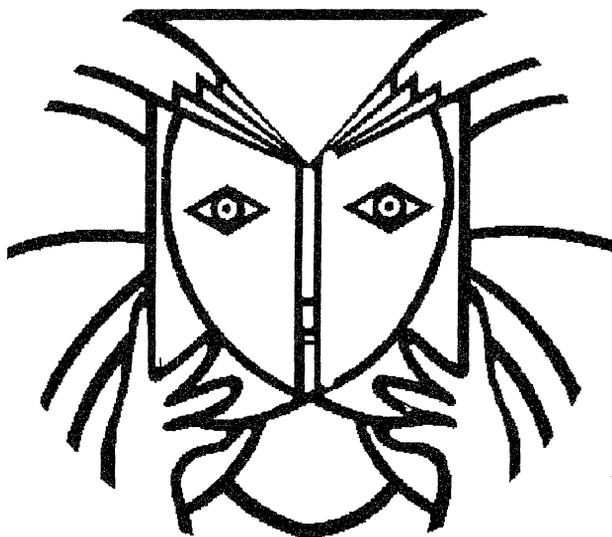




National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada



Microfilmed 2001

for the

**OFFICIAL PUBLICATIONS
COLLECTION**

of the

**NATIONAL LIBRARY
OF CANADA**

OTTAWA

*Microfilmed by
the NATIONAL ARCHIVES
OF CANADA*

Microfilmé 2001

pour la

**COLLECTION
DES PUBLICATIONS
OFFICIELLES**

de la

**BIBLIOTHÈQUE
DU CANADA**

OTTAWA

*Microfilmé par
les ARCHIVES NATIONALES
DU CANADA*

Canada

DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME 3.

PREMIÈRE SESSION DU SIXIÈME PARLEMENT

DU

CANADA 54428

SESSION 1887.



OTTAWA :
Imprimerie MacLean, Roger et Cie, rue Wellington.
1887.

☞ Voir la liste numérique, page 4.

INDEX ALPHABÉTIQUE
DES
DOCUMENTS DE LA SESSION
DU
PARLEMENT DU CANADA.

PREMIÈRE SESSION, SIXIÈME PARLEMENT, 1887.

A	C
Acte concernant le cons électoral..... 47a, 47b	Canaux, Statistique des 8a
Actionnaires des banques..... 18	Cens électoral, Acte concernant le.....47a, 47b
Administration des affaires des Sauvages ... 81	Chambly, Surintendant du Canal..... 42
Affaires des Sauvages, Rapport annuel sur les 6	Changement de noms de places..... 66a
Agriculture, Rapport annuel de l'..... 12	Chemin de fer Canadien du Pacifique.....34 à 34d
Alberta et Athabaska, Cie du chemin de fer d'..... 74	Correspondance entre le département de l'Intérieur et le C. C. P..... 34
Antilles, Relations commerciales avec les... 43	Conventions entre James Leamy et Donald McGillivray..... 34a
Archives du Canada..... 12b	Rapports des travaux—Choix ou réserve de terres—Pointe Douglas—Terres à Donald—Terres sur la réserve des Sauvages à False Creek—Paievements d'argent—Embranchement de New-Westminster—Embranchement de Sudbury et des mines Stobie—Prolongement de l'embranchement d'Algoma—Taux et péages—Détails sous l'autorité de l'acte consolidé des chemins de fer..... 34b
Assurances, Compagnies d', extrait des états fournis par les..... 14a	Emplacement de ville à Régina..... 34c
Assurances, Rapport du surintendant des, 1885 et 1886..... 14, 14b	Terres vendues dans le Manitoba..... 34d
Auditeur général, Rapport de l'..... 3	Chemin de fer d'Oxford à New-Glasgow..... 44
Avances pour grains de semence.. 52a	Chemins de fer, Commission des 13b
B	Chemins de fer et Canaux, Rapport annuel.. 13
Baie d'Hudson, Expédition à la..... 15b	Chemins de fer, Statistique des..... 13a
Banff Springs, Réserve de 82	Chemins de fer, Subventions aux Cies de... 80
Banques, Actionnaires des..... 18	Chippawa, Sauvages..... 20a
Banque d'Echange..... 33	Clôture métallique..... 75f
Baptêmes, mariages et sépultures..... 26	Collings, James, M. D..... 32
Bateaux-traineaux possédés par le gouvernement..... 49	Colombie-Britannique, Défense de la..... 62
Bibliothèque du parlement, rapport annuel. 17	Commerce et navigation, Rapport annuel... 1
Bois, permis et licences de coupe de bois.... 19	Commissaire de la police à cheval du N.-O. 7a
Bois, vente de..... 20c	Commissaire de la police fédérale..... 28
Bossières Frères et Cie..... 72	Compagnie de prêt et de placements Anglo-canadienne..... 27
Bremner, M., Rapport de..... 39	Comptes publics, Rapport annuel..... 2
Brokowski, Edward 73	Conférence Coloniale.....45, 45a
Budget supplémentaire..... 2	Conseil des examinateurs du service civil, Rapport du..... 5a
Budget, 1887-88..... 2	
Bureau de poste de "Les Fonds"..... 35	
C	
Cadets du Collège Militaire Royal..... 84	
Canada, Archives du..... 12b	
Canal Murray..... 42b	
Canaux, Dépenses sur les..... 8c	
Canaux, Péages sur les..... 8b	

D		J	
Défenses de la Colombie-Britannique	62	Jackson, Lieut.-col. W. H., Rapport du.....	9c
Dépenses et revenus.....	24, 24a	Jaugeage de la mélasse	39
Dépenses pour les canaux.....	8c	Juge puiné, comté d'Elgin	56
Dépôts dans les banques d'épargnes du département des postes.....	37	Justice, Rapport annuel.....	4
District électoral de Kamouraska.....	47	K	
Diverses dépenses imprévues	22	Kamouraska, District électoral de.....	47
Droits de pêches des Sauvages.....	20	Kamouraska, Quai à	68
Droits de propriétés sur ouvrages littéraires	36	Kingsport, Chemin de fer de.....	78
Dynamite importée à Halifax	61	Kingston et Montréal, Cie de transport de...	85
E		L	
Elections, Rapports des, 1887.....	53b	Langlois, Polydore, Quai de.....	68
Elgin, Juge puiné pour le comté d'	56	Laurie, major général, Rapport du.....	9d
Emplacements de ville dans le Nord-Ouest.	34c	Leamy, James, Convention avec.....	34a
Esquimault à Nanaïmo, Chemin de fer d' ...	83	Leeds et Grenville, Licences dans.....	89
Examens de promotions.....	5d	Les Fonds, Bureau de Poste de	35
Expédition à la Baie d'Hudson.....	15b	Liste des navires.....	15c
Exportations et importations	31	Liste du service civil.....	5b
F		M	
Fabre, Rapport de l'honorable M.....	88	Main Ducks and Yorkshire, Hes.....	71
Falsification des substances alimentaires....	8c	Mandats du gouverneur général.....	21, 21a, 21b
Filature de Montréal.....	67	Manitoba, Recensement du.....	29
Fonds consolidé	24	Marine, Rapport annuel de la.....	15
G		Medicine-Hat, Cie de Chemin de fer et de Houille de.....	74
Giasson, Destitution de Napoléon.....	64	Mélasse, Jaugeage de la.....	39
Golette " Ste-Anne ".....	86	Metlakahtla, Sauvages de.....	20d
Gouverneur général, Mandats du.....	21, 21a, 21b	Milice, Liste de la.....	9
Grains de semence, Avances pour.....	52a	Milice, Rapport annuel.....	9
Grains et produits animaux.....	52	Mises à la retraite, Service Civil.....	25
Grain transporté sur le chemin de fer Inter- colonial	54	Montmorency, Liste des voteurs.....	53c
Gratifications aux pêcheurs.....	16c	Montréal, Cie de Filature de.....	67
Gray, John, Nomination de.....	23	Montréal, Commission sur les inondations...	46
Greffier de la couronne en chancellerie, Rap- port du	53, 53a, 53b	Murray, Canal.....	42b
H		Mc	
Haldimand, Décompte, Election d'	53	McDougall, Michael.....	16a
Halifax, Dynamite importée à.....	61	McGillivray, Donald, Convention avec.....	34a
Haut Commissaire.....	65	McKay, William, Sommes payées à.....	70
Homard, Pêche du.....	16d	McLaren, Inspecteur, Rapport de l'.....	39
Howe, William et George, Sommes payées à	70	N	
I		Navires anglo-américains, Saisie de.....	48, 48a
Immigration chinoise.....	57, 57a	Navires, Liste des.....	15c
Inspection des bateaux à vapeur.....	15a	Neptune, Steamer.....	41
Inspection des poids et mesures et du gaz...	8b	Noms de places changés.....	66z
Institut impérial.....	79, 79a	Nord-Ouest, Emplacements de ville dans le..	34c
Intercolonial, Chemin de fer—		Northern Light, Steamer.....	40
Matériel roulant.....	75	Nouvelle-Ecosse, Cie de chemin de fer Cen- tral de la.....	69
Wagons Pullman et wagons-palais.....	75a	O	
Huile fournie	75b	Obligations et garanties.....	38
Dépense de capital.....	75c	O'Donoghue, M. F.....	77
Accidents aux trains	75d	Officiers-rapporteurs, Détails concernant les	53a
Revenus et dépenses	75e	Oxford à New-Glasgow, Chemin de fer d' ...	44
Fil métallique et autres clôtures	75f	P	
Grain, transporté sur.....	54	Pêcheries, Correspondance relative à la question des.....	16b
Intérieur, Département de l', et C.C.P.....	34	Pêcheries, Rapport annuel.....	16
Intérieur, Rapport annuel	7	Pêcheries, Service de protection des.....	16a

P	S
Pêcheurs, Gratifications aux..... 16c	Saint-Vincent-de-Paul, Pénitencier de— <i>Suite</i> .
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.....4a à 4p	Accusations portées par "L'Etendard"... 4n
Permis de coupes de bois..... 19	Témoignages des employés..... 4o
Pinette, Havre de..... 30c	Lettre de J. H. Bellerose et autres..... 4p
Poids, Mesures et Gaz, Inspection des..... 8b	Plaintes contre Adolphe Lefavre..... 4g
Police à cheval, Rapport du Commissaire... 7a	Saisie de navires anglo-américains. 48, 48a
Police fédérale, Commissaire de la..... 28	Sauvages, Administration des affaires des... 81
Ponts sur le canal Welland..... 42a	Sauvages, Droits de pêche des..... 20
Port de Pinette..... 30e	Sauvages, Rapport annuel sur les affaires des. 6
Port de refuge à Port-Rowan..... 30b	<i>Scrip</i> , Recommandations pour..... 59
Port de refuge à Wellington..... 30a	Secrétaire d'Etat, Rapport annuel du..... 5
Port-Hood, Havre de..... 30	Section canadienne, Exposition coloniale,
Port-Moody, Quai à..... 34a	Rapport sur la..... 12
Port-Rowan, Havre de refuge à..... 30b	Service civil, Liste du..... 5b
Postes, Banques d'épargnes des..... 37	Service civil, Mises à la retraite..... 25
Postes, Rapport annuel des..... 10	Service civil, Promotions et nominations... 5c, 5e
Prince-Edouard, Liste des voteurs du comté	Service civil, Rapport du bureau des exami-
de..... 47b	nateurs..... 5a
Prince-Edouard, Subvention à l'Île du..... 60	Service préventif..... 50
Prince-Edouard, Tunnel de l'Île du..... 63	Service transocéanique entre la France et le
Produits, animaux et grains..... 52	Canada..... 72
Promotion, Examens de..... 5d	Seymour, M. M., M.D..... 72
Q	Six Nations, Sauvages des, Réclamations des 20b
Quai à Port-Moody..... 34a	Statistique criminelle..... 12a
Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan,	Statistique des canaux..... 8a
Chemin de fer de..... 74	Statistique mortuaire..... 12c
R	"Ste-Anne," Goélette..... 86
Rapport du commissaire exécutif, Expositi-	Substances alimentaires, Falsification des... 8c
on coloniale..... 12	Subventions aux compagnies de chemins de
Rapport final de la commission des réclama-	fer..... 80
tions de la guerre..... 9b	Subvention à l'Île du Prince-Edouard..... 60
Recensement du Manitoba..... 29	Surintendant du Canal Chamby..... 76
Réclamations dans les territoires en litige... 19a	Swisher, Joseph..... 76
Réclamations des Sauvages des Six Nations 20b	T
Recommandations pour <i>Scrip</i> 59	Taché, Madame V., Quai de..... 68
Relations commerciales avec la France..... 88	Taylor, Judge, Rapport du..... 56a
Relations commerciales avec les Antilles... 43	Terres fédérales concédées à des compagnies
Régina, Emplacement de ville de..... 34c	de chemin de fer..... 74
Représentants à la conférence coloniale..... 45	Terres sur l'Île Vancouver..... 83
Réserve sauvage près de la Baie Georgienne 20c	Terres vendues dans le Manitoba par le
Revenu de l'intérieur, Rapport annuel..... 8	C.C.P..... 34d
Revenus et dépenses..... 24, 24a	Territoires en litige, Réclamations dans le... 19a
Reviseurs, Rémunération des..... 47c	Thé importé..... 51
Rive Nord, Chemin de fer de la..... 55	Tonnerre, Baie du, Explorations du district
S	Tracadie, Havre de..... 58
Saint-Vincent-de-Paul, Pénitencier de.....4a à 4g	Travaux publics, Dépenses sur les..... 11a
Rapport supplémentaire de l'Inspecteur	Travaux publics, Rapport annuel..... 11
des pénitenciers..... 4a	Travis, Honorable Jeremiah, Enquête con-
Rapport de l'Inspecteur Moylan..... 4b	cernant..... 56a
Evasion de Fortier..... 4c	Tunnel de l'Île du Prince-Edouard..... 63
Accusation contre Romuald Gadbois..... 4d	V
Mémoire de J. E. Baillargé..... 4e	Vancouver, Île, Terre sur l'..... 83
Evasion de Dorion..... 4f	Voteurs, liste des, Comté de Prince-
Addenda pour la défense du préfet..... 4g	Edouard..... 47a, 47b
Défense du préfet..... 4h	W
Lettre de J. B. Desormeau..... 4i	Walters, John, accusations contre..... 71
Réconciliation du préfet et de ses aides... 4j	Welland, Canal, Pont sur le..... 42a
Lettre de J. E. Durocher..... 4k	Wellington, Port de refuge à..... 30a
Evasion de Herwood et Williams..... 4l	Windsor et Annapolis, chemin de fer..... 87
Plaintes du gardien en chef McCarthy.... 4m	Wood, A. F..... 42b

 Voir aussi l'index alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leurs titres au long ; la date de l'ordre et quand il a été présenté aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chaque document de la session, et si l'impression a été ordonnée ou non.

ERRATUM DANS LA LISTE DE 1886.

A la page 6—Réponse n° 9a, lisez *Imprimée pour la distribution seulement*, au lieu de *Pas imprimée*.

MATIÈRES DU VOLUME A.

Recensement, 1886, de la province du Manitoba—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

1. Tableaux du Commerce et de la Navigation de la Puissance du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable M. Bowell—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

2. Comptes Publics du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présentés à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir Charles Tupper. Budget de l'exercice finissant le 30 juin 1888 ; présenté le 9 mai 1887. Budget supplémentaire du Canada pour l'exercice se terminant le 30 juin 1887 ; présenté le 14 juin 1887. Budget supplémentaire du Canada pour l'exercice finissant le 30 juin 1888 ; présenté le 14 juin 1887. Budget supplémentaire additionnel pour l'exercice finissant le 30 juin 1888 ; présenté le 30 juin 1887—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

3. Rapport annuel de l'auditeur général sur les comptes des crédits, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 18 avril 1887, par sir Charles Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

4. Rapport du ministre de la justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 4a. Rapport supplémentaire de l'inspecteur des pénitenciers pour l'année expirée le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 3 juin 1887, par l'honorable J. S. D. Thompson—
Imprimé pour le département de la justice seulement.
- 4b. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport de l'inspecteur Moylan, sur les plaintes portées par M. Ouimet, sous-préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, contre J. E. Durocher, ex-garde dans cette institution, en 1884 ; aussi copie des témoignages pris à l'occasion de ces plaintes, copie de la décision rendue par le ministre de la justice, ainsi que de tous autres documents relatifs à ces plaintes. Présentée au Sénat le 27 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* Voir 4a.
- 4c. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des rapports faits par l'inspecteur des pénitenciers à l'occasion de l'évasion d'un certain prisonnier

du nom de Fortier, au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, le ou vers le 1er octobre 1884, ainsi que le dossier comprenant les témoignages reçus et les documents produits à l'enquête qui a eu lieu au sujet de cette évasion. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* Voir 4a.

- 4d. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 12 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'enquête faite par l'inspecteur Moylan sur certaines plaintes ou accusations portées contre Romuald Gadbois, un des employés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, à la fin de l'année 1884, ou au commencement de l'année 1885, ainsi que copie des témoignages reçus à cette enquête et de tous autres documents formant partie du dossier. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*..... Voir 4a.
- 4e. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 17 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre ou mémoire adressé par T. G. Baillairgé, écuyer, l'un des membres de la commission chargée de faire une enquête sur l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en 1884, à Godefroi Laviolette, préfet de ce pénitencier, le requérant de retrancher de sa réplique à la défense du sous-préfet, Téléphore Ouimet, tout ce qui pouvait être considéré comme une attaque ou une plainte dirigée contre l'inspecteur, l'autre membre de la commission d'enquête; aussi copie de la réponse de M. Laviolette à cette réquisition; copie du rapport sur l'état de cette institution présenté par le dit préfet à l'inspecteur, après la visite ordinaire de ce dernier, au commencement de l'année courante (vers le mois de février 1886); et copie de la décision rendue par le ministre de la justice sur le rapport que lui ont fait messieurs Moylan et Baillairgé, à la suite de l'enquête tenue par eux en 1884, au sujet de l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*—Voir 4a.
- 4f. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport de l'inspecteur Moylan sur l'enquête par lui faite sur la désertion du nommé Dorion, un des prisonniers alors détenu au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, avec copie des témoignages et de tous autres documents qui se rapportent à cette désertion, entre autres, de la décision du gouvernement sur le rapport sus-mentionné. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose* Voir 4a.
- 4g. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de l'addenda à la défense du préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul et déposé à la fin de l'enquête de 1884; et aussi copie de la réplique du susdit préfet à la réponse faite par le sous-préfet Ouimet aux accusations portées contre lui par le préfet. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*..... Voir 4a.
- 4h. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie de la défense produite sous forme de plaidoyer par le préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul Laviolette, à la fin de l'enquête tenue en 1884 par messieurs Moylan et Baillairgé sur l'administration de ce pénitencier. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*..... Voir 4a.
- 4i. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 30 avril 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre adressée au préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en date du 31 juillet 1885, par l'ex-gardien J. B. Desormeaux, protestant contre sa destitution, portant de très graves accusations contre certains fonctionnaires, et réclamant une indemnité. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*..... Voir 4a.
- 4j. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'un rapport fait par le préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul sur la réconciliation de cet officier avec ses deux aides: le sous-préfet et le gardien en chef, ordonné par le ministre de la justice et mentionné dans le rapport annuel de l'inspecteur pour 1884-85, page xxv, lignes 21-24. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose*..... Voir 4a.

- 4k. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date de 5 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre adressée au préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en date du 31 juillet 1885, par l'ex-garde J. E. Durocher, protestant contre sa destitution et portant de graves accusations contre certains fonctionnaires. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bell-rose... Voir 4a.*
- 4l. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 14 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copies des rapports faits par l'inspecteur Moylan ou par toutes autres personnes chargées par le gouvernement de faire rapport sur l'évasion des nommés Harwood et Williams, prisonniers au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en 1881, ainsi que copies des témoignages reçus aux enquêtes qui ont précédé ces rapports, et de tous autres documents formant partie du dossier. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose..... Voir 4a.*
- 4m. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport de l'inspecteur Moylan sur les plaintes portées par McCarthy, gardien en chef du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, contre Hector Demers, garde dans cette institution, en 1884; aussi copie des témoignages pris à l'occasion de ces plaintes, copie de la décision rendue par le ministre de la justice, ainsi que de tous autres documents relatifs à ces plaintes. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose..... Voir 4a.*
- 4n. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre du département de la justice, division des pénitenciers, adressée à la fin de juin 1883 au préfet du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, requérant ce fonctionnaire d'attirer l'attention du sous-préfet de cette institution sur certaines accusations portées contre ce dernier, le ou vers le 18 juin 1883, par le journal "l'Étendard", qui l'accusait de s'être ingéré abusivement dans les élections du comté de Laval en 1883, ainsi que copie de la réponse du dit sous-préfet; aussi copie d'une deuxième lettre du département de la justice, division des pénitenciers, au dit préfet, au sujet d'une nouvelle accusation portée par le même journal, qui se plaignait que le sous-préfet Ouimet avait employé des prisonniers pour faire sa correspondance et en particulier pour préparer la réponse ci-dessus mentionnée, et requérant le préfet de demander des explications à son subordonné à ce sujet, avec la réponse du sous-préfet; aussi copie de tous mémoires, documents, etc., qui peuvent faire partie du dossier, qu'ils soient antérieurs ou postérieurs en date aux pièces mentionnées en premier lieu. Présentée au Sénat le 27 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose. Voir 4a.*
- 4o. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 mai 1886, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des témoignages de Jean-Baptiste Désormeaux, de J. E. Durocher, et de Hector Demers, ci-devant employés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, ainsi que copie des témoignages de Félix Lesage, garde, de Léandre Mazuret, économe, de Noël Beauparlant, instructeur cordonnier, d'Adolphe Lefebvre, messenger, et de Godfroi Laviolette, préfet, tous appelés à rendre témoignage en 1884 à l'enquête tenue sur l'administration du dit pénitencier par messieurs Moylan et Baillairgé, commissaires nommés à cette fin. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Bellerose..... Voir 4a.*
- 4p. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 mai 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie d'une lettre datée du 10 septembre 1886 et signée par Jos. H. Bellerose au sujet des difficultés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, avec copie de la lettre de C. A. Nutting, écrivain, avocat, en date du 28 août 1886, sur le même sujet, ainsi que copie du rapport de M. Sherwood, surintendant de la police du gouvernement, chargé par l'honorable ministre de la justice de vérifier les faits énoncés dans cette dernière lettre. Présentée au Sénat le 3 juin 1887.—*L'honorable M. Bellerose. Voir 4a.*
- 4q. Réponse à une adresse du Sénat, à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 mai 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire mettre devant cette Chambre copie de toutes les plaintes qui ont pu être portées par les autorités du pénitencier de Saint-Vincent de Paul, depuis le 24 avril 1886, contre Adolphe Lefairve, ci-devant employé au pénitencier, ainsi que tous les rapports que l'inspecteur a pu faire depuis la même date contre le dit Lefairve, avec les décisions que l'honorable ministre de la justice a pu donner sur ces rapports et ces plaintes. Présentée au Sénat le 23 juin 1887.—*L'honorable M. Bellerose..... Voir 4a.*

5. Rapport du Secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 21 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 5a. Rapport du Bureau des Examinatens pour le Service Civil en Canada, pour l'année finissant le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 21 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 5b. Liste du service civil du Canada, à la date du 1er juillet 1886, aux termes de la clause 59 de l'Acte du Service Civil. Présentée à la Chambre des communes le 17 mai 1887, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 5c. Relevé des noms et des salaires de toutes les personnes nommées ou promues dans le service civil pendant l'année 1886, conformément à la clause 58 de l' " Acte du Service Civil " (Statuts Refondus, 17). Présenté à la Chambre des communes le 20 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapleau..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*
- 5d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887:—Etat donnant les noms des candidats aux examens de promotion tenus à Ottawa, depuis le 1er mars; les noms de tous ceux qui ont passé ces examens; copie de tous papiers d'examen soumis à ces candidats. Aussi, un état indiquant si quelques-uns des candidats, et dans ce cas, lesquels, ont été soumis à cet examen plus tard que le 1er mars; et quelles questions ont été posées à tel ou tels candidats. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887.—*M. Casey..... Pas imprimée.*
- 5e. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 20 avril 1887:—Etat indiquant: 1° Le nombre de vacances existant dans le service civil au 1er janvier 1887 par suite de mises d'employés à la retraite pendant l'année 1886; 2° Le nombre de vacances remplies depuis, et si elles l'ont été par promotions ou par de nouvelles nominations; 3° La date des nominations, le nom des personnes promues ou nommées aux emplois, et le salaire qui leur est payé. 4° Le noms de tous les nouveaux employés du service civil nommés depuis le 1er janvier 1886 jusqu'au 1er avril courant; les fonctions qu'ils remplissent, et le salaire qui leur est payé; aussi, les âges respectifs des nouveaux employés, et les changements et nouvelles nominations dans le Sénat et la Chambre des communes. Présentée à la Chambre des communes le 30 mai 1887.—*M. McMullen..... Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 5.

6. Rapport annuel du département des affaires des Sauvages, pour l'année expirée le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

7. Rapport annuel du département de l'intérieur, pour l'année terminée le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 18 avril 1887, par l'honorable Thos. White—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 7a. Rapport du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, 1886. Présenté à la Chambre des communes le 6 juin 1887, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

8. Rapports, états et statistique du revenu de l'intérieur de la Puissance du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1886. Présentés à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable J. Costigan —
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.
- 8a. Statistique des canaux pour la saison de navigation de 1885, étant le supplément n° 1 du rapport du revenu de l'intérieur, pour l'exercice finissant le 30 juin 1887—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 8b. 13e rapport sur l'inspection des poids et mesures et du gaz, qui est le supplément n° 2 du rapport du ministre du revenu de l'intérieur, 1886—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8c. Rapport sur la falsification des substances alimentaires, étant le supplément n° 3 du rapport du revenu de l'intérieur—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8d. Relevé comparatif des montants dépensés pour les canaux pendant les onze mois expirés le 31 mai 1886, et jusqu'au 31 mai 1887. Présenté à la Chambre des communes le 20 juin 1887, par sir Charles Tupper *Pas imprimé.*

8e. Relevé comparatif des montants dépensés pour les canaux pendant les onze mois expirés le 31 mai 1886, et jusqu'au 31 mai 1887. Présenté à la Chambre des communes le 20 juin 1887, par sir Charles Tupper *Pas imprimé.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

9. Rapport annuel du ministère de la milice et de la défense du Canada, à la date du 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir Adolphe Caron—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9a. Liste de la milice du Canada ; corrigée jusqu'à la date du 1er janvier 1887. Présentée à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par sir Adolphe Caron—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

9b. Rapport final de la commission des réclamations militaires sur des matières se rattachant à la suppression des troubles du Nord-Ouest, en 1885, formant la continuation de l'annexe n° 4 du rapport du département de la milice et de la défense, en date du 18 mai 1886. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1887, par sir Adolphe Caron—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9c. Rapport du lieutenant-colonel W. H. Jackson, sous-adjutant général, chef du commissariat des forces du Nord-Ouest et président de la commission des réclamations militaires, sur des questions se rattachant à la suppression des troubles du Nord-Ouest, en 1885. Présenté à la Chambre des communes le 4 mai 1887, par sir Adolphe Caron—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9d. Rapport du major général Laurie, commandant la base et les lignes de communications, sur les matières se rapportant à la suppression de la rébellion dans les territoires du Nord-Ouest, en 1885. Présenté à la Chambre des communes le 23 juin 1887, par sir Adolphe Caron—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

10. Rapport annuel du directeur-général des postes, pour l'année expirée le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable A. W. McLelan—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

11. Rapport annuel du ministre des travaux publics pour l'exercice 1885-86, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 18 avril 1887, par sir Hector Langevin..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

11a. Etat des dépenses faites pour les travaux publics du Canada, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1886—; aussi, état des dépenses antérieures et postérieures à la Confédération—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRE DU VOLUME N° 10.

12. Rapport du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année civile 1886. Présenté à la Chambre des communes le 20 avril 1886, par l'honorable John Carling—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

12* Rapport de sir Charles Tupper, G.C.M.G., C.B., commissaire exécutif de la section canadienne à l'Exposition des Colonies et des Indes tenue à South-Kensington, en 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par l'honorable J. Carling—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

12a. Statistique criminelle pour l'année 1885, qui forment l'annexe du rapport du ministre de l'agriculture pour 1885. Présentée à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par l'honorable J. Carling..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 11.

- 12b. Rapport sur les archives du Canada, 1886—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 12.

- 12c. Extraits des rapports sur la statistique mortuaire pour l'année 1886—

Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

13. Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux pour le dernier exercice, du 1er juillet 1885 au 30 juin 1886, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par l'honorable J. H. Pope—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

- 13a. Rapport et statistique des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer du Canada, 1885-86.
- Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

- 13b. Réponse à une adresse de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887:—Etat donnant les noms, l'occupation ou la profession des personnes formant la commission des chemins de fer, ainsi que la date de leur nomination; aussi, copie des instructions données à la commission, et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucun membre de la commission touchant les questions à être étudiées par elle, et copie des travaux de la commission et des témoignages entendus, ainsi qu'un état faisant connaître les localités où la commission a siégé et la date des séances. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—M. Mulock—

Pas imprimée:

MATIÈRES DU VOLUME N° 13.

14. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année finissant le 31 décembre 1885—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

- 14a. Sommaire des relevés des compagnies d'assurances faisant affaires en Canada, pour l'année civile 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par sir Charles Tupper—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

- 14b. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année finissant le 31 décembre 1886—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 14.

15. 19me rapport annuel du département de la marine, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886. Présenté à la Chambre des communes le 15 avril 1887, par l'honorable G. E. Foster—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

- 15a. Rapport du président du conseil d'inspection des bateaux à vapeur, pour l'année civile finissant le 31 décembre 1886.....
- Imprimé pour la distribution et les documents de la session,*

- 15b. Rapport sur l'expédition de la Baie d'Hudson en 1886, sous le commandement du lieutenant A. R. Gordon, M.R.....
- Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

- 15c. Liste des navires publiée par le département de la marine et des pêcheries; étant une liste des navires inscrits sur les registres du Canada le 31ème jour de décembre 1886—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 15.

16. Rapport annuel du département des pêcheries du Canada, pour l'année 1886. Présenté à la Chambre des communes le 2 juin 1887, par l'honorable G. E. Foster—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

- 16a. Rapport spécial sur le service de la protection des pêcheries du Canada, 1886. Présenté à la Chambre des communes le 3 juin 1887, par l'honorable G. E. Foster—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

- 16b. Correspondance relative à la question des pêcheries, 1885-87. Présentée à la Chambre des communes le 3 mars 1887, par l'honorable G. E. Foster—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

- 16c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Etat faisant connaître les noms des personnes qui ont demandé, en 1885, des primes à l'encouragement de la pêche, dans le district de Grand-Narrows et Washabuck, comté de Victoria, N.-E.; les noms des personnes dont les demandes ont été refusées, pour la même année; si la demande pour cette prime formulée par Michael McDougall a été repoussée, et pourquoi; si le dit McDougall a été, par après, nommé gardien de pêche, pour le même district; le nom de son prédécesseur dans cet emploi; si ce dernier a été destitué; et s'il a été destitué, pour quel motif. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Barron*..... *Pas imprimée.*
- 16d.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de la correspondance relative à la pêche du homard et à la fermeture de cette pêche dans la province de la Nouvelle-Ecosse et l'Île du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1887.—*M. Flynn*..... *Pas imprimée.*
- 17.** Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement, sur l'état de la bibliothèque. Présenté à la Chambre des communes le 14 avril 1887, par M. l'Orateur—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

MATIÈRES DU VOLUME N° 16.

- 18.** Liste des actionnaires des banques chartées de la Puissance du Canada, à la date du 31 décembre 1886. Présentée à la Chambre des communes le 18 août 1887, par sir Charles Tupper.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 19.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 8 mars 1886—Etat indiquant: 1. Le nombre d'ordres en conseil ou d'ordres administratifs, depuis 1870, recommandant l'octroi de licences ou permis de coupe de bois dans la Puissance du Canada, avec la superficie totale (réelle ou approximative) couverte par tels ordres; 2. Pour chaque année séparément depuis 1870, le nom et l'adresse de chaque personne en faveur de laquelle tels ordres ont été passés; la date de chacun de ces ordres, la superficie de terrain comprise dans chaque ordre; la location du terrain couvert par chaque ordre; le loyer du terrain et les droits de la couronne payés respectivement dans chaque cas, et la prime, s'il en a été payée, en sus des frais d'arpentage exigés dans chaque cas; aussi, la superficie totale couverte par tels ordres, chaque année. 3. Le nombre total de licences émises sous l'autorité des divers ordres en conseil; la superficie totale couverte par chaque licence; si cette superficie consistait de pièces de terrain détachées ou si elle était d'un seul tenant, et la période pendant laquelle telle licence était effective; et, dans le cas de permis, les fins pour lesquelles le bois était demandé. Présentée à la Chambre des communes le 18 avril 1887.—*M. Charlton*—
Pas imprimée.
- 19a** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 juin 1887—Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et celui de la province de l'Ontario, et entre le gouvernement canadien et toute personne ou personnes quelconques, concernant les permis pour l'exploitation forestière et les titres de la couronne à des terres réclamées par des colons ou des mineurs dans les limites du territoire en litige. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887.—*M. Dawson*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 20.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 14 avril 1886—Copie des pétitions ou lettres adressées par les Sauvages de la rive nord du lac Huron ou du lac Nipissingue, au sujet de leurs droits de pêche dans ces eaux, et de toute correspondance sur le même sujet échangée entre le département des affaires des Sauvages et les surintendants locaux. Présentée à la Chambre des communes le 18 avril 1887.—*M. O'Brien*..... *Pas imprimée.*
- 20a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Relevé faisant connaître le chiffre des arrérages actuellement dus aux Sauvages Chippewas, des lacs Huron et Supérieur, pour le transfert de leurs terres en vertu du traité Robinson, et copie de toute correspondance échangée à ce sujet entre le département des Sauvages et le gouvernement de l'Ontario, depuis le 3 mai dernier. Présentée à la Chambre des communes le 1er juin 1887.—*M. O'Brien*..... *Pas imprimée.*
- 20b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie de tous titres, lettres patentes, correspondance et documents concernant les réclamations des Sauvages des

Six Nations, telles qu'exposées dans leur pétition présentée à cette Chambre le 18 avril 1887. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1887.—*M. Paterson (Brant)*—

Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

- 20c.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 juin 1887—Copie de tous papiers, lettres, documents, cartes, etc., se rapportant en quelque manière à la décision du gouvernement d'établir une réserve sauvage, en vertu du traité Robinson, ou autre, entre les rivières du Poisson Blanc et Wanattasche, à sept milles au nord du littoral de la baie Georgienne; aussi, copie de toute correspondance échangée à ce sujet entre les autorités fédérales et le gouvernement de l'Ontario, et de toute correspondance et autres documents et papiers échangés entre le gouvernement fédéral et toute personne ou personnes touchant la vente du bois qui se trouve sur cette réserve, dans le cas où telle vente aurait été faite. Présentée à la Chambre des communes le 25 juin 1887.—*M. Barron*..... *Pas imprimée.*
- 20d.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 21 avril 1887, priant Son Excellence de vouloir bien transmettre à cette Chambre copie des rapports du commandant du vaisseau de Sa Majesté "Cormorant," et du surintendant des affaires des Sauvages de la Colombie-Britannique, relatifs aux troubles agraires qui ont eu lieu l'hiver dernier sur la réserve des Sauvages de Metlakathla, avec aussi la correspondance échangée en 1886 et 1887, entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial sur ce sujet. Présentée au Sénat le 23 juin 1887.—*L'honorable M. Macdonald*..... *Pas imprimée.*
- 21.** Relevé des mandats du gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement au compte des exercices 1885-86 Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir Charles Tupper..... *Pas imprimé.*
- 21a.** Relevé des mandats du gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement au compte des exercices 1886-87. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir Charles Tupper *Pas imprimé.*
- 21b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mai 1887—Relevé détaillé des mandats émis par le gouverneur général au cours de chacune des années 1873 à 1886, inclusivement. Présenté à la Chambre des communes le 1er juin 1887.—*Sir Richard Cartwright.*
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 22.** Relevé de diverses dépenses imprévues. Présenté à la Chambre des communes le 19 avril 1887, par sir Charles Tupper..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*
- 23.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 28 mai 1886, demandant copies de la minute de délibération du bureau de la trésorerie et de la minute de l'ordre en conseil, portant nomination de John Gray à l'emploi de sous-percepteur du revenu de l'intérieur à Prescott; et aussi copie de l'ordre en conseil ou de tout autre ordre portant révocation de la dite nomination—avec mention des dates respectives de ces pièces. Présentée au Sénat le 18 avril 1887.—*L'honorable M. O'Donohue* *Pas imprimée.*
- 24.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 avril 1887—Etat détaillé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1885 au 10 avril 1886, et du 1er juillet 1886 au 10 avril 1887, avec l'estimation des recettes et des dépenses. Présentée à la Chambre des communes le 21 avril 1887.—*Sir Richard Cartwright* *Pas imprimée.*
- 24a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat indiquant les recettes et les dépenses du 1er juillet 1885 au 20 avril 1886, et du 1er juillet 1886 au 20 avril 1887, avec les prévisions budgétaires, pour les mêmes périodes. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1887.—*Sir Richard Cartwright*..... *Pas imprimé.*
- 24b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Relevé des recettes et dépenses à la date du 1er mai 1886 et 1887, respectivement, ainsi que les estimations budgétaires de chacune de ces années. Aussi un état indiquant l'intérêt à solder au 1er mai. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887.—*Sir Richard Cartwright* *Pas imprimée.*
- 25.** Etat de toutes les pensions et indemnités de retraite accordées dans le service civil, donnant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été remplie par promotion ou par une nouvelle nomination, etc. pour l'année finissant le 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 21 avril 1887, par sir Charles Tupper..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

26. Rapport des baptêmes, mariages et décès dans les districts d'Arthabaska, de Chicoutimi, Iberville, Joliette, Montmagny et Saguenay, pour l'année 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par M. l'Orateur..... *Pas imprimé.*
27. Etat des affaires de la Compagnie Anglo-Canadienne de Prêts et Placements, à la date du 31 décembre 1886. Présenté à la Chambre des communes le 25 avril 1887, par M. l'Orateur.
Pas imprimé.
28. Rapport du commissaire de la police fédérale, conformément aux dispositions des Statuts Refondus, ch. 184, article 5. Présenté à la Chambre des communes le 27 avril 1887, par l'honorable J. S. D. Thompson..... *Pas imprimé.*
29. Rapport sur le recensement du Manitoba, conformément aux prescriptions de l'Acte de recensement. Présenté à la Chambre des communes le 27 avril 1887, par l'honorable J. Carling.
Pas imprimé.
30. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886—Copie de toute correspondance relative à la fermeture de l'entrée nord du havre de Port-Hood, avec copie des rapports de l'ingénieur en chef du département des travaux publics à ce sujet; aussi copie des plan, devis et soumissions demandées par le ci-devant ministre des travaux publics en 1878. Présentée à la Chambre des communes le 27 avril 1887—*M. Cameron, (Inverness.)*..... *Pas imprimée.*
- 30a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 10 mai 1887—Copie de toute correspondance, pétitions, rapports de l'ingénieur en chef et autres, touchant la construction d'un port de refuge, à Wellington, Ontario. Présentée à la Chambre des communes le 16 juin 1887—*M. Platt*..... *Pas imprimée.*
- 30b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 mai 1887—Copie du rapport de l'ingénieur en chef touchant la construction d'un port de refuge à ou près Port-Rowan, Ontario; aussi du mémoire signé par George Stewart, M.D., et autres, à ce sujet; de même que de toute correspondance non encore présentée à cette Chambre échangée entre d'autres personnes du Port-Rowan et le gouvernement au même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 10 juin 1887—*M. Charlton*..... *Pas imprimée.*
- 30c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Copie de toute correspondance, ordres administratifs, rapports et autres papiers concernant le dragage du port de Pinette, I. P.-E. Présentée à la Chambre des communes le 18 juin 1887—*M. Welsh*. *Pas imprimée.*
31. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 avril 1887—Etat dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1886 au 1er avril 1887, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays. Présentée à la Chambre des communes le 27 avril 1887—*Sir Richard Cartwright*.
Pas imprimée.
32. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Copie des pièces justificatives, papiers et correspondance concernant la nomination de James Collinge, M.D., comme médecin chargé de traiter les enfants sauvages de l'école industrielle et ceux de Qu'Appelle, qui sont sous la direction du Père Hugonard; la durée de son service et le chiffre de son traitement. Aussi, un état donnant la date de la nomination de M. M. Seymour, M.D, comme médecin des enfants sauvages dans la dite école, la durée de son service, comme tel, ainsi que la date et le montant des paiements qui lui ont été faits pour ce service. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—*M. Charlton*..... *Pas imprimée.*
33. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Montant dû au gouvernement canadien par la banque d'Echange à l'époque de la suspension de ses paiements, et état indiquant toutes les sommes payées à compte de sa dette, avec la date du solde. Présentée à la Chambre des Communes le 28 avril 1887.—*M. Mulock*..... *Pas imprimée.*
34. Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant :—1, le choix de la route; 2, le progrès des travaux; 3, le choix ou la réserve des terres; 4, le paiement de deniers; 5, la construction des embranchements; 6, le progrès des travaux sur les embranchements; 7, les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises; 8, les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et

- ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent; 9, les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état; 10, copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 28 avril 1887, par l'honorable Thos. White..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 34a.** Convention intervenue entre James Leamy et Donald McGillivray et Sa Majesté la reine Victoria, représentée par le ministre des chemins de fer et canaux, du Canada, pour l'enlèvement et la réfection de certaines parties du quai de Port-Moody, Colombie Anglaise (107^{me} contrat). Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1887, par l'honorable J. H. Pope—
Las imprimée.
- 34b.** Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique canadien, et donnant des détails concernant :—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement des deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie de chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 13 mai 1887, par l'honorable J. H. Pope..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*
- 34c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Etat indiquant la nature de la convention existant entre le gouvernement du Canada et la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien ou autres parties, s'il en est, relativement à l'emplacement de ville, à Régina, et autres emplacements de ville dont le gouvernement est en partie propriétaire; ce qu'a coûté la perception des versements faits sur les lots vendus dans tels emplacements de ville, jusqu'au 30 juin 1886, ainsi que le montant réalisé par le gouvernement, jusqu'à la même date, sur la vente de tels lots; aussi le nombre de lots, dans tels emplacements de ville, et la quantité de terres arables, dans les Territoires du Nord-Ouest, auquel a droit la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, sans toutefois avoir jusqu'ici obtenu de titre du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887—*M. Davin—*
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 34d.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Liste de toutes les terres vendues dans la province du Manitoba par la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, jusqu'au 1^{er} avril 1887, avec la date de la vente et le nom de l'acquéreur. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887—*M. Watson..... Pas imprimée.*
- 35.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1886—Copie de toute pétition, correspondances, ou autres documents concernant l'établissement d'un bureau de poste à un certain endroit appelé " Les Fonds," dans la paroisse de Saint-Antoine, comté de Lotbinière. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1887—*M. Rinfret..... Pas imprimée.*
- 36.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Etat indiquant toutes sommes d'argent perçues depuis le 1^{er} octobre 1868, en vertu de lois et ordres en conseil passés à cet effet, pour droits sur réimpressions étrangères d'ouvrages anglais soumis au droit de propriété littéraire, ainsi que les montants perçus sur chacun de ces ouvrages, et le total remis chaque année au gouvernement impérial pour être distribué aux personnes ayant des droits de propriété sur tels ouvrages littéraires. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1887.—*M. Edgar..... Pas imprimée.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 17.

- 37.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 29 mars 1886—Relevé des sommes déposées dans les caisses d'épargne postales et les banques d'épargne du gouvernement à la date du 1^{er} janvier 1886, indiquant le nombre des déposants ayant des montants au-dessus de \$1,000; nombre de déposants ayant des montants au-dessus de \$500 et au-dessous de \$1,000 ;

- nombre des déposants ayant des montants au-dessus de \$300 et au-dessous de \$500; nombre des déposants ayant des montants au-dessous de \$300, avec le montant total en possession de chaque classe de déposants respectivement. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1887.—*M. Charlton*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
33. Etat détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées au département du secrétaire d'Etat, soumis au parlement du Canada, en vertu des "Statuts Refondus du Canada," chap. 19, article 23. Présenté à la Chambre des communes le 29 avril 1887, par l'honorable J. A. Chapeau.....*Pas imprimée.*
39. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 20 mars 1887—Copie de tous rapports, adressés par l'inspecteur McLaren et M. Bremner, du département des douanes, au ministre des douanes, quant à la méthode suivie pour le mesurage de la mélasse au port de St. Stephens, N.-B., ainsi que de tous rapports au sujet de la méthode suivie au port de Saint-Jean, N.-B., et de tout ordre en conseil passé par suite de ces rapports, ou des instructions données par le département des douanes. Présentée à la Chambre des communes le 4 mai 1887—*M. Weldon (Saint-Jean)*.....*Pas imprimée.*
40. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Etat donnant la date à laquelle le steamer *Northern Light* a commencé ses voyages entre l'Île du Prince-Edouard et Pictou, dans l'automne de 1886; combien de voyages il a faits; la date de chaque voyage jusqu'au 15 avril courant, et le nombre de passagers. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887—*M. Perry*.....*Pas imprimé.*
41. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Etat faisant connaître combien de voyages ont été faits par le steamer *Neptuns* l'hiver dernier, entre l'Île du Prince-Edouard et la terre ferme; la date de chaque voyage; le montant payé pour ce service et le nombre de passagers. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887—*M. Perry*—*Pas imprimée.*
42. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 avril 1887—Copie de toutes demandes faites au gouvernement et toutes recommandations faites concernant la place de surintendant du canal Chambly, ainsi que copie de la nomination de titulaire à cette charge, indiquant le montant de son salaire par année, et des dépenses contingentes, etc., qui lui sont accordées. Les dits papiers contenant aussi un état des salaires respectifs payés aux deux prédécesseurs du surintendant actuel. Présentée à la Chambre des communes le 5 mai 1887. *M. Préfontaine*.....*Pas imprimée.*
- 42a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 5 mai 1887—Copie de toutes pétitions, mémoires, correspondance, ordres et rapports faits soit par l'ingénieur local ou par M. Page, au sujet du pont traversant le canal Welland, à Welland, récemment enlevé, et de la construction d'un nouveau pont pour le remplacer. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887—*M. Blake*.....*Pas imprimée.*
- 42b. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général—Copie des documents relatifs à la nomination de A. F. Wood, écuyer, de Madoc, comme auditeur ou arbitre pour les réclamations qui se rattachent à la construction du canal Murray; avec un état des sommes d'argent qui lui ont été payées pour ses services, accompagné des pièces justificatives; plus particulièrement des sommes qui lui ont été payées en novembre 1886, avec mention du nombre de jours pendant lesquels il a rempli ses fonctions pendant ce mois. Présentée au Sénat le 23 juin 1887—*L'honorable M. Flint*.....*Pas imprimée.*
43. Rapport sur les relations commerciales entre le Canada et les Indes Occidentales, par John P. Wyldé, agent commercial du Canada aux Indes Occidentales. Présenté à la Chambre des Communes le 6 avril 1887, par sir Charles Tupper.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
44. Copie certifiée du rapport d'un comité de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 31 janvier 1887, concernant le chemin de fer d'Oxford à New-Glasgow. Présentée à la Chambre des communes le 6 mai 1887, par l'honorable J.H. Pope.
Pas imprimée.

45. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 27 avril 1887—Copie de la commission ou autre document nommant sir Alexander Campbell et M Sandford Fleming à titre de représentants du Canada à la conférence tenue à Londres, et de toutes instructions qui leur ont été données en cette qualité et de tous papiers relatifs à cette conférence. Présentée à la Chambre des communes le 9 mai 1887—*M Casey.*
Pas imprimée.
- 45a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 2 mai 1887—Copie de toutes communications reçues par le gouvernement canadien du gouvernement impérial ou d'aucun de ses officiers au sujet de la conférence coloniale ouverte à Londres le 4 avril 1887, et de toute correspondance s'y rattachant, ainsi que des instructions données aux représentants canadiens à la dite conférence. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887—*M. Edgar* *Pas imprimée.*
46. Rapport de la commission chargée de faire une enquête sur les inondations à Montréal. Présenté à la Chambre des communes le 11 mai 1887, par sir Hector Langevin..... *Pas imprimé*
47. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 mai 1887—Copie des comptes de l'officier-reviseur du district électoral de Kamouraska, comprenant les frais d'impression des listes électorales, le compte du greffier du reviseur et celui de son huissier, avec indication du montant payé par le gouvernement à chacun de ces officiers. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1887—*M. Dessaint*..... *Pas imprimée,*
- 47a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1887—Relevé du coût total de la préparation des listes de votation en vertu de l'Acte du cens électoral du Canada, ainsi qu'un état détaillé des dépenses occasionnées dans chaque division électoral pour les salaires de l'officier-reviseur, le greffier et l'huissier, et les frais de voyages, s'il en est, alloués à chacun ; aussi, le montant pour l'impression des listes et à qui il a été payé dans chaque division ; les sommes payées pour publications d'avis relatifs à la location de salles ou à tous autres objets se rapportant au sujet de cette motion, dans chaque division électoral du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 11 mai 1887—*M. Landerkin* —
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 47b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Relevé indiquant, jusqu'à date, les diverses sommes payées pour la préparation de la revision des listes des voteurs pour le comté de Prince-Edouard, en 1886, savoir :—A l'officier reviseur, à son greffier, à son huissier, et pour impressions. Aussi, les sommes réclamées pour cette revision, et non payées jusqu'à présent. Présentée à la Chambre des communes le 3 mai 1887—*M. Platt*—
Pas imprimée.
- 47c. Copie certifié d'un ordre en conseil concernant la rémunération à donner aux officiers-reviseurs. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
48. Correspondance relative à la saisie de navires anglo-américains dans la mer de Behring par les autorités des Etats-Unis, en 1886. Présentée à la Chambre des communes le 12 mai 1887, par l'honorable G. E. Foster *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 48a. Nouvelle correspondance concernant la saisie de navires anglo-américains dans la mer de Behring par les autorités des Etats-Unis, en 1886. Présentée à la Chambre des communes le 3 juin 1887, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
49. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Etat indiquant le nombre de bateaux-traîneaux possédés par le gouvernement pour le service de la traversée aux caps ; le nombre d'hommes employés à ce service pendant l'hiver de 1887 ; combien de voyages ont été faits par les dits bateaux, la date de chaque voyage, et le nombre des voyageurs traversés au moyen des dits bateaux. Présentée à la Chambre des communes le 13 mai 1887—*M. Perry*..... *Imprimée pour la distribution seulement.*
50. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Etat donnant le nombre d'officiers nommés depuis le 1er janvier 1886 pour prévenir la contredande sur notre frontière, avec les noms des personnes ainsi nommées, leur résidence et leur salaire. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1887—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*

- 51.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevé de la quantité et la valeur du thé importé de la Chine et du Japon et entré dans les ports douaniers de la Colombie Anglaise ou leurs annexes pour a consommation ou pour être expédié en transit depuis le 1er juillet 1884 jusqu'au 1er avril 1887. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1887. *M. Bowman*..... *Pas imprimée.*
- 52.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 avril 1887—Etat détaillé donnant la description et la valeur des grains et des produits animaux exportés du Canada, depuis le 1er juillet 1886 jusqu'au 1er avril 1887. Présentée à la Chambre des communes le 16 mai 1887—*Sir Richard Cartwright*..... *Pas imprimée.*
- 52a.** Mémoire concernant les avances de grains de semence. Présenté à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par l'honorable Thos. White. *Imprimé pour les documents de la session seulement.*
- 53.** Rapport du greffier de la couronne en chancellerie, conformément à l'ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887, demandant,—Copie : (1^o) du rapport (s'il en est) fait par l'officier-rapporteur du comté de Haldimand, dans l'élection de 1887, après son énumération finale, ou de sa déclaration dans le cas où tel rapport n'aurait pas été fait ainsi que de son rapport à la suite du décompte fait par le juge du comté ; (2^o) de l'avis concernant le décompte ou de tout autre procédé signifié au dit officier-rapporteur ; (3^o) du certificat émis par le juge du comté de Haldimand quant au dit décompte ; (4^o) de toute décision rendue par le dit juge de comté pendant ou après tel décompte, et de tout procès-verbal ou mémoire du dit juge ou de son greffier contenant des entrées ou notes concernant aucun des bulletins contestés pendant le dit décompte, indiquant ce qui a été décidé dans le cas de chacun de ces bulletins, quels bulletins ont été écartés, quelle décision a été prise à l'égard de tels bulletins écartés, et si tel procès-verbal ou autre document a été lu publiquement ou non par tel juge ou greffier au cours du dit décompte. Présenté à la Chambre des communes le 18 mai 1887.—*M. Casey*..... *Pas imprimée.*
- 53a.** Etat conformément à l'ordre de la Chambre du 2 mai 1887, donnant les noms, professions, domiciles et adresses postales des officiers-rapporteurs aux dernières élections générales pour le parlement fédéral, et leurs divisions respectives. Présenté à la Chambre des communes le 30 mai 1887.—*M. Somerville*..... *Pas imprimée.*
- 53b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat tiré des documents relatifs aux élections à la Chambre des communes actuelle, indiquant le nombre de votes recueillis pour les candidats respectifs dans les diverses divisions électorales et dans leurs différentes subdivisions, avec le nombre de bulletins rejetés ou maculés dans chaque subdivision lors des dernières élections générales, et dans chaque élection faite subséquemment jusqu'à ce jour ; aussi le nombre d'électeurs placés sur les listes de votation, et la population, d'après le dernier recensement, de chaque district électoral et des municipalités qu'il comprend ; si l'élection a eu lieu par acclamation ou s'il y a eu votation ; et un état séparé dans chaque cas où il y a eu un décompte ou une nouvelle énumération, montrant les changements faits dans toute subdivision lors de tel décompte, avec le nombre de bulletins rejetés après avoir été d'abord admis, et le nombre de ceux admis après avoir été d'abord rejetés, et les raisons de tel rejet ou admission, autant qu'il est possible de les obtenir. Présentée à la Chambre des communes le 10 juin 1887.—*M. Mills*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 53c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 mai 1887—Copie de la liste finale des voteurs pour le comté de Montmorency à lui expédiée par J. A. Charlebois, écuyer, officier-reviseur pour le dit comté, avec la lettre du dit Charlebois accompagnant cette liste ; aussi les autres listes et toutes additions à ces listes, envoyées postérieurement au greffier de la couronne en chancellerie par le dit Charlebois, avec copies des lettres du dit Charlebois accompagnant les dites listes ; aussi les cahiers de votation des paroisses de l'Ange-Gardien et de Saint-Pierre, dans le dit comté de Montmorency. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1887.—*M. Langelier (Montmorency)*..... *Pas imprimée.*
- 54.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Etat donnant la quantité de minots de céréales de toutes espèces transportée par l'Intercolonial depuis la Rivière-du-Loup jusqu'à Halifax, pendant la période comprise entre le 1er juillet 1885 et le 31 mars 1887, et le chiffre des recettes nettes provenant de ce transport porté au crédit du dit chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887.—*M. Ellis*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.

55. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie des marchés, conventions ou contrats non encore produits, passés entre le gouvernement de Sa Majesté et la compagnie du Grand-Tronc, concernant l'achat du chemin de fer du Nord entre Montréal et Québec, ou entre Saint-Martin et Québec; et aussi, copie du ou des contrats entre la compagnie du chemin de fer du Pacifique canadien et la compagnie du Grand-Tronc pour l'achat ou transfert de la dite partie du chemin de fer du Nord. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887—*M. Gigault*.....*Pas imprimée.*
56. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie de tous mémoires, pétitions et correspondance demandant la nomination d'un juge puîné pour le comté d'Elgin; ainsi que les noms de tous postulants pour la dite charge depuis le 1er janvier 1886. Présentée à la Chambre des communes le 25 mai 1887—*M. Wilson (Elgin)*.....*Pas imprimée.*
- 56a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 juin 1887—Copie du rapport du juge Taylor, fait en vertu de la commission qui le chargeait de s'enquérir de la manière dont la justice avait été administrée par l'honorable Jeremiah Travis dans le Nord-Ouest. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887.—*M. Mulock*.....*Pas imprimée.*
57. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat faisant connaître, 1. Le nombre total de Chinois arrivés dans les divers ports du Canada entre le 1er janvier 1886 et le 31 mars 1887, et le nom de ces ports. 2. Le montant perçu pendant cette période et provenant de la taxe de capitation imposée sur les Chinois. 3. Le montant payé aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'immigration chinoise, pendant la même période. 4. Le nombre de Chinois entrés en Canada, pendant la même période, en vertu d'un permis de retour, et les rapports, s'il en est, dressés à ce sujet par aucun officier de douane. 5. Le nombre de Chinois entrés en Canada, pendant la même période, à titre d'étudiants, de lettrés ou de touristes. 6. Ce qu'a coûté au gouvernement canadien la mise en vigueur de l'Acte d'immigration chinoise pendant le dernier exercice. Présentée à la Chambre des communes le 26 mai 1887—*M. GorJon*.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 57a. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 18 mai 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état général du mouvement des arrivées et des départs des Chinois dans les ports canadiens, avec indication du nombre des arrivées et des départs à chaque port, pour chaque mois, depuis l'adoption en juillet 1885, de l'acte à l'effet de restreindre et réglementer l'immigration chinoise, à venir au 1er janvier 1887; aussi avec indication du revenu produit par l'immigration chinoise et de la dépense occasionnée par la mise à exécution du dit acte, entre les deux dates susmentionnées. Présentée au Sénat le 21 juin 1887—*L'honorable M. McInnes*.....*Pas imprimée.*
58. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie de toute correspondance, ordres administratifs, rapports ou autres pièces concernant le havre de Tracadie, Ile du Prince-Edouard. Présentée à la Chambre des communes le 27 mai 1887—*M. Welsh*—
Pas imprimée.
59. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 19 avril 1887—Etat donnant les noms des personnes n'appartenant pas à la milice, qui ont été recommandées pour du *scrip* pour services de quelque nature que ce soit pendant la récente rébellion. Présentée à la Chambre des communes le 30 mai 1887—*M. Davin*.....*Pas imprimée.*
60. Copie certifiée du rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence, accordant à la province de l'Ile du Prince-Edouard une subvention additionnelle de \$20,000. Présentée à la Chambre des communes le 18 mai 1887, par sir Charles Tupper—
Pas imprimée.
61. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, pour prier Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre une copie de toutes communications échangées entre le gouvernement ou quelqu'un de ses fonctionnaires et des particuliers au sujet d'une certaine quantité de dynamite importée à Halifax, Nouvelle-Ecosse, en 1885, par la maison H. H. Fuller et Cie, et qui a été saisie par les autorités douanières pour prétendue évaluation au-dessous de la valeur et aussi une copie de tous certificats, et autres documents accompagnant ces communications.—Présentée au Sénat le 16 mai 1887.—*L'honorable M. Power*.
Pas imprimée.

62. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 13 mai 1887, pour copie de toute la correspondance entre les gouvernements impérial et fédéral relativement à la défense de la Colombie-Britannique pendant les années 1886 et 1887. Présentée au Sénat le 31 mai 1887.—*L'honorable M. Macdonald*..... *Pas imprimée.*
63. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 22 avril 1887, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des plans et rapports de l'exploration relative au tunnel projeté entre le Cap Traverse, Ile du Prince-Edouard, et le Cap Tourmentine, Nouveau-Brunswick. Présentée au Sénat le 25 mai 1887. *L'honorable M. Howlan* *Pas imprimée.*
64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 mai 1887—Copie de tous les documents du département des Affaires des Sauvages relatifs à la destitution de M. Napoléon Giasson, comme mesureur de pierre à Caughnawaga, dans le comté de Laprairie. Présentée à la Chambre des communes le 1er juin 1887.—*M. Doyon*..... *Pas imprimée.*
65. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mai 1887—Copie de la lettre de sir Charles Tupper donnant sa démission de la charge de Haut Commissaire, avec la date de telle démission; aussi état indiquant la date à laquelle l'hôtel du gouvernement où résidait le Haut Commissaire à Londres a été quitté par lui; la personne chargée du soin du dit hôtel depuis qu'il l'a quitté; aussi copie de la commission actuellement en fonction et de toutes instructions qui peuvent avoir été données au commissaire actuel; de même que de toute correspondance échangée entre sir Charles Tupper, alors qu'il était commissaire, et le gouvernement, relativement à sa visite en ce pays, à sa démission de la charge de Haut Commissaire, à sa nouvelle nomination, s'il a été nommé de nouveau, et à son acceptation, pour le présent, d'un portefeuille dans le cabinet. Présentée à la Chambre des communes le 6 juin 1887.—*M. Mills*..... *Pas imprimée.*
66. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 2 mai 1887—Copie de tous rapports d'explorations et d'arpentages exécutés sous la direction du bureau géologique, pendant les deux dernières années, dans le district de la Baie du Tonnerre, à l'ouest de Port-Arthur. Présentée à la Chambre des communes le 7 juin 1887.—*M. Dawson*..... *Pas imprimée.*
- 66a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de tous rapports et correspondance en possession du gouvernement, concernant l'application de noms nouveaux et inconnus à des localités du pays connus sous d'autres appellations depuis un temps immémorial. Aussi, copie de toutes instructions indiquant en vertu de quelle autorité particulière une nouvelle nomenclature a été adoptée dans les rapports de la Commission Géologique au sujet de localités anciennes et historiques qui portaient des noms français et sauvages rappelant la mémoire des premiers voyageurs et explorateurs. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887.—*M. Dawson*..... *Imprimés pour les documents de la sessions seulement.*
67. Rapports et autres papiers concernant des irrégularités commises par la Filature de coton de Montréal, etc. Présentés à la Chambre des communes le 7 juin 1887, par l'honorable M. Bowell. *Pas imprimés.*
68. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Copie des comptes concernant la construction du quai du gouvernement à Kamouraska, indiquant le montant payé à madame V. Taché pour l'achat de son quai, avec copie du contrat intervenu entre le gouvernement et madame Taché à ce sujet, et aussi copie des conventions intervenues entre le gouvernement et Polydore Langlais, écr., au sujet de la vente de quai de ce dernier, au même endroit, et quel montant lui a été payé par le gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 10 juin 1887.—*M. Dessaint*..... *Pas imprimée.*
69. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 2 mai 1887—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer Central de la Nouvelle-Ecosse, concernant une subvention pour le dit chemin de fer, et copie du rapport de l'ingénieur du gouvernement qui a été chargé d'examiner les travaux. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887.—*M. Eisenhauer*..... *Pas imprimée.*
70. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Etat indiquant les diverses sommes payées à, ou réclamées par William Howe et George Howe, ou autres personnes en leur nom, pour ouvrages de peinture ou autres travaux dans les édifices du parlement ou des

départements du gouvernement à Ottawa, depuis le 1er janvier 1884. Aussi réponse à un ordre du 10 mai 1887—Etat faisant connaître les divers montants payés à William MacKay ou à toute autre personne, en sa faveur, pour peinture ou autres travaux dans les édifices du parlement et des départements, à Ottawa, du 1er janvier 1875 au 31 décembre 1878. Présentée à la Chambre des communes le 13 juin 1887—*MM. Holton et Taylor*..... *Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie de la correspondance échangée depuis le 1er janvier 1878 jusqu'à date, entre le département des Sauvages et John Walters et autres au sujet de l'affermage des îles Main Ducks et Yorkshire, dans le lac Ontario, et de toutes demandes d'achat ou d'affermage des dites îles. Aussi, un état faisant connaître toutes les offres faites au gouvernement par lui au sujet de vente ou d'achat; les rapports de toutes personnes nommées à quelque date que ce soit pour faire l'évaluation des dites îles; le loyer annuel payé par le locataire actuel, et la date de l'expiration de son bail; aussi, toutes plaintes formulées depuis le 1er janvier 1878, contre John Walters, pour violation de son bail ou des règlements du département, et les noms des plaignants, ainsi que le rapport des noms des personnes nommées pour une enquête à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887—*M. Platt*..... *Pas imprimée.*
72. Copie de l'ordre en conseil relatif à la convention intervenue avec MM. Bossière, Frères et Cie, pour le service des paquebots entre la France et le Canada. Présentée à la Chambre des communes le 15 mai 1887, par sir Charles Tupper—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
73. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de toute correspondance échangée entre le département de l'intérieur et le sieur Peter Gray, de la Montagne de l'Original, concernant le nommé Edward Brokowski, employé du département, de Moosomin, T.N.-O., et de toutes lettres et communications adressées au département par toutes autres personnes touchant la conduite et la compétence du dit Brokowski à remplir les devoirs de sa charge. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887—*M. Barron*—
Pas imprimée.
74. Copie des ordres en conseil, correspondances, etc., concernant des octrois de terres aux compagnies de chemins de fer suivantes:—Compagnie du chemin de fer d'Alberta et d'Athabaska; compagnie du chemin de fer de Qu'Appelle, du Lac Long et de la Saskatchewan; compagnie du chemin de fer et de charbonnage de Medicine-Hat. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887, par l'honorable Thos. White..... *Pas imprimée.*
75. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Etat indiquant la quantité du matériel roulant acheté pour le chemin de fer Intercolonial pendant le dernier semestre de l'année expirée le 31 décembre 1886, donnant chaque espèce de matériel roulant, s'il a été acheté par contrat, ou autrement, les noms des vendeurs, et le coût de chaque espèce; aussi un état montrant le matériel roulant construit dans les ateliers du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887—*J. Weldon (Saint-Jean)*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 75a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevé du nombre de chars Pullman et chars-palais appartenant à l'Intercolonial et employés sur ce chemin, le coût de ces chars, et les noms des personnes qui les ont vendus ou construits pour le chemin de fer. Présentée à la Chambre des communes le 19 juin 1887—*M. Weldon (Saint-Jean)*—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 75b Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevé de la quantité d'huile lubrifiante, ou toute autre huile pour wagons ou machines, fournie ou livrée à l'Intercolonial pendant l'année expirée le 31 décembre 1885, les contrats en vertu desquels ces articles ont été livrés, les noms des divers entrepreneurs, et les différentes sommes payées conformément aux termes de ces contrats. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887. *M. Weldon (Saint-Jean)*..... *Imprimée pour les documents de la session seulement.*
- 75c Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Etat détaillé des sommes dépensées et portées au compte du capital du chemin de fer Intercolonial pendant les années 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886. Présentée à la Chambre des communes le 17 juin 1887.—*M. Jones.*
Imprimée pour les documents de la session seulement.

- 75d.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 avril 1887—Relevés des accidents arrivés aux trains de l'Intercolonial par suite de collisions, rails brisés, ou autrement, pendant l'année 1886 jusqu'au 1er avril 1887, les causes et dates respectives; les noms de tous les chefs de trains, ingénieurs-mécaniciens ou autres employés destitués, suspendus de leurs fonctions ou mis à l'amende à la suite de telles collisions ou de toute autre négligence de leurs devoirs; le montant du dommage (si aucun) causé dans chaque cas à la propriété; le chiffre de la compensation payée aux personnes possédant des propriétés détruites ou endommagées, ainsi que le montant des réclamations pour pertes ou dommages (s'il en est) non réglées. Présentée à la Chambre des communes le 20 juin 1887.—*M. Weldon (Saint-Jean.)*
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 75e.** Relevé comparatif des recettes et dépenses du chemin de fer Intercolonial. Présenté à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par sir Charles Tupper.
Imprimé pour les documents de la session seulement.
- 75f.** Réponse à un ordre de la Chambre en date du 20 avril 1887—Copie de tout contrat passé pendant l'année civile 1886, pour la fourniture de fil métallique ou autre clôturage pour le chemin de fer Intercolonial, avec indication des noms des entrepreneurs et du montant payé en vertu de chaque contrat, ainsi que le montant des achats de fil de fer ou autre clôturage faits sans contrat (s'il en a été fait) pendant la même période, et le montant d'argent payé pour tels achats. Présentée à la Chambre des communes le 23 juin 1887.—*M. Weldon (Saint-Jean.)*.. *Pas impr. mée.*
- 76.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 mai 1887—Copie de toutes pétitions et mémoires d'un certain Joseph Swisher, qui a servi comme volontaire pendant la rébellion de 1837, demandant qu'une compensation raisonnable lui soit accordée, parce que sa santé a grandement souffert par suite de son service comme volontaire pendant la dite rébellion. Présentée à la Chambre des communes le 18 juin 1887.—*M. Wilson (Elgin)*..... *Pas imprimée.*
- 77.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 mai 1887—Copie de toutes lettres adressées au gouvernement ou à aucun des membres du cabinet par M. F. O'Donoghue, ou par aucune autre personne en son nom, à propos de compensation pour prétendue perte ou confiscation des propriétés de feu W. R. O'Donoghue, engagé dans les troubles du Nord-Ouest en 1869-70; aussi copie de toutes lettres, ordres en conseil ou de tous autres documents en la possession du gouvernement, au sujet d'aucune réclamation présentée par le dit M. F. O'Donoghue; ainsi qu'un état indiquant les sommes payées par le gouvernement à M. F. O'Donoghue ou à aucune autre personne en son nom pour services rendus ou pour tout autre objet. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887.—*M. Barron*..... *Pas imprimée.*
- 78.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 juin 1887—Copie des études d'exploration d'une ligne projetée de chemin de fer à partir de Kingsport, sur le bassin de Minas, pour se raccorder avec le chemin de Windsor et Annapolis; aussi des instructions données aux ingénieurs, et de la correspondance et des télégrammes relatifs à l'exploration ou à une subvention pour aider à la construction du chemin de fer, qui ont été échangés entre aucun membre du gouvernement ou aucun officier du département des chemins de fer et aucune autre personne. Présentée à la Chambre des communes le 20 juin 1887.—*M. Borden.*—
Pas imprimée.
- 79.** Copie de dépêches, etc., concernant l'Institut Impérial projeté. Présentée à la Chambre des communes le 15 juin 1887, par sir Charles Tupper—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 79a.** Papiers additionnels concernant l'Institut Impérial. Présentés à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par sir Charles Tupper.....*Imprimés pour les documents de la session seulement.*
- 80.** Papiers, correspondance, etc., concernant des subventions aux certaines compagnies de chemins de fer et pour aider à la construction de certains chemins de fer, comme suit:—A la compagnie du chemin de fer Cental de Sainte-Catherine à Niagara; compagnie du chemin de fer de Vaudreuil et Prescott; compagnie du chemin de fer de Jonction de Richmond Hill; compagnie du chemin de fer du comté de Drummond; compagnie du chemin de fer de Joggins; compagnie du chemin de fer de Moncton et Bouctouche; compagnie du chemin de fer de Jonction de

- Beauharnois ; compagnie du chemin d'embranchement de Harvey ; compagnie du chemin de fer de Brantford, Waterloo et lac Erié ; compagnie du chemin de fer de Jonction de Guelph ; compagnie du chemin de fer de Massawippi ; compagnie du chemin de fer de Napanee, Tanworth et Québec ; compagnie du chemin de fer d'Arthabaska et Wolfe ; compagnie du chemin de fer de Norfolk-Sud ; compagnie du chemin de fer de l'Union Jacques-Cartier ; compagnie du chemin de fer de Teeswater et Inverhuron ; compagnie de chemin de fer et de navigation d'Oshawa ; compagnie du chemin de fer de Chicoutimi et du lac Saint-Jean ; compagnie du chemin de fer Grand Oriental ; compagnie du chemin de fer d'Ontario et du Pacifique ; compagnie du chemin de fer de Caraqueet ; compagnie du chemin de fer du Saint-Laurent et des Basses Laurentides ; compagnie du chemin de fer de la vallée de Saint-Jean et de la Rivière-du-Loup ; compagnie du chemin de fer du lac Témiscamingue ; compagnie du chemin de fer de Carillon et Grenville ; compagnie du chemin de fer d'embranchement sur Minudie ; compagnie de colonisation et de chemin de fer du lac Témiscamingue ; compagnie du chemin de fer de Leamington et de Sainte-Claire ; compagnie de chemin de fer et de houille de Cumberland ; compagnie du chemin de fer de Jonction de Montréal et du lac Champlain ; compagnie du chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean ; compagnie du chemin de fer de Témiscouata ; compagnie du chemin de fer de la vallée Cornwallis ; compagnie du chemin de fer Central de la Nouvelle-Ecosse ; au chemin de fer de la vallée Tobique ; pour un chemin de fer de Woodstock vers Centreville ; pour un pont de chemin de fer sur le fleuve Saint-Laurent, à Coteau-Landing ; à la compagnie du chemin de fer du lac Erié, Essex et Détroit. Présentés à la Chambre des communes le 21 juin 1887, par l'honorable J. H. Pope..... *Pas imprimée.*
81. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie de toute correspondance échangée entre M. Vankoughnet, ou aucun autre officier du département des Affaires des Sauvages, et le révérend M. James Robertson, surintendant des Missions Presbytériennes, relativement à l'administration des Affaires des Sauvages, et à la conduite des employés du gouvernement au Nord-Ouest, et de toute autre correspondance s'y rattachant. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—M. Somerville..... *Pas imprimée.*
82. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 mai 1887—Copie du rapport de W. Pearce, arpenteur fédéral, sur la réserve des sources de Banff ; de toutes réclamations présentées relativement à la propriété des dites sources, et de toutes demandes d'indemnité faites pour n'avoir pu prendre possession des dits terrains ; et de toute correspondance et papiers se rapportant à telles réclamations. Aussi, un relevé détaillé de toute dépense se rapportant à la rétention de Banff ou à toutes prétentions à la propriété des dites sources. Aussi, un état de toutes licences ou répartitions de terrains pour construction d'habitations, exploitation minière, ou autres fins, déjà octroyées sur la dite réserve. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—M. Casey..... *Pas imprimée.*
83. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 avril 1887—Copie de toute correspondance échangée entre le département de l'intérieur et le gouvernement de la Colombie-Britannique touchant les terres tenues en fidéicommis dans l'Île de Vancouver par le gouvernement de la Puissance pour la compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo en vertu des dispositions de l'Acte de 1884 relatif à la convention avec la Colombie-Britannique. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le département de l'intérieur et la compagnie du chemin de fer d'Esquimalt à Nanaïmo ou aucune personne agissant en son nom au sujet des dites terres de chemins de fer. Aussi, copie de toute correspondance avec aucun colons ou squatters établis sur les dites terres du chemin de fer ou avec aucune autre personne ou personnes au sujet de telles terres. Aussi, copie des documents dans tous les cas référés au département de la justice quant à la légalité des droits des colons ou squatters sur les dites terres du chemin de fer ; de la formule des lettres patentes octroyées aux colons, et de la formule et des conditions des lettres patentes délivrées ou à être délivrées à la compagnie du chemin de fer, ainsi que copie du rapport ou des rapports du ministre de la justice à ce sujet. Aussi, état du nombre de lettres patentes octroyées aux colons établis sur les dites terres du chemin de fer par le département de l'intérieur jusqu'à ce jour. Aussi, copie de tout arrangement pris avec la compagnie, ou d'actes de garantie exigés d'elle pour le prompt octroi de la part de la compagnie, jusqu'à la date du 19 décembre prochain, de titres de préemption aux personnes désirant s'établir sur les dites terres conformément aux dispositions du dit acte de convention avec la Colombie-Britannique. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887.—M. Gordon—*Pas imprimée.*

84. Etat donnant les noms des cadets de collège qui ont quitté le Collège Militaire Royal de Kingston avant de compléter le cours d'instruction donné dans cette institution (quatre ans), pour accepter des commissions dans l'armée de Sa Majesté; et aussi, indiquant quels sont ceux qui ont payé \$100 en quittant le collège, et ceux qui sont partis sans payer. Présenté à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour les documents de la session seulement.
85. Papiers concernant la réclamation de la compagnie de Transport de Kingston et Montréal, pour dommages causés par le naufrage de la barge "Williams," près de l'entrée du canal Lachine. Présentés à la Chambre des communes le 22 juin 1887, par l'honorable J. H. Pope—
Pas imprimés.
86. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 juin 1887—Copie de toutes correspondances, télégrammes, etc., échangés entre le département des douanes et le percepteur des douanes pour le port de Gaspé, concernant la saisie et confiscation de la goëlette *Sainte-Anne* et huit barriques de spiritueux confisqués pour infraction à la loi du revenu de la Puissance, ainsi que copie des comptes payés pour salaires et autres dépenses de la dite goëlette, ainsi que le produit de la vente des dits spiritueux faits le 6 juillet 1885. Présentée à la Chambre des communes le 22 juin 1887—*M. Langlois (Montmorency) Pas imprimée.*
87. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 27 avril 1887—Copie de la correspondance échangée entre le ministère des chemins de fer et la Chambre de Commerce de Halifax, concernant le droit que possède la Compagnie du chemin de fer de Windsor et Annapolis, aux termes de son contrat avec le gouvernement, en date de septembre 1872, de se servir du prolongement du chemin de fer Intercolonial dans la cité d'Halifax. Présentée à la Chambre des communes le 23 juin 1887—*M. Jones Pas imprimée.*
88. Rapport de l'honorable M. Fabre, agent à Paris, sur les relations commerciales avec la France. Présenté à la Chambre des communes le 23 juin 1887, par l'honorable J. A. Chapleau—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
89. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 16 juin 1887, pour copie des rapports présentés à la commission du revenu de l'intérieur par les différentes personnes licenciées pour la vente des boissons alcooliques dans les comtés unis de Leeds et Grenville depuis l'adoption de l'Acte de tempérance dans ces comtés, avec indication du nom des personnes qui ont autorisé les ventes, des quantités vendues et du nom des acheteurs. Présentée au Sénat le 23 juin 1887.—*L'honorable M. Sullivan Pas imprimée.*

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

SUR

LES COMPTES DES CRÉDITS

DE

L'EXERCICE EXPIRÉ LE 30 JUIN

1886.

POUR L'INFORMATION DU PARLEMENT.



OTTAWA:
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON.
1887.

J'ai l'honneur de transmettre mon rapport sur les comptes des crédits et autres.
de l'exercice 1885-86.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, 12 avril 1887.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GENERAL

Couvrant l'exercice 1885-86.

DÉCISIONS DE LA TRÉSORERIE, CORRESPONDANCE ET ÉTATS.

Compensations.

BUREAU DE L'AUDITION, 11 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de recommander qu'une créance due au gouvernement soit considérée comme faisant compensation avec celle due par le gouvernement à la même personne.

Dans ces derniers mois, il s'est rencontré plusieurs cas de réclamations présentées pour services rendus dans un département par des personnes auxquelles il avait déjà été payé plus que leur dû dans d'autres départements. J'ai cru qu'il était de mon devoir de faire compensation de cet excédant de paiement avec la réclamation valide, et je fais maintenant cette recommandation au conseil parce que, dans quelques cas, les départements ont objecté à cette manière d'agir.

Voici les raisons qui m'ont fait adopter cette ligne de conduite :—

(1.) Les comptes pour services rendus dans un département, ou pour fournitures à lui livrées, sont des comptes contre le gouvernement considéré comme un tout, et partant ce qui a été payé de trop pour l'acquit de ce compte l'a été par le gouvernement, et la réclamation pendante qu'a la personne à qui il a été payé plus que son dû, est une réclamation contre le même corps, c'est-à-dire contre le gouvernement.

(2.) Quand un particulier est dans la position où je suppose qu'est le gouvernement, ce particulier peut compenser la somme qui lui est due avec celle qu'il doit. Or, assurément, le gouvernement est dans une aussi bonne position qu'un particulier en pareil cas.

Je n'ai vu aucun exposé de ce que font les autres gouvernements en de semblables circonstances, sauf celui qu'a donné le ci-devant premier contrôleur Lawrence, des Etats-Unis, à la page 105 du 4e volume de son rapport annuel :—

“ Sans l'intervention d'aucun statut, et en vertu du principe général de droit applicable entre débiteur et créancier, principe dont peut se prévaloir le gouvernement aussi bien que les particuliers, les Etats-Unis ont droit de retenir la somme qu'ils doivent ainsi, et de l'imputer sur la créance qui leur est ainsi due. C'est ce qu'a décidé la cour suprême des Etats-Unis dans la cause de *Gratiot vs les Etats-Unis* (15 Pet. 370), relativement au droit du gouvernement de faire compensation dans un règlement de comptes ; la cour a prononcé que c'est simplement exercer le droit commun, appartenant à tout créancier, que d'appliquer les deniers sans emploi déterminé de son débiteur, qu'il a en main, à l'extinction des créances qui lui sont dues.” Cette décision a été rendue sur cette question : “ Si le département du trésor avait droit de déduire la solde et les appointements du défendeur (*Gratiot*) comme général de l'armée (des Etats-Unis) et lorsqu'il était ingénieur en chef, en les compensant avec la balance de compte portée à son débit pour sa surintendance des forts *Monroe* et *Calhoun*. (Id., 370).”

“ Et sur ce point la cour a décidé de plus que “ les Etats-Unis possèdent le droit général d'appliquer toutes sommes dues pour tels solde et appointements à l'extinction de toutes balances quelconques à eux dues par le défendeur sur tout autre compte, soit comme particulier ou comme ingénieur en chef,” (Id., 370). Ici il s'agissait des appointements d'un fonctionnaire—et voyez le cas du *Kansas*, 2 Lawrence, contrôleur, 2 décembre, ed. 316.”

“ Le principe ainsi décidé par la cour suprême est représenté par elle comme étant un *principe général*, et sans égard à l'acte du 25 janvier 1828 (4 Statuts 246).”

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A. G.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 17 novembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que votre lettre du 11 du mois dernier, recommandant qu'une créance due au gouvernement soit considérée comme faisant compensation avec une autre due par le gouvernement à la même personne, a été déferée, par ordre du conseil, au département de la justice pour avoir son opinion sur cette question, et je vous transmets maintenant copie de la réponse reçue du sous-ministre de la justice.

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, *secrétaire*.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, 13 novembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de renvoyer ci-joint la lettre de l'auditeur général au conseil de la trésorerie, déferée à ce département le 15 du mois dernier pour avoir son avis sur la question de savoir s'il serait légal de mettre à effet la recommandation de l'auditeur général “qu'une créance due au gouvernement soit considérée comme faisant compensation avec une autre due par le gouvernement à la même personne.” Il n'y a pas de doute qu'en pareil cas, le gouvernement peut se prévaloir de la loi, du statut ou autre disposition légale concernant la compensation, comme tout autre débiteur le pourrait en semblables circonstances; cependant, le droit de compensation, en matière de réclamations opposées, n'est pas aussi universel que le suggère l'auditeur général. Pour décider si ce droit existe, toutes les circonstances doivent être prises en considération, et il est à désirer que, quand l'existence de telles réclamations opposées vient à la connaissance de l'auditeur général ou d'autres fonctionnaires du gouvernement, et qu'il se présente quelque difficulté pour les régler, le règlement de l'affaire soit délégué au conseil de la trésorerie; alors, celui-ci, s'il était nécessaire, pourrait avoir l'avis de ce département sur le meilleur moyen d'en disposer.

Je présume, toutefois, que c'est actuellement de cette manière qu'on procède d'ordinaire dans le règlement des affaires de ce genre.

Bien à vous,

GEO. W. BURBIDGE, *sous-ministre de la justice*.

Le sous-ministre des finances.

Frais de voyage.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 8 novembre 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de l'allocation de \$10 par jour portée en compte par MM. Courtney et Burbidge pour frais d'entretien, pendant leur séjour en Angleterre dans l'été et l'automne de 1885, les objections suivantes se présentent à mon esprit :—

Après le voyage, l'allocation fut autorisée par le conseil, le 5 janvier 1886, dans les termes que voici :—

“ Que pour couvrir leurs dépenses, M. Courtney, sous-ministre des finances, et M. Burbidge, sous-ministre de la justice, soient remboursés chacun de leurs prix de passage en chemin de fer et en paquebot, et qu'il leur soit payé \$10 pour chaque jour qu'ils ont été absents d'Ottawa l'été dernier, pour affaires du gouvernement en Angleterre.”

Les dépenses ont donc été faites quand on s'attendait qu'il ne serait pas alloué pour cet objet plus de \$5 par jour, et il est présumable que leurs dépenses n'ont pas dépassé ce montant.

Ce qui donne plus de force à la supposition que MM. Courtney et Burbidge n'auraient rien perdu dans cette occurrence s'ils avaient été remboursés à raison de \$5 par jour, c'est qu'il a été alloué \$5 par jour pour les dépenses dont il s'agit, à d'autres fonctionnaires chargés d'emplois d'une grande responsabilité, que le gouvernement a

ou occasion d'envoyer en Europe ces années dernières, et ils ne se sont pas plaints d'avoir été obligés de dépenser plus qu'ils n'avaient reçu.

Autant que je sache, ni M. Courtney ni M. Burbidge n'a fait de déclaration attestant qu'il a dépensé \$10 par jour, ou même plus de \$5 pour sa pension, et il n'y a pas eu d'investigation pour montrer que telles ont été ses dépenses. Puis, ces dépenses sont portées en compte pour le nombre total de jours écoulés depuis leur départ d'Ottawa jusqu'à leur retour en cette ville, tandis que le seul déboursé sur le paquebot, en sus du prix de passage, a été une petite gratification au commis des vivres.

Ces objections sont contre l'augmentation à \$10 de l'allocation de \$5. Je vois néanmoins une objection contre toute allocation pour frais de voyage. Tant que l'allocation fut limitée à une somme qu'on savait bien être à peu près ce qu'il fallait pour vivre d'une manière à la fois confortable et économique, on n'était pas aussi disposé à en contester la légalité; mais quand il est accordé le double de ce qui est ordinairement alloué en pareilles circonstances, on est amené à s'enquérir quelle est l'autorité nécessaire pour légaliser une allocation. Il me semble qu'il faut pour cela un acte du parlement. Je n'objecte aucunement à ce que le gouvernement fixe les frais d'entretien, et partant, une limite à la dépense, et je pense qu'il serait de mon devoir de ratifier, dans la mesure de cette limite, toutes dépenses raisonnables qu'on prouverait avoir été faites.

Je puis supposer que, pour un service important dont dépendrait de près le bien-être du pays, il pourrait être à propos de dépenser beaucoup plus que la somme demandée par MM. Courtney et Burbidge, et par conséquent, je ne prétends pas que le gouvernement ait, sous aucun rapport, les mains liées à cet égard; mais, d'un autre côté, il me paraît également évident que le gouvernement n'a pas implicitement le pouvoir d'allouer plus que ce qui a été réellement dépensé, et pour les fins de l'Etat. Je constate que telle est l'opinion adoptée aux Etats-Unis voir Lawrence, rapport du premier contrôleur, 1880, vol. 1, page 324, où on lit ce qui suit :

“ Le chef d'un département peut limiter l'allocation accordée pour dépenses, mais ne peut en général fixer une somme à allouer comme et pour dépenses, dans le cas où celles-ci n'atteignent pas de fait la limite fixée. S'il le pouvait, il aurait virtuellement pouvoir d'accorder une compensation additionnelle jusqu'à concurrence de l'excédant de la somme payée sur les dépenses réellement faites. En vertu des termes de l'article 2077 des Statuts Révisés, aux personnes qui sont tenues, dans l'accomplissement de leurs fonctions, d'après le chapitre 1 du Titre des Statuts concernant les Sauvages, de voyager d'un endroit à un autre, il peut être alloué, soit leurs dépenses réelles ou une somme raisonnable au lieu de celles-ci, sauf une exception qui n'a pas d'importance relativement à l'objet que nous avons présentement en vue. Le fait que le Congrès a spécialement autorisé dans ce cas l'allocation d'une somme raisonnable au lieu des dépenses réelles, est une preuve suffisante qu'il n'existe pas d'autorité générale pour ce faire. (Voir aussi les Statuts Révisés, 4017.)”

“ L'ordre du secrétaire de l'intérieur, en date du 1er juillet 1874, est donc en conformité des règles établies. Un ordre à l'effet d'allouer une somme fixe par jour pour frais d'hôtel serait sans autorité. ”

Je prétends que le gouvernement n'a pas le pouvoir de déterminer quel montant (en dedans de la limite) doit être accordé pour dépenses, parce que la détermination exacte de ce point dépend de l'examen d'un état de ces dépenses, et de rien autre chose. Il me semble (1) qu'une personne qui fait une réclamation pour frais de voyage devrait dresser une déclaration portant que les dépenses ont tous été faites dans le voyage mentionné qui a duré du au ; (2) que, à moins de circonstances tout à fait exceptionnelles, elle devrait donner ses dépenses en détail, et avec les dates; (3) qu'elle devrait fournir des comptes et des reçus, quand, en de semblables circonstances, un particulier reçoit, dans le cours ordinaire des affaires, de pareils comptes et reçus.

S'il est accordé à un fonctionnaire recevant un traitement en vertu de l'acte du service civil, une allocation qui excède le montant dépensé, l'article 51 de cet acte est violé évidemment, car l'excédant payé à ce fonctionnaire doit être considéré comme une rémunération additionnelle pour ses services.

Voici d'autres objections à ce qu'il soit fixé une allocation générale pour frais de voyage : (1). A cause de son âge et de sa position, un sous-chef de département peut avoir à dépenser plus que des commis de troisième classe faisant les mêmes voyages. (2). En différentes parties du Canada, les frais d'entretien sont loin d'être les mêmes. (3). Un fonctionnaire occupant une position importante, qui a à visiter fréquemment de grandes villes, ne peut liquider ses frais d'hôtel au même montant qu'un autre qui, dans l'exécution de ses devoirs, a occasion d'aller seulement dans des localités rurales, et partant, l'allocation pour frais de voyage donnera à l'un, si elle est fixée, une source de profit qu'elle ne donnera pas à l'autre.

J'aurais écrit cette lettre plus tôt si je n'avais pas été si occupé jusqu'au départ de M. Courtney pour l'Angleterre, et il a paru à propos que cette affaire ne fût pas traitée en son absence.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DEPARTEMENT DES FINANCE, 22 novembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 8 du courant, dans laquelle vous objectez au paiement de la somme de \$10 par jour, allouée à M. Burbidge et à moi-même, par arrêté du conseil en date du 5 janvier dernier, pour frais d'entretien durant notre séjour en Angleterre dans l'été et l'automne de 1885.

En réponse à cette lettre, j'ai l'honneur de faire remarquer que par l'acte 31 Victoria, chapitre 35, il est déclaré que les "frais de voyage, y compris le louage de voitures" sont compris dans les dépenses casuelles de chaque département, et le parlement, en votant une somme en bloc pour les "dépenses casuelles des départements," dans l'Acte des subsides, a laissé, à mon avis, à la discrétion du pouvoir exécutif, la dépense du montant ainsi voté pour qu'il soit affecté aux objets mentionnés dans l'acte 31 Victoria, chapitre 35. Quand donc a été rendu l'arrêté du conseil fixant les montants à nous payer, je soutiens que tout ce qui était nécessaire a été fait, et qu'il n'est besoin d'aucune autre autorisation de quelque nature qu'elle soit pour le paiement de ces deniers.

A mon avis, la question du montant à payer est abandonnée par le parlement à la décision du gouvernement, qui a montré, en rendant l'arrêté du conseil, qu'il était convaincu que les dépenses en question, dans les circonstances, étaient légitimes, et que la susdite proportion de tant par jour doit être payée. On me dit que la coutume en Angleterre est, pour la trésorerie, de fixer le montant alloué pour frais de voyage, et sur ce l'auditeur général admet les comptes sans objection. Le taux alloué par la trésorerie aux fonctionnaires envoyés dans les capitales de pays étrangers, chargés de missions semblables à celles que nous avons, M. Burbidge et moi, est, je crois, de \$10.22 par jour, le double du prix qui leur est alloué à l'intérieur, et il ne manque pas en Canada de cas où il a été payé des allocations aussi élevées. Par exemple, en vertu d'un arrêté du conseil rendu le 2 juillet 1878, il est payé aux juges de la Colombie britannique non seulement leurs frais réels, nécessaires et raisonnables de voyage et d'entretien, mais en sus \$6 par jour durant le temps qu'ils sont nécessairement absents de leur domicile pour aller en tournée, ce qui porterait leur allocation pour frais d'entretien pendant leur absence à \$10 par jour, si on plus.

Je défererai prochainement votre lettre au conseil de la trésorerie pour qu'il en délibère.

Je puis ajouter que, bien qu'il ne semble pas nécessaire de discuter la question, votre présomption que nos dépenses auraient pu être couvertes par l'allocation de \$5 par jour, n'est pas fondée.

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 23 mars 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer qu'à sa réunion du 22 du courant, le conseil a pris en considération votre communication du 8 novembre dernier, dans

laquelle vous objectiez au paiement de la somme de \$10 par jour allouée à M. Burbridge et à moi par arrêté du conseil en date du 5 janvier dernier, pour frais d'entretien, durant notre séjour en Angleterre dans l'été et l'automne de 1885, et je suis chargé de vous dire qu'il est d'avis qu'il y a ample autorité pour ordonner le paiement du montant alloué. L'acte 31 Victoria, chapitre 35, déclare que les "frais de voyage, y compris le louage de voitures," sont compris parmi les dépenses casuelles du département, et le parlement, en votant une somme en bloc pour les dépenses casuelles des départements, a autorisé le gouvernement à payer les frais de voyage à même ce crédit, laissant à sa discrétion le soin de régler le montant à payer. Le parlement a de plus approuvé ce système consistant à donner une somme en bloc pour couvrir les frais de voyage—comme par exemple, dans le cas des juges de la cour suprême à Ontario, au Nouveau-Brunswick et à la Nouvelle-Ecosse, à qui on alloue un montant déterminé pour chaque tournée, quelles que puissent être leurs dépenses réelles. Aux juges de cours de comté dans ces provinces il est alloué de la même manière \$200 par an pour frais de voyage, quoiqu'il puisse ne pas y avoir de nécessité pour eux de voyager; et dans les autres provinces, le parlement a donné au gouverneur en conseil le pouvoir de fixer les allocations pour frais de voyage des différents juges.

En conséquence, le conseil ordonne le paiement de l'allocation recommandée par l'arrêté du conseil déjà mentionné, parce qu'il voit que le parlement a agi d'après le système consistant à accorder une somme en bloc pour payer les frais de voyage au lieu de payer les dépenses réellement faites, et que le gouvernement a l'exemple du parlement pour le justifier en allouant une somme en bloc pour frais d'entretien au lieu d'exiger un état détaillé et de payer les sommes réellement dépensées, et il constate aussi que telle est la coutume du gouvernement impérial, lequel fait une distinction entre les fonctionnaires envoyés à l'étranger et ceux qui restent dans le pays, comme aussi entre les employés supérieurs et ceux d'ordre inférieurs.

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

JOUR DE PAIE DU SERVICE CIVIL.

ARRÊTÉ DU CONSEIL, 13 janvier 1887.

Le comité du conseil privé a pris en considération une requête des membres du service civil, qui lui a été présentée par le très honorable premier ministre, et par laquelle ils demandent d'être soulagés de leurs embarras financiers en réclamant l'avance d'appointements.

Le comité recommande, dans le but de venir en aide à leurs embarras financiers, que le bordereau de chaque mois soit autorisé le 15 du mois, pourvu que quand le jour de paiement, d'après les dispositions présentes, sera un dimanche ou un jour de fête pour les banques ou les départements, le bordereau soit émis le jour précédent. Les traitements des ministres seront payés à la fin de chaque mois.

L'auditeur général.

JOHN J. MCGEE, *greffier du conseil privé.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 13 janvier 1887.

MONSIEUR,—Relativement à l'arrêté du conseil de cette date sur le jour de paiement des appointements des employés civils, je regrette d'avoir à observer que je ne vois pas comment autoriser les bordereaux d'un mois le 15 de ce mois. Je vous fais part de mon opinion sans perdre de temps pour qu'on adopte immédiatement, sous l'autorité de l'article 32 de l'acte d'audition, telle mesure qu'on puisse désirer.

Je ne vois aucune raison pour changer l'opinion que j'ai exprimée dans ma communication au conseil de la trésorerie quand le jour de paie a été retardé de deux jours par mois. Il ne me paraît pas y avoir de raison fondée en droit pour demander le paiement d'un service avant que le service ait été fait, surtout lorsque la mort, la

destitution, la suspension ou autre cause, peuvent empêcher que le service soit jamais fait.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 15 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, disant que, relativement à l'arrêté du conseil du 13 du courant sur le jour de paie des traitements des employés civils, vous regrettez "de ne pas voir comment autoriser les bordereaux d'un mois le 15 de ce mois." Aussitôt après avoir reçu cette lettre, j'ai préparé un rapport du cas que j'ai déferé au département de la justice, avec prière de m'informer, pour en donner connaissance à l'honorable conseil de la trésorerie, s'il y avait quelque objection légale à payer les appointements des membres du service civil d'avance en la manière prescrite par l'arrêté du conseil déjà mentionné, et j'ai maintenant l'honneur de vous transmettre copie de la réponse reçue du sous-ministre de la justice, dans laquelle il affirme qu'il n'existe pas d'objection légale contre le paiement "des appointements des employés du service civil le 15e jour du mois."

Le conseil, à une réunion qui s'est tenue aujourd'hui, a pris le sujet en considération, et je suis chargé de vous informer qu'il juge insuffisantes vos objections contre la mise à effet des dispositions de l'arrêté du conseil ci-dessus mentionné, et il ordonne l'émission des chèques en paiement des traitements des employés du service civil le 15e jour de chaque mois, comme il est enjoint par le susdit arrêté du conseil.

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, 14 janvier 1887.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre de ce jour, j'ai l'honneur de vous dire, par ordre du ministre de la justice, qu'il n'existe pas d'objection légale contre le paiement des appointements des employés du service civil le 15e jour du mois.

Bien à vous,

Le sous ministre des finances.

GEO. W. BURBIDGE, sous-ministre de la justice.

NOTE DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—Il pourrait être bon de fixer le jour de paie des employés publics par acte du Parlement, et d'empêcher ainsi l'agitation qui se fait constamment dans le service civil pour faire changer le temps du paiement.—J. L. McD.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 2 décembre 1885.

MONSIEUR,—Relativement à l'arrêté du conseil basé sur un extrait des minutes du conseil de la trésorerie sur les remaniements, etc., des traitements du personnel de la bibliothèque, j'ai l'honneur de faire remarquer que les dispositions adoptées à la dernière session, chapitre 45, article 2, et chapitre 46, article 24, semblent empêcher le paiement à A. Todd et à John Smith de plus de \$1,400 et \$400 respectivement.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 8 mars 1886.

MONSIEUR,—Relativement à l'arrêté du conseil en date du 3 du courant, au sujet des changements dans le personnel de la bibliothèque, j'ai l'honneur de faire remarquer que l'interprétation à donner aux termes officiers et employés dans l'article 5 de l'acte dont il est question, me semble limitée par l'interprétation donnée aux mêmes termes dans l'article 1er. M. Smith, lors de l'adoption de l'acte, n'appartenait à aucune des classes énumérées dans l'article 1er.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

LE CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 29 mars 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint un extrait certifié des minutes de la réunion de l'honorable conseil de la trésorerie, tenue le 26 mars 1886, relativement à votre objection à ce qu'il soit payé un traitement de \$700 à M. J. Smith, récemment nommé commis de troisième classe à la bibliothèque du Parlement.

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 26 mars 1886.

Le conseil a pris en considération l'objection soulevée par l'auditeur général au sujet de l'arrêté du conseil en date du 3 mars 1886, nommant M. J. Smith commis de troisième classe à la bibliothèque du parlement, avec un traitement de \$700 par année, sous l'autorité de l'acte 48-49 Victoria, chapitre 45, l'auditeur prétendant que M. Smith n'appartenait à aucune des classes énumérées dans l'article 1er de l'acte ci-dessus mentionné, et que son traitement devrait être porté à \$400 par année, le minimum de cette classe, comme il est décrété par l'article 24 de l'acte du service civil.

Le conseil, sur l'avis du ministre de la justice, juge insuffisante l'objection de l'auditeur général, et enjoint que le traitement (\$700) recommandé par l'arrêté du conseil en date du 3 mars soit payé à M. Smith.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 13 avril 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 du mois dernier, me transmettant un extrait des minutes d'une réunion du conseil de la trésorerie relativement à mon objection à ce qu'il soit payé un traitement de \$700 à M. J. Smith, récemment nommé commis à la bibliothèque du parlement.

Afin d'en faire rapport au parlement, en vertu de l'article 32 de l'acte d'audition vous m'obligerez en m'envoyant un exposé indiquant en quoi mes objections ont été estimées insuffisantes par le conseil de la trésorerie.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 17 avril 1886.

Le conseil a pris en considération une communication de l'auditeur général au sujet de sa minute du 26 mars 1886, demandant d'être informé en quoi ses objections à ce qu'il soit payé à M. Smith un traitement de \$700 par année tel que recommandé par un arrêté du conseil en date du 3 mars 1886, étaient estimées insuffisantes, et il donne instruction qu'il soit porté à la connaissance de l'auditeur général qu'il a été donné avis au conseil et que celui-ci a été d'opinion que M. Smith, bien qu'employé temporairement avant l'acte de la dernière session, pouvait être raisonnablement considéré comme venant sous l'effet de l'article 5 de cet acte (chapitre 45), lequel

déclare que "rien de contenu dans cet acte n'aura l'effet de diminuer le traitement d'aucun officier ou employé maintenant en fonctions à la bibliothèque," et qu'à ce point de vue, M. Smith pouvait légitimement être nommé à l'un des emplois de commis établis par cet acte, avec un traitement égal aux émoluments qu'il recevait lors de l'adoption de l'acte.

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, *secrétaire*.

AUDITION DES COMPTES DU REVENU.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 21 juin 1886.

MONSIEUR,—Le conseil a pris en considération une communication de l'auditeur général à l'adresse du secrétaire de ce conseil, demandant d'être informé si les comptes du revenu en général doivent lui être déférés pour examen et audition, et si oui, sous l'autorité de quels règlements il doit procéder en ce cas.

Le conseil ordonne que ces comptes soient déférés à l'auditeur général pour examen et audition.

Bien à vous,

L'auteur général.

J. M. COURTNEY, *secrétaire*.

Circulaire aux sous-ministres.

OTTAWA, 24 juillet 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que l'honorable conseil de la trésorerie, à une réunion tenue le 21 juin dernier, a ordonné que tous les comptes du revenu soient déférés à l'auditeur général pour examen et audition, et j'ai à vous demander de vouloir bien donner les instructions nécessaires pour faire déferer tous les comptes de cette nature dans votre département à l'auditeur général pour examen et audition.

Bien à vous,

W. FITZGERALD, *secrétaire intérimaire du conseil de la trésorerie*.

Circulaire aux sous-ministres.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 13 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous déferer à la minute du conseil de la trésorerie, en date du 21 juin dernier, m'enjoignant d'auditer les comptes du revenu, et j'ai à vous demander de transmettre à ce bureau copie de chaque règlement établi par le gouvernement dans votre département pour assurer la perception du revenu sous votre contrôle, ou pour pourvoir à ce qu'il en soit régulièrement rendu compte et à ce qu'il soit déposé.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 31 décembre 1886.

MONSIEUR,—Dans ma lettre du 20 avril dernier, je disais que, avec le concours des sous-ministres intéressés, certaines des recettes diverses allaient être examinées à ce bureau.

J'ai maintenant l'honneur de vous transmettre copie des règlements préparés pour la gouverne de ceux chargés de percevoir ces recettes et d'en tenir compte.

Le travail d'organisation et de mise en œuvre d'un système d'audition des recettes, devant s'appliquer au revenu tout entier du Canada, d'après la minute du conseil de la trésorerie en date du 21 juin dernier, exige beaucoup de réflexion et de

temps, et il me paraît à propos en premier lieu de traiter complètement les catégories les moins compliquées; et entre temps, d'analyser et d'examiner la nature et les sources de revenus dans les catégories plus compliquées et plus considérables, et d'ajourner les règlements définitifs pour l'audition de cette partie des revenus jusqu'à ce que les analyses et examens m'aient été donnés.

J'ai été en communication avec les sous-ministres des différents départements, et je commence à présent à me concerter avec eux pour que les états et pièces justificatives nécessaires à l'examen et à l'audition de la première catégorie de recettes puissent être obtenus des agents et percepteurs et envoyés à ce bureau.

Je serai heureux de recevoir toutes les instructions que le conseil pourrait juger convenable de m'adresser quant à l'examen et à l'audition des dernières catégories de recettes, ainsi que toute opinion qu'il pourrait considérer utile, sur le travail que j'ai déjà fait, tel qu'il est exposé ci-dessus.

Bien à vous,
Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

Règlements relatifs à la réception, à l'entrée et au compte à rendre des deniers publics.

- (1.) On se servira de livres de reçus avec numéros consécutifs imprimés.
- (2.) Il sera donné un reçu de chaque paiement.
- (3.) Tous les reçus seront entrés dans un livre de caisse, et chaque entrée portera le même numéro que le reçu.
- (4.) Le talon du reçu en portera le numéro, le nom du payeur, le montant, une courte note de l'objet pour lequel le paiement a été fait, et il sera signé par le percepteur, et par le payeur quand le paiement aura été fait par lui en personne.
- (5.) Il sera fait chaque jour un dépôt des deniers au crédit du receveur général, si les recettes s'élèvent à \$25. Si les recettes quotidiennes ne se montent pas à \$25, il en sera fait un dépôt toutes les fois que cette somme ou plus sera en caisse.
- (6.) Aussitôt que possible après la fin de chaque mois, et pas plus tard que le 10 du mois suivant, il sera transmis à ce bureau une copie du livre de caisse avec les talons correspondants des reçus donnés, et aussi le blanc quand un reçu aura été gâté ou annulé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 9 mars 1887.

MONSIEUR,—Vous m'obligerez en m'envoyant les pièces suivantes :

(1.) Les états mensuels ou autres états périodiques fournis par vos percepteurs, des recettes perçues par eux, depuis le 1er juillet dernier, et de semblables états à l'avenir.

(2.) Votre certificat attestant l'exactitude de chaque tel état.

(3.) La récapitulation faite au département, de tous tels états, et classifiée sous les différents titres, pour chaque période.

(4.) Un état de toutes les perceptions qui, d'après les règlements de votre département étaient arriérées au 1er juillet dernier et qui le seraient au commencement de chaque période subséquente.

(5.) Un état des sommes perçues et non payées par tout individu ayant cessé d'être percepteur; les sommes qui ont été bifflées par l'autorité requise en pareil cas n'ont pas besoin d'être mentionnées.

Bien à vous,

Le commissaire du revenu de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le commissaire des douanes.

Le sous-directeur général des postes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 2 mars 1887.

MONSIEUR,—Veuillez répondre, aussitôt que la chose vous conviendra, à ma lettre du 13 octobre dernier, par laquelle je demandais la cause du non-paiement des fermages de chutes d'eau et d'autres droits.

Bien à vous,

Le commissaire du revenu de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

OTTAWA, 31 mars 1887.

MONSIEUR,—En réponse à votre communication du 2 du courant, j'ai l'honneur de vous dire que le recouvrement devant les tribunaux de tous les arrérages de fermages de chutes d'eau, a été confié, durant le dernier exercice, à MM. O'Connor et Hogg, les agents du département de la justice.

On a persisté à faire des réclamations opposées sur lesquelles le département n'a pas de données pour se former une opinion raisonnée à ce sujet. Ce mal empêche ce département d'agir promptement et d'une manière pratique comme "percepteur" toutes les fois que les dettes qu'on oppose proviennent d'un autre département, et, jusqu'à ce que le département soit autorisé à percevoir, en vertu de baux à lui confiés pour cet objet, sans égard à aucune réelle ou prétendue compensation, cette difficulté subsistera en empirant avec chaque année de retard.

C'est là une question qui devrait être déferée au comité des comptes publics dans le but de porter remède au mal.

Bien à vous,

L'auditeur général.

E. MIALL, *commissaire.*

OPÉRATIONS AVEC LES BANQUES, 1885-86.

Banques.	Bureau principal:	Balance disponible, 30 juin 1885.	Déposé durant l'année.	Retiré durant l'année.	Balance, 30 juin 1886.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Sans intérêt:—</i>					
De Montréal	Ottawa	2,230,646 93	40,014,667 79	37,399,597 18	4,845,717 54
De l'Amérique Brit. du Nor. 1.	do	2,419 54	1,086,640 90	1,074,330 83	14,729 61
D'Éparg. de la Cité et du Dist	Montréal	119,206 03	300,000 00	321,906 49	97,289 57
Du Commerce	Ottawa	156,029 56	1,755,712 58	1,760,135 50	51,606 64
Dominion	Toronto	20,582 26	545,241 91	237,535 84	328,288 33
Des Cantons de l'Est.....	Sherbrooke.....	37,203 91	441,086 96	397,727 34	80,568 53
D'Échange	Montréal				
Fédérale.....	Toronto	20,505 96	270,486 45	265,261 93	25,730 49
Hamilton	Hamilton.....	21,981 68	201,815 28	189,088 12	34,708 84
Hochelaga	Montréal.....	40,774 70	34,273 42	23,080 07	51,968 05
Imperial	Toronto.....	60,705 72	949,767 56	843,194 62	167,278 66
Jacques-Cartier.....	Montréal.....	57,606 37	87,113 21	105,115 58	39,604 09
Marchands.....	Ottawa	944,563 35	6,655,023 88	7,097,346 22	502,240 91
Molson.....	Montréal.....	41,925 34	899,984 60	867,825 55	74,084 39
Nationale.....	Ottawa	3,906 44	30,180 75	31,931 67	2,105 52
Ontario.....	do	39,447 73	811,687 22	765,306 80	85,828 15
Ottawa	do	59,105 42	341,209 69	367,743 00	32,572 11
Du Peuple	Montréal.....	4,186 47			4,186 47
De Québec.....	Ottawa	118,523 76	524,867 31	609,977 59	33,413 48
Standard.....	Toronto.....	31,851 32	239,579 51	236,732 09	34,698 74
Saint-Hyacinthe.....	Saint-Hyacinthe.....	134 56	1,500 00	666 66	967 90
Saint-Jean.....	Saint-Jean.....	1,748 82		1,748 82	
Toronto.....	Toronto.....	18,612 89	434,243 60	408,251 66	44,604 83
Union du Bas-Canada.....	Ottawa	17,492 82	4,600 00	1,023 32	20,469 50
Ville-Marie.....	Montréal.....	34,585 86	78,175 40	71,966 67	40,794 59
London.....			24,133 33	10,641 65	13,491 68
Halifax Banking Co.....	Halifax, N.-E.....	39,973 98	341,525 80	333,514 99	47,994 79
Commercial.....	Windsor, N.-E.....	27,443 83	202,987 35	195,894 44	34,536 74
Liverpool.....	Liverpool, N.-E.....	54,996 73			54,996 73
Merchants'.....	Halifax, N.-E.....	153,159 33	1,981,977 42	2,026,442 02	108,694 73
Nova-Scotia.....	do	75,790 26	2,494,712 21	2,283,619 74	196,882 73
People's.....	do	13,614 37	54,946 67	54,056 83	14,504 21
Union.....	do	34,050 65	115,767 67	121,460 13	28,358 19
Yarmouth.....	Yarmouth, N.-E.....	44,200 40	269,068 16	268,128 94	45,139 62
Montréal.....	Moncton, N.-B.....	140,179 67	2,694,732 73	2,671,434 78	163,527 62
Maritime Bank.....	Saint-Jean, N.-B.....	40,522 85	56,166 67	81,491 95	15,197 57
New-Brunswick.....	do	76,118 16	1,051,864 00	1,055,129 70	72,852 46
People's.....	Frédéricton, N.-B.....	31,701 86	259,286 41	253,910 55	37,077 72
St. Stephen's.....	Saint-Stephen N.-B.....	39,250 97	307,900 06	303,109 30	44,041 73
Nova-Scotia.....	Ile du P.-E.....	172,001 24	1,342,053 98	1,355,300 45	153,754 77
Merchants'.....	do	266 37		176 00	90 37
British Columbia.....	Victoria, C.-B.....	99,532 79	3,421,604 95	3,231,186 50	289,931 24
Merchants'.....	Winnipeg, M.....	3,567 39			3,567 39
Ontario.....	do	802 88			802 88
		5,130,926 21	70,236,035 43	67,323,041 62	8,043,920 02
<i>Avec intérêt à 4 pour 100:—</i>					
Union du Bas-Canada.....		100,000 00			100,000 00
Liverpool, N.-E.....		30,000 00			30,000 00

CONCORDANCE des opérations de banque avec le bilan.

	\$ cts.
En caisse d'après l'état ci-dessus des banques	5,130,926 21
AJOUTEZ—Garanties	460,473 97
Dépôts après le 30 juin 1885	2,615,506 12
	8,206,906 30
MOINS—Retiré après le 30 juin 1885	2,685,829 41
Comme il appert du bilan dans les comptes publics	5,521,076 89
En caisse d'après l'état ci-dessus des banques	8,043,920 02
AJOUTEZ—Garanties	411,968 49
Dépôts après le 30 juin 1886	1,455,759 81
	9,911,648 32
MOINS—Retiré après le 30 juin 1886	2,153,162 64
Comme il appert du bilan dans les comptes publics	7,758,485 68

DÉPARTEMENT DES FINANCES, 29 mars 1887.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre de ce jour, demandant pourquoi l'intérêt n'a pas été payé depuis le 30 juin 1879 par la banque de Liverpool, N.-E., sur le dépôt spécial de \$30,000 fait dans cette institution, j'ai l'honneur de vous dire que la banque en question a fait faillite dans l'été de 1879, et qu'elle est encore en liquidation.

Bien à vous,

J. M. COURTNEY,

Sous-ministre des finances.

L'auditeur général.

REMUNÉRATIONS supplémentaires accordées aux fonctionnaires permanents, en 1885-86 (y compris les pensions de retraite et la valeur estimée du loyer des logements occupés dans les édifices publics).

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
F. E. P. Aldrich, commis, ministère de la milice	31	1,000 00	
do secrétaire particulier adjoint	31	300 00	
do services supplém. re la rébellion du N.-O. (crédit)	572	400 00	1,700 00
J. B. Allan, télégraphiste, Cap Tormentine	573	120 00	
do agent de billets de passage	362	20 00	140 00
W. C. Allan, estimat. de terrain, à \$10 par jour, canal Cornwall....	215	310 00	
do do canal Williamsburg	216	370 00	680 00
Wm. Allard, douanes, Carleton, Qué		400 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		9 00	409 00
James Ascab, gardien de phare, Pointe de la Renommée, Qué		400 00	
do préposé aux signaux	372	50 00	450 00
W. A. Ashe, expédition de la Baie d'Hudson, jusqu'en janvier 1886.		419 37	
do observatoire de Québec, du 10 janvier au 30 juin 1886	384	342 08	761 45
W. C. Asprey, police à cheval du N.-O., Régina.....		291 50	
do préposé à la météorologie	384	120 00	411 50
W. W. Atwood, douanes, Shelburne, N.-E		400 00	
do agent des caisses d'épargnes		250 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		8 60	653 60
T. Aumond, commis, ministère des pêcheries	36	750 00	
do travail supplémentaire re primes de pêche	380	60 00	810 00
James Barber, douanes, Saint-Jean		1,200 00	
do rapport des naufrages	361	184 00	1,384 00
James Barry, commis, ministère des douanes	34	1,950 00	
do préparer la statistique des pêches (crédit)	381	88 50	2,038 50
S. P. Bauset, 1er commis, ministère des pêcheries	36	2,200 00	
do service supplémentaire re primes de pêche	380	250 00	2,450 00
P. C. Beauchesne, douanes, New-Carlisle		1,000 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		69 60	1,069 60
John Beck, gardien de phare, Cap Désespoir		400 00	
do préposé aux signaux	372	50 00	450 00
J. O. Bélanger, préposés aux pêches, Baie de la Trinité, Qué		150 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche		7 80	157 80
R. Bell, sous-directeur, commission géologique	32	1,950 00	
do médecin, expédition de la Baie d'Hudson, 1885 (crédit)	499	250 00	
do do do additionnel.....	499	150 00	2,350 00
A. H. Belliveau, commis, ministère des pêcheries	36	850 00	
do service supplémentaire re primes de pêche	380	114 60	964 60
F. K. Bennetts, commis, bureau du Conseil privé	31	1,187 50	
do travail suppl., rapport sur la cause Riel (crédit).....	59	13 00	1,200 50
A. Benoit, commis, ministère de la milice.....	31	1,362 56	
do secrétaire particulier adjoint.....	31	300 00	
do services supplémentaires re rébellion (crédit).....	572	500 00	2,162 56

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$	cts.	\$	cts.
R. Benoit, douanes, Arichat, N.-E.....		800	00		
do rapport des naufrages.....	361	32	00		
do distribuer des chèques de primes.....		36	75		
				868	75
F. P. Bent, courrier sur paquebots.....	728	800	00		
do allocation de voyage.....	747	720	00		
do distribuer des brochures sur l'immigration.....	148	100	00		
				1,620	00
A. Bertrand, gardien de phare, Pointe au Macquereau, Qué.....		300	00		
do préposé aux signaux.....	372	50	00		
				350	00
Leonard Best, préposé aux pêches, Havre au Castor, N.-B.....		100	00		
do distribuer des chèques de primes de pêche.....		6	30		
				106	30
J. G. C. Blackhall, douanes, Caraquet, N.-E.....		600	00		
do distribuer des chèques de primes.....		19	85		
				619	85
A. Blakely, gardien de phare, Port Credit.....		150	00		
do station sémaphorique.....	387	15	00		
				165	00
M. E. Bourgeois, douanes, Caraquet.....		200	00		
do distribuer des chèques de primes.....		6	35		
				206	35
J. G. Bourinot, greffier de la Chambre des Communes.....	119	3,400	00		
do services sur commission.....	120	50	00		
				3,450	00
M. Bourinot, douanes, Port Hawkesbury.....		600	00		
do rapport des naufrages.....	361	10	00		
do distribuer des chèques de primes.....		6	70		
				616	70
W. F. Bowes, courrier sur paquebots.....	728	1,000	00		
do allocation de voyage.....	747	800	00		
do distribuer des brochures sur l'immigration.....	148	100	00		
				1,900	00
W. C. Bowles, commis, Chambre des Communes.....	119	1,650	00		
do faire l'index.....	120	100	00		
do commis à la commission.....	120	25	00		
				1,775	00
Wm. J. Boyd, douanes, Arichat.....		150	00		
do distribuer des chèques de primes.....		10	10		
				160	10
H. J. Brehaut, douanes, Charlottetown.....		150	00		
do distribuer des chèques de primes.....		5	35		
				155	35
R. Brewer, sous-comptable, Chambre des Communes.....	119	1,250	00		
do commis des pièces justific du comité collectif des impr.....	124	300	00		
do correcteur d'épreuves pour les débats.....	121	200	00		
				1,750	00
Geo. W. Burbidge, part. de \$4,000 d'app. imputée au min. de la just.	31	3,600	00		
do do 4,000 do aff. des sauv.....	33	400	00		
				4,000	00
Bart. Brown, préposé aux pêches, Campo Bello, N.-B.....		100	00		
do distribuer des chèques de primes.....		10	25		
				110	25
W. W. Brown, douanes, Baie aux Vaches, N.-E.....		350	00		
do distribuer des chèques de primes.....		5	85		
				355	85
J. G. Bruneau, commis, agence maritime, Québec.....	364	798	60		
do rapport des enquêtes sur les naufrages.....	361	25	00		
				823	60
Wm. Brymner, douanes, Arichat.....		150	00		
do distribuer des chèques de primes.....		41	90		
				191	90
W. H. Butler, douanes, Lunenburg.....		150	00		
do distribuer des chèques de primes.....		21	55		
				171	55

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
Donald Campbell, douanes, Baddeck, N.-B.....	.....	160 00	
do distribuer des chèques de prime .....	.....	5 55	
L. G. Campbell, douanes, Baddeck .....	.....	700 00	165 55
do caisses d'épargnes.....	.....	250 00	
do distribuer des chèques de prime.....	.....	18 85	
J. Campbell, gardien de phare, Burlington Beach.....	.....	300 00	
do passeur.....	.....	400 00	
do station sémaphorique.....	386	45 00	
R. Cassels, registraire, cour suprême.....	64	2,600 00	
do additionnel, commis rapporteur de la cour suprême.....	62	600 00	
L. J. Casault, messenger en chef, bibliothèque du parlement.....	123	900 00	3,200 00
do logement évalué à.....	.....	400 00	
Brown Chamberlin, C.M.G., imprimeur de la reine	31	2,400 00	1,300 00
do commissaire <i>rs</i> imprimerie du gouvern. (crédit).....	609	105 00	
J. E. E. Chapleau, traducteur, Chambre des communes.....	119	1,800 00	2,505 00
do traducteur pour le Conseil privé	39	20 00	
do do secrétariat d'Etat	43	16 50	
S. E. St. O. Chapleau, shérif, territoires du Nord-Ouest	59	1,200 00	1,836 50
do insp. des trav. publics, T. du N.-O., 7 mois.....	252	291 65	
H. N. P. Chesley, commis, ministère des postes	34	675 00	1,491 65
do secrétaire des débats (autorisé par le bill de sub.).....	121	168 00	
Hon. G. M. Clark, juge de cour de comté, Northumberland et Durham	65	2,264 46	843 00
do rajust. les réclm. de la Ligne Directe de ch. de fer	202	700 00	
do arbitre, canal Lachine.....	215	330 00	
C. E. Clarke, aide-correcteur d'épreuves, Chambre des communes ...	119	650 00	3,314 46
do do comité collectif des impressions.....	124	200 00	
J. Coady, préposé aux pêches, S.-O. Margaree, N.E.....	.....	100 00	850 00
do distribuer des chèques de prime .....	.....	10 85	
F. Colson, commis, secrétariat d'Etat	31	1,212 50	110 85
do travail supplém. <i>rs</i> rapport de la cause Riel (crédit).....	59	28 50	
M. Colton, gardien de phare, Belle-Isle.....	.....	500 00	1,241 00
do service météorologique	387	100 00	
F. Comeau, préposé aux pêches, Petit-Rocher, N.-B.....	.....	160 00	600 00
do distribuer des chèques de prime.....	.....	12 60	
Geo. Conroy, douanes, Summerside.....	.....	250 00	112 60
do distribuer des chèques de prime.....	.....	27 80	
E. Corbett, douanes, Antigonish .....	.....	150 00	277 80
do distribuer des chèques de prime.....	.....	9 30	
C. Cormier, préposé aux pêches, Cocagne, N.-B. ....	.....	100 00	159 30
do distribuer des chèques de prime .....	.....	3 60	
C. Costin, commis, ministère des chemins de fer et canaux (crédit).....	36	1,250 00	103 60
do inspecter les armes (crédit).....	451	75 00	
J. A. Côté, commis supplémentaire, minist. de l'intérieur, 365 jours	754	547 50	1,325 00
do travail do do	754	109 25	
do do <i>rs</i> rapport de la cause Riel (crédit).....	59	187 60	
			844 35

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts	\$ cts.
P. M. Coté, commis, ministère de la justice.....	31	762 50	
do secrétaire des débats (autorisé par le bill des subsides).....	121	168 00	
			930 50
T. Coté, gardien de phare, Cap-Chatte, Qué.....		300 00	
do station de signaux.....	372	50 00	
do copier les observations météorologiques.....	387	18 00	
			368 00
T. G. Coursolles, traducteur en chef français, Chambre des comm.....	119	2,200 00	
do traduction pour les statuts.....	123	161 25	
do do pour la commission géologique.....	379	1,063 00	
do do pour la refonte des statuts.....	607	1,684 50	
			5,108 75
J. G. A. Creighton, commis, Sénat.....	117	2,200 00	
do refonte des statuts (crédit).....	607	600 00	
			2,800 00
L. N. F. Crozier, sous-commissaire, P. à C. du N.-O., 11 mois.....	451	1,466 63	
do commission sur la perception des droits de douanes.....	643	3,659 46	
			5,126 09
B. L. Cunningham, préposé aux pêches, Saint-André, N.-B.....		120 00	
do distribuer des chèques de primes.....		5 10	
			125 10
F. H. Cunningham, commis suppl., ministère des pêcheries, 4 mois.....	51	246 00	
do do primes de pêche, 2 mois.....	380	122 00	
do commis permanent, minist. des pêcheries, 6 mois.....	36	200 00	
do services supplémentaires et primes de pêche.....	380	131 25	
			699 25
Francis Curran, premier messenger de la cour suprême.....	62	500 00	
do additionnel comme huissier de la cour suprême.....	62	100 00	
			600 00
A. D. DeCelles, adjoint du bibliothécaire.....	123	2,940 33	
do différence d'appointements.....	123	1,133 34	
do examinateur du service civil.....	37	569 35	
			4,643 02
D. L. Desaulniers, traducteur français, Chambre des communes.....	119	1,400 00	
do traduction pour le ministère de l'agriculture.....	127	62 00	
			1,462 00
L'hon. E. Dewdney, lieutenant-gouverneur des Territoires du N.-O.....	30	4,000 00	
do commissaire des Sauvages.....	426	3,200 00	
do bureau de l'éducation, T.N.-O., 4 jours.....	483	16 00	
			7,216 00
J. P. Dillon, gardien de phare, Whitehead, N.-E.....		510 00	
do copier les observations météorologiques.....	387	18 00	
			528 00
J. E. Dixon, douanes, Saint-André, N.-B.....		400 00	
do distribuer des chèques de primes.....		4 20	
			404 20
Walter Dobson, douanes, Dorchester, N.-B.....		600 00	
do agent des caisses d'épargnes.....		200 00	
			800 00
E. Dowling, douanes, Lunenburg.....		800 00	
do distribuer des chèques de primes.....		26 50	
			826 50
Thos. Doyle, douanes, Charlottetown.....		75 00	
do distribuer des chèques de primes.....		8 40	
			83 40
L. Dubé, messenger en chef, Chambre des communes.....	121	1,200 00	
do logement dans l'édifice du centre, évalué à.....	121	450 00	
			1,650 00
G. L. Duguay, préposé aux pêches, Mingan, Qué.....		200 00	
do distribuer des chèques de primes.....		33 90	
			233 90
H. Duggan, messenger, bureau de poste d'Ottawa.....	725	540 00	
do serv. de courrier du soir, pour le bar. du Conseil Privé.....	39	66 00	
do do do pour le minist. de la justice.....	40	36 00	
do do do de l'agriculture.....	50	36 00	
do do do de l'intérieur.....	48	36 00	
do do au D. G. P. et au S. D. G. P.....		72 00	
			786 60

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
J. H. Dunlop, douanes, Liverpool		900 00	
do distribuer des chèques de primes		9 35	
			909 35
Peter Dunn, concierge, Sénat	117	1,200 00	
do logement dans l'édifice central, évalué à		400 00	
do messager, Commission Chinoise	503	150 00	
			1,750 00
L. Duplessis, commis, division de la police à cheval	32	600 00	
do services supplémentaires <i>re</i> rébellion (crédit)	605	45 83	
			645 83
Geo. Duval, sténographe de la cour suprême	62	2,150 00	
do rapport des causes pour les revues de droit	62	100 00	
do aide au juge Taschereau	63	23 00	
			2,273 00
Joseph Eden, sous-agent, ministère de la marine, Gaspé		100 00	
do station sémaphorique	386	45 60	
			145 00
C. A. Elliot, douanes, Margaretsville, N.-E.		200 00	
do distribuer des chèques de primes		6 75	
			206 75
P. L. D'Entremont, douanes, Yarmouth, N.-E.		150 00	
do distribuer des chèques de primes		13 20	
			163 20
H. Sugden Evans, analyste en chef, min. du rev. de l'int., 8 mois..	658	1,333 28	
do do bureau des douanes, 8 do ..	616	533 32	
			1,866 60
L. F. Faffard, gardien de phare, Pointe des Monts, Qué.....		400 00	
do station de signaux	372	50 00	
do copier des observations météorologiques.....	387	18 00	
			468 00
John Farmer, douanes, Campo Bello, N.-B.....		800 00	
do distribuer des chèques de primes.....		5 75	
			805 75
D. Ferguson, douanes, Chatham, N.-B.....		1,200 00	
do caisses d'épargnes.....		400 00	
			1,600 00
J. Ferguson, courrier sur paquebots	728	1,000 00	
do allocation de voyage.....	747	800 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration	148	100 00	
			1,900 00
A. Fisher, commis, division de la police à cheval	32	1,350 00	
do services supplémentaires <i>re</i> rébellion (crédit)	605	108 33	
			1,458 33
John Fitzgerald, préposé aux pêches, Anse des Portugais, N.-E.....		150 00	
do distribuer des chèques de primes		38 35	
			188 35
Rev. Canon Flett, station météorologique, Prince Albert.....	385	400 00	
do préposé aux secours, 2 mois.....	605	24 00	
			424 00
Wm. Flynn, douanes, Percé		600 00	
do distribuer des chèques de primes.....		109 95	
			709 95
M. Foley, douanes, Charlottetown		400 00	
do distribuer des chèques de primes.....		34 65	
			434 65
P. J. Foley, douanes, Bathurst, N.-B.....		400 00	
do distribuer des chèques de primes.....		12 00	
			412 00
H. A. Forbes, douanes, Port Hawkesbury, N.-E.....		100 00	
do distribuer des chèques de primes		8 10	
			108 10
A. E. Forget, greffier du conseil du Nord-Ouest	490	1,800 00	
do allocation de loyer	486	500 00	
			2,300 00
L. Fortescue, commis, division de la police à cheval	32	1,550 00	
do services <i>re</i> rébellion (crédit)	605	125 00	
			1,675 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la Partie II	\$ cts.	\$ cts.
Augustus Fullerton, douanes, Annapolis		1,000 00	
do distribuer des chèques de primes		11 75	1,011 75
Isaac Gaetz, préposé aux pêches, rivière Musquodoboit		150 00	
do distribuer des chèques de prime		26 65	176 65
T. Gagné, gardien de phare, Anticosti, Pointe Est.....		400 00	
do copier des observations météorologiques.....	387	18 00	418 00
R. M. Gallwey, commis, division de la police à cheval	32	600 00	
do service supplémentaire re rébellion (crédit) ..	605	45 83	645 83
J. Gauthier, gardien de phare, rivière Martin, Qué.....		300 00	
do préposé aux signaux		50 00	350 00
A. S. Gerald, douanes, Prescott.....		600 00	
do agent spécial d'immigration	149	100 00	700 00
John Gibbons, douanes, Halifax.....		60 00	
do distribuer des chèques de primes		14 65	74 65
C. T. Gibbs, commis, Sénat.....	117	900 00	
do service supplémentaire.....	118	100 00	1,000 00
J. D. Giffin, douanes, Guysboro', N.-E.		100 00	
do distribuer des chèques de primes.....		11 80	111 80
W. Gliddon, commis, secrétariat d'Etat	31	1,400 00	
do lire les épreuves des statuts révisés	607	321 13	1,721 13
A. R. Gordon, sous-surintendant, observatoire de Toronto, 6 mois..	382	683 33	
do command. de l'expéd. de la Baie d'Hudson, 5 mois...	499	750 00	
do allocation supplém. do	499	450 00	1,883 33
C. M. Gove, douanes, St. Andrews.....		1,200 00	
do caisses d'épargnes		400 00	1,600 00
R. Grant, douanes, Antigonish		800 00	
do distribuer des chèques de prime		6 60	806 60
W. Graves, douanes, Bridgetown, N.-E.		150 00	
do distribuer des chèques de prime.....		4 35	154 35
S. T. Green, courrier sur paquebots	728	1,000 00	
do allocation de voyages	747	700 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration.....	148	100 00	1,800 00
R. Greenfield, emballeur, ministère des postes.....	34	500 00	
do allocation pour tirer le canon du midi.....	53	40 00	540 00
S. Greenfield, emballeur, ministère des postes	34	500 00	
do allocation pour tirer le canon du midi.....	53	40 00	540 00
Juste Haché, préposé aux pêches, Caraquet, N.-B.....		100 00	
do distribuer des chèques de primes.....		7 30	107 30
R. B. Haddow, douanes, Newcastle, N.-B.....		1,200 00	
do caisses d'épargnes		400 00	1,600 00
A. G. Hamilton, douanes, Sydney-Nord		800 00	
do rapport des naufrages	361	8 00	808 00
Wm Hanley, préposé aux pêches, Digby, N.-E.....		120 00	
do distribuer des chèques de primes.....		13 55	133 55

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1886-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
Henry Hartney, comptable, Chambre des Communes	119	2,800 00	
do commis du comité des impressions.....	124	300 00	
			3,100 00
John Hemlow, douanes, Guysboro', N.-E. ....	.....	100 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche .....	.....	10 80	
			110 80
Wm. Henley, douanes, Halifax .....	.....	60 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche.....	.....	12 60	
			72 60
L. W. Herchmer, agent des Sauvages.....	426	1,164 52	
do commissaire, P. C. N.-O., 2 mois jusq. 31 mai 1886	451	433 32	
do do des pertes de la rébellion \$1,365 00			
MOINS—Payé en 1886-87.....	180 00		
	529	1,185 00	
			2,782 84
W. E. Hodgins, commis, ministère de la justice	31	1,274 98	
do compiler les rapports, orares en conseil, etc ,(crédit)	608	500 00	
			1,774 98
Wm. Hopgood, douanes, Summerside .....	.....	250 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche .....	.....	3 15	
			253 15
Lt.-col. A. G. Irvine, commandant P. C. N.-O.....	451	2,599 95	
do indemnité comme memb. du Conseil du N.-O	490	200 00	
			2,799 95
Lt.-col. Irwin, inspecteur de l'artillerie	164	2,300 00	
do commandant le régiment de l'artillerie canadienne..	189	456 25	
			2,756 25
S.J.Jenkins,secrét particul.,minist de la marine,21 janv.au 30 juin '86	36	267 74	
do service additionnel re primes de pêche.....	380	90 00	
			357 74
Jas. Johnston, commissaire des douanes.....	34	3,200 00	
do président du bureau des douanes..	646	800 00	
			4,000 00
P. L. Joncas, douanes, Iles de la Madeleine. ....	.....	500 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche.....	.....	24 10	
			524 10
L. K. Jones, commis, ministère des chemins de fer et canaux	36	1,550 00	
do différence d'appointements.....	36	204 16	
do secrétaire particulier à C. Schreiber, 2 ans (crédit)....	198	200 00	
			2,054 16
Norman B. Jones, douanes, Weymouth, N.-E.....	.....	600 00	
do caisses d'épargne.....	.....	250 00	
			850 00
G. A. Jamieson, douanes, Halifax .....	.....	60 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche..	.....	8 95	
			68 95
H. E. Jost, préposé aux pêches, Lunenburg.....	.....	100 00	
do distribuer des chèques de prime.....	.....	7 60	
			109 60
J. J. Kavanagh, douanes Bassin de Gaspé.....	.....	800 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche .....	.....	70 95	
			870 95
L. Kavanagh, douanes, Sydney, N.-E .....	.....	150 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche.....	.....	14 55	
			164 55
Augustus Keefer, commis, département de la justice, 4 mois.....	31	500 00	
do commissaire, police fédérale do	71	133 32	
			633 32
S. B. Kent, commis, département des pêcheries.....	38	850 00	
do service supplémentaire re primes de pêche.....	380	57 80	
			907 80
R. E. Kimber, huissier de la verge noire, Sénat.....	117	1,350 00	
do valeur estimée du logement dans l'édifice du centre...	.....	650 00	
			2,000 00
L. C. Labelle, commis, département du secrétaire d'Etat.....	31	662 50	
do service supplémentaire (crédit).....	43	117 60	
			780 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86 — Suite.

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
Rév. A. Lacombe, principal, école industrielle, rivière Haute	422	1,000 00	
do services suppl. dans les Territ. du N.-O. (crédit) ..	425	1,000 00	
do commissaire adjoint, recensement du Nord-Ouest ..	131	400 00	
do énumération des Sauvages	131	90 00	
do bureau de l'éducation, T. N.O., 4 jours	483	16 00	2,506 00
L. Laframboise, traducteur français, Chambre des Communes	119	1,400 00	
do traduction pour le département des travaux publics ..	349	49 52	1,449 52
E. Larochele, capitaine " Napoléon III " .....	.....	916 69	
do assesseur de navires	361	10 00	926 69
John Leslie, commis, département de la justice	31	1,550 00	
do secrétaire particulier	31	150 00	
do sténographe, 2 mois (crédit)	607	375 00	2,075 00
P. LeSueur, allocation de retraite comme ancien surintendant, M. A.	163	1,024 32	
do secrétaire des examinateurs du service civil	37	750 00	
do services comme examinateur.	37	569 35	2,343 67
J. J. Letourneau, préposé aux pêches, Sainte-Anne des Monts .....	.....	100 00	
do distribuer des chèques de primes .....	.....	45 15	145 15
J. J. Letson, douanes, Port-Medway .....	.....	500 00	
do distribuer des chèques de primes .....	.....	10 90	510 90
G. Lavergne, gardien de phare, Cap de la Madeleine .....	.....	300 00	
do station de signaux	372	50 00	
do copier des observations météorologiques	387	18 00	368 00
Hy. Locke, gardien de phare, Cap Norman .....	.....	500 00	
do copier les observations météorologiques	387	18 00	518 00
Jas. M. Lord, préposé aux pêches, Ile du Daim, N.-B. ....	.....	70 00	
do distribuer des chèques de primes .....	.....	6 60	76 60
A. Malouin, gardien de phare, Anticosti, Pointe Ouest .....	.....	400 00	
do copier des observations météorologiques	387	18 00	418 00
F. R. Marceau, rapporteur, <i>Débats</i> Chambre des Communes	121	2,000 00	
do rapport (justice, divers)	62	429 00	2,429 00
Frs. Marmeau, préposé aux pêches, Arichat .....	.....	125 00	
do distribuer des chèques de primes .....	.....	19 80	144 80
C. Marshallsay, indemnité comme membre du conseil du N.-O.	490	400 00	
do bureau de l'éducation, T.N.-O., 15 jours	483	60 00	460 00
J. Martin, gardien de phare, Métis, Qué. ....	.....	300 00	
do station de signaux	372	50 00	350 00
G. Mathurin, préposé aux pêches, Montmagny .....	.....	200 00	
do distribuer des chèques de primes .....	.....	13 25	213 25
C. Medlow, commis, secrétariat d'Etat	31	812 50	
do grossoyage pour la Chambre des Communes (crédit) ..	120	25 00	837 50
D. F. Merritt, douanes, Woodstock, N.-B. ....	.....	900 00	
do caisses d'épargne .....	.....	400 00	1,300 00
E. Miall, commissaire du revenu de l'intérieur	34	3,260 00	
do additionnel comme commissaire des types	656	80 00	
do examiner les comptes du C. F. P (crédit)	198	185 00	4,185 00
F. H. Mickleburg, courrier sur paquebots	728	800 00	
do allocation de voyages	747	800 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration	148	100 00	1,700 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$	cts.	\$	cts.
Sir F. Middleton, major général	164	4,000	00		
do services éminents dans le T.-N. (crédit).....	606	20,000	00		
				24,000	00
T. Mignault, préposé aux pêches, Moïse, Qué.		200	00		
do distribuer des chèques de primes.....		13	20		
				213	20
R. J. Malloy, Traverse de Clarke, agent du télégraphe.....	697	720	00		
do télégraphiste (service météorologique).....	384	100	00		
				820	00
Wm. Montgomery, douanes, Dalhousie, N.B.....		1,000	00		
do caisse d'épargnes.....		400	00		
				1,400	00
W. H. Moody, douanes, Yarmouth		1,200	00		
do rapport des naufrages	361	42	00		
do distribuer des chèques de primes.....		26	05		
				1,268	05
J. Mullin, commis, ministère des postes.....	35	600	00		
do secrétaire des <i>Debats</i> (autorisé par le bill des subsides).....	121	168	00		
				768	00
Hy. Muma, arbitre des travaux publics	343	1,000	00		
do commissaire, pertes de la rébellion	482	500	00		
do do do	529	1,425	00		
				2,925	00
J. C. Muncey, télégraphiste, Cap Traverse.....	573	140	00		
do agent des billets	362	25	00		
				165	00
David Murray, douanes, Port Hawkesbury		350	00		
do distribuer des chèques de primes		17	90		
				367	90
Lt.-col. J. F. Macleod, magistrat stipendaire, Fort McLeod	70	3,000	00		
do indemnité comme membre du conseil du N.-O	490	200	00		
do services, maintien de la paix.....	197	200	00		
				3,400	00
D. W. Macdonell, sergent d'armes, Chambre des Communes.....	119	2,400	00		
do loyer de sa résidence, bloc central.....		618	00		
				3,048	00
D. McAuley, douanes, Baddeck		150	00		
do distribuer des chèques de primes.....		14	55		
				164	55
Æ. W. O. McDonald, gardien du pénitencier, Manitoba.....	92	900	00		
do service supplém. en l'absence du gardien.....	97	150	00		
				1,050	00
D. McDonald, département du secrétaire d'Etat.....	31	762	50		
do services supplémentaires (crédit).....	43	50	00		
				812	50
D. McDonald, douanes, Baddeck		200	00		
do distribuer des chèques de prime.....		15	45		
				215	45
D. McDonald, douanes, Pictou, N.-E.....		1,200	00		
do rapport des naufrages.....	361	30	00		
				1,230	00
G. N. McDonald, gardien de phare, Goderich.....		300	00		
do station sémaphorique.....	386	45	00		
				345	00
M. McDonald, douanes, Sydney-Nord		100	00		
do distribuer des chèques de primes.....		9	80		
				109	80
Thos. McFarlane, analyste en chef, minist. du revenu de l'int., 3 mois	658	564	30		
do do bureau des douanes, 3 mois	646	200	00		
				764	30
D. B. McGill, douanes, Gaspé.....		400	00		
do distribuer des chèques de primes.....		10	85		
				410	85
W. J. McGill, préposé aux pêches, Shelburne, N.-E.....		125	00		
do distribuer des chèques de primes		10	50		
				135	50

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
J. H. McIlree, surintendant, P. O. du N.-O., 11 mois.....	451	1,283 26	
do commission sur perceptions des douanes	643	89 27	
			1,372 53
Jos. McKay, douanes, Saint-George, N.-B.....		800 00	
do distribuer des chèques de primes		5 50	
			605 50
E. McKay, douanes, Digby.....		200 00	
do distribuer des chèques de primes.....		13 50	
			213 50
Thos. McKay, comm. pour s'enq des pertes causées par la rébellion	482	300 00	
do do do \$2,025 00			
Less—Payé en 1886-87.....	285 00		
	529	1,740 00	
			2,040 00
C. E. McKiel, commis, ministère des douanes.....	34	1,250 00	
do préparer la statistique des pêches.....	381	15 00	
			1,265 00
W. B. McLaughlin, préposé aux pêches, Grand Manan.....		240 00	
do distribuer des chèques de primes.....		13 90	
			253 90
D. F. McLean, préposé aux pêches, Port Hood.....		150 00	
do distribuer des chèques de primes.....		30 25	
			180 25
R. McLean, douanes, Sydney.....		200 00	
do distribuer des chèques de primes.....		12 40	
			212 40
A. McQuarrie, préposé aux pêches, Sherbrooke, N.-E.....		100 00	
do distribuer des chèques de primes.....		10 00	
			110 00
J. McRae, jeune, préposé aux pêches, Baddeck.....		120 00	
do distribuer des chèques de primes.....		7 75	
			127 75
J. McWilliams, gardien de phare, Pointe-au-Père.....		203 00	
do station du télégraphe.....	385	200 00	
do station des signaux.....	372	50 00	
do rapport des vapeurs.....	149	50 00	
			500 00
G. P. Nelson, douanes, Truro.....		750 00	
do caisse d'épargnes.....		400 00	
			1,150 00
E. O'Brien, douanes, Windsor, N.-E.....		1,200 00	
do caisse d'épargnes.....		400 00	
do rapport des naufrages.....	361	46 00	
			1,646 00
Jos. O'Brien, préposé aux pêches, Carleton, N.-B.....		150 00	
do distribuer des chèques de primes.....		9 10	
			159 10
W. J. O'Brien, douanes, Bathurst.....		800 00	
do caisses d'épargnes.....		300 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche.....		9 60	
			1,109 60
J. O'Hara, courrier sur paquebots.....	728	1,000 00	
do allocation de voyages.....	747	700 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration.....	148	100 00	
			1,800 00
J. A. Ouimet, comm. pour s'enq des pertes causées par la rébellion	482	500 00	
do do do do do	529	1,440 00	
			1,940 00
Charles Owen, douanes, Georgetown, I.P.E.....		700 00	
do distribuer des chèques de primes.....		5 70	
			705 70
J. B. F. Painchaud, douanes, Iles de la Madeleine.....		700 00	
do accise do		300 00	
do distribuer des chèques de primes.....		17 45	
			1,017 45

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$	cts.	\$	cts.
E. Parent, gardien de phare, Bicquette, Qué.		450	00		
do copier des observations météorologiques	387	18	00		
				468	00
W. G. Parmelee, commissaire adjoint des douanes	34	2,800	00		
do contrôleur en chef intér., immig. chinoise (crédit)..	646	344	45		
				3,144	45
E. Perrin, commis, Chambre des Communes	119	1,038	82		
do traduction pour le ministère de la milice	41	36	00		
				1,074	82
J. Ham Perry, estimateur de terrain, canal Welland..	217	2,380	00		
do officier-rapp. à l'élection au sujet de la tempérance...	493	150	00		
				2,530	00
R. Perry, douanes, Yarmouth		150	00		
do distribuer des chèques de primes.....		6	70		
				156	70
J. G. Peters, gardien de phare, Pointe Basse		460	00		
do station de signaux	372	50	00		
				510	00
John Phelan, préposé aux pêches, Port-Daniel, Qué.....		50	00		
do distribuer des chèques de primes.....		39	60		
				89	60
T. Philips, gardien de phare, Pointe Escuminac.....		400	00		
do station météorologique, 10 mois.....	387	41	67		
				441	67
M. J. Phoran, douanes, Sydney-Nord, N.-E.....		350	00		
do station sémaphorique.....	386	60	00		
				410	00
G. Pittendrigh, inspecteur des pêches, New Westminster, 10 mois...	373	642	18		
do agent des caisses d'épargne, 4 mois		180	00		
				792	18
H. E. Plunket, gardien de phare, Ile Marécageuse		350	00		
do copier des observations météorologiques.....	387	18	00		
				368	00
J. A. Polkinghorn, commis surnum., ministère de la milice, 389 jours	530	778	00		
do do pour la session, Ch. des Comm., 63 jours	119	169	00		
				967	00
J. C. Poper, commis, ministère de l'agriculture	36	880	00		
do traduction pour le bureau du Conseil privé	39	7	90		
do traduction et transe. pour la commis. des imp. (crédit).	609	75	00		
				962	90
D. L. Porter, douanes, Yarmouth, N.-E.....		150	00		
do distribuer des chèques de primes.....		6	05		
				156	05
Col. Walker Powell, adjudant général.....	164	2,600	00		
do soide d'état-major.....	164	600	00		
				3,200	00
A. Power, premier commis, ministère de la justice	31	2,150	00		
do refonte des statuts (crédit)	607	600	00		
				2,750	00
L. T. Puize, gardien de phare, Rivière du Loup.....		60	00		
do station de signaux	372	50	00		
				110	00
E. Quéry, trad. franç. et correcteur d'épreuves, Chambre des Comm.	119	1,100	00		
do correcteur d'épreuves, <i>Débats</i>	121	700	00		
				1,800	00
F. Quinan, préposé aux pêches, Sydney, N.-E.....		120	00		
do distribuer des chèques de primes.....		6	70		
				126	70
P. Rattey, concierge, Sénat	117	800	00		
do ouvrage supplémentaire, <i>re</i> Commission chinoise	503	44	00		
				844	00
Michael Ready, préposé aux pêches, Grande Tracadie.....		30	00		
do distribuer des chèques de primes		6	30		
				36	30
G. Redden, préposé aux pêches, Chester, N.-E.....		3	56		
do distribuer des chèques de primes		16	65		
				20	21

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts	\$ cts.
Hayter Reed, bureau des Sauvages, Régina.....	426	1,599 96	
do indemnité comme membre, conseil du Nord-Ouest....	490	200 00	
			1,799 96
H. N. Reinhardt, douanes, Lunenburg.....		400 00	
do distribuer des chèques de primes.....		27 15	
			427 15
A. Renaud douanes, Richibouctou.....		500 00	
do distribuer des chèques de primes.....		9 75	
			509 75
A. Richard, gardien de pbare, Pots à l'Eau-de-Vie, Qué.....		400 00	
do station de signaux.....	372	50 00	
			450 00
Hugh Richardson, magistrat stipendiaire, Régina.....	70	3,000 00	
do allocation de loyer.....	486	500 00	
do conseil, lieutenant-gouverneur Dewdney.....	486	200 00	
do indemnité comme membre du conseil du N.-O....	490	200 00	
			3,900 00
H. Richardson, jeune, directeur de poste, Battleford—			
do télégraphiste.....	697	720 00	
do station météorologique.....	385	60 00	
			780 00
T. J. Richardson, rapporteur, <i>Débats</i> , Chambre des Communes.....	121	2,000 00	
do sténographe, ministère de la justice.....	40	30 00	
			2,030 00
C. H. Rigby, douanes, Sydney (Petite Baie Glacée).....		300 00	
do station sémaphorique.....	386	60 00	
			360 00
Geo. Rigby, douanes, Sydney.....		150 00	
do distribuer des chèques de primes.....		24 60	
			174 60
John Rix, préposé aux pêches, Miminigash, I.P.-E.....		30 00	
do distribuer des chèques de primes.....		2 85	
			32 85
N. Robertson, surintendant, Ottawa.....	278	1,095 00	
do surveiller le nivellement du carré Cartier.....	184	125 00	
			1,220 00
Robert Romaine, commis de la papeterie et correcteur d'épreuves, Chambre des Communes.....	119	1,550 00	
do correcteur d'épreuves, comité collectif des impr....	124	300 00	
			1,850 00
David Ross, préposé aux pêches, Margaree, N.-E.....		100 00	
do distribuer des chèques de primes.....		29 95	
			129 95
Chas. B. Rouleau, magistrat stipendiaire, Battleford.....	70	3,000 00	
do indemnité comme membre du conseil du N.-O....	490	200 00	
do bureau de l'éducation.....	483	8 00	
			3,208 00
Hy. Roy, commis surnuméraire, secrétariat d'état.....	42	730 00	
do service supplémentaire do (crédit).....	43	73 00	
do travail do re rapport du procès Riel (crédit)...	59	266 25	
			1,069 25
Benj. H. Ruggles, douanes, Digby, N.-E.....		200 00	
do distribuer des chèques de primes.....		11 55	
			211 55
S. S. Ruggles, douanes, Bridgetown, N.-E.....		650 00	
do distribuer des chèques de primes.....		9 75	
			659 75
J. Rusk, Customs, Richibouctou.....		1,100 00	
do caisse d'épargnes.....		250 00	
			1,350 00
D. Sargent, douanes, Barrington.....		500 00	
do distribuer des chèques de primes.....		24 10	
			524 10
Collingwood Schreiber, ingénieur en chef des C.F. de l'Etat.....	37	4,000 00	
do additionnel relatif au C.F.P.....	193	2,000 00	
			6,000 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts	\$ cts.
John Secord, indemnité comm. membre du Conseil du Nord-Ouest..	490	400 00	
do bureau de l'éducation, T. N.-O., 5 jours.....	483	20 00	
			420 00
S. T. N. Sellow, préposé aux pêches, Liverpool.....		225 00	
do distribuer des chèques de primes.....		6 10	
			231 10
Jas. Shae, douanes Baddeck.....		137 50	
do distribuer des chèques de primes.....		21 45	
			158 95
H. R. Smith, sergent-armes adjoint, Chambre des Communes.....	119	1,400 00	
do secrétaire de l'Orateur.....	119	300 00	
do valeur estimée du logement dans le bloc central.....		200 00	
			1,900 00
Geo. Stalker, douanes, Lockport, N.E.....		600 00	
do distribuer des chèques de primes.....		15 45	
			615 45
H. A. Sormany, douanes, Shippegan, N.B.....		600 00	
do distribuer des chèques de primes.....		17 65	
			617 65
C. J. Strange, courrier sur paquebots.....	728	100 00	
do allocation de voyages.....	747	130 00	
			230 00
A. F. Street, douanes, Frédéricton.....		1,500 00	
do caisses d'épargnes.....		400 00	
			1,900 00
C. W. Strong, douanes, Summerside.....		1,000 00	
do distribuer des chèques de primes.....		4 85	
			1,004 85
R. F. Stupart, expédition de la Baie-d'Hudson, 15½ mois, dep. juil. 1884		1,219 20	
do bureau météorologique, Toronto, 8 mois.....	382	591 67	
do do do 91 nuits.....	382	136 50	
			1,947 47
Jas. V. Stuart, douanes, Weymouth, N.-E.....		250 00	
do distribuer des chèques de primes.....		2 85	
			252 85
W. D. R. Sutherland, chirurgien du pénitencier du Manitoba.....	92	600 00	
do services professionnels aux aliénés (crédit) ...	97	290 00	
do services supplém. pendant l'absence du préfet.....	97	100 00	
			990 00
L. P. Sylvain, commis, bibliothèque du parlement.....	123	1,100 27	
do traduction pour le bureau du Conseil privé.....	39	10 00	
			1,110 27
John Taylor, commis, agence de la marine, Halifax.....	364	575 00	
do services re primes de pêche.....	381	150 00	
			725 00
J. W. Taylor, douanes, Barrington, N.-E.....		150 00	
do distribuer des chèques de primes.....		21 35	
			171 35
G. Thibault, secrétaire des arbitres, canaux.....	222	1,000 00	
do do travaux publics.....	342	999 96	
			1,999 96
John Thorburn, bibliothécaire, commission géologique.....	32	600 00	
do examinateur du service civil.....	37	569 35	
do examinateur du collège militaire de Kingston.....	187	68 66	
			1,236 01
J. Thurber, douanes, Digby.....		200 00	
do distribuer des chèques de primes.....		16 15	
			216 15
W. J. Tilley, commis, département des chemins de fer et canaux....	37	1,725 00	
do secrétaire du chirurgien général (crédit).....	572	172 00	
			1,897 00
C. H. E. Tilstone, courrier sur paquebots.....	728	600 00	
do allocation de voyages.....	747	540 00	
do distribuer des brochures sur l'immigration.....	148	100 00	
			1,200 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Suite.*

	Page dans la partie II	\$ cts.	\$ cts.
Jas. A. Tory, douanes, Guysboro' .....	.....	650 00	
do distribuer des chèques de primes.....	.....	60 80	
			710 80
A. S. Townshend, douanes, Parrsboro'.....	.....	500 00	
do caisse d'épargne.....	.....	250 00	
			750 00
E. D. Tremaine, douanes, Port-Hood.....	.....	500 00	
do caisse d'épargne.....	.....	300 00	
do rapports des naufrages.....	361	6 00	
			806 00
D. Tremblay, gardien de phare, Portneuf.....	.....	350 00	
do station de signaux.....	372	50 00	
			400 00
A. Trudeau, gardien de phare, Cap Rosier, Qué., 10 mois.....	.....	233 33	
do station de signaux.....	372	41 18	
			274 51
Hon. J. W. Trutch, agent, département des chemins de fer.....	196	2,499 96	
do département des travaux publics.....	702	600 00	
do département de l'intérieur.....	772	2,500 00	
			5,599 96
Nathan Tupper, douanes, Amherst.....	.....	1,200 00	
do caisse d'épargne.....	.....	400 00	
			1,600 00
T. Turbide, gardien de phare, Rocher-aux-Oiseaux, Qué.....	.....	600 00	
do station météorologique.....	385	120 00	
			720 00
D. Urquhart, douanes, Arichat.....	.....	250 00	
do distribuer des chèques de primes.....	.....	13 65	
do rapports des naufrages.....	361	2 00	
			265 65
B. Veits, douanes, Digby.....	.....	800 00	
do caisse d'épargne.....	.....	300 00	
			1,100 00
Philip Vibert, pisciculture, Gaspé.....	375	300 00	
do gardien de pêches.....	.....	300 00	
do distribuer des chèques de primes.....	.....	31 30	
			631 30
L. R. Voligny, commis supp., dép. de l'Int., 239 jrs, jusq. 30 juin '86.	757	478 00	
do comm. géologique, 3 mois, 17 jrs., dep. le 10 juil. '85.	396	349 26	
do ébauche d'une carte du globe.....	133	150 00	
			977 26
A. L. Watters, officier spécial, bureau des douanes.....	646	1,000 00	
do service supplémentaire comme sténographe (crédit).	646	47 00	
			1,047 00
T. J. Watters, commis, département des douanes.....	34	1,800 00	
do comme officier préposé aux saisies.....	647	2,683 20	
			4,483 20
Hon. L. R. Weatherby, juge puiné, Nouvelle-Ecosse.....	67	4,000 00	
do conseil, commission des pêcheries d'Halifax.....	609	8,000 00	
			12,000 00
J. S. Webster, commis, département des pêcheries.....	36	850 00	
do service supplémentaire re primes.....	380	267 90	
			1,117 90
W. H. Whitely, prép. sé aux pêches, Bonne Esperance, Qué.....	.....	100 00	
do distribuer des chèques de primes de pêche.....	.....	5 70	
			105 70
C. Wilmot, pisciculture, Newcastle, Ont.....	374	750 00	
do commis du surintendant de la pisciculture.....	374	250 00	
			1,000 00
J. Wilson, gardien de phare, Ile-aux-Perdrix, N.-B.....	.....	400 00	
do préposé aux signaux.....	372	100 00	
			500 00
W. Wilson, adjoint du greffier en loi, Chambre des Communes.....	119	2,200 00	
do statuts refundus (crédit).....	607	600 00	
			2,800 00

RÉMUNÉRATIONS supplémentaires en 1885-86—*Fin.*

	Page dans la Partie II	\$ cts.	\$ cts.
A. F. Wood, estimateur de terrains, canal Welland	217	370 00	
do do rivière Trent	218	769 00	
T. Wooster, douanes, Campobello, N.-B.		300 00	1,130 00
do distribuer des chèques de primes.		16 60	
Jas. Young, premier commis, département du secrétaire d'Etat	32	1,950 00	316 60
do achat de papeterie pour le Sénat (crédit).	117	200 00	
J. W. Young, douanes, Guysboro'		350 00	2,150 00
do distribuer des chèques de primes.		24 30	
A. F. Zwicker, douanes, Baie Mahone		300 00	374 30
do distribuer des chèques de primes.		7 15	
			307 15

ANNONCES, 1885-86.

	\$	cts.	Report.....	\$	cts.
Alliston Herald	31	27	Eganville Enterprise.....	126	46
Almonte Times.....	144	76	Elmira Advertiser.....	29	38
Amherst Gazette.....	107	37	Emerson International.....	152	40
Amherstburg Herald.....	64	34	do Times.....	66	12
Annapolis Spectator.....	46	41	Exeter Times.....	157	91
Antigonish Aurora.....	27	00	Flesherton Advance.....	32	66
do Gasket.....	98	36	Forest Free Press.....	78	25
Arnprior Chronicle.....	114	76	Fort Macleod Gazette.....	470	44
Arthabaskville Alpha.....	11	04	Fort Qu'Appelle Vidette.....	212	65
do Union.....	40	96	Fraserville, Jour.....	41	96
Arthur Enterprise.....	39	26	Fredericton Reporter.....	216	30
Aurora Borealis.....	94	46	do Farmer.....	169	10
Aylmer Times.....	324	83	do Capital.....	171	00
Ayton Fama.....	29	38	do Journal.....	33	80
Barrie Advance.....	94	24	Galt Reporter.....	39	80
Bathurst Courier.....	48	92	Gananoque Journal.....	84	90
Battleford Herald.....	137	25	Goderich Star.....	49	34
Beeton World.....	42	74	Gore Bay Guide.....	17	00
Belleville Intelligencer.....	187	26	Grand Manan Island Press.....	6	90
do Oddfellow.....	42	42	Guelph Herald.....	232	25
Berlin Gospel Banner.....	24	84	Hagersville Indian.....	60	99
do News.....	212	52	Halifax Chronicle.....	274	82
Birtle Observer.....	108	52	do Critic.....	219	10
Blenheim News.....	21	10	do Herald.....	697	67
Bothwell Times.....	4	25	do Mail.....	431	30
Bracebridge Herald.....	36	43	do Messenger.....	583	42
Bradford Witness.....	183	28	do Wesleyan.....	67	96
Brampton Conservator.....	45	24	do Witness.....	86	96
Brandon Mail.....	484	40	Hamilton Stock Journal.....	119	20
Brantford Courier.....	377	36	do Spectator.....	521	80
do Telegram.....	136	39	Harvey Observer.....	41	25
Bridgetown Monitor.....	48	56	Hastings Star.....	131	61
Brighton Esquisse.....	14	68	Hull Despatch.....	476	88
Brockville Monitor.....	70	68	do Vallée d'Ottawa.....	355	23
do Recorder.....	0	45	Huntingdon Advocate.....	30	03
do Times.....	142	42	Ingersoll Tribune.....	49	56
Bryson Advance.....	4	55	Joliette, Etudiant.....	4	70
do Equity.....	199	91	do Gazette.....	51	18
Caledonia Sacher.....	43	98	do Observateur.....	21	15
Calgary Herald.....	423	94	Kamloops Sentinel.....	26	00
do Tribune.....	118	02	Kentville Chronicle.....	88	52
Campbellford Herald.....	39	19	Kincardine Standard.....	20	64
Carleton Place Canadian.....	183	22	do Review.....	44	61
Charlottetown Examiner.....	77	37	Kingston News.....	424	90
do Herald.....	187	10	do Whig.....	21	60
do Daily Union.....	14	97	Kingsville Reporter.....	5	28
do New Era.....	3	05	Lacabe Watchman.....	46	73
do Presbyterian.....	1	75	Lethbridge News.....	30	68
Chatham, Ont., Planet.....	224	24	Levis, Quotidian.....	357	12
do Gazette.....	58	09	Lindsay Warder.....	16	38
Chatham, N.B., World.....	109	25	Listowel Standard.....	37	43
Clinton News-Record.....	47	67	Liverpool, N.-E., Chronicle.....	1	00
Coaticook Observer.....	24	18	do Times.....	131	62
Cobourg Sentinel-Star.....	146	40	London Farmers' Advocate.....	46	00
Colborne Express.....	49	72	do Free Press.....	609	02
Collingwood Enterprise Messenger.....	106	32	do Record.....	121	45
Cornwall Reporter.....	97	16	do (G. B.) Canada Gazette.....	21	97
do Advertiser.....	10	56	Longueuil, Impartial.....	17	94
do Freeholder.....	2	00	L'Original, Advertiser.....	60	52
Cowansville Observer.....	22	62	Lucan Enterprise.....	127	72
Digby Courier.....	48	32	Madoc Review.....	60	69
Dresden Times.....	61	88	Malbaie, Echo.....	111	97
Dundas Standard.....	103	70	Markham Sun.....	60	55
Dunnville Gazette.....	34	24	Meaford Mirror.....	107	06
Durham Chronicle.....	109	31	Medicine Hat Times.....	157	32
Edmonton Bulletin.....	106	70	Millbrook Messenger.....	29	98
A reporter.....	6,297	61	A reporter.....	15,695	74

ANNONCES—Suite.

Report	\$ cts.	Report	\$ cts.
Milton News.....	61 04	Peterboro' Lumberman.....	46 82
do Sun.....	39 74	do Review.....	159 32
Minnedosa Tribune.....	248 68	do Times.....	385 68
Mitchell Advocate.....	114 28	Petroling Advertiser.....	81 88
Moncton Times.....	288 14	Pickering News.....	34 18
Montréal, Church Guardian.....	60 95	Pictou, Ont., Gazette.....	154 16
do Canadian Magazine.....	24 40	Pictou, N.-E., Standard.....	185 04
do Colonisateur.....	43 50	Port Arthur Herald.....	61 55
do Diaryman.....	20 70	do Standard.....	30 24
do Etendard.....	160 57	do Sentinel.....	30 24
do Gazette.....	1,110 89	Port Hope Times.....	142 68
do Herald.....	251 83	Port Perry Observer.....	30 88
do Ins. and Finance Chronicle.....	26 60	do Standard.....	1 00
do Journal of Commerce.....	218 40	Port Dover Maple Leaf.....	31 87
do Legal News.....	26 25	Port Rowan Spirit of the Age.....	8 28
do Minerve.....	863 84	Portage la Prairie Tribune-Review.....	355 99
do Monde.....	749 59	do Reporter.....	19 60
do Moniteur du Commerce.....	142 40	Prescott Messenger.....	186 18
do Post.....	159 20	Prince Albert Times.....	234 50
do Presse.....	62 49	Qu'Appelle Progress.....	127 42
do Patrie.....	5 25	Québec, Ami des Campagnes.....	3 33
do Shareholder.....	800 50	do Budget.....	150 15
do Star.....	361 90	do Canadien.....	310 86
do True Witness.....	15 00	do Chronicle.....	609 24
do Witness.....	13 20	do Courrier.....	521 55
Moosomin Courier.....	71 80	do Cultivateur.....	84 25
Morrisburg Courier.....	108 92	do Evènement.....	281 76
Mount Forest Representative.....	37 92	do Journal.....	344 65
Nanaimo Free Press.....	117 75	do Nouvelliste.....	440 42
Napanee Beaver.....	69 78	do Petit Journal.....	2 40
do Standard.....	166 27	do Telegraph.....	542 97
Newcastle Union Advocate.....	103 88	Rapid City Standard.....	254 87
New Hamburg Independent.....	29 18	Rai Portage Progress.....	24 60
do Volksblatt.....	32 39	Regina Leader.....	441 41
Newmarket Era.....	34 08	Richmond Guardian.....	60 63
New Westminster British Columbian.....	90 02	Richmond Hill Herald.....	161 35
do Guardian.....	135 85	Ridgetown Standard.....	103 66
North Sydney Herald.....	194 78	Rimouski, Echo du Golfe.....	28 64
Norwood Register.....	42 84	Rock Island Journal.....	30 48
Niagara, G. Cooke.....	1 50	Sackville Post.....	175 50
Omeme Herald.....	29 38	Sarnia Canadian.....	148 72
Orangeville Post.....	21 07	Sault Ste. Marie Pioneer.....	26 60
do Sun.....	45 14	Saskatchewan Herald.....	98 20
Orillia Packet.....	131 12	Seaforth Sun.....	66 05
Orms town Courier.....	29 10	Selkirk Herald.....	60 65
Oshawa Vindicator.....	53 88	do Record.....	44 36
Ottawa Canada.....	574 12	Shédiac Moniteur.....	135 34
do Citizen.....	795 99	Shelburne Free Press.....	44 79
do Free Press.....	64 98	Sherbrooke Gazette.....	85 05
do Investigator.....	211 98	do Journal.....	5 44
do Militia Gazette.....	651 40	do Pioneer.....	54 76
do Mining Review.....	312 10	do Progress de l'Est.....	30 91
do Man.....	435 80	Simcoe British Canadian.....	53 28
do Journal.....	336 47	Smith's Falls Independent.....	113 74
do Sanitary Journal.....	63 20	Sorel News.....	11 04
do Soirées Canadiennes.....	508 60	do Sorelois.....	52 43
do Woman's Journal.....	41 07	St. Andrews Bay Pilot.....	110 88
Owen Sound Times.....	50 33	St. Boniface Manitoba.....	773 82
Palmerston Telegraph.....	35 62	St. Catharines Journal.....	309 81
Paris (France) Canada.....	44 62	do Visitor.....	77 45
Paris Review.....	94 28	do News.....	20 90
Parkdale News.....	134 90	St. Hyacinthe, Courrier.....	40 41
Parkhill Gazette.....	142 24	St. Jérôme, Le Nord.....	140 49
Pembroke Standard.....	182 60	St. John, N.B., Messenger.....	178 86
Perth Expositor.....	51 35	do Globe.....	22 89
Peterboro' Agriculturist.....	234 85	do Intelligencer.....	141 82
A reporter.....	28,068 11	A reporter.....	37,730 73

ANNONCES—*Fin.*

		\$	cts.			\$	cts.
Report.....		37,730	73	Report.....		47,455	02
St. Jean, N.-B., Sun.....		1,292	90	Windsor, N.-E., Courier.....		100	96
do Telegraph.....		42	94	do Journal.....		98	72
do Trade Reporter.....		86	30	Windsor, Ont., Courier d'Essex.....		77	35
St. Jean, P. Q., News.....		102	66	do Review.....		189	55
do Advocate.....		3	25	do Record.....		8	19
St. Mary's Journal.....		122	89	Warton, Echo.....		6	44
St. Stephen Courrier.....		186	00	Wingham Advance.....		28	12
St. Thomas Times.....		140	74	Winnipeg Farmer.....		372	30
Stellarton Trades Journal.....		89	94	do Free Press.....		60	00
Stirling News-Argus.....		29	38	do Leifur.....		118	45
Stratford Herald.....		68	09	do Manitoban.....		1,281	80
do Times.....		103	33	do News.....		226	95
Strathroy Dispatch.....		124	44	do Review.....		320	04
Summerside Journal.....		24	98	do Siftings.....		237	96
Sydney Advocate.....		180	68	do Times.....		461	04
Tara Leader.....		50	00	Woodstock, N.-B., Press.....		105	89
Thorburn Union Standard.....		57	98	do Ont., Standard.....		21	06
do News.....		17	39	do do Times.....		26	68
Thorold Post.....		29	38	Worcester, Mass., Le Travailleur.....		65	00
Trois-Rivières, Journal.....		198	79	Yarmouth Herald.....		1	25
do Liberté.....		136	68	do News.....		126	40
Tilbury Centre Times.....		34	50	do Publishing Co.....		11	04
Toronto Agriculturist.....		28	70	do Times.....		401	69
do Arrow.....		5	80	British Association Pamphlet.....		100	00
do Baptist.....		66	90	Exhibition Pamphlet.....		100	00
do Breeder.....		76	60	Military Law.....		150	00
do Canadian Almanac.....		70	00	Bourinot's Parliamentary Procedure.....		100	00
do Christian Guardian.....		110	80	Volunteer Land Grant Pamphlet.....		50	00
do Dominion Churchman.....		111	50	Journaux anglais.....		2,713	08
do Evangelical Churchman.....		60	55	Dominion Annual Register.....		225	00
do Educational Monthly.....		52	00	Gazette d'Ontario.....		5	60
do Globe.....		10	88	do de Québec.....		53	62
do Grip.....		58	50	do du Nouveau-Brunswick.....		21	00
do Irish Canadian.....		275	20	do de la Nouvelle-Ecosse.....		20	00
do Mail.....		1,241	35	do de l'Île du Prince-Édouard.....		26	35
do Manufacturer.....		250	95	do du Manitoba.....		133	90
do Merchant and Manufacturer.....		84	30	do de la Colombie-Britannique.....		12	50
do Mechanical News.....		64	65				
do Monetary Times.....		320	30			55,512	98
Toronto National.....		275	40				
do News.....		4	40	<i>Sommaire :—</i>			
do Norton et Cie.....		8	00	Frais d'administration.....		537	79
do Presbyterian.....		93	20	Dép. contingentes du gouv. civil.....		745	95
do Sentinel.....		120	45	Examineurs du service civil.....		277	79
do Sportsman.....		250	49	Pénitenciers.....		556	49
do Standard.....		22	68	Législation.....		272	97
do Telegram.....		108	00	Milice.....		1,079	03
do Truth.....		207	70	Chemins de fer et canaux.....		8,797	15
do Week.....		113	70	Agriculture.....		6,723	18
do World.....		720	00	Département des travaux publics.....		9,067	82
Tottenham Sentinel.....		32	43	Marine et pêcheries.....		1,278	54
Trenton Advocate.....		37	94	Police à cheval du Nord-Ouest.....		1,955	04
Truro Sun.....		163	05	Sauvages.....		4,987	93
Victoria Colonist.....		345	65	Revenu de l'intérieur.....		948	47
do Post.....		137	60	Douanes.....		348	14
do Standard.....		147	81	Terres fédérales.....		2,572	81
do Times.....		219	90	Divers.....		1,308	43
Walkerton Herald.....		111	49	Postes.....		14,055	45
do Glocke.....		35	84				
Wallaceburg Herald.....		101	96			55,512	98
Waterloo Farmer's Friend.....		45	06				
do Journal.....		54	45				
Watford Guide-News.....		100	04				
Welland Telegraph.....		99	36				
Whitby Gazette.....		53	06				
Windsor, N.-E., Clarion.....		99	50				
A reporter.....		47,455	02				

SERVICES D'HOMMES DE LOI ET FRAIS TAXÉS.

	\$	cts.		\$	cts.
Abbott, H., jeune.....	756	96	Report.....	31,854	68
Adams, M.....	30	00	Jobin, A. D., N.P.....	13	70
Aikens, J. A. M.....	84	75	Jones, R.....	14	00
Aikens, Culver et Hamilton.....	1,669	55	Kehoe et Hamilton.....	26	40
Aikens, Culver et McDonald.....	188	98	Kent, H.....	4	50
Alliston et McGee.....	102	70	Kerr, J.....	10	00
Angers, Chas.....	90	00	Keefe et Keefe.....	4	20
Angers et Casgrain.....	75	00	Leitch et Pringle.....	102	27
Armstrong, Hon. Jas.....	430	00	Lees, R.....	18	55
Beckwith, C. E.....	20	00	Leith, A.....	279	70
Bedford, H. R.....	20	79	Lesage, F., N.P.....	6	00
Belrose, M.....	29	25	Lawrence, H. D.....	33	11
Benson, J. H.....	130	00	Larue, J. E., C. R.....	425	47
Bergin, J.....	93	50	Loscombe, W. C.....	296	29
Barsalou, C.....	3,314	89	Locke, Corbet.....	10	12
Barbarie, J. C.....	157	00	Loughread, Jas. A.....	50	00
Bélangier et Vanasse.....	105	20	Lewis, J. T.....	471	67
Blanchard et Mulock.....	44	10	Macdonald, H. J. A.....	10	00
Bleeker, H.....	100	00	McDonald.....	25	00
Bligh, H. H.....	90	00	Macdonell, J. A.....	910	35
Borden et Atkinson.....	65	00	Mackenzie, W.....	25	00
Bompas, Bischoff, Dodgson et Cox.....	5,011	56	McCaul, C. O.....	20	00
Brewster, S.....	121	70	McCosh, J.....	2	00
Brown, H. B.....	22	00	McLennan, R.....	50	00
Bucke, J. B.....	72	00	McMichael, Hoskin et Ogden.....	40	99
Charlebois, J. A.....	156	76	MacMaster, Hutchinson, Weir et MacLennan.....	2,121	59
Church, Hon. L. R.....	1,883	00	McIntyre, John.....	51	15
Chabot, M.....	149	02	McGibbon, R. D.....	63	26
Casgrain, T. C.....	2,829	30	McDonald, G.....	2	00
Creighton, G. A.....	103	50	McLeod et Monson.....	52	14
Costigan, J. R.....	500	00	McWilliams, W. G.....	30	50
Coutlee, L. W. P.....	99	00	McKay, J. A. N.....	15	00
Campbell, J. H. M.....	10	10	Mahaffy et Mahaffy.....	270	69
Davidson, O. P.....	100	00	Maxwell, J.....	15	00
Dery, E. A.....	307	00	Moore, F. D.....	46	81
Dewy, J.....	5	00	Moore, W. H.....	35	46
Deschenes, G. M.....	352	44	Murphy et Murdoch.....	20	45
Demers, E.....	218	55	Montreal Bank.....	662	40
DesBrisay, J.....	65	00	McDonald, F. W.....	60	00
Diamond, W. J.....	15	00	McVeity, T.....	60	00
Doherty, W. N.....	154	00	McCarthy, Osler, Hoskin et Creelman.....	159	04
Dumouchel, L. N.....	129	20	Miller, Cox et Yale.....	833	41
Drake, Jackson et Helmcken.....	1,392	60	O'Connor, D.....	12,060	22
Eccles, J. C.....	992	19	O'Connor et Hogg.....	686	07
Ferguson, A.....	1,943	12	O'Meara, John.....	153	82
Fitzgerald, J. G.....	68	20	Osler, B. B.....	5,979	00
Fortier, J. J.....	116	80	Onimet et Cie.....	373	00
Fraser, J. A., Q.C.....	89	13	O'Gara et Remon.....	210	15
Gauthier, D. Z.....	8	00	Panet, A. P. E.....	353	44
Gérin, E.....	60	26	Peck, E. A.....	162	38
Gillies, J. A.....	46	00	Pelletier, H. C.....	4,015	55
Gormully, J. J.....	298	00	Pelletier, L. P.....	185	00
Graham, W.....	3,112	64	Pousette et Roger.....	280	74
Grow, S. G.....	12	20	Ransom, M. C.....	31	50
Gunn, W. R.....	49	00	Ritchie, J. N. et T.....	96	75
Harrison, L. R.....	1,819	18	Ritchie, J. et J.....	115	27
Hall, J. S.....	41	00	Robinson, T. B.....	1,196	35
Hogg, W. D.....	23	95	Robinson, C.....	8,442	00
Hamilton, W. C.....	55	00	Saxon, J. F.....	168	77
Huston, M.....	94	59	Scott, D. L.....	2,316	67
Hodgson, E. J.....	1,111	27	Scott et Hamilton.....	11	00
Hubert, R. L.....	3	00	Secord, J.....	108	12
Hornidge, R.....	25	00	Sharpe, W. P.....	2,619	21
Huot, P.....	12	00	Steele, G. R.....	5	00
Joseph, F. J.....	500	00	Sprague, A. G. M.....	2,745	00
Johnston, T. C.....	40	00	Stafford, Belleau et Stafford.....	1,072	85
Johnson, E.....	32	05			
A reporter.....	31,854	68	A reporter.....	82,577	07

SERVICES D'HOMMES DE LOI, ETC.—*Fin.*

	\$	cts.		\$	cts.
Report.....	82,577	07	Report.....	87,622	40
Strathey, H. H.....	28	00	<i>Commission d'Halifax :</i>		
Street et Becher.....	116	34	L. H. Davies, M.P. ...	8,000	00
Sterling et Harris.....	2	50	J. Doure, C.R.....	12,779	00
Thompson et Bullock.....	400	00		36,779	00
Vail, R. B.....	27	40		124,401	40
Wade, E.....	8	00	<i>Sommaire :—</i>		
Watson, G. A.....	10	00	Frais d'administration.....	4,540	29
White et Ellis.....	62	59	Divers, justice.....	23,831	81
White, W.....	145	50	Milice.....	1,021	60
White, W. R.....	55	61	Chemins de fer et canaux.....	26,727	82
Whiting, J. L.....	1,366	27	Agriculture.....	64	40
Whitney, J. P.....	423	21	Travaux publics.....	1,869	57
Total, dépenses d'hommes de loi..	85,222	40	Marine et pêcheries.....	1,758	46
<i>Refonte des Statuts :—</i>			Terres fédérales.....	3,037	25
Creighton, J. G. A... 600 00			Revenu de l'intérieur.....	3,622	54
Ferguson, A..... 600 00			Douanes.....	281	56
Power, A..... 600 00			Pénitenciers.....	437	73
Wilson, W..... 600 00			Sauvages.....	2,698	00
	2,400	00	Police à cheval.....	3,047	45
<i>Commission d'Halifax :—</i>			Refonte des Statuts.....	2,400	00
Succession de feu S.			Commission d'Halifax.....	36,779	00
R. Thompson..... 8,000 00			Terres de l'artillerie.....	2,842	51
L'hon. juge Weather-			Divers.....	8,935	45
bee..... 8,000 00			Postes.....	505	96
A reporter.....	87,622	40		124,401	40

RAPPORT

DE

L'AUDITEUR GÉNÉRAL

1885-6

PARTIE I

COMPTES DES CRÉDITS

INTERÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.			Non dépensé.		Dépensé en plus.	
Payable à Londres.—	Détails.	Crédit.	Dépense.	Dépensé.	Dépensé en plus.	
Emission du Nouveau-Brunswick	\$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	
do do	261,894 80	260,756 00	1,138 80			
do de la Nouvelle-Ecosse	291 00	292 00				
do de la Colombie-Britannique	29,200 00	32,485 00				
do du Canada	3,601,333 33	29,200 00				
do du Canada, réduite	1,254,283 80	3,601,333 33				
do de 1885	718,666 66					
do du Canada	121,666 67	5,634,263 79	0 01	2,032,930 46		
do	851,666 67	121,666 66	0 01	851,666 66		
Payable au Canada :—						
Emission du Nouveau-Brunswick	4,866,053 47	6,930,330 11				
do du Canada	7,374 00	7,374 00				
do do	32,280 00	22,280 00				
do effets A	1,080 00	15,442 58				
do do A	480 00	480 00				
do do B	10,914 42	10,879 39	35 03			
do do C	56,447 50	54,330 25	2,117 25			
do do D	1,640 40	1,640 39	0 01			
do do	61,469 77	61,469 77				
do do	38,200 00	38,200 00				
Effets inscrits, emprunt de 1883	47,560 24					
Effets A	8,076 10					
do B	38,313 57					
do C	399,392 31					
do E	20,000 00					
Caisses d'épargne—						
Des postes	563,980 81	607,075 38				
Toronto	30,953 36	32,619 02				
Winnipeg	26,932 29	29,782 65				
Nouvelle-Ecosse	273,130 75	311,454 88				
Nouveau-Brunswick	181,443 38	199,612 25				
Colombie-Britannique	88,682 78	83,689 83				
Ile du Prince-Edouard	62,357 42	71,976 55				
Fonds des Sauvages	61,945 01	67,001 12				
do	31,030 00	32,648 36				
do	30,765 53	56,761 78				
Pensions des veuves, Bas-Canada	507 53	507 53				
Interêt sur les fonds de dépôt d'Ontario et Québec	197,155 94	192,155 94	0 01			
Fonds d'amortissement du port de Québec	5,736 31	6,255 95				
Dettes fondées, 1883, chemin de fer Canadien du Pacifique	543,456 74	543,456 73				
		114,872 22				76,772 22
		563,980 81				43,094 67
		30,953 36				1,665 66
		26,932 29				2,850 36
		273,130 75				38,324 13
		181,443 38				18,198 87
		88,682 78				5,012 95
		62,357 42				9,019 13
		61,945 01				5,655 22
		31,030 00				1,628 36
		30,765 53				6,205 80
		197,155 94				0 01
		5,736 31				0 01
		543,456 74				519 64

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.

INTERÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.			Non dépensé.		Dépensé en plus.	
Subvention aux chemins de fer de Québec	Détails.	Crédit.	Dépense.	Dépensé.	Dépensé en plus.	
Compensation aux seigneurs	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
do	11,436 73					
do	39 87					
Indemnité seigneuriale aux townships,						
Dépôt de garantie, R. Dunsmuir	17,412 13					
do	363,292 86					
Compte courant, banque de Long Lac et chemin de fer de Québec	42,063 01					
Interêt sur les nouveaux emprunts et autres dettes	42,493 15					
Emprunts temporaires—	36,800 00					
Glyn, Mills, Currie et Co.	8,087 70					
Banque de Londres et Westminster	3,008 22					
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique	2,695 90					
Banque de Montréal	2,520 55					
Caisse d'épargne de la Cité et du District						
Banque des Marchands du Canada						
Banque de la Nouvelle-Ecosse						
Banque de Québec						
Banque Impériale du Canada						
Total, intérêt	476,714 05	1,773,285 95				
Sommaire de l'intérêt :—						
Intérêt à 6 pour 100	9,450,110 36	10,137,008 63*				
do	441,204 85					650,898 30
do	649,260 08					
do	8,149,769 73					
do	804,322 06					
do	2,274 43					
do	15,579 93					
do	4,794 51					
do	703 07					
do des taux divers	10,137,008 66					

* Voir partie ii, page 14, pour détails.

Examined, A. B. HUDSON.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Intérêt sur placements, \$2,299,078.91.

J. L. McDOUGALL, auditeur général.

Explications données par le sous-ministre des finances.—a. L'intérêt a été payé sur les £48,600 des bons du Nouveau-Brunswick pour onze mois seulement au lieu de l'année. b. La date du paiement des bons de la Nouvelle-Ecosse a été par inadvertance indiquée dans les Comptes publics, comme étant en 1885 au lieu de 1886. c. L'emprunt récent du Canada et l'emprunt de 1885 n'existaient pas lorsque les estimations ont été préparées. d. Le changement de ces balances au 30 juin 1886 explique les différences. e. L'intérêt sur les fonds de Québec a été calculé sur les balances du 31 décembre 1887. f. Le changement de ces balances au 30 juin 1886 explique les différences. g. L'intérêt sur le tonnage des Sauvages a été calculé sur les balances telles qu'elles étaient le 30 juin 1884, les changements survenus depuis expliquent la différence. h. Une nouvelle somme avait été prêtée aux commissaires du harris de Québec, le fonds d'amortissement et l'intérêt sur ce fonds se sont trouvés augmentés d'un nombre correspondant à ce nombre correspondant. i. Augmentation due à ce qu'en empruntant une somme plus forte que celle qu'on avait en vue lorsque les estimations ont été préparées.—J. M. COURTNEY, S.M.P.

DETTE PUBLIQUE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE :—	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Primes sur bons achetés pour le fonds d'amortissement—					
Emprunt canadien réduit	3,587 16				
do du ch. de fer Intercol.	6,235 42				
do de la Terre de Rupert	594 95				
Emprunts garantis de 1875 et 1878	3,413 97				
do non garantis de 1874, 1875, 1876, 1878 et 1879	4,304 98				
Emprunt de la Col-Britannique ...	82 39				
Compte d'emprunt—Différence dans le change			18,218 87		
Escompte sur remises à l'Angleterre....			44,902 85		
Commission sur transferts d'espèces à la Colombie-Britannique			8 29		
			1,400 00		
		62,000 00	64,530 01		2,530 01

Voir partie ii, page 15, pour détails.

Recettes de primes, escompte et change, \$70,313.93.

Explication donnée par le sous-ministre des finances :—

Considérant la nature de ce service, on ne peut faire une estimation plus juste.

J. M. COURTNEY, S.-M.F.

FONDS D'AMORTISSEMENT :—					
Emprunt du ch. de fer Intercol.	291,469 10	276,913 34	14,555 76		
do de la Terre de Rupert	28,731 70	28,226 66	505 04		
do de la Col.-Britannique	14,986 82	9,734 95	5,251 87		
do canadien de 1874, 4 p. 100	157,325 25	158,827 78			1,502 53
do do 75, '78 et '79 do	391,554 75				
Emprunts garantis de 1875 et '78 .	220,946 66				
Emprunt non garanti de 1875	37,663 05				
Emprunts non garantis de 1873-79.	143,684 70				
Emprunt canadien de 1876, 4 p 100		402,291 41			10,739 66
do 1884, 3½ do	88,142 27	88,741 15			598 88
Emp. du Canada réduit, 4 p. 100.	124,879 05	131,551 41			6,672 36
		509,981 07			509,981 07
	1,097,088 94	1,606,270 77			509,181 83

Voir partie ii, page 14, pour détails.

Explications données par le sous-ministre des finances :—

Les estimations ont été basées sur un taux d'intérêt de 4 pour 100, tandis que quelques-uns des placements ont été faits à un taux de 3½ pour 100. Tenant compte de cela et des primes et escompte, et du compte spécial d'amortissement, on trouvera que la dépense est presque égale aux prévisions. L'emprunt réduit du Canada à 4 pour 100 n'existait pas lorsque les prévisions ont été préparées.

J. M. COURTNEY, S.-M.F.

RACHAT DE LA DETTE.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Payable à Londres :—</i>				
Province du Nouv.-Brunswick, 6 p. 100.	9,733 33	237,493 33	..... a	227,760 00
do Canada, 6 pour 100.	227,760 00	4,379 99	223,380 01 b	
do de la Nouvelle-Ecosse, 6 p. 100	.....	1,082,833 33	..... c	1,082,833 33
	237,493 33	1,324,706 65	.....	1,087,213 32
<i>Payable au Canada :—</i>				
Effets A.	436,576 81	32,769 99	403,806 82 d	
do B.	2,257,900 00	365,600 00	1,892,300 00 e	
do C.	61,616 01	12,000 00	49,616 01 f	
do D.	60,193 89	60,196 89	.....
Dette fondée de 1853, 4 pour 100.	1,406,543 27	1,406,543 27	.....
Province de la Nouvelle-Ecosse, 6 pour 100	.....	2,920 07	..... g	2,920 07
do de l'Île du Prince-Ed., 6 pour 100	.....	1,000 00	..... h	1,000 00
Indemnité aux seigneurs. ....	.....	6,613 99	..... i	6,613 99
Billets provinciaux de la Nouvelle-Ecosse	.....	79 77	..... j	79 77
	4,460,326 31	3,212,430 63	1,247,895 68	

S O M M A I R E .

Intérêt sur la dette publique.	9,450,110 36	10,137,008 65	.....	686,898 30
Prime, escompte et change.	67,000 00	64 530 01	.....	2,530 01
Fonds d'amortissement.	1,097,988 94	1,606,370 77	.....	509,181 83
Rachat de la dette publique.	4,46 326 31	3,212,430 63	1,247,895 68	
Total.	15,069,525 61	15,020,240 07	49,285 54	

Je certifie l'exactitude de ces comptes, qui ont été examinés d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

Examiné,

A. B. HUDSON.

Voir partie II, page 15, pour détails du rachat de la dette.

Explication donnée par le sous-ministre des finances :—

a. Par une erreur du bureau dans les estimations, le montant nécessaire pour le rachat des bons du Nouveau-Brunswick paraissait être pour les obligations du Canada. b, g et h Les dépenses sous ces titres concernaient les débetures passées échéance et présentées pour paiement cette année seulement. c. La date du rachat des bons de la Nouvelle-Ecosse paraît par inadvertance dans les Comptes publics comme devant être fait en 1885 au lieu de 1886. d, e et f Les porteurs d'effets ont préféré les convertir en 4 pour 100 plutôt que de les retirer. i et j. Pas de moyen de faire une estimation, et par conséquent on n'a pas fait de prévision. J. M. COURTNEY, S.M.F.

FRAIS DE GESTION.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts	\$ cts		\$ cts.	\$ cts
Inspecteur des finances.....	2,600 00	2,600 00	23		
Bureau du sous-receveur général, Toronto.....	7,600 00	7,467 58	23	132 42	<i>a</i>
do do Montréal.....	5,600 00	6,954 91	23		<i>b</i> 1,354 91
Auditeur do Halifax.....	11,000 00				
Pour couvrir les dépenses, y compris le loyer du bureau du sous-receveur général, Halifax.....	1,600 00	11,663 78	24	936 22	<i>a</i>
Balance des dépenses de déménagement du bureau du sous-receveur général (budget supplémentaire)	260 35	260 35	24		
Auditeur et sous-receveur général, Saint-Jean... do do Winnipeg.....	11,000 00 6,000 00	9,716 93 6,590 64	24 25	1,283 07	<i>a</i>
Sous-receveur général, all pour pension do	900 00	753 14	25	146 86	<i>a</i>
Auditeur et sous-receveur général, Victoria..... do do Charlottetown	8,200 00 4,900 00	7,339 12 4,459 74	25 26	860 88 440 26	<i>a</i> <i>a</i>
Caisse d'épargnes rurales, N.-E., N.-B., G.-B. et I. P.-E.....	16,000 00	13,987 50	26	2,012 50	<i>a</i>
Commission sur intérêt.....	21,257 27	31,578 56	26		<i>d</i> 10,321 29
Courtage, fonds d'am. de l'emp. du ch. de fer I. do do de la Terre de Rupert	728 67 71 83	863 61 70 58	26 26		<i>e</i> 133 94 <i>f</i> 1 27
do do Col-Britannique	37 47	24 33	26	13 14	<i>g</i>
Commission et courtage, fonds d'amortissement de l'emprunt de 1874, '75, '76, '78 et '79.	4,777 67				
Courtage		1,624 55	26	1,068 55	<i>h</i>
Commission		2,144 57	26		
Commission et courtage, fonds d'amortissement de l'emprunt de 1884	936 59				
Courtage		378 86	26		<i>i</i> 50 05
Commission		657 78	26		
Courtage fonds d'amort. de l'emp. canad réduit.		1,274 94	26		
Commission do do		2,549 90	26		<i>j</i> 3,824 84
Somme payable au comm. financier en Angleterre	1,500 00	29,903 33	28		<i>k</i> 28,308 33
Timbres d'effets de comm. angl. f de p. et télégr.	7,000 00	952 76	26	6,047 21	<i>a</i>
Dépenses relatives à l'émission et au rachat des billets fédéraux, y compris un commis supplémentaire.....	9,000 00	9,546 13	27		<i>l</i> 546 13
Impressions, annonces, inspection, frais de messagerie et autres, etc., y compris commutation de droits de timbres et de dépenses contingentes des caisses d'épargnes rurales	20,000 00	55,482 07	28		<i>m</i> 35,482 07
Impressions de billets fédéraux.....	25 000 00	61,503 71	28		<i>n</i> 36,503 71
Commission sur emprunts.....		9,187 50	28		<i>o</i> 9,187 50
	168,989 85	282,390 85			113,421 00

Voir *Débits* de 1875, pages 846 et 2763.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions. Examiné, J. L. McDOUGALL, Auditeur général.
A. B. HUDSON.

Explications données par le sous-ministre des finances:—

a. Estimation trop forte. *b.* On n'avait pas intention d'acheter une machine à peser automatique lorsque les prévisions ont été faites. *c.* Les dépenses ont excédé les prévisions, surtout à cause des sommes payées aux commis supplémentaires. *d.* Commission sur l'intérêt de l'emprunt réduit du Canada et de l'emprunt de 1885. *e.* £14,000 des bons de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick ont été achetés et remplacés par l'achat d'une somme égale, d'autres obligations, sur lesquelles on n'a pas tenu compte du courtage. *f.* On en a moins placé qu'on ne prévoyait. *g.* Une somme de \$5,004.48 restait sans placement entre les mains des agents lorsque les livres ont été clos, et le courtage sur cette somme parerait presque la différence entre l'estimation et la dépense. *h.* La commission a été calculée par inadvertance sur les placements pour les fonds d'amortissement et les emprunts garantis de 1875, 1878. *i.* On a placé une somme plus forte que les prévisions. *j.* Cet emprunt n'avait pas lorsque les prévisions ont été préparées. *k.* L'arrangement n'avait pas été effectué lorsque l'estimation a été préparée. *l.* Estimation insuffisante. *m.* Dû à la forte somme dépensée pour commutation de droits de timbres, principalement sur les nouveaux emprunts, et qu'on ne prévoyait pas lorsqu'on a préparé les estimations. *n.* Il a fallu pour la circulation un plus grand nombre de billets qu'on avait prévu. *o.* Ces emprunts n'existaient pas lorsque les prévisions ont été préparées. J. M. COURTNEY, S. M. F.

GOVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(A.) DÉPENSES EN VERTU DE L'ACTE DES SUBSIDES :—				
Bureau du secrétaire du gouverneur général...	9,890 00	9,340 00	550 00	
Bureau du Conseil privé	21,052 50	21,040 35	12 15	
Ministère de la justice.....	17,860 00	17,125 76	734 24	
do divis. des pénitenciers.....	5,300 00	5,300 00		
do milice.....	41,440 00	38,500 32	2,939 68	
Secrétariat d'Etat.....	44,197 50	40,867 13	3,330 37	
Ministère de l'intérieur.....	69,455 00	67,174 58	2,280 42	
Commission géologique.....	37,300 00	35,936 03	1,363 97	
Police à cheval du Nord-Ouest	7,600 00	7,300 00	300 00	
Département des Sauvages.....	35,857 87	34,407 86	1,450 01	
Bureau de l'auditeur général.....	21,500 00	21,180 80	319 20	
Ministère des finances.....	57,386 51	55,427 57	1,958 94	
do du revenu de l'intérieur.....	36,667 50	36,667 50		
do des douanes.....	34,900 00	31,650 02	3,249 98	
do du directeur général des postes.....	162,824 16	155,779 63	7,044 53	
do de l'agriculture	47,143 33	45,117 62	2,025 71	
do de la marine.....	23,872 50	23,453 57	418 93	
do des pêcheries.....	13,250 00	10,700 00	2,550 00	
do des travaux publics.....	41,550 70	36,322 53	5,228 17	
do des chemins de fer et canaux.....	46,500 00	45,914 96	585 04	
Dépenses contingentes des départements.....	186,320 50	217,657 55		31,337 65
Pour pourvoir aux nouvelles nominations.....	5,000 00		5,000 00	
Bureau de la papeterie, pour papeterie.....	10,000 00		10,000 00	
Dépenses contingentes du haut commissaire.....	2,500 00	3,609 76		1,109 76
Ministères des postes et des finances—calculs d'intérêts.....	2,450 00	2,275 15	174 85	
Appointements des examinateurs du service civil.....	6,000 00	5,527 51	472 49	
	987,818 07	968,276 20	19,541 87	
(B.) TRAITEMENTS AUTORISÉS PAR LE STATUT :—				
Gouverneur général	48,666 66	48,666 66		
Haut commissaire en Angleterre.....	10,000 00	10,000 00		
Lieut.-gouverneur d'Ontario.....	10,000 00	10,000 00		
do de Québec.....	10,000 00	10,000 00		
do de la Nouvelle-Ecosse.....	9,000 00	9,000 00		
do du Nouveau-Brunswick.....	9,000 00	9,000 00		
do des Territoires du N.-E.....	10,000 00	10,000 00		
do du Manitoba et Kéwatin.....	4,000 00	4,000 00		
do de la Colombie-Britannique.....	9,000 00	9,000 00		
do de l'Île du Prince-Edouard.....	7,000 00	7,000 00		
Premier.....	8,000 00	8,000 00		
12 ministres à \$7,000.....	84,000 00	81,827 82	2,172 18	
Secrétaire du gouverneur général.....	2,400 00	2,400 00		
Auditeur général.....	3,200 00	3,200 00		
	224,266 66	222,094 48	2,172 18	

Voir partie ii, page 29, pour détails.

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
BUREAU DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :				
Secrétaire du gouverneur, partie d'appoint...	600 00	600 00		
Aides de camp	3,000 00	3,000 00		
1 premier commis	1,900 00	1,900 00		
1 commis de 1re classe	1,500 00	1,500 00		
1 do 2e do	1,150 00	1,150 00		
1 do 3e do	750 00	200 60	550 00	
1 messager	500 00	500 00		
1 ordonnance	490 00	490 00		
Crédit 2, '84; "Débats," page 898.....	9,890 00	9,340 00	550 00	
1 secrétaire du gouverneur, 31 Vic., chap. 33.	2,400 00	2,400 00		
	12,290 00	11,740 00	550 00	

NOTE.—Le budget de 1885-86 prévoyait la nomination d'un commis de 3e classe avec des appointements de \$750. La vacance n'a été remplie que le 1er janvier 1886, et alors à un salaire de \$400.—H. STREATFIELD.

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ :—				
1 greffier du conseil.....	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, greffier-adjoint.....	1,850 00	1,850 00		
2 commis de 1re classe (\$1,750 et \$1,700).	3,350 00	3,350 00		
4 do 2e do (\$1,237.50, \$1,200, \$1,200 et \$1,100).....	4,587 50	3,487 50	1,100 00	
1 commis de 2e classe.....	1,350 00	1,350 00		
1 do	1,200 00	1,200 00		
Allocation pour le secrétaire particulier	600 00	600 00		
4 commis de 3e classe (\$775, \$750, \$700 et \$500).	2,225 00	3,475 00		1,250 00
1 concierge et messager	600 00	600 00		
5 messagers (\$500, \$500, \$500, \$315 et \$300)....	1,990 00	1,827 85	162 15	
Appoint. d'un messager, du 1er mars au 30 juin	100 00	100 00		
Crédit 3 de 1885; "Débats," page 829. Crédit				
213 de 1886; "Débats," page 169.....	21,052 50	21,040 35	12 15	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31.....	8,000 00	8,000 00		
	29,052 50	29,040 35	12 15	

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en- plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DE LA JUSTICE :—				
1 sous-chef.	3,600 00	3,600 00		
1 premier commis	2,150 00	2,150 00		
1 commis de 1re classe	1,550 00	1,550 00		
3 do do à \$1,500	4,500 00	4,200 00	300 00	<i>a</i>
1 commis de 2e classe	1,175 00	1,124 98	50 02	<i>b</i>
1 do do	1,350 00	1,300 00	50 00	<i>c</i>
1 do 3e classe	1,000 00	1,000 00		
2 do do 1 à \$775, 1 à \$400	1,175 00	987 50	187 50	<i>d</i>
Allocation pour secrétaire particulier	600 00	550 00	50 00	<i>e</i>
2 messagers	760 00	663 28	96 72	<i>f</i>
Crédit 4 de 1885. <i>Débats</i> , page 898.....	17,860 00	17,125 76	734 24	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	24,860 00	24,125 76	734 24	
Division des pénitenciers :—				
1 inspecteur	2,800 00	2,800 00		
1 comptable	1,500 00	1,500 00		
1 commis de 3e classe	1,000 00	1,000 00		
	5,300 00	5,300 00		

a. M. Keefer, dont le traitement était de \$1,500 par année, décéda le 31 octobre 1885. M. Hodgins fut promu à la 1re classe le 1er janvier avec un traitement de \$1,400.

b. M. Hodgins, dont le traitement était de \$1,175, fut promu le 1er janvier 1886, et John Chisholm nommé le même jour à \$1,100.

c. L'augmentation n'a pas été accordée.

d. 1 commis de 3e classe n'a été nommé qu'en janvier 1886.

e. Les appointements du secrétaire particulier n'ont pas été payés en octobre 1885, lors du changement de ministres.

f. Un messenger donna sa démission en février; aucune nomination ne fut faite pour le reste de l'exercice.—GEO. W. BURBIDGE.

GOVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MILICE ET DÉFENSE:—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
1 do 2e do	1,400 00	1,400 00		
1 do 2e do	1,400 00	1,362 56	37 44	<i>a</i>
1 do 2e do	1,250 00	1,262 50		12 50
1 do 3e do	600 00	600 00		
1 messenger	500 00	500 00		
1 premier commis et comptable	2,250 00	2,250 00		
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
1 do 1re do	1,550 00	1,550 00		
1 do 2e do	1,400 00	1,400 00		
1 do 2e do	1,150 00	1,150 00		
1 do 3e do	1,000 00	1,000 00		
1 do 3e do	450 00	450 00		
1 messenger	500 00	500 00		
1 premier commis, directeur des magasins	3,000 00	3,000 00		
1 commis de 1re classe	1,500 00	1,475 00	25 00	<i>c</i>
1 do 2e do	1,150 00	1,150 00		
1 do 2e do	1,100 00		1,100 00	<i>d</i>
1 do 3e do	1,000 00	1,000 00		
1 do 3e do	900 00	900 00		
1 do 3e do	800 00	407 66	392 34	<i>e</i>
1 premier commis, division de l'ajud. général	2,350 00	2,350 00		
1 commis de 1re classe	1,500 00	1,450 00	50 00	<i>f</i>
1 do 2e do	1,400 00	1,400 00		
1 do 2e do	1,300 00		1,300 00	<i>g</i>
1 do 2e do	1,150 00	1,100 00	50 00	<i>h</i>
1 messenger	500 00	500 00		
1 do	490 00	492 60		<i>j</i>
1 commis de 1re classe, architecte	1,600 00	1,600 00		2 60
1 do 3e do	850 00	850 00		
Secrétaire particulier	600 00	600 00		
Crédit 6 de 1885; <i>Débats</i> , page 898	41,440 00	38,500 32	2,939 68	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	48,440 00	45,500 32	2,939 63	

a. L'augmentation a été prévue depuis le 1er juillet 1885, payable seulement le 1er avril 1886.
b. Augmentation due le 1er avril 1886; n'a pas été prévue. *c.* Augmentation due et accordée le 1er janvier 1885. *d.* Emploi non rempli. *e.* Nommé le 5 août 1885, à \$150 seulement. *f.* On n'a pas accordé l'augmentation. *g.* Vacance non remplie. *h.* Nommé seulement le 1er juillet; n'a pas droit à l'augmentation. *j.* L'augmentation statutaire pour trois mois n'a pas été prévue.—C. E. PANET.

GOVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
SECRÉTAIRE D'ÉTAT :—				
1 sous-chef (sous-secrétaire).....	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 3e classe	850 00	662 50	187 50	<i>a</i>
Allocation pour le secrétaire particulier.....	600 00	600 00		
<i>Division de la correspondance :—</i>				
1 premier commis	2,300 00	2,300 00		
1 commis de 1re classe	1,400 00		1,400 00	<i>b</i>
1 do 2e do	1,212 50	1,212 50		
1 do 2e do	1,150 00	1,004 15	145 85	<i>c</i>
4 commis de 3e classe	2,761 00	2,900 00		<i>d</i> 137 50
1 do 3e do du 1er avril au 30 juin..	250 00	250 00		<i>x</i>
<i>Division de l'enregistrement :—</i>				
1 premier commis, sous-régistrare général....	2,320 00	2,325 00	25 00	<i>e</i>
1 do gardien des archives.....	2,100 00	2,100 00		
2 commis de 1re classe	3,300 00	1,650 00	1,650 00	<i>f</i>
7 do 3e do	6,250 00	6,350 00		<i>g</i> 100 00
<i>Division de l'imprimeur de la reine :—</i>				
1 imprimeur de la reine	2,400 00	2,400 00		
1 commis de 1re classe	1,400 00	1,400 00		
1 do 2e do	1,162 50	1,162 50		
4 do 3e do	3,012 50	3,012 50		
<i>Division de la papeterie :—</i>				
1 premier commis	1,950 00	1,950 00		
5 commis de 3e classe	4,050 00	4,015 48	34 52	<i>h</i>
<i>Messagers :—</i>				
6 messagers	2,497 50	2,372 50	125 00	<i>i</i>
Crédit 7e de '85 ("Débats," pages 900 et 3411).	44,197 50	40,867 13	3,330 37	
1 ministre, autorisé par 36 Vic, chap. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	51,197 50	47,867 13	3,330 37	

a. (M. Labelle) estimation trop forte. *b.* Par de nomination faite. *c.* Changement de rang (M. Palford). *d.* Augmenté par la promotion de M. Emond, \$162.50 et augmentation statutaire. M. De Ville-neuve, \$12.50 = \$175, moins l'augmentation statutaire (M. Sansom) estimée trop haut, \$37.50; diminution nette, \$137.50. *e.* Estimation statutaire évaluée trop haut (M. Catellier). *f.* M. Bélanger, mis à la retraite. *g.* Augmenté par la promotion de M. Storr, \$200, moins les augmentations statutaires estimées trop haut, \$100; augmentation nette, \$100. *h.* Place de commis de 3e classe non remplie (\$500), moins le paiement de différence à M. Robertson, \$425.48; diminution nette, \$34.52. *i.* Crédit, \$300; la nomination (M. Beahen) n'a été faite qu'en décembre; diminution nette, \$125. *x.* M. Waters.—**G. POWELL, S.S.E.**

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR :—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 arpenteur général.	2,250 00	2,225 00	25 00	
1 premier commis (secrétaire).....	2,300 00	2,300 00		
1 do des patentes.....	1,825 00	1,825 00		
1 do (comptable).....	1,800 00	1,800 00		
10 commis de 1re classe	15,650 00	14,244 58	1,405 42	a
13 do 2e do	15,937 50	15,887 50	50 00	
30 do 3e do	23,312 50	23,112 50	200 00	
Allocation pour le secrétaire particulier.....	600 00	600 00		
6 messagers.....	2,500 00	1,980 00	600 00	b
Division de la commission géologique :—				
1 directeur	4,000 00	4,000 00		
4 sous-directeurs.....	7,750 00	7,750 00		
5 commis de 1re classe	7,650 00	7,650 00		
8 do 2e do	9,600 00	9,300 00	300 00	
8 do 3e do	6,500 00	5,436 00	1,063 97	c
1 bibliothécaire	600 00	600 00		
1 gardien	700 00	700 00		
1 messenger	500 00	500 00		
Division de la police à cheval :—				
1 contrôleur	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 1re classe	1,550 00	1,550 00		
1 do 2e do	1,350 00	1,350 00		
3 do 3e do	1,200 00	1,200 00		
1 messenger	300 00		300 00	
Crédit 8 de 1885; "Débats," pages 968, 2,764.	114,835 00	110,410 61	3,944 39	
1 ministre, 36 Vic., chap. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	121,355 00	117,410 61	3,944 39	

(a) \$1,600 votées pour M. R. Lang. Personne n'a été nommé pour le remplacer. \$219 58 payés à M. Douglas pour avoir rempli les fonctions du secrétaire pendant son absence pour le service public. (b) Cette nomination n'a pas été faite. (c) M. Cochrane a été promu de la 3e à la 2e classe. M. Ami a été absent en congé sans paiement pendant 52 jours. Une promotion qu'on avait prévue n'a pas été faite.

AFFAIRES DES SAUVAGES :—				
Sous-ministre.....	3,200 00	3,200 00		
Premier commis	2,200 00	2,200 00		
4 commis de 1re classe	6,487 50	6,437 50	50 00	a
Solliciteur des affaires des Sauvages	400 00	400 00		
9 commis de 2e classe	11,327 05	11,227 05	100 00	b
16 do 3e do	10,438 32	10,138 31	700 01	c
Secrétaire particulier du ministre	600 00		600 00	d
Gardien	460 00	460 00		
Messenger.....	345 00	345 00		
Crédits 9, 311, 312 de 1885; 218 de 1886; "Débats," 1885, pages 901, 3410.....	35,857 87	34,407 86	1,450 01	

(a) 1 promotion à la 1re classe n'a pas été faite. (b) 2 estimations trop élevées, \$50 chacune. (c) 4 estimations trop élevées 1, \$37.00; 1, \$25.00; 1, \$187.50, et 1, \$50.00; 1, à \$600, n'a pas été nommé. Différence d'appointements de \$200 payée sous l'autorité de l'article 49 de l'Acte du service civil. (d) Pas de nomination faite—L. VANKOUGHNET.

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
BUREAU DE L'AUDITEUR :—				
1 sous-auditeur	2,600 00	2,600 00		
4 commis de 1re classe	5,900 00	5,900 00		
3 do 2e do	3,750 00	3,750 00		
7 do 3e do	8,250 00	7,930 80	319 20	<i>a</i>
2 messagers.....	1,000 00	1,000 00		
Crédits 10, 358 de 1885 ; 217 de 1886 : <i>Voir</i> "Débats," 1885, page 901	21,500 00	21,180 80	319 20	
Auditeur général, 41 Vic, chap. 7.....	3,200 00	3,200 00		
	24,700 00	24,380 80	319 20	

a. Nommé à des appointements inférieurs à ceux prévus.

MINISTÈRE DES FINANCES :—				
1 sous-chef et secrétaire du bureau de la Trésorerie.....	4,200 00	4,200 00		
1 premier commis, grand-livre fédéral... ..	2,275 00	2,275 00		
1 do comptable des dép. conting.	2,600 00	2,600 00		
1 do caisse d'épargne	2,350 00	2,350 00		
1 do monnaie du Canada.....	2,400 00	2,400 00		
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
1 do	1,800 00	1,600 00	200 00	<i>a</i>
1 do	1,600 00	1,600 00		
1 do	1,437 50	1,412 50	25 00	<i>a</i>
1 do	1,425 00	1,425 00		
18 commis de 2e classe	23,450 00	23,137 49	312 51	<i>b</i>
13 do 3e do	9,708 32	8,199 84	1,508 48	<i>c</i>
Allocation au secrétaire particulier.....	510 69	511 72	.....	<i>d</i> 1 03
4 messagers.....	1,830 00	1,500 00	330 00	<i>e</i>
Différence d'appointements.....	.....	416 02	.....	<i>f</i> 416 02
Crédits 11, 360 de 1885, 219 de 1886 ; <i>Débats</i> , 1885, page 901.....	57,386 51	55,427 57	1,958 94	
1 ministre	7,000 00	6,461 15		

a. Les vacances causées par le décès de deux commis ont été remplies à des appointements inférieurs. *b.* Vacances causées par promotions remplies au minimum des appointements. *c.* Vacances causées par promotions remplies à des appointements inférieurs. *d.* Erreur de calculs. *e.* Un messenger n'a pas été nommé. *f.* Différence d'appointements — J. M. COURTNEY.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—				
1 commissaire	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, comptable.....	2,225 00	2,225 00		
do secrétaire.....	1,850 00	1,850 00		
3 commis de 1re classe	4,625 00	4,625 00		
12 do 2e do	14,712 50	14,712 50		
4 do 3e do	3,300 00	3,300 00		
2 commis surnuméraires de 1re classe	3,525 00	3,525 00		
1 do 2e do	1,300 00	1,300 00		
Allocation au secrétaire particulier.....	600 00	600 00		
3 messagers.....	1,330 00	1,330 00		
Crédits 12 de 1885, 221 de 1886 ; <i>Débats</i> , 1885, page 901.....	36 667 50	36,667 50		
1 ministre, 36 Vic., chap. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	43,667 50	43,667 50		

GOVERNEMENT CIVIL--APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
DOUANES :—				
1 commissaire	3,200 00	3,200 00		
1 sous-commissaire	2,800 00	2,800 00		
1 premier commis, correspondance	2,400 00		2,400 00	a
1 do statistique	1,950 00	1,950 00		
1 commis de 1re classe	1,800 00	1,800 00		
8 do 2e classe	11,300 00	9,850 00	1,450 00	b
15 do 3e do	9,850 00	10,750 02		c
Allocation au secrétaire particulier	600 00	300 00	300 00	
2 messagers	1,000 00	1,000 00		
Crédit 13 de 1885 (<i>Débats</i> , page 901)	34,900 00	31,650 02	3,249 98	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	41,900 00	38,650 02	3,249 98	

a. M. Peachy fut mis à la retraite. b. Cette nomination n'a pas été faite; les augmentations statutaires n'ont pas été nécessaires. c. Nomination pas prévue.—THOS. J. WATERS.

MINISTÈRE DES POSTES :—	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 premier commis, secrétaire	2,800 00	2,800 00		
1 do sous-secrétaire	2,250 00	2,250 00		
4 commis de 1re classe	6,650 00	6,612 50	37 50	a
13 do 2e do	16,100 00	14,987 50	1,112 50	b
32 do 3e do	22,360 00	21,771 42	588 58	c
1 commis en chef, sur. des imp. et des fourn.	1,950 00	1,950 00		
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,400 00	50 00	d
1 do 2e do	1,250 00	1,100 00	150 00	e
2 do 3e do	1,650 00	1,550 00	100 00	f
1 premier commis, comptable	2,800 00	2,800 00		
1 do caissier	2,350 00	2,350 00		
1 do sous-comptable	2,350 00	2,350 00		
2 commis de 1re classe	3,400 00	3,400 00		
7 do 2e do	8,850 00	8,629 12	220 88	g
21 do 3e do	15,760 00	15,502 64	257 36	h
1 prem. commis, sur div. des mandats-poste.	2,800 00	2,800 00		
1 do adjoint do	2,200 00	2,200 00		
1 commis de 1re classe	1,550 00	1,550 00		
7 do 2e do	9,200 00	8,783 26	416 74	i
25 do 3e do	16,250 00	14,000 86	2,249 14	j
1 prem. commis, sous-sur. des caisses d'éparg.	2,000 00	2,000 00		
1 commis de 1re classe	1,450 00	1,450 00		
5 do 2e do	6,050 00	6,000 00	50 00	k
21 do 3e do	13,300 00	12,131 75	1,168 25	l
6 messagers	2,565 00	2,235 00	330 00	m
22 emballeurs	9,635 00	9,375 58	259 42	
Allocation au secrétaire particulier	600 00	600 00		
Augmentation statutaire à J. S. Stevenson	54 16		54 16	n
Crédits 14, 309, 312 de 1885; 223 de 1886 (<i>Débats</i> 1885, pages 902, 2764)	162,824 16	155,779 63	7,044 53	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	169,824 16	162,779 63	7,044 53	

a. Augmentations statutaires estimées trop haut. b. Augmentations statutaires estimées trop haut; 12 commis seulement employés. c. Promotions, transferts, résignations, amendes; successeurs nommés à des appointements moindres. d. Augmentation statutaire estimée, mais non dépensée. e. Promotion, successeur nommé à des appointements moindres. f. Promotion, successeur nommé à des appointements moindres. g. Décès, et successeur nommé à des appointements moindres. h. Augmentations statutaires estimées trop haut; amendes, promotion et successeur nommé à des appointements moindres. i. Décès, et successeur nommé à des appointements inférieurs. j. Augmentations annuelles estimées trop haut; promotion, transferts, résignations, et successeurs nommés à des appointements inférieurs. k. Augmentation statutaire estimée trop haut. l. Promotions et successeurs nommés à des appointements inférieurs; amende et augmentations statutaires. m. Augmentations statutaires estimées trop haut; 5 messagers seulement employés. n. Pas payée.—W. WHITE, secrétaire.

GOVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE:—				
1 sous-chef.....	3,200 00	3,200 00		
1 secrétaire.....	2,500 00	2,500 00		
Différence d'appointements (M. Lowe).....		700 00		700 00
1 commis de 1re classe.....	1,900 00	1,825 00	75 00 <i>a</i>	
2 do 2e do.....	2,450 00	2,200 00	250 00 <i>b</i>	
Allocation pour M. Bailey, par budget suppl.	58 33	50 00	8 33 <i>c</i> ¹	
3 commis de 3e classe.....	2,580 00	2,580 00		
Allocation pour secrétaire particulier.....	100 00	24 99	75 01 <i>c</i>	
do do.....	450 00	450 00		
3 messagers.....	1,220 00	1,227 50		7 50
3 emballeurs.....	983 00	680 03	299 97 <i>d</i>	
1 commis de 1re classe.....	1,700 00	1,700 00		
1 do 2e do.....	1,300 00	1,300 00		
1 do 1re do.....	1,550 00	1,550 00		
1 do 2e do.....	1,400 00	1,400 00		
1 do 1re do.....	2,350 00	2,350 00		
2 do 2e do.....	2,500 00	2,500 00		
3 do 3e do.....	2,200 00	2,200 00		
1 do 1re do.....	1,500 00	1,500 00		
5 do 3e do.....	3,650 00	3,250 00	400 00 <i>f</i>	
1 do 1re do.....	1,625 00	1,625 00		
1 do 2e do.....	1,400 00	1,400 00		
2 do 3e do.....	1,050 00	650 00	400 00 <i>g</i>	
D. Routhier, différence d'appointements.....		100 00		100 00
1 commis de 2e classe.....	1,300 00	1,300 00		
2 do 3e do.....	1,300 00	500 00	800 00 <i>h</i>	
1 réparateur de modèles.....	500 00	500 00		
2 gardiens.....	1,000 00	1,000 00		
1 chef de la statistique.....	1,600 00	1,575 10	24 90 <i>i</i>	
1 attaché.....	1,400 00	1,400 00		
3 commis de 3e classe.....	1,900 00	1,900 00		
1 gardien d'archives.....	500 00		500 00 <i>j</i>	
Crédit 15 de 1885; 220 de 1886 (<i>Débats</i> , 1885, p. 904; 1886, p. 1698).....	47,143 33	45,117 62	2,025 71	
1 ministre, autorisé par 36 Vic., chap. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	54,143 33	52,117 62	2,025 71	

a. L'auditeur général s'opposa au paiement de l'augmentation statutaire de \$50, à M. Small. Augmentation statutaire payée pour 6 mois seulement, *i.e.* \$25. *b.* *c.* M. Currier transféré au département des chemins de fer, décembre 1885. *d.* Arrêté du conseil, 20 mars 1886, n° 531 (M. Desjardins). *e.* Seulement 2 emballeurs nommés. *f.* Seulement 4 commis de 3e classe nommés. *g.* Seulement 1 commis de 3e classe nommé. *h.* M. Fraser, décédé en octobre (pas remplacé). *i.* Augmentation statutaire payée pour 6 mois seulement. *j.* Personne nommée. *c*¹. Estimation trop forte, \$8.33.—J. LOWE.

GOVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DE LA MARINE :—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
2 premiers commis	4,200 00	4,200 00		
2 commis de 1re classe	3,550 00	3,550 00		
3 do 2e do	2,635 00	3,525 00		890 00
10 do 3e do	8,687 50	7,423 75	1,263 75	
Allocation pour secrétaire particulier.....	600 00	554 82	45 18	
2 messagers	1,000 00	1,000 00		
Crédits 16 et 312 de 1885; <i>Débats</i> , pp. 906, 3411	23,872 50	23,453 57	418 93	
MINISTÈRE DES PÊCHERIES :—				
1 sous-chef	3,200 00	3,200 00		
1 commis de 1re classe	2,200 00	2,200 00		
S. P. Bauset.....	400 00		400 00	
2 commis de 2e classe.....	2,500 00	1,250 00	1,250 00	a
7 do 3e do	4,650 00	4,050 00	600 00	b
1 messager	300 00		300 00	c
Ministre de la marine et des pêcheries, 36 Vic., c. 31.....	7,000 00	7,000 00		
	13,250 00	10,700 00	2,550 00	

a. M. J. Makinson décéda après que les estimations eurent été votées. La vacance n'avait pas été remplie à la fin de l'exercice. b. Nomination prévue, mais pas faite à la fin de l'exercice. c. Messager payé sur les "dépenses contingentes," parce qu'il ne faisait pas partie du personnel permanent.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—				
Sous-chef.....	3,200 00	3,200 00		
Sténographe de 2e classe	1,150 00	1,150 00		
do 3e do	400 00		400 00	a
Secrétaires particuliers.....	600 00	537 50	62 50	a
<i>Division de la correspondance—</i>				
Secrétaire et premier commis	2,006 54	2,006 54		
4 commis de 2e classe.....	4,450 00	1,203 49	3,246 51	b
6 do 3e do	4,500 00	5,145 84		b 645 84
<i>Division de la comptabilité—</i>				
Comptable et premier commis.....	2,100 00	2,075 00	25 00	a
3 commis de 2e classe	3,550 00	3,550 00		
<i>Division technique—</i>				
Ingénieur en chef	3,200 00	3,200 00		
Architecte en chef.....	3,200 00	3,200 00		
Ingénieur-mécanicien et premier commis.....	2,100 00	2,100 00		
Premier commis, division de l'ingénieur.....	2,050 00	2,050 00		
2 commis de 1re classe.....	3,200 00	1,800 00	1,400 00	c
3 do 2e do	3,500 00	3,100 00	400 00	a
2 do 3e do	1,154 16	1,129 16	25 00	a
3 messagers	1,190 00	875 00	315 00	a
Crédits 18, 359 de 1885; 222 de 1886; <i>Débats</i> , 1885, pp. 911, 3,448	41,550 70	36,322 53	5,228 17	
Ministre, 36 Vic., chap. 31	7,000 00	7,000 00		
	48,550 70	43,322 53	5,228 17	

a. Pas nécessaire. b. M. Renaud transféré au département des postes depuis le 5 août 1885; la promotion n'a pas été faite; position vacante. c. La promotion n'a pas été faite.

GOUVERNEMENT CIVIL.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX:—					
1 sous-chef.....	4,100 00	4,100 00	.....	
1 secrétaire, premier commis.....	2,400 00	2,400 00	.....	
1 comptable.....	2,400 00	2,400 00	.....	
1 premier commis, division des ch. de fer	2,062 50	2 062 50	.....	
1 do greffier en loi.....	2,050 00	.....	.....	2,050 00	a
1 ingénieur en chef, canaux.....	4,500 00	4,500 00	.....	
1 do chemins de fer.....	4,000 00	4,000 00	.....	
5 commis de 1re classe.....	8,112 50	8,912 50	.....	b	1,800 00
L. K. Jones, différence d'appointements.....		304 16	.....		304 16
7 commis de 2e classe.....	9,025 00	8,612 50	.....	412 50	b
7 do 3e do.....	5,900 00	5,900 00	.....	
Allocation pour secrétaire particulier.....	600 00	450 00	.....	150 00	c
3 messagers.....	1,350 00	1,273 30	.....	76 70	d
Crédit 19 de 1885, "Débats," page 973.....	46,500 00	45,914 96	.....	585 04	
1 ministre.....	7,000 00	5,366 67	.....	1,633 33	e
	53,500 00	51,281 63	.....	2,218 37	

a. Ce traitement n'a pas servi. b. Un des commis n'a été nommé que le 1er décembre 1885. c. Un des commis n'a été nommé que le 1er décembre 1885. d. Un messenger a résigné le 30 avril 1886. e. Le ministre n'a été nommé que le 25 septembre 1885.

DÉPENSES CONTINGENTES:—					
Bureau du gouverneur général.....	16,000 00	11,570 49	38	4,429 51	a
Conseil privé.....	5,000 00	10,269 93	40	.....	b
Ministère de la justice.....	3,500 00	7,814 86	40	.....	c
do div. des pénitenciers.....	2,200 00	3,327 21	41	.....	d
Ministère de la milice et de la défense.....	8,600 00	10,818 42	42	.....	e
Secrétariat d'Etat.....	7,000 00				
do supplémentaire.....	240 50	15,841 09	43	.....	f
Ministère de l'intérieur.....	20,000 00	31,414 84	44	.....	g
do des affaires des Sauvages.....	7,320 00	8,062 31	45	.....	h
Bureau de l'auditeur général.....	2,500 00	2,264 07	45	235 93	k
Ministère des finances et bur. de la Trésor.	11,000 00	13,113 38	46	.....	l
do des douanes.....	7,000 00	8,770 11	47	.....	m
do du revenu de l'intérieur.....	9,000 00	7,720 80	48	1,279 20	n
do des travaux publics.....	8,500 00	6,946 67	49	1,553 33	o
do des postes.....	30,000 00	22,275 39	49	7,724 61	p
do de l'agriculture.....	15,000 00	20,864 19	51	.....	q
do de la marine.....	6,000 00	6,294 47	51	.....	r
do des pêcheries.....	2,000 00	3,009 93	52	.....	s
do des chemins de fer et canaux.....	6,000 00	7,228 74	52	.....	t
Ministères en général.....	20,000 00	20,050 65	53	.....	u
Bureau de la papeterie, papeterie.....	186,320 50	217,657 55	.....	.....	v
Dépenses contingentes du haut commissaire à Londres, et \$486.67 pour les appointements du secrétaire.....	10,000 00	9,246 04	.....	753 56	w
Ministère des postes et des finances, intérêts calculés des caisses d'épargnes	2,500 00	{ 3,123 09 } { 496 67 }	53	.....	x
Bureau des examinateurs du service civil	2,450 00	2,275 15	37	174 85	y
	6,000 00	5,527 51	37	472 49	z

Crédits 20, 21, 23, 24, 25 de 1883, "Débats," 1885, pages 925, 927, 973.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDougall,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. SIMPSON (appointements).
THOS. PORTER (dépenses contingentes).

Extraits des explications données par les départements.

a. Le montant du crédit, \$16,000, est ce qui a été pris depuis quelques années pour les dépenses contingentes, et règle générale toute la somme a été dépensée. Des efforts vigoureux ont cependant été faits pour réduire cette dépense dans les limites les plus étroites compatibles avec les exigences de ce bureau, et il en résulte que le crédit a été plus que suffisant. Dans ces circonstances, Son Excellence ne voit aucune raison pour laquelle le montant du crédit ne devrait pas être réduit de \$2,500. Il pourrait cependant n'être pas toujours possible de réduire la somme dépensée d'une manière aussi exacte qu'on l'a fait depuis quelque temps. Vous remarquerez sans doute que sur le crédit de \$16,000, la somme de \$5,000 est une allocation fixe pour les dépenses de voyage de Son Excellence et son personnel particulier, de sorte que la balance de \$4,429.51 a été économisée sur la somme restante, savoir, \$11,000. —HENRY STREATFIELD, *S.G.G.*

c. La moyenne de la dépense annuelle pour ce service depuis la date de l'union jusqu'à la fin de l'exercice 1883-84 a été de \$5,874.10. L'estimation de \$3,500 qui a été faite depuis plusieurs années, a été trouvée trop peu élevée, et à la dernière session elle a été augmentée à \$5,000, la dépense de \$4,990.34 pour 1884-85 étant considérée représenter raisonnablement ce qu'il fallait. Quant à la somme de \$2,814.86, qui est le montant dont les dépenses de 1885-86 ont excédé la somme de \$5,000, je dois ajouter qu'à part une augmentation de dépense pour les journaux, les livres de référence, la papeterie et les impressions, en sus de celle de l'année précédente pour les mêmes fins, il faut expliquer cet excédant par les dépenses exceptionnelles (pour la télégraphie, les frais de voyage, les commis supplémentaires, et le mécanographe) se rattachant aux procès intentés par l'Etat à Régina ou en résultant, et ma présence devant le comité judiciaire du Conseil Privé, dans la cause de la Reine *vs.* Riel et autres causes. —GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

d. Dans le cours de l'exercice 1885-86, l'inspecteur visita pour la première fois depuis plusieurs années, le pénitencier de New-Westminster, et fit une inspection de son état et de son administration. L'inspecteur et le comptable peuvent être appelés en aucun temps à faire des voyages spéciaux en rapport avec l'administration des pénitenciers, et par là augmenter les dépenses pour frais de voyage. —GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

e. Le crédit voté pour les dépenses contingentes n'a pas suffi pour faire face aux exigences imprévues en général. Ce département a exercé la plus stricte économie, et il est par conséquent évident que le crédit n'était pas suffisamment élevé pour faire face aux exigences du service. Des excédants se produisirent dans chaque item.

Quant à vos lettres du 17 septembre et du 4 du mois, au sujet des frais de voyage au compte des dépenses contingentes du gouvernement civil, j'ai l'honneur de vous dire, par ordre du ministre de la milice et de la défense, que le crédit du Nord-Ouest ayant été spécialement destiné à couvrir toutes les dépenses de voyage directement encourues pour ce service, je reçus de lui instruction d'inscrire toutes ces dépenses sur ce crédit, et qu'il ne voit pas de raison de faire le transfert que vous suggérez. —EUG. PANET, *S.M.M. et D.*

f. La raison pour laquelle le crédit a été dépassé, est la forte dépense (\$7,500) faite pour les commis surnuméraires, nécessitée par l'administration de l'acte du Cens Electoral, et par l'augmentation générale des affaires publiques dans toutes les branches du département. Je puis ajouter qu'on a pratiqué toute économie compatible avec l'intérêt public, mais il faut remarquer que le crédit de \$7,000 a été complètement au-dessous des besoins du département, et pendant l'exercice courant le crédit a été porté à \$10,000 par le parlement. —G. POWELL, *S.S.E.*

g. La différence est presque exclusivement formée des dépenses faites pour impressions, papier, reliure, papeterie et gravure. Le compte régulier de ce département pour impressions, tel que donné par l'imprimeur de la reine, s'est élevé dans cette année-là, à \$10,540, et \$10,000 représentaient la somme estimée requise pour les impressions et la papeterie. Je trouve cependant que le compte du département avec le bureau de la papeterie de l'Etat a été de \$4,263.69 et que le compte pour

la lithographie, la gravure, etc., pour la préparation du scrip des Métis, s'est élevé à \$6,546.85. Ces deux dernières sommes s'élevèrent ensemble à \$10,810.54, ou à \$604.30 près de la somme dont on a excédé le crédit.—A. M. BURGESS, *S.M.I.*

h. J'ai l'honneur de soumettre en détail les estimations et les dépenses de chaque *item*, avec telles explications qu'il est possible de donner sur chacun d'eux.

Sous-chef.	Credit.	Dépense.	Dépensé en plus.	Dépensé en moins.	Explications.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
1. Télégraphie.....	1,056 00	1,012 23	.....	43 77	Estimation aussi juste que possible.
2. Commis sur numé- raires et messagers.	2,555 00	3,033 45	478 45	.....	Payé à Madame Tobin, à Mlle Webber et à Mlle Greer, pour transcription, \$478.45.
3. Dépenses de voyage.	885 00	1,571 12	686 12	.....	Dépenses imprévues sous ce titre.
4. Journ. et annonces, livres et cartes.....	213 00	161 25	.....	51 75	Estimation aussi juste que possible.
5. Lithographie et étam- page	136 00	264 30	128 30	.....	do do
6. Louage de voitures, e'c.....	150 00	152 44	2 44	.....	do do
7. Glace.....	.....	7 50	7 50	.....	Pas d'estimation antérieure.
8. Timbres-poste.....	120 00	136 19	16 19	.....	Estim. aussi juste que possible.
9. Papeterie.....	840 00	777 70	.....	62 30	do do
10. Impressions.....	1,375 00	951 78	.....	423 22	Estimée en se basant sur les dépenses de 1884-85, qui ont été plus fortes que celles nécessaires en 1885-86.
	7,330 00	8,067 96	1,319 00	581 04	

Je dois de plus accuser réception de votre lettre du 11 novembre, en réponse à la mienne du 9 sur ce sujet, et en réponse au dernier paragraphe de cette lettre, de dire que la comparaison des comptes des dépenses contingentes du département—qui sont constamment tenus à jour—peut se faire en aucun temps après la clôture de l'exercice, lorsque les comptes du bureau de l'audition sont prêts pour faire cette comparaison.—L. VANKOUGHNET, *S.S.G.A.S.*

l. L'excédant des dépenses est dû aux paiements faits pour frais de voyage pour lesquels il n'a pas été fait de prévisions, et qui pour les services semblables des années précédentes étaient portés au "Frais de Gestion."—J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

m. Le crédit de \$7,000 a été basé sur les dépenses de l'année précédente. L'excédant de dépenses sur la somme votée a été uniquement causé par les changements dans le tarif. Ces changements ont nécessité le renouvellement de livres d'inscriptions ainsi que les fortes dépenses faites pour télégraphier les divers changements aux ports de douanes. Le total de l'excédant est plus que couvert par ces deux *item*, les autres *item* atteignant un chiffre un peu inférieur à ceux de l'exercice précédent.—W. G. PARMELEE, *sous commissaire*.

n. Le commissaire a très peu voyagé, parce qu'il n'a pu quitter ses fonctions officielles à Ottawa. A part cela, on a eu besoin de bien moins d'aide du dehors pour transcription, attendu que le parlement a demandé beaucoup moins de rapports exigeant un travail considérable.—W. HIMSWORTH, *secrétaire*.

o. Les dépenses ont été inférieures aux prévisions, parce qu'il est impossible de faire une estimation exacte de ces dépenses.—A. GOBEL, *secrétaire*.

q. La réponse est en substance semblable à celle qui vous a été faite les années précédentes sur le même sujet. Il n'y a pas de crédit spécial pour les dépenses contingentes du bureau des patentes, dont les affaires augmentent annuellement. Le nombre de patentes était en 1885-86 de 2,455, et les honoraires perçus, \$71,919.03, contre 2,230 avec honoraires perçus, \$69,075.21, l'année précédente; et chaque cas

de patente implique une dépense spécifique pour le service des commis, la papeterie et l'impression, mais cette augmentation de dépenses implique en même temps une très forte augmentation de revenu provenant d'honoraires comme compensation. Une partie considérable de l'ouvrage est faite par les commis surnuméraires, parce qu'on considère que c'est plus économique et plus avantageux pour le service public, et qu'on peut facilement prendre de nouveaux commis suivant la demande. La somme dépensée pour les commis surnuméraires, pendant l'année, a été de \$6,177.77, et les dépenses pour papeterie et frais de l'imprimeur de la reine ont été respectivement de \$2,335.34 et \$3,935.20 ; les dépenses de timbres-poste, de télégraphie et de messageries ont aussi été affectées par la même cause. Dans le reste des *item* des dépenses contingentes du département il y a très peu de changement d'aucune sorte, l'augmentation s'étant uniquement produite comme conséquence des augmentations dans les articles que j'ai mentionnés. Je dois dire de plus que cette augmentation était nécessaire et qu'elle était à discrétion. Il fallait faire ce service.—J. LOWE, secrétaire.

r. La différence provient de ce qu'on n'avait pas prévu une somme suffisante pour les frais de voyage.—WM. SMITH, S.M.M.

s. J'attire votre attention sur l'état relatif aux appointements du gouvernement civil que je vous ai déjà envoyé pour ce département, indiquant que la somme dépensée a été de \$2,150 de moins que le crédit voté, et de dire que les sommes de \$300, \$246 et \$184.50 respectivement, représentant un salaire de messenger et les sommes payées à des commis surnuméraires, bien que prévues dans le crédit relatif aux appointements du gouvernement civil, n'ont pu être inscrites à ce compte, en attendant que ce messenger et les commis surnuméraires aient passé l'examen obligatoire du service civil, et ont dû, par conséquent être portées au compte des dépenses contingentes. Ces sommes, jointes au prix du mécanographe (\$125), qui n'a pas été prévu, expliquent \$885.50 de l'excédant de \$1,009.93 sur lequel vous attirez mon attention. La somme de \$154.43 représente l'insuffisance du crédit demandé pour les dépenses contingentes.—JOHN TILTON, S.M.P.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Crédit.	Dépense.	Pago dans la partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSE EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES—					
Divers, justice, y compris les Territoires du Nord-Ouest.....	35,000 00	} 77,197 68	62	4,992 46	
do supplémentaire.....	47,190 14				
Frais de voyages des magistrats stipendiaires dans les Territoires du Nord-Ouest.....	3,000 00	3,922 03	62		322 03
Allocations de circuit, Colombie-Britannique	6,000 00	5,957 99	62	42 01	
Allocation de voyages, juges de la cour suprême et des cours de comtés, Manitoba.	2,500 00	1,614 60	62	885 40	
Rapporteur de la cour suprême.....	2,150 00	2,150 00	62		
Commis du registraire.....	900 00	900 00	62		
Second commis du registraire.....	700 00	700 00	62		
Premier messenger de la cour suprême.....	500 00	500 00	62		
Second do do.....	480 00	480 00	62		
Troisième do do.....	340 00	347 50	62		7 50
Bibliothécaire do.....		600 00	62		600 00
Dépenses contingentes, frais de voyages des juges, appoint. des officiers de la cour suprême, et \$150 de livres pour les juges...	5,000 00	7,438 11	63		2,438 11
Impression, reliure et distribution des rapports de la cour suprême.....	2,000 00	1,005 69	63	994 31	
Divers déboursés, cour maritime d'Ontario, et frais de voyages des juges....	100 00			100 00	
Régistraire, cour de vice-amirauté, Québec...	666 66	666 66	63		
Prévôt de la do.....	333 34	333 34	63		
Chamb. de la cour de vice-amir., St-Jean, N.B.	150 00	142 09	63	8 00	
Décisions des tribunaux et livres pour la bibliothèque de la cour suprême.....	1,500 00			1,500 00	
Chambres de la cour de vice-amirauté, Halifax	150 00			150 00	
Quatrième magistrat stipendaire, Territoires du Nord-Ouest.....	3,000 00			3,000 00	
Crédits 26, 313, 362 de 1885 ("Débats," pages 985, 3411, 3443, 3448).....	111,660 14	103,955 60		7,704 54	
POLICE FÉDÉRALE—					
Crédit 27 de 1885 ("Débats," page 935).....	16,500 00	} 17,341 33	....		44 47
Crédit supplémentaire.....	750 00				
Balance de 1884-85.....	46 86				

Recettes provenant de la vente des rapports de la cour suprême....	\$2,584 28
do do timbres judiciaires.....	2,782 19
do des amendes, Territoires du Nord-Ouest.....	7,528 71
do do en général.....	691 74

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. SIMPSON.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSE AUTORISÉES PAR LA LOI :—					
<i>Cour suprême et d'échiquier du Canada :—</i>					
Traitement du juge en chef	8,000 00	} 45,600 00	8,000 00		
Traitements de cinq juges puînés, à \$7,000 chacun	35,000 00		35,000 00		
Appointements du registraire	2,600 00		2,600 00		
<i>Province d'Ontario :—</i>					
<i>Cour d'appel—</i>					
Traitement du juge en chef d'Ontario et juge en chef de la cour d'appel.	6,000 00	} 26,000 00	6,000 00		
Traitements de quatre juges, à \$5,000 chacun	20,000 00		17,580 62	2,419 38	
<i>Haute cour de justice d'Ontario—</i>					
Traitement du juge en chef de la cour du banc de la reine		6,000 00	6,000 00		
<i>Division du banc de la reine—</i>					
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun		10,000 00	10,000 00		
<i>Division des plaids communs—</i>					
Juge en chef de la division des plaids communs	6,000 00	} 16,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun	10,000 00		10,000 00		
<i>Division de la chancellerie—</i>					
Traitement du chancelier de l'Ontario	6,000 00	} 16,000 00	6,000 00		
Traitements de deux juges, à \$5,000 chacun	10,000 00		10,000 00		
Allocations de circuit		13,000 00	12,500 00	500 00	
<i>Cour maritime—</i>					
Traitement du juge		600 00	573 33	26 67	
<i>Cours de comté—</i>					
Traitements de trente-sept juges, variant de \$2,000 à \$2,600 chacun	92,700 00	} 124,700 00	91,625 72	1,074 28	
Traitements des juges puînés, à \$2,000 chacun	22,000 00		28,133 83		6,133 83
Allocations de voyages des juges de cours de comté, à \$200 chacun	10,000 00		10,603 61		603 61
<i>Province de Québec :—</i>					
<i>Cour du banc de la reine—</i>					
Traitement du juge en chef	6,000 00	} 25,000 00	6,000 00		
Traitements de cinq juges puînés, à \$5,000 chacun	25,000 00		25,000 00		
<i>Cour supérieure—</i>					
Traitement du juge en chef	6,000 00	} 151,900 00	6,000 00		
do du doyen des juges puînés à Montréal			6,000 00		6,000 00
Traitements de onze juges, à \$5,000 chacun	55,000 00		53,136 07	1,863 93	
do treize juges, à \$4,000 chacun	52,000 00		47,443 65	4,556 35	
do deux juges, à \$3,500 chacun	7,000 00		6,507 65	492 35	
A reporter		408,900 00	410,704 48	10,932 96	12,737 44.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		498,900 00	410,704 48	10,932 96	12,737 44
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI:—					
<i>Province de Québec:—Fin.</i>					
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge.....		2,000 00	2,000 00		
Allocations de circuit.....		13,000 00	14,492 00		1,492 00
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse:—</i>					
Cour suprême de la Nouv.-Ecosse—					
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	} 29,000 00 {	5,000 00	} 11 12	
do d'équité.....	4,000 00		4,000 00		
Traitements de cinq juges puînés, à \$4,000 chacun.....	20,000 00		19,988 88		
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge.....		600 00	600 00		
Allocations de circuit.....		4,000 00	3,500 00	500 00	
<i>Cours de comté—</i>					
Traitement du juge pour le comté d'Halifax.....	2,400 00	} 18,200 00 {	2,400 00	} 861 10	
Traitements de six autres juges, à \$2,400 chacun.....	14,400 00		13,538 90		
Allocation de voyages des juges de cours de comté.....	1,400 00		1,353 84			46 16
<i>Province du Nouveau-Brunswick:—</i>					
Cour suprême du Nouv.-Brunswick—					
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	} 25,000 00 {	5,000 00	} 16,000 00	
Traitements de quatre juges puînés, à \$4,000 chacun.....	16,000 00		16,000 00		
Traitement du juge d'équité.....	4,000 00		4,000 00		
Cour de vice-amirauté—					
Traitement du juge.....		600 00	600 00		
Allocation de circuit.....		3,200 00	3,200 00		
<i>Cours de comté—</i>					
Traitem'ts des juges de comté, un à \$3,000, et cinq à \$2,400.....	15,000 00	} 16,200 00 {	15,000 00	} 1,200 00	
Allocations de voyages des juges de cours de comté.....	1,200 00		1,200 00		
<i>Province du Manitoba:—</i>					
Cour du banc de la reine.					
Traitement du juge en chef.....	5,000 00	} 17,000 00 {	5,000 00	} 12,000 00	
Traitements de trois juges puînés, à \$4,000 chacun.....	12,000 00		12,000 00		
<i>Cours de comté—</i>					
Traitements de quatre juges de cours de comté, deux à \$2,400 et un à \$2,000.....		6,800 00	8,662 64		1,862 64
<i>Province de la Colombie-Britannique:—</i>					
Cour suprême—					
Traitement du juge en chef.....	5,820 00	} 22,670 00 {	5,820 00	} 12,000 00	
do d'un juge puîné.....	4,850 00		4,850 00		
do de trois juges puînés, à \$4,000 chacun.....	12,000 00		12,000 00		
Cour de comté —					
Traitement du juge.....			2,400 00		2,400 00
A reporter.....		567,170 00	573,310 74	12,351 34	18,492 08

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	.....	567,170 00	573,310 74	12,351 34	18,492 08
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—					
<i>Province de l'Île du Prince-Édouard :—</i>					
<i>Cour supérieure—</i>					
Traitement du juge en chef.....	4,000 00	} 10,400 00 {	4,000 00		
do maître des requêtes.....	3,200 00		3,200 00		
do vice-chancelier.....	3,200 00		3,200 00		
Allocations de circuit.....	.....	600 00	600 00		
<i>Cour de comté—</i>					
Traitements de trois juges, à \$3,400 chacun.....	7,200 00	} 7,800 00 {	7,200 00		
Allocations de voyages des juges de cours de comté.....	600 00		600 00		
<i>Territoires du Nord-Ouest :—</i>					
Traitement de quatre magistrats stipendiaires.....	.....	9,000 00	11,766 13	.....	2,766 13
		594,970 00	603,876 87	.....	8,906 87

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
JOHN B. SIMPSON.

Numéro.	Page dans les <i>Livres</i> .	PÉNITENCIERS.	Détails.		Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
28	985	Kingston	98,570	17									
		do gratification depuis 1884-85.	670	30									
29	986	Saint-Vincent-de-Paul	81,721	40	99,240	47	99,483	07	77	757	40		
		do C. F. Balliaugé, depuis 1884-85.	550	00									
30	989	Dorchester			82,271	40	79,122	46	81	3,148	94		
31	989	Manitoba			43,605	00	41,953	16	90	1,651	84		
		do balance de 1884-85.	47,515	96									
		do Dr Sutherland, depuis 1884-85	4,660	51									
32	990	Colombie-Britannique	290	00	52,466	47	57,937	23	97	.....	.....	5,470	76
314	3411	Transfert des détenus de Dorchester à Kingston.			34,620	70	32,894	39	105	1,726	31		
					706	00	391	15	90	307	85		
					312,904	04	310,782	46					
		Revenu des pénitenciers—											
		Kingston											
		Saint-Vincent-de-Paul					\$ 12,675	44					
		Dorchester					4,656	71					
		Manitoba					2,068	76					
		Colombie-Britannique					330	94					
		Saint-Jean					1,088	90					
							61	40					
													\$ 17,882 15

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.		Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements du personnel :—</i>						
1	préfet.....	2,600 00	2,600 00			
1	sous-préfet.....	1,400 00	1,400 00			
1	comptable.....	1,000 00	1,000 00			
2	aumôniers.....	2,400 00	2,400 00			
1	chirurgien.....	1,800 00	1,800 00			
1	commis du préfet.....	800 00	800 00			
1	garde-magasin.....	900 00	900 00			
1	économe.....	700 00	700 00			
1	directrice.....	550 00	537 50	.....	12 50	<i>a</i>
1	sous-directrice.....	350 00	350 00			
1	gardien d'hôpital.....	750 00	750 00			
1	instructeur de métiers.....	1,100 00	1,100 00			
1	tailleur instructeur.....	1,000 00	1,000 00			
1	gardien, tailleur de pierre.....	600 00	600 00			
1	do maçon.....	600 00	600 00			
1	do menuisier.....	600 00	600 00			
1	do meunier.....	600 00	600 00			
1	do fonderie.....	600 00	600 00			
1	do carrière.....	600 00	596 77	.....	3 23	<i>b</i>
1	do boulanger.....	600 00	600 00			
1	do asile des aliénés.....	600 00	600 00			
1	mécanicien.....	750 00	750 00			
2	gardiens.....	1,200 00	1,183 33	.....	16 67	<i>c</i>
1	fermier.....	600 00	600 00			
1	messager.....	600 00	600 00			
1	instituteur.....	600 00	600 00			
38	gardes.....	19,000 00	19,870 68	.....	.....	<i>d</i> 870 68
4	charretiers.....	1,600 00	1,562 37	.....	37 63	<i>e</i>
1	aide-sous-directrice.....	.....	47 69	.....	.....	<i>f</i> 47 69
Total des appointements.....		44,500 00	45,348 34	72	.....	848 34
Gratifications de retraite.....		2,000 00	.....	.....	2,000 00	<i>g</i>
Uniformes.....		1,249 76	1,732 05	72	.....	<i>h</i> 482 29
Entretien de 600 détenus.....		33,181 79	31,865 97	75	1,315 82	<i>i</i>
Frais d'exploitation.....		16,629 77	17,238 49	77	.....	<i>j</i> 608 72
Industries.....		168 00	169 10	77	.....	<i>k</i> 1 10
Divers.....		840 85	1,458 83	77	.....	<i>l</i> 617 97
Gratification à la veuve du garde McManus.....		670 30	670 20	72	.....
		99,240 47	93,493 07	77	757 40	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a Différence entre le salaire de l'ancienne directrice et celle d'aujourd'hui. *b*. Temps perdu par les gardiens. *c*. Un charretier a perdu un mois pendant l'année. *d*. Deux gardes surnuméraires ont dû être engagés à cause de l'augmentation du nombre de prisonniers employés en dehors des murs, et la longue maladie du gardien de l'hôpital. *e*. Un chauffeur fut employé pour faire le feu pendant la nuit pour le chauffage des ailes. *f*. Une aide-sous-directrice fut employée pendant la maladie de la directrice et de la sous-directrice. *g*. Il n'a pas été mis d'officiers à la retraite. *h*. Le tailleur instructeur a omis d'estimer les uniformes d'hiver pour les officiers. *i*. Le prix d'entreprise pour la fourniture de bœuf a été plus bas qu'on avait prévu. *j*. Le commis des travaux a fait plus d'ouvrage qu'il n'anticipait. *k*. Dépenses imprévues. *l*. On n'avait pas prévu le transfert des prisonniers, l'allocation de frais de voyage au préfet, et le téléphone.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDougall,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT- DE-PAUL.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts		\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements du personnel:—</i>					
1 préfet.....	2,600 00	2,600 00			
1 sous-préfet.....	1,400 00	1,400 00			
2 aumôniers.....	2,400 00	2,400 00			
1 chirurgien.....	1,200 00	1,200 00			
1 comptable.....	1,000 00	1,000 00			
1 commis du préfet.....	800 00	862 36		a	62 36
1 premier gardien.....	800 00	800 00			
1 garde-magasin.....	800 00	800 00			
1 économiste.....	700 00	700 00			
1 instituteur.....	600 00	600 00			
1 tailleur instructeur.....	750 00	725 83		24 17	b
1 menuisier instructeur.....	700 00	700 00			
1 tailleur de pierre instructeur.....	700 00	700 00			
1 forgeron instructeur.....	700 00	700 00			
1 cordonnier instructeur.....	700 00	700 00			
1 boulanger instructeur.....	700 00	700 00			
1 gardien de l'hôpital.....	750 00	750 00			
1 mécanicien.....	800 00	800 00			
1 fermier.....	610 00	610 00			
8 gardiens.....	4,400 00	4,377 82		22 18	c
28 gardes.....	14,000 00	14,198 89		d	198 89
1 messenger.....	500 00	500 00			
2 charretiers.....	800 00	800 00			
Total des appointements.....	38,410 00	38,624 90	80		214 90
Gratifications de retraite.....		947 92	80	e	947 92
Uniformes.....	2,712 00	2,711 84	80	0 16	
Entretien, 325 détenus.....	30,530 94	24,930 25	82	5,600 69	f
Frais d'exploitation.....	9,668 46	9,867 56	83		
Divers.....	400 00	1,489 99	84		199 10
G. F. Baillairgé, services re enquête.....	550 00	550 00	84		1,089 99
	82,271 40	79,122 46	84	3,148 94	

Explications données par le sous-ministre de la justice:—

a Appointements d'un commis surnuméraire pour une partie du mois de décembre. b. Le tailleur instructeur ayant donné sa démission, un autre fut nommé à des appointements moins élevés. c. Temps perdu. d. Gardes supplémentaires employés en conséquence de la révolte. e. On n'a pas fait d'estimation. f. La population de la prison a été moins élevée qu'on avait prévu. g Chauffage estimé trop bas. h. Annonces, dépenses de voyages et frais judiciaires plus élevés qu'on avait prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements du personnel :—</i>					
1 préfet.....	2,000 00	2,000 00			
1 sous-préfet.....	1,200 00	1,200 00			
1 comptable.....	1,000 00	1,000 00			
1 chirurgien.....	1,200 00	1,200 00			
2 aumôniers.....	1,100 00	1,100 00			
1 premier gardien.....	800 00	800 00			
1 garde-magasin.....	700 00	700 00			
1 économe.....	700 00	700 00			
1 gardien de l'hôpital.....	600 00	389 27	.....	210 73	<i>a</i>
1 do — menuisier.....	700 00	700 00			
1 do forgeron.....	700 00	700 00			
1 do cordonnier.....	600 00	600 00			
1 mécanicien.....	800 00	800 00			
1 instituteur.....	600 00	600 00			
3 gardiens.....	1,650 00	1,650 00			
18 gardes.....	9,000 00	9,000 00			
1 fermier.....	600 00	600 00			
1 messager.....	500 00	500 00			
1 charretier.....	350 00	350 00			
	24,800 00	24,589 27	87	210 73	
Gratifications de retraite.....	1,100 00	1,124 24	87	.....	<i>b</i> 24 24
Uniformes.....	600 00	777 05	87	.....	<i>c</i> 277 05
Entretien, 155 détenus.....	9,855 00	9,666 14	89	188 86	<i>d</i>
Frais d'exploitation.....	4,850 00	3,156 85	90	1,693 15	<i>e</i>
Divers.....	500 00	396 29	90	103 71	<i>f</i>
Industries.....	2,000 00	2,243 32	90	.....	<i>g</i> 243 32
	43,605 00	41,953 16	.....	1,651 84	
TRANSFERT DE DÉTENU(S) AU PÉNITENCIER DE KINGSTON.....	700 00	392 15	99	307 85	<i>h</i>
	44,305 00	42,345 31	.....	1,959 69	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Gardien de l'hôpital transféré au pénitencier du Manitoba. Successeur nommé à des appointements inférieurs. *b.* Estimation trop basse. *c.* Il a fallu plus d'uniformes qu'on avait estimé. *d.* La population du pénitencier a été moins élevée qu'on avait prévu. *e.* Économie pratiquée sous les chefs : chauffage—ayant chauffé les fournaies avec le bois coupé sur les terres du pénitencier, au lieu de houille—éclairage, et écuries. *f.* On n'en a pas eu besoin. *g.* On n'a pas fait d'estimation pour le fret. *h.* On n'a pas envoyé à Kingston autant de prisonniers qu'on avait prévu.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements du personnel :—</i>						
1 préfet	2,000 00	2,000 00	.....		
1 comptable et garde-magasin.....	1,000 00	985 72	.....		14 28	<i>a</i>
2 aumôniers	1,000 00	999 84	.....		0 16	<i>b</i>
1 chirurgien.....	600 00	600 00	.....		
1 gardien en chef.....	900 00	900 00	.....		
1 mécanicien.....	900 00	900 00	.....		
1 économiste.....	650 00	650 00	.....		
1 forgeron instructeur.....	660 00	860 00	.....		
Allocation des instituteurs de métiers.....	220 00	219 96	.....		0 04	<i>b</i>
do instituteurs	350 00	349 96	.....		0 04	<i>b</i>
10 gardes (21 sont employés).....	6,000 00	9,376 81	.....			<i>c</i> 3,376 81
1 messager et garde.....	600 00	600 00	.....		
1 tailleur instructeur.....	.....	495 00	.....			<i>d</i> 495 00
	14,880 00	18,737 29	92	.....		3,857 29
Gratification de retraite.....	550 00	.....		.....	550 00	<i>k</i>
Uniformes.....	665 00	1,634 00	92	.....		<i>e</i> 969 00
Entretien de 100 détenus.....	15,903 71	16,717 55	94	.....		<i>f</i> 813 84
Frais d'exploitation.....	13,452 25	14,885 05	96	.....		<i>g</i> 1,432 80
Divers.....	1,065 00	3,782 07	97	.....		<i>h</i> 2,717 07
Industries.....	1,000 00	100 00	97	.....	900 00	<i>i</i>
W. R. D. Sutherland, soins donnés aux aliénés.....	290 00	290 00	97	.....	
Services spéciaux.....	.....	1,791 27	97	.....		<i>j</i> 1,791 27
Balance imprévue de 1884-85.....	4,660 51	.....		.....	4,660 51	
	52,466 47	57,937 23	97	.....		5,470 76

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Les appointements du comptable n'ont pas été payés pour une partie du mois de février. *b.* Différence entre les paiements mensuels et les appointements annuels. *c.* Gardes supplémentaires employés en conséquence du grand nombre de rebelles prisonniers. *d.* N'a pas été prévu dans les estimations. *e.* Un plus grand nombre d'uniformes nécessaires pour les gardiens supplémentaires. *f.* Le sous-chef rations, évalué trop bas. *g.* Résultant des fortes dépenses de chauffage. *h.* Diverses dépenses imprévues. *i.* On n'en a pas eu besoin. *j.* Dépenses imprévues. *k.* Aucun des officiers ne s'est retiré pendant l'année.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements du personnel :—</i>					
1 préfet.....	1,750 00	1,750 00			
1 sous-préfet et gardien en chef.....	1,100 00	1,100 00			
2 aumôniers.....	1,000 00	1,000 00			
1 comptable et garde-magasin.....	800 00	800 00			
1 chirurgien.....	600 00	600 00			
1 tailleur instructeur.....	750 00	750 00			
1 cordonnier instructeur.....	750 00	750 00			
1 économe et gardien.....	700 00	700 00			
11 gardes (13 sont empl. une partie de l'année)	6,600 00	7,214 13	.....	..... a	614 13
Allocation pour un instituteur.....	200 00	200 00			
1 messager et garde.....	600 00	600 00			
1 charretier.....	660 00	660 00			
	15,450 00	16,064 13	101	.....	614 13
Uniformes.....	400 00	505 03	101	..... b	105 03
Entretien, 115 détenus.....	12,583 20	9,202 58	103	3,380 62 c	
Frais d'exploitation.....	3,187 50	4,947 60	104	..... d	1,760 10
Compte du capital.....	500 00	.....	.....	500 00 e	
Industries.....	2,000 00	1,836 51	165	163 49 f	
Divers.....	500 00	338 54	104	161 46 g	
	34,620 70	32,894 39	105	1,726 31	

Explications données par le sous-ministre de la justice :—

a. Garde supplémentaire nécessaire à cause de l'augmentation de la population de la prison. b. Uniformes nécessaires pour les officiers supplémentaires. c. Economie sous les chefs : rations, habillements des détenus, allocation de voyage, et vêtements accordés lors de la libération des détenus. d. Chauffage, réparations, salle d'armes, cuisine et ferme, estimés d'une manière insuffisante. e. On n'en a pas eu besoin. f. et g. Estimation trop élevée.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro.	Page dans les "Débats."	Autorisé par la loi.	Voté, session 1885.	Total du crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.	
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	
LÉGISLATION.									
		<i>Sénat.</i>							
		4,000 00	4,000 00	4,000 00	4,000 00	103	12,946 00		
		78,000 00	39,000 00	117,000 00	104,054 00	108	1,652 00		
		10,820 00	.....	10,820 00	9,168 00	108	.....	
		<i>Communes.</i>							
		4,000 00	.....	4,000 00	4,000 00	112	.....	
367	3450	211,060 00	105,500 00	316,500 00	305,818 40	112	10,681 60		
		25,000 00	.....	25,000 00	20,738 70	112	4,261 30	
		.....	199 60	199 60	199 60	112	.....	
		5,000 00	304 00	5,000 00	304 00	112	.....	
		337,820 00	145,003 60	482,823 60	3,906 00	115	1,094 00		
					452,188 70		30,631 90		

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes inspections.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSENETTE

Numéro.	Page dans les "Débats."	LÉGISLATION.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en Plus.
							\$	cts.		$	cts.
33	990, 2765	DÉPENSES EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES :— <i>Sénat.</i>	57,388 00						
		Appointements et dépenses contingentes.....		61,947 25	64,915 22	117	.....	2,967 97	
363	3448	<i>Session de 1885.</i>							
		Pages.....	282 50						
		Messagers.....	860 00						
		Transport des malles.....	105 00						
		"Débats" et sténographes.....	3,000 00						
		Femmes de journée.....	168 00						
		Préposé au gaz.....	43 75						
		Jas. Young, papeterie du gouvernement.....	200 00						
		<i>Chambre des Communes.</i>							
34	991	Appointements, d'après l'estimation du greffier.....	63,050 00						
364	3449, 3470	Augmentation.....	300 00						
		Dépenses de comités.....	13,000 00						
		Augmentation aux commis de la, permanents.....	200 00						
		De 1884-85.....	3,090 80						
36	27-6	Dépenses contingentes.....	24,000 00						
228		Dépense additionnelle requise pour papeterie.....	1,000 00						
228		C. Medlow, grossoyer et enlumer une adresse au major général sir F. Middleton.....	25 00						
		De 1884-85.....	3,400 00						
37	991, 2765, 3371	Publication des "Débats".....	40,000 00						
228		Dépense additionnelle.....	26,287 83						
		De 1884-85.....	24,786 53						
38		Appointem. et dép. contingentes, estimation du sergent-d'armes.....	30,532 50						
364		Augmentation aux messagers.....	120 00						
				28,495 00	26,910 44	120	1,514 56		
				91,074 36	83,292 23	121	7,782 13		

364		do	servantes, etc.....	200 00					
		De 1884-85.....	6,849 71						
365	3460	Gratification à Jacques Haché.....	2,000 00	37,702 21	39,310 92	122	.....	1,608 71	
228		Appointements du député de l'Orateur.....	2,000 00	200 00	200 00	122	.....	
		do	depuis 1884-85.....	4,000 00	4,000 00	122	.....	
		<i>Divers.</i>							
39	2796	Appointements des employés de la bibliothèque.....	16,350 00						
366		Additionnel à compte de la nomination d'un bibliothécaire.....	400 00						
		Augmentations statutaires à deux commis.....	100 00						
		Payé à A. D. Decelles la différence entre le montant à lui payé, depuis le 1 ^{er} février 1884 jusqu'au 30 juin 1885, et \$5,200 par année.....	1,133 34						
		Différence d'appointements à quatre commis.....	467 88						
		Dépenses contingentes de la bibliothèque.....	2,000 00						
		De 1884-85.....	4,123 24						
		Crédit pour la bibliothèque du parlement.....	10,000 00						
39		Travaux sur l'Amérique.....	1,000 00						
		Reliure des journaux, etc.....	1,400 00						
	1740	Achat d'une série complète des statuts du Canada depuis 1841. De 1884-85.....	135 00						
			10 00						
	1740	H. J. Morgan, 400 exemplaires du <i>Dominion Annual Register</i> , de 1884-86.....	1,200 00	24,574 46	20,494 54	123	4,079 92		
		H. J. Morgan, 400 exemplaires du <i>Dominion Annual Register</i> de 1885-86.....	1,200 00						
		Dawson Frères, 25 exemplaires du <i>Parliamentary Procedure and Practice</i> , de 1884-85.....		2,400 00	1,200 00	126	1,200 00		
	1740	A. Desjardins, 80 exemplaires des "Débats de la Législature de Québec," 40 pour 1884, 40 pour 1885.....	125 00	125 00	.....	.....	.....
	1740	150 exemplaires de la "Procédure Parlementaire," par Faucher de St. Maurice.....	643 90	643 90	126	.....	.....
	1740	M. Rowell et Hutchinson, vols. 5, 6 et 7, <i>Ontario Law Reports</i>	750 00	750 00	126	.....	.....
	1740	109 exemplaires des "Jugements et Délibérations du Conseil Souverain," M. A. Côté.....	180 00	180 00	126	.....	.....
		Pour aider à la publication d'une édition agrandie de l'ouvrage de feu le Dr Todd, intitulé <i>Parliamentary Government in England</i> , telle que recommandée par le comité de la bibliothèque.....	300 00	300 00	126	.....	.....
366			2,000 00	2,000 00	126	.....	.....
		A reporter.....	346,507 98	340,961 41	.....	.....	15,010 20	9,463 63	

Numéro.	Page dans les Débats.	LÉGISLATION.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
41	992, 2708	Report..... <i>Divers—Fin.</i>	.....	346,607 98	340,961 41	.....	15,010 20	9,463 63
		Impression, reliure et distribution des lois.....	80,000 00	12,000 00	9,264 89	123	2,735 11	
		Impressions, papier à imprimer et reliure.....	17,275 90					
		do de 1884-85.....	.....				
42	.....	Impressions diverses.....	.....	97,275 90	71,776 42	126	25,499 49	
43	.....	Appointements du greffier de la couronne en chancellerie.....	.....	2,000 00	1,136 03	126	813 97	
44	.....	Dép. contingentes do.....	.....	2,200 00	2,200 00	122		
		do.....	.....	1,200 00	318 38	122	881 62	
		Pour payer la balance due aux officiers-rapporteurs, dans Mont- réal, pour services et déboursés à l'élection de 1882.....	.....	1,200 00	.....	.....	1,200 00	
		Pour faire face aux dépenses relatives à l'Acte du Cens électoral.....	.....	200,000 00	159,882 85	126	40,117 15	
			.....	662,383 88	565,589 98	.....	76,793 90	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSENETTE.

SÉNAT.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements.....	32,250 00	32,250 00		
Divers.....				
Pages.....	750 00	724 50	25 50	
Messagers pour la session.....	1,750 00	1,129 00	621 00	
Femmes de journée.....	1,600 00	1,745 10		145 10
Papeterie.....	5,338 00	5,636 64		2,098 64
do supplémentaire.....	200 00			
Abonnements aux journaux, étrang. et domes.....	1,800 00	2,138 04		338 04
Frais de port et transport des malles.....	800 00	752 22	47 78	
Diverses notes de fournisseurs.....	3,500 00	3,355 23	144 77	
Débats et sténographes du Sénat.....	6,000 00	8,212 50		2,212 50
Pour faire face aux dépenses imprévues.....	3,500 00	3,646 49		146 49
	57,488 00	61,589 72		4,101 72
<i>Session de 1885.</i>				
Divers—				
Pages.....	262 50	160 50	102 00	
Messagers.....	880 00	730 00	150 00	
Transport des malles.....	105 00	63 00	42 00	
Débats et sténographes du Sénat.....	3,000 00	2,251 00	749 00	
Femmes de journée.....	168 00	96 00	72 00	
Préposé au gaz.....	43 75	25 00	18 75	
	4,459 25	3,325 50	1,133 75	

Crédits 33, 277 et 363; *Débats*, pages 990, 2675, 3448.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSONNETTE.

CHAMBRE DES COMMUNES.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements	63,350 00	63,051 41	298 59	
<i>Comités et commis pour la session:—</i>				
Secrétaire de l'orateur	300 00	300 00		700 00
Commis pour la session, permanents.....	2,400 00	3,100 00		3,788 30
Commis pour la session, à \$3 par jour.....	7,500 00	11,288 30		1,118 45
Dépenses des comités.....	1,000 00	2,118 45		2,371 00
Traducteurs français.....	2,000 00	4,371 00		
Depuis 1884-85.....	3,090 80		3,090 80	
<i>Dépenses contingentes:—</i>				
Papeterie.....	13,000 00	15,496 87		2,496 87
Frais de port.....	2,000 00	2,591 89		591 89
Journaux et annonces.....	2,000 00	1,610 69	389 31	
Diverses.....	4,000 00	3,742 50	257 50	
Dépenses imprévues.....	4,000 00	3,443 49	556 51	
Depuis 1884-85.....	3,400 00		3,400 00	
<i>Sergent d'armes:—</i>				
Appointements	10,170 00	10,427 46		257 46
Messagers pour la session	9,250 00	15,835 00		6,585 00
Pages.....	1,950 00	2,451 00		501 00
Serviteurs.....	800 00	1,421 00		621 00
Femmes de journée.....	2,607 50	2,660 75		53 25
Dépenses contingentes.....	950 00	1,214 07		264 07
Fournisseurs.....	5,000 00	4,960 39	39 61	
Préposé au gaz.....	125 00	341 25		216 25
Depuis 1884-85.....	6,849 71		6,849 71	
Gratification à J. Haché.....	200 00	200 00		
Appointement du député de l'Orateur	2,000 00	4,000 00		2,000 00
Grossoyer et enluminer l'adresse du major général sir F. Middleton.....	25 00	25 00		
	147,968 01	154,650 52		6,682 51

Crédits 34, 35, 36, 38, 364 et 365, de 1885; 228 de 1886. *Debats*, pages 991, 2795, 2796, 3449, 3450 et 3470.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
L. A. BISSONETTE.

N ^o	Page dans les Débats.	ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.		Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		\$	cts.						
45	1023	Archives.....	.....	.....	6,000 00	8,577 31	129	.....	2,577 31
231	1741	do C. C. Chipman, services spéciaux à Londres.....	.....	.....	400 00	400 04	129	.....	0 04
45	.....	Patent Record.....	.....	.....	9,500 00	11,420 16	129	.....	1,920 16
45	.....	Exposition fédérale.....	.....	.....	10,000 00	9,860 80	129	.....	139 20
45	1026	Statistique criminelle.....	.....	.....	4,000 00	3,068 31	129	.....	941 69
45	{ 2027 } 2766	Statistique sanitaire.....	.....	.....	15,000 00	7,742 67	130	.....	7,257 33
45	1085	Statistique agricole.....	.....	.....	20,000 00	12,234 33	130	.....	7,765 67
315	.....	Recensement, reporté de 1884-85.....	.....	.....	523 25	523 25	131	.....	.....
45	{ 1032 } 2766	do Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.....	.....	.....	30,000 00	17,576 86	131	.....	12,423 14
369	3452	Expositions d'Anvers, des Indes et des Colonies.....	.....	60,000 00	.....	.....	.....	.....	.....
231	1741	do reporté de 1884-85.....	.....	11,801 40	121,801 40	131,039 29	{ 129 } { 343 }	.....	9,237 89
.....	.....	do supplémentaire.....	.....	56,000 00	10,998 72	.....	.....	10,998 72	.....
.....	.....	Reporté de 1884-85.....	.....	.....	228,223 37	202,433 02	.....	25,790 35	.....
.....	.....	Enregistrement des naissances, décès et mariages, Québec.....	.....	.....	950 00	879 00	130	71 00	.....

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

a. L'excédant de dépenses sous ce titre provient de la masse de copies faites à Londres, dont le coût a été de \$3,683.13; pour relier les archives du département afin de les conserver, \$1,290.71; et les recherches faites à Paris, \$750; formant un total de \$5,723.84, soit une somme presque égale au crédit total. Les autres services nécessaires au Canada représentent donc le montant des dépenses en sus du crédit.

b. L'item de \$1,920.16 en sus du crédit provient du paiement de trois mois de publication de l'année précédente sur le crédit de 1885-86. Le paiement relatif à la publication de chaque patente dans le *Record* étant spécifique, une forte dépense sous ce titre implique un revenu correspondant plus considérable en honoraires. Il est impossible d'estimer avec certitude le nombre de patentes qui seront délivrées dans une année quelconque.

c. Le montant de \$941.69 du crédit non employé provient de ce que les rapports de la statistique criminelle, et les services qui s'y rattachent, ont été de cette somme inférieurs aux prévisions.

d. Le montant de \$139.20, qui est la somme non employée sur le crédit, provient d'une somme de \$100 donnée à M. Bennet, agent de ce département à Brandon, et non dépensée, pour réunir des articles pour l'exposition. L'item de \$39.20 provient d'une vente de médailles appartenant au département, au comité de l'exposition d'Ontario. Cet item cependant appartient, à proprement parler, au revenu casuel, ces médailles ayant été payées à même le crédit d'un exercice précédent.

e. Le chiffre de \$7,257.33 du crédit non employé sous ce titre, provient du fait que le nombre spécifique des certificats mortuaires et les services relatifs à leurs compilation n'ont pas atteint le chiffre prévu, sur lequel on avait basé l'estimation soumise au parlement.

f. Le chiffre de \$7,765.57 du crédit non employé sous ce chef, provient du fait que le nombre spécifique de rapports reçus et les services se rattachant à leur compilation ont été de ce chiffre inférieurs au nombre sur lequel on avait établi l'estimation.

g. Le montant de \$12,423.14 du crédit non employé sous ce titre, provient du fait qu'il a été possible de pratiquer une plus grande économie dans la prise et la compilation du recensement des territoires du Nord-Ouest qu'on ne prévoyait, relativement aux circonstances incertaines.

h. L'excédant de dépense de \$9,237.98 pour ce service, provient du fait que l'exposition a été bien plus considérable qu'on ne prévoyait lorsque le crédit a été soumis au parlement. L'item est, cependant, couvert par le crédit du parlement inscrit entre guillemets sous le titre "Arts, agriculture et statistique," les balances disponibles sur les autres sous-chefs contenus dans ces guillemets sont plus que suffisants pour couvrir le déficit dans l'item relatif à l'exposition.

J. LOWE.

IMMIGRATION.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Appoint. des agents et employés de l'immig...	27,525 00	31,861 69	138	a	4,336 69
do au bureau de Londres, Ang.	7,100 00	6,891 90	139	b	208 10
do des agents en Europe.....	7,100 00	10,966 96	139	c	3,893 96
Dépenses contingentes des agences cana- diennes, et autres (non européennes)	30,000 00	19,631 17	141	e	10,378 83
Frais de voyage des agents en Europe.....	7,300 00	15,645 31	142	d	8,345 31
Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses.....	300,000 00	171,337 90	152	f	128,662 10
Aide à la Société protectrice des femmes immi- grantes, Montréal	1,000 00	1,000 00	152		
Reporté de 1884-85	58,305 44	.....	.....		58,305 44
	438,330 44	257,354 93	152		180,975 51
Crédit 46 de 1885 ; "Débats," pages 2809, 2830.					

Explications données par le département de l'agriculture à l'auditeur général :—

a. Votre classification indique un excédant de dépenses de \$4,336.69. Cette différence provient de ce que vous avez groupé sous ce chef le service des gardiens, messagers et interprètes que le ministre avait estimé sous le chef "Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses," pour la raison que ces services étaient considérés comme temporaires et comme tels non prévus d'une manière spéciale. b. \$208.10, montant du crédit non employé, proviennent des différences d'appointements par suite de changements de commis dans le bureau. c. Vous donnez un montant de \$3,893.96 dépensé en sus du crédit voté. La différence provient de ce que vous avez groupé les services temporaires de certains agents et employés sous ce titre, tandis que le ministre a prévu les services de cette nature dans l'item général ci-dessus nommé, vu la nature purement temporaire de l'emploi. Une estimation spéciale a été faite pour les agents réguliers, et le montant de cette estimation n'a pas été excédé par le service. d. Vous donnez un montant de \$10,378.83, comme le chiffre du crédit non dépensé. Cela provient de la nature spécialement favorable de l'immigration de l'an dernier, et de la rigide économie pratiquée dans toutes les agences. e. Vous donnez une somme de \$8,345.31 dépensée en sus du crédit voté pour ce service. L'explication de cet item est la même que celle donnée les années précédentes. Votre classification a groupé "Dépenses générales des agents," que le ministre n'a pas estimé sous ce chef, mais sous celui "Pour aider à l'immigration et faire face à ses dépenses," pour la raison que les items qui composent cette dépense ne sont pas fixes et ne reviennent pas régulièrement. f. Vous portez à \$128,662.10 le montant du crédit non dépensé. Cette forte balance restante provient de ce que les services ordonnés par le ministre sous ce chef ont été inférieurs aux prévisions dans des circonstances qui étaient incertaines lorsque le crédit a été soumis au parlement.—J. LOWE.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

QUARANTAÎNE.	Crédit.	Dépense.	Pagés dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Inspection médicale, Québec.....	1,600 00	1,600 00	153		
Quarantaine, Grosse-Isle.....	9,566 00	17,198 69	153	a	7,632 69
do Saint-Jean, N.-B.....	2,600 00	2,118 20	153	b	
do Pictou, N.-E.....	800 00	867 49	153	c	67 49
do Halifax.....	3,400 00	2,868 45	153	d	
do Charlottetown.....	1,000 00	888 83	153	e	
do Victoria.....	1,900 00	1,761 50	153	f	
do Sydney.....	1,900 00	2,301 53	154	g	401 53
Lazaret de Tracadie.....	3,200 00	3,275 00	154	f	75 00
Mesures prises pour la salubrité publique—					
Salubrité publique.....	15,000 00	12,340 65	155	2,659 35	
Quarantaine des bestiaux, Lévis.....	5,000 00	10,624 20	156	h	5,624 20
do Ouest.....	3,000 00	1,785 29	157	i	
do Halifax.....	5,000 00	3,854 90	157	j	
do Manitoba.....	3,000 00	1,852 01	155	k	
do I. P.-E.....		209 75	156		209 75
Immigrants admis à l'hôpital de Winnipeg et Saint-Boniface (supplémentaire).....	15,000 00	14,256 00	155	744 00	n
Maladie de bestiaux.....	4,000 00	1,540 62	157	2,459 38	l
Gale des moutons.....	8,000 00	10,337 51	156	m	2,337 51
Inspection de bestiaux dans le Manitoba et les territoires du Nord-Ouest (supplémentaire).....	2,447 59	560 00	157	1,887 59	o
Crédit 47, 316, de 1885 ("Débats," pp. 2853, 3358, 3411); crédit 232 de 1886.....	86,413 59	90,220 62	157		3,807 03

a. La dépense de \$7,632.69 en sus du crédit provient de l'aménagement et de la reconstruction du bateau à vapeur faisant le service de la quarantaine après l'incendie de l'an dernier. Cette dépense était nécessaire et non prévue dans le crédit régulier, et ne se reproduira plus. Elle était nécessaire pour l'efficacité du service de la quarantaine, et pour empêcher le retard dans l'inspection des steamers arrivant de l'océan. b. Un item de \$181.80, montant du crédit non employé, est simplement la différence entre l'estimation et la dépense à cette station. c. La dépense de \$67.49 en sus du montant du crédit provient des dépenses spéciales occasionnées par la présence de la petite vérole. d. Les items de \$531.55, \$111.17 et \$138.50, indiquent les montants non employés à ces stations respectives, vu que le service requis n'a pas été aussi élevé que prévu. e. Le montant de \$401.53 de dépenses en sus du crédit provient de la présence de la petite vérole à cette station, et les dépenses occasionnées par les mesures prises pour la combattre. f. L'item de \$75, en sus du crédit voté pour cette station, provient du paiement au Dr Smith, de cette somme qui n'avait pas été prévue. g. L'item de \$2,659.35, montant du crédit non dépensé sous ce chef, provient de ce que la dépense n'a pas égalé l'estimation de la somme jugée nécessaire pour le service, dans des circonstances qu'on ne pouvait prévoir. h. Le montant de \$5,624.20 en sus de l'item de ce crédit sous ce sous-chef provient des mesures et des soins nécessaires à prendre, par suite de l'arrivée d'un plus grand nombre d'animaux qu'on en attendait. i. Les items de dépenses en sus des sous-chefs du crédit, \$1,234.71, \$1,145.10 et \$1,147.99, étaient des sommes non employées, les circonstances dans lesquelles elles se sont produites étant incertaines à l'époque de la préparation des prévisions. l. L'item \$2,459.38, montant du crédit non dépensé, provient de ce qu'il y a eu moins de maladie qu'on ne prévoyait lorsque les estimations ont été faites. m. Le montant de \$2,337.51 de dépenses en sus du crédit sous ce chef provient de ce que cette maladie a sévi et s'est réné dans la province de Québec, et du coût des mesures nécessaires à l'extirper. n. Le chiffre de \$744 du crédit non dépensé sous ce chef provient de ce que le nombre de malades dans les hôpitaux de Winnipeg et de Saint-Boniface a été moins considérable qu'on ne prévoyait. o. La somme de \$1,887.59, montant de ce crédit non dépensé, provient de ce qu'on n'a pas fait de paiements jusqu'à cette date pour défrayer le coût des inspections. L'item de \$2,447.59 donné dans votre classification comme montant de ce crédit, n'était pas, je dois le dire, une estimation soumise au parlement pour un nouveau crédit, mais le montant total des honoraires perçus sous l'autorité d'un arrêté du conseil en vertu de l'"Acte concernant les maladies contagieuses des animaux" dans le but exprès de défrayer les frais d'inspections, et pour la raison qu'on a jugé à propos de payer ces dépenses de cette manière plutôt qu'avec un crédit demandé au parlement. (k.) Le chiffre de l'excédant de dépenses sur le montant total des items de ce crédit mis entre parenthèses sous le chef Quarantaine est de \$2,985.26, et provient principalement des dépenses considérables nécessaires pour les dépenses imprévues encourues pour la Grosse-Isle, comme il est dit ci-dessus, pour la quarantaine des animaux à la Pointe-Lévis, et pour l'extirpation de la gale des moutons dans la province de Québec.—J. LOWE.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. B. LYNCH.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro.	Page dans les Débits.	PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
48		John Bright	80 00	80 00	162		
48		Lady Cartier	1,200 00	1,200 00	162		
49	2765	Nouvelles pensions de miliciens.....	4,457 00	3,883 00	162	694 00	
50	{ 392	Vétérans de la guerre de 1812	13,950 00	9,870 00	162	4,080 00	
51	2765						
233	1742	Compensation au lieu de terres	4,560 00	2,428 46	162	2,131 54	
233	1742	Mme Delaney	500 00	500 00	162		
		1742 Rébellion, Territoires du Nord-Ouest.....	10,000 00	6,805 57	162	3,194 43	
			31,747 00	24,737 03		10,009 97	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

PENSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
PENSIONS AUX JUGES :—	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Cour suprême :—</i>				
L'hon. sir W. B. Richards	5,333 33	5,333 33		
J. T. Taschereau	4,686 66	4,686 66		
<i>Ontario :—</i>				
L'hon. J. M. Lauder	1,600 00	1,600 00		
G. M. Boswell	1,866 60	1,866 60		
J. R. Gowan	1,866 60	1,866 60		
J. G. Stevenson	1,600 00	1,600 00		
John Boyd		1,319 97		1,319 97
Robert Dennistoun		473 10		473 10
<i>Québec :—</i>				
L'hon. T. J. J. Loranger	2,666 66	355 57	2,311 09	
P. Winter	2,333 33	2,333 33		
W. Badgely	3,333 34	3,333 34		
J. A. Berthelot	3,333 34	3,333 34		
A. Polette	2,666 66	2,666 66		
R. McKay	3,333 34	3,333 34		
W. C. Meredith	4,000 00	4,000 00		
H. T. Rainville		722 20		722 20
<i>Nouvelle-Ecosse :—</i>				
L'hon. L. M. Wilkins	2,666 66		2,666 66	
Sir Wm Young	3,733 32	3,733 32		
W. F. DesBarres	2,666 64		2,666 64	
J. W. Ritchie	3,333 34	3,333 34		
<i>Nouveau-Brunswick :—</i>				
L'hon. E. Williston	1,733 28	1,733 28		
DIVERSES PENSIONS :—				
<i>Nouvelle-Ecosse :—</i>				
L'hon. H. W. Crawley	1,200 00	1,200 00		
<i>Colombie-Britannique :</i>				
Cap. P. J. Hankin	2,595 56	2,595 56		
A. F. Pemberton	1,622 16	1,622 16		
H. M. Ball	2,266 56	2,266 56		
E. H. Sanders	1,939 92	1,939 92		
W. H. Spalding	1,622 16	1,622 16		
	64,039 46	58,910 34	5,129 12	
PENSIONS DE MILICIEUS :—				
Guerre de 1812, Haut-Canada	4,560 00	4,120 00	440 00	
do Bas-Canada	180 00	120 00	60 00	
Pensions de l'asile militaire, Québec	600 00	432 00	168 00	
MISE À LA RETRAITE :—				
Allocations aux anciens employés	210,000 00	200,655 25	9,344 75	
Voir partie ii de ce rapport, page 162	279,379 46	264,237 59	15,141 87	
Revenu du fonds de retraite		57,075 43		

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. SIMPSON.

N ^o	Page dans les Débats.	MILICE.	Détails.	Crédit.		Dépense.		Page dans la Partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.		
				\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.	\$
		DÉPENSES AUTORISÉES PAR LA LOI.											
		Commandant général de la milice.....											
		Ajudant général de la milice aux quartiers généraux.....											
		DÉPENSES SUETTES À UN CRÉDIT.											
		<i>Soldes, division militaire et état-major de district : —</i>											
		1 aide de camp du commandant général.....											
		9 aides adjutants généraux, à \$1,200, et \$500 d'allocation.....											
		Allocations à l'adjudant général aux quartiers généraux.....											
		1 inspecteur d'artillerie, à \$1,800 et \$500 d'allocation.....											
2889—2903		Total.....											
52		Solde des majors de brigade et frais de transport.....											
53	2903	Munitions.....											
54	2903	Uniformes.....											
54	2906	Magasins militaires.....											
54		Balances non dépensées 1884-85, munitions, uniformes et magasins.....											
55	2910	Salles d'armes et soin des armes.....											
		do balance, 1884-85.....											
56		Solde et dépenses au camp.....											
234		do do balance, 1884-85.....											
56	2910	Instruction d'exercice.....											
		do balance, 1884-85.....											
57	2913	Dépenses contingentes.....											
234	1742	do supplémentaires.....											
58	2913	Association de tir du Canada.....											
60	2913—2922	Collège militaire royal.....											
		do balance, 1884-85.....											
		A reporter.....											

N ^o	Page dans les Débits.	MILIOE.	DÉPENSES SUJETTES À UN CRÉDIT—Fin.	Détails.	Crédit	Dépense.	Partie II dans la Page I	Non dépensé.	Dépensé en plus.
61	2914		Report..... Batteries "A," "B," et "C," do balance, 1884-85, dép. jusq. 30 sept....	172,700 00 19,880 81	777,957 69	3719,968 05	.....	56,969 64	
61	2915		Ecole de cavalerie et d'infanterie do balance, 1884-85, dép. jusq. 30 sept. do Cie d'infanterie à cheval, Winnipeg do équipement, etc.....	171,000 00 29,653 00 80,000 00 12,000 00	192,580 81	152,037 32	189	40,543 49	
62	2915		Pièces d'artillerie, modèle amélioré.....	.....	292,653 00	198,821 65	190	93,831 45	
63	2915		Salles d'exercice et champs de tir.....	.....	3,000 00	.....	.....	3,000 00	
64	2916		Soin et entretien des propriétés militaires.....	.....	16,000 00	9,853 42	182	146 58	
65	2916		Construction et réparations des propriétés militaires.....	.....	12,000 00	11,985 97	183	14 03	
317	1742		do do	62,080 00	.....	.....	.....	.....	.....
234			do do supplémentaire.....	16,250 00	.....	.....	.....	.....	.....
370			dépensé jusqu'au 30 septembre.....	14,367 73	92,617 76	70,654 15	186	21,963 61
317	.....		Balance, solde et dépenses de la milice se rattachant aux émeutes aux mines L'Ingan, O.B.....	.....	1,473 00	1,472 00	199	.....	.....
317	.....		Casernes à Londres.....	.....	25,000 00	8,268 84	186	16,733 36	.....
234	1743		Barques dans la Colombie-Britannique.....	.....	10,000 00	.....	.....	10,000 00	.....
			Officier des vivres, D. A. Macdonald.....	.....	293 50	.....	.....	293 20	.....
					1,417,573 46	1,172,059 10	.....	245,514 36	.....
<i>Sommaire de la milice :—</i>									
			Fonds consolidé.....	.....	6,600 00	6,600 00	.....	.....	.....
			Approvisionnement.....	.....	1,417,573 46	1,172,059 10	.....	.....	.....
			Revenu de la milice.....	.....	1,424,173 46	1,178,659 10	.....	.....	.....
					.....	24,331 51	.....	.....	.....

NOTE.—Des réclamations qui auraient dû être inscrites en 1885-86, n'ont pas été reçues à temps pour être payées avant la fin de l'exercice, et pour faire face à ces réclamations les balances de crédit ont été reportées à 1886-87.—C. Eug. PANEH.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,—H. H. GRAY.

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

i	Numero.	Page dans les Débats.	CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.		Détails.	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé		Dépensé en plus.	
			\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
66	3295		Subvention à la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique.....	2,500,000 00						194	460,043 13	a		
			Balances de 1884-85—dépensée jusqu'au 30 septembre 1885.....	550,475 13			3,350,475 13	2,990,427 00						
319	3417		Embranchement de Pembina—Adjudication et dépenses de Kavanagh, Murphy et Upper.....							194	823 85	c		
236			Réclamations de l'embranchement de Pembina, supplémentaire.....				100,000 00	59,176 15		194	164 60	c		
236			do do Stonevall, do.....				583 49	418 89		194	123 64	c		
			Autorité pour paiements antérieurs à H. M. Ball.....				263 84	140 20		194	730 00			
			Purcell et Ryan, enlever des ponts—				730 00							
			Report de 1884-85.....				1,404 62	1,404 62		194				
			P. A. Landing à la Rivière-Rouge—											
319			Balances de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885.....	400,000 00			60,354 47	60,537 64		191		b		183 17
236			Colombie-Britannique.....	200,000 00										
			do supplémentaires.....											
			Canal de Fort Frances.....				600,000 00	603,666 92		197		b		3,666 92
			Appointements et dépenses des ingénieurs-inspecteurs.....					33 59		197				33 59
			Balances de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885.....	50,000 00										
			Report de 1884-85.....	1,199 63										
			J. H. Rowan, 2 mois d'appointements—				51,199 63	51,631 39		198		b		331 76
			Report de 1884-85.....											
			L. K. Jones, secrétaire partitionier de M. Schreiber.....	100 00			500 00	500 00		198				
			Report de 1884-85.....	100 00										
			E. Miall, examiner les comptes du C. P.—				200 00	200 00		198				
			Report de 1884-85.....											
			Veuve de T. Taylor, gratification de 2 mois d'appointements—				185 00	185 00		198				
			Report de 1884-85.....				300 00	300 00		198				
							4,166,196 13	3,708,521 40		198	457,674 78			

a. Travaux en voie d'exécution. b. Estimation insuffisante. c. Votés de nouveau.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examined,—J. B. LYNCH, J. L. McDOUGALL, Auditeur général.

Numéro.	Page dans les Débats.	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.—CAPITAL.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé		Dépensé en plus.	
							\$	cts.	\$	cts.
237		Plus grandes facilités, Saint-Jean, supplémentaire	\$ 33,000 00							
		Balance de 1884-85—dépensé.....	8,585 32							
237		Matériel roulant, supplémentaire	20,000 00	41,585 32	32,174 04	206		9,411 28		
		Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885.....	56,728 26	76,728 26	58,100 22	206		18,628 04		
320		Embranchement de Saint-Charles	168,767 62							
		Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885.....	50,287 06							
237		Prolongement d'Halifax, supplémentaire	11,000 00	219,051 68	99,837 01	203		119,217 67		
		Balance de 1884-85...dépensé jusqu'au 30 septembre 1885.....	16,411 25	27,411 25	18,970 77	209		8,740 48		
237		Construction, supplémentaire	4,300 00	7,629 00	7,554 77	211		74 23		
		Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885.....	3,329 00							
237		Embranchement de Dartmouth, supplémentaire	16,600 00							
		Balance de 1884-85—dépensé.....	18,072 48							
237		Embranchement de Dalhousie, supplémentaire	34,673 48	34,673 48	34,039 50	210		632 98		
		Rivière-du-Loup, embranch. conduisant à la ville, supplémentaire	3,500 00	3,500 00	2,637 51	210		832 49		
68	3299	Appliquer des freins à air comprimée à 100 locomotives.....	5,600 00	5,600 00	1,703 39	211		3,896 62		
310	3417	Wagons d'ortoirs.....	78,500 00	78,500 00	387 83	211		78,112 07		
237		Supplémentaire.....	150,000 00							
		Balance de 1884-85.....	11,500 00	161,500 00	161,077 43	211		422 57		
320		Réclamation de G. C. Sutherland.....	2,401 80	2,401 80	2,401 80	213				
337		Embranchement de Paspébiac.....	300,000 00	300,000 00	50 16	211		299,949 84		
378		Embranchement de la ville de Picton.....	230,000 00	230,000 00	12,004 65	213		237,995 35		
237		Embranchement de Indianatown, supplémentaire	36,000 00	36,000 00	110,672 00	212		74,672 00		
		Frais judiciaires.....	332 95	332 95	332 95	213				
		Wagons à houille additionnels, balance de 1884-85.....	4,460 00	4,460 00	4,460 00	213				
67		Divers travaux.....	6,000 00	6,000 00				6,000 00		
		Réclamation pour terrain près de la station de Derby, supplémentaire	2,178 45	2,178 45				2,178 45		
			1,287,221 24	1,287,221 24	546,134 17			711,087 07		

La différence entre \$546,134.17 et \$546,293.92, telle qu'indiquée dans les comptes publics, est de \$161.75, montant de 3 vieux chèques payés. Ces chèques avaient été inscrits sur un crédit du parlement lorsqu'ils ont été signés.

N°	Page des Débits.	CHÉMIN DE FER—CAPITAL.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
		CHÉMIN DE FER DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD :— Embranchement du Cap-Traverse— Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885			4,668 33	214		4,668 33
		CHÉMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.....			183 79	214		183 79
318	3415	EMBRANCHEMENT DU CHEMIN DE FER DE CARLETON.....		85,000 00	85,610 69	198		610 69
318	3413	CHÉMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE—Réclamations.....	125,000 00					
238	.....	do Supplémentaire.....	25,000 00					
		Exploration du chemin de fer de la Ligne Directe— Balance de 1884-85—dépensé.....		150,000 00	124,678 42	202	25,321 58	
		CHÉMIN DE FER—EN GÉNÉRAL : Exploration du chemin de fer du Cap-Breton et autres, supplémentaire. Sandford Fleming, dépenses relatives à la conférence de Washington, reporté de 1884-85		10,412 55	10,535 96	204		123 41
				8,000 00			8,000 00	
				500 00	500 00	198		
				263,912 55	226,177 19		27,735 36	

† On trouvera les dépenses sous le chef Chemins de fer—Revenu, à la page 49.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

N ^o	Page des Débits	CANAUX—CAPITAL.	Détails.		Crédit.		Dépense.		Page dans la Partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
69	3301	Lachine	300,000	00									
		Balance de 1884-85, dépensée.....	58,784	77									
70	3301	Cornwall	106,000	00	358,784	77	210,509	42	215	148,275	35	a	
		Balance de 1884-85, dépensée.....	15,912	94									
71	3301	Williamsburg, Rapide Plat.			121,912	94	57,820	83	215	64,092	11	a	
321		do terrains			120,000	00	71,365	32	216	48,634	68	a	
72		do Rapides des Galops.....			2,028	22	455	47	216	1,372	75	a	
73		Saint-Laurent, fleuve et canaux..			80,000	00	78,014	92	216	1,985	08	a	
74	3303	Murray			107,000	00	116,051	73	216				
75	3301	Welland	483,000	00	170,000	00	179,704	52	217				9,051 73
		Balance de 1884-85, dépensée.....	54,394	62									9,704 52
318		Welland, dommages			507,384	62	189,073	58	217	308,321	04	d	
75 ^b	3311	do creuser 14 pieds.....			6,000	00	5,124	50	218	875	50	a	
76	3311	Trent			500,000	00	11,279	67	218	488,720	33	d	
77		Sainte-Anne			113,000	00	75,103	30	219	37,896	70	c	
		Balance de 1884-85, dépensée.....	110,000	00									
		Grenville	37,820	43	147,820	43	129,681	67	219	18,138	76	a	
		Balance de 1884-85, dépensée.....	85,070	00									
		Saint-Pierre	5,632	80	90,632	80	73,201	22	219	18,431	58	a	
80	3312	Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885.....	2,500	00									
		Tay	2,309	81	4,809	81	2,316	85	219	2,492	96	c	
79	1745	Carillon, balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre.	13,519	10	94,000	00	65,561	51	220	28,438	49	a	
239		Supplémentaire.....	24,000	00									
		Culbute.....			37,519	10	32,772	02	220	4,747	08	a	
					47,400	00	26,385	27	221	21,014	73		
81					2,508,302	63	1,333,421	80					1,174,880 89

a. Contrats non réglés. b. Estimation insuffisante. c. Ouvrages en cours de construc. d. Les arrang. n'étaient pas suffisam. avancés pour continuer en 1885-86. Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,—J. B. LYNCH.

J. L. McDOUGALL, auditeur général.

Numéro.	Page dans les Débats.	CHEMINS DE FER ET CANAUX—REVENU.	Détails.	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
				\$	cts.	\$	cts.			
87	3313	CHEMINS DE FER.	Relèvements et inspections	10,000	00					
			Reporté de 1884-85—dépensé	522	56					
87			Statistique des chemins de fer	1,500	00	10,522	56	204	3,123	97
			Reporté de 1884-85—dépensé	1,075	13					
322	3418		Relèvements du chemin de fer Cap-Breton et autres.			2,275	13	284		709
						12,000	00	204		10,828
82		CANAUX.								
			Eauharinois—Nouvelle jetée			12,600	00	221	4,108	20
323			Corwall—Egoût	2,000	00					
240			do Supplémentaire	5,022	47					
83			Welland—Fossés d'égouttement			7,422	47	232	61	52
83			do			5,000	00	222	3,611	00
324	{ 3418		do Coursier de décharge à Dunnville			25,000	00		25,000	00
324	{ 3433		do Terrain et dommages, Grande Rivière			16,000	00		16,000	00
324			do Rempir l'étang près Sainte-Catherine			5,000	00		5,000	00
84			Ohambly—Exhausser les levées, etc	8,000	00					
			do Balance de 1884-85—dépensé	181	23					
240			do Supplémentaire	5,600	00					
325	3418		Granville—Pour payer M. Simard			13,181	23	222		1,366
						75	00	222		04
85	3312		Rideau—Approvisionnement d'eau			20,000	00		20,000	00
326	3418		do Dommages au terrain	550	00					
240			do Supplémentaire	980	00					
						1,530	00	221	980	00
			A reporter			130,206	39		77,914	69
						65,195	68		21,903	98

Numéro.	Page dans les Débits.	CHÉMIN DE FER ET CANAUX—REVENU.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
		<i>Divers.</i>						
86		Report.....	.....	130,206 39	65,195 68	.....	77,914 69	12,903 98
86		Divers.....	.....	15,000 00	.....	.....	15,000 00	
86		Arbitrages et sentences arbitrales.....	.....	5,030 00	6,468 58	222	.....	1,468 58
327	3418	Relèvements et inspections.....	.....	10,000 00	8,721 62	224	1,278 38	
379		Chausée, Lac-Saint-François.....	.....	4,000 00	4,970 32	223	.....	970 32
		Bureaux du revenu de l'intérieur, Valleyfield et Carillon.....	.....	1,600 00	1,600 00	223	.....
		Balance de 1884-85, dépensé jusqu'au 30 septembre.....	.....	2,963 48	.....	.....	2,963 48	
				168,769 87	86,956 20		81,813 67	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. B. LYNCH.

Numéro.	Page dans les <i>Debits</i> .	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.							
88	2916	175,000 00 39,286 73	314,286 73	117,346 25	226	96,940 48	
<i>Edifices publiques, Ottawa.</i>							
Edifice public additionnel, rue Wellington							
Balance de 1884-85—dépensé jusqu'au 30 septembre 1885.....							
<i>Bassin de radoub d'Esquimaux.</i>							
88½	2916	400,000 00 30,244 94	430,244 94	363,632 37	228	66,612 57	
Montant requis pour compléter							
Balance de 1884-85, et dépensé avant le 30 septembre 1885.....							
<i>Havre de Port-Arthur et rivière Kaminitiquia.</i>							
89	2916	70,000 00 16,000 00	86,000 00	86,236 22	228	236 22	
Pour la construction du havre et la rivière Kaminitiquia.....							
Crédit supplémentaire							
<i>Havre du Cap Tormentine.</i>							
90	2917	.....	150,000 00	2,021 92	228	147,978 08	
A construire							
				880,531 67	228	311,294 91	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

J. H. BALDERSON.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

Numéro.	Page dans les Débats.	ÉDIFICES PUBLICS—PROVINCES MARITIMES.		Crédit.	Dépense.	Pays dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		\$	cts.					
NOUVELLE-ÉCOSSE.								
91	2917	Édifice public d'Amherst.....	19,800 00	19,800 00	239	239	434 82	2,921 55
91	2917	Bureau de poste de Baddeck, douane, etc.....	4,000 00	6,911 55	229	229	.....	938 62
91	2917	Édifice public d'Halifax—Renouvellements.....	6,500 00	.....	.....	.....	.....	.....
328	2917	Crédit supplémentaire, Halifax.....	3,600 00	11,038 62	230	230	.....	.....
91	2917	Entrepôt de vérification do.....	3,425 00	1,897 88	230	230	6,527 12	.....
242	2917	Crédit supplémentaire do.....	5,000 00	17,492 12	230	230	1,507 88	.....
91	2917	Édifice de New-Glasgow.....	19,000 00	2,539 81	230	230	2,460 19	.....
91	2917	Bureau de poste et douane de Sydney-Nord.....	5,060 00	1,500 00	230	230	3,500 00	.....
91	2917	do do Sydney-Sud.....	800 00	1,550 75	230	230	.....	.....
91	2917	Hôpital de la marine de Sydney.....	9,000 00	10,364 39	231	231	.....	750 75
91	2917	Bureau de poste de Turro, douane, etc.....	14,000 00	8,311 43	231	231	5,688 57	1,364 39
91	2917	do Windsor, douane, etc.....	10,000 00	20,913 50	231	231	17,038 51	10,913 50
91	2917	do Yarmouth et douane.....	17,038 51	.....	.....	.....	.....	.....
91	2917	Balance de 1884-85, dépenses avant le 30 septembre 1885.....	122,163 51	101,895 23	231	231	20,268 28	.....
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.								
92	2918	Nouvel édifice fédéral de Charlottetown.....	30,000 00	51,100 05	232	232	.....	8,100 05
241	2918	Crédit supplémentaire do.....	13,000 00	196 33	232	232	4,03 67	.....
92	2918	Bureau de poste et douane de Montague.....	4,200 00	15,816 00	232	232	13,084 89	5,316 00
92	2918	Édifice public de Summerside.....	10,000 00	.....	.....	.....	.....	.....
92	2918	Balance de 1884-85, dépenses avant le 30 septembre 1885.....	13,084 89	66,612 38	232	232	3,672 51	.....
NOUVEAU-BRUNSWICK.								
93	2918	Bureau de poste, douane, etc. de Bathurst.....	12,000 00	11,402 15	233	233	597 85	.....
93	2918	Bureau de poste de Gageton, à compléter.....	1,500 00	284 60	233	233	1,215 40	.....
93	2918	Pénitencier de Dorchester.....	22,000 00	22,161 37	234	234	.....	.....
93	2918	Bureau de poste et douane de Moncton.....	12,000 00	17,147 38	234	234	.....	161 37
93	2918	do do Newcastle.....	20,000 00	21,632 55	234	234	.....	5,147 38
93	2918	do do.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,532 55

93	2918	Douane, Saint-Jean.....	2,400 00	2,347 65	234	234	52 35	.....
329	2918	Bureau de poste, Saint-Jean—Ventilateur.....	300 00	315 90	234	234	.....	15 90
329	2918	Hôpital de marine, do.....	.....	1,889 73	235	235	.....	1,889 73
93	2918	St. Stephen, bureau de poste et douane.....	7,500 00	16,300 14	235	235	.....	7,800 14
243	2918	Édifices publics de Woodstock—Supplémentaire.....	3,000 00	2,165 32	235	235	854 68	.....
243	2918	Balance de 1884-85, dépenses avant le 30 septembre 1885.....	16,259 20	96,646 79	235	235	16,259 20	.....
243	2918	do do.....	96,646 79	2,312 41	235	235	.....	.....

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examinateur.

JOHN H. BALDERSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Numéro.	Page dans les Livrets.	ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
			\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
91	2918	Hôpital de la marine, Chicoutimi	2,000 00	1,592 48	236	1,93 48	
94	2918	Bureau de poste de Hull et bureaux du revenu de l'intérieur	10,000 00	3,575 88	236	1,573 88	
94	2918	Station de la quarantaine, Grosse-Île.	5,000 00	11,655 05	236	1,655 05	
91	2918	Abri des immigrants, Lévis	9,000 00	29,210 01	238	5,000 00	
214	2918	Salle d'exercice, Montréal—pour l'achèvement.	20,000 00	29,210 01	238	210 01	
94	2918	do crédit supplémentaire	14,000 00	13,103 65	237	895 35	
330	34 9	Entrepôt de vérification, Montréal—pour l'achèvement	45,000 00	46,260 05	238	1,260 05	
91	2918	Salles d'armes, Montréal.	9,000 00	4,828 71	239	4,871 29	
91	2918	Jonane de Québec, nouvel appareil de chauffage	15,000 00	15,000 00	239		
91	2918	Salle d'exercice, Québec	1,500 00	1,876 43	241	376 43	
91	2918	Amélioration des édifices fédéraux, Québec.	16,000 00	13,089 32	240	3,910 68	
371	2918	Entrepôt de vérification, Québec	7,000 00	8,190 31	239	1,190 31	
.....	.....	Edifice des immigrants, Québec	.....	469 18	240	469 18	
.....	.....	Quai de la Reine, Québec.	19,000 00	14,203 50	241	4,796 50	
.....	.....	Edifices public de vorel.	19,600 00	36,603 03	241	17,103 03	
.....	.....	Pé titancier de Saint-Vincent-de-Paul	1,000 00	4,197 69	240	3,197 69	
.....	.....	Bureau de poste et douane de Sherbrooke.	23,602 26	23,602 26	240		
330	.....	Balance de 1884-5, dépensée avant le 30 septembre 1885.	217,102 26	201,852 29	241	14,249 97	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur Général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

N ^o	Page dans les Livres.	EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
96	2918	Amherstburg, bureau de poste, douane, etc.	8,000 00	10,159 20	242		959 20
245	1745	Crédit supplémentaire	1,200 00				2,551 09
96	2918	Brookville, bureau de poste, douane, etc.	11,500 00	14,051 09	243		2,991 10
96	2918	Berlin, bureau de poste, douane, etc.	12,500 00	15,941 10	243		1,427 58
245	1745	Crédit supplémentaire	450 00				53 50
96	2918	Barrie, bureau de poste, etc.	14,000 00	15,427 58	242		361 52
96	2918	Branford, bureau de poste—réparations et améliorations	1,060 00	1,053 50	243		
96	2918	Belleville, bureau de poste	361 52	361 52	242		
96	2918	Cornwall, bureau de poste et douane	8,500 00	5,093 61	244	3,447 39	
96	2918	Clifton, bureau de poste et douane	5,500 00				
245	1745	Crédit supplémentaire	600 00	5,073 21	244	1,026 79	
245	1745	Chatham, bureau de poste		825 32	244		825 32
245	1745	Gobourg, bureau de poste		668 50	244		668 50
245	1745	Galt, bureau de poste et douane	8,000 00	21,283 08	244		8,282 08
245	1745	Crédit supplémentaire	5,000 00				697 71
96	2918	Cuepb, bureau de poste—crédit supplémentaire	583 00	1,619 71	245		
96	2918	Hamilton, bureau de poste et douane	92,000 00	66,791 14	245	25,208 86	
96	2918	Kingston, amélioration à l'abri des immigrants	320 00	353 99	245		43 99
96	2918	Kingston, pénitencier	8,000 00				1,329 26
245	1745	Crédit supplémentaire	11,615 00	20,945 26	246		2,061 78
245	1745	Kingston, bureau de poste		2,061 78	246		549 65
96	2918	London, douane—crédit supplémentaire	5,000 00	5,649 65	245		5,947 77
96	2918	Orangeville, bureau de poste, etc.	7,000 00	1,947 77	247		127 91
331		Ottawa, bureau de poste et douane, installation	5,000 00	4,872 09	247		
96	2918	Ottawa, musée géologique		1,115 36	247		1,115 36
96	2918	Port-Hope, bureau de poste, douane, etc.	4,500 00	6,861 84	247		361 61
245	1745	Crédit supplémentaire	2,000 00				2,024 22
96	2918	Peterboro, bureau de poste et douane	10,000 00	12,024 22	247		8,000 00
96	2918	Prescott, bureau de poste et douane	8,000 00				33 94
96	2918	Sarnia, abri des immigrants	350 00	383 94	248		293 72
96	2918	Saint-Thomas, bureau de poste, douane, etc.	13,600 00	16,118 89	248		44 20
245	1745	Crédit supplémentaire	2,225 17				
		Sainte-Catherine, bureau de poste		44 20	248		32,625 13
		A reporter	246,813 17	241,627 95		37,810 95	

COMPTES DES CREDITS.

N ^o Page dans les Débats.	EDIFICES PUBLIQUES—ONTARIO.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
		\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	246,913 17	241,427 35		37,810 95	32,625 13
96	Stratford, bureau de posts.....	.....	924 10	248	.....	924 10
2918	Toronto, édifice du revenu de l'intérieur.....	1,660 00	1,385 00	249	.....	.....
2918	Toronto, entrepôt de vérification.....	12,000 00	5,333 78	249	7,584 22	.....
96	Toronto, crédit supplémentaire.....	918 00	.....	.....	.....	.....
331	Toronto, amendations aux édifices fédéraux.....	1,540 00	1,657 03	249	.....	157 03
	Toronto, abri des immigrants.....	.....	177 24	249	.....	177 24
	Windsor, douane.....	.....	41 45	249	.....	41 45
	Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885.....	1,500 00	789 60	249	710 40	.....
		300,686 09	251,935 55	249	26,703 92	48,759 54

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

Numéro.	Page dans les Débats.	ÉDIFICES PUBLICS.		Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.	
				\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	
MANITOBA.									
97	2919	Pénitencier du Manitoba (compte spécial)		112 00	112 00	255			
97	2919	do do		37,000 00	44,045 56	266		7,045 56	
97	2919	Salle d'exercice de Winnipeg		9,500 00	8,107 16	2 6	1,392 84		
97	2919	bureau de poste do		50,000 00					
246	1745	Crédit supplémentaire		30,000 00.	73,873 30	287	6,126 70		
246	1745	Pondrière de Winnipeg.—Crédit supplémentaire		975 50	150 00	257	825 50		
		A bri des immigrants, Winnipeg			86 73	257		86 73	
		Edifices du parlement do			417 56	257		417 56	
		Résidence du lieutenant-gouverneur			120 10	255		120 10	
				127,587 50	126,912 41	257	675 09		
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.									
98	2919	Ecoles industrielles des Sauvages à Qu'Appelle et à la Grande-Rivière		11 000 00	2,961 62	254	9,038 38		
		do do Grande-Rivière (clôture)		700 00					
247	1745	do do		5 000 00					
98	2919	Nouveaux bureaux des Sauvages à Régina		6,500 00	10,862 55	252	637 45		
98	2919	Prison et asile des aliénés à Régina		6,000 00	550 00	253	5,450 00		
247	1745	do do		16,000 00					
333		Bureau de poste et donas de Régina		11,500 00	31,975 73	253		5,475 73	
333		Usarnes et étables pour la police à cheval		6,050 00	6,319 64	253		319 64	
217	1745	do do		50,000 00					
372	3452	Palais de justice et prison, Prince-Albert		25,000 00	34,267 90	253	40,732 10		
		do do		20,000 00	595 63	252	19,404 38		
		Abri des immigrants, Medicine-Hat			377 80	254		377 80	
		Abri des immigrants, Calgary			301 95	254		301 95	
		Balance de 1881-85, dépensée au 30 septembre 1885		5,899 65			5,899 65		
				162,569 65	87,912 81		74,686 81		
COLOMBIE-BRITANNIQUE.									
334		Pénitencier de la Colombie-Britannique		52,500 00	8,657 81	251	43,912 19		
39		Station de quarantaine, Vancouver		5,600 00	2,670 30	251	2,829 70		
99		Station des immigrants, Victoria, crédit supplémentaire		2,902 67	3,030 21	251	77 29	127 54	
248		Balance de 1881-85, dépensée au 30 septembre 1885		77 29					
				60,979 96	14,258 32	251	46,721 64		

Numéro.	Page dans les Débats.	EDIFICES PUBLIÉS.		Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
100		EN GÉNÉRAL.		15,000 00	14,605-05	250	394 95	
		RÉPARATIONS, CHAUFFAGE ET MOBILIER.						
28-9		Edifices publics en général		175,000 00		277		20,348 16
101		Réparations et meubles		3,400 00				
249		Voiture, ministère des finances, crédit supplémentaire		7,500 00				
249		Éclairage de la chambre des communes par l'électricité, crédit supplémentaire		9,500 00				
249		à méiorations et renouvellements, édifices du parlement		6,500 00				
249		Pour réparer les dommages de l'incendie, bloc est.		4,000 00				
249		Bureau de poste de Québec; réparations et renouvellements		175 00				
249		do		4,800 00				
249		Accessoires pour le bureau du revenu de l'intérieur, Québec		7,600 00	13,439 72	298		5,939 72
2919		Réparations à l'hôpital de la marine, Québec		2,000 00	1,839 31	278		
101		Terrains, édifices publics, Ottawa		2,000 00	55,390 93	279	160 69	
101		Entretien de la neige		23,000 00				2,390 93
101		Chauffage		5,000 00	37,869 30	280		4,969 30
101		do		13,000 00	15,394 25	280		
101		do		8,000 00	8,000 00	280		
101		Allocation pour combustible et éclairage, Rideau Hall		6,000 00	3,809 64	281	2,190 36	
101		Services de téléphone, édifices publics, Ottawa		30,000 00	30,308 67	282	4,691 33	
101		Mécaniciens et chauffeurs des édifices fédéraux		38,100 00	33,619 80	287	4,480 20	
101		Chauffage des édifices fédéraux		29,237 99			29,237 99	
101		Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885		430,412 99	425,594 78	287	4,818 21	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

Numéro.	Page dans les Débits.	HAVRES ET RIVIERES.	Crédit.	Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
				\$	cts.			
NOUVELLE-ÉCOSSÉ.								
102		Mahou	1,500 00		1,494 83	289	5 17	
335	3419	Grand Narrows	500 00		498 82	289	0 18	
335	3419	Gros Nez, Ile Madame	1,750 00		1,650 00	289	100 00	
335	3419	Ile Grêst Tancook—Réparations aux jetées	1,000 00		1,000 00	289	1,500 00	
335	3419	Anse à la Truite—Réparations au brise-james	1,000 00		1,000 00	288		
335	3419	Avonport—Réparations au quai	2,000 00		1,500 00	288		
335	3419	Jetée de Parrsboro'—Réparations	1,600 00		2,499 64	289	2,000 00	999 54
335	3419	Ions—Nouvelle aile à la jetée	1,000 00		921 48	290	78 52	
335	3419	Yarmouth—Enlèvement de roches	1,000 00		1,000 00	288		
335	3419	Bate des Vac es—Réparations	1,000 00		1,000 00	290		
335	3419	Pubnico—Quai en plombs	1,000 00		1,504 40	288		4 40
210		Jetée de Digby—Crédit supplémentaire	1,500 00		5,250 00	290		5,000 00
250		Pette Rivière do	250 00		497 10	290		497 10
		Port-Hood	5,497 10				5,497 10	
		Balace de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885	21,297 10		19,617 17		2,679 93	
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.								
103	2919	Tignish	1,000 00		4,760 01	292		3,760 01
103	2919	Brise-james et jetées remis au gouvernement par l'île du Prince-Édouard	24,240 00		24,340 00	291		
103	2919	Réparations aux brise-james, jetées, etc.	4,000 00		7,457 71	291		3,457 71
336		Brise-james de New-London	1,500 00		1,498 73	292	3 27	
236		Mimica-h—Réparations aux jetées	1,160 00		931 94	291	218 06	
316		Casampec—Enlèvement de roches	5,000 00		3,620 41	291	1,379 59	
336		Brise-james de Souris—Réparations	3,000 00		3,422 93	291	0 07	
251		Pour payer de nouveau James E. Poole, S. uris—Crédit supplémentaire	423 00					
251		Por-Selkirk—Réparations à la jetée do	750 00				750 00	
		Balace de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885	7,327 39				7,327 39	
			48,390 39		45,929 73		2,460 66	

HAYRES ET RIVIÈRES.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Page dans les Débats.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
104	25,000 00	17,003 29	294	7,996 71	
104	1,000 00	1,000 00	294		
104	3,000 00	3,000 00	295		
104	2,000 00	2,000 00	294		
337	1,500 00	1,483 12	293	16 88	
337	1,500 00	1,500 00	293		
373	1,000 00	1,329 29	293		329 29
252	2,500 00	2,181 49	293	318 51	
	1,167 50	3,720 00	293		2,552 50
	6,808 06	1,060 00	293	6,808 06	1,060 00
	45,475 56	34,277 19	295	11,198 37	
	12,000 00	10,067 97	298	1,932 03	
	1,658 06			1,678 06	
	13,658 06	10,067 97	298	3,590 09	
	5,500 00	5,499 88	303	0 42	
	7,000 00	3,900 29	301	3,369 71	
	5,000 00	5,048 99	301		48 99
	2,000 00	3,000 00	309		
	3,500 00	4,968 11	307		368 11
	3,500 00	3,499 88	305	0 12	
	2,000 00	2,000 36	301		39 86
	4,000 00	4,822 90	303		822 90
	9,000 00	10,855 54	304	3,144 46	
	3,500 00	159 60	302	3,340 40	
	6,000 00	4,191 76	306	808 24	
	5,000 00	5,628 11	306		126 11
	1,500 00	1,169 98	309		169 98

PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.

Provinces maritimes en général.
 Balance de 1886-85, dépensée au 30 septembre 1885.
 QUÉBEC.
 New-Charlisle—Achèvement.
 Etang du Nord—Achèvement.
 Jetée du Bic—Achèvement.
 Trois-Pisole.
 Sainte-Anne de la Pêcaillère.
 Rivière Ouellet, Pointe aux Orignaux—Achèvement.
 Chateau Richer—Achèvement.
 Quais de l'hôpital de la marine, Québec.
 Rivière Nicolet.
 do crédit supplémentaire.
 Jetée de Lauzale—Achèvement.
 Rivière Saint-Louis.
 Fleuve Saint-Laurent—Enlèvement de cailloux, etc.
 do crédit supplémentaire.
 Saint-Zotique—Achèvement.

Page dans les Débats.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
106	3,000 00	1,716 72	303	1,283 28	
106	10,000 00	11,620 72	303		1,620 72
338	750 00	864 50	302	0 25	101 20
338	1,500 00	1,499 75	308		
338	1,000 00	1,000 00	308		
338	10,000 00	12,018 73	304		2,016 78
338	1,000 00	617 91	300	382 00	
338	1,500 00	1,067 30	308	432 70	
338	10,500 00	17,463 70	307	11,036 30	
338	1,000 00	1,321 96	308		321 96
338	2,000 00	2,85 87	305		185 87
338	4,000 00	3,860 84	302	149 16	
338	500 00	291 56	300	205 44	
253	2,400 00	292 10	305	2,400 00	
		4,553 83	307		297 10
	9,095 26	699 98	308		4,553 83
	139,245 26	114,938 35	309	9,095 26	699 98
	3,500 00	5,216 28	311	24,306 91	
	4,000 00	4,484 12	313		1,816 28
	24,000 00	23,468 37	311	531 63	661 12
	4,500 00	4,742 48	316		232 48
	1,500 00	1,861 11	312	3,135 69	
	1,600 00	3,811 33	313		2,311 33
	8,000 00	1,116 00	314		1,16 00
	4,000 00	9,843 25	300		1,813 25
	5,000 00	3,937 28	312	62 71	
	2,500 00	3,459 88	310	1,910 12	
	10,000 00	5,749 65	312		3,249 65
	2,000 00	2,702 50	313	10,000 00	
	2,250 00	1,90 83	312	3,000 00	
	30,000 00	31,021 05	314	289 47	72 50
		4,540 53	312		1,021 05
		1,024 90	312		4,540 53
		1,045 59	311		1,024 90
	13,056 63			13,056 63	1,015 89
	123,306 63	110,278 15	315	13,028 48	

ONTARIO.

Jetée de Percé.
 Réparations en général et améliorations.
 Marston et Ditchford, jetées du lac Mégantic.
 Jetée de Matane—Achèvement du blais-James.
 Saint-Michel—Réparations à la jetée.
 Rivière de Lièvre—Améliorations du chenal.
 Barachois de la Malbaie et embouchure de la rivière Newport.
 Saint-François, île d'Orléans.
 Rivière Yamaska.
 do crédit supplémentaire.
 Sainte-Anne de Soré—Brise-glaces.
 Rivière Sainte-Anne de Beauport.
 Pointe Gauthier—Protection de la jetée.
 Berthier (en bas), crédit supplémentaire.
 Jetée de la Rivière-du-Loup (en bas), crédit supplémentaire.
 Rivière Ottawa—Enlèvement de bancs de sable vis-à-vis Bristol et Clarendon.
 Sainte-Anne de Bellevue.
 Saint-Jean d'Orléans.
 Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885.
 HAYRE DE COBOURG—Lac Ontario.
 do Port-Elgin—Lac Huron.
 do Collingwood—Lac Huron.
 Chenal Wilson—Lac Huron.
 Petit Courant, Lac Huron—Achèvement.
 Hayre de Port-Hope—Lac Ontario.
 do Thornbury—Lac Ontario.
 Réparations générales et améliorations.
 Hayre de Kingsport—Lac Ontario.
 Ile Oshany—Protection du phare.
 Lion's Head—Brise-James.
 Hayre de Midland.
 Rivière de la Petite-Nation—Enlèvement des obstacles.
 Rivière Ottawa—Améliorations du chenal en amont de Pembroke.
 Creek du Petit-Ours.
 Hayre de Toronto.
 do Kingsville.
 Quai de l'Orignal.
 Hayre de Rondeau.
 Balance de 1881-85, employée jusqu'au 30 septembre 1885.

Numéro.	Page dans les Débats.	HAVRES ET RIVIÈRES.	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
			\$	cts	\$	cts		\$	cts.	\$	cts.
108	2321	MANITOBA. Réparations générales et améliorations	1,000 00	1,000 00
340		Rivière Rouge—Embouchure de la rivière	5,000 00	2,241 57	316	2,753 43
341	3420	TERRITOIRE DU NORD-OUEST. Rivière de la Saskatchewan-Nord	10,000 00	6,515 92	316	.....	3,484 08	.....	.....	.....
.....	Balance de 1884-85, employée avant le 30 septembre 1885.....	1,600 00	.....	.....	.....	1,600 00	.....	.....	.....
.....	COLOMBIE-BRITANNIQUE. Réparations générales et améliorations.....	11,600 00	6,515 92	316	.....	5,084 08	.....	.....	.....
109	Havre de Victoria—Enlever un rocher	2,000 00	602 98	317	.....	1,397 02	.....	.....	.....
342	Rivière Nicomechel—Enlèvement de chicots	7,500 00	4,553 45	317	.....	2,946 55	.....	.....	.....
342	1,000 00	963 48	317	.....	37 52	.....	.....	.....
110	EN GÉNÉRAL. Havres et rivières—En général	10,500 00	6,118 91	317	.....	4,381 09	.....	.....	.....
.....	Balance de 1884-85, dépensée au 30 septembre 1885.....	6,000 00	6,893 11	317	.....	893 11	.....	.....	.....
.....	392 82	.....	.....	.....	392 82	.....	.....	.....
.....	6,392 82	6,893 11	316	.....	500 29	.....	.....	.....

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

N ^o	Page dans les Débat.	TRAVAUX PUBLICS—REVENU.		Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé \$ cts.	Dépensé en plus.
		DRAGAGE.							
111	2931	Nouvel outillage de dragage.							
111	2933	Réparations aux dragueurs			7,400 00	12,675 17	318	5,275 17	
111	3420	Provinces maritimes		30,000 00	20,000 00	19,916 14	322	83 86	
255		Crédit supplémentaire		10,000 00					
111		Québec.			40,000 00	40,083 93	325	82 93	
111		Ontario		15,000 00	15,000 00	13,098 17	327	1,901 83	
255		Crédit supplémentaire		7,000 00					
375		Dragage au Sault-Sainte-Marie		4,000 00					
111		Manitoba			26,000 00	24,444 55	329	1,555 45	
111		Colombie-britannique, y compris l'ouvrage du dragueur.			10,000 00	9,782 12	330	217 88	
111		Service en général			15,000 00	14,979 64	331	20 36	
111		Balance de 1884-85, dépensé avant le 30 septembre 1885			5,000 00	2,747 50	332	2,252 50	
					12,296 56			12,296 56	
					110,696 56	137,706 22	332	12,990 31	
		GLISSEIRS ET ESTACADES.							
112		Glisseirs et estacades			15,000 00	16,817 76	334	1,817 76	
343		Glisseirs de la rivière Coulonge			11,000 00	14,279 18	335	3,279 18	
343		Glisseirs et estacades de Gatillon, rivière Ottawa		5,000 00					
266		Crédit supplémentaire		7,171 00					
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 septembre 1885			12,171 00	13,866 70	335	1,695 70	
					7,949 09			7,949 09	
					46,120 09	44,983 64	335	1,136 45	
		CHEMINS ET PONTS.							
113	3420	Pont aux rapides Des Jonachins, rivière Ottawa		4,000 00					
344		Crédit supplémentaire		1,171 50					
251					5,174 50	5,411 50	336	237 00	
		A reporter			5,174 50	5,411 50		237 00	

N°	Page dans les Débits.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
TRAVAUX PUBLICS—REVENU.							
CHEMINS ET PONTS—Fin.							
344	3420	Report	5,174 50	5,411 50			237 00
344	3430	Pont sur la rivière du Coude, près Calgary	1,000 00			1,000 00	
		Aide à la municipalité de New-Edinburgh pour la construction d'un pont conduisant à Rideau Hall					
344	3420	Pont suspendu Union et ses approches	3,000 00	3,000 00	326		184 39
344	3420	Pont du Portage-du-Fort	1,600 00	1,781 39	337		240 51
344	3420	Aide aux municipalités de Calumet et Bryson, pour la construction d'un pont suspendu sur le canal du Calumet, pourvu que les municipalités fournissent \$8,000 et le gouvernement de Québec \$4,000	5,000 00	5,240 51	336		
		Pour réparer le chemin sur les terres de l'artillerie aux Grandes Obutes	4,000 00	1,000 00	337	3,000 00	
376		Pont, cité d'Ottawa, sur le canal Rideau, et ses approches, par la côte du Major, crédit supplémentaire	600 00			600 00	
254		Aide à la municipalité de Russell, Manitoba, pour la construction d'un pont sur l'Assiniboine, près de l'embouchure de la rivière aux Coquilles, crédit supplémentaire	8,000 00	14,485 44	338		6,485 44
254		Pont sur la rivière Bataille, à Battleford	10,000 00	10,204 40	337		204 40
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 septembre 1885	334 76	150 00	337	384 76	150 00
		TÉLÉGRAPHES.	38,719 26	41,276 24			2,516 98
114	2922	Lignes télégraphiques, Manitoba et territoires du Nord-Ouest—Report	32,000 00	12,677 89	340	19,322 11	
315	3420	Construction d'une ligne entre Battleford et Edmonton via Fort-Pitt, ligne télégraphique entre Dunmore et Fort-McLeod, et Mâchoire-d'O-rignal et Montagne-de-Bois, crédit supplémentaire	11,000 00	7,090 01	340	3,909 99	
257		Ligne télégraphique entre Fort-Carlton et Stobart, sur l'embranchement de Prince-Albert	2,500 00	312 00	340	2,188 00	
114	2922	Saskatoon, Saskatchewan à la Traversée de Clark	750 00	730 00	340	20 00	
345	3420	Ligne télégraphique entre l'île Amherst et la terre ferme, à Bath	1,500 00	1,868 86	339		368 86
		Lignes aériennes et câbles sous-marins, golfe Saint-Laurent et provinces maritimes	5,000 00	4,262 11	339	737 89	
345	3420	Prolongement de la ligne aérienne de la Pentecôte vers Mingan, Télégraphe de la quarantaine, Grosse-Isle	10,473 81	2,769 17	340	10,473 81	559 17
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 septembre 1885	65,373 81	29,650 04	340	35,723 77	

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.

115		Divers travaux auxquels il n'a pas été autrement pourvu	10,000 00				
258		Crédit supplémentaire	5,000 00	17,313 18	342		2,313 18
115		Arpentages et inspections	20,000 00				
258		Crédit supplémentaire	5,000 00	26,535 47	346		1,655 47
		Arbitrages et sentences arbitrales	5,000 00	3,378 38	342	1,621 62	
115		Galerie nationale des beaux-arts	1,500 00	1,509 79	342		9 79
115		Travaux et bâtiments militaires	4,874 22	1,115 68	342	4,874 22	1,115 68
		Balance de 1884-85, employée avant le 30 septembre 1885	51,374 22	49,852 50		1,521 72	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. BALDERSON.

TRAVAUX PUBLICS—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Passe dans la partie II	Non dépensé.	Dépensé en plus.
RÉCAPITULATION.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Edifices publics :—					
Ontario.....	300,695 09	251,935 55	249	48,759 54	
Québec.....	217,102 26	207,852 29	241	14,249 97	
Nouvelle-Ecosse.....	122,163 51	101,895 23	231	20,268 28	
Nouveau-Brunswick.....	96,959 20	94,646 79	235	2,312 41	
Ile du Prince-Edouard.....	70,284 89	66,612 38	232	3,672 51	
Manitoba.....	127,587 50	126,912 41	257	675 09	
Territoires du Nord-Ouest.....	162,599 65	87,612 81	254	74,686 84	
Colombie-Britannique.....	60,979 96	14,258 32	251	46,721 64	
En général.....	15,000 00	14,605 05	250	394 95	
Reparations, chauffage, et mobilier.....	430,412 99	425,594 78	287	4,818 21	
Havres et rivières :—					
Ontario.....	123,306 63	110,278 15	315	13,028 48	
Québec.....	139,245 26	114,938 35	309	24,306 91	
Nouvelle-Ecosse.....	21,297 10	18,617 17	290	2,679 93	
Nouveau-Brunswick.....	45,475 56	34,277 19	295	11,198 37	
Ile du Prince-Edouard.....	48,390 39	45,919 73	292	2,460 66	
Manitoba.....	6,000 00	2,241 57	316	3,758 43	
Territoires du Nord-Ouest.....	11,600 00	6,515 92	316	5,084 08	
Colombie-Britannique.....	10,500 00	6,118 91	317	4,381 09	
Provinces maritimes en général.....	13,658 06	10,067 97	298	3,590 09	
En général.....	6,392 82	6,893 11	317	500 29	
Dragage	150,696 56	137,706 22	332	12,990 34	
Glissoires et estacades.....	46,120 09	44,963 64	335	1,156 45	
Chemins et ponts.....	38,374 50	41,276 24	337	2,901 74	
Lignes télégraphiques.....	65,373 81	29,650 04	340	35,723 77	
Divers.....	51,374 22	49,852 50	341	1,521 72	
Total, travaux publics imputables sur le revenu	2,381,530 05	2,046,552 32	.....	335,037 73	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

Examiné,

J. H. BALDERSON.

SUBVENTIONS AUX BATIMENTS A VAPEUR.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
SUBVENTIONS POSTALES :—			
Communication à la vapeur sur les lacs Huron et Supérieur	12,000 00	12,000 00	
Service à la vapeur entre les Etats-Unis et Victoria, Colombie-Britannique.....	17,640 00	17,640 00	
Communication à la vapeur avec les îles de la Madeleine....	7,800 00	7,800 00	
Communication à la vapeur entre le Grand Manan, N. B., et la terre ferme.....	4,000 00	3,000 00	1,000 00
SUBVENTIONS DE STEAMERS :—			
Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Jean, <i>via</i> Yarmouth.....	10,000 00	10,000 00	
Subvention à une ligne de steamers devant faire le service tous les quinze jours entre la France et Québec.....	50,000 00	10,000 00	40,000 00
Subvention à une ligne de steamers entre Liverpool ou Londres, ou ces deux villes, et Saint-Jean, N.-B., et Halifax, N. E., le port terminal étant un port canadien	25,000 00	24,000 00	1,000 00
Subvention à une ligne de steamers entre Campbellton et Gaspé, et les ports intermédiaires.....	12,500 00	10,483 87	2,016 13
Communication à la vapeur depuis Port-Mulgrave, au terminus du chemin de fer de Prolongement-Est, jusqu'à la Baie-de-l'Est, Cap-Breton.....	6,000 00	6,000 00	
Communication à la vapeur entre le Cap-Canso et Port-Hood, avec escale au terminus du chemin de fer à Port-Mulgrave, et à tels autres endroits sur ce parcours qui pourront être désignés.....	3,000 00	3,000 00	
Communication à la vapeur entre Halifax et Saint-Pierre... Pour accorder une subvention de \$1,500 par voyage, pour cinq voyages de steamers, entre l'Île du Prince-Edouard et la Grande-Bretagne ou des ports du continent.....	7,500 00	7,500 00	
Subvention additionnelle de \$500 par voyage pour cinq voyages de steamers entre un port du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard et la Grande-Bretagne et les ports du continent.....	2,500 00	2,500 00	
Communication à la vapeur entre Halifax, le Havre Murray et Charlottetown.....	3,000 00	3,000 00	
Communication à la vapeur entre le Canada et Anvers.....	24,000 00		24,000 00
Communication à la vapeur entre le Canada et l'Allemagne.	24,000 00	20,000 00	4,000 00
Communication à la vapeur entre Port-Mulgrave ou le terminus du chemin de fer de Pictou à Chéticamp, avec escale à Port-Hood, Mabou, Grande-Anse, Margaree et Chéticamp.....	2,000 00	2,000 00	
Communication quotidienne à la vapeur entre Canso et Port-Hood, avec escale au terminus du chemin de fer, à Port-Mulgrave et autres endroits dans les limites ci-dessus pour la continuation du service pendant l'hiver, sur la section de Port-Mulgrave et Canso.....	2,000 00	2,000 00	
Service d'hiver entre le terminus du chemin de fer de Prolongement-Est à Mulgrave, et les ports de Hawkesbury, Hastings, Arichat, Canso et Guysboro', par le bâtiment à vapeur <i>Kzmouski</i> , hiver 1884-85.....	2,000 00	2,000 00	
	216,940 00	144,923 87	72,016 13
Autorisé par la loi.—Une année de subvention à la Cie de paquebots de Montréal. 36 Vic., chap. 33.....	126,533 33	126,533 33	
	343,473 33	271,457 20	
Crédits 118 à 131, 351, 390 de 1885; 259 de 1886; <i>Débats</i> , 1885, pages 2936, 2942, 2945, 2958, 3041, 3457.			

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

L. A. BISSONNETTE.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

N ^o	Page dans les Débits.	SERVICE PAR VOIE DE MER ET DANS LES EAUX DE L'INTÉRIEUR.	Détails.	Crédit.		Dépense.		Partie dans la	Non dépensé.	Dépensé en plus.
				\$	cts.	\$	cts.			
132	2945	Entretien et réparation des vapeurs du gouvernement.....		130,000 00		131,195 87		357		1,195 87
133	2946	Examen des capitaines et seconds.....		6,000 00		5,289 28		360	740 72	
134	2946	Canots de sauvetage, et récompenses pour sauvetage de vies.....	8,000 00							
		Balance de 1884-85.....	2,977 55							
135	2950	Enquête sur les naufrages et accidents.....	1,500 00		10,977 55	8,147 22		360	2,830 33	
		Dépenses jusqu'au 30 septembre, depuis la balance de 1884-85.....	48 28							
136	2980	Enregistrement des navires en Canada.....	500 00		1,548 28	602 63		361	945 65	
		Dépense jusqu'au 30 septembre, depuis la balance de 1884-85.....	42 60							
137	2950	Police riveraine et fluviale de Montréal et Québec.....	40,000 00		542 60	157 13		361	385 47	
280		Supplémentaire, réparations à édifice, Montréal.....	2,000 00							
138	2950	Enlèvement d'obstructions dans les rivières navigables.....		42,000 00		43,594 13		362		1,894 13
260		Entretien des bouées et balises, port de Montréal, 1884-85 et 1885-86, supplémentaire.....		2,000 00		1,237 34		362	762 66	
		Communication d'hiver entre l'île du Prince-Edouard et la terre ferme, supplémentaire.....		14,000 00		14,000 00		362		
260				2,000 00		1,982 42		362	17 58	
				209,068 43		206,476 02			2,592 41	

Revenu—Steamers du Dominion.....		\$	cts.
do	do sauvetage.....	5,617	34
Améliorations du port.....		2,105	00
Police de rade.....		7	00
Examen des capitaines et seconds.....		24,089	97
		2,780	00
		\$34,599	31

Explications du sous ministre de la marine.—a. Il a été fait aux steamers un peu plus de réparations qu'on s'y attendait. b. La somme demandée n'était qu'approximative. c. La provision régulière a été légèrement dépassée, il est impossible de prévoir quelle somme il faut pour ce service, vu que la dépense dépend quelque peu du nombre de naufrages. d. Estimation approximative. Pendant cette année-là on eut à rechercher les causes de moins d'accidents qu'on s'y attendait. e. Estimation approximative. L'occasion ne s'est pas souvent présentée d'user de ce crédit l'année dernière. f. Dit à l'installation d'un nouveau poste de police à Montréal, et à des réparations au bateau de police. g. Estimation approximative. Il est impossible de calculer au juste quelles seront les obstructions dans les eaux navigables, attendu que des accidents arrivent fréquemment aux navires sans que rien les fasse prévoir.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.
Examiné,—A. B. HUDSON.

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

N ^o .	Page dans les Débats	SERVICE DES PHARES ET DES COTES.		Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé, en plus.
		\$	cts.						
139	2650	Appointements et allocations des gardiens de phares.....		172,000 00					
		Balance de 1884-85		2,840 32					
140	2651	Agences, loyers et dépenses casuelles.....		20,290 00	174,840 32	170,818 30	364	4,022 02	<i>a</i>
261	{ 2951 } { 3250 }	Supplémentaire—Augmentation à l'agent, Québec.....		200 00					
141	{ 2951 } { 3250 }	Entretien et réparations des phares, bouées, balises et stations de sauvetage.....		308,900 00	20,490 00	20,276 62	364	213 38	
		Balance de 1884-85.....		257 54					
142	{ 2952 } { 3250 }	Phare du Cap Race.....		.....	309,167 54	301,862 25	365	7,295 29	<i>b</i>
		.....		.....	1,300 00	.....	.....	1,300 00	
143	{ 2950 } { 2952 }	Achèvement et construction des phares et affilats d'alarme.....		40,000 00					
		Supplémentaire.....		15,000 00					
261	.....	Balance de 1884-85.....		4,882 95					
		Récif de Colchester—Balance de 1884-85.....		3,000 00					
144	.....	Stations de signaux.....		7,500 00	63,882 95	55,935 91	371	6,947 04	<i>c</i>
		Dépenses perçues au 30 septembre, depuis la balance de 1884-85.....		1,101 76					

Revenu—Service des phares et des côtes..... \$4,575 34
 Ile de Sabie..... 2,643 53
 \$7,218 87

Explications du sous-ministre de la marine—*a*. Les nouveaux phares n'ont pas été achevés assez vite pour permettre de payer les salaires à même le crédit. *b*. L'estimation n'est qu'approximative; différence insignifiante. *c*. Phares pas achevés à temps pour être payés à même le crédit. *d*. Estimation approximative.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. MCDougall, *auditeur général*

Examiné,—A. B. HUDSON.

No	Page dans les Débats	PECHERIES.	Crédit.		Dépense.		Pages dans la partie II	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
			\$	cts	\$	cts		\$	cts	\$	cts
145		Gardes-pêche et gardiens—Appointements et dépenses—									
		Ontario	14,000 00	17,900 74							
		Québec	16,000 00	13,938 21							
		Nouvelle-Ecosse	16,500 00	17,841 12							
		Nouveau-Brunswick	3,500 00	15,719 36							
		Ile du Prince-Edouard	3,000 00	3,187 73							
		Colombie-Britannique	3,000 00	1,878 53							
		Manitoba, Kéwatin et Territoires du Nord-Ouest	3,000 00	1,920 73							
		Bureau de la papeterie		11 21							
		Total, gardes-pêche et gardiens	70,000 00	72,397 63			373				2,397 63
		Pisciculture et construction de passe-migraires	35,000 00				374				4,038 80
		do supplémentaire	5,000 00								
		Frais judiciaires et dépenses casuelles	2,000 00	767 11			378				1,233 89
		Entretien et répar. des bâtiments à vap. et à voile employés pour la prot. des pêcheries	50,000 00	37,613 30			378				62,386 70
		Frais de protection des navires—Supplémentaires	50,000 00				380				153 56
		Exposition de produits des pêcheries du Canada	1,500 00	1,653 56							
		Services de personnes dans les ministères des douanes et de la marine et des pêcheries, et autres dépenses relatives à la distribution des primes de pêche et pour recueillir la statistique	4,000 00	8,136 47							
		Balances de 1884-85	6,308 09								6,308 09
		Primes de pêche (45 Vic, c. 18)	223,808 09	164,606 87							
		Balances de l'année précédente	150,000 00								
		Reettes des pêcheries	57,882 66	209,787 89			381				1,905 23

Explications du Département : — a. La saison de prohibition pour le poisson blanc ayant été portée de 10 à 30 jours, les frais de voyage des garde-pêche ont nécessité des déboursés supplémentaires. b. Crédit insuffisant — à cause de réparations dans les piscicultures, et d'autres dépenses imprévues. c. Crédit excédant le besoin. d. Balances rapportées et dépensées après clôture de l'exercice. e. Crédit insuffisant. f. Crédit insuffisant. g. L'excédant de dépense converti par remboursements s'élevant à \$2,463 91. Sur cette somme le revenu casuel a été crédité de \$1,428 15, qui, à l'avis du département, aurait dû être portés au crédit de la dépense des primes de pêche, à titre de remboursement.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. MCDUGALL, *auditeur général.*

Examiné,—A. B. HUDSON,

DIVERS SERVICES.	Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
*INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES :—						
Observatoire, Toronto.....		5,250 00	5,250 00	383	11 84	
do do balance de 1884-85.....		11 84				
do Kingston.....		500 00				
do Montréal.....		500 00				
		6,261 84	6,250 00	.....	11 84	
Observations météorologiques, instruments et transmission d'avis par télégraphe.....		50,000 00	50,648 33	397	a	648 33
		56,261 84	56,898 33	.....		636 49
*HÔPITAUX DE MARINE ET MARINS MALADES ET DANS LE DÉNUÈMENT :—						
Hôpital de marine, Québec.....	20,000 00					
do balance de 1884-85.....	76 98					
		20,076 98	16,074 95	388	4,002 03	b
Hôpital de Ste-Catherine, Ontario.....		500 00	500 00	388		
do Kingston.....		500 00	500 00	388		
Hôpitaux dans les provinces.....	35,000 00					
Dépense jusqu'au 30 septembre, depuis la balance de 1884-85.....	5,460 58					
		40,460 58	28,188 18	391	12,272 40	c
Marins nauf. et dans le dénuement..	6,000 00					
Dépenses jusqu'au 30 septembre depuis la balance de 1884-85.....	682 98					
		6,682 98	4,096 54	392	2,586 44	d
		68,220 54	49,359 67	....	18,860 87	
*INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR :—						
Crédit de 1885.....	25,000 00					
Balance de 1884-85.....	1,895 14					
		26,895 14	21,799 03	392	5,096 11	e
†INSPECTION DES CIES D'ASSURANCE :—						
Dép. en vertu du crédit 151 de 1885.....		6,250 00	6,611 28	392		361 28
do 37 Vic., c. 20.....		4,000 00	1,966 64	392	2,033 36	
‡SUBVENTIONS AUX PROVINCES (en vertu de la loi).....						
		3,962,329 27	4,182,525 91	395		220,196 64
†COMMISSION GÉOLOGIQUE :—						
Balance de 1884-85.....		453 01	78,557 69	402	295 32	
Crédit 152 de 1885.....		60,000 00				
Crédit 263 de 1886.....		18,400 00				

Revenu de—

Fonds des marins.....	\$40,848 05
Hôpitaux de marine.....	2,032 67
Inspection des bateaux à vapeur.....	13 835 78
Inspection d'assurance.....	10,197 86

a. Pas de prévision budgétaire pour l'impression. b. Parce que des comptes ont été payés dans l'exercice suivant. c. et d. Dépendent des naufrages. e. Les dépenses des inspections varient d'année en année, suivant la somme des voyages à faire.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

Examiné,

* A. B. HUDSON.

† J. W. REID.

‡ F. HAYTER

SAUVAGES—FONDS CONSOLIDÉ.	Crédit.	Dépense.	Pago dans la partie II.	Non dépensé	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Sauvages de l'Est—</i>					
Québec, pour secourir des indigents.....	4,200 00	4,200 00			
Couvertures, Ontario et Québec.....	1,600 00	1,600 00			
Écoles des Sauvages.....	13,550 00	13,550 00			
Rente annuelle suivant traité Robinson.....	15,588 00	15,588 00			
Transport d'Okas à Gibson.....	5,000 00			5,000 00	
Excédant de dépense d'arpentages, 1881-82....	521 12	521 12			
Instituteur à Oka.....	20 62	20 62			
do à l'île Cornwall.....	45 00	45 00			
	40,524 74	35,524 74		5,000 00	
Sauvages de la Nouvelle-Ecosse.....	6,032 00	5,972 92		59 08	
do du Nouveau-Brunswick.....	5,090 00	5,382 29			292 29
do de l'île du Prince-Édouard.....	2,000 00	1,956 69		4 31	
	53,646 74	48,875 64		4,771 10	
<i>Sauvages, Colombie-Britannique—</i>					
Colombie-Britannique en général.....	26,780 00	29,746 63			2,966 63
Arpentages.....	9,000 00	10,075 39			1,075 39
Commission des réserves.....	9,500 00	6,250 00		3,250 00	
Douaire—Veuve de feu A. S. Bates.....	1,345 00	1,345 00			
Bureau des affaires des Sauvages à Kamloops	700 00	700 00			
Instituteur à Fort-Simpson.....	166 67	166 67			
	47,491 67	48,283 69	411		792 02
<i>Sauvages, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest—</i>					
Rentes annuelles.....	173,900 00	135,918 00	416	37,982 00	
Instruments d'agriculture.....	28 962 68	35,875 01	417		6,912 33
Outils et harnais.....	8,606 44	5,486 29	418	3,120 15	
Bestiaux.....	20,510 00	37,713 85	418		17,203 85
Grains de semence (supplémentaire).....	22,000 00	24,129 72	418		2,129 72
Munitions et ficelle.....	5,514 00	7,866 28	418		2,352 28
Vivres de rente annelle.....	23,577 52	20,766 99	418	2,810 53	
Approv. pour les Sauvages sans ressources....	215,056 83				
Approvisionnement supplémentaire.....	300,000 00	541,825 26	419		26,768 43
Vêtements.....	7,767 44	6,326 22	419	1,441 22	
Externats.....	30,651 50	29,572 81	420	1,081 69	
Écoles d'industrie.....	31,901 79	36,669 61	421		4,767 82
Arpentage.....	8,000 00	8,874 13	423		874 13
Fermes, gages.....	37,016 00	34,965 75	423	2,050 25	
Fermes, entretien.....	17,862 87	22,245 60	424		4,382 73
Sioux.....	2,000 00	3,570 41	425		1,570 41
Dépenses générales.....	69,501 38				
Bâtiments (supplémentaire).....	16,215 00	145,128 12	425		59,411 74
Rév. A. Lacombe (supplémentaire).....	1,000 00	1,000 00	427		
Balace de 1884-85.....	2,753 75			2,753 75	
Approvisionnements (supplémentaire).....	23,000 00			23,000 00	
Balances de débit do.....	37,402 00			37,402 00	
Total, Manitoba et T.N.-O.....	1,083,202 20	1,097,934 05			14,731 85
Sauvages de l'Est.....	53,646 74	48,875 64		4,771 10	
Sauvages de la Colombie-Britannique....	47,491 67	48,283 69			792 02
	1,184,340 61	1,195,093 38			10,752 77

Crédits 153 à 159, 352 et 389, de 1885; *Débats*, pages 3242, 3313, 3339, 3393, 3457. Crédit 266 de 1886; *Débats*, p. 1745.

b. Couvert par un mandat du gouverneur général pour \$18,000.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

AFFAIRES DES SAUVAGES, OTTAWA, 4 mars 1887.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 15 janvier, transmettant un état de la dépense de ce département pour l'exercice 1885-86, en comparaison des crédits; et, conformément à votre demande, je sou mets les explications suivantes à l'égard des différences entre les divers crédits et les dépenses s'y rapportant :—

Fonds des Sauvages.

L'item de \$5,000 voté en 1885-86 pour permettre au département de faire face aux dépenses se rattachant au transfert des Sauvages du lac des Deux-Montagnes au township de Gibson, n'a pas été employé cette année-là, et ce montant a été de nouveau inscrit au budget, pour Ontario et Québec, en 1886-87.

Nouvelle-Ecosse.

Appointements—

Prévision budgétaire	\$300 00
Dépense.....	763 59

Différence.....	<u>\$36 41</u>
-----------------	----------------

Causée par le retenue de 1 cent faite à chacun des agents Desmond et Clark.....	\$ 0 02
---	---------

Appointements des agents Chisholm et Grant, à raison de \$100 et \$50 chacun par année, respectivement, payés jusqu'au 31 décembre 1885	75 00
---	-------

	<u>75 02</u>
--	--------------

A déduire le salaire payé—du 11 février au 30 juin 1886—à l'agent Joseph Chisholm, nommé à la date en premier lieu mentionnée, mais non compris dans les prévisions budgétaires..	38 61
---	-------

	<u>\$36 41</u>
--	----------------

Secours aux indigents et achat de grain de semence—

Prévision budgétaire.....	\$3,045 00
Dépense.....	2,992 14

Différence.....	\$52 86
-----------------	---------

Comme cette prévision budgétaire est préparée pour faire face à des dépenses dont il n'est possible de se rendre réellement compte que douze mois après, elle est regardée comme raisonnablement exacte. La différence vient tout simplement de ce qu'il a fallu moins de secours et de grain de semence qu'on ne s'y attendait.

Service médical—

Prévision budgétaire.....	\$1,112 00
Dépense.....	1,178 01

Différence.....	<u>\$66 01</u>
-----------------	----------------

L'excédant de dépense, dans ce cas-ci, a été causé en partie par la nécessité de vacciner, dans la province, plus de Sauvages qu'on ne l'avait prévu, et, en partie, parce qu'il leur a fallu plus de soins qu'on ne s'y attendait.

Chemin de l'île de la Chapelle—

Prévision budgétaire.....	\$1,000 00
Dépense.....	726 73

Différence.....	<u>\$273 27</u>
-----------------	-----------------

Cette différence s'explique par le fait que l'ouvrage n'était pas fini lorsque les comptes de 1885-86 ont été clos.

Divers—

Prévision budgétaire	\$ 75 00
Dépense	312 45
	\$ 237 45
Les \$75 représentent le crédit demandé pour la papeterie, etc. Comme il n'a été dépensé que \$9.80, il reste une balance de	\$ 65 20

Diverses dépenses imprévues:—

Frais judiciaires	\$249 15
Inspection de réserves.....	48 50
Inhumation.....	5 00
Et papeterie.....	9 80
	\$ 312 45
Economie	\$ 36 41
do	\$ 52 86
do	\$ 273 27
	\$ 362 54
Excédant de dépense.....	\$ 66 01
do	237 45
	\$ 303 46
Balance en moins	59 08
	\$ 362 54

Nouveau-Brunswick.

Traitements—

Prévision budgétaire.....	\$1,870 00
Dépense.....	1,767 50
	\$ 102 50

Provenant de ce que des balances de salaire dues à des agents et autres, jusqu'au 30 juin 1886, n'étaient pas payées à l'époque de la clôture des comptes, ainsi que suit:—

Agent Craig, 3 mois.....	\$ 25 00
Missionnaire, révérend M. Cormier, 3 mois	25 00
Dr Macdonald, 3 mois.....	25 00
Dr Fish, 3 mois.....	25 00
Dr Lamothe, 3 mois.....	5 00
Dr Laundry, 9 mois.....	37 50
	\$142 50
Moins, révérend Wm. D'Amour nommé depuis, non prévu mais payé	40 00
	\$ 102 50

Secours aux indigents et achat de grain de semence—

Prévision budgétaire.....	\$ 2,700 00
Dépense	2,114 91
Différence.....	\$ 285 09

Il avait été nourvu à une distribution *per capita* de \$1.75, tandis qu'il n'a été besoin que de \$1.55 par tête.

Service médical—

Prévision budgétaire	\$ 470 00
Dépense.....	1,128 34
Différence	\$ 658 34

Causes : maladie imprévue parmi les Sauvages, et nécessité d'une dépense supplémentaire pour acheter du vaccin et inoculer le virus aux indigènes.

Divers—

Prévision budgétaire	\$ 50 00
Dépense	71 54
Différence	\$ 21 54

Cet excédant de dépense vient de ce que le département a été appelé à contribuer aux frais d'enterrement de cinq Sauvages décédés.

Economie	\$ 102 50
do	285 09
Balance d'excédant de dépense.....	292 29

\$679 88

Excédant de dépense	\$658 34
do	21 54

679 88

Ile du Prince-Edouard.

Appointements—

Prévision budgétaire	\$500 00
Dépense.....	450 00
Différence.....	\$ 50 00

Soit un trimestre de salaire dû à l'instituteur, mais non encore payé à l'époque de la clôture des comptes.

Achat de grain de semence—

Prévision budgétaire.....	\$1,125 00
Dépense	1,155 52
Différence.....	\$ 30 52

On ne pouvait pas donner de ce besoin un aperçu plus exact.

Service médical—

Prévision budgétaire.....	\$300 00
Dépense	197 95
Différence.	\$102 05

La dépense présumée de \$1.00 par tête pour une population approximative de 300 Sauvages, est descendue à environ 75 cts. par tête.

Divers—

Prévision budgétaire	\$ 75 00
Dépense	192 22

Différence..... \$117 22

Dont la totalité a servi à faire face à des dépenses imprévues pour aider les Sauvages à cultiver la terre, envoyer leurs enfants à l'école, et enterrer leurs morts.

Economie	\$ 50 00
do	102 05

\$152 05

Excédant de dépense

do

Balance d'excédant de dépense.....

\$152 05

(Colombie-Britannique (en général).

Appointements—

Prévision budgétaire.....	\$16,700 00
Dépense	16,317 92

Différence

382 08

Expliquée comme suit :—

	En moins.	En plus.
G. Bleenkinsop, 4 mois de salaire dus.....	\$ 400 00	
Appointements pour agent, côte N.-O., crédit non employé.....	1,200 00	
W. Bryce, 2 mois de salaire dus.....	100 00	
Appointements pour agents, Babine et Kootenay—crédit non employé.....	2,300 00	
Traitement, pour 12 mois, payé à A. E. Elliott, magistrat stipendiaire à Fort- Simpson, non prévu		\$2,599 92
M. E. Dansereau, transcription, non prévu		609 00
Service d'interprète, non prévu.....		9 00
L. P. Lewis, gardien de la réserve des Songhees, non prévu		400 00
Balance d'économie.....		382 08
	<u>\$4,000 00</u>	<u>\$4,000 00</u>

Service médical—

Prévision budgétaire.....	\$1,800 00
Dépense	2,062 13

Différence..... 262 13

La seule explication possible est que, malheureusement, il a fallu \$262. 13 de plus que la somme demandée pour le service.

Frais de voyage—

Prévision budgétaire.....	\$3,200 00
Dépense	3,531 00

Différence..... \$331 23

	En ce cas la prévision budgétaire était de—	Les besoins des services ont exigé une dépen- se de—	En moins.	En plus.
Surint. Powell, et Vic- toria en général.....	\$ 1,000 00	\$1,173 73	.....	\$173 73
Agent Blenkinsop.....	440 00	200 00	200 00	.....
do Kootenay, non employé.....	200 00	.....	200 00	.....
do Lomas.....	400 00	400 00	.....	.....
do Côte N.-O., non employé.....	200 00	.....	200 00	.....
do McTierman ...	200 00	300 00	.....	100 00
do McKay.....	600 00	800 00	.....	200 00
do Guillod.....	200 00	200 00	.....	.....
do W. L. Meason. ....	.....	457 60	.....	457 50
			<u>\$600 00</u>	<u>\$931 23</u>
Bal. d'excéd. de dép...	\$331 23	.....	.....	600 00
	<u>\$3,531 23</u>	<u>\$3,531 23</u>		<u>\$331 23</u>

Secours aux malades et aux nécessiteux—

Prévision budgétaire.....	\$1,000 00
Dépense.....	852 78

De trop..... \$ 147 22

Grain de semence, outils et instruments—

Prévision budgétaire.....	\$1,000 00
Dépense.....	1,319 08

Différence..... \$ 319 08

La dépense a été excédée dans l'agence du Lac Williams, pour laquelle la prévision budgétaire était de \$209.15, et où la dépense—sans compter \$63 payées pour un van, s'est élevée à \$509.00. Il y a aussi eu de légères différences ailleurs.

Ecoles—

Prévision budgétaire.....	\$1,950 00
Dépense.....	2,784 00

Différence..... \$ 834 00

Les écoles constituent un item pour lequel il est impossible de faire une estimation exacte, vu que la dépense dépend de circonstances se rattachant au paiement des appointements d'instituteurs, qui sont basés sur une allocation *per capita*, pour les écoliers, etc., etc.

Divers—

Prévision budgétaire.....	\$1,130 00
Dépense.....	2,879 39

Différence..... \$1,749 39

La prévision budgétaire pour cet item était destinée à couvrir le loyer de bureau, le chauffage, l'éclairage, les gages d'employés d'occasion, l'eau, le lavage, etc. Néanmoins, en outre des services ci-dessus mentionnés, la dépense, sous ce sous-titre, a été d'une nature qu'il était impossible de prévoir autant que d'éviter. Exemples : une députation de Sauvages à Vancouver, \$300 ; transport de Sauvages (dans le dénuement), \$176.75 ; indemnité de la perte d'un cheval, \$50 ; inspection de terrains \$25 ;

frais d'inhumation, \$25 ; pavillons, \$20 ; salaire de constable, etc., \$135 ; recensement, Lac Williams, \$154, et autres items qu'il serait trop long de mentionner, mais qui sont énumérés dans le rapport annuel du département.

Les diverses différences se décomposent comme suit, savoir :—

Economie.....	\$ 382 08
do	147 22
Balance, excédant de dépense.....	2,966 53
	<u>\$3,495 83</u>
Excédant de dépense.....	\$ 262 13
do	331 23
do	319 08
do	834 00
do	1,749 39
	<u>\$3,495 83</u>

Arpentage—Colombie-Britannique.

Le crédit de \$9,000 voté pour ce service a été appliqué comme suit, savoir :—

	Prévision budgétaire.	Dépense.	En plus.	En moins.
Salaires.....	\$ 6,320 00	\$ 6,673 81	\$ 353 81	....
Vivres.....	1,600 00	2,140 35	540 35	.....
Transport.....	1,080 00	1,072 11	.....	\$7 89
Equipement.....	Aucune.	189 12	189 12	.....
	<u>\$ 9,000 00</u>	<u>\$ 10,075 39</u>	<u>\$ 1,083 28</u>	<u>.....</u>
			7 89	<u>.....</u>
			<u>\$1,075 39</u>	

La seule explication à donner de cet excédant de dépense est qu'il est impossible de prévoir au juste quels seront les frais des opérations de ce genre, et que, dans ce cas-ci, les arpentages de la Colombie-Britannique ont coûté \$1,075.39 de plus qu'on ne s'y attendait.

Commission des réserves, C.-B.

Crédit pour ce service :—

	Prévision budgétaire.	Dépense.	En plus.	En moins.
Traitements	\$ 6,664 00	\$ 5,399 92	.....	\$ 1,264 08
Approvisionnements	1,739 00	363 50	.....	1,370 50
Transport.....	976 00	481 58	.....	494 52
Divers.....	121 00	.....	.....	121 00
	<u>\$ 9,500 00</u>	<u>\$ 6,250 00</u>	<u>.....</u>	<u>\$ 3,250 00</u>

Ce crédit n'a pas été épuisé à cause de la maladie du commissaire O'Reilly, et de l'interruption qui s'en est suivie dans les opérations de la commission.

Manitoba et les territoires du Nord-Ouest

Ce que dit l'auditeur général à l'égard de ce compte est inexact. La somme affectée n'était pas \$1,083,202.20, mais bien \$1,101,202.20—ce qui fait une différence de \$18,000 représentée par un mandat de Son Excellence le gouverneur général autorisé par arrêté rendu en conseil le 13 juillet 1886.

REMARQUE.—Le compte des crédits, tel que fait par le département, répartit le crédit supplémentaire et le mandat du gouverneur général, par petits montants, sous les différents articles, afin d'établir une parfaite égalité entre les dépenses et les prévisions budgétaires. On devrait montrer les crédits supplémentaires tels qu'ils figurent dans le bill des subsides (avant que la dépense soit faite), et un mandat du gouverneur ne doit pas trouver place dans un compte des crédits.—J. L. McDougall, A. G.

Les crédits et la dépense se décomposent comme suit:—

	Crédit.	Dépense.	En moins.	En plus.
	\$	\$	\$	\$
Annuités	173,900 00	135,918 00	37,982 00	
Instruments d'agriculture	35,875 01	35,875 01		
Outils.....	8,606 44	5,486 29	3,120 15	
Bétail	37,713 85	37,713 85		
Grain de semence.....	24,129 72	24,129 72		
Munitions et ficelle à rets	7,866 28	7,866 28		
Vivres de rente annuelle	23,577 52	20,766 99	2,810 53	
Sauvages dans le dénûment.....	496,607 57	541,825 26		45,217 69
Vêtements	7,767 44	6,326 22	1,441 22	
Ecoles (externats)	30,654 50	29,572 81	1,081 69	
Ecoles d'industrie	36,669 61	36,669 61		
Arpentages.....	8,874 13	8,874 13		
Fermes, gages	37,016 00	34,965 75	2,050 25	
do entretien	22,245 60	22,245 60		
Sioux.....	3,570 41	3,570 41		
Dépenses générales	146,128 12	146,128 12		
	1,101,202 20	1,097,934 05	48,485 84	
		3,268 15	45,217 69	
		1,101,202 20	3,268 15	Balance en moins.

A la prévision budgétaire primitive de \$680,831.45 ont été ajoutées les sommes supplémentaires suivantes, savoir:—

Instruments d'agriculture.....	\$ 6,912 33
Bétail.....	17,203 85
Munitions	2,352 28
Sauvages dans le dénûment.	281,550 74
Ecoles d'industrie.....	4,767 82
Arpentages.....	874 13
Entretien de fermes.....	4,382 73
Sioux.....	1,570 41
Dépenses générales, y compris une balance non dépen- sée de \$2,753.75 de 1884-5	76,626 74
Grains de semence, pour lesquels il n'y avait pas de crédit	24,129 72
	\$120,370 75
Prévision budgétaire primitive.....	680,831 45
	<u>\$1,101,202 20</u>

Dans presque chaque cas, la cause des excédants de dépense relativement à la prévision budgétaire pour le Manitoba et les territoires du Nord Ouest, remonte aux troubles qui ont éclaté dans la région de la Saskatchewan au commencement de 1885.

Quant au paiement d'annuités, la différence consiste en une économie de \$37,982, provenant des retenues exercées contre les bandes de Sauvages qui se sont jointes aux insurgés et ont saccagé le bien de l'Etat sur leurs réserves. Les crédits supplémentaires pour instruments d'agriculture et bestiaux, avaient pour but de permettre au département de remplacer les choses ainsi détruites. La subvention additionnelle pour munitions et ficelle à rets, à été donnée pour permettre au département d'équiper, pour la chasse et la pêche, des Sauvages qui n'avaient pu en aucune

manière pourvoir à leurs besoins, à cause de l'interruption des travaux agricoles. La subvention pour grains de semence a été le résultat des mauvaises récoltes de l'été précédent; le département, comptant sur une riche moisson probable, n'avait pas demandé de crédit pour cet objet.

Le crédit des écoles d'industrie a été dépassé parce que l'on a mis l'école de Qu'Appelle en état de recevoir des filles. Celui des arpentages l'a été par la délimitation (non prévue) des réserves des bandes des Buttes de la Paix, qui étaient impatientes de faire mettre leur terre à part. Le crédit des Sioux a été dépassé à cause de l'aide considérable accordée à la bande de Bison-Debout; celui des Sauvages sans ressources l'a été parce que le soutien des indigènes tout le long de la Saskatchewan-Nord, depuis Prince-Albert jusqu'au Lac Sainte-Anne, est retombé sur le département, par le fait, entre autres, que même les Sauvages fidèles étaient trop agités pour cultiver le sol, et qu'en conséquence il n'y a pas eu de récolte.

Dépenses générales.—Excédant dû, partie à la nécessité de construire de nouveaux bâtiments d'agence, partie au fait que la prévision budgétaire primitive était d'au moins \$30,000 trop basse, et partie à des causes se rattachant de loin aux troubles du Nord-Ouest.

Les différences en moins pour outils, écoles (externats), gages de journaliers-cultivateurs, et vêtements, ne peuvent s'expliquer que comme résultat d'une estimation trop élevée.

Votre dévoué,

L. VANKOUGHNET, S.G.A.

A l'auditeur général.

POLICE À CHEVAL.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Solde de la police	160,000 00	313,305 01	452	.....	153,305 01
Subsistance	65,700 00	210,570 06	461	.....	144,870 06
Fourrage	46,000 00	147,970 88	465	.....	101,970 88
Combustible et éclairage.....	25,000 00	56,900 30	468	.....	31,900 30
Vêtements	37,000 00	112,358 68	473	.....	75,358 68
Réparations, chevaux et munitions	43,000 00	260,605 66	480	.....	217,605 66
Médicaments et dépenses de l'hôpital.....	5,000 00	13,342 24	480	.....	8,342 24
Livres et papeterie	2,000 00	6,932 73	480	.....	4,932 73
Eclaireurs, guides, frais de cantonne- ment et transport	40,000 00	202,588 41	480	.....	162,588 41
Dépenses contingentes	4,000 00	25,253 57	480	.....	21,253 57
Estimation supplémentaire, 1885.....	250,000 00	.....	.....	250,000 00	.....
do do 1886	150,000 00	.....	.....	150,000 00	.....
Lt.-col. Irvine, gratification.....	3,466 66	3,466 66	.....	.....	.....
F. J. Dickens do	1,000 00	1,000 00	.....	.....	.....
C. Costin, examen d'armes.....	75 00	75 00	.....	.....	.....
Balance du crédit de 1884-85.....	206,050 36	.....	.....	206,050 36	.....
MOINS—Transféré à divers, crédit pour dépenses provenant de la rébellion.....	1,038,292 02	1,354,369 20	.....	.....	316,077 18
		325,000 00	.....	325,000 00	
Crédit 159 de 1885, <i>Débats</i> , page 3243. Crédit 267 de 1886, <i>Débats</i> , page 1745.	1,038,292 02	1,029,369 20	.....	8,922 82	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

DIVERS.	N°	Page dans les Débats.	Détails.	Crédit.		Dépense.		Page dans la Partie II.	Non dépensé.		Surplus dépensé.	
				\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
<i>Gazette de Canada</i>	160		12,000 00	4,500 00	4,652 77	481		152 77				
Impressions diverses.....	181		16,000 00									
do supplémentaires.....	269	1763										
Dépenses imprévues.....	162			23,000 00	28 51 38	481		30 499 77				
Commutation des droits de l'armée et de la marine.....	163			50,000 00	19,500 23	483		1,718 94				
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.....	164	3213	39,000 00	3,000 00	1,281 06	483						
do do supplémentaire.....	348		23,450 00									
do do balance, 1884-85.....			2,002 24									
do do serv. postal, un tiers du coût.....			1,757 28									
do do membres du conseil, 1883.....			20,000 00									
do do District de Kéwatin, balance, 1884-85.....	165	3244		2,400 00	2,400 00	490		3,000 00				
do do do.....				3,474 37	180 00	490		3,124 37				
do do do.....				1,600 00	450 00	490		1,050 00				
Acte de Tempérance, balance, 1884-85.....	166	3244										
Compensation pour blessures, police à cheval du Nord-Ouest.....	157			21,787 28	15,902 22	491		5,855 06				
Casernes de la police à cheval, balance 1884-85.....	168	3214	106 93	2,000 00	521 20	495		1,478 80				
Levée hydrographique des lacs Huron et Supérieur, balance de 1884-85.....			10,000 00			497		69 78				
do do réparations au "Bayfield".....	169	3214	1,178 32									
do do do.....	271		18,000 00									
Commission des Chutes de Niagara.....	170		4,000 00									
Traitement et dépenses contingentes de M. Fabre.....	171	3244	2,600 00									
do do supplémentaires.....	350		1,000 00									
Matières en litige.....	172			3,500 00	3,499 96	498		0 04				
M. M. Bompas, Biehoff et Cie vs Compagnie de Fives-Lilles.....	290			5,000 00	4,344 81	498		645 19				
Expédition de la Baie d'Hudson, balance, 1884-85.....			23,853 70	1,704 25	1,804 25	498						
do do do.....	173	3245	30,000 00									
do do Dr. Bell.....	280			53,853 70	34,817 10	500		19,036 60				
Preuve concernant les comptes publics.....	174			400 00	400 00	500		450 00				
Académie des Arts.....	175			500 00	50 00	500		450 00				
Préparation des réponses aux ordres du parlement, balance, 1884-85.....				2,000 00	2,000 00	500						
do do do.....				3,650 50	376 75	501		3,253 75				

DIVERS.	N°	Page dans les Débats.	Détails.	Crédit.		Dépense.		Page dans la Partie II.	Non dépensé.		Surplus dépensé.	
				\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
Agences commerciales.....	176	3245		10,000 00	999 81	501		9,000 00				
Dictionnaire Menace du Dr. Rand.....	177	3215		10,000 00	901 00	501		9,099 00				
Publication des rapports, etc., concernant la législation provinciale.....	347	3421	500 00	1,000 00	1,000 00	501						
do do supplémentaire.....	269		1,000 00									
Traduire et imprimer le rapport de la commission chinoise.....				1,500 00	938 08	502		571 92				
do do do.....	349	3421		4,703 61	2,360 00	503		2,343 61				
Parcels et Ryan, transport du marquis de Lorne.....	380	3422		4,500 00	4,070 00	503		430 00				
Etablissement de ferme modèle.....	331	3453		1,612 00	1,612 00	503						
Pertes résultant de la rébellion dans le Nord-Ouest.....				20,000 00	708 20	503		19,291 70				
Appoint. et dépenses de la commission sur l'exécution des réclamations.....				67,395 68	65,798 00	503		1,805 68				
Dépenses et pertes résultant des troubles dans les Territoires du N.-O.....	382	3454	2,300,000 00	10,000 00	9,305 02	529		694 98				
do do supplémentaire.....			760,000 00									
John McDonnell, réparer le <i>Nor'west</i>				3,080,000 00	2,850,833 51	572		209,176 49				
A. Benoit et F. E. Aldrich, travail supplémentaire.....	1761			217 00		572		217 00				
W. J. Tilley.....	1761			1,000 00	900 00	572		100 00				
Police à cheval, pour troubles dans le Nord-Ouest.....	1764			173 00	173 00	605						
L. Fortescue, travail supplémentaire.....	1764			175,000 00	395,000 00	605						
A. Fisher.....	1764			125 00	125 00	605						
R. M. Galtway.....	1764			108 33	108 33	605						
L. Duplessis.....	1764			45 83	45 83	605						
Secours aux indigents dans les Territoires du Nord-Ouest.....	383	3455		45 83	45 83	605						
Compensation aux marchands de l'île du Prince-Edouard.....	384	3470		25,000 00	7,434 94	605		17,565 46				
Monument de Joseph Brant.....	385			10,542 49	12,243 92	606		4,298 57				
Publication de l'« Histoire Géologique ».....	386	3455		5,000 00	9 15	616		4,990 85				
Traité de Lynch sur la manufacture du beurre.....	387	3456		1,000 00				1,000 00				
Visite de l'institut américain des ingénieurs des mines.....	388	3456		2,000 00				2,000 00				
Général sir F. D. Middleton, services éminents.....				1,000 00	1,000 00	606						
Refonte des statuts, balance, 1884-85.....	289			20,000 00	20,000 00	606						
W. Wilson, Power, Creighton et Ferguson.....	287			11,688 19	11,589 73	607		98 46				
M. Gliddon, correction d'épreuves.....	288			30,000 00	4,765 68	607		25,233 32				
Aide aux pêcheurs de Gaspé et Bonaventure.....	270			4,000 00	2,400 00	607		1,600 00				
Obligations contractées pour \$4,866.67, avec coupon.....				321 13	321 13	607						
Banque de Montréal, balance de débit à Halifax.....				2,000 00	1,879 62	607		20 38				
Pertes par vol avec effraction, bureaux des caisses d'épargne -				24,097 02	4,988 32	607						
do do do.....				87 86								
do do do.....				48 63								
do do do.....				205 00								
do do do.....												
do do do.....				341 49	341 49	607						
do do do.....				13,300 00	13,300 00	607						
do do do.....				483 03	483 03	609						
do do do.....				379 83	379 83	609						
do do do.....				3,821,208 02	13,556,899 54			415,062 73				
do do do.....								0 10				
do do do.....								150,754 25				

DIVERS.	N ^o	Page dans les Débats	Détails.	Crédit.	Dépenses.	Page dans la partie II.	Non dépensé.	Surplus dépensé.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			3,821,208 02	3,556,899 54			415,062 73	150,754 25
Grain de semence, colons du district de Prince-Albert, Maclean, Roger et Cie, intérêt sur la somme adjugée par le Conseil privé.....	278			46,884 02	31,686 01	608	15,198 01	
St. Catharines Milling Co., frais de poursuite.....	281			4,756 07	4,756 07	608		
A. M. P. Drouin, services supplémentaires.....	283			11,500 00	1,500 00	608	10,000 00	
Famille de feu M. Hynes.....	284			48 50	48 50	608		
Commission des impressions, balance, 1884-85.....				200 00	200 00	609		
do E. Chamberlin.....				864 00	409 00	609	455 00	
do J. C. Poper.....	285			109 00	103 00	609		
W. E. Hodgins, compilation de rapports, etc., concernant la législation Alonzo Wright, victimes de l'incendie de Hull.....	286			75 00	75 00	609		
Limites d'Ontario, balance, 1884-85.....	291			7,000 00	500 00	608		
do papier à imprimer.....				2,637 45	2,489 45	609	148 00	
Observations circulaires, balance, 1884-85.....				5,500 00	5,500 00		5,500 00	
Remboursement des impôts de banque, balance, 1884-85.....				779 79			779 79	
Société royale.....				524 70			524 70	
Gratification à la veuve de feu John Bowes.....				3,239 20	3,239 20	609		
Parliamentary Companion.....				132 00	132 00	609		
Exposition des pêcheries.....				1,000 00	1,000 00	609		
Conseils re Commission d'Halifax.....				208 72			208 72	
do Jos. Doutré.....				24,000 00	24,000 00	609		
Thos. Townsend, gratification pour blessures.....				12,389 07	12,389 07	609		
A. compte de la dette de la province de la Nouvelle-Ecosse.....				120 00	120 00	609		
Dépenses relatives à l'Association britannique.....				4 35			4 35	
Secours aux victimes de l'incendie de Vancouver.....					150 00	609	150 00	
Total, divers.....			3,943,685 89	3,651,708 84			291,977 05	1,093 55

TERRITOIRES DU NORD-OUEST, AUTORISÉ PAR LA LOI.

Membres du conseil.....	5,000 00	7,000 00	2,000 00
do allocation de voyages.....		998 60	998 60
Total.....	5,000 00	7,998 60	2,000 00
	12,260 00	16,292 15	4,092 15

* Converti par les mandats du gouverneur général.

Revenu de la Gazette du Canada..... \$2,307 52

do d'enregistrement, Territoires du Nord-Ouest..... 1,639 05

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. W. REID.

COMPTES DES CRÉDITS.

Extraits des explications fournies par le département.

(a.) Un certificat pour un montant de \$651,04, émis le 30 juillet 1885, afin de couvrir la balance due pour le service de 1884-85—ainsi que cela y est indiqué—à été porté dans vos livres au service de 1885-86. Ce montant couvre plus que la différence entre l'estimation et la dépense de la dernière année et laisse une balance de \$498,27 au crédit du vote pour le dernier exercice. Comme le volume de la Gazette est variable de même que le coût du papier, il n'est pas possible de préparer une estimation plus exacte qu'à \$400 ou \$500 près—soit 10 pour 100 du total.—B. CHAMBERLIN, imprimeur de la reine.

(b.) Je n'ai pas le contrôle de cette dépense, si ce n'est d'auditer les comptes lorsque l'ouvrage est fait et livré. Si l'on considère un moyen d'années, l'estimation a été plutôt excessive que trop faible; mais l'augmentation énorme dans le volume des rapports annuels soumis au parlement et imprimés pour l'usage de ses membres ainsi que pour les différents départements, dans le cours des deux dernières années, a été tout à fait sans précédent, et il nous a été complètement impossible, au greffier des impressions du parlement et à moi-même, de calculer avec justesse.—B. CHAMBERLIN, imprimeur de la reine.

(c.) Le gouvernement n'a pas cru à propos de faire un plus grand usage du crédit ou de nommer d'autres agents de commerce avant la fin de l'exercice 1885-86.—J. M. COURTNEY, S. M. J.

(d.) Toutes les réclamations se rattachant aux troubles du Nord-Ouest n'ont pu être examinées et réglées avant le 30 juin 1886—de là vient la forte balance non dépensée à cette date. La balance a été reportée à l'exercice 1886-87 en vertu d'un arrêté du conseil, et toute nouvelle dépense sera expliquée dans les états pour cette année.—C. E. PANET, S. M. M.

(e.) La somme de \$217 ne semble pas faire partie des crédits pour la milice, car ce montant n'était pas compris dans les estimations soumises par ce département.—C. E. PANET, S. M. M.

(f.) Il a été payé \$100 à M. Aldrich en juin 1885.—C. E. PANET, S. M. M.

(g.) L'ouvrage n'était pas terminé à la fin de l'exercice 1885-86, et il a fallu faire voter de nouveau cette somme pour l'exercice 1886-87, pendant lequel elle a été dépensée.—A. GOREAU, secrétaire du département des travaux publics.

DOUANES.	Crédit.	Dépense.	Page dans la partiel.	Non dépensé.	Dépense en plus.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	cts.
APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES.					
Dans la province d'Ontario.....	256,600 00	256,680 60	634	.....	80 60
Crédit supplémentaire pour payer à S. W. Mc-Michael la différ. d'ap. pour remplir les fonc. de percepteur aux ports de Sarnia et Clifton, du 1er août au 30 novembre 1885.....	216 66	216 66	634	.....
Dans la province de Québec.....	202,535 00	204,724 91	637	.....	789 91
Changements du personnel.....	1,400 00				
Dans la province du Nouveau-Brunswick.....	88,345 00	86,794 83	639	1,550 17	
Dans la province de la Nouvelle-Ecosse.....	107,705 00	107,467 24	642	287 76	
Dans la province du Manitoba.....	35,450 00	36,061 23	643	.....	11 23
Changements du personnel.....	600 00				
Territoires du Nord-Ouest.....	6,000 00	3,848 73	643	2,151 27	
Colombie-Britannique.....	30,320 00	30,320 01	643	.....	20 01
Dans la province de l'Île du Prince-Édouard.....	20,460 00	21,606 45	644	.....	146 45
Changements du personnel.....	1,000 00				
Inspection des ports.....	18,000 00	18,407 07	645	.....	7 07
Changements du personnel.....	400 00				
Divers.....	15,000 00	13,096 31	645	1,903 69	
Commission des douanes.....	15,000 00				
Supplémentaire, pour payer A. L. Watters pour services comme sténographe.....	47 00	19,254 04	646	.....	307 04
Supplémentaire, pour dépenses en rapport avec les épreuves polariscopiques des sucres.....	2,300 00				
Changements du personnel.....	1,600 00	.....	.....	.....
Immigration chinoise—					
Pour faire face à des paiements faits par le dép. des douanes dans l'adm. de l'Acte de l'immig. chinoise, y compris les appointements, etc...	1,600 00	1,629 26	646	315 19	
Allocat. au commissaire-adjoint des douanes, pour services comme contrôleur en chef intér. à \$400, depuis le 20 août 1885.....	344 45				
Balance reportée de 1884-85.....	1,508 66	.....	.....	1,508 66	
	806,411 77	800,107 34	.....	6,304 43	
Crédits 178 de 1885; 292, 293 de 1886. <i>Débats</i> , pages 3232 et 3393.					

Revenu des douanes.....\$19,373,551 26
do confiscations..... 86,341 00

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Excise.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts	\$ cts.
Appointem. des officiers et inspect. de l'accise..	234,125 00			
Balance de 1884-85	4,591 71			
Crédit supplémentaire pour l'augmentation des appointements de J. H. Kenning....	116 66			
Crédit supplément. pour les nouv. appoint.	1,677 83	239,138 82	3,372 38	
Crédit supplémentaire pour pourvoir à l'augmentation provenant du résultat des examens d'accise.....	2,000 00			
Augmentation des appointements aux principaux officiers des grandes distilleries et manufact.	2,000 00	1,700 00	300 00	
Frais de voyages, loyer, combust., papeterie, etc	50,000 00			
Pour pourvoir au coût des estamp. pour le tabac et estampiller.....	20,000 00	59,474 83	10,525 17	
Pour aider le département à donner une allocation aux officiers de l'accise au Manitoba, comme compens. pour l'augment du coût de l'exist. tel que comparée avec les autr. prov.	3,000 00	1,834 09	1,165 91	
A payer aux percepteurs des douanes, allocation sur droits perçus.....	3,500 00	1,011 36	2,488 64	
Service douanier	\$5,000 00			
Crédit supplémentaire.....	2,000 00			
	7,000 00	8,177 31		1,177 31
Commission aux vendeurs d'estampilles pour le tabac	500 00	185 10	314 90	
Naphthe de bois	2,000 00		2,000 00	
	330,511 20	311,521 51	18,989 69	
Moins—Excédant du revenu du naphthe de bois sur les dépenses (\$6,939 21—\$5,439.76)		1,499 45		
		310,022 06		

Crédit 179 de 1885; "Débats," page 3241; crédit 294 de 1886; partie ii, page 654.

Revenu de l'accise.....\$5,852,904 95
Saisies d'accise..... 1,327 68

Je certifie l'exactitude de ce compte qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.				
Québec, appointements	13 500 00	13,500 00		
do dépenses contingentes	8,000 00	3,762 96	4,237 04	
do émoluments des inspect.-mesureurs de bois	43,000 00	24,939 23	18,060 77	
do annués des do	5,600 00	5,254 37	345 63	
Montréal, appointements	1,500 00	1,499 91	0 09	
do dépenses contingentes		225 13		225 13
Dépenses contingentes en général		102 96		102 96
Balance de 1884-85, employée jusqu'au 30 sept.	15,671 29		15,671 29	
POIDS ET MESURES.				
Appointements des inspecteurs	45,850 00	46,053 17		203 17
Commissaire des étalons	800 00	800 00		
Dépenses contingentes	17,200 00	17,769 84		569 84
Inspecteur en chef des étalons	1,800 00	1,800 00		
Application de l'acte dans le Nord-Ouest	1,000 00		1,000 00	
Augmentation à D. Kinnee	100 00		100 00	
INSPECTION DU GAZ.				
Appointements des inspecteurs	11,500 00	11,667 56		167 56
Dépenses contingentes	6,500 00	6,273 15	226 85	
INSPECTION DES DENRÉES.				
Achat et distribution des étalons	2,500 00			
do de la balance employée depuis 1884-85	709 73	1,597 38	1,612 40	
Payé à l'inspecteur Borradaile	200 00	200 00		
FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.				
Dépenses en vertu de l'acte	20,000 00			
do de la balance employée depuis 1884-85 ...	51 92	13,523 79	6,528 13	
ACTE DES LICENCES.				
Appointements et dépenses contingentes	50,000 00			
Remise des honoraires	84,000 00	53,515 86	166,697 14	
Dépenses (supplémentaires)	41 000 00			
Balance employée de 1884-85	45,213 00			
MENUES DÉPENSES À MÊME LE REVENU.				
Ministère du revenu de l'intérieur	3,000 00	1,081 93	1,918 07	
Terres de l'artillerie	2,000 00			
do (supplémentaires)	2,250 00	4,952 32		702 32
Ministère des chemins de fer et canaux		129 51		129 51
Ministère de l'agriculture		314 35		314 35
Balance employée depuis 1884-85	3,307 72		3,307 72	
	10,557 72	6,478 11	4,079 1	

Voir partie II, pages 655 à 659. Crédits 180 à 184 de 1885; "Débats," pages 3241, 3242, 3457. Quelques-unes des balances indiquées plus haut diffèrent de celles données par le département. Quelques chèques émis en juillet 1886, ont été portés par le département à l'exercice 1885-86, et par le bureau de l'audition à 1886-87. Voir partie II., page 662, pour plus ample information.

Revenu des honoraires du mesurage du bois	\$27,141 05
do des poids et mesures	33,230 09
do de l'inspection du gaz	6,222 75
Terres de l'artillerie	26,483 16
Honoraires de brevets	70,246 02

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
J. H. P. GIBSON.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

CHEMINS DE FER—FRAIS D'EXPLOITATION.	Crédit.	Dépense.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.				
<i>Frais d'exploitation :—</i>				
Traction	720,000 00	819,604 39	.....	99,604 39
Dépenses pour wagons	575,000 00	594,297 62	.....	19,297 62
Entretien de la voie et des travaux d'art	560,000 00	605,102 58	.....	45,102 58
Dépenses des stations	365,000 00	315,261 42	49,738 58	
Frais généraux	180,000 00	162,311 18	17,688 82	
		2,496,577 19	67,427 40	
		7,333 58	7,333 58	
Moins—Circulation par wagon par mille.....			74,760 98	
			353,969 73	
Balance de 1884-85	2,400,000 00	2,489,243 61		161,004 59
Balance reportée à 1886-87.	353,969 73	.....		264,726 12
	2,753,969 73	2,489,243 61	428,730 71	428,730 71
EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.				
Balance de 1884-85, employée jusq. 30 sept. 1885....	3,603 84	} 19,229 49	4,374 35	
Crédit pour 1885-86	20,000 00			
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT—EST.				
<i>Frais d'exploitation :—</i>				
Traction	20,000 00	16,795 20	3,204 80	
Dépenses pour wagons	13,000 00	10,187 05	2,812 95	
Entretien de la voie et des travaux d'art	20,000 00	48,311 86	.....	28,311 86
Dépenses des stations	9,000 00	8,538 13	461 87	
Frais généraux	4,000 00	4,160 39	.....	160 39
Passage d'eau au Détroit de Canso	9,000 00	6,763 43	2,236 57	
Crédit supplémentaire	31,200 00	.....	31,200 00	
	106,200 00	94,756 06	11,443 94	
<i>Compte du capital :—</i>				
Services professionnels—Wallace Graham, C.R., re transfert de la ligne.....	.....	183 79	.....	183 79
CHEMIN DE FER DE L'ÎLE DU PRINCE—ÉDOUARD.				
<i>Frais d'exploitation :—</i>				
Traction	62,000 00	51,326 31	10,673 69	
Dépenses pour wagons	26,000 00	54,994 07	.....	18,994 07
Entretien de la voie et des travaux d'art	76,000 00	66,301 37	9,698 63	
Dépenses des stations	24,000 00	25,249 70	.....	1,229 70
Frais généraux	12,000 00	12,188 04	.....	188 04
Renouvellements .....	.....	6,704 85	.....	6,704 85
	210,000 00	213,744 34	20,372 32	27,116 66
Balance de 1884-85.....	15,183 05	.....	15,183 05	
Balance reportée à 1886-87.....	.....	8,438 71	.....	8,438 71
	225,183 05	225,183 05	35,555 37	35,555 37
<i>Compte du capital :—</i>				
Ch. de fer du Cap Traverse (balance de 1884-85)	8,280 46	4,668 33	3,612 13	

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Nu ^m ero	Page dans les Détails.	PERCEPTION DU REVENU.		Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		\$	cts.						
191		TRAVAUX PUBLICS—REVENU.							
		Perception des droits de glissoires et estacades		21,350 00					
		do crédit supplémentaire		68 33					
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 sept. 1885		1,008 48	22,416 81	20,572 05	684	1,844 76	
192	3307	Réparations et frais d'exploitation, hayes et glissoires		87,000 00					
		Additionnel pour le district de Saint-Maurice		13,000 00					
		do pour la glissoire de Carillon		750 00					
		Augmentation et arriérés pour J. W. McDonald		375 00					
		Crédit supplémentaire pour la rivière Trent et le district de Newcastle		700 00					
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 sept. 1885		8,008 21	109,833 21	96,680 02	685	13,153 19	
193	3307	Télégraphes :—							
		Ile du Prince-Edouard et la terre ferme		2,000 00					
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 sept. 1885		53 34					
194	3307	Saint-Laurent et provinces maritimes, et frais d'exploitation du steamer "Navfield"		22,250 00	2,053 34	1,946 66	696	106 68	
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 sept. 1885		1,400 64					
195		Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest		17,000 00	24,650 64	17,795 22	696	6,855 42	
300		do do		3,000 00					
		do do		4,000 00					
196	3307	Colombie-Britannique		34,500 00	24,000 00	25,019 36	698	1,019 36	
		Balance de 1884-85, dépensée avant le 30 sept. 1885		6,109 67					
197	3308	Service de signaux en général		4,000 00	40,609 67	36,420 33	701	4,189 34	
		Agent et dépenses contingentes, Colombie-Britannique		626 96	9,500 00	8,584 19	702	915 81	
		Balance de 1884-85, dépensée jusqu'au 30 sept. 1885			4,626 96	3,998 10	702	628 86	
190		† CANAUX—REVENU.							
392		Appointements et dépenses contingentes des employés du canal		36,974 00	237,690 63	211,015 93		26,674 70	
		Augmentation à J. B. Deschamps, Laçhine		50 00					

Nu ^m ero	Page dans les Détails.	TRAVAUX PUBLICS—REVENU.		Détails.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
		\$	cts.						
298		F. K. Blatch, département du revenu de l'intérieur, pour carte géographique		200 00					
296		W. M. Kavanagh, percepteur à Saint-Pierre, C.-B.		200 00					
		Montant dépensé sur la balance de 1884-85		649 83	38,073 83	38,092 04	683		18 21
189		Réparations et frais d'exploitation		448,467 00					
295		do balance de 1884-85		52,940 29					
296		do supplémentaires		25,800 00					
		Représentants de Chas. Laugelher pour faire fonctionner le pont		1,800 00	529,007 29	481,665 60	692	47,341 69	
					567,081 12	519,757 64	.....	47,323 48	

Revenu des canaux et loyer des pouvoirs hydrauliques.....\$ 336,507 58
 Glissoires et estacades 60,317 72
 Télégraphes 46,863 42
 Dragueurs 3,226 08

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,

*J. H. BALDERSON.
 †B. W. SHERWOOD.

J. L. McDOUGALL,
 Auditeur général.

Numéro.	Page dans les Débat.	Postes.	Crédit.		Payé par chèques à même les crédits.	Payé par les directeurs de poste à même leurs perceptions.	Total des paiements.	Dépensé en plus.			
			\$	cts.					\$	cts.	\$
394	3308	Sommaire.	1,196,600	00	1,260,003	21	330,432	05	1,590,435	26	
199			Ontario - Crédits de 1885.....	89							30
364			Crédit de 1886.....	610,190							00
302			Crédits de 1885.....	10							00
199	3308	Québec -	234,950	00	631,739	25	118,757	38	750,496	63	
302	3308	Crédit de 1886.....	219,820	00	249,408	96	66,295	30	306,704	26	
199	3308	Nouvelle-Ecosse -	233,880	28	230,463	05	40,858	79	271,321	84	
364	3308	Crédit de 1885.....	398	67							
199	3308	Nouveau-Brunswick -	102,087	00	98,430	34	10,099	89	108,530	23	
302	3308	Crédits de 1885.....	55,930	00	68,261	32	9,276	64	77,537	96	
199	3308	Colombie-Britannique -	105,000	00	2,763,186	41	617,224	57	3,380,410	98	
301	3308	Crédit de 1885.....	4,181	06							
		De 1884-85.....	2,763,824	03							

Pour les détails de la dépense des crédits votés par le parlement, voir Partie II, page 704.

Revenu des postes \$1,852,155 00
 do mandats-poste 49,535 25

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

Examiné,
 L. A. BISONNETTE

J. L. McDOUGALL,
 Auditeur général.

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	Crédit.	Dépense.	Page dans la Partie II.	Non dépensé.	Dépensé en plus.
	\$ cts.	\$ cts.			\$ cts.
SERVICE EXTÉRIEUR :—					
<i>Bureau des terres à Winnipeg.</i>					
Commissaire, appointements.....	5,000 00	5,000 00			
Inspecteur des agences, appointements	3,200 00	1,862 21			
do do frais de voyages	1,200 00	1,450 00			
Surintendant des mines, appointements.....	3,200 00	3,200 00			
do do frais de voyages	1,200 00	726 91			
Secrétaire, appointements	2,000 00	1,900 00			
1 sténographe.....	1,200 00	1,300 00			
1 comptable.....	1,000 00	972 00			
11 commis	10,220 00	11,354 50			
Dép. conting., éclair., frais de port, télégr., etc.	2,400 00	5,871 48			
Gardien et messenger.....	600 00	600 00			
Inspect. des sociétés de colonisation, appoint.	3,000 00	3,000 00			
do do frais de voy.	1,000 00	1,002 93			
6 inspecteurs de homesteads, appointements...	7,200 00	7,200 00			
do do dépenses	5,000 00	5,122 47			
2 guides des terres, à \$600 chacun.....	1,200 00	665 00			
Services spéciaux	6,000 00				
Déboursés par J. H. Metcalfe pour les inspec- teurs de homesteads		2,248 91			
<i>Agences des terres fédérales.</i>					
13 agents des terres fédérales.	16,800 00	17,505 43			
17 commis	17,278 00	17,977 57			
Dép. conting., y compris, loyer, combust., etc.	8,000 00	9,636 19			
<i>Agences des bois.</i>					
Agent des bois, Winnipeg, appointements...	1,600 00	1,600 00			
Teneur de livres do do	1,095 00	1,277 00			
Agent des bois, Edmonton, do	1,200 00	1,200 00			
do Calgary, do	1,200 00	1,200 00			
do Prince-Albert, do	1,200 00	1,200 00			
6 gardes forestiers	4,200 00	5,274 96			
Dépenses contingentes.....	5,000 00	3,259 09			
Gardes-forestiers, frais de voyages.....		1,786 44			
<i>Réclamations des Métis.</i>					
Pour pourvoir aux dépenses se rattachant à la commission pour le règlement des réclama- tions des Métis dans les Territoires du Nord- Ouest.					
do do cédula "A," 1886...	6,000 00	} 12,105 59			
	2,500 00				
<i>Colombie-Britannique.</i>					
1 agent.....	2,500 00	2,500 00			
5 commis	6,940 00	3,315 00			
1 gardien	120 00	100 00			
Dépenses contingentes	2,000 00	1,643 88			
Bureau des terres, New-Westminster		3,063 40			
do des terres fédérales, do		2,810 00			
Papeterie et impressions pour le service extér.	4,000 00	4,033 99			
Bureau des examinateurs des arpenteurs des terres fédérales	1,000 00	664 90			
Dépenses contingentes payées au bureau principal pour le service extérieur.....	1,000 00	2,244 63			
Appointements à Ottawa.....		730 00			
A reporter.....	138,253 00	148,612 48			

TERRES FÉDÉRALES	Crédit.		Dépense.		Page dans la partie II.	Non dépensé.		Dépensé en plus.	
	\$	cts.	\$	cts.		\$	cts.	\$	cts.
Report	138,253	00	148,612	48					
SERVICE EXTÉRIEUR—Fin.									
<i>Colombie-Britannique—Fin.</i>									
Transcription à Ottawa.....			262	90					
Travail supplémentaire à Ottawa.....			41	75					
Inspecteur de ranches, frais de voyages.....			100	00					
J. H. Metcalfe, dépenses comme encanteur.....			2,274	46					
Investig. de réclamat. au dist. de Prince-Albert			700	00					
do do à la réserve de St-Pierre			82	28					
Fonctionnaires spéciaux			1,779	34					
Frais judiciaires.....			1,421	62					
	138,253	00	155,274	83	771				17,021 83
SERVICE INTÉRIEUR—									
Commis surnuméraires au bureau principal, à Ottawa, publication de cartes géographiques, annonces et autres dépenses semblables.....	30,000	00	39,690	75	771		b		9,690 75
Balance de 1884-85	4,303	44					4,303	44	
	172,556	44	194,965	58			a		22,409 14
CAPITAL.									
Arpentages, examen, impressions, etc.	70,000	00	139,316	99	759				219 25
do autrè montant requis.....	50,000	00							
do balance employée pour 1884-85..	19,097	74							

Recettes des terres fédérales, \$176,795.78.

a. En partie couvert par un mandat du gouverneur général. b. Un arrêté du Conseil autorisait de porter la somme de \$4,912.55, comprise dans ce montant, au crédit divers voté pour la préparation des réponses aux ordres du parlement, mais la demande pour le transfert n'a été faite qu'après la clôture des comptes.

Je certifie l'exactitude de ce compte, qui a été examiné d'après mes instructions.

J. L. McDOUGALL,
Auditeur général.

Examiné,
J. C. MacDONALD.

BALANERS.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.		Périmé.
	Reporté à 1886-87.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
FRAIS D'ADMINISTRATION	113,421 00		
GOUVERNEMENT CIVIL—			
Bureau du gouverneur général			550 00
do conseil privé			12 15
Ministère de la justice			734 24
do milice			2,939 68
Secrétariat d'État			3,330 37
Ministère de l'intérieur			2,280 42
do do et police à cheval			300 00
do do et commission géologique			1,363 97
Affaires des Sauvages			1,450 01
Bureau de l'auditeur général			319 20
Ministère des finances			1,958 94
do des douanes			3,249 98
do des postes			7,044 53
do de l'agriculture			2,025 71
do de la marine			418 93
do des pêcheries			2,550 00
do des travaux publics			5,228 17
do des chemins de fer et canaux			585 04
Dépenses contingentes des ministères	31,257 05		
Papeterie			8,258 98
Nouvelles nominations, etc.			5,000 00
Haut commissaire, dépenses contingentes	1,109 76		
Intérêt calculé des caisses d'épargne			174 85
Conseil des examinateurs du service civil			472 49
JUSTICE—Divers		7,704 54	
POLICE FÉDÉRALE	44 47		
PÉNITENCIERS :—			
Kingston		757 40	
Saint-Vincent-de-Paul		3,148 94	
Dorchester		1,959 69	
Manitoba	*5,470 76		
Colombie-Britannique		1,726 31	
LÉGISLATION :—			
Dépenses contingentes du Sénat	2,967 97		
Augmentation d'indemnité au Sénat			1,500 00
Appointements des Communes			298 50
Commis des comités de la session, Communes, etc.	4,886 95		
Dépenses contingentes des Communes			1,514 56
Publication des débats de la Chambre des Communes			7,782 13
Dépenses contingentes des Communes, sergent-d'armes	1,608 71		
Augmentation d'indemnité, Chambre des Communes			2,000 00
Appointements et dépenses contingentes de la bibliothèque			4,079 92
Credit annuel de la bibliothèque			10 00
Echanges de la bibliothèque		1,200 00	125 00
Greffier de la couronne en chancellerie			881 62
Impressions, reliure, etc., des lois			2,735 11
Diverses impressions			813 97
Impressions du parlement			25,439 48
Acte du cens électoral		40,117 15	
Balances dues aux officiers-rapporteurs, Montréal			1,200 00
COMMISSION GÉOLOGIQUE		295 32	
OBSERVATOIRES :—			
Toronto		11 84	
Nouveau-Brunswick			1,500 00
Météorologique	648 33		
ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE :—			927 56
Statistique criminelle	\$ 992 19		
Exposition du Canada	245 17		
Statistique sanitaire	9,257 22		
Statistique agricole	15,295 48		
Recensement, Manitoba et Nord-Ouest		12,423 14	
Moins—Surplus des dépenses	25,730 06		
Archives	\$2,192 35		
Patent Record	1,920 16		
Exposition coloniale	9,237 89		
	13,350 40		
		12,439 66	
A reporter	161,415 00	81,783 99	101,115 44

BALANCES.	Depenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Présumé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	161,415 00	81,783 99	101,115 44
RECENSEMENT			25,960 56
EMIGRATION		180,975 51	64,274 02
QUARANTAINE	3,807 03		
HÔPITAUX DE MARINE :—			
Hôpital de la marine et des émigrés, Québec		4,002 03	
Hôpitaux en général		12,272 40	4,726 62
Marins naufragés		2,587 44	2,782 20
PENSIONS :—			
Nouvelle pensions de milice			604 00
Vétérans de 1812			4,080 00
Pensions au lieu de terre			2,131 54
Gratifications aux miliciens blessés			3,194 43
POLICE À CHEVAL			8,922 82
MILICE :—			
Appointements, état-major de milice		287 94	
Majors de brigade		967 21	
Munitions, vêtements et magasins militaires		3,740 65	
Arsenaux publics, soin des armes, etc		2,253 82	
Instruction militaire et solde d'exercices, etc		35,719 15	
Dépenses contingentes et service en général		78 63	
Collège militaire		15,942 24	
Batteries " A " " B " et " C "		40,543 49	4,072 31
Écoles de cavalerie et d'infanterie		93,831 45	14,115 61
Canons rayés		3,000 00	14,851 16
Salles d'exercices et champs de tir		146 58	
Soin des propriétés militaires		14 03	
do construction		21,963 61	8,898 52
Casernes à London		16,733 36	
Casernes dans la Colombie-Britannique		10,600 00	
Solde du déposé aux approvisionnements, D. A. Macdonald			292 20
CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE :—			
Subvention		460,048 13	
Colombie-Britannique, construction	2,936 92		
Ingénieurs-inspecteurs	331 76		12,708 11
Embranchement de Stonewall		123 64	
Somme adjugée, Murphy, Kavanagh et Upper		823 85	
Débarcadère de Prince-Arthur à la Rivière-Rouge	183 17		69,052 83
Réclamations de l'embranchement de Pembina		164 60	
Facilités de garage			199,557 60
A l'ouest de la Rivière-Rouge			10,753 26
Embranchement de Pembina, traverses			5,894 84
Pont à Emerson			14,500 00
CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—			
Freins à air comprimé		78,112 07	
Wagons-dortoirs		422 52	
Embranchement de Saint-Charles		119,217 67	33,801 06
Divers travaux		6,000 00	5,667 05
Metapédia vers Paspébiac		299,949 84	
Stellarton à Pictou		237,995 35	
Plus grandes facilités à Saint-Jean		9,411 28	
Prolongement à Halifax		8,740 48	8 74
Matériel roulant		18,623 04	17,661 58
Embranchement de Dartmouth		632 98	
do de Dalhousie		832 49	
do de la ville de la Rivière-du-Loup		3,896 62	
Construction		74 23	4,108 86
Wagons à charbon			120 00
Succession de John Wilson, terrain, etc		2,178 45	
Réclamations des entrepreneurs			338,439 00
CHEMIN DE FER D'EMBRANCHEMENT DE CARLETON	610 69		
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST	183 79		33,880 00
CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE		25,193 17	
CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD			3,612 13
CHEMINS DE FER EN GÉNÉRAL :—			
Quai du Cap-Traverse			12,400 00
A reporter	169,468 36	1,799,293 94	1,022,186 49

BALANCES	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.		Rapporté à 1886-37.		Périmé.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report	20	344 33	1,799,293	94	1,022,186	49
CHEMINS DE FER EN GÉNÉRAL—Fin.						
Carte des chemins de fer					1,200	00
Examen des chemins de fer du Cap-Breton et autres			8,000	00		
CANAUX:—						
Lachine			78,275	35	70,000	00
Cornwall			29,092	11	35,000	00
Saint-Laurent	9,051	73				
Williamsburg, Rapide Plat			4,207	43	46,000	00
do Rapide des Galops			1,905	08		
Murray	9,704	52				
Welland			154,916	87	643,000	00
Rivière Trent			27,896	70	10,000	00
Écluse Sainte-Aune			18,138	76		
Culbute					21,014	73
Tay			2,433	49	26,000	00
Saint-Pierre			2,492	96	898	64
Carillon			4,747	08	108,660	38
Fort-Frances					2,695	69
Grenville			18,431	58		
TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL:—						
Édifices d'Ottawa, rue Wellington			36,940	48	130,495	76
Bassin de radoub d'Esquimalt			66,512	57	141,512	66
Port-Arthur et rivière Kaministiquia		*236	22			
Port du Cap-Tormentine			17,978	08	130,000	00
TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL		219	25		6,712	04
CHEMINS DE FER ET CANAUX—REVENU:—						
Canal Beauharnois, nouvelle jetée			4,108	41		
do Chambly, exhausser les levées	1,366	04				
do Welland, fossés					3,641	00
do do coursier de décharge, Dunnville					50,000	00
do do terrain et dommages					16,000	00
do do étang, Sainte-Catherine					5,000	00
do Cornwall, dragage			61	52	3,701	04
do Rideau, dommages au terrain, etc.			980	00	20,327	24
Écluse Saint-Ours					339	87
Chaussée, lac Saint-François	970	32				
Pont, rivière Saint-Jean, Grandes Chutes					10,000	00
Travaux divers						
Arbitrages et sentence arbitrales			17,773	28	18,035	09
Examens et inspections—Canaux						
do —Chemins de fer			2,414	10		
Statistique des chemins de fer						
Examen, chemin de fer du Cap-Breton et autres	10,828	07				
Sandford Fleming, Conférence horaire	1500	00				
ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO					15,719	33
Amherstburg, bureau de poste	342	05				
Brockville do	2,914	99				
Cornwall do	3,447	38				
Clifton do	1,026	79				
Hamilton do	25,208	86				
Ottawa do	56	09				
Peterboro' do	4,975	78				
Port-Hope do	2,497	69				
Prescott do	8,000	00				
Sarnia, abri de immigrants	35	00				
Saint-Thomas, bureau de poste	251	36				
Toronto, douane	7,584	22				
Windsor, bureau de poste	710	40				
	57,765	62				
Moins—Excéd. dépensé sur d'autres édifices	9,006	08				
			48,759	54		
A reporter	202,344	51	2,345,544	33	2,533,139	96

† \$3,000 votés sous l'item capital.

‡ Votés sous l'item capital.

i

COMPTES DES CRÉDITS.

97

BALANCES		Dépenses	Reporté à	Périmé.
		auxquelles il n'a pas été pourvu.	1886-87.	
	Report.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	202,344 51	2,345,544 33	2,538,139 96
EDIFICES PUBLICS, QUÉBEC.....				26,144 46
	Lévis bâtiment des immigrants.....	5,000 00		
	Montréal, entrepôt de vérification.....	896 35		
	Québec, douane.....	4,671 29		
	do édifices fédéraux.....	44 88		
	do entrepôt de vérification.....	6,032 03		
	Sorel, édifices publics.....	4,796 50		
		21,441 05		
	Moins—Excédant dépensé sur d'autres édifices	7,191 08		
			14,249 97	
EDIFICES PUBLICS, NOUVELLE-ÉCOSSE.....				15,933 47
	Amberst, édifices publics.....	434 82		
	Halifax, édifices fédéraux.....	1,366 56		
	do entrepôt de vérification.....	6,527 12		
	New-Glasgow, édifices publics.....	1,507 88		
	Sydney-Nord, bureau de poste.....	3,050 08		
	Sydney-Sud, hôpital de marine.....	800 00		
	Truro, bureau de poste.....	4,833 61		
	Windsor do.....	5,688 57		
		24,208 64		
	Moins—Excédant dépensé sur d'autres édifices	3,940 36		
			20,268 28	
EDIFICES PUBLICS, NOUVEAU-BRUNSWICK.....				4,824 27
	Bathurst, bureau de poste, etc.....	5,408 60		
	Carleton do.....	1,237 75		
	Saint-Jean, douane.....	52 35		
	Woodstock, bureau de poste, etc.....	2,015 18		
		8,713 88		
	Moins—Excédant dépensé sur d'autres édifices	6,401 47		
			2,312 41	
EDIFICES PUBLICS—ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD :				
	Montague, bureau de poste, etc.....	4,003 67		
	Summerside, édifiée public.....	1,402 61		
		5,406 28		
	Moins—Excédant dépensé sur les édifices fédé- raux à Charlottetown.....	1,733 77		
			3,672 51	
EDIFICES PUBLICS, MANITOBA :—				
	Winnipeg, salle d'exercices.....	1,392 84		
	do poudrière.....	825 50		
	do bureau de poste.....	6,126 70		
		8,345 04		
	Moins—Excédant dépensé sur d'autres édifices	7,669 95		
			675 09	
EDIFICES PUBLICS, TERRITOIRES DU NORD-OUEST.....				2,226 27
	Qu'Appelle et High River, école industrielle...	9,038 38		
	Édifices publics en général.....	637 45		
	Prince-Albert, palais de justice et prison.....	19,404 38		
	Régina, bure u des Sauvages.....	5,450 00		
	do prison et asile des aliénés.....	164 27		
	do casernes, police à cheval.....	40,732 10		
		75,426 58		
	Moins—Excédant dépensé sur d'autres édifices	739 74		
			74,686 84	
EDIFICES PUBLICS, COLOMBIE-BRITANNIQUE.....				15,106 67
	Pénitencier.....	43,942 19		
	Moins—Excéd. sur les édifices, Victoria...	58 75		
			43,883 44	
EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.....				394 95
	A reporter.....	202,344 51	2,505,687 82	2,602,375 10

BALANCES.		Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Repors.....		202,344 51	2,505,687 82	2,602,375 10
RÉPARATIONS, CHAUFFAGE, ÉCLAIRAGE, EAU, ETC...			4,818 21	
HAVRES ET RIVIÈRES, ONTARIO				16,865 97
Ile Chantry	1,510 12			
Collingwood.....	531 63			
Kingston	62 72			
Petit-Courant	1,135 89			
Petite-Nation.....	3,000 00			
Creek du Petit-Ours	289 17			
Port-Hope	99 10			
Chenal de Wilson.....	125 04			
	6,753 67			
MOINS—Excédant dépensé pour d'autres ports.	5,725 19		1,028 48	
HAVRES ET RIVIÈRES, QUÉBEC				8,811 13
Berthier <i>en bas</i>	500 00			
Barachois de Malbaie.....	773 75			
Chateau-Richer	8 27			
Etang du Nord	3,399 71			
Pointe-Gatineau	149 16			
Lanoraie	340 40			
Matane	0 25			
New-Carlisle.....	0 42			
Percé.....	1,388 93			
Rivière-Nicolet	3,144 46			
do Ouelle.....	0 12			
do du Lièvre.....	28 99			
do du Loup <i>en bas</i>	2,400 00			
do Yamaska	11,036 30			
do Saint-Louis	954 91			
Saint-François, Isle d'Orléans.....	432 70			
Trois-Pistoies	8 81			
Réparations générales.....	535 28			
	25,101 49			
MOINS—Excédant dépensé pour d'autres ports.	3,794 58		21,306 91	
HAVRES ET RIVIÈRES, NOUVELLE-ÉCOSSE				10,734 25
Grand-Narrows	0 18			
Grand-Nez, Isle Madame.....	100 00			
Mabou	5 17			
Parrsboro'	2,000 00			
Yarmouth.....	78 52			
	2,183 87			
MOINS—Excédant dépensé pour d'autres ports.	1,003 94		1,179 93	
HAVRES ET RIVIÈRES, NOUVEAU-BRUNSWICK				41,411 15
Grande-Anse			318 51	
Madawaska			70 71	
Richibouctou.....			16 88	
HAVRES ET RIVIÈRES, ÎLE DU P.-É.....				4,250 00
Cascumpec.....	1,379 59			
Miminigash.....	218 06			
New-London	3 27			
Port-Selkirk.....	750 00			
Souris	0 07			
Tignish.....	137 29			
	2,488 28			
MOINS—Excéd. dép. pour d'autres brise-lames-	27 62		2,460 66	
A reporter.....		202,344 51	2,536,888 11	2,684,447 60

BALANCES.	—		Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.					
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.				
Report			202,344	51	2,536,988	11	2,684,447	60		
HAVRES ET RIVIÈRES, MANITOBA								179	72	
Rivière Rouge (embouchure)					2,758	43				
Rivières en général					1,000	00				
HAVRES ET RIVIÈRES, TERRITOIRES DU N.-O. :—										
Saskatchewan-Nord					84	68		6,833	00	
HAVRES ET RIVIÈRES, COLOMBIE-BRITANNIQUE								4,585	84	
Nicomeckel						37	52			
Victoria						2,946	55			
Havres en général						1,397	02			
HAVRES ET RIVIÈRES, PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL						3,590	09			
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL					*500	29				
DRAGAGE, DRAGUEURS ET OUTILLAGE						12,990	34			
GLISSOIRS ET ESTACADES								21,671	40	
Glissoir de Carillon	2,133	08								
Moins—Excéd. dépensé sur d'autres gliss.		976	63				1,156	45		
PONTS ET CHAUSSÉES								18,350	00	
Grande-Chute, N.-B.		600	00							
Calumet et Bryson		3,000	00							
		3,600	00							
Moins—Excédant dépensé sur d'autres ponts..		7,116	98							
							*3,516	98		
LIGNES TÉLÉGRAPHIQUES									625	56
Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest.....	31,769	21								
Saint-Laurent et les provinces maritimes.....	4,323	42								
	36,092	63								
Moins—Excédant dépensé sur l'île Amherst		368	66							
							35,723	77		
DIVERS TRAVAUX PUBLICS									3,968	85
Divers		263	13							
Arbitrages		2,640	25							
Galerie nationale des beaux-arts		153	81							
		3,057	19							
Moins—Excédant dépensé pour explorations...		1,535	47							
							1,521	72		
SUBVENTIONS POSTALES ET AUX VAPEURS :—									1,000	00
Grand-Manan et terre ferme										
France et Québec					40,000	00				
Liverpool et Londres <i>via</i> Saint-Jean et Halifax					1,000	00				
Campbellton et Gaspé								2,016	13	
Canada et Anvers					24,000	00				
Canada et Allemagne					4,000	00				
SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR :—										
Vapeurs fédéraux			1,195	87						
Examens des capitaines et seconds					740	72				
Canots de sauvetage, récompenses, etc.					2,830	33				
Enquêtes sur les naufrages, etc.					945	65		1,130	57	
Enregistrement des navires					385	47		237	09	
Enlèvement des obstructions dans les rivières navigables..					762	66		252	83	
Police de rade, Québec et Montréal					1,894	13				
Communication d'hiver, I.P.-E. et terre-ferme							17	58		
PHARES ET SERVICE CÔTIER :—										
Appointements, etc., des gardiens de phares					4,022	02				
Entretien					7,295	29				
Agences					213	38				
Construction					9,035	43				
Récif Colchester, lac Érié, phare.....					2,088	39				
Phare du Cap-Race							1,300	00	374	91
Stations de signaux							3,979	76	3,313	02
Bouées et balises, port de Montréal.....									7,000	00
A reporter			211,540	17	2,700,622	37	2,755,986	52		

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	211,540 17	2,700,622 37	2,755,986 52
PÊCHERIES :—			
Garde-pêches.....	\$ 3,910 46		
Vapeurs et navires préposés à la protection des	62,386 70		
Frais judiciaires.....	1,232 89		
MOINS—Excédant dépensé.....	67,530 05		
Pisciculture.....	\$ 4,038 80		
Exposit. des pêcher... ..	153 56		
Services des primes... ..	4,136 47		
	8,328 83		
		59,201 22	
INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR.....		5,096 11	
INSPECTION DES ASSURANCES.....	361 28		
SAUVAGES :—			
Déplacement des Sauvages d'Oka à Gibson.....			5,000 00
Nouvelle-Ecosse.....		59 08	
Nouveau-Brunswick.....	292 29		
Ile du Prince-Edouard.....		4 31	
Colombie-Britannique.....	792 02		
Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest.....	*14,731 85		
DIVERS :—			
"Canada Gazette".....	152 77		
Diverses impressions.....	501 38		
Commutation, armée et marine.....		1,718 94	
Dépenses imprévues.....			30,499 77
Gouvernement du Nord-Ouest.....		31,777 28	
Kéwatin.....		1,050 00	3,124 37
Acte de Tempérance.....			5,855 06
Blessures, police à cheval.....			1,478 80
Casernes de la police à cheval.....			89 78
Commission des Chutes de Niagara.....			683 65
Relevé des lacs Huron et Supérieur.....		5,418 96	
M. Fabre, traitement, etc.....			0 04
Matières en litige.....		645 19	
Bompas, Bischoff et Coxé.....	*100 00		
Expédition de la Baie d'Hudson.....		2,407 33	16,629 27
Témoignages concernant les comptes publics.....			450 00
Rapports pour le parlement.....			12,253 84
Agences commerciales.....		9,099 00	
Conseil, Commission d'Halifax.....	0 10		
Législation provinciale.....			571 92
Commission chinoise.....			2,773 61
Ferme modèle.....			19,291 70
Droits payés aux Etats-Unis, Ile du Prince-Edouard.....		4,298 57	
Monument, Joseph Brant.....			4,990 85
Histoire Généalogique.....		1,000 00	
Lynch, sur la fabrication du beurre.....		2,000 00	
Refonte des Statuts.....		25,233 32	98 46
Association Britannique.....	150 00		
Limites d'Ontario.....			148 00
do impression des documents.....			5,500 00
Pêcheurs en détresse.....			20 38
Wilson, Ferguson, Power et Oreighton.....		1,600 00	
Pour payer John Kerr, caisse d'épargne.....		483 03	
St. Catharines Milling Co.....		10,000 00	
Incendie de Vancouver.....	*5,000 00		
Commission des impressions.....			455 00
Observations circumpolaires.....			779 79
Impôts de banques.....			524 70
Exposition des pêcheries.....			208 72
Province de la Nouvelle-Ecosse, dette.....			4 35
INSURRECTION DU NORD-OUEST :—			
Dépenses et pertes.....		209,493 49	
A reporter.....	233,621 86	3,071,208 20	2,867,393 58

BALANCES.	Dépenses auxquelles il n'a pas été pourvu.	Reporté à 1886-87.	Périmé.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	233,621 86	3,071,208 20	2,867,398 58
Pertes		1,805 63	
Fonds de détresse.....		17,545 46	
Grain de semence.....		15,198 01	
Commission sur pertes.....		694 98	
Police à cheval.....	*150,000 00		
PERCEPTIONS DES REVENUS :			
Douanes.....		6,304 43	
Accise.....		20,489 14	
Acte des licences pour la vente des liqueurs		166,697 14	14,749 17
Poids et mesures, et gaz.....		386 28	
Mesurage du bois.....		37,986 73	5,548 71
Inspection des échantillons.....		1,612 40	1,442 26
Falsification des substances alimentaires.....		6,528 13	
Bureaux de poste.....	362 38		
Canaux, perception des péages.....	18 21		
Glissoirs et estacades, perception des droits.....		1,844 76	
Canaux, entretien et réparations		51,192 18	
Glissoirs et estacades, entretien et réparations.....		13,153 19	
Lignes télégraphiques, Saint-Larent		6,855 42	
do Manitoba et les Territoires du N.-O.	*1,019 36		
do Colombie-Britannique		4,189 34	513 48
do en général.....		915 81	
do Ile du Prince-Ed. et la terre ferme.....		106 68	
do vapeur "Newfield"			4,222 82
Agence, etc., Colombie-Britannique.....		628 86	687 73
Chemins de fer, Intercolonial		264,726 12	
do embranchement de Windsor		4,374 35	1,907 36
do de Prolongement-Est.....		11,443 94	
do de l'Ile du Prince-Edoard.....		8,438 71	
Terres fédérales.....	†22,409 14		
Menus revenus.....		4,079 61	1,104 36
	407,430 95	3,718,405 55	2,897,574 47

* Excédant dépensé autorisé par mandat du gouverneur général.

† Excédant dépensé autorisé par mandat du gouverneur général, pour \$17,593.39; la différence a été dépensé pour rapports pour le parlement qui auraient dû être imputée à ce crédit.

DÉPENSE

COMPARÉE AVEC LE BUDGET.

DÉPENSE pour l'exercice 1885-86,

Prévisions en vertu de la loi.	Prévisions de 1885-86.	Prévisions supplémentaires, 1885-86.	Soldes de 1884-85.	Total des prévisions.	Service.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
9,450,110 36	168,709 50	260 35		9,450,110 36	Intérêt sur la dette publique...
62,000 00				62,000 00	Frais de gestion.....
1,097,088 94	983,162 75	4,655 32	80 00	1,097,088 94	Prime, escompte et change
224,266 66				1,212,164 73	Fonds d'amortissement.....
594,970 00	61,470 00	47,190 14		706,630 14	Gouvernement civil et papete-
16,500 00			46 86	707,832 47	rie.....
306,733 23			6,170 81	312,904 04	Justice
337,820 00	511,032 69	233,493 61	62,861 18	1,145,207 48	Police
	116,250 00	18,400 00	1,964 85	1,36,614 85	Pénitenciers.....
950 00	154,500 00	50,400 00	49,283 93	255,133 93	Législation.....
					Commission géologique et ob-
	448,991 00	17,447 59	122,579 46	589,018 05	servatoires.....
	62,000 00		13,730 36	75,730 36	Arts, agriculture et statisti-
69,379 46	24,247 00	10,500 00		104,126 46	que, et recensement.....
210,000 00				210,000 00	Immigration et quarantaine.
	677,700 00	154,541 66	206,050 36	1,038,292 02	Hôpitaux de marine.....
6,600 00	1,254,272 00	22,542 20	182,696 86	1,466,111 06	Pensions.....
	1,872,207 00	286,850 34	405,028 34	2,564,085 68	Fonds de retraite.....
	153,025 00	11,002 47	62,145 85	226,173 32	Police à cheval.....
126,533 33	214,940 00	2,000 00		343,473 33	Milice.....
	188,000 00	18,000 00	4,688 92	210,688 92	Travaux et édifices publics
	549,990 00	15,200 00	22,770 50	587,960 50	Chemins de fer et canaux.....
150,000 00	162,500 00	55,000 00	23,036 41	390,536 41	Subventions postales, etc.....
	25,000 00		1,895 14	26,895 14	Serv. par voie de mer et à l'int.
4,000 00	6,250 00			10,250 00	Phares et service côtier.....
	779,171 45	402,415 41	2,753 75	1,184,340 61	Pêcheries.....
3,962,329 27	2,646,288 14	1,188,318 33	109,079 42	3,962,329 27	Inspection des bateaux à vap...
12,200 00				3,955,885 89	Inspection des assurances.....
	800,295 00	4,508 11	1,508 66	806,411 77	Sauvages.....
	323,125 00	3,794 49	4,691 71	330,611 20	Subsides aux provinces.....
	50,000 00	125,000 00	59,962 17	234,962 17	Divers.....
	84,750 00			84,750 00	Déductions sur le revenu—
	71,800 00		21,220 00	92,820 00	Douanes.....
	2,700 00		2,152 04	4,852 04	Accise.....
	20,000 00		51 92	20,051 92	Acte des licences pour liqueur
	2,653,137 00	105,505 97	4,181 06	2,762,824 03	Poids et mesures et gaz.....
	196,463 79	4,700 00	22,631 33	223,785 12	Mesurage du bois.....
	2,705,000 00	31,289 02	374,663 98	3,110,953 00	Inspection des denrées.....
	485,491 00	31,850 49	53,590 12	570,931 61	Falsific. des subst. aliment...
	165,753 00	2,500 00	4,303 44	172,556 44	Bureaux de poste.....
	5,000 00	2,250 00	4,412 08	11,662 08	Travaux publics.....
4,460,326 31	955,669 42	143,678 45	558,012 61	1,657,360 48	Chemins de fer.....
	85,000 00			85,000 00	Canaux.....
	126,000 00	25,000 00	33,880 00	33,880 00	Terres fédérales.....
	3,350,100 00	201,577 33	927,019 08	4,478,696 41	Menus revenus.....
		8,000 00	13,600 00	21,600 00	Rachat de la dette.....
	2,295,928 22	24,060 00	300,629 18	2,620,557 40	Ch. de fer Intercolon.—Capital
	795,000 00	16,000 00	281,540 09	1,092,540 09	do embr. Carleton do
	120,000 00		25,809 78	145,809 78	do du Prol. Est. do
	*19,271 21	158 33		19,329 54	do de la Ligue D. do
					do de l'Île du P.-E. do
	233,241 62			233,241 62	do du Pacifique do
					do en général do
					Canaux
					Travaux et édifices pub. do
					Terres fédérales do
					Compte spécial, Ontario et
					Québec
					Items imprévus, 1884-85.....
20,768,674 33	26,694,313 40	3,501,921 23	3,969,315 26	54,954,124 22	

* Pris de la perception de travaux publics—Revenu.

† do do supplémentaire.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.

i

Comparée avec le budget.

Dépense.	Balances reportées à 1886-87.	Balances périmées.	Dépenses imprévues.	Dépenses en vertu de la loi		Total des prévisions.
				En moins.	En plus.	
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
10,137,008 66						9,450,110 36
282,390 85					686,898 30	168,969 85
64,539 01						62,000 00
1,606,270 77					2,530 01	1,097,088 94
1,192,111 85		50,247 51	32,366 81	2,172 18		1,212,164 73
707,832 47	7,704 54				8,906 87	706,630 14
17,311 33						17,296 86
310,783 46	7,592 34		44 47			312,904 04
1,037,778 68	41,317 15	48,440 38	5,470 76	9,463 63	27,134 90	1,145,207 48
135,456 02	307 16	1,500 00	618 33			136,614 85
203,312 02	24,862 80	26,888 11				203,312 02
347,575 55	180,975 51	61,274 02	3,807 03	71 00		255,133 93
49,339 67	18,861 87	7,508 82				589,018 05
88,319 37		10,009 97				75,730 36
200,685 25				5,797 12		104,126 46
1,029,869 20		8,922 82		9,344 75		210,000 00
1,178,659 10	245,212 16	42,229 80				1,038,292 02
2,046,652 32	303,309 29	218,241 34	4,017 27			1,466,111 06
87,456 20	25,337 31	127,044 24	13,664 43			2,564,085 68
271,467 20	69,000 00	3,018 13				226,173 32
206,476 02	5,882 41	1,640 49	3,090 00			343,473 33
553,515 08	25,846 88	10,687 93	2,088 39			210,688 92
374,394 76	59,201 22					22,770 50
3,799 03	5,093 11			43,059 57		390,536 41
8,677 92			361 28			26,895 14
1,195,093 34	63 39	5,000 00	15,816 14	2,033 36		10,250 00
4,322,525 91						1,184,340 61
3,688,000 99	341,469 24	108,112 06	155,964 35		220,196 64	3,962,329 27
					4,092 15	3,955,885 89
800,107 31	6,304 43					806,411 77
310,021 03	20,489 14					330,611 20
53,515 86	166,697 14		14,749 17			234,962 17
84,363 72	386 28					84,750 00
49,284 56	37,988 73	5,548 71				92,820 00
1,797 38	1,612 40	1,442 26				4,852 04
13,533 79	6,528 13					20,051 92
2,763,186 41			362 38			2,762,824 03
191,686 39	27,694 06	5,424 03	1,019 36			223,785 12
2,820,062 52	288,883 12	1,907 36				3,110,953 00
619,757 64	51,192 18					570,931 61
194,965 88			18 21			194,965 88
6,478 11	4,079 61	1,104 35	22,409 14			6,478 11
3,212,430 63						3,212,430 63
546,134 17	786,092 02	599,806 29		1,247,895 63		546,134 17
85,610 69				74,672 00		85,610 69
183 79			610 69			183 79
135,214 38		33,880 00	183 79			135,214 38
4,668 33	25,199 17					4,668 33
3,708,621 40	461,160 22	312,496 64	3,451 85			3,708,621 40
1,333,421 80	8,000 00	13,600 00				1,333,421 80
569,236 76	342,622 41	963,269 44	18,756 25			569,236 76
139,316 99	121,521 13	402,008 43	236 22			139,316 99
		6,712 04	219 25			
19,329 54						19,329 54
233,241 62						233,241 62
49,000,663 63	3,718,405 55	2,897,574 47	407,430 95	1,294,438 99	1,549,537 37	54,954,124 22

JAMES PATTERSON, sous-auditeur.

3—8*

COMPTES DES CRÉDITS

RAPPORT
DE
LAUDITEUR GÉNÉRAL
1885-86.

PARTIE II
DÉTAILS DES DÉPENSES.

RÈGLEMENTS EXÉCUTIFS.

J'ai jugé à propos de réunir, pour qu'on puisse les consulter, plusieurs arrêtés du conseil ayant trait à l'économie dans les dépenses publiques, et qui sont souvent cités dans les pages suivantes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

Procurations.

Règles prescrites par le Conseil de la Trésorerie, avec la sanction du gouverneur général en conseil, relativement à la manière d'acquitter les mandats pour le paiement de deniers par le gouvernement du Canada.

1. Il ne sera, dans quelque circonstance que ce soit, permis à aucun fonctionnaire du service civil d'agir comme procureur pour toucher des deniers publics.

2. Le procureur général ne reconnaîtra, n'acceptera, ni n'agira d'après aucune procuration qui ne sera pas imprimé et ne sera pas dans les termes de la formule qu'on obtiendra au bureau du receveur général, en vertu de laquelle seule le paiement pourra se faire, et cette procuration ne sera valable que pour la somme qui sera due par le gouvernement à la date de la procuration.

3. Le gouvernement ne recevra, pour le paiement de deniers sur mandats, aucunes procurations participant de la nature d'un transfert de deniers en faveur d'une autre personne, ou qui seront censées irrévocables ou si "*elles portent quelque restriction quelconque.*"

4. Une procuration générale, autorisant la réception de deniers dus, ou qui pourront devenir dus après sa date, en vertu de laquelle une banque chartée, ou un agent d'une banque chartée, ou une personne quelconque est constitué procureur, sera acceptée et reconnue, si elle est imprimée et dans les termes de la formule spéciale qu'on pourra obtenir au bureau du receveur général; et dans le cas où la procuration sera faite en faveur de l'agent d'une banque chartée, cette dernière devra se déclarer, par un instrument valable par écrit, responsable des actes de cet agent, relativement à la réception de deniers en vertu de cette procuration.

Cependant la personne qui donnera une procuration à une banque ou à un agent d'une banque, ou à un individu, pourra, avant l'exécution, effacer les mots "ou qui pourront devenir dus à l'avenir."

5. Toute procuration devra être signée en présence d'un témoin.

6. Dans le cas du décès de la personne au nom de laquelle on demande paiement, l'acte probatif du testament ou autre preuve que le requérant a droit de toucher les deniers, devra être fourni lorsque sera faite la demande de paiement.

On pourra se procurer les blancs des formules de procuration au bureau du receveur général, et dans toutes les succursales de la banque de Montréal.

Par ordre du conseil de la Trésorerie.

TRÉSORERIE, OTTAWA, 1er février 1870.

Comptes d'annonces.

*Arrêté du conseil, 17 décembre 1875:—*Vu le mémoire de l'honorable M. Mackenzie au sujet des annonces des départements, proposant l'adoption d'une ligne de conduite comme absolument nécessaire pour prévenir le renouvellement des abus qui paraissent inséparables d'une action isolée et d'une audition inefficace par ceux des officiers du département qui n'auraient pas les moyens de s'assurer des faits nécessaires à la correction exacte des comptes d'annonces;

Et M. Mackenzie disant que si l'on adoptait cette ligne de conduite, il recommanderait que le secrétaire d'État communiquât tout de suite à chaque département des instructions sur la manière de procéder à l'avenir:

Le comité conseille d'adopter le projet et la recommandation soumis.

Pour copie conforme,

W. A. HIMSWORTH, G.C.P.

Mémoire dont il est parlé plus haut :—Pour l'uniformité d'action dans les divers départements, au sujet des commandes et des comptes d'annonces, il est recommandé que toutes les commandes venant du siège du gouvernement soient données par l'entremise de l'imprimeur de la Reine, et que l'imprimeur de la Reine certifie les comptes avant le paiement.

La copie devra être envoyée à l'imprimeur de la Reine, accompagnée d'instructions ministérielles indiquant les journaux dans lesquels l'annonce devra être publiée, spécifiant si c'est dans l'édition quotidienne ou hebdomadaire, et le nombre d'insertions dans chaque journal respectivement.

En recevant ces instructions, l'imprimeur de la Reine fera imprimer par les entrepreneurs un nombre suffisant d'exemplaires pour lui permettre d'en fournir des doubles aux journaux indiqués. Il enverra ces exemplaires aux éditeurs en leur faisant connaître le nombre de lignes auquel l'annonce devra être limitée, établissant lui-même l'espace d'après une estimation convenable de la matière solide de l'annonce, et en allouant raisonnablement pour les titres, etc.—Il donnera aussi instruction aux éditeurs de lui envoyer les comptes, avec une copie de la commande annexée, et des exemplaires marqués des journaux dans lesquels les annonces seront publiées.

L'imprimeur de la Reine devra s'assurer des tarifs de publication d'annonces établis par les divers journaux sur la liste ; et, en recevant les comptes, les certifier conformément à ces tarifs, et transmettre, pour paiement, les comptes aux départements qui auront donné les commandes, après s'être convaincu que la publication a été faite de la manière ordonnée.

Les comptes d'annonces pour les services extérieurs devront aussi être rendus avec les commandes, et des exemplaires marqués des journaux, à l'imprimeur de la Reine, qui mesurera les annonces, les certifiera, et les transmettra pour paiement, conformément aux règles qui régissent les annonces envoyées du siège du gouvernement.

L'imprimeur de la Reine gardera avec chaque journal, les comptes des annonces dont la publication aura été ordonnée dans ce journal, sous les divers titres départementaux, afin d'indiquer en tout temps l'état de chaque compte.

A. MACKENZIE.

Impressions, non par entreprise.

Arrêté du conseil, 2 novembre 1884.—Le conseil a examiné une lettre de l'auditeur général ayant rapport à la discussion, dans le comité des comptes publics, au sujet des impressions faites par d'autres personnes que les entrepreneurs, et demandant à cet égard une décision de la part du conseil de la Trésorerie.

La Trésorerie, après avoir soigneusement étudié la question, recommande au conseil que lorsque d'autres personnes que les entrepreneurs feront des impressions, les prix qu'elles pourront exiger seront les prix courants pour les ouvrages de même importance à l'endroit où se fait l'impression.

Certifié,

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

Bureau de la papeterie.

Le comité du conseil a étudié les items des comptes publics compris sous le titre de dépenses casuelles des départements, d'après lesquels il paraît que les divers départements déboursent des sommes considérables pour des livres, cartes, et papeterie, en dehors de la division de la papeterie. Il est d'avis que ces articles pourraient être achetés à meilleur marché par l'entremise de la division de la papeterie, que de la manière dont on les achète maintenant. Il recommande donc qu'à l'avenir ces articles soient achetés par l'entremise du bureau de la papeterie du gouvernement sur réquisition du ministre ou du sous-ministre de chaque département, et que le bureau de la papeterie reçoive instruction de se procurer ces articles lorsqu'il ne les aura pas en magasin.

Certifié,

W. A. HIMSWORTH, G.C.P.

Arrêté du conseil, 8 octobre 1880.—Vu le mémoire du secrétaire d'Etat, en date du 2 octobre 1880, exposant qu'on lui a représenté que les départements ont parfois l'habitude de commander ou d'acheter, autrement que par l'entremise du bureau de la papeterie, des articles de papeterie dont les comptes (accompagnés des commandes) sont subséquemment présentés pour paiement au commis du bureau de la papeterie.

Que, vu qu'il est impossible que les prix de ces articles ainsi commandés soient convenablement contrôlés, et que cette pratique lui paraît (au ministre) autrement donner lieu à des objections, il recommande qu'elle soit discontinuée, et qu'il soit à l'avenir du devoir du commis de la papeterie de refuser de payer tout compte pour des articles qu'il n'aura pas lui-même commandés.

Certifié,

J. O. COTÉ, G.C.P.

Arrêté du conseil, 24 juillet 1882.—Le conseil de la Trésorerie a pris en délibération une lettre de l'auditeur général relativement à l'achat de papeterie, etc., à Victoria, C.B., pour l'usage des fonctionnaires du gouvernement fédéral dans cette province.

La Trésorerie recommande que l'arrêté du conseil du 17 novembre 1877 soit modifié et que les fonctionnaires dans la Colombie-Britannique soient autorisés à acheter de la papeterie à Victoria, et qu'il soit permis aux fonctionnaires dans les autres provinces, excepté dans l'Ontario et Québec, d'acheter du mucilage et de l'encre etc., à Saint-Jean, Halifax, Charlottetown et Winnipeg.

Approuvé,

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

Annonces dans les brochures.

Arrêté du conseil, 16 avril 1880.—Le comité du conseil a examiné la question des annonces dans les brochures, ainsi que celle de la souscription à des livres par les départements, et il recommande :—

(1) Que la publication d'aucune annonce ne soit autorisée dans aucun livre ou brochure quelconque ; mais dans le cas où un des départements du gouvernement ferait publier un livre ou une brochure, le chef de ce département pourra y faire insérer les annonces ayant rapport à son propre département, qu'il jugera utiles pour le service public.

(2) Que quant à ce qui regarde les souscriptions à des livres, aucun département ne soit autorisé à souscrire à aucun livre quelconque ni à l'acheter, à moins que le chef du département ne juge ce livre utile à consulter dans l'administration de son département, et que, dans ce cas, il n'en soit acheté que quatre exemplaires.

Le comité recommande de plus que la minute qui précède soit publiée dans la *Gazette du Canada* pour l'information du public.

Certifié,

J. O. COTÉ, G.C.P.

Arrêté du conseil, 1er novembre 1881.—Ordonné que la division d'immigration du département de l'agriculture soit exemptée des dispositions de l'arrêté du 16 avril 1880, relativement à l'achat de brochures, livres, ou autres publications, et que cette même règle d'exception s'applique aussi aux annonces.

J. O. COTÉ, G.C.P.

Services d'avocats.

Arrêté du conseil, 12 avril 1879.—Vu le rapport de l'honorable ministre de la justice en date du 2 avril 1879, exposant que l'auditeur général a représenté que l'ouvrage de son bureau serait facilité s'il était rendu un arrêté du conseil obligeant tout homme de loi employé professionnellement par quelqu'un des départements du gouvernement, de soumettre son compte au département de la justice pour être examiné et approuvé avant paiement ;

Qu'actuellement les départements paraissent avoir pour habitude de soumettre ces sortes de comptes au département de la justice avant de les payer, mais qu'il n'existe aucun arrêté formel sur le sujet ;

Qu'il existe un arrêté du conseil exigeant que tous les comptes d'impressions et d'annonces soient certifiés par l'imprimeur de la Reine avant paiement ;

Et que lui (le ministre) pense qu'il serait convenable de rendre un arrêté formel au sujet des agents judiciaires :

Il recommande en conséquence qu'il soit ordonné que tous les comptes présentés par des hommes de loi, employés professionnellement par quelqu'un des départements du gouvernement, soient soumis au département de la justice pour examen et approbation avant paiement, et qu'une copie de l'arrêté soit transmise à chacun des départements du gouvernement.

Certifié,

W. A. HIMSWORTH, G.C.P.

Gratifications.

Arrêté du conseil, 1er février 1863.—Comme il arrive fréquemment que des fonctionnaires de l'Etat meurent en laissant leurs familles dans un grand et pressant besoin, et sans le moyen de payer les frais de maladie et les frais funéraires, le comité suggère respectueusement que dans tous les cas de décès d'un fonctionnaire du gouvernement inscrit sur la liste des employés permanents, il soit payé à sa veuve ou à ses enfants orphelins, ou à tous autres membres de sa famille ou de sa maison qu'il paraîtra bon à Votre Excellence, une gratification égale à ses appointements, pour deux mois à compter du jour de son décès.

Appointements.

Arrêté du conseil, 9 février 1875.—Vu le mémoire de l'honorable ministre des finances, en date du 9 février 1875, exposant qu'il paraît y avoir manque d'uniformité dans la manière de payer les appointements des employés décédés ;—que dans certains cas les appointements sont payés jusqu'au jour du décès, et dans d'autres cas on paie les appointements du mois pendant lequel l'employé est décédé ;

Et le ministre recommandant qu'à l'avenir les appointements du mois tout entier soient payés dans tous les cas.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Certifié,

W. A. HIMSWORTH.

Arrêté du conseil, 29 juillet 1871.—Vu le rapport du ministre des finances en date du 29 juillet 1871, exposant qu'il est survenu des inconvénients considérables par suite d'arrêtés du conseil faisant des promotions et autres changements dans le service civil, et accordant des allocations de retraite, en ne spécifiant pas le temps à partir duquel ils compteront, et qu'il est désirable qu'à l'exception de raisons spéciales, ces changements comptent toujours du premier jour d'un mois, et recommandant qu'on établisse comme règle générale qu'à moins qu'il ne soit spécialement nommé une autre date dans l'arrêté du conseil, tous ces changements seront comptés comme du 1er jour du mois qui suivra immédiatement la date de cet arrêté.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Approuvé,

W. H. LEE.

Arrêté du conseil, 23 mai 1882.—Sur la recommandation du ministre des finances, le comité suggère que le paiement des appointements aux membres du service civil se fasse le et depuis le 1er juin 1882, et après cela, sans interruption, le 1er jour de chaque mois subséquent.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

Arrêté du conseil, 24 novembre 1883.—Le conseil de la Trésorerie soumet à la favorable considération du conseil que dans les cas de promotions, la promotion se fasse à la classe précédant immédiatement celle dans laquelle se trouve l'employé qu'on veut faire avancer.

JOHN J. MCGEE, G.C. P.

Arrêté du conseil, 10 novembre 1885.—Que les feuilles de paye pour janvier soient autorisées le 2 janvier prochain, et que celles des mois suivants le soient quatre jours plus tard chaque mois, jusqu'à ce qu'on soit arrivé au dernier du mois; et qu'après cela les feuilles de paye pour chaque mois soient autorisées le dernier jour du mois, à moins que ce jour ne soit un dimanche ou un jour férié, auquel cas la feuille de paye sera autorisée le jour précédent.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 23 novembre 1885.—Que l'arrêté du conseil, en date du 10 du mois courant, au sujet du paiement des appointements des employés, permanents et temporaires, du service civil intérieur, soit modifié de manière à fixer les dates de l'autorisation des feuilles de paye, comme suit, savoir :—

Pour janvier 1886, le 31 décembre 1885;

Pour février 1886, le 4 février 1886;

Pour mars 1886, le 6 mars 1886;

Et ainsi de suite en différant les dates de deux jours, chaque mois subséquent, jusqu'à ce qu'on soit rendu au dernier du mois.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 14 novembre 1885.—L'attention du conseil de la Trésorerie a été attirée, par le sous-ministre des finances, sur les états des balances des différents comptes de l'Etat avec la banque de Montréal, à la date du 31 octobre 1885, desquels il ressortait que certains départements avaient délivré des chèques pour la paye des employés avant la date fixée.

Le conseil recommande que l'attention des différents départements soit attirée sur l'irrégularité d'un pareil acte, et il est d'avis et recommande qu'il soit immédiatement pris des mesures pour mettre fin à cette manière d'agir à l'avenir.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 1er juillet 1886.—Le conseil de la Trésorerie a examiné la question des paiements faits, à différents titres, à des employés permanents des départements publics, pour des services supplémentaires, ainsi qu'il ressort des relevés soumis au parlement dans le rapport de l'auditeur général.

Après avoir pris ces relevés en considération, la Trésorerie est d'avis et recommande au conseil qu'à l'exception ci-après, aucun paiement ne soit fait pour quelque service supplémentaire que ce soit, depuis et après le 1er juillet 1886.

L'exception dont il est question ci-dessus est le montant alloué tous les ans par le parlement, pour le calcul de l'intérêt et le balancement des comptes des déposants dans les différentes caisses d'épargne des postes et de l'Etat, ce qui doit être fait immédiatement après la fin de l'exercice, afin qu'il n'en résulte aucun inconvénient pour les déposants; et il y a lieu d'ajouter qu'un crédit analogue est voté pour le même service par la Chambre des Communes d'Angleterre.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

Arrêté du conseil, 16 octobre 1886.—Que l'arrêté du conseil, du 1er juillet 1886, basé sur une minute de la Trésorerie, en date du 24 juin 1886, statuant que nul paiement ne sera fait pour aucun service supplémentaire quelconque, soit modifié en excluant de son opération "les paiements pour des services accomplis par des personnes dans les départements des douanes et des pêcheries, en rapport avec la distribution de la prime de pêche et la collection de la statistique," paiements pour lesquels un crédit est demandé au parlement.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

Pensions de retraite.

Arrêté du conseil, 7 janvier 1884.—Le conseil de la Trésorerie a examiné le fait que plusieurs recommandations de placer des employés temporaires sur la liste des permanents lui ont été renvoyées pour qu'elle fit un rapport.

La Trésorerie a, conformément à la loi, recommandé favorablement les cas qui lui ont été soumis, mais en même temps elle doit attirer l'attention du conseil sur le fait que l'inscription de ces fonctionnaires sur la liste des permanents a l'effet de les faire tomber sous le coup de l'opération de la loi relative aux pensions, et que jusqu'à présent il n'a été décrété aucune disposition pour le paiement d'une retenue sur les appointements de ces fonctionnaires pendant qu'ils sont employés temporairement, bien que leur service temporaire compte lorsqu'ils sont mis à la retraite.

La Trésorerie recommande au conseil qu'à partir du 1er du courant, les employés temporaires auront l'option, lorsqu'ils seront nommés permanents, de se placer, quant à ce qui regarde leurs services temporaires, sous l'opération de l'acte des pensions; mais dans le cas où des employés désireraient profiter de ce privilège, la Trésorerie est d'avis que la retenue devrait être exercée sur leurs appointements temporaires depuis la mise en vigueur de l'acte des pensions, lorsque les employés auront servi depuis aussi longtemps; si non, depuis le commencement de leur service temporaire.

La Trésorerie recommande de plus que vu que le paiement immédiat de la retenue sur les appointements passés, causerait souvent de graves embarras, il soit alloué une période de six mois pour la payer, la déduction devant se faire en six versements égaux, à prendre sur chaque paiement mensuel pendant les six premiers mois de la nomination permanente.

Certifié.

JOHN J. MCGEE, *G. C. P.*

Arrêté du conseil, 3 mai 1886.—Que le paragraphe 34 de la minute du conseil de la Trésorerie, en date du 11 novembre 1870, lequel paragraphe se lit comme suit: "(34) Lorsqu'un fonctionnaire aura une résidence officielle, ou quelque casuel semblable, ses appointements seront établis à telle somme plus élevée qui représentera raisonnablement ces avantages, et il paiera les retenues sur ce salaire plus élevé; sinon sa pension de retraite ne comptera que d'après le salaire sur lequel il aura passé la retenue"—soit abrogé, excepté dans le cas de ceux qui paient actuellement la retenue de retraite sur ce casuel en outre des retenues exercées sur leurs appointements.

JOHN J. MCGEE, *G. C. P.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 7 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de la part du conseil de la Trésorerie d'attirer votre attention sur votre lettre du 2 octobre 1882, au sujet de la reconsidération des cas de mise à la retraite d'employés publics, ainsi que publié dans le livre des règles du service civil, page 52, et de vous dire que les divers départements envoient de nombreuses demandes devant la Trésorerie, recommandant de retarder les dates des mises à la retraite telles qu'établies par le conseil, sur le rapport du conseil de la Trésorerie, et de demander si, dans quelque circonstance, l'on peut revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le conseil—en supposant toujours qu'il n'ait pas été commis d'erreurs de bureau.

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice.

J. M. COURTNEY, *sec., conseil de la Trésorerie.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 12 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7, demandant si l'on peut, dans quelque circonstance, revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le conseil, en supposant toujours qu'il n'a pas été commis d'erreurs de bureau.

L'acte des pensions décrète que dans les circonstances mentionnées, le gouverneur en conseil pourra accorder une pension de retraite à toute personne qui aura été employée, en une qualité établie, dans le service civil, et que l'arrêté du conseil rendu dans ce cas sera soumis au parlement. Si cette pension était accordée par lettres patentes, ces dernières ne pourraient pas être annulées par un arrêté du conseil, excepté si elles avaient été accordées à d'autres qu'aux véritables personnes, ou contenaient quelque erreur de bureau, erreur dans les noms ou énonciation inexacte d'un

fait important. (*Voir 38 Vic., ch. 13.*) Comme la pension dans le cas des membres du service civil, est accordée par un arrêté du conseil, je suis d'avis que dans la pratique il serait bon de s'en tenir à la même règle, et de ne pas annuler ni modifier l'arrêté du conseil, sauf dans les cas mentionnés dans l'acte ci-dessus cité. (*38 Vic., ch. 13.*)

Votre obéissant serviteur,

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie.

GEO. BURBIDGE, *S.M.J.*

Aptitudes spéciales.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 13 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de l'honorable conseil de la Trésorerie, d'attirer votre attention sur le paragraphe 5, de l'article 7, de la 46^e Vic., ch. 7, (*acte du S.C.*), dans lequel il est dit: "Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaires et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef, approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire;" et à ce sujet je dois attirer votre attention sur les *Débats* de la dernière session, page 1035, dans lesquels, en réponse à une observation de M. Ross, de Middlesex, sir Hector Langevin déclara que ces messieurs étaient employés dans leur propre profession et que, par conséquent, il ne serait pas exigé d'examen, attendu qu'ils avaient déjà subi un examen technique avant d'être admis à la pratique de leur profession.

Je désirerais maintenant vous demander si dans le cas où un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne seraient pas nécessaires, comme par exemple un avocat dans le département des finances, l'esprit de la loi permettrait de le dispenser de l'examen.

Votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la justice.

J. M. COURTNEY, *sec. du conseil de la Trésorerie.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 15 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, dans laquelle vous attirez mon attention sur le paragraphe 5 de l'article 7, de la 46^e Vic., ch. 7, dans lequel il est dit que, "Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaires et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire."

Vous demandez une opinion sur la question de savoir si, dans le cas où l'un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne sont pas nécessaires, comme par exemple un avocat dans le département des finances, l'esprit de la loi permettrait de le dispenser de l'examen.

Je suis d'avis que l'esprit de la loi ne permet pas de dispenser de l'examen dans le cas en question, mais qu'on ne peut s'en dispenser que dans le cas où les fonctions à remplir par l'officier qui demande la promotion se rattachent à sa profession comme avocat, procureur, ingénieur, architecte, actuaire ou arpenteur.

Votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre des finances.

GEO. W. BURBIDGE, *S.M.J.*

Frais de voyage.

Arrêté du conseil, 8 septembre 1871.—Le comité du conseil a pris en délibération un extrait des minutes d'une assemblée du conseil de la Trésorerie, tenue le 7 septembre, recommandant d'adopter les règles suivantes pour le paiement des indemnités de déplacement aux employés du gouvernement, et il le conseille respectueusement d'approuver et adopter les recommandations qui y sont soumises:

"*Indemnités de déplacement.*—Il ne sera alloué aucune indemnité de déplacement, si ce n'est sur un rapport du conseil de la Trésorerie. Il ne sera accordé aucune indemnité de déplacement si les appointements sont augmentés, excepté dans des cas spéciaux, et sur un rapport du chef du département. L'indemnité de déplacement ne devra pas excéder le coût réel d'après le compte produit."

Arrêté du conseil, 29 novembre 1882.—Ordonné, que l'arrêté du conseil du 6 mai 1876, réglant les frais de voyage soit modifié, et qu'à partir du 1er juillet 1882, à l'exception du major général commandant la milice, et des juges auxquels il est autrement pourvu, il soit payé à tous les fonctionnaires voyageant pour le service public dans le Canada, excepté dans ses parties ci-après spécifiées, en sus et en plus des frais réels de déplacement, un tarif uniforme de \$3.50 par jour—les jours du départ et de l'arrivée comptant comme jours pleins—et que pour les officiers qui pourraient être appelés à voyager dans la Colombie-Britannique, le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest, ou en dehors du Canada, le tarif soit de \$5 par jour.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

Arrêté du conseil, 28 juin 1886.—Que depuis et après le 1er juillet 1886 l'arrêté du conseil du 29 novembre 1882, fixant les indemnités des fonctionnaires voyageant dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, soit modifié en fixant l'indemnité par jour à trois piastres et cinquante cents (\$3.50).

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

Assurance.

Arrêté du conseil, 5 juillet 1881.—Le comité du Conseil privé a, à la suggestion du ministre par intérim de l'intérieur, examiné la question de l'assurance des propriétés de l'Etat contre l'incendie, et il est d'avis, et conseille humblement à Votre Excellence que vu la grande quantité, la nature variée, et le grand éloignement les unes des autres des différentes propriétés appartenant à la couronne en Canada, ce serait une sage économie pour le gouvernement que d'assurer ses propres risques sur ses propriétés tant mobilières qu'immobilières, et il recommande qu'on laisse périmer toutes polices d'assurance (s'il en existe) et qu'il n'en soit pas pris de nouvelles, et qu'une copie du présent arrêté, si Votre Excellence l'approuve, soit envoyée à chaque département du gouvernement.

J. O. COTÉ, G.C.P.

Transcription.

Arrêté du conseil, 1er avril 1886.—Que le tarif à être payé pour toute transcription faite pour les différents départements du gouvernement, et la préparation de réponses au Sénat et à la Chambre des Communes, soit fixé à cinq cents (5c.) par feuillet de 100 mots, à partir du 1er courant,

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.		Capital.	Intérêt.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Payable à Londres :—</i>				
Nouveau-Brunswick, emprunt à 6 pour 100—				
Semestre jusqu'au 11 septembre 1885.....	9,733 33	292 00		
1 an jusqu'au 11 avril 1886	243,333 33	14,600 00		
Semestre jusqu'au 1er janvier 1886.....	4,121,580 00	123,647 40		
5 mois jusqu'au 1er juin 1886.....	227,760 00	5,694 00		
Semestre jusqu'au 1er juillet 1886.....	3,893,820 00	116,814 60		261,048 00
Nouvelle-Ecosse, emprunt à 6 pour 100—				
Semestre jusqu'au 1er janvier 1886.....	1,082,833 33			32,485 00
Colombie-Britannique, emprunt à 6 pour 100—				
1 an jusqu'au 1er avril 1886.....	486,666 67			29,200 00
Emprunts fédéraux garantis, 4 pour 100—				
1 an jusq. 1er avril 1886, sur l'empr. du c. de fer I. '69	14,600,000 00	584,000 00		
1 do do emp. de la T. de Rupert, '73	1,460,000 00	58,400 00		
1 do do sur l'emprunt, 1875.....	7,300,000 00	292,000 00		
1 do do do 1878.....	8,273,333 33	330,933 33		1,265,333 33
Emprunts fédéraux sans garantie, 4 pour 100—				
1 an jusqu'au 1er mai 1886, sur l'emprunt 1874.....	19,466,666 67	778,666 66		
1 do do do 1875.....	4,866,666 67	194,666 67		
1 do do do 1876.....	12,166,666 67	486,666 67		
1 do do do 1878-79.....	21,900,000 00	876,000 00		2,336,000 00
Emprunt canadien réduit à 4 pour 100—				
1 an jusqu'au 1er juillet 1886.....	31,356,595 97			1,254,263 80
Emprunt fédéral, à 4 pour 100, 1885.....				
	19,466,666 67			778,666 66
Emprunt fédéral, à 5 pour 100, 1873, ch. de fer Inter.—				
1 an jusqu'au 1er avril 1886.....	2,433,333 33			121,666 66
Emprunt fédéral, à 3½ pour 100, 1884—				
1 an jusqu'au 1er juin 1886—	24,333,333 33			851,666 66
Total de l'intérêt payable à Londres.....				6,930,330 11
Payé par Baring Frères et Cie.....				
do Glyn, Mills et Cie.....	3,621,259 38			
do l'agent de la Couronne.....	3,279,870 73			
	29,200 00			
			6,930,330 11	
<i>Payable au Canada :—</i>				
Nouveau-Brunswick, emprunt à 6 p. 100, 27 Vic., c. 3—				
1 an jusqu'au 1er juillet 1885	122,900 00			7,374 00
Emprunt canadien à 6 pour 100, 31 Vic., c. 4—				
1 an jusqu'au 31 mars 1886.....	538,000 00			32,280 00
Emprunt canadien à 4 pour 100, 1883—				
Semestre jusqu'au 1er novembre 1885.....	316,000 00	6,320 00		
do 1er mai 1886.....	315,000 00	6,300 00		
Fraction de semestre jusqu'au 1er mai 1886.....	378,000 00	2,822 58		15,442 58
Effets A, à 6 pour 100—				
1 an jusqu'au 31 mars 1886, sur.....	8,000 00	450 00		
Effets, à 5 pour 100—				
A, semestre jusqu'au 31 octobre 1885.....	407,106 82	10,177 65		
A, fraction de semestre jusqu'au 31 octobre 1885	30,269 99	701 74		
B, semestre jusqu'au 31 octobre 1885.....	2,014,800 00	50,370 00		
B, fraction de semestre.....	189,500 00	3,960 25		
C, semestre jusqu'au 31 octobre 1885.....	61,616 01	1,540 39		
D, do 30 septembre 1885.....	1,244,258 94	31,106 47		
D, do 31 mars 1886.....	1,214,532 08	30,363 30		
			128,699 80	
A reporter.....				55,096 58

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.		Capital.		Intérêt.		Total.	
		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.	
Report.....				128,699 80		55,096 58	
<i>Payable au Canada :—</i>							
Effets, à 4 pour 100—							
A, semestre jusqu'au 30 avril 1886.....		403,806 82		8,076 10			
B do do		1,869,400 00		37,388 00			
B, fraction de semestre, sur.....		195,100 00		955 57			
C, semestre jusqu'au 30 avril 1886.....		49,616 01		992 31			
E do 30 juin 1886.....		1,000,000 00		20,000 00			
Effets inscrits, emprunt de 1883—							
Semestre jusqu'au 1er novembre 1886		1,078,000 00		21,560 00			
do 1er mai 1886.....		1,242,000 00		24,840 00			
Fraction de semestre.....		243,000 00		1,160 24		243,672 02	
Caisse d'épargne, à 4 pour 100—							
Bureau de poste.....				607,075 38			
Toronto				32,619 02			
Winnipeg				29,782 65			
Nouvelle-Ecosse.....				311,454 88			
Nouveau-Brunswick				199,642 25			
Colombie-Britannique.....				83,669 83			
Ile du Prince-Edouard.....				71,376 55		1,335,620 56	
Fonds des sauvages.....							
1 an jusqu'au 30 juin 1886, sur la bal. le 30 juin 1885—							
6 pour 100 sur.....		1,116,685 21		67,001 12			
5 do		652,966 91		32,648 36			
4 do		1,419,044 51		56,761 78		156,411 26	
Pensions des veuves, Bas-Canada, à 5 pour 100—							
Semestre jusq. 31 déc. 1885, sur la bal. le 30 juin 1885		10,025 35		250 63			
do 30 juin 1886 do 31 déc 1885.		10,275 98		256 90		507 53	
Fonds des dépôts, à 5 pour 100—							
1 an jusq. 1er janvier 1886, sur les comptes suivants—							
Caisse des écoles communes.....		1,615,644 47		82,282 22			
Caisse de construction du Haut-Canada.....		1,472,391 41		73,619 57			
Caisse d'éducation supérieure du Bas-Canada.....		412,314 25		20,615 70			
Caisse de l'école de grammaire du Haut-Canada.....		312,769 04		15,638 45		192,155 94	
Payé au trésorier de l'Ontario.....		136,696 62					
do Quebec.....		55,459 32		192,155 94			
Fonds d'amortissement du port de Québec, à 4 p. 100—							
1 an jusq. 30 juin 1886, sur la balance, 30 juin 1885...		154,606 35		6,184 25			
181 jours do		3,615 00		71 70		6,255 95	
Dette fondée de 1883, dépôt de gar. du C.F.P., à 4 p. 100—							
Semestre jusqu'au 17 août 1885, sur.....		13,934,572 42		278,691 45			
do 17 février 1886, sur.....		13,238,263 87		264,765 28		543,456 73	
Sub. au ch. de fer de Québec, à 5 p. 100 (47 Vic., c. 8)—							
1 an jusqu'au 1er avril 1886		2,394,000 00		119,700 00			
165 jours jusqu'au 1er octobre 1884		2,394,000 00		54,110 96		173,810 96	
Indemnité aux seigneurs, à 6 pour 100.....							
Semestre jusqu'au 1er juillet 1885, sur.....		189,369 33		5,681 08			
do 1er janvier 1886, sur.....		184,083 93		5,522 36			
Fraction de semestre sur droits rachetés.....		1,323 33		233 29			
do à 5 pour 100.....		5,290 66		39 97		11,476 70	
Indemnité seigneuriale aux townships, à 5 pour 100—							
Port Daniel Est—100 jours jusqu'au 8 oct. 1885, sur.....		950 00		13 01			
do 81 do 31 déc. 1885, sur.....		900 00		10 35			
do semestre jusqu'au 30 juin 1886, sur.....		900 00		22 50			
Port Daniel, Ouest—1 do do		1,500 00		75 00			
Hope 1 do do		1,300 00		65 00			
York 1 do do		500 00		25 00			
A reporter.....						2,718,675 09	
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.						ii	

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.		Principal.	Intérêt.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				2,718,675 09
<i>Payable au Canada:—</i>				
R. Dunsmuir, un an, jusqu'au 28 février 1886, à 4 pour 100, sur dépôt fait comme garantie de construction des lignes de chemins de fer et télégraphes, C.-B...				
Cie de vapeurs et de chemin de fer de Qu'Appelle et Saskatchewan, dépôt fait comme garantie, à 4 pour 100—215 jours, jusqu'au 1er octobre 1885, sur.....		250,000 00		10,000 00
Moins—35 jours sur \$ 6,032.....		50,000 00	1,178 08	
26 do 13,554.....				
6 do 17,090.....				
			72 99	
Banque de Montréal, Londres—				1,105 09
Intérêt sur compte courant				184 32
<i>Emprunts temporaires—</i>				
Glyn, Mills et Cie—				
8 jours, jusqu'au 8 juillet 1885, à 4 pour 100, sur....		2,104,833 33	1,845 32	
50 do 31 déc. 1885, à 3½ pour 100, sur.....		121,666 67	583 29	
1 jour, jusqu'au 1er janvier 1886, à 4 pour 100, sur....		486,666 67	53 33	
20 jours do 21 do do 4 do do ...		1,703,333 33	3,733 33	
28 do do 18 février do 3 do do ...		1,703,333 33	3,919 98	
77 do do 6 mai do 2 do do ...		1,703,333 33	7,186 65	
35 do do do do 2 do do ...		389,333 33	746 65	
5 do do do do 2 do do ...		705,666 66	193 33	
Intérêt sur le compte courant, à 2 pour 100.....			48 63	
Baring Frères et Cie—				18,310 51
8 jours, jusqu'au 8 juillet 1885, à 4 pour 100, sur.....		1,946,704 57	1,706 70	
7 do 15 déc. do 3½ do do		122,341 61	82 10	
7 do 22 do do 3½ do do		244,633 22	164 25	
6 do 28 do do 3½ do do		367,024 84	211 15	
1 do 29 do do 3½ do do		611,033 12	58 59	
2 do 31 do do 3½ do do		489,366 25	93 80	
1 do 1er janv. 1886, à 4 do do		489,976 35	53 69	
20 do 21 do do 4 do do		1,706,643 01	3,740 58	
28 do 18 février do 3 do do		1,706,643 01	3,927 60	
41 do 31 mars do 2 do do		1,706,643 01	3,834 10	
1 do 1er avril do 2 do do		1,718,198 97	94 13	
30 do 1er mai do 2 do do		2,107,532 30	3,464 37	
Intérêt sur le compte courant, à 2 pour 100.....			12 07	
				17,443 13
<i>Banque London and Westminster—</i>				
15 jours, jusqu'au 1er juillet 1885, à 4 pour 100, sur...		973,333 33	1,600 00	
365 do 1er do 1886, à 4 do do		7,421,666 66	296,866 66	
181 do 1er do do 4 do do		243,333 33	4,826 20	
				303,292 86
<i>Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique—</i>				
86 jours, jusqu'au 18 février 1886, à 4 pour 100, sur...		2,287,333 33	21,557 33	
49 do 8 avril do 3 do do ...		2,287,333 33	9,212 00	
23 do 1er mai do 3 do do ...		1,898,093 00	3,588 17	
5 do 6 do do 3 do do ...		1,524,888 88	626 68	
26 do 1er juin do 4 do do ...		1,524,888 88	4,344 88	
9 do 10 do do 4 do do ...		762,444 44	752 00	
20 do 30 do do 3½ do do ...		762,444 44	1,462 22	
			41,543 28	
Compte de garantie.....			518 75	
				42,062 03
<i>Banque de Montréal—</i>				
17½ jours, jusqu'au 23 juillet 1885, à 4 pour 100.....		2,000,000 00	37,698 64	
70 do 1er octobre 1885, à 1½ pour 100		2,000,000 00	4,794 51	
				42,493 15
<i>Caisse d'Economie de la Cité et du District—</i>				
184 jours, jusqu'au 31 décembre 1885, à 4 pour 100...		1,000,000 00	20,164 38	
405 do 30 juin 1886, à 4 pour 100.....		200,000 00	8,876 71	
236 do do do do		300,000 00	7,758 91	
				36,800 00
A reporter.....				3,190,366 18

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.	Capital.	Intérêt.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			3,190,366 18
<i>Pagable au Canada :—</i>			
Banque des Marchands du Canada—			
123 jours, jusqu'au 7 septembre 1885, à 4 pour 100..	600,000 00		8,087 70
Banque de la Nouvelle-Ecosse—			
183 jours, jusqu'au 20 octobre 1885, à 4 pour 100..	150,000 00		3,008 22
Banque de Québec—			
123 jours, jusqu'au 11 septembre 1885, à 4 pour 100.	200,000 00		2,695 90
Banque Impériale du Canada—			
92 jours, jusqu'au 17 septembre 1885, à 4 pour 100..	250,000 00		2,520 55
Total payable au Canada.....			3,206,678 55
Payable à Londres.....			6,930,330 11
Total de l'intérêt.....			10,137,008 66
FONDS D'AMORTISSEMENT—			
Payé par Baring et Glyn.....		1,316,215 82	
do la banque d'Angleterre.....		348,453 33	
do l'agent de la Couronne.....		9,734 95	
		1,674,404 10	
Moins, obligations rachetées.....		68,133 33	
			1,606,270 77

PRIME, ESCOMPTE ET CHANGE.		Montant.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.
Primes sur obligations achetées pour le fonds d'amortissement—			
\$256,961.89	pour emprunt réduit du Canada.....	3,587 16	
267,180 00	do l'emprunt du chemin de fer Intercolonial.....	6,235 42	
20,926.67	do l'emprunt de la terre de Rupert.....	594 95	
140,646 67	do emprunts garantis, 1875-78.....	3,413 97	
80,176.69	do do non garanti, 1874.....	1,603 53	
18,867.80	do do do 1875.....	377 35	
44,651.52	do do do 1876.....	893 03	
71,553 77	do do do 1878-79.....	1,431 07	
7,097.97	do l'emprunt de la Colombie-Britannique.....	82 39	
(Prime moyenne—2 pour 100.)			18,218 87
Payé par Baring Frères et Cie.....			
do	Glyn, Mills, Currie et Cie.....	5,215 02	
do	Banque d'Angleterre.....	5,173 73	
do	agent de la couronne.....	7,747 73	
		82 39	
		18,218 87	
Escompte sur des sommes tirées sur des agents anglais—			
	Baring Frères et Cie, sur \$5,986,000.....	23,458 36	
	Glyn, Mills, Currie et Cie, sur \$4,307,000.....	21,444 49	
			44,902 85
Escompte sur remises en Angleterre—			
	Baring Frères, sur \$11,004 84.....		8 29
Commission sur transferts d'argent à la Colombie-Britannique—			
	Banque de Montréal, 40c. à \$100 sur \$350,000.....		1,400 00
Total.....			64,530 01
RACHAT DE LA DETTE.			
Payable à Londres:—			
	Province du Nouveau-Brunswick, à 6 pour 100.....	237,493 33	
	do du Canada, à 6 pour 100.....	4,379 99	
	do de la Nouvelle-Écosse.....	1,082,833 33	
			1,324,706 65
Payable en Canada:—			
Effets à 5 pour 100—			
	Emission A.....	32,769 99	
	do B.....	\$378,900 00	
	Moins—Ajouté aux effets pour couvrir le déficit.....	13,300 00	
	Emission C.....	365,600 00	
	do D, chemin de fer du Canada Central.....	12,000 00	
		60,196 89	
			470,566 88
Dette fondée à 4 pour 100, 1883—			
	Dividende sur \$65,000,000, oblig. 3 p. 100 du ch. de fer C. du P.	1,950,000 00	
	Moins—Intérêt à 4 pour 100 sur la balance du dépôt		
	de garantie—		
	½ année au 17 août 1885, sur \$13,934,572.42.....	\$278,691 45	
	do 17 fév. 1886, sur \$13,238,263.87.....	264,765 28	
		543,456 73	
			1,406,543 27
	Province de la Nouvelle-Écosse, débetures à 6 pour 100.....		2,920 07
	do l'île du Prince-Édouard do.....		1,000 00
	Indemnité aux seigneurs.....		6,613 99
	Billets provinciaux, Nouvelle-Écosse.....		79 77
Total.....			3,212,430 63

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 décembre 1885.

MONSIEUR,—Relativement au mandat d'inscription récemment approuvé, transférant le montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé 5 pour 100 à l'emprunt réduit 4 pour 100 du Canada, je désirerais savoir si l'on a en vue de pourvoir à l'intérêt et au fonds d'amortissement comme si c'était une continuation de l'ancien emprunt, mais à un taux réduit. Il me semble que les obligations 5 pour 100 placées au fonds d'amortissement à l'époque du renouvellement, s'élevant à \$4,796,209.95, devraient être déduites du montant de l'emprunt, et l'intérêt et le fonds d'amortissement calculés sur la balance. Il en résulterait une économie considérable de commission et de courtage.

Votre dévoué,

Au sous-ministre des finances.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 décembre 1885.

MONSIEUR,—Je désirerais vous informer qu'il n'a encore été reçu à ce bureau aucunes pièces justificatives couvrant le paiement de l'intérêt sur les effets inscrits.

Voudriez-vous être assez bon que de les faire transmettre aussitôt que possible.

Votre dévoué,

Le sous-ministre des finances.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 28 décembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant, et en réponse j'ai l'honneur de dire que je serai heureux de vous donner tous les renseignements que je pourrai à son sujet; mais comme il y a des effets inscrits en Angleterre et d'autres en Canada, j'aimerais à avoir une idée plus nette de ce dont vous avez réellement besoin et pourquoi l'on demande les pièces justificatives.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.M.J.

BUREAU DE L'AUDITEUR-GÉNÉRAL, OTTAWA, 29 décembre 1885.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 28 courant, j'ai l'honneur de dire que :

(1.) Les effets inscrits dont il est question dans ma lettre du 26 courant sont ceux qui sont inscrits en Angleterre.

(2.) Je demande les pièces justificatives, ou quelque preuve de paiement qu'il y ait, couvrant l'intérêt sur ces effets inscrits.

(3.) Ces pièces justificatives sont nécessaires pour faire une audition convenable et complète de l'intérêt sur la dette publique, dont l'intérêt quant à la partie représentée par des débetures est couvert par des coupons.

Votre dévoué,

Le sous-ministre des finances.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 13 janvier 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 en explication de votre lettre du 26 du mois dernier, à l'égard de la transmission des pièces justificatives du paiement de l'intérêt sur les effets inscrits. J'ai écrit à MM. Glyn à ce sujet.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.M.F.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 18 février 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre, ci-inclus, pour votre information, copie d'une lettre que j'ai reçue de MM. Glyn, Mills, Currie et Cie, relativement à la vérification de sommes payées par eux à titre d'intérêt sur les effets fédéraux inscrits.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.M.F.

67, LOMBARD STREET, LONDRES, février 1886.

CHER MONSIEUR.—Nous avons l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 du mois dernier, au sujet de sommes d'argent payées par nous à titre d'intérêt sur les effets fédéraux inscrits, et, en réponse, de soumettre les réflexions suivantes.

Nous avons toujours considéré que la distribution des intérêts semestriels, tels que reçus du Dominion, parmi les porteurs d'effets, était une transaction entièrement entre eux et nous. Conformément à cette idée, nous avons, depuis des années, institué, dans notre propre intérêt, un examen minutieux et continu de chaque procédé se rattachant à l'inscription et au transfert des effets, ainsi qu'à la préparation et à l'émission des certificats mensuels d'échéance d'intérêt. Les commis auxquels est confié ce devoir examinent et signent de leurs initiales chaque certificat d'inscription, transfert, et certificat d'échéance, ainsi que chaque inscription correspondante dans les livres de la dette. Les chances d'erreurs sont ainsi réduites à un minimum; et, comme question de fait, il ne se commet pas d'erreurs. Il suit de l'idée ainsi adoptée de la position dans laquelle nous nous trouvons par rapport au porteur d'effets, que le certificat d'inscription et le certificat d'échéance d'intérêt sont censés être émis par nous-mêmes, et constituent simplement notre mécanisme pour déclarer le titre du porteur d'effets, et pour lui payer ses intérêts périodiques. Le dernier de ces certificats, une fois signé, devient notre pièce justificative, et est représenté, en tant que le Canada se trouve concerné, par le coupon annulé lors de l'inscription de l'effet, et qui est entre les mains du gouvernement fédéral.

Abolir ce système, dont l'efficacité n'a jamais été attaquée, et, au lieu de cela, s'efforcer de mettre l'auditeur général en rapport avec chaque porteur d'effets, serait, selon nous, injudicieux, et imposerait à ce fonctionnaire un service pratiquement impossible à remplir, à moins que son personnel ne visitât périodiquement la rue Lombard. Les certificats d'échéance d'intérêt seuls ne lui seraient d'aucune utilité, car ils n'accusent que le montant net (c'est-à-dire, le montant payable déduction faite de la taxe sur le revenu), tandis qu'il lui faudrait un reçu pour la somme brute due; et, dans le cas de paiements par l'entremise de banquiers, il serait essentiel que le pouvoir du procureur fût constaté, vu que les porteurs d'effets ne donnent pas de reçus. De plus, la signature sur le certificat de dividende seul ne prouverait pas que la personne l'ayant signé avait réellement droit aux deniers. Pour en être certain il faudrait à l'auditeur général examiner chaque transfert, s'assurer de l'authenticité des signatures qu'il porterait, et, de fait, tenir des livres en partie double pour la dette entière, ou, ainsi que suggéré ci-dessus, conduire un examen sur les lieux.

Nous avons aujourd'hui 9,000 comptes d'ouverts, et le nombre en augmente constamment; et nous émettons 18,000 certificats d'échéance d'intérêt par année.

Naturellement, nous serons heureux de signer un certificat conçu dans des termes satisfaisants pour l'auditeur général, attestant la distribution régulière des deniers périodiquement reçus à titre d'intérêt, et spécifiant la balance—s'il en est—laissée entre nos mains pour les créances à recevoir; mais nous osons faire instamment remarquer qu'en pratique il serait impossible au gouvernement fédéral d'instituer, sous quelque forme que ce soit, une audition détaillée, et que cela ne tendrait qu'à affaiblir la responsabilité dont nous nous sommes toujours volontiers chargés.

Vos dévoués.

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

Le sous-ministre des Finances.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 mars 1886.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 courant, transmettant les pièces justificatives demandées par ma lettre du 18 janvier dernier, pour couvrir la somme de \$212.04 pour annonces et impressions, demandée par MM. Glyn, Mills et Cie, dans le compte du 31 décembre 1885.

En consultant le *Times*, je constate que ces annonces sont des avis au public que l'intérêt sur les effets inscrits serait payé à son échéance, et je suppose que celles qui

ont paru dans les autres journaux sont de même nature. Considère-t-on qu'il est nécessaire d'annoncer ces dividendes chaque fois qu'ils deviennent dus ? Les autres pièces justificatives sont pour impression de certificats d'échéance de dividendes.

J'aimerais que le point fût réglé aussitôt que possible, vu que des items de cette nature se présentent de temps à autre.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le sous-ministre des Finances.

BUREAU DE L'AUDITEUR,
OTTAWA, 9 juillet 1886.

MONSIEUR,—Relativement à la correspondance—dont copie ci-incluse—résultant de ma demande des pièces justificatives couvrant l'intérêt payé en Angleterre sur les effets inscrits, j'ai l'honneur d'exposer que :—

(1.) Je n'ai jamais eu en vue qu'on s'immiscât dans le système de compte et d'audition suivi par les agents, à l'égard du paiement de l'intérêt en question.

(2.) Ce que je désire avoir est une pièce justificative quelconque, soit reçu, soit chèque endossé, afin que le système d'examen actuellement appliqué à l'intérêt sur les débiteurs puisse l'être à l'intérêt sur les effets inscrits.

(3.) Je serais heureux que vous pussiez trouver bon de vous enquerir à ce sujet pendant que vous êtes à Londres, et prendre, si c'est possible, quelque mesure pour qu'il soit fourni des pièces justificatives.

Votre dévoué,

Le sous-ministre des Finances.

J. L. McDOUGALL, A.G.

LONDRES, 28 juillet 1886.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre le 23 courant au soir, et le lendemain (samedi) je suis convenu, pour lundi, le 26, d'une entrevue avec MM. Baring et Glyn. Comme résultat de cette entrevue j'ai écrit les lettres dont vous trouverez également copie ci-incluse ; et hier soir, le 27, j'ai reçu les réponses dont je vous inclus également copie.

Je quitte Londres aujourd'hui pour y revenir à la fin d'août ou au commencement de septembre. Je serai heureux d'avoir de vos nouvelles vers ce temps-là.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.M.F.

LONDRES, 26 juillet 1886.

MESSIEURS,—Relativement à la correspondance qui a été échangée entre votre maison et moi-même au sujet de la question soulevée par l'auditeur général du Canada concernant la vérification de l'intérêt payé sur les effets inscrits, et aussi à l'égard de notre entrevue de ce matin, j'ai maintenant l'honneur de transmettre copie d'une lettre que j'ai récemment reçue de l'auditeur général à ce sujet.

J'ai la certitude que l'auditeur général est prêt à tomber d'accord sur tout ce que vous pourrez suggérer à l'égard de l'envoi de pièces justificatives ; et comme c'est un homme raisonnable, je suis également certain qu'il agréera volontiers, de la part de votre maison, toute suggestion compatible avec son devoir envers le parlement du Canada.

Mon idée à moi est que vous devriez envoyer les certificats d'échéance de dividende à chaque semestre, avec une liste de ces certificats, et un memorandum des certificats qui peuvent être en circulation.

Je suis heureux de recevoir de vos nouvelles à l'hôtel Métropole, vu que je me propose de quitter Londres immédiatement. J'enverrais votre lettre à l'auditeur général en lui demandant une réponse pour le commencement de septembre, époque à laquelle je reviendrai à Londres avant de partir pour le Canada.

Votre dévoué,

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

J. M. COURTNEY, S.M.J.

LONDRES, 27 juillet 1886.

CHER MONSIEUR,—Nous avons à accuser réception de votre lettre en date d'hier transmettant copie de celle que vous a écrite l'auditeur général le 9 courant.

Nous comprenons que l'auditeur général ne propose pas d'examen détaillé des divers procédés se rattachant à l'inscription et au transfert des effets fédéraux, ni un examen du titre d'aucun porteur d'effets en particulier; mais il désire la transmission périodique au Canada des certificats d'intérêt payés de chaque emprunt, ainsi que les inventaires relatifs et une liste des items en circulation.

Nous désirons faire remarquer qu'il est important pour nous d'avoir toujours accès à ces certificats payés afin d'en vérifier les signatures. De plus, avec le tarif actuel de rémunération pour l'inscription, il nous serait impossible de nous charger du travail additionnel qu'il faudrait pour faire l'inventaire de masses de certificats dont le nombre s'élève déjà à près de 20,000 tous les ans, et pour répondre, par lettre aux demandes de renseignements qui en résulteraient nécessairement.

Il nous paraît, toutefois, que les exigences de la loi et les désirs de l'auditeur général seraient parfaitement remplis si un fonctionnaire régulièrement nommé du gouvernement fédéral venait périodiquement, rue Lombard, prendre note des différents certificats contre les listes de dividendes, vérifiant en même temps la balance réelle en caisse.

Un pareil arrangement semblerait être conforme à l'article 44 de l'Acte pour *pourvoir à une meilleure audition des comptes publics du gouvernement canadien*.

Nous donnerions avec plaisir à un officier ainsi nommé toute facilité voulue pour son examen, et nous expliquerions sur-le-champ toute chose demandant des éclaircissements, ce qui épargnerait à l'auditeur général, et éviterait la peine et les retards qui accompagneraient une audition par correspondance.

Vos dévoués,

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

Le sous-ministre des Finances.

LONDRES, 26 juillet 1886.

MESSIEURS,—J'inclus copie de certaines questions soulevées par l'auditeur général. Ainsi que convenu ce soir je recevais de vos nouvelles avec plaisir. J'enverrai immédiatement votre lettre à l'auditeur général, afin que je puisse avoir une réponse avant mon départ pour le Canada, en septembre.

Votre dévoué,

BARING, FRÈRE ET CIE.

J. M. COURTNEY.

QUESTIONS.

Conversion de l'emprunt 5 pour 100 en 4 pour 100. Si le montant brut de l'emprunt, et le montant brut du fonds d'amortissement devaient être reportés, ou seulement la différence? Ne devrait-ce pas être cette dernière? C'est un point très important.

Annonce des paiements de dividendes réguliers.—Est-il nécessaire d'annoncer ces paiements, ou le crédit du Dominion en souffrirait-il si l'on discontinuait ces annonces à l'avenir?

LONDRES, 27 juillet 1886.

MONSIEUR,—Nous avons reçu votre lettre en date d'hier, dans laquelle, à la demande de l'auditeur général du Canada, vous soulevez, au sujet de la conversion de la dette 5 pour 100 consolidée, et la dernière émission d'obligations 5 pour 100, certaines questions auxquelles nous avons l'honneur de répondre ce qui suit :—

(1.) Nous ne comprenons pas bien la question posée dans votre lettre, mais si elle a trait à la dette réduite 4 pour 100, certainement que le montant brut devrait être reporté, vu que le fonds d'amortissement continue encore d'opérer au taux réduit d'intérêt sur le montant total de la dette.

(2.) Les frais d'annonce sont certainement une responsabilité du gouvernement, vu qu'il n'est pas absolument nécessaire d'annoncer du tout, bien que ce soit l'habitude et que nous croyons à propos de le faire.

Vos dévoués,

BARING FRERES ET CIE.

Le sous-ministre des finances.

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 août 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 juillet dernier, transmettant copie de la correspondance avec les agents anglais, relativement à certains points soulevés par moi au sujet des frais d'annonce et d'impression, ainsi que de l'examen et audition de l'intérêt sur effets fédéraux.

Je désirerais faire les observations suivantes sur les réponses données par l'agent aux différents points :

(1.) *Frais d'annonces et d'impression.*—L'opportunité ou la nécessité d'annoncer les paiements de dividendes regarde entièrement votre propre département.

(2.) *Report du montant brut de l'emprunt et au fonds d'amortissement.*—Il ne semble pas y avoir de raison de reporter le montant brut de ces comptes, ni d'objection à ce qu'il soit réduit du montant placé au fonds d'amortissement primitif de cet emprunt, savoir, \$4,650,209.95. Il n'était besoin du nouvel emprunt que pour solder la balance de l'ancien, à laquelle il n'avait pas été pourvu. On peut le considérer comme divisé en trois parties savoir :—

(a.) La partie entre les mains du public à la date de l'échéance.

(b.) La partie gardée par le gouvernement pour les fonds d'amortissement et autres emprunts.

(c.) La partie gardée par le gouvernement pour le fonds d'amortissement du présent emprunt.

Il fallait évidemment payer la classe (a). On peut en dire autant de la classe (b), parce qu'il fallait en placer de nouveau le produit ; mais je ne vois pas pourquoi le fonds d'amortissement de l'ancien emprunt devait être continué, puisque l'emprunt lui-même était soldé. Pour ce qui est des effets 4 et 3 pour 100, gardés pour la balance du fonds d'amortissement de l'ancien emprunt, je crois qu'ils devraient être annulés, et que le montant devrait en être porté au crédit des différents emprunts.

(3.) *Pièces justificatives ; intérêt sur effets inscrits.*—Je note la réponse de MM. Glyn et Cie à votre lettre à ce sujet, et je puis comprendre la nécessité d'avoir les certificats pour les consulter. Ne pourraient-ils pas surmonter la difficulté en gardant les certificats d'un dividende jusqu'à ce que le dividende suivant [soit payé, et alors les transmettre ?

Vous ne semblez pas avoir pris de renseignements quant à l'intérêt sur les balances du produit des derniers emprunts pendant que les agents les avaient entre leurs mains.

Votre dévoué,

Le sous-ministre des finances.

J. L. McDOUGALL, A.G.

LONDRES, 6 septembre 1886.

MESSIEURS,—Depuis que j'ai eu une entrevue à votre maison de banque au sujet du point soulevé par l'auditeur général du Canada, j'ai reçu de ce fonctionnaire une lettre, en date du 21 du mois dernier, à l'égard de la lettre commune de MM. Baring Frère et Cie et de vous-mêmes, que je lui avais envoyée. J'ai l'honneur de transmettre des extraits de la lettre que j'ai reçue.

"(1.) Quant à reporter le montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé 5 pour 100, et non le montant net, déduction faite des fonds d'amortissement."—Comme il s'agit ici d'une affaire de grave conséquence, je vous prie de prendre en sérieuse considération les observations de l'auditeur général.

"(2.) Au sujet de l'audition des effets inscrits."—J'espère sincèrement que les suggestions faites pourront être adoptées. Je puis répondre pour l'auditeur général

qu'en tant que compatible avec les devoirs qui lui incombent relativement à l'Acte d'audition, il sera heureux d'aider à vos maisons de toute manière qu'il pourra. Eu égard aux grandes dépenses que cela entraînerait, la position prise dans votre première lettre sera, je pense, inacceptable pour le parlement canadien.

Je serai à Londres encore une semaine et me ferai un plaisir de me présenter rue Lombard avant de partir pour le Canada. En attendant, toutefois, je serai heureux de recevoir une lettre officielle des deux maisons à l'égard des points que j'ai mentionnés.

J. M. COURTNEY, S.M.J.

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

LONDRES, 11 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre copie d'une lettre que j'ai adressé, le 6 courant, à Glyn, Mills et Cie, au sujet de votre communication du 21 du mois dernier, et aussi copie de leur réponse en date d'hier. Vous verrez que MM. Glyn, Mills et Cie n'ont pas touché la question de l'examen des effets inscrits. Je leur ai envoyé un télégramme leur demandant de répondre à cette partie de la lettre, et j'ai l'intention d'aller les voir de nouveau à ce sujet. Dès que j'aurai des nouvelles je vous les communiquerai.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY.

LOEDRES, 10 septembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 6 courant, transmettant un extrait d'une communication reçue de l'auditeur général, nous avons l'honneur de dire ce qui suit, savoir :—

Report du montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement.—Ceci nous paraît être la chose à faire, vu que le fonds d'amortissement étant cumulatif, le gouvernement est tenu de mettre de côté, pour l'intérêt et le fonds d'amortissement, tous les six mois, $2\frac{1}{4}$ pour 100 du montant entier de l'emprunt, jusqu'à ce que l'emprunt soit soldé ou entièrement amorti par l'opération du fonds destiné à cette fin; le principal peut être amorti graduellement, mais la rente annuelle entière de $4\frac{1}{2}$ pour 100 sur le montant primitif de capital émis, reste à la charge du gouvernement. La nature de cette obligation ne change pas, que la rente soit payée à un porteur d'effets ou aux dépositaires du fonds d'amortissement. Les mêmes observations s'appliquent aux effets à 4 et $3\frac{1}{2}$ pour 100 gardés pour le fonds d'amortissement.

L'emprunt consolidé 5 pour 100 n'a pas été soldé; il a été simplement converti, et son échéance renvoyée à 1910.

Vos dévoués,

Le sous-ministre des finances.

BARING, FRÈRES ET CIE,
GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

LONDRES, 13 septembre 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 6 courant concernant les différents dividendes des effets fédéraux inscrits, nous désirons dire que nous ferons tout notre possible pour satisfaire les désirs qui y sont exprimés.

Nous offrons, si cela peut vous être agréable, de garder les certificats de dividende entre nos mains pendant neuf mois après qu'ils auront été payés, vu que nous pourrions en avoir besoin pour les fins de comparaison avec l'émission suivante de certificats, et alors de les remettre au haut commissaire du Canada à Londres, en prenant son reçu.

Nous espérons que cet arrangement pourra vous satisfaire.

Vos dévoués,

Le sous-ministre des finances.

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

LONDRES, 14 septembre 1886.

MESSIEURS,—Je dois accuser réception de votre lettre d'hier concernant l'audition des effets inscrits, et, au nom de l'auditeur général, j'accède aux propositions qui y sont faites. Je me consulterai (aussitôt rendu en Canada) avec l'auditeur général, et vous ferai connaître la date à compter de laquelle l'audition devra commencer, soit du 1er de janvier dernier ou de juillet précédent.

Votre dévoué,

GLYN, MILLS, CURRIE ET CIE.

J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

LONDRES, 14 septembre 1886.

MONSIEUR,—Au nom de l'auditeur général j'en suis venu, avec MM. Glyn, Mills et Cie, à une entente pour l'audition des effets inscrits, et, ainsi que vous le verrez par la lettre ci-incluse, les pièces justificatives vous seront confiées. Je vous serai obligé si, en les recevant, vous voulez bien les envoyer à Ottawa, au département des finances qui les transmettra à l'auditeur général.

Votre dévoué,

Le haut-commissaire du Canada.

J. M. COURTNEY, *S.M.F.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 novembre 1886.

MONSIEUR,—A l'égard de la lettre de MM. Glyn et Baring, incluse dans la vôtre datée à Londres le 11 septembre dernier, j'ai à dire, en attendant, que je ne vois pas la force du raisonnement employé pour prouver que le montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement de l'emprunt consolidé 5 pour 100 devrait être reporté à l'emprunt canadien réduit 4 pour 100.

Votre dévoué,

Le sous ministre des finances.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

FRAIS DE GESTION.				
		\$	cts.	\$
<i>Inspecteur des finances :—</i>				
T. D. Tims, appointements.....				2,600 00
<i>Sous-receveur général, Toronto :—</i>				
Appointements—				
O. J. Campbell.....		3,000	00	
J. G. Ridout.....		1,400	00	
G. P. Eliot.....		1,200	00	
Stuart Morrison.....		500	00	
J. Henderson, 7 mois.....		350	00	
Mathew Stewart, 5½ mois.....		261	28	
Commis surnumér., D. Cameron, 80 jours, jusq. 18 sept. 1885.....				6,711 28
				160 00
<i>Dépenses contingentes—</i>				
Gardien de nuit, 48 nuits, T. S. Dale.....		72	00	
Frais de port, \$81.11; télégrammes, \$15.59.....		76	70	
Téléphone, 1 an, jusqu'au 1er janvier 1886.....		53	00	
"Mail," "Globe" et N. Y. "Herald".....		22	00	
Délateur de contrefaçon.....		3	00	
"Morgan's Register".....		2	50	
Almanach des adresses de Toronto.....		3	00	
Equivalents en sterling.....		5	00	
Papeterie, \$13.45; réparations, \$6.23.....		19	68	
Gaz, \$69 08; eau, \$40 50; glace, \$6.....		115	58	
Pavillon, \$25; mat de pavillon, \$12.....		37	00	
Timbres de bureau.....		11	50	
Emballage et bandes en caoutchouc.....		5	00	
Fournitures de bureau.....		3	70	
Louage de voiture.....		0	50	
Nettoyer le bureau.....		68	00	
do l'horloge.....		10	00	
Enlever la neige et la cendre.....		2	13	
Gratific. aux messagers du télégrap. et des messageries.....		7	75	
Imprimerie de la reine.....		29	68	
Bureau de la papeterie du gouvernement.....		41	58	
				596 30
<i>Sous-receveur général, Montréal :—</i>				
Allocation à la caisse d'épargnes de la Cité et du District.....		5,500	00	7,467 58
Machine automatique à peser et à classifier.....		1,411	33	
Messagerie et charriage.....		13	77	
Papeterie, \$18.31; livre de caisse, \$12.50.....		30	81	6,954 91
<i>Sous-receveur général et auditeur, Halifax :—</i>				
Appointements, bureau du sous-receveur général—				
J. R. Wallace.....		2,200	00	
Lewis Parker.....		1,300	00	
A. C. Johnston.....		1,100	00	
J. H. Balcam.....		900	00	
J. T. Lithgow.....		850	00	
J. P. Dillon.....		800	00	
				7,150 00
Appointements, bureau de l'audition—				
S. Howe.....				1,900 00
<i>Sous-receveur général, dépenses contingentes—</i>				
Garde, à \$1 par nuit, L. Parker.....		46	00	
do do J. T. Lithgow.....		143	00	
do do J. H. Balcam.....		102	00	
do do J. P. Dillon.....		74	00	
				365 00
Loyer, 1 an, jusqu'au 30 avril 1886.....				1,200 00
Frais de port, \$88.15; télégrammes, \$57.18.....		145	33	
Boîte au bureau de poste, 1 an.....		6	00	
Abonnements, \$9; almanach des adresses, \$2.50.....		11	50	
Papeterie, \$18.45; impressions, \$6.50.....		24	95	
Brocher 480 rapports.....		2	40	
Gaz, \$67.60; eau, \$36; glace, \$1.....		107	60	
Combustible, \$69 65; literie, \$13; 2 chaises, \$8.50.....		91	15	
Timbres de bureau et rubans.....		7	85	
Fournitures de bureau.....		22	04	
A reporter.....		418	82	10,615 00
				17,022 49

FRAIS DE GESTION— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		418 82	10,615 00	17,022 49
<i>Sous-receveur général et auditeur, Halifax—Suite.</i>				
<i>Dépenses contingentes—Suite.</i>				
Louage de voiture		2 50		
Nettoyage de bureau.....		153 00		
Badigeonnage et peinture		28 00		
Charpenterie, plomberie et réparations.....		45 43		
Enlever la neige et la cendre.....		7 65		
			655 40	
<i>Instal. de bureau, de juin 1882 à mai 1884, S. M. Brookfield—</i>				
Charpentiers et maçons, 88 jours.....		178 00		
Bois de service et sciage.....		35 83		
Clous et vis, \$14.68; zinc, \$19.20.....		33 89		
Mortier, ciment et sable.....		10 16		
Chariage		2 50		
			260 35	
<i>Bureau de l'audition, dépenses contingentes—</i>				
Frais de port, \$10; télégrammes, \$1.40.....		11 40		
Boîte au bureau de poste.....		5 00		
Abonnements, \$13.75; almanach des adresses, \$2.50...		16 25		
Fournitures de bureau, \$2.60; nettoyage, \$60.00.....		62 60		
			95 25	
<i>Dépenses contingentes des deux bureaux—</i>				
Gaz, \$172.56; eau, \$50.....		222 56		
Nettoyage.....		11 90		
Imprimeur de la reine.....		22 51		
Bureau de la papeterie du gouvernement.....		41 16		
			298 13	
<i>Sous-receveur général et auditeur, Saint-Jean :—</i>				
<i>Bureau du sous-receveur général, appointements—</i>				
R. W. Crookshank.....		2,200 00		
Jas. Robertson.....		1,100 00		
S. B. Patterson.....		1,300 00		
G. A. Sancton.....		1,100 00		
A. C. A. Salter.....		900 00		
Thos. H. Lawson.....		500 00		
			7,100 00	
<i>Bureau de l'audition, appointements—</i>				
Wm. Seely			1,900 00	
<i>Sous-receveur général, dépenses contingentes—</i>				
W. H. Shaw, transcription, 40½ jours.....			53 53	
Frais de port, \$93; télégrammes, \$46.99.....		139 99		
Boîte au bureau de poste, loyer.....		4 00		
Téléphone, 11 mois.....		32 10		
Journaux quotidiens.....		25 20		
Délateur de contref, \$3; 2 almanachs des adres., \$5...		8 00		
Agence commerciale de Doyle.....		7 00		
Papeterie, \$14.51; impressions, \$9.....		23 51		
Gaz, \$74.51; pétrole, \$5.50.....		80 01		
Eau, \$75; glace, \$4.50.....		79 50		
Fournitures de bureau		27 06		
Estampes de bureau		5 10		
Régler l'horloge, 1 an		5 00		
Attacher la drisse au mât du pavillon.....		5 00		
Réparations, \$1.75; fret, \$1.40.....		3 15		
Nettoyage, \$32.50; blanchissage d'essuie-mains, \$22.80		55 30		
Enlever la neige et la cendre		14 75		
Payé par le sous-receveur général en 1884-85.....		62 36		
			577 03	
<i>Bureau de l'audition, dépenses contingentes—</i>				
Frais de port, \$4; boîte au bureau de poste, \$4.....			8 00	
<i>Dépenses contingentes des deux bureaux—</i>				
Imprimeur de la reine.....		11 69		
Bureau de la papeterie.....		66 78		
			78 37	
<i>Bureau du sous-receveur général et auditeur, Winnipeg :—</i>				
<i>Appointements—</i>				
H. M. Drummond.....		2,000 00		
A. C. McMicken.....		1,100 00		
E. W. H. Armstrong.....		1,000 00		
				9,716
A reporter.....		4,100 00		38,663 55

FRAIS DE GESTION— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		4,100 00		38,663 55
<i>Sous-receveur général et auditeur, Winnipeg, Fin :—</i>				
Appointements—				
J. A. S. Mott, 5 mois.....		416 65		
Robt. Golding, 7 do		583 33		
			5,099 98	
Allocation de pension :—				
H. M. Drummond, 12½ pour 100 sur \$2,000.00.....		249 96		
A. C. McMicken, 20 do 1,100.00.....		219 96		
E. W. H. Armstrong, 20 do 1,000.00.....		199 92		
J. A. S. Mott, 20 do 416.65.....		83 30		
			753 14	
Dépenses contingentes—				
Commis surn., R. Golding, 153 jrs., jusq. 30 nov. 1885		306 00		
do C. B. Deacon, 155 do 30 juin 1886.		387 50		
Concierge, J. Brown, 12 mois, jusqu'au 30 juin 1886....		168 00		
			861 50	
Frais de port, \$128; télégrammes, 50c.....		128 50		
Tiroir de bureau de poste.....		6 00		
Téléphone, 1 an, jusqu'à déc. 1886		50 00		
"Manitoban" et "Montreal Gazette".....		16 00		
Almanach des adresses, \$5; papeterie, \$16.25.....		21 25		
Eau, \$3.50; glace, \$5; lampes et huile, \$10.....		20 50		
Balances et poids pour or et argent.....		225 00		
Fret et emball. des balances et poids pour or et argent.		11 98		
Fournitures de bureau, \$14.20; réparations, \$3.25.....		17 45		
Nettoyage, \$22; blanchissage d'essuie-mains, \$12.		34 00		
Fret sur papeterie, \$5.70; traite, 50c.....		6 20		
Imprimeur de la reine.....		4 10		
Bureau de la papeterie.....		88 18		
			629 16	
<i>Sous-receveur général et auditeur, Victoria :—</i>				
Appointements—				
John Graham.....		3,000 00		
C. M. Chambers.....		1,600 00		
J. H. McLaughlin, 4 mois à \$1,000, et 8 à \$1,200.....		1,133 33		
C. Hayward, fils, 8 mois.....		600 00		
R. E. Green, du 1er au 24 juin 1885.....		84 93		
			6,418 26	
Dépenses contingentes—				
Commis surnuméraires, H. E. Jones, 105 jours.....		315 00		
Messenger, J. Smith.....		250 00		
Gardienn de nuit, J. Oldfield, 2 mois		20 00		
			585 00	
Frais de port, \$25; télégrammes, \$2.25.....		27 25		
Boîte et tiroir de bureau de poste.....		11 00		
Papeterie.....		99 24		
Impressions de 6 livres de reçus de 500 pages		45 00		
Annonces d'avis aux déposants.....		51 00		
Eau, \$12; fournitures de bureau, \$24.75.....		36 75		
Pistolet et 50 charges.....		18 00		
Tabouret, \$8; blanchissage d'essuie-mains, \$8.....		14 00		
Journaux délivrés.....		4 16		
Frais de voyages, J. Graham.....		21 00		
Voiture de place, \$1; messagerie et charriage, \$1.75....		3 75		
Imprimeur de la reine.....		4 71		
			335 86	
<i>Sous-receveur général et auditeur, Charlottetown :—</i>				
Appointements—				
Percy Pope.....		1,800 00		
Thos. Foley.....		1,000 00		
Wallace Leitch.....		800 00		
F. Loughran.....		600 00		
			4,200 00	
Dépenses contingentes—				
Frais de port, \$53.93; télégrammes, \$1.98.....		55 91		
Boîte de bureau de poste.....		4 00		
Délateur de contrefaçons.....		3 00		
Papeterie, \$20.70; impressions, \$13.....		33 70		
Eau, \$5; fournitures de bureau, \$3.05.....		8 05		
A reporter		104 66		53,346 45

FRAIS DE GESTION— <i>Suite.</i>				
		\$	cts.	\$
Report.....		104	66	4,200 00
<i>Sous-receveur général et auditeur, Charlottetown—Suite :—</i>				
<i>Dépenses contingentes—</i>				
Nettoyage, \$40.27; réparations, \$15.92.....		56	19	
Gaz		38	51	
Imprimeur de la reine.....		23	33	
Bureau officiel de la papeterie.....		37	05	
				259 74
<i>Caisse d'épargnes rurales :—</i>				
<i>Appointements—</i>				
Nouvelle-Ecosse				8,787 50
Nouveau-Brunswick				4,250 00
Colombie-Britannique.....				600 00
Ile du Prince-Edouard.....				350 00
				13,987 50
<i>Agents de Londres :—</i>				
<i>Commission sur intérêt—</i>				
Baring, Frères et Cie, $\frac{1}{2}$ p. 100 sur \$3,621,259.38.....				18,106 26
Glyn, Mills, Currie et Cie., do \$3,273,870.73.....				16,399 30
Agent de la Couronne, $\frac{1}{4}$ do 29,200.00.....				73 00
				34,578 56
<i>Commission sur achat pour le fonds d'amortissement, $\frac{1}{2}$ pour 100 sur \$1,070,446.77—</i>				
Baring Frères et Cie.....				2,676 10
Glyn, Mills, Currie et Cie.....				2,676 15
				5,352 25
<i>Courtage pour fonds d'amortissement—</i>				
Glyn et Baring, $\frac{1}{4}$ p. 100 sur \$1,394,082.52				3,485 06
Banque d'Angleterre do 270,586.67				676 46
Agent de la couronne do 9,734.95				24 33
				4,185 85
<i>Timbr. d'effets de commerce Anglais, frais de p. et télégr—</i>				
Baring, Frères et Cie, frais de port et timbr. d'eff. de com. câbles et télégrammes	31	64		
	20	16		
				51 80
Glyn, Mills, Currie et Cie, frais de p. et timbr. d'eff. de c. câbles et télégrammes.....	758	80		
	41	77		
				800 57
Sir John Rose, frais de port et timbr. d'eff. de commerce câbles.....	12	16		
	37	72		
				49 88
Agent de la couronne, frais de p. et timbr. d'eff. de com. Banq. de Montréal, Londres, do do	14	99		
	21	49		
				14 03
				36 48
				952 76
<i>Dépenses pour l'émission et le rachat de billets fédéraux, y compris un com. surnuméraire :—</i>				
<i>Paie des dames dans la division monétaire, à \$1.50 par jour</i>				
M. A. Barrie	469	50		
C. L. Bennett.....	469	50		
H. H. Watson.....	469	50		
M. Macaulay.....	468	00		
G. S. Fleming.....	466	50		
A. E. Yeilding.....	466	50		
M. Kelly.....	464	25		
M. L. Ross.....	462	00		
L. Fitzgerald.....	460	50		
M. A. Jolly.....	455	25		
L. L. Sutton.....	454	50		
R. C. Waddell.....	453	75		
A. M. Chesley.....	451	50		
G. Dorion.....	450	00		
G. Simpson.....	445	50		
M. M. Hutchison.....	441	00		
J. F. Hyndman.....	441	00		
F. E. Nettle.....	441	00		
A. Armstrong.....	286	50		
K. A. Longworth.....	79	50		
				8,595 75
A reporter.....				8,595 75
				116,863 11

FRAIS DE GESTION— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				8,595	75	116,863	11
<i>Dép. se rattachant à l'émission et au rachat des billets fédéraux :—</i>							
Commis surnuméraire, ministère des finances, J. P. Taylor, 340 jours, jusqu'au 5 juin 1886.....				850	00		
Couper des billets, S. R. G., Toronto			18	90			
Boîtes pour billets do do			30	43			
do do Halifax			4	80			
do do Winnipeg.....			9	75			
Couper des billets do Charlottetown			1	25			
do do Montréal.....			35	25			
				100	38		
<i>Impressions, annonces, inspection, frais divers et de messagerie, y compris la commutation des droits de timbre et les dépenses contingentes des caisses d'épargne rurales :—</i>							
<i>Payé aux agents anglais—</i>							
Banque de Montréal, Londres, commission sur paiements, 1 pour 100 sur \$1,618,950.20.....		2,023	74				
Baring et Cie, fret et assurance sur 200,000 souve- verains.....		2,699	80				
Baring et Cie, annonces.....		184	56				
Glyn et Cie do		63	63				
do impress. de 14,450 mandats de dividende		148	41				
Agent de la couronne, annonces		11	68				
Sir J. Rose, fret sur obligations		53	07				
				5,184	89		
				152	92		
<i>Annonces.....</i>							
<i>Frais de messagerie—</i>							
<i>Payé à Ottawa.....</i>							
do Montréal		3,022	35				
do Toronto		1,811	80				
do Halifax		1,127	48				
do Saint-Jean.....		75	00				
do Winnipeg		1	00				
do Victoria		334	00				
do Charlottetown.....		1,435	00				
		173	15				
				7,984	78		
Transport de la monnaie, S. R. G., Halifax.....		10	80				
Sacs pour la monnaie do Charlottetown.....		1	50				
				12	30		
<i>Services d'hommes de loi—</i>							
Bompas, Bischoff et Cie, services en 1881 <i>re</i> composition des droits de timbres (A. C., 5 décembre 1885)		25	55				
Bompas, Bischoff et Cie, <i>re</i> Emprunt consolidé à 5 p. 100		15	33				
H. A. Abbott, jeune, <i>re</i> Cie canadienne de Garanties...		25	00				
T. Des Brisay, C.R., <i>re</i> succession de Geo. Wilson.....		50	00				
Drake, Jackson et Helmcken <i>re</i> Pittendrigh et autres.....		3	25				
E. J. Hodgson, C.R., <i>re</i> la banque de l'Île du Prince-Ed.		979	84				
P. Huot, décharges seigneuriales.....		12	00				
J. T. Lewis <i>re</i> Cies d'assurance		471	67				
D. O'Connor do		89	50				
do la Reine <i>vs.</i> la Banque de Montréal.....		77	66				
do <i>re</i> la Banque de l'Île du Prince-Edouard...		6	50				
				1,756	30		
<i>Frais judiciaires—</i>							
Macmaster, Hutchinson, Weir et MacLennan, frais <i>re</i> la Banque d'Echange		2,121	59				
Banq. de Montréal, frais, banq. de Montréal <i>vs.</i> la Reine		662	40				
				2,783	99		
<i>Frais de voyages—</i>							
T. D. Tims		1,500	00				
J. H. Balcam.....		164	52				
				1,664	52		
<i>Soins médicaux à un homme blessé par la chute d'une armoire de sûreté, J. A. Grant, M.D.....</i>							
				30	00		
<i>Timbres en caoutchouc, \$6; loupe, \$2.80.....</i>							
				8	80		
<i>Câble, banque de Montréal</i>							
				1	10		
<i>Frais de port sur bill. de l'I. du P.-E.—B. de Montréal, Moncton</i>							
				11	83		
<i>Commutation de droits de timbres sur inscriptions—</i>							
Glyn, Mills, Currie et Cie.....		29,184	78				
Sir John Rose.....		4,323	42				
				33,508	20		
<i>A reporter.....</i>				53,089	63	126,409	24

FRAIS DE GESTION— <i>Suite.</i>				
		\$	cts.	\$
				cts.
Report.....				126,409 24
<i>Impressions, annonces, etc.—Fin.</i>				
Dépenses contingentes des caisses d'épargnes rurales—				
Nouvelle-Ecosse—				
Acadia-Mines, \$2; Amherst, \$21.19.....		23	19	
Annapolis, \$23.70; Antigonish, \$9.75.....		33	45	
Arichat, \$32.72; Baddeck, \$6.88.....		39	60	
Barrington, \$5; Bridgewater, \$6.58.....		11	58	
Digby, \$8.01; Guysboro', \$7.22.....		15	23	
Kentville, \$20; Lingan, \$7.01.....		27	01	
Liverpool, \$12.02; Lunenburg, \$15.35.....		27	37	
Maitland, \$9.49; New Glasgow, \$10.46.....		19	95	
Parrsboro', \$6; Pictou, \$14.12.....		20	12	
Port-Hood, \$14.53; Shelburne, \$7.40.....		21	93	
Sherbrooke, \$12.70; Sydney, \$17.....		29	70	
Sydney Mines, \$5.22; Truro, \$7.32.....		12	54	
Wallace, \$24.30; Weymouth, \$7.69.....		31	99	
Windsor, \$9.99; Yarmouth, \$17.23.....		27	22	
Nouveau-Brunswick—				340 88
Chatham, \$10.27; Dalhousie, \$14.75.....		55	02	
Dorchester, \$4; Frédéricton, \$12.....		16	00	
Hillsboro', \$14.30; Moncton, \$22.....		36	30	
Newcastle, \$7.13; Quaco, \$1.75.....		8	88	
Sussex, \$5.57; St. Andrews, \$37.20.....		62	77	
Woodstock.....		24	75	
Ile du Prince-Edouard—				203 72
Summerside.....				7 50
Colombie-Britannique—				
Nansimo—				
Frais de port, \$29.50; boîte au b. de poste, \$4.50.....		34	00	
Papeterie, \$17.99; annonces, \$10.....		27	99	
Pétrole, \$13.50; lampe, \$2.50.....		16	00	
Fournitures.....		6	50	
New-Westminster—				84 49
H. E. Jones, agent intérimaire, 25 jours à \$4, et 6 à \$3.....		118	00	
do frais de voyages.....		9	00	
do compte d'hôtellerie, 29 jours.....		58	00	
Frais de port, \$23.20; boîte au b. de poste, \$5.....		28	20	
Papeterie, \$85.09; annonce, \$64.....		149	09	
Fournitures de bureau, \$9.13; pétrole, \$2.25...		11	38	
Dépenses conting. des caisses d'épargnes en général—				373 67
Imprimeur de la reine.....				1,372 18
Impression de billets fédéraux, Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique—				55,482 07
Impression de 502,000 feuilles de 4, à \$82 par 1,000.....		41,164	00	
Papier, à \$11.25 par 1,000 feuilles.....		5,647	50	
Gravures pour faces et dos, à \$19.09 ⁷⁵ par 1,000 impressions.....		9,583	64	
Gravures pour teintes vertes brevetées, à \$10 par 1,000 impressions.....		5,020	00	
1,300 demi-feuilles de 2, à \$68.13 par 1,000.....		88	57	
Commission sur emprunts—				61,503 71
Banque de Montréal $\frac{1}{2}$ de 1 p. 100 sur \$2,000,000.....		6,666	67	
Banque des Marchands do 600,000.....		1,500	00	
Banque de la N.-Ecosse do 150,000.....		375	00	
Banque de Québec do 200,000.....		333	33	
Banque Impériale $\frac{1}{8}$ do 250,000.....		312	50	
Agent financier, sir John Rose—				9,187 50
Commiss. de $\frac{1}{8}$ de 1 p. 100 sur le mont. des emp. et re- nouvell. avec les b. de Londres et Westminster.				
Novembre 1884, emprunt.....		2,433,333	33	
Janvier 1885 do.....		6,326,666	66	
Juillet 1885 do.....		7,421,666	67	
Janvier 1886 do et renouvellement.....		7,665,000	00	
		23,846,666	66	29,808 33
Total, frais de gestion.....				282,390 85

GOUVERNEMENT CIVIL—SOMMAIRE.	Dépenses contingentes.		Appointements.	
	Page	Montant	Page	Montant.
		\$ cts		\$ cts.
DÉPENSES EN VERTU DE L'ACTE DES SUBSIDES :—				
Bureau du gouverneur général	38	11,570 49	31	9,340 00
Bureau du Conseil privé	40	10,869 93	31	21,010 35
Ministère de la justice	40	7,814 86	31	17,125 76
do division des pénitenciers	41	3,327 21	31	5,300 00
Ministère de la milice	42	10,818 42	31	38,500 32
Secrétariat d'Etat	43	15,841 09	32	40,867 13
Intérieur	44	31,414 84	32	67,174 58
do division de l'exploration géologique			32	35,936 03
do do de la police à cheval			32	7,300 00
Affaires des Sauvages	45	8,062 31	33	34,407 86
Bureau de l'auditeur	45	2,264 07	33	21,180 80
Ministère des finances	46	13,113 38	33	55,427 57
Bureau de l'intérieur	48	7,720 80	34	36,667 50
Douanes	47	8,770 11	34	31,650 02
Postes	49	21,275 39	35	155,779 63
Agriculture	51	20,864 19	36	45,117 62
Marine	51	6,294 47	36	23,453 57
Pêcheries	52	3,009 93	36	10,700 00
Travaux publics	49	6,946 67	36	36,322 53
Chemins de fer et canaux	52	7,228 74	37	45,914 96
Ministères en général	53	20,050 65		
Calculer l'intérêt de l'argent dép. à la caisse d'épargne ..	37	2,375 15		
Total, gouvernement civil, appointements				739,206 23
do do dépenses contingentes		219,932 70		219,932 70
Dépenses contingentes du haut commissaire			53	3,609 76
Bureau des examinateurs du service civil			37	5,527 51
Total, dépenses en vertu de l'acte des subsides ..				968,276 20
DÉPENSES AUTORISÉES PAR STATUTS SPÉCIAUX :—				
Gouverneur général		48,666 66	30	
8 lieutenants-gouverneurs		68,000 00	30	
Haut commissaire en Angleterre		10,000 00	30	
Premier et 12 ministres		89,827 82	30	
Secrétaire du gouverneur et auditeur général		5,600 00	30	
				222,094 48
Total, gouvernement civil				1,190,370 68

GOUVERNEMENT CIVIL.		\$ cts.	\$ cts.
APPOINTEMENTS AUTORISÉS PAR STATUT:—			
<i>Ministres à Ottawa—</i>			
Conseil privé, sir John A. Macdonald.....			8,000 00
Travaux publics, sir H. L. Langevin			7,000 00
Justice, sir A. Campbell, du 1er juillet au 24 septembre	1,633 33		
do l'hon. J. S. D. Thompson, du 25 septembre au 30 juin	5,366 67		7,000 00
Finances, sir S. L. Tilley, du 1er juillet au 11 novembre.....	2 547 20		
do l'hon. A. W. McLelan, du 10 décembre au 30 juin	3,913 95		6,461 15
Postes l'hon. J. Carling, du 1er juillet au 24 septembre	1,633 33		
do sir A. Campbell, du 25 septembre au 30 juin	5,366 67		7,000 00
Agriculture, l'hon. J. H. Pope, du 1er juillet au 24 septembre	1,633 33		
do l'hon. J. Carling, du 25 septembre au 30 juin	5,366 67		7,000 00
Douanes, l'hon. Mackenzie Bowell			7,000 00
Marine, l'hon. A. W. McLelan, du 1er juillet au 9 décembre.....	3 086 01		
do l'hon. G. E. Foster, du 10 décembre au 30 juin	3,913 99		7,000 00
Milice, sir A. P. Caron			7,000 00
Secrétaire d'Etat, l'hon. J. A. Chapleau			7,000 00
Intérieur, sir D. L. Macpherson, du 1er juillet au 5 août	658 60		
do l'hon. Thos. White, du 6 août au 30 juin	6,341 40		7,000 00
Revenu de l'intérieur, l'hon. John Costigan			7,000 00
Chemins de fer, l'hon. J. H. Pope, du 25 septembre au 30 juin			5,366 67
<i>Charges spéciales sur le fonds consolidé—</i>			
Gouverneur général, marquis de Lansdowne	48,666 66		
Haut commissaire en Angleterre, sir Chas. Tupper	10,000 00		
Secrétaire du gouverneur général, vicomte Melgund	2,400 00		
Auditeur général, J. L. McDougall	3,200 00		64,266 66
<i>Lieutenants-gouverneurs—</i>			
Ontario, J. B. Robinson	10,000 00		
Québec, l'hon. L. F. R. Masson	10,000 00		
Nouvelle-Ecosse, l'hon. M. H. Richey.....	9,000 00		
Nouveau-Brunswick, l'hon. R. D. Wilmot, du 1er juillet au 11 nov do sir S. L. Tilley, du 12 juillet au 30 juin	3,275 00		
Manitoba et Kéwatin, l'hon. J. C. Aikins	5,725 00		16,000 00
Territoires du Nord-Ouest, l'hon. E. Dewdney	16,000 00		4,000 00
Colombie Britannique, l'hon. C. F. Cornwall	4,000 00		9,000 00
Ile du Prince-Edouard, l'hon. A. A. Macdonald.....	7,000 00		7,000 00
			68,000 00
Total, appointements payés en vertu du statut			222,094 48

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS.

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR
GÉNÉRAL.

	\$	cts.
Secrétaire du gouverneur, addition.	600	00
Aides de camp.....	3,000	00
Campbell, Wm.....	1,500	00
Clarke, sergent, ordonnance.....	490	00
Jones, Chas. J.....	1,900	00
Lawrence, C. L., du 1er jan. au 30 juin	200	00
McDermott, P. L.....	1,150	00
Smith, George, messenger.....	500	00

9,340 00

CONSEIL PRIVÉ.

Alexander, H.....	1,700	00
Baldwin, R. W.....	1,200	00
Baudry, P. J. U.....	1,850	00
Bennetts, F. K.....	1,187	50
Brennan, P. J.....	1,150	00
Burpee, L. J.....	1,350	00
Chilton, B., messenger.....	490	00
Chute, L. H.....	725	00
Foley, Jas.....	700	00
Grenier, B., messenger, au 30 sept.....	124	98
Groom, W. messenger.....	500	00
Lee, W. H.....	1,650	00
Lelièvre, S.....	1,150	00
Lepage, V., mess., dep. le 1er mars.	100	00
May, H. A.....	450	00
Moll, Oscar L. E.....	600	00
McGee, John J.....	3,200	00
McNaughton, M., portier.....	600	00
Newby, F.....	1,000	00
Pope, Jos., secrétaire particulier.....	600	00
Reynolds, W.....	500	00
Robertson, A., mess., dep. le 1er déc.	212	87

21,040 35

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Blackadar, W. H.....	1,000	00
Burbidge, Geo. W.....	3,600	00
Chisholm, John, depuis le 1er janv..	550	00
Clay, John, messenger.....	470	00
Côté, P. M.....	762	50
Curran, P. B., messenger, jus. 28 fév.	193	28
Foster, G. L.....	1,500	00
Fraser, G. L. B.....	1,500	00
Gisborne, F. H.....	1,500	00
Hodgins, W. E., jusq. 31 déc. 31.....	574	98
do depuis le 1er janv.....	700	00
Hopkirk, H. G., secrét. particulier.....	150	00
Horan, A. J., depuis le 1er janvier.....	225	00
Keefer, A., jusq. au 31 octobre.....	500	00
Lane, H. B. S.....	1,600	00
Leslie, John.....	1,550	00
do secrétaire particulier.....	150	00
Low, H.....	1,300	00
Moylan, J. G.....	2,800	00
Power, A.....	2,150	00
Stewart, D. B., secrétaire particulier	250	00

22,425 76

MINISTÈRE DE LA MILICE.

Aldrich, F. E. P.....	1,000	00
do secrétaire particulier.....	300	00
Aumond, W. H.....	1,400	00

A reporter..... 2,700 00

MINISTÈRE DE LA MILICE—*Suite.*

	\$	cts.
Report.....	2,700	00
Bacon, Thos.....	1,475	00
Benoit, A.....	1,362	56
do secrétaire particulier.....	300	00
Campbell, Colin.....	1,262	50
Casault, N., messenger.....	500	00
Clarke, P.....	1,000	00
Dion, C., messenger.....	500	00
Donaldson, J. B.....	1,150	00
Foley, Lawrence, dep. le 5 août.....	407	65
Genest, J. M. E.....	450	00
Gow, J. W.....	500	00
Holt, E. B.....	1,150	00
James, H.....	1,600	00
Knight, F. E.....	900	00
Lambert, F. X.....	1,550	00
Lane, H. D. J.....	1,400	00
Larose, T. C.....	1,400	00
Lemieux, E. E.....	600	00
Macdonald, O. A.....	1,800	00
Macpherson, John.....	3,000	00
O'Meara, C. H.....	2,250	00
Panet, C. E.....	3,200	00
Seymour, G.....	1,450	00
Suite, Benj.....	1,800	00
Verreault, E., messenger.....	492	60
Wainwright, W. R. S.....	1,100	00
White, F. W.....	850	00
Wright, W. R.....	2,350	00

38,500 32

SECRÉTARIAT D'ÉTAT.

Allan, H., messenger.....	500	00
Andrews, Geo.....	462	50
Audet, A.....	2,100	00
Behan, D., messenger, dep. le 1er déc.	175	00
Brousseau, E.....	1,650	00
Burns, J.....	1,000	00
Catellier, L. A.....	2,325	00
Chamberlain, B.....	2,400	00
Collins, G.....	900	00
Golson, F.....	1,212	50
De Villemure, C. L.....	412	50
Elié, A., messenger.....	337	50
Emond, G., jusq. au 30 novembre.....	320	82
do depuis le 1er décembre.....	641	68
Foran, J., messenger.....	360	00
Gliddon, W.....	1,400	00
Grison, L. A.....	850	00
Gouldthrite, F.....	700	00
Harrison, E.....	712	50
Hughes, J., messenger.....	500	00
Kirwan, P. T.....	775	00
Labelle, L. C.....	662	50
Laroche, N.....	700	00
Leauroy, A. G.....	1,000	00
Medlow, C.....	812	50
Morgan, H. J.....	2,300	00
Mousseau, A. O.....	1,162	50
McDonald, D.....	762	50
O'Keefe, T., messenger.....	500	00
Potvin, A.....	1,000	00
Powell, G.....	3,200	00

A reporter..... 31,835 00

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite.*

SECRETARIAT D'ÉTAT— <i>Suite.</i>		\$	cts	MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR— <i>Fin.</i>		\$	cts.
Report		31,835	00	Report.....		49,999	58
Pulford, E. G., jusqu'au 30 nov.....		479	15	Pinard, J. A		1,800	00
do depuis le 1er déc.....		525	00	Pope, Jos.....		1,500	00
Robertson, Thos		1,900	00	Rauscher, R.....		975	00
do différence d'appoint.....		465	48	Robertson, P., messenger.....		500	00
Roxborough, T		1,000	00	Rogers, C. C		1,400	00
Sansom, C. B.....		812	50	Rothwell, T. G		1,150	00
Storr, I. W		1,100	00	Ryley, G. U		1,500	00
Taché, L. H., secrétaire particulier.....		600	00	Sherwood, Henry		925	00
Walsh, W		850	00	Souter, E. T. W		862	50
Waters, J. F., depuis le 1er avril.....		250	00	Sparke, G. A.....		850	00
Young, Jas		1,950	00	Steers, C. J.....		700	00
		40,867	13	Swinburne, A., messenger.....		500	00
				Symes, P. B.....		1,200	00
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.							
Ardouin, G. G. V.....		875	09	Télu, N.....		1,400	00
Beddoe, C. H.....		1,400	60	Turner, H. H		662	50
Bell, Geo		700	00	Wallis, Brown.....		1,250	00
Belleau, Eug.....		550	00			67,174	58
Billings, B.....		1,000	00	DIVISION DE LA POLICE A CHEVAL.			
Bonfellow, R. M.....		1,000	00	Duplessis, L.....		600	00
Brady, Martin.....		825	09	Fisher, A.....		1,350	00
Brough, J. S		1,000	00	Fortescue, L.....		1,550	00
Bruce, H. B. D.....		700	00	Galtway, R. M		600	00
Buchanan, P. T.....		1,000	00	White, F.....		3,200	00
Burgess, A. M.....		3,200	00			7,300	00
Capreol, F. C.....		612	50	DIVISION DE L'EXPLORATION GÉOLOGIQUE.			
Checkley, F. S		1,150	00	Adams, F. D.....		1,200	00
Chisholm, A.....		1,200	00	Ami, H. M., 1 an moins 5½ jours.....		686	03
Clayton, F.....		1,600	00	Barlow, Scott.....		1,500	00
Côté, N. O		1,125	00	Bell, R.....		1,950	00
Gox, F. H. C.....		1,000	00	Broadbent, R. L.....		650	00
Deville, E.....		2,225	00	Brumell, H. P.....		600	00
Douglas, P. B.....		1,450	00	Cochrane, A. S.....		1,100	00
do différence d'appoint.....		219	58	Coste, Eug.....		1,100	00
Dunn, D.....		775	00	Dawson, G. M.....		1,950	00
Dunne, J. P		612	50	Ells, R. W.....		1,500	00
Dunnett, J., messenger.....		480	00	Faribault, R.....		800	00
Genest, E.....		850	00	Fletcher, Hugh.....		1,500	00
Gliddon, W. S.....		900	00	Hoffman, G. C.....		1,900	00
Goodeve, Wm.....		1,825	00	Ingall, E. D.....		1,100	00
Grignard, A.....		1,212	50	Lambe, L. M.....		1,600	00
Hall, J. R		2,300	00	Low, A. P.....		850	00
Hatch, Walter.....		700	00	Macoun, John.....		1,650	00
Henry, K. J.....		1,550	00	Marshall, John.....		1,500	00
Howe, Wm.....		1,400	00	Meade, John, messenger.....		500	00
Hume, H. E.....		600	00	McConnell, R. G.....		1,300	00
Jarvis, A. L.....		1,125	00	McMillan, John.....		850	00
Johnston, John.....		1,800	00	O'Farrell, M., gardien.....		700	00
Keyes, P. G., jusq. 31 décembre.....		500	09	Selwyn, A. R. O.....		4,000	00
do depuis le 1er janvier.....		500	00	Thorburn, John.....		600	00
Kinloch, A.....		1,425	00	Tyrrell, J. B		1,200	00
Lacasse, L. T.....		1,000	00	Weston, T. C.....		1,300	00
Lambart, O. H.....		600	00	Whiteaves, J. F.....		1,950	00
L'Étoile, Jos.....		862	50	Willmot, C. W.....		1,000	00
Loyer, F.....		550	09			35,938	03
Mills, Wm.....		1,800	00	A reporter.....			
Nelson, Frank.....		700	60			49,999	58
Owne, C., messenger.....		500	00	RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885 86.			
Paterson, G. W.....		825	00				ii
Pereira, L. C		1,225	00				
do secrétaire particulier.....		600	00				

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite.*

AFFAIRES DES SAUVAGES.		\$	cts.	MINISTÈRE DES FINANCES— <i>Fin.</i>		\$	cts.		
Austin, John		550	00	Report		4,250	00		
Austin, W. A.		1,700	00	Belfour, John		1,187	50		
Benson, M.		1,150	00	Black, E. A.		787	50		
do crédit spécial		40	80	Blair, W. L.		1,125	00		
Bliss, D. C. F.		612	50	Boville, T. C.		875	00		
Bray, S.		1,000	00	Brittain, E. L.		604	16		
Brook, E. J.		874	99	Capbert, E.		937	50		
Barbidge G. W., solliciteur		400	00	Clayton, J. A.		1,400	00		
Coffey, Thos.		700	00	Coffin, F. A.		850	00		
Dalton, R. G.		1,200	00	Connolly, Peter, messenger		500	00		
De Boucherville, J. V.		1,400	00	Courtney, J. M.		4,200	00		
Delisle, J.		800	00	Crookshank, G. Y.		1,275	00		
Dingman, A.		1,537	50	do secrétaire particulier		177	40		
Hunton, W. A.		444	16	Dickieson, M. G.		1,600	00		
Kemp, A. E.		662	50	Foster, A. B.		487	50		
Kirkpatrick, T. F. S.		1,325	00	Fraser, John		1,187	50		
Maining, H. G. M.		700	00	Fripp, H. G. R.		1,400	00		
McGirr, John		1,100	00	Garland, N. S.		1,250	00		
McKay, H.		580	00	Gilmour, Thos.		862	50		
McLean, J. D.		1,275	00	Gough, C. A.		1,412	50		
McNeill, A. N.		1,403	00	Halliwell, W. E., depuis le 1er janv.		200	00		
Orr, W. A.		625	00	Hayes, W. H.		525	00		
do différence d'appointements		200	00	Hopkirk, Jas.		1,250	00		
Plummer, Wm.		1,800	00	Jarvis, G. M.		1,400	00		
Reiffenstein, C.		475	00	Lowe, Geo.		1,425	00		
Ross, H. C.		712	50	McLelan, T. E., depuis le 1er janv.		425	02		
Scott, D. C.		1,200	00	do secrétaire particulier		334	32		
Shore, J. W.		591	66	McNichol, John		1,250	00		
Sinclair, Robt.		2,200	00	Nash, J. R.		1,400	00		
Slocombe, J., messenger		345	00	Neeve, J. B. H.		1,400	00		
Smith, F. W.		1,325	00	Nutting, J. P.		1,112	50		
Starmer, T., messenger		460	00	O'Reilly, A., depuis le 1er octobre		375	00		
Stewart, Samuel		1,150	00	Ostrom, W. H., messenger		500	00		
do crédit spécial		61	25	Pender, P., messenger		500	00		
Vankoughnet, L.		3,200	00	Robins, John, jusqu'au 31 décembre		900	00		
Yeilding, F.		600	00	Ross, Thos.		2,600	00		
		34,407	86	Scott, C. S., depuis le 3 mal		129	00		
BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.				Stanton, C.				1,187	50
Balderson, J. H.		1,150	00	Street, C. F.		1,400	00		
Baldwin, H. A.		493	30	Tabor, C. W. C.		691	66		
Bissonnette, L. A.		812	50	Tasker, C. J.		1,000	00		
Bolton, G. C.		937	50	Toller, F.		2,400	00		
Cassault, F., messenger		500	00	do différence d'appointements		316	02		
Dunlevie, H. G.		1,400	00	Torrance, J. A.		2,275	00		
Gibson, J. H. P.		1,000	00	Treadwell, C. W., jusqu'au 31 déc.		587	49		
Gorman, John		1,400	00	do depuis le 1er jan.		700	00		
Gray, H. H.		1,060	00	Turgeon, C. E.		1,400	00		
Hayter, F.		1,400	00	Wiggins, E. S.		1,375	00		
Hudson, A. B.		562	50			55,427	57		
Lynch, J. B.		1,200	00	MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR					
MacDonald, J. C.		850	00	Archambault, R., messenger		500	00		
Patterson, Jas.		2,600	00	Blatch, F. K.		1,325	00		
Pender, John, messenger		500	00	Brown, J. F.		900	00		
Porter, Thos.		1,000	00	Brunel, Geo.		850	00		
Reid, J. W.		800	00	Brunel, John		1,100	00		
Sherwood, B. W.		475	00	Byrnes, J.		650	00		
Simpson, J. B.		1,600	00	Campeau, F. R. E.		1,675	00		
Sutherland, E. D.		1,500	00	Carter, Wm.		1,387	50		
		21,180	80	Chubuck, C. E.		1,150	00		
MINISTÈRE DES FINANCES.				Courteman, J., messenger				330	00
Anderson, C. J.		2,350	00	Devlin, R., messenger		1,150	00		
Baxter, R. W.		1,800	00	Doyon, J. A.		1,150	00		
do différence d'appointem.		100	00	Fowler, Geo., messenger		500	00		
				Fowler, John		900	00		
A reporter		4,250	00	A reporter		13,567	50		
DÉTAILS DES DÉPENSES.				33.					

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—Suite.

MINIST. DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—Fin.	\$ cts.	MINISTÈRE DES POSTES—Suite.	\$ cts.
Report.....	13,567 50	Report.....	10,011 98
Hall, C. R.....	1,450 00	Benjamin, E. H.....	1,400 00
Heron, W. L.....	1,725 00	Benn, J. C., emballer.....	150 00
Himsworth, W.....	1,850 00	Bennett, M., messenger.....	500 00
Lamothe, H. G.....	1,400 00	Bernard, C. P. V.....	612 50
Lusignan, A.....	1,200 00	Binks, G. J.....	1,150 00
Measam, F.....	1,800 00	Blanchet, L.....	1,400 00
Miall, E.....	3,200 00	Bollard, J. H.....	637 50
Nettle, R.....	1,300 00	Bonner, J. C.....	1,000 00
Robins, P. M.....	2,225 00	Bradley, J., emballer.....	337 50
Shaw, J. F.....	1,150 00	Breadner, R. W.....	475 00
Stewart, N.....	1,150 00	Brenot, H. A.....	562 50
Teakles, B. H.....	1,300 00	Briggs, J., emballer.....	440 00
Valin, J. E.....	1,500 00	Brooks, E. R. H.....	583 33
Walsh, M. F.....	1,250 00	Brophy, J. P.....	1,400 00
do secrétaire particulier.....	600 00	Brown, J.....	600 00
	36,667 50	Bucke, P. E.....	1,800 00
MINISTÈRE DES DOUANES.		Burpee, W. H.....	612 50
Ackers, John.....	750 00	Bunel, E.....	487 50
Baker, W. O.....	1,200 00	Cafferati, T. A., emballer.....	455 00
Barry, Jas.....	1,950 00	Campbell, H. S.....	587 50
Bennett, F.....	1,300 00	Carter, J.....	850 00
Bleakney, A. C.....	1,250 00	Chamard, J.....	650 00
Bliss, T. A. D.....	737 50	Champagne, N.....	550 00
Campbell, J. J.....	962 50	Cheney, W. H., emb., dep. le 1er oct.	225 00
Carleton, J., messenger.....	500 00	Chesley, H. N. P.....	675 00
Christie, J. B.....	500 00	Clarabut, D.....	425 00
Code, T. J.....	712 50	Clark, C. A., emballer.....	500 00
Courtney, J.....	700 00	Conroy, J. W.....	437 50
Dunlevie, S. A.....	700 00	Cooch, H., emballer.....	300 00
Fairweather, J. S.....	1,300 00	Cooch, W., do.....	485 00
Farrow, R. R.....	750 00	Courtney, D., messenger.....	455 00
Fawcett, G. H.....	1,250 00	Creighton, F. W.....	1,166 60
Grafton, W. H.....	462 50	Curtis, N. W.....	1,000 00
Harding, C. H.....	1,300 00	Daubney, E.....	600 00
Ince, G. V.....	1,300 00	D'Auteuil, N. G.....	1,100 00
Johnson, Jas.....	3,200 00	Devine, A.....	562 50
Lacerte, A.....	512 52	Dodd, J., messenger.....	500 00
Morin, A.....	600 00	Doucet, C. O.....	837 50
McKenzie, W. J.....	600 00	Dunlevie, M. K.....	1,000 00
McKiel, C. E.....	1,250 00	Eagleson, W. H.....	1,200 00
Parnelee, W. G.....	2,800 00	Elbourne, G., emballer.....	455 00
Robertson, G. S.....	800 00	Elliott, J. H., do.....	425 00
Russell, W.....	862 50	Everett, G. F.....	2,200 00
Sanders, E. L.....	800 00	Fairweather, J. H.....	1,200 00
do secrétaire particulier.....	300 00	Falconer, C.....	1,200 00
Walls, J., messenger.....	500 00	Ferguson, W., emballer.....	500 00
Watters, T. J.....	1,800 00	Finn, M. J.....	561 50
	21,650 02	Fortier, J. G.....	1,000 00
MINISTÈRE DES POSTES.		Fortier, J. O.....	1,400 00
Adams, W. J. H.....	364 48	Frchette, W. J.....	850 00
Ainsborough, T.....	512 50	Galvin, M., emballer.....	470 00
Alford, W.....	500 00	Geddes, A. F. L.....	650 00
Anderson, G. C.....	650 00	Goulden, D. H.....	400 00
Ashworth, J.....	2,350 00	Graham, J.....	1,400 00
Barrett, D. A.....	850 00	Graham, S., messenger.....	480 00
Barrett, J., emballer.....	425 00	Greenfield, J. R. M.....	650 00
Barrett, W. J.....	1,550 00	Greenfield, R.....	500 00
Bell, E. B.....	1,100 00	Greenfield, S., emballer.....	500 00
Bell, J.....	500 00	Griffin, H. W.....	1,400 00
Bell, Wm., emballer.....	360 00	Griffin, W. H.....	3,200 00
Beatty, J. C.....	850 00	Grout, F. E. S.....	650 00
A reporter.....	10,011 98	Hale, J. S., depuis le 19 mai.....	76 87
		Hanly, W. R.....	550 00
		Hargrave, G. H.....	1,400 00
		Harrington, W. H.....	1,450 00
A reporter.....	10,011 98		

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite.*

POSTES— <i>Suite.</i>		\$ cts.	POSTES— <i>Suite.</i>		\$ cts.
Report		62,290 28	Report		112,373 28
Hartnedy, T., emballleur.....		470 00	Powell, P. B.....		550 00
Hayes, E. C.....		512 50	Prendergast, J.....		425 00
Hayes, G. H.....		450 00	Rance, G.....		850 00
Henning, A. E.....		650 00	Regan, P.....		382 75
Henderson, R.....		550 00	Robertson, C. R.....		425 00
Higgins, C. J. B.....		1,350 00	Robinson, L.....		400 00
Hopkirk, H. G.....		1,500 00	Rochester, F. K.....		562 50
do	secrétaire particulier.	450 00	Rowan, W.....		950 00
Howard, J. P., depuis le 19 sept.....		352 50	Roy, T.....		550 00
Hunt, Geo. A., depuis le 1er octobre		300 00	Samuels, A.....		400 00
Hutton, C. L.....		475 00	Sangster, C.....		1,400 00
Jackson, J. A.....		450 00	Seguin, F. O., depuis le 17 octobre..		282 75
Jarvis, A. L., secrétaire particulier.		150 00	Seymour, J.....		400 00
Jarvis, E. F.....		662 50	Shaw, H. S.....		860 00
Jenkins, F. M. S.....		550 00	Shaw, R. J.....		1,400 00
Johnstone, W. J.....		1,200 00	Short, S., messenger, jusq. 30 sept. ...		75 00
Jones, E. A. D.....		1,000 00	do	commis, dep. le 1er oct.....	300 00
Kains, M. M., depuis le 9 janvier.....		191 37	Smith, J. Rose.....		1,400 00
Ketchum, W. Q., depuis le 1er janv.		200 00	Smith, Sidney.....		1,950 00
Knauf, H.....		850 00	Smith, T. B., jusqu'au 31 juillet.....		116 66
Kreps, W. H.....		1,100 00	Smithson, W. H.....		2,350 00
Lally, C. W.....		750 00	Spencer, J. H.....		975 00
Lampman, A.....		562 50	Stanton, E. P.....		1,100 00
Laurie, J. B., emballleur.....		360 00	Steele, E. Y., depuis le 1er nov.		266 66
Leahy, P. T.....		838 19	Stevenson, J. S.....		425 00
Learnoy, E. L.....		487 50	Stewart, J. C.....		2,800 00
Lemieux, F.....		500 00	Stewart, W. C. E.....		600 00
LeSueur, W. D.....		2,250 00	Taylor, E. E. F.....		637 60
Lindsay, A.....		1,587 50	Taylor, E. L.....		500 00
Little, W. C.....		650 00	Taylor, P. B.....		675 00
Mahon, M. J., emballleur.....		337 50	Thorne, S. S.....		1,200 00
Mailleu, G. A. D.....		600 00	Throop, A. W.....		1,287 50
Marier, J., emballleur.....		485 00	Traversy, Isidore.....		850 00
Marsan, G.....		1,100 00	Wall, A. W.....		975 00
Matheson, D.....		2,000 00	Wall, J. F.....		1,100 00
Meikle, C. A., depuis le 8 avril.....		103 75	Walsh, J.....		1,725 00
Mercer, F. H. F.....		550 00	Weatherly, H. S.....		1,800 00
Merrick, K.....		412 50	Weldon, E. D.....		425 60
Moon, F. G.....		1,000 00	Wheatley, A., emballleur.....		345 58
Morse, A., emballleur.....		425 00	White, G. R.....		1,200 00
Morton, H. H.....		837 50	White, W.....		2,800 00
Mullin, J.....		600 00	Wicksteed, H. A.....		2,800 00
McCarthy, D. F.....		1,100 00	Wilson, E.....		914 45
McCuaig, W. H.....		1,000 00	Wilson, W. T.....		550 00
McDermid, A. J.....		850 00	Wood, G. C.....		862 50
McDonald, D. A. C.....		843 07	Visser, T. E.....		562 50
Macdonald, J. A.....		850 00			155,779 63
McGillivray, H.....		600 00	AGRICULTURE.		
McGrail, T.....		737 50	Bailey, H. H., depuis le 1er janvier..		600 00
McLennan, A.....		1,150 00	Beaudoin, J., emballleur.....		330 03
McPherson, D.....		1,200 00	Béland, L. J.....		900 00
Northrop, B. M.....		600 00	Boardman, W. F.....		1,250 00
O'Brien, W. D.....		1,100 00	Brymner, D.....		1,700 00
O'Connor, E. M.....		400 00	Cambie, A. J.....		2,350 00
O'Leary, J. M.....		1,200 00	Caron, A. E., depuis le 1er janvier..		200 00
Olivier, J. L.....		850 00	Caron, C. O. O.....		850 00
Oliver, R. J.....		1,000 00	Casgrain, H.....		1,625 00
Oliver, T. M.....		550 00	Chabot, L. Z.....		500 00
Parish, G. H., messag., dep. le 1er oct.		225 00	Copping, J. G. E.....		650 00
Patrick, G. M., jusqu'au 31 mai.....		1,179 12	Côté, D., messenger.....		399 00
Pelton, J. E.....		437 50	Currier, J. E. W., jusq. 31 octobre..		400 00
Plunkett, G. L.....		800 00	do	secrétaire particul.	24 99
Plunkett, J.....		1,600 00	Dauray, L.....		1,000 00
Pope, C.....		860 00			
Pouliot, L. H.....		1,100 00			
A reporter.....		112,373 28	A reporter.....		12,770 02
ii			Agriculture		
DÉTAILS DES DÉPENSES.			35		
1-31**			A reporter.....		12,770 02

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—*Suite.*

AGRICULTURE.— <i>Fin.</i>		\$	cts.	PÊCHERIES.— <i>Fin.</i>		\$	cts.	
Report		12,770	02	Report		2,950	00	
D'Auteuil, Jos. Elz.....	1,250	00	Belliveau, A. H.....	850	00			
Desjardins, W. A., messenger.....	337	50	Cunningham, F. H., dep. le 1er janv.	200	00			
Dionne, J. F.....	1,500	00	Kent, S. B.....	850	00			
Fraser, H. L.....	450	00	Murray, J. A.....	550	00			
Fraser, J. A., jusqu'au 31 oct.....	300	00	Tilton, John.....	3,200	00			
Hanright, Wm.....	650	00	Venning, R. N.....	1,250	00			
Jackson, J. B.....	1,550	00	Webster, J. S.....	850	00			
Jarvis, A. L., secrétaire particulier..	450	00						
Layton, J. G. G.....	1,575	10					10,700 00	
Lemieux, J. E.....	700	00	TRAVAUX PUBLICS.					
Lemaître, Geo.....	500	00	Arnoldi, J. R.....	2,100	00			
Léveillé, Jos.....	500	00	Baillairgé, G. F.....	3,200	00			
Lévêque, Aug.....	900	00	Bance, E. P.....	1,350	00			
Lowe, John.....	2,500	00	Belleau, A. E.....	1,100	00			
do différence d'appointem.	700	00	Cartier, P.....	1,000	00			
Lynch, W. J.....	1,250	00	Chabot, J. A., messenger.....	375	00			
Lyster, Amy F.....	600	00	Côté, I.....	687	50			
Lyster, J. H.....	850	00	Côté, P. M., secrétaire particulier...	37	50			
Marmette, Jos. E.....	1,300	00	Dionne, E.....	1,100	00			
Moreau, B., messenger.....	500	00	Dionne, O.....	2,075	00			
McCabe, T.....	1,300	00	Fuller, T.....	3,200	00			
Popper, J. C.....	850	00	Gobeil, A.....	2,006	54			
Pruneau, H., emballleur.....	330	00	Hennessy, Geo. F.....	579	16			
Routhier, D. A.....	1,400	00	Kingston, A. G.....	1,100	00			
do différence d'appointem...	100	00	Lightfoot, F. C.....	1,350	00			
Small, H. B.....	1,825	00	Macpherson, D. A.....	1,000	00			
St. Denis, E. H.....	850	00	Macpherson, J. P.....	1,800	00			
Taché, A. G.....	650	00	O'Brien, S. E.....	550	00			
Taché, J. C.....	3,200	00	Perley, H. F.....	3,200	00			
Tanguay, Cyp.....	1,400	00	Potvin, H., messenger.....	500	00			
Tétre, E.....	1,400	00	Renaud, N., jusqu'au 10 août.....	103	49			
Verner, J. W. D.....	650	00	Robillard, R. J., depuis le 1er fév.....	208	34			
			Roy, E.....	1,150	00			
		45,117	62	do secrétaire particulier.....	500	00		
MARINE.				Smith, E. J.....	600	00		
Alexander, W. H.....	1,250	00	Steckel, L. J. R.....	2,050	00			
Anderson, W. P.....	1,750	00	Taché, J. C.....	1,200	00			
Carleton, W. B.....	975	00	Talbot, H.....	675	00			
Gourdeau, F. F.....	1,800	00	Verreault, J. E.....	975	00			
Halkett, A.....	700	00	Vincent, Jos., depuis le 1er janv.....	550	00			
Halkett, J. B.....	975	00					36,322 53	
Hardie, John.....	2,400	00	CHEMINS DE FER ET CANAUX.					
Jenkins, S. J., secrétaire particulier.	267	74	Almon, A. U.....	1,312	50			
Magee, W. L.....	1,800	00	Baine, J.....	2,400	00			
Morin, Jules, messenger.....	500	00	Bonneville, J. F. N.....	1,725	00			
McClennaghan, J. E.....	550	00	Bradley, A. P.....	2,400	00			
McElhinney, M. P.....	1,225	00	Cameron, A. W.....	850	00			
McIntyre, J. A.....	157	11	Costin, C.....	1,250	00			
McLelan, T. E., jusqu'au 31 déc.....	424	98	Cross, Thos.....	2,062	50			
do secrétaire particul.	264	50	Currier, J. E. W.....	800	00			
Nicholson, M. V. C.....	891	66	do secrét. particulier...	450	00			
Owen, A. W., jusqu'au 30 sept.....	225	00	Deslauriers, I, messenger.....	390	00			
do depuis le 1er octobre.	825	00	Deslauriers, I. N. do.....	500	00			
Oxley, J. M.....	1,000	00	Dion, L. D.....	1,000	00			
do secrétaire particulier.....	22	58	Dixon, F. A.....	1,550	00			
Robertson, J. A., messenger.....	500	00	Filteau, L. H.....	1,250	00			
Smith, Wm.....	3,200	00	Fissiault, H. A.....	1,800	00			
Steele, V. H.....	890	00	Fortier, L. N.....	1,000	00			
Stumbles, W. W.....	950	00	Greenfield, A. N.....	1,250	00			
		23,453	57	Hill, W. B. A.....	600	00		
				Jones, L. K.....	1,550	00		
Aumond, T.....	750	00	do différence d'appointements	304	16			
Bauset, S. P.....	2,200	00						
A reporter.....	2,950	00	A reporter.....	24,444	16			

GOUVERNEMENT CIVIL—APPOINTEMENTS—Fin.

CHEMINS DE FER ET CANAUX—Fin.		CALCUL DES INTÉRÊTS DE LA CAISSE D'ÉPARGNES—Suite.	
	\$ cts.		\$ cts.
Report.....	24,444 16	Report.....	1,960 45
Maynard, M. W.....	1,562 50	<i>Ministère des postes—Suite.</i>	
Methot, J. E.....	800 00	Geo. L. Plunkett.....	24 05
McLaughlin, S.....	1,400 00	J. E. Pelton.....	23 97
Neville, C. S., jusqu'au 30 avril.....	383 30	H. McGillivray.....	23 92
Page, John.....	4,500 00	C. Lally.....	22 86
Pugsley, J. W.....	800 00	J. P. Brophy.....	22 50
Schreiber, Collingwood.....	4,000 00	F. E. S. Grout.....	22 47
Shannon, S. L.....	850 00	W. P. Hanley.....	22 15
Stewart, D. B.....	1,350 00	M. K. Dunlevie.....	22 14
Tilley, W. J.....	1,725 00	J. A. Jackson.....	17 85
Trudeau, T.....	4,100 00	F. M. Jenkins.....	17 08
		T. E. Visser.....	16 71
CALCUL DES INTÉRÊTS DE LA CAISSE D'ÉPARGNES.	45,914 96	J. W. Conroy.....	15 75
		F. H. Mercer.....	15 20
<i>Ministère des finances.</i>		G. H. Hayes.....	14 94
W. L. Blair.....	12 70	E. L. Learoyd.....	14 67
E. A. Black.....	17 82	J. C. Bonner.....	8 44
C. W. C. Tabor.....	41 63	S. Graham, messenger.....	7 50
John McNichol.....	30 80	W. Bell do.....	2 59
W. H. Hayes.....	23 60		
T. C. Boville.....	30 18	Total.....	2,275 15
C. E. Turgeon.....	31 68		
F. A. Coffin.....	32 00	Sommaire:—	
C. F. Street.....	20 84	Ministère des postes.....	1,343 13
N. S. Garland.....	39 38	Ministère des finances.....	932 02
E. L. Brittain.....	115 06		
H. G. R. Fripp.....	62 42	CONSEIL DU SERVICE CIVIL.	
G. J. Tasker.....	91 64	P. LeSueur, secrétaire.....	750 00
Jas. Hopkirk.....	106 22	do examinateur.....	569 35
E. Capbert.....	95 10	A. D. DeCelles do.....	569 35
C. Russell.....	90 72	John Thorburn do.....	569 35
T. Gilmour.....	90 20	Jas. Keays, commis.....	524 42
		Sous-examineurs et dépenses—	
<i>Ministère des postes.</i>		Ontario.....	428 30
W. H. Harrington.....	60 00	Québec.....	217 05
J. H. Fairweather.....	59 81	Nouvelle-Ecosse.....	60 60
J. B. Bolland.....	54 30	Nouveau-Brunswick.....	155 95
R. W. Breadner.....	51 41	Colombie-Britannique.....	26 50
W. H. McQuaig.....	50 77	Manitoba.....	69 50
W. H. Krepes.....	50 25	Ile du Prince-Édouard.....	43 45
W. H. Eagleson.....	50 10	Annonces—	
E. D. Weldon.....	49 79	Ontario.....	115 1
W. C. E. Stewart.....	49 33	Québec.....	96 32
H. N. P. Chesley.....	44 08	Nouvelle-Ecosse.....	9 80
E. F. Jarvis.....	41 92	Nouveau-Brunswick.....	13 80
A. W. Wall.....	36 19	Colombie-Britannique.....	19 40
A. F. L. Geddes.....	35 19	Manitoba.....	14 10
E. C. Hayes.....	34 60	Ile du Prince-Édouard.....	8 70
E. B. Bell.....	33 74	Loyer de bureau, 11 mois jus. 30 avril.....	252 12
J. Rose Smith.....	33 67	Imprimeur de la reine.....	497 29
S. S. Thorne.....	33 57	Bureau de la papeterie.....	138 55
W. J. Johnstone.....	32 88	Durie et Fils, livres.....	156 15
W. J. Barrett.....	31 57	Holland Frères, mécanographe.....	125 00
W. Rowan.....	31 00	H. Steacy, gardien de bureau.....	36 00
W. T. Wilson.....	30 90	Geo. Cox, papiers d'examen lithog.....	40 00
M. Finn.....	30 49	Télégrammes, Cie du G. N.-O.....	8 53
R. J. Shaw.....	28 25	John Shepherd, écrivains.....	6 50
D. D. McPherson.....	25 20	Encre.....	5 76
J. Mullin.....	25 06		
J. Chamard.....	24 36		
A reporter.....	1,960 45		5,527 51

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES CONTINGENTES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
BUREAU DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—							
Abonnement à des journaux						874	45
Annonces dans les do						146	40
Livres de renseignements						122	83
Revenes périodiques						117	90
Télégraphie—Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest				1,139	21		
do Mutuelle du Canada				1	14		
do du C. C. P., Winnipeg				48	45		
Service du télégraphe, Colombie-Britannique				60	05		
						1,248	85
Frais de port et transport—Maître de poste, Ottawa				672	71		
do New-Richmond				17	45		
do Québec				3	73		
Transport, ch. de fer C. du P.				1	35		
						695	24
Frais de voyages—Marquis de Larnsdowne, allocation en vertu d'un arrêté du conseil, 3 mars 1879.....	5,000	00					
W. Campbell	456	30					
Sergent Clarke	144	87					
				5,601	17		
Voitures de place à Ottawa—Lord Melgund	15	25					
Cap. Streatfield	6	25					
Cap. Anson	1	50					
C. J. Jones	5	50					
P. W. McDermott	3	50					
Sergent Clarke	8	25					
do Garvin	23	54					
do Rogers	39	50					
Geo. Smith	28	75					
Cochers avec dépêches.	3	75					
						126	79
Billets de chars urbains—Sergent Clarke	5	60					
do Garvin	13	02					
do Rogers	13	23					
						31	85
Commis surnum., Fitzmaurice Stuart, 92 jours, jusq. 30 sept.						184	00
do A. C. Lane, transcrip., 1 mois, jusq. 31 mars '86	33	33					
do do do 362 pag., mai '86, à 5c. p. pag.	18	10					
						51	43
						235	43
Gravure et estampage						32	50
Papeterie						1	73
Impression de cartes, programmes et enveloppes						294	25
Almanachs						10	30
Ordonnances—T. Rogers, 12 mois, jusqu'au 30 juin, à \$41.08	492	96					
do services additionnels	10	50					
						503	46
R. C. Garvin, 220 jours, jusq. 30 juin, à \$1.25	275	00					
do services additionnels	12	00					
						287	00
M. J. Kennedy, ordonnance surnuméraire à Québec, du 22 mai au 11 juin 1886						7	75
T. Conroy, pour les services de 9 ordonnances additionnels au bal d'Etat, mars 1886						6	00
Uniformes						187	55
						991	76
Marchandises						1	26
Blanchissage d'essuie-mains, 7 mois						7	00
Gratifications aux messagers du télégraphe						3	75
Bureau de la papeterie—Papeterie	872	00					
Livres de renseignements	23	00					
						895	00
Imprimeur de la reine—Impressions	23	80					
Reliure	49	38					
Papier	58	87					
						132	03
						1,027	03
Total, bureau du gouverneur général						11,570	49

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES—*Suite.*

CONSEIL PRIVÉ:—

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Abonnement à des journaux.....					856	89
Livres de renseignements					36	60
Revue périodiques					6	20
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest	2,559	52				
do Mutuelle du Canada.....		6	25			
					2,565	77
Frais de port, fret et frais de messagerie.....						
Directeur de poste, Ottawa	134	68				
do Québec	1	11				
Timbres-poste.....	24	10				
Frais de messagerie.....	11	75				
					171	64
Frais de voyages—Sir John A. Macdonald	933	25				
F. White.....	609	46				
J. J. McGee.....	33	90				
Joseph Pope.....	305	50				
L. J. Burpee	82	49				
			1,964	60		
Voitures de place à Ottawa—Sir John A. Macdonald.....	689	50				
J. J. McGee.....	18	10				
Joseph Pope.....	19	00				
Diverses personnes	654	30				
			1,380	90		
Joseph Pope, voitures de place, frais de port et téléphones à la Rivière-du-Loup.....			22	16		
Messagers, billets de chars urbains.....			35	00		
					3,402	66
Commis surnum.—R. C. Abbott, déc. 1885	46	50				
John McCarthy, 121 jrs., jusq. 31 mars.....	242	00				
Jas. McLaughlin, déc. 1885	62	00				
A. Burpee, janvier 1886	46	50				
J. Anderson, jusqu'au 10 juin 1886.....	46	50				
J. P. Chilton, jusqu'au 22 juin	31	00				
			474	50		
Transcription—J. Belford, 365 jours, jusqu'au 30 juin.....	547	50				
A. F. Bowes, mars 1886	46	50				
F. Owen, transc. de rapports, 240 fol. à 5c.....	12	00				
			606	00		
Traduction—					1,080	50
L. P. Sylvain, discours du trône, prorogation, 1885.....			10	00		
J. R. E. Chapleau do ouverture, 1886			10	00		
do do prorogation, 1886.....			10	00		
J. C. Poper, traductions allemandes.....			7	90		
					37	90
Messagers surnum.—A. Robertson, 153 jrs. jusq. 30 nov. 1885			153	00		
M. O'foole, août 1885.....			10	00		
					163	00
Gravure et estampage, Geo. Cox					74	25
Impressions, "Citizen," Ottawa					47	74
Reliure, A. S. Woodburn					6	55
Almanachs					4	25
Papeterie					1	65
G.ûters pour le Conseil privé, J. H. Spencer.....					66	70
Délivrer les malles du soir, J. H. Duggan, 11 mois					66	00
Nettoyer les bureaux, 600 jours en tout					528	50
Blanchissage d'essus-nuit, 4 ans et année					84	00
Glace, D. N. Charabais jusq'au 1er mai 1886					25	00
Holland Frères, échange de mécanographe			20	00		
do 1 armoire à 8 tiroirs			30	00		
do 1 porte-copie			3	00		
					53	00
Gratifications aux messagers du télégraphe					3	00
Valise pour papiers, S. et H. Borbridge					8	00
Chandelles, allumettes et savon, E. B. Browne.....					4	53
Bureau de la papeterie—Papeterie	638	47				
Livres de renseignements.....	78	30				
Almanachs	2	54				
Cartes géographiques.....	4	50				
			723	81		
A reporter			723	81	9,294	33

R

DÉTAILS DES DÉPENSES.

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report			723 81	9,294 33
CONSEIL PRIVÉ—<i>Fin.</i>				
Imprimeur de la reine—Impressions.....	10 96			
Reliure	115 01			
Papier	122 74			
Monter des cartes géographiques....	3 08			
		251 79		975 60
Total, Conseil privé				10,269 93
MINISTÈRE DE LA JUSTICE :—				
Abonnement à des journaux				677 08
Livres de renseignements.....				624 74
Revue périodiques.....				7 50
Cartes géographiques.....				0 30
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....		1,820 46		
do do Mutuelle du Canada		35 73		
				1,856 19
Frais de port, fret et frais de messagerie				
Directeur de poste, Ottawa.....		131 15		
Fret et frais de messagerie		15 18		
Charriage		0 50		
				146 83
Frais de voyages—Sir Alex. Campbell.....	55 07			
G. W. Burbidge	985 51			
H. G. Hopkirk.....	166 85			
Jno. Leslie.....	216 35			
		1,423 78		
Voitures de place à Ottawa—Sir Alex. Campbell.....	17 25			
L'hon. J. S. D. Thompson	93 75			
G. W. Burbidge	2 50			
H. G. Hopkirk.....	0 75			
D. Stewart.....	2 25			
A. Power.....	0 75			
H. B. S. Lane	0 50			
Diverses personnes.....	33 75			
		151 50		
Billets de chars urbains.....		2 88		
				1,578 16
Commis surnum.—A. J. Horan, 184 jours, jusq. déc. 1886		322 00		
J. A. McKinnon, 83 jrs, jusq. 2 juin '86		164 00		
L. Christie, mécanigraphe, sept., 1885.....		5 00		
T. J. Richardson, sténographe, 4 jours.....		30 00		
				521 00
Messenger surnuméraire —R. J. Robertson, juin 1886				25 00
Délivrer la malle du soir, H. Duggan, une année.....				36 00
Gravure et lithographie, Geo. Cox.....				83 20
Holland Frères, loyer de mécanigraphe, 6 mois		30 00		
do 1 mécanigraphe.....		125 00		
				155 00
Papeterie.....				2 35
Almanachs.....				5 25
Essuie-mains, allumettes, savon, brosses, verres				28 43
Blanchissage d'essuie-mains, 11 mois				33 00
Menues dép. conting., autorisées par le min. de la justice				3 75
Gratifications aux messagers du télégraphe.....				20 00
Bureau de la papeterie—Papeterie.....	1,049 78			
Livres.....	33 20			
Almanachs	1 57			
Cartes géographiques	4 00			
		1,083 55		
Imprimeur de la reine—Impressions	238 49			
Reliure.....	385 12			
Papier.....	212 39			
Monter des cartes géograph. et mar.....	86 53			
		922 53		
				2,011 08
Total, ministère de la justice.....				7,814 86

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
MINISTÈRE DE LA JUSTICE.— <i>Fin.</i>							
<i>Division des pénitenciers.</i>							
Abonnement à des journaux							7 80
Livres de renseignements.....							17 00
Cartes géographiques							8 00
Télégraphie, Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest							105 49
Frais de port, directeur de poste, Ottawa.....							26 72
Frais de voyages—J. G. Moylan.....					2,245	09	
G. L. Foster.....					488	34	
							2,733 43
Messenger surnuméraire, F. Morse, 12 mois, jusqu'au 30 juin							180 00
Gravure et lithographie, Geo. Cox							40 60
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		71	37				
Livres		2	00				
					73	37	
Imprimeur de la reine—Impressions.....		54	45				
Reliure		9	00				
Papier.....		71	35				
					134	80	
							208 17
							3,327 21
Total, division des pénitenciers							
MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE:—							
Abonnement à des journaux							809 68
Livres de renseignements.....							201 77
Publications périodiques							30 57
Cartes géographiques							13 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest					771	19	
do do Mutuelle du Canada.....					59	87	
							831 06
Frais de port, directeur de poste, Ottawa							222 92
Frais de voyages—Sir A. P. Caron		206	15				
Lieut.-col. Panet		144	90				
A. Benoit.....		482	60				
					833	65	
Voitures de place à Ottawa—Sir A. P. Caron.....					158	65	
							992 30
Commis surnuméraires—W. J. Davidson, 365 jrs, jus. 30 juin		730	00				
A. F. D'Eschambault, 365 jrs do		730	00				
					1,460	00	
Transcription—T. Kealy, 57 folios à 10c		5	70				
do 120 folios à 5c		6	00				
C. Corcoran, 124 folios à 10c.....		12	42				
M. Mercier, 129 folios à 10c.....		12	89				
do 230 folios à 5c.....		11	50				
A. Lefebvre, 447 folios à 10c		44	75				
C. O'Hagan, 244 folios et plans.....		15	50				
M. Roy, 230 folios à 5c.....		11	50				
					120	26	
							1,580 26
Messenger surnuméraire, Wm. Taylor, 365 jours, jusq. 30 juin							456 25
Gravure et lithographie—Geo Cox					172	00	
Cie de billets de banq. du Canada					38	85	
							210 85
Traduction des ordres généraux, Emery Perrin.....							36 00
Parties de mécanigraphes, Holland Frères					42	65	
Huile pour mécanigraphes, R. Kenly					2	00	
Estampes et rubans, Pritchard et Mingard.....					13	25	
							57 90
Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois							36 00
Savon, McDonald, Fitzsimmons et Cie.....							15 00
Encadrer des gravures, J. Wilson et Cie.....							12 25
Allumettes, W. Wall							1 20
2 séries de photographies, G. M. Pierce.....							60 00
Réparer les horloges, J. B. Lamontagne.....							4 50
Gratifications aux messagers du télégraphe.....							3 25
							5,574 76
A reporter							

B

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			5,574 76
MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE—<i>Fin.</i>			
Bureau de la papeterie—Papeterie.....	1,577 24		
Livres.....	210 78		
Almanachs.....	4 92	1,792 94	
Imprimeur de la reine—Impressions.....	1,756 80		
Reliure.....	334 14		
Papier.....	1,322 40		
Monter des cartes géographiques.....	37 38	3,450 72	
Total, ministère de la milice.....			5,243 66
			10,818 42
SECRETARIAT D'ÉTAT :—			
Abonnement à des journaux.....			870 26
Annonces dans do.....			433 55
Livres de renseignements.....			303 10
Revue périodiques.....			17 50
Cartes géographiques.....			8 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....		1,087 40	
do Mutuelle du Canada.....		25 01	
Câblegrammes.....		89 86	
Service du télégraphe, Col.-Britannique.....		0 83	
Frais de port, transport et frais de messagerie—			1,203 10
Directeur de poste, Ottawa.....		281 54	
Frais de port sur la <i>Gazette</i> de Londres.....		0 89	
Fret et frais de messagerie.....		261 09	
Frais de voyages—L'hon. J. A. Chapleau.....	350 00		543 52
G. Powell.....	15 00		
B. Chamberlin.....	24 25		
A. Audet.....	306 10		
James Young.....	71 00		
L. H. Taché.....	44 25		
do comptes non rendus, 3 nov.....	100 00		
T. Robertson.....	13 00		
Voitures de place à Ottawa—L'hon. J. A. Chapleau.....	275 40	923 60	
G. Powell.....	16 75		
B. Chamberlin.....	6 25		
H. J. Morgan.....	4 00		
A. Audet.....	3 50		
L. H. Taché.....	23 50		
H. Roy.....	2 75		
C. B. Sanson.....	1 00		
E. Brousseau.....	2 00		
J. W. Storr.....	1 00		
L. Labelle.....	3 00		
Messagers.....	28 72	367 87	
Commis surnuméraires—L. H. Taché, jusqu'au 30 juin.....	912 50		1,291 47
A. H. Beaulieu do.....	912 50		
H. Roy do.....	730 00		
A. M. P. Drouin do.....	638 00		
A. O. Matton do.....	424 00		
J. A. Verge do.....	301 50		
R. G. M. Constant do.....	186 00		
R. E. Sourrett do.....	181 00		
G. de la Porte do.....	271 50		
E. Cousineau do.....	87 00		
J. D. E. Pilon do.....	201 00		
E. Y. Steele, juillet 1885.....	46 50		
F. M. Wurtele do.....	93 00		
F. J. Audet, décembre 1885.....	40 00		
P. Chapleau, jusqu'au 28 fév. 1886.....	247 00		
L. J. R. Giard do.....	486 00	5,757 50	
A reporter.....		5,755 50	4,670 50

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				5,757	50	4,670	50
SECRETARIAT D'ÉTAT—<i>Suite</i>.							
Traduction—J. R. E. Chapleau.....				16	50		
Services supplémentaires, crédit—D. McDonald.....				50	00		
				H. Roy.....	73	00	
				L. Labelle.....	117	50	
						6,014	50
Messagers surnuméraires—D. Behan.....				153	00		
				W. B. de Grosbois.....	365	00	
				W. Foran.....	192	00	
				P. Larkin.....	144	00	
				E. Ricard.....	193	00	
						1,047	00
Charriage—John Donovan, 365 jours.....				365	00		
				T. O'Keefe, menues dépenses.....	1	00	
Main-d'œuvre—P. Lowham, 365 jours.....				182	50		
						548	50
Gravure et lithographie.....						146	75
Impressions—A. Bureau.....				2	00		
				Cie d'impressions du <i>Citizen</i>	7	00	
							9 00
Reliure—E. Goufin.....							17 57
Fournitures de bureau.....							3 15
Effets.....							66 03
Blanchissage d'essuie-mains.....							60 00
Marquer des essuie-mains.....							2 28
Réparations aux horloges et timbres.....							3 50
Gratifications aux messagers du télégraphe.....							4 00
Bureau de la papeterie—papeterie.....				1,098	58		
				livres.....	126	27	
				almanachs.....	2	40	
						1,227	25
Imprimeur de la reine—Impressions.....				500	61		
				Reliure.....	397	87	
				Papier.....	1,028	26	
				Monter des cartes géographiques.....	104	32	
						2,021	06
						3,248	31
Total, secrétariat d'Etat.....						15,841	09
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR :—							
Abonnement à des journaux.....						707	84
Livres de renseignements.....						167	00
Publications périodiques.....						2	50
Cartes géographiques.....						2,254	00
Atlas.....						30	00
Globe terrestre.....						12	50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....				3,445	49		
do do Mutuelle du Canada.....				49	35		
						3,494	84
Frais de port, transport et frais de messagerie—							
Maitre de poste, Ottawa.....				1,359	39		
Transport et frais de messagerie.....				179	47		
Charriage.....				58	90		
						1,597	76
Frais de voyages—L'hon. Thos. White.....				617	35		
				A. M. Burgess.....	418	00	
				John R. Hall.....	584	05	
				W. Mills.....	130	60	
				E. Deville.....	25	55	
				L. Pereira.....	378	58	
				R. Rauscher.....	202	23	
				W. F. King.....	25	50	
				A. P. Sherwood.....	69	50	
				P. G. Keyes.....	83	00	
						2,534	36
Voitures de place à Ottawa—L'hon. Thos. White.....				16	50		
				A. M. Burgess.....	140	00	
				John R. Hall.....	26	50	
				J. A. Pinard.....	1	75	
A reporter.....				184	75	2,534	36
						8,266	44

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report		184	75	2,534	36	8,266	44
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—<i>Fin.</i>							
Voitures de place à Ottawa—W. Mills.....		1	25				
P. B. Douglas.....		17	00				
E. Deville.....		2	25				
H. Kinloch.....		29	75				
L. C. Pereira.....		73	50				
A. Chisholm.....		7	25				
Diverses personnes.....		37	50				
				353	25		
Billets de chars urbains.....				6	58		
						2,894	19
Transcription, M. Mercier, 54 pages à 10c.....						5	40
Lithographie, gravure et estampe—							
Cie de lithographie Burland.....				2,229	00		
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique.....				1,282	10		
Geo. Cox.....				798	35		
						4,309	45
Impressions, Mortimer et Cie.....						60	00
3 mécanigraphes, Holland Frères.....						375	00
Fournitures de bureau.....				37	43		
Réparations aux fournitures de bureau.....				3	00		
						40	43
Réparations aux horloges.....						2	50
Blanchissage d'essuie-mains.....				144	00		
Confectionner et marquer des essuie-mains.....				5	40		
						149	40
Effets.....						447	70
Meubles.....						41	50
Glace, jusqu'au 1er mai 1883.....						15	00
Gratification aux messagers du télégraphe.....						3	75
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		4,238	09				
Livres.....		11	00				
Almanachs.....		6	10				
Cartes.....		8	50				
				4,263	69		
Imprimeur de la reine—Impressions.....		2,991	52				
Reliure.....		516	95				
Papier.....		6,498	41				
Monter des cartes géog. et des plans.....		533	51				
				10,540	39		
						14,804	08
Total, ministère de l'intérieur.....						31,414	84
DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES :—							
Abonnement à des journaux.....						134	75
Livres de renseignements.....						24	00
Publications périodiques.....						2	50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....				1,011	68		
do Mutuelle du Canada.....				0	55		
						1,012	23
Frais de port, maître de poste, Ottawa.....						136	19
Transport, chemin de fer du Canada Atlantique.....						0	35
Frais de voyages—L. Vankoughnet.....		31	25				
A. Dingman.....		1,396	97				
J. D. McLean.....		50	00				
W. A. Orr.....		18	00				
H. McKay.....		15	50				
W. A. Austin.....		53	75				
				1,565	47		
Voitures de place à Ottawa—L. Vankoughnet.....		46	00				
R. Sinclair.....		1	25				
				47	25		
Billets de chars urbains.....				5	00		
						1,617	72
Commis surnuméraires—F. R. Ross, jusqu'au 30 juin.....		547	50				
L. A. Dorval, jusqu'au 30 juin.....		547	50				
J. H. Wilson, jusqu'au 30 juin.....		547	50				
Rév. W. Scott, jusqu'au 30 juin.....		547	50				
A reporter.....		2,190	00			2,927	74
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1883-86.						ii	

DÉP. CONTINGENTES—GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		2,190	00			2,927	74
DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES—<i>Fin.</i>							
Commis surnuméraires—L. Tobin, jusqu'au 30 sept.....		99	99				
E. Webber, jusqu'au 30 sept.....		99	99				
				2,389	98		
Transcription—L. Tobin, février à juin 1885.....		166	67				
E. Webber, juin 1885 et avril 1886.....		61	80				
F. Green, avril, 1886.....		50	00				
				278	47		
Messager surnuméraire, F. R. Byshe, jusqu'au 30 juin.....						2,668	45
Gravure, lithographie et estampage.....						365	00
Fournitures de bureau et réparations.....						262	55
Blanchissage d'essuie-mains.....						3	45
Effets.....						63	00
Glace, jusqu'au 1er octobre 1885.....						31	19
Gratifications aux messagers du télégraphe.....						7	50
Passages d'eau.....						2	75
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		765	10			0	20
Livres.....		10	00				
Almanachs.....		2	60				
				777	70		
Imprimeur de la reine—Impressions.....		292	08				
Reliure.....		185	81				
Papier.....		458	10				
Monter des cartes géogr. et plans.....		15	79				
				951	78		
						1,729	48
Total, département des affaires des sauvages.....						8,062	31
BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL :—							
Abonnement à des journaux.....						176	62
Revue périodiques.....						3	00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....						18	99
Cie de téléphone Bell—Appels publics.....						0	15
Frais de port, maître général des postes, Ottawa.....						55	02
Frais de voyages—J. L. McDougall.....						17	75
John German.....						85	67
Voiture de place à Ottawa—J. L. McDougall.....						2	00
						105	42
Chariage.....						5	00
Commis surnuméraires—H. A. Baldwin, juin, 1885.....						45	00
J. W. Reid do.....						60	00
E. O'Connell, jusqu'au 30 juin 1886.....						210	00
W. P. Garrett do.....						141	00
J. H. Salmon, jusqu'au 17 avril.....						284	00
						740	00
Gravure, lithographie et estampage.....						16	15
Blanchir et marquer des essuie-mains.....						30	25
Effets.....						40	97
Glace pour 1884.....						9	20
Gratifications aux messagers du télégraphe.....						3	75
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		609	83				
Livres.....		39	35				
Almanachs.....		1	20				
				650	38		
Imprimeur de la reine—Impressions.....		61	49				
Reliure.....		208	40				
Papier.....		133	80				
Monter des cartes géographiques.....		5	48				
				409	17		
						1,059	55
Total, bureau de l'auditeur général.....						2,264	07
MINISTÈRE DES FINANCES :—							
Abonnement à des journaux.....						892	58
Livres de renseignements.....						99	80
Revue périodiques.....						18	00
A reporter.....						1,010	38

DÉP. CONTINGENTES—GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				1,010 38
MINISTÈRE DES FINANCES—<i>Fin.</i>				
Télégraphie—Cie du télégraphe Grand Nord-Ouest.....			2,180 33	
do Mutuelle du Canada			9 09	
Câblegramme.....			5 67	2,195 09
Frais de port, transport et frais de messagerie				
Maitre de poste, Ottawa.....	533 21			
Frais de port, sir S. L. Tilley.....	16 18			
			549 39	
Messageries			1 55	
Charrriage.....			10 75	561 69
Frais de voyages—Sir S. L. Tilley.....	1,216 55			
J. M. Courtney.....	533 82			
F. Toller.....	128 00			
C. J. Anderson.....	122 50			
J. Fraser.....	302 85			
Geo. Lowe.....	55 25			
J. A. Clayton.....	127 25			
N. S. Garland.....	4 70			
C. Stanton.....	112 60			
G. Y. Crookshank.....	763 20			
E. A. Black.....	25 00			
J. P. Nutting.....	74 97			
			3,466 69	
Voitures de place à Ottawa—Sir S. L. Tilley.....	11 75			
J. M. Courtney.....	31 00			
F. Toller.....	2 00			
R. W. Baxter.....	2 75			
G. Y. Crookshank.....	1 75			
Diverses personnes.....	8 10			
			57 35	
Billets de chars urbains.....			0 10	3,524 14
Commis surnuméraires—C. E. Gallwey, jusqu'au 30 juin			730 00	
C. Russell, jusqu'au 30 avril.....			608 00	1,338 00
Messagers surnuméraires—W. Archibald, jusqu'au 31 déc..			90 00	
J. M. Taylor do			120 00	
W. N. Ostrom, jusqu'au 30 juin.....			90 00	
				300 00
Lithographie et gravure.....				273 94
Livrets de chèques.....				121 93
Fournitures de bureau et réparations.....				6 35
Effets.....				49 95
Réparations à la serrure du coffre de sûreté.....			10 00	
do du mécanographe.....			4 50	14 50
Blanchissage d'essuie-mains.....				65 00
Gratifications aux messagers du télégraphe.....				4 50
Bureau de la papeterie—Papeterie.....	1,119 07			
Livres.....	117 18			1,236 25
Imprimeur de la reine—Impressions.....	720 57			
Reliure.....	300 83			
Papier.....	1,378 22			
Monter des cartes géographiques....	12 04			
			2,411 66	3,647 91
Total, ministère des finances.....				13,113 38
MINISTÈRE DES DOUANES :—				
Abonnement à des journaux.....				756 89
Livres de renseignements.....				134 70
Atlas.....				30 00
Revue périodiques.....				7 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....			3,216 04	
do Mutuelle du Canada.....			58 59	3,274 63
A reporter.....				4,203 72

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						4,203	72
MINISTÈRE DES DOUANES—<i>Fin.</i>							
Frais de port, transport et frais de messagerie—							
Maître de poste, Ottawa.....				160	16		
Frais de messageries.....				156	80		
Charriage.....				47	90		
						364	86
Frais de voyages—L'hon. M. Bowell.....		250	00				
J. Johnson.....		50	00				
W. G. Parmelee.....		387	25				
				687	25		
Voitures de place à Ottawa—T. J. Watters.....		3	00				
Diverses personnes.....		7	50				
						10	50
						697	75
Frais de déménagement, en vertu d'un A. du C., A. Morin.....						102	50
Commis surnuméraire, W. J. McKenzie, juillet.....						45	00
Messager surnuméraire, H. Carleton, 30 juin.....						180	00
Gravure et lithographie.....						136	80
Fournitures de bureau.....						131	65
Réparations aux nécessaires.....						26	50
Blanchissage d'essuie-mains.....						45	85
Marchandises.....						86	45
Meubles.....						1	50
Réparations d'horloges.....						5	00
Gratifications aux messagers du télégraphe.....				3	75		
do à l'employé des messageries.....				1	00		
						4	75
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		1,614	57				
Livres.....		22	76				
Almanachs.....		8	40				
				1,645	73		
Imprimeur de la reine—Impressions.....		564	67				
Reliure.....		216	83				
Papier.....		310	55				
				1,092	05		
						2,737	78
Total, ministère des douanes.....						8,770	11
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR :—							
Abonnement à des journaux.....						842	94
Livres de renseignements.....						337	89
Publications périodiques.....						50	00
Almanachs.....						0	40
Mappes-monde.....						60	00
Cartes géographiques.....						42	00
Télégraphique—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....				926	57		
do Mutuelle du Canada.....				106	78		
						1,033	35
Cie de téléphone Bell, appels.....						2	90
Frais de port, transport et frais de messagerie—							
Maître de poste, Ottawa.....				291	13		
Transport et frais de messagerie.....				230	97		
Charriage.....				66	10		
						583	20
Frais de voyages—L'hon. John Costigan.....		383	00				
E. Miall.....		597	75				
Paul M. Robins.....		65	10				
Wm. Himsworth.....		134	00				
F. R. E. Campeau.....		40	40				
M. F. Walsh.....		122	80				
John Fowler.....		34	10				
				1,377	15		
Voitures de place à Ottawa—L'hon. John Costigan.....		242	00				
E. Miall.....		11	75				
P. M. Robins.....		1	50				
W. Himsworth.....		2	50				
M. F. Walsh.....		36	55				
Diverses personnes.....		30	25				
				324	55		
Report.....				1,701	70	2,957	68

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			1,701 70	2,957 68
MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR—<i>Fin.</i>				
Billets de chars urbains.....			0 60	1,702 30
Commis surnuméraires—S. M. O'Gready, jusqu'au 3 août '85	15 05			
M. A. Coughlin, jusq. 6 oct. 1885.	57 44			
C. Catellier, jusqu'au 5 oct. 1885.	57 44			
			129 93	
Transcription—K. Merrick, avril et mai.....	27 39			
M. Piché, nov. et mai.....	51 50			
T. Roche, oct., nov. et juin.....	96 00			
M. Emond, déc.....	15 34			
M. Cave, nov.....	10 95			
			201 18	
Triage de livres, G. L. Blatch.....			10 00	
Livraison des malles de nuit, H. Duggan, 12 mois.....				341 11
Nécessaires de bureau.....				36 00
Papeterie.....				42 70
Papeterie.....				27 00
Marchandises.....				78 04
Réparations d'horloges.....				8 30
Blanchissage d'essuie-mains.....				65 00
Main-d'œuvre.....				5 15
Gratifications aux messagers du télégraphe.....				3 75
Honoraire du consul des E.-U.....				1 00
Bureau de la papeterie—Papeterie.....	1,513 37			
Livres.....	17 00			
			1,530 37	
Imprimeur de la reine—Impressions.....	314 99			
Reliure.....	294 49			
Papier.....	272 27			
Monter des cartes géographiques.....	40 65			
			922 40	
				2,452 77
Total, ministère du revenu de l'intérieur.....				7,720 80
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS :—				
Abonnement à des journaux.....				788 19
Livres de renseignements.....				131 50
Publications périodiques.....				90 15
Cartes géographiques.....				8 50
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....			1,413 08	
do Mutuelle du Canada.....			114 25	
				1,527 33
Frais de port, maître de poste, Ottawa.....				345 87
Transport et frais de messagerie.....				65 46
Frais de voyages, E. F. E. Roy.....			415 75	
Voitures de place à Ottawa—Sir H. L. Langevin.....	91 75			
G. F. Baillairgé.....	39 55			
A. Gobeil.....	18 00			
O. Dionne.....	22 00			
H. F. Perley.....	2 25			
E. F. E. Roy.....	11 15			
L. C. Panet.....	2 60			
H. Talbot.....	3 00			
J. Vincent.....	7 00			
Diverses personnes.....	81 40			
			278 70	
Billets de chars urbains.....			8 10	
				702 55
Gravure, lithographie et estampage.....				427 37
Fournitures de bureau.....				165 40
Papeterie.....				15 00
Marchandises.....				677 03
Blanchissage d'essuie-mains.....				73 50
Réparations d'horloge et boîte aux dépêches.....				2 25
Gratifications aux messagers du télégraphe.....				3 75
Honoraire d'enregistrement.....				1 10
Glaçage pour 1884.....				9 20
A reporter.....				5,024 15

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				5,024 15
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—Fin.				
Bureau de la papeterie—Papeterie.....	862 27			
Livres.....	23 00			
Almanachs.....	3 60			
			887 87	
Imprimeur de la reine—Impressions.....	765 00			
Reliure.....	125 00			
Papier.....	144 65			
			1,034 65	
				1,922 52
Total, ministère des travaux publics.....				6,946 67
MINISTÈRE DES POSTES:—				
Abonnement à des journaux.....				775 38
Annonces.....				90 00
Livres de renseignements.....				369 68
Publications périodiques.....				15 00
Cartes géographiques.....				8 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....			1,374 63	
do Mutuelle du Canada.....			45 75	
				1,420 38
Frais de port, fret et frais de messagerie—				
Maître de poste, Ottawa.....			1,089 10	
Timbres-poste pour le bureau des lettres mortes.....			40 00	
Fret et frais de messagerie.....			85 09	
				1,214 19
Frais de voyages—L'hon. John Carling.....	75 00			
Sir Alex Campbell.....	48 25			
A. L. Jarvis.....	114 10			
H. G. Hopkirk.....	561 15			
W. H. Harrington.....	193 92			
J. H. Fairweather.....	38 85			
			1,031 27	
Voitures de place à Ottawa—L'hon. John Carling.....	127 40			
Wm. White.....	31 25			
			158 65	
Billets de chars urbains.....			0 60	
				1,190 52
Commis surnuméraires—J. Grant, jusqu'au 30 juin.....	712 50			
E. D. Osgood, jusqu'au 31 janvier.....	261 98			
W. Q. Ketchum, jusqu'au 31 déc... ..	250 51			
K. E. Falconer, jusqu'au 30 juin... ..	233 33			
F. C. Anderson do.....	200 00			
M. S. Treadwell, juillet et août... ..	66 66			
P. Regan, juillet.....	33 33			
G. L. Plunkett, juillet.....	33 33			
			1,791 64	
Emballeur—J. C. Penn, décembre.....			25 00	
				1,816 64
Messager surnuméraire—G. H. Parish, octobre.....				5 00
Gravure, lithographie et étampage.....				78 50
Fourniture de bureau.....				135 00
Blanchissage d'essuie-mains.....				180 00
Glace.....				10 00
Marchandises.....				487 56
Gratifications aux messagers du télégraphe.....				7 00
Bureau de la papeterie—Papeterie.....	3,016 63			
Livres.....	182 25			
Cartes géographiques.....	19 00			
			3,217 88	
Imprimeur de la reine—Impressions.....	4,277 49			
Reliure.....	2,327 21			
Papier.....	4,638 60			
Monter des cartes géographiques....	11 36			
			11,254 66	
				14,472 54
Total, ministère des postes.....				22,275 39

GOUVERNEMENT CIVIL—DÉP. CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....							
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE:—							
Abonnements à des journaux.....						975	71
Livres de renseignements.....						482	60
Publications périodiques.....						33	33
Atlas.....						30	00
Cartes géographiques.....						13	00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....				1,364	43		
do Mutuelle du Canada.....				33	54		
						1,397	97
Frais de port, fret et frais de messagerie—							
Maître de poste, Ottawa.....				1,614	07		
do London.....				1	87		
Fret et frais de messagerie.....				508	64		
Charriage.....				17	35		
						2,141	93
Frais de voyages—L'hon. John Carling.....		350	00				
A. L. Jarvis.....		151	56				
J. L. Payne.....		77	55				
				579	11		
Voitures de place à Ottawa—L'hon. J. H. Pope.....		18	25				
L'hon. J. Carling.....		19	25				
Sir Chas. Tupper.....		1	25				
A. J. Cambie.....		8	75				
H. B. Small.....		1	00				
A. L. Jarvis.....		2	00				
J. G. G. Layton.....		6	25				
W. F. Boardman.....		1	25				
W. J. Lynch.....		1	00				
A. F. Lyster.....		2	25				
J. B. Jackson.....		1	50				
G. F. Dionne.....		1	25				
L. J. Beland.....		0	50				
Rév. Dr Tanguay.....		0	75				
				65	25		
						644	36
Commis surnuméraires—A. E. Caron, jusqu'au 31 déc.....		214	00				
W. H. Baillie do.....		600	00				
H. Ross, jusqu'au 30 juin.....		730	00				
Y. Côté do.....		395	00				
J. Reiffenstein, do.....		547	50				
H. J. Derham do.....		730	00				
A. A. Duplessis do.....		365	00				
W. Dorion do.....		365	00				
W. J. Walsh do.....		400	00				
O. Garon do.....		456	25				
L. Ross do.....		547	50				
A. Duff do.....		547	50				
				5,897	75		
Transcription—G. Bowden, jusqu'au 30 juin.....		380	00				
T. Jackson, jusqu'au 28 février.....		430	00				
				810	00		
						6,707	75
Délivrer les malles de nuit, H. Duggan, 12 mois.....						36	00
Rapporteur, Holland Frères.....						229	60
Gravure, lithographie et étampage.....						511	10
Impressions de livres de chèques.....						25	25
Papeterie.....						5	00
Fournitures de bureau.....						66	79
Nettoyer les modèles et les chambres de modèles.....						922	13
Blanchissage d'essuie-mains.....						84	00
Réparations à une horloge.....						3	00
Effets.....						234	25
Meubles.....						44	00
Réparations.....						1	40
Gratifications aux messagers du télégraphe.....						3	75
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		2,222	43				
Livres.....		54	40				
Publications périodiques.....		38	40				
Almanachs.....		20	84				
				2,336	07		
A reporter.....				2,336	07	14,592	92

GOUVERNEMENT CIVIL.—DÉP. CONTINGENTES.— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			2,326 07	14,592 92
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE—<i>Fin.</i>				
Imprimeur de la reine—Impressions.....	869 20			
Reliure	1,337 92			
Papier.....	1,722 80			
Montage de cartes.....	5 28			
		3,935 20		6,271 27
Total, ministère de l'agriculture.....				20,864 19
MINISTÈRE DE LA MARINE :—				
Abonnements à des journaux				435 04
Livres de renseignements.....				57 56
Publications périodiques.....				45 55
Atlas				30 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....		728 99		
do Mutuelle du Canada.....		2 93		
A. Mahon.....		3 64		
				735 56
Frais de port, maître de poste, Ottawa.....				484 00
Fret et frais de messagerie				42 18
Frais de voyage—L'hon. A. W. McLelan.....	200 00			
Wm. Smith.....	294 55			
		494 55		
Voitures de place à Ottawa—L'hon. Geo. E. Foster.....		3 10		
Billets de chars urbains.....		0 30		
				497 95
Commis surnuméraires—R. Roy, jusqu'au 30 juin.....		471 48		
M. Grant do		638 75		
M. Lamouche, do		730 00		
J. H. MacLeod, jusqu'au 24 février		406 00		
				2,246 23
Gravure, lithographie et étampage				50 25
Fournitures de bureau.....				27 35
Réparations				1 50
Blanchissage d'essuie-mains.....				22 00
Marchandises.....				19 13
Meubles, 1 horloge				8 00
Gratifications aux messagers du télégraphe				3 25
Bureau de la papeterie—Papeterie.....	892 92			
Livres.....	18 00			
Almanachs	5 34			
		916 26		
Imprimeur de la reine—Impressions	183 44			
Reliure.....	155 90			
Papier.....	333 32			
		672 66		1,588 92
Total, ministère de la marine.....				6,294 47
MINISTÈRE DES PÊCHERIES :—				
Abonnements à des journaux.....				130 10
Annonces				76 00
Livres de renseignements.....				31 30
Cartes géographiques.....				15 00
Télégraphie—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest.....		466 85		
do Mutuelle du Canada.....		0 86		
				467 71
Fret et frais de messagerie				34 25
Frais de voyage—L'hon. A. McLelan.....	200 00			
L'hon. G. E. Foster	53 57			
John Tilton	105 18			
		358 75		
Voiture de place à Ottawa—John Tilton.....	1 50			
Diverses personnes.....	8 25			
		9 75		368 50
Commis surnuméraires—F. H. Cunningham, jusq. 31 déc.....		246 00		
J. P. Brophy		184 50		
				430 50
A reporter				1,553 36

DÉTAILS DES DÉPENSES.

51

GOUVERNEMENT CIVIL.—DÉP. CONTINGENTES.— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						1,553	36
MINISTÈRE DES PÊCHERIES—<i>Fin.</i>							
Messager surnuméraire—J. M. Brown, jusqu'au 30 juin.....						300	00
Livrets de chèques						147	04
Fournitures de bureau						135	50
Marchandises.....						12	35
Blanchissage d'essuie-mains						24	00
Meubles, 1 horloge.....						10	00
Gratifications aux messagers.....				10	00		
do du télégraphe				3	25		
						13	25
Bureau de la papeterie—Papeterie.....		431	72				
Livres			3	00			
Almanachs			0	80			
						435	52
Imprimeur de la reine—Impressions.....		116	0				
Reliure			46	12			
Papier			181	92			
Montage de cartes.....			34	77			
						378	91
							814
Total, ministère des pêcheries.....						3,009	93
MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX :—							
Abonnements à des journaux.....						662	14
Livres de renseignements						86	93
Publications périodiques						166	75
Atlas.....						30	00
Télégrammes—Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest				907	55		
do Mutuelle du Canada.....				43	33		
Banque de Montréal				0	26		
						951	14
Frais de port, fret et frais de messagerie—							
Maître de poste, Ottawa				391	65		
Fret et frais de messagerie.....				106	51		
Chariage.....				29	25		
						527	41
Voitures de place à Ottawa—L'hon. J. H. Pope		110	50				
T. Trudeau.....			60	75			
C. Schreiber.....			14	75			
Diverses personnes.....			32	00			
						218	00
Billets de chars urbains.....				0	10		
						218	10
Gravures, lithographie et étampage						296	00
Fournitures de bureau						213	21
do réparations.....						10	00
Sacs de malle						27	00
Marchandises.....						29	52
Blanchissage d'essuie-mains						72	00
Gratifications aux messagers du télégraphe.....						7	50
Bureau de la papeterie—Papeterie		1,789	54				
Livres.....			16	00			
Almanachs.....			5	40			
						1,810	94
Imprimeur de la reine—Impressions.....		225	92				
Reliure.....		1,239	32				
Papier.....		595	42				
Montage de cartes		59	44				
						2,120	10
							3,931
Total, chemins de fer et canaux						7,228	74
MINISTÈRES EN GÉNÉRAL :—							
Gages des journaliers.....						7,391	82
Femmes de journée.....						11,215	00
Marchandises.....						885	36
A reporter						19,492	18

DÉPENSES CONTING.—GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Suite.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						19,492	18
MINISTÈRES EN GÉNÉRAL—<i>Fin.</i>							
Munitions pour le canon du midi				168	48		
Sacs en flanelle pour munitions				18	40		
Allocation pour tirer le canon—R. Greenfield				40	00		
S. Greenfield				40	00		
Emplir la glacière						266	88
Livrets de chèques						80	68
Listes du bureau colonial						20	00
Blanchissage d'essuie-mains						24	28
Bureau de la papeterie—Papeterie				104	51	6	00
Imprimeur de la reine—Impressions		18	35				
Reliure		19	08				
Papier		8	69				
				46	12		
						150	63
Total, ministères en général						20,050	65
DÉPENSES CONTINGENTES DU HAUT COMMISSAIRE :—							
Payé à sir Chas. Tupper						2,000	00
Merriman et White, loyer du terrain n° 97 Cornwall Road (résidence officielle), pour six mois finissant le 29 sep- tembre 1886				164	65		
Cie d'assurance sur la vie et contre l'incendie Alliance, prime pour un an sur \$31,633.33, depuis le 29 septembre 1885 jusqu'au 29 septembre 1886				23	72		
Wm. Davy, percepteur, taxe paroissiale sur la résidence, officielle, 7 oct. 1885				159	87		
C. W. Mayne, percepteur, taxe sur la résidence officielle, pour l'année finissant le 5 avril 1886				120	65		
A. J. Hodges, percepteur, taxe de revenu sur les appoint. du haut commissaire, pour l'année expirée le 5 avril 1886 ..				333	36		
Merriman et White, loyer du terrain pour 6 mois expirés le 4 juin 1886				164	66		
Wm. Davy, percepteur, taxe paroissiale sur la résidence officielle, 7 avril 1886				144	01		
The Northern Assurance Co., assurance de \$12,166.67, un an, depuis le 29 sept. 1885 jusqu'au 29 sept. 1886				12	17		
						1,123	09
J. G. Colmer, partie de ses appointements comme secrétaire du bureau du haut commissaire, pour l'année finissant le 30 juin 1886						3,123	09
						486	67
Total, haut commissaire à Londres						3,609	76

(Circulaire.)

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 9 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le fait que l'on continue dans les départements à obtenir de la papeterie ou des livres autrement que par l'entremise du bureau de la papeterie, malgré que la recommandation contenue dans les arrêtés du conseil du 17 novembre 1877 et du 8 octobre 1880, de discontinuer cette pratique, ait été adoptée.

Je vois souvent des comptes pour papeterie et livres achetés directement par les départements et non par l'entremise du bureau de la papeterie de l'Etat, avec l'approbation, dans bien des cas, des chefs de ces départements ainsi que l'indiquent les initiales des ministres apposées sur les comptes.

Bien que, d'après l'arrêté du conseil du 16 avril 1880, la preuve de l'approbation du chef pour l'achat de livres à l'usage du département doive ainsi paraître à la face même du compte, ces achats devraient se faire par l'entremise du bureau de la papeterie pour les raisons mentionnées dans l'arrêté du conseil du 8 octobre 1880.

Tant que les arrêtés du conseil à ce sujet demeureront en vigueur il est de mon devoir de faire observer ce qu'ils prescrivent.

En présence des embarras et de l'ennui qu'entraîne la non observation de ces arrêtés, il faudrait ou en modifier les prescriptions au sujet du cas en question, ou bien en tenir compte.

Fidèlement à vous,

J. L. McDOUGALL, A.G.

(Circulaire.)

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 2 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien faire annexer à chaque compte détaillé de dépenses de voyage des employés de votre département, un certificat de l'employé qui a fait la dépense, à l'effet que cette dépense a été entièrement encourue pour les affaires de l'Etat.

Fidèlement à vous,

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous exposer qu'il m'a été remis une copie de l'arrêté du conseil du 28 du mois dernier, recommandant que les chemins de fer de l'Etat soient autorisés à faire faire les impressions et à acheter la papeterie dont on pourra avoir besoin aux endroits suivants, savoir : Québec, Halifax, Saint-Jean, Moncton et dans l'île du Prince-Edouard.

Je dois vous faire remarquer que par l'article 5, sous-article 1, ainsi que par l'article 6, sous-article 2, du 49^e Vict., ch. 22, il est défendu de faire faire des impressions pour le compte de l'Etat, ou d'acheter de la papeterie pour l'usage du département, ailleurs qu'au bureau de la papeterie, à Ottawa.

Fidèlement à vous,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Au secrétaire du département des chemins de fer.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 16 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli la copie d'une lettre que j'ai adressée à M. H. G. Hopkirk, le secrétaire particulier du directeur général des postes, et de la réponse que j'ai reçue afin que le ministre des finances fasse ce qu'il croira à propos, en vertu des dispositions de l'article 50 de l'acte d'audition, commençant par le mot "Pourvu."

Dans un de mes rapports annuels j'ai exposé les raisons qui me faisaient croire qu'on ne devait pas exiger des membres du gouvernement les détails de leurs frais de voyages. Chaque agent devrait envoyer un état détaillé de tous ses frais de route, avec dates et indication du lieu de départ et de la destination, comme je le mentionne dans ma lettre à M. Hopkirk.

R

Tous ceux qui connaissent M. Hopkirk ne doutent pas qu'il ait dépensé les sommes d'argent qu'il prétend avoir payées. Je crois donc qu'il désire vivement rendre un compte détaillé de ses dépenses, ou dire, s'il ne l'a pas conservé, qu'il le fera à l'avenir, et faire une déclaration au sujet de ce compte, ainsi que je le lui suggère.

En ce qui concerne l'allocation de subsistance pendant le temps que M. Hopkirk a passé sur les steamers, il n'y a pas lieu, à mon avis, à discussion. Pour les \$150 le propriétaire des steamers a donné à M. Hopkirk : 1° Son voyage en Angleterre, aller et retour et 2° Ses repas et tout ce que doit lui procurer quand il voyage sur terre, l'allocation de \$5 et de \$3.50 par jour. M. Hopkirk demande cependant qu'on lui paie en outre les \$5 par jour.

Bien à vous,

Au sous-ministre des finances,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Arrêté du conseil du 10 novembre 1886.—L'auditeur général ayant attiré l'attention du Bureau sur le sujet du paiement des dépenses des fonctionnaires publics pour les voyages faits dans l'intérêt de l'Etat, ainsi que des avances qui leur sont faites pour ces dépenses, ce dernier, après mûr examen de la question, recommande au conseil ce qui suit :—

1. L'allocation par jour pour la subsistance des fonctionnaires ne sera plus payée à l'avenir pour les jours passés sur les steamers, navires à vapeur ou autres bâtiments de transport si le prix du passage comprend les repas et tout ce qu'ils peuvent avoir besoin.

2. Les fonctionnaires devront rendre compte de toutes les avances qui leur seront faites pour frais de voyage dans le cours du mois qui suivra leur retour; ils devront également envoyer à l'auditeur général un état détaillé de ces frais de voyage.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de demander respectueusement qu'on veuille bien considérer de nouveau la minute de la Trésorerie du 31 octobre 1884, sur laquelle a été basé l'arrêté du conseil du 12 novembre 1884, qui autorise l'avance d'une somme de \$200 à chaque département pour menus frais.

Suivent les sommes dépensées l'année dernière dans les différents départements sous ce chef ainsi que les avances qui leur ont été faites.

* * * * *

Il arrive quelquefois qu'un département, qui ne veut pas rendre compte de la dépense d'une avance antérieure, allègue pour raison que l'arrêté du conseil, mentionné ci-dessus, autorise une avance de \$200. Je me permettrai de suggérer que l'avance soit laissée à la discrétion du comptable des dépenses contingentes et soit à peu près la dépense moyenne d'un mois.

Bien à vous,

Au sous-ministre des finances.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 29 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le fait qu'on a payé d'une manière irrégulière les personnes mentionnées dans l'arrêté du conseil du 1er juillet dernier, ayant trait à la dépense à compte de l'ancienne province du Canada.

Après examen, je constate que les sommes de ces paiements respectifs savoir: \$150 et \$130 ont été avancées à M. Courtney, pour frais de voyage, pendant les mois d'octobre et de mars dernier, à même le crédit accordé pour les dépenses contingentes du gouvernement civil, puis transportées de compte à celui de l'ancienne province du Canada, le 14 juillet dernier.

Je vois deux objections à ces paiements, la première, c'est qu'ils n'auraient pas dû être faits avant l'arrêté du conseil qui les autorise, et la deuxième, qu'on ne de-

vrait pas porter au débit d'un crédit une dépense, quand il est évident, par sa nature même, qu'elle n'y peut demeurer.

Bien à vous,

Au sous-ministre des finances.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 8 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 du mois dernier au sujet de paiements qui ont été faits pour la préparation d'états nécessaires, lors du règlement des comptes entre le Canada et les provinces d'Ontario et de Québec. Cette lettre a été envoyée à M. Fitzgerald, mais comme elle me concerne personnellement je vais y répondre.

Je reconnais qu'il y a eu une irrégularité, mais je dois vous faire observer la nature particulière des circonstances dans lesquelles cela est arrivé. Le ministre qui avait autorisé le travail avait quitté le département, dans le même temps je devins malade et comme ensuite la session avec son surcroît d'ouvrage nous arriva, la chose en resta là jusqu'à ce qu'on eût expédié le gros des affaires. Dans tous les cas les comptes pour frais de voyage ne seront, à l'avenir, dans ce département, que pour frais de voyage seulement.

Bien à vous,

A l'auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.M.F.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 octobre 1886.

MONSIEUR,—Les prescriptions de l'arrêté du conseil du 12 novembre 1884 n'ont pas été observées relativement aux avances pour frais de voyage faites aux fonctionnaires suivants dans le cours du dernier exercice, savoir :

F. E. P. Aldrish, département de la milice..... \$200 00

L. H. Taché, secrétariat d'Etat..... 100 00

J'ai l'honneur de vous demander qu'il soit rendu compte, à bref délai, de ces avances.

Bien à vous,

Au comptable des dépenses contingentes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 25 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre au bureau du trésor la recommandation suivante au sujet des avances pour frais de voyage faites aux fonctionnaires publics :

Il sera rendu compte de toutes les avances dans le cours du mois qui suivra le voyage et le fonctionnaire qui aura fait une dépense devra constater sur son compte de déboursés que la dépense entière a été faite pour les affaires de l'État.

Les avances pour ce service devront être faites après :—

1° Avoir fourni un état donnant la destination et le nombre probable de jours d'absence en voyage. 2° Avoir prouvé au comptable des dépenses contingentes que l'avance demandée ne dépasse pas le montant nécessaire pour les frais de voyage. 3° Avoir remis un état détaillé de la dépense d'avances pour le voyage antérieur et remboursé la balance non dépensée, s'il y a lieu.

Bien à vous,

Au secrétaire du bureau du Trésor.

J. L. McDOUGALL, A.G.

Papeterie.

On trouve dans un rapport du comité anglais des comptes publics, à la date du 31 mars 1878, les mots suivants :—“ Le trésor public et le département de l'audition ont préparé un état des fournitures en magasin à la date du 31 mars 1877, d'après les livres et les chiffres fournis par le bureau de la papeterie. Le comité est d'avis que cet état ajoute beaucoup de prix au rapport du contrôleur et de l'auditeur général.”

J'inclus ici un extrait des opérations du bureau de la papeterie à Ottawa, en 1885-86, ainsi qu'un état détaillé des fournitures en magasin, le 30 juin 1886.

J. L. McD.

Papeterie en magasin le 1er juillet 1885.....	\$ 27,947 51	
Achat en 1885-86.....	114,720 72	
Distribution en 1885-86.....		\$114,285 09
Profit pendant l'exercice.....	1,305 54	
Papeterie en magasin le 30 juin 1886.....		29,688 68
	<u>\$143,973 77</u>	<u>\$143,973 77</u>

**BUREAU DE LA PAPETERIE DU GOUVERNEMENT—Assortiment en
mains le 30 juin 1886.**

	\$	cts.		\$	cts.
Papier à livres, 419 rames....	2,534	51	Report	21,805	18
do tellière, 506 do	1,493	61	Bouteilles d'encre, 1,013	194	23
do do double, 128 do	508	66	Encriers, 48.....	94	79
do à livres teinté, 32 do	110	25	Caoutchouc, 1,141	85	39
do écu in-folio 288 do	1,006	49	Oblitérateurs, 117.....	10	53
do d'impressions 416 do	1,671	30	Tampons à encre, 24	19	20
do parchemin 84 do	631	67	Couteaux à papier, 453.....	104	52
do buvard, 45 do	292	30	Couteaux de poche, 869	486	67
do à copier, 212 do	364	18	Claviers, 427.....	18	82
Manille, 101 do	310	06	Taille-plumes, 3	5	40
do de tissu, 2 rouleaux.....	15	00	Galons, 54½ douz	28	96
do de soie, 467 paquets	35	02	Valises en cuir, 84	59	58
do carton, 208 feuilles	9	40	Etiquettes, 76	191	48
Cartouche, 18	338	44	Aiguilles, 10 paquets.....	1	13
do de tissu, 285 lbs.....	43	00	Livres de notes, 1,157	70	87
do monté, 1 rouleau.....	8	25	Tablettes, 64	16	64
Coupé in-4 et in-8, 497 rames	1,594	30	Poids à papier, 3.....	1	15
do B.B., 306 boîtes.....	291	29	Porte-plumes	17	93
			Essnie-plumes, 127.....	19	39
Total, papier.....	11,057	73	Plateaux à plumes, 54.....	7	20
Enveloppes, 630,141	2,276	64	Épingles, 492 papiers	54	12
do S.B., 100,000.....	300	00	Pelottes à épingles.....	1	04
do B.B., 12 boîtes	20	00	Porte-feuilles, 23	45	50
Parchemin, 178 feuilles	63	47	Boîtes aux lettres, 7.....	3	64
Bougran, 1,830½ verges	278	86	Aiguiseurs de crayons, 104.....	9	36
do 2,263 pièces	22	06	Protecteurs de crayons, 84.....	1	96
Papier carbone, 988 feuilles.....	29	46	Règles, 1,174	622	93
Papier cyclostyle, 4 mains	4	00	Ciseaux, 400.....	260	68
Plumes, 7,188 boîtes.....	1,642	16	Balances, 415.....	297	89
Plumes d'oie, 162 paquets.....	29	34	Éponges, 56	6	72
Crayons, 1,419 douz	704	91	Coups à éponges, 36.....	3	69
Plombs, 1,530 boîtes	153	80	Recueils	84	80
Porte-plumes, 518½ douz	118	75	Boîtes pour la papeterie, 20.....	136	49
Livres de présence, 7	5	95	Crayons d'ardoise, 96 boîtes.....	20	16
Almanachs, 17.....	6	70	Galon rouge, 26 douz	145	27
Paniers, 63.....	38	11	Ruban étroit, 344.....	51	60
Tampons, 227.....	70	63	Rubans à encre, 213.....	141	35
Balances, 13	82	32	Ruban, 89	48	06
Poinçons, 147.....	14	36	Bougies en cire, 75½ douz	1	23
Cartes, 1,465 paquets.....	91	32	Porte-bougies, 29	15	37
Livrets de chèques, 67.....	59	15	Ficelle, 2,852 lbs	808	05
Peaux de chamois, 21.....	7	35	Coupe-ficelle, 3	0	39
Fermoirs, 672.....	17	50	Thermomètres, 30.....	12	00
Corde, soie, 394 paquets.....	96	30	Appuie-bras, 4	1	52
Livres de transcription, 137	250	80	Tablettes à écrire, 6	4	20
Feuilles de do 935	68	98	Pains à cacheter, 696 boîtes.....	44	79
Humecteurs do 283.....	121	17	Cire, 872½ lbs	336	10
Matériel de chromographe, 80½ lbs	48	30	Livres blancs, 2,800.....	756	81
Boîtes chromographiques, 19.....	11	40	Encre de Chine, 255.....	78	85
Casiers à date, 117	116	61	Couleurs, 2,453	445	47
Livres de demandes, 38.....	16	72	Coupes à couleurs, 113	38	53
Sacs à dépêches, 88	496	86	Toile à calquer, 78 rouleaux.....	372	00
Boîtes à do 12	204	75	Papier à do 66 do	82	90
Poignées à do 6	3	24	Pinceaux, 978.....	234	10
Boîtes à titres, en fer blanc, 7.....	12	95	Funaises, 27½ grosses	56	88
Bandes élastiques, 2,051 boîtes	1,136	06	Outils à dessin, 311.....	184	71
Poinçons à oeillet, 11.....	19	80	Diviseurs, 175.....	215	73
Pierres à aiguiller, 47.....	14	48	Boîte d'instruments, 1	18	50
Agrafes, 2,228 boîtes.....	385	78	Vulcanite protractors, 33.....	64	74
Plicoirs, 439.....	115	94	Courbes françaises, 155.....	24	87
Serre-papier, 263	516	94	Équerres, 373.....	149	43
Planchettes pour lissées, 1,125.....	43	76	(Galons-mesure, 186	489	10
Gomme arabique, 83 lbs	43	15	Chaînes d'arpenteur, 2.....	3	96
Mucilage, 408 bouteilles	126	42	Fiel, 21.....	3	36
Pinceaux à mucilage, 116.....	8	36	Microscopes, 90.....	47	24
Encre, 1,719 bouteilles	606	06	Sceaux pour sacs de malle, 1,326.....	5	30
Poudres à encre, 14	3	66	Poinçons, 20	6	19
Tablettes d'encre, 784 boîtes.....	141	12	Livres de renseignements, 48	113	04
A reporter.....	21,805	18		29,688	68

DIVERS—JUSTICE.		\$	cts.	\$	cts.
Police à cheval du N.-O., entretien des prisonniers au N.-O.....		11,751	60		
do honoraires de témoins, d'interprètes et de jurés.....		3,244	25		
				14,995	85
B. B. Osler, la Reine vs. Connors, re poursuites du Nord-Ouest, présence à Ottawa pour consultation, et frais de voyages.....		479	00		
B. B. Osler, 56 jours de services, à \$75 par jour.....		4,200	00		
do 13 do \$100 do.....		1,300	00		
				5,979	00
C. Robinson, 47 jours de services, à \$100 par jour.....		4,700	00		
do frais de voyages.....		292	00		
				4,992	00
T. C. Casgrain, consultation avec le ministre de la justice.....		125	55		
do frais de voyages.....		203	75		
do 46 jours de services, à \$50 par jour.....		2,300	00		
				2,629	30
W. P. Sharp, 18 jours de services, à \$10 par jour.....		180	00		
do 20 do 15 do.....		300	00		
do 65 do 25 do.....		1,625	00		
do dépenses.....		514	21		
				2,619	21
S. E. St. O. Chapeau, une année d'appointements comme shérif.....		1,200	00		
do allocation pour subsistance, 18 mois, jusq. 30 juin 1886.....		1,200	00		
				2,400	00
Bompas, Bischoff et Cie., services re appel de L. Riel au Conseil privé.....		225	10		
do re validité de l'acte des licences pour la vente des liqueurs en appel au Conseil privé.....		2,175	82		
do lettre re Woodward et al.....		2	55		
				2,403	47
"La Minerve," impress. du Procès Riel en anglais et en français, 3,200 exemp. do do du rapport du ministre de la justice sur le procès Riel. do do do en feuilles pour distribution dans les journaux..... do do de la copie anglaise, notes des témoignages.....		709	14		
		125	29		
		256	92		
		583	07		
				1,674	42
"Le Monde," impression en français.....				304	90
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, télégraphie durant les procès.....				707	78
Cie agricole de la vallée de Qu'Appelle, montant payé au shérif, T.N.-O., pour poursuivre des voleurs de chevaux.....				544	10
W. White, transport de 6 témoins de Régina à Battleford.....				300	00
Sous-shérif McCutcheon, transport des prisonniers.....				338	75
Aikens, Culver et Hamilton, frais, Régina vs. Connors.....		224	35		
do do Régina vs. Riel.....		138	53		
				362	88
John R. Costigan, présence comme avocat de la Couronne devant les magistrats stipendiaires Rouleau et Travis.....				200	00
J. G. Fitzgerald, honoraires et déboursés pour transporter les prisonniers au pénitencier du Manitoba.....		213	80		
do vacation à la cour criminelle comme sous-shérif.....		10	00		
do poursuite de 4 Sauvages cris.....		68	20		
				292	00
Honoraires de jurés, de témoins et d'interprètes dans différentes causes.....				247	50
I. G. Baker, transport et nourriture pour le magistrat stipendiaire McLeod, Calgary à Edmonton, en décembre 1883.....				105	00
J. A. McRae, frais de voyages, 45 jours re prisonniers rebelles.....		90	00		
J. B. Lash do 32 do.....		64	00		
				154	00
Wm Tompkins, services comme interprète, en octobre 1885.....				30	00
John Secord, défendeur Euguna, un meurtrier Sioux.....				49	01
F. C. Gibson, sous-shérif, cour à Régina.....				25	00
H. Abbott, jeune, frais, Régina vs. Riel.....				5	72
D. O'Connor do Régina vs. Sproule.....				10	00
Henri Roy, travail supplémentaire re rapport de la cause Riel.....		266	25		
J. A. Côté do do.....		187	60		
E. Côté do do.....		40	00		
F. Colson do do.....		28	50		
F. K. Bennets do do.....		13	00		
				535	35
Imprimeur de la reine, impressions.....		33	41		
Bureau de la papeterie, papeterie.....		38	83		
				72	24
Magistrat stipendiaire McLeod, dépenses.....		149	20		
do Travis do.....		37	85		
				187	05
Abonnement au "Free Press" de Winnipeg.....				2	00
A reporter.....				41,966	53

R

DIVERS—JUSTICE.		\$	cts.	\$	cts.
Report				41,966	53
Cie de la Baie-d'Hudson, approvisionnements				291	34
Mowat Frères, épicerie				78	25
Stovil et Armstrong, marchandises				5	00
"Leader," Régina, impressions				85	41
T. C. Johnston, services d'homme de loi, cause de Connors				40	00
J. R. Costigan, poursuivant		300	00		
H. Bleecker do		100	00		
J. A. Loughread do		50	00		
				450	00
T. C. Gasgrain, services d'homme de loi		200	00		
H. C. Pelletier do		150	00		
J. H. Benson do		100	00		
W. C. Hamilton do		50	00		
C. C. McCaul do		10	00		
				510	00
T. Beverly Robinson, conseil des Sauvages				1,196	35
Dr Valade, examinateur médical		1,000	00		
Dr Clarke do		300	00		
Dr Roy do		200	00		
Dr Wallace do		100	00		
Dr Bucke do		50	00		
Dr Dodd do		35	00		
Dr Jukes do		30	00		
				1,815	00
Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport des témoins et prisonniers				205	65
F. K. Gibson, transport des prisonniers		299	05		
W. White do		250	00		
A. P. Forget do		216	00		
J. O. Wilson do		125	00		
W. C. McKay do		192	09		
A. McDonald do		75	00		
R. McCutcheon do		54	00		
				1,221	05
A. P. Forget, transport des témoins		389	50		
A. McDonald do		294	70		
S. J. Donaldson do		180	00		
				864	20
J. M. Wallace, M.D., frais de voyages				250	60
Louage de voitures, procès à Régina				423	50
H. Le Jeune, J.P. adjoint, procès criminels		165	00		
H. Fisher do do		30	00		
				135	00
F. K. Gibson, sous-shérif, honoraires et services		1,170	40		
do repas aux jurés		198	50		
				1,368	90
A. P. Forget, sous-shérif, cour de Saskatchewan		174	00		
do do do Régina		63	00		
R. McCutcheon, sous-shérif		20	00		
D. J. Campbell do		10	00		
J. G. Fitzgerald do		89	00		
W. S. Robertson do		10	00		
H. E. Ross do		26	00		
				391	00
Leslie Gordon, vacation à la cour		15	00		
Henry Dodd do		50	00		
F. Marigold, greffier de la cour, Battleford		115	00		
Dixie Watson, huissier audiencier		208	75		
W. B. Cameron, honoraires de la cour		108	00		
Loyer de chambres pour les cours		213	75		
Soin des chambres		15	00		
Eau pour la cour		16	00		
				741	50
T. W. Brown, traduction				5	00
Télégrammes, frais de port et messagerie				83	14
Carwell et Cie., livres de loi				182	05
C. H. Black, papeterie				101	35
Lits de sangle et couvertures pour le jury				42	80
Pension des témoins				113	10
Honoraires des témoins				6,144	59
Ordonnances, trois, à \$35 chacun				105	00
Pension des ordonnances				415	00
A reporter				59,231	31

R

DIVERS, JUSTICE— <i>Suite.</i>			
Report.....		\$ cts.	\$ cts.
P. Howrie, interprète.....		10 00	
Jos. Morin do		10 00	
A. L. Blanchard, interprète.....		2 00	
Notes de témoignages pris dans diverses causes			22 00
G. Bureau, constable			447 70
J. A. McCaul, obtention d'une lettre du camp de Poundmaker			36 00
S. L. Bedson, services re McLean.....			20 00
L. P. Desbrisay, monter 2 cartes géographiques.....			312 90
S. E. St. O. Chapleau, exécution de Connors.....		7 50	
do do de Sauvages.....		177 31	
do do de Riel.....		160 00	
do do pour payer les jurés.....		110 00	
do frais de voyages.....		100 00	
do vacation à la cour.....		160 00	
do transport de prisonniers.....		90 00	
		140 70	
			938 01
A. P. Sherwood, dépenses pour porter les mandats d'exécution.....			219 00
J. A. McCaul, échafaud et cerceaux			68 50
H. Dodd, coroner aux enquêtes			7 80
P. G. Laurie do			63 50
Dépenses par A. D. Stewart—			
Passages sur chemins de fer.....		209 70	
Rapas en route.....		23 75	
Chars-dortoirs.....		34 00	
Dons aux portiers.....		2 50	
Louage de voitures de place et de chevaux.....		39 25	
Comptes d'hôtellerie.....		104 80	
Télégrammes		10 49	
Messagerie		3 40	
Timbres-poste.....		6 25	
Passages d'eau.....		5 00	
Réparations au wagon.....		6 50	
Attelages et ustensiles de camp, par F. Tims.....		296 03	
Interprète.....		4 00	
Présents aux sauvages.....		31 00	
Ordinaire de cuisine pour les témoins		12 25	
Blanchissage.....		26 55	
Eau.....		27 85	
Honoraires des témoins.....		1,069 84	
Leader, impressions		4 00	
Recherches d'un détenu évadé.....		10 00	
Boîtes pour livres		10 75	
Services et aide à faire les comptes.....		10 00	
Transcription.....		77 00	
Jefferson Ross et 2 Tompkins, voyage avec J. B. Lash.....		100 00	
Provisions.....		982 08	
Gages des serviteurs.....		189 00	
Menuiserie.....		48 75	
Combustible.....		38 00	
Nettoyage de maison et femmes à la journée		29 25	
Encanteur et honoraires des commis		34 06	
A. D. Stewart, d'Hamilton à Ottawa et retour.....		49 60	
do 120 jours de service, à \$10 par jour.....		1,200 00	
			4,695 59
Dépenses par D. L. Scott—			
Honoraires des témoins.....		4,152 05	
Pension des témoins.....		300 00	
Interprètes.....		168 50	
Télégraphie.....		116 93	
Transport de "Shadow," par eau, à Batoche.....		43 00	
do des Sauvages à Fort Qu'Appelle.....		17 50	
Présents aux sauvages.....		15 00	
Smith et Ferguson, approvisionnements.....		13 75	
D. L. Scott, plaignant de la couronne dans les procès criminels.....		441 67	
do services professionnels, 75 jours, à \$25 par jour.....		1,875 00	
			7,143 40
A reporter.....			73,213 21

JUSTICE—SUBSIDES— <i>Suite.</i>			
		\$ cts.	\$ cts.
Report			73,213 21
Wallace Maclean, sténographe—			
Voyage, aller et retour de Régina.....	104 90		
Dépenses d'hôtellerie, 30 jours à \$2.50	75 00		
Télégrammes et fret.....	28 12		
83 jours de services, à \$5.....	415 00		
Rapport, 8,924 pages.....	2,330 20		2,953 22
J. T. Parkes, sténographe—			
Voyage, aller et retour de Régina.....	147 90		
Dépenses d'hôtellerie, 95 jours à \$2.50.....	237 50		385 40
J. S. Monahan, sténographe—			
Voyage, aller et retour de Régina	119 35		
	97 50		
Dépenses d'hôtellerie, 39 jours, à \$2.50.....			216 85
F. R. Marceau, rapport.....			429 00
Total, divers, justice.....			77,197 68
<i>Allocations de voyages des magistrats stipendiaires dans les T. du N.-O. :—</i>			
Jas. F. McLeod	1,000 00		
Hugh Richardson	1,000 00		
Chas. B. Rouleau	1,000 00		
Jeremiah Travis.....	922 03		3,922 03
<i>Allocations de circuit, Colombie-Britannique :—</i>			
Cour suprême—			
Sir M. B. Begbie.....	30 33		
L'hon. H. P. Crease	1,224 83		
J. H. Gray.....	177 39		
John F. McCreight	1,033 89		
Geo. A. Walkem	2,785 80		
Cours de comté—			
L'hon. Eli Harrison.....	705 75		5,957 99
<i>Allocations de voyages, cours suprême et de comté, Manitoba :—</i>			
Banc de la Reine—			
L'hon. Lewis Wallbridge.....	54 00		
Jos. Dubuc	35 80		
T. W. Taylor	23 80		
A. C. Killam.....	42 00		
L. A. Prud'homme	418 55		
Cours de comté—			
L'hon. Joseph Ryan	109 30		
D. M. Walker	414 00		
W. D. Ardagh.....	517 15		1,614 60
<i>Sténographe de la cour suprême :—</i>			
George Duval.....	2,150 00		
<i>Commis dans le bureau du registraire, cour suprême :—</i>			
Walter J. Thicke	900 00		
<i>Second commis dans le bureau du registraire, cour suprême :—</i>			
James Lawson.....	700 00		
<i>Premier messenger de la cour suprême :—</i>			
Francis Curran	500 00		
<i>Second messenger de la cour suprême :—</i>			
Francis Morel	480 00		
<i>Troisième messenger de la cour suprême :—</i>			
Joseph Lynch	347 50		
Bibliothécaire, William Ternent.....	600 00		5,677 50
<i>Dépenses contingentes et déboursés, frais de voyages des juges; aussi appointements des officiers (shérifs, huissiers, etc.), dans les cours suprême et d'échiquier du Canada, et \$150 de livres pour les juges :—</i>			
R. Cassels, additionnel comme éditeur des rapports de la cour suprême..	600 00		
Francis Curran, additionnel comme huissier de la cour suprême	100 00		
Geo. Duval, rapport des causes pour les journaux de loi	100 00		
Chas. H. Masters, appointements, du 24 oct. 1885 au 30 juin 1886.....	767 75		
Livres pour la bibliothèque de la cour suprême.....	1,548 55		
A reporter	3,116 30		94,369 80
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			ii

JUSTICE—SUBSIDES— <i>Fin.</i>			
		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		3,116 30	94,369 80
Frais de port.....		282 19	
Calligraphe.....		204 40	
Téléphones.....		100 00	
Télégrammes.....		69 10	
Geo. Cox, lithographie.....		37 60	
E. G. Baldwin, 33 jours comme mécanigraphe.....		41 25	
Schlicht et Field, index.....		38 50	
Abonnement aux journaux.....		35 90	
Glace.....		25 80	
E. Curran, messenger surnuméraire.....		17 00	
A. S. Woodburn, almanach des adresses.....		8 00	
Kavanagh Frères, savon.....		7 00	
Shaw et Cie, verres.....		13 00	
H. J. Morgan, 3 registres annuels.....		7 50	
Cadeaux de Noël aux garçons du télégraphe.....		3 25	
R. Cassels, menues dépenses.....		17 64	
do allumettes.....		1 00	
do voiture de place.....		0 75	
Blanchissage d'essuie-mains.....		24 00	
Femme de journée.....		939 00	
John Sweetland, shérif.....		640 00	
H. E. Taschereau, frais de voyages à Québec.....		20 50	
Geo. Duval, services au juge Taschereau.....		23 00	
Imprimeur de la reine.....		1,210 79	
Bureau de la papeterie, pour papeterie.....		554 64	
Impression, reliure et distribution des rapports de la cour suprême.....		1,005 69	
Régistrsire de la cour de Vice-Amirauté, Québec—			8,443 80
J. Dunbar.....		666 66	
Prévôt de la cour de Vice-Amirauté, Québec—			
J. B. Parkin.....		333 34	
Salles pour la cour de Vice-Amirauté à Saint-Jean.....			1,000 00
			142 00
Total pour la justice en vertu du bill des subsides.....			103,955 60

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—							
<i>Cour Suprême et d'Échiquier du Canada :—</i>							
Juge en chef—							
Sir W. J. Ritchie						8,000	00
5 juges puînés, à \$7,000—							
L'hon. S. H. Strong		7,000	00				
J. W. Gwynne		7,000	00				
W. A. Henry		7,000	00				
T. Fournier		7,000	00				
H. E. Taschereau		7,000	00				
Régistrare—						35,000	00
R. Cassels						2,600	00
							45,600 00
PROVINCE D'ONTARIO.							
<i>Cour d'appel :—</i>							
Juge en chef d'Ontario et juge en chef de la cour d'appel—						6,000	00
L'hon. J. H. Hagarty							
4 juges, à \$5,000—							
L'hon. J. C. Morrison		2,580	62				
C. S. Patterson		5,000	00				
G. W. Burton		5,000	00				
F. Osler		5,000	00			17,580	62
							23,580 62
<i>Haute cour de justice :—</i>							
Juge en chef de la cour du banc de la reine—						6,000	00
L'hon. Adam Wilson							
<i>Division de la cour du banc de la reine :—</i>							
2 juges, à \$5,000—							
L'hon. J. D. Armour		5,000	00				
John O'Connor		5,000	00			10,000	00
<i>Division de la cour des plaids communs :—</i>							
Juge en chef des plaids communs—						6,000	00
L'hon. M. C. Cameron							
2 juges, à \$5,000—							
L'hon. Thos. Galt		5,000	00				
John E. Rose		5,000	00			10,000	00
<i>Division de la cour de chancellerie :—</i>							
Chancelier de l'Ontario—						6,000	00
L'hon. John A. Boyd							
2 juges, à \$5,000—							
L'hon. Thos. Ferguson		5,000	00				
W. Proudfoot		5,000	00			10,000	00
							48,000 00
<i>Allocations de circuit :—</i>							
Division du banc de la reine—							
L'hon. Adam Wilson		200	00				
J. D. Armour		1,900	00				
John O'Connor		1,600	00			3,700	00
Division de la cour des plaids communs—							
L'hon. M. C. Cameron		1,500	00				
Thomas Galt		600	00				
John E. Rose		1,700	00			3,900	00
Division de la cour de chancellerie—							
L'hon. John A. Boyd		1,600	00				
Thomas Ferguson		1,600	00				
W. Proudfoot		1,700	00			4,900	00
							12,500 00
<i>Cour maritime, Ontario :—</i>							
Traitement du juge—							
L'hon. John Boyd		100	00				
Jos. E. McDougall		473	33				
							573 33
A reporter							130,253 95

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				130,253 95
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—				
PROVINCE D'ONTARIO.				
<i>Cours de comté :—</i>				
39 juges, y compris celui d'Algoma, variant de \$2,000 à \$2,600 chacun (39 payés) :—		Appointements.	Frais de voyages.	
L'hon. J. A. Ardagh, Simcoe.....		2,000 00	200 00	
John Boyd, York.....		420 00	34 98	
Z. Burnham, Ontario.....		2,600 00	200 00	
Arch. Bell, Kent.....		2,400 00	200 00	
Geo. Baxter, Welland.....		2,400 00	200 00	
G. McK. Clark, Northumberland et Durham...		2,264 46	200 00	
J. Deacon, Renfrew.....		2,400 00	200 00	
W. W. Dean, Victoria.....		2,400 00	200 00	
George A. Drew, Wellington.....		2,400 00	200 00	
R. Denaistoun, Peterborough.....		1,690 33	140 80	
J. Daniels, Prescott et Russell.....		2,400 00	200 00	
W. Elliott, Middlesex.....		2,400 00	200 00	
Alex. Finkle, Oxford.....		2,000 00	200 00	
J. M. Hamilton, Baie du Tonnerre.....		2,000 00	200 00	
D. J. Hughes, Elgin.....		2,600 00	200 00	
C. R. Horne, Essex.....		2,000 00	200 00	
S. J. Jones, Brant.....		2,600 00	200 00	
R. P. Jellet, Prince-Edouard.....		2,400 00	200 00	
J. J. Kingsmill, Bruce.....		2,400 00	200 00	
R. T. Livingstone, Norfolk.....		2,000 00	200 00	
D. H. Lizars, Perth.....		2,400 00	200 00	
T. A. Laxier, Hastings.....		2,400 00	200 00	
H. Macpherson, Grey.....		2,400 00	200 00	
W. Miller, Waterloo.....		2,600 00	200 00	
T. Miller, Halton.....		2,400 00	200 00	
T. M. McCarthy, Dufferin.....		2,400 00	200 00	
D. S. McQueen, Oxford.....		43 23	3 33	
H. S. Macdonald, Leeds et Grenville.....		2,400 00	200 00	
W. McCrae, Algoma.....		2,400 00	200 00	
Jos. E. McDougall, York.....		1,981 00	170 24	
J. F. Pringle, Stormont, Dundas et Glengarry..		2,400 00	200 00	
C. V. Price, Frontenac.....		2,400 00	200 00	
C. Robinson, Lambton.....		2,400 00	200 00	
W. A. Ross, Carleton.....		2,400 00	200 00	
A. F. Scott, Peel.....		2,400 00	200 00	
J. S. Sinclair, Wentworth.....		2,400 00	200 00	
E. J. Senkler, Lincoln.....		2,400 00	200 00	
W. S. Senkler, Lanark.....		2,400 00	200 00	
Isaac F. Toms, Huron.....		2,333 35	200 00	
M. C. Upper, Haldimand.....		2,000 00	200 00	
W. H. Wilkison, Lennox et Addington.....		2,400 00	200 00	
Chas. A. Weller, Peterborough.....		592 25	58 31	
15 juges puînés de la cour de comté, à \$2,000—				91,625 72
L'hon. T. M. Benson, Northumberland et Durham....		2,000 00	200 00	
Wm. Barrett, Bruce.....		1,527 84	152 72	
W. F. A. Boys, Simcoe.....		2,000 00	200 00	
R. B. Carman, Stormont, Dundas et Glengarry..		2,000 00	200 00	
A. C. Chadwick, Wellington.....		2,000 00	200 00	
F. Davis, Middlesex.....		2,000 00	200 00	
G. H. Dartnell, Ontario.....		2,000 00	200 00	
B. L. Doyle, Huron.....		2,000 00	200 00	
E. B. Fraleck, Hastings.....		2,000 00	200 00	
A. Lacourse, Waterloo.....		2,000 00	200 00	
S. J. Lane, Grey.....		1,510 28	133 82	
R. Lyon, Carleton.....		2,000 00	200 00	
Jos. E. Macdougall, York.....		343 90	34 95	
John A. Mackenzie, Lambton.....		1,527 84	152 72	
Edw. Morgan, York.....		1,589 46	158 33	
A reporter.....		26,499 32	10,440 23	221,879 67
				65

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	26,499 32	10,440 23	221,879 67
PROVINCE D'ONTARIO— <i>Fin.</i>			
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
15 juges puînés de la cour de comté— <i>Fin.</i>			
L'hon. Jas. Reynolds, Leeds et Grenville	172 63	17 21	
R. S. Woods, Kent.....	1,462 48	146 17	
	28,133 83	.....	28,133 83
<i>Allocations de voyages des juges de cour de comté, y compris celui d'Algoma</i>		10,603 61	10,603 61
PROVINCE DE QUÉBEC.			
<i>Cour du banc de la reine :—</i>			
Juge en chef—			
L'hon. sir A. A. Dorion		6,000 00	
5 juges puînés, à \$3,000—			
L'hon. S. O. Monk.....	5,000 00		
T. K. Ramsay.....	5,000 00		
U. J. Tessier.....	5,000 00		
Alex. Cross.....	5,000 00		
L. F. G. Baby.....	5,000 00		
		25,000 00	
<i>Cour supérieure :—</i>			
Juge en chef—			
L'hon. A. Stuart.....		6,000 00	
Juge puîné, doyen, à Montréal—			
L'hon. F. G. Johnson.....		6,000 00	
11 juges, à \$5,000—			
L'hon. F. W. Andrews.....	5,000 00		
L. E. N. Casault.....	5,000 00		
L. B. Caron.....	5,000 00		
M. Doherty.....	5,000 00		
Chas. J. Gill.....	4,219 47		
L. A. Jetté.....	5,000 00		
L. O. Loranger.....	5,000 00		
M. Mathieu.....	5,000 00		
A. C. Papineau.....	6,000 00		
H. T. Rainville.....	3,916 60		
F. W. Torrance.....	5,000 00		
		53,136 07	
13 juges, à \$4,000—			
L'hon. A. R. Angers.....	4,000 00		
E. T. Brooks.....	4,000 00		
L. Bélanger.....	4,000 00		
J. B. Bourgeois.....	4,000 00		
G. C. V. Buchanan.....	4,000 00		
W. W. Onagnon.....	4,000 00		
H. E. Cimon.....	4,600 00		
J. A. Mousseau.....	2,959 22		
Wm. McDougall.....	2,698 89		
J. Alphonse Ouimet.....	877 77		
M. A. Plamondon.....	4,000 00		
H. C. Pelletier.....	877 77		
L. V. Siotte.....	4,000 00		
H. T. Taschereau.....	4,000 00		
		47,443 65	
2 juges, à \$3,500—			
L'hon. J. E. Larue.....	768 12		
T. McCoord.....	2,239 53		
A. B. Routhier.....	3,500 00		
		6,507 65	
<i>Cour de vice-amirauté :—</i>			
Appointements du juge—			
L'hon. Geo. Irvine.....		2,000 00	
A reporter.....		152,087 37	260,617 11

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				152,087	37	260,617	11
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI:—							
PROVINCE DE QUÉBEC— <i>Suite.</i>							
<i>Allocations de circuit, Québec:—</i>							
<i>Cour du banc de la reine:—</i>							
Sir A. A. Dorion		400	00				
L'hon. S. C. Monk		500	00				
T. K. Ramsay		400	00				
U. J. Tessier.....		400	00				
Alex. Cross		400	00				
L. F. G. Baby		400	00				
				2,500	00		
<i>Cour supérieure:—</i>							
L'hon. A. R. Angers		1,238	00				
L. Bélanger		1,278	00				
J. B. Bourgeois		534	00				
E. T. Brooks		240	00				
G. C. V. Buchanan		270	00				
W. W. Chagnon.....		66	00				
L. B. Caron.....		962	00				
H. E. Cimon		282	00				
M. Doherty		54	00				
Chas. J. Gill.....		546	00				
F. G. Johnson.....		692	00				
J. E. Larue		66	00				
L. O. Loranger.....		262	00				
M. Mathieu		216	00				
J. A. Mousseau.....		858	00				
T. McCord.....		518	00				
Wm. McDougall		163	00				
A. C. Papineau		574	00				
M. A. Plamondon		1,014	00				
A. B. Routhier		666	00				
H. T. Taschereau		1,434	00				
F. W. Torrance		24	00				
				11,992	00	166,579	37
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.							
<i>Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse:—</i>							
<i>Juge en chef:—</i>							
L'hon. Jas. McDonald				5,000	00		
<i>Juge d'équité:—</i>							
L'hon. A. James				4,000	00		
<i>5 juges puînés, à \$4,000—</i>							
L'hon. R. L. Weatherbee		4,000	00				
H. W. Smith		4,000	00				
H. McDonald		4,000	00				
S. G. Rigby		4,000	00				
J. S. D. Thompson.....		933	32				
J. N. Ritchie		3,055	56				
				19,988	88		
<i>Cour de vice-amirauté:—</i>							
<i>Traitement du juge:—</i>							
L'hon. Jas. McDonald				600	00		
<i>Allocations de circuit:—</i>							
L'hon. Jas. McDonald.....		600	00				
R. L. Weatherbee.....		700	00				
H. W. Smith		700	00				
H. McDonald.....		700	00				
A. James		300	00				
J. N. Ritchie.....		500	00				
				3,500	00		
A reporter.....				33,088	88	427,196	48

DÉTAILS DES DÉPENSES.

ii

3—51**

67

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				33,088	88	427,196	48
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI:—							
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Fin.							
<i>Cours de comté:—</i>							
Juge pour le comté d'Halifax—							
L'hon. G. A. Blanchard.....				2,400	00		
6 autres juges, à \$2,400—							
L'hon. J. W. Johnston		2,400	00				
A. W. Savary		2,400	00				
B. E. Tremaine.....		2,400	00				
Angus McIsaac.....		1,538	90				
W. A. D. Morse.....		2,400	00				
M. B. DesBrisay		2,400	00				
				13,538	90		
<i>Allocations de voyage des juges des cours de comté:—</i>							
L'hon. G. A. Blanchard.....		200	00				
J. W. Johnston.....		200	00				
A. W. Savary.....		200	00				
B. E. Tremaine.....		200	00				
Angus McIsaac.....		153	84				
W. A. D. Morse.....		200	00				
M. B. DesBrisay.....		200	00				
				1,353	84		
						50,381	62
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.							
<i>Cour suprême du Nouveau-Brunswick:—</i>							
Juge en chef—							
L'hon. J. G. Allan.....				5,000	00		
4 juges puînés, à \$4,000—							
L'hon. G. E. King.....		4,000	00				
A. R. Wetmore		4,000	00				
W. H. Tuck		4,000	00				
John Jas. Fraser.....		4,000	00				
				16,000	00		
Juge d'équité—							
L'hon. A. L. Palmer.....				4,000	00		
<i>Cour de vice-amirauté:—</i>							
Traitement du juge—							
L'hon. Chas. Watters.....				600	00		
<i>Allocations de circuit:—</i>							
L'hon. J. C. Allan		500	00				
G. E. King.....		300	00				
A. R. Wetmore		600	00				
J. J. Fraser		500	00				
A. L. Palmer.....		800	00				
W. H. Tuck.....		500	00				
				3,200	00		
<i>Cours de comté:—</i>							
1 juge de comté, à \$3,000—							
L'hon. Chas. Watters.....		3,000	00				
5 juges de comté, à \$2,400—							
L'hon. B. Botsford.....		2,400	00				
Jas. Steadman.....		2,400	00				
Jas. G. Stevens.....		2,400	00				
Wm. Wilkinson.....		2,400	00				
Wm. Wedderburn.....		2,400	00				
				15,000	00		
A reporter				43,800	00	477,578	10

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		43,800 00	477,578 10
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.			
<i>Allocations de voyage aux juges des cours de comté :—</i>			
L'hon. Chas. Watters.....	200 00		
B. Botsford.....	200 00		
Jas. Steadman.....	200 00		
Jas. G. Stevens.....	200 00		
Wm. Wilkinson.....	200 00		
Wm. Wedderburn.....	200 00		
		1,200 00	45,000 00
PROVINCE DU MANITOBA.			
<i>Cour du banc de la reine :—</i>			
Juge en chef—			
L'hon. L. Wallbridge.....		5,000 00	
3 juges puînés—			
L'hon. Jos. Dubuc.....	4,000 00		
T. W. Taylor.....	4,000 00		
A. C. Killam.....	4,000 00		
		12,000 00	
<i>Cours de comté :—</i>			
4 juges de cour de comté—			
L'hon. Joseph Ryan.....	2,397 85		
D. M. Walker.....	2,395 50		
Wm. D. Ardagh.....	2,025 28		
L. A. Prud'homme.....	1,844 01		
		8,662 64	25,662 64
PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
<i>Cour suprême :—</i>			
Juge en chef—			
Sir M. B. Begbie.....		5,820 00	
1 juge puîné—			
L'hon. H. P. P. Crease.....		4,850 00	
3 juges puînés, à \$4,000—			
L'hon. J. H. Gray.....	4,000 00		
J. F. McCreight.....	4,000 00		
Geo. A. Walkem.....	4,000 00		
		12,000 00	
<i>Cour de comté :—</i>			
L'hon. Eli Harrison.....		2,400 00	25,070 00
PROVINCE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.			
<i>Cour supérieure :—</i>			
Juge en chef—			
L'hon. E. Palmer.....		4,000 00	
Maître des requêtes—			
L'hon. Jas. H. Peters.....		3,200 00	
Vice-chancelier—			
L'hon. Jos. Hensley.....		3,200 00	
<i>Allocations de circuit :—</i>			
L'hon. E. Palmer.....	200 00		
Jas. H. Peters.....	200 00		
Jos. Hensley.....	200 00		
		600 00	
A reporter.....		11,900 00	573,310 74

DÉTAILS DES DÉPENSES.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		11,000 00	573,310 74
DÉPENSE AUTORISÉE PAR LA LOI :—			
PROVINCE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD—Fin.			
<i>Cours de comté :—</i>			
3 juges, à \$2,400—			
L'hon. Geo. Alley.....	2,400 00		
Thos. Kelly.....	2,400 00		
D. O'M. Reddin.....	2,400 00		
		7,200 00	
<i>Allocations de voyages pour les juges de cour de comté :—</i>			
L'hon. Geo. Alley.....	200 00		
Thos. Kelly.....	200 00		
D. O'M. Reddin.....	200 00		
		600 00	
			18,800 00
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.			
<i>4 magistrats stipendiaires :—</i>			
Lient.-col. Macleod, Fort-Macleod.....		3,000 00	
Chas. B. Rouleau, Battleford.....		3,000 00	
Hugh Richardson, Régina.....		3,000 00	
Jeremiah Travis, Calgary.....		2,766 13	
			11,766 13
Total, payable en vertu de la loi.....			603,876 87

SOMMAIRE.

Imputé sur le fonds consolidé en vertu d'actes spéciaux...	\$603,876 87
Payé sous l'autorité du bill des subsides.....	103,955 60
Total, administration de la justice.....	<u>\$707,832 47</u>

POLICE FÉDÉRALE.		\$ cts.	\$ cts.
Commissaire, Augustus Keefer, du 1er juillet au 31 oct. 1885.....		133 32	
do A. P. Sherwood, du 1er nov. 1885 au 30 juin 1886.....		1,125 00	
Surintendant do du 1er juillet au 31 octobre 1885.....		349 98	
Inspecteur.....		730 00	
Deux sergents.....		1,277 50	
Constables (du 22 au 30 juin 1886).....		11,822 50	
			15,438 30
Maynard, Harris et Cie, habillements.....		495 28	
Mann, Byars et Cie, do.....		273 16	
Transport de ces effets et d'un paquet de Philadelphie.....		18 63	
R. Watson, inspecteur du drap.....		2 00	
Russell et Forbes, 10 douz. de gants.....		13 63	
R. J. Devlin, 24 paires de gants et mitaines.....		80 92	
Ministère de la milice, 36 paires de gants de laine.....		9 00	
Jas. O'Brien, 4 capotes.....		44 88	
J. et R. Craig, 26 uniformes complets et réparations.....		381 00	
P. C. Auclair, réparations.....		23 00	
D. Gauthier, 26 paires de pardessus et 23 paires de bottes.....		162 70	
			1,504 20
Loyer de téléphone.....		20 00	
Jacob Erratt, 1 lit de repos.....		8 00	
R. W. Powell, examens médicaux.....		38 75	
Chemin de fer à chevaux, Ottawa, billets de passage.....		20 00	
Kavanagh Frères, petits balais, savon, bleu et empois.....		9 39	
J. E. Belford, poudre à polir.....		3 00	
A. Christie et Cie, huile de colza.....		7 50	
A. P. Sherwood, voitures de place.....		39 50	
do honoraire au secrétaire d'Etat pour commission.....		13 00	
Ions Frères, 2 douz. de photographies. (K. Lowrie et H. Wood).....		4 00	
Tower et Lyon, bâtons de bois de rose et menottes.....		30 05	
M. W. Robinson, 2 fusils à air, dards et lingots.....		24 20	
Ministère de la milice, 1,500 cartouches Snider.....		24 00	
R. S. Montgomery, gaines, étuis de revolver, etc.....		17 75	
Imprimeur de la reine.....		65 83	
Bureau de la papeterie.....		73 86	
			398 83
Total, police fédérale.....			17,341 33

PÉNITENCIER DE KINGSTON.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements du personnel—				
Préfet, M. Lavell.....			2,600 00	
Sous-préfet, Wm. Sullivan.....			1,400 00	
Comptable, S. W. Scobell.....			1,000 00	
Aumônier protestant, rév. C. E. Cartwright.....			1,200 00	
do catholique romain, rév. P. A. Twohey.....			1,200 00	
Chirurgien, O. S. Strange.....			1,800 00	
Commis du préfet, R. Creighton.....			800 00	
Garde-magasin, P. O'Donnell.....			900 00	
Econome, Jas. Weir.....			700 00	
Directrice, M. Leahy, 9 mois.....			412 50	
do A. Fahey, 3 mois.....			125 00	
Sous-directrice, M. Bostridge.....			350 00	
Aide-directrice, S. Bell, 3 mois.....			47 69	
Préposé à l'hôpital, J. Halliday.....			750 00	
Instructeur de métiers, Jos. Adams.....			1,100 00	
Tailleur-instructeur, W. Gemmill.....			1,000 00	
8 gardes, à \$600.....			4,796 77	
Mécanicien, J. Devlin.....			750 00	
2 gardiens, à \$50.....			1,183 33	
Fermier, N. P. Wood.....			600 00	
Messenger, M. J. Kennedy.....			600 00	
Instituteur, J. B. Mathewson.....			600 00	
43 gardes, à \$500 par année.....			19,870 68	
4 charretiers, à \$400 do.....			1,562 37	
				45,348 34
Gratifications—				
Veuve du garde C. McManus.....				670 30
Uniformes des officiers—				
Drap de castor, bleu, 46½ vgs, à \$3.40.....			158 96	
Lacet, boutons et fil.....			55 21	
Bonnets de fourrure, 1, à \$5; 49 à \$4.....			201 00	
Etoffe à habits, pardessus et pantalons.....			120 53	
Coton et toile.....			66 56	
2 chapeaux de feutre.....			5 75	
Batiste italienne et croisée.....			72 15	
Cuir à empeigne, 59½ lbs., à 38c.....			225 72	
do semelle, 550½ lbs.....			157 82	
do buffleterie et bordure.....			50 82	
do cuir fendu et veau, 126½ lbs.....			126 08	
Poil de chèvre, 6 lbs.....			35 30	
Peaux de mouton et de chèvre.....			74 90	
Serge, 51½ vgs.....			128 80	
Etoffe, 50½ vgs.....			230 90	
Empeignes et formes.....			8 95	
Tissu élastique et guêtres.....			12 60	
				1,732 05
Entretien des détenus—				
Rations—				
Pommes, 17 barils, à \$2.25.....		38 25		
Bœuf, 120,032 lbs., à \$4.43 le qtl.....	5,317 41			
Orge, 8,400 do 2½c.....	210 09			
Fèves, 1,200 do 2½c.....	28 00			
do 10 boiss à \$1.40; 75 boiss, \$1.35.....	115 25			
Lard séché, 1,841 lbs., à 7½c.....	142 68			
Soude à pâtisserie.....	3 15			
Beurre, 3,418½ lbs., à 17c.....	581 17			
Eau-de-vie, 4½ galls, à \$4.80.....	21 60			
Ecorce d'orange et de citron, 58½ lbs.....	16 43			
Morne, 1,112 lbs., à 4½c.; 656 lbs., à 4½c.....	76 79			
do 520 do 6c.....	31 20			
Café, 4 boîtes.....	1 20			
Farine de b'é-d'inde, 200 lbs., à 1½c.....	3 00			
Raisins de Corinthe, 65 lbs., à 7c.....	18 55			
Œufs, 65 douz.....	14 60			
Houblon, 60 lbs., à 25c.....	15 00			
Hareng, 1 baril.....	5 00			
Malt, 2 boisseaux.....	3 60			
A reporter.....	6,642 88			47,750 69
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.				ii

PÉNITENCIER DE KINGSTON.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		6,642	88			47,750	69
Entretien—Suite.							
Rations—Fin.							
Lait, 17 galls., à 23c.....		3	91				
Farine d'avoine, 1,200 lbs., à 2½c.....		30	00				
Oignons, 250 boiss., à 75c.; 18 sacs, à \$1.25.....		210	00				
Huitres, 50 galls., à \$1.40.....		70	00				
Craquelins pour huitres, 120 lbs., à 7c.....		8	40				
Pois, 158½ boiss., à 70c.; 25 boiss., à 75c.....		129	77				
Poivre noir, 690 lbs., à 15c.....		103	50				
do rouge, 1 lb.....		0	60				
Pommes de terre, 21½ boiss., à 80c.; 2,065 boiss., à 60c.....		1,256	00				
do 77½ do 56½c.; 544 do 50c.....		316	06				
do 749 do 40c.; 12½ do 30c.....		303	43				
do 20½ do 23c.....		4	72				
Raisins, 104 lbs., à 11c.; 196½ lbs., à 10c.....		31	09				
Riz, 3,402 lbs., à \$3.40 par qtl.....		115	66				
Sel, 35,609 lbs., à ½c.....		133	54				
do 20 sacs, à 75c.....		15	00				
Savon, 2,640 lbs., à 4½c.....		125	40				
Épices, clous de girofle et muscades, 15½ lbs.....		10	30				
Empois, 38 lbs., à 7c.....		2	66				
Sucre, 11,983 lbs., à 5½c.; 50 lbs., à 8c.....		675	04				
Suif, 155 lbs., à 12½c.....		19	38				
Sirop, 596½ galls., à 32½c.....		193	81				
Suif, 548 lbs., à 7c.....		38	36				
Thé, 3,294½ lbs., à 22½c.....		741	31				
Tabac, 2,265 lbs., à 32c.....		724	80				
Vinaigre, 242 galls., à 15c.....		36	30				
Noix, avelines et amandes.....		7	45				
Blé, 2,000 boiss., à 95c.; 195 boiss., à 91c.....		2,083	30				
do 2,778½ do 93c.; 633½ do 91c.....		3,178	23				
do 74 do 90c.; 524½ do 83c.....		502	14				
Dîner de Noël, volailles.....		33	10				
Fret et charriage de rations.....		31	00				
				17,777	14		
Vêtements des détenus—							
Boutons, aiguilles et boucles.....		44	55				
Grosse toile, 2,291½ vgs.....		436	02				
Etoffe pour détenus, 2,798½ vgs., à 6½c.....		1,805	19				
Coton, 3,247½ vgs.....		238	74				
Toile à essuie-mains, 992½ vgs., à 10c.....		99	28				
Etoffe à robes, 119½ vgs.....		18	45				
Flanelle, 136½ vgs.....		39	80				
do blanche, 2,634½ vgs., à 54½c.....		1,435	63				
Chapeaux de paille, 49½ douz.....		40	60				
Cuir à bufflterie et grenu, 228 lbs.....		40	31				
do à semelle, 4,152 lbs.....		1,146	30				
do à empeigne, 522½ lbs., à 41c.....		214	22				
do fendu, 9½ lbs.....		60	12				
do à bordure, 2 côtés.....		11	00				
do à lacets, 359 pds.....		78	51				
Formes, 42 paires.....		22	95				
Toile, 479 vgs.....		92	90				
Garnitures de machines.....		70	98				
Molleton 482½ vgs.....		166	70				
Mousseline, coton de Hesse et à draps de lit.....		25	62				
Clous à chaussures, conteaux et chevilles.....		56	29				
Cirage et encre pour chaussure.....		10	18				
Papier sablé et râpes.....		10	80				
Vis et tenailles.....		10	80				
Peaux de mouton, 1 douz.....		7	00				
Foulards, laine, 32 douz., à \$4.09.....		130	88				
Ciseaux et cisailles.....		32	85				
Châles et bas.....		8	70				
Coton à chemises, 328½ vgs.....		39	67				
Fil.....		134	85				
		6,529	91	17,777	14	47,750	69
A reporter.....							

PÉNITENCIER DE KINGSTON.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		6,529	91	17,777	16	47,750	69
Entretien—Suite.							
Vêtements des détenus—Suite.							
Galons et lacets		41	87				
Suif, huile et cirage.....		43	94				
Dés à coudre, époussettes et éponges.....		9	20				
Brochettes, clous et marteau.....		4	67				
Laine filée, 726½ lbs.....		318	13				
				6,947	72		
Allocation de voyage des détenus—							
1 détenu à \$25; 15, à \$20; 29, à \$15; 1, à \$13; 21, à \$12; 81, à \$10; 8, à \$3; 1, à \$6.....				1,905	00		
Vêtements des détenus élargis—							
Drap de castor, drap double largeur et doeskin.....		94	72				
Bretelles, 13 douz. de paires, à \$1.75.....		22	75				
Boutons, lacet, boucles et galons		67	56				
Coton, 769½ vgs.....		56	42				
Toile, 639 vgs.....		63	01				
Toile, élastique, 369½ vgs.....		53	05				
Etoffe à habits et molleton, 27¾ vgs.....		42	61				
Collets, 17½ boîtes.....		2	24				
Éilletts, agrafes et clous, etc.....		37	77				
Flanelle, 54½ vgs., à 28c.....		15	19				
Ratine, 30 vgs., à \$1.40.....		42	00				
Chapeaux et bonnets, 126.....		100	00				
Coton de Hollande et toile, 365½ vgs.....		59	21				
Etoffe italienne, 682 vgs.....		214	61				
Cuir, grainé et à bordure.....		20	09				
Doublure et toile à poche.....		7	38				
Lustrine et tiretaine, 114½ vgs.....		20	82				
Cache-nez, 2 douz.....		8	40				
Peaux brunes, 9½ douz., à \$9.....		88	50				
Chemises, 1 douz.....		7	50				
Coton à chemises, 164 vgs., à 12c.....		19	68				
Serge, 18½ vgs.....		27	68				
Batiste croisée, 972 vgs.....		116	99				
Soie, poil de chèvre et velours.....		51	06				
Châles, 2.....		5	00				
Encre à chaussures, 2 galls.....		1	60				
Chaussettes, 122 paires.....		23	65				
Boutons, collets et poignets.....		1	60				
Bandes, 3 douz.....		2	55				
Fil, lacets, etc.....		127	53				
Cravates, 12½ doz.....		18	90				
Tissu à guêtres.....		4	10				
Tweeds, 980½ yds.....		507	96				
Valise et sacs de voyage.....		4	85				
Ouate, 83 douz.....		16	85				
Tiretaine et batiste, 112½ vgs.....		11	12				
Chemises en laine et caleçons, 12½ douz.....		156	18				
Laine filée, 82 lbs.....		34	50				
				2,155	66		
Literie—							
Couvertures, 173 paires.....		359	00				
Coton et couil.....		12	70				
Orin frisé, 150 lbs.....		69	00				
Mousse, 277 lbs., à 12c.....		33	24				
Matelas en fil de fer, 3 à \$4.50.....		13	50				
Aiguilles, ficelle, boutons.....		15	80				
Coton à draps, 1,128½ vgs.....		106	21				
Coutil, 1,185 vgs.....		215	78				
Couvrepieds, 3.....		4	06				
				829	29		
Inhumations, 2, à \$2.....				4	00		
Chapelles—							
Chandelles.....		15	30				
Soutanes, toile et surplis.....		30	25				
A reporter.....		45	55	29,618	81	47,750	69

PÉNITENCIER DE KINGSTON.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		45 55	29,618 81	47,750 69
Entretien—Suite.				
Chapelles—				
Huile et vin.....		2 63		
Accorder et réparer l'orgue.....		8 00		
Blanchissage et soins.....		36 00		
			92 18	
Bibliothèque—				
Livres pour la bibliothèque.....		275 66		
<i>Dominion Annual Register</i> , 2 volumes.....		5 00		
<i>Encyclopædia Britannica</i> , 2 volumes.....		14 00		
Colle et toile.....		7 80		
			302 46	
Ecole.....				
			4 62	
Evasions—				
Dépenses des officiers.....		19 03		
Dénonciateur, récompense.....		100 00		
do.....		25 00		
			144 03	
Hôpital—				
Bière, 6 bouteilles.....		0 50		
Apollinaris, 1 douz.....		2 00		
Eau-de-vie, 1 bouteille, \$1; 1 gall., \$4.80.....		5 80		
Brosses et lunettes.....		15 11		
Tasses, assiettes, etc.....		24 92		
Drogues et médicaments.....		487 49		
Extraction de dents.....		11 50		
Lait, 1,397½ galls., à 23c.....		321 48		
Spiritueux de preuve, 6 galls.....		14 50		
Préart et tapis.....		22 75		
Provisions.....		36 90		
Whiskey de seigle, 3 galls., et cruche.....		9 60		
			952 55	
Ameublement de la prison—				
Horloges et réparations, \$38; boîte à argent, \$2.75.....		40 75		
Drap, etc., \$16.55; rideaux, \$1.....		20 55		
Boîtes, \$4; loyer de terrain, \$5.....		9 00		
Flanelle teinte, \$13.73; papier brun, \$11.....		24 73		
Meubles, \$41.04; quincaillerie, \$17.46.....		58 50		
Préart, \$109.88; reps, \$54.65.....		164 53		
Réfrigérant, \$35; ajuster les balances, \$48.35.....		73 35		
Ameublement et réparations.....		19 70		
Tapisserie.....		98 26		
			509 37	
Transferts—				
Dépenses à la Montagne-de-Pierre.....		175 60		
Billet de chemin de fer jusqu'à Halifax.....		43 75		
Voiture, \$6.15; hôtel et repas, \$11.45.....		17 60		
			241 95	
Frais d'entretien—				
Chauffage—				
Tôle du Canada, 6 boîtes.....		18 00		
Houille, (chestnut), 14,372 tonnes, à \$3.91.....		56 19		
do à grille, 1,520.59 tonnes, à \$3.33.....		5,063 57		
do bitumineuse, 500 tonnes, à \$2.90.....		1,450 00		
do à poêle, 8 tonnes, à \$6.....		48 00		
Cuivre rouge, fer, mica et fil de fer.....		26 19		
Déclaration en douane.....		2 50		
Fourneau de cuisine, complet avec tuyaux.....		60 95		
Poêle pour corridor, avec tuyaux.....		30 46		
do à pétrole.....		12 50		
Pelles en acier et tamis.....		14 25		
Bois dur, 406 cordes, à \$4.20.....		1,705 20		
			8,487 81	
Eclairage—				
Chandelles, 462 lbs., à 10c.....		46 20		
Pétrole, 2,270.74 galls., à 21c.; 1,085.81 galls., à 20c....		694 04		
do 1,110 do 18c.; 1,452.33 do 19½c.....		483 00		
				31,865 97
A reporter.....		1,223 24	8,487 81	79,616 66

PÉNITENCIER DE KINGSTON.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,223 24	8,487 81	79,616 66
Frais d'entretien—<i>Suite.</i>				
Houille pour usine à gaz, 114½ tonnes, à \$4.97.....		570 55		
Huile de gaz, 3,545 galls., à 4¼ cts.....		156 34		
Lampes, becs et allumettes.....		125 22		
			2,075 35	
Réparations aux édifices—				
Briqueterie et maçonnerie.....		43 46		
Outils de menuisiers et matériel.....		295 19		
Déclaration en douane.....		0 25		
Egoûts, nettoyage.....		96 00		
Excavation.....		87 50		
Extincteurs chimiques.....		23 50		
Verre.....		121 84		
Pierres à aiguiser, 9.....		11 25		
Bois de service.....		825 94		
Métal, etc.....		354 07		
Peinture et matériel de peintre.....		634 47		
Matériel de plombier.....		27 30		
Radiateurs, 2.....		12 25		
Câble.....		153 00		
Divers matériaux.....		15 95		
Rideaux et rouleaux.....		15 00		
Bois pour cuire la chaux, 65 cordes, à \$4.20.....		273 00		
			2,989 97	
Entretien des machines—				
Scie à contourner.....		4 50		
Courroies et cuir à lacet.....		9 67		
Soude caustique, 20 lbs.....		2 50		
Déclaration en douane.....		2 25		
Mécanisme et garnitures.....		246 44		
Huile, 344½ galls.....		295 75		
Caoutchouc et étoupage.....		26 23		
Thermomètre, 30c.; mèche, 68c.....		0 98		
			588 32	
Cuisine—				
Balais, 31 douz.....		108 90		
Nettoyage de drap.....		2 35		
Verre, couteaux et articles de table.....		49 04		
Boyaux, 50 pds.....		12 50		
Rasoirs.....		15 10		
Savon à barbe.....		0 88		
Savon, 4,800 lbs., à 4¾c.....		228 00		
Empois et bleu.....		20 63		
Suif.....		57 86		
Ferblanc, 4 boîtes, \$107; plats, \$76.....		183 00		
Essuie-mains, \$13.88; tordeuse, \$13.....		26 88		
Ustensiles de cuisine.....		79 51		
			784 65	
Salle d'armes—				
Nettoyage d'armes, 1 an.....		48 00		
Cartouches, 40c.; huile, 40c.....		0 80		
			48 80	
Papeterie—				
Almanach des adresses, \$4; <i>News</i> de Kingston, \$10....		14 00		
Encre, \$25.45; papier et porte-plumes, \$2.....		27 45		
Mucilage, \$2; thermomètre, \$2.25.....		4 25		
Caisses d'emballage.....		2 25		
			47 95	
Ferme—				
Sacs, \$15; barils, \$1.80.....		16 80		
Fèves, 6 boiss, \$8.10; blé-d'inde, \$110.56.....		118 66		
Cultivateur, \$35; instruments aratoires, \$45.30.....		80 30		
Chevaux, 4, \$920; dépenses pour les chevaux, \$3.75 ...		623 75		
Ellebore et vert de Paris.....		21 79		
Engrais, \$295.95; graines, \$66.88.....		362 83		
Pois, 42 boiss.....		31 70		
Plantes.....		28 30		
A reporter.....		1,284 13	15,022 85	79,616 66
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.				ii

PÉNITENCIER DE KINGSTON.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,284 13	15,022 85	79,616 66
Frais d'entretien—Fin.				
Ferme—				
Pots à fleurs.....		18 00		
Pommes de terre, 322 $\frac{1}{5}$ boisseaux, à 56 $\frac{1}{2}$ c.....		176 82		
Divers articles et réparations.....		40 10		
Etables—			1,519 05	
Graisse à essieux et huile.....		6 45		
Médicaments.....		17 89		
Brosses et cisailles.....		20 45		
Voiture, \$300; wagon, \$31.50.....		331 50		
Harnais, matériaux et réparations.....		125 20		
Cuir à harnais et cuir brun.....		93 03		
Fer et clous pour fers à cheval.....		5 57		
Avoine, 40 boisseaux.....		14 50		
Serge et fil.....		2 50		
Robe et paillassons.....		18 70		
Peaux de mouton, 1 douzaine.....		10 80		
Chirurgien vétérinaire.....		50 00		
Divers—			686 59	
Frais de voyages du préfet.....		44 35		17,238 49
Télégrammes.....		23 92		
Frais de port.....		79 75		
Fret.....		44 00		
Frais de messagerie.....		15 40		
Annonces.....		34 95		
Honoraires de magistrats.....		17 00		
Allocation au gardien au lieu d'un logement.....		250 00		
Téléphone, 1 année, jusqu'au 1er décembre 1886.....		75 00		
Bureau de la papeterie.....		711 17		
Imprimeur de la reine.....		163 28		
Industries—				1,458 82
Poudre à miner et fusées.....		51 00		
Haches et pelles.....		32 00		
Limes et râpes.....		24 20		
Huile à essieux, 1 baril.....		6 00		
Ficelle.....		1 65		
Acier, 200 lbs.....		28 00		
Divers outils et fournitures.....		26 25		
				169 10
Total, dépenses, pénitencier de Kingston.....				98,483 07

PÉNITENCIER DE KINGSTON.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Sommaire des paiements.</i>				
Appointements.....	45,348 34			
R. Crawford, houille.....	7,140 31			
S. Loynes et Cie, épicerie.....	5,676 27			
J. Richardson et Cie, blé et pois.....	5,439 11			
W. Waddington, bœuf.....	5,355 62			
Macnee et Minnis, nouveautés.....	4,684 85			
B. A. Booth et Cie, Odessa, drap.....	3,583 52			
M. Mallen, bois.....	1,978 20			
Allocation pour frais de voyages des détenus.....	1,905 00			
J. McKay, fils, cuir.....	1,742 77			
J. Muckleston et Cie, ferronnerie.....	1,516 55			
McMahon Frères do.....	918 63			
Ford et Fils, cuir.....	873 51			
Gratification à la veuve du garde McManus.....	670 30			
Franklin Frères, pommes de terre et fèves.....	656 33			
W. Saul, pommes de terre.....	629 25			
Hugh Saul, do.....	581 40			
Wm. McRossie, bois de service.....	515 81			
J. Geo. King, drogues, etc.....	508 74			
A. Campbell, blé.....	435 54			
E. Chown, ferblanc et poêles.....	365 42			
W. Crawford, lait.....	325 39			
Clark, Wright et Fils, chapeaux.....	305 25			
F. W. Adams, voiture.....	300 00			
101 paiements au-dessous de \$300.....		91,456 11		
		7,026 96		98,483 07
<i>Revenu.</i>				
Travail des détenus.....	11,388 17			
Recettes à la loge d'entrée.....	464 00			
Département des forgerons.....	257 19			
Compte du capital.....	175 00			
Ferme.....	145 43			
Pierre.....	129 53			
Département des tailleurs.....	70 63			
Atelier des menuisiers.....	25 49			
Etables.....	20 00			
Total du revenu, Kingston.....		12,675 44		

BUREAU DE L'AUDITEUR, 4 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai terminé l'examen des pièces justificatives de la dépense faite pour le pénitencier de Kingston, et je prends la liberté d'attirer votre attention sur les observations suivantes :—

Pièce 155, décembre. Veuillez expliquer l'article "une valise, \$3.75," porté au compte des habillements de remise en liberté. La section 65 de l'acte des pénitenciers pourvoit seulement à la livraison d'un habillement à chaque détenu lors de sa remise en liberté, outre une allocation de voyage et une gratification.

* * * * *

Je vous demanderai aussi des détails sur la dépense de \$10 en rapport avec le transport du détenu Blake au Manitoba.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Au sous-ministre de la justice.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, 21 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 4 relative aux dépenses du pénitencier de Kingston durant l'exercice clos le 30 juin 1886. En réponse je vous transmets ci-incluse une lettre explicative du préfet Lavell, en date du 11 de ce mois.

Bien à vous,

A. POWER, pour S.M.J.

A l'auditeur général.

PORTSMOUTH, 11 octobre 1886.

MONSIEUR,—Relativement à votre note du 4 de ce mois, contenant une lettre de l'auditeur général qui demande des renseignements sur divers articles de la dépense de 1885, j'ai l'honneur de vous donner comme suit l'explication demandée :—

Pièce 155. Cette valise a été donnée à un détenu en considération de sa bonne conduite et des services exceptionnellement importants rendus par lui pendant sa longue détention.

* * * * *

Les \$10 en rapport avec le transfert du détenu Maurice Blake ont été payées par ordre de l'inspecteur. Je n'ai pas de détails.

Bien à vous,

M. LAVELL, préfet.

Au comptable, ministère de la justice.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT DE PAUL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements du personnel—				
Préfet, G. Laviolette.....			2,600 00	
Sous-préfet, T. Ouimet.....			1,400 00	
Chirurgien, J. T. Pomerville.....			1,200 00	
Aumônier protestant, J. Allan.....			1,200 00	
do catholique romain, J. O. Godin.....			1,200 00	
Comptable, G. S. Malepart.....			1,000 00	
Commis du préfet, H. Lanctot, 6 mois.....			399 98	
do G. B. Papineau, 7 mois.....			462 40	
Gardien en chef, T. McCarthy.....			800 00	
Garde-magasin, G. B. Lamarche.....			800 00	
Econome, L. Mazuret.....			700 00	
Instituteur, J. T. Dorais.....			600 00	
Tailleur-instructeur, T. Leblanc, 9 mois.....			562 50	
do N. L. Mazurette, 3 mois.....			163 33	
Mennisier - instructeur, P. Dumas.....			760 00	
Tailleur de pierre do J. Thérien.....			700 00	
Forgeron do A. Leduc.....			700 00	
Cordonnier do N. Beauparlant.....			700 00	
Boulangier do J. Vandry.....			700 00	
Préposé à l'hôpital, J. Manning.....			750 00	
Mécanicien, J. B. V. Champagne.....			800 00	
Fermier, E. Kenny.....			610 00	
8 gardiens, à \$550.....			4,377 82	
28 gardes, à \$500.....			13,997 31	
Messager, A. Lefaiivre.....			500 00	
2 charretiers.....			800 00	
Gardes surnuméraires.....			201 58	
				38,624 90
Gratification—				
H. Lanctot.....			666 67	
T. Leblanc.....			281 25	
				947 92
Uniformes des officiers—				
Drap bleu et de castor, 296½ verges.....			774 83	
Lacet, bordure et boutons.....			45 48	
Boutons, en argent et en or.....			120 85	
Toile pour les poches, 417½ verges.....			70 77	
Bonnets de fourrure, 36, à \$6.50; emballage, 60c.....			234 60	
Casques, 54, à \$1.50; 7, à \$1.80.....			93 60	
Cuir, veau français, 138½ lbs., à \$1.20.....			166 73	
do sauvage, 18½ lbs., à 30c.....			5 63	
do deANNERIE, 195½ lbs., à 27c.....			52 72	
do espagnol, à semelle, 411 lbs., à 26c.....			106 87	
do mouton et peaux bleues.....			20 50	
Mitaines, 55 paires, à \$1.25.....			68 75	
Drap militaire, 241 verges., à 50c.....			115 50	
Étoffe à habit, 65½ vgs., à \$1.50.....			98 25	
Pardessus en caoutchouc.....			7 00	
Formes, ligneul, encre, etc.....			36 95	
Étoffe d'Halifax, 420½ verges., à 55c.....			231 14	
do d'Oxford, 22½ verges., à \$1.....			224 50	
Poil de chèvre pour machine et à boutonnières.....			17 00	
Étoffe de laine et serge, 98 vgs., à \$2.25.....			220 17	
				2,711 84
Entretien—				
Rations—				
Pommes, 6 brls., à \$2.50.....		15 00		
Poudre à levain, 2 lbs., à 22c.....		0 44		
Orge, 1,000 lbs., à 2½c.; 27 boisseaux, à \$1.....		49 50		
Bœuf, 69,828 lbs., à 6½c.....	4,713 40			
Eau-de-vie, 1 gallon.....		4 25		
Beurre, 675 lbs., à 19c.....		128 25		
Graines d'anis, 2 lbs.....		0 30		
Morue, 3,352 lbs., à 4½c.....		142 46		
Raisins de Corinthe, 50 lbs.....		4 55		
Œufs, 35 douz.....		9 90		
Fleur de farine, 733 brls., à \$5 87½.....	4,306 40			
Hareng, 21 brls., à \$5.50.....		115 50		
A reporter.....	9,489 95			42,284 66

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.		\$	cts.	\$	cts.	cts.
Report.....		9,489	95			42,284 66
Entretien—Suite.						
Vivres—Fin.						
Houblon, 20 lbs., à 47½c. ; 60 lbs., à 40c.....		33	50			
Saindoux, 800 lbs., à 11c.....		88	00			
Malt, 3 boiss, \$6; 2 brls, \$14.95.....		20	95			
Lait, 748 pintes., à 6c. ; 864 pintes., à 5c.....		88	08			
Mélasse, 1,140 galls., à 40c.....		456	00			
Mouton, 8,198 lbs., at 7½c.....		615	06			
Muscades, 2 lbs.....		1	20			
Farine d'avoine, 2,800 lbs., à 2½c.....		77	00			
Oignons, 5 brls., à \$4.25.....		21	25			
Pois, 82½ sacs, à \$1.....		82	67			
Poivre, 550 lbs., à 10c.....		55	00			
Lard, 9,000 lbs., à 7c.....		630	00			
Pommes de terre, 35 sacs, à \$1; 6½ sacs, à 90c.....		40	63			
do 446½ do 60c. ; 18½ do 50c.....		277	03			
do 254½ do 40c. ; 18 do 30c.....		107	10			
Raisins, 56 lbs., à 10c.....		5	60			
Riz, 20 lbs., à 10c ; 4,585 lbs., à 3½c.....		173	94			
Sel, 13,200 lbs., à ½c.....		66	00			
Graisse, 50 lbs., à 12c.....		6	00			
Sucre, 2,566 lbs., à 6½c.....		240	72			
Thé, 178 lbs., à 25c.....		44	50			
Tabac, 2,313 lbs., à 32c.....		740	16			
Vinaigre, 231½ galls., à 25c.....		57	98			
Whisky, 1 gall.....		1	50			
Habillement—				13,419	82	
Boutons et bordure.....		62	56			
Cire jaune, \$7.88 ; craie, \$5.....		12	88			
Drâp, brun et jaune, 2,934½ vgs., à 55c.....		1,613	98			
Peaux de veau, 30 à \$1.....		30	00			
Toile de chanvre, \$6.60 ; feutre, \$8.....		14	60			
Coton, 1,525 vgs., à 7c.....		106	75			
Toile de coton, 1,501½ vgs., à 16c.....		240	24			
Denim, 1,110½ vgs., à 17c.....		188	75			
Flanelle, blanche, 3,223½ vgs., à 35c.....		1,128	32			
Gungamp, \$31.86 ; toile du pays, \$38.14.....		70	00			
Galon, \$1.80 ; goussets, \$15.20.....		21	00			
Chapeaux en paille, 50 doz.....		30	00			
Doublure, 192½ vgs., à 8c.....		15	40			
Cuir, buffle, \$7.43 ; de Cordoue, \$9.25.....		16	68			
do de vache, \$3.45 ; verni, \$8.69.....		12	14			
do à harnais, \$38.43 ; sauvagine, \$10.....		48	43			
do maroquin, \$13.52 ; basane fendue, \$12.06.....		25	58			
do de chèvre, 872½ lbs., à 38c.....		331	55			
do cru, 319½ lbs., à 27c.....		86	28			
do espagnol, 3,154½ lbs., à 26c.....		820	11			
do fendu, 396 lbs., à 23c.....		91	09			
Toile de lin, 140 vgs., à \$1.....		140	00			
Moleskine, 109 vgs., à 35c.....		38	15			
Aiguilles, \$12.34 ; dés à coudre, \$2.40.....		14	74			
Machine à coudre.....		50	00			
do réparations.....		64	15			
Peaux de mouton, 591½ lbs., à 40c.....		236	60			
Batiste croisée, 431½ vgs., à 18c.....		77	67			
Chaussons, 2,156 paires, à 30c.....		646	80			
do ressemelés, 199 paires, à 20c.....		39	89			
Bobines de fil, 306 douz., à 55c.....		168	30			
Ménottes, 12 paires.....		121	00			
Outils de cordonnier et fournitures de cordonnerie.....		437	10			
Ciseaux, etc., de tailleur.....		64	90			
Fil, 42 lbs., \$84 ; galon, \$13.....		97	00			
Toile à essuie-mains 501 vgs., à 8c.....		40	08			
Ouate, 100 doz.....		24	00			
Tissu, 450 vgs.....		39	00			
				7,264	63	
A reporter.....		20,684	45			42,284 66

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			20,684 45	42,284 66
Entretien—Suite				
Frais de route des détenus—				
2 détenus, à \$12 ; 6, à \$10.00.....		84 00		
13 do 9 ; 1, à 8.80.....		125 80		
39 do 8 ; 50, à 7.00.....		662 00		
			871 80	
Habillements des détenus élargis—				
Boutons, \$45.15 ; oeillets et agrafes, \$2.50.....		47 65		
Bretelles, 19 doz, \$38 ; cravates, 9 doz., \$22.50.....		60 50		
Cire jaune, \$1.15 ; vernis, \$2.95.....		4 10		
Brosses à chaussures, \$6.75 ; brosses à habits, \$2.25.....		9 00		
Canevas français, 455½ vgs., à 12c.....		54 68		
Elastique, \$15 ; tissu, \$2 50.....		17 50		
Satin de coton, 366½ vgs, à 60c.....		220 05		
do 133½ do 40c ; 243½ vgs., à 25c.....		114 28		
Chapeaux en feutre, 12 doz., à \$8.....		96 00		
Flanelle, 1,005 vgs., à 30c.....		301 50		
Mouchoirs de poche, 19 doz., à \$1.....		19 00		
Italienne, 27½ vgs., à 60c.....		16 50		
Cuir fauve, \$16.13 ; sauvagine, \$8.25.....		24 38		
Mitaines, 3 doz., à \$6.....		18 00		
Double de satin, 163 vgs., à 30c. ; 193½ vgs., à 22c....		91 47		
Chaussons, 177 paires, à 30c.....		53 10		
Tweed, 899½ vgs., à 50c.....		449 75		
Poils de chèvre, machine et boutonnières.....		91 00		
Tailors' paper.....		3 34		
Ouate, 50 doz., à 24c.....		12 00		
			1,703 78	
Literie—				
Coton à draps, 107 vgs., à 33c.....		35 31		
Couvrepieds, Alhambra, 2 doz.....		30 00		
Toile à draps de lit, 896½ vgs., à 18c.....		161 37		
Toile à essuie-mains, 1,084½ vgs., à 8c.....		86 76		
Essuie-mains, 2 doz.....		7 40		
Ficelle, paille et feuille de palmier.....		17 90		
			338 74	
Chapelles—				
Soin des chapelles.....		50 00		
Drap et toile, \$36.51 ; livres, \$9.93.....		96 44		
Huile et vin, \$24.75 ; cierges, \$49.66.....		74 41		
Mobilier de chapelle.....		86 51		
Divers articles et réparations.....		44 39		
			351 78	
Bibliothèque—				
Livres.....		131 68		
Colle, \$1.80 ; cuir, \$13.75.....		15 55		
Mousseline, \$3 ; papier, \$6.75.....		9 75		
			156 98	
Evasions—				
Gratification pour information.....		10 00		
do do.....		10 00		
H. Abbott, frais judiciaires.....		64 73		
Frais de voyages.....		45 31		
			130 04	
Infirmerie—				
Eau-de-vie, 3 bouteilles.....		4 25		
Drogues, \$466.20 ; instruments, \$11.10.....		477 30		
Meubles, \$13 78 ; provisions, \$8.05.....		21 83		
Trousse de chirurgien.....		45 00		
Lunettes, \$14.17 ; L'Hygiène Populaire, \$1.50.....		12 67		
Vin, 4 bouteilles, \$4 ; 11 chopines, \$3.23.....		7 23		
			568 28	
Transfert de 4 détenus à Kingston.....		124 40		
Dépenses de l'établissement—				
Chauffage—				
Houille, 69,120 ton'x, à \$6.59.....		455 06		
do 204,340 do 6.09.....		1,245 03		
do 42,224 do 5.31.....		225 06		
			588 28	
A reporter.....		1,925 15		67,214 91
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.				ii

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,925 15		67,214,91
Dépenses de l'établissement— <i>Fin.</i>				
Chauffage— <i>Fin.</i>				
Bois, 73½ cordes, à \$6.70.....		494 13		
do 280 do \$6; 30 cordes, à \$5.....		1,830 60		
Quincaillerie, \$24.27; fond de poêle, \$3.50.....		27 77		
			4,277 05	
Eclairage—				
Bees, etc., \$50.45; cheminées, \$203.24.....		253 69		
Chandelle, 310 lbs., à 18c.....		55 80		
Pétrole, 3,448.95 galls., à 18½c.....		638 04		
Chandeliers, \$7.50; fontaines, ½ douz., \$3.....		10 50		
Lampes et lanternes.....		4 85		
Allumettes, \$6.63; mèches, \$8.58.....		15 21		
Godet à l'huile, 45c; mouchettes, \$1.50.....		1 95		
Abat-jour et globes, \$11.45; cloches à fumée, \$1.20.....		12 65		
			932 69	
Réparations aux bâtiments—				
Fontes, \$97.97; chlorure de chaux, \$3.34.....		101 31		
Pendules, 2, \$9.05; vitres, \$4.93.....		13 98		
Briques réfractaires, \$4.37; sciure de bois, \$9.54.....		13 91		
Bois de charpente et de service.....		369 88		
Peinture et quincaillerie.....		1,105 88		
Divers matériaux pour réparations.....		27 96		
			1,632 92	
Entretien des machines—				
Huile d'olive.....		24 50		
Huile pour machine à coudre.....		12 00		
				36 50
Magasin d'armes—				
Soin des armes, 12 mois, à \$4.16, N. Chartrand.....		49 92		
Cartouches, 22 boîtes.....		20 30		
				70 22
Cuisine—				
Balais de bouleau, 23 douz.....		9 20		
do blé-d inde 24 douz, à \$2.25.....		54 00		
Crambois, 14 grosses.....		78 00		
Ustensiles de cuisine.....		25 38		
Couteaux, fourchettes et cuillers, 1 grosse chaque.....		32 40		
Lessis concentré, 26 douz, à 60c.....		15 60		
Miroirs, 22 douz.....		31 00		
Attirail de barbier.....		72 77		
Savon commun, 3,900 lbs., à 4c.....		156 00		
do brun, de Windsor.....		4 20		
			478 55	
Papeterie, caisses d'emballage.....			0 50	
Ferme—				
Sacs, toile et fil.....		25 88		
Piquets de clôture, \$24; poinçon, 75c.....		24 75		
Ellébore et soufflet, \$6; engrais, \$52.20.....		58 20		
Avoine, 387½ boisseaux.....		191 75		
Pois, 143½ do.....		150 33		
Vert de Paris, \$30; paille, \$9.45.....		123 45		
Fraisiers, \$6; semences, \$82.31.....		88 31		
Arbres, \$6; cordeaux, 75c.....		6 75		
Battage.....		15 00		
Outils.....		62 65		
Fil métallique et crampes.....		68 70		
			818 77	
Ecuries—				
Soix, \$63.09; foin, 256 bottes \$30.48.....		83 57		
Etrilles et brosses à chevaux.....		20 30		
Cheval, \$180; frais d'achat, etc., \$6.95.....		186 95		
Dog cart.....		190 00		
Harnais et réparations, \$14; dr gues, \$10.94.....		54 94		
Avoine 1,607½ bois, \$17.21; paille, 3,784 bot., \$180.44.....		997 65		
Réparations aux voitures.....		13 85		
Ferrage de cheval.....		2 50		
Traits de fer et manches de hache.....		10 60		
			1,560 36	
A reporter.....				9,867 56
				77,082 47

DÉTAILS DES DÉPENSES.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						77,082	47
Divers—							
Télégrammes				21	23		
Frais de port.....				29	40		
Frais de transport				5	31		
Messagerie				21	90		
Annonces.....				356	39		
Frais de voyage—							
T. Ouimet.....		6	00				
J. O. Godin.....		20	55				
G. S. Malepart		51	45				
H. Lanctot.....		3	30				
T. McCarthy		3	43				
G. B. Lamarche.....		76	55				
E. Kenny.....		1	90				
T. Cloutier.....		0	65				
I. Leblanc		110	40				
Dépêches par téléphone.....				274	23		
Serv. d'avocat, Ouimet et Cie—H. Demers vs. T. Ouimet <i>et al</i>				3	00		
Imprimeur de la reine.....				373	00		
Bureau de la papeterie				107	04		
				298	49		
G. F. Baillairgé, services <i>re</i> enquête.....						1,489	99
						550	00
Total, Saint-Vincent-de-Paul.						79,122	46
<i>Récapitulation.</i>							
Appointements.....		38,624	90				
Dufresne et Mongenais.....		8,157	40				
J. B. et N. Bourassa.....		5,964	46				
La Malice Frères		4,116	33				
Labelle Frères.....		3,840	19				
L. Chevalier		2,588	19				
L. Fanteux.....		1,925	15				
A. Osborne.....		1,830	00				
Piche, Tisdale et Cie.....		1,645	74				
W. Lafranchise.....		1,415	44				
Gratifications, à des fonctionnaires.....		947	92				
Frais de voyage des détenus		871	80				
G. F. Baillairgé, services.....		550	00				
Kenneth Campbell.....		500	89				
Ouimet et Cie., avocats, services professionnels		373	00				
Matthew Moody et fils		372	32				
Annonces.....		356	39				
116 paiements au-dessous de \$300				74,080	12		
				5,042	34		
Dépense totale, ainsi que ci-dessus.....						79,122	46
<i>Revenu.</i>							
Drap fourni au pénitencier de la Colombie-Britannique.		821	07				
Loyer.....		299	20				
Amendes.....		158	55				
Boutique de charpentier.....		128	43				
Fonds des visiteurs.....		50	50				
Ferme		49	34				
Économe		43	18				
Boulangerie		40	05				
Boutique des tailleurs de pierre		26	23				
Cordonnerie		14	40				
Boutique de ferblantier		12	14				
do de tailleur		11	70				
Reliure		1	51				
Boutique de forgeron.....		0	41				
Revenu total, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.....				1,656	71		

BUREAU DE L'AUDITEUR, 26 mai 1886.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les observations suivantes relatives aux dépenses du pénitencier de Saint-Vincent de Paul pour les premiers six mois de l'exercice courant.

Les pièces justificatives d'annonces que je renvoie ci-inclus, ne portent pas le certificat de l'imprimeur de la Reine, et ne sont pas non plus accompagnés d'échantillons.

Le commis du préfet, H. Lanctot, retraité depuis le 15 décembre 1885, avec la gratification ordinaire, par arrêté rendu en conseil le 12 décembre 1885, a touché les appointements pour tout ce mois-là.

J'aimerais à avoir de plus amples renseignements au sujet de la remise des amendes de MM. Ouimet et McCarthy. L'inspecteur des pénitenciers est-il spécialement autorisé à remettre de pareilles amendes? Je suis d'avis qu'il serait plus conforme à l'esprit de l'Acte d'audition (41 Vic, chap. 7, art. 74) que ces remises ne fussent faites que par arrêté du conseil, ainsi que cela a lieu pour les autres départements à l'égard des remises de droits et de confiscations. En tout cas ceci ne devrait pas être porté contre le crédit voté pour le pénitencier, mais contre le revenu.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 25 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du mois dernier, concernant les dépenses du pénitencier de Saint-Vincent de Paul pour les six premiers mois de l'exercice courant. En réponse, je vous envoie les pièces justificatives, nos 20 à 29 inclusivement, pour juillet, et n^o 106, 1885, certifiées par l'imprimeur de la Reine. Je vous envoie aussi le rapport de l'inspecteur Moylan concernant le paiement d'appointements à M. Lanctot, commis du préfet, et la remise d'amendes à MM. Ouimet et McCarthy.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

A. POWER, pour le S.M.J.

PORTSMOUTH, ONT., 18 juin, 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 17 courant, ayant trait à une communication adressée par l'auditeur général au sous-ministre de la Justice, concernant, 1^o, le paiement des appointements de M. Lanctot (commis du préfet) pour tout le mois de décembre dernier, après qu'il eut été retraité le 15, et, 2^o, la remise des amendes de MM. Ouimet et McCarthy,—j'ai l'honneur d'exposer que le préfet a payé les appointements sans m'en parler. J'ajouterai, toutefois, que ça été la coutume invariable, établie par le bureau de direction—des années avant que j'en fisse partie—de payer son mois de salaire entier à tout employé se retirant du service avec de bonnes notes, au milieu du mois; et je présume que M. le préfet Laviolette s'est basé sur cet usage dans le cas de M. Lanctot. Vu que la coutume date de si loin, il me semble que si on la changeait il faudrait un arrêté du conseil, pour établir une règle nouvelle et différente de celle qui a été suivie jusqu'ici.

Pour ce qui est des amendes, je dirai, pour l'information de l'auditeur général, que je ne suis pas spécialement autorisé à les remettre, et que je ne l'ai jamais fait non plus. C'est là la prérogative du ministre de la Justice, par qui les amendes en question ont été remises, sur ma recommandation.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice.

JAMES G. MOYLAN.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 25 juin, en réponse à mes observations sur les dépenses du pénitencier de Saint-Vincent de Paul pour les premiers six mois de l'exercice 1885-86.

Relativement à la remise d'amendes à MM. Ouimet et McCarthy, je demanderai en outre à quelle époque ces amendes ont été imposées. Si c'est pendant le dernier exercice le montant remis devrait être déduit du revenu pour cet exercice-là, au lieu d'être porté contre le crédit voté pour le pénitencier. Imposées, les amendes faisaient partie du revenu du pénitencier ; remises, elles devraient être remboursées à même ce revenu.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 octobre 1886.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 courant concernant la remise d'amendes à des fonctionnaires du pénitencier de Saint-Vincent de Paul.

On devrait suivre, dans ce cas-ci, la même règle qui est observée par les autres départements à l'égard de la remise d'amendes et de droits, savoir : dans tous les cas cette remise est portée contre le revenu indépendamment de l'exercice pendant lequel les amendes ont été imposées.

Je dois en conséquence vous prier de demander que le montant en question soit transféré du pénitencier de Saint-Vincent de Paul au revenu du pénitencier.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 29 octobre 1886.

MONSIEUR, — Conformément à votre lettre du 29, j'ai l'honneur de vous demander de porter au revenu du pénitencier de Saint-Vincent de Paul le montant payé pour rembourser les amendes en question. En même temps je suis toujours disposé à croire que ce montant devrait être porté contre le crédit et non contre le revenu.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

GEO. W. BURBIDGE, S.M.J.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements du personnel—				
Préfet, Blair Botstford.....			2,000 00	
Sous-préfet, J. B. Forster.....			1,200 00	
Comptable, J. A. Gray.....			1,000 00	
Chirurgien, R. Mitchell.....			1,200 00	
Aumônier protestant, rév. J. Campbell.....			550 00	
Aumônier catholique romain, rév. E. E. Labbé.....			550 00	
Premier gardien, George Keefe.....			800 00	
Garde-magasin, John Fraser.....			700 00	
Econome, G. Ross.....			700 00	
Surveillant d'infirmerie, P. McGowan (jusqu'au 8 fév.).....			364 28	
Ménisier, C. Miller.....			700 00	
Forgeron, J. Downey.....			700 00	
Cordonnier, N. Tattrie.....			600 00	
Mécanicien, J. A. Piercy.....			800 00	
Instituteur, T. Short (jusqu'au 31 mars).....			450 00	
do et surveillant d'infirmerie, T. Short, avril—juin			174 99	
3 gardiens, à \$550.....			1,650 00	
18 gardes, à \$500.....			9,000 00	
Fermier, H. S. Pipes.....			600 00	
Messenger, J. McDougall.....			500 00	
Conducteur d'attelage.....			350 00	
				24,589 27
Gratification de retraite à des fonctionnaires—				
Mme A. Chipman.....			208 30	
Mme C. Keefe.....			381 25	
W. Fegan.....			534 69	
				1,124 24
Uniformes des fonctionnaires—				
Drap de castor et drap fin, 38 vgs., à \$3.50.....			133 00	
Boutons, boucles et lacet.....			11 60	
Toile de chanvre, \$0.99; coton, \$5.51.....			26 50	
Doeskin bleu, 14 vgs., à \$1.65.....			23 10	
Drill, \$3.38; toile brune de Hollande, \$2.61.....			5 99	
Italienne, \$29.15; batiste croisée, \$19.38.....			48 53	
Doubleure, \$1.40; ouate, 25c.....			1 65	
Cuir, cru, \$43.07; chèvre, \$22.....			65 07	
do trepointe.....			7 80	
Longues tiges, 35 paires.....			51 80	
Bobines, 65c.; mesure en ruban, 80c.....			1 45	
Peaux de mouton, \$3.25; peaux de veau, \$15.25.....			23 50	
Serge, 72½ vgs., à \$1.75.....			127 31	
Soie et poil de chèvre.....			24 50	
Clous à souliers, \$1.38; coupe, \$3.75.....			4 13	
Tissu, \$2.32; guêtres et genouillères, \$7 20.....			9 52	
Casquettes de drap, 34 à \$1, \$34; 2 bonnets militaires, \$3.....			37 00	
Drap Yacht, 97 vgs., à \$1.80.....			174 60	
				777 05
Entretien—				
Vivres—				
Poudre à pâte, 8½ lbs., à 25c.....			2 19	
Orge, 600 lbs., à 3c.....			18 00	
Fèves, 908 lbs., à 3½c.....			29 51	
Bœuf, 18,010 lbs., à 5½c.....			990 55	
Pain, 46,046 lbs., à 6½c.....			2,877 87	
Beurre, 160½ lbs., à 20c.....			32 15	
Morue, 32 quintaux, à \$3.50.....			112 00	
Farine de maïs, 6 brls., à \$3.85.....			23 10	
Farine de blé, 1 brl.....			5 75	
Transport de vivres.....			387 06	
Mélasse, 201 galls., à 30c.....			60 30	
Moutarde, 3 lbs., à 25c.....			0 75	
Farine d'avoine, 392 lbs., à 3c.....			11 76	
Oignons, 1,889 lbs., à 3c.....			56 67	
Poivre, 55 lbs., à 18c.....			9 90	
Biscuit, 1,957 lbs., à 5½c.....			107 64	
Lard, 26 brls., à \$18.....			463 00	
Pommes de terre, 179½ boiss., à 25c.; 359½, 23c.....			127 56	
A reporter.....		5,320 76		26,499 56

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		5,320 76		26,490 56
Entretien—Suite—				
— Vivres—Fin—				
Raisins, 84 lbs., à 10c.		8 40		
Riz, 708 lbs., à 4c.		28 32		
Sel, 4,600 lbs., à ½c.; 500 lbs., à ¼c.		26 75		
Savon, commun, 1,440 lbs., à 3½c.		54 00		
do à barbe, \$6; de toilette, \$2.40; de Castille, \$2.55		10 95		
Epices, 8 lbs., à 60c.		4 80		
Graisse, 30 lbs., à 12c.		3 60		
Sucre, 3,161 lbs., à 6c.		189 66		
Thé, 982 lbs., à 20c.		195 40		
Tabac, 435 lbs., à 30c.		130 50		
Vinaigre, 93 galls., à 25c.		23 26		
			5,997 40	
Habillement des détenus—				
Boucles, boutons et lacet		17 47		
Embauchoirs, \$8.25; formes, \$5.95		14 20		
Etoffe pour les détenus, 732½ vgs., à 64½c.		472 62		
Coton, \$15.63; étamine, \$1.50		17 13		
Drill, \$14.46; denim, \$17.36		31 82		
Flanelle, 22½ vgs., à 40c.		9 10		
do blanche, 631 vgs., à 48c.		302 88		
Chapeaux, 6 douz., \$7.20; mouchoirs, 6 douz., \$6.60...		13 80		
Potasse, 1 brl., \$11.50; chevilles à souliers, \$2.40.		13 90		
Cuir à empeigne, 483½ lbs., à 40c.		193 50		
do semelle, 2,167½ lbs., à 26½c.		574 35		
do grené, \$4.15; veau, \$83.92		88 07		
Toile de lin, \$14.48; doubl. et toile de Hollande, \$5.83		20 31		
Moleskine, 33 vgs., à 47c.		15 51		
Bobines, \$5.04; fil de lin, 19 lbs., \$35.20.		40 24		
Machines à coudre, \$48; accessoires, \$1.36		49 36		
Peaux de moutons, 6 douz.		30 00		
Alènes, tranchets, etc.		22 90		
Clous, pointes et œillets à soulier		31 74		
Noir et encre à soulier		5 19		
Ciseaux, papier, mesure en ruban, etc.		2 78		
Laine filée, 99½ lbs., à 55c.		54 86		
			2,021 73	
Frais de voyage des détenus—				
1 détenu, à \$20; 1, à \$15.		35 00		
3 détenus, 12; 3, 10.		65 00		
3 do 9; 13, 8.		131 00		
2 do 7; 13, 6.		92 00		
4 do 5; 1, 3; 1, à \$2		25 00		
			349 00	
Habillement des détenus élargis—				
Bretelles, \$10; cravates, \$6.70.		16 70		
Coton, \$12.46; drill, \$11 76		24 22		
Toile de chanvre, \$12 15; batiste croisée, \$20.81.		32 96		
Tiges, 2 paires, \$2.96; bottines, \$2.53		5 49		
Chapeaux, en soie, 3 douz., \$19 80; en feutre, 60c.		20 40		
Cuir à empeigne, 126½ lbs., à 40c.		50 60		
do semelle, 271½ lbs., à 26½c.		71 95		
do veau, 62 lbs., à \$1		62 00		
Bobines, \$30; fil, \$7.44		37 44		
Gilets et caleçons, 4 douz. chaque, à \$7.90.		63 20		
do coton, 4½ douz.		26 90		
Peaux de mouton, 1 douz., \$5; tissu de laine, 58c.		5 58		
Encre à soulier, \$3 70; œillets, \$1.92.		5 62		
Soie et poil de chèvre, \$8.35; mesure en ruban, 40c.		8 75		
Boutons de dev. de chemi., \$1.75; aiguill, 36c; craie, 90c		3 01		
Tweed, 33½ vgs., à 48c.		159 72		
Ouate, 1 ballot.		11 00		
			605 54	
Literie—				
Toile de chanvre, 163½ vgs., à 30c.		48 94		
A reporter		48 94	8,973 67	26,490 56

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report		48	94	8,973	67	26,490	56
Literie— <i>Fin.</i>							
Coton à draps de lit, 308½ vgs., à 32½c		100	26				
Toile à essuie-mains, 199 vgs., à 10c.....		19	90				
				169	10		
Inhumations—							
Linceuls, \$14.96; garnitures de cercueil, \$8.30.....				23	26		
Chapelles—							
Livres, \$50.18; accordé l'orgue, \$6		56	18				
Vin, etc.		17	50				
				73	68		
Bibliothèque—							
Reliure, \$44.75; almanac des adresses, \$2.50.....		47	25				
<i>Dominion Annual Register</i>		2	50				
Livres pour la bibliothèque.....		6	50				
				56	25		
Ecole—							
Encre, \$5; gomme arabique, 35c		5	35				
Ardoises, \$3 20; crayons d'ardoise et de mine, 54c.....		3	84				
				9	19		
Infirmerie—							
Drogues, etc., \$293.97; meubles, \$7.74.....		301	71				
Vivres.....		38	78				
Dr J. E. Church, honoraire de consultation		10	00				
Whisky, 11 bouteilles		10	50				
				360	99		
Dépenses de l'établissement—						9,666	14
Chauffage—							
Charbon, concassé, 101,170 tonnes, à \$5.....		52	93				
do en noisettes, 7,870 do \$5.50.....		39	58				
do 264 tonnes, à \$2.30		607	24				
do menu, 13½ tonnes, à \$1.75.....		24	06				
do do 5½ do \$1.60.....		9	20				
Transport de bouille.....		495	55				
Chargement et charriage		7	70				
Poêles et accessoires.....		87	05				
				1,323	31		
Eclairage—							
Pétrole, 1,054 galls., à 26c.....		274	04				
Fontaine à l'huile, \$10.50; lampes, etc., \$46.42.....		56	92				
Huile de blanc de baleine, 1 gall., avec bidon ..		3	50				
				334	46		
Réparations aux bâtiments.....				240	26		
Entretien des machines—							
Huile à cylindre, 10 galls., \$10.45; huile de blanc de baleine, \$3.50.....		13	95				
Grenades à main, \$9; réparations aux pendules, \$4.16.		13	16				
Lacets et cuir.....		21	96				
Fer, \$15.91; colombage, \$4.90.....		20	81				
Huile d'olive, 169½ galls., à \$1.25.....		211	88				
Suif, \$9.44; déchets, \$16.80		26	24				
Outils et divers matériaux		29	16				
				337	16		
Dépôt d'armes, 4,500 cartouches				54	00		
Ustensiles de cuisine, etc.....				108	15		
Ferme—							
Vache, \$35; bouvillons, 3, \$36.....		71	00				
Chaudière de ferme, \$20; chaudron, \$9.....		29	00				
Ferrage de chevaux, \$2.50; charriage, 35c.....		2	85				
Chaux, 189 boiss., à 16c.....		30	24				
Vase coquillière, 16 wagons, \$101; transport, \$88		189	00				
Divers instruments		61	09				
Huile à cylindre, 5 galls		5	25				
Graine de mil, 15 boiss., \$43.25; de trèfle, \$20.50.....		63	75				
do de légumes, \$5.30; blé, 4 boiss., \$6.50.....		11	80				
Fil de fer, barbelé, 522 lbs., à 7c.....		36	54				
				500	52		
A reporter.....				2,897	86	36,156	70

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			2,897 86	36,156 70
Dépenses de l'établissement—Fin.				
Écuries—				
Farine de blé, 12 brls., \$39; nourriture de bétail, \$8.03		47 03		
Ferrage de chevaux, \$1; jongs, \$16.....		17 00		
Avoine, 505½ boiss., à 34c., \$171.91; transport, \$16.....		187 91		
Huile, \$2.25; mèches de foudets, \$3.90; câble, 90c.....		7 05		
			258 99	
Divers—				
Télégrammes			20 40	
Frais de port			75 42	
Transport			0 42	
Frais de messagerie.....			14 80	
Annonces			119 32	
Impressions			2 50	
Ameublement de bureau—				
36 verges de tapis, à 85c.....	30 60			
6 chaises de bureau et coussins.....	18 00			
			48 60	
Frais de voyage—				
Blair Botsford.....	22 17			
J. B. Forster.....	8 14			
J. A. Gray	9 96			
			40 27	
Imprimeur de la reine.....			23 80	
Bureau de la papeterie.....			50 76	
				396 29
Industries—				
Herminettes, \$4 75; limes, \$2.54.....			7 29	
Couplets de cuivre, \$1.50; clenche, 10c.; vis, 30c.....			1 90	
Transport, \$243.56; charriage, \$3.25.....			246 81	
Fer en ruban, 15,498 lbs.....			860 90	
Huile de lin, crue, 125½ gallons.....			79 49	
do bouillie, 125½ galls.....			84 98	
Peinture, \$179.52; dessicatif breveté, \$6.74.....			186 26	
Dents de scie, 56, \$43.40; papier sablé, 72c.....			44 12	
Dosses, \$34.13; bois, \$5 63.....			89 76	
Fer et acier			61 50	
Divers matériaux			13 10	
Bois de charpente, pin, épinette et bouleau.....			335 39	
Térébenthine, 112½ gallons.....			67 90	
Vernis, 85 galls., à 85c.....			72 25	
Fil métallique.....			31 83	
Blanc de céruse, \$5 39; colle forte, \$26.....			31 39	
Zinc en feuilles, 587 lbs.....			28 45	
				2,243 32
Transfert de détenus à Kingston—				
7 billets d'aller et retour pour Kingston, \$33.50.....			234 50	
1 billet pour Kingston.....			20 25	
3 billets de deuxième classe pour Kingston			41 40	
Repas, \$44.25; hôtels, \$40.25.....			84 50	
Voitures de place.....			11 50	
				392 15
Total, pénitencier de Dorchester.....				42,345 31
<i>Récapitulation des paiements.</i>				
Appointements	24,589 27			
J. Duncan, pain.....	2,877 87			
T. R. Jones et Cie., nouveautés.....	2,107 42			
Geo. Robertson, épicerie, etc.....	2,063 03			
W. H. Thorn et Cie, quincaillerie	1,698 19			
J. J. Christie, cuir.....	1,336 56			
Chemin de fer Intercolonial, transport....	1,208 79			
Gratifications de retraite.....	1,124 24			
A reporter.....		37,005 37		

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		37,005	37				
<i>Récapitulation des paiements—Fin.</i>							
O'Neil Frères, viande.....		994	15				
Cie de Houille d'Acadie.....		607	24				
J. H. Hickman et Cie, quincaillerie.....		458	56				
Indemnités d'élargissement.....		349	00				
				38,414	32		
69 paiements au-dessous de \$300.....				2,930	99		
Total, ainsi que ci-dessus.....						42,345	31
<i>Revenu.</i>							
Bois ouvré.....		1,119	80				
Cordonnerie.....		684	78				
Main-d'œuvre.....		136	53				
Ferme.....		54	54				
Atelier de tailleur.....		43	04				
Boutique de charpentier.....		20	85				
Magasinier.....		7	22				
Forge.....		2	00				
Total, revenu.....				2,068	76		

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements du personnel—				
Préfet, S. L. Bedson			2,000 00	
Comptable et garde-magasin, A. C. Crookshank, 7 mois.....			583 24	
do do P. McGowan, 4½ mois			402 48	
Aumônier protestant, rév. F. Green, 9 mois.....			374 94	
do do rév. A. W. Goulding.....			124 98	
Aumônier catholique romain, rév. G. Cloutier			499 92	
Chirurgien, W. R. D. Sutherland.....			600 00	
Gardien chef, E. D. O. McDonell			900 00	
Mécanicien, J. R. Perrie			900 00	
Economiste et instituteur, J. Mustard.....			999 96	
Maître forgeron, J. Smith			660 00	
Garde et instructeur.....			819 96	
Maître tailleur, W. H. Shead, 9 mois.....			495 00	
9 gardes, à \$600			5,400 00	
Messager et garde.....			600 00	
11 gardes supplémentaires			3,376 81	
				18,737 29
Uniformes des fonctionnaires—				
Insignes, 5 douz.....			35 20	
Souliers d'ordonnance, 118 paires, à \$3.75.....			442 50	
Bottes, 48 paires, à \$6.20			297 60	
Boutons et boucles, \$26.73; galon, \$10.25.....			36 98	
Baudriers, 6, \$43.80; ceinturons, 6, \$22 20.....			66 00	
Couronnes et étoiles, \$8; lettres, \$16 80.....			24 80	
Bonnets de fourrures, 1, à \$8; 1, à \$6; 6, à \$1.50; 18, à \$1.40			48 20	
Ratine irlandaise, 123½ vgs., à \$2 70.....			333 45	
Drap militaire, 6 vgs., \$19.35; Stroud, \$2.25.....			21 60	
Habits-vestes, \$28; pantalons, 2 paires, \$27.....			55 00	
Surtouts imperméables, 2, \$32.50; pardessus, \$37.....			69 50	
Serge bleue, 100½ vgs., à \$2.....			201 50	
Transport.....			1 67	
				1,634 00
Entretien—				
Vivres—				
Bacon, 42 lbs., à 14½c.; 24½ lbs., à 18c.....		10 55		
Poudre à pâte, \$1.50; poudre à levain, 13 douz., \$10.95...		15 45		
Orge, 8 lbs., 80c.; fèves, 21½ boiss., à \$1.75		38 80		
Boeuf, 66,518 lbs., at 5½.....	3,658	45		
Beurre, 43 lbs., à 25c.; 876½ lbs., à 23c.....		212 36		
do 44 do 15c.; tinette, 15c.....		6 75		
Pipes de terre, 5 douz., \$1.50; poudre de maïs, 90c....		2 40		
Café, 11 lbs., à 50c.; 65 lbs., à 22½c.....		20 14		
Noix de coco, 40c.; poudre d'assaisonnement, 25c.....		0 65		
Raisin de Corinthe, 25 lbs., \$2.50; raisins, 35 lbs., \$3.75		6 25		
Œufs, 14 douz., à 30c.; 3 douz., à 25c.....		4 95		
do 4 do 15c.; 36 do 14c.....		5 64		
Morue fumée, 6½ lbs., à 15c.....		0 95		
Poisson, 1,105 lbs., à 6c.; 136 lbs., à 6½c.....		75 10		
do 3,244 do 5½c.; 7,319 do 5c.....	544	34		
do 200 do 4½c.; 149 do 3c.....		13 47		
Farine, 80 sacs, à \$3.10; 701½ sacs, à \$2.60.....	2,071	71		
Gélatine, 30c.; gingembre, 30c.....		0 60		
Houblon, 36 lbs., à 18c.; homard, 1 boîte, 20c.....		6 68		
Saindoux, 10 lbs., à 18c.; 20 lbs., à 15c.; 320 lbs., à 11½c.		40 80		
Citrons, 2 douz., 80c.; macédoines marinées, \$1.....		1 80		
Moutarde, 22 lbs., \$6 38; muscades, \$1.30.....		7 68		
Mouton, 4,141 lbs., à 15c.....	621	15		
Farine d'avoine, 2,362 lbs., à 3½c.....		75 57		
Pois fendus, 588 lbs., à 3½c.....		19 11		
Poivre, 65½ lbs., à 21c.....		13 70		
Riz, 49 lbs., \$1 82; sagou et tapioca, 31 lbs., \$4.05....		5 87		
Sel, 18 brls., à \$1.95; sel fin, \$1.35.....		54 45		
Sucre, 10 lbs., à 10c.; 260 lbs., à 9½c.; 336 lbs., à 8½c....		48 56		
do 1,048 lbs., à 8½c.; 4,728 lbs., à 6½c.....	405	62		
Savon, 7 boîtes, à \$2.95; 270 lbs., à 6½c.....		38 54		
Sirup, 24 galls., à 90c.; 123 galls., à 50c.....		83 10		
Thé, 62 lbs., à 45c.; 574 lbs., à 25c.....		171 40		
Tabac, 3 boîtes M.N., à \$11; 1 lb., 90c.....		33 90		
				20,371 29
A reporter.....		8,316 49		
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.				ii

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		8,316 49		20,371 29
Entretien—Suite—				
Vivres—Fin—				
Tabac, 20 lbs, à 75c., 892½ lbs, à 44½c.....		412 16		
Tomates, 60c.; vanille, 25c.....		0 85		
Vinaigre, 30 galls., à 30c.; 10 galls., à 70c.....		16 00		
Robinet de bois, 75c.; transport et messagerie, \$3.34....		4 09		
			8,749 59	
Habillement des détenus—				
Boutons, boucles et œillets		27 05		
Coton, 109½ vgs., à 8½c.; 1,037½ vgs., à 6½c.....		73 86		
do croisé, 111 vgs., à 17c.; toile de chanvre, \$2.40.....		21 27		
Toile de coton, 959 vgs., à 14½c.; 1,024½ vgs., à 15½c....		295 32		
Molleton de laine, 56½ vgs., à \$1.35.....		75 94		
Etoffe, 1,038 vgs., à 44c.; coutil satiné, 889 vgs., à 28c.....		705 63		
Flanelle, 392½ vgs., à 80c.; 692½ vgs., à 60c.....		733 85		
Toile de Hollande, 44½ vgs., à 20c.; batiste croisée, 78½ vgs., à 15c.....		20 68		
Formes, \$17.40; soies et chevilles, \$18.80		36 20		
Cuir, veau français, 27½ lbs., à \$1.10; 46½ lbs., à \$1.50 ..		99 35		
do veau de Cordoue, 24 lbs, \$34; fauve, 15 lbs., \$27.75 ..		51 75		
do chèvre, 26 lbs., à 85c.; 35 lbs., à 80c.....		50 10		
do do 47½ lbs., à 75c.; 97½ lbs., à 70c.....		103 87		
do à mocassins, 26 côtés, \$117.90; à mitaines, 23 côtés, à \$86.25.....		204 15		
do fendu, 7½ lbs., à 50c.; à semelle, 741½ lbs., à 35c.....		263 36		
do à semelle, 48 lbs., à 70c.; trépointe, 5 lbs., \$3.25.....		36 85		
do vache, 20 lbs, à 55c.; grené, 15 lbs., à 90c.....		24 50		
do buffle, 186 pds., à 25c.; grenu, 46 pds., à 25c.....		58 00		
Confection de 96 habillements, à \$2.50; fil, \$4		244 00		
Filage de laine		17 25		
Huile à machine, \$2.75; pièces de machine, \$8.31		11 56		
Encre à marquer, \$6.25; craie, 85c.....		7 10		
Mocassins, 3 douz. de paires.....		36 00		
Aiguilles, \$22.29; ciseaux, \$6; dés à coudre, 50c		28 79		
Clous et brochettes, \$11.35; fers, \$5.40.....		16 75		
Rivets, \$18.45; tiges, \$3.....		21 45		
Gilets et caleçons, 5½ douz., à \$9.80.....		50 64		
Noir à souliers, \$2.95; encre, \$9.50		12 45		
Bordure à souliers, \$2.10; ciment, 75c.....		2 85		
Peaux de chèvre et de chevreau, maroquin et basane....		47 00		
Soie, \$85.21; fil, \$107.95.....		193 16		
Ruban, \$15.69; tissu élastique, \$2.....		17 69		
Outils, \$75.10; messagerie, \$7.95.....		83 05		
Empeignes, 3 paires, \$7.10; talons, \$2.....		9 10		
Cire jaune, \$2.90; tissu élastique, \$4.50.....		7 40		
Laine filée, 218½ lbs., à 45c.....		98 32		
			3,786 29	
Frais de transport des détenus—				
1 détenu, à \$40; 1, à \$32; 1, à \$28		100 00		
4 do 25; 28, à 20; 5, à 15.....		735 00		
1 do 10; 10, à 5;		60 00		
Rév. A. Lacombe, pour des sauvages.....		30 00		
			925 00	
Habillement des détenus mis en liberté—				
Bottes, 1 paire, \$5; couvertures, 1 paire, \$5.50.....		10 50		
Bretelles, 67 paire, \$21.84; boutons, \$6.33.....		28 17		
Collets, 51c.; mouchoirs, 69, \$8.65.....		9 16		
Caleçons, 81 paires, \$57.83; gilets, 26, \$20.....		77 83		
Chemises de flan., 92, \$94.20; chemises blanc., 12, \$15.22 ..		109 42		
Chapeaux de feutre, 48, \$33.75; chap. de tweed, 12, \$5.20 ..		38 95		
Bonnets de fourrures, 19 à \$1.20; gants, 5 paires, \$9.75 ..		32 55		
Satin de coton, 57½ vgs., \$19.69; doublure, \$1.44.....		21 13		
Toile d'Italie, 7½ vgs., \$5.70; batiste croisée, \$13 02....		18 72		
Mitaines, 2 douz., \$8; vêtem. de dessous, 6 habil., \$10.50 ..		18 50		
Draps de police, 51 vgs., à \$3; tweed, 119½ vgs., à 60c.....		224 55		
Par-dessus, 21, \$198.50; habillements, 44, \$376.65.....		575 15		
Cols, 69, \$27.28; cravates, 7, \$5.45.....		32 73		
A reporter.....	1,197 36	13,460 88	20,371 29	

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,197 36	13,460 88	20,371 29
Entretien—Suite.				
Habillage des détenus mis en liberté— <i>Fin.</i>				
Fil, \$10; soie et fil de poil de chèvre, \$17.14; ouate, \$2.70		29 84	1,227 20	
Literie—				
Couvertures, 24 paires, à \$3; 2 paires, à \$7.75		87 50		
do grises, 60 paires, à \$2.25		135 00		
Couvertures de caserne, 105, à \$1.75; d'infirm., 9, à \$5.10		229 65		
Coutil, 620½ vgs., à 14c.; transport, 13c.....		86 95		
			539 10	
Inhumations.....			17 00	
Chapelles—				
Livres		13 10		
Dégraissage de vêtements, \$4.50; réparat. à l'orgue, \$5.		9 50		
Liserons, \$10; meubles, \$4.50.....		14 50		
			37 10	
Bibliothèque—				
Livres pour la bibliothèque		63 67		
Livres et jeux pour les aliénés.....		90 95		
			154 62	
			1 20	
Ecole. crayons d'ardoise... ..				
Infermerie—				
Pommes, 3 brls., \$15; 60 lbs., \$3.60.....		18 60		
Eau-de-vie, 2½ galls., \$25; whisky, 1 pinte, 70c.....		25 70		
Biscuits et vivres.....		2 13		
Drogues, \$946 65; meubles, \$56.80.....		1,003 45		
Œufs, 90 douz., à 25c.; lait, 962½ pintes, à 8c.....		99 48		
Transp. et messagerie, \$3.29; cruches et barils, \$4.25.		7 54		
Couvertures d'infermerie, 18, à \$5.10.....		91 80		
Vins d'Oporto, 5 galls., \$30.50; 1 bouteille, \$1.25.....		31 75		
			1,280 45	
Dépenses de l'établissement—				
Chauffage—				
Seaux à cendre, 6, \$10.50; seaux à charbon, 13, \$18.75		29 25		
Charbon de terre, 2 ton., à \$11.60; 18 ton., à \$10.25		206 50		
do 7 do 10.00; 2 do 9.00		88 00		
do 704½ do 7.50.....		5,285 99		
Poêles, 3, \$31, \$18, \$14.....		63 00		
Tuyaux, \$18.65; pelle, 25c.; messagerie, \$2.25.....		21 15		
Bois, 32½ cordes, à \$5.00; 4 cordes, à \$4.20.....		179 25		
do 23 do 3.90; 30 do 3.60.....		196 70		
do 64 do 3.50; 30½ do 3.25.....		323 95		
do 34 do 3.30; 97 do 3.00.....		403 20		
do 956½ do 3.40		3,252 52		
			10,049 51	
Eclairage—				
Chandelle, 108 lbs., à 23c.; cheminées, \$12.....		36 84		
Lampes et porte-lampes, \$98.10; becs, \$24.25		122 35		
Lanternes et réparat., \$9.30; abat-jour et globes, \$22.15		31 45		
Allumettes, 25 grosses, \$11.25; bidons, \$20.10		31 35		
Huile, américaine, 1 brl., \$19.15; 1 gall., 50c.....		19 65		
Huile, <i>Head Light</i> , 1,515-61 galls., à 26½c.; 396-86, à 26c.		504 81		
Huile, <i>Signal</i> , 2 galls.....		3 00		
Réflecteurs, \$19; mèches, \$21.10; transport, \$7.55		47 65		
			797 10	
Réparations aux bâtiments—				
Borax et acide, \$2.30; colle forte, \$4.70.....		7 00		
Charbon de forge, 5 tonnes		75 00		
Crampes pour clôtures, \$1; limes, \$4.80.....		5 80		
Vitres, \$2.50; marteaux, \$7.50		10 00		
Quincaillerie, \$14.11; transport et frais, \$7.26		21 47		
Fer et zinc, \$12.87; serrures, \$10.45.....		23 32		
Echelles Challenge, 1 douz.....		18 66		
Clous, \$29.60; peinture et pinceaux, \$55.47		85 07		
Scies, \$6; papier sablé, \$1.50.....		7 50		
			253 82	
A reporter.....			11,100 43	37,088 84

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				11,100	43	37,088	84
Dépenses de l'établissement— <i>Suite.</i>							
Entretien des machines—							
Fil de laiton, \$2.80 ; cuivre rouge, \$2.....		4	80				
Toile d'éméri et papier sablé, \$7 ; limes, \$4.20		11	20				
Forages, \$1 ; clef anglaise, \$3.50.....		4	50				
Pièces de faucheuse.....		5	00				
Résine et huile de phoque		6	20				
Soupape et tuyau, \$1.15 ; messagerie, \$1.75.....		2	90				
				34	60		
Dépôt d'armes—							
3 revolvers et giberne.....		48	75				
Cartouches, \$21.40 ; poudre, \$12.....		33	40				
Caisse, \$2 ; messagerie, \$1.50.....		3	50				
				85	65		
Cuisine—							
Paniers, 2, \$3 ; bols, 21 douz., \$21.....		24	00				
Balais, desoies, 24, à 70c ; de bléinde, 2½ douz., \$2.75.		22	99				
Barils, 6, \$14 ; seaux, \$21.....		35	00				
Toile rude, 546 vgs., à 11c. ; cordes à linge, 50c.....		60	56				
Marquage de vaisselle, 44½ douz., à 80c.....		35	87				
Transport et messagerie.....		23	33				
Couteaux, fourchettes et cuillers.....		23	20				
Ustensiles de cuisine.....		44	38				
Écuilles, 14 dz., \$38.50 ; assiettes de ferbl., 14 dz., \$42.		80	50				
Assiettes, 21 douz., à \$1.10.....		23	10				
Poêles, bouilloires et plats.....		22	45				
Savon, 6 boîtes, \$17.70 ; de Castille, 10½ lbs., à 10½c.....		18	77				
do de Watt, 45 lbs., à 6½c ; 2,160 lbs., à 4½c.....		109	15				
do 2,160 lbs., à 1¾c ; soude, 2 brls., \$16.80.....		52	20				
Poêle		38	00				
Tordeuses, 2		12	00				
Levain, empois et pierre bleue.....		9	43				
				634	93		
Papeterie—							
Carton, \$9.30 ; calepins, \$2.75.....		12	05				
Almanach des adresses, Winaipeg.....		15	00				
Enveloppes, 1 boîte, \$1.25 ; encre, \$42.50		43	75				
Messag. et transport, \$25.51 ; caisses d'emball., \$4.75..		30	26				
Lithog. et timbrage, 4,000 demi-feuilles de papier-tellière		24	00				
do do 2,400 do à lettre		15	00				
do do 6 rames papier à billets.....		18	00				
Timbrage de 5,000 enveloppes.....		15	00				
Coupe de 6 rames.....		0	30				
				173	36		
Ferre—							
Bronettes, 1½ douz., \$50.25 ; sacs, 212, \$31.20		81	45				
Orge, 25 boiss., \$15 ; déchets de mouture, 1 tonne, \$14		29	00				
Son, 3½ tonn'x, \$47 ; pâture hachée, 7 tonn'x, \$186.63.		233	63				
Fourches, ½ douz., \$7.50 ; houes, 7, \$6.65.....		14	15				
Pots à fleur, \$14.95 ; transport, \$29.12.....		44	07				
Cordeaux et déplantoirs		1	25				
Mitaines de moissonneurs, 71c. ; pierres à faulx, 60c... ..		1	31				
Faucheuse de pelouse, \$8 ; arrosoirs, \$5.....		13	00				
Pelles et bêches, 2 douz., \$30 ; battage, \$20		50	00				
Graines et bulbes, \$131.22 ; blé, 91 boiss., \$45.10		176	32				
				644	18		
Ecurie—							
Vieux oing, \$4.80 ; huile à harnais, \$6.50.....		11	30				
Forgeage.....		126	15				
Son, 2 tonn'x, \$25.20 ; sacs, \$16.80.....		42	60				
Pâture hachée, 3 tonn'x, \$75 ; blé, 50 boiss., \$25.....		100	00				
Etrilles et brosses à chevaux, \$9.35 ; savon, \$1.57.....		11	42				
Drogues, \$1.75 ; transport et charriage, \$26.45		28	20				
1 harnais, \$33 ; cuir à harnais, 128 lbs., \$49.28		82	28				
Garnitures et réparations de harnais.....		152	65				
Fers à cheval, \$10.92 ; clous, \$2.25.....		13	17				
Avoine, 118 boiss., à 55c. ; 50 boiss., à 50c.....		89	90				
A reporter.....		657	07	12,673	15	37,088	84

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		657 07	12,673 15	37,088 84
Dépenses de l'établissement—Suite.				
Ecurie—Fin.				
Avoine, 100 boiss., à 40c. ; 190 boiss., à 35c.....		106 50		
do 81½ do 30c.....		244 05		
Râpes de maréchal, \$1.50 ; éponges, \$4.....		5 50		
Balais d'acier, \$8 ; seaux, \$4.....		12 00		
Fouets et porte-fouets.....		24 90		
Fournitures de prison—			1,050 02	
Hache, \$1.25 ; rateaux, \$8.45.....		9 70		
Pendules à réveil, 2, \$8.50 ; répar. de pendules, \$12.50.....		21 00		
Cire jaune, \$15 ; galon, 40c.....		15 40		
Etamine, \$5 94 ; beige verte, \$3.72.....		9 66		
Brosses, 9 douz., \$31.50 ; plumeaux, \$15.....		46 50		
Nattes, coco, 5 morc., \$146.14 ; paillassons, 39, \$67.80.....		213 94		
Festons, 6, \$6 ; thermomètres, \$4.20.....		10 20		
Montre à délateur, \$100 ; cadrans de pendule, \$12.....		112 00		
Tasses à boire, \$7.20 ; porte-ordures \$18.....		25 20		
Toile-émeri, \$10 ; toile brune de Hollande, \$2.10.....		12 10		
Transport et messagerie.....		34 87		
Poudre à canon, \$4 ; quincaillerie, \$26.05.....		30 05		
Chaine de cric, \$10.80 ; écran, \$2 50.....		13 30		
Préart, 20 vgs., \$30 ; toile cirée, 75 vgs., \$37.50.....		67 50		
Pommade Putz, 4 douz.....		12 90		
Pelles à neige, \$12.80 ; gongs, \$10.....		22 80		
Ouvettes, \$18 ; seaux et brosses, \$16.40.....		34 40		
Logements des fonctionnaires—			691 52	
Brosses, peignes, savon et éponges.....		13 80		
Tapis, 85½ vgs.....		56 55		
do à escalier, 7½ vgs.....		7 50		
Cretonne, 70 vgs., \$19.66 ; toile de Hollande, \$4.45.....		24 11		
Chaises, noyer, 2, \$12 ; tabouret de bureau, \$4.50.....		16 50		
Plats et verrerie, \$49.05 ; plats, \$13.92.....		62 97		
Paillassons, 3, \$6 ; festons, 4, \$5.....		11 00		
Filtre, \$10 ; brosse à tapis, \$3.25.....		13 25		
Flanelle, \$6.40 ; beige verte, \$3.90.....		10 30		
Vitres et quincaillerie, \$36.02 ; sonnettes, \$4.50.....		40 52		
Ustensiles de cuisine, \$8.10 ; messagerie, \$2.30.....		10 40		
Couteaux, fourchettes et cuillers.....		47 30		
Passe-partout, \$5 ; abat-jour, rouleaux et corde, \$6.50.....		11 50		
Préart et linoleum, 43 vgs. à \$1.10.....		47 30		
Peinture, \$2.60 ; galon, 53c.....		3 13		
Poêle et tuyau, \$13 ; poêle à l'huile de charbon, \$13.....		26 00		
Plates-formes de poêle, tuyau et plombage.....		21 85		
Ecran, \$5.50 ; déplacement de poêles, \$7.60.....		13 10		
Essuie-mains de toile, 2½ douz.....		9 28		
Service d'eau, résidence du préfet, Winnipeg, 3 mois.....		24 00		
			470 36	14,885 05
Divers—				
Télégrammes.....			532 71	
Port de lettres.....			173 01	
Transport.....			92 64	
Messagerie.....			156 25	
Annonces.....			29 22	
Chevaux de louage, chirurgien, 42 jours à \$6.....			252 00	
Frais de voyages—				
Préfet, 40½ jours à Winnipeg, à \$3 50.....		141 75		
do 41 do Ottawa, à \$3 50.....		143 50		
do billet pour Ottawa, aller et retour.....		148 00		
do télégrammes, \$18 ; frais de port, \$2.....		20 00		
do chevaux de louage, \$8 ; voitures de place, \$14.....		22 00		
do frais de déplacement à Winnipeg.....		67 00		
P. McGowan, 5 billets, de Dorchester à Winnipeg.....		312 25		
do Pullmans, \$36 ; transport, \$35.25.....		71 25		
do frais de voyage.....		66 50		
A reporter.....		992 25	1,235 83	51,973 89
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.				

PÉNITENCIER DU MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		992 25	1,235 83	51,973 89
Divers—Fin.				
Frais de voyage—Fin.				
P. McGowan, prix d'une place, de Winnipeg à Dorchester, aller et retour.....		119 75		
Rév. G. Cloutier, indemnité.....		50 00		
Rév. A. W. Gouling, frais de déménagement à la Montagne-de-Pierre.....		35 20		
			1,197 20	
Téléphone—				
Au pénitencier, 1 an jusqu'au 1er sept. 1886.....		110 00		
A la maison du préfet, 1 an jusqu'au 1er janvier 1886...		45 00		
			155 00	
Chevaux de louage et nourriture.....			306 00	
Loyer de logement pour gardiens.....			203 03	
Visite du gouverneur général—				
Coton et indienne de couleur.....		20 38		
Champagne, 2 caisses, \$65; Médoc, 2 caisses, \$17.....		82 00		
Vin d'Oporto, 1 gall, \$6.50; xérès, 1 gall, \$6.50.....		13 00		
Whisky, 2 galls.....		5 00		
			120 38	
Imprimeur de la Reine.....			179 36	
Bureau de la papeterie.....			385 27	
Industries, machines à coudre.....				3,782 07
				100 00
Services spéciaux—				
W. R. D. Sutherland, M.D., services profess., montant voté.....			290 00	
do service supplémentaires pendant l'absence du préfet.....		100 00		
Æ. D. O. McDonell do do.....		150 00		
			250 00	
A. A. McDonald, services dans le bureau du préfet.....			89 00	
Transfert de lunatiques à Kingston—				
3 billets de deuxième classe, Winnipeg à Kingston.....		108 00		
2 billets de première classe, Kingston à Winnipeg.....		91 80		
Æ. D. O. McDonell, pour transfert.....		30 60		
Wm. Vincent, pour transfert.....		45 00		
			274 80	
Dépenses pour des sauvages et autres remis en liberté —				
4 billets pour Calgary et Gleichen.....		91 30		
20 billets pour Qu'Appelle, à \$11.65.....		233 00		
2 billets pour Calgary, \$68.20; 1 pour Régina, \$12.95.....		81 15		
7 billets pour Winnipeg.....		2 80		
Biscuits, 23½ lbs., \$1.43; pain ballé, \$2.50.....		6 93		
Pommes, 1 brl., \$5; pommes, 6 boîtes, 75c.....		5 75		
Couvertures, 2½ paires, \$14.40; cache-nez, 12, \$10.....		24 40		
Figues, 2 boîtes, \$4.50; pêches, \$1.88.....		6 38		
Citrons et oranges, \$2.30; fromage, \$1.54.....		3 84		
Mitaines, 12 paires, \$4.80; couvre-pieds, \$2 50.....		7 30		
Pipes, \$2; tabac, \$8.92.....		10 92		
Cenifs, ½ douz., \$6; allumettes, 25c.....		6 25		
Repas pour des sauvages à l'école d'industrie de Qu'Appelle,				
7 jours de pension pour 12 sauvages, Rév. A. Lacombe.....		50 40		
Transport de 14 à Batoche.....		200 00		
do 9 à Battleford.....		100 00		
Place en chemin de fer, \$8.80; places en diligence, \$36.....		44 80		
Vivres et repas, \$78.40; télégrammes, \$4.45.....		82 85		
Conserves, \$3.75; équipement, \$8.....		11 75		
Rév. Père Bigonnesse, 21½ jours, à \$5.....		107 50		
Billet, de Montréal à Troy, \$56.15; wagons Pullman, \$8.....		64 15		
Repas, \$19; attelages, \$12; télégrammes, \$5.....		36 00		
			1,177 47	
				2,081 27
Total, pénitencier du Manitoba.....				57,937 23

PÉNITENCIER DU MANITOBA.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Récapitulation.</i>			
Appointements	18,737 29		
Cie de la Baie d'Hudson, fournitures.....	8,601 52		
J. McOnat, bœuf et bois	7,010 04		
Cie de Houille et de Navigation du Nord-Ouest, houille.....	5,285 99		
Ogilvie Milling Co., farine	1,823 71		
Mulholland Frères, quincaillerie.....	1,545 94		
Wm. Wellband, cuir	1,081 26		
Wm. Whitehead et Cie, drogues	1,010 35		
Chemin de fer can. du Pacif, prix de places et télégrammes	994 29		
Frais de transport des détenus	925 00		
B. V. Milledge, pâture	858 12		
A. Perry, épicerie	849 85		
R. Bell, bois	649 03		
Rév. A. Lacombe, dépenses des sauvages.....	647 05		
W. R. D. Sutherland, M.D.....	642 00		
P. McGowan, frais de voyage.....	569 75		
S. L. Bedson do	534 25		
Bureau de la papeterie	385 27		
Connell et Burke, chevaux de louage	306 00		
80 paiements au-dessous de \$300.....		52,456 71	
		5,480 52	
Total, pénit. du Manitoba, ainsi que ci-dessus.....			57,937 23
Revenu de 1884-85 et 1885-86—			
Cordonnerie	199 30		
Vivres	71 52		
Ferme	24 16		
Boutique de charpentier.....	16 06		
Boutique de tailleur	8 00		
Garde-magasin.....	6 20		
Forge.....	5 70		
Total du revenu		330 94	

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 20 avril 1886.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous prier de m'envoyer un chèque pour \$350 en faveur de P. McGowan, comptable du pénitencier du Manitoba, pour payer les frais de déplacement de sa famille et de ses effets, de Dorchester à la Montagne-de-Pierre, Manitoba, et d'en porter le montant contre le crédit du pénitencier du Manitoba pour l'exercice courant.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

GEO. W. BURBIDGE, S.M.J.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 21 avril 1886.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre demande—en date du 20 courant—d'un chèque de \$350 pour les frais de déplacement de la famille de P. McGowan, de Dorchester à la Montagne-de-Pierre.

En réponse, j'attirerai votre attention sur l'arrêté suivant rendu en conseil le 8 septembre 1871, savoir :—“Aucune indemnité de déplacement ne peut être accordée, si ce n'est sur le rapport du conseil de la trésorerie. Aucune indemnité de déplacement ne devra être accordée si les appointements sont augmentés, excepté dans des cas spéciaux et sur un rapport du chef du département.”

Comme les appointements de M. McGowan ont été portés de \$600 à \$1,000, je suis d'avis que, selon l'arrêté du conseil, il n'a pas droit aux frais de déplacement.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 avril 1886.

MONSIEUR.—Je désire attirer votre attention sur les observations suivantes concernant les dépenses relatives au pénitencier du Manitoba pendant les premiers six mois de l'exercice courant.

* * * * *

A l'exception des nos 23, 25, 33, 58, 74 et 89, aucune des pièces justificatives ne porte les certificats du préfet et du comptable, exigés par ma lettre du 5 décembre 1884.

J'aimerais à avoir une explication des paiements représentés par les pièces justificatives 37, 49, 70 et 71, et s'élevant à \$93 33, en loyers de maisons pour certains des gardiens.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE,

DIVISION DES PÉNITENCIERS, OTTAWA, 1er mai 1886.

MONSIEUR.—La population de la prison ayant beaucoup augmenté, le préfet a dû employer un certain nombre de gardiens supplémentaires; et, comme il n'y avait de disponibles aucunes maisons dépendant du pénitencier, il lui a fallu louer, pour ces hommes, des logements pour lesquels l'Etat devait payer, vu que tous les fonctionnaires de ce pénitencier sont logés gratuitement.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

GEO. W. BURBIDGE, S.M.J.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1886.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 1er courant, en réponse à mes remarques sur les dépenses du pénitencier du Manitoba.

Je ne m'oppose pas à ce qu'au lieu des différentes pièces justificatives ce soit l'état mensuel qui porte les certificats du préfet, du comptable et du magasinier, ainsi que voulu par l'article 38 de l'acte 46 Vic., chap. 37, mais je suggérerais qu'en conformité de l'article 33 de l'acte d'audition, il fût ajouté au certificat actuel une clause

portant que les prix demandés sont suivant le contrat, ou, si ces prix ne sont pas déterminés par le contrat, qu'ils sont raisonnables.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 8 mai 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 5 courant, accompagnée d'une autre allusion à la manière dont devraient être certifiées les dépenses du pénitencier du Manitoba. Je pense que les certificats mentionnés dans votre lettre du 5 décembre ont toujours été donnés au moins en substance, sinon dans la forme exacte en laquelle vous demandiez qu'ils parussent.

Vous avez raison de suggérer que chaque pièce justificative soit accompagnée d'un certificat portant : 1°, que l'ouvrage fait ou les matériaux fournis ont été fait ou fournis par entreprise, et que le prix demandé est conforme au contrat; ou, 2°, que, s'il n'est pas déterminé par le contrat, ce prix est juste et raisonnable. Je vais prendre des mesures pour qu'il soit donné suite à cette recommandation; mais comme il n'a jamais été d'usage d'exiger des certificats de cette forme, et vu que je serai obligé de faire graver un nouveau sceau pour chacun des pénitenciers, il se passera quelque temps avant que vous puissiez vous attendre à voir chaque pièce justificative certifiée de cette manière.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

G. W. BURBIDGE, S.M.J.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 12 novembre 1886.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les remarques suivantes au sujet des dépenses relatives au pénitencier du Manitoba pour la période de janvier-juin 1886.

J'aimerais à avoir une explication du paiement des frais de déplacement du révérend A. W. Goulding, ainsi que de l'indemnité de \$50 au révérend G. Cloutier, pour frais de voyage.

Il devrait être donné des détails complets des dépenses faites par P. McGowan pour se transporter de Dorchester à la Montagne-de-Pierre. Je demanderai aussi une explication du voyage extra fait par ce fonctionnaire à Dorchester.

Lorsque le préfet demande une indemnité de voyage, il faudrait, dans tous les cas, donner les dates mêmes, et non pas seulement le nombre de jours dans chaque mois.

Votre dévoué,

Le sous-ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 24 novembre 1886.

MONSIEUR,—En explication du retard apporté à la réponse à votre lettre du 12 courant, concernant certains items de dépenses relatifs au pénitencier du Manitoba, pour l'exercice expiré le 30 juin dernier, j'ai l'honneur de dire que j'attends un rapport du préfet et du comptable de ce pénitencier, et qu'aussitôt que je l'aurai reçu, je vous donnerai l'explication désirée.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

GEO. W. BURBIDGE, S.M.J.

NOTE.—La réponse sera imprimée dans la partie I, au chapitre "Pénitenciers," si elle est reçue à temps.—J. L. McD.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements du personnel—				
Préfet, A. H. McBride.....			1,750 00	
Sous préfet, J. Fitzsimmons.....			1,100 00	
Aumônier protestant, Rév. J. Jamieson.....			500 00	
Aumônier catholique, E. M. J. Horris.....			500 00	
Comptable et garde-magasin, W. H. Keary.....			800 00	
Chirurgien, C. N. Trew.....			600 00	
Tailleur-instructeur, G. MacKenzie.....			750 00	
Cordonnier-instructeur, J. McRoberts.....			750 00	
Econome, T. A. McInnes.....			700 00	
11 gardiens, à \$600.....			6,523 02	
Indemnité de l'instituteur, W. H. Keary.....			200 00	
Messager, A. R. McDonald.....			600 00	
Conducteur d'attelages, P. Smyth.....			600 00	
2 gardiens surnuméraires.....			691 11	
				16,064 13
Uniformes—				
Drap de castor bleu, 4 vgs., à \$4.90; 5½ vgs., à \$4.50.....			43 22	
Drap bleu 13 do 3.75; 7½ do 1.50.....			60 00	
Serge bleue 46½ do 70c.; 50 do 67c.....			66 05	
do bleue, 16 vgs., à 50c.....			8 00	
Toile de chanvre, 215 vgs., \$32 15; batiste croisée, \$49.18.....			81 33	
Toile de Hollande, \$15.43; d'Italie, \$15.....			30 43	
Chapeaux, 19, à \$4; 21, à \$1.50.....			107 50	
Toile de crin, \$4; drap noir, \$7.50.....			11 50	
Toile, \$2 50; boutons et galon, \$20.50.....			23 00	
Melton et drap de pilote, 14 vgs.....			41 25	
Chevreau, \$2.75; 1 paire d'empeignes, \$2.50.....			5 25	
Soie et poil de chèvre.....			18 50	
Quate, 26 douz.....			9 00	
				505 03
Entretien—				
Vivres—				
Epices et muscades.....		1 50		
Pommes, 5 boîtes.....		5 00		
Œuf, 19,745½ lbs., à 7c.....		1,382 18		
Eau-de-vie, 1 gall.....		6 00		
Pain, 74,095 lbs., à 2½c.....		2,037 58		
Beurre, 205 lbs., à 37½c.; 24 lbs., à 45c.....		87 64		
Raisin de Corinthe, 36 lbs., à 20c.....		7 20		
Œufs, 6 douz., à 50c.....		3 00		
Poisson, 5,186 lbs., à 4c.....		207 44		
Farine, 500 lbs., à 3c.; 400, à 3½c.....		29 00		
Essence de citron, 4 bouteilles.....		1 50		
Ecorces mélangées, 10 lbs.....		5 00		
Farine d'avoine, 1,250 lbs., à 3½c.....		46 86		
Oignons, 3:0 lbs., à 5c.....		16 00		
Pois, 807 lbs., à 3½c.; 399 lbs., à 4½c.....		46 19		
do fendus, 150 lbs., à 9c.....		13 50		
Poivre, 70 lbs., à 12½c.....		8 74		
Raisins, 36 lbs., à 25c.....		9 00		
Riz, 1,450 lbs., à 3c.....		43 50		
Sacs à grain, 100.....		10 00		
Sel, 2,250 lbs., à ¾c.; 300 lbs., à ¾c.....		18 36		
Savon, 1,000 lbs., à 6½c.; 40 lbs., à 25c.....		75 00		
do 40 barres, à 12½c.....		5 00		
Soude, 20 lbs., à 5c.....		1 00		
Graisse, 45 lbs., à 7c.....		3 15		
Sucre, 2,704 lbs., à 9½c.....		256 86		
Sirope, 165 galls., à 50c.....		82 50		
Suif, 15 lbs., à 7c.....		1 05		
Thé, 360 lbs., à 30c.....		108 00		
Tabac, 474½ lbs., à 46c.....		218 42		
Vinaigre, 80 galls., à 50c.....		40 00		
Noix, 30 lbs., à 20c.....		6 00		
Poudre à levain, 6 boîtes, à 75c.....		4 50		
			4,786 67	
A reporter.....			4,786 67	16,569 16
				101

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			4,786 67	16,569 16
Entretien—Suite.				
Habillement des détenus—				
Caisses d'emballage, charriage et frais de traite.....		3 93		
Etoffe pour les détenus, 576½ vgs., à 7¼c.....		429 49		
do 230 do 6¼c.....		148 35		
Coton, \$10.43; calicot, \$5.50.....		15 93		
Toile de coton, 1,013 vgs., à 27c.....		273 51		
Flanelle, grise, 56½ vgs., à 40c.; 112½ vgs., à 37¼c.....		64 82		
do do 122 do 35c.....		42 70		
do blanche, 704½ vgs., à 54¼c.....		383 82		
Mouchoirs, 29 douz., à \$3; chapeaux, 11 douz., à \$6....		153 00		
Menottes, 12 paires, à \$3.40; fers, 12 paires, à \$5.50....		106 80		
Cuir, à semelle, 408 lbs., à 30c.; 124½ lbs., à 40c.....		172 20		
do à empeigne, cal., 34 lbs., à 70c.; 24 lbs., à 75c....		41 80		
do do 54 lbs., à 65c.....		35 10		
do veau, 38 lbs., à \$1.75; 29½ lbs., à \$1.15.....		100 42		
do buffle, \$32.70; trépointe, \$3.50.....		36 20		
Mitaines, 10 doz. prs., \$55; chaussettes, 50 douz., à \$5.75		342 50		
Aiguilles, craie, boutons.....		30 52		
Pantalons de coutil, 3½ douz.....		42 75		
Patrons, \$5.25; papier à patrons, \$6.....		11 25		
Veau fauve, 4, à \$1.75; peaux de chèvre, 3, à \$2.75....		15 25		
Basane, 1½ douz., à \$4.50; 6 do de couleur, \$5.50....		12 25		
Clous à soulier, brochettes et cire.....		25 70		
Encre de cordonnier, acide, etc.....		3 50		
Outils et matériaux de cordonnerie.....		15 62		
Soie, \$14.75; fil, \$34.70.....		49 45		
Toile à essuie-mains, 199 vgs., à 15c.; 101 vgs., à 25c....		55 10		
Essuie-mains, ½ douz., \$2.62; peignes, 10 douz., \$26....		27 62		
Laine filée, \$10; tissu élastique, \$16.75.....		26 75		
			2,666 33	
Frais de voyage des détenus—				
1 détenu, à \$30; 4 à \$25 00.....		130 00		
3 do 20; 1 17 50.....		77 50		
8 do 15; 2 12.50.....		145 00		
2 do 10; 1 7.50; 2 à \$5.....		37 50		
			290 00	
Habillement des détenus élargis—				
Drap, détenus élargis, 7½ vgs., à \$1.25.....		9 37		
Tissu de crin, 79 vgs., à 37¼c.....		29 62		
Collets et cravates.....		15 85		
Flanelle grise, 104 vgs., à 35c.....		36 40		
Chapeaux, 21, à \$2.50; 2 à \$3; 1 à \$3.25.....		61 75		
Etoffe italienne, 56½ vgs., à \$1.....		56 50		
Aiguilles et fil, \$28; boutons, \$3.75.....		31 75		
Soie, 1 lb.....		12 00		
Bretelles, 5 douz. de paires.....		27 60		
Tweed, 115 vgs., à 68c.; 37½ vgs., à 67c.....		103 32		
			383 56	
Literie—				
Couvert., 36 prs., à \$4.50; courtpointes, 4 douz., \$63.		231 00		
Calicot, 312½ vgs., à 11¼c.; coton, 191½ vgs., à 11c.....		57 06		
Coutil, 148½ vgs., à 25c.; 201 vgs., à 20c.....		77 57		
			365 63	
Inhumations, 4, à \$5.....			20 00	
Chapelles, chandelies et chandeliers.....			12 50	
Bibliothèque—				
Livres, \$115.63; <i>Dominion Annual Register</i> , \$2.50.....		118 13		
Abonnement à des journaux.....		20 00		
			138 13	
Ecole—				
Encre, \$6.50; porte-plumes, etc., \$35.87.....		42 37		
Livres, cahiers, etc.....		45 75		
			88 12	
Hôpital.....				
Alcool, ½ gall., \$2; eau-de-vie, 5½ galls., \$30.....		32 00		
Drogues, \$233.12; éponges, etc., \$9.90.....		243 02		
A reporter.....		275 02	8,850 94	16,569 16

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		275 02	8,850 94	16,569 16
Entretien—Fin.				
Infirmierie—Fin.				
Eufs, 25 douz., \$11; lait, 14 galls., \$6.12		17 12		
Vivres		2 50		
			294 64	
Ameublement—				
Paillasson, \$15.25; 8 do \$29.25		44 50		
Brosses à foyer, 5, \$4.25; 3 crachoirs, \$3.25		7 50		
Seaux à charbon, 4		5 00		
			87 00	
				9,202 58
Dépenses de l'établissement—				
Chauffage—				
Charbon, 171 tonnes, à \$6.75		1,154 23		
Grille, \$19.18; réparation de poêles sourds, \$8		27 18		
Tuyaux, \$2.75; montage de poêles, \$2.25		5 00		
			1,186 41	
Eclairage—				
Huile de charbon, 1,345 galls., à 48c.		645 60		
Cheminées et abat-jour, \$24.40; becs, etc., \$23		47 40		
Lampes et lanternes, \$57; 1 grosse lampe, \$15.75		72 75		
Allumettes, mouchettes et réparations		10 50		
			776 25	
Réparations aux bâtiments—				
Outils de menuisiers		112 57		
Quincaillerie, \$51.57; vitres, \$51.25		102 82		
Bois de construc., \$74.11; caisses d'emballage, \$8.66 ..		82 77		
Peinture, \$37.78; huile d'amande, \$5		72 78		
Plâtre, chaux et ciment		93 83		
			465 07	
Entretien des machines—				
Réparations à machines et fers		38 12		
do meubles		5 50		
Balance, 1		20 50		
			64 12	
Magasin d'armes—				
Soin des armes, \$24; réparations, \$10.62		34 62		
Revolvers, 2, \$34.50; cartouches, \$49.50		84 00		
Carabines, 4		87 00		
			205 62	
Cuisine—				
Balais, brosse et époussettes		64 00		
Seaux, cuves, etc., \$172 50; bouilloires, 2, \$34		206 50		
Tasses, assiettes, etc		119 00		
Puisettes et plats, \$63 63; soude, lessive, etc., \$49.55 ..		113 18		
Fers à repasser et briq. à couteau, \$9.12; essuie-m. \$2.50 ..		11 62		
Rasoirs, 12, \$21; peiges, 16 douz., \$47.50		68 50		
Blaireaux, 2½ douz., à \$6		13 00		
Tissu de manille, \$46; cordes métalliques, \$10		56 60		
			651 80	
Papeterie—				
Cahiers, \$19.70; papier et enveloppes, \$53.67		73 37		
Encre, \$8.12; encriers, \$3.63		11 75		
Plumes, 75c; crayons, \$18 25; épingles, \$1.50		20 50		
Rouleau, \$1.50; balances à lettres, \$3.50		8 00		
Bandes élastiques, \$2.25; liasses, \$1.25		3 50		
Toile à calquer, \$1.25; grattoirs, \$4		5 25		
			122 37	
Ferme—				
Forgeage et charbon de forge		66 70		
Poulies brevetées, 3, \$30.75; vérins, \$18		48 75		
Foret américain, à engrenage breveté		120 00		
Foret, \$3; haches, 5 douz., \$88		91 00		
Limes, 2 douz., \$12; pierres à aiguiser, \$3.37		15 37		
Manches de hache, 8 douz., \$38; pioches, 3 douz., \$15.50 ..		53 50		
A reporter		395 32	3,471 64	25,771 74
				103

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report		395	32	3,471	64	25,771	74
Dépenses de l'établissement— <i>Fin.</i>							
Ferme— <i>Fin.</i>							
Houes, 5½ douz., \$58; pics, 3 douz., \$72		130	00				
Fourches à foin, 6, à \$1; fourches à fumier, 4 à \$1.25 ..		11	00				
Engrais, \$70; semence, \$12		82	00				
Huile d'amande, \$3.50; vieux oieq, \$6		9	50				
Pois, 662 lbs		23	48				
Râteaux, 1 douz., \$11; serpes, 1 douz., \$21		32	00				
Scies, 2 égobines, \$17.25; 1 scie à main, \$5		22	25				
Scie, alligator, \$4.50; manches de faux, \$1.25		5	75				
Bêches, 4 douz., \$60; essarteurs, 4 douz., \$66		126	00				
Pelles, 5 douz., \$93; brouettes, 19, \$85.50		178	50				
Acier, \$39.22; fer, \$14.61		53	83				
Corde, \$96.38; ficelle, \$7.75		104	13				
Papier sablé, \$3; barils, \$11.50		14	50				
				1,188	26		
Ecuries—							
Son, \$70; médicaments, \$11		81	00				
Harnais, couvertures et brosses		57	00				
Bois de service, \$9.70; réparations aux chariots, \$31 ..		40	70				
Ferrage, \$30.25; outils, etc., \$23		53	25				
Savon et huile		8	25				
				240	20		
Logement des fonctionnaires—							
Vaisselle, etc., \$20.25; huilier, \$5		25	25				
Miroirs, 3, \$3.25; toile cirée, \$4		7	25				
Services de toilette, 4		15	00				
				47	50		
Divers—							
Télégrammes		14	95				
Frais de port		28	50				
Frais de transport		142	95				
Messageries		6	30				
Annonces		16	61				
Impressions		3	50				
Téléphone, une année de loyer jusqu'au 30 juin		60	00				
do réparations		0	50				
				60	50		
Honoraire des magistrat				3	00		
Frais de voyage—							
A. McBride		5	00				
P. Smyth		2	00				
				7	00		
Imprimeur de la Reine				35	04		
Bureau de la papeterie				20	19		
Industries—							
Cordonnerie, etc.—							
Boutons, soies, etc.		7	30				
Formes, 18 paires, \$35.60; tiges, 1½ grosse, \$3.25		41	85				
Cuir, buffle, 142½ lbs., à 60c		85	10				
do grené, 35 lbs., \$17.50; maroquin, 10½ lbs., \$24.60 ..		42	10				
do fendu, chèvre, 36 lbs., à \$1.50; 103 lbs., à \$1.		157	00				
do do 54 do 90c; 38½ lbs., à 80c		79	40				
do veau, 21½ do \$1.75; 12 do \$1.50 ..		55	18				
do do 6¾ do 1.15		79	92				
do semelle, 137½ lbs., à 40c.; 1,565 lbs., à 30c.		524	50				
do empeigne, 404 lbs., à 65c.		262	57				
Aiguilles, \$4.25; fil et soie, \$30.40		34	65				
Réparations aux machines		3	30				
Oisailles		12	00				
Basane, de couleur, 2 douz., \$32; fauve, 4 douz., \$21.75		43	75				
Chevreau, \$18.75; peaux de chèvre et de veau, \$17.50.		36	25				
Outils et fournitures de cordonnerie		204	89				
				1,670	76		
Boutique de menuisier—							
Machine à mortaiser, \$57.50; trusquin d'assemb., \$2.50.		60	00				
Trusquin d'établi, 2, 75c.; équerre, \$1.50		2	25				
A reporter		62	25	1,670	76	31,057	83

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....		62	25	1,670	76	31,057	88
Industries—Fin.							
Boutique de charpentier—Fin.							
Moulin à peinture.....		14	75				
Planes, \$43; ciseaux, \$13.25.....		56	25				
Scies, \$2; gouges, \$14.25.....		16	25				
Mèches de tarière, \$10; limes, \$3.75.....		13	75				
Hachettes.....		2	50				
				165	75		
						1,836	51
Total des dépenses, Colombie-Britannique						32,694	39
<i>Récapitulation.</i>							
Appointements.....		16,064	13				
Chas. McDonough, approvisionnements		4,197	35				
Jas. Rousseau, cuir.....		2,145	15				
Kelly Frères, pain, etc.....		2,066	58				
R. Dickinson, bœuf.....		1,386	38				
Wm. Rogers, charbon.....		1,154	23				
Pénitencier de Saint-Vincent-de Paul, drap.....		821	07				
Jas. Ellard et Cie, marchandises		721	16				
Jas. Cunningham et Cie, quincaillerie.....		498	29				
La Malice Frères, Montréal, drap.....		404	20				
Frais de voyage		390	00				
				29,849	34		
60 paiements au-dessous de \$300.....				3,045	05		
Total des dépenses, ainsi que ci-dessus						32,694	39
<i>Revenu, 1er juillet 1885—30 mars 1886.</i>							
Cordonnerie.....				967	15		
Atelier des tailleurs.....				101	00		
Ferme.....				14	75		
Caisse des visiteurs.....				6	00		
Total, revenu.....						1,088	90

PÉNITENCIERS,

Coût par tête des détenus dans chaque pénitencier, pour 1885-6.

	Kingston.	St-Vincent- de-Paul.	Dorchester.	Manitoba.	Colombie- Britannique.
Moyenne quotid. du nombre des dét..	554	270	143	111	103
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements	81 85	143 06	171 95	168 80	155 96
Gratifications.....	1 21	3 51	7 86		
Uniforme	3 13	10 04	5 43	14 72	4 90
Vivres.....	32 09	49 70	41 94	78 83	46 43
Habillement	12 54	26 92	14 14	34 11	25 89
Frais de voyage	3 44	3 23	2 44	8 33	3 79
Vêtements aux détenus élargis.....	3 89	6 31	4 24	11 05	3 73
Lit-rie	1 50	1 26	1 18	4 86	3 55
Inhumations et chapelles.....	0 18	1 30	0 68	0 48	0 32
Bibliothèque et école	0 56	0 58	0 45	1 42	2 19
Évasions	0 26	0 48			
Infirmierie.....	1 72	2 10	2 52	11 53	2 86
Transferts	0 44	0 46	2 75		
Chauffage	15 32	15 84	9 25	90 54	11 52
Éclairage	3 75	3 68	2 34	7 18	7 53
Réparations aux bâtiments	5 40	6 05	1 68	2 29	4 52
Entretien de machines	1 06	0 13	2 36	0 32	0 62
Cuisine.....	1 42	1 78	0 76	5 72	6 33
Magasin d'armes.....	0 09	0 26	0 38	0 77	2 00
Papeterie.....	0 09			1 56	1 18
Ferme	2 74	3 03	3 50	5 80	11 54
Écuries.....	1 26	5 78	1 82	9 46	2 33
Logements des fonctionnaires.....			0 34	4 23	0 46
Fournitures de prison	0 92			6 23	0 55
Frais de port et télégrammes	0 18	0 19	0 66	6 36	0 45
Frais de transport	0 11	0 10	0 10	2 25	1 46
Impressions et annonces	0 06	1 32	0 85	0 26	0 19
Frais de voyage.....	0 03	1 01	0 28	15 81	0 07
Téléphone.....	0 14	0 01		1 40	0 58
Loyer et indemnité.....	0 45			1 83	
Services spéciaux		3 42		19 83	
Bureau de la papeterie et imprimeur de la Reine.....	1 57	1 49	0 53	5 08	0 53
Industries	0 31		15 69	0 90	17 83
Total.....	177 76	293 04	296 12	521 95	319 36
RÉCAPITULATION.					
Appointements.....	81 85	143 06	171 95	168 80	155 96
Gratifications.....	1 21	3 51	7 86		
Uniforme	3 13	10 04	5 43	14 72	4 90
Entretien	57 52	92 33	67 59	150 61	89 34
Dépenses de l'établissement	31 11	36 55	22 08	134 10	48 04
Divers	2 63	5 51	2 77	34 07	3 29
Industries	0 31		15 69	0 90	17 83
Spécial		2 04	2 75	*18 75	
Total.....	177 76	293 04	296 12	521 95	319 36
Par détenu, chaque jour, 1885-6.....	0 49	0 80	0 81	1 43	0 87
do do 1884-5.....	0 53	0 81	0 83	1 31	0 82

* Les détails donnent la raison de cette somme exceptionnellement élevée.

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES SÉNATEURS—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'ab- sence.	Indemnité.		Frais de route.	
			\$	cts	\$	cts.
Alexander, George.....	Woodstock, Ont.....		1,000	00	68	80
Allan, G. W.....	Toronto.....	1	992	00	51	40
Almon, W. J.....	Halifax.....	7	944	00	194	80
Archibald, T. D.....	Sydney, N.-E.....	12	904	00	232	60
Armand, J. F.....	Rivière des Prairies.....		1,000	00	27	20
Baillargeon, P.....	Québec.....		1,000	00	56	80
Belleroose, J. H.....	Saint-Vincent de Paul.....		1,000	00	23	00
Bolduc, Jos.....	Saint-Victor de Tring.....	1	992	00	68	40
Botsford, A. E.....	Westcock, N.B.....		1,000	00	165	60
Boyd, John.....	Saint-Jean, N.-B.....	28	776	00	175	20
Campbell, sir Alex.....	Ottawa.....	7	944	00		
Carvell, J. S.....	Charlottetown.....	2	984	00	214	20
Chaffers, W. H.....	Saint-Césaire.....		1,000	00	30	60
Clemow, Francis.....	Ottawa.....		1,000	00		
Cochrane, M. H.....	Compton.....	38	696	00	46	40
Cormier, C.....	Plessisville.....		10	00	48	20
De Blois, P. A.....	Beauport.....	5	960	00	57	60
DeBoucherville, C. B.....	Boucherville.....	7	944	00	25	40
Dever, Jas.....	Saint-Jean, N.-B.....		1,000	00	175	20
Dickey, R. B.....	Amherst.....	13	896	00	167	20
Ferguson, John.....	Bathurst.....	21	832	00	133	00
Ferrier, Jas.....	Montréal.....	12	904	00	24	20
Flint, Billa.....	Belleville.....	4	968	00	34	40
Girard, M. A.....	Saint-Boniface.....	1	992	00	261	10
Glasier, John.....	Sunbury (Lincoln).....	1	992	00	190	00
Gowan, J. R.....	Barrie.....	26	792	00	64	20
Grant, R. P.....	Pictou, N.-E.....		1,000	00	194	20
Guévremont, J. B.....	Sorel.....	1	992	00	36	40
Hamilton, John.....	Montréal.....	44	648	00	24	20
Haythorne, R. P.....	Charlottetown.....	1	992	00	214	60
Howlan, Geo. W.....	Alberton.....		1,000	00	238	60
Kaulbach, H. A. N.....	Lunenburg, N.-E.....	7	944	00	208	60
Lacoste, A.....	Montréal.....	20	840	00	74	40
Leonard, Elijah.....	London.....		1,000	00	74	40
Lewin, J. D.....	Saint-Jean, N.-E.....	26	792	00	175	20
McClelan, A. R.....	Hopewell (Riverside).....	13	896	00	168	00
McDonald, Wm.....	Petite Baie Glacée.....		1,000	00	230	60
McInnes, T. R.....	New-Westminster.....		1,000	00	658	20
McKay, Thomas.....	Colchester.....		1,000	00	183	80
McKussey, G. C.....	Milton, Ont.....		1,000	00	67	00
McMaster, Wm.....	Toronto.....	46	632	00	51	40
McMillan, Donald.....	Alexandria.....		1,000	00	11	00
Macdonald, W. J.....	Victoria, C.-B.....		1,000	00	673	20
Macfarlane, Alex.....	Wallace.....					
MacInnes, Donald.....	Hamilton.....	33	726	00	59	20
Macpherson, sir D. L.....	Toronto.....					
Miller, l'hon. Wm.....	Arichat.....		1,000	00	215	40
Montgomery, David.....	Park Corner, I.P.-E.....		1,000	00	223	40
Neison, Hugh.....	Burrard Inlet.....		1,000	00	690	30
Northwood, John.....	Chatham, Ont.....	11	912	00	87	20
Odell, W. H.....	Frédéricton.....	14	888	00	188	80
O'Donohoe, John.....	Toronto.....		1,000	00	51	40
Ogilvie, A. W.....	Montréal.....	10	920	00	24	20
Pâquet, A. H.....	Saint-Cuthbert, Qué.....		1,000	00	34	60
Pelletier, C. A. P.....	Québec.....	1	992	00	56	80
Plumb, J. B.....	Niagara.....	1	992	00	70	40
Poirier, Pascal.....	Richibouctou.....		1,000	00	152	20
Power, L. G.....	Halifax.....		1,000	00	194	80
Read, Robert.....	Belleville.....		1,000	00	34	40
Reesor, David.....	Yorkville.....	1	1,000	00	56	00
Robitaille, Théodore.....	New Carlisle.....	1	992	00	136	80
Ross, Jas. G.....	Québec.....	23	816	00	56	80
Ryan, Thos.....	Montréal.....	36	712	00	24	20
A reporter.....		474	56,218	00	8,151	00

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES SÉNATEURS—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'absence.	Indemnité.	Frais de route.
			\$ cts.	\$ cts.
Report		474	56,218 00	8,151 00
Schultz, John.....	Winnipeg.....		1,000 00	260 50
Scott, R. W.	Ottawa.....	3	976 00	
Smith, Frank	Toronto.....	12	904 00	51 40
Stevens, G. G.....	Waterloo, P. Q.....	6	952 00	37 60
Sullivan, M.....	Kingston.....	3	976 00	24 40
Sutherland, John.....	Kildonan.....	2	984 00	261 50
Thibaudeau, J. R.....	Montréal.....	44	648 00	24 40
Trudel, F. X. A.....	Montréal.....	1	992 00	24 20
Turner, James.....	Hamilton.....	12	904 00	59 20
Vidal, A.....	Sarnia.....		1,000 00	85 00
Wark, David.....	Frédéricton.....		1,000 00	188 80
		557	66,554 00	9,168 00
<i>Récapitulation de l'indemnité au Sénat, 1885-6.</i>				
Estimation pour 78 sénateurs, session de 1886			78,000 00	
Moins—4 vacances		4,000 00		
do M. N. Cormier, Macpherson et Macfarlane.....		3,000 00		
do 557 jours d'absence, à \$8.....		4,456 00		
			11,456 00	66,544 00
Sénateur Cormier, un jour de présence.....				10 00
Frais de route, session de 1886, 20 cents le mille.....				9,168 00
Session de 1885, indemnité additionnelle, ainsi qu'il ressort du rapport de l'auditeur pour 1884-5, partie ii, page 85.....				37,500 00
Total.....				113,222 00
<i>Président du Sénat—</i>				
L'honorable Wm. Miller, 1 an.....				4,000 00

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'ab- sence.	Indemnité.		Frais de route.	
			\$	cts.	\$	cts.
Abbott, l'hon. J. J. C.	Montréal.	7	941	00	23	60
Allen, Benjamin	Owen-Sound.	1	992	00	73	80
Allison, W. H.	Newport.	1	992	00	198	60
Amoyt, G.	Québec.	1,000	00	53	80	
Armstrong, Jas.	Wilton Grove.	1,000	00	74	80	
Auger, M.	Roxton Pond.	1,000	00	37	80	
Bain, J. W.	Saint-Polycarpe.	1	992	00	15	20
Bain, Thos.	Strabane.	3	976	00	61	60
Baker, E. C.	Victoria, C.-B.	8	936	00	673	60
Baker, G. B.	Sweetsburg.	1,000	00	35	60	
Barker, F. E.	Saint-Jean, N.-B.	4	968	00	175	60
Barnard, F. J.	Victoria, B.-C.	1,000	00	673	60	
Beatty, Jas., jeune.	Toronto.	5	960	00	52	40
Bécharf, F.	Mount Johnson.	1,000	00	31	20	
Bell, John W.	Desmond.	1,000	00	33	40	
Benoit, P. B.	Saint-Hubert.	1,000	00	25	60	
Bergeron, J. G. H.	Montréal.	1,000	00	23	60	
Bergin, D.	Corwall.	1,000	00	27	00	
Bernier, M. E.	Saint-Hyacinthe.	1,000	00	30	60	
Billy, L. A.	Saint-Germain.	2	984	00	94	40
Blake, l'hon. Edward.	Toronto.	5	960	00	62	40
Blondeau, C. B.	Saint-Pascal.	1,000	00	75	80	
Bossé, J. G.	Québec.	34	728	00	53	80
Bourassa, F.	Saint-Valentine.	1,000	00	32	20	
Bourbeau, D. O.	Victoriaville.	8	936	00	45	20
Bowell, l'hon. M.	Ottawa.	1,000	00	.....	.....
Bryson, John.	Fort-Coulonge.	1,000	00	22	00	
Burnham, John.	Ashburnham.	24	808	00	36	20
Burns, K. F.	Bathurst, N.-B.	.....	852	00	133	40
do (balance votée).	.....	.....	48	00	.....	.....
Burpee, Chas.	Sheffield.	2	984	00	188	80
Cameron, D. M.	Strathroy.	1	992	00	77	60
Cameron, Hector.	Toronto.	34	728	00	52	40
Cameron, Hugh.	Mabou.	1,000	00	215	80	
Cameron, M. C.	Goderich.	4	968	00	79	00
Campbell, C. J.	Baddeck.	1,000	00	220	60	
Campbell, R.	Eganville.	1,000	00	21	00	
Carling, Hon. J.	Ottawa.	1,000	00	.....	.....
Caron, sir A. P.	do	1,000	00	.....	.....
Gartwright, sir R. J.	Kingston.	1	992	00	26	20
Casey, G. E.	Fingal.	12	904	00	76	00
Casgrain, P. B.	Québec.	1,000	00	53	80	
Catudal, M.	Napierville.	50	600	00	33	00
Chapleau, l'hon. J. A.	Ottawa.	1,000	00	.....	.....
Charlton, J.	Lynedoch.	2	984	00	71	60
Cimon, S. X.	Saint-Etienne.	1,000	00	66	20	
Cochrane, E.	Dundonald.	1,000	00	40	60	
Cockburn, A. P.	Beaverton.	13	896	00	48	40
Colby, C. C.	Stanstead.	2	984	00	51	20
Cook, H. H.	Toronto.	4	968	00	52	40
Costigan, l'hon. John.	Ottawa.	1,000	00	.....	.....
Coughlin, Timothy.	Offa.	3	976	00	80	00
Coursol, C. J.	Montréal.	1	992	00	58	40
Curran, J. J.	do	2	984	00	23	60
Cuthbert, E. O.	Berthier (en haut).	1,000	00	35	00	
Daly, M. B.	Halifax.	1	992	00	195	20
Daoust, J. B.	Saint-Eustache.	1,000	00	22	00	
Davies, L. H.	Charlottetown.	7	944	00	184	00
Dawson, S. J.	Port-Arthur.	4	968	00	175	00
De St. Georges, J. E. A.	Québec.	32	744	00	53	80
Desaulniers, A. L.	Louiseville.	1,000	00	34	20	
Desaulniers, L. L. L.	Montréal.	1	992	00	23	60
Desjardins, A.	do	2	984	00	28	60
A reporter.	.....	281	59,752	00	5,149	20

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'absence.	Indemnité		Frais de route.	
			\$	cts.	\$	cts.
Report		281	59,752	00	5,149	20
Dickinson, M. K.	Manotick		1,000	00	4	10
Dodd, Murray	Sydney, C.-B.	3	976	00	228	20
Dugas, F.	Montcalm		1,000	00	32	50
Dundas, J. R.	Lindsay	2	984	00	40	60
Dupont, F.	Saint-Liboire		1,000	00	32	60
Edgar, J. D.	Toronto	4	968	00	52	40
Everett, C. A.	Saint-Jean, N.-B.	2	984	00	175	60
Fairbank, J. H.	Petrolea	17	864	00	82	80
Farrow, Thomas	Bluevale		1,000	00	77	40
Ferguson, C. F.	Kemptville		1,000	00	7	20
Ferguson, John	Chutes Niagara	2	984	00	69	00
Fisher, S. A.	Knowlton	4	968	00	38	00
Fleming, James	Brampton	41	672	00	56	40
Forbes, J. F.	Liverpool		1,000	00	215	60
Fortin, P.	Gaspé		1,000	00	145	60
Poster, Hon. G. E.	Ottawa		1,000	00		
Gagné, J. A. (Absent 28 jours)	Chicoutimi	20	776	00	87	80
do (8 jours votés)			64	00		
Gaudet, A.	Gentilly		1,000	00	41	40
Gault, M. H.	Montréal	25	800	00	23	60
Geoffrion, l'hon. F.	Verchères	2	984	09	27	60
Gigault, G. A.	Saint-Césaire		1,000	00	31	00
Gillmor, A. H.	Saint-George, N.-B.		1,000	00	184	60
Girouard, D.	Dorval	4	968	00	21	60
Glen, F. W.	Oshawa		1,000	00	50	20
Gordon, D. W.	Nanaimo		1,000	00	688	40
Grandbois, P. E.	Rivière-du-Loup (en bas)		1,000	00	81	20
Guay, P. M.	Etchemin		1,000	00	55	20
Guilbault, E.	Joliette		1,000	00	30	40
Guillet, Geo.	Cobourg		1,000	00	43	20
Gunn, Alex.	Kingston	5	960	00	26	20
Hackett, Edward	Tigouah		1,000	00	194	80
Haggart, J. G.	Perth		1,000	00	11	60
Hall, R. N.	Sherbrooke	3	976	00	44	00
Harley, A.	Harley		1,000	00	68	40
Hay, Robert	Toronto	3	976	00	52	40
Hesson, S. E.	Stratford	1	992	00	70	00
Hickey, Chas. E.	Morrisburg	2	984	00	22	00
Hilliard, Geo.	Peterboro'	6	952	00	36	00
Holton, Edward	Montréal		1,000	00	23	60
Homer, J. A. R.	New-Westminster		1,000	00	688	60
Hurteau, H.	Saint-Lin		1,000	00	23	20
Innes, J.	Guelph		1,000	00	62	00
Irvine, D.	Knoxford	2	984	00	160	00
Ives, W. B.	Sherbrooke	10	920	00	44	00
Jackson, Jos.	Simcoe	8	936	00	68	80
Jamieson, Jos.	Almonte		1,000	00	7	20
Jenkins, J. F. (Absent 8 jours)	Charlottetown	2	936	00	184	00
do (6 jours votés)			48	00		
Kaibach, C. E.	Lunenburg		1,000	00	208	00
Kilvert, F. E.	Hamilton		1,000	00	60	20
King, G. G.	Chipman	5	960	00	157	60
Kinney, J. R. (Absent 6 jours)	Yarmouth		952	00	233	20
do (6 jours votés)			48	00		
Kirk, John A.	Glenelg		1,000	00	201	20
Kirkpatrick, Hon. G. A.	Kingston		1,000	00	26	20
Kranz, Hugo	Berlin	1	992	00	64	80
Labrosse, S.	Saint-Eugène	12	904	00	16	80
Landerkin, Geo.	Hanover	1	992	00	76	00
Landry, Ph.	Villa Mastai, P.Q.	2	984	00	54	40
Landry, P. A.	Dorchester, N.-B.	1	992	00	163	40
Langelier, F.	Quebec	5	960	00	53	80
A reporter		476	117,192	00	10,877	10

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'absence.	Indemnité.		Frais de route.	
			\$	cts.	\$	cts.
Report		476	117,192	00	10,877	10
Langevin, Sir H. L.	Ottawa		1,000	00		
Laurier, l'hon. W.	Arthabaskaville	10	920	00	46	40
Lesage, C. A.	Sainte-Claire		1,000	00	62	80
Lister, J. F.	Sarnia	7	944	00	86	00
Livingston, Jas.	Baden	19	848	00	66	80
Macdonald, A. C. (Absent 6 jours)	Bridge Montague		952	00	198	20
do (6 jours votés) .....	.....		48	00		
Macdonald, Sir John A.	Ottawa		1,000	00		
Mackenzie, l'hon. A.	Toronto	11	912	00	52	40
Mackintosh, C. H.	Ottawa	1	992	00		
Macmaster, D.	Montréal	4	968	00	23	60
Macmillan, D.	London	1	992	00	73	60
McCallum, L.	Stromness	1	992	00	68	80
McCarthy, D.	Toronto	14	888	00	52	40
McCraney, W.	Oakville	1	992	00	56	80
McDougald, John.	Westville	5	950	00	191	60
McDougall, H. F.	Ile Christmas		1,000	00	219	40
McGreavy, l'hon. Thos.	Québec	9	928	00	53	80
McIntyre, P. A.	Souris, I. P. E.		1,000	00	196	00
McLelan, l'hon. A. W.	Ottawa		1,000	00		
McMillan, Hugh	Rigand		1,000	00	19	60
McMullen, Jas.	Mount Forest	1	992	00	67	80
McNeill, Alex.	Warton		1,000	00	84	40
Massue, L. H.	Varennes		1,000	00	26	40
Mills, l'hon. D.	London		1,000	00	73	60
Mitchell, l'hon. P.	Montréal	1	992	00	23	60
Moffat, Robt.	Dalhousie	6	952	00	122	60
Montplaisir, H.	Cap de la Madeleine		1,000	00	39	20
Mulock, W.	Toronto	7	944	00	52	40
O'Brien, W. E.	Shanty Bay	1	992	00	66	20
Orton, G. T.	Winnipeg	1	992	00	261	00
Ouimet, J. Alderic.	Montréal	15	860	00	23	60
Paint, H. N.	Port-Hawkesbury		1,000	00	207	80
Paterson, Wm.	Brantford	1	992	00	65	60
Patterson, J. C.	Windsor, Ont.	7	944	00	95	60
Pinsonneault, A.	Saint-Jacques-le-Mineur.		1,000	00	29	40
Platt, J. M.	Pictou, Ont.	1	992	00	43	20
Pope, l'hon. J. H.	Ottawa		1,000	00		
Pruyn, M. W.	Napanee		1,000	00	30	20
Ray, W. H.	Clementsport	4	968	00	217	40
Reid, Jas.	Quesnel, C. B.		1,000	00	738	80
Rinfret, C. I.	Sainte-Croix		1,000	00	48	80
Riopel, L. J.	New-Carlisle		1,000	00	136	80
Robertson, Alex.	Relleville		1,000	00	34	40
Robertson, Thos.	Barrington	11	912	00	242	80
Robertson, Thos.	Hamilton	14	898	00	60	20
Ross, A. W.	Granville, C. B.	21	832	00	691	20
Royal, Jos.	Saint-Boniface		1,000	00	261	60
Rykert, J. C.	Sainte-Catherine	10	920	00	66	60
Scott, Thos.	Winnipeg		1,000	00	261	00
Scriver, Julius	Hemmingford		1,000	00	32	40
Shakespeare, N.	Victoria, C. B.	2	934	00	673	60
Shanly, Walter	Montréal		1,000	00	23	60
Small, John	Toronto	1	992	00	52	40
Smyth, Henry	Chatham, Ont.	5	960	00	86	60
Somerville, Jas.	Dundas		1,000	00	61	60
Somerville, Jas.	Lucknow	2	984	00	80	60
Springer, L.	Hamilton		1,000	00	60	20
Sproule, T. S.	Markdale	1	992	00	69	00
Stairs, J. F.	Halifax	28	728	00	195	20
do (6 jours votés) .....	.....		48	00		
Sutherland, Hugh. (voir fin de la liste)	Winnipeg				261	00
A reporter		699	174,498	00	18,013	70

INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE DES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—1886.

Nom.	Adresse postale.	Jours d'absence.	Indemnité.		Frais de route.	
			\$	cts.	\$	cts.
Report		699	174,408	00	18,013	70
Sutherland, Jas.	Woodstock		1,000	00	68	00
Taschereau, T. L.	St-Joseph-de-la-Beauce... 4		988	00	64	80
Tassé, Jos.	Montréal	2	984	00	23	60
Taylor, Geo.	Ganancque		1,000	00	21	40
Temple, Thos.	Frédéricton		1,000	00	189	20
Thompson, l'hon. J. S. D.	Ottawa		1,000	00		
Townshend, C. J.	Amherst	10	920	00	167	60
Trow, Jas.	Stratford		1,000	00	70	00
Tupper, C. H.	Halifax	8	938	00	195	20
Tyrwhitt, R.	Bradford	1	992	00	60	80
Vail, l'hon. W. B.	Digby		1,000	00	219	80
Valin, P. V.	Québec	2	984	00	53	80
Vanasse, F.	Saint-Henri		1,000	00	24	20
Wallace, John	Hillsboro', N.B.		1,000	00	165	20
Wallace, N. O.	Woodbridge, Ont.		1,000	00	53	60
Ward, H. A.	Port-Hope	1	992	00	44	40
Watson, Robert.	Portage-la-Prairie		1,000	00	272	20
Weldon, C. W.	Saint-Jean, N.B.	5	960	00	175	60
Wells, R. M. (<i>voir fin de la liste</i>)	Toronto				52	40
White, John	Roslin		1,000	00	37	20
White, Peter.	Pembroke	3	976	00	21	20
White, l'hon. Thos.	Ottawa		1,000	00		
Wigle, Lewis.	Leamington	9	928	00	98	00
Wilson, John H.	Soint-Thomas		1,000	00	74	60
Wood, J. F.	Brockville		1,000	00	15	40
Wood, Josiah	Sackville	10	920	00	165	80
Woodworth, D. B.	Corwallis		1,000	00	203	80
Wright, Alonzo	Ironsides		1,000	00	1	80
Yeo, Jas.	Port-Hill.	10	920	00	185	40
		764			20,738	70
Payé sur comptes clos			201,888	00		
Payé sur comptes non réglés—						
Sutherland, Hugh	Winnipeg		91	00		
Wells, R. M.	Toronto		299	40		
					202,278	40
					223,017	10

<i>Récapitulation de l'indemnité aux Communes.</i>		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Fonds consolidé—							
208 indemnités de \$1,000 (soit 211, moins M. D. Thompson, H. Sutherland et Wells)		208,000	00				
MOINS—764 jours d'absence, à \$8.		6,112	00				
				201,888	00		
Payé à MM. H. Sutherland et Wells, comptes encore courants... ..				390	40		
Frais de route, session de 1886, 20 cents le mille				20,738	70		
						223,017	10
MOINS—Payé en vertu du bill des subsid. pour dét par temp.				304	00		
Subsidés—							
D. Macmaster, M. P., budget de 1885				1,500	00		
MOINS—Payé en 1884-5, page 89.		932	00				
28 jours d'absence, à \$8		224	00				
				1,156	00		
Payé en 1885-6				344	00		
Session de 1885, 207 additions de \$500 à l'indemnité (rapport de l'auditeur, 1884-5, partie ii, page 90)				103,500	00		
Session de 1885, balance votée pour M. Benson				199	60		
Session de 1886, crédits pour détentions par tempêtes				304	00		
						104,347	60
						327,069	70
Fonds consolidé—Président, l'honorable G. A. Kirkpatrick						4,000	00

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 novembre 1886.

MONSIEUR,—Les déclarations de MM. H. Sutherland et R. M. Wells, en rapport avec les comptes d'indemnité des membres de la Chambre des Communes ne m'ont pas été transmises. J'aimerais à les avoir de suite, car je désire livrer mon rapport aux imprimeurs le plus tôt possible.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Au comptable de la Chambre des Communes,

CIRCULAIRE ADRESSÉE AUX OFFICIERS-RAPPORTEURS.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA,

1886.

MONSIEUR,—Je vous suggère ce qui suit pour rendre plus facile et plus prompt le règlement de votre compte des frais de la prochaine élection dans—

1. Les demandes pour frais de route devraient être appuyées d'un état donnant le détail minutieux des voyages, et spécifiant l'ouvrage accompli chaque jour, les noms de ceux qui se sont déplacés, les endroits qu'ils ont traversés et les distances d'un endroit à un autre. Ci-joint vous trouverez une carte de— chaîne au pouce indiquant les chemins dans votre comté. Vous voudrez bien y marquer la route suivie pour l'affichage des proclamations et me la renvoyer. On vous paiera le total du compte détaillé s'il correspond approximativement à la longueur de la route représentée par la carte. L'indication de la route ne sera d'aucune utilité à moins qu'on ne la retrouve d'un bout à l'autre sur la carte.

Il est d'usage de ne payer que les frais de route d'un voyage pour l'affichage des avis et la distribution des boîtes. Si en raison de quelques circonstances extraordinaires et spéciales tout n'a pu être fait en un seul voyage l'officier-rapporteur devra accompagner sa note de frais de route de preuves complètes de la chose.

2. Vouloir bien veiller à ce que la note de l'imprimeur soit accompagnée d'un exemplaire de chaque imprimé. Aucun item ne sera payé qui ne sera pas appuyé d'un spécimen de l'ouvrage fait. Vous trouverez ci-inclus une liste des sommes qui seront allouées à l'imprimeur pour les différentes impressions nécessaires.

3. Je vous adresse avec la présente circulaire des comptes en blanc pour les sous-officiers-rapporteurs, ainsi que des instructions détaillées sur la manière dont ils devront rendre compte de leurs dépenses. Les notes pour loyer et les services de constables ne seront payées que lorsqu'elles seront envoyées par écrit par la personne à laquelle l'argent est dû; veuillez noter ce fait avec soin. Vous devrez certifier que chaque item porté en compte est légitime et que le loyer payé pour le bureau de votation est un prix raisonnable pour le local occupé. La somme de quatre dollars est la limite de l'allocation pour loyer et non pas l'honoraire fixé. En général on peut avoir des bureaux de votation pour beaucoup moins que cette somme et l'on s'attend que vous vous efforcerez d'avoir de l'économie sous ce rapport comme sous tous les autres.

4. Je vous envoie par la poste un écran portatif spécimen inventé par un membre important du parlement et qui a beaucoup d'expérience des élections. C'est un morceau de fort coton jaune, de 6 pieds carrés, ourlé au sommet avec des anneaux aux bouts de l'ourlet, et qu'on peut ainsi tendre d'un mur à l'autre dans un coin du bureau de votation. La grandeur pourra varier suivant les besoins du service. Vous pouvez faire faire de pareils écrans pour 75 centins au plus et les envoyer aux sous-officiers-rapporteurs (s'il y a lieu) dans les boîtes à scrutin. Après la votation ils pourraient vous être renvoyés de la même manière. La pièce justificative devrait être basée sur la quantité d'étoffe employée pour le nombre d'écrans fabriqués. Comme les sous-officiers-rapporteurs ont reçu instruction de n'inclure que le coût réel des écrans qu'ils ont eux-mêmes fabriqués, cet item ne se trouverait plus dans leurs comptes et l'on ferait une nouvelle économie en conservant les mêmes écrans pour les élections subséquentes.

Si cependant il y a eu récemment une élection dans votre comté on a déjà donné suite à ce qui est suggéré par la présente circulaire. Dans ce cas, vous trouverez—
écrans et— boîtes à scrutin entre les mains de maître de poste à

3—8**

Ces objets vous seront remis sur paiement d'un honoraire de \$2 par année, à compter de la date à laquelle ils ont été confiés au maître de poste. Vous voudrez donc bien lui payer la somme de \$ _____ lorsqu'il vous les remettra.

6. Les nouvelles boîtes à scrutin que vous vous serez procurées ainsi que les écrans devront être soigneusement emballés après l'élection et confiés aux soins d'un maître de poste demeurant près de l'endroit où se fera la proclamation du résultat de l'élection. Il sera accordé à ce maître de poste, pour le soin de ces objets, une allocation de \$2.00 par année qui lui sera payée quand il les remettra. Vous voudrez bien prendre de lui un accusé de réception spécifiant le nombre des boîtes et des écrans et l'envoyer à ce bureau.

7. Vous devrez envoyer à ce bureau les notes de vos créanciers, sans autres changements que les déductions que vous aurez faites et l'addition de votre certificat à la marge. Veuillez appuyer le compte tout entier d'une déclaration solennelle, en conformité de la 37e Vic, ch. 38, attestant que vous avez fait un examen raisonnable des réclamations présentées et que vous avez raisonnablement lieu de croire qu'elles sont légitimes; qu'il n'y a à votre connaissance aucun item en compte pour lequel il est réclamé du gouvernement plus qu'il ne le serait d'un particulier dans des circonstances d'égale urgence. Comme vous êtes l'officier fédéral le mieux renseigné sur votre localité on s'attend que vous protégerez le gouvernement contre les prétentions excessives.

8. Je désire attirer votre attention sur l'Acte des élections fédérales, art. 126, sous-article 30, qui prescrit aux officiers-rapporteurs de faire rapport, par l'intermédiaire du Secrétaire d'Etat, de l'emploi de l'argent qui leur a été fourni pour les frais d'élection. Plusieurs de vos réclamations contre le gouvernement ne peuvent être complètement établies sans l'acquit de vos créanciers, et on ne peut s'attendre que vous avanciez l'argent; en conséquence le seul mode de contrôle est la vérification subséquente des paiements. Vos devoirs ne prendront fin que lorsque le compte sera clos, et une partie de votre rémunération vous sera par suite retenue jusqu'à ce que cette vérification ait été faite.

Respectueusement à vous,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Officier-rapporteur.

ÉLECTIONS—1885-86.

Sommaire.	Réclamé.	Payé.	Cardwell.	Réclamé.	Payé.
	\$ cts	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Cardwell.....	773 61	679 19	Robt. Wilson—		
Durham-Est.....	709 45	609 01	Officier-rapporteur.....	60 00	60 00
Grenville-Sud.....	82 90	80 90	Secrétaire d'élection.....	10 00	8 00
Antigonish.....	324 81	316 50	Constable, \$1; salle. \$4..	5 00	5 00
Cité de Saint-Jean.....	572 55	536 10	Listes électeur. et certificats	63 02	47 15
Comté de Saint-Jean.....	946 77	879 59	Impression et papeterie....	58 03	50 54
			Frais de port et télégr.....	18 40	11 40
	3,410 09	3,101 29	Afficher les proclamations.	27 70	22 90
King, N.-B.....	824 95	700 00	Afficher les avis.....	34 10	19 10
Northumberland - Ouest, ba-		70 31	Nouveaux frais de route....	95 30	78 10
lance.....		23 50	Préparation des rapports..	20 00	.....
Huron-Est, 1882, balance ...		70 31	Serment de l'offic.-rapport.	4 00	.....
		23 50	2 boîtes à bulletin.....	4 00	4 00
Elections, 1885-86.....		3,995 10	22 sous-officiers-rapport. et		
Announces de la contestation		10 90	secrétaires.....	154 00	154 00
d'élection, Mégantic.....		3,906 00	22 constables et bureaux de		
			votation.....	111 00	110 00
			21 écrans.....	63 00	63 00
			Frais de route aux bureaux		
			de votation.....	46 00	46 00
				773 61	679 19

Durham-Est.	Réclamé.	Payé.	Grenville-Sud.	Réclamé.	Payé.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Quartier du régistrateur—			Geo. Whitworth—		
Officier-rapporteur.....	60 00	60 00	Officier-rapporteur.....	40 00	40 00
Secrétaire d'élection.....	8 00	8 00	Secrétaire d'élection.....	4 00	4 00
Listes électeur. et certificats	98 36	58 08	Constable.....	1 00	1 00
Impression et papeterie....	80 94	74 48	Impression "Messenger".	10 00	8 00
Frais de port, télégr., fret.	3 65	3 65	Afficher les proclamations.	11 90	11 90
Préparation des rapports..	1 00	1 00	Loyer de bur. de votation.	8 40	8 40
Services en vertu de la			Frais de route pour la no-		
section 4.....	10 00	.....	mination.....	6 80	6 80
Proclamations.....	2 00	2 00	Frais de port.....	0 80	0 80
Afficher les proclamations.	15 30	15 30			
Afficher les avis.....	15 30	15 30			
Nouveaux frais de route ...	57 20	57 00			
24 sous-officiers-rapport et					
secrétaires.....	168 00	168 00			
24 constables et bureaux de					
votation.....	120 00	120 00			
23 écrans par les sous-offi-					
ciers-rapporteurs.....	43 50	.....		
Frais de route aux bureaux					
de votation.....	26 20	26 20			
	709 45	609 01		82 90	80 90

ÉLECTIONS—1885-86.

Antigonish.	Réclamé.	Payé.	King, N.-B.	Réclamé.	Payé.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Shérif Hill—			Shérif Freeze—		
Officier-rapporteur	60 00	60 00	Officier-rapporteur	60 00	60 00
Secrét., \$8, constable, \$1.	9 00	9 00	Secrét., \$8; constable, \$1.	9 00	9 00
Listes électorales	16 56	12 50	Listes élect. et certificats	40 50	35 00
Impression et papeterie ...	36 98	33 73	Impression et papeterie....	65 05	58 25
Préparation des rapports .	2 00	2 00	Afficher les proclamations.	61 00	61 00
Frais de port.....	0 57	0 57	Afficher les avis	66 00	66 00
Afficher les proclamations	19 40	19 40	Nouveaux frais de route....	58 60	58 60
Afficher les avis	19 40	19 40	26 sous-officiers-rapport. et		
Boîtes de scrutin	15 40	15 40	secrétaires	181 00	181 00
13 sous-officiers-rapport et			26 constables	26 00	26 00
secrétaires	91 00	91 00	25 bureaux de votation....	100 00	100 00
12 constables et bureaux de			23 écrans	65 00	62 00
votation	49 00	49 00	Frais de route au bureau		
Frais de route au bureau			de votation	92 86	70 00
de votation	4 50	4 50			
Ecrans.....	1 00	.....	Payé en 1885-6, \$700....		
	324 81	316 50		824 95	786 85
Comté de Saint-Jean.	Réclamé.	Payé.	Cité de Saint-Jean.	Réclamé.	Payé.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Shérif Harding—			Shérif Harding—		
Officier-rapporteur.....	60 00	60 00	Officier-rapporteur.....	60 00	60 00
Secrétaire d'élection.....	12 00	8 00	Secrétaire, \$8; constable,		
Constable, 2 fois	2 00	2 00	deux fois, \$2.....	10 00	10 00
Listes élect. et certificats.	113 50	64 50	Listes élect. et certificats.	72 50	43 50
Impression et papeterie....	92 47	78 29	Impression et papeterie....	64 05	56 60
Frais de port.....	1 00	1 00	25 sous-officiers-rapport. et		
Afficher les proclamations.	17 70	17 70	secrétaires.....	175 00	175 00
Afficher les avis.....	17 70	17 70	25 bureaux de votation ...	150 00	150 00
Nouveaux frais de route ...	33 90	38 90	23 constables.....	23 00	23 00
43 sous-officiers-rapport. et			17 écrans.....	17 00	17 00
secrétaires.....	301 00	301 00	Préparation des rapports .	1 00	1 00
37 constables.....	37 00	37 00			
43 bureaux de votation	230 00	230 00			
23 écrans.....	23 50	23 50			
	946 77	879 59		572 55	536 10

SÉNAT—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES.

SOMMAIRE.		\$	cts.	PAPETERIE—Fin.		\$	cts.
Appointments		32,250	00	Report		2,353	07
Pages		885	00	Couteaux de poche, 300		376	15
Messagers sessionnels.....		1,859	00	Sacs et boîtes à lettres, 297		290	33
Femmes de journée.....		1,841	10	Tablettes à lettres, 1,399		282	59
Papeterie.....		7,636	64	Crayons, 35 grosses.....		265	10
Journaux.....		2,138	04	Encriers, 241		232	31
Frais de port		815	22	Brouillards, 505; papier, 6 rames.....		223	50
Comptes des fournisseurs		3,355	23	Ruban, corde, galon, 60 douz		213	25
Débats du Sénat		10,463	50	Pret et charriage		200	50
Dépenses imprévues.....		3,671	49	Crayons spéciaux, 309		188	38
		64,915	22	Caisses, 50; futailles, 4		181	60
APPOINTEMENTS.				Couteaux et couteaux de pupitres, 614			
Adamson, J.....		2,800	00	Plumes, 317 grosses.....		168	74
Archambault, O., messenger.....		600	00	Boîtes pour la papeterie, 678.....		164	66
Boucher, A. A.....		2,200	00	Ciseaux, 234		128	06
Creighton, J. G. A.....		2,200	00	Bandes élastiques, 660 boîtes.....		123	52
Dunne, P., concierge.....		1,200	00	Paniers, 132		111	78
Dunne, J., messenger		750	00	Cahiers, 461		106	29
Davis, T., messenger.....		600	00	Assurance.....		103	03
Garneau, A.....		1,900	00	Enveloppes, 29,600		98	23
Gibbs, C. T.....		900	00	Allumettes, 150 boîtes		97	91
Gilbert, F., messenger.....		750	00	Albums, 112		81	98
Gravelle, A., menuisier.....		700	00	Bouteilles à encre, 272		71	48
Kimber, R. E.....		1,350	00	Ficelle, 144 lbs		64	23
Langevin, E. J.....		3,400	00	Agrafes à papier, 423 boîtes		58	65
Larose, J., messenger		600	00	Encre, 24 douz		54	58
Lauder, vén. J. S., chapelain.....		400	00	Tissu de manille, 3 boîtes.....		54	00
Lemoine, J. S. D.....		1,200	00	Porte-plumes, 130 douz.....		53	36
McCord, F. A.....		900	00	Bandes élastiques, 18 boîtes.....		50	88
Miller, F.....		1,600	00	Pupitre, \$10; presse, \$9.94.....		49	94
Myrand, J. B.....		1,200	00	Liasses, 58		42	53
Pelletier, J. H., messenger.....		600	00	Peaux de chamois, 120		41	61
Rattay, P., huissier		800	00	Cartes, 650 paquets		41	12
Stephen, R. W.....		1,400	00	Gomme, 60 lbs.; mucilage, 9 douz.....		38	78
Soutter, A.....		1,400	00	Liasses, 48 douz		28	80
Taché, I.....		1,200	00	Cire, 40 lbs		27	84
Wheeler, T.....		800	00	Chandeliers, 36		25	20
Young, C., messenger.....		800	00	Plumes automatiques, 12		25	20
		32,250	00	Encrier pour la table du Sénat.....		23	12
PAGES.				Pupitres fixe et mobile, \$12 et \$10.50			
Balance, session de 1885		160	50	Cadenas, 120		22	50
Bérubé, E., 87 jours		130	50	Humecteurs, 42		18	85
Choquette, J. A., 101 jours		151	50	Perçoirs, 163		18	42
Fitzgerald, G., 99 jours		148	50	Serre-papier et poids, 77.....		14	74
Fosbery, A., 98 jours		147	00	Boîtes à titres, 5		14	33
McKinnon, G., 98 jours		147	00	Caoutchouc, 16 douz.....		11	79
		885	00	Tissu de soie, 60 verges		10	95
MESSAGERS SESSIONNELS.				Armoire à papeterie			
Balance, session de 1885		730	00	Thermomètres, 33		9	80
Lambkin, W. L., allocation		250	00	Diagrammes, 300		7	00
Paquette, T. do		250	00	Sceaux, 6 boîtes		6	04
Robitaille, L. do		250	00	Livres, 10		4	10
Thompson, J. N. do		250	00	Boîtes de ficelles, 13		3	61
Wilson, A., 86 jours		129	00	Bustes, 3		3	41
		1,859	00	Calendriers, 24		3	00
PAPETERIE.				Epoussettes, 12			
Papier, 639 rames.....		1,179	97	"News," 19 numéros.....		2	75
Envelopes, 278,950		1,173	10	Règles, 12		2	00
		2,353	07	Ferrets, 2,000		1	24
A reporter.....				Lorgnon, 1			
				Jas. Young, services		200	00
				Pièces justificat. perdues King et Cie		307	15
				do Ciel, Ciaccinnati		20	00
						7,636	64

SÉNAT—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES—Fin.

NOTES DE FOURNISSEURS.	\$ cts.	DÉPENSES IMPRÉVUES—Fin.	\$ cts.
Tapis de Bruxelles, 522 vgs.....	637 65	Report.....	1,272 97
Valises, grande, 87.....	381 70	C.-rendus et transcrip. aux Hollands	65 45
Reliure, réglage et réparations.....	238 01	Cie de télégraphe du G.N.-O.....	227 30
Quincaillerie et impressions.....	227 04	Main-d'œuvre, Thos. Gravelle, 365 jrs.	365 00
Valises, petites, 87.....	169 65	Statuts.....	284 50
Glace, 107,700 lbs.....	167 26	Blanchiss. d'essuie-m. et draps de lit	265 15
Bordure de tapis de Bruxelles, 242 vgs.	160 94	Livres.....	186 10
Rideaux, nattes, serviettes.....	137 74	Services additionnels, C. T. Gibbs...	100 00
Journaux.....	134 70	Mennes dépenses, Peter Dunne.....	100 00
Prélat, 83 vgs.....	103 96	Préposé au gaz, balance de 1885.....	25 00
Habillements de pages, 5.....	90 00	do session de 1886.....	125 00
Tapis de table.....	64 15	Reliure, réglage et impressions.....	76 93
Almanachs.....	54 00	Livrets de chèque.....	71 40
Tissu de manille.....	54 00	Coudre les tapis.....	69 00
Robe de soie et boîte.....	46 11	Almanachs des adresses.....	66 00
Liasses.....	44 16	Impressions de 5,950 cartes, 3 sortes..	66 00
Verres, 120.....	44 00	Robe de soie.....	54 75
Caoutchouc pour escaliers, 31.....	41 53	Quincaillerie et réparations.....	35 50
Chandelles.....	34 80	Atlas.....	27 00
Serviettes de table.....	33 00	Voitures pour les funér. de M. Chapais	27 00
Fournitures.....	32 75	Grossoyage, Geo. F. Thompson.....	25 00
Chandeliers.....	30 00	Monter des cartes géographiques.....	22 86
Nattes, 54 verges.....	28 20	10 messagers pour la chamb. de dessin	20 50
Blanchissage de serviettes et nappes	21 65	11 femmes de journée do.....	16 50
Nattes.....	21 12	Annonces, "Grip".....	17 73
Baguettes pour escaliers.....	19 84	Cartes géographiques.....	17 00
Verres, 84.....	19 00	Livraison des valises de papeterie....	12 00
Essuie-mains.....	17 88	Journaux.....	10 80
Abats-jour et supports.....	17 70	Balance, session de 1885.....	10 00
Savon.....	15 50	Sténographie.....	9 00
Dorure.....	15 00	Reliure.....	3,671 49
Pupitre.....	13 25		
Cadres.....	13 00	FEMMES DE JOURNÉE.	
Bois de service, 400 pieds.....	12 00		96 00
Cuillers.....	11 00	Permanentes, à 80c. par jour.....	1,192 00
Brosses.....	10 60	Sessionnelles, à 80c.....	521 60
Service de chambre à coucher.....	10 60	Additionnelles, à \$1.....	31 50
Bols, 48.....	10 40		1,841 10
Reliure.....	8 90	JOURNAUX.	
Globes à gaz.....	8 60	Canadiens.....	1,725 11
Pinces à sucre.....	8 00	Etrangers.....	412 93
Lithographie.....	7 50		2,138 04
Flanelle.....	7 46	FRAIS DE PORT ET MALLÉS.	
Balais.....	7 10		63 00
Reps rouge.....	7 00	Balance, session de 1885.....	308 25
Réparations aux meubles.....	7 00	Transport au b. de poste, sers. de 1886	72 67
Calendriers.....	6 70	do do pend. la vacance.....	371 30
Rideaux.....	6 50	Bur. de poste d'Ottawa, frais de port	815 22
Réfaire une robe.....	6 00		
Paillasson.....	6 00	DÉBATS DU SÉNAT.	
Campre.....	5 40		2,251 00
Porte-bouquets, 12.....	5 00	Holland Frères, balance pour 1885...	8,212 50
Estampes en caoutchouc, 2.....	5 00	do session de 1886.....	10,463 50
Thermomètres, 2.....	5 00		
12 items au-dessous de \$5.....	34 78		
	3,355 23		
DÉPENSES IMPRÉVUES.			
Annonces de bills privés.....	272 97		
Allocat. addit. aux frères Holland, '85	1,000 00		
A reporter.....	1,272 97		

CHAMBRE DES COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES.

SOMMAIRE.	\$ cts.	SECRETAIRE DE L'ORATEUR.	\$ cts.
Appointements.....	63,051 41	H. R. Smith, comme secrét. supplém.	300 00
Secrétaire de l'Orateur.....	300 00		
Commis permanents.....	3,100 00		
Commis sessionnels.....	11,288 30		
Comités.....	2,118 45		
Tructeurs sessionnels.....	4,371 00		
Frais de port.....	2,591 89		
Journaux.....	1,610 69		
Papeterie.....	15,496 87		
Divers.....	3,767 50		
Dépenses imprévues.....	3,443 49		
Publication des Débats.....	83,292 23		
Sergent-d'armes.....	39,310 92		
Député de l'Orateur.....	4,000 00		
Gratification, J. Haché.....	200 00		
	237,942 75		
APPOINTEMENTS.			
Balzaretti, N., jusqu'au 31 janvier....	583 31		
Bourinot, J. G.....	3,400 00		
Bowles, W. C.....	1,650 00		
Brewer, Robt.....	1,260 00		
Chapleau, J. R. E.....	1,800 00		
Clarke, C. E.....	650 00		
Coursolles, T. G.....	2,200 00		
Dalton, J.....	1,099 50		
Demers, F. X.....	1,250 00		
Desaulniers, D. L.....	1,400 00		
Dubé, W.....	377 74		
Duvernay, L. D.....	1,000 00		
Fréchette, A.....	1,500 00		
Genand, J. A.....	1,500 00		
Hartney, H.....	2,800 00		
Hartney, E. P.....	1,400 00		
Hays, F. B.....	1,650 00		
King, R. P., depuis le 1er janvier....	200 00		
Laframboise, L.....	1,400 00		
Lemieux, F. X.....	366 73		
Macdonell, D. W.....	2,400 00		
Macdonell, H. P.....	137 50		
McGillivray, F.....	1,650 00		
Moffat, R. M.....	1,400 00		
Onimet, T.....	900 00		
Panet, C.....	1,166 60		
Panet, L. C.....	206 24		
Pelletier, E. A.....	850 00		
Perrin, E.....	1,038 82		
Poëtter, H.....	874 97		
Quéry, E.....	1,100 00		
Rivet, P.....	1,750 00		
Robidoux, N.....	650 00		
Ross, W.....	1,950 00		
Romaine, Robt.....	1,550 00		
Rouleau, F. F.....	2,400 00		
Smith, H. R.....	1,400 00		
Stansfield, J.....	1,150 00		
Stuart, H. B.....	600 00		
Tassé, Elie.....	1,500 00		
Taylor, A. G. D.....	1,550 00		
Taylor, I. B.....	1,250 00		
Todd, Walter.....	1,250 00		
Wicksteed, G. W.....	3,400 00		
Wicksteed, R. J.....	1,250 00		
Wilson, W.....	2,200 00		
	63,051 41		
		Balance pour 1885, page 114.....	700 00
		Kemp, E.....	400 00
		Maloney, J. S.....	400 00
		Stewart, P. A.....	600 00
		Talbot, F.....	600 00
		Wade, A. V.....	400 00
			3,100 00
		COMMIS SESSIONNELS.	
		Balance pour 1885, page 114.....	2,815 00
		Béchar, D., 98 jours à \$3.....	294 00
		Campbell, B. F. do.....	294 00
		Chagnon, J. E. do.....	294 00
		Daigle, D. do.....	294 00
		Defoy, Gonz. do.....	294 00
		Duval, B. do.....	294 00
		Fontaine, L., 98 jours, à \$1.....	392 00
		Furoy, P., 98 jours, à \$3.....	294 00
		Gagnon, P., 98 jours, à \$4.....	392 00
		Haldane, M. T., 98 jours, à \$3.....	294 00
		Hemmeon, J. B., 98 jours, à \$1.....	294 00
		Hollingworth, G., 65 jours, à \$3.....	165 00
		Howe, T. S., 98 jours, à \$3.....	294 00
		Kelly, T., 98 jours, à \$1.....	392 00
		McGurn, E. do.....	392 00
		McLean, A., 98 jours, à \$3.....	294 00
		Macdonell, H. P., 43 jours, à \$4.....	172 00
		MacLeod, J. H., 98 jours, à \$3.....	294 00
		do transcription.....	9 30
		Morrison, J. S., 98 jours, à \$4.....	392 00
		O'Farrell, T. do.....	392 00
		Owen, F. L., 98 jours, à \$3.....	294 00
		Polkinghorne, J. A., 63 jours, à \$3.....	189 00
		Rogers, F., 98 jours, à \$3.....	294 00
		Taché, J. B. do.....	294 00
		Thompson, C. J. do.....	294 00
		Waddell, J. do.....	294 00
		Walsh, D. J. do.....	294 00
		Williams, J. B. do.....	294 00
			11,288 30
		COMITÉS.	
		Balance pour 1885, page 115.....	150 00
		H. S. Stafford, sténographie.....	55 00
		do transc. des témoigns.....	232 70
		A. F. Wallis, sténographie.....	55 00
		do transc. des témoigns.....	261 30
		H. N. Mathewson, sténographie.....	25 00
		do transc. des témoigns.....	109 50
		10 témoins pour le comité des comptes publics.....	393 75
		7 témoins pour le comité des privilèges et élections.....	793 30
		1 témoin pour le comité d'immigration et de colonisation.....	42 90
			2,118 45

CHAMBRE DES COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.

TRADUCTEURS.		\$	cts.	FRAIS DE PORT ET TÉLÉGRAMMES—Suite		\$	cts.
Balance pour 1885, page 115.....		600	00	Report.....		1,173	47
Chapleau, Pierre, 98 jours, à \$4		392	00	Transport au bureau de poste, pen-			
Dawson, Rév. E. McD. do		392	00	dant la vacance.....		80	34
McMahon, A. do		392	00	Bureau de poste d'Ottawa.....		1,142	51
Moffet, F. do		392	00	Frais de port de l'Orat. à Kingston.		38	79
Prieur, A. do		392	00	Cie de télégr. du G. N.-O., Ottawa ...		136	36
Trad. supplém. pendant la vacance—				do pour l'Orateur		21	67
Chapleau, Pierre, 400 pages.....		400	00	Cie Mutuelle du Canada.....		0	75
Prieur, A., 1,336 pages.....		1,336	00				
Provencher, L., rapport de Fletcher		75	00			2,591	89
				JOURNAUX.			
PAPETERIE.				4,371	00		
Papier, 2,670 rames		4,480	41	Ontario		669	65
Enveloppes, 772,480		2,353	18	Québec		255	08
Couteaux de poche, 797.....		1,128	30	Nouvelle-Ecosse.....		70	42
Petites valises, 491		982	00	Nouveau-Brunswick		56	47
Robt. Romaine, frais de voyages.....		500	00	Manitoba et T. du N.-O.....		95	46
Tablettes à memoranda, 1,590		478	02	Colombie-Britannique.....		52	31
Calepins, 552		448	50	Ile du Prince-Edouard		17	94
Casiers, jarres et barillets, 236.....		426	17	Bretagne.....		160	98
Fret et expédition		377	76	Jamaïque.....		15	78
Plumes, 410 grosses.....		320	73	France.....		86	10
Bandes élastiques, 867-grosses.....		317	97	Etats-Unis.....		130	50
Ciseaux, 396		315	82				
Encriers, 55 douzaines.....		299	30	DIVERS.			
Pupitre et couteaux à papier, 552....		295	27	Manille, 372 rames.....		882	28
Ficelle, 765 lbs.....		223	78	Réglage, impressions et reliure		757	46
Manille, 140 rames.....		196	28	Livres, 60		201	50
Crayons, 35 grosses.....		169	77	Almanach des adresses, 45.....		150	00
Encre, 98 douzaines.....		166	34	Eprouvette à papier, 1.		150	00
Cartes, 150 douz. de paquets et 20,000		159	23	Almanachs, 589		138	40
Cahiers, 94 douz.....		156	77	Diagrammes, 1,460		135	00
Buvards.....		150	90	Ouvrag. sur le gouv. constitutionnel.		126	75
Cire, 240 lbs.....		129	00	Robes en soie, 2.....		120	00
Mucilage, 79 douz.....		128	96	Statuts, 46.....		112	30
Armoire, 30 tiroirs.....		113	50	Préparer l'index, W. C. Bowles.....		100	00
Agrafes-papiers, 297 grosses.....		110	47	Monter des cartes géographiques ...		84	60
Bouteilles d'encre, 46 douz.....		107	42	Journaux pour l'Orateur		75	45
Crayons de poche, 182.....		95	16	Fleurs, funéraires du col. Williams.		75	00
Tablettes, 1,740		95	00	Tissu de manille, 6 boîtes		72	00
Assurance		85	00	Lithographie		60	75
Boîtes d'enveloppes, Cowan et Cie..		78	05	Enveloppes de manille, 5,072.....		52	90
Caoutchouc, 45 lbs		70	22	Liasses, 57.....		52	40
Porte-plumes 47 grosses.....		55	27	Services relat. à la com. J. G. Bourino		57	00
Gomme arabique, 50 lbs		41	61	Liasse.....		41	50
Liasses, 22		37	45	Fret.....		41	18
Humecteurs, 20 douz		36	75	Cartes géographiques, 5		36	75
Bouteilles de mucilage, 21 douz		33	84	F. L. Owen, 10 jours à la papeterie..		30	00
Encre et oblitérateurs, 4 grosses.....		33	39	Grossoyage, C. Medlow		25	00
Papier buvard, 10 rames		30	34	Commis à la commission, W. C. Bowles		25	00
Galons, 120 douz		30	00	Indicuteurs de chemin de fer, 500 ..		25	00
Coupes à éponges, 20 douz.....		29	13	Atlas, 1		24	00
Perçoirs, 20 douz.....		28	43	Canada Pittoresque, 38 livraisons....		21	60
Peaux de chamois		28	00	Réparations		18	50
Serre-papiers, 3 grosses		20	25	Porte-bougie, 12		15	00
Boîte dans le bureau de la papeterie.		20	00	Cartes d'admission, 400		12	30
Eponges, 20 douz		12	48	Sceaux, 3		11	60
Plumes d'oie, 500		12	05	Presse aux lettres, 1		10	50
Règles, 24.....		9	36	Encre, 11.....		8	25
Plumes de poche.....		29	42	Articles au-dessous de \$5		24	63
Coupe-papier, 13 douz							
9 articles au-dessous de \$7.....				DÉPENSES IMPRÉVUES.		3,767	50
FRAIS DE PORT ET TÉLÉGRAMMES.				15,496	87		
Balance pour 1885, page 116.....		773	47	Balance pour 1885, page 117.....		600	00
Transp. au bur. de poste, session '86.		400	00	do page 122.....		377	00
A reporter.....		1,173	47	A reporter.....		977	00

COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

DÉPENSES IMPRÉVUES— <i>Fin.</i>		\$	cts	PUBLICATION DES DÉBATS— <i>Suite.</i>		\$	cts.
Report.....		977	00	Report.....		33,834	00
Gratifications—				Correcteur d'épreuves—			
Mme Margaret Martel	90	00		A. Quéry, session de 1886.	400	00	
Mlle Bertha Poetter	291	66		R. Brewer, services supplémentaires.	200	00	
Mme Euphémie Panet	233	33		Assurance sur les <i>Débats</i>	134	95	
Mme Harriet L. Ross.....	325	00		A. S. Woodburn, reliure des <i>Débats</i>			
Messageurs sessionnels surnuméraires—				de 1885, à 90c. le volume—			
L. Gagnon	250	00		Anglais, 1,100 séries, 4 vols.	3,960	00	
L. Lortie	250	00		Français, 350 do do	1,260	00	
Jos. McGuire	250	00		Boîtes pour les <i>Débats</i> , 223	174	80	
John Wright	157	50		Effets pour les mécanographes	101	50	
Messageurs en chamb., pour vestiaire—				Transport des <i>Débats</i> pour 1885	869	49	
J. E. Asselin.....	50	00		Livres des sténographes, 50.....	4	00	
W. Cairns	50	00		Chromographe et encre	8	60	
B. Champagne.....	50	00		Papier, Barber et Frère, Georgetown—			
B. B. Gardner.....	33	00		2,660 rames	6,752	97	
Claire Hugg.....	17	00		1,821 do depuis la page 124	4,585	62	
N. Jallet.....	25	00		MacLean, Roger et Cie, impression			
M. Laflamme.....	50	00		des <i>Débats</i> —			
J. B. Samson.....	50	00		Balance pour 1885, page 120.	18,562	03	
N. Turgeon.....	50	00		Traduction des <i>Débats</i> —			
Jos. Turgeon.....	50	00		1885, édit quotid., 1,375 exemp.—	4,615	30	
Femmes de journ., surnum., 50c. p. j.	77	50		Comp., 7,692½ M. emmes, à 60c.	496	80	
L. Gagnon, empaq. des livres, 20 jrs.	40	00		Tirage, 1,656 marques, à 30c. ...	378	92	
F. Legros do 15 do	30	00		Pliage, 378,925 feuilles, à 1½c. ...			
Albert Cusson, page, 15 jours	22	50		Volumes reliés, anglais—	312	60	
W. H. Ray, M.P., somme déduite par				Comp., 521 mille emmes, à 60c.	232	30	
erreur de son indemnité, sess. de '85	24	00		Tirage, 741 marques, à 30c.	928	50	
				Corrections			
		3,443	49	Volumes reliés, français—	4,827	15	
PUBLICATION DES DÉBATS.				Comp., 8,045½ M emmes, à 60c.	1,51	26	
Sténographes, appointem. annuels—				Tirage, 504 marques, à 30c.	63	00	
Abbott, J. A.	2,000	00		Pliage, 63,600 feuilles, à 1½c. ...	448	50	
Fradley, G. B.	2,000	00		Changements.			
Duggan, E. J.	2,000	00			83,292	23	
Eyvel, Geo.	2,000	00					
Horton, A.	2,000	00		SERGEANTS-D'ARMES.			
Marceau, F. R.	2,000	00		Messageurs permanents—			
Marceau, J. O.	2,000	00		Asselin, J. E.	700	00	
Richardson, T. J.	2,000	00		Boudreault, G. A.	530	00	
Copistes, à \$12 par semaine—				Brown, Jos.	700	00	
Balance pour 1885, page 118.	610	00		Cairns, W.	530	00	
Bauset, J. E.	168	00		Craig, R.	600	00	
Chesley, H. N.	168	00		Dubé, L. (chamb évaluées à \$450)	1,200	00	
Coté, P. M.	163	00		Gagnon, L., gardien, 1 mois	50	00	
Laird, A. W.	1	00		Harris, R., portier, 1885.	310	00	
Mullen, J.	168	00		do do 1886.	380	00	
Mackenzie, J.	43	00		Hugg, Claire	383	29	
Prévost, A. E.	168	00		Laflamme, M.	700	00	
Stoddart, Jas.	168	00		Lemieux, F. X., juillet	44	17	
Scott, J. M.	168	00		Lizotte, G.	600	00	
Traducteurs des Débats—				Roberge, O.	700	00	
Balance pour 1885, page 118.	5,820	00		Sinclair, J.	700	00	
Beaulieu, N. H.	1,200	00		Smith, G.	600	00	
Bouchard, Jos.	1,000	00		Storr, E.	800	00	
Gélinas, S.	1,000	00		Turgeon, N.	900	00	
Laflamme, L.	1,000	00		Messageurs sessionnels—			
Poirier, A. E.	1,000	00		Bell, R. B.	250	00	
Tremblay, E.	1,000	00		Routet, A.	250	00	
Tremblay, R.	1,000	00		Boyce, J.	250	00	
Vanasse, J. B.	1,000	00		Brazzard, O.	250	00	
Correcteurs d'épreuves—				Champagne, B.	250	00	
J. C. Boyce, balance pour 1885 ...	700	00		Chevrier, M.	250	00	
do do session de 1886.	8	00		Dolan, M.	250	00	
E. Quéry, balance pour 1885.	300	00		P. Farrell	250	00	
A reporter.....		33,834	00	A reporter.....		12,427	46

COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES—*Suite.*

SERGENT D'ARMES— <i>Suite.</i>		\$	cts.	SERGENT D'ARMES— <i>Suite.</i>		\$	cts.
Report.....		12,427	46	Report.....		34,228	04
Messagers sessionnels—				Déboursés du concierge—			
Gardner, B. B.....	250	00	Service, chambres de l'Orateur ...		25	00	
Gratton, E.....	235	00	Drogues.....		21	31	
Guérard, C.....	250	00	Valises, 4.....		16	25	
Hewlett, T.....	250	00	Emballage de livres et documents		12	00	
Holder, G. W.....	250	00	Voyage, D. W. Macdonell.....		10	00	
Hurley, J.....	250	00	Essuie-mains.....		9	60	
Irving, Wm.....	250	00	Timbres.....		8	50	
Jallet, N.....	250	00	Télégrammes.....		8	08	
Jobin, O.....	250	00	Papeterie.....		2	05	
Jones, J. O.....	250	00	Confection de coussins.....		5	30	
Labelle, P.....	250	00	4 items au-dessous de \$2.....		4	40	
Lafranchise, L.....	250	00	Notes de fournisseurs—				
Latimer, H.....	250	00	Tapis et nattes, 1,301 verges.....		1,275	17	
Marceau, J.....	250	00	Valises, 212.....		614	80	
Masson, J.....	250	00	Articles pour la table.....		608	68	
Minahan, P.....	250	00	Meubles.....		596	72	
Moore, S. C.....	250	00	Chaises, 94.....		382	27	
Morris, E.....	250	00	Quincaillerie et réparations.....		234	01	
O'Keefe, W.....	250	00	Brosses, savon, allumettes, chand.		187	02	
Patchell, E. M.....	250	00	Glace, 61,700 lbs.....		154	25	
Patry, J.....	250	00	Literie.....		136	65	
Samson, J. B.....	250	00	Tapisserie, 54 jours.....		108	00	
Simard, A.....	250	00	Cuir.....		90	67	
Skinner, S.....	250	00	Essuie-mains.....		81	86	
Stuart, C.....	250	00	Tissu de manille, 500 rouleaux....		80	00	
Sutherland, W.....	250	00	Nattes et paillasons, 20.....		67	20	
Tough, J.....	250	00	Soins des horloges.....		66	25	
Turgeon, J.....	250	00	Gomme arabiq. et acacia, 145 lbs..		59	80	
Turner, Geo.....	250	00	Louage d'un piano, 5 mois.....		46	66	
Balance pour 1885, page 122.....	6,600	00	Charrage et valises de papeterie.		45	00	
Pages, à \$1.50 par jour—			Flanelle, 145 verges.....		40	88	
Balance pour 1885, page 122.....	540	00	Coudre des tapis.....		28	60	
Beaven, F.....	147	00	Dorer et encadrer.....		22	50	
Belford, G.....	147	00	Pot à l'eau.....		20	00	
Bourret, C.....	147	00	Peaux de chamois, 12.....		7	20	
Chevrier, C.....	147	00	Insignes et réparations.....		6	20	
Coté, A.....	147	00					
Dorion, C.....	147	00					
Fraser, W.....	147	00					
Graburn, J.....	147	00					
Helmer, A.....	147	00					
Lewis, Z.....	147	00					
McMillan, H. A.....	147	00					
O'Connor, E.....	147	00					
Shorr, P.....	147	00					
Serviteurs pour les lavoirs, à \$2—							
Balance pour 1885, page 122.....	637	00					
Audette, N.....	196	00					
Fournier, O.....	196	00					
Henderson, A.....	196	00					
Roberge, M.....	196	00					
Préposé au gaz—							
Balance pour 1885, page 123.....	217	50					
John Smith, 99 jours, à \$1.25 ...	123	75					
Déboursés du concierge—							
Femmes de journ. perman., à 50c.	2,007	50					
do sessionn. do	620	50					
Balance pour 1885, page 122.....	375	00					
Lavage.....	327	84					
Femmes de journée surnuméraires	183	00					
Fret et charriage.....	112	09					
Garçons aux diners de l'Orat., à \$3	60	00					
Voitures de place.....	33	65					
Femmes de journ. aux din. de l'Or.	32	75					
A reporter.....	34,228	04					
			Député de l'Orateur—				
			M. B. Daly, M.P., appoint. pour 1885		2,000	00	
			do do 1888		2,000	00	
					4,000	00	
			Gratification—				
			J. Haché, père de W. Haché.....		200	00	
			GREFFIER DE LA COURONNE.				
			R. Pope, greffier de la couronne.....		2,200	00	
			J. Pope, trans. des liv. de bur. de vot.		181	10	
			Bureau de la papeterie.....		50	75	
			Imprimeur de la reine.....		34	99	
			Voitures de place.....		15	25	
			Voyage à Montréal, R. Pope.....		13	00	
			Télégrammes.....		8	79	
			Carte géographique d'Ottawa.....		6	00	
			Secau.....		6	00	
			Miroir.....		2	50	
					2,518	38	

IMPRESSIONS, PAPIER À IMPRIMER ET RELIURE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Appointements payés par le comité mixte des impressions—			
Greffier, Henry Hartney.....		300 00	
Greffier des pièces justificatives, Robt. Brewer.....		300 00	
Correcteur d'épreuves, Robt. Romaine.....		300 00	
Aide do O. E. Clarke.....		200 00	
Distributeur, Ed. Botterell.....		1,400 00	
1er aide-distributeur, N. Boulet.....		1,000 00	
2e do H. A. Botterell.....		800 00	
Messenger, J. Wiltshire.....		500 00	4,800 00
Messagers sessionnels—			
Balance pour 1885—			
J. Rivet, 73 jours, à \$2.50.....	182 50		
W. H. Whillock, 73 jours, à \$2.50.....	182 50		
J. Wiltshire, 53 jours, à \$2.50.....	132 50		
		497 50	
Session de 1886—			
J. Rivet, allocation sessionnelle.....	250 00		
W. H. Whillock do.....	250 00		
		500 00	997 50
W. M. Mortimer, reliure des documents de la session de 1885—			
Anglais, 850 ch. des vols. 1 à 13, doc. de la session, à 20c....	2,210 00		
do 870 journaux des Communes, à 20c.....	174 00		
do 850 journaux du Sénat, à 20c.....	170 00		
		2,554 00	
Français, 250 des vols. 1 à 13, docum. de la session, à 20c....	650 00		
do 250 journaux des Communes, à 20c.....	50 00		
do 250 journaux du Sénat, à 20c.....	50 00		
		750 00	
Cinq centins additionnels par volume pour les documents de la session de 1884 et 1885, conformément à la recommandation contenue dans le sixième rapport du comité mixte des impressions adoptée par les deux chambres le 20 mai 1886.....		1,589 40	4,893 40
Wm. Barber et Frères—			
Papier fourni en 1884-85 et payé en 1885-86. (Voir rapport de l'auditeur général de 1884-85, partie II, page 129.)			
Compte d'impressions).....	6,168 99		
Papier fourni en 1885-86—			
Grand-raisin, 9,832 rames, à \$2.52½.....	24,825 80		
Papier-ministre, 1,064 rames, à 97½c.....	1,037 40		
		32,032 19	
A déd.—Porté au compte des <i>Débats</i> , 1885-86. (Voir page 121).....		4,585 62	27,446 57
Mortimer et Cie—			
Graver, lithographier et imprimer 6,180 diagrammes anglais et 735 en français.....	300 00		
Papier pour 4,080 diagrammes.....	14 00		
Changement des diagrammes en français.....	25 00		
Graver et lithographier 3 M. plans de la rivière Richelieu (anglais).....	333 00		
do do (français).....	100 00		
Plier, compter et encaisser 24 M. plans (anglais et français).....	92 40		
Faire 3 M. boîtes.....	201 25		
Changements aux diagrammes.....	39 00		
Lithographie.....	15 00		
		1,119 65	
Cie de billets de banque du Canada—			
Cartes-index du Canada pour le départ. des travaux publics	490 00		
Coller et plier 7,700 copies de la mappe n° 4, Colombie-Britannique, à \$6.....	46 20		
7 boîtes pour l'édition de 10 M.....	5 60		
		541 80	
D. A. McLaughlin, graver, lithographier 5,395 feuilles en anglais et 1,575 en français, Epreuves de cartouches, pour le département de la milice, y compris le papier.....		92 93	
A reporter.....		1,754 38	38,137 47

IMPRESSIONS, PAPIERS À IMPRIMER ET RELIURE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		1,754 38	38,137 47
A. Moody, 5,940 cartes en trois coul. pour le min. de la marine.		243 10	
Rolph, Smith et Cie—			
3,770 exemplaires de cartes marines (4 impressions).....	697 45		
Changements	25 00		
		723 45	2,719 93
Cie d'assurance dite North British and Mercantile, prime sur risque de \$3,000 pour une année.....		37 50	
Cie d'ass. contre l'inc., de Québec, prime sur \$2,000 pour 1 an.		20 00	
Maître de poste, Ottawa, frais de port pour un an			57 50
Commission géologique, pour le rapport de 1882-3-4, fourni pour les membres du Sénat et des Communes—			56 75
Sénat—			
Anglais, 191 exemplaires, à \$4.84.....	924 44		
Français, 65 do 7.18.....	466 10		
Communes—			
Anglais, 480 do 4.84.....	2,323 20		
Français, 165 do 7.18.....	1,184 70		
		4,898 44	
Moins—Un tiers imputable à la commission géologique.		1,632 81	
			3,265 63
Annonces de soumissions pour impressions et reliure			245 82
Mme Batterton—			
Charriage de malles, du 5 novembre 1885 au 14 janv. 1886.	17 25		
63 voyages, à 25c. le voyage.....	15 75		
		33 00	
L. Dubé, charriage de papier.		96 83	
MacKellar, Smith et Jordan, une mesure pour caractères		3 10	
Atlantique du Canada, fret sur matériel		2 35	
			135 28
MacLean, Roger et Cie, impressions faites jusqu'à juin 1886, pour la session de 1886, d'après contrat, page 309 des Journaux des Communes de 1879, somme payée en 1885-86 pour balance des impressions faites pour 1884-85. (Voir Rapport de l'auditeur général, 1884-85, partie ii, page 130).....		12,884 24	
MacLean, Roger et Cie—			
Impressions faites jusqu'au 30 décembre 1885, pour la session de 1886, d'après contrat, page 307 des Journaux des Communes de 1879—			
Composition, 34,622½ M. emmes, à 25c.....	8,655 62½		
Tirage, 7,133 marques, à 18c.....	1,283 94		
Pliage et brochage	516 34		
En-têtes des documents de la session et des appendices.	374 78		
Couvertures.....	98 33		
Changements	107 00		
Divers	56 87		
		11,092 88	
Impressions faites jusqu'au 30 juin 1886—			
Composition, 119,452 M. emmes, à 25c.....	29,863 00		
Tirage, 23,373 marques, at 18c.....	4,207 14		
Pliage et brochage	2,866 84		
En-têtes des documents de la session et des appendices.	1,963 66		
Couvertures.....	499 51		
Troisièmes lectures, 1,009 page, à 2c.....	20 18		
Changements	226 80		
Changer les en-têtes.....	4 42		
Couper du papier.....	6 12		
Monter.....	13 85		
Préparer.....	0 50		
Faire l'index pour les Tabl. du commerce et de la navig..	25 00		
	39,697 02		
MOINS—20 pour 100 de retenu.....	7,939 40		
		31,757 62	
			55,734 74
A reporter.....			100,353 12

IMPRESSIONS, PAPIER A IMPRIMER ET RELIURE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report					100,353	12
MacLean, Roger et Cie—						
Mém. du papier employé, y compris 5 pour 100 pour les comptes ci-dessus—						
Grand-raisin, 7,630 $\frac{1}{2}$ rames, à \$2.52 $\frac{1}{2}$	19,267	00				
Papier-ministre, 1,149 $\frac{3}{8}$ rames, à 97 $\frac{1}{2}$ c	1,119	93				
			20,386	93		
Moins— Proportion du coût des rapports fournis aux départements, portée à "diverses impressions"			27,985	68		
do Coût de l'impression des bills privés, porté à "honoraires pour bills privés".....			591	02		
					28,576	70
Balance, imputée sur le crédit pour impressions, papier à imprimer et reliure.....					71,776	42
DIVERSES IMPRESSIONS :—						
MacLean, Roger et Cie, impression du budget de 1886, aux prix confidentiels.....					1,186	03
ECHANCES DE LA BIBLIOTHÈQUE :—						
Pour aider à la publication de l'ouvrage de Todd <i>Parliamentary Government in England</i>			2,000	00		
<i>Annual Register</i> de Morgan, 300 copies.....			1,200	00		
Le Gouvernement Constitutionnel, par Faucher de Saint-Maurice, 150 exemplaires.....			750	00		
Débats de la législature de Québec de 1884, 40 exemplaires..			323	90		
do do 1885, do			320	00		
Jugements du Conseil Supérieur, 100 exemplaires			300	00		
Décisions des tribunaux d'Ontario, vols 56 et 57.....			180	00		
					5,073	90
ACTE DU CENS ÉLECTORAL :—						
Dépenses le 30 juin 1885—						
Reviseurs, à compte de dépenses.....			58,902	00		
Imprimeurs, à compte des listes des voteurs.....			100,689	80		
Impressions de listes-spécimens des voteurs.....			291	05		
					159,882	85
(On trouvera le détail de cette dépense à la fin de la partie ii de ce rapport.)						

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.		\$ cts.	\$ cts.
APPOINTEMENTS PAYÉS PAR LE DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE ET NON IMPU- TÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL.			
Abel, W. S., 12 mois, à \$150			1,800 00
Aird, H. E. L., 61 jours, à \$1.....		61 00	
do 92 jours, à \$1.50.....		138 00	
do 181 jours, à \$2, y compris une moyenne de 20 heures par semaine, travail supplémentaire.....		362 00	
do transcription, à 10c. par page.....		15 00	
do travail supplémentaire.....		79 87	
Barnhardt, G. C., faire un catalogue.....			655 87
Barnum, S., transcription.....			55 84
Bate, C. W., 323 jours, à \$1.....		323 00	
do 61 do \$1.50.....		91 50	
do travail supplémentaire, à 50c.....		143 50	
Beatty, J., 62 jours, à \$2.50.....		155 00	558 00
do gratification égale à deux mois d'appointements.....		155 00	
Beaudoin, J., emballer.....			310 00
Bell, J., 134 jours, à \$1.....			14 06
Bourret, G., 395 jours, depuis le 31 mai 1885, à \$1.....			134 00
Brymner, E. T. transcription.....			395 00
Caron, A. E., services supplémentaires, à 50c. par heure.....			81 00
Casby, M. W., 365 jours, à \$1.50.....			38 75
Charlebois, C., transcription.....			547 50
Christie, S., 45 jours, à \$1.....			144 25
Code, A., 61 jours, à \$1.....			45 00
Copping, L., 395 jours, à \$1.....			61 00
Crown, E., 61 jours, à \$1.....			395 00
Craig, J., 87 jours, à \$1.....		87 00	61 00
do gratification en se retirant du service.....		30 00	
Davreau, P., 365 jours, à \$1.25.....			117 00
Desaulniers, D. L., Chambre des Communes, traduction.....			456 25
Deschênes, E. M., 92 jours, à \$1.00.....		92 00	62 00
do 92 do 1.50.....		138 00	
do 181 do 2.00, y compris une moyenne de 20 heures par semaine, travail supplémentaire.....		362 00	
do transcription et traduction.....		131 24	
do travail supplémentaire.....		69 87	
Dewhurst, E. R., 365 jours, à \$1.50.....			793 11
Dorion, A., transcription.....			547 50
Dubé, D., 61 jours, à \$1.....			346 00
Evans, F. A., 61 jours, à \$1.....			61 00
Evans, E. A., 256 do \$1.50.....			61 00
Fingland, E., transcription.....			384 00
Gaudry, E., transcrire 342 pages.....			41 24
Giroux, N. J., 120 jours, à \$2.50.....			34 20
Gravel, N., 365 jours, à \$2.....		730 00	300 00
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....		9 00	
Gregory, S. E., 222 jours.....			739 00
Hammond, E. S., 61 jours, à \$1.00.....			444 00
Hawley, J. W., 212 do 1.50.....			61 00
Hurteau, J. M., 219 do 1.00.....			318 00
Johnson, E. V.....			219 00
Judd, J. L., transcription.....			200 00
Kingsmill, L. A., 426 jours, à \$1.00.....			45 00
Kingston, W., 365 do 2.00.....			426 00
Lemaître, G. H., 365 do 1.50.....			730 00
Leyden, M., 365 jours, à \$1.....			547 50
Matté, R., transcription.....			365 00
Montgomery, J., 395 jours, à \$1.....			146 20
Morency, A., transcription.....			395 00
Morgan, R., 61 jours, à \$1.....			288 25
Morrison, M. J., 365 jours, à \$2.....			61 00
A reporter.....			730 00
			14,292 02

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.		\$ cts.	\$ cts.
Report			14,292 02
APPOINTEMENTS PAYÉS PAR LE DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, ET NON IMPU- TÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL—<i>Suite.</i>			
Munro, B., 365 jours, à \$1.			365 00
Murphy, W. H., 61 jours, à \$1.			61 00
McKenzie, R. S., 61 jours, à \$1.			61 00
Oliver, A., transcription, 61 jours, à \$1.			61 00
O'Boyle, T., 350 jours, à \$1.25			437 50
O'Keefe, W., 222 do 1.00			222 00
O'Meara, M. E., 55 do 1.00			55 00
Payne, J. L., 242 do 2.50		605 00	
do services spéciaux.....		182 00	
			787 00
Pilsworth, J. A., 39 jours, à \$1.			39 00
Preston, G. H., 61 do 1.			61 00
Robillard, B. J., 181 do 1.			181 00
Robillard, R. E., 222 do 1.			222 00
Robson, A., 26 do 1.			128 00
Rochon, E., transcription.....			40 00
Roper, S. C. D., 195 jours, à \$2			390 00
Ross, C., 365 jours, à \$1			365 00
Rothwell, S., 365 jours, à \$2.		730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....		8 50	
			728 50
Sanborn, J., 31 jours, à \$1.50			46 50
Skead, J., 365 do 2.50			912 50
Small, E., transcription			68 00
Stuart, F., 92 jours, à \$1.		92 00	
do gratification en se retirant du service.....		30 00	
			122 00
St. Denis, E., services supplémentaires (voté).....			365 00
Stacy, C., 92 jours, à \$1.25.....		115 00	
do 273 do 1.50.....		409 50	
do transcription		78 50	
			603 00
Tremblay, W. O., 365 jours, à \$2			730 00
Veilleux, L., 395 do 1.			395 00
Walsh, E. J., 61 do 1.			61 00
Watts, R. E., 365 do 2			730 00
Wilkins, J., 365 do 2			730 00
			23,267 02
<i>Imputables comme suit :—</i>			
Statistique criminelle		1,839 50	
Statistique sanitaire		1,293 00	
Statistique agricole		5,560 50	
Recensement du Nord-Ouest		5,539 00	
Recensement		520 00	
Archives.....		81 00	
Exposition des colonies		2,619 93	
do ouvrage fait dans le musée géologique.....		739 84	
Quarantaine		604 50	
Immigration		4,469 75	
			23,267 02

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.		\$	cts.	\$	cts.
COLLECTION ET SOIN DES ARCHIVES :—					
Livres et brochures pour les archives.....		1,188	97		
A. D. DeCelles, journaux.....		40	00		
D. Brymner, cartes géographiques et 24 vols. du "Presbyterian".....		90	00		
Abonnements aux journaux.....		76	00		
Reliure, \$21; "Débats," 2 exemplaires, \$20.....		41	00		
Registre des mariages et sépultures, Trois-Rivières, de 1768 à 1786.....				1,435	97
Transcription, T. P. Bédard, Québec.....		856	96	16	00
do Henry Pettit, Cornwall.....		90	00		
do H. Prudhomme, Windsor.....		10	00		
do M. Rhéaume, Québec.....		40	00		
Services dans le ministère de l'agriculture, Ottawa, page 128.....		81	00		
D. Brymner, frais de voyages.....				1,077	96
J. Maquette : passage océanique, \$80; frais de voyages, \$156.82.....		236	82	90	35
do allocation de pension, 70 jours à \$4, 61 jours à \$5.....		585	00		
Fret, \$38.79; valise, \$13; timbres, \$1.50.....				821	82
Imprimeur de la reine.....				103	29
Dépenses par le bureau de Londres—				1,298	59
Transcription d'archives, \$1,080.23; comparer, \$2,384.67.....		3,464	90		
Reliure, \$155.92; livres, \$46.98; papeterie, \$34.12.....		237	02		
"Gazette du Canada," \$8 76; caisse d'emballage, \$22 65.....		31	41		
				3,733	33
C. C. Chipman, Londres, montant addition. pour serv. relatifs aux archiv.....				8,577	31
				400	04
Total, archives.....				8,977	35
DÉPENSES DU "PATENT RECORD" :—					
Cie de lithographie Burland, impression de 13 numéros du "Patent Record"—Mars 1885 jusqu'à mai 1886—					
2,539 brevets d'invention, à \$3.50.....		8,886	50		
Impression de 14,300 exemplaires du "Record," à \$80 par 1,000.....		1,144	00		
Index pour 13 numéros, 2,539 brevets d'invention à 44c.....		1,117	16		
Impress. de 1,100 ex. de l'index au vol. 12 du "Patent Record,"		185	00		
do 250 do du "Patent Record," 1884.....		87	50		
				11,420	16
PRÉPARATION DE LA STATISTIQUE CRIMINELLE :—					
Diverses personnes, pour rapports statistiques.....		1,173	02		
Livres.....		10	00		
Timbre en caoutchouc.....		1	50		
Commis surnuméraires dans le ministère de l'agriculture, page 128.....		1,839	50		
Imprimeur de la reine.....		34	29		
				3,058	31
EXPOSITION FÉDÉRALE :—					
Déboursés par H. Wade.....		9,419	83		
do W. C. B. Grahame.....		480	17		
				9,900	00
À DÉDUIRE—Remboursements des ventes de médailles.....				39	20
				9,860	80

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.		\$ cts.	\$ cts.
STATISTIQUE VITALE :—			
Diverses personnes, 19,056 extraits mortuaires, à 15c. chaque.....			2,858 40
A. B. Larocque, M.D., Montréal, payé comme officier compilateur.....		451 84	
E. Morin, M.D., Québec.....	do	256 08	
A. Robillard, M.D., Ottawa.....	do	168 52	
J. Ryall, M.D., Hamilton.....	do	189 90	
W. Canniff, M.D., Toronto.....	do	289 66	
G. P. Sylvester, M.D., Galt.....	do	112 96	
J. Sylvester, M.D., Sorel.....	do	85 83	
J. P. Rutherford, M.D., Chatham.....	do	119 60	
J. B. Tweedale, M.D., St. Thomas.....	do	120 88	
J. W. Neilson, M.D., Winnipeg.....	do	119 96	
J. W. Daniel, M.D., Saint-Jean.....	do	165 32	
T. Trenaman, M.D., Halifax.....	do	190 26	
T. A. Keating, M.D., Guelph.....	do	124 72	
G. H. Coburn, M.D., Frédéricton.....	do	115 52	
R. Tracy, M.D., Belleville.....	do	154 78	
F. Paré, M.D., Sherbrooke.....	do	118 04	
J. H. St. Germain, M.D., Saint-Hyacinthe.....	do	113 32	
S. H. Fee, M.D., Kingston.....	do	135 20	
J. Clarke, M.D., Peterborough.....	do	117 00	
R. Johnson, M.D., Charlottetown.....	do	117 97	
J. E. Badeaux, M.D., Trois-Rivières.....	do	60 83	
F. V. Hutchinson, M.D., London.....	do	39 76	
Commis surnuméraires dans le ministère de l'agriculture (voir page 128).....			3,367 95
Mme A. F. Lyster, frais de voyages.....		73 00	1,293 00
F. V. Hutchinson, M.D., do.....		34 95	
Timbres en caoutchouc.....			106 95
Blanchissage.....			1 50
Imprimeur de la reine.....			28 00
			86 87
			7,742 67
STATISTIQUE AGRICOLE ET INDUSTRIELLE :—			
Député du ministre de l'agriculture, Manitoba, pour statistiques.....		2,500 00	
Divers maîtres de poste pour statistiques.....		3,811 47	
Commis surnuméraires dans le ministère de l'agriculture (page 128).....		5,560 50	
Un exemplaire des statuts du Canada.....		1 50	
Imprimeur de la reine.....		329 23	
Papeterie.....		31 63	
			12,234 33
ENREGISTREMENT DES NAISSANCES, DÉCÈS ET MARIAGES :—			
Short et Morris, district de Saint-François, 1884.....		90 00	
Short et Cabana do 1885.....		99 00	
Roy et Richer, Saint-Hyacinthe.....		39 00	
T. Vezina, Beauce.....		39 00	
A. Driscoll, Ottawa.....		77 00	
A. N. Gouin, Richelieu.....		39 00	
F. E. Gosselin, Chicoutimi.....		26 00	
Fiset, Burroughs et Campbell, Québec.....		101 00	
H. Marchand, Iberville.....		31 00	
Hall et Leonard, Bedford.....		83 00	
Barwis et Théroux, Arthabaska.....		52 00	
J. X. Lavoie, Gaspé.....		31 00	
A. Roby, Terrebonne.....		47 00	
Protonotaire du district de Montmagny.....		35 00	
DesRochers et Desilets, Joliette.....		42 00	
J. G. Pelletier, Kamouraska.....		43 00	
			879 00
RECENSEMENT DU NORD-OUEST :—			
Aux commissaires, 4 centins par famille pour la vérification des registres et allocation pour frais de voyages et de bureau :—			
Reilly, Jas. 3,965 familles, \$450 d'allocation.....		608 60	
Spence, Thos. 2,534 do 550 do.....		651 36	
White, Wm. 7,158 do 350 do.....		636 32	
			1,896 28
A reporter.....			1,896 28
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			ii

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.		\$	cts.	\$	cts.
Report				1,896	28
RECENSEMENT DU NORD-OUEST—Fin.					
Sous-commissaire, rév. A. Lacombe, allocation, \$400; énumération des Sauvages, \$90.....				490	00
Énumérateurs, payés à \$20, allocation, 22½ cents par famille, et 22½ cents par mille—					
Arkle, G.	668 familles, 1,432 milles.....	492	50		
Bliss, A. H.	183 do 600 do	196	18		
Burger, G. R.	359 do 955 do	317	91		
Cameron, W. G.	124 do 1,221 do	322	63		
Chamberlayn, W.	333 do 500 do	207	43		
Chappelle, R.	1,009 do 1,166 do	509	38		
Delagorgendière, A.	270 do 300 do	148	26		
Duniop, A.	356 do 350 do	178	85		
Evatt, E.	374 do 686 do	258	50		
Evette, F. W.	228 do 1,074 do	312	95		
Fish, W. R.	217 do 260 do	127	33		
Fleming, J.	534 do 1,008 do	366	95		
Forget, A. P.	196 do 816 do	247	70		
Greenwood, J. G.	604 do 681 do	309	13		
Hamilton, A. G.	723 do 1,476 do	514	78		
Lally, F. W.	121 do 680 do	200	23		
McDougall, J.	147 do 300 do	120	58		
McKay, J.	211 do 194 do	111	13		
McLeod, G. C.	104 do 372 do	127	10		
Owen, F.	970 do 700 do	395	75		
Pierce, D.	911 do 1,459 do	553	26		
Porter, H. E.	136 do 347 do	128	68		
Thomas, E. G.	1,336 do 720 do	482	60		
Turrieff, J. G.	385 do 940 do	318	13		
Valleau, J. G.	734 do 1,008 do	411	95		
Whitford, O.	370 do 450 do	204	50		
Willoughby, J. H. C.	100 do 405 do	133	63		
Wylie, D. J.	384 do 1,394 do	423	05		
Commis surnuméraires dans le ministère de l'Agriculture (voir page 128).....				8,118	06
J. G. Layton, frais de voyages		271	62	5,539	00
do 44 jours d'allocation de subsistance, à \$5.....		220	00		
do numéraire qui lui a été volé (voir correspondance).....		100	00		
J. H. Lyster, frais de voyages.....		195	60	591	62
do 44 jours d'allocation de subsistance, à \$5.....		220	00		
E. J. Walsh, travail sur cartes géographiques, 14 jours, à \$2.....		28	00	415	60
do do do 33 heures, à 50c.....		16	50		
Coton pour cartes géogr., \$47.95; 31 sacs, \$31; timbres-postes, \$3.50.....				44	50
Télégrammes, \$65.70; nettoyage de chambres, 30c.; cartes géogr., \$8.75.....				82	45
A. W. L. Gompertz, a fait les fonctions de commis à Regina, 42 jours, à \$3.....				104	45
Bureau de la papeterie, \$48.87; imprimeur de la reine, \$120.03.....				126	00
				168	90
				17,576	86
RECENSEMENT :—					
Commis surnuméraires dans le ministère de l'Agriculture (voir p. 128)...		520	00		
Chariage J. E. Lemieux		3	25	523	25
EXPOSITIONS D'ANVERS ET DES COLONIES—					
Commissaires à \$5 par jour, et \$3 d'allocation de subsistance—					
A. H. Leith: paie, \$1,405; subsistance, \$726.00; voyages, \$713.16		2,844	10		
R. R. Pringle do 1,365 do 777.00 do 530.75		2,673	75		
A. W. Wright do 1,305 do 804.00 do 624.32		2,733	32		
S. C. Stevenson do 1,285 do 582.00 do 282.15		2,149	15		
L. G. Desjardins do 635 do do 264.69		899	69		
W. D. Dimock do 1,585 do 753.00 do 508.60		2,846	60		
Alfred Ogden do 465 do 78.00 do 77.41		620	41		
A reporter		14,766	02		

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		14,766	02		
EXHIBITIONS D'ANVERS ET DES COLONIES—Suite.					
Commisaires à \$5 par jour, et \$3 d'allocation de subsistance					
W. F. Best, paie, \$1,315; subsistance, \$192.00; voyages, \$383.12		1,920	12		
A. McNeil do 715 do	do	10	20	725	20
Richard Hunt do 610 do 227.00 do 302.34		1,139	34		
J. J. Arnton do 255 do 153.00 do 40.00		448	00		
John Jessop do 280 do 73.50 do 126.58		480	08		
Commis surnuméraires dans le ministère de l'Agriculture (voir page 128)				19,478	76
George Johnston, services à \$5 par jour, \$450; copiste, \$105		555	00	3,359	77
do statistique, \$60; usage de mécanigraphe, \$7.50		67	50		
Ira Cornwall, s'est occupé pendant 2 mois à réunir des articles pour l'exposition, au Nouveau-Brunswick		200	00		
S. E. Gregory, 23 jours à \$3, \$69; voyages, \$31		100	00		
				922	50
Dessiner et compléter la carte du Canada—					
G. R. Fellowes, \$376.77; G. W. Heckman, \$480		856	77		
Ambrose Duffy, \$480; G. R. Wicksteed, \$458 66		938	66		
F. E. Fripp, \$140; C. F. Cox, \$155		595	00		
L. A. Desrosiers, \$172.50; messageries, \$1.45		176	95		
Voyages, E. V. Johnson, \$15.50; do., C. F. Cox, \$15		30	50		
				2,597	88
Carte du canal Welland—					
T. P. O'Farrell, \$311.66; Chas. Murphy, \$510		821	66		
H. L. Esten, \$397.50; J. L. Allison, \$165		562	50		
R. Prestoc, \$46 50; Jas. Collins, \$45		91	50		
F. Leper, \$27; W. Rowan, \$39		66	00		
Paton Dougan, \$31.50; Alex. Wilson, \$211		242	50		
Monter des cartes, \$64.75; papeterie, \$53.47		118	22		
Lithographie, \$41.98; photographie et montages, \$129.75		171	73		
Planches et tables de dessin, \$127.28; boîte pour carte, \$14		141	28		
Éidographie, \$85; baguettes et anneaux, \$24		109	00		
Voyages, Thos. Monro, \$103.15; do., T. P. O'Farrell, \$15.30		118	45		
Billets de chars urbains pour le personnel du bureau		48	75		
				2,491	59
Carte du canal Lachine —					
Israel Marion, services		630	00		
Couleurs et pinceaux, etc		66	15		
				696	15
Ebauche d'une carte du globe—					
L. R. Voligny, services				150	00
Articles sauvages—					
Achat d'échantillons, \$1,077.89; boîtes et fret, \$328.61		1,406	50		
Voyages, A. McKelvey, \$12.90; do., W. White, \$159		171	90		
Serv. se rattach. à la collect. des objets p. l'exposit., W. White, Regina		50	00		
				1,628	40
Beaux-arts—					
Vues fotogr., \$676.26; collection et emballage de tableaux, \$43.70		719	96		
Wilson et Cie, boîtes et emballage		266	09		
Gravure, Cie Burland, \$40; Geo. Cox, \$22		62	00		
W. Notman et Fils, peinture à l'huile		687	00		
W. Howe, main-d'œuvre et attirail de peintre		80	76		
Voyages du comité des beaux-arts—					
W. F. Best, \$30; Homer Watson, \$49		79	00		
L. R. O'Brien, \$54.75; John Walker, \$40		94	75		
				1,989	56
Minéraux—					
Pierre et polissage		1,301	25		
A. Baizina, modèle en plâtre d'immétéorite		12	00		
H. M. Ami, collection et emballage d'échantillons		12	03		
				1,325	28
Bois et échantillons de botanique—					
Jas. Macoun, monter des échantillons de botanique, \$150; do., dépenses pour do., \$7.70		157	70		
J. et J. D. Howe, $\frac{1}{2}$ intérêt dans le trophée de bois du N.-E.		300	00		
Henry King, échantillons de botanique		15	00		
Robert Chalmers, frais de voyages et aide		87	31		
A reporter		560	01	34,639	89
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.					11

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		560	01	34,639	89
EXPOSITION D'ANVERS ET DES COLONIES—Suite.					
Bois et échantillons de botanique—					
Croft et Angus, articles en bois pour l'exposition.....		70	00		
Hastings Saw Mill Co., bois et façon.....		92	00		
Royal City Planing Mills, préparat. des articles en bois pour l'exp.		235	50		
Céréales, racines et graminées—				957	51
R. R. Pringle, achat de céréales.....		304	40		
Joshua Legg, céréales, \$63.57; W. Clarke, céréales, \$195.98.....		259	55		
A. Nathan, emb. de légumes, \$31.15; W. Prudens, graminées, \$74.55		105	70		
A. McNeil, achat de céréales, \$82.70; d'acides et alcool, \$22.23.....		104	93		
do main-d'œuvre et caisses d'emb., \$15; emmagasinage, \$25		40	00		
J. W. C. Beisonault, malt, \$2.55; W. F. Best, achat de grain, \$23.75.....		26	30		
Fruits—				840	88
D. Murray, balance des services, \$10; voyages, \$7, et emball. \$13.05		30	05		
Thos. Shotbolt, glycerine et alcool, \$67.28; Thos. Canington, jarres, \$10.65.....		77	93		
Langley e Cie., acides et spiritueux, \$15.50; J. A. Kennedy et Cie., alcool, \$94.95.....		110	45		
W. Saunders, jarres en verre \$831.83; p mmes, \$99.75; voyages, \$33.55		967	13		
do dépenses pour préparat. et collection de fruits, \$391.13		391	13		
C. R. H. Starr, pommes, \$14; Reid Frères, papier, \$5.60.....		19	60		
London Furniture Manufacturing Co. emballage \$12.15.....		12	15		
Tambly et Jones, boîtes d'emballage, \$55.92; Geo. Robertson, boîtes d'emballage, \$2.50.....		58	42		
Geo. Robertson, main-d'œuvre et emballage, \$34.05; H. Hansford, main-d'œuvre et emballage, \$8.85; F. Latimer, do \$5.....		47	90		
Dépenses pour collection de raisins et pêches, \$9.50; Saunders et Cie, glycerine, \$14.79.....		24	29		
Canada Chemical Co., acide sulfurique, \$8.75; fret et messag. \$3.....		11	75		
Animaux, oiseaux et insectes—				1,750	80
David Herring, préparées échantillons d'animaux.....		155	90		
E. B. Reed, échantillons d'entomologie, \$300; J. McD. Morley, échantillons d'animaux, \$78.....		378	00		
Thos. Eagan, échantillons d'animaux, \$150; H. A. Ward, monter des échantillons, \$31.....		181	00		
Jas. H. Carnall, échantillons d'animaux.....		125	00		
Poissons—				839	90
Geo. Pittendrigh, échantillons.....		34	69		
Emballage de la collection à Ottawa.....		142	05		
A. B. Wilmot, dépenses d'emballage et de transport d'œufs.....		174	40		
Divers—				351	34
Dépêches par le câble et lignes terrestres, \$7441.6; fret, charriage et messageries, \$1,379.26.....		2,123	87		
Frais de port, papet. et cartes géog. \$178.79; W. J. Wills, emm., \$20		193	79		
Boîtes d'emballage et main-d'œuvre, \$319.30; Christie et Cie, alcool, \$116.89.....		436	19		
Can. Manf. Pub Co, loyer du bureau et approv. aux agent,.....		106	27		
A. Begg, distribution de placards. \$7.50; Campbell et Cie., alcool, \$21.17.....		28	67		
Thos. Sonne, toile cirée, \$7.90; papier-toile, \$5.....		12	90		
Assur. maritime et contre le feu, \$1,140.44; Thos. Rirkett, \$49.88.....		1,190	32		
R. Hunt, boîtes, étiquettes et droit, \$21.21; Geo. Holman, frais de voyages, \$2.50.....		23	71		
L'Abbé Provencher, frais de voyages, \$30; W. Saunders, frais de voyages, \$68.29.....		93	29		
J. L. Payne, frais de voyages, \$25; D. Brymner, do., \$521.05.....		546	05		
A. DeCelles do 10; J. Johnston, do., 50.00.....		60	00		
John Lowe do.....		31	53		
W. C. B. Grahame do.....		448	65		
P. Veale, avance à compte, \$100; passage océanique, \$80.....		180	00		
R. Pringle, avance à compte, 150; passage océanique, 80.....		230	00		
Passages océaniques, J. Wilson \$80; C. Wilmot, \$91.11.....		171	11		
do John Macoun, \$50; F. D. Adams, \$80.....		160	00		
do J. L. Payne, \$30; W. D. Dimock, \$30.....		160	00		
Imprimeur de la reine, \$519.73; bureau de la papeterie, \$93.15.....		612	88		
				6,819	25
A reporter.....				46,199	57
				133	

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			46,199 57
EXPOSITION D'ANVERS ET DES COLONIES—Suite.			
Livres et impressions—			
Dawson Frères, 50,000 "Forêts"—			
Composition, 169,000, à 35c.....	59 15		
Tirage.....	540 00		
Pliage.....	225 00		
Brochage.....	300 00		
Couverture.....	500 00		
Droit d'auteur.....	125 00		
21 caisses d'emballage.....	31 50		
		1,780 65	
Dawson Frères—			
Livres.....	1,817 66		
Reliure.....	301 75		
Catalogue.....	47 50		
		2,166 91	
N. H. Chittenden, 1,000 exemplaires "Ocean to Ocean"			
"Free Press," London, lithographie et impression de 50,000 chromos—			200 00
"Colonial Exhibition".....	1,500 00		
Dessin et changement.....	55 00		
10 caisses.....	20 00		
		1,575 00	
"Free Press," London, avance.....		400 00	
"Canadien," Québec, 20,000 "Le Canada"—			
Composition, 77,000, à 35c.....	26 95		
Tirage 480 marques, à 20c.....	96 00		
Pliage 160,000, à 3/4c.....	32 00		
Assemblage et brochage, à 1/4c.....	40 00		
Pliage de cartes géographiques.....	12 00		
Insertion do.....	25 00		
Couverture.....	150 00		
Traduction.....	30 00		
Boîtes, \$10; fret et charriage, \$8.....	18 00		
Assurance.....	6 00		
		435 95	
"Gazette," Sherbrooke, 10,000 "Industries"—			
Composition, 100,000.....	35 00		
Tirage.....	48 00		
Pliage.....	13 34		
Brochage, etc.....	13 34		
Couverture.....	10 00		
Impression et insertion de bandes "Erratum".....	30 00		
Caisnes, \$2.40; fret, \$7.30.....	9 70		
"Le Canada," 40,000 "Pêcheries"—			
Composition, 47,000, à 35c.....	16 45		
Tirage, 800, à 20c.....	160 00		
Pliage.....	40 00		
Assemblage et brochage.....	53 34		
Couverture.....	40 00		
		159 38	
"Messenger," Prescott, 11,000 "Pêcheries," en allemand—			
Composition, 64,000.....	44 80		
Pliage et assemblage.....	29 34		
Tirage, 176 marques.....	52 80		
Couverture.....	11 00		
Caisnes, \$5.25; fret, &c., \$9 60.....	14 85		
		309 79	
"Messenger," Prescott 12,000 "Manufactures," en allemand—			
Composition, 149,000, à 70c.....	104 30		
Tirage, 384 marques.....	115 20		
Pliage et assemblage.....	48 00		
Insertion d'erratum.....	30 00		
Couverture.....	12 00		
Caisnes, \$6.30; fret, \$9.80.....	16 10		
		325 60	
A reporter.....		7,506 07	46,199 57

AGRICULTURE ET STATISTIQUES.	\$ cts.	\$ cts	\$ cts.
Report		7,506 07	46,199 57
EXPOSITION D'ANVERS ET DES COLONIES—Suite.			
Livres et impressions—			
“Messenger” de Prescott, 30 brochures “Guide-”.....		17 32	
do arrâges pour impress. de pamp.		71 82	
Cie de Typ. des Townships de L'Est, 10,000 “Ressources et Minéraux du Canada” —			
Composition, 103 M.....	36 05		
Tirage, 240 marques, à 30c.....	72 00		
Pliage	30 00		
Assemblage.....	40 00		
Carte géographique.....	50 00		
Couverture.....	23 40		
Boîtes.....	3 35		
		254 80	
Cie Typographique des Townships de L'Est, 10,000 “Forêts,” en français—			
Composition, 133 M.....	46 55		
Tirage, 240 marques, à 30c.....	72 00		
Assemblage	40 00		
Pliage	30 00		
Couverture.....	23 40		
Boîtes.....	3 35		
		215 30	
Cie Typographique des Townships de L'Est, 10,000 “Industries, etc.,” français—			
Composition, 120 M.....	42 00		
Tirage, 200 marques, à 30c.....	60 00		
Pliage.....	25 00		
Assemblage.....	33 00		
Couverture.....	23 40		
Boîtes	3 35		
		186 75	
Mortimer et Cie—			
Plans lithographiés de l'espace canadien à l'Exposi- tion des Colonies	37 50		
Impression de 100 exemplaires.....	6 00		
Diagrammes.....	9 59		
		53 09	
J. W. Taylor, reliure, \$12; Cie d'imp. du “Spectator,” \$5		17 00	
Formes du “Times” de Liverpool		3 00	
W. B. Alley, enveloppes, etc.....		12 85	
Buntin, Boyd et Cie—			8,338 00
22 rames, à \$3.60	79 20		
2 caisses	1 20		
		80 40	
Dawson Frères, 250 rames, à \$3.24		810 00	
J. B. Rolland et fils, 53 rames, à \$3.60.....		190 80	
Toronto Paper Co., 282 lbs., à 9c.....		25 38	
			1,106 53
Annonces.....		4,129 92	
Abonnements à des journaux.....		22 50	
Holland Frères, mécanographe et matériel		125 85	
			4,278 27
Dépendé par A. R. C. Selwyn—			
Mortimer et Cie, gravure et impression de fougères.....	80 00		
Photog. de mont., \$46.25; 2 daims de la Virginie, \$17.50	63 75		
G. Holman, 225 oiseaux, \$500; articles sauvag., \$20.25	520 25		
Echantillons d'or, \$393.09; pierre, \$82.09; pétrole, \$112	567 18		
Echantillons de plumbagine	200 00		
Dépenses se rattachant à la collection de spécimens—			
C. W. Willimott	274 87		
Jas. Macoun, \$134.09; R. W. Ellis, \$86.45.....	220 54		
T. D. Adams, \$3.30; Hugh Fletcher, \$14.09.....	17 39		
J. H. Hubbard, \$200; John Stewart, services, \$86... ..	266 00		
G. M. Dawson, frais de voyages, \$52	52 00		
A reporter	2,261 98		59,922 42

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		2,261 98		59,922 42
EXPOSITION D'ANVERS ET DES COLONIES—Suite.				
Déboursés pour fret, charriage et messagerie.....		656 16		
Spécimens d'emballage, \$75.35; frais de port et papeterie, \$7.50.....		82 85		
Balance en mains.....		58 28		
Moins—Payé en 1884-85.....			3,059 27 500 00	2,559 27
Dépensé par John Jessop—				
Articles sauvages, \$67.75; photog. \$10; pierre, \$16			123 75	
Spéc. de cornouiller et de cèdre, \$13; emballage, \$508.55			519 55	
Atocas, \$12.75, 19 oiseaux, \$76; animaux, \$93.25.....			182 00	
Poisson, \$21.25; main-d'œuvre, \$9; prod chimiques, \$18			48 25	
Boîtes et huile, \$9.75; fret, \$503.88; télégrammes, \$10.60			524 23	
Voyages, \$20.50; escompte, \$6 35.....			26 85	
				1,424 63
Dépensé par James Patton, Québec—				
Bois de const, \$36.51; louage d'un bateau, \$27; bac, \$1.75.....			65 26	
Duggan et McInerly, \$295.53; A. N. Marceau, \$1.80;				
Aubins et Cie, \$2.....			299 33	
Price Frères, \$8; Saint-Laurent, \$10; Walsh, \$1.50;				
Atkinson, \$25; Paradis, \$19.80.....			64 40	
Jas. Patton et Cie, \$55.50; Leonard, \$10.....			65 50	
				494 49
Dépensé par le bureau de Londres—				
F. J. Doré, 6 mois d'appointements.....			1,249 88	
M. E. Searl, commis, 32 jours.....			77 87	
A. H. Gasparini, appointements et dépenses.....			562 10	
E. Arthur do.....			414 14	
F. Boase do.....			380 75	
J. H. Watts, services.....		304 19		
do passage océanique.....		80 00		
do frais de voyage.....		42 72		
			423 91	
J. Dyke, frais de voyage.....			63 51	
J. Fletcher do.....		141 33		
do passage océanique.....		80 00		
do avance.....		150 00		
			371 33	
Thomas Ross, 112 jours d'allocations, à \$2.42½.....		272 54		
do passage océanique.....		80 00		
do frais de voyage.....		29 46		
			382 00	
W. Clarke, 6½ mois de services.....		333 34		
do passage océanique.....		80 00		
do avance à compte.....		97 33		
			510 67	
James Clarke, appointements.....		272 00		
do passage océanique.....		97 50		
do frais de voyage.....		103 15		
do avances à compte.....		451 73		
			924 38	
Thomas Cross, passage océaniques.....		80 00		
do avances à compte.....		294 67		
			374 67	
S. C. Stevenson, passage océanique.....		97 50		
do avances à compte.....		636 66		
			734 16	
Jos. Marmette, passage océanique.....		80 00		
do avances à compte.....		447 33		
			527 33	
C. R. H. Starr, passage océanique.....		80 00		
do avance à compte.....		199 86		
			279 86	
A reporter.....			7,279 56	64,400 81

AGRICULTURE ET STATISTIQUE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		7,279 56	64,400 81
EXPOSITIONS D'ANVERS ET DES COLONIES—Suite.			
Dépense imputable au bureau de Londres et encourue par ce dernier—			
J. H. Hubbard, avance		97 33	
R. Hunt, passage océanique, \$80; avance, \$200		280 00	
R. A. Payne, avance		200 00	
O. C. Chipman, avance.....		97 33	
Burton et Fils do		1,216 67	
E. Arthur do		1,781 20	
Sir Chas. Tupper, frais de voyag. au Canada, 97 jrs, à \$10		970 00	
Hector Fabre, allocation, à \$9.73 par jour	681 33		
do frais de voyages.....	15 00		
		696 33	
Prof. Saunders—			
53 jours d'alloc. pour tenir lieu d'appoint., à \$5 par j.	265 00		
39 jours d'allocation pour subsistance, à \$4.....	156 09		
Passage océanique, \$120; frais de voyages, \$42.85..	[162 85		
		583 85	
Billets pour la saison à l'Exposition.....			37 23
Dr Selwyn, déboursés—			
Papeterie, 75c.; lettrage, etc., \$97.71.....	98 46		
Boîtes en treillis, \$21.90; tables, \$5.71	27 61		
		126 07	
R. A. Boase, travaux aux vitrines et à la cour.....	2,543 88		
do avances à compte de travaux	15,573 34		
		18,117 22	
Schmidt et Boase, entrepreneurs—			
Ouvrage se rapportant à la cour canadienne.....	4,105 60		
Décoration, \$963.60; érection de trophées, \$2,151.09	3,114 68		
		7,220 28	
O. Humphreys, louage de bâtim, main-d'œuv. et matér.		2,463 64	
Louage de boîtes, \$106.99; cadres et verre, \$315.50.....		422 49	
Meubles et installation du bureau		140 61	
Victoria Chambers Co., loyer, \$150.55; glace, \$18.15.....		168 70	
Assurance, \$28.80; tubes et appareils à gaz, \$38.57.....		67 37	
Peinturage, \$17.90; pavill., \$134.97; papeterie, \$414.82		627 69	
Liv. pour la bibliothèq., \$12.35; produits chimiq., \$12.59		24 94	
Attirail de peintre, \$5.20; F. Doré, jeune, tracé, \$20.19		25 39	
Partie des dépenses, cour d'Education d'Ontario.....		292 00	
Wills et Legar, paysagistes, main-d'œuvre et approvis.		226 70	
Fret, \$909.54; T. et E. Kenney, avances à compte de fret, \$5,353.33.....		6,262 87	
			49,425 47
Installation pour l'Exposition d'Anvers.....			
Allocation pour subsist. aux officiers, à \$4.86 $\frac{2}{3}$ par jour		5,119 15	
Frais de voyages en Europe		3,853 49	
F. J. Doré, appointements, 6 mois		396 86	
do réception des fonctionnair., jury et reporters		1,249 88	
Services, F. Bosse, \$143.84; C. McCook, \$73.....		651 20	
W. Layton, services, \$193.53; dépenses, \$167.21		516 84	
Gardiens, \$367.62; brochures et cartes géog., \$1,049.05		360 71	
Papeterie, \$138.94; annonces, \$461.29; papier, \$192.43.....		1,416 67	
Frais de port, \$264.90; télégram, \$145.90; fret, \$1,242.31		792 66	
P. Musselle, partie d'un ouvrage illustré.....		1,653 11	
Espace, \$6,330.08; loyer de bureau, \$355.18.		292 00	
O. C. Chipman, avance.....		6,685 26	
		121 67	
			23,109 53
			136,935 81
Moins—Londres, remboursements: Doré, \$200; C.C.P., \$2,742			
Anvers, avance, 1884-85, \$4,526; non réglé, \$48.43.....		2,942 00	
		4,574 43	
			7,516 43
			129,419 38

IMMIGRATION.		\$	cts.	\$	cts.
APPOINTEMENTS PAYÉS AU CANADA :—					
<i>Québec :—</i>					
L. Stafford, agent		1,700	00		
P. Doyle, sous-agent		1,100	00		
L. Stein, commis.....		1,000	00		
D. J. Power, commis.....		837	50		
W. Anderson, interprète norvégien.....		680	00		
F. O'Reilly, messenger		365	00		
					5,662 50
<i>Montréal :—</i>					
J. J. Daley, agent		1,300	00		
W. McNicholls, sous-agent		912	50		
A. Regimbal, messenger.....		418	00		
					2,630 50
<i>Ottawa :—</i>					
W. J. Wills, agent.....		1,300	00		
A. Akerlinch, interprète.....		547	50		
					1,847 50
<i>Kingston :—</i>					
R. McPherson, agent		1,300	00		
H. Hitchin, messenger.....		456	25		
					1,756 25
<i>Toronto :—</i>					
J. A. Donaldson, agent		1,650	00		
A. Gaunt, messenger		365	00		
do services addit. de nuit et comme opérateur de télégraphe..		354	50		
					2,369 50
<i>Hamilton :—</i>					
John Smith, agent		1,250	00		
A. Rissman, messenger.....		456	25		
					1,706 25
<i>London :—</i>					
A. G. Smythe, agent		1,000	00		
J. Hunter, messenger.....		385	00		
					1,385 00
<i>Halifax :—</i>					
E. McC. Clay, agent		1,000	00		
H. P. Clay, messenger, 4 mois		184	50		
T. E. Clay, gardien, 8 do		363	00		
					1,547 50
<i>Saint-Jean :—</i>					
S. Gardner, agent					1,000 00
<i>Winnipeg :—</i>					
W. C. B. Grahame, agent		1,400	00		
J. M. Trimble, gardien, 2 mois		124	00		
E. Ohlen, interprète		638	75		
F. J. Robinson, commis, 11 mois.....		283	90		
C. Herbert, gardien, 11 mois.....		384	10		
					2,830 75
<i>Emerson :—</i>					
J. E. Tétu, agent		1,000	00		
A. Fournier, gardien.....		600	00		
					1,600 00
<i>Gretna :—</i>					
L. Turgeon, gardien.....					730 00
<i>Brandon :—</i>					
T. Bennett, agent		1,400	00		
John Devine, commis		351	00		
D. Bennett, gardien, 9 mois.....		272	00		
					2,023 00
<i>Qu'Appelle :—</i>					
A. J. Baker, agent.....		1,400	00		
J. F. C. Miquelon, sous-agent, 9 mois.....		599	94		
					1,999 94
<i>Medicine Hat :—</i>					
M. Sutherland, agent, 3 mois.....					300 00
<i>Calgary :—</i>					
J. F. C. Miquelon, agent, 3 mois.....					300 00
<i>Mâchoire-d'Orignal :—</i>					
R. C. Alexander, agent, 2 mois.....					100 00
<i>Port-Arthur :—</i>					
J. McGovern, agent		1,000	00		
Oscar Mellbye, messenger.....		93	00		
					1,093 00
<i>Victoria :—</i>					
J. Jessup, agent					1,000 00
					1,000 00
Total, appointements au Canada.....					31,861 69

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ cts.
APPOINTEMENTS AU BUREAU DE LONDRES, ANG. :—		
J. G. Colmer, secrétaire.....	1,316 68	
C. C. Chipman, comptable.....	1,799 93	
E. W. A. Dixon, bibliothécaire	699 83	
C. F. Just, commis.....	830 01	
C. J. Taylor do	535 34	
J. Howard do	535 34	
G. Jones do	519 12	
S. J. Wilkinson, messenger.....	442 86	
E. Churchouse do	212 79	
		6,891 90
APPOINTEMENTS DES AGENTS EN EUROPE :—		
John Dyke, agent, Liverpool.....	2,100 21	
T. Grahame do Glasgow.....	1,299 88	
T. Connolly do Dublin.....	1,000 10	
C. Foy do Belfast.....	1,000 10	
J. W. Down do Bristol.....	486 66	
Otto Hahn.....	800 01	
E. Agostini, agent spécial en France, à \$300 par mois.....	2,400 00	
do passage océanique	60 00	
E. Turner, pour encourager la colonisation scandinave, appointements et dépenses, 2 mois	500 00	
E. L. Baldwinson, pour encourager l'immigration islandaise, appointements et dépenses, 3 mois	450 00	
D. W. Reidle, pour encourager la colonisation allemande.....	400 00	
A. Schmidt, pour encourager l'immigration de Dresde.....	500 00	
		10,996 96

IMMIGRATION.		\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSES CONTINGENTES DES AGENCES DU CANADA :—			
<i>Agence de Québec—</i>			
Papeterie et frais de port, \$313.01 ; télégrammes, \$218.32	531 33		
Huile, savon et quincaillerie, \$73.14 ; repas et transport, \$109.40....	182 54		
Nettoyage, réparations et installation, \$175.59 ; combust., \$247.64..	423 23		
Voyages, \$102.20 ; voiture de place, charr. et passage d'eau, \$361.51	463 71		
Inhumations, \$9.50 ; journaux, \$25 ; impressions, \$113.33.....	147 83		
			1,748 64.
<i>Agence de Montréal—</i>			
Loyer de bureau, \$433.32 ; taxes d'eau, \$183	616 32		
Papeterie et frais de port, \$178.30 ; télégrammes, \$288.67 ; télé- phone, \$110.....	576 97		
Savon, huile, gaz et quincaillerie, \$177.53 ; combustible, \$100.55....	278 08		
Nettoyage et réparations, \$204.25 ; impressions, \$6.....	210 25		
Voyage, \$1,180.55 ; journaux, \$14.50.....	1,195 05		
			2,876 67.
<i>Agence d'Ottawa—</i>			
Solde des services de 1884-85	33 39		
Loyer de bureau, \$240 ; taxes, \$62.89 ; frais de port et télég., \$42.27	345 16		
Repas, \$5.01 ; soin médical, \$25 ; éclairage, blanch. et rép., \$106 20	136 21		
Combustible, \$78 ; chars urbains, voit. de place, et transp., \$80.94	138 94		
Voyages, \$258 ; journaux, \$12.....	270 00		
			923 70.
<i>Agence de Kingston—</i>			
Solde des services de 1884-85	1 35		
Loyer de bur., \$41 ; taxes d'eau, \$64.11 ; pap. et frais de port, \$35.33	140 44		
Télégrammes et voit. de pl., \$17.18 ; huile, savon et quinc., \$30.37.	47 55		
Repas et transport, \$33.75 ; combust., nettoyage et répar., \$106.25....	140 00		
Voyages, \$267.45 ; charriage, \$6.50	273 95		
Aide dans le bureau, \$168 ; journaux, \$18.....	186 00		
			789 29.
<i>Agence de Toronto —</i>			
Taxes d'eau, \$42 75 ; papeterie et frais de port, \$216.40	259 15		
Téléphone, \$31.25 ; quincaillerie et réparations, \$123 86	155 11		
Soin médical, \$88 ; nettoyage des bureaux et des remises, \$223.25....	311 25		
Combust., \$169.10 ; voyages, voit. de place et chars, \$1,109.30.....	1,278 40		
Vues canadiennes, \$21 ; journaux, \$36.25	57 25		
Avance à rendre compte	75 00		
			2,136 16.
<i>Agence d'Hamilton—</i>			
Solde des services de 1884-85	142 73		
Papeterie et frais de port, \$199.60 ; télégrammes, \$18.85	218 45		
Quincaillerie, boyau et balais, \$77.18 ; repas, \$21.90	99 08		
Messagerie, \$17.65 ; blanchis., réparat. et installation, \$98.55.....	116 20		
Gardiens de nuit, \$48.75 ; combustible, \$146 ; voyages, \$282.72.....	477 47		
Aide dans le bureau, \$147 ; journaux, \$18 60.....	165 60		
			1,219 53
<i>Agence de London —</i>			
Solde des services de 1884-85	103 27		
Loyer de bureau, \$150 ; papeterie et frais de port, \$47.01.....	197 01		
Télégrammes, \$2.09 ; huile et installation, \$15.10 ; repas, \$3.20....	20 39		
Nettoyage et réparations, \$20.80 ; combustible, \$108.15....	128 95		
Voyages, \$315.30 ; journaux, \$17	342 30		
			791 92.
<i>Agence d'Halifax—</i>			
Loyer de bureau, \$104.35 ; papeterie et frais de port, \$340.07.....	444 42		
Télégrammes, \$255.55 ; téléphone, \$65.85	321 40		
Nettoyage et réparations, \$98 40 ; transport et repas, \$359.75	458 15		
Soin médical et médicaments, \$132.25 ; voyages, \$228.85	361 10		
Aide dans le bureau, \$20 ; journaux, \$14.50 ; impressions, \$20.....	54 50		
			1,639 57
<i>Agence de Saint-Jean—</i>			
Solde des services de 1884-85.....	31 40		
Taxes d'eau, \$11.37 ; papeterie et frais de port, \$51.98.....	63 35		
Télégrammes, \$6.92 ; repas et transport, \$49.02.....	55 94		
Nettoyage de bureau, \$3.90 ; charriage, voit. de pl. et fret, \$51.75....	55 65		
Voyages, \$89.13 ; aide au bureau, \$68.....	157 13		
			363 47
A reporter.....			

IMMIGRATION.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			
DÉPENSES CONTINGENTES DES AGENCES CANADIENNES;—			
<i>Agence de Port-Arthur—</i>			
Papeterie et frais de port, \$138.94; télégrammes, \$39.93.....		178 87	
Téléphone, \$35; huile, savon et quincaillerie, \$187.80.....		222 80	
Repas, \$15.10; soins médicaux et drogues, \$183 95.....		199 05	
Nettoyage et réparations, \$156.88; combustible et eau, \$193.20.....		353 08	
Voyages, \$125.10; journaux, \$13.....		138 10	
Avance à rendre compte.....		25 00	
			1,116 90
<i>Agence de Winnipeg—</i>			
Balance des services de 1884-85.....		76 59	
Papeterie et frais de port, \$269.95; télégrammes, \$114.91.....		384 86	
Téléphone, \$117 50; huile et quincaillerie, \$408 83.....		526 32	
Louage de cheval et charriage, \$178; réparat. et nettoyage, \$205.42.....		284 42	
Combustible, \$1,476.67; gardien de nuit, \$69.50.....		1,546 12	
Aide dans le bureau, \$36; journaux, \$48.15.....		84 15	
			3,002 46
<i>Agence de Brandon—</i>			
Balance des services de 1884-85.....		1 45	
Papeterie et frais de port, \$126.10; savon et quincaillerie, \$146.02.....		272 12	
Médecine, \$25.65; fret, \$26.95; combustible, \$308.57.....		361 17	
Réparations et nettoyage, \$145.78; voyages, \$37.20.....		182 98	
Journal, \$2; photo, \$12.....		14 00	
Interprète allemand, \$50; gardien, \$90.....		140 00	
Balance des avances en main.....		4 10	
			975 82
<i>Agence de Qu'Appelle—</i>			
Papeterie et frais de port, \$27.68; huile et quincaillerie, \$9.10.....		36 78	
Combustible, \$159 55; fret, \$5.65.....		165 20	
Nettoyage et réparations.....		26 00	
			227 98
<i>Agence d'Emerson—</i>			
Balance des services de 1884-85.....		66 21	
Papeterie et impressions.....		49 50	
Télégrammes, \$46.16; combustible, \$174.50.....		220 66	
Inte: prête et services spéciaux.....		32 50	
Main-d'œuvre dans le bureau, \$16.50; aide dans le bureau, \$24.....		40 50	
Frais de voyage.....		649 20	
<i>Sous-agence de Gretna—</i>			
Loyer de bureau, \$165; combustible, \$106 50.....		271 50	
Huile et lampes, \$36.05; voyage, \$442 91.....		478 96	
			1,809 06
			19,621 17

IMMIGRATION.	\$ cts.	\$ ccs.
FRAIS DE VOYAGE DES AGENTS EN EUROPE :—		
John Dyke, agence de Liverpool—		
Allocation de \$4 par jour pour voyages et autres dépenses	1,460 00	
Frais de voyage.....	109 76	
Commis, \$1,037.18; traduction, \$146	1,183 18	
Frais de port, \$1,627.11; télégrammes, \$70.11; fret, \$22.75.....	1,719 97	
Papeterie, \$180.70; annonces, \$124.36; journaux, \$56.72.....	391 78	
Adresser et distribuer des brochures.....	219 01	
Loyer, \$1,226.40; assurance, \$3.04; taxes, \$310.45.....	1,439 89	
Nettoyage de bureau, \$94.18; combustible, \$17.18; gaz, \$18.28.....	129 64	
Photo, \$15.39; almanach des adresses, \$10.34; horloges, \$4.89.....	29 62	
Emballage de brochures, \$24.67; présents de Noël, \$12.29	36 96	
Monter une tête de ceif, \$7.31; poser un mât de pavillon, \$1.83.....	9 14	
		6,729 95
Thomas Grahame, agence de Glasgow—		
Allocation de \$4 par jour pour voyages et autres dépenses.....	1,460 00	
Frais de voyage	33 46	
Commis, \$243.33; annonces, \$88.57; papeterie, \$52.70	384 60	
Frais de port, \$259.58; télégrammes, \$28.71; journaux, \$56.03	344 40	
Almanach des adresses, \$13.75; fret, \$34.98; combustible, \$7.74.....	56 47	
Loyer de bureau, \$316.33; nettoyage, \$45.56; taxes, \$49.97.	411 86	
Distribution de brochures.....	19 22	
Dépenses à l'exposition de Hautes Terres, \$16.67; do à Preston, \$35.67	52 34	
		2,761 87
Thomas Connolly, agence de Dublin—		
Allocation de \$4 par jour pour voyage et autres dépenses	730 00	
Frais de voyage	3 40	
Frais de port, \$297.23; annonces et impressions, \$373.15.....	670 38	
Papeterie, \$17.06; journaux, \$63.33; fret, \$33.52.....	113 91	
Fournitures de bureau, \$6.21; présents de Noël, \$5.83.....	12 04	
Adresser et distribuer des brochures	117 07	
Dépenses aux expositions, \$16.18; almanach des adresses, \$5.11	21 29	
		1,668 09
Charles Foy, agence de Belfast—		
Allocation de \$4 par jour pour voyages et autres dépenses.....	1,448 00	
Commis, \$188.25; annonces, \$12.53; papeterie, \$23.20.....	223 98	
Frais de port, \$68.92; journaux, \$12.65; fret, \$17.07.	98 64	
Loyer de bureau, \$213.53; nettoyage de bureau, \$29.20	242 73	
Gaz, \$3.22; charbon, \$24.34; taxes, \$11.56.....	39 12	
		2,052 47
J. W. Down, agence de Bristol—		
Frais de port, \$1,653.35; impressions et papeterie, \$51.45.....	1,704 80	
Plier des brochures, \$31.64; distribuer des brochures, \$21.90.....	53 54	
Annonces, \$23.10; fret, \$51.49.....	74 59	
		1,832 93
O. Ohlen, agent spécial en Scandinavie, dépense pendant 6 mois.....		600 00
		15,645 31

AIDE À L'IMMIGRATION.		\$ cts.	\$ cts.
IMPRESSIONS ET ANNONCES :—			
“Mail,” Toronto—Impression de 89,766 exemplaires du “Guide” (du 11 mai au 20 juin) —			
Tirage, 6,878 marques, à 30c.		2,063 40	
Pliage, 1,708,000 feuilles, à $\frac{1}{2}$ c.		854 00	
Brochage, 1,708,000 feuilles, à $\frac{1}{2}$ c.		1,138 67	
Couverture (y compris papier), 89,766, à 1c.		897 66	
Insertion de cartes géographiques, 89,766, à $\frac{1}{2}$ c.		448 83	
Pliage de cartes géographiques, 89,766, à $\frac{1}{2}$ c.		224 42	
Mettre sous presse et préparer les gravures pour 5 éditions, à 30c.		150 00	
Temps pour faire les corrections, etc., pour les éditions amendées.		61 60	
74 caisses cerclées de fer.		145 00	
79 électrotypes de paysages.		119 50	
Fret et frais de messagerie sur livres et cartes géographiques.		59 39	
		5,192 47	
Payé en 1884-85.		500 00	5,662 47
“Messenger,” Prescott—21,000 brochures en allemand, C.-B.—			
Composition, 101,000.		70 70	
Tirage, 420 marques, à 30c.		126 00	
Pliage et brochage, 2 sec, 42,000.		160 00	
Couverture, \$21; insertion de cartes géographiques, \$105.		126 00	
Corrections et changements.		42 00	
Caisses, \$12.75; fret, \$13.15.		25 90	
Impression de 1,135 brochures en allemand.		17 96	
Arriérages sur les brochures “Manitoba,” différence entre les anciens et nouveaux prix.		65 00	
		573 56	
Moins—Imputée à l'Exposition des colonies.		100 00	473 56
Cie de lithographie Burland—			
Graver des vignettes, formule octavo, grand-format, 9, à \$60.		540 00	
496,500 petites cartes géographiques du Canada, à 50c.		248 25	
Endossement sur 50,000 cartes du Canada.		25 00	
141,300 petites cartes géographiques du Canada, à \$1.		141 30	
265,500 cartes géographiques de la Colombie-Britannique, à \$9 50.		2,522 25	
Couper des cartes géographiques, \$24.88; caisses, \$19.25.		44 13	
15 électros, \$39; faire 5 blocs d'électrotypes, \$12.50.		51 50	
Préparer 4 blocs, “Village for Workmen”.		16 00	
		3,588 43	
F. B. Anderson, à compte.		500 00	
“Nouvelliste,” Québec—50,000 “Across Canada” —			
Composition, 93,000, à 35c.		32 55	
Tirage, 1,200 marques, à 20c.		240 00	
Brochage, \$176.67; insertion de cartes géographiques, \$92.50.		269 17	
Fret, charriage et boîtes.		24 90	566 62
“Nouvelliste,” Québec—50,000 brochures de Fream—			
Composition, 93,000, à 35c.		32 55	
Tirage, 1,200 marques, à 20c.		240 00	
Brochage, \$176.67; insertion de cartes géographiques, \$92.50.		269 17	
Fret, charriage et boîtes.		24 90	566 62
“Shareholder,” Montréal—Annonce dans 25,000 journ. expéd. en Anglet.			
L. Z. Joncas, à compte de publications.		120 00	
do balance pour droit d'auteur sur brochures des pêcheries.		63 07	183 07
“Herald,” Montréal—Impress. de 100,000 exemp. du rapport de Tanner—			
Composition, 98,000, à 35c.		34 30	
Tirage, 2,000 marques, à 30c.		600 00	
Pliage, 400,000, à $\frac{1}{2}$ c.		200 00	
Assemblage et brochage, 400,000, à $\frac{1}{2}$ c.		266 68	
Pliage de cartes géographiques, 100,000, à $\frac{1}{2}$ c.		50 00	
Insertion de cartes géographiques, 100,000, à $\frac{1}{2}$ c.		500 00	
Couvertures à 10c. le 100.		100 00	
A reporter.		1,750 98	11,590 77

AIDE À L'IMMIGRATION.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,750 98	11,590 77
IMPRESSIONS ET ANNONCES :—			
"Herald," Montréal—Impress. de 100,000 exemp. du rapport de Tanner—			
34 boîtes, à 53c., \$18.02; emballage, charriage, etc., \$10.....		28 02	
Electrotyper des formes.....		32 00	
		1,811 00	
Payé en 1884-85		500 00	1,311 00
"Canadien," Québec—Impress. de 250,000 exemp. du rapport de Tanner—			
Composition, 237,000, à 35c.....		82 95	
Tirage, 4,000 marques, à 20c		800 00	
Pliage.....		300 00	
Assemblage et brochage, 500,000		333 35	
Pliage de cartes géographiques, \$150; insertion do, \$312.50		462 50	
Couverture, 250,000, à 3c.....		1,875 00	
90 boîtes, à \$1.50, \$135; charriage, \$20; fret, \$80		215 00	
Assurance		50 00	
10,000 "Gaspésie"—			
Payé à C. F. Langelier pour droit d'auteur		553 00	
Composition, 149,040, à 35c.....		52 50	
Tirage, 320 marques, à 30c.....		96 00	
Pliage et brochage, \$106.25; insertion de 20,000 cartes, à 3c., \$100		206 25	
Couverture et coupage, \$5; papier coloré pour couvertures, 27			
mains, à 25c., \$6.75		11 75	
Papier, 40 rames, à \$4.....		160 00	
11 boîtes, \$16.50; fret, \$3.33		19 83	
			5,218 13
"Free Press," London—			
Graver une grande vignette de la rue Richmond		57 00	
Deux électrotypes		5 50	
Avance à compte		1,000 00	1,062 50
Thos. Spence, pour 50,000 brochures, "North-West Prairie Lands".....			1,231 69
"Standard," Pembroke — 50,000 brochures, "Le Canada, le chemin de			
fer du Pacifique et les Territoires du Nord-Ouest."—			
Composition, 87,000, à 35c.....		30 45	
Tirage, 1,200 marques, à 30c.....		360 00	
Pliage, 100,000, à 1c.....		66 67	
Assemblage et brochage, 100,000, à 1c.....		66 67	
Pliage, 50,000 cartes géographiques.....		40 00	
Insertion do à 3c.....		250 00	
Couverture do à 1c.....		50 00	
Fret, \$32.81; 12 boîtes, \$24.75		57 56	921 35
"Gazette," Montréal—67,000 brochures sur la C.-B.—			
Tirage, 536 marques, à 30c.....		160 80	
Pliage, 4 plis, 67,000, à 1c., \$67; brochage, do, à 1c., \$44 85		111 85	
Insertion de cartes géog., 67,000, à 3c., \$335; pliage do, à 1c., \$167.50		502 50	
Couverture, y compris papier et impression, à 1c		670 00	1,445 15
"Gazette," Montréal—50,000 brochures sur la C.-B.—			
Composition, 85,280, à 35c.....		29 75	
Tirage, 800 marques, à 20c.....		160 00	
Pliage, 300,000, à 1c., \$60; assemblage, \$66 67		126 67	
Couverture, y compris papier et impression, à 3c		375 00	
Insertion de cartes géographiques, \$62.50; pliage do, 4 plis, \$40.....		102 50	793 92
26 boîtes et emballage.....		39 00	
Annonce des terres du N.-O. dans l'almanach de la "Gazette," 1 page		15 00	
Impression d'annonces spéciales, 2 lots, 10,000 chaque.....		17 40	71 40
L. Samuel, Portland, Orégon—5,000 exemplaires du numéro canadien du			
"West Shore".....			1,000 00
A reporter.....			24,645 91

AIDE À L'IMMIGRATION.		\$ cts.	\$ cts.
Report			24,645 91
IMPRESSIONS ET ANNONCES :—			
"Citizen" Ottawa—50,000 exemp. du discours du marq. de Lansdowne—			
Composition, 65,000, à 35c.....		22 75	
Corrections, changements, 50 heures, à 25c.....		12 50	
Tirage, 1,000 marques, à 20c.....		200 00	
Pliage, 400,000 plis, à $\frac{1}{50}$ c.....		80 00	
Assemblage et brochage, 100,000 secs., à $\frac{1}{15}$ c.....		66 67	
Couvertures, 50,000, à 10c. par 100.....		50 00	
Insertion de cartes, à $\frac{1}{2}$ c. chaque.....		62 50	
Fret, \$17.76 ; 500 paquets, à 2c., \$10.....		27 76	
1,000 avis.....		9 00	
			531 18
"Minerve" Montréal—25,000 exemplaires : "Le Guide du Colon"—			
Composition, 90,000, à 35c.....		31 50	
Tirage, 700 marques, à 20c.....		140 00	
Pliage, 275,000 plis, à $\frac{1}{50}$ c.....		55 00	
Assemblage et brochage, 100,000 sections, à $\frac{1}{15}$ c.....		66 66	
Pliage de cartes, 50,000 plis, à $\frac{1}{50}$ c.....		10 00	
Insertion de cartes, 20,000, à $\frac{1}{2}$ c.....		31 25	
Couverture, y compris le tirage et le brochage.....		46 49	
Emballage.....		30 00	
			410 81
"Morning Chronicle" Québec—Impression de 50,000 exemplaires : "To Canada and Through It"—			
Composition, 102,000, à 35c.....		35 70	
Tirage, 800 marques, à 30c.....		240 00	
Pliage, 200,000 feuilles, à $\frac{1}{20}$ c.....		100 00	
Brochage, 200,000, à $\frac{1}{15}$ c., \$133.34 ; cartes, 50,000, à $\frac{1}{2}$ c., \$2.50.....		383 34	
Couvertures, à 10c. par 100, \$50 ; fret, \$12.36 ; 29 caisses, \$28.30.....		90 66	
			849 70
"Chronicle" Québec—54,100 exemp. : "To Canada and Through It"—			
Composition, 102,000, à 35c.....		35 70	
Tirage, 1,202 marques, à 20c.....		260 40	
Pliage, 324,600, à $\frac{1}{50}$ c.....		64 92	
Assemblage et brochage, à $\frac{1}{15}$ c.....		72 13	
Couvertures, 54,100, à 10c. par 100.....		54 10	
Insertion de 54,100 cartes, à $\frac{1}{2}$ c.....		67 63	
Pliage de cartes.....		32 46	
Tirage de cinq formes avec gravures.....		5 00	
Fret, \$15.23 ; 34 caisses, \$29.50.....		44 73	
			637 07
"Chronicle" Québec—52,000 exemp. : "Canada and Its Resources"—			
Tirage, 1,040 marques, à 30c.....		312 00	
Pliage, 208,000 feuilles, à $\frac{1}{20}$ c.....		104 00	
Brochage, 208,000, à $\frac{1}{15}$ c.....		138 66	
Cartes, 52,000, \$260 ; couvertures, à 10c. par 100, \$52.....		312 00	
Fret, \$12.45 ; 33 caisses, \$31.....		43 45	
			910 11
"Le Monde" Montréal—50,000 brochures sur la Colombie-britannique—			
Composition, 85,280, à 35c.....		29 75	
Tirage, 400 marques, à 20c.....		80 00	
Pliage, 200,000 plis, à $\frac{1}{50}$ c.....		40 00	
Assemblage, à $\frac{1}{15}$ c., \$33.34 ; couvertures, 500,000, à $\frac{1}{2}$ c., \$375.....		468 34	
Insertion de cartes, à $\frac{1}{2}$ c., \$62.50 ; pliage de cartes, 200,000, à $\frac{1}{2}$ c., \$40.....		102 50	
12 caisses et encaissement.....		18 00	
			678 59
"La Vallée d'Ottawa" Hull—25,000 exemplaires de la brochure sur la Compagnie de Colonisation du lac Témiscamingue—			
Composition, \$19.25 ; tirage, 500 marques, \$100.....		119 25	
Pliage, \$30 ; insertion de cartes, \$62.50.....		92 50	
Assemblage, \$33.34 ; pliage de cartes, \$40 ; couvertures, \$25.....		93 34	
			310 09
Cie d'imprimerie de Toronto—50,000 brochures sur la Nouvelle-Écosse—			
Composition, 91,000, à 35c.....		31 85	
Tirage, 100,000 impressions.....		80 00	
Couvertures, 50,000 do.....		40 00	
A reporter.....	151 85		28,973 46

AIDE À L'IMMIGRATION.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		151 85	28,973 46
IMPRESSIONS ET ANNONCES :—			
Cie d'imprimerie de Toronto—50,000 brochures sur la Nouvelle-Ecosse—			
Pliage 200,000 plis, à 3c		40 00	
Assemblage et brochage, à 1c		33 34	
Insertion de cartes, 50,000, \$52.50; pliage de cartes, \$40		101 50	
Couvertures, 50,000, à 10c. par 100.....		50 00	
Fret, \$14.42; emballage, \$5		19 42	
			397 11
Jules Taché, Québec—550 copies de la carte de la rive sud du Saint-Laurent, à 50c			275 00
Alexander et Cable—13 gravures sur bois pour le "Dominion Guide"—1 à \$70, 2 à \$40, 9 à \$30, 1 à \$25.....			445 00
Mortimer et Cie—			
Carte lithographique de Gaspé.....		117 00	
Impression, 10,000 copies, 2 couleurs—20,000 impressions, à \$1.....		80 00	
Impression de 25,000 cartes de la rivière Ottawa et 25,000 cartes du lac Témiscamingue.....		250 00	
			447 00
"Sun" de Saint-Jean—500 exemplaires du "Daily Sun".....			20 00
"Le Canada"—			
2,000 circulaires.....		30 00	
Pliage.....		0 80	
			30 80
J. R. Waghorn—20 copies de "Waghorn's Time-Table".....			20 00
G. C. Marshall—5 douz. de vues photographiques, à \$4.....			20 00
J. M. Leet—			
3,717 exemplaires du "Manitoba and N. W. Monthly," à 8c		297 36	
Payé en 1883-85.....		20 00	
			277 36
Révérénd M. A. Labelle—Frais de port et de distribution de 120,000 brochures en France.....			
			240 00
"Le Travailleur," Worcester, Mass.—Annonce			65 60
T. P. Connolly—300 exemplaires de "Farms" dans la Nouvelle-Ecosse.....			45 00
			31,255 73
Papier pour brochures :—			
Buntin, Boyd et Cie, Valleyfield—			
284 rames, calendié superfin, gr. f., 40 lbs., = \$3.60.....	1,022 40		
572 do do teinté gr. f., 31 lbs., = \$2.79.....	1,595 88		
220 rames, couverture teintée, 31 lbs., = \$5.....	1,100 00		
24 caisses, à 50c.; 4 caisses, à 60c.....	14 40		
			3,732 68
Toronto Paper Co.—			
246 $\frac{1}{2}$ rames, papier teinté, 40 lbs., = \$4.00	987 40		
1,015 $\frac{1}{2}$ do do do 40 do 3.60.....	3,654 36		
684 $\frac{1}{2}$ do do plat blanc 30 do 2.70.....	1,848 02		
96 $\frac{1}{2}$ do do do 60 do 5.40.....	523 26		
100 do do do 65 do 5.85.....	585 00		
8 do cov. teintée, 24 do 2.16.....	17 28		
38 do do do 50 do 4.50.....	171 00		
			7,786 32
J. B. Rolland et Fils, Montréal—			
651 $\frac{1}{2}$ rames, gr. f., 40 lbs., = \$3.60.....	2,345 49		
13 $\frac{1}{2}$ do 33 do 4 13.....	54 73		
			2,400 22
Canada Paper Co., Montréal—			
350 rames, gr. f., teinté, 36 lbs., = \$3.24.....	1,134 00		
106 $\frac{1}{2}$ do S.B. chromo, à \$7.65.....	815 49		
18 caisses, à 60c.....	10 80		
			1,960 29
James Thomson—			
25,000 feuilles de papier, 1,895 lbs., à 9c.....	170 55		
MOINS—Fret.....	3 16		
			167 39
A reporter.....		16,048 90	31,255 73

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.

AIDE A L'IMMIGRATION.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			16,046 80	31,255 73
IMPRESSIONS ET ANNONCES :—				
<i>Papier pour brochures</i> :—				
Barber & Ellis Paper Co., Toronto—				
54 rames, n° 2, 1,674 lbs., à 10c.....			167 40	
Allain et Gatelli, Montréal—				
14 rames de papier, à \$6			84 00	16,298 30
TRANSPORT D'IMMIGRANTS :				
Chemin de fer du Grand Tronc.....			5,354 47	
do Intercolonial.....			2,304 49	
do du Nouveau-Brunswick.....			251 88	
do Canadien du Pacifique.....			587 60	
do du Nord et du Nord-Ouest.....			103 28	
do Windsor et Annapolis.....			86 18	
do du Sud-Est.....			46 70	
do des Comtés de l'Ouest.....			14 70	
do de Prolongement Est.....			1 25	
do Canada Atlantique.....			2 00	
do de Kingston et Pembroke.....			6 10	
Ligne Union.....			2 20	
Cie de Navigation du Richelieu et Ontario.....			9 50	
B. Cumberland.....			10 75	
Messageries de Fishwick.....			10 40	
J. F. Middlemore, pour $\frac{1}{2}$ de part dans le transport par chemin de fer de 134 enfants.....			133 46	
Chemin de fer du Michigan Central.....			9 50	8,934 46
Commission de \$2 par tête à ceux ci-après mentionnés pour avoir amené et placé des enfants.....				
J. Middlemore.....			268 00	
Mme L. Birt.....			272 00	
R. Ward.....			338 00	
Mlle Macpherson.....			366 00	
E. A. Billbrough.....			702 00	
Mme M. Lacy.....			146 00	
Dr Barnardo.....		1,736 00		
Moins—Paiements pour repas.....		407 35		
			1,328 65	3,420 65
BILLETS RÉDUITS ET COMMISSIONS :—				
209 adultes, à \$5.07.....		1,059 52		
1,219 do 4.86 $\frac{2}{3}$		5,934 46		
1,571 do 4.01 $\frac{1}{2}$		6,307 57		
60 enfants, à 2.53 $\frac{1}{2}$		152 09		
977 do 2.00 $\frac{3}{4}$		1,961 29		
107 do 24 $\frac{1}{3}$		26 04		
			15,438 97	
Passage et commission pour enfants payables à la ligne Allan, mais omis par erreur, et réclamés par elle pour la période comprise entre avril 1882 et mars 1885—				
7,820 enfants au-dessous 12, à \$2.00 $\frac{3}{4}$		15,698 64		
1,385 do 1, à 0.24 $\frac{1}{3}$		337 02		
		16,035 66		
Moins—Avancé en 1884-85.....		4,000 00		
			12,035 66	
Paiement pour commissions et passages réduits à D. Torrance et Cie.....			2,000 00	29,474 63
N. B.—Les passages, etc., ci-dessous, ont été payés comme suit				
Cie de Transport du Canada.....		2,053 67		
H. et A. Allan.....		25,365 12		
D. Torrance et Cie.....		2,000 00		
Ross et Cie.....		55 84		
			29,474 63	
Report.....				89,383 77

AIDE A L'IMMIGRATION.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				89,383 77
DIVERS :—				
Boni d'établissements de la Colombie-Britannique				300 00
Dépenses diverses se rattachant au rapatriement			1,175 00	
C. Lalime, Worcester, Mass., 12 mois d'appointements		1,200 00		
do dépenses		1,363 15		
			2,503 15	
REPAS FOURNIS AUX IMMIGRANTS :—				
A. Marquette, Québec, à 25c.....		2,857 75		
Diverses personnes, Québec, à 25 c.....		465 20		
			3,322 95	
D. McClanaghan, Montréal, à 20c.....		4,159 60		
G. Carslake do do		3,733 40		
			7,893 00	3,678 15
Hôpital général protestant du comté, Ottawa.....		104 00		
Hôpital catholique, Ottawa.....		2 80		
E. Anstice do à 25 c.....		91 38		
Diverses personnes do		48 20		
			249 38	
J. H. Watson, Halifax.....		2,609 95		
M. B. Ross do		972 87		
W. Buckley do		36 00		
G. R. Sangster do		6 50		
W. Hallett do		10 50		
Hôpital provincial de la Cité, Halifax.....		50 00		
			3,685 82	
Law, Clarke et Cie, Saint-Jean.....		1,045 89		
E. C. Clark et Cie do		161 25		
			1,207 14	
G. A. Lacy, Clarendon, N.B		26 87		
J. A. Lavigne, Trois Pistoles, Qué.....		109 00		
Jos. Gagnon, Sainte-Flavie, Qué.....		42 50		
E. Sinott, Toronto		41 50		
Vivres aux Hongrois		28 14		
do Winnipeg.....		120 27		
Repas fournis pendant que la neige arrêta les communics..				
G. A. Vye, Campbellton, N.-B		503 50		
Jas. Williams, Andover, N.-B.....		45 00		
G. R. Sangster, Moncton, N.-B		56 25		
G. R. Hamilton, Amherst, N.-E.....		16 00		
W. Hallett, Traro, N.-E.....		111 15		
W. Jordan, Kentville, N.-E.....		15 00		
			746 90	
				17,473 47
N.B.—Le prix des repas n'excède jamais 25c. chaque.				
GARDIENS A LA POINTE-LÉVIS :—				
Garde en chef, 229 jours, à \$1.75, et 136 jours, à \$1.....			536 75	
4 gardes, chacun 229 jours, à \$1 25, et 136 jours à 50c.....			1,417 00	
			1,953 75	
Courriers sur paquebots, pour la distribution de brochures—				
S. Green, F.P. Bent, W.F. Bowes, C.F. Tilstone, J. Ferguson, J. O'Hara, A. Walmsley, T. H. Mickleburg—\$100 chacun.....				800 00
DÉPENSES A LA JONCTION DES TANNERIES :—				
Réparations aux boîtes à feu, ajustages et ferronnerie.....			244 90	
Houille.....			551 52	
			796 42	
Fret, frais de messagerie et charriage			1,061 45	
Services supplémentaires, départ. de l'agriculture (page 128)...			4,469 75	
AGENTS VOYAGEURS POUR LA CONDUITE DES IMMIGRANTS :—				
A. O. Kellam, 12 mois d'appointements			1,200 00	
do dépenses, à \$2 par jour.....		730 00		
do dépenses spéciales		8 00		
			738 00	
A reporter.....				1,938 00
				119,976 76

AIDE À L'IMMIGRATION.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report				1,938	00	119,976	76
AGENTS VOYAGEURS POUR LA CONDUITE DES IMMIGRÉS :—							
John Sumner, 12 mois d'appointements				1,200	00		
do dépenses, \$1.50 par jour				547	50		
R. Clarke, 92 jours d'appointements, à \$3				276	00		
do dépenses, \$1.50				138	00		
						4,099	50
SERVICES SPÉCIAUX —							
A. S. Gerald, appoint. comme agent spécial, Prescott.....				100	00		
do fais de distribution d'impressions				117	55		
W. E. Ibbotson, appointements comme agent, Sherbrooke				400	00		
J. H. Dyson do Richmond.....				200	00		
W. S. Williams, rapports du lieu de destination				50	00		
Jas. McKenna do				100	00		
C. W. Graves do				100	00		
J. McWilliams, rapports des paquebots				50	00		
J. Hoolahan, agent spécial sur convois, à \$2 par jour				730	00		
H. B. Richardson, matrone, Québec, à \$75 par mois		900	00				
do dépenses.....		311	32				
do traversée transatlantique.....			75	00			
				1,286	32		
Mme McCrobie, matrone, Montréal				200	00		
J. Zingerle, gardien allemand, Québec, à \$1.25 par jour				456	25		
W. E. Price, ch. de fer G.-T., rapports sur l'immigration.....				274	80		
W. A. Shepherd, distribution d'impressions				190	00		
G. S. MacFarlane, à compte de distribution de brochures.....				100	00		
C. E. Cullen, services, \$10; dépenses, \$6.30				16	30		
T. Carney, assistance donnée à l'agent d'Emerson—Services, \$21, dépenses, \$34.35.....				55	35		
T. Zboray, assistance donnée aux immigrés hongrois				50	00		
H. Johnson, 1 mois de services pour colonisation d'Islandais				150	00		
A. Kosmack, conducteur d'immigrants allemands				50	00		
G. Marshall, services				100	00		
W. J. Maguire, services en Irlande				200	00		
R. Monck, 3 mois d'appointements, Chatham, Ont				150	00		
do dépenses.....				73	95		
J. H. Wood, agent spécial, 3 mois				300	00		
do allocation, 93 jours, à \$2.....				186	00		
do frais de voyages.....				208	20		
H. Lemcke, services littéraires.....				86	00		
J. B. Huriburt, à compte pour avoir écrit "Food Zones"				37	50		
P. E. Durst, interprète, Brandon				15	00		
H. Parkhurst, à compte pour immigration hongroise				16	00		
John C. Wienke, services				25	00		
						6,074	22
PLACEMENT DES IMMIGRANTS :—							
A. T. Small, services, à \$3 par jour, avec attelage				285	00		
D. C. Woodman, services, à \$3.50 par jour				1,277	50		
Rév. J. Bridger, dépenses				177	00		
G. S. DeDory, 8 mois de services.....				240	00		
W. J. Wills, frais de voyages.....				9	40		
N. D. Ennis, services				135	00		
do dépenses				134	85		
A. Akerlinch, dépenses				18	00		
C. J. Pitman, services				250	00		
						2,526	75
FRAIS DE VOYAGE ET DÉPENSES IMPRÉVUES :—							
John Lowe.....				30	55		
W. S. Abel				225	00		
Jas. Fletcher				33	10		
do fournitures d'entomologie				6	91		
Wm. Spence, frais de voyages.....				75	00		
T. Bennett				682	15		
W. O. B. Grahame.....				445	93		
J. A. Donaldson.....				17	15		
J. McGovern				33	58		
A. G. Smythe				55	75		
A reporter				1,605	12	132,677	23
						139	

AIDE À L'IMMIGRATION.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				1,605	12	132,677	23
FRAIS DE VOYAGE ET DÉPENSES IMPRÉVUES :—							
John Smith.....				317	47		
J. E. Têtu.....				428	25		
J. J. Daley.....				209	05		
Wm. Doyle.....				330	00		
W. Anderson.....				609	30		
John Jaques.....				52	00		
R. L. Alexander.....				9	00		
E. Ohlen.....				36	75		
						3,596	94
DÉPENSES DES DÉLÉGUÉS—							
Transport par chemin de fer.....				1,016	25		
Louage de chevaux.....				45	75		
Rév. J. F. Coffey, délégué.....				514	20		
F. McNeil do.....				125	00		
Rév. W. Cooper do.....				100	00		
H. Tanner do.....				986	65		
A. Schmidt do.....				43	50		
F. B. Anderson do.....				43	50		
J. A. Donaldson, dépenses à l'occasion des délégués.....				31	50		
W. J. Wills do.....				40	20		
W. C. B. Grahame do.....				59	00		
John Smith do.....				100	50		
E. Ohlen do.....				17	20		
D. W. Reidle.....				125	85		
E. Brookeman.....				43	50		
A. Wirschert.....				13	05		
						3,305	66
DIVERSES DÉPENSES :							
John Smith, frais de voyages.....		257	85				
do Droit de douanes, etc., payés aux Etats-Unis							
do sur brochures, et fret.....		1,153	78				
				1,411	63		
MOINS—Payé en 1884-85.....				350	00		
						1,061	63
Echantillons pour l'agence de Bristol.....				13	12		
Journaux pour les agences britanniques.....				74	00		
do do canadiennes.....				28	25		
Loyer de terrain, Sarnia.....				1	00		
Télégrammes.....				1	25		
Mme Ross, soins aux immigrants.....				66	30		
Dr Spencer, services spéciaux.....				32	00		
Médicaments.....				25	05		
Estampe en caoutchouc.....				1	50		
50 copies de plans de township.....				14	00		
Appareil de germination de grains.....				30	00		
Uniformes, Winnipeg.....				39	90		
Quincaillerie.....				19	53		
Dépenses aux dépôts d'immigrants—							
Réparations diverses.....				136	14		
do chemin de fer Grand-Tronc.....				192	10		
Combustible.....				166	50		
Savon.....				49	97		
Bois de construction.....				58	98		
Fournitures diverses.....				61	24		
Traductions.....				13	50		
Caisses d'emballage.....				19	00		
A. Marquette, une année de loyer du bâtiment à Lévis,						300	00
pour l'asile des femmes immigrées.....							
Exemplaires du <i>North-West Farmer</i>				54	00		
Papeterie.....				32	50		
Dépenses de N. D. Ennis et Carl Johnson.....				118	10		
W. C. B. Grahame, pour colonisation scandinave.....				200	00		
M. G. Bremmer, traverse transatlantique.....				80	00		
Passages d'indigents rapatriés.....				90	00		
A reporter.....				2,979	56	139,579	83

AIDE À L'IMMIGRATION.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			2,979 56	139,579 83
DIVERSES DÉPENSES :—				
Bureau de la papeterie			20 80	
Imprimeur de la reine			3 15	
Comte Paul D'Estherazy—				3,003 51
Services et dépenses relatifs à la colonisation hongroise, jusqu'au 31 octobre.....			459 00	
8 mois d'appointements, du 1er nov. au 30 juin, à \$75.....			600 00	
Dépenses			624 89	
Dépenses faites par H. H. Smith, commissaire des terres—				1,683 89
Service de renseignements et de placement—				
J. H. Metcalfe, 2 mois d'appointements.....		300 00		
H. C. Jacobson do		160 00		
W. H. Cross, services et dépenses		76 00		
G. A. Hill do		69 50		
G. B. Borradaile do		46 50		
H. C. Denny do		30 50		
J. H. Metcalfe, frais de voyages et dépenses imprévues.....		80 85		
E. N. Taylor, dépenses.....		9 55		
H. C. Jacobson do		8 70		
Almanach des adresses, \$5 ; frais de port, \$5		10 00		
Téléphone		25 00		
3 uniformes d'officiers, galon d'or, etc.		53 15		
H. H. Smith, pour secours aux immigrants scandinaves.....			869 75	1,200 00
DÉPENSES FAITES PAR LE BUREAU D'IMMIGRATION DE LONDRES :—				
Turner et Dunnett, brochures, pliage, etc.....			5,387 54	
G. Kenning do			1,623 51	
G. Vekeman, brochures			500 00	
McCorquodale, cartes géographiques, brochures, etc.....			1,440 08	
"Society for the Promotion of Christian Knowledge," brochures			214 13	
T. Skinner			8 64	
Annonces.....			1,384 96	
H. Lemcke, services littéraires et annonces.....			751 98	
Extraits de journaux relatifs au Canada.....			74 22	
T. Skinner, exemplaires de la "Canadian Gazette" et frais de port.....			1,823 56	
Papeterie			1,030 51	
Journaux, almanachs des adresses			341 61	
Frais de port.....			1,660 84	
Commission aux agents de paquebots sur le continent pour les immigrants, à \$5 pour chacun.....		1,055 00		
Différence dans le change		0 26		
Commission pour les enfants, à \$2 chacun		172 00		
			1,227 26	
Loyer, "Victoria Chambers"			2,674 17	
Réparations, etc			105 73	
Gaz et appareils à gaz			132 63	
Écran			41 36	
Régler une horloge			7 30	
Gardiennage			52 20	
Primes d'assurance			12 16	
Taxe sur le revenu			176 33	
J. G. Colmer—				
Abonnement au "Royal Colonial Institute"		9 73		
do "Press Fund"		25 55		
do "Society of Arts"		10 22		
Société royale d'agriculture, inscription		77 87		
			123 37	
Dépenses d'exposition—John Dyke, exposit. royale, Preston			1,020 51	
Transport, messageries et frais d'entrepôt.....			1,012 03	
Montage de cartes			25 55	
A reporter.....			22,763 17	146,336 99

AIDE À L'IMMIGRATION.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			25,022 87	146,336 98
DÉPENSES FAITES PAR LE BUREAU D'IMMIGRATION DE LONDRES :—				
Frais de voyages—				
Sir Charles Tupper.....		101 49		
Rév. R. F. Winter, conduite d'immigrants.....		100 00		
Rév. R. O. Greep do		89 99		
Personnes diverses.....		246 45		
Hector Fabre, impressions, annonces et commissions.....			537 93	
Cablegrammes et télégrammes			885 23	
J. G. Colmer, dépenses contingentes.....			189 86	
F. J. Dore, dessins.....			292 00	
Divers			4 86	
			350 82	
				25,022 87
Moins—Remboursements.....				171,359 85
				21 95
Total, aide à l'immigration				171,337 90
Aide à la société de protection des femmes de Montréal				1,000 00
<i>Sommaire, immigration.</i>				
Appointements au Canada,	page 138.....		31,861 69	
do à Londres	do 139.....		6,891 90	
do en Europe	do 139.....		10,996 96	
Dépenses contingentes au Canada	do 141.....		19,621 17	
Voyages en Europe	do 142		15,645 31	
Aide à l'immigration	do 152		171,337 90	
Société de protection de Montréal	do 152		1,000 00	
				257,354 93

QUARANTAINE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
INSPECTION MÉDICALE, QUÉBEC :—			
Médecin-inspecteur, A. Rowand		1,200 00	
Service de chaloupe, do		400 00	
			1,600 00
QUARANTAINE, GROSSE-ISLE :—			
Médecin surintendant, F. Montizambert, 8 mois.	1,600 00		
Econome, H. J. Osgoode, 7½ mois.	500 00		
Aide de l'économe, W. Brantigan, saison	350 00		
Interprète norvégien, A. Anderson, saison	475 00		
Boulangier, E. Masson, saison	525 00		
4 chaloupiers.....	1,405 00		
Mécanicien, \$364; chauffeur, \$184.....	548 00		
Cuisinière, \$175; garde-malade, \$192.80; messager, \$30....	297 80		
W. Brantigan, allocation comme interprète allemand, sais.	50 00		
Aumôniers catholique et protestant, \$200 chacun.....	400 00		
		6,250 80	
Eaker Frères, service de chaloupe, 8 mois, \$1,200; remor- quage d'un yacht, \$10		1,210 00	
F. Montizambert, allocation pour cheval et voiture, \$200; rations, \$.44; frais de voyages, \$23.28.		467 28	
Diverses personnes, frais de voyages		105 55	
Thermomètres, \$91.20; copie de devis, \$4		95 00	
G. T. Davie, à compte de l'ach. du vap. au serv. de la quar.		3,810 00	
Réparations de voiles		6 00	
Ferrounerie (y compris ajustages pour le vapeur)	1,913 48		
Marchandises (y compris fournitures pour le vapeur).....	1,244 01		
		3,157 49	
Aliments et médicaments, \$515.58; vêtements, \$317 50.....		833 08	
Combustible, \$1,094.12; paille, \$30; blanchissage, \$9.60....		1,133 72	
Pérole, lampes, etc. \$46 37; papeterie, \$110.90		157 27	
Fret, \$6.75; appareil télégraphique, \$10		46 75	
Forgeron et ferblantier.....		23 76	
Divers		12 35	
J. Beaulieu, indemnité pour effets détruits par le feu.....		66 65	
		17,405 90	
MOINS—Remboursements		207 21	
			17,198 69
QUARANTAINE, SAINT-JEAN, N.-B. :—			
Médecin-inspecteur, W. S. Harding.....		1,200 00	
Econome, C. O'Doherty		300 00	
Service de chaloupe, W. S. Harding		600 00	
Dépenses contingentes do		18 20	
			2,118 20
QUARANTAINE, PICTOU, N.-E. —			
Médecin-inspecteur, H. Kirkwood.....		400 00	
Econome, G. Matheson		300 00	
Dépenses contingentes, H. Kirkwood		167 49	
			867 49
QUARANTAINE, HALIFAX, N.-E.....			
Médecin-inspecteur, W. N. Wickwire.....		1,200 00	
Econome, J. Devlin		560 00	
Directrice, M. Devlin		150 00	
Aumônier, rév. J. Wood		100 00	
Service de chaloupe, W. N. Wickwire.....		600 00	
Dépenses contingentes do		258 45	
			2,868 45
QUARANTAINE DE CHARLOTTETOWN :—			
Médecin-inspecteur, W. H. Hobkirk		400 00	
Econome, G. Henry		300 00	
Service de chaloupe, P. Cullen.....		150 60	
Dépenses contingentes.....		38 83	
			888 83
QUARANTAINE, VICTORIA, C.-B.....			
Médecin-inspecteur, W. Jackson		1,000 00	
Econome, C. E. Browa		400 00	
Dépenses contingentes.....		361 50	
			1,761 50
ii A reporter.....			27,303 16
			153

QUARANTAINE.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report			27,303 16
QUARANTAINE, SYDNEY, C.-B.			
Médecin-inspecteur, W. McK. McLeod		1,000 00	
Econome, D. J. McIsaac		400 00	
J. Keating, gardien, 3 mois, à \$400 par année		266 66	
Service de chaloupe		184 00	
Dépenses contingentes		450 87	
			2,301 53
LAZARET, TRACADIE:—			
Révé supérieur, traitement		600 00	
Rév. J. A. Babineau, traitement		200 00	
A. C. Smith, M.D., appointements, 11 mois		275 00	
Diverses personnes, approvisionnements		2,000 00	
			3,275 00
SALUBRITÉ PUBLIQUE:—			
Dr. Playter, subvention au <i>Health Journal</i>		1,000 00	
J. L. Archambault, aide au <i>Journal d'Hygiène</i>		400 00	
J. A. Leger, M.D., inspection des navires, Shédiac, 17 visites, à \$4		68 00	
H. B. McPherson, M.D., inspection des navires, Sydney, 30 visites, à \$4		120 00	
H. B. McPherson, M.D., louage de chaloupe		4 00	
J. McDonald, M.D., inspection de navires, Chatham, N.B., 28 visites, à \$1	112 00		
J. McDonald, M.D., gages des chaloupiers, \$234; louage de chaloupe, \$28.80.	262 80		
		374 80	
P. A. Gauvreau, M.D., inspection de navires, Rimouski, 29 visites, à \$10		290 00	
D. H. Cameron, M.D., services professionn., Emerson		49 25	
J. S. Lynch, M.D. do Winnipeg		941 00	
G. B. Lafleur, M.D. do Québec		6 00	
J. E. Ladrieu, M.D. do Pointe-Lévis		66 00	
N. Lacerte, M.D. do do		55 00	
Marcus Dodd, M.D. do B. Glacée, C.B.		104 00	
D. A. Campbell, M.D. do Halifax		194 00	
A. W. Bliss, M.D. do Amherst		10 00	
D. Wilson, Chatham, examen de la maladie du bétail		50 00	
J. H. Wilson, London, 33 jours de services, à \$5, \$165; dépenses, \$ 66.20		331 20	
C. Covernton, M.D., services et dépenses pour la pré- vention de la variole— 12 jours de services, à \$15, \$180; dépenses, \$50....	240 00		
Frais de voyages à la convention de la salub. pub.	98 00		
		338 00	
F. Montizambert, M.D., frais de voyages		150 06	
A. Smith, C.V., frais de voyages pour l'examen de la maladie des cochons		84 99	
P. D. Brunnelle, dépenses relatives à l'inspection du yacht à vapeur "Joe," d'Ottawa		24 85	
John Smith, frais de voyages		56 50	
J. Fletcher do		23 00	
J. H. Watson, soins donnés aux immigrants mal., Halifax ..		167 30	
Hôpital provincial et de la cité do do ..		59 00	
John Devlin, soins do do 43 jours, à \$1.15.		55 20	
D. J. McIsaac, pension et soins donnés aux immigrants malades, Sydney		151 91	
Meubles, réparations et fournitures pour l'hôpital	109 50		
Service de chaloupe, \$116; médicaments, \$63.55	179 55		
		289 05	
Médicaments, Halifax		40 10	
do Winnipeg		431 65	
do Québec		70 00	
			6,004 86
A reporter			32,879 69

QUARANTAINE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					6,004	86	32,879 69
SALUBRITÉ PUBLIQUE—Suite.							
Dépenses relatives à la petite vérole, Charlottetown—							
Épicerie et provisions, \$33.75; médicaments, \$19.76...		53	51				
Quincaillerie, \$16.50; garde-malade, \$42.50; bateaux et charriage, \$85.....		144	10				
					197	51	
Dépenses relatives à la petite vérole, Pictou—							
Literie et vêtements, \$39; épicerie, \$21.92; combustible, \$73.50.....		134	42				
Fournit., \$41; g.-malade et m.-d'œuv., \$26; charr, \$24.....		91	00				
					225	42	
Quincaillerie, peint., huile et fournit. diverses, Winnipeg.....		195	30				
Nettoyage des drains et vidange, etc. do		237	20				
Bois de service, \$21.17; badigeonnage, \$73 do		94	17				
Pompes et réparations, \$36.90; charriage, \$140.50 do		177	40				
Garde-malades, \$32.50; pompes funèbres, \$73 do		104	50				
Gardiens de nuit et soins donn. aux immig. malades do		72	50				
Main-d'œuvre, Winnipeg		16	00				
					897	17	
John Dyke, Liverpool, frais de voyages, télégrammes, et frais de port pour la quarantaine des bestiaux.....					476	65	
Vapeur de la quarantaine "Annie Stuart"—							
Doull et Miller, à compte d'achat.....		2,705	51				
J. U. Gregory, réparations.....		283	04				
C. F. Phillips, réparations et matériaux.....		143	18				
Ajustages.....		35	20				
C. R. Coker, frais de voyages et inspection.....		31	10				
Charbon		78	75				
Enlèvement des machines et de l'outillage, et leur transport de la Grosse Isle à Québec.....		60	00				
Ferronnerie, \$8.50; tentes, \$58.95		67	45				
Pilottage, \$20; repas pour l'équipage, \$10.....		30	00				
					3,424	23	
Services supplémentaires au département (voir page 128).....					604	50	
George Hill, pour abattage de cochons					115	33	
Amenablement du bureau du Dr Rowand, Québec.....					63	25	
Papeterie do do					28	59	
Télégrammes, \$101.73; timbres en caoutchouc, \$1.50					103	23	
Loyer de terrain, Sarnia.....					100	00	
Rév. J. A. Babineau.....					100	00	
							12,340 65
QUARANTAINE DES BESTIAUX D'EMERSON :—							
D. H. McFadden, M.V., traitement, à \$50 par mois, 13 mois					650	00	
do frais de voyages et dépenses					375	69	
Jos. Forrin, gardien, appointements, à \$1.50 par jour.....					592	50	
Réparations et matériaux, tâtiments et clôtures.....					108	28	
Télégrammes, \$19.29; papeterie et impressions, \$25.65					44	94	
Drogues, \$15.60; combustible, \$65.....					80	60	
							1,852 01
IMMIGRANTS À L'HÔPITAL, à 60c. par jour :—							
Hôpital général de Winnipeg					11,849	40	
do Saint-Boniface.....					2,406	60	
							14,256 00
EXTIRPATION DE LA GALE DES MOUTONS :—							
C. Leveque, appointements		1,375	00				
do frais de voyages.....		455	29				
					1,830	29	
C. McEachran, appointements.....		1,975	00				
do frais de voyages.....		473	92				
					2,448	92	
A. W. Clement, appointements.....		1,065	00				
do frais de voyages.....		153	91				
					1,218	91	
F. Gignon, appointements		450	00				
do frais de voyages.....		50	00				
					500	00	
A reporter.....					5,998	12	61,328 35
DÉTAILS DES DÉPENSES.							155

QUARANTAINE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		5,998 12	61,328 35
EXTIRPATION DE LA GALE DES MOUTONS—			
Services des gardiens	2,000 00		
Frais de voyages des gardiens.....	708 31	2,708 31	
W. McEachran, services.....	175 00		
do dépenses.....	34 70	209 70	
Dépenses C. Leveque—			
Fourrage, \$227.52; combustible, \$7.75 =\$ 235 27			
Quincaillerie, réparations, etc.....	60 84		
	296 11		
MOINS—Payé en 1884-85.....	86 60		
		209 51	
A battage de moutons, \$97.95; lavage de moutons, \$497.70.		595 65	
Main-d'œuvre, \$117.50; charriage, \$114		331 50	
Fourrage, \$43.49; huile, peinture, etc., \$38.33		81 82	
Loyer de grange, \$11;oyer de terrain, \$50		21 00	
Ferrage de cheval, et réparat., \$7.75; prod. chimiq., \$4.15.		11 90	
Impressions et papeterie.....		13 00	
T. A. Brisson, clôturage d'un lot, etc., à Laprairie.....		50 00	
Peau de bison, etc., \$15; clochettes de traîneau, \$22.....		37 00	
			10,337 51
QUARANTAINE DES BESTIAUX, LÉVIS:—			
D. McEachran, inspecteur, 13 mois, à \$1,500 par année.....		1,625 00	
M. C. Baker, sous do 13 do 800 do		866 58	
J. A. Couture 12 do		799 92	
O. C. Coutlée 13 do \$50 per mois.....		650 00	
W. Walsh, gardien 12 do 50 do		600 00	
F. Bellerive, journalier 12 do		420 00	
M. Gillet do 12 do		420 00	
J. Pouliot do 4 $\frac{3}{4}$ do		163 33	
M. Pouliot do 7 $\frac{1}{2}$ do		256 67	
		420 00	
L. A. Wroughton, journalier, 2 mois.....		100 00	
Loyer de terrain.....		141 00	
D. McEachran, dépenses—			
Frais de voyages et louage de voit. p. lui et ses aides...	851 03		
Loyer de bureau, allocation.....	120 00		
Commis do	270 00		
Eclairage, chauffage, etc., allocation.....	123 00		
Télégrammes, \$19.08; téléphone, \$53.....	72 08		
Papeterie, \$30; "Gazette du Canada," \$1; une estampe en fer, \$2.....	36 00		
Abattage de moutons, \$1; fret, \$1.75.....	2 75		
		1,484 36	
J. A. Couture, dépenses—			
Fret, \$9.68; charr., pass. en bac et l. de voiture, \$859.58	869 26		
Main-d'œuvre et matériaux pour nettoyage et drainage.)	1,003 67		
Réparations, matériaux et main-d'œuvre	485 74		
G. de barr., etc., \$99.01; combust., \$32 62; télégr., \$24 38	206 01		
Papeterie et frais de port, \$49.63; frais de voyages, \$538.93	588 56		
Fourrage, \$285.30; journal, \$6	291 30		
Fournitures, diverses, quincaille, huile, etc	232 85		
Balance en caisse	25 51		
		3,702 90	
		11,230 26	
MOINS—Remboursements.....		606 06	
			10,624 20
QUARANTAINE DES BESTIAUX, ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD:—			
C. J. Hazard, appointement.....		100 00	
do frais de voyages.....		109 75	
			209 75
A reporter			82,499 81

QUARANTAINE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						82,499	81
QUARANTAINE DES BESTIAUX, HALIFAX ET SAINT-JEAN :—							
R. Bunting, inspecteur, Saint-Jean, 4 mois d'appointements				125	00		
A. McFatridge do Halifax do				125	00		
W. Graham, achat d'emplacement de quarantaine, Halifax				1,500	00		
do services d'homme de loi, Halifax				64	40		
Inspection des terrains de la quarantaine, Halifax				7	50		
Construction de hangars, clôtures, matériaux et emmagasinage, Halifax				2,033	00		
						3,854	90
QUARANTAINE DES BESTIAUX, OUEST :—							
Professeur A. Smith, inspecteur, appointements				500	00		
do do frais de voyages				6	35		
E. P. Westell, gardien, appointements, 5 mois				750	00		
W. Gray, appointements				456	00		
do réparations, bois de service et plâtrage				52	94		
						1,765	29
MALADIES DES BESTIAUX :—							
George Caswell, appointements, à \$3 par jour				909	00		
do frais de voyages et dépenses				284	66		
Dépenses à compte de l'abattage de bestiaux				156	66		
W. Cowan, services pour l'examen de la maladie des bestiaux				90	00		
do dépenses				80	05		
				20	25		
						1,540	62
INSPECTION DES BESTIAUX AU MANITOBA ET DANS LES T.N.-O.—							
W. McEachran, 56 jours, à \$10						560	00
						90,220	62

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 31 mai 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 23 du mois dernier contenant deux pièces justificatives envoyées à votre bureau, et signées par M. Payne, pour services dans le mois de janvier dernier, j'ai à vous informer que M. Payne a été employé comme commis supplémentaire pour services spéciaux en rapport avec l'exposition des Colonies et des Indes, à \$2.50 par jour. M. Payne fut aussi prié d'accomplir des services spéciaux en dehors des heures de bureau, et qui l'obligeaient souvent à un travail de nuit, services pour lesquels le ministre lui alloua un paiement additionnel de \$1 par jour. Les deux pièces justificatives sont donc parfaitement correctes; je vous les renvoie avec quelques mots d'explication.

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. LOWE, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 20 janvier 1886.

MONSIEUR,—Les employés de la quarantaine à Halifax et à Saint-Jean ont \$50 par mois, et celui de Québec a \$33.33 par mois pour service de chaloupes en rapport avec leurs fonctions.

Je désirerais savoir si ces paiements proviennent d'allocations faites à ces employés pour l'exécution du service en question.

Si non, il devrait être transmis à ce bureau des pièces justificatives émanant de ceux à qui ces paiements ont été faits par les employés ci dessus mentionnés.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'agriculture.

J. L. McDOUGALL, A G.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 2 mars 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 janvier dernier, au sujet de paiements faits aux employés de la quarantaine à Halifax, à Saint-Jean et à Québec, pour service de chaloupes, j'ai à vous informer que ces paiements sont des allocations men-

suellés faites aux employés de la quarantaine pour qu'ils pourvoient à leur propre service de chaloupes.

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. LOWE, *secrétaire*.

BUREAU DE L'AUDITION, 27 avril 1886.

MONSIEUR,—Au sujet du compte de M. Marmette pour frais de voyages d'Ottawa à Paris, aller et retour, j'ai l'honneur de vous faire remarquer qu'il y a compris son indemnité pour frais d'entretien pendant le temps qu'a duré sa double traversée.

Comme il est évident qu'il ne pouvait justement réclamer cette indemnité pour ce laps de temps, veuillez lui faire rembourser le montant de la surcharge en question.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'agriculture.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITION, 22 mai 1886.

MONSIEUR,—Je désire appeler votre attention sur l'état de M. Lemieux relatif aux paiements faits pour fret et frais de messagerie.

Une avance de \$50 a été faite à M. Lemieux le 3 juillet 1885, et quoiqu'il n'ait payé que \$4.22 jusqu'au 31 de ce mois, il lui a été donné une seconde somme de \$50 le 1er août.

Le total des paiements effectués jusqu'au 30 septembre a été de \$.9.34, ce qui montre que la seconde avance a été faite sans nécessité aucune.

M. Lemieux a-t-il demandé cette nouvelle avance ? Si oui, il devait savoir qu'elle n'était pas nécessaire.

A l'avenir veuillez examiner son état de dépenses avant de lui faire d'autres avances.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le secrétaire du département de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, 26 mai 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 du courant, j'ai à vous informer que l'avance de \$50 faite à M. Lemieux le 1er août dernier était contre la règle du département, car il n'avait pas encore rendu compte de l'avance de \$50 en date du 3 juillet. Elle lui fut accordée sur sa demande pour lui permettre de payer quelques comptes de fret et de messagerie. Il en a été pleinement et parfaitement rendu compte dans les comptes des deux mois. Les comptes de M. Lemieux sont toujours bien en règle et il est parfaitement solvable. Il est donc arrivé, dans ces circonstances, que la seconde avance lui a été faite trop volontiers comme une chose allant de soi.

A l'avenir, on s'en tiendra à la règle qui exige la production des comptes et pièces justificatives nécessaires pour une avance avant d'en faire une nouvelle, mais je ne me rappelle aucune autre exception que celle que vous avez signalée.

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. LOWE, *secrétaire*.

BUREAU DE L'AUDITION, 27 mai 1886.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 26 du courant, à propos de l'avance de \$50 faite à M. Lemieux le 1er août, vous dites : " Elle lui fut accordée sur sa demande pour lui permettre de payer quelques comptes de fret et de messagerie. Il en a été pleinement et parfaitement rendu compte dans les comptes des deux mois."

Parlez-vous des comptes payés en juillet et août ?

Comme je l'ai remarqué dans ma lettre du 22 du courant, M. Lemieux n'a payé en juillet que \$4.22, et en août et en septembre, \$15.12 ; il avait en main, le 30 septembre, \$30.66 sur les \$50 avancées en juillet. De fait, la première avance ne fut dépensée en entier que le 2 décembre.

Quant à la seconde avance, elle n'a été entièrement dépensée qu'en mars 1886.

Je suis, néanmoins, heureux d'apprendre qu'à l'avenir on exigera des pièces justificatives pour une avance avant d'en faire une nouvelle.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 17 juin 1886.

MONSIEUR,—Je désire vous soumettre une question particulière avant de vous envoyer un compte de M. J. G. Layton, le statisticien de ce département, qui fut chargé du contrôle du recensement à faire l'automne dernier au Nord-Ouest, objet pour lequel il lui fut ouvert un crédit à la banque de Montréal. En allant de Winnipeg dans l'ouest, après avoir retiré \$100 de la banque pour frais de voyage, cette somme lui fut volée une nuit qu'il dormait dans le wagon-dortoir. L'affaire fut confiée à un agent de police secrète du chemin de fer, mais sans résultat. La bonne foi de M. Layton dans cette affaire ne fait pas l'ombre d'un doute, et s'il était possible de lui allouer ce montant, le ministre y consentirait volontiers, la perte ayant eu lieu évidemment tandis que M. Layton était dans l'accomplissement de ses fonctions. La question est de savoir si nous pouvons ou non payer ces \$100. Auriez-vous l'obligeance de me communiquer votre opinion à ce sujet?

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. LOWE, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITION, 18 juin 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 17 du courant au sujet de la perte faite par M. J. G. Layton, de \$100, appartenant au gouvernement, j'ai l'honneur de dire qu'à mon avis, il serait déraisonnable que M. Layton souffrît de la perte de cette somme dont il était porteur comme employé du gouvernement et pour des fins administratives; mais il n'est que juste qu'il établisse qu'il a pris autant de soin de cet argent qu'un homme prudent en aurait pris du sien propre.

Veuillez transmettre la preuve que fournit M. Layton des soins en question.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 28 juin 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 courant au sujet d'un item de \$100 dans le compte de M. J. G. Layton, et qui ont été perdues dans les circonstances que j'ai relatés, j'ai à dire qu'en conséquence de l'opinion émise dans votre lettre, il a été décidé de payer le compte en question.

La déclaration de M. Layton, que vous demandez, sera annexée au compte, et envoyée avec les pièces justificatives en la manière ordinaire.

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. LOWE, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITION, 28 mai 1886.

MONSIEUR,—John Dyke porte en compte \$9.73 par jour pour frais d'entretien dans ses voyages sur le continent.

En vertu de quelle autorité demande-t-il des frais aussi élevés?

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, 7 juillet 1886.

MONSIEUR,—Au sujet des \$40 payées deux fois à M. Amos Rowe, je suggère que vous communiquiez avec le département de l'intérieur, où M. Rowe est employé, dans le but de faire déduire la somme en question de son traitement mensuel.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, 17 août 1886.

MONSIEUR,—Au sujet des paiements (\$16,035.66) faits à la compagnie de paquebots Allan à raison de passages et commissions pour enfants, paiements omis par erreur et exigibles d'après la formule B relative aux passages réduits, j'aimerais à savoir comment s'est faite l'omission.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le secrétaire du département de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 23 octobre 1886.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 17 août dernier, dans laquelle vous demandez des renseignements au sujet d'un paiement de \$16,035.66 fait à la compagnie de paquebots Allan à raison de passages et commissions pour les enfants, paiement omis par erreur et exigible d'après la formule B relative aux passages réduits, j'ai à vous informer que la réclamation en question est résultée d'un paiement qui fut autorisé par le ministre de l'agriculture en règlement des comptes de cette compagnie, présentés d'après la formule remise par elle; ces comptes, néanmoins, ayant été faits pour une somme moindre que celle qu'elle aurait eu droit de recevoir en vertu des stipulations de son contrat, le ministre décida qu'il envisageait la question comme matière d'interprétation plutôt que comme erreur, et que par tant, il paierait le montant de la réclamation telle que faite.

Le montant dont il s'agissait en cette affaire n'était pas de \$16,035.66, comme vous le spécifiez, mais de \$12,648.88, comme il appert du compte modifié, audité dans ce département et qui vous a été transmis.

Les paiements faits à MM. H. et A. Allan l'ont été sous l'effet de la classe B de la convention écrite dans les termes suivants:

"B. Pour la classe des cultivateurs comme ceux qui peuvent être indiqués, il est alloué un tarif de \$14.60 par adulte âgé de douze ans et plus. Ce tarif ne sera applicable à aucune personne au-dessous de cet âge. Tous les membres de familles comprises dans cette classe, et qui seront au-dessous de douze ans, devront être rangés dans la classe A."

La réclamation de la compagnie Allan, dont il s'agit actuellement, a été faite sous l'effet de la classe B, parce qu'elle n'avait rien demandé dans ses comptes pour les enfants de familles transportés moyennant le tarif de \$14.60, c'est-à-dire de la classe B, ce qui, d'après les termes de la clause ci-dessous citée de la convention, justifie la réclamation payée subséquemment à MM. H. et A. Allan.

Pour plus ample explication j'ajoute que pour que l'interprétation de la convention ne souffrît pas de doute, il y fut annexé, lorsqu'elle fut signée, un compte *pro formâ* qui en fait partie et dont une copie est ci-jointe.

A une date ultérieure, le 22 avril 1885, les Allans mandèrent par lettre qu'ils avaient fait erreur dans la préparation de leur compte, et que la somme de \$12,540.06 leur était due par suite de la rectification de cette erreur; mais relativement à cet item l'audition faite par le département en porta le montant à \$12,648.88, comme il est mentionné plus haut, en conséquence de la correction d'une erreur de copiste.

Tous les autres comptes des compagnies de paquebots, y compris ceux de la succursale de la compagnie Allan à Glasgow, ont été payés conformément aux termes de la convention, tels que rapportés ci-dessus.

Le ministre a donc conclu que comme il avait été fait erreur dans la préparation des comptes en question, et que ceux-ci n'avaient pas été faits d'après le principe sur lequel était basée la première décision de les payer, il était juste et légitime que le montant de cette erreur fût payé. Et il a donné des ordres en conséquence.

Bien à vous.

J. LOWE, secrétaire.

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, 25 octobre 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 23 du courant, à propos du paiement fait à la ligne Allan de pas-ages et de commissions pour enfants, omis par erreur, etc., j'aimerais qu'on me transmitt copie des conventions conclues avec la ligne Allan et les autres lignes transatlantiques pour le transport des immigrants au Canada.

Dans votre lettre, vous dites que "le montant dont il s'agissait dans cette affaire n'était pas de \$16,035.66, mais de \$12,648.88." Je ne comprends pas comment il en peut être ainsi. Les comptes transmis à ce bureau s'élèvent à \$16,035.66, sur laquelle somme \$4,000 ont été payées en 1884-85, et la balance l'a été en 1885-86.

Veuillez me donner de nouvelles explications.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le secrétaire du département de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 27 octobre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier je vous inclus copie de la convention avec les lignes Allan et Dominion, en vertu de laquelle il est fait des paiements en vue de la réduction des prix de passage d'immigrants et pour des commissions.

Pour ce qui est de ce que vous dites relativement à la différence entre les deux sommes de \$16,035.66 et \$12,648.88, je dois répondre que le seul item à l'égard duquel le département ait jamais eu quelque démêlé, et concernant lequel j'ai écrit, a été le dernier compte fourni par MM. H. et A. Allan, en avril 1885, par l'entremise de leur maison de Liverpool, MM. Allan, Frère et Cie. Je constate toutefois en consultant les livres, que MM. J. et A. Allan ont sub-équemment envoyé, en novembre dernier, un compte qui a été réglé comme simple chose de pure forme ou d'administration départementale ordinaire. Ceci entraînait, pour les enfants, le principe d'arrérages s'élevant à \$3,388.78, en admettant la classification que vous avez faite, et explique par conséquent la différence entre ma lettre et la vôtre.

Votre dévoué,

L'auditeur général.

J. LOWE, *Stc.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 29 avril 1886.

MONSIEUR,—Afin d'éviter l'escompte que la banque de la Colombie-Britannique exige de M. Jessop pour lui payer des chèques tirés sur la banque de Montréal, je vous prierais de faire les futures avances à M. Jessop au moyen de chèques du receveur général sur la banque de la Colombie-Britannique.

Votre dévoué,

Le séc. du département de l'agriculture.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 novembre 1886.

MONSIEUR,—Un paiement de \$38.75 a été fait à A. E. Caron, commis permanent dans votre département, pour services supplémentaires accomplis en juin dernier.

Je prends la liberté de vous rappeler qu'un pareil paiement est contraire aux termes de l'Acte du Service civil (art. 51), et qu'il devrait être remboursé.

Votre dévoué,

L. sec. du département de l'agriculture.

J. L. McDOUGALL, A. G.

PENSIONS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
PENSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI.							
<i>Pensions des juges :—</i>							
Cour suprême—L'hon. sir W. B. Richards.....		5,333	33				
do J. T. Taschereau.....		4,666	66				
Québec—L'hon. W. Badgley.....		3,333	34				
do J. A. Berthelot.....		3,333	34				
do T. J. J. Loranger.....		355	57				
do W. C. Meredith.....		4,000	00				
do R. McKay.....		3,333	34				
do A. Polette.....		2,666	66				
do H. T. Rainville.....		722	20				
do P. Winter.....		2,333	33				
Ontario—L'hon. G. M. Boswell.....		1,866	60				
do John Boyd.....		1,319	97				
do Robt. Dennistoun.....		473	10				
do J. R. Gowan.....		1,866	60				
do J. M. Lauder.....		1,600	00				
do J. G. Stevenson.....		1,600	00				
Nouvelle-Ecosse—L'hon. sir Wm. Young.....		3,733	32				
do J. W. Ritchie.....		3,333	34				
Nouveau-Brunswick—L'hon. E. Williston.....		1,733	28				
						47,603	98
<i>Diverses pensions :—</i>							
Nouvelle-Ecosse—L'hon. W. H. Crawley.....		1,200	00				
Colombie-Britannique—Cap P. J. Hankin.....		2,595	56				
do A. F. Pemberton.....		1,622	16				
do H. M. Ball.....		2,266	56				
do E. H. Sanders.....		1,999	92				
do W. H. Spalding.....		1,622	16				
						11,306	36
<i>Pensions de miliciens :—</i>							
1812, H.-C.—De juillet à décembre 1885, 54 sommes de \$10.....		2,160	00				
do De janvier à juin 1886, 49 sommes de \$10.....		1,960	00				
1812, B.-C.—De juillet à décembre 1885, 3 sommes de \$30.....		90	00				
do De janvier à juin 1886, 1 somme de \$30.....		30	00				
						4,240	00
<i>Pensions des asiles militaires, Québec :—</i>							
Novembre 1885, 19 paiements de \$12.....		228	00				
Mai 1886, 17 paiements de \$12.....		204	00				
						432	00
<i>Retraite :—</i>							
Indemnités et gratifications (voir page suivante).....						200,655	25
							264,237 59
PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.							
<i>Divers :—</i>							
Lady Cartier.....		1,200	00				
Mme Delaney, 15 mois, jusqu'au 30 juin 1886.....		500	00				
John Bright.....		80	00				
						1,780	00
<i>Nouvelles pensions de milice—Invasion féniennne :—</i>							
13 hommes, 6 mois, jusqu'au 30 juin 1885.....		939	40				
12 do do 31 décembre 1885.....		796	60				
13 femmes et 4 enfants, 6 mois, jusqu'au 30 juin 1885.....		1,009	50				
13 do 4 do 31 décembre 1886.....		1,057	50				
						3,853	00
<i>Vétérans de la guerre de 1812 :—</i>							
329 paiements pour l'année, de \$30 chaque.....						9,870	00
<i>Indemnité à des pensionnés en place de terre :—</i>							
Major Willigan, logement à titre d'officier supér. de pensions.....		462	34				
Cap. J. Roberts, comptable.....		292	00				
Pensions—2 officiers, une année, à \$29 20.....		116	80				
do 81 soldats, 6 mois, jusqu'au 31 déc., à \$9.73½.....		788	39				
do 79 do 20 juin do.....		768	93				
						2,428	46
<i>Pensions aux volontaires du T.N.-O., 1885 :—</i>							
Paiements pour l'exercice terminé le 30 juin 1886.....						6,805	57
							24,737 03
							233,97 4
Total, pensions.....							

PENSIONS.

RETRAITE ET GRATIFICATIONS—DÉTAILS.

Nom.	Montant.	Nom.	Montant.
INDEMNITÉS COURANTES LE 30 JUIN 1886.			\$ cts.
	\$ cts.	Report	68,173 74
John Langton	2,716 44	Jos. Austen	1,050 00
E. A. Meredith	2,520 00	R. Kimber	1,048 80
J. W. Dunscomb	2,478 00	John Flanigan	1,040 00
Jos. Lesslie	2,450 00	P. LeSueur	1,024 32
A. Brunel	2,400 00	J. N. Ross	1,018 56
Robt. Lemoine	2,380 00	47 allocat. au-des. de \$1,000, total..	73,355 42
Alf. Patrick	2,360 00	6 allocations entre 950 et \$1,000	5,818 92
Geo. Futvoye	2,240 00	5 do 900 — 950	4,544 66
H. Bernard	2,001 48	2 do 850 — 900	1,778 00
A. J. Russell	1,820 00	9 do 800 — 850	7,454 89
J. B. Cherriman	1,760 00	7 do 750 — 800	5,387 16
Alex. McNabb	1,715 00	5 do 700 — 750	3,652 24
F. Braun	1,680 00	8 do 650 — 700	5,428 80
N. Godard	1,680 00	14 do 600 — 650	8,670 66
Andrew Russell	1,671 24	9 do 550 — 600	5,214 26
G. B. Spencer	1,664 00	9 do 500 — 550	4,751 78
F. P. Rubidge	1,663 20	17 do 450 — 500	8,155 27
G. McFicken	1,579 80	30 do 400 — 450	12,818 84
John Kidd	1,564 00	22 do 350 — 400	8,161 74
A. Woodgate	1,552 32	19 do 300 — 350	6,218 94
Lindsay Russell	1,550 00	31 do 250 — 300	8,470 70
J. P. Leprohon	1,543 92	37 do 200 — 250	8,189 06
F. M. Passow	1,540 00	43 do 150 — 200	7,502 55
J. W. Peachy	1,440 00	56 do 100 — 150	7,086 18
John Howe	1,400 00	34 do 50 — 100	2,693 59
W. H. Jones	1,376 52	5 do de 50 ou moins	181 00
W. F. Whitche	1,344 00	415 indemnités	195,564 46
Jas. A. Green	1,260 00	35 indemnités depuis le 1er juillet 1885, jusq. aux dates de décès	8,001 80
M. A. Higgins	1,260 00	Arrérages de 1884-85	352 22
Chas. McCarthy	1,260 00	6 gratifications en place d'indemnités de retraite	1,536 95
H. B. Paulin	1,260 00		205,455 43
Joseph Pope	1,260 00	MOINS — Non payé : 16 nouvelles indemnités dep. le 1er juill. 1885, jusq. dates d'octroi. \$4,658 04	
A. Laperrière	1,260 00	Payé en moins pendant l'année	142 14
Thos. Wily	1,232 00		4,800 18
Thos. Foote	1,238 50		
J. W. Harper	1,190 00		
G. P. Dickson	1,188 00		
J. H. Thorne	1,188 00		
Thos. Hector	1,155 00		
T. C. Bramley	1,122 12		
F. A. Himsworth	1,122 00		
F. Gourdeau, aîné	1,075 20		
A reporter	68,173 74	Total, retraite	200,655 25

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
DIVISION DE LA MILICE ET ÉTAT-MAJOR DE DISTRICT.			
<i>Appointements payés en vertu de la loi:—</i>			
Major général Middleton, 12 mois		4,000 00	
Col. Walker Powell, adjudant général		2,600 00	
			6,600 00
<i>Appointements payés en vertu du bill des subsides:—</i>			
9 S. A. G. de district, à \$1,200 de solde et \$500 de supplément—			
Lt.-col. Jackson, district n° 1		1,700 00	
do Denison do 2		1,700 00	
do Villiers do 3		1,700 00	
do Lamoutagne do 4		1,700 00	
do VanStraubenzee do 5		1,700 00	
do Harwood do 6		1,700 00	
do Duchesnay do 7		1,700 00	
do Taylor do 9 (un mois).....		141 66	
do McShane do 9 (intérimaire, trois mois).....		124 98	
do Worsley do 9 (depuis le 23 octobre).....		1,145 42	
do Houghton do 10		1,700 00	
		15,012 06	
Cap. H. E. Wise, A.D.C. du major général.....		1,000 00	
Col. Walker Powell, supplément à titre d'adjudant général.....		600 00	
Lt.-col. Irwin, inspecteur d'artillerie.....		2,300 00	
			18,912 06
MAJORS DE BRIGADE.			
Lt.-col. Aylmer, district n° 1, solde et indemnité		1,200 00	
do frais de voyages.....		13 75	
do do avance.....		100 00	
do frais de port et papeterie.....		72 00	
			1,385 75
Lt.-col. Milsom, district n° 2, solde et indemnité		1,200 00	
do frais de voyages		443 20	
do frais de port et papeterie.....		96 54	
			1,739 74
Lt.-col. Lewis, district n° 4, solde et indemnité		1,200 00	
do frais de voyages		287 15	
do frais de port et papeterie.....		36 00	
			1,523 15
Lt.-col. Mattice, district n° 5, solde et indemnité.....		1,200 00	
do allocation de voyage		117 90	
do frais de port et papeterie.....		60 02	
do loyer du bureau de brigade, 11 mois.....		68 75	
do cordes de bois		47 50	
			1,494 17
Lt.-col. Worsley, district n° 5, solde, 4 mois, jusqu'au 31 octobre.....		400 00	
do frais de voyages, avance.....		75 00	
do do balance.....		0 25	
do frais de port et papeterie.....		11 07	
			486 32
Lt.-col. Hughes, district n° 6, solde et indemnité		1,200 00	
do frais de voyages.....		52 00	
do frais de port et papeterie		37 48	
			1,289 48
Lt.-col. Taschereau, district n° 7, solde et indemnité		1,200 00	
do frais de voyages.....		559 00	
do frais de port et papeterie.....		57 44	
			1,816 94
Lt.-col. McShane, district n° 9, solde et indemnité.....		1,200 00	
do frais de voyages.....		452 93	
do frais de port et papeterie.....		56 24	
			1,709 17
Major Irving, district n° 12, solde et indemnité.....		1,200 00	
do frais de voyages		135 50	
do frais de port et papeterie.....		10 00	
			1,345 50
A reporter			12,790 22

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			12,790 22
MAJORS DE BRIGADE— <i>Suite.</i>			
Transport, chemin de fer de l'île du Prince-Edouard.....		19 75	
do do du Grand-Tronc.....		19 70	
do bâtiment à vapeur <i>Admiral</i> , Québec.....		17 00	
do <i>St. Lawrence Steam Navigation Co.</i>		39 40	
do <i>Northern and North-Western Railway</i>		34 65	
Frais de port, maître de poste, Halifax.....		1 00	130 50
do lieutenant-col. Straubenzee.....		11 07	
			12 07
MUNITIONS.			
			12,932 79
<i>Fabrique de cartouches, Québec:—</i>			
Major Prevost, surintendant, 12 mois d'appointements.....		1,500 00	
do Lampson, psyeur, do.....		200 00	
Solde du commis et contre-maitre.....		4,804 85	
do des ouvriers.....		7,524 79	
do pour l'ouvrage à la pièce.....		10,827 68	
John Baile, charbon, argile et briques.....		1,510 08	
O. Fortin, savon.....		147 29	
Jos. Mathieu, poteaux, boîtes, sciure de bois et réparations.....		674 20	
Z. Vandry et Fils, ferblanterie et plombage.....		310 14	
Beaudet et Chinic, ferronnerie, huile et déchets.....		629 49	
P. D. Giguère, ferblanterie et boîtes.....		76 70	
Québec, "Nouvelliste," impression de papier à envelopper.....		79 75	
F. X. Drolet, paré une plaque de cuivre.....		16 90	
A. Parent, argile.....		110 40	
A. F. Collette et Cie, cire jaune.....		526 00	
Jean Voyer, combustible.....		31 50	
N. Consigny, couteau pour machine à couper le papier.....		10 00	
Bissett Frères, chaudière de fonte.....		8 60	
Whitehead et Turner, brosse ronde.....		8 00	
Allen, Rae et Cie, fret.....		22 18	
J. G. Hearn, frais de voyage.....		200 00	
John McNaughton, argile réfractaire.....		2 00	
Capt. Wurtele, paiement et frais de commission de munitions.....		68 17	
Jos. Hamel et Frère, coton.....		40 00	
Hudon, Hébert et Cie, alcool.....		175 03	
S. J. Shaw et Cie, acier et cuivre en feuille.....		96 86	
Alex. Fraser, soude à laver.....		15 27	
Cyrille Duquet, pendule à indicateur.....		10 00	
G. T. Phillips, graisseur et courroie.....		7 40	
A. Learmonth et Cie, poulies.....		22 50	
W. et D. Bell, dalles de foyer.....		20 24	
E. Giroux et Frère, acides nitrique et sulfurique.....		11 00	
F. X. Andrews et Fils, déchets de coton.....		28 80	
Louis Trudel, charriage de canons.....		22 00	
Normandin et Rand, brosses.....		21 50	
Demers et Riverin, roue de friction et chaudière de fer.....		38 13	
Major Prevost, frais de voyages.....		30 50	
C. Tereau, réparations au magasin.....		4 00	
A. J. Duchesnay, commis, solde et voyage.....		21 60	
J. et W. Reid, papier.....		68 40	
Québec, "Chronicle," impression de papier à envelopper.....		31 50	
A. McKay, boîtes de tôle.....		21 00	
P. A. Piddington, savon noir.....		12 00	
Frais de port, charriage et menus frais.....		548 57	
Annonces.....		13 05	
			30,548 07
<i>Service en général:—</i>			
Beaudet et Chinic, plomb, huile, goudron, poudre à canon, mercure, etc.		23,118 34	
Hamel et Frères, sacs à munitions.....		923 74	
Bateau à vap. <i>York City</i> , fret de poudre à canon.....		122 22	
<i>Montreal Ocean S.S. Co.</i> , fret.....		76 35	
A reporter.....		24,240 65	30,548 07

DÉTAILS DES DÉPENSES.

165

MILICE.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....	24,240	65	30,548	07
MUNITIONS—<i>Fin.</i>				
Cie de la Baie-d'Hudson, transport	44	84		
Brigade provinciale de I.P.E., remboursement pour boulets.....	30	25		
D. Waddell, débardage de poudre.....	25	00		
R. Ward et Cie, transport de plomb	8	02		
			24,348	76
Distributions par les magasins du gouvernement ang., Angleterre.....	17,022	81		
do do Halifax	1,867	77		
Papeterie.....			18,890	59
			22	09
			73,809	50
Moins—Remboursement par la police à cheval pour frais d'embarquement de munitions.....			198	62
Total, munitions.....			73,610	88
HABILLEMENT.				
O'Brien et Cie, Montréal—				
3,000 capotes d'infanterie, collets posés, à \$5.48.....	16,440	00		
1,057 do d'artillerie, do 5.76.....	6,088	32		
300 do de cavalerie, do 7.22.....	2,166	00		
201 do do collets non posés, à \$10.30.....	2,070	30		
445 do d'artillerie, do 7.44.....	3,310	80		
599 do d'école, do 6.59.....	3,947	41		
Etoffe et doublure supplémentaires pour 5,040 capotes grises, à 20c.....	1,008	00		
			35,030	83
W. E. Sanford et Cie, Hamilton—				
1,498 tuniques en tweed Oxford, à \$2.00.....	\$2,996	00		
1,512 paires de pantalons en tweed Oxford, à \$1.61½.....	2,441	88		
			5,427	88
Moins boutons fournis.....			54	81
			5,383	07
Doull et Miller, Halifax—2,499 prs. de pantalons d'art., en serge bleue, à \$2.48.....			6,197	52
John Martin et Cie, Montréal—				
400 paires d'épaulettes d'infanterie, à 33c.....	132	00		
150 do de carabiniers, à 33c.....	57	00		
318 bonnets de police, à 50c.....	159	00		
4 embouchures de clairon, à 60c.....	2	40		
Port de lettre	0	17		
			350	57
E. et J. Webb et Cie, Londres, Angleterre—habillements fournis	16,062	83		
Maynard, Harris et Cie do do	3,041	97		
Livraisons par les magasins du gouvernement anglais.....	5,829	83		
			24,934	63
Allocation pour bonnets de police—2,060, à 50c.....	1,030	00		
R. Watson, Ottawa, inspection d'habillement, 148½ jours, à \$10.....	1,485	00		
D. O'Brien, Toronto, matériaux et modification de 84 tuniques.....	147	00		
Annonces de soumissions d'habillements.....	107	54		
Réparations à habillement.....	84	80		
			2,854	34
Total, habillement.....			74,750	96
EFFETS MILITAIRES.				
<i>Service général :—</i>				
<i>International Tent Co., Ottawa—</i>				
1,001 tentes de soldat, à \$16.25.....	16,266	25		
Marquise, \$27.50; 3 drapeaux, \$28.....	55	50		
Maillets, boutons de tente, ficelle.....	11	00		
3,000 piquets de tente, à 1½c.....	45	00		
			16,377	75
A reporter.....			16,377	75

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		16,377 75
MAGASINS MILITAIRES.		
<i>Service général:—</i>		
Binney, Macpherson et Cie, Montréal—		
2,501 rasoirs, à 19½c.....	487 70	
1,251 blaireaux, at 10c.....	125 10	
		612 80
S. et H. Borbridge, Ottawa—		
Guêtres de cuir, 1,671 paires, à 68c.....	1,136 28	
Porte-manteaux de cavalerie, 100, à \$1.90	950 00	
Musettes, 501, à 65c	325 65	
Taies d'oreillers, 1,100, à 14c	154 00	
Fourreaux d'égochine, 12 à \$1.50	18 00	
		2,583 93
National Manufacturing Co., Ottawa—		
Marquises, 20, à \$73.25	1,465 00	
Pavillons et matériaux de tente.....	135 87	
		1,600 87
E. A. Whitehead et Cie, compte de G. Boivin, Montréal—		
Bottes molles, 999 paires, à \$2.50	2,497 50	
Souliers d'ordonnance, 50 paires, à \$2.25.....	112 50	
		2,610 00
O'Brien, Kiernan et Cie, Montréal—		
Tuniques d'artillerie, 124, à \$6.64.....	823 36	
Tuniques de carabiniers, 52, à \$6.24.....	324 48	
Pantalons d'artillerie, 21 paires, \$2.64.....	55 44	
Pantalons d'infanterie, 9 paires, à \$2.49.....	22 41	
	1,225 69	
Moins—Boutons et galon fournis.....	236 80	
		988 89
Thos. Birkett, Ottawa—		
Couteaux et fourchettes, 2,500 chaque, à 10c.....	250 00	
Cuillers à soupe, 2,500, à 2c.....	50 00	
		300 00
Napanee Brush Works—		
Brosses à souliers, 2,500, à 9c.....	225 00	
Brosses de laiton, 2,500, à 14c	350 00	
		575 00
Jas. Popham et Cie, Montréal—		
Souliers rouges d'ordonnance, 1,993 paires, à \$2.....	3,986 00	
Bottes molles, 36 paires, à \$2.50.....	90 00	
		4,076 00
Philippe Vincent, Québec—		
Raquettes, 200 paires, à \$2.....	400 00	
Souliers mous, 50 paires, à \$1	50 00	
		450 00
A. French, Ottawa, 2,007 couvertures grises, à \$1.55.....		3,110 80
Cie du gaz d'Ottawa, gaz.....		30 90
Cité d'Ottawa, taxes d'eau.....		95 00
J. C. McLaren, Montréal, 2,500 brosses à souliers, à 13½c.....		331 25
J. Y. Gilmour, Montréal, 2,502 peignets de corne, à 4½c.....		112 59
W. Bowe, Ottawa, 3,47 brosses.....		711 55
W. B. Chapman et Cie, Montréal—		
Fourniments, 2,000, à \$1.99.....	3,980 00	
Bricoles de manœuvres, 8, à \$4.75	38 00	
		4,018 00
Jos. Hamel et Frères, Québec, 2,000 chemises de flanelle, à \$1.29.....		2,580 00
Caverhill, Learmont et Cie, Montréal, 1,251 blaireaux, à 10c.....		125 10
J. et W. D. Brown, Québec, 10,024 pieds de chêne blanc, at 6½c.....		626 50
Ross et Smitt, Ottawa, 252 valises, à \$1.69.....		425 88
W. Carter, Toronto, 1,555 éponges, à 15c.....		233 25
G. W. McCullough, Ottawa, 31 tonnes de charbon.....		205 08
J. M. Garland, Ottawa—		
Couvertures, 2,500 à 18½c.....	471 88	
Couvertures, 178 paires, à \$1.49.....	264 76	
Couvre-pieds, 16, à \$1.89½	28 43	
		765 07
A reporter.....		43,546 21
DÉTAILS DES DÉPENSES.		167

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		43,546 21
MAGASINS MILITAIRES— <i>Suite.</i>		
<i>Service général—Suite.</i>		
J. Martin et Cie, Montréal, éperons, écharpes et chevrons		49 25
Russell, Forbes et Cie, Ottawa, 2,500 paires de chaussettes, à 23c		575 00
P. H. Chabot, Ottawa, 125 douz de chaussettes de laine, à \$3		375 00
J. R. Esmonde, Ottawa, 3 poêles, quincaillerie et plombage		217 85
J. Mowat, Montréal, 60 râteliers de harnais, à \$1.50		90 00
Heny et Lacroix, Ottawa, 2,954 courroies de charge, à 24½c		723 73
H. McGillis, Ottawa, nettoyage de selles, 12 jours		12 00
Helen Ross, Prescott, lavage de couvertures		13 39
George Bailey, Ottawa, réparations aux canons		21 60
J. Davey, Millbrook, harnais et réparations		35 00
R. H. McKibbin, Picton do		36 75
G. Broomer, Québec, 142½ cordes de bois, à \$4.90		698 25
Fret et charriage		214 49
C. Scrim, 150 geraniums, à 12c		18 00
Sœurs de Charité, Ottawa, blanchissage de 1,952 couvertures, à 5c		97 60
Hartley et Graham, New-York, carabine et cartouches		14 57
W. H. Seymour, Finch-Sud, réparer 25 gibernes, à 12½c		3 12
O'Brien et Cie, Montréal, 50 ceinturons pour habits de cavalerie, à 60c		30 00
R. Saint-George, Ottawa, enlèvement de la neige		14 00
S. E. Montgomery, Ottawa, sellerie		163 65
C. Jolicœur, Ottawa, inspection des effets de cuir, 5 jours		175 00
J. Roberts, Ottawa, drogues		15 42
Ch. de fer Can. du Pacifique, Montréal, loyer de magasin, 9 mois, à \$20		180 00
R. Irwin, Montréal, réparations de fourniments		42 60
J. Kenny, Gananoque, réparations aux harnais		30 68
Wm. Scott, Winnipeg, 2 tonnes d'antracite		200 00
Dr. H. A. Bayne, Kingston, analyse d'échantillons de soie et coton		79 00
W. A. Kirkpatrick et Fils, Toronto—		
Têtières, 35, à \$1.50	52 50	
Bottes de mousquetons, 35, à \$4.	140 00	
		192 50
Annonces		36 35
Cie canadienne de messagerie	886 31	
Cie de messagerie Dominion	296 65	
Western Express Agency, Halifax	99 58	
		1,382 54
Fret et transport—		
Chemin de fer Canada Atlantique	753 89	
do Intercolonial	1,135 69	
do de la Rive Nord	158 51	
do du Grand-Tronc	1,953 63	
do du Nouveau-Brunswick	259 72	
do de Kingston et Pembroke	20 01	
do du Nord et Nord-Ouest	58 77	
Receveur général du chemin de fer Canadien du Pacifique	144 36	
Bateau à vapeur <i>Celtic Monarch</i>	39 11	
Bâtiments à vapeur de la ligne Temperley	685 20	
Compagnie de navigation du Richelieu et Ontario	131 32	
		5,340 21
Combustible, transport, quincaillerie, réparations, etc., district n° 1	326 60	
do do do 2	1,317 53	
do do do 3	397 97	
do do do 5 et 6	1,833 11	
do do do 7	1,168 60	
do do do 8	683 80	
do do do 9	558 23	
do do do 10	1,041 41	
do do do 11	241 02	
do do do 12	265 13	
Salaire des garde-magasins et gardiens	7,519 03	
		15,352 43
A reporter		70,026 22

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		70,026 19
<i>MAGASINS MILITAIRES—Suite.</i>		
Bureau de la papeterie.....	519 54	
Lt.-col. Taschereau, livres.....	250 00	
Imprimeur de la reine.....		769 54 469 58
		71,265 31
Livraisons par les magasins du gouvernement anglais, Angleterre,.....	17,422 27	
do do Halifax.....	4 46	
Smith et Wright, boutons de cuivre d'infanterie.....	132 25	
C. et J. Webb et Cie, vêtements.....	162 55	
Maynard, Harris et Cie, patron d'insigne pour sabretache.....	8 11	
Montgomerie et Workman, frais d'expédition.....	1,137 82	
C. Lucas, outils de pionniers.....	277 64	
		19,145 10
Total, effets militaires.....		90,410 41
<i>MAGASINS D'ARMES ET SOIN DES ARMES.</i>		
<i>Solde des garde-magasins, gardiens et armuriers :—</i>		
London, 5 hommes.....	1,768 00	
Toronto, 8 hommes.....	3,270 65	
Kingston, 8 hommes.....	3,600 80	
Ottawa, 1 homme.....	265 00	
Montréal, 18 hommes.....	7,310 32	
Québec, 17 hommes.....	7,350 00	
Saint-Jean, 6 hommes.....	2,615 25	
Halifax, 8 hommes.....	3,867 50	
Winnipeg, 4 hommes.....	2,319 00	
Victoria, 3 hommes.....	1,594 92	
Charlottetown, 3 hommes.....	814 72	
		35,316 16 24,422 85
<i>Indemnité pour soin des armes, voir page 172.....</i>		59,739 01

MILICE.	Exercice.	Soin des armes.	Frais de port et papeterie.
DÉTAILS DES INDEMNITÉS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>District militaire n° 1:—</i>			
1er régiment de cavalerie.....	195 00	240 00	20 00
1re brigade provisoire d'artillerie de campagne.....	450 00	.....	10 00
Batterie de campagne de London.....	200 00	.....	2 00
7e bataillon.....	280 00	.....	35 00
21e do.....	162 50	.....	.....
22e do.....	390 00	290 00	39 00
24e do.....	308 75	140 00	34 00
25e do.....	260 00	240 00	30 00
26e do.....	357 50	320 00	40 00
27e do.....	341 25	274 97	35 00
28e do.....	292 50	190 00	30 00
29e do.....	292 50	230 00	30 00
30e do.....	477 50	359 63	50 00
32e do.....	520 00	320 00	40 00
33e do.....	406 25	320 00	45 00
<i>District militaire n° 2:—</i>			
Gardes du corps du gouverneur général.....	80 00	120 00	10 00
2e régiment de cavalerie.....	341 25	420 00	35 00
Batterie de campagne d'Hamilton.....	200 00	.....	2 00
do de Toronto.....	200 00	.....	2 00
Batterie de campagne du canal Welland.....	200 00	.....	2 00
Artillerie de place de Collingwood.....	40 00	40 00	2 00
do Toronto.....	50 00	40 00	2 00
Artillerie de montagne du Sault-Sainte-Marie.....	40 00	40 00	2 00
2e bataillon.....	400 00	450 00	50 00
10e do.....	320 00	320 00	40 00
12e do.....	377 50	320 00	40 00
13e do.....	300 00	300 00	40 00
19e do.....	292 50	240 00	30 00
20e do.....	325 00	257 80	35 00
31e do.....	341 25	280 00	35 00
34e do.....	341 25	280 00	35 00
35e do.....	292 50	440 00	50 00
36e do.....	170 00	197 00	12 00
37e do.....	296 25	280 00	35 00
38e do.....	240 00	180 00	30 00
39e do.....	357 50	160 00	40 00
44e do.....	373 75	322 85	40 00
77e do.....	292 50	280 00	30 00
Carabiniers du Sault-Sainte-Marie.....	.....	40 00	2 00
do Port-Arthur.....	20 00	.....	.....
<i>District militaire n° 3:—</i>			
3e régiment provisoire de cavalerie.....	146 25	180 00	15 00
4e do do.....	178 75	240 00	20 00
Batterie de campagne de Durham.....	120 00	.....	2 00
do Kingston.....	200 00	.....	2 00
Artillerie de place de Cobourg.....	40 00	40 00	2 00
14e bataillon.....	240 00	.....	30 00
15e do.....	240 00	240 00	30 00
16e do.....	373 75	240 00	30 00
40e do.....	340 00	320 00	40 00
45e do.....	292 50	210 00	.....
46e do.....	292 50	160 00	.....
47e do.....	617 50	400 00	50 00
49e do.....	292 50	240 00	30 00
57e do.....	195 00	240 00	30 00
<i>District militaire n° 4:—</i>			
Compagnie de cavalerie de Prescott.....	40 00	60 00	2 00
Dragons de la Princesse Louise.....	40 00	.....	2 00
Batterie de campagne de Gananoque.....	200 00	.....	2 00
do d'Ottawa.....	200 00	.....	2 00
Artillerie de place de Prescott.....	.....	7 44	.....
A reporter.....	14,873 75	10,459 69	1,320 00

MILICE.	Instruction d'exercice.	Soin des armes.	Frais de port et papeterie.
	\$ cts.	\$ cts	\$ cts.
Report	14,873 75	10,459 69	1,330 00
DÉTAILS DES ALLOCATIONS—Suite.			
<i>District militaire n° 4:—Suite.</i>			
Gardes à pied du gouverneur général	240 00		30 00
18e bataillon		186 00	26 00
41e do	292 50	240 00	30 00
42e do	292 50	238 08	30 00
43e do	292 50	200 00	30 00
56e do	325 00	200 00	35 00
59e do	341 25	278 08	35 00
<i>District militaire n° 5:—</i>			
5e régiment provisoire de cavalerie	243 75	240 00	25 00
6e do	178 75	120 00	20 00
Batterie de campagne, Montréal	150 00		5 00
do Richmond	200 00		2 00
do Shefford	200 00		2 00
Artillerie de place, Montréal	180 00		30 00
do Saint-Jean	30 00	40 00	2 00
Génie de Montréal	40 00		5 00
1er bataillon	180 00		30 00
3e do	180 00		30 00
5e do	180 00		30 00
6e do	180 00		30 00
11e do	390 00	316 00	40 00
50e do	113 75	280 00	38 00
51e do	357 50	320 00	40 00
52e do	341 25	280 00	35 00
53e do	160 00		20 00
54e do	280 00	200 00	30 00
58e do	471 25	400 00	50 00
60e do	292 50	200 00	30 00
79e do	357 50	280 00	38 00
<i>District militaire n° 6:—</i>			
64e bataillon	292 50	240 00	30 00
65e do	320 00		40 00
76e do	177 50	240 00	30 00
80e do	227 50	240 00	30 00
83e do	243 75	200 00	30 00
84e do	325 00	200 00	30 00
85e do	357 50	240 00	30 00
86e do	370 00	240 00	30 00
<i>District militaire n° 7:—</i>			
Hussards canadiens de la reine	80 00		10 00
Batterie de campagne, Québec	200 00		2 00
Artillerie de place, Gaspé	30 00	40 00	2 00
do Lévis	80 00	80 00	4 00
do Québec	120 00		6 00
8e bataillon	240 00		30 00
9e do	320 00		40 00
17e do	390 00	320 00	40 00
23e do	195 00	160 00	20 00
55e do	292 50	240 00	30 00
61e do	292 50	240 00	30 00
70e do	292 50	240 00	30 00
81e do	292 50	240 00	30 00
87e do	292 50	240 00	30 00
88e do	292 50	240 00	30 00
89e do	390 00	320 00	40 00
92e do	195 00	160 00	20 00
A reporter	27,672 50	18,597 85	2,722 00

MILICE.	Instruction d'exercice.	Soin des armes.	Frais de port et papeterie.
	\$ cts	\$ cts	\$ cts.
Report.....	27,672 50	18,597 85	2,722 00
DÉTAILS DES ALLOCATIONS— <i>Suite.</i>			
<i>District militaire n° 8 :—</i>			
8e régiment provisoire de cavalerie.....	341 25	360 00	35 00
Batterie de campagne, Newcastle.....	200 00	.....	.....
do Woodstock.....	200 00	.....	.....
Artillerie de place, Nouveau-Brunswick.....	325 00	120 00	25 00
Génie, Brighton.....	40 00	40 00	.....
62e bataillon.....	240 00	.....	30 00
67e do.....	438 75	360 00	45 00
71e do.....	408 25	320 00	40 00
73e do.....	243 75	200 00	25 30
74e do.....	308 75	240 00	30 00
Compagnie de carabiniers, Saint-Jean.....	40 00	.....	.....
<i>District militaire n° 9 :—</i>			
Compagnie de cavalerie de King.....	40 00	60 00	3 00
Artillerie de place, Halifax.....	280 00	280 00	35 00
do Pictou.....	40 00	40 00	3 00
do Lunenburg.....	40 00	40 00	3 00
do Baie Mahone.....	30 00	40 00	3 00
do Yarmouth.....	40 00	40 00	3 00
do Digby.....	40 00	40 00	3 00
63e bataillon.....	240 00	240 00	30 00
66e do.....	320 00	320 00	40 00
68e do.....	568 75	360 00	45 00
69e do.....	422 50	360 00	45 00
72e do.....	292 50	240 00	30 00
75e do.....	276 25	240 00	30 00
78e do.....	341 25	280 00	35 00
93e do.....	243 75	200 00	25 00
94e do.....	243 75	200 00	25 00
<i>District militaire n° 10 :—</i>			
Cavalerie de Winnipeg.....	40 00	210 00	.....
Batterie de campagne de Winnipeg.....	250 00	.....	.....
90e bataillon.....	120 00	120 00	30 00
95e do.....	445 00	.....	.....
Compagnie de carabiniers, Battleford.....	20 00	10 00	.....
do Saint-Jean-Baptiste.....	10 00	.....	.....
<i>District militaire n° 11 :—</i>			
Artillerie de place de la Colombie-Britannique.....	260 00	160 00	12 00
Compagnie de carabiniers de Victoria.....	40 00	40 00	2 00
do New-Westminster.....	100 00	200 00	2 00
<i>District militaire n° 12 :—</i>			
Artillerie de place de l'Île du Prince-Edouard.....	308 75	180 00	35 00
Génie de Charlottetown.....	40 00	15 00	2 00
82e bataillon.....	406 25	270 00	25 00
Total, ind. de port de lettres, voir dép. casuelles (page 181).....	.....	.....	3,418 00
do soin des armes, voir dépôts d'armes publics (page 169).....	.....	24,422 85	.....
do exercice.....	33,955 00	.....	.....

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
EXERCICE ANNUEL DE 1884.				
<i>District militaire n° 1:—</i>				
Solde, état-major de brigade, 11 officiers.....		561 65		
do do prov. d'artillerie 11 officiers.....		292 88		
do 1er régiment de cavalerie, 161 officiers et soldats.....		2,803 78		
do batterie de campagne, London, 209 do		2,719 80		
do 21e bataillon, 232, officiers et soldats.....		2,017 90		
do 22e do 376 do		3,194 67		
do 24e do 270 do		2,246 57		
do 25e do 222 do		2,032 98		
do 28e do 271 do		2,430 92		
do 30e do 440 do		3,764 86		
			22,066 01	
Vianée, \$1,257.44; épicerie, \$1,017.01		2,274 45		
Pain, \$785 90; fourrage, \$523.15		1,308 05		
Bois, \$321 98; blanchissage, \$118.25		540 23		
Musique, \$186; transport du bagage, \$110.80.....		296 80		
Réparer les selles, \$103.20; annonces, \$96.83.....		200 03		
Charriage, \$96; cibles et buttes, \$85		181 00		
Médicaments et soins, \$61.18; gages, \$15.....		76 18		
Indemnité pour dommage à un cheval.....		24 00		
do à la propriété.....		22 00		
Transport, \$15.36; poteaux en cèdre, \$8.80		24 16		
Chandelles, \$6.25; réparer les clôtures, \$1.95		8 20		
			4,955 10	
<i>District militaire n° 2:—</i>				
Solde, état-major de brigade, 18 officiers.....		860 92		
do 2e régiment de cavalerie, 268 officiers et soldats.....		5,533 17		
do batt. de campagne, canal Welland, 70 offic. et sold.....		974 84		
do do Hamilton, 73 do		940 85		
do do Sault-Ste-Marie, 25 do		167 04		
do carabiniers, do 24 do		149 96		
do artillerie de place, Collingwood 42 do		296 76		
do carabiniers de Port-Arthur 45 do		332 76		
do 20e carabiniers 37 do		1,043 52		
do grenadiers royaux 28 do		854 64		
do 13e bataillon 351 do		2,516 77		
do 19e do 237 do		2,273 03		
do 20e do 292 do		2,573 43		
do 31e do 317 do		2,798 31		
do 37e do 209 do		1,870 23		
do 38e do 200 do		2,414 61		
do 39e do 354 do		3,423 75		
do 44e do 323 do		2,821 41		
do carab. Queen's Own Rifles non engag. dans le T.N.-O.		1,080 00		
do grenadiers royaux do do		566 40		
			33,492 49	
Vianée, \$1,986.28; pain, \$1,326.82		3,213 10		
Épicerie, \$1,022.35; fourrage, \$708.24		1,730 59		
Bois, \$441.75; médicaments, \$80.84		522 59		
Chemin de fer Central du Michigan		1,614 78		
Transport des troupes à et de Niagara		1,777 76		
Charriage, \$248.72; charpenterie, \$139.50		388 22		
Quaisage \$78.50; fourrier de campement, \$36 40.....		114 90		
Indemnité pour dommages à chevaux		46 00		
Chirurgien au tir du canon		27 90		
Compte d'hôtel et transport—Col. Alger		20 50		
do do Armurier Oldbury		14 00		
Halage de canon, \$18; batelier, \$12		30 00		
Curage de puits, \$10; huile de charbon, 60c.....		10 60		
Annonces, \$1.50; emmagasinage, \$8.....		9 50		
			9,520 44	
				43,012 93
A reporter.....				70,034 04

MILICE.	\$ cts	\$ cts	\$ cts.
Report.....			70,034 04
EXERCICES ANNUELS DE 1885— <i>Suite.</i>			
<i>District militaire n° 3:—</i>			
Solde, état-major de brigade, 13 officiers.....	444 48		
do batterie de campagne, Durham, 88 officiers et soldats	1,063 31		
do 3e régiment de cavalerie, 139 do	2,667 08		
do 15e bataillon, 221 officiers et soldats.....	1,595 28		
do 16e do 231 do	2,192 46		
do 40e do 291 do	2,598 45		
do 46e do 187 do	1,731 26		
do 47e do 356 do	3,552 93		
do batterie de campagne, Kingston, 69 officiers et soldats	1,396 55		
		17,241 80	
Viande, \$770.39; pain, \$542.02.....	1,312 41		
Epiceries, \$532.03; fourrage, \$397.69.....	929 72		
Bois, \$257 52; blanchissage, \$153.80.....	411 32		
Indemnité pour dommages à chevaux.....	95 00		
Charrriage, \$88 50; médicaments, \$72.11	160 61		
Réparer le champ de tir, \$30; marqueurs, \$24.	54 00		
Meubles, \$19; infirmerie, \$4.....	23 00		
Louage de voiture, \$12; corvées, \$10.90.....	22 90		
Fiquets, \$4.80; éclairage, \$8.16.....	12 95		
Paille, \$1.28; chaux, \$3.75.....	8 03		
Annonces, \$18.50; deux places, \$4.90.....	23 40		
Ch. de fer de K. et P., \$495.20; steamer <i>Hero</i> , \$258.....	753 20		
		3,806 54	
<i>District militaire n° 4:—</i>			21,048 34
Solde, état-major de brigade, 22 officiers.....	710 01		
do C. H. O'Meara, agissant comme payeur.....	200 00		
do dragons de la Princess Louise, 25 officiers et soldats...	720 36		
do comp. de cavalerie, Prescott 36 do	737 39		
do batterie de campagne, Ottawa 61 do	978 98		
do do Gananoque 73 do	999 19		
do 41e bataillon, 153 do	1,585 80		
do 42e do 256 do	2,340 03		
do 56e do 186 do	1,943 08		
do gardes à pied du G. G., 336 do	2,646 14		
		12,860 98	
Viande, \$489.46; pain, \$378.51.....	867 97		
Epiceries, \$301.91; fourrage, \$361.57.....	666 48		
Bois, \$118.75; réparer les cibles, \$37.98.....	156 73		
Solde de l'officier proposé au transport	25 90		
Eis de service, \$30; meubles, \$18.65.....	48 65		
Médicaments, \$39.72; marqueur, \$3.....	42 72		
Annonce, \$1.80; lampe, \$3.....	4 80		
Indemnité pour dommages à chevaux.....	12 00		
Transport, \$127.95; déchargement d'effets, \$5.40.....	133 35		
		1,958 60	
<i>Districts militaires nos 5 et 6:—</i>			14,819 58
Solde, état-major, (Laprairie) 18 officiers et soldats.....	549 73		
do do (St-Jean) 24 do	531 33		
do carabiniers, Victoria 276 do	2,370 12		
do batt. de cam., Montréal 80 do	1,387 96		
do do Richmond 49 do	1,054 84		
do do Shefford 61 do	887 13		
do génie, Montréal 27 do	425 64		
do 6e régim. de cavalerie 28 do	2,671 46		
do 5e bataillon, 245 do	2,174 52		
do 6e do 284 do	2,391 12		
do 52e do 274 do	2,484 66		
do 53e do 179 do	1,625 38		
do 58e do 404 do	3,493 54		
do 60e do 225 do	2,178 34		
do 64e do 222 do	2,253 64		
do 76e do 9 do	85 55		
A reporter.....	26,565 06		105,901 96

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	26,565 06	.....	105,901 96
EXERCICES ANNUELS— <i>Suite.</i>			
<i>Districts militaires nos 5 et 6 :—</i>			
Solde, 79e bataillon, 256 officiers et soldats.....	2,433 96		
do 80e do 126 do	1,543 74		
do 84e do 187 do	2,032 49		
do 85e do 202 do	1,945 48		
do 86e do 216 do	2,335 78	36,855 41	
Viande, \$1,525.62; pain, \$1,075.32	2,600 94		
Epiceries, \$1,023.42; fourrage, \$651.41	1,674 83		
Bois, \$496 84; eau, \$125.40	622 24		
Blanchissage, \$177 15; charriage, \$97.10.....	274 25		
Médicaments, \$30 57; loyer de champ de tir, \$10.....	40 57		
Gardiens, \$10; main-d'œuvre, \$6.....	16 00		
Ferronnerie, \$25.73; bois de service, \$10.90.....	36 63		
Marquage, \$5.40; chargement, \$30.30.....	35 70		
Télégrammes, \$1.69; divers approvisionnements, \$40.07....	41 76	5,342 92	
Chemin de fer Vermont Central.....	2,273 76		
do International.....	506 52		
do Sud-Est	419 68		
Compagnie de Navigation de Laprairie	305 31		
Chemin de fer Passumpsic	128 10		
Compagnie de Navigation de la rivière Ottawa.....	104 54		
Transport, bagage, 84e bataillon	83 27		
Lt.-col. DeBellefeuille, frais de voyages.....	65 30		
do Sheppard do	12 00		
do Fletcher do	12 00	3,910 48	
<i>District militaire n° 7 :—</i>			
Solde, état-major de brigade, 10 officiers et soldats.....	452 20		
do sous-major de brigade.....	75 84		
do fournil de campement.....	54 60		
do 8e carabiniers royaux, 262 officiers et soldats....	2,033 86		
do Hussars Queen's Own 87 do	1,804 32		
do artillerie de place, Québec 86 do	646 02		
do do Lévis 44 do	303 90		
do do Gaspé 38 do	290 76		
do 23e bataillon 156 do	2,231 25		
do 81e do 168 do	1,829 35		
do 87e do 256 do	2,670 43		
do 89e do 209 do	1,755 51	14,148 04	
Viande, \$515.69; pain, \$288.79	804 45		
Epiceries, \$330.06; bois, \$227.50.....	557 55		
Fourrage, \$79.38; charriage, \$103 90	183 28		
Cibles, \$34 50; main-d'œuvre, \$29.78.....	64 28		
Médicaments, \$9.50; chirurgien, \$8.....	17 50		
Voiture de place, \$3; télégrammes, \$3.50.....	6 50		
Dommages aux clôtures, \$5; huile, \$3.....	8 00		
Hôpital, \$2.70; annonces, \$63.80.....	66 50		
Transport, \$514.70; bagage, \$119.10.....	633 80	2,341 89	
<i>District militaire n° 8 :—</i>			
Solde, état-major de brigade, 16 officiers et soldats.....	755 78		
do lt.-col. Baird, 6 jours pour payer les soldats.....	44 22		
do cap. Lawson, aide au payeur	4 80		
do batterie de campag. de Newcastle, 66 officiers et sold.	1,221 12		
do do Woodstock 66 do	940 75		
do artillerie de place, N.-B. 196 do	1,646 63		
do compagnie de carab. Saint-Jean 34 do	250 44		
do 8e régiment de cavalerie 157 do	4,309 80		
do génie de Brighton 38 do	384 38		
A reporter	9,557 93	.....	168,500 70

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		9,557 92	.....	168,500 70
EXERCICES ANNUELS— <i>Suite.</i>				
<i>District militaire n° 8:—Suite.</i>				
Solde, 62e bataillon	267 officiers et soldats.....	2,250 02		
do 67e do	283 do	2,741 13		
do 71e do	229 do	2,215 98		
do fourrage de chevaux, école de cavalerie et d'infanterie		38 80		
			16,803 85	
Viande, \$333.92; épiceries, \$283.83		617 75		
Pain, \$285.84; fourrage, \$140		425 84		
Bois, \$80.97; blanchissage, \$61.55		142 52		
Cibles, \$65.50 : exercice de la cible, \$20		85 50		
Loyer du terrain, \$30; charriage, \$38.40		68 40		
Bois de service et clous, \$24.47; huile, \$1		25 47		
Médicaments, \$13.75; transport, \$16.45		30 20		
Annonces, \$10; vapeurs, \$12		32 00		
Chemin de fer du Nouveau-Brunswick		2,011 52		
			3,469 20	
<i>District militaire n° 9:—</i>				
Solde, état-major de brigade, 17 officiers et soldats		814 51		
do troupe de cavalerie, King, 43 officiers et soldats...		809 81		
do artillerie de place Digby 40 do		300 20		
do do Halifax 226 do		1,871 94		
do do Lunenburg, 45 officiers et soldats		284 16		
do do Pictou 45 do		335 76		
do do baie Mahene, 42 officiers et sold.		299 40		
do do Yarmouth 36 do		264 00		
do 63e bataillon,	177 do	1,503 72		
do 66e do	181 do	1,488 56		
do 68e do	415 do	3,831 21		
do 78e do	311 do	2,890 80		
do 93e do	233 do	2,143 95		
do 94 do	234 do	2,316 23		
			19,134 25	
Épiceries, \$1,504.91; viande, \$1,203.93		2,708 84		
Pain, \$802.62; fourrage, \$258.58		1,061 20		
Bois, \$148.75; cible et champ de tir, \$108.70		257 45		
Charriage, \$25; exercice de la cible, \$22		47 00		
Pompe et puits, \$42; annonces, \$4.08		46 08		
Charriage, \$35.04; passage d'eau, \$11.26		46 30		
Chemin de fer Windsor et Annapolis		3,169 74		
Cie de Navigation Bras d'Or		887 52		
			8,224 13	
<i>District militaire n° 10:—</i>				
Solde, batterie de campagne de Winnipeg, 1 officier				27,358 38
				21 96
<i>District militaire n° 11:—</i>				
Solde, artillerie de place, C.-Britannique, 174 officiers et sold.			1,171 10	
do Cie de carabin. New-Westminster 47 do			333 92	
do Cie de carabiniers Victoria 40 do			211 86	
do garde d'honneur à l'ouverture de la Législature			26 80	
Médicaments, \$10.25; transport, \$10			20 25	
				1,763 93
<i>District militaire n° 12:—</i>				
Solde, état-major de brigade, 4 officiers		175 68		
do artillerie de place, ile du P.-E., 186 officiers et sold.		1,453 98		
do 82e bataillon, 165 do		1,152 02		
do génie de Charlottetown 45 do		343 56		
				3,125 24
<i>Concours d'artillerie à Québec et Toronto:—</i>				
Batterie d'artillerie d'Ottawa, allocation de transport		146 20		
do Gananoque do		142 45		
do London do		126 00		
do Kingston do		123 25		
do canst Welland do		102 35		
A reporter		640 25		221,043 26

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	640 25		221,043 26
EXERCICE ANNUEL—Suite.			
<i>Concours d'artillerie à Québec et Toronto :—Fin.</i>			
Batterie de campagne, Montréal, allocation de transport...	90 00		
do Durham, do	90 00		
do Hamilton, do	79 80		
Batterie de place, Yarmouth, do	76 50		
do Digby, do	47 25		
Batterie de campagne, Toronto, do	46 25		
Batterie de place, do	9 30		
Batterie n° 1, 1re brigade, do	48 00		
do 2, do	56 85		
1re brigade, Saint-Jean, N.-B., do	2 00		
Solde, détachement de la batterie " A "	29 00		
Ordinaire, do do	63 00		
Cibles, do do	55 00		
Transport de canons à l'Île et retour.....	46 00		
Cibles à Québec	41 37		
Charrriage de canons au champ de tir, aller et retour.....	33 55		
Bottes pour les tireurs.....	25 00		
Transport des canons à Guelph et retour.....	24 50		
Téléphone.....	20 00		
Chaînes et ancre.....	3 00		
Clous et blanc de céruse.....	2 59		
Moins—Payé en 1886-87.....		1,529 21	
		29 21	1,500 00
<i>Service de transport en général :—</i>			
Chemin de fer du Grand-Tronc	11,227 25		
do Intercolonial.....	5,953 14		
do du Nord et du Nord-Ouest.....	627 80		
do du Nouveau-Brunswick.....	171 02		
Compagnie de navigation du Richelieu et Ontario.....	173 78		
Folger Frères, Kingston, charriage.....	185 00		
Compagnie de messagerie Dominion	172 65		
Réparations aux affûts de canon.....	51 00		
J. Curry, Ottawa, charriage.....	42 00		
Compagnie de télégraphe du Grand Nord-Ouest.....	36 01		
Loyer du terrain de campement à Aldershot	25 00		
			18,664 65
Total, exercice annuel.....			241,207 91

MILICE.		\$	cts.	\$	cts.
DÉPENSES CONTINGENTES.					
Octroi annuel à l'association provinciale de tir d'Ontario.....		1,800	00		
do do de Québec.....		1,700	00		
do do du Nouveau-Brunswick.....		1,300	00		
do do de la Nouvelle-Ecosse.....		1,500	00		
do do du Manitoba.....		500	00		
do do de la Colombie-Britannique.....		500	00		
do do de l'île du Prince-Edouard.....		500	00		
do d'artillerie du Canada.....		500	00		
					8,700 00
Octrois du gouvernement aux associations de tir :—					
2 à \$ 25.....		50	00		
27 à 50.....		1,350	00		
48 à 75.....		3,600	00		
1 à 150.....		150	00		
1 à 200.....		200	00		
					5,350 00
Octrois du gouvernement aux musiques efficaces :—					
1 à \$ 25.....		25	00		
10 à 50.....		500	00		
61 à 75.....		4,575	00		
17 à 100.....		1,700	00		
1 à 200.....		200	00		
					7,000 00
Salves et gardes d'honneur :—					
Fête de la Reine, Ottawa.....		20	77		
do do Charlottetown.....		19	60		
do do Montréal.....		15	23		
do do Winnipeg.....		17	82		
do do Saint-Jean.....		13	95		
Fête de la Confédération, Ottawa.....		28	95		
do do Montréal.....		31	40		
do do Charlottetown.....		22	85		
do do Toronto.....		22	23		
do do Saint-Jean.....		15	97		
Ouverture du parlement, Ottawa.....		161	80		
Prorogation do.....		327	59		
do do musique.....		20	25		
Lever, Ottawa, musique.....		88	85		
Dîner officiel, Ottawa, musique.....		6	93		
Ouverture de la législature à Charlottetown.....		82	10		
Prorogation do do.....		73	65		
Ouverture do do Winnipeg.....		74	76		
Prorogation do do.....		17	02		
Inauguration de la salle d'exercices à Winnipeg.....		19	20		
Ouverture de la législature à Toronto.....		30	18		
Prorogation do do.....		32	86		
Ouverture do do Halifax.....		101	27		
Prorogation do do.....		71	18		
Visite du gouverneur général à Hamilton.....		116	16		
do do London.....		86	36		
do do Winnipeg.....		322	50		
					1,841 43
Compensations :—					
Blair, capitaine, 83e bataillon, blessure et perte de temps.....		64	86		
Bullock, cavalier, 2e de cavalerie, ruade de cheval.....		30	00		
Gibson, lieutenant, batterie de campagne de Shefford, bless. à un cheval.....		40	00		
Kelly, Dr, maladie contractée au camp.....		100	00		
Lakins, J., 47e bataillon, compensation, perte de temps.....		28	00		
Patterson, J., batterie de campagne de Kingston, pour blessure.....		60	00		
Patterson, J. W., sergent, 2e rég de cavalerie, blessure à un cheval.....		20	00		
Rosette, cavalier do do.....		90	00		
					432 86
A reporter.....					23,324 23

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		23,324 29
DÉPENSES CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		
<i>District militaire n° 1 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	88 00	
Cie de billets de banque du Canada, impressions.....	211 00	
7 pages d'annonces dans le <i>Military Law</i>	50 00	
Commission d'enquête, approvisionnements militaires.....	13 20	
Drogues, \$13.05; seaux et balais, \$4.50; plomberie, \$3.50.....	21 05	
		383 25
<i>District militaire n° 2 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	130 92	
Services, commission d'inspection des cartouches, capit. Adam.....	141 82	
do do col. Gibson.....	51 42	
Charrriage et fret.....	23 64	
Soin de la salle d'exercice.....	12 00	
Nettoyage de bureau, \$10; chars urbains, \$1.25.....	11 25	
Présence à la commission d'arpentage.....	4 87	
		375 92
<i>District militaire n° 3 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	132 78	
Télégrammes, \$34.83; ferrures, \$3.20.....	38 03	
Couper de l'herbe, \$6; éprouvette, \$5.....	11 00	
Téléphone, 55c.; chaux, 75c.....	1 30	
Capit. Keir, une journée de solde au procès d'un déserteur.....	2 83	
C. Fields, témoin do.....	4 60	
		190 43
<i>District militaire n° 4 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	172 67	
Télégrammes, \$509.98; cible, \$10.....	519 98	
Annonces dans la <i>Canadian Militia Gazette</i>	150 00	
Services, commission d'inspection des cartouches.....	48 51	
Louage de voiture de place (ministre).....	37 35	
Charrriage et fret.....	37 14	
Trombone pour les gardes à pied du G. G.....	25 55	
Estante, \$1.50; transcription, \$6.35.....	17 85	
		1,009 05
<i>Districts militaires nos 5 et 6 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	151 36	
Cie de lithographie Burland.....	38 70	
Nettoyage de bureau.....	34 17	
Présence à la cour d'enquête.....	16 34	
Transport de canon du champ de mars à la salle d'exercice.....	10 00	
Estante, \$10; almanach des adresses, \$2.50.....	12 50	
Nettoyage d'horloge, \$1.50; téléphone, \$1.20.....	2 70	
		265 77
<i>District militaire n° 7 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	64 18	
Impressions, J. J. Foote, Québec.....	377 70	
Fourrage.....	148 88	
Téléphone, \$80; soins médicaux, \$31.....	111 00	
Bois de service et ferrures.....	11 39	
Grand-livre et livre de blancs.....	11 25	
Charrriage, \$13.95; passages d'eau, \$16.58.....	30 53	
Frais de douane, \$8.10; nettoyage, \$6.....	14 10	
		769 03
<i>District militaire n° 8 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	85 43	
Aide de bureau.....	72 00	
Présence à la cour martiale.....	14 61	
Sciér du bois, \$9.60; charrriage, \$5.95.....	15 55	
1 journée de pension, arpentage, (col. Blaine).....	4 87	
Télégrammes, \$1.52; tiroir de bureau de poste, \$4.....	5 52	
		197 98
A reporter.....		26,515 72
DÉTAILS DES DÉPENSES.		179

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report		26,515 72
DÉPENSES CONTINGENTES— <i>Suite.</i>		
<i>District militaire n° 9 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur	83 74	
Frais de messagerie	28 10	
Boîte en noyer pour table.....	14 00	
Charriage et fret.....	16 79	
Annonces, <i>Western Chronicle</i>	6 00	
Balance à lettre, \$1.70; boîte au bureau de poste, \$1.....	2 70	
Main-d'œuvre, \$2; reliure de rapports, \$1.50	3 50	
		154 83
<i>District militaire n° 10 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur.....	42 78	
Loyer de boîte de bureau de poste,	4 00	
Garde des armes et des équipements, 90e batt., 4 hommes, 62 jours, à \$1	248 00	
Commission d'enquête sur munitions.....	68 47	
Téléphone, \$50; télégrammes, \$14.33.....	64 33	
Couper du bois, \$18; almanach des adresses, \$7.50.....	25 50	
Charriage et messagerie.....	23 10	
Commission d'enquête <i>re col. Smith</i>	9 54	
Nettoyage de bureau	6 00	
		491 72
<i>District militaire n° 11 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur	48 00	
Lieut.-col. Holmes, A. A. G. intérimaire	365 00	
Charriage et messagerie.....	31 38	
Commission d'arpentage.....	3 90	
Vitrer des châssis, \$1.50; tiroir de bureau de poste, \$3.....	4 50	
Surpayé.....	0 90	
		453 68
<i>District militaire n° 12 :—</i>		
Allocation pour frais de port, A. A. G. et payeur	9 50	
Soin et nettoyage des bureaux.....	37 50	
Combustible, \$2 50; charriage, 50c.....	3 00	
		50 00
<i>Deux années de gratifications payées lors de leur retraite :—</i>		
Lt.-col. Denison	3,400 00	
Lt.-col. Milsom	2,400 00	
		5,800 00
<i>Frais de voyages :—</i>		
Général Middleton.....	955 25	
Capit. Wise, A. D. C.....	324 50	
Col. Villiers	455 75	
Col. Powell.....	360 10	
Col. Maunsell.....	348 85	
Col. Denison.....	230 12	
Col. Irwin.....	174 00	
Major Raban.....	172 85	
Capit. Baird	71 30	
Capit. Taylor.....	65 50	
Capit. Dunnington.....	64 65	
Col. Houghton.....	64 00	
Col. Worsley.....	68 00	
Major Lewis	54 00	
Capit. Holmes.....	36 00	
Capit. Hood.....	38 74	
Col. Lamontagne	46 55	
Col. Straubenzee.....	39 00	
Dr Barnhart.....	44 60	
Prof. Bayne.....	34 20	
Capit. Duchesnay	32 25	
Col. DeBellefeuille	30 50	
Col. Alger.....	29 00	
Capit. Peacock	28 41	
Major Street.....	16 75	
Major Cropley.....	14 00	
		3,788 87
A reporter	3,788 87	33,465 96

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	3,788 87	33,465 95
DÉPENSES CONTINGENTES—Fin.		
<i>Frais de voyages—Suite.</i>		
Col. Milson.....	14 00	
Major King.....	13 78	
Major Short.....	4 50	
Col. Harwood.....	1 50	
Col. Worsley, allocation pour déplacement, de Montréal à Halifax.....		3,822 65
Col. Taylor, 3 mois d'avance de solde, déplacement d'Halifax à Winnipeg.....		425 00
		424 98
<i>Transport :—</i>		
Chemin de fer Grand-Tronc.....	458 52	
Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard.....	199 82	
do Intercolonial.....	173 58	
do de Kingston et Pembroke.....	169 58	
do du Nouveau Brunswick.....	145 17	
do du Nord.....	51 13	
do Vermont Central.....	62 70	
do de Windsor et Annapolis.....	37 03	
do Canadien du Pacifique.....	35 85	
Ligne de Collingwood et lac Supérieur.....	47 00	
Chemin de fer Canada Atlantique.....	18 55	
Cie de navigation à vapeur de l'Île du Prince-Edouard.....	19 07	
Cie de transport Great Northern.....	16 00	
Cie de vapeurs de Québec.....	14 45	
Chemin de fer de la Rive Nord.....	12 95	
Chemin de fer des Comtés de l'Onest.....	8 00	
Cie de navigation du Pacifique canadien.....	19 75	
Chemin de fer du Sud-Est.....	7 73	
Vapeur "York City".....	2 57	
Chemin de fer de Prolongement-Est.....	3 60	
Embranchement du chemin de fer de Oshawa.....	2 30	
"Empress of India".....	1 55	
Chemin de fer de Québec et lac Saint-Jean.....	1 50	
Chemin de fer Erié et Huron.....	0 72	
		1,509 12
Allocation pour frais de port des troupes (voir page 172).....		3,418 00
Médailles en or pour le détachement de Wimbledon, 12, à \$27.....		324 00
Livres militaires, Clowes et Fils, Londres, Ang.....	209 62	
H. Bingham, 81 jours de solde payé par le haut commissaire, Londres, Ang..	81 00	
		290 62
Bureau de la papeterie.....		41 05
Total, dépenses contingentes.....		43,721 37
<i>ASSOCIATION DE TIR DU CANADA :—</i>		
Payé au trésorier de l'association de tir du Canada, Ottawa.....		10,000 00

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
SALLES D'EXERCICES ET CHAMPS DE TIR.			
<i>Loyer :—</i>			
Alberton, \$20; Beaulieu, Orléans, \$60; Blissville, \$12.....		92 00	
Bowmanville, \$19; Bright, N.-B., \$10; Brockville, \$50.....		79 00	
Chatham, N.-B., \$24; Charlottetown, \$121.....		145 00	
Delaware, \$10; Durham-Est, \$20; Frédéricton, \$30.....		60 00	
Galt, \$30; Gaspé, \$25; Georgetown, I.P.-E., \$25.....		80 00	
Granby, \$160; Guelph, \$70; Halifax, \$80.....		310 00	
Hamilton, \$150; Kingston, \$15; Listowel, \$30.....		195 00	
London, \$75; Montréal, \$659.70; Port-Colborne, \$80.....		814 70	
Port-Hope, \$20; Prescott, \$50; Richmond, \$60.....		130 00	
Stanley, \$12; Saint-George, \$25; St. Mary's, \$10.....		47 00	
Saint-Jean, \$25; Saint-Jean, N.B., \$250; Saint-Stephen, \$20.....		295 00	
Sussex, N.-B., \$20; Victoria, C.-B., \$40; Whitby, \$40.....		100 00	
Windsor, N.-E., \$5; Woodstock, N.-B., \$32; York, \$15.....		52 00	
			2,399 70
<i>Gas :—</i>			
Barrie, \$8.65; Bradford, \$147.20; Charlottetown, \$52.25.....		208 10	
Guelph, \$59.30; Halifax, \$190.95; Hamilton, \$169.96.....		420 21	
Kingston, \$66.30; London, \$71.20; Montréal, \$427.90.....		565 40	
Ottawa, \$284.80; Port-Hope, \$6.80; Québec, \$165.80.....		457 40	
Sherbrooke, \$3.63; Saint-Jean, N.-B., \$142.93; Toronto, \$248.99.....		395 55	
Victoria, C.-B., \$105.70.....		205 70	
			2,152 36
<i>Gardiens et marqueurs :—</i>			
Ottawa, \$576.15; Montréal, \$328.70; Québec, \$766.50.....		1,671 35	
Brantford, \$192; Lévis, \$367.75; Clover Point, \$20; Summerside, \$10.....		589 75	
			2,261 10
<i>Eau :—</i>			
Halifax, \$66; London, \$40.52; Ottawa, \$8.....		114 52	
Victoria, C.-B., \$15; Saint-Jean, N.-B., \$15.....		30 00	
			144 52
<i>Combustible :—</i>			
Guelph, \$15; Hamilton, \$81; Saint-Jean, \$70.40.....		166 40	
Kingston, \$179.20; Ottawa, \$399.05; Port-Hope, \$54.....		632 25	
Port-Colborne, \$16; Victoria, C.-B., \$111.50.....		127 50	
			926 15
<i>Réparations et fournitures aux salles d'exercices :—</i>			
Amherst, \$10; Brantford, \$23; Charlottetown, \$3.50.....		36 50	
Carleton Place, \$56.75; Guelph, \$12; Galt, \$92.....		160 75	
Halifax, \$17.25; Hamilton, \$60; Jan-ville, \$30.62.....		107 87	
Kingston, \$6.05; Lansdowne, \$65; Milford, \$35.....		106 05	
Montréal, \$201.28; Ottawa, \$197.64; Port-Hope, \$84.....		482 92	
Québec, \$33.50; Saint-Thomas, \$42.44; Saint-Jean, \$61.28.....		137 22	
Victoria, C.-B., \$90; Walkerton, \$5.....		85 00	
			1,116 31
Fournitures, Montréal, \$146.50; do, Pointe-Lévis, \$23.65.....		170 15	
Réparations aux clôtures et buttes, Québec, \$45; do, Kingston, \$27.29.....		72 29	
Réparations, Frédéricton, \$98.87; do, Charlottetown, \$30.....		128 87	
Cibles, \$30.60; louage de voiture, \$4.82; chlorure de chaux, \$3.55.....		38 97	
Ouvrir en bardeau la maison du gardien, champ de tir Rideau.....		43 00	
Nettoyer le champ de tir et faire des buttes et cibles, New-Westminster.....		400 00	
			853 28
Total.....			9,853 42

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
PROPRIÉTÉS MILITAIRES—ENTRETIEN ET SOIN.			
Gardiens, combustible, gaz, eau, etc.—District militaire n° 1		452 23	
do do do 2		921 85	
do do do 3		106 75	
do do do 4		1,070 58	
do do do 5 et 6		1,115 20	
do do do 7		1,104 17	
do do do 8		1,480 86	
do do do 9		618 25	
do do do 10		912 83	
do do do 11		183 00	
do do do 12		285 06	
Services professionnels—O'Connor et Hogg, Ottawa		283 77	
Jules E. Larue, Québec		67 47	
L. R. Church, Montréal		286 00	
J. A. Macdonell, Toronto		69 23	
J. A. Gillies, Sydney, C.B.		46 00	
Loyer—Champ de tir, Montréal; Sœurs de Charité		700 00	
do do do Notre-Dame		120 00	
Pont, Kingston; Cie du pont de Cataract		1,403 82	
Part de salle d'armes; batterie de campagne de Montréal		100 00	
Jos. Vincent, Montréal, passage de l'île Sainte-Hélène, 259 jours			2,323 82
Wm. Evans do 1 moissonneuse à cheval de 35 pouces			518 00
A. Workman et Cie., Ottawa, ferrures			101 90
			19 00
			11,985 97
PROPRIÉTÉS MILITAIRES—CONSTRUCTION ET RÉPARATIONS.			
<i>District militaire n° 1:—</i>			
Annonces		25 11	
Jno. Christie, charpenterie, bureau de la brigade de London		40 50	
Jno. Clemens, London, réparations à la salle d'exercice		35 00	
Wm. Noble, blanchissage des murs à la salle d'exercice, London		75 00	
C. F. Cox, surveillant pour la salle d'exercice, London		10 00	
			185 61
<i>District militaire n° 2:—</i>			
Annonces		95 76	
C. H. Phillips, réparations à la salle d'exercice de Toronto		12 00	
T. Skinner, Hamilton, faire un égout à la salle d'exercice		18 61	
do do tuyaux pour égout		14 05	
P. Vaughan, Toronto, faire un plancher dans le hangar		166 00	
do do réparations à la pompe do		12 00	
Thos. Horn, nouvelle salle d'armes pour 13 ^e bataillon, Hamilton		425 00	
Jas. Quion, Orillia, réparations à la salle d'armes		115 00	
Geo. Gall, Toronto, bois de service pour l'école d'infanterie		457 66	
T. A. Walker, contribution du govern. pour la salle d'exercice, Ancaster		250 00	
			1,565 48
<i>District militaire n° 3:—</i>			
Collège Militaire Royal, Kingston—			
Asseltine et Langdon, additions et réparat. aux logem. des officiers		2,146 08	
do do balance non dépensée		1,733 96	
S. J. Kilpatrick, réparations à l'observatoire et prolongem. de drain		584 65	
Jno. Waddell, réparations, manège, Kingston		2,697 94	
J. Muckleston et Cie. ferrures		135 98	
W. E. et S. Anglin, bois de service		716 73	
Jos. Jamieson, construction d'appareils de chauffage et plomberie		2,225 69	
Power et fils, surintendant des travaux, Kingston, à \$2.50 par jour		717 50	
Wm. Chown, réparations		19 70	
Wm. Langdon, maçonnerie		379 45	
T. Savage et Fils, peinturer, dorer et huiler		1,031 62	
McMahon et Cie, peinture, etc.		454 52	
MacMahon Frères, ferrures		376 93	
The Rathbun Co., préparer du bois de service		20 60	
Wm. Cockburn et Fils, ferrures		33 50	
A reporter		13,274 15	9

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
Report		13,274 15	1,751 09
CONSTRUCTION ET RÉPARATIONS—PROPRIÉTÉS MILITAIRES.			
<i>District militaire n° 3 :—Suite.</i>			
Collège Militaire Royal, Kingston.			
Wm. Flynn, tôle galvanisée		29 12	
T. Kennedy, charriage		115 50	
L. B. Spencer, peinture		22 00	
W. McCrossie, bois de service		87 84	
M. Strachan et Fils, préparer du bois de service		3 45	
G. McDonald, avis judiciaires <i>re</i> "saisie Tracy"		2 00	
M. Horsey, ferrures		27 95	
W. J. Robinson, papier à tenture		4 28	
T. W. Milo, peinture		6 50	
J. O'Brien, pierraille		105 00	
A. McKinty, charriage		69 00	
W. Wilton, sellerie		3 60	
F. Garneau, pierraille		7 00	
R. Falton do		30 00	
Casernes de la Tête du Pont, Kingston—			
S. Kennedy, charriage		6 00	
J. Burns, préparer le champ de tir		548 62	
J. Jenkins, réparations à l'abri aux canons		78 75	
Jno. Hamer, réparations à la tour et ferrures		158 51	
Jno. Corbett, ferrures		36 40	
Davidson, Doran et Cie., réparations		14 05	
A. McConaghy, charriage de sable		271 52	
T. Tracy, ouvrage de forgeron		52 22	
E. Chowa, ferrures		199 03	
J. G. Bastow, plomberie		24 74	
Kingston—			
D. Thompson, ouvrage de menuiserie en général		10 27	
M. Strachan, rideaux		53 27	
W. J. Chapman, journalier		2 25	
Annonces		15 20	
<i>District militaire n° 4 :—</i>			15,258 22
G. O. Reiffenstein, 18 extincteurs Babcock		987 10	
Louis DeVarenes, réparations aux magasins militaires, Ottawa		477 00	
H. James, journaliers pour le nivellem., magasins militaires, Ottawa		185 83	
James Stewart, construction d'une plateforme à canon do		240 00	
J. Graham, journalier aux magasins militaires, Ottawa		165 75	
Chas. Hensridge, réparations à la salle d'exercice, Gananoque		226 00	
Jno. Stewart, Ottawa, faire une clôture		181 58	
J. Cairns, réparations à la salle d'exercice, Prescott		105 00	
N. Robert-on, surintendant du nivellement sur le carré Cartier, Ottawa		125 00	
Louis Gratton, plancheier les magasins militaires, Ottawa		175 00	
do plâtrage do		15 00	
A. L. Murphy, journalier do		51 88	
do éclairage au gaz des magasins militaires, Ottawa		10 00	
Paul Lacompte, planter des arbres do		22 00	
E. St. George, journalier à la salle d'exercice, Ottawa		112 27	
do réparer la clôture, carré Cartier, Ottawa		20 65	
do journalier aux magasins militaires, Ottawa		97 99	
Jas. Hope et Cie, Ottawa, deux mesures de 5 pieds		10 00	
Annonces		3 70	
Jas. Kennedy, réparations à la salle d'exercice, Vernon		51 00	
D. Storey, Ottawa, bouchons de canons		9 50	
<i>Districts militaires nos. 5 et 6 :—</i>			3,272 30
Annonces		74 10	
Cousineau et Valquette, matériaux et réparat., casernes de Saint-Jean ..		11,83 07	
Gohier et Dagenais, travaux à l'île Sainte-Hélène		2,610 88	
F. Coté, Saint-Jean, prolongement de drain et réparations		325 05	
do do persiennes pour l'hôpital		102 60	
do do réparations aux corps de garde, Saint-Jean		25 00	
do do do nouvel hôpital do		60 00	
F. Dorion do travail avec cheval et voiture		30 00	
E. Morel do grilles, briques réfractaires et paniers pour grilles ..		50 00	
A reporter		14,460 70	20,281 61

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
Report.		14,460 70	20,281 61
PROPRIÉTÉS MILITAIRES—CONSTRUCTION ET RÉPARATIONS— <i>Suite.</i>			
<i>Districts militaires nos 5 et 6 :—Suite.</i>			
E. Morel, Saint-Jean, pose de grilles, etc.		20 00	
do do addition pour l'hôpital		75 00	
do do évier pour la cuisine des officiers		25 00	
do do grillage et trappe		7 50	
Wm. Ewing, Montréal, 2 boisseaux de graines d'herbes mélangées		8 60	
D. Bourgeois, Saint-Jean, réparations aux logements des officiers		108 45	
Shearer et Brown, Montréal, bois de serv. p. le ch. de tir, Pt. St-Charles.		438 00	
T. Bernard, menuiserie do do		435 00	
do terrassement et excavation do do		248 40	
R. Nicholson, ferronnerie do do		239 00	
Wm. Kennedy, surintendant des travaux do do		75 00	
E. J. Charlton, Saint-Jean, commis des travaux, à \$2.50 par jour		806 55	
D. Bourgeois, ferrures et bois de service, logements des officiers, Saint-Jean		150 00	
J. O. Dion, réparations au bassin de Chambly		461 12	
J. Courtemanche do do		750 00	
Wm. Brown, plomberie, etc., à la résidence du gardien du cimetière militaire		40 60	
J. O. Dion, surintendant au bassin du Fort-Chambly		67 50	
Chas. Leblanc, Saint-Jean, charriage, à \$1.75		52 50	
E. Morel, plomberie, casernes de Saint-Jean		62 04	
			18,530 36
<i>District militaire n° 7 :—</i>			
F. DeVarennes, toiture pour l'entrée principale de la citadelle, Québec...		1,550 00	
Jos. Mathieu, réparer et peindre les casernes, Québec		866 75	
E. Moisan, travaux aux magasins militaires, Québec		36 00	
do bois de service do do		15 00	
J. Hook do do do		45 00	
H. Roy, réparations au bureau de la milice, Québec		30 00	
Beaudet et Chinic, quincaillerie, magasins militaires, Québec		8 25	
Jos. R. Guillet, commis des travaux do do		782 50	
A. Huot, inspecteur do do do		626 00	
Ed. O'Connor, gardien de l'Esplanade do do		31 00	
E. Leonard, peinture aux logements des officiers do		196 85	
A. Richard, réparations au parc du génie. do		220 25	
Jos. McGuire, réparations aux logem. des officiers, citadelle de Québec..		27 95	
Ed. Larose, réparer l'égoût, Québec		241 18	
Wm. Meek, couper l'herbe et réparer les sièges, citadelle de Québec		170 00	
P. Pageau, réparer le bureau de la milice, Québec		10 50	
F. X. Moisan do do		32 50	
Col. Forrest, pour payer les hommes qui ont réparé l'aqueduc de la citadelle		113 90	
R. Auclair, réparations aux logements des officiers, citadelle		48 00	
L. Boivin do do		74 00	
A. Laberge, faire une clôture, bureau de la milice		83 00	
G. A. Panet, ferronnerie pour réparations, citadelle		23 00	
Bedard et Martineau, bois de service do		130 00	
Z. Vandy et Fils, réparations, logements des officiers, Québec		177 55	
Jno. Power, excavation pour l'aqueduc de la citadelle		3,603 38	
Jos. Bigaouette do do		3,413 65	
Jos. Juneau do do		2,823 80	
Chas. Dubé, commis des travaux do		160 00	
O. Gignac, réparations do		904 92	
Jos. Dubé, commis do		120 00	
Fret sur bornes-fontaines		10 79	
Cie Manufacturière de soupapes de Chapman, bornes-fontaines		178 61	
E. Matte, réparer la clôture, rue du Mont-Carmel		23 49	
P. Salmon do do		43 65	
Ville de Québec, emploi de la pompe à vapeur et charbon		46 00	
Louis Boivin, réparer les châssis		205 00	
			17,071 47
<i>District militaire n° 8 :—</i>			
A. J. Limerick, réparer la salle d'exercice, Frédéricton, N.-B.		2,436 67	
A. Mitchell, réparer les bâtiments de l'hôpital		1,902 00	
Wm. Rossborough, maçonnerie à l'école d'infanterie		343 95	
A reporter		4,682 62	55,883 44
DÉTAILS DES DÉPENSES.			
			185

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	4,682 62	55,883 44
PROPRIÉTÉS MILITAIRES—CONSTRUCTION ET RÉPARATIONS—Suite.		
<i>District militaire n° 8—Suite—</i>		
A. Mitchell, réparer l'école d'infanterie	142 75	
do commis des trav. à la salle d'exercice, Frédériciton, à \$2.50.....	265 00	
J. D. O'Brien, réparat. aux casernes et aux logem. des offic., Frédériciton.....	39 50	
Hill et Perry, bois de service et planchéage, école d'infanterie.....	151 54	
R. C. Macretti, réparer les casernes, Frédériciton.....	26 97	
Jas. S. Neill, huile et peinture pour l'école d'infanterie, Frédériciton.....	118 56	
F. S. Hilyard, commis des travaux à l'hôpital, Frédériciton, à \$2.50.....	525 00	
Cité de Frédériciton, pose de deux conduits aux casernes des officiers	31 00	
R. Macredy, plomberie aux casernes des officiers	175 00	
Wm. Kee, répar. la salle d'exerc. et planch. l'école d'infant., Frédériciton.....	200 00	
J. Limerick, poser le plancher de la salle d'exercice, Frédériciton.....	363 00	
J. Mill, ferrures, école d'infanterie, Frédériciton.....	74 52	
D. M. Campbell, main-d'œuvre aux casernes des officiers, Frédériciton.....	22 00	
R. C. McCreidie, plomberie, etc., à l'école d'infanterie, Frédériciton.....	155 00	
do réparer l'école d'infanterie, Frédériciton.....	16 44	
W. White, réparer la salle d'exercice, Frédériciton.....	144 80	
A. Mitchell, persiennes pour la chambre du secrétaire, Frédériciton.....	34 40	
A. White, bois de service pour la salle d'exercice, Frédériciton.....	48 40	
A. Harrison, déplacer la salle de la batterie de Dorchester, Saint-Jean.....	59 50	
J. Drury, construire une rallonge à la maison du gardien, Saint-Jean.....	287 00	
Thos. Riley, maçonnerie, batterie de Dorchester, Saint-Jean.....	20 00	
R. Cosgrove, construire une clôture, batterie de Dorchester	137 10	
Thos. A. Armstrong, fournir les échelles à l'école d'infant., Frédériciton.....	55 60	
		7,774 75
<i>District militaire n° 9 :—</i>		
E. Ellis, réparer la salle d'exercice de Windsor, N.-E.....	403 25	
J. Mackintosh, réparer le magasin militaire, Halifax.....	89 00	
Robert Palmer, Charlottetown, affûts de canon.....	178 50	
W. A. Purcell, peinturer les canons, batterie de la Pte Plaisante, N.-E.....	61 20	
Mackintosh et Acinnes, Halifax, réparer les chamb. au-dessus du bureau	37 00	
		759 95
<i>District militaire n° 10 :—</i>		
Charpentiers pour arranger les huttes, Fort-Osborne, école d'infanterie.....	1,871 90	
Johnson et Wilson, main-d'œuvre et réparations do	371 61	
F. R. Jackes et Cie, ferrures do	144 94	
Mulholland Frères do	95 70	
Shearer et Brown, plâtrer do	1,447 89	
W. Chesterton, architecte, services do	293 43	
Brown et Rutherford, bois de service do	993 15	
C. C. Montgomery et Cie, étain et rondelles do	140 56	
Jas. Pearson, vitrage do	17 25	
R. Leckie, peinture et papier à tenture do	73 45	
Cameron et Fils, poser de la brique do	237 08	
G. F. Stevens et Cie, vitres, etc. do	10 57	
W. Scott et Cie, niveler et prolonger l'égoût du Fort-Osborne.....	140 00	
Saunders et Cie, papier do	5 17	
Stephenson et Cie, réparations do	38 00	
R. Lee, remplir une cave do	27 00	
		5,907 70
<i>Frais de voyages :—</i>		
H. James	175 16	
Lt.-Col. Bacon, louage de voiture de place	2 00	
E. J. Charlton.....	114 35	
F. S. Hilyard.....	13 30	
John Shearer	23 50	
		328 31
Total, construction et réparations en général		70,654 15
<i>École d'infanterie de London :—</i>		
Estimation, Hook et Toll, \$7,259 85 ; moins retrait, \$729.85	6,530 00	
Commis des travaux, 66 jours, à \$2 50, Chas. F. Cox	165 00	
Compte général des dépenses, (voir fin des travaux publics)	1,571 64	
		8,266 64
Total.....		78,920 79

MILICE.		\$ cts.	\$ cts.
COLLÈGE MILITAIRE, KINGSTON.			
Payeur, cap Strange.....			3 96
Allocations et solde de l'état-major subalterne—			
Col. E. O. Hewitt, solde, \$3,124.79; allocation de logement, \$799.92.....		3,924 71	
Lt.-col. Oliver do 2,499.96; do 300.00.....		2,799 96	
Major Fairclough do 2,378.30.....		2,378 30	
Major Rigg do 2,498 66; allocation de logement, \$300.....		2,798 56	
Major Raban do 2,680.15.....		2,680 15	
Major Nash do 2,499 96; allocation de logement, \$300.....		2,799 96	
Major McGill do 1,199.45.....		1,199 45	
Capt. Davidson do 1,999.92; allocation de logement, \$249.96.....		2,249 88	
Lieut. Wurtele do 1,178.56; do 63 46.....		1,242 02	
do sup. do		153 44	
Lieut. Cochrane do 1,173.75; allocation de logement, \$ 63.46.....		1,237 21	
Prof. H. A. Bayne do 2,499.96; do 225 00.....		2,724 96	
Prof. R. C. Harris do		2,700 00	
Prof. F. Day do		1,975 54	
Prof. A. Duval do		999 96	
Prof. K. L. Jones do		999 96	
			32,864 06.
Solde de l'état-major subalterne—			7,796 87
Balances due aux cadets, 1er juillet 1885.			211 56
Examineur, John Thorburn.....		66 66	
do J. C. Glashan.....		50 00	
do J. B. Balland.....		50 00	
do J. A. McCabe.....		50 00	
do Capt. T. H. Burke.....		8 46	
		225 12	
		100 00	
Moins—Dépôt pour examen spécial.....			
			125 12
			7,632 16
L. J. Williams, compte d'ordinaire (46 cts. par jour).....			
John Creggan, habillement.....		2,712 08	
A. Sutherland, bottes et mocassins.....		1,418 80	
A compte de blanchissage.....		1,359 16	
Distributions des magasins du gouvernement anglais.....		1,088 75	
C. Wright et Fils, casques et mitaines.....		195 60	
Indemnité au lieu de vêtements.....		65 44	
Marquer les vêtements.....		42 60	
H. Wilton, habillement.....		7 00	
			6,889 43
Livres.....		1,845 63	
W. F. Stanley, instruments mathématiques.....		1,178 81	
D. Stohrer et Fils, appareils de physique et de chimie.....		871 91	
Collection paléontologique.....		445 00	
T. Schuchardt, produits chimiques.....		331 06	
Fournitures au laboratoire.....		289 97	
Winsor et Newton, couleurs pour artistes.....		283 24	
Troughton and Simms, 1 théodolite.....		187 85	
J. H. Breeze, appareils chimiques.....		155 28	
Greiner et Friedrichs do		120 55	
G. Spencer, appareils de gymnastique.....		80 06	
L. Stadtmuller, somersetite.....		20 00	
			5,809 36
Combustible, \$2,644 40; gazoline, \$946.89.....		3,591 29	
Approvisionnement pour le pénitencier de Kingston.....		1,067 85	
Ferronnerie, \$717.22; fourniture, \$820.25.....		1,537 47	
Literie, nappes et serviettes.....		476 30	
Bois de service, \$418.90; main-d'œuvre, \$383.60.....		802 50	
Matelas, \$337; 1 yacht, \$225.....		562 00	
Modèle de fortification, \$274.35; natte, \$187.20.....		461 55	
Faïencerie, \$225.97; vider les cendriers, \$129 75.....		355 72	
Loyer des bancs d'église pour cadets, \$117.50; télégrammes, \$117.62.....		235 12	
Gravure \$106.42; peinture, \$96.49.....		202 91	
Faucher de l'herbe, \$90.59; sabres d'honneur, \$81.03.....		171 62	
Charriage, \$85; téléphone, \$80.....		165 00	
Reliure de livres et montage de cartes géographique.....		78 30	
		9,707 63	
A reporter.....			61,728 53

MILICE.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	9,707 63	61,728 52
COLLÈGE MILITAIRE, KINGSTON— <i>Suite.</i>		
Papeterie, \$67.68; rideaux, \$60.20	127 88	
Inspection des chaudières, \$60; frais de port, \$64.97.....	124 97	
Arpentage, \$56; engrais, \$50.....	106 00	
Brous-aïlles, \$49.50; lettrage d'écussons, \$43.....	92 50	
Becs Argand, \$41.39; réparer les bottes, \$37.95.....	79 34	
Maçonnerie, \$31.95; réparations générales, \$30.90.....	62 85	
Balais et seaux, \$30.75; plomberie, \$30 24.....	60 99	
Fournitures pour l'hôpital, \$24.70; pétrole, \$28.69.....	53 39	
Sacs de sable, \$25 66; aide à la salle de lecture, \$20.....	45 66	
Boîtes pour la division des mines, \$24; réparation de poêles, \$12.....	36 00	
Savon et allumettes, \$17.50; cheminées de lampes, \$19.20.....	36 70	
Musique, \$17; cadran solaire, \$16.....	33 00	
Epoussette, \$15; sacs de poste, \$14.50.....	29 50	
Douane, \$13.14; boîte du bureau de poste, \$12.....	25 14	
23 items au-dessous de \$10.....	113 74	10,735 29
Frais de voyages—		
Col. Hewitt, avance pendant qu'il était en Angleterre.....	1,000 00	
Prof. Bayne.....	60 60	
Major Raban.....	30 60	
Cadet Hewitt.....	82 88	
do Benn.....	10 24	
do Armstrong.....	21 08	
do Fraser.....	21 08	
do Simpson.....	21 08	
do Murray.....	21 08	
do Kennedy.....	41 60	
do Newcomb.....	41 60	
do Yorston.....	21 08	
do McColl.....	21 08	
		1,394 00
Fret.....		132 64
Impressions d'avis à la fermeture des exercices.....	5 00	
Annonce.....	12 95	
		17 95
Imprimeur de la reine.....	331 11	
Bureau de la papeterie, Ottawa.....	208 45	
		539 56
Payé pour services de 1884-85.....		47 55
		74,595 51
Moins—Repayé par les cadets.....		16,867 85
		57,727 66
Total, collège militaire, Kingston.....		57,727 66

ÉCOLE MILITAIRE ET BATTERIES.

BATTERIES A, B et C.	\$ cts.	BATTERIE A, KINGSTON—Suite.	\$ cts.
Dépenses générales.....	14,187 11	Report.....	44,407 69
Batterie "A," Kingston.....	45,522 76	Main-d'œuvre.....	91 87
do "B," Québec.....	41,251 36	Frais de port.....	80 57
do "C," Victoria.....	5,171 95	Paille pour literie.....	62 98
do "A" et "B," au Nord-Ouest.....	45,904 14	Grenades à incendie.....	59 50
	152,037 32	Verre.....	26 82
SERVICE GÉNÉRAL.		Cuir.....	26 25
Lt.-Col. Irwin, commandant, régiment canadien d'artillerie.....	456 25	Ferrage de chevaux.....	23 72
Serv. d'homme de loi, Jules Larue, C.R.	158 00	Allocations pour la bibliothèque.....	20 00
486 chemises, à \$1.18.....	573 48	Témoins et arrestations.....	19 00
1,106 draps de lit, à 54c., moins le fret.....	588 94	Téléphone.....	17 50
499 cache-ne zen laine.....	224 78	Cyclostyle.....	16 60
116 paires de gants en peau de mouton.....	145 00	Télégrammes.....	11 19
34 paires de mitaines en caribou.....	18 12	Impressions.....	10 50
Bureau de la papeterie, Ottawa.....	377 70	Honoraires pour attestation.....	9 25
Transport—		Monter des cartes géographiques.....	6 00
Ch. de fer du Grand Tronc.....	9,377 93	Emploi de corbillard.....	5 01
do Intercolonial.....	1,108 79	Réparation de valise.....	5 00
do Kingston et Pembroke.....	221 28	Lettrage.....	3 00
Service de la malle du Cap.....	38 25	Fournitures de cellule.....	2 82
Ch. du Nouveau-Brunswick.....	21 00	Frais de voyages.....	
Str. "Northern Light".....	21 00	Major Wilson.....	263 30
Ch. de fer des Comtés de l'Ouest.....	4 90	Lt.-col. Cotton.....	121 06
Frais de voyages.....		Sergt.-major Moor.....	27 08
Canonier Maher.....	21 50	Major Vince.....	24 85
Sergent Moore.....	27 08	Cap. Peters.....	11 80
Officiers attachés à l'école.....	75 30	Lieut. Ogilvie.....	2 90
Distrib. des magasins du gouv. angl.	727 81	Sergt. Coughlin.....	3 00
	14,187 11	Sergent d'état-major McGuire.....	1 25
BATTERIE A, KINGSTON.		Lieut. Donkin.....	1 50
Allocation du payeur.....	199 92	Lieut. Russell.....	1 50
Lt.-col. Cotton, commandant.....	2,213 75	Lieut. Brunner.....	7 00
Major Wilson, solde et alloc. de camp.....	1,178 00	Sergt. Newham.....	2 60
Lieut. Benson.....	276 97	Lieut. Grady.....	3 20
Chirurgien Sewell, solde.....	276 00	Recrues.....	146 45
Cap. Peters, solde.....	738 35		45,522 76
Chirurgien-major Neilson, solde.....	847 00	BATTERIE B, QUÉBEC.	
Cap. Drury, solde.....	658 30	Allocation du payeur.....	200 00
Cap. Hudon.....	447 50	Lt.-col. Montizambert, solde.....	1,440 00
Quartier-maître Fraser, solde.....	279 50	Major Short.....	578 50
Lieut. W. B. Rivers.....	162 00	Major Fraser.....	814 75
Lieut. Ogilvie.....	190 00	Cap. Fages.....	184 00
Officiers attachés.....	490 50	Chirurgien Sewell.....	1,001 35
Sous-officiers et soldats.....	20,030 98	Cap. Peters.....	420 00
Compensation au lieu d'habillement.....	1,228 30	Lieut. Pelletier.....	601 50
Chauffage et éclairage.....	5,595 40	Chirurgien Neilson.....	255 50
Provisions.....	4,116 33	Lt. Imlah.....	521 00
Habilllements.....	1,229 55	Officiers attachés.....	813 00
Bottes.....	695 90	Sous-officiers et soldats.....	16,634 99
Ferronnerie.....	665 44	Allocation au lieu d'habillements.....	743 95
Blanchissage et nettoyage.....	519 59	Chauffage et éclairage.....	6,529 51
Transport.....	374 74	Provisions.....	4,252 13
Fourrage.....	32 95	Médicaments et soins.....	718 00
Bois de service.....	246 09	Bottes.....	691 90
Matériaux pour artificiers.....	216 10	Fourrage.....	642 02
Allocation pour ordinaire des officiers.....	200 00	Charrage.....	635 50
Fourniture.....	197 40	Blanchissage et nettoyage.....	394 12
Confection de 3 chaloupes.....	192 95	Ferronnerie.....	377 31
Rau et plomberie.....	174 84	Habillement.....	338 74
Médicaments et soins.....	171 55	Bois de serv. pour artificiers.....	298 52
Réparation des affûts de canon.....	158 04	Réparations.....	215 00
Brosses et balais.....	107 75	Allocation pour ordinaire.....	200 00
	44,407 69	Plomberie.....	189 85
A reporter.....		Transport.....	151 71
		Uniformes.....	143 30
		A reporter.....	39,986 15

ÉCOLE MILITAIRE ET BATTERIES.

BATTERIE B, QUÉBEC— <i>Suite.</i>		\$ cts.	A ET B AU NORD-OUEST— <i>Suite.</i>		\$ cts.
Report		39,936 15	Report.....		45,861 49
Fourniture.....		131 05	Hôpital		16 30
Annonces		99 68	Papeterie.....		11 85
Ferrage de chevaux.....		97 45	Grenades.....		10 00
Bois de service.....		88 43	Valises.....		3 00
Main d'œuvre.....		80 00	Honoraires d'attestation		1 50
Frais de port.....		78 89			
Allocation pour impressions.....		60 00			45,904 14
Eau.....		53 10	ÉCOLES DE CAVALERIE ET D'INFANTERIE.		
Gardiens.....		45 00	Dépenses générales.....		13,792 68
Téléphone.....		45 00	Ecole de cavalerie, Québec.....		25,986 10
Subsist. pour les prisonniers de cellule		32 58	Corps d'infanterie à cheval, Win.....		36,296 50
Réparation d'affûts de canons.....		25 00	Ecole d'infanterie A, Frédériciton.....		46,658 91
Réparation de pavillons.....		20 00	do B, St.-Jean, P. Q.....		39,323 59
Allocation pour littérature.....		20 00	do D, Toronto.....		36,763 77
Cyclostyle.....		16 50			198,821 55
Honoraires pour attestations.....		15 00	DÉPENSES GÉNÉRALES.		
Louage de voiture.....		5 50	1,000 blouses en serge.....		4,000 00
Monter des cartes géographiques.....		4 20	1,018 chemises.....		1,252 70
Frais de voyages.....			32 poëles.....		1,224 00
Major Short.....	259 75		Distrib. des magasins du gouverne-		
Lt. Macdonald.....	15 09		ment anglais.....		928 93
Canonnier Stewart.....	9 44		Bureau de la papeterie, Ottawa.....		811 07
E. Macnamara.....	9 00		600 paillasses.....		575 00
A. Giroux.....	8 15		102 paires de culottes.....		567 12
Cap. Fages.....	4 55		Col. Bourget, compensation pour ha-		
Sergt. Baker.....	4 25		billements du régiment, brûlés.....		403 37
William Hunt.....	5 00		175 paires de gantelets en veau marin		367 50
Recrues.....	32 69		500 cache-nez.....		224 77
		41,251 36	Sangles et éperons.....		188 40
BATTERIE C, VICTORIA.			116 paires de gants de daim.....		145 00
Lt.-col. Holmes, 365 jours, à \$8.....	2,920 00		50 paires de bottes.....		113 70
Ser. d'E.-M. Kinsella, 365 jours, à 75c.	273 75		Livres.....		107 07
Paiement des officiers attachés.....	1,978 20		Serv. d'homme de loi, J. A. Fraser, C.R.		89 13
		5,171 95	Lt.-col. Taylor, voyage à Winnipeg.		79 25
A ET B AU NORD-OUEST.			8 pardessus.....		43 84
Solde des officiers, batterie A.....	2,110 32		Annuaire de l'armée, 4 ex. par mois.		32 00
do do B.....	3,048 81		33 paires de mitaines de caribou.....		18 12
Sous-officiers do A.....	5,792 79		41 paires de bas.....		17 22
do do B.....	7,236 64		2 pavillons.....		16 00
Bordereau de paie supplémentaire.....	178 29		Dommage à la voiture.....		15 50
Allocation de campagne, batterie A.....	670 00		10 écharpes pour sergents.....		12 50
do do do B.....	930 09		Transport—		
Allocation au lieu d'habillement.....	278 20		Ch. de fer du Grand Tronc.....		857 02
Provisions.....	16,603 77		do Intercolonial.....		787 63
Fourrage.....	3,387 07		do du Nouveau-Brunswick.....		372 14
Chauffage et éclairage.....	2,068 18		do Canadien et Pacifique.....		325 45
Transport.....	1,152 01		Comp. de messagerie de l'Ouest.....		183 21
Loyer.....	1,073 75		Str. "Northern Light".....		13 80
Médicament et soins.....	360 62		Ch. de fer Vermont Central.....		12 00
Habillements.....	180 63		do Windsor et Annapolis.....		9 25
Sellerie.....	171 51				13,792 68
Voyages d'officiers.....	143 25		ÉCOLE DE CAVALERIE, QUÉBEC.		
Eau.....	142 05		Solde du lt.-col. Turnbull.....		1,763 50
Blanchissage et nettoyage.....	95 35		lt. Heward.....		805 00
Frais de port.....	43 27		lt. Lessard.....		698 00
Bois de service.....	40 75		do alloc. de pension.....		180 00
Ferronnerie.....	34 02		officiers attachés.....		1,461 00
Télégrammes.....	30 77		Sous-officiers et soldats.....		9,585 68
Réservoir.....	23 00		Compensation au lieu d'habillements		68 02
Réparations.....	16 35				
A reporter.....		45,861 49	A reporter.....		14,561 20

ÉCOLE MILITAIRE ET BATTERIES.

ÉCOLE DE CAVALERIE, QUÉBEC— <i>Suite</i>	\$ cts.	INFANTERIE À CHEVAL, WINNIPEG, — <i>Fin.</i>	\$ cts.
Report.....	14,551 20	Report.....	
Charbon et bois.....	2,942 59	Ferrage de chevaux.....	33 64
Vivres.....	2,820 71	Traineaux.....	33 00
Fourrage.....	2,778 23	Faïencerie.....	29 38
Uniformes.....	655 69	Frais de voyages.....	29 00
Ferrage de chevaux.....	494 85	Faucheuse.....	28 00
Bottes.....	386 00	Téléphone.....	25 00
Sellerie.....	274 80	Allocation à la bibliothèque.....	20 00
Transport.....	197 54	Blanchissage.....	13 02
Cheval.....	195 00	Nettoyage de bâtiments.....	11 00
Pétrole.....	150 93	Pointes de vaccin.....	10 00
Allocation pour équipement d'hiver.....	126 00	Pavillons.....	9 00
Médicaments.....	115 00	Horloge.....	8 00
Blanchissage et nettoyage.....	75 48		
Frais de port.....	45 49		36,452 18
Gants et sacs à casques.....	36 70		
Frais de voyage—Major Buchan.....	36 00	MOINS—Repayé en 1886-87....	155 68
Monter des cartes géographiques.....	23 68		
Réparations.....	30 05		36,296 50
Ferronnerie.....	18 00		
Subsistance des prisonniers.....	17 50		
	14 60		
		ÉCOLE D'INFANTERIE "A."	
INFANTERIE À CHEVAL, WINNIPEG.	25,986 10	Solde, lt. col. Maunsell.....	2,290 99
Solde, lt.-col. Taylor.....		major Gordon.....	1,095 00
major Buchan.....	1,753 50	chirurgien Brown.....	1,095 00
lieut. Oswald.....	1,009 00	lieut. Young.....	912 50
cap. Drolet.....	592 50	lieut. Hemming.....	730 00
chirurgien Godd.....	490 00	lieut. Brunner.....	490 00
officiers attachés.....	960 00	chirurgien Currie, 23 jours....	69 00
Sous-officiers et soldats.....	339 00	officiers attachés.....	2,209 00
Charbon.....	11,754 43	Sous-officiers et soldats.....	21,800 00
Viande.....	3,320 00	Viande.....	3,614 10
Chevaux, 16.....	2,792 73	Combustible.....	3,023 44
Poêles et tuyaux.....	2,215 00	Épiceries.....	2,893 11
Meubles.....	1,335 94	Pain.....	1,528 01
Pain.....	1,000 40	Médicaments.....	789 40
Fourrage et paille.....	997 40	Habillements.....	559 72
Épiceries.....	848 35	Charrriage.....	403 00
Habillements et casques.....	826 25	Poêles et tuyaux.....	350 73
Ferronnerie.....	707 40	Frais de voyages des recrues.....	303 45
Logement et subsistance.....	703 12	Allocation au lieu d'habillements...	297 50
Couchettes en fer, 50.....	696 50	Fournitures de caserne.....	250 50
Posage de tuyaux à eau.....	600 00	Eau.....	250 00
Hôtels et transport.....	593 64	Allocation pour l'ordinaire.....	200 00
Bottes.....	406 25	Fourrage et paille.....	193 97
Médicaments.....	222 60	Bottes.....	141 23
Allocation pour l'ordonnance.....	203 10	Frais de port.....	96 50
Eau.....	200 00	Bois de service.....	91 59
Pommes de terre.....	199 80	Ferronnerie.....	89 55
Pétrole.....	180 63	Fournitures d'hôpital.....	88 87
Installer l'atelier et la chambre du secrétaire.....	180 60	Loyer d'hôpital.....	62 50
	135 75	Blanchissage.....	59 96
Chirurgien vétérinaire.....	115 50	Peinture et huile.....	54 57
Drogues pour chevaux.....	114 75	Réparer le champ de tir.....	47 50
Appr. visionnements pour la sellerie.....	106 80	Arrêter des déserteurs.....	45 13
Reparer des selles.....	105 99	Fauteuils pour les officiers.....	30 30
3 capotes de buffle.....	105 00	Nettoyage d'appentis.....	29 00
Fournitures de forge.....	87 93	Allocation à la bibliothèque.....	20 00
Creusement.....	75 00	Répar. aux logements des officiers...	16 00
Lampes.....	65 00	24 items au-dessous de \$15.....	163 27
Allocation au lieu d'habillements.....	64 50	Transport—	
Frais de port.....	52 20	Ch. de fer du Nouv.-Brunswick...	259 77
Annonces.....	41 58	do de l'embarq. de Chatham.....	0 20
		Cie de la navig. à vap. de la N.-E..	9 55
A reporter.....			46,658 91

ÉCOLE MILITAIRE ET BATTERIES.

ÉCOLE D'INFANTERIE "B."		ÉCOLE D'INFANTERIE "C."—Suite.	
	\$ cts		\$ cts.
Soide, lt.-col. d'Orsonnens	1,916 25	Report.....	5,701 75
major Vidal	1,095 00	Soide, chirurgien de la Hooke	42 00
chirurgien Campbell	1,095 00	officiers attachés.....	2,602 40
cap. Coursol	761 00	Sous-officiers et soldats.....	16,314 25
lieut. Freer	742 50	Viaide.....	2,867 73
lieut. Chinic	404 00	Combustible.....	2,810 20
officiers attachés.....	2,871 00	Epiceries	1,530 96
Sous-officiers et soldats.....	17,400 00	Pain	1,099 69
Viaide.....	3,414 48	Habillements	475 05
Combustible.....	2,740 21	Pommes de terre.....	382 51
Epiceries	1,931 94	Compensation au lieu d'habillements	381 38
Pain	1,211 59	Equipements d'hiver	297 00
Bottes	741 75	Vider des cendriers, etc.....	289 52
Habillements.....	385 52	Pétrole.....	243 11
Pétrole	285 15	Bottes.....	223 03
Médicaments pour l'hôpital.....	251 73	Allocat. pour l'ordinaire des officiers.	200 00
Poêles.....	247 85	Blanchissage	160 96
Comp. au lieu d'équipements d'hiver.	240 56	Paille	148 82
Eau.....	216 00	Balais	123 50
Blanchissage	202 76	Allocation au corps de musique.....	100 00
Alloc. pour l'ordinaire des officiers...	200 00	Loyer de téléphone.....	75 00
Meubles	163 50	Chaudières	74 05
Transport de recrues.....	107 90	Fournitures d'hôpital	70 84
Annonces.....	86 00	Annonces	64 50
Couvertures et literie.....	79 00	Outils	62 60
Transport de meubles	68 77	Réparations.....	51 80
Paille	65 14	Plomberie	45 35
Main-d'œuvre, cheval et charrette	60 00	Transport	40 85
Guérites.....	60 00	Réparer des apprentis.....	35 20
Frais de voyages.....	32 00	Poêles et tuyaux.....	30 75
Balais	28 00	Frais de port.....	26 95
Pelles et haches.....	26 52	Réparer des poêles.....	22 50
Lavage de châssis	25 00	Médicaments	22 15
Monter des poêles.....	25 00	Chaux et plâtre	20 50
Allocation à la salle de lecture	20 00	Allocation à la salle de lecture.....	20 00
Réparer des meubles.....	19 00	Lunettes	19 22
Bouilloire en cuivre rouge	15 00	12 items au-dessous de \$15.....	87 65
13 items au-dessous de \$15.....	88 53		
	39,323 59		36,763 77
ÉCOLE D'INFANTERIE "C."		EMETTES À LINGAN.	
Soide, lt.-col. Otter.....	1,270 50	Milice du Cap Breton	910 22
cap. H. Smith	1,102 75	Artillerie de place d'Halifax.....	132 99
chirurgien F. W. Strange	1,035 00	63e bataillon.....	149 94
lieut. Wadmore	730 00	69e do	161 85
lieut. J. W. Sears	589 50	Transport des troupes	95 00
lieut. Cartwright.....	490 00	do provisions.....	22 00
lieut. Macdougall	484 00		
A reporter.....	5,701 75		1,472 00

CHEMINS DE FER ET CANAUX.

\$ cts.

\$.cts.

APPOINTEMENTS DANS LE DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL.

Almon, E. S., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.50		547 50
Baine, H. E., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.....		365 00
Belford, Ethel, 31 jours jusqu'au 31 juillet, à \$1.50	46 50	
do 334 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.....	334 00	
		380 50
Boulay, P., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$3.....		1,095 00
Breckon, R. W., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2		730 00
Brunet, Ulric, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.50		547 50
Burke, J. W., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$3.50		1,277 50
Burpé, L., 21 jours jusqu'au 21 juillet, à \$1.50.....		31 50
Chamberlain, J. R., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50		912 50
Crawley, J. R., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50		912 50
Dakin, J. L., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.....		730 00
Dale, Arthur, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50		912 50
Davy, R. A., 2 mois jusqu'au 31 juillet, à \$100.....		200 00
Delaporte, G., 31 jours jusqu'au 31 juillet, à \$1.50	46 50	
Desbarats, G. J., une année jusqu'au 30 juin, à \$90 par mois		1,080 00
Desjardins, M., 365 jours, jusqu'au 30 juin, à \$2.50		912 50
Deslauriers, J., messenger, 45 jours jusqu'au 31 octobre, à 75c.....		33 75
Desrosiers, L. A., 9 mois, à \$67.50		517 50
Douglas, R. C., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$5.....		1,825 00
Edmonds, A. M., 12 mois jusqu'au 30 juin, à \$100.....		1,200 00
Fellows, G. R. L., 10 jours jusqu'au 30 septembre, à \$80.00 par mois.....		26 66
Fripp, F. B., mars.....		40 00
Graham, J., 21 jours jusqu'au 21 juillet, à \$1.....		21 00
Graham, S., 31 jours jusqu'au 31 juillet, à \$1.50.....	46 50	
do 334 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.....	334 00	
		380 50
Hamel, A., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2		730 00
Hatton, J. D., 31 jours jusqu'au 31 juillet, à \$1.50.....	46 50	
Johnson, E. V., 12 mois jusqu'au 30 juin, à \$135.....		1,620 00
Jones, L. K., appoint pour 2 ann. comme secrét. partic. de l'ingén. en ch. (voté)		260 00
Kent, M. F., 21 jours à \$1		21 00
Letellier, A., 98 jours jusqu'au 8 juin		147 00
Lynch, F. J., 12 mois jusqu'au 30 juin, à \$200.....		2,400 00
Martineau, J., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$1		365 00
Michaud, T., 68 jours jusqu'au 21 mai.....		102 00
Montgomery, M., transcription, à 5c. par page.....		207 98
Mothersill, G. A., une année jusqu'au 30 juin.....		1,600 00
Murray, J. O'D., 226 jours, à \$2.....		452 00
McKinnon, M., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2		730 00
O'Neill, M., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2		730 00
Pagé, Jos., 313 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.....		313 00
Rédout, T., une année jusqu'au 30 juin		2,800 00
Ross, H. le B., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2		730 00
Schreiber, Collingwood, en sus à compte du C. C. P.....		2,000 00
Short, E. J. L., 31 jours, à \$1.50	46 50	
do 334 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.....	334 00	
		380 50
Short, John, 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50		912 50
Spence, J. B., une année jusqu'au 30 juin		2,000 00
Tobin, L., 21 jours jusqu'au 21 juillet, à \$1		21 00
Veith, F. H. D., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50		912 50
Watson, cap. T. Chas., 365 jours jusqu'au 30 juin, à \$2.50		912 50
Williams, L., 198 jours jusqu'au 30 juin, à \$1.....		198 00
		35,256 88
<i>Imputés comme suit :—</i>		
Canal Lachine	(page 215)	2,175 00
Canal Saint-Laurent	(page 216)	7,565 50
Canal Welland	(page 217)	11,782 50
Ingénieurs-inspecteurs, terrain et dépenses contingentes.....	(page 197)	12,874 21
Arpentages et inspections		659 69
Crédit pour L. K. Jones	(page 198)	200 00
		35,256 89

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Subvention à la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique :—</i>							
Cie du C. F. C. P., ouvrage fait sur la section Centrale.....		2,379,237	00				
do do de l'Est.....		511,190	00			2,890,427	00
<i>Embranchement de Pembina—Sommes adjudgées et dépenses :—</i>							
Kavanagh, Murphy et Upper, somme adjudgée sur l'entrep. 33.....		61,928	00				
Jos. Upper et Cie, somme adjudgée sur l'entreprise 44.....		30,253	00				
W. Shanly, arbitre, 22 jours, à \$30.....		660	00				
do frais de voyages et de subsistance.....		147	00				
John Bell, arbitre, 22 jours, à \$30.....		660	00				
do frais de voyages et de subsistance.....		210	00				
G. M. Clark, arbitre, 22 jours, à \$25.....		550	00				
do frais de voyages et de subsistance.....		210	00				
A. C. Macdougall, commis, 9 jours.....		27	00				
do dépenses.....		12	00				
Holland Frères, rapport de la preuve et vacation, 15 jours, à \$5.....		75	00				
do copies de la preuve, 3,025 pages, à 30c.....		907	50				
do 1 copie do 3,025 do 10c.....		302	50				
do frais de voyages à Kingston, aller et retour.....		14	00				
A. Ferguson, services d'hommes de loi.....		801	35				
D. O'Connor, balance pour services d'hommes de loi.....		564	78				
J. L. Whiting, services d'hommes de loi.....		1,366	27				
Honoraires des témoins.....		484	75				
Télégrammes.....		3	00				
		6,995	15			99,176	15
<i>Réclamations, embranchement de Pembina :—</i>							
Mme Sarah Gunn, terrain.....		22	00				
R. Morrison, dommages, \$143.30; Mme Campbell, dommages, \$6.93.....		150	23				
Sarah Thomas, dommages, \$60.62; Mme P. Taylor, dommages, \$83.92.....		134	54				
Héritiers de Mme Herriot, dommages.....		12	12				
D. O'Connor, à compte de frais judiciaires.....		100	00			418	89
<i>Réclamations, embranchement de Stonewall :—</i>							
John Paton, terrain.....		61	20			140	20
Cie de la B. d'Hudson, domm. (remb. par la Cie du C.C.P.).....		79	00			1,404	62
<i>Purcell et Ryan, coût du déplacement des ponts.....</i>							
<i>De Fort-Arthur à la Rivière Rouge :—</i>							
Purcell et Ryan, travaux exécutés d'après l'entreprise 25.....		2,308	11				
C. C. P., travaux exécutés à l'entreprise.....		54,000	00				
D. O'Connor, services d'hommes de loi re Sifton et Ward.....		72	60				
Wm. Shead, frais de voyages.....		63	50				
<i>Maintien de la paix—</i>							
F. Moberly, 2½ mois d'appointements.....		225	00				
Constables.....		678	49				
Agent de police.....		665	00				
Tourne-clefs.....		120	00				
Frais de voyages, commissaire et constables.....		840	65				
Bureau des commissaires, constables et prisonniers.....		1,101	79				
Nourriture, \$6; quincaillerie, \$25.40.....		31	40				
Entreprise, \$8; combustible, \$1.60; main-d'œuvre, \$28.....		37	60				
Honoraires des témoins, \$15; porter des dépêches, \$34.....		49	00				
Maison achetée, \$100; gardien, \$120.....		220	00				
Fret, \$14; télégrammes, \$11.50.....		25	50				
M. Rafferty, déboursés.....		99	00				
		4,093	43			60,537	64
<i>Colombie-Britannique :—</i>							
D. O. Mills, entreprise 61.....		71,500	00				
do do 62.....		29,200	00				
do do 63.....		103,300	00				
do à compte du matériel roulant.....		125,000	00				
		329,000	00				
A reporter.....		329,000	00			3,052,104	50

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			329,000 00	3,052,104 50
<i>Colombie-Britannique—Suite.</i>				
A. Onderdonk, contrat 92.....		82,000 00		
do	enlever les glissoires entre Port-Moody et Savona	£6,557 56		
do	main-d'œuvre et matériaux se rattachant au service d'eau	7,186 74		
do	creuser et remplir les tranchées, poser des tuyaux à l'eau, construction.....	7,425 85		
do	transport des tuyaux et ajustages.....	865 70		
do	fret sur 1,839 tonnes de rails, à \$3	5,517 00		
do	main-d'œuvre et matériaux pour compléter 31 aiguilles, à \$33.81	1,048 11		
do	empiler des rails.....	335 28		
do	6 gares, à \$3,500	21,000 00		
do	ouvrage supplémentaire aux fondations.....	1,031 19		
do	3 remises à bois	205 68		
		183,223 11		
Moins—Payé en 1884-85		4,320 00		
Wilson et McCready, contrat 105		33,095 13	178,903 11	
do	pose des tuyaux à l'eau.....	203 26		
John P. Bacon, ouvrage fait à l'entreprise			33,298 39	
Réparations à la gare			9,325 00	
Ajustage et tuyaux pour l'approvisionnement d'eau.....			16 75	
Smith, Kirk et Moffatt, creuser des puits, main-d'œuvre et matériaux se rattachant au service d'eau.....			122 74	
Réparations aux réservoirs.....			368 75	
2 pompes foulantes Worthington, \$1,238; change, \$6.19.....			135 13	
2 chaudières, \$2,300; tuyau et ajustages, \$384.40.....			1,244 19	
Tuyau en fer, \$124.74; construire une clôture, \$95.....			2,684 40	
Charrier et empiler des carvelles, \$74.16; dynamite, \$15.....			219 74	
Quincaillerie, \$141.61; ouvrage de forge, \$84.50.....			89 16	
1 vélocipède et réparations			226 11	
Briques et chaux, \$156.50; bois de service, \$258 51.....			70 50	
Provisions pour les hommes employés au service d'eau			415 01	
Loyer des bureaux, \$1,101.66; loyer du téléphone, \$56.....			264 11	
Fournitures de bureaux, \$81.45; gardien du bureau, \$30			1,157 66	
Approvisionnement d'eau, \$24; gaz, \$7.40; combust., \$356.50.....			111 45	
Télégrammes, \$365.52; impressions, \$69; port, \$261.80.....			287 90	
Papeterie, \$333.33; journaux, \$56; annonces, \$191.87.....			696 32	
Terrain acheté pour les fins du chemin de fer—			681 20	
W. Hammond, \$1,235; l'hon. H. P. P. Crease, \$50	1,285 00			
W. et J. Hammond, \$137.56; W. Wilson, \$510	647 56			
J. B. Agassi, \$146.60; L. A. Agassi, \$156	302 60			
Mme J. E. Mohem, \$ 69; W. Fisher, \$37.44.....	206 44			
H. P. Bales, \$825; Chas. Pennie, \$4,500.....	4,325 00			
W. Pickles et John Morton.....	74 50			
R. G. McKamey, \$300; W. Pickles, \$140.....	440 00			
Hector Ferguson, \$100; Joseph Farr, \$370.....	470 00			
Marion Hoy, \$11.90; Andrew Robertson, \$303 52.....	315 42			
John Hinch, \$275; J. B. Greaves, \$650.....	925 00			
R. Patterson Rithet et J. A. Laidlow	19 30			
W. Harris, \$16.50; J. C. Provost, \$1,523.31; E. A. Jennis, \$790 23.....	2,360 04			
Mme McLennan, \$37.73; Davie et Parley, \$500.....	537 73			
Jayol, Carrion et Harris	100 40			
Chas. Pennie, pouvoir d'eau.....	4,000 00			
			16,008 99	
Drake, Jackson et Helmcken, services professionnels.....			668 85	
Woods, Turner et Gamble, dépenses se rattachant aux terrains pris pour les fins du chemin de fer			50 00	
John Irving, fret sur 100 tonnes de rails, etc			600 00	
Diverses personnes, fret et messagerie.....			746 86	
A reporter			577,392 32	3,052,104 50

3—131**

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		577,392 32	3,052,104 50
<i>Frais de voyage et pension, etc. :-</i>			
Marcus Smith, et allocation pour pension.....	680 50		
J. W. Trutch (y compris voitures pour le parti d'inspection)	430 75		
F. C. Gamble, \$82; E. M. Bovill, \$47.50	129 50		
S. F. Tilley, \$4; G. C. Carman \$8.....	12 00		
H. B. Smith, \$8; E. A. Wilmot, \$18.....	26 00		
F. J. Harding, \$61.75; J. B. Brophy, \$372.75.....	434 50		
D. LeDuc, \$9.50; N. B. Gauvreau, \$6.....	15 50		
W. A. Wood, \$17.75; T. A. Blythe, \$18.50.....	36 25		
T. E. Woodbridge, \$7.50; I. N. Deslauriers, \$15.75.....	23 25		
L. K. Jones, \$256.05; C. Schreiber, \$255.50.....	511 55		
H. A. F. MacLeod, dépenses incidentes.....	107 30		
Diverses personnes, \$17; pension, \$566.50.....	593 50		
L. B. Hamlin, dépenses.....	147 00		
		3,147 60	
<i>Appointements et gratifications :-</i>			
L. B. Hamlin, ingénieur local, 9 mois.....	2,309 94		
do gratification en quittant le service.....	216 66		
D. LeDuc, aide, 2 mois.....	300 00		
do gratification en quittant le service.....	120 00		
N. B. Gauvreau, aide, 2 mois.....	280 00		
do gratification en quittant le service.....	110 00		
H. A. F. MacLeod, ingénieur local, 11 mois.....	2,823 26		
J. B. Brophy, ingénieur de division, 8 mois.....	1,760 00		
G. C. Carman, aide, 4 mois et 28 jours.....	784 53		
do gratification en quittant le service.....	130 00		
H. B. Smith, aide, 4 mois et 21 jours.....	654 84		
do gratification en quittant le service.....	110 00		
F. C. Gamble, ingénieur, 4 mois.....	560 00		
Ed. Farr, 7 mois, à \$100.....	700 00		
do 4 do 75.....	300 00		
W. J. Johnston, aide.....	116 13		
E. V. Bodwell, comptable.....	2,499 98		
E. M. Bovill, secrétaire particulier.....	900 00		
T. E. Woodbridge, commis.....	650 64		
W. A. D. Jones do.....	134 19		
H. J. Campbell do.....	25 00		
T. A. Blythe do.....	705 81		
N. Butten do.....	161 45		
T. Deasy, messenger.....	480 00		
F. J. Harding, aide.....	420 00		
C. Bell, inspecteur de bois de construction.....	65 00		
P. Summerfield, dessinateur.....	276 00		
J. MacFarlane, faire des mesurages.....	82 00		
W. H. Folding, gardien.....	159 68		
John Dean, gardien du réservoir.....	792 00		
W. A. Wood, 4 mois.....	300 00		
Porte-mire, \$629.03; carriers, \$244.61.....	873 64		
Commis, \$982.28; bûcherons, \$1,975.22.....	2,957 50		
Contre-mâtres, canotiers et journaliers.....	4,477 77		
L'hon. J. W. Trutch (partie de \$5,600).....	2,499 96		
Marcus Smith, 11 mois.....	4,125 00		
J. Tomlinson do.....	2,245 76		
Tracer des plans.....	7 80		
		36,114 54	
<i>Maintien de la paix :-</i>			
Chas. Todd, commissaire, appointements.....	1,166 62		
do frais de voyage.....	1,234 10		
G. H. Johnston, commissaire, appointements.....	1,155 55		
do frais de voyage.....	370 00		
Constables, appointements.....	4,631 39		
do frais de voyage et pension et dépenses pour les prisonniers.....	821 58		
Louage d'un cheval.....	954 50		
Provenge, \$253.28; passage d'eau, \$40.50.....	293 78		
Un cheval de selle, \$40; selles, \$231.50.....	271 50		
A reporter.....	10,899 02	616,654 46	3,052,104 50

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	10,899 02	616,654 46	3,052,104 50
<i>Maintien de la paix:—</i>			
Télégrammes, \$77.56; charriage, \$17.50.....	95 08		
Ouvrage de forgeron, \$50.05; quincaillerie, \$27.10.....	77 15		
Honoraires et dépenses de témoins.....	35 10		
Col. J. F. McLeod, services relatifs aux difficultés entre les autorités locales et les commissaires de police.....	200 00		
Col. J. F. McLeod, frais de voyages.....	216 00		
		11,522 33	
<i>Wagon officiel:—</i>			
J. W. Douglas, chargeur, services.....	462 00		
do allocation, à 75c. par jour.....	296 25		
do blanchissage.....	77 10		
2 uniformes.....	59 00		
Faïencerie.....	13 80		
Chemin de fer Canada-Atlantique, réparations et charbon.....	122 02		
		1,030 17	
Affiches.....		11 70	
<i>Matériel roulant:—</i>			
P. Clarke, 39 jours, à \$15.....	585 00		
do frais de voyages.....	425 00		
W. T. Reed, estimateur, 34 jours, à \$15.....	510 00		
do frais de voyages.....	488 00		
		2,008 00	
		631,226 66	
Moins—Transférés aux "Appointements et dépenses des ingénieurs et autres officiers".....	27,509 74		
Remboursement.....	50 00		
		27,559 74	
<i>Canal de Fort-Frances:—</i>			
G. W. Wilson, honoraires sur chèques protestés.....			603,666 92
			33 59
<i>Appoint. et dépenses des ingénieurs-inspecteurs et autres officiers:—</i>			
Appoint. à Ottawa, non imputés au gouvern. civil (voir p. 193).....	12,874 21		
J. A. Dickey, appoint comme ingénieur-inspecteur, 9 mois.....	1,499 94		
Wm. Skead, 10 mois d'appointements.....	1,333 30		
do frais de voyages.....	181 10		
J. St. V. Caddy, 6 mois d'appointements.....	1,333 00		
do gratification en quittant le service.....	218 00		
Marcus Smith, appointements, 1 mois.....	375 00		
J. Tomlinson do.....	254 24		
S. W. Hill, commissaire de police, appointements.....	300 00		
H. F. Forrest, ingénieur-inspecteur, 6 jours à \$4.....	24 00		
do dépenses.....	12 65		
J. B. Brophy, appointements, février, mars et avril, \$580— moins, solde de l'avance en mains, \$19.....	561 00		
		19,016 44	
D. Livingstone, terrain, \$335.25; intérêt, \$103.92.....		439 17	
J. B. Lazemonière, terrain.....		61 05	
E. Lazemonière do.....		63 12	
J. W. Neelon do.....		149 50	
G. Wardner, terrain, remboursé par la Cie du C.C.P.....		70 25	
D. O'Connor, services d'homme de loi.....		195 16	
Aikens, Culver et Hamilton, services d'hommes de loi.....		98 40	
C. Robinson, C.R., re Section B.....		50 00	
A. Leith, C.R., préparer une hypothèque.....		279 70	
J. A. M. Aikins, taxes sur les propriétés de Orde et Lynskey, remboursées par la Cie de C.C.P.....		313 39	
Haggart, Wilkes et Ross, décharge d'une hypothèque, rem- boursée par la Cie de C.C.F.....		2 00	
Western Canada Loan and Saving Co., déché. d'une hypothè. et titre, droit de passage, remb par la Cie de C.C.P.....		8 00	
Honoraires de régistreur, remboursés par la Cie de C.C.P.....		45 80	
L. H. Prince, march. perdues en transit, emb de Pembina.....		18 90	
Almanachs des adresses, \$5; papeterie, \$34.80.....		39 80	
ii A reporter.....		20,849 68	3,655,805 01
			197

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE—CAPITAL.	\$ cts.	\$ cts..	\$ cts.
Report.....		20,849 68	3,655,805 01
<i>Appointements et dépenses des ingénieurs, etc.—Suite.</i>			
Transport de la malle, \$25; conducteur d'attelage, \$49....		74 00	
Charles McCabe, commissaire de police, services et dépenses		723 00	
Télégraphie.....		1,154 79	
Geo. Cox, lithographie.....		18 00	
Fret.....		12 18	
John Moore, exemplaire du rapport du surintendant du service côtier des E.-U., 1859.....		10 00	
A. N. Greenfield, frais de voyages.....		79 05	
F. J. Lynch, dépenses contingentes du bureau.....		146 10	
Imprimeur de la reine.....		266 94	
Bureau de la papeterie.....		687 91	
Appointements des ingénieurs, etc., employés sur le C. C. P. dans la Colombie-Britannique, (pour détails voir p. 197).....		27,509 74	
<i>J. H. Rowan, 2 mois d'appointements, mai et juin 1881.....</i>			51,581 89
<i>L. K. Jones, secrétaire particulier de M. Schreiber (voir appointements à Ottawa, page 193).....</i>			500 00
<i>E. Miall, services pour examiner les comptes du C. C. P.....</i>			200 00
<i>Veuve de T. Taylor, gratification de 2 mois d'appointements.....</i>			185 00
			300 00
Total, chemin de fer Canadien du Pacifique (Capital).....			3,708,521 40
Sandford Fleming, dépenses relatives à la Conférence de Washington au sujet du principal méridien.....			500 00
Embranchement de Carleton—			
Cité de Saint-Jean, pour 2,000 actions du capital-actions...	40,000 00		
Cie de ch. de fer de Saint-Jean et du Maine, 2,700 actions.	28,029 64		
Autres porteurs d'actions.....	20,708 14		
	88,737 78		
Moins—Deniers dans les mains de la compagnie....	1,737 78		
		85,000 00	
Coût de l'examen de l'embranchement avant le transfert....		131 54	
L. R. Harrison, services d'hommes de loi.....		474 15	
D. O'Connor do.....		5 00	
			85,610 69

RÉCLAMATIONS DU CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE.

	\$ cts.		\$ cts.
Akerly, W. H.....	43 17	Report	17,940 82
Angerine, Albert.....	68 19	Clarke, Joseph H.....	111 13
Angerine, George.....	18 16	Clarke, George.....	2 80
Armor, Mme R.....	32 55	Colbourn, Benjamin.....	29 65
Armis, James.....	57 95	Colbourne, Alex.....	65 63
Ash, Mme Sarah.....	11 42	Colter, Henry.....	9 29
Ash, John A.....	146 36	Colter, Amos.....	9 65
Ash, Joseph.....	12 00	Colter, James.....	431 36
Baillie, G. W.....	10 40	Coulter, George.....	89 64
Babineau, Jude.....	1,033 33	Colter, Daniel.....	22 70
Battye, Fred.....	662 00	Colter, Thompson.....	12 25
Barkham, H. M.....	180 00	Colter, Allison.....	6 18
Bennett, H. G.....	2 90	Collie, J. R.....	6 92
Berry, John.....	24 00	Collie, John.....	28 62
Betts, Beecham.....	47 64	Conn, Andrew.....	87 87
Betts, Rainford.....	78 09	Conn, J.....	92 15
Bickers, George.....	16 75	Conant, Whitney.....	425 00
Bigny, Thomas.....	25 60	Cooke, Thomas.....	7,127 16
Black, H. C.....	135 30	Cocke, Charles.....	75 00
Black et Cie.....	64 80	Cooper, Mme Catharine.....	6 00
Black, Albert J.....	13 50	Crawford, Thomas.....	66 86
Black, John Henry.....	69 70	Crawford, James T.....	66 29
Blair, Richard.....	3 50	Crawford, Wm. H.....	39 45
Blair, George.....	138 67	Croke, T. M.....	2 00
Blair, J. K.....	10 00	Cunningham, Robert.....	111 30
Bland, George.....	220 52	Curry, George.....	11 87
Boyer, Annie.....	135 00	Cushing, R. H.....	121 22
Bright, Wm. M.....	91 23	Connolly, Jerry.....	26 90
Brien, O', William.....	27 25	Davidson, Hugh.....	59 28
Brien, O', Robert.....	28 25	Davis, Walter F.....	67 00
Brien, O', John.....	36 79	Demings, Jesse.....	70 00
Brien, O', James.....	6 52	Dickey, A. R.....	100 94
Brien, O', Andrew.....	25 97	Dickey, R. B., L'hon., comme syndic	120 00
Bruce, William.....	17 84	Dill, John.....	3 00
Brown, W. H.....	245 69	Dill, Whitley.....	57 71
Brown, Edward.....	10 50	Dingle, George.....	18 77
Brown, Gilmour.....	462 70	Dotten, Martin R.....	19 20
Burnyeat, C. W.....	18 00	Dotten, Thomas.....	24 35
Campbell, John.....	8 52	Doutney, P. J.....	4,307 00
Campbell, Chris.....	8 60	Doutney et Gilroy.....	523 34
Campbell, William.....	20 43	Dunlap et McKim.....	173 07
Campbell, Duncan.....	5 28	Dunbar, Alex.....	54 19
Campbell, Angus.....	84 00	Dwyer, Elee.....	12 60
Campbell, G. W.....	16 72	Elliott, James A., et Fils.....	197 86
Campbell, Neil.....	29 87	Elliott, Frank.....	34 17
Campbell, Scott.....	1 10	Elliott, William.....	25 37
Campbell, Robert.....	2 90	Everett, W. C.....	33 80
Cameron, John.....	15 95	Everett et Fry.....	46 06
Cameron, James.....	14 15	Feelir, Neil.....	20 55
Cameron, Forbes.....	8 95	Filmore, Chas.....	186 56
Cameron, Angus.....	36 95	Fitzgerald, John.....	1 25
Carter, Hazen G.....	6 50	Fitzpatrick, John.....	4 50
Carter, Allen.....	55 37	Flinn, Thomas.....	20 50
Canada Wire Co.....	825 86	Fogarty, E. H.....	1 50
Carson, George.....	27 93	Forshner, Geo. H. D.....	18 49
Chapman, W. M.....	137 79	Forshner, Andrew.....	68 36
Chapman, Rupert.....	47 25	Forshner, Thomas.....	20 00
Chapman Frères.....	296 47	Foshner, Allison.....	13 45
Chapman, William.....	46 34	Forshner, David.....	31 62
Chambers, David.....	7 52	Forsythe, James.....	11 62
Chisholm et McKay.....	159 84	Fountain, Wm.....	46 97
Chisholm, McDonald et O'Brien.....	11,659 00	Fuller, Joshua.....	6 37
Canfield, David.....	16 11	Fulton, Chas.....	6 75
Clarke, John.....	55 96	Fry, W. H.....	129 00
Clarke, Johnston.....	8 50	Fraser, Wm., et Cie.....	184 63
Clarke, Edward P.....	97 22	Fraser, A. D.....	52 12
Clarke, Peter.....	8 00		
A reporter.....	17,940 82	A reporter.....	33,795 68

RÉCLAMAT. DU CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE—*Suite.*

	\$ cts.		\$ cts.
Report.....	33,795 68	Report	49,761 50
Fraser, Daniel.....	32 18	Manning, John.....	20 84
Fraser, John P.....	77 63	Marshall, Francis.....	36
Fraser, Alex.....	72 23	Matheson, Robert.....	138 00
Fraser, Wm. P.....	19 88	Matheson, Mark.....	3 00
Fraser, John.....	53 38	Matheson, James N.....	15 90
Fraser, James.....	21 79	Matheson, John D.....	102 32
Fraser, Wm.....	86 40	Matheson, John W.....	13 50
Fraser, John H.....	48 37	Mattinson, Edward.....	36 55
Fraser, John R.....	2 32	Mattinson, Wm.....	6 60
Gabriel, James J.....	23 90	Miller, Wm.....	19 69
Garvin, Teddy.....	30 35	Miller, B. F.....	252 29
Geldert, David M.....	80 98	Mings, De, J.....	7 96
Giles, Andrew.....	21 07	Montrose, Rufus.....	2 30
Giles, Thomas.....	635 83	Moren, James.....	36 47
Gillespie, George W.....	1,033 33	Morris, J. W.....	230 98
Gillespie et Babineau.....	46 90	Morrison, John.....	4 92
Gilroy, George W.....	3,512 65	Munro, Alex.....	4 67
Glenn, Thomas.....	16 08	Murphy, Wm.....	12 37
Gordon et Cie.....	5,651 00	Murray, Hugh D.....	646 02
Gordon, George.....	119 10	Murray, Andrew.....	134 60
Graham, Andrew.....	11 75	Murray, Winslow.....	2 20
Graham, Angus.....	29 72	Murray, J. V.....	3 60
Graham, Wm.....	12 85	Murray, George L.....	7 70
Graut, Adam.....	34 90	Murray, Mrs. Alex.....	223 95
Graut, James.....	2 95	Murray, Robert.....	11 45
Green, Daniel.....	7 78	Murray, Wm.....	87 84
Gunn, Angus.....	288 44	Murray, David.....	51 27
Gunn, George.....	48 00	Murray, Duncan.....	26 30
Hamilton, Stewart.....	3 85	Murray, Sandy.....	37 20
Harris, Wm.....	2 60	Murray, John.....	65 61
Hatch, David.....	14 20	Murray, Daniel A.....	9 50
Hayward, Lucy.....	63 32	Murray, Duncan G.....	11 30
Heather, James.....	116 30	Murray, Murdoch.....	18 50
Henderson, Daniel.....	3 52	Murray, John W.....	3 30
Henderson, J. D.....	91 29	Murray, Angus.....	59 30
Henderson, David.....	255 78	Murray, Alex.....	51 70
Henry, Wm.....	103 76	Murray, Donald.....	89 13
Henney, Mme Sarah E.....	306 89	McAuley, Peter.....	17 13
Hight, Wm.....	56 06	McAuley, D.....	12 00
Higgins, David.....	30 79	McBain, James.....	17 50
Hingley, J. J.....	26 09	McColl, Jeffrey (pour clients).....	789 35
Huestis, George.....	58 56	McConnell, J. D.....	4 00
Johnston, Peter.....	6 75	McConnell, James.....	206 15
Johnston, Wm.....	79 55	McConnell, George.....	204 11
Johnston, Joseph.....	16 16	McConnell, Wm. S.....	71 00
Johnston, Wm. J.....	11 29	McConnell, George.....	11 25
Jones, Lewis.....	186 87	McCurdy, Mme R.....	192 51
Jones, Philip.....	62 25	McDonald, Stewart et Maxwell.....	41,867 83
King, Elias.....	74 48	McDonald, Peter.....	1 00
Knight, John.....	73 00	McDonald, D. G.....	8 12
Knight, Robert.....	4 16	McDonald, Angus.....	189 23
Lamb, J. C.....	22 50	McDonald, Malcolm.....	34 15
Landry, P. A. (pour clients).....	1,735 21	McDonald, Rod'k.....	67 93
Latty, Wm.....	13 20	McDonald, William.....	19 18
Layton, A. M.....	8 25	McDonald, Mme Alex'r.....	26 58
Layton, John.....	36 45	McDonald, Hugh.....	54 23
Lyall, George.....	18 00	McDonald, James.....	54 60
Lyons & Mooney.....	12 00	McDonald, Daniel.....	53 03
Lamy, J. R.....	9 00	McDonald, Angus (Pugwash).....	75 77
Langill, Benjamin.....	11 83	McDonald, John.....	28 92
Lattis, Thomas.....	25 16	McDonald, Donald.....	44 33
Layton, Wm.....	20 15	McDonald, John (B.B.).....	6 83
Logan, George.....	16 20	McDonald, John (B.M.).....	14 30
Lyle, Rolland Hill.....	135 00	McDonald, John (W.B.).....	3 00
Lyons, Jacob.....	234 19	McDonald, John (M.B.).....	5 45
A reporter.....	49,761 50	A reporter.....	6,331 89

RÉCLAMAT. DU CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE—*Suite.*

	\$	cts.		\$	cts.
Report.....	96,331	89	Report.....	112,824	44
McDonald, Arthur C.....	105	00	McLean, Jos.....	15	54
McDonald, Stanley.....	1	65	McLean, W. M.....	13	87
McDonald, Alex'r.....	22	00	McLean, Roderick.....	10	45
McDonald, Charles D.....	63	23	McLean, Hugh.....	11	45
McDonald, John R.....	11	58	McLellan, Alex.....	46	25
McDonald, Hugh.....	3	63	McLennan, Alex.....	2	50
McDonnell, Angus.....	29	25	McLennan, John.....	2	50
McDougall et Chisholm.....	7,814	70	McLennan, Fred.....	19	67
McDougall, D. C.....	713	70	McLeod, Roderick.....	5	25
McDougall, John R.....	20	95	McLeod, John.....	6	11
McElmont, John N.....	1,504	00	McLeod, Henry.....	3	73
McFarlane, Alex. (comme syndic)...	10	37	McLeod, Alex. N.....	101	43
McGillivray, Angus.....	773	93	McLeod, Kenneth.....	12	07
McGillivray, Charles.....	36	56	McLeod, Alex.....	13	80
McGillivray, John.....	23	40	McLeod, James H.....	72	37
McInnes, Lauchlan.....	1	02	McLeod, David.....	24	07
McInnes, John (B.B.).....	16	19	McLeod, Daniel.....	31	58
McInnes, John (C.M.).....	15	50	McLeod, J. D.....	34	92
McInnes, Angus (C.M.).....	15	50	McLeod, John A.....	51	70
McInnes, Hugh.....	13	20	McLeod, Mme Fred.....	39	46
McIntosh, Angus.....	1,153	38	McLeod, Allan J.....	18	00
McIntosh, James R.....	2,099	16	McLeod, Daniel.....	59	77
McIntosh, William.....	45	75	McLeod, Rufus.....	20	73
McIntosh, Dr. D.....	26	25	McLeod, Dan.....	16	77
McIntosh, James.....	51	15	McLeod, John.....	24	40
McIntosh, Angus.....	528	29	McLeod, John D.....	7	15
McIntosh Frères.....	3	12	McLeod, D. J.....	12	00
Melver, Angus.....	45	47	McMillan, Duncan.....	40	70
McKay, Alex'r.....	61	48	McMillan, Charles.....	32	47
McKay, Murdoch.....	3	37	McMullin, J. et H.....	110	55
McKay, Thomas (l'hon.).....	219	35	McNab, Albert.....	181	71
McKay, Daniel.....	16	63	McNutt, H. B.....	17	00
McKay, James, Barltown.....	9	00	McPherson, A. M. et Cie.....	168	55
McKean, Adam.....	2	50	McPherson, Daniel.....	40	00
McKean, Cyrus.....	9	90	McQuarrie, John D.....	2	10
McKean, Watson.....	25	25	McQuarrie, Alex.....	9	20
McKean, Harvey.....	50	31	McQuarrie, Wm.....	14	02
McKenzie, John R.....	33	32	McQuarrie, Donald.....	16	70
McKenzie, Alex. Neil.....	14	73	McSwain, John.....	108	24
McKenzie et Fraser.....	64	00	McTavish, Alex.....	11	10
McKenzie, George.....	6	00	McVicar, Donald.....	11	55
McKenzie, John.....	11	97	Noble, Alex.....	16	99
McKenzie, Roderick.....	22	55	Noble, Dan.....	35	65
McKenzie, Daniel.....	5	10	Nicholson, R.....	22	18
McKenzie, W. B.....	18	00	Nicholson, Thomas.....	22	25
McKenzie, Donald.....	4	40	Oxley, Wesley.....	160	07
McKenzie et Faulkner.....	24	00	Oxley, William.....	81	21
McKenzie, Wm.....	122	00	Patience, Alex.....	19	95
McKenzie, Duncan.....	11	82	Patterson, Duncan.....	30	80
McKeil, William.....	11	70	Patterson, Robert.....	22	80
McKeil, John.....	16	50	Pateron, Robert.....	133	52
McKeil, Joseph.....	9	50	Peers, A. M.....	41	26
McKim, Melbourne.....	74	28	Peers, Aaron.....	87	76
McKim, Andrew.....	120	71	Peers, Alex.....	168	55
McKim, J. W.....	69	89	Peers, John M.....	513	46
McKim, Robert.....	37	55	Peers, Caleb.....	48	04
McKinnon, Gillelan.....	8	00	Piers, Robert.....	17	25
McKinnon, Neil.....	58	34	Piers, Ephraim.....	10	85
McKinnon, Charles.....	14	90	Piers, Clarence.....	9	10
McLaughlin, Thos.....	34	65	Piers, Isate B.....	51	69
McLaughlin, Duncan.....	46	05	Piers, Harvey.....	47	45
McLean, Adam.....	38	50	Piers, G. F. L.....	135	95
McLean, John.....	40	02	Penpace, Henry.....	22	99
McLean, Mme Elizabeth.....	15	60	Polson, Wm. S.....	5	55
McLean, Duncan.....	7	70	Powers, Samuel.....	4	93
A reporter.....	112,824	44	A reporter.....	115,976	14

RÉCLAMAT. DU CHEMIN DE FER DE LA LIGNE DIRECTE—*Suite.*

	\$ cts.		\$ cts.
Report.....	115,976 14	Report.....	118,825 40
Purdy, George	11 53	Stewart, Robert.....	19 69
Purdy, Nelson.....	91 77	Stewart, Donald.....	42 85
Purves, Ninian A.....	30 64	Stewart, William.....	29 67
Pushee, Fred.....	28 05	Stewart et Tanner.....	10 26
Quinn, William.....	4 50	Stiles, Nathan.....	80 90
Ralston, R. W.....	21 14	Sutherland, John.....	19 60
Rankin, Duncan.....	9 42	Sutherland, J. H.....	83 61
Ray, James.....	20 00	Sutherland, Alex.....	31 40
Ray, Thomas.....	2 17	Sutherland, H. F.....	5 20
Redmond, Isaac.....	108 30	"Sun" Cie de pub.....	10 60
Redmond, Frank.....	9 72	Teed, Herbert.....	12 95
Reid, John.....	138 06	Teed, Charles.....	10 87
Reid, Peter.....	47 37	Teed, Benjamin.....	21 36
Reid, Daniel.....	11 45	Thompson, Robert.....	12 75
Reid, John, jeune.....	12 35	Thompson, Chas. A.....	45 69
Reid, John W.....	120 91	Thompson, James P.....	523 64
Reid, George.....	6 00	Thompson, George.....	74 34
Reid, William.....	95 50	Thompson, Edward.....	6 00
Robb, J. D.....	115 18	Thompson, Josiah.....	38 79
Robertson, Alex.....	110 00	Thompson, Walter.....	30 85
Robertson, Stephen.....	27 02	Thompson, Charles.....	111 52
Robler, Frank.....	15 01	Thompson, C. D.....	135 00
Robler, Jarvis.....	17 93	Thompson, Ross.....	94 59
Rogers, George.....	8 25	Toms, William.....	6 75
Rogers, T. S.....	23 29	Townshend et Dickey (pour clients)	108 60
Rood, D.....	18 59	Turner, Samuel C.....	40 80
Rose, Wm. A.....	5 10	Tuttle, Philip.....	162 24
Ross, Roderick.....	22 40	Tuttle J. G.....	3 00
Ross, Charles.....	34 05	Van Buskirk, Wm.....	75 00
Ross, Robert.....	22 54	Wakim, William.....	94 02
Ross, Minc Hugh.....	69 75	Walsh, Mlle M.....	44 30
Ross, Edward.....	8 95	Ward, Thomas.....	124 00
Ross, Duncan.....	12 00	Waugh, John.....	94 89
Salter, J. K.....	352 41	Weathered, Edward.....	20 60
Sarson, Charles.....	1 25	Webb, George.....	3 16
Sartoris, James.....	40 50	Weldon, E. D.....	235 35
Seaman, Elijah.....	44 62	Wetmore, Rainsford A.....	180 12
Siddell, Ralph.....	59 35	Whidden, Eddy.....	187 60
Siddell, Robert.....	23 07	Wilkinson, Albert.....	16 71
Sillers, Harvey.....	7 50	Wilkinson, John.....	34 25
Simmons, James.....	30 00	Wilkinson, Elijah.....	9 60
Simpson, John.....	15 95	Wills, A. M.....	9 97
Smart, Wm.....	5 10	Williams, Charles.....	108 37
Smith, J. F.....	138 43	Wilson, Alex.....	930 85
Smith, Alonzo.....	42 42	Wilson, Henry.....	7 80
Smith, Alex.....	26 67	Winn, James.....	8 64
Smith, Robert.....	65 00	Wood, Weldon John.....	7 46
Snow, Chas. L.....	440 10	Woodberry, Isaac.....	52 95
Steele, John A.....	124 30	Woodland, George.....	10 69
Stevens, B. C.....	18 97	Woodland, Robert.....	18 97
Stevens, Asa.....	7 20	Woodland, P. C.....	225 68
Stevens, John H.....	25 86	Woodlock, E.....	11 75
Stevens, H. F.....	9 37	Woodlock, E. D.....	115 15
Stewart, John.....	89 25	Woodworth, George.....	22 07
A reporter.....	118,825 40		123,278 97
Wallace Graham, services d'homme de loi.....			393 45
Juge G. M. Clark, <i>in re</i> Réclamations du chemin de fer de la Ligne Directe—			
Régler les réclamations.....		700 00	
Frais de voyages.....		132 00	
Subsistance, 30 jours, à \$4.....		120 00	
Annonces.....		45 00	
Frais de port et papeterie.....		9 00	
			1,606 00
Total, réclamations du chemin de fer de la Ligne Directe.....			124,678 42

EXPLORATIONS DE CHEMIN DE FER.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Dépenses par G. Brown :—</i>			
G. Brown, ingénieur dirigeant, 4 mois et 27 jours, à \$115.....		561 03	
do frais de voyages.....		30 00	
H. J. Mackenzie, observateur, 2 mois et 21 jours, à \$100.....		278 18	
A. R. Wetmore, niveleur, 4 mois et 20 jours, à \$90.....		418 00	
do frais de voyages.....		30 00	
Porte-mires, porte-chaines, bûcherons, guides, jalonneurs et cuisiniers...		615 43	
Provisions et pension des hommes et de lui-même.....		498 89	
Frais de voyages et louage d'un cheval.....		199 67	
Fret et charriage, \$35.70; télégrammes, 50c.....		36 20	
Papeterie, \$20.04; déplacement de camp, \$73.....		93 04	
Équipement de camp et nécessaires.....		362 28	
			3,122 72
<i>Dépenses par W. M. Bright :—</i>			
W. M. Bright, ingénieur dirigeant, 4 mois et 13 jours, à \$115.....		538 97	
John H. Hamilton, observateur, 2 mois et 28 jours, à \$100.....		292 30	
J. R. Eaton, niveleur, 4 mois, à \$90.....		360 00	
do frais de voyages.....		30 00	
Porte-mires, porte-chaines, bûcherons, jalonneurs et cuisiniers.....		739 35	
Provisions et pension de lui-même et des hommes.....		468 34	
Frais de voyages et louage de chevaux.....		204 58	
Fret, charriage et frais de messagerie.....		14 10	
Déplacement de camp, \$25.50; télégrammes, \$4.35.....		29 86	
Équipement de camp et nécessaires.....		336 66	
Instruments, \$6; frais de port, \$2.50.....		8 50	
Domage à la propriété, \$1.20; foin, \$2.....		3 20	
			3,025 86
<i>Dépenses par Edwin Forse :—</i>			
Edwin Forse, ingénieur, 9 mois et 9 jours, à \$115.....		1,069 50	
Ralph Jones, observateur, 10 mois et 1 jour, à \$100.....		1,003 33	
do do 3 do à \$50.....		150 00	
J. Collins, niveleur, 4 mois et 9 jours, à \$90.....		387 00	
Porte-mires, porte-chaines, bûcherons, guide, jalonneurs et cuisiniers...		1,038 11	
Provisions et pension de lui-même et des hommes.....		538 23	
Frais de voyages et louage de chevaux.....		187 95	
Fret, charriage et frais de messagerie.....		33 90	
Déplacement de camp, \$29; télégrammes, \$5.25.....		34 25	
Équipement de camp et nécessaires.....		204 46	
Instruments et réparations.....		45 40	
Papeterie, \$6.30; cartes géographiques, \$4.75; frais de port, \$2.13.....		13 18	
Médicaments, \$2.64; traite et frais de banque, \$1.75.....		4 39	
			4,709 70
<i>Dépenses par A. J. McLean :—</i>			
A. J. McLean, ingénieur, 7 mois et 6 jours, à \$115.....		831 54	
Kelly Evans, observateur, 7 mois et 6 jours, à \$100.....		723 07	
G. E. McNaughten, niveleur, 4 mois et 21 jours, à \$90.....		432 97	
Porte-mires, porte-chaines, bûcherons et jalonneurs.....		698 29	
Provisions et pension de lui-même et des hommes.....		988 61	
Frais de voyages et louage de chevaux.....		196 75	
Frais de messagerie, \$1.50; télégrammes, \$1.95.....		3 45	
Équipement de camp et nécessaires.....		12 75	
Instruments, \$51.15; cartes géographiques, \$4; médicaments, 75c.....		55 90	
Boîte à papeterie pour les plans, \$3; papeterie, 90c.....		3 90	
			3,947 23
<i>Dépenses par Ambrose Duffy :—</i>			
Ambrose Duffy, ingénieur, 1 mois et 21 jours, à \$125.....		212 71	
J. W. Heckman, sous-ingénieur, 1 mois et 21 jours, à \$100.....		170 97	
Bûcheron, guides et cuisinier.....		176 50	
Provisions et pension de lui-même et des hommes.....		206 16	
Frais de voyages et louage de chevaux.....		168 75	
Fret et frais de messagerie.....		146 30	
Télégrammes, 76c.; équipement de camp et nécessaires, \$158.77.....		159 53	
Réparer les instruments, \$1.50; médicaments, \$2.....		3 50	
			1,244 42
<i>Dépenses par A. Middleton :—</i>			
A. Middleton, ingénieur, 6½ mois, à \$150.....		950 00	
Wm. Crawford do 10 do et 13 jours, à \$125.....		1,303 75	
do frais de voyages.....		39 65	
J. C. Schreiber, observateur, 6½ mois, à \$100.....		633 33	
W. S. Pearce, niveleur, 6½ mois, à \$80.....		496 00	
Porte-mires, porte-chaines, bûcherons, guides et cuisiniers.....		2,624 03	
Provisions et pension de lui-même et des hommes.....		1,647 55	
Frais de voyages et louage de chevaux.....		550 72	
			8,245 03
A reporter.....			16,049 93
			203

EXPLORATIONS DE CHEMINS DE FER.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		8,245	03	16,049	93
<i>Dépenses par A. Middleton—Suite.</i>					
Fret et frais de messagerie, \$289.70; télégrammes, \$8.90.....		298	60		
Frais de port, cartes géographiques et papeterie.....		59	18		
Équipement de camp et nécessaires.....		374	91		
Chaîne pour l'ingénieur, \$10; quincaillerie, \$27.90.....		37	90		
Déplacement de camp, \$14.50; canot, \$18.....		32	50		
Escompte sur traite, \$14.50; droits de douane, \$31.35.....		45	85		
Médicaments, \$7.02; ouvrage de forge, \$2.....		9	02		
<i>Dépenses par Hiram Donkin :—</i>				3,102	99
Hiram Donkin, ingénieur, 9 mois et 19 jours, à \$125.....		1,213	70		
E. J. Walsh, sous do do do \$100.....		970	97		
W. H. Mitchell, sous do do do \$90.....		630	93		
P. K. Hyndman, 9 mois et 20 jours, à \$110.....		1,051	00		
C. M. O'Dell, niveleur supplémentaire, 1 mois.....		50	00		
Porte-mires, porte-chaînes, bûcherons, jaloneurs, guides et cuisiniers.....		2,221	66		
Provisions et pension de lui-même et des hommes.....		1,128	45		
Frais de voyages et louage de chevaux.....		537	86		
Fret et charriage, \$85.36; télégrammes, \$15.26.....		100	62		
Déplacement de camp, \$486; équipement de camp et nécessaires, \$304.99.....		790	99		
Instruments et réparations, \$21.50; valise, \$3.50.....		25	00		
Escompte sur chèque et billet de banque.....		1	02		
Frais de port et papeterie, \$6.75; bois, \$10.25.....		17	00		
<i>Dépenses diverses :—</i>				8,839	23
Jas. A. Dickey, appointements pour 3 mois comme ingénieur-inspecteur.....		499	98		
J. St. V. Caddy do 4 do do		1,215	00		
Thos. Ridout do 2 do do		466	70		
H. F. Forest, appointements à \$4 par jour.....		308	00		
Wm. Skead do p. 3 mois en rapport av. le droit de passage.....		399	99		
E. F. Caddy do		280	00		
F. B. Frupp do		120	00		
W. G. Davis do		116	12		
F. C. Anderson do		36	13		
P. Summerfield, dessinateur.....		20	57		
T. A. Pope, tracer des plans, 15 heures, à 50c.....		7	50		
S. Fletcher do 14 do		7	00		
Thos. Ridout, frais de voyages.....		1,087	30		
J. Tomlinson do		127	30		
L. K. Jones do		42	90		
C. Schreiber do		265	55		
A. P. Bradley do		100	00		
L'hon. J. H. Pope do		100	00		
H. F. Forrest do		357	65		
J. B. Brophy do et pension.....		280	85		
J. W. Trutch do et allocation par jour.....		47	50		
M. Montgomery, transcription.....		192	98		
Toile à calquer.....		42	00		
Carte géographique du Nouveau-Brunswick.....		9	00		
Bureau de la papeterie.....		495	33		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....		23	09		
Porte-manteau, etc.....		17	00		
Chandeliers pour un wagon officiel.....		1	50		
Chemin de fer Canada-Atlantique.....		92	37		
G. H. McKeown, fret.....		19	16		
		6,779	47		
MOINS—Remboursé.....		9	00	6,770	47
				40,762	62
<i>Imputés comme suit :—</i>					
Chemin de fer de la Ligne Directe.....		10,535	95		
Explorations et inspections.....		7,398	59		
Exploration de chemins de fer du Cap-Breton et autres.....		22,828	07		
		40,762	62		
<i>Statistique de chemins de fer :—</i>					
Cie lithographique Burland, photo-litho. et préparer 13 pierres, cartes géog. des "Ch. de fer du Canada," 2 feuilles, 10,130 ex., 13 impress.....		2,950	00		
Thos. Ridout, frais de voyages.....		35	00		
				2,985	00

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
SOMMAIRE DE LA DÉPENSE TOTALE:—			
Plus grandes facilités, Saint-Jean.....			32,174 04 ³
Matériel roulant.....			58,100 22 ³
Embranchement de Saint-Charles.....			99,837 01
Prolongement d'Halifax.....			18,670 77
Construction.....			7,554 77
Embranchement de Dartmouth.....			34,039 50
Embranchement de Dalhousie.....			2,667 51
Embranchement de la ville, Rivière-du-Loup.....			1,703 38
Pose de freins à 100 machines.....			387 93
Chars d'ortoirs.....			161,077 48
G. C. Sutherland.....			2,401 80
Embranchement de Paspébiac.....			50 16
Embranchement de Pictou.....			12,004 65
Embranchement d'Indiantown.....			110,672 00
Frais judiciaires.....			332 95
Wagons à houille additionnels.....			4,460 00
Total, chemin de fer Intercolonial, capital.....			546,134 17
PLUS GRANDES FACILITÉS, SAINT-JEAN:—			
C. E. Burnham et Fils, meubles, nouvelle gare des voyageurs.....	1,927 50		
Rhodes, Curry et Cie, articles addit. do.....	1,130 13		
J. McGourty, pavé en granit.....	781 70		
do pierre cassée pour nivellement.....	114 00		
do déplacement d'un piédestal en granit.....	56 75		
do construction d'un mur.....	193 50		
do excavation.....	244 38		
E. Mildon, clous à toiture.....	1,950 00		
do fourniture pour la gare des voyageurs.....	349 19		
do comptoir dans le bureau du télégraphe.....	50 00		
do confection de marches pour convoi.....	21 00		
do main-d'œuvre, abri des voyageurs.....	311 75		
W. Hazelhurst, 2 barrières.....	150 00		
do clôture.....	197 50		
do fontes.....	10 39		
Fairbanks et Cie, reconstruction de balances.....	25 28		
A. M. Magee, pavage de la gare des voyageurs.....	510 00		
Cie de Boulons et Écrous de Saint-Jean, échantillons.....	7 45		
do oo souder un couv. pour tabl. tour.....	5 70		
G. S. Fisher, allées en asphalte.....	89 20		
M. Geary, soin de l'appareil de chauffage.....	91 50		
Humphrey et Trites, poteaux en cèdre.....	17 75		
A. L. Wright et Cie, bois de service.....	873 57		
A. H. Hoyt, bois de service.....	474 30		
P. Higgins, réparations en vitre à la toiture de l'abri des convois.....	72 00		
W. Morrissey do do.....	72 00		
J. Pullen do do.....	25 13		
do peinture de poutres en fer, toiture de l'abri des convois.....	300 00		
W. H. Thorne, verre en côtes et acide.....	47 70		
G. Fleming et fils, couvercle en fer forgé pour chute à charbon.....	10 62		
do étais pour la toiture de l'abri des convois.....	113 96		
Campbell et Ellis, main-d'œuvre et matériel pour gaz et eau.....	123 24		
W. A. Metzler, peinturer et lettré des écriteaux.....	27 50		
Cie de Ponts de Saint-Jean, un sémaphore.....	100 00		
A. E. Rendle, barres brevetées.....	39 55		
W. Morrissey, barres en métal pour fenêtre en pente.....	10 00		
J. McGoldrick, crochets pour corde et échelle.....	4 00		
R. Mitchell, écrans bronzés et marbrés.....	757 88		
H. Woodworth, calfatage.....	15 62		
J. McCafferty, do.....	15 62		
J. McDade, main-d'œuvre et installation, gare des voyageurs.....	269 09		
G. Brown, main-d'œuvre.....	33 75		
Banque de Montréal, commission sur traite.....	0 10		
Payeur, main-d'œuvre.....	3,497 47		
Département du matériel, fournitures.....	2,507 34		
do une barrière de sûreté.....	1,000 00		
			18,627 11
A reporter.....			18,627 11

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report				18,627	11
PLUS GRANDES FACILITÉS, SAINT-JEAN—Suite.					
J. T. C. McKean, services comme architecte		749	85		
J. Sullivan, appointements comme commis des travaux		400	00		
Fairweather, de Forrest et Spurr, services comme estimateurs		150	00		
P. S. Archibald, frais de voyages		115	70		
J. J. Taylor do		6	25		
F. G. Jonah do		1	50		
J. S. Trites do		87	50		
W. B. Mackenzie do		13	65		
C. T. Hillson do		72	25		
J. A. Kerr, louage de voiture de place		50	00		
T. F. Raymond, pension		261	95		
Mme P. Dolan, repas aux hommes		55	75		
				1,964	40
L. R. Harrison, services d'homme de loi					25 00
do aux soumissionnaires pour terrains		11,500	00		
Mme Susan F. Prissick, intérêt sur sentence arbitrale de terrain		57	53		
				11,557	53
MATÉRIEL ROULANT.					
Ontario Car Co., 6 wagons à immigrants		25,710	00		
do 10 wagons		8,820	00		
				34,630	00
J. Crossen, wagons à voyageurs		3,125	00		
do traversins additionnels pour wagons		111	99		
do argent payé sur persiennes		2	40		
				3,239	39
Jackson, Sharpe et Cie, wagon parlour		7,300	00		
do do cloches électriques pour wagon		45	00		
				7,345	00
J. Harris et Cie, 16 wagons à conducteurs				10,764	00
Chemin de fer G.T., frais sur wagons		240	00		
do C.P., renouvellement du wagon officiel		142	12		
Gare, frais de transport sur wagon		5	00		
Département des machines, main-d'œuvre à préparer des plans		21	90		
do do do fournies		494	04		
Département du matériel, fournitures		655	76		
				1,558	82
C. S. Shaw, faïencerie		10	17		
S. Ashfield do		21	45		
J. Erratt, chaises de camp		20	90		
Blyth et Kerr, 8 timbres et accessoires en nickel		50	52		
Banque de Montréal, commission sur traite		18	37		
F. S. Warwick, 2 époussettes		4	00		
				125	41
D. White, frais d'inspection des wagons		388	85		
E. D. Shaffer, dépenses à Boston		46	75		
				435	60
Diverses personnes, annonces					2 00
				58,100	22
EMBRANCHEMENT DE SAINT-CHARLES :—					
R. Smith, estimation des travaux exécutés		21,757	28		
M. J. Hogan et Cie de Ponts Dominion, comptes pour nouveaux abris		6,540	00		
Cie de télégraphe du N.-O., construction de lignes télégraphiques		1,035	00		
Gray et Wheaton, clôture en fil métallique		1,395	20		
Barry et Powers, entreprise de deux ponceaux		1,436	00		
A. Grant, cèdre		1,846	74		
F. N. Thompson, ventilateurs pour lieux d'aisance		117	70		
do réparations aux lampes		35	83		
J. Hamel, préclarts et tapis		160	28		
Jonah et Sargeant, papier bleu à imprimer		5	00		
Embranchement de chemin de fer de Windsor, 2 solives doubles		320	00		
do do main-d'œuvre sur do		37	70		
				34,686	73
A reporter				34,686	73

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		34,686	73
EMBRANCHEMENT DE SAINT-CHARLES—Suite.			
Carrier, Lainé et Cie., quincaillerie fournie		927	51
King Frères, bois de service.....		100	80
J. Breaky do		194	24
T. Paradis do		323	42
M. Hurley, peinturer la chambre du bagage.....		89	45
Beaudet et Chinic, clous, mastic et vitres.....		3	50
N. Pelletier, réparation d'outils		79	25
N. Pelchat, ouvrage de forgeron.....		46	00
F. B. Atkinson, remplissage sous le hangar à fret.....		4,257	41
do ballastage.....		845	64
Payeur, main-d'œuvre.....		7,892	15
Département du matériel, matériel fourni.....		6,602	52
Département des machines, louage de locomotive et de wagon.....		1,528	17
do modèles pour chauffer à Lévis		99	44
do main-d'œuvre à la station de Lévis.....		15	41
do do au hangar à locom. de Hadlow.....		35	00
do do fourni		50	92
Peter Grant, appointements		500	00
T. J. Ritchie do		63	50
C. T. Hillson, frais de voyages.....		108	50
T. J. Ritchie do		153	05
J. J. Taylor do		4	00
W. B. Mackenzie do		43	00
do appointements		125	00
E. Demers, services comme arbitres.....		950	92
do dépenses do		87	13
Jos. Archer, services pour réclamations de terrain.....		110	00
Jos. Gingras do		64	00
N. Pitou, services de remorqueur du Saint-Laurent		40	00
A. Lavoie, services comme messager		48	00
J. Taché, plan et recherches de lot de grève		34	00
J. Strong, copie de bail		2	00
L. S. Forgues, enregistrement de titres		44	89
L. N. Carrier do		188	10
A. Demers, copie de plans		102	00
E. Stavelly, examiner les appareils de chauffage.....		10	00
H. Ritchie, inventaire de machines.....		260	00
M. Walsh do		130	00
L. P. Vallée, photographe des propriétés		40	00
R. H. O'Regan, rapporter et prendre des témoignages.....		70	50
W. Tofield, pension.....		30	25
Hôtel St. Louis, pension		123	75
M. A. O'Reilly, traduction des témoignages		26	83
T. Peters do		85	69
J. N. Cameron, appointements comme commis.....		8	75
B. A. Davey, tracer		32	50
L. Lynch, sténographe.....		20	00
P. S. Archibald, frais de voyages.....		71	85
J. Forbes, dépenses, cas d'arbitrage		69	75
J. Patterson do		40	00
J. A. Planchet, sténographe.....		46	00
E. A. Jobin, faire inventaire.....		12	50
A. Le François do		12	50
H. Stavelly, mesurage de terrain et préparer le rapport.....		65	00
J. Hatch, établissement des réclamations de terrain		35	00
J. Wilson do et donner les témoignages		145	00
S. Peters do de dommages, chantier Samson.....		72	00
F. X. Berlinguet do do		78	00
do faire des plans et fournir des preuves de défense.....		910	00
Diverses personnes, mesurage et évaluation de propriétés.....		568	20
do honoraires de témoins.....		550	25
do mandats pour témoins		40	42
S. Peters, dans le règlement de réclamations de terrain.....		85	00
A reporter.....		64,114	39
		64,114	39

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			64,114 39
EMBRANCHEMENT DE SAINT-CHARLES—Fin.			
P. S. Ruel, N.P., copie d'acte de vente.....		38 45	
J. E. Roy, N.P. do		11 95	
C. L. Labrie do		68 09	
Bignell, Austin et Borlose do		7 50	
J. A. Charlebois do		13 50	
F. Roy, copies de bail.....		4 50	
E. Lemieux, N.P., services		38 70	
E. C. Glackermeyer, N.P., services <i>re</i> réclamations de terrain.....		295 40	
			478 09
M. LeClaire, terrain exproprié.....		1,246 54	
F. X. Marquis do		3,083 58	
M. L. Raymond do		7,730 10	
E. Dorion do		3,847 28	
M. Bégin do		1,300 00	
W. Charland do		500 00	
Madame Damase Poire, terre prise pour ballastage.....		200 00	
Madame Poirier <i>et al</i> , fosses à gravier		390 70	
J. Nadeau, ballastage pris.....		100 00	
J. E. Larue, C.R., compte de la propriété de Chapman.....		300 00	
F. Bourassa, terrain exproprié.....		7,990 52	
			26,688 72
H. C. Pelletier, services d'homme de loi.....		3,865 55	
Stafford, Belleau et Stafford, services d'homme de loi.....		1,072 85	
M. Chabot do		149 02	
G. M. Deschene do		352 44	
A. P. E Panet do		353 44	
E. Demers do		210 05	
D. O'Connor, montant pour couvrir les frais de la cour suprême <i>in re</i> chemin de fer <i>vs</i> Murphy		340 00	
do montant à compte des frais se rattachant à l'appel en cour suprême <i>re</i> Davie		200 00	
do services d'homme de loi.....		352 90	
			6,896 25
W. Compton, frais de voyages comme arbitre officiel.....		434 27	
J. Cowan do do		357 00	
H. Muma do do		137 35	
J. Simard do do		47 15	
C. Thibault do do comme secrétaire.....		372 00	
			1,347 77
Diverses personnes, annonces.....			311 79
			99,837 01
Prolongement dans Halifax:—			
M. G. Halliday, bois de service		689 28	
T. G. McMullen do		160 53	
R. L. Black do		71 42	
J. Starr, 2 grues.....		12,556 00	
D. Roache, peinture au hangar à charbon		25 00	
J. F. Corston, faux-frais sur abri de ch. de fer, matériel et main-d'œuvre.....		270 25	
Cie manufacturière de Starr, ferronnerie pour plan incliné		130 05	
McIntosh et McInnis, main d'œuvre et épinette		153 54	
do poix d'épinette.....		98 60	
Humphrey et Trites, chaînes sur chars		6 00	
M. J. Hogan, boulons		72 97	
G. E. Smith et Cie, chevilles.....		48 20	
W. Roberts, agrès en fil de fer pour plan incliné.....		30 00	
Cie de fonderie et de machine de Truro, tablier pour chute à charbon ...		21 48	
Payeur, main-d'œuvre		415 75	
Département des machines, main-d'œuvre fournie.....		31 14	
do du matériel, matériel fourni.....		263 33	
do do rails, éclisses et boulons.....		1,645 23	
do do poix de pin		200 00	
do do ferronnerie pour plan incliné		300 00	
			17,188 77
A reporter			17,188 77

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				17,188	77
PROLONGEMENT DANS HALIFAX—Fin.					
A. Grant, appointements comme ingénieur-mécanicien.....		1,083	30		
C. T. Hillson, frais de voyages.....			5 75		
T. J. Ritchie do.....			66 87		
P. S. Archibald do.....			11 50		
J. J. Taylor do.....			2 75		
R. Fraser, louage de voitures de place.....			13 50		
H. Hesslein et Fils, pension.....			5 00		
W. Graham, services d'homme de loi.....		186	26	1,188	67
J. N. et T. Ritchie, services d'homme de loi.....		96	75		
Diverses personnes, annonces.....				283	01
				10	32
				18,670	77
EMBRANCHEMENT DE DARTMOUTH:—					
J. Blagdon, prix d'entreprise, abord du pont.....		5,647	00		
do do plateforme à charbon.....		470	00		
do travaux supplémentaires aux pilotis de l'abord du pont.....		20	05		
do matériel et enfouissement de chevilles au pont.....		20	40		
Oakes et Paw, prix d'entreprise pour l'achèvement du pont.....		2,097	23		
do travaux supplémentaires au pont.....		561	30		
do clôture de l'embranchement.....		531	22		
Rhodes, Curry et Cie, prix d'entreprise, gare.....		2,218	00		
M. J. Hogan, balance à compte du pont des Narrows.....		3,624	90		
Starr Manufacturing Co., main-d'œuvre et matériel pour pont.....		285	02		
G. Stairs, reconstruction de l'abri de la chaloupe.....		45	00		
D. Waddell, pierre.....		163	50		
J. T. Walker, construction de clôture.....		97	00		
do main-d'œuvre et ferronnerie.....		33	70		
Chemin de fer maritime de Chébouctou, courbes.....		26	00		
Cie de raffinerie de sucre d'Halifax, 48 chargements de wagons de cendre.		60	00		
do de la Nouvelle-Ecosse, 500 chargements de					
wagons de cendre.....		625	00		
T. A. S. de Wolf et Cie, ciment de Portland.....		39	00		
J. O. Fish, pierre.....		12	00		
T. Oland, Fils et Cie, pierre.....		37	50		
J. Murphy, pierre.....		17	50		
J. Causey, main-d'œuvre au pont des Narrows.....		169	00		
T. G. McMullen, bois de service.....		64	00		
E. Bowes, déplacement de rocher.....		225	00		
J. Brodie, chaloupe.....		15	00		
Chemin de fer de Prolongement-Est, fret sur coffre de sûreté.....		5	00		
J. H. Austin, arpentages et plans de la propriété de Farmer.....		67	00		
Payeur, main-d'œuvre.....		4,343	72		
Département du matériel, matériel.....		1,115	00		
do vieux rails, éclisses et boulons.....		3,732	40		
do équipement pour la gare de Dartmouth.....		94	69		
Département des machines, louage de locomotives et de wagons.....		867	00		
do charriage du matériel.....		75	00		
do main-d'œuvre fournie.....		4	96		
				27,429	69
T. J. Ritchie, appointements.....		137	50		
do frais de voyages.....		147	33		
P. S. Archibald do.....		57	70		
O. D. Sargent do.....		1	65		
F. G. Jonah do.....		3	00		
W. B. Mackenzie do.....		8	40		
A. O. Selig do.....		4	50		
C. T. Hillson do.....		14	75		
H. Hesslein et Fils, pension.....		139	10		
R. Fraser, louage de voitures.....		34	30		
				548	23
J. W. Turner, terrain exproprié.....		2,500	00		
T. N. Tufts do.....		175	00		
H. Tufts do.....		60	00		
				2,735	00
A reporter.....				27,977	32
DÉTAILS DES DÉPENSES.					
				209	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		2,735 00	27,977 32
EMBRANCHEMENT DE DARTMOUTH—Fin.			
R. Albro, expropriation de terrain.....		60 00	
C. Tufts do		70 00	
J. W. Burton et H. Muiray, expropriation de terrain.....		572 38	
J. Y. Payzant, syndic pour payer les réclamations de terrain.....		568 63	
D. Fraser, intérêt sur somme adjugée pour terrain.....		24 00	
E. Moseley, déplacer une maison		75 00	
Wallace Graham, montants payés pour terrain—			
D. Falconer	\$ 200 00		
H. Smith	200 00		
T. Oland et Fils	200 00		
W. H. Keating	100 00		
J. Walker	100 00		
W. B. McNutt	140 00		
B. Tufts	175 00		
Succession Fitzpatrick	77 25		
W. Stairs.....	60 00		
J. Tufts.....	50 00		
A. Lovett.....	20 00		
	\$ 1,402 25		
MOINS—Avance en 1884-5	850 00		
		552 25	
Wallace Graham, services d'homme de loi.....		700 87	4,657 31
J. J. Gormully do		298 00	
Thompson et Bullock do		400 00	
			1,398 87
Diverses personnes, annonces.....			6 00
			34,039 50
EMBRANCHEMENT DE DALHOUSIE :—			
G. Moffatt, défenses en bouleau.....		112 36	
do bois de service		154 50	
do main-d'œuvre fournie		109 00	
do cheminée		55 00	
H. Barvie, déplacer l'abri du charbon et celui de la machine.....		160 00	
O. Mignault, courbes en cède		263 25	
C. Foster, plâtrage.....		10 00	
J. Dickie, construction d'une fosse à piquer le feu		112 00	
Payeur, main-d'œuvre		728 70	
Département du matériel, matériel		650 50	
do des machines, louage de locomotives et de wagons.....		111 00	
			2,466 31
W. B. Mackenzie, frais de voyages.....		5 35	
P. S. Archibald do		3 75	
C. T. Hillson do		23 50	
J. C. Barbarie, enregistrement de titres.....		9 60	
			42 20
do services d'homme de loi.....		157 00	
L. R. Harrison do		2 00	
			159 00
			2,667 51
CONSTRUCTION :—			
F. W. Archibald, terrain pris		2,500 00	
John Bennett do		450 00	
G. Lemieux do		398 00	
W. J. Travis do		475 00	
W. H. Wilson do		200 00	
M. LeBel do		75 00	
Charles Reid do		41 50	
E. Chenard, dommages au terrain		75 00	
A. Fortin, contribution pour empêcher l'inondation par le remblai du chemin de fer à Sainte-Anne.....		100 00	
A reporter		4,314 50	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report		4,314	50		
CONSTRUCTION—Suite.					
M. Adams—Somme à payer en cour pour héritiers de feu John Wilson, y compris le principal et l'intérêt, pour terrain		2,150	00		
W. W. Doherty, pour solde des frais d'arbitrage pour dommages à la propriété, y compris honoraires du conseil et témoins		154	00	6,618	50
T. Pelletier, préparation de titre de vente		10	00		
J. C. Barbarie, recherches dans les archives		5	00		
J. K. Blair, enregistrement de titre		5	00		
J. Nervin, frais <i>re</i> réclamation Russell		3	00		
F. G. Jonah, dépenses		1	00		
				24	00
A. Fergusson, services d'homme de loi <i>re</i> Berlinguet		809	77		
L. R. Harrison do <i>re</i> réclamation du juge Palmer		102	50		
				912	27
				7,554	77
EMBRANCHEMENT DE LA VILLE DE LA RIVIÈRE-DU-LOUP :—					
L. Thériault, estimation finale pour travail exécuté		1,196	96		
A. Dufour, charriage de matériel pour pont		10	00		
Payeur, main-d'œuvre		166	80		
Département des machines, louage de locomotives et wagons		26	67	1,400	23
W. B. Mackenzie, frais de voyages		35	25		
J. J. Taylor, frais de mesurage d'empiètements		11	00		
E. Demers, services <i>re</i> réclamations de terrain		8	50		
				54	75
P. Roy <i>dit</i> Desjardins, gravier		76	20		
A. Dionne do		47	00		
J. B. Pouliot, dommages au terrain		125	00		
				248	20
				1,703	38
SERRE-FREINS À 100 MACHINES :—					
Département des machines, main-d'œuvre		349	98		
do du matériel, matériel		37	95		
				387	93
WAGONS-DORTOIRS :—					
Cie de wagons-palais Pullman, 10 wagons dortoirs et équipement		106,000	00		
James Crossen, 2 nouveaux do		25,800	00		
do faux frais sur do		405	50		
do changer et renouveler les wagons Pullman		19,417	32		
do payé pour remorquer les wagons		112	32		
Chemin de fer du Grand-Tronc, fret sur wagons-dortoirs		170	40		
E. Morgan et Cie, draps, essuie-mains et taies d'oreillers		4,290	97		
A. Stephen et Cie, matelas		198	00		
D. White, inspection des nouveaux wagons-dortoirs		63	50		
Département du matériel, articles fournis pour wagons-dortoirs		3,232	22		
do do matériel		1,260	70		
Département des machines, main-d'œuvre fournie		41	25		
do do pour préparer des devis		85	30		
				161,077	48
EMBRANCHEMENT DE PASPÉBIAC :—					
J. Morrisey, charriage				3	00
Diverses personnes, annonces				47	16
				50	16
EMBRANCHEMENT D'INDIANTOWN :—					
J. B. Snowball, relevé des travaux pour embranchement		26,303	63		
do travail supplémentaire sur embranchement		1,526	39		
T. Power, travail sur le pont de Derby				968	00
A reporter		28,798	02		

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		28,798	02		
EMBRANCHEMENT D'INDIANTOWN—Suite.					
D. McDonald, prix d'entreprise, pont de Derby.....		1,200	00		
J. F. Teed, construction de gares.....		2,992	50		
do prix d'entreprise pour clôture.....		1,684	12		
do cèdre méplat.....		55	80		
G. Fleming et fils, locomotives et tender.....		7,750	00		
H. Harris, enlever les bâtiments.....		100	00		
F. Wells, déplacer la maison.....		40	00		
J. Dickson do grange.....		100	00		
J. McDade, main-d'œuvre et matériel.....		261	57		
G. R. Parker, coffrage sur le rivage.....		200	00		
J. et J. Miller, enlever les bâtiments.....		98	20		
T. J. Fowler, payé pour terrassement.....		9	60		
J. Amos, faire un chemin.....		7	00		
B. H. Jardine do.....		11	50		
G. Vanderbeck, faire une conduite pour drain.....		3	00		
Jno. M. Carnahan, poser un tuyau près d'une source d'eau.....		10	00		
Payeur, main-d'œuvre.....		1,911	33		
Département du matériel, matériel.....		4,626	16		
do rails d'acier.....		53,935	00		
do éclisses.....		2,820	00		
do boulons et écrous.....		598	00		
Département de la voie, manchons d'acier.....		270	00		
T. J. Fowler, appointements et allocation pour louage de cheval.....		780	00	107,421	80
do services avant son emploi à compte du personnel.....		318	00		
H. J. Mackenzie, appointements.....		45	00		
W. Brown do comme commis.....		35	00		
W. B. Mackenzie, frais de voyages.....		16	25		
C. T. Hillson do.....		27	00		
P. S. Archibald do.....		37	15		
J. Fish, dépenses <i>re</i> réclamation de S. Russell.....		3	00		
D. Betts, pension et loyer de bureau.....		361	72		
F. H. Jardine, pension pour mécaniciens et hommes.....		96	40		
Mme J. Parker do do.....		11	50		
T. Power do do.....		17	75		
G. M. Sweeney, do Fowler.....		15	00		
J. C. Murray, coût de transport par diligence.....		9	00		
P. H. Gremley, louage de cheval.....		11	50		
J. Morrisey do pour M. Adams.....		68	00		
Diverses personnes, terrain pris.....		1,264	85	1,852	27
John Cluston, dommages à la grange.....		70	00		
A. Davison do aux récoltes.....		7	00		
M. Adams, services d'homme de loi.....		30	00	1,341	85
L. R. Harrison do.....		5	20		
Diverses personnes, annonces.....				35	20
				20	88
				110,672	00
EMBRANCHEMENT DE LA VILLE DE PICTOU:—					
J. McDonald, paiements à compte d'explorations.....		437	42		
P. S. Archibald, sonde et tige.....		95	00		
D. Fullerton et fils, jalons.....		58	85		
D. McDonald, tiges de sondage et tarières.....		24	20		
Sargent et Jonas, papier à épreuves photographiques.....		27	50		
J. et A. Carson, réparation d'outils.....		10	85		
R. L. Black, pilots.....		134	64		
T. Robley, bois de construction.....		30	72		
D. M. Geldert, transport de pilotes.....		337	70		
H. McMillan, boulons.....		97	37		
D. R. McElmon, réparation de lunette méridienne.....		5	00		
McDougall et Chisholm, usage d'allège.....		76	00		
Cie de messagerie Intercoloniale, frais sur colis.....		0	50		
A reporter.....		1,335	75		

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,335 75	
EMBRANCHEMENT DE LA VILLE DE PICTOU—Suite.			
Payeur main-d'œuvre.....		5,967 20	
Département du matériel, matériel.....		802 16	
Département des machines, charriage de matériel.....		60 00	8,165 11
Peter Grant, appointements.....		624 00	
W. B. Mackenzie, appointements.....		25 00	
do frais de voyages.....		252 84	
T. J. Ritchie, do.....		2 75	
do appointements.....		25 00	
A. C. Selig, frais de voyages.....		7 45	
F. G. Jonsh do.....		5 75	
R. H. Cushing do.....		70 89	
J. J. Taylor do.....		12 20	
C. T. Hillson do.....		8 00	
P. S. Archibald do.....		42 00	
B. A. L. Huntsman, services comme ingénieur.....		13 00	
J. N. Cameron do commis.....		8 75	
L. Wheaton do jalonneur.....		16 50	
Primrose Frères, loyer de bureau.....		20 00	
J. D. Robb, transcription de devis.....		11 25	
B. Flynn, charriage.....		5 30	
J. C. Murray, billets de diligence.....		3 00	
J. W. Church, cheval loué.....		4 00	
D. M. Geldert do.....		181 50	
J. McDonald, pension des hommes.....		185 67	
D. Munroe do ingénieurs.....		645 53	
A. Silvester, repas pour hommes.....		21 16	
D. Silvester do.....		19 25	
Diverses personnes, pension pour hommes en exploration.....		207 30	2,418 09
do annonces.....			1,485 71
MOINS—Remboursements, déductions des employés.....			12,068 91
			64 26
			12,004 65
G. C. SUTHERLAND, paiement entier de la récl. de la section 16, c. de f. Inter.....			2,401 80
FRAIS JUDICIAIRES :—			
D. O'Connor, services professionnels.....			332 95
WAGONS ADDITIONNELS POUR CHARBON :—			
J. Harris, 5 wagons, à \$892.....			4,460 00
VIEUX CHÈQUES PAYÉS :—			
H. W. McCann, remboursement d'annuité pour fonds de retraite.....		81 00	
Michael Fitzpatrick, terrain pris.....		75 00	
Chemin de fer Windsor et Annapolis, fret sur pierre.....		5 75	161 75

CHEMINS DE FER.		\$ cts.	\$ cts.
CHEMINS DE FER DE L'ÎLE DU P.-E.—EMBRANCHEMENT DU CAP-TRAVERSE :—			
Andrews Frères, instruments de dessin.....		54 20	
McKinnon et McLean, vérins pour remise à locomotive.....		120 00	
E. Sobey, peinture de ponts.....		85 00	
P Morgan, peinture.....		8 16	
J. Flynn do.....		10 01	
J. Y. Burns, ballastage.....		7 00	
J. Dalziel do.....		3 50	
J. McArthur do.....		7 00	
H. A. McPhee, courbes pour remise à locomotives.....		3 50	
G. Stevenson, pierre.....		4 00	
N. Gillis do.....		2 00	
T. C. James, érection d'une ligne télégraphique.....		600 00	
P. S. Archibald, plan et profil de l'embranchement du Cap-Traverse.....		50 00	
Payeur, main-d'œuvre.....		2,133 14	
Département du matériel, matériel.....		520 05	
Département des machines, locomotives et wagons loués.....		776 00	
do main-d'œuvre sur remise à locomotives.....		135 64	
do main-d'œuvre fournie.....		113 73	
			4,632 93
H. McLeod, dépenses.....		7 25	
J. McLeod do.....		3 20	
J. Bull do.....		2 40	
J. W. Hughes, repas fournis.....		16 80	
			29 65
Diverses personnes, annonces.....			5 75
Total.....			4,668 33
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST :—			
Wallace Graham, services d'homme de loi.....			183 79
SUBSIDES AUX CHEMINS DE FER :—			
Nord et Jonction du Pacifique.....	1,051,590 00		
Nord et Ouest du Nouveau-Brunswick.....	128,600 00		
Québec et Lac-Saint-Jean.....	186,745 00		
Rive-Nord.....	530,000 00		
Québec-Central.....	60,342 00		
Montréal et Sorel.....	64,972 00		
Caraquette.....	76,800 00		
Montréal et Jonction du Lac Champlain.....	30,000 00		
Elgin, Petitcodiac et Havelock.....	38,400 00		
Saint-Louis et Richibouctou.....	22,400 00		
Pontiac et Jonction du Pacifique.....	41,000 00		
Atlantique du Canada.....	48,480 00		
Esquimalt et Nanaïmo.....	422,520 00		
			2,701,249 00

CANAUUX—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
CANAL LACHINE:—			
Rodgers et Farrell, travaux faits à l'entreprise			15,500 00-
E. Ouellette et Cie, do			3,332 17
J. McDougall do			2,313 54
Wm. Davis et Fils do			165,275 35-
Frais d'arbitrage re Davis et Fils:—			
S. Keefer, honoraires comme arbitre	400 00		
do dépenses	60 00		
J. M. Kennedy, honoraires comme arbitre	400 00		
do dépenses	47 00		
G. M. Clark, honoraires comme arbitre.....	350 00		
do dépenses.....	80 50		
A. C. McDougall, services comme secrétaire	50 00		
Holland Frères, sténographes; 7 jours, à \$5	35 00		
do 1,750 pages; à 30c.....	525 00		
do louage de voiture et télégrammes	4 10		
C. Robinson, honoraires	1,000 00		
Solliciteur des arbitres, revision de la sentence arbitrale.....	5 00		
A. Ferguson, services d'homme de loi	332 00		
D. O'Connor, do	504 10		
			3,792 70
D. O'Connor, services d'homme de loi, diverses causes			1,503 85
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil (page 193)			2,175 00
T. Trudeau, frais de subsistance, 20 jours; à \$3.50			70 00
do louage de voiture			20 00
Bureau de la papeterie, \$241 12; annonces, \$36 68.....			277 80
Geo. Dowker, payeur:—			
Aide de l'ingénieur local et personnel			2,931 66
Inspecteurs, \$1,091 60; dessinateur, \$80.....			1,171 50
Porte-mire, porte chaîne et commis.....			1,592 00
Journaliers, \$857.10; contre-maitre, \$303.25; charpentiers, \$1,092.36			2,252 71
Taillieurs de pierre, \$ 6 50; lampes de pont, \$113.60; échelles, \$ 24			370 00
Permis d'égoût, \$6; tuyaux d'égoût et ciment, \$43.95			49 95
Ouvrage de forge, \$34.31; remorquage, \$16			450 31
Cie de ch. de fer G.-Trois, rails, etc, \$935.10; ferronnerie, \$722 64			1,657 74
M. Préfontaine, bois de serv., \$4,573.10; Shearer et Brown, do, \$607.74			5,180 84
West Electric Co, câble, \$502.50; 2 portefeuilles, \$5			507 50
Louage de voiture, \$59.75; diverses personnes, dépenses, \$25.05.....			81 80
Total, canal Lachine—Capital.			210,509 42
CANAL CORNWALL:—			
Jocks et Delormier, travaux exécutés à l'entreprise			51,500 00
H. H. Killaly, 6 mois d'appointements comme ingénieur local	1,249 93		
do Moins—Avancé en 1881-85.....	100 00		
do 1 mois d'appointements.....	1,149 98		
do frais de voyage	41 67		1,191 65
do			203 35
G. E. Robertson, aide-ingénieur, 11 mois.....			1,375 00
do do dépenses			27 05
Porte-chaîne, \$18; bûcherons, \$34; chaloupiers, \$429			1,281 00
W. C. Allan, estimateur de terrains, à \$10 par jour.....	310 00		
do dépenses, à \$3 par jour.....	93 00		
A. C. Casselman, estimateur de terrains, à \$10 par jour.....	300 00		403 00
do dépenses, à \$3 par jour	93 00		
J. B. Spence, frais de voyage, \$12 80; louage d'un cheval, \$19			403 00
Instruments et réparations, \$27 87; ferronnerie et peinture, \$18.60			31 80
Combustible, \$64.73; papeterie et frais de port, \$56 31			46 47
Bois de service, \$1 60; ouvrage de forge, \$1.75; télégrammes, \$9 60			125 05
Pétrole, \$17.51; glace, \$8; nettoyer le bureau, \$3.....			12 95
Pieux, \$41 50; W. J. Brown, terrain, \$431			26 51
A. Serviss, terrain, \$325; J. N. Stuart, loyer de maison, 12 mois, \$300			475 50
J. Bergin, services d'homme de loi re Brown, Serviss et Ryan			6 5 00
			93 50
Total, canal Cornwall			57,810 83
A reporter			
DÉTAILS DES DÉPENSES.			215

CANAUX—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report					
CANAL DE WILLIAMSBURG—RAPIDE-PLAT:—					
William Broder, travaux faits à l'entreprise.....				61,800	00
H. H. Killally, I.R., appointements, 5 mois.....		1,041	65		
do do 3 do		125	00		
do frais de voyage.....				1,166	65
L. N. Rhéaume, aide-ingénieur, 12 mois				25	45
Inspecteur, 4 mois, \$320; porte-chaîne, \$360				1,500	00
Bûcherons, \$591; chaloupiers, \$311.10				680	00
W. C. Allan, estimateur de terrains, à \$10 par jour.....		370	00	902	10
do dépenses, à \$3 par jour.....		111	00		
A. C. Casselman, estimateur de terrains, à \$10 par jour.....		370	00	481	00
do dépenses, à \$3 par jour		111	00		
				481	00
Louage de chevaux, \$115 50; télégrammes, \$32.93; combustible, \$13.63.....				162	06
Bois de construction, \$4 38; ancre et chaînes, \$75.28; pieux, \$5.13.....				124	79
Ferrermerie et peinture, \$72.33; mâts de pavillon pour le contrôleur, \$3.....				75	33
Loyer de bureau et taxes, \$135; nettoyer le bureau, \$30 25.....				165	25
Ameublement de bureau, réparations etc., \$26.31; pétrole, \$7.30.....				33	61
Glace, \$7; papeterie et frais de port, \$120.67				127	67
Chaloupe et réparations, \$35; main-d'œuvre, \$8				63	00
A. B. Robertson, terrain, \$2,978.25; intérêt, \$290.38.....		3,268	63		
J. P. Whitney, services d'homme de loi		206	51		
Leitch et Pringle, frais re R. ertson		102	27		
				3,577	41
				71,365	32
Mme E. Nash, terrain pris pour la construction du canal du Rapide-Plat		238	77		
J. P. Whitay, services d'homme de loi		216	70		
				455	47
Total, Williamsburg—Canal du Rapide-Plat				71,820	79
CANAL DES GALOPS:—					
W. A. Allau, travaux faits à l'entreprise.....				76,600	00
Porte-mires, \$855 75; marqueurs, \$333.50; bois de service, \$110.51				1,319	76
Louage d'un remorqueur, 24 jours, \$25; papeterie, etc., \$28.93.....				53	93
Houille, \$1.; ferronnerie, \$20.48; couper la glace, \$8.75.....				41	23
Total, Williamsburg—Canal des Galops.....				78,014	92
CANAUX DU SAINT-LAURENT:—					
E. E. Gilbert et Fils, travaux faits à l'entreprise.....				100,400	00
T. S. Rubidge, ingénieur-contrôleur, 4 mois				1,000	00
S. H. Haycock, ingénieur local, 12 mois				1,999	92
do frais de voyage				16	15
E. B. Haycock, services comme niveleur, 13 jours				30	29
W. A. Logan, niveleur, 12 mois				960	00
do frais de voyage				11	70
Porte-mires, \$953.75; marqueurs, \$689.59; chaloupiers, \$757 40				2,400	65
Sondages, \$84; charpentier, \$5 60; chaloupe et réparations, \$45				134	60
Loyer de bureau, \$18; ferronnerie, \$37 62; charbon, \$27 52.....				83	14
Papeterie et frais de port, \$60 19; annonces, \$4				104	19
Loyer de l'île, \$20; A. Dawson, une année de loyer d'une partie de l'île des Galops, \$75				95	00
E. E. Gilbert, louage d'un remorqueur, 5 jours, à \$10				50	00
P. J. McManus, gardien du remorqueur à mancelle, 12 mois.....				900	00
do dépenses				31	61
John Page, frais de voyage, \$200; bois de service, \$68.98.....				368	98
Appointements à Ottawa non imputés au gouvernement civil (page 193)				7,565	50
Total, canaux du Saint-Laurent.....				116,051	73
A reporter					

CANAUX—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....					
CANAL MURRAY :—					
J. D. Silcox et Cie, travaux faits à entreprise.....		168,600	00		
Chemin de fer Ontario-Central, déplacement de la ligne, etc.....			675	00	
T. S. Rubidge, ingénieur, appointements, 2 mois.....			500	00	
J. E. Rosamond, ingénieur-adjoint, appointements, 12 mois.....			1,999	93	
do frais de voyages.....		19	50		
do dépenses pour timbres-poste, télégrammes, charriage, jauges, etc.....		53	21		
				72	71
W. M. West, niveleur, 12 mois, \$960; J. L. Weller, do 10 mois, \$800... J. L. Weller, frais de voyages, \$8.70; J. Lowrie, inspecteur, à \$3 par jour, \$939.....		1,760	00		
A. M. Coffeen, inspecteur, à \$3 par jour.....			947	70	
Porte-mire, \$138.25; porte-chaines, \$2,031.75.....			939	00	
Bûchers, \$1,268 40; bateliers, \$80; louage de cheval, \$420.....			2,170	00	
Loyer de bur., \$120; fourm. de bur., \$13.75; ferronnerie et peinture, \$36.48.			1,768	40	
Papeterie et annonces, \$31.38; charbon, \$30. 8.....			170	23	
Chaloupe, \$15; abri de chaloupe, \$35.....			61	56	
			40	00	
Total, canal Murray.....				179,704	52
CANAL WELLAND :—					
H. J. Beemer, travaux faits à entreprise.....		106,800	00		
Jas. Murray, do.....		3,869	51		
J. et F. Lannan, do.....		17,867	00		
C. F. et W. F. Dunbar, do.....		12,000	00		
D. Munro, revêtement des levées.....		4,666	16		
do do.....		8,253	43		
Wm. Beatty et fils, revêtement des levées.....		229	05		
R. D. Dunn, payeur :—				153,684	15
Ingénieurs et comptes.....		20,861	48		
Artisans, journaliers, louage de chaloupe et cordage.....		333	54		
Bois de const. et bois de serv., ferronnerie, peinture et huile, \$71.47.		400	61		
Guider les bateaux, \$102.50; inspection de la Grande Rivière, \$381.90 droits de passage, \$36.65.....		831	05		
				22,426	68
Bureau de la papeterie, Ottawa, \$190.86; annonces, \$78.04.....				268	90
Dommages à la propriété :—					
Mme Sarah Stanton, § d'intérêt du montant adjugé pour dommages.....		765	00		
C. Pizke, dommages à la construction.....		350	00		
John Carroll, dédommagement pour déplacement de construction.....		346	31		
Flora E. Andrews, dommages, \$847; Alonzo Read, dommages, \$840.....		1,687	00		
A. Abbey, dommages, \$300; Robt. Balfour, dommages, \$455.62.....		755	62		
W. Stevens, dommages, \$100; P. Power, dommages, \$375.....		475	00		
E. Neff, dommages, \$225; Mme A. Potter, dommages, \$100.....		325	00		
M. H. Lymburner, dommages.....		450	00		
St Catharines, Thorold & Niagara Falls Macadamizing Co, dédommagement pour péages.....		303	75		
				5,457	68
J. Ham Perry, estimateur de terrain, à \$10 par jour.....		2,380	00		
do dépenses à \$3 par jour, \$705; louage de cheval, 104.30...		809	30		
A. F. Wood, estimateur de terrain, à \$10 par jour.....		370	00		
do dépenses de pension, \$3 par jour, \$93.00; frais de voyages, etc., \$94.39.....		187	39		
H. Muma, frais de voyages.....		364	25		
John Page, do.....		267	20		
J. C. Eccles, services d'homme de loi.....		410	74		
Télégrammes, \$186.88; boîte à dépêches, \$19; <i>Débats</i> , \$4.50.....		210	38		
S. McLaughlin, frais de voyages, etc.....		245	81		
G. McLaughlin, 19 jours de services, \$47.50; frais de port, \$17 30.....		64	80		
Matériel photographique et réparations à la chambre noire, \$141.80; valise (pour produits chimiques), \$2.....		143	80		
Appointements à Ottawa, non portés au gouvern. civil (voir page 193)...				5,453	67
				11,782	50
				199,073	58

A reporter.....

DÉTAILS DES DÉPENSES.

CANAUX--CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			
DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ :—DUNNVILLE :—			
H. Middough, \$650; J. J. Dockstader, \$294.....		944 00	
E. Evans, \$180; Mme N. Evans, \$105; J. M. Baker, \$408.....		693 00	
Helena Amsden, \$200; A. P. Farrell, \$66; R. Armour, \$200.....		466 00	
H. H. Farr, E. Farr, C. Davis et M. Davis.....		113 00	
John R. Martin, \$183; W. J. Aikins, \$225; Jas. Sweet, \$140.....		548 00	
E. J. et W. Dockstader, \$150; John et Jas. Hamilton, \$35.....		185 00	
Andrew Armour, \$189; R. E. Lymburner, \$185.....		674 00	
Albert Lymburner.....		192 75	
M. Heney, \$360; E. Burnham, \$115.....		475 00	
A. Rittenhouse, \$182; Phil. Vashbinder, \$133; W. Dashwood, \$90.....		405 00	
			4,695 75
John C. Eccles, services d'homme de loi.....			428 75
			5,124 50
WELLAND—14 PIEDS DE CREUSAGE :—			
F. B. McNamee, travaux faits à entreprise.....		450 00	
Isbester et Reid do.....		380 00	
McDonald et McFarlane do.....		2,600 00	
Wm. Gibson et Cie do.....		1,100 00	
C. F. et W. F. Dunbar do.....		400 00	
Cie d'imprimerie dite <i>Citizen</i> , impression de devis.....		403 77	
Annonces.....		5,965 99	
			11,279 67
NAVIGATION DE LA RIVIÈRE TRENT :—			
Geo. Goodwin, travaux faits à entreprise.....		36,800 00	
A. F. Manning et Cie, travaux faits à entreprise.....		14,000 00	
Chas. Wynn, travaux faits à entreprise, digue de Lakefield.....		2,800 00	
do do digue de la Pointe Young.....		3,600 00	
do do construction de caisson.....		750 00	
			57,950 00
T. S. Rubidge, ingénieur, 6 mois, \$1,500; frais de voyages, \$634.32.....		2,134 32	
J. A. Aylmer, ingénieur-adjoint, 12 mois, \$1,500; frais de voyages, \$36.05 dépendes de pension, à \$1.50 par jour, \$547.50.....		2,083 55	
J. A. Aylmer, déboursés pour timbres-poste, fret, combustible, etc.....		34 70	
A. J. Belcher, ingénieur-adjoint, à \$5 par jour, \$1,565; frais de voyages, \$8.38.....		1,573 36	
H. Clark, niveleur, 6 mois, \$480; H. S. Greenwood, do., 12 mois, \$960; do., frais de voyages, \$62.49.....		1,502 49	
H. Weller, niveleur, 4 mois \$120; J. H. Ramsay, inspecteur de la maçon- nerie à \$3 par jour, \$939.....		1,259 00	
J. H. Ramsay, frais de voyages.....		2 15	
J. Dinwoodie, inspecteur des digues, à \$3 par jour, \$939; E. Thompson, inspecteur des digues, à \$2 par jour, \$362.....		1,301 00	
G. Cairnie, frais de voyages.....		3 55	
Porte-mires, \$719.97; porte-chaines, \$1,726.75; bûcherons, \$583.68, louage de cheval, \$747.75.....		3,778 15	
			13,672 27
A. F. Wood, estimateur de terrain, à \$10 par jour.....		760 00	
do dépenses de pension, à \$3 par jour.....		\$195 00	
do frais de voyages, etc.....		135 84	
		330 84	
			1,090 84
F. D. Moore, services d'homme de loi.....		46 81	
J. A. Macdonnell do.....		422 06	
W. H. Moore do.....		35 46	
John O'Meara do.....		153 82	
Poussette et Roger do.....		280 74	
G. Robinson, C. R. do re R. C. Smith.....		150 00	
McCarthy, Osler, Hoskin et Creelman, frais taxés re R. C. Smith.....		159 04	
McMichael, Hoskin et Ogden do do.....		40 99	
			1,288 92
A reporter.....			74,002 03
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			ii

CANAUX—CAPITAL.		\$	cts	\$	cts.
Report				74,063	03
NAVIGATION DE LA RIVIÈRE TRENT—Suite.					
Honoraires d'enregistrement, Peterboro', \$36.09; D. C. M. Douglas, dommages à la propriété, \$350.....		386	09		
Dommages à l'abri de la chaloupe		25	00		
C. P. Caddy, A.F. honoraires et dépenses de témoins <i>re</i> R. C. Smith....		9	00		
Bois de service, \$32 51; papeterie, \$104.36; annonces, \$65.74.....		202	61		
Loyer de bureau, \$272.64; installations et fournitures, \$14.46.....		287	10		
Tracer des plans, \$4; houille, \$63 47.....		66	47		
J. H. Mason, gérant de la Cie Canadienne d'Emprunt et d'Épargnes, dommages à la propriété.....		125	00		
				1,101	27
Total, navigation de la rivière Trent				75,103	30
ECLUSE DE SAINTE-ANNE:—					
E. E. Gilbert et Fils, travaux faits à l'entreprise		94,500	00		
Baskerville, O'Conner et Cassidy, travaux faits à l'entreprise, y compris somme adjugée par John Page.....		27,172	00		
				121,672	00
George Dowker, payeur—					
Personnel de l'ingé., appoint., \$6,779.92; frais de voyages, *\$232.50.		7,012	42		
*Geo. Dowker, frais de voyages		\$	15 80		
J. E. Henshaw do		58	80		
D. Stark		148	20		
H. G. Stanton		4	20		
Louage d'un cheval		5	50		
				\$232	50
Journaliers, \$170.86; ferronnerie, bois de services, etc., \$13.12.				191	64
ouvrage de forzeron, \$7 66				470	00
Loyer de bur, \$250; nettoyage do., \$29; messa., \$180; glace, \$11.				213	76
Papeterie et frais de port, \$64.33; télégr., \$125.43; houille, \$33.95...				53	25
3 almanachs d'adresses, \$1 75; portefeuille, \$3.50; tonage, \$45.....					
				7,941	07
Bureau de la papeterie, Ottawa, \$64.36; annonces, \$4.24.....				68	60
				129,681	67
CANAL GRENVILLE:—					
John Brecken et Cie, travaux faits à l'entreprise.....				65,400	00
George Dowker, payeur—					
Personnel de l'ingé., appoint., \$3,835.93; frais de voyage, †\$411.40		4,246	32		
†D. Stark, frais de voyage		\$130	00		
E. Deniel		90	40		
Louage d'un cheval		191	60		
				\$411	40
Inspect. des trav., \$1,060.50; journ., \$694.50; ferronnerie, \$73.32...		1,828	37		
Messenger, \$36; télégr., \$41.60; frais de port et papeterie, *68 55.....		146	05		
Pension, \$91 50; charriage, \$3 75; nettoyage de bureau, \$31.....		128	25		
Loyer de bur., \$90; bois de serv., \$12; comb., \$57.50; glace, \$15.50.		175	00		
				6,523	99
Bureau de la papeterie, Ottawa, \$42.31; annonces, \$9.92.....				52	23
Dommages à la propriété—					
Patrick Kelly, \$100; John A. Cameron, \$125.....				225	00
				72,201	23
CANAL SAINT-PIERRE:—					
McDonald et Moffatt, travaux faits à l'entreprise.....		1,939	12		
Annonces		7	04		
				1,946	16
E. G. Millidge, ingénieur-adjoint, 26 jours, à \$5, \$130; do., frais de voyages, \$70.27		200	27		
Contre-maitres, \$27.56; charpentiers, \$38.15; journaliers, \$85.17		150	88		
Louage d'un chalan et grue, 12 jours, à \$1, \$12; ouvrage de forg., \$7.54.		19	54		
				370	69
Total, canal Saint-Pierre.....				2,316	85
A reporter.					

CANAUX—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			
CANAL DE LA TAY:—			
A. F. Manning et Cie, travaux faits à l'entreprise.....			56,300 00
F. A. Wise, proportion d'appoint., \$800; do., frais de voyages, \$250.41.....		1,050 41	
J. D. Taylor, ingénieur-adjoint, une année, \$1,440; do., dépenses, \$102.55.....		1,542 55	
G. Cunningham, inspecteur de maçonnerie, \$720; commis, \$727.50.....		1,447 50	
Porte-mires, \$912.50; desinateur, \$100; bûcherons, \$771.25; louage de chevaux, \$283.....		2,366 75	
Bois de services, \$2,440.38; remorquage de bois de construction, \$33.00.....			6,407 21
Jauges, \$39 50; table de dessin, \$2.50; peinturer et réparer les chaloupes, \$17.....		59 00	2,523 38
Avirons, \$10; combustible, \$44.48; télégrammes, \$13 74; ferronnerie, \$46.24.....		144 46	
Papeterie et frais de port, \$99 91; vues, \$20; ouvrage de forgeron, \$7.55.....		127 46	
			330 92
Total, cana de la Tay.....			65,561 81
CANAL DE CARILLON:—			
George Dowker, payeur:—			
Personnel de l'ingénieur, appointements.....		2,041 62	
Frais de voyages, \$562 78; garçon de bureau, service, \$36.....		588 78	
Commis, \$103; porte-mire et porte-chaîne, \$66.....		469 00	
Fret et messageries, \$57.70; papeterie, \$68 84; frais de port, \$43.20.....		149 74	
Réparer le niveau, \$5; télégrammes, \$48.73; passage, \$9.70.....		63 43	
Loyer de bur., \$120; nettoyage de bur., \$4.50; houille, etc., \$232.32.....		356 82	
			3,669 37
Surintendants, \$749; contre-maitres, \$1,298 39.....		2,047 39	
Journaliers, \$5,625 13; charpentiers, \$1,892.41; forgerons, \$329.80.....		7,847 34	
Attelages, \$2,020.18; services d'un remorqueur, \$1,797.50.....		3,817 68	
Bois de service, \$6,748.25; pierre, à 30c par verge cube, \$1,496.90.....		8,245 15	
Perches et poteaux de clôture, \$267.50; ferronnerie, \$1,314 08.....		1,581 58	
Fosse à gravier, \$30; barre d'aspect et manches de massue, \$41.60.....		71 60	
Poudre et mèche, \$6 94; bateau à pierre et réparations, \$8.60.....		15 54	
Retrouver du bois en dérive, \$59 80; dépenses pour la maison de l'éclusier, \$100.....		159 80	
			23,786 08
Achat de terrain:—			
H Dugas, \$30; H et A. Haittey, \$15; syndics de section d'école, \$50.....		95 00	
Peter O'Brien, \$300; D. Filion, \$50; J. B. Clement, \$50; A. McConnell, \$577.....		977 00	
			1,072 00
Domages à la propriété:—			
Geo. Bradford, jeune, \$750; John Fitzgerald, \$1,600; do., entretien des clôtures et barrières, \$500.....		2,850 00	
Elizabeth et M. Forrester, \$10; John Gourley, \$15; Alex. Lamb, \$120.....		155 00	
P. F. Filion, \$400; Thomas Miller, \$25; John M Kirby, \$100.....		525 00	
			3,530 00
Andrew Bell, gratification de 2 mois d'appoint. en laissant le service.....			333 32
Holland Frères, rapport de la preuve <i>in re</i> Stark et Bell, 2 jours d'assistance, à \$10; transcription de notes, 310 folios, à 30c, \$93.....			103 00
L. N. Dumouchel, services d'homme de loi, \$98.40; H. Abbott, jeune, services d'homme de loi, \$61 85.....		163 25	
D. O'Connor, services d'homme de loi, \$100; J. A. N. McKay, do., \$15.....		115 00	
			278 25
Total, canal de Carillon.....			32,772 02
CANAL DE LA CULBUTE:—			
Poupore et Cie, travaux faits à l'entreprise.....			350 00
Ingénieur local, appoint., 6 mois, \$900; déboursés, \$163.91.....		1,063 91	
D. Stark, frais de voyages, \$120; louage de cheval, \$3; carte géographique, \$1.25.....		125 25	
Loyer de bureau, \$180; pension des hommes, \$34.50; tenir un registre de l'eau, \$45.....		239 50	
Maçon, \$36; bûcheron, \$183; chaloupiers, \$143.....		362 00	
Papeterie, \$11.43; houille, \$3; bois de service, etc., \$1.25.....		16 68	
			1,807 34
A reporter.....			2,157 34
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			ii

CANAOUX—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			2,157 34
CANAL DE LA CULBUTE—Suite.			
<i>Dommages à la propriété :—</i>			
James Cahill, \$100 ; Christopher Neville, \$70.....		170 00	
Duncan Carmichael, \$675 ; Théophile Bertrand, \$225.....		900 00	
Félix Bertrand, \$50 ; David Bertrand, \$100 ; Damase Bertrand, \$100		250 00	
W. Gillis, fils, \$25 ; David Frost, \$125 ; W. Gillis, père, \$15.....		195 00	
John Young, \$30 ; John Cobb, \$75 ; W. Lett, \$320.....		445 00	
Veuve T. Bryson, \$800 ; Louis Jacques, \$70 ; Chas. Lapierre, \$25.....		893 00	
Antoine Legard, \$40 ; F. X. Rouleau, \$475 ; Octave Tremblay, \$100		615 00	
John Fummerton, \$50 ; John Cahill, \$20 ; Damase Gervais, \$150.....		220 00	
David St. Germain, \$240 ; Jos. Brissard, \$10 ; Geo. Kempt, 300.....		550 00	
John O'Brien, \$90 ; Jer. Kelly, \$125 ; Pat. Cunningham, \$135.....		350 00	
John Horan, \$150 ; Henry Lunam, \$760 ; Angus McLellan, \$25.....		935 00	
Thos. McGuire, \$50 ; W. Stephens, \$5 ; Michael Hughes, \$1,480.....		1,535 00	
Thos. Lett, \$40 ; Lawrence McDonald, \$15 ; Thos. McCormick, \$55		110 00	
L'hon Geo. Bryson, \$950 ; Ed. Bamford, \$650 ; John Thompson, \$1,080		2,680 00	
Marie Griffin, \$300 ; Jos. Belland, \$500 ; Robert Connelly, \$550.....		1,350 00	
Thos. Cole, \$110 ; Narcisse Hubert dit Neven, \$60 ; T. M. Carswell,			
\$250.....		420 00	
Pat. Melon, \$10 ; A. Fraser, \$205 ; Walter Findlay, \$250 ; Michael			
Griffin, \$240.....		705 00	
Jos. Houston, \$90 ; David Lacroix, \$40 ; Xavier Marion, \$35.....		165 00	
Hugh Quinn, \$210 ; Denis Shea, \$20 ; Louis Lacroix, \$10.....		270 00	
Stephen McCormick, \$20 ; Jas. Hanratty, \$100 ; Peter Camrie, \$30.		150 00	
T. et A. Keyes, \$450 ; Pat. Needham, \$100 ; Peter Buchanan, \$100.....		650 00	
A. Lamarche, \$20 ; Norman McCuaig, \$550 ; Dom. Legault, \$100.....		670 00	
Moïse Gervais, \$200 ; D. McMillan, \$175 ; P. M. Quinn, \$225.....		600 00	
R. Kennedy, \$200 ; F. Frappier, \$120 ; Geo. Bryson, fils, \$70.....		400 00	
J. Gemmell, \$75 ; T. Lafrance, \$75 ; G. H. Gilker, \$850 ; W. O.			
Spencer, \$140.....		1,140 00	
Oliv. Ingram, \$100 ; S. A. Huntingdon, \$125 ; G. Carswell, \$260.....		425 00	
H. K. Egan, \$100 ; Adam Paul, \$125 ; J. Marion, \$105.....		330 00	
W. Findlay, \$50 ; Ann Quinn, \$25 ; M. Hennessy, \$160.....		235 00	
J. W. et Jean Bryson, \$125 ; Christopher Miller, \$40.....		165 00	
M. Godin, \$200 ; F. X. Lachance, \$250.....		450 00	
Robt. Ross, estimat. de terrain, à \$10 par jour, \$810 ; do., dépenses, \$379.50			17,975 00
Thos. Owens do do \$774.50 ; do., do \$316.03			1,089 50
Jos. Amm do do \$130.00 ; do., do \$60.....			1,090 53
Henry Muma, frais de voyages.....			190 00
O'Gara et Remon, frais taxés, re Lefebvre.....			112 25
D. O'Connor, services d'hommes de loi, re diverses causes.....			210 15
C. Barsalou do et déboursés.....			190 00
W. R. White do re Hennesay, \$22 33 ; do., re Findlay, \$33.28.			3,314 89
			55 61
			3,770 65
Total, canal de la Culbute.....			26,395 27
CANAL BEAUHARNOIS :—			
<i>Construire une nouvelle jetée :—</i>			
Capitaine, ingénieur et équipage de pont.....		1,834 00	
Contre-maitre, charpentiers, forgerons, journaliers et charretiers.....		5,154 66	
Pierre, \$108.33 ; tonnage de dragueur et barges, \$635.....		743 33	
Ferronnerie, \$517.65 ; comb., \$238.01 ; frais de voy. des ingén., \$4.25.		759 91	
			8,491 80
CANAL CORNWALL :—			
<i>Egout entre la ville et le canal :—</i>			
Brecken et McKenna, travaux exécutés à l'entreprise.....		3,638 48	
P. McCourt, inspecteur, \$210 ; do., déboursés, \$4.49.....		214 49	
F. A. Brennan, surintendant, \$20 ; M. Loo, \$10.....		40 00	
Main-d'œuvre, \$2.50 ; J. B. Brannen, réparations, \$1,078.95.....		1,081 45	
John E. Loney, égout.....		1,986 53	
			6,960 95
A reporter.....			
DÉTAILS DES DÉPENSES.			221

CANAUX—REVEVU.		\$ cts.	\$ cts.
Report			
CANAL WELLAND :—			
<i>Nettoyage de fossés :—</i>			
I. et R. Hicks, travaux exécutés à l'entreprise		520 00	
J. et L. Misner do do		600 00	
Henry Lawe, ingénieur, 32 jours, à \$5.....		160 00	
Christopher Wilson, sous-ingénieur, 30 jours, à \$1.50.....		45 00	
Thomas McDonald, charretier 17 do \$1.00.....		34 00	
			1,359 00
CANAL GRENVILLE :—			
Payé à J. Simard, 15 jours de services, <i>re</i> enquête Hartley.....			75 00
CANAL CHAMBLEY :—			
<i>Echousser les levées :—</i>			
Ingénieur, \$75 ; capitaine, \$75 ; chauffeur, \$37.50		187 50	
Manœuvres, \$93.75 ; contre-maitres, \$560		653 75	
Journaliers, \$3,178.32 ; gardien de nuit, \$15.....		3,193 32	
Charretiers, \$1,238 ; maçons, \$229 63.....		1,467 63	
Charpentiers, \$1,479.75 ; tailleurs de pierre, \$383		1,862 75	
Alex. Coburn, frais de voyages, \$8 ; A. Lesage, do, \$12.75.....		18 75	
E. H. Parent do \$33.75 ; Henry Courtemanche, bois de service, \$1,523 66.....		4,537 41	
Joseph Ostigny, pierre, \$236 ; W. McNally et Cie, ciment et transport, \$872.50.....		1,108 50	
E. Wheelan, emmagasinage, \$20 ; div. personnes, bois de serv., \$22.50		42 50	
Charles Chalours, ferronnerie, \$1,031.80 ; div. personnes, do, \$177.20		1,209 00	
C. O. Gervais et Frères, ferronnerie, \$37.25 ; sable, \$153.90.....		193 16	
Diverses personnes, pierre, \$50.....		50 00	
			14,547 27
CANAL RIDEAU :—			
<i>Domages aux terrains :—</i>			
Wm. Elliott, dommages.....		140 00	
John Branningan do		320 00	
P. Neelon do		90 00	
			550 00
ARBITRAGES ET SENTENCES ARBITRALES :—			
Wm. Compton, appointements, \$1,000 ; J. Simard, appointements, \$1,000		2,000 00	
C. Thibaut, secrétaire, 6 mois d'appointements		1,000 00	
do frais de voyages		1,525 60	
W. Compton do \$565.11 ; J. Simard, do, \$732.22.....		1,297 33	
Jas Cowan do 373.50 ; H. Muma, do, \$68.60.....		442 10	
P. Neelon, dommages aux terrains.....		5 00	
L. J. K. Hubert, rapport du témoignage <i>re</i> Hubert.....		63 90	
John McIntyre, services d'homme de loi		51 15	
Bureau de la papeterie.....		83 50	
			6,468 58
RÉPARATIONS À LA CHAUSSÉE LE LONG DU LAC SAINT-FRANÇOIS :—			
<i>Arpentage du chemin de la Rive Nord, lac Saint-François :—</i>			
Sous-ingénieur local, 4 mois, à \$75		300 00	
do 3 mois, à \$50 par mois		150 00	
Bûcherons, \$43.75 ; porte-chaîne, \$50 ; chaloupier, \$14.37		108 12	
J. E. Doré, frais de voyages et allocation de pension.....		284 60	
Antoine Lefaiivre do do		63 00	
Louis Brosseau do do		12 15	
Geo. Dowker do		21 00	
E. H. Parent do		8 50	
Fred. Gélinas do		4 25	
Oscar Lalonde, pension.....		19 00	
			970 62
Chemin entre Côteau-Landing et Saint-Zotique :—			
Surintendant, 80 jours, à \$2.50		200 00	
Contre-maitre, 77 jours, à \$2		154 00	
Journaliers, \$1,977.08 ; charretiers, \$593.25		2,570 33	
Olivier Fournier, louage de chalan et barge, avec équipage.....		590 00	
A reporter.....		3,514 33	970 62

CANAUX—REVENU.	\$ cts.	\$ cts.
Report	3,514 33	970 62
RÉPARATIONS À LA CHAUSSÉE LE LONG DU LAC SAINT-FRANÇOIS— <i>Fin.</i>		
<i>Chemin entre Côteau-Landing et Saint-Zotique—Fin.</i>		
Chas. Hébert, louage de barge.....	90 00	
David Duocher, réparations au quai, endommagé par le chargement du chalan et des barges.....	53 00	
Wm. Fournier, main-d'œuvre pour lancer le chalan et frais de voyag...	27 78	
Chas. Duval, 2 chargements de chalan, fascines.....	10 00	
George Dowker, frais de voyages.....	8 50	
E. H. Parent do	16 00	
Remorquage, \$142.50; barge, \$30.....	172 50	
Bois de service, \$18.42; ferronnerie, \$53.17; pierre, \$36.....	107 59	
		3,999 70
		4,979 32
BUREAUX, VALLEYFIELD ET CARILLON:—		
Octave Cossette, bur. du revenu de l'intérieur de Valleyfield.....		1,600 00

RELÈVEMENTS ET INSPECTIONS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
RELÈVEMENT DE LA RIVIÈRE RICHELIEU :—						
Adjoint de l'ingénieur-dirigeant, 12 mois, à \$90.....	1,080	00				
Ingénieur-djoint, 12 mois, à \$80.....	720	00				
do do do 50.....	600	00				
Dessinateur, \$207; porte-chaines, \$227.50.....	434	50				
Bûcherons, \$215; chaloupiers, \$223 75.....	438	75				
L. G. Papineau, frais de voyages et allocation pour pension.....	819	95				
L. E. Trudeau do do	583	90				
J. E. Doré do do	95	00				
L. S. Pariseau do do	474	95				
Jules Gélinais do do	33	00				
George Dowker do	79	70				
E. H. Parent do	17	75				
James Whitman do	25	75				
Achat d'un esquif, \$20; louage de chaloupe, \$10.....	30	00				
Louage de cheval, \$16.25; fret et remorquage, \$9.....	25	25				
Pension, \$149 80; couvertures, etc., \$43.....	192	80				
Ferronnerie, \$81.89; papeterie, \$28.15; ccmbrustible, \$19.25.....	129	29				
			5,781	59		
RELÈVEMENT DE LA RIVE NORD. LAC SAINT-FRANÇOIS, ETC.—						
Adjoint de l'ingénieur-dirigeant, 6 mois, à \$75.....	450	00				
Ingénieur-adjoint, 1 mois, à \$50.....	50	00				
Dessinateur.....	562	50				
Porte-chaîse, \$46.50; bûcherons, \$38.75.....	85	25				
J. E. Doré, frais de voyages et allocation pour pension.....	284	50				
Alphonse Lefavre do do	33	50				
L. Brosseau do do	20	25				
Oscar Lalonde do do	16	00				
Geo. Dowker do	19	00				
E. H. Parent do	10	25				
Wm. Fournier do	21	00				
Papeterie, \$1.50; louage de chaloupe, \$1.10.....	2	60				
			1,554	85		
INSPECTION DU TERRAIN ENTRE BREWER'S MILLS ET KINGSTON MILLS :—						
Ingénieur-adjoint, 1 mois.....	175	00				
Porte-chaines, \$40.50; jalonneur, \$15.....	55	50				
Pilote, 20 jours, à \$3.50.....	70	00				
Yacht à vapeur, 26½ jours, à \$6.....	159	00				
			409	50		
L'honorable J. H. Pope, frais de voyages.....	75	00				
T. Trudeau do	31	00				
L. N. Fortier do	317	50				
R. C. Douglas do	120	55				
F. A. Wise do	63	60				
A. T. Phillips do	14	32				
Louage de cheval	3	00				
Lentilles et matériel photographique.....	264	75				
Bois de service, \$26.56; ferronnerie, \$15.25.....	41	81				
Combustible, \$36 90; frais de messagerie, \$7.25.....	44	15				
			975	68		
					8,721	62

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 août 1885.

MONSIEUR,—Relativement au certificat 49 pour payer à Wm. Davis et Fils, \$1,781.60, montant de la sentence arbitrale, je voudrais avoir les dates des séances du bureau des arbitres.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Au secrétaire des chemins de fer et canaux.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER, OTTAWA, 14 sept. 1885.

MONSIEUR,—Répondant à votre lettre du 31 du mois dernier, dans laquelle vous exprimez le désir d'avoir les dates des séances du bureau des arbitres dans l'affaire de William Davis et Fils, entrepreneurs de la section n° 11, pour l'agrandissement du canal Lachine, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai fait demander ces renseignements et qu'il n'est pas possible de vous les fournir parce que les arbitres ne paraissent pas avoir tenu un registre constatant le temps qu'ils ont employé à leur enquête.

Votre dévoué,

A. P. BRADLEY, sec.

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 sept. 1885.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 du courant, dans laquelle vous dites qu'il n'est pas possible de fournir les dates des séances du bureau des arbitres dans l'affaire de Wm. Davis et Fils, je dois vous dire que ma principale objection à passer le compte, c'est que l'officier qui taxe, le juge Clark, se donne une somme ronde, ce qui est sans précédent dans les comptes de ce genre passés par mon bureau.

Si le juge Clark se donne tant par jour, tout lecteur de mon rapport pourrait se former une opinion sur la question de savoir si lui et les autres arbitres reçoivent ou non, plus que ne justifient les services qu'ils rendent.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Au secrétaire des chemins de fer et canaux.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER, OTTAWA, 25 septembre 1885.

MONSIEUR,—Relativement à la lettre du 14 du courant qui vous a été adressée par ce bureau au sujet du paiement des frais des arbitres spéciaux dans l'affaire de W. Davis et Fils, provenant de leur contrat n° 11 pour l'agrandissement du canal Lachine, j'ai l'honneur de vous dire, par ordre, que d'après les informations verbales et la connaissance réelle du département, les heures de travail des membres du bureau ont été exprimées sans égard au nombre de jours qui auraient ou n'auraient pas été employés pour en arriver à un règlement; qu'il n'a été tenu aucun registre de ces heures, mais que l'affaire a exigé beaucoup de travail supplémentaire, certains jours jusqu'à 18 heures, et que la fixation des frais à une somme ronde est le seul moyen pratique et équitable par lequel on puisse rémunérer ces messieurs pour leurs précieux services dans cette affaire.

Votre dévoué,

A. P. BRADLEY, sec.

A l'auditeur général.

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Ottawa—Edifice public additionnel :—				
A. Charlebois (montant du contrat, \$295,000)—				
Pour compléter l'ouvrage en pierre et en brique dans les soubassements supér, et au rez-de-chaussée.		112,189 00		
MOINS—L'ouvrage qu'il reste encore à faire.....		16,140 02	96,048 98	
Pierre de taille au-dessus du 1er étage, 40,610 p. c. à 50c		20,305 00		
do do do 31,353 do 40c		12,541 20		
Cintres pour le 1er étage.....		500 00		
Panneaux sous les seuils du 1er étage, 36 à \$8.....		288 00		
Briques sur le plancher du 1er étage, 551 m. à \$8.....		4,408 00		
			38,042 20	
Détail estimatif sur le contrat principal.....			134,091 18	
MOINS—10 pour 100 de retenue.....		13,468 75		
Avance sur la retenue.....		9,000 00		
			4,468 75	
Total payé sur l'estimation principale.....				129,622 43
Ouvrage supplémentaire et additionnels, comme suit—				
Construction du mur du magasin de M. Porter.....			545 00	
Poser des soliveaux en fer sur le 1er plancher.....			1,000 00	
Montant payé pour couvrir les murs.....			1,780 00	
Excavation de 594 verges cubes, à 75c la verge.....			445 50	
Maçonnerie sur 524 $\frac{3}{4}$ verges cubes, à \$5.00.....			2,623 32	
Faire 3 portes et 5 arches.....			310 30	
Vérifier le roc.....			43 00	
Briquetiers, 17 jours, à \$4.....			68 00	
Journaliers, 16 jours, à \$1.75.....			28 00	
Briques 103,145 à \$4 50 par m.; 8,676 à \$7 p. m.....			525 23	
Ciment de Portland, 151 barils, à \$3 50.....			528 50	
69 cintres au-dessus des portes des corridors.....			51 75	
Pierre taillée sur le niveau du plancher.....			449 30	
Pierre sous les solives, 324 à \$1; 226 à \$.50.....			1,115 00	
Pratiquer 95 ouvert. dans des murs de briques, à \$2.....			190 00	
Construire une clôture autour de l'édifice.....			375 00	
Maçonnerie sur 21 $\frac{1}{2}$ verges, à \$5.00.....			106 67	
Sable et maçonnerie.....			52 91	
				10,437 57
Mont. payé pour ouv. supp. et sur le cont. princ.				140,060 00
MOINS—Payé les années précédentes.....				39,960 00
				100,100 00
Payé en 1885-86 sur le cont. princ. et les ouv. sup				
Carrier, Lainé et Cie, soliveaux en fer, d'après le contrat.			13,360 00	
MOINS—La somme nécessaire pour les installer.....		2,400 00		
AJOUTEZ—10 pour 100 gardés comme retenue.....		1,100 00		
			3,500 00	
				9,860 00
Cie d'inspection des chaudières, 23 jours à \$7; 14 $\frac{1}{2}$ jours à \$10			306 00	
do do séjour \$2.50=\$15; transp. \$31			46 00	
Corporation d'Ottawa, approvisionnement d'eau.....			173 50	
Etudes et plans, S. Bray.....			3 00	
Intérêt à 6 p. 100 sur \$4,000, J. McLaurin.....			240 00	
Ingénieur, 28 jours à \$4.00, W. B. Snow.....			112 00	
Commis des travaux, 2 mois à \$90, Samuel Adams.....			180 00	
do do 3 do \$90, J. W. Imlay.....			720 00	
Compte des dépenses générales (Voir fin des trav. publics)...			5,605 75	
				7,386 25
				117,346 25
Bassin de rabouf d'Esquimaux :—				
Larkins, Connolly et Cie, entrepreneurs—				
Creusage et dragage 21,345-19 verges, à 50c.....			10,672 59	
Dépôt des déblais, 21,345-19 verges, à 50c.....			10,672 59	
Remplissage en arrière des murs, 344-7 verges, à 35c.....			120 64	
Excavation dans le roc, 14367-17 verges, à \$2.....			28,734 34	
Béton au ciment, 5,182-51 verges, à \$8.50.....			44,051 33	
do 9,030-97 verges, à \$7.....			63,216 79	
A reporter.....			157,468 28	

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			157,468 28	
<i>Bassin de radoub d'Esquimalt—Suite.</i>				
Larkins, Connolly et Cie, entrepreneurs—				
Maçonnerie en moellons, 2,913·67 verges, à \$9 50.....			27,679 86	
Remplissage en pierre et en ciment, 213·05 vgs, à \$56.....			1,278 30	
Remplissage en moellons, 3,109·07 verges, à \$3.....			10,527 21	
Ciment en moellons, 534·14 verges, à \$10.....			5,341 40	
Ciment, béton poreux, 42·75 à \$8.....			342 00	
Drains en pierre cassée, 36·33 verges, à \$3.....			108 99	
Briquetage ordinaire, 1,826·17 verges, à \$12.....			21,914 04	
Briquetage autour des murs, 202·57 verges, à \$15.....			3,038 55	
Ouv. circ. en brique dans du ciment, 880·62 vgs, à \$18·50.....			15,851 16	
Ciment dans les aqueducs, 380 39 verges, à \$20.....			7,607 80	
do dans le briquetage ordinaire, 22·17 vgs, à \$12.....			266 04	
do dans le lit des machines, 120 71 verges, à \$15.....			1,810 65	
Maçonnerie en granit, 1,404·94 pieds, à \$2.....			2,809 88	
do en gros, 4,225·78 pieds, à \$1.....			4,225 78	
Pierres d'encoig dans les encl. du caisson, 2,063·8 p à \$1			2,063 80	
Emb. désaqued. dans la ch. du caisson, 934·06 pds, à \$1.....			934 06	
Pavage des radiers, 1,555 7 pieds, à 75c.....			1,166 77	
do 9,765 1 do 80c.....			7,812 07	
do 12,101·29 do 90c.....			10,891 15	
do 2,520·88 do \$1.....			2,520 88	
Gradins, pierres de taille, et cour., 4127 74 pds, à \$1·25.....		5,159 31		
do do 3,881·55 do 1·20.....		4,633 86		
do do 37,563·26 do 1·00.....		37,563 26		
do do 17,542 54 do 0·70.....		12 279 77		
do do 52,710 67 do 0·75.....		39,532 98		
do do 4,734·75 do 0·87½.....		4,142 03		
Pierres et briques pour les escaliers et glissoirs, 4,026·90			103,311 21	
pieds, à \$1.....			4,026 90	
Matériaux pour emb. des aqueducs, 1,914·13 pds, à \$1.....			1,914 13	
do bâr. des mach. et de la ch., 6,935·28 à \$1.....			6,935 28	
Bois pour les égouts, à \$1 par pied.....			793 02	
Boulons en fer et ferrures, 14,942 lbs, à 10c.....		1,494 20		
do do 1,865 do 8c.....		149 20		
do do 10,272 do 6c.....		616 30		
Avance sur l'ouvrage en fer.....		2,095 56		
do pierre.....		13,256 42		
do ciment.....		1,406 48		
do bois.....		2,000 00		
			18,758 46	
Détail estimatif sur l'entreprise				423,657 37
Avance sur la retenue.....				20,000 00
Ouvrage supplémentaire aux taux suivants : manœuvres				
employés aux fouilles, 30c.; forgerons, 40c.; ma-				
çons, briqueteurs, menuisiers et peintres, à 50c.;				
machinistes, 60c.....				9,412 66
				453,070 03
Moins—Chiffre brut de retenue, 10 p 100.....		42,365 73		
Pleine valeur du matériel sur le terrain.....		50,504 30		
Payé en 1884-85, page 214.....		34,480 00		
				127,350 03
Total, Larkins, Connolly et Cie.....				325,720 00
Dominion Bridge Co., caisson mobile en fer forgé d'après le				
contrat.....			50,200 29	
Moins—Ouvrage à faire sur les tins et au pertuis... ..		1,000 00		
Pulsomètre et pompe.....		900 00		
Somme provisoire d'après le contrat.....		1,000 00		
Fret, assurance, montage, etc.....		14,300 00		
Peinturage, \$600; retenue, \$3,240·29.....		3,840 29		
			21,040 29	
				29,160 00
A reporter.....				354,880 00

TRAVAUX PUBLICS—CAPITAL.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					354,880	00
<i>Bassin de radoub d'Esquimalt—Fin.</i>						
Placer des plaques \$410; photographies, \$1.....			414	00		
Téléphone, \$12; boîte au bureau de poste, \$13 75.....			55	75		
Louage de voiture \$9.50; billets de chemins de fer, \$3.....			31	50		
Papeterie.....			27	75		
D. O'Connor, pour services d'homme de loi re la réclamation McNamee.....			300	00		
Frais d'hommes de loi, Drake et Jackson.....			16	75		
Inspecteur de maçonnerie, 12 mois, à \$125, Jas. Wilson.....			1,500	00		
Ingénieur dirigeant, 12 mois, à \$220, W. Bennett.....			2,640	00		
Ingénieur, 247 jours, à \$1.50, A. O. Muir.....			861	50		
Ingénieur, voyage, \$30 50, J. E. Boyd; séjour, à \$3.50, \$31.50.....			62	00		
Frais des comptes généraux, (Voir fin des travaux publics).....			2,810	12		
					8,752	37
Total, bassin de radoub d'Esquimalt.....					363,632	37
<i>Havre de Port-Arthur:—</i>						
Duncan McDonald, montant total de l'entreprise.....	146,000	00				
MOINS—Payé en 1884-85 (page 245).....	58,440	00				
			87,560	00		
Ingénieur-adjoint, 13 mois, à \$170—Wm. Murdoch.....			2,210	00		
do dépenses conting \$7; bûcherons, \$178.....			185	00		
Inspecteur des travaux, 250 jours, à \$3—W. H. Davis.....			750	00		
Loyer de bureau, 11 mois, à \$12—Jas. Meek.....			132	00		
Poêle et accessoires, \$25 80; charbon, \$22.25.....			48	05		
Louage de chaloupe—Watts Frères.....			88	00		
					90,973	05
<i>Rivière Kaministiquia:—</i>						
James Murray, entrepreneur, dragage, 102,830 vgs c, à 19c.....			19,537	70		
Thos. Fitzgerald, inspecteur des dragueurs, 95 jours, à \$3 50; voyage, \$70.80.....	403	30				
MOINS—avance en 1884-85.....	150	00				
			253	30		
Main-d'œuvre, pour faire des sondages dans la rivière, 132 jours, à \$2.....			264	00		
Charriage, 17 jours, à \$5—Julius Sommers.....			85	00		
1 traîneau—D. Coveney.....			31	70		
Ferronnerie, \$38.97; ameublement, \$27.10.....			86	07		
Papeterie, \$1 65; provisions, \$2 75.....			4	40		
					20,263	17
Total, havre de Port-Arthur et rivière Kaministiquia.....					111,236	22
MOINS—Contribution de la municipalité.....					25,000	00
					86,236	22
<i>Havre du Cap Tourmentin:—</i>						
E. D. Lafleur, ingénieur-adjoint, 30 jours, à \$4.....			120	00		
do do frais de séjour, 10 jours, \$25; voyage, \$64.23.....			89	23		
Frais des comptes généraux (Voir fin des travaux publics).....			1,812	69		
					2,021	92
<i>Sommaire des travaux publics—Capital:—</i>						
Edifice public supplémentaire, Ottawa.....			117,346	25		
Bassin de radoub d'Esquimalt.....			363,632	37		
Havre de Port-Arthur et rivière Kaministiquia.....			86,236	22		
Havre du Cap Tourmentin.....			2,021	92		
					569,236	76

EDIFICES PUBLICS—NOUVELLE-ÉCOSSÉ.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Amherst, édifices publics :—</i>				
Détail estimatif jusq 28 fév. 1886.....Rhodes, Curry et Cie		27,180 50		
Gravins en granit au lieu de pier. de t. do	do	235 00		
Egoûts, 250 pds, à 40c par pd	do	100 00		
Avance sur le détail estimatif	do	2,600 00		
			30,115 50	
MOINS—Gardé comme retenue	do	2,755 50		
do Montant payé les années précédentes.....	do	12,130 00		
			14,885 50	
			15,230 00	
Appareil de chauff., d'ap. prix d'ent.....Wisdom et Fish.....		1,700 00		
Une pompe foulante..... do	do	18 00		
Main-d'œuvre, 61 jours, à \$2.50	do	152 50		
Outils pour appareils de chauffage..... do	do	38 00		
			1,903 50	
Devants de bôîtes au let., 530, à \$1.97.E. Chanteloup.....		1,142 60		
Fret et emballage..... do	do	9 18		
			1,151 78	
Fret et lot..... J. A. Pugsley.....			11 00	
Commis des travaux, 12 mois, à \$75....Geo. Thompson.....			900 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des comptes publics).....			163 40	
				19,365 18
<i>Baïdeck, édifices publics :—</i>				
Détail estimatif, jusqu'au 30 juin 1886.R. H. Hill.....		6,837 50		
MOINS—Gardé comme retenue	do	637 50		
			6,150 00	
Services d'homme de loi.....W. Graham, C.R.....		93 61		
Commis des travaux, 8 mois et 25 jours, à \$75 par mois	N. McKenzie.....	662 50		
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		16 44		
			771 55	
				6,921 55
<i>Halifax, édifices publics :—</i>				
Bur. du vend. des timb -p., d'ap entr. Jas. Fraser.		200 00		
Ajuster des tiroirs p. le guich de dist. do	do	668 00		
635 liens en cuivre	do	53 13		
Serrures en cuivre, peint. et vitrage	do	111 65		
Planchéage et installation de bureau. do	do	151 55		
Réparations et ameubl. du bureau du directeur de poste..... do	do	558 72		
Menuiserie dans le bureau de l'inspect. do	do	102 30		
Instal. du bureau des articles d'arg. do	do	596 38		
Travaux à l'élevateur du bur. de poste do	do	529 99		
Améliorations au départ. des douanes. do	do	208 79		
Réparations en général do	do	47 33		
			3,236 84	
Meubles	Wm. Fraser et Fils.....		213 50	
Jointoyer et cimenter des corniches, d'après le prix d'entreprise	Jno. Cawsey.....	2,000 00		
Maçonnerie et plâtre, d'ap pr. d'ent. do	do	220 00		
			2,220 00	
Plomberie, d'après le prix d'entreprise. Jno. White.		835 00		
Supplémentaire pour plomberie. do	do	40 20		
Appareil à vapeur et installation. do	do	702 45		
Appareil à gaz. do	do	73 00		
Élevateur hydraulique et montage. do	do	1,558 14		
			3,208 79	
Construction d'une clôture en fer. T. Mumford et fils...			51 12	
Peinturage, 54 jours, à \$2.50	Jas. Harrison.....	135 00		
do 359 vgs, à 50c.; 813 vgs, à 21c	do	356 53		
Peinture et huile..... do	do	173 32		
			663 85	
Roulettes pour rideaux, douane. Gordon et Keith.....			38 50	
do bur. de pcste. Jno. Holland.....			59 00	
				9,681 60
A reporter				26,286 73

EDIFICES PUBLICS—NOUVELLE-ÉCOSSE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			9,681 60	26,286 73
<i>Halifax, édifices publics—Fin.</i>				
Blanchissage à la chaux.....	Denis Driscoll.....		66 14	
Tapis et nattes.....	J. G. Trider et Cie.....		64 00	
Appareils à gaz.....	A. Fultz.....		65 80	
1 tube acoustique.....	A. J. Arestrup.....		23 00	
Matériel pour plomberie.....	Halifax, cité.....		60 50	
Architecte, 7½ p. 100 sur \$3,221.95.....	J. C. Dumaresq.....		691 65	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....			385 93	11,038 62
<i>Halifax, entrepôt de vérification:—</i>				
Amenblement et installation.....	Michael Walsh.....	342 58		
Main-d'œuvre pour les changements, 596 jours, à \$2.....		1,192 00		
			1,534 58	
Maçons, 90 jours, à \$2.50; main-d'œuvre, \$1.30.....	Jas. A. Monaghan.....	297 80		
Brique et mortier.....		65 50		
			363 30	
<i>New-Glasgow, édifices publics:—</i>				
Détail estimatif, jusq. 31 janv. 1886.....	Jas. Strachan.....	26,830 05		
Avance sur le prix de l'entreprise.....		2,000 00		
			28,830 05	1,897 88
MOINS—Payé les années précédentes.....				
		13,000 60		
		1,180 05		
			14,180 05	
			14,650 00	
Appar. de chauff., d'ap. le pr. d'entr.....	Wisdom et Fish.....	1,759 00		
Supplémentaire do.....	do.....	73 00		
Main-d'œuvre le faire fonct., 18 j., à \$2.50.....	do.....	45 00		
			1,877 00	
Commis des travaux, 11 mois et 7 jours, à \$75 par mois.....	D. Grant.....		842 50	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....			122 62	17,432 12
<i>Sydney-Nord, bureau de poste:—</i>				
Détail estimatif, jusqu'au 27 mai 1886.....	McDonald, Treen et Henderson.....	1,943 00		
MOINS—Gardé comme retenue.....		203 00		
			1,740 00	
Commis des travaux, 3 mois, à \$75.....	C. P. Moffatt.....		150 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....			69 81	2,539 81
<i>Sydney, hôpital de la quarantaine:—</i>				
Détail estimatif, jusq. 3 juillet 1885.....	D. McDonald.....	2,000 30		
Supplémentaire do.....	do.....	4 75		
			2,005 05	
MOINS—Payé en 1884-85.....		290 00		
A JOUTER—Gardé pour retenue.....		200 30		
			490 30	
			1,514 75	
Inspecteur, 12 jours, à \$3.....	Jno. K. McLeod.....		36 00	1,550 75
<i>Sydney-Sud, bureau de poste:—</i>				
Emplacement.....	Marguillers de la paroisse St-George.....			1,500 00
<i>Truro, travaux publics:—</i>				
Total, détail estimatif.....	Townsend et McKay.....	21,000 00		
Appr. suppl. de tuyaux et gouttières.....	do.....	228 00		
Ouvrage supplémentaire aux châssis.....	do.....	145 00		
do suppl. aux escal. de la cave.....	do.....	157 25		
do do dépend. et foss. d'ais.....	do.....	900 00		
			22,430 25	
MOINS—Payé en 1884-85.....			15,730 00	
			6,700 25	
A reporter.....			6,700 25	62,305 91

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVELLE-ÉCOSSE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			6,700	25	62,305	91
<i>Edifices publics, Truro—Fin.</i>						
Appareil de chauffage à l'eau chaude....E. Chanteloup.....	1,160	00				
Changements dans la fournaise..... do	400	00				
Devants de boîtes aux lettres, 620, à \$1.97 do	1,221	40				
Fret et charroi..... do	9	60				
Poseurs d'appareils à vapeur, \$13.50; frais de voyage, \$23.21, E. Chanteloup	36	75				
	2,827	75				
Moins—Retenue sur l'appareil de chauffage.	100	00				
			2,727	75		
Ferronnerie, \$12.03; balais, \$6 25				18	28	
Pétrole et réservoir				30	46	
Black et Cie.....				13	50	
Persiennes, \$6; bronette et échelle, \$7.50						
Commis des travaux, 4 mois, à \$75	300	00				
S. S. Crowe	16	15				
Payé pour main-d'œuvre..... do				316	15	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)....				558	00	
						10,364 39
<i>Bureau de poste, Windsor :—</i>						
Estimation totale d'après l'entreprise.....John McIntosh.....	19,800	00				
Ouvrage supplémentaire	186	70				
Total du prix de l'entrep. pour l'égoût do	800	00				
	20,786	70				
Moins—Payé les années précédentes	16,100	00				
			4,686	70		
Appareil de chauffage à l'eau chaude....E. Chanteloup.....	1,280	00				
Changements dans la fournaise..... do	300	00				
Devants de boîtes aux lettres, 553, à \$1.97 do	1,083	50				
Fret et charroi..... do	8	70				
Poseur d'appareils à vapeur, \$16.50; frais de voyage, \$26.75, E. Chanteloup.....	43	25				
	2,715	45				
Moins—Retenue sur l'appareil de chauffage.....	100	00				
			2,615	45		
Commis des travaux, 6 mois, à \$75.....R. Sutherland.....	450	00				
Fret et charroi..... do	1	66				
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)....	557	62				
						8,311 43
<i>Edifices publics, Yarmouth :—</i>						
Estimation jusqu'au 31 mai 1886	22,118	00				
A. E. Milliken.....	2,218	00				
Moins—Montant gardé comme retenue			19,900	00		
Négatifs et impressions.....Geo. F. Parker.....				2	60	
Services d'homme de loi				54	22	
Wallace Graham.....				900	00	
Commis des travaux, 12 mois, à \$75.....J. B. Kinney.....				56	68	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)....						20,913 50
Total, édifices publics—Nouvelle-Ecosse						101,895 23

ÉDIFICES PUBLICS, I.P.-E.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Nouveaux édifices fédéraux, Charlottetown :—</i>				
Estimation jusqu'au 31 mai 1886	T. C. Connor.		50,351 05	
Moins—Montant payé, 1884-85.....	do	1,120 00		
do gardé comme retenue..	do	5,031 05		
			6,151 05	
			44,200 00	
Voûtes et portes de voûtes d'après l'entrep. J. et J. Taylor.		4,960 00		
Additionnels	do	587 00		
			5,547 00	
Architectes	Sterling et Harris, avances.	300 00		
Frais de voyages.....	do	96 55		
			396 55	
Commis des travaux, 11 mois 26 jours, à \$75....	C. Dalziel.		890 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)...			66 50	
				51,100 05
<i>Bureau de poste, Montague :—</i>				
Six mois d'intérêt sur la valeur de l'emplacement, proto- naire de la cour suprême			24 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)...			172 33	
				196 33
<i>Édifices publics, Summerside :—</i>				
Total de l'entreprise.....	Pierce Doyle.	21,125 00		
Ouvrage supplémentaire	do	449 19		
Excédant du coût de la pierre de Wallace sur celle de l'île (suivant contrat).....	do	1,518 00		
Ouvrage supplémentaire.....	do	1,087 25		
			24,179 44	
Moins—Payé les années précédentes.....		12,640 00		
Non payé, pour ouvrage non exécuté.....		570 55		
			13,210 55	
			10,968 89	
Appareil de chauffage.....	McKinnon et McLean.	667 00		
Moins—Retenue gardée.....		67 00		
			600 00	
Devants de boîtes aux lettres, 480 à \$1.97...E. Chanteloup.		945 60		
Fret et charroi.....	do	7 20		
			952 80	
Installations d'après l'entreprise	Thos. J. Clark.	1,875 00		
Additionnels.....	do	361 25		
			2,236 25	
Appareils à gaz	Robt. Holman.		54 44	
Fret, \$5.87; balais et savon, \$1.30			10 17	
Commis des travaux, 6 mois à \$75	Richard Hunt.		450 00	
Télégrammes et frais de port			9 45	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)...			34 00	
				15,316 00
Total, édifices publics, I.P.-E				66,612 38

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Edifice public de Bathurst :—</i>							
Estimation jusqu'au 30 juin 1886	John Black			12,244	84		
MOINS—Payé en 1884-85	do	500	00				
AJOUTEZ—Montant gardé comme retenué.....	do	1,224	84				
				1,724	84		
Commis des travaux, 11 mois, à \$75.....	Henry White.....	825	00	10,520	00		
Frais de voyages.	do	23	00				
				848	00		
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....				34	15		
						11,402	15.
<i>Bureau de poste de Carleton :—</i>							
Matériaux de plombier.....	Wisdom et Fish.....			56	30		
Réparer la cheminée.....	E. Mildon			9	00		
Cheminée en fer galvanisé.....	Emerson et Fisher			15	45		
Appareils à gaz et à poêle	H. H. Mott			22	35		
Commis des travaux, 12 mois, à \$15.....	Chas. F. Tilley			180	00		
Peinturage.....	J. H. Pullen.....			1	50		
						284	60.
<i>Pénitencier de Dorchester :—</i>							
Estimation, jusqu'au 1er décembre 1885.....	D. A. Duffy.....	44,328	55				
Ouvrage supplémentaire, réparer la partie endommagée de l'ent. do fermer l'ouverture conduisant au soubassement.....	do	5,583	50				
do construire des cheminées.....	do	300	00				
Briquetage de la prise d'air dont on ne se sert pas.....	do	181	32				
do	do	130	00				
Avance sur compte de l'estimation.....	do	3,000	00				
				53,523	37		
MOINS—Payé les années précédentes Montant gardé comme re- tenue.....	do	40,570	00				
	do	553	37			41,123	37
Appareil de chauffage à vapeur.....	Wisdom et Fish.....	884	00	12,400	00		
Rép., \$30.65—moins main-d'œuvre, \$15	do	15	65				
				889	65		
Une machine à bardeaux.....	A. Robb et Fils.....	248	47				
Ferronnerie	do	46	09				
				294	56		
Billots d'épin., 33,300 pds., à \$6 par M. A. Crossman				199	80		
Bois de service.....	Henry Maxwell			227	80		
Charpente pour le magasin.....	Préfet Botsford.....			200	00		
Ferronnerie et peinture.....	W. H. Thorne et Cie			303	88		
Bois de service et p'anches.....	T. et C. Colhoun.....			179	55		
Bardeaux.....	E. A. Colpits.....			10	00		
Planches.....	Jas. Anderson.....			16	70		
Peinture et verres.....	L. C. Palmer.....			42	15		
Poser un fond à la chaudière.....	G. Hevenor.....			9	81		
Deux tambours de fer en plaques.....	Jos. McDade.....			12	00		
Papier-tenture et posage.....	Geo. Nixon.....			7	20		
Papeterie, papier et peinture.....	J. H. Hickman			132	47		
Fret.....	Cie du cb. de fer Int.			87	39		
Poules.....	W. F. Myers.....			64	87		
Réparer le poêle de cuisine.....	Lorignan et Burns			8	85		
Charge de wagon de sable.....	T. F. Sherard			4	00		
Chaux, 18 barils, à \$1.80; sable, \$2.30.....	S. L. Chapman			34	70		
Charpenier, 291 jours, à \$2.25.....	Thos. Kee.....	654	75				
do 285 do 1.50.....	J. C. Chambers.....	439	00				
do 1 mois.....	E. Bouse.....	21	00				
				1,104	75		
Maçon, 253 jours, à \$2.....	Wm. Fegan			506	00		
Machiniste, 140 jours, à \$2.35.....	R. Boyer.....	331	13				
do 1 mois.....	R. Collins	52	00				
				383	13		
Peintre.....	G. Turnbull			33	00		
Mécanicien, 306½ jours, à \$2.....	Jos. McLean.....			613	00		
A reporter.....				17,775	26	11,686	75
						23	

ÉDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.	\$ cts.	\$ cts	\$ cts.
Report		17,775 26	11,686 75
<i>Pénitencier de Dorchester—Fin :—</i>			
Surint. de la maçonnerie, 12 m. à \$90. H. J. McGrath.....		1,080 00	
Commis des travaux, 12 mois, à \$100. Jno. E. Turnbull.....	1,200 00		
Frais de voyage.....	176 82		
		1,376 82	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		1,929 29	22,161 37
<i>Bureau de poste de Moncton :—</i>			
Chiffre total de l'entreprise..... J. G. O'Doherty	21,480 00		
Ouvrage supp. pour const. la tour..... do	3,750 00		
do changer une cloison sur le 1er étage..... do	579 75		
Ouvrage additionnel..... do	1 113 25		
Installation, d'après entreprise..... do	2,200 00	29,123 00	
		17,530 00	
MOINS—Montant payé en 1884-85.....			11,593 00
Appareil de chauffage d'après entrep. Wisdom et Fish.....	1,482 96		
Ferronnerie	60 51		
	1,543 47		
MOINS—Montant payé en 1884-85.....	900 00		
Dev. de boîtes aux lettres 501, à \$1.97. E. Chanteloup.....	986 97	643 47	
Emballage et fret..... do	10 57		
		997 54	
Appareils à gaz, d'après entreprise.... Ferguson et Watson.....		423 35	
Comptoirs et meubles..... Peters Frères.		864 50	
Posage d'appareils à vapeur..... Wm. Watson.....		38 00	
Tapis et nattes Hugh Hay		70 90	
Tapis, \$98 31; persiennes, \$104.15.... Harris, Cowley et Cie		292 46	
1 ratelier à 28 sacs..... Harrison Postal Bag Rack Co		70 00	
Chariage, \$2 05 pavillon, \$15.....		17 05	
Lettre les bci es du b. de poste, 6 jours, à \$1. A. K. Rogers.		6 00	
1 horloge..... D. R. McElmun.....		120 00	
Commis des travaux, 8 mois et 20 jours, à \$75... Jno. Ward		650 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		1,451 11	17,147 38
<i>Bureau de poste de Newcastle :—</i>			
Estimation jusqu'au 31 mars 1885 McDonald et Treen...	30,716 65		
Faire un égout, d'après entreprise..... do	1,000 00		
		31,716 65	
MOINS—Montant payé les années précédentes.....	11,020 00		
Gardé comme retenue.....	1,676 65		
		12,696 65	
Dev. de boîtes aux lettres, 340, à \$1.97. E. Chanteloup	669 80	19,020 00	
Fret et emballage..... do	5 16		
		674 96	
Estimat. pour l'appareil de chauffage. C. B. Thompson	902 20		
MOINS—Payé les années précédentes	92 20		
		810 00	
Réparation des plans..... T. W. Crocker.....		12 00	
Commis des travaux, 11 mois, à \$75... Thos. Maltby.....		835 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		190 59	21,532 55
<i>Bureau de poste de Saint-Jean :—</i>			
Construction du puits de ventilation. Jas. McDade		271 90	
Plans et devis estimatif de ce puits.... J. T. C. McKean.....		44 00	
		315 90	
<i>Douane, Saint-Jean :—</i>			
Installation, d'après entreprise..... A. Christie		1,400 00	
Avances pour les réparations..... H. Dunbrack.....		900 00	
Main-d'œuvre		47 65	
		2,347 65	
A reporter			75,191 60

EDIFICES PUBLICS—NOUVEAU-BRUNSWICK.		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				75,191 60
<i>Hôpital de la marine de Saint-Jean :—</i>				
Total de l'entreprise.....Bond et Mildon.		7,444 00		
Faux frais pour grille.....	do	385 00		
do meubles et réparations....	do	1,603 10		
do portes en vout. et réservoirs	do	1,081 00		
do de démolition de l'anc. bâtim.	do	123 40		
do pour porche en bois.....	do	78 66		
Cloches électriques.....	do	306 00		
Boyaux fournis.....	do	196 50		
Moins—Payé les années précédentes.....			11,197 66	
			10,350 00	
			847 66	
Nivellement et posage d'asphalte.....	E. Mildon.....		219 84	
Télégrammes.....			4 72	
Posage d'appareils à vapeur.....	T. Campbell.....		847 80	
Architecte, H. H. Mott, balance de 4 p. 100 sur \$21,743.49.....			69 71	1,989 73
<i>Bureau de poste de Saint-Stephen :—</i>				
Estimation jusqu'au 1er juin 1886.....		Jno. McPherson.....	14,630 00	
Installation, par entreprise.....		do	1,242 00	
Moins—Gardé comme retenue.....			15,872 00	
			1,582 00	
			14,290 00	
Poteaux en fer.....	Jno. A. Boyd.....		7 50	
Mécanicien.....	D. F. Maxwell.....		47 00	
Commis des travaux, 12 mois, à \$75... do			900 00	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....			55 64	15,300 14
<i>Edifices publics de Woodstock :—</i>				
Estimation pour un cadran.....		Joshua Limerick....	258 70	
Moins—Gardé comme retenue.....			28 70	
			230 00	
Installation pour l'édifice de la douane et du revenu de l'inté				
Edifice du revenu.....		Joshua Limerick.....	490 59	
Moins—Gardé comme retenue.....			50 59	
			440 00	
1 ratelier pour les sacs de la poste...Harrison P. Bag Rack Co.			175 00	
Chaises et pupitres.....	A. Henderson.....		239 00	
Rideaux et tentures.....	do		152 00	
Tapis.....	Hugh Hay.....		53 30	
Réparations.....	Churchill et Scott....		28 10	
Ferronnerie.....	W. H. Dibblee et fils		21 13	
Plomberie.....	C. S. Woodling et fils		54 31	
Transport et charriage.....	C. S. Winslow.....		14 70	
Architecte, 301 jours, à \$2 50.....	H. N. Black.....		752 50	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....			5 28	2,165 32
Total, édifices publics—Nouveau-Brunswick.....				94,646 79

EDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Hôpital de la marine de Chicoutimi :—				
Total de l'entreprise	Wm. Warren.	4,634 50		
Moins—payé les années précédentes.....	do	4,484 50		
Changements et réparations.....	do		150 00	
			312 28	
			462 28	
Hangar et glacière, d'après le prix d'entrep.....	Jos. Fortin...	764 00		
1,450 pieds de clôture en fil métallique.....	do	80 00		
Changements et réparations.....	do	162 35		
			1,006 35	
Tuyaux.....	A. Blais et St. Pierre.		13 50	
Gouttières.....	A. Picard et Cie		10 00	
Terrain exproprié pour le service de l'eau.....	E. Dallaire.		75 00	
Menues dépenses contingentes.....	Révé. Sœur St. Gabriel		25 35	
				1,592 48
Bâtiment des immigrants, Quarantine, Grosse Isle :—				
Total de l'entreprise pour presbytère.....	Geo. Beaucage.		2,360 00	
do hangars et dépend.....	do		7,328 00	
do hangar au charbon.....	do		1,000 00	
Faux frais.....	do		175 00	
Commis des travaux, 136 jours, à \$2.....	M. Renhardt.		273 00	
do 5 mois, à \$75.....	Jno. Lauglois.		375 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)...			135 05	
				11,655 05
Bureau de poste de Hull et bureau du revenu de l'intérieur :—				
Tour pour l'horloge, d'après le prix d'entrep., Jno. Stewart.		1,070 00		
Ouvrage supplémentaire pour la tour.....	do	460 00		
			1,530 00	
Moins—Retenue.....	do		150 00	
			1,380 00	
Contre-maitre, 49 jours, à \$2.....	Nap. Blackburn.		98 00	
Journaliers, à \$1.25 par jour.....			717 89	
Cheval et voiture, à \$3 par jour.....			576 50	
Bois de service.....	N. Cormier.		67 80	
Portes et châssis.....	E. B. Eddy.		26 25	
Tube en fer, à \$7 par 100 pieds.....	Blyth et Kerr.		54 30	
Feronnerie et corde.....	G. J. Marston.		38 60	
Matériaux de pétardement.....	Jno. Cuzner.		31 00	
Deux barrières, \$9.20; éhelle, \$1.50.....			10 70	
650 verges de gazon, à 20c.....	Jno. Paterson.		130 00	
Feronnerie.....	do		32 05	
Planter et fournir 50 arbres.....	Jos. Colley.		30 00	
Mçonnerie, 28½ verges cubes à \$4.....	F. Richards.		115 00	
Peinturer une clôture.....	Joseph Rochette		36 00	
Couronnement du mur de pierre.....	John Stewart.		100 00	
Comm's des travaux, 18 jours à \$3.50.....	D. C. Simon.		45 00	
Comptes des frais généraux (Voir fin des travaux publics).			84 79	
				3,573 88
Entrepôt de vérification de Montréal :—				
Cousineau et Valiquette, entrepreneurs—				
Premier contrat.....		56,429 00		
Ouvrage supplémentaires sur la chaudière.....		168 94		
Plancher en bois franc dans la chambre de la machine.		50 00		
Plâtrer le plafond de.....	do	80 65		
Ouvrage sur le plancher dans la chambre de la chaudière		472 86		
Carrelage en pierre pour.....	do	435 00		
Convertir 7 portes en fenêtres.....		350 00		
Cloison vitrée.....		1,014 00		
Compléter et peindre une cloison.....		872 10		
Armoires pour le département des messageries.....		30 00		
Réparations dans.....	do	88 00		
Double-châssis pour le salon d'étalage.....		89 00		
Changements dans le département de la bijouterie.....		476 53		
Supports temporaires aux planchers.....		1,500 00		
Linteaux en fer pour les fenêtres, 47, à \$6.....		282 00		
Ouvrage en brique et ciment dans les arches.....		1,820 00		
				64,158 08
A reporter.....				16,821 41

ÉDIFICES PUBLICS—OTTAWA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		64,158 08		16,821 41
<i>Entrepôt de vérification, Montréal—Fin.</i>				
Cousineau et Valiquette, entrepreneurs—				
Reconstruction des ouvrages en pierre sur la rue McGill		900 00		
Liens en fer pour consolider les murs de briques		2,700 00		
Main-d'œuvre pour les tiges qui consolident les murs...		250 00		
Démolir et reconstruire le mur de brique intérieure.....		1,812 00		
Fourniture pour le bureau de l'estimateur.....		2,570 00		
Construire un enclos pour emmagasiner des marchand.		1,984 19		
Réparer les conduites pour le charbon.....		25 00		
do le rez-de-chaussée.....		45 60		
Peinturer la cloison de la chambre au vin.....		96 00		
Cloison et armoire dans le hangar aux drogues.....		159 00		
Réparations dans le département des épicerie.....		56 00		
do do cigares.....		241 25		
Remplir les arches des murs intérieurs.....		206 00		
Supports temporaires aux murs intérieurs.....		215 95		
Peinturer l'escalier en fer.....		140 00		
Cabinets d'aisances temporaires.....		47 95		
Faire deux porches.....		65 00		
Réparations à la toiture, 302 carrés de fer, à \$3 50.....		755 00		
Couvrir avec du plomb en feuille, 650 pieds, à 10c.....		65 00		
do la cage d'escalier et tuyaux de cheminée.....		50 00		
Ciment de nouveau 1,300 pieds lin de corniche, à 12c.		156 00		
Diverses réparations.....		36 87		
			76,734 89	
Moins—Montant payé les années précédentes.....			67,300 00	
			9,434 89	
Plomberie..... Garth et Cie.....			610 77	
Tuyaux à vapeur, 72 pieds, \$46 45; main-d'œuvre, \$7 50.....			53 95	
Barreaux de grille et supports, 4½ la lb..... Jas. Elliott.....			147 12	
Quincaillerie, soupapes à vapeur, etc..... Geo. Brush.....			370 22	
do..... J. Walker et Cie.....			25 24	
Bois de service \$2.50; outils, \$1.25.....			4 75	
Commis des travaux, 11 mois, à \$75..... C. Dandelion.....			825 00	
Services d'archit., à 4 p. 100 sur \$87,000.29. Jas. Nelson.....		3,480 01		
do 2 do 5,483.40 do.....		109 67		
do 7½ do 1,216.50 do.....		91 23		
Total payé à l'architecte.....		3,680 91		
Moins—Payé les années précédentes.....			2,079 15	
			1,601 76	
Compte général de la dépense (<i>Voir la fin des Trav. pub.</i>).....			29 95	13,103 65
<i>Salle d'exercices de Montréal:—</i>				
Première entreprise pour changements.. J. B. Saint-Louis...				
Moins—Faux frais sur entreprise non exécutée.....		665 80		
			29,231 20	
Entreprise pour la démolition et la reconstruction des murs..... do		16,000 00		
Excavation supplémentaire de 1,895 pds cubes, à \$1..... do		1,895 00		
Moellons supplémentaires, 279 toises, à \$15..... do		4,185 00		
Main-d'œuvre supplém., 298 jours, à \$2.. do		596 00		
Maçonnerie et pierre de taille, rue Vitré.. do		1,205 40		
Echafaudage et bois de construction..... do		453 70		
Portes et châssis..... do		118 75		
Gouttières en fer galvanisé..... do		836 00		
Changements des ailes sur la rue Vitré.. do		216 00		
Bandes en fer galvanisé pour toiture, 12, à \$23.55 .. do		282 60		
Seuils en pierre pour les portes, 6, à \$59.70 do		358 20		
Grands ventilateurs, 5, à \$360..... do		1,300 00		
Portes à guichets, 2, à \$34.75..... do		69 60		
A reporter.....		27,516 15	29,231 20	29,925 05

EDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report ...		27,516 15	29,231 20	29,925 05
<i>Salle d'exercices de Montréal—Fin.</i>				
Abat-jour complets, 576 pieds, à \$1.45..... J. B. Saint-Louis		835 20		
Changer les châssis, 12, at \$17.25	do ...	207 00		
Inscriptions au-dessus des portes.....	do ...	250 00		
Arc-boutants, 9,481 pieds, à 45c	do ...	4,266 45		
Piliers et pot. dans le mur, 21,825 pds, à 8c	do ...	1,746 00		
Réparer les joints		180 80		
Serrurerie des portes latérales		208 00		
Jointoyer le toit de la salle		5,089 65		
			40,299 25	
Évaluation totale.....			69,530 45	
Moins—Payé les années précédentes			43,140 00	
			26,390 45	
Architecte, 4 pour 100 sur \$32,958 (entreprise de M. Hendrie)	A. Raza ...	1,318 32		
Moins—Payé à la Cie d'ass. sur les chaud. do ...		280 65		
			1,037 67	
Architecte, 4 pour 100 sur \$69,530.45.....	do ...	2,781 20		
Moins—Payé les années précédentes	do ...	1,600 00		
			1,181 20	
Lestage, \$5.75; télégrammes, \$6.45.....			12 20	
Commis des travaux, 5½ mois, à \$90.....	A. Lapierre...		468 00	
Compte général de la dépense (<i>Voir fin des travaux publics</i>)			120 49	
				29,210 01
<i>Salles d'armes de Montréal:—</i>				
Faire les fondations, à l'entreprise	J. B. Saint-Louis...	12,932 00		
Démolition des vieux murs.....	do ...	1,550 00		
Excavation de 2,735 verges, à \$1.35.....	do ...	3,719 25		
Maçonnerie en moellons, 126 toises, à \$15	do ...	1,90 00		
Étançonner le toit des salles d'armes	do ...	768 00		
Bois pour consolider les murs.....	do ...	467 50		
Couvrir et découvrir les murs	do ...	269 00		
Main-d'œuvre, 160 jours, à \$2.....	do ...	320 00		
			21,915 75	
Moins—Payé les années précédentes			11,070 00	
			10,845 75	
Reconstruire les salles d'armes...Shirley, Brannen et Starrs		12,167 87		
Moins—Montant de la retenue.....		1,267 87		
			10,900 00	
Compléter les poutres du plancher et les armatures du toit	Rousseau et Mather...	22,475 00		
Avance à compte	do ...	3,000 00		
		25,475 00		
Moins—Retenue, \$2,145; ouvrage à do., \$1,000.....		3,145 00		
			22,330 00	
Éprouver le fer sur le pont	Dominion Bridge Co.		10 40	
Main-d'œuvre et matériaux	J. B. Emard.....		44 01	
Commis des travaux, à \$90.	Geo. Bowie.....		777 00	
Architecte, 4 pour 100 sur \$21,915.75... A. Raza		876 63		
Frais de voyages, 7 voyages	do ...	77 05		
		955 68		
Moins—Payé les années précédentes.....		440 00		
			513 68	
Compte général de la dépense (<i>Voir fin des travaux publics</i>)			839 21	
				46,260 05
<i>Salle d'exercices de Québec:—</i>				
Estimation jusqu'au 26 mai 1886	Costolow et Lortie...	52,231 00		
225 pieds supplément. d'égoût en bois	do ...	320 00		
A reporter.....		52,551 00		105,395 11

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		52,551 00		105,395 11
<i>Salle d'exercices, Québec—Fin.</i>				
Maç. supp. en mcillons, 146 toises, à \$13 Costolow et Lortie..		1,898 00		
Empliss supp. en terre, 1,272 vgs c., à 50c ..		636 00	55,085 00	
MOINS—Retenue.....	do	3,085 00		
Payé les années précédentes.	do	24,770 00	27,855 00	
			27,230 00	
Excavation, à \$1.62 par verge..... A. Lortie.....			7,200 00	
Commis des travaux, 12 mois, à \$90... W. J. Peters.....			1,080 00	
Comptes des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>)....			17 40	
			35,527 40	
MOINS—Contribution de la municipalité.....			20,527 40	15,000 00
<i>Appareils de chauffage pour la douane, Québec :—</i>				
Estimation au 1er mai..... A. Mulholland		3,990 00		
Avance, 25 juin..... do		500 00	4,490 00	
MOINS—Retenue.....			400 00	
			4,090 00	
Const. une fondation pour la chaudière... Geo. Beaucage....			358 00	
Commis des travaux, 1 mois, à \$75.... Adolphe Huot.....			75 00	
Comptes des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>)....			305 71	4,828 71
<i>Bâtiment de l'Immigration Québec :—</i>				
Avance sur l'ouvrage et les matériaux... S. Peters			4,000 00	
Cheminées en brique et plâtrage à l'en-				
treprise..... P. D. Mahon.....			635 00	
Clous coupés, 62 barillets et 647 lbs..... C. et W. Wurtele....			205 84	
Avance sur peinturage..... Narcisse Auclair....			600 00	
Ouvrage en fer, 2,630 lbs..... Phillip Whitty.....			210 35	
Fer, 2,315 lbs..... R. Duchesneau			166 08	
do 1,700 lbs. à 5c. Louis Duquet			85 00	
Charriage..... T. Dorval			4 00	
Commis de travaux, 19 jours à \$2.50..... Jos. Garneau.....			47 50	
Contre-m être, à \$1.60 par jour..... P. Drouin.....			89 20	
Main-d'œuvre, à \$1.10 par jour			1,723 55	
Comptes des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>)..			423 79	8,190 31
<i>Entrepôt de vérification, Québec :—</i>				
Estimation au 31 mai 1885..... Denis O'Brien		51,743 99		
Béton hydraulique supplémentaire, 87				
verges cubes à \$3	do	261 00		
Maçonnerie supp., 469½ vgs. c. à \$2....	do	939 00		
Deux inscriptions à \$12.....		24 00		
Plâtrage, 64 toises à \$4.20.....		268 80		
			53,236 79	
MOINS—Retenue.....		926 79		
Montant payé les années précédentes.....		51,000 00	51,926 79	
			1,310 00	
Changement dans l'entrepôt de vérifica-				
tion à l'entreprise..... Geo. Beaucage.....		4,282 25		
Remplissage en terre..... do		466 00		
Grillages en fer.....		76 00		
Menuiserie.....		117 75		
			4,942 00	
App. de chauffage d'ap. le prix d'ent. Carrier, Lainé et Cie.			2,580 00	
Posage d'appareils de chauffage..... Jos. Maguire		1,264 93		
MOINS—Retenue.....		124 93		
			1,140 00	
Inspection, \$15; prime, \$30..... Cie d'insp. des chaudières.....			45 00	
Ferronnerie et peinture, \$10.58; papeterie, \$2.....			12 58	
A reporter.....			10,029 58	133,414 13

DÉTAILS DES DÉPENSES.

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			10,029 58	133,414 13
<i>Entrepôt de vérification, Québec—Fin.</i>				
Plomberie, etc.....	Ryan et Kreghan.....		190 00	
Tables.....	Jos. Mathieu.....		40 00	
Commis des travaux, 5½ mois à \$75....	Adolphe Huot.....		437 50	
Inspecteur, 49 jours à \$1.50.....	Pierre Gauthier.....		127 50	
Architecte, à 7½ pour 100 de comm.....	Thos. Berlinguet.....		144 48	
Comptes des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....			1,120 26	12,089 32
<i>Quai de la Reine, Québec, :—</i>				
Contre-maitre, 3 jours à \$3.....	Achille Tobin.....		9 00	
do 18 do 2.....	Louis Fournier.....		36 00	
Menuisier, à \$1.50 par jour.....			240 00	
Main-d'œuvre.....			164 00	
Bois de service, \$18.58; charriage, \$1.60.....			20 18	469 18
<i>Bureau de poste et desuane, Sherbrooke :—</i>				
Gradins en granit d'ap. le prix d'ent.	Gordon et Loomis.....		2,550 00	
Meubles.....	S. Twose.....		1,039 60	
Faire des drains et réparer des portes.	G. G. Bryant.....		126 13	
Bois et vitres pour l'édifice.....	do.....		40 78	
Un ratelier pour les sacs.....	S. J. Fors.....		25 00	
Ferronnerie.....	Locke et Mitchell.....		58 65	
Pendule, \$24; brouette, \$5.50.....			29 50	
Inspecteur 5 mois à \$60.....	R. Richards.....		300 00	
Comptes des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....			28 03	4,197 69
<i>Pénitencier de Saint-Vincent de Paul :—</i>				
Carelage en pierre à ch., 23,800 pds. c., à 35c.	Louis Paré.....	8,330 00		
do 21,430 pds. cr., à 18c. do.....		3,857 40		
do 1,683 do 12c. do.....		201 96		
			12,389 36	
Moins—Payé en 1884-85.....		7,390 00		
Retenue.....		1,249 36		
			8,639 36	
			3,750 00	
Bois de service, 211,755 pieds.....	J. R. Booth.....	3,762 22		
Bardeaux, 56,400.....	do.....	241 00		
			4,003 22	
Une cheminée en tôle à chaudière, 10,587 lbs., à 7c.....	E. Chanteloup.....	741 09		
Fontes.....	do.....	428 78		
Appareils pour l'eau et plomberie.....	do.....	470 36		
Ferronnerie et matériel pour plomb... ..	do.....	818 70		
Main-d'œuvre et pension des hommes... ..	do.....	134 50		
Plougeurs, 10½ jours, à \$15 par jour... ..	do.....	157 50		
			2,750 93	
Ecrous, serrures et pentures.....	J. T. Letourneaux.....	209 73		
Cadre d'ajustage en tôle.....	do.....	168 20		
Poêles et accessoires.....	do.....	54 07		
Ferr., verre et matr. de pétéardement.....	do.....	1,022 70		
Peintures et huile.....	do.....	477 13		
			1,931 83	
Achat de terrain.....	Césaire Germain.....		8,000 00	
App. de chauff. pour la maison du préfet... ..	Geo. R. Prowse.....		204 31	
Peinture, huile et chiffons de coton.....	Jas. Wilson.....		268 01	
Outils pour les ouvriers.....	L. Valiquette.....		867 05	
Boucharde.....	J. B. Desjardins.....		25 00	
Bois, 78 cordes.....	Dufresne et Mongenais.....	486 61		
Charbon p. la vap., 3½ ton à \$6.70.....	do.....	224 45		
			711 06	
Charbon de forge, 18½ do \$9.....	L. Fauteaux.....		166 50	
Ciment de Portland, 60 brls., à \$3.50.....	W. McNally.....	210 00		
Tuyaux d'égoût et plâtre.....	do.....	101 45		
			311 45	
A reporter.....			22,989 36	150,170 32

ÉDIFICES PUBLICS—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			22,989 30	150,170 33
<i>Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—</i>				
Briques, 14,650, à \$8 par M.....	Chas. Sheppard		117 20	
Sable, 400 charges, à 40c.....	A. Lacose		160 00	
do 25 do 40c	P. Legaré		10 00	
Boyaux.....	Cie de caoutchouc Goodyear		63 25	
Réparations à la chaudière.....	Jas. Devlin.....		41 00	
Réparations à une voiture.....	C. Brière.....		25 28	
Arbres.....	Jos. Demers		22 00	
Pin, 1,000 pieds.....	W. Bulmer et Cie.		37 50	
Tapis.....	Dupuis Frères		97 85	
Un orgue (à l'entreprise)	A. DesRosiers		2,200 00	
Devis de l'orgue.....	E. Gagnon.....		56 75	
Papier à tenture et papeterie.....	Cadieux et Derome... ..		59 18	
Surveillant de la briqueterie.....	Jean Vandry		50 00	
Paille, 6 tonnes, à \$8.....	J. B. Demers.....		48 00	
Foin, 16-2 tonnes.....	A. Chartrand	230 99		
Avoine, 744½ boisseaux, à 45c.....	do	334 95		
			565 94	
Un cheval	Marc Courvette.....		155 00	
Voyages de l'ingénieur, 30 voy., à \$2.....	J. B. V. Champagne.....		60 00	
Commis des trav., serv. pour 12 mois	Eduard Béland	999 96		
do frais de voyages.....	do	77 30		
			1,077 26	
Trois instruct. de métiers, à \$700—P. Cusson, V. Pageant, D. Osborne.....			2,099 88	
Garde-magasin, 5 mois, à \$58.33 :				
7 mois, à \$60.....	E. Dagneault.....	711 65		
do frais de voyages	do	40 60		
			752 25	
Main-d'œuvre pour cuire la brique, 35 jours, à \$1.25.		43 75		
do à l'aqueduc, 191 heures, à 12½c. de l'heure.....		23 88		
Homme et chaloupe, 78 heures, à 17½c. de l'heure.....		13 65		
Usage d'un chalan, 100 heures, à 20c		20 00		
			101 28	
Services d'hommes de loi.....	H. Abbott.....		54 73	
do	L. N. Dumouchel.....		30 80	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)...			5,727 52	
				36,602 03
<i>Edifice public de Soré:—</i>				
Estimation jusqu'au 31 mai 1886.....	Geo. Beauceage.....	24,039 23		
Différence dans la qualité de pierre.....	do	228 00		
Escalier.....	do	400 00		
Deux voûtes supplémentaires.....	do	550 00		
Pierre p. corniche, 64 pds cub., à \$7.25.	do	464 00		
Remplissage de 70 vgs carrées, à 28c... ..	do	19 60		
			25,700 82	
MOINS—Payé les années précédentes		11,940 00		
Retenue		1,070 82		
			13,010 82	
				12,690 00
Architecte, 3 pour 100 sur \$25,266.....	L. Z. Gauthier.....	757 70		
MOINS—Montant payé en 1884-85.....		333 00		
			124 70	
Commis des travaux, 11 mois, à \$75...J. A. Chenevert.....			825 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)...			263 80	
				14,203 50
<i>Édifices fédéraux, Québec. améliorations, etc:—</i>				
Bureau des inspecteurs-meureurs de bois.....			685 00	
Douanes.....			42 00	
Hôpital de la marine.....			520 12	
Observatoire			400 00	
Bureau de poste			229 31	
				1,876 43
Total, édifices publics, Québec.....				202,852 29

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Bureau de poste, douane, etc, d'Amherstburg :—</i>				
Première entreprise.....Patrick Navin.....	17,909 00			
Entreprise pour l'allonge.....do.....	1,255 00			
do l'ameublement et l'ins.....do.....	5,573 44			
Faux frais.....do.....	1,179 84			
			25,917 28	
MOINS—Payé les années précédentes.....			18,969 00	
			6,948 28	
Appareil de chauffage.....J. J. Blackmore.....			1,290 00	
Boîtes aux lettres, 441, à \$1.97.....E. Chanteloup.....	868 77			
Frais de messageries et emballage.....do.....	9 54			
			878 31	
Plans et devis.....Edwin Ware.....			4 00	
Tuyaux de poêle et nettoyage de bur.....D. L. Wigle.....			122 85	
Un poêle carré.....Morton et Christie.....			35 00	
Nettoyage de bureau.....Jas. Taylor.....			21 00	
Voyage de l'architecte.....Wm. Scott.....			2 50	
Services, \$20 ; voyage, \$14.90.....Durand et Moore.....			34 90	
Commiss des travaux, 7 mois 4 jrs, à \$75 D. Twomey.....			534 68	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....			287 68	
				10,159 20
<i>Bureau de poste de Barrie :—</i>				
Exécuteurs de Wm. Toms, estimation jusqu'au 7 nov.....	22,861 60			
Avance, 16 juillet 1885, sur retenue.....	1,200 00			
Avance, 21 janvier 1886, sur estimation.....	2,000 00			
Avance, 31 mars 1886 do.....	4,000 00			
			30,061 60	
MOINS—Payé les années précédentes.....	16,840 00			
10 pour 100 de retenue.....	2,281 60			
			19,121 60	
			10,910 00	
Entrepr. d'un appareil de chauffage....McGuire et Bird.....	1,785 00			
Matériaux supplémentaires.....do.....	155 82			
			1,940 82	
Dev. de boîtes aux lettres, 760, à \$1.97. E. Chanteloup.....	1,497 20			
Fret et emballage.....do.....	11 46			
			1,508 66	
1 râtelier à 28 sacs.....Harrison Postal Rack Co.....			70 00	
Boulons et noix.....E. Chanteloup.....			3 14	
Commiss des travaux, 8 mois, à \$75....Ed. Byrnes.....			600 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....			364 96	
				15,427 58
<i>Bureau de poste de Belleville :—</i>				
2 nouv. porches, d'après l'entreprise...W. Alford.....			200 00	
Réparations à l'édifice.....do.....			36 52	
3 horloges, \$75, \$25, \$25.....A. McPhee.....			125 00	
				361 52
<i>Bureau de poste et douane de Berlin :—</i>				
Entreprise de l'édifice.....W. H. Lewis.....	23,000 00			
do l'installation.....do.....	2,400 00			
do la clôture.....do.....	306 00			
Changements à la tour principale....do.....	450 00			
Allonge à l'entrepôt de vérification....do.....	362 00			
Changement aux marches do.....do.....	100 00			
			26,618 00	
MOINS—Payé les années précédentes.....	15,500 00			
Différence dans le prix de la pierre.....	400 00			
			15,900 00	
			10,718 00	
Appareil de chauffage, d'après l'entr...Adam Clark.....	1,320 00			
Faux frais.....do.....	61 20			
			1,381 20	
Appareils à gaz.....Fennell et Authes.....			370 00	
Dev. de boîtes aux lettres, 600, à \$1.97. E. Chanteloup.....	1,182 00			
Fret et emballage.....do.....	7 26			
			1,189 26	
			13,658 48	25,948 30
A reporter.....				ii

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			13,658 46	25,948 30
<i>Bureau de poste et douane, Berlin—Fin.</i>				
1 râtelier à 28 sacs.....Harrison Postal Bag Rack Co			70 00	
Meubles pour le bureau de poste et de douane..... Simpson et Cie.....			1,208 00	
Boyan en caoutchouc, \$16; ferronnerie, \$7.85.....			23 85	
Bois de construction, \$4.75; réparations, \$7.15.....			11 90	
Changements..... Adam Clark.....			47 00	
Marches d'escalier.....Gutta Percha Rubber Co.....			35 95	
Gravier, 98 ch., à 65c; main-d'œuv., \$12.....D. M. Shoemaker			75 70	
Dépenses contingentes du bureau..... C. E. Moyer.....			14 65	
Fret, \$4.70; balais, \$3.50.....			7 20	
Commis des travaux, 9 mois, à \$75..... J. M. Scully.....			675 00	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....			113 39	15,941 10
<i>Bureau de poste, Brantford:—</i>				
Peinturage et badigeonnage.....Joseph Tilley.....			350 50	
Réparations, d'après l'entreprise.....John Henry.....			652 00	
Réparations au mât et au toit..... do.....			26 00	
Poser la vapeur.....Robt. Bunell.....			25 00	1,053 50
<i>Bureau de poste, Brockville:—</i>				
Estimation, jusqu'au 26 nov. 1886.. Tompkins, Crain et Cie		36,800 13		
Frais supplémentaires..... do.....		1,059 60		
			37,868 73	
MOINS—Payé les années précédentes.....		31,630 00		
AJOUTER—Retenue.....		588 73		
			32,218 73	
Appareils de chauffage, d'après l'ent., \$1,850; faux frais, \$25.45.....J. J. Blackmore.....				
		1,875 45		
MOINS—Montant payé en 1884-85.....		870 00		
			1,005 45	
Appareils à gaz et réparations.....John Hannay.....			69 62	
Poser le gaz..... B. D. Steacy.....			552 79	
1 évier et ferronnerie..... do.....			177 09	
			729 88	
Installations, d'après l'entreprise.....Jno. Mix.....			1,938 00	
Changements et réparations..... do.....			497 19	
			2,435 19	
1 râtelier à 28 sacs.....Harrison Postal Bag Rack Co			150 00	
680 devants de boîtes à lettres, à \$1.97...E. Chanteloup.....			1,339 60	
Fret et emballage..... do.....			7 05	
			1,346 65	
4 pupitres, à \$65; 3 chaises, à \$4..... J. G. Frost.....			272 00	
Divers articles d'ameublement..... do.....			38 50	
			310 50	
Tapis, nattes et prélart..... M. J. McNamara.....			264 02	
Caisnes, buffets et tablettes..... Thos E. Irvine.....			648 59	
Tapis et nattes..... R. Davis et Fils.....			56 18	
Meubles..... Fowler et Cie.....			36 90	
do..... Jacob Erratt.....			14 00	
1 horloge, à \$40; 3 horloges à \$21..... T. B. Steacy.....			103 00	
Perron..... J. Ringland.....			31 99	
Badigeonnage, d'après arrangement..... R. Johnson.....			110 00	
Plomberie..... Butterworth et Cie.....			14 09	
1 armoire à timbres..... J. Briggs et Fils.....			75 00	
Posage de râteliers, \$7.10; fret, \$10.70.....			17 80	
Cendrier, \$5.88; sable et main-d'œuvr., \$5.70.....			12 58	
Fret sur meubles..... W. L. Hamilton.....			32 58	
Bees de gaz, \$5.25; chaux, \$2.40.....			7 65	
Brique blanche, 1,700, à \$10 par mille... A. Odell.....			17 00	
Architecte..... Edwin Ware.....			4 00	
Commis des travaux, 11 mois, à \$75..... George Steacy.....			825 00	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....			84 32	14,051 09
A reporter.....				56,993 99

3—161**

ii

DÉTAILS DES DÉPENSES.

243

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				56,993 99
<i>Bureau de poste de Clifton :—</i>				
Total de l'entreprise	John Askwith	28,000 00		
Ouvrage additionnel	do	9,228 05	37,228 05	
Moins—Montant payé les années précédentes		31,590 00		
AJOUTÉ—Rembours. par le ch. de fer du Sud-est du Canada pour dommage à l'édifice		1,014 00	32,604 00	
Un râtelier pour sacs		Harrison Postal Bag Rack Co.	4,624 05	
10 boîtes pour le bureau de poste, à \$1.97; fret, \$1.50		E. Chanteloup	55 00	
Boyau en caoutchouc et brouette		Cole & McMurray	21 20	
Fret		Cie du ch. de f. du G-T	34 10	
Commis des travaux, 4 mois, à \$75		J. B. Jones	3 31	
Services comme architecte		James Nelson	300 00	
Comptes des frais généraux (Voir fin des travaux publics) ..			4 00	
			31 55	5,073 21
<i>Bureau de poste de Gatham :—</i>				
Posage du gaz		J. et W. McKeough	896 17	
Moins—Payé en 1884-85			489 95	
Extension de l'appareil de chauffage		John E. Askwith	406 22	
Une main-courante		Thos. Sutherland	344 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics) ..			71 00	
			5 10	826 32
<i>Bureau de poste de Cobourg :—</i>				
Changements et réparations		Wm. Battell	420 25	
1 râtelier à 22 sacs		Harrison Postal Bag Rack Co.	65 00	
Charrriage		H. Richardson	3 25	
Commis des travaux, 2 mois, à \$90		S. Retallack	180 00	
				668 50
<i>Bureau de poste et douane de Cornwall :—</i>				
Install. du bureau de p. d'ap. l'entr.		L. A. Ross	1,300 00	
Erection d'un mur de division		do	600 00	
Install. supplémentaire de deux voûtes		do	75 00	
Travaux additionnels		do	222 57	
Contrevents		do	524 00	
Ridesaux		do	451 50	
Meubles		do	1,288 10	
Faire un drain		do	120 00	
Posage d'une poulie		do	38 95	
Poser une porte dans le corridor		do	86 00	
Appareils à gaz		do	115 00	
do		Jno. G. Hunter	4,821 12	
			231 49	5,052 61
<i>Bureau de poste et douane de Galt :—</i>				
Estimation, jusqu'au 2 juin		M. A. Pigott	20,586 56	
Faux frais		do	2,682 45	
Moins—Retenue			23,269 01	
Payé les années précédentes			2,329 01	
			2,030 00	
			4,359 01	
Appareil de chauffage		McGuire et Bird	18,910 00	
Moins—Retenue			1,110 00	
			120 00	
Deux verres pour boîtes de b.de poste		E. Chanteloup	1 05	
Commis des travaux, 13 mois \$75		Geo. J. Jaffray	975 00	
Comptes des frais généraux (Voir fin des travaux publics) ..			287 03	
				21,283 08
A reporter				89,897 71

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						89,897 71	
<i>Bureau de poste de Guelph :—</i>							
Réparations, d'après contrat.....	Jas. Shepherd.....	625	00				
Faux frais.....	do.....	87	55				
Briquetage et plâtrage.....	do.....	60	09				
Installation du gaz et peinture.....	do.....	40	45				
						813 09	
2 pupitres, à \$55.....	Guggesberg frères.....	110	00				
Rideaux, \$10.25; porte-parapluies, \$15.....	do.....	25	25				
Crochets, garde-robe et chaises.....	F. B. Skinner.....	65	50				
Manteaux de cheminées, \$18; appareils d'élevateur, \$5.....	do.....	23	00				
Poêles et tuyaux.....	R. Piggott.....	92	69				
Grille, \$10; 9 pailleçons, \$6.75.....	do.....	16	76				
Appareils pour le gaz.....	Peck et Kirkwood.....	18	30				
Peinture.....	Elliott et fils.....	112	50				
Tapis et toile huilée.....	D. N. Hogg et Cie.....	243	57				
Architecte, 7½ pour 100 sur \$1,520.65.....	D. E. Dick.....	114	04				
Frais de voyages.....	do.....	15	01			1,649 71	
<i>Édifices publics d'Hamilton :—</i>							
<i>Van Allen, Brown et Cie. entrepreneurs—</i>							
Estimation, jusqu'au 30 avril 1886.....		226,156 83					
Installation de la douane et du bureau du revenu de l'intérieur, d'après contrat.....		2,380 00					
Installation du bureau de poste, d'après contrat.....		7,517 00					
Porches sur les rues King et John, d'après contrat.....		3,290 00					
Construction du mur sur l'édifice.....		1,300 00					
Usage de ciment pour de la chaux dans le bâtiment.....		515 00					
Reconstruction des murs en arrière.....		870 00					
Travaux supplément., pour changements dans le bâtiment.....		1,109 38					
Vitrage.....		1,451 00					
Pratiquer des ouvertures au-dessus des portes.....		507 00					
Changements dans le plancher.....		320 00					
Poser des portes dans le bureau du revenu de l'intérieur.....		248 00					
Usage de ciment pour de la chaux dans la cave.....		645 00					
Changements à l'entrepôt de vérification.....		380 00					
Installation de sonnettes pneumatiques.....		390 00					
Installations additionnelles au bureau de poste.....		1,248 00					
Poser un carrelage de granit.....		2,386 00				250,716 21	
MOINS—Retenue.....		15,016 21					
Montant payé les années précédentes.....		177,380 00				192,396 21	
						58,320 00	
Appareil de chauffage, d'après contrat, \$5,785 60.....							
Faux frais, \$614 32.....		J. J. Blackmore.....		6,429 92			
MOINS—payé en 1884-85.....				4,140 00		2,289 92	
16 devant de boîtes à lettres à \$1.97.....		E. Chanteloup.....		1,607 52			
Messagerie et fret.....		do.....		18 14			
						1,625 66	
Un pupitre.....		Thos. E. Irvine.....		25 00			
134 verges de pavage en bois, à 60c.....		Jno. McCracker.....		80 40			
Ingénieur, 30 jours, à \$4.....		W. B. Snow.....		120 00			
Modèles de corniches, 17 jours à \$3.....		W. H. Burns.....		51 00			
Commis des travaux, 365 jours, à \$3 50.....		Geo. Sharp.....		1,277 50			
Compte des frais généraux (Voir fin des trav publics).....		do.....		3,001 66		66,791 1	
<i>Abri des Immigrants. Hamilton :—</i>							
Répar. aux gouttières, drains, etc.....		Thos. Smith.....		303 84			
Accessoires de poêle.....		Burrow, Stewart et Milne.....		55 15		363 99	
<i>Bureau de poste de Kingston :—</i>							
Appareil de chauffage, d'après contrat.....		Blackmore et Co.....		1,650 00			
Faire une clôture.....		Samuel Jenkins.....		86 18			
Maçon, 2½ jours à \$3.....		Wm Langdon et Cie.....		60 75			
A reporter.....				60 75		1,733 18	
						158,702 55	

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		60 75	1,736 18	158,702 55
<i>Bureau de poste de Kingston—Fin.</i>				
Ouvriers et manœuvres, 38 jours à \$1.50. Wm. Langdon et Cie.		57 00		
Charrter de la pierre, 15 j. et 4 h. à \$2.50 do		38 50		
Matériaux do		101 40		
			257 65	
Colorier T. Savage et fils.....			1 00	
Services d'architecte Edwin Ware.....			4 00	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des trav. publics</i>).....			62 95	2,061 78
<i>Pénitencier de Kingston :—</i>				
Peinture, huile, brosses et vitres..... McMahon Frères.....		691 13		
Ferronnerie..... do		2,323 80		
			3,014 93	
Ferronnerie Davidson, Doran et Cie.		607 45		
Appar. de chaudière, d'après contrat do		1,252 00		
			1,859 45	
Plombage, appareils à vapeur et à gaz..... J. G. Bastow.....			748 63	
Ferronnerie et appareils à vapeur..... E. Chanteloup.....		850 09		
Chandeliers et appareils..... do		225 00		
			1,075 09	
Pompe foulante à vapeur Cie de fourn. de mach.			260 00	
Tuyaux en fer et appareils à vapeur... Garth et Cie			489 20	
Gazelier, avance sur contrat. James Perry			1,700 00	
Appareils à vapeur et posage du gaz Jos. Jamieson			1,803 02	
do L. B. Spence.....			502 64	
Chandeliers et globes R. Mitchell				
Ferronnerie John Corbett.....			69 20	
Tôle galvanisée G. H. Preston			585 48	
Composition à chaudière Parker et Evans			83 12	
Couvrir 1,189 p.c de tuyau, à 30c J. M. Riley			356 70	
1 mètre pour appareil à gaz American Meter Co.			649 50	
Bois de construction..... W. B. et S. Anglin.....			537 78	
do Wm. McRossie.....			810 11	
Ameublement..... W. M. Drennan			1,636 00	
Réparations au plâtrage W. J. Jones			89 00	
Papier à tenture et posage..... T. McMahon et Cie...			240 38	
Peinturage F. Sturdy			192 40	
Paillassons, tapis et bag. d'escalier... Jas. Richmond			419 37	
Tapis de Bruxelles et rid en dentelle... Macnee et Minnes...			344 38	
2 dévidoirs, tuyaux et boyaux..... F. McDermott			326 00	
308 charges de sable à \$1. Jas. Vanorder.....			308 00	
5,000 briques, à \$15 le mille..... Edward Riley			75 00	
Faire des plans Cie d'Insp de chaud.			25 00	
Fret F. A. Folger			17 65	
Poseur d'ar par. à gaz, 13 jours à \$1 75. Edward Hes			22 75	
Poseur d'ap à vap., 9 mois 6 jours à \$60. Chas. Munro			553 80	
Aide do 18 1/2 jour à \$1.50.. John Priestly			274 50	
Mécanicien, 11 mois, à \$350 par année. Jas. Devlin		320 83		
do frais de voyages do		66 00		
			336 83	
Gardien des magasins 6 1/2 mois, à \$60 A. McMillan			414 00	
Inspecteur, 2 jours, \$16; voyage, \$12. T. M. Blasdell			28 00	
Commis des travaux, voyages James Adams			5 00	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des trav. publics</i>).....			704 60	20,915 25
<i>Douane de London :—</i>				
Estimation sur contrat Patrick Navin		4,291 50		
MOINS—Retenue		29 25		
			4,263 25	
Avances pour services d'architecte... Durand et Moore.....			30 00	
Commis des travaux, à \$75 par mois..... John Overail			427 50	
Services d'hommes de loi..... Street et Beecher.....			63 90	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des trav. publics</i>).....			495 00	5,549 65
A reporter				187 259 24

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				187,259 24
<i>Bureau de poste d'Orangeville :—</i>				
Dernière estimation, \$10,704.26 ; faux				
frais, \$564 50		M. Pigott	11,268 76	
MOINS—Retenue			1,128 76	
Avance pour appareils de chauffage		McGuire et Bird.....		10,140 00
Faire l'égoût		Conseil d'Orangeville		450 00
Architecte, 27 jours à \$10.....		J. F. J. Rastrick	270 00	844 80
Frais d'hôtellerie.....		do	24 25	
Frais de voyages.....		do	53 85	
Avance à compte des travaux		do	100 00	
Commis des travaux, 11 mois, à \$75...Robt. Hewitt				448 10
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				825 00
				239 87
<i>Musée géologique, Ottawa :—</i>				
Charpentiers, 1,840 heures à 20c. ; 240 heures à 17½c.....				410 00
Briqueteurs, 120 heures à 27½c. ; 240 heures à 20c.....				81 00
Maçons, 240 heures à 25c				60 00
Journaliers, à \$1.25 par jour				564 36
<i>Bureau de poste et douane, Ottawa :—</i>				
Entreprise, \$3,636 ; faux frais, \$1,073..Louis Gratton			3,709 00	
MOINS—Retenue		do	429 00	
				3,280 00
6,000 pieds de chêne pour plancher à \$70...T. W. Currier....				420 00
Laver et colorer la maison de douane		Wm. Howe		275 00
Couvrir le plancher avec du plomb		Jos. R. Esmonde		87 50
112 serrures en cuivre, à \$1.20.....		Pritchard et Mingard		134 40
Treuil		A. Fleck		65 00
7 hommes pour réparations en général, 1 mois chacun.....				528 75
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				81 44
				4,872 09
<i>Bureau de poste et douane, Peterboro' :—</i>				
60 pieds de front, à \$95.....		E. Phelan		3,900 00
Achat du lot Sawyer				6,000 00
Estimation, jusqu'au 10 juin 1886.....		John E. Askwith.....	1,210 00	
MOINS—Retenue		do	120 00	
				1,090 00
Services d'hommes de loi.....		E. A. Peck		152 38
Services comme architecte		John E. Belcher.....		93 00
Commis des trav., 2 mois 16 jours, à \$75..Thomas Rutherford				190 00
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				598 84
				12,024 22
<i>Bureau de poste et douane, Port-Hope :—</i>				
Installation du bur. de poste à l'entrep.Thos. Hewson.....			2,400 00	
Ouvrage supplémentaire		do	100 00	
Comptoirs pour les bureaux du revenu				
de l'intérieur et de douane.....		do	870 00	
Ameublement.....		do	143 00	
				3,513 00
Plomberie et charpenterie.....		Jos. Brundrette.....		252 45
Gazon et plantation d'arbres.....		Stanley Patterson.....		65 02
Tuyaux à l'eau, 1,298 pds, à 14c. ; plom-				
berie, \$1.06		Wm. Gamble		212 50
Dev. de boîtes aux lettres, 540, à \$1.97..E. Chanteloup			1,063 80	
Fret et emballage.....		do	9 01	
				1,072 81
Accessoires de poêle		Wm. Gamble		93 70
Dynamite		Dingwall Frères.....		4 08
Brouette et balais		Mulholland et Brown		15 65
Gazon, suivant contrat.....		Samuel Leach.....		50 00
642 verges de batiste		J. F. Clark		16 40
Main-d'œuvre, \$1.25 par jour		Jos. G. King		182 41
Services comme architecte.....		John Nelson.....		4 00
Commis des travaux, 11 mois, à \$75. Joseph G. King.....				825 00
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				554 62
				6,861 64
A reporter.....				225,080 33

ÉDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						225,080	32
<i>Abri des immigrants, Sarnia :—</i>							
Couvrir le bât. en bard., suiv. contrat. Dybble et Parry.....				215	00		
Poêle de cuisine..... McKenzie, Milne et Cie		43	00				
Creuser un puits..... do		33	50				
Réparations..... do		92	44				
				168	94		
<i>Bureau de poste de Sainte-Catherine :—</i>							
Plomberie..... S. P. Gourlay				20	65		383 94
Peinture, verre et quincaillerie..... Coy Frères				23	55		
							44 20
<i>Bureau de poste et douane, Saint-Thomas :—</i>							
Première entreprise..... Henry Lindop		38,850	00				
Installations, suivant contrat..... do		2,050	00				
Changement de pierre.....		2,000	00				
Faux frais.....		1,838	23				
Rouleau pour essuie-mains et clavier.....		46	90				
				44,785	13		
Moins—Payé les années précédentes.....				35,730	00		
						9,055	13
Appareils de chauffage, à l'entreprise. J. J. Blackmore.....		1,890	00				
Faux-frais..... do		37	00				
Quincaillerie et plomberie..... do		280	00				
Appareils à gaz..... do		270	25				
Balais et époussettes..... do		11	75				
						2,489	00
Appareils à gaz pour le bureau de poste..... J. Kingston				346	50		
Globes à gaz..... Brown et Love...				2	00		
Réparations aux lampes..... Henry Brown				125	00		
Devants de bûtes aux lettr., 1,200, à \$1.97. E. Chanteloup...		2,364	00				
Fret et message ie.....		24	37				
				2,388	37		
1 râtelier pour 44 sacs..... Harrison Postal Bag Rack Co ...				110	00		
Fournitures..... Samuel Goodwin				184	00		
do..... Goodwin et Jennings				121	00		
do..... A. M. Crimmon				74	00		
2 pupitres en noyer..... A. H. Andrews				71	10		
2 do..... The Moore Combination Desk Co.				176	67		
Tapis et nattes..... Griffith et Wright...				218	23		
Horloge, W. R. Jackson, \$32; do, R. Nelson. \$30.....				62	00		
Service de l'égoût, 132 pieds, à 80c..... Cité de St-Thomas...				105	60		
Gardes en fer pour fenêtres..... C. et W. Wright...				13	69		
do..... Brannan Iron Works Co.				88	40		
Réparations aux portes et châssis, \$7.25; lavage, \$2.85.....				10	10		
Commis des travaux, 2 mois, à \$90..... Thos. Arkell.....				180	00		
Architecte, 3 pour 100 sur \$15,128.43..... Edwin Ware.....		1,353	85				
do 5 jours, à \$10..... do		50	00				
Frais de voyages..... do		50	65				
				1,454	50		
MOINS - Paiements précédents.....		1,212	80				
				241	70		
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				56	40		
						16,118	89
<i>Bureau de poste et douane, Stratford :—</i>							
Changements et réparations..... Chas. Sugel.....				236	90		
do..... Scrimgeour Frères...		259	00				
Châssis-doubles..... do		25	00				
				284	00		
Plomberie..... Dunsmore et Fils...		150	83				
Appareils à vapeur..... do		149	87				
				300	70		
Pierre de taille..... John Matheson				55	00		
Commission sur dépense..... Jos. R. Kilgour.....				41	50		
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				6	00		
						924	10
A reporter.....						242,551	45

EDIFICES PUBLICS—ONTARIO.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						242,551	45
<i>Abri des immigrants, Toronto :—</i>							
Changements et réparations.....	John Fletcher			159	52		
Gouttières.....	Douglas Frères.			17	72		
						177	24
<i>Edifice du revenu de l'intérieur, Toronto :—</i>							
Ouvrage à l'édifice, d'ap. l'entreprise..	John Dill.....	1,280	00				
Ouvrage supplémentaire	do	5	00				
				1,285	00		
Commission de l'architecte, \$1,285.....	R. C. Windeyer			100	00		
						1,385	00
<i>Entrepôt de vérification, Toronto :—</i>							
Erection d'un abri pour une machine..	Brown et Love.....	1,420	00				
MOINS—Retenue	do	140	00				
				1,280	00		
Changements, d'après l'entreprise.....	do			937	59		
Faire une ouverture pour un châssis...	do			43	08		
Bureau dans l'entrepôt de vérification, d'après l'entreprise.....	John Fletcher			95	60		
Fonte	St. Lawrence Foundry Co.			63	00		
27 valises, à \$32	Johnson et Brown... ..	864	00				
Réparer les vieilles valises	do	46	30				
				910	30		
Blocs de pavé, 155 verges, à 80c.	Richard Dinnis	124	00				
Main-d'œuvre.....	do	94	32				
Blocs et matériaux	do	146	58				
				364	90		
Couvrir la toiture avec du fil métallique,	T. G. Rice			55	00		
Examen de l'élévateur	John Fensom			30	00		
Enregistrement d'un bail	Bur. d'enregistrem., Toronto ..			2	95		
Main-d'œuvre	John Fletcher			2	18		
Scous-ingénieur, 30 jours à \$4.....	W. B. Snow.....			120	00		
Commission de l'architecte, à 7½ pour 100 sur \$1,919.47	D. B. Dick.....			143	95		
Commis des travaux, 86 jours, à \$3.....	W. L. Beale			258	00		
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				1,027	23		
						5,333	76
<i>Douane, Toronto :—</i>							
Ferronnerie	Douglas Frères.			35	00		
Main-d'œuvre	Brown et Love.....			6	45		
						41	45
<i>Edifices fédéraux de Toronto :—</i>							
Badigeonner et vernir le bur. de poste...	John Dill	681	83				
Placer l'élévateur dans	J. Fensom	180	00				
Inspection de la chaudière.....	Cie d'inspect. de chaud.	5	00				
Réparer la toiture.....	Douglas Frères.	330	85				
Soude	do	7	30				
Nettoyer les drains	L. Yorke	3	00				
				1,207	98		
Réparat. à la chaud. dans la douane...	L. Perkins			103	99		
Main-d'ouv. dans l'entrep. de vérificat.	Brown et Love.....			14	90		
Réparer la toiture du bur. du sous-R.G.,	W. H. Sparrow.....			2	45		
Ferblanterie	Wheeler & Bain	51	35				
				54	80		
Commission de l'architecte, à 7½ p.100...	D. B. Dick			233	20		
Services d'homme de loi.....	W. G. McWilliams....			30	50		
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				11	66		
						1,657	03
<i>Douane et bureau de poste de Windsor :—</i>							
Améliorations, d'après l'entreprise.....	C. A. Cook	610	00				
MOINS—Retenue.....	do	60	00				
				550	60		
Faire un affût de canon.....	Richard Venn.....			70	00		
Main-d'œuvre	Pennington et Brian.			1	55		
Commis des travaux, à \$75 par mois....	Edward Woodison....			92	50		
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				63	55		
						789	60
Total, édifices publics, Ontario						251,935	55

EDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Salle d'exercice de Saint-Thomas :—</i>				
Architecte.....	Edwin Ware.....			10 00
<i>Bureau de poste de Sherbrooke :—</i>				
3 devants de boîtes aux lettres, à \$1.91.....	E. Chanteloup.....			5 82
<i>Douane et bureau de poste de Trois-Rivières :—</i>				
1 escalier.....	E. Laviolette	39 12		
3 armoires à casiers, à \$90.	do	270 00		
Chaises et miroirs.....	do	35 00		
5 boîtes aux lettres	do	37 75		
Clôture en bois, 300 pieds, à 75c	do	225 00		
Peinturer la clôture et poser les barrières.	do	125 59		
			732 46	
Meubles.....	P. Cloutier.....		54 25	
1 horloge, \$25; 6 mâts, \$12			37 00	
Persiennes et lampes, \$28.94; plomberie, \$11.60			40 54	
Architecte, 7½ p. 100 sur \$2,679.51.....	O. Z. Hamel		200 95	
				1,065 20
<i>Abri du Cap Tourmente :—</i>				
Contre-maître, 14 jours, à \$2.....	A. W. Dobson		28 00	
Charpentiers, \$18; journaliers, \$7.....			25 00	
Achat d'un lot pour un abri de chaloupe.....	Thos. Allan		50 00	
Ferronnerie, \$32.10; bois de service, \$43.79			105 89	
Meubles.....	W. S. McGlashen		13 00	
				221 89
<i>Abri du Cap Traverse :—</i>				
Contre-maître, 29½ jours, à \$2.....	Jos. Rogers.....		59 00	
Charpentiers, à \$1.50 par jour			48 42	
Accessoires de poêle.....	D. Rogers		53 67	
Ouvrage de forgeron.....	Jos. Howatt		7 90	
Tuyau et accessoires de poêle.....	M. Walsh.....		25 69	
Bois de service, \$101.13; bardeaux, \$3.75			104 88	
Peinture et huile	C. Buxom		19 35	
Services d'homme de loi.....	E. J. Hodgson		66 43	
				385 34
<i>Bureau de poste de Brandon :—</i>				
Commis des travaux, frais de voyages				18 00
<i>Abri des immigrants de la Montagne de Birtle et de Minnedosa :—</i>				
Commis des travaux, dépenses d'hôtel, 3 jours, à \$5; frais de voyage, \$20.....	D. Smith			35 00
<i>Bureau de poste de New-Westminster :—</i>				
55 boîtes aux lettres, à \$1.25; et emballage, E. Chanteloup.....				124 50
<i>Divers déboursés :—</i>				
13 boît. aux lettres, à \$1.97; et emballage, do			26 15	
Toiture.....	A. Bourcier.....		113 08	
Photographies, \$9.25; gravure, \$2.66			11 91	
Produits chimiques, \$38.19; 3 mires d'arpenteurs, \$30			118 19	
Obtenir des signatures aux contrats.....	A. Raza.....		25 00	
Télégrammes, \$355.26; transport, \$17.31			372 57	
Papeterie	Jno. Durie et fils		117 90	
Frais de messagerie payés par A. G. Kingston			41 90	
Architecte, 12 mois	J. P. M. Lecourt		2,000 00	
Avance à compte de frais de voyages	do		150 00	
Architecte, 29 jours, à \$10.	D. Stirling		290 00	
Sous-architecte, 29 jours, à \$5	do		145 00	
Frais de voyages	do		64 00	
Commis des travaux, 313 jours, à \$3 50.....	Jno. Shearer		1,095 50	
do 311 do 2.00.....	Abel Huot		622 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....			7,546 10	
				12,739 30
Total, édifices publics en général				14,605 05

ÉDIFICES PUBLICS—COLOMBIE-BRITANNIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Pénitencier de la Colombie-Britannique :—</i>				
Achat du terrain	A. G. Gamble		2,300 00	
Commission pour vente de terre	Woods, Turner et Cie		200 00	
50 acres de terre	Louis J. D'Herbornez		600 00	
3 grilles en fer, d'après entreprise	Reid et Currie		500 00	
Couchettes en fer, 67 à \$17	Edgar Sully		1,139 00	
Verroux, 97 à \$6	Alex. Coutts		582 00	
Ferronnerie, \$13.75; 500 pieds de boyau, \$180.75	E. S. Scouller et Cie		194 50	
Ferronnerie, huile et peinture	Jas. Cunningham		114 11	
Ferronnerie	E. G. Prior		15 50	
3 serrures spéciales, à \$20	A. Vipond		60 00	
Poêle	Alex. Cowan		13 00	
Ferronnerie	W. J. Corbett		23 25	
Ouvrage en fer	Robert Low		21 50	
8 cloches électriques, à \$11	Burrard Inlet Tel. Co.		88 00	
4 extincteurs, à \$70	A. et W. Wilson		280 00	
Poêle de cuisine et zinc	E. S. Scouller		70 55	
Bois de service, 855 pieds	DeBeck Frères		21 40	
do	H. Hoy		53 48	
do	Burnette Saw Mill Co.		17 61	
Tuyau à l'eau, 4,025 pieds, à 43c	M. Richardson		1,730 75	
Natte, 223 $\frac{3}{4}$ vgs., à 90c	Jacob Sehl		201 30	
Toile, 204 $\frac{1}{2}$ vgs.	Jas. Wise		103 21	
Fret	Cie de navigation Canadienne du Pacifique		64 40	
Voiture de place	B. W. Townsend		15 50	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)			148 75	8,557 82
<i>Station de la quarantaine, Vancouver :—</i>				
Réparations	William Rockett		1,408 23	
Louage d'un vapeur	M. Muir		20 00	
do	à \$4 50 par jour... Gray et Dumbleton		26 50	
1 voyage avec M. Trutch, en insp. du vapeur Woodside			15 00	
Plombrie	John Braden		252 85	
Tube en fer	Albion Iron Works		124 97	
Chaîne, 7,850 pds., à 5 $\frac{1}{2}$ c	P. McQuade et Fils	451 37		
Ancre, 4,130 lbs., à 6 $\frac{1}{2}$ c	do	268 48		
			719 85	
Voiture de place	Cie de transfert de Victoria		8 50	
Frais judiciaires	Drake, Jackson et Helmcken		47 75	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)			46 65	2,670 30
<i>Abri des immigrants, Victoria :—</i>				
Bois de service, 100,011 pds.	R. McLennan	1,926 17		
Ouvrage en brique, 46 piles, à \$4.50	do	207 00		
Briques et mortier	do	70 00		
Charpentiers, 24 jours, à \$3.50; 16 jours, à \$1	do	148 00		
Feutre, 11 rouleaux, à \$3.50	do	38 50		
Clois, 11 barils, à \$1.50	do	49 50		
Chêne, 700 pieds	do	42 07		
Chêne façonné à la machine	do	15 00		
Charriage	do	4 50		
Allocation pour perte de temps, 88 jours, à \$4	do	352 00		
Frais judiciaires	do	50 00		
			2,902 67	
Contre-maitre, 4 jours, à \$2 75	J. K. Worsfold		11 00	
Main-d'œuvre, à \$2, \$11; garden, \$20			31 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)			85 54	
				3,030 21
Total, travaux publics, Colombie-Britannique				14,258 32

ÉDIFICES PUBLICS—COLOMBIE-BRITANNIQUE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Édifices publics en général—T. N. O.—</i>			
<i>Régina :—</i>			
Palais de justice, plate-forme et traverse...Jno McRea.	255 68		
do changements et réparations...R. H. Williams	1,397 94		
do ameublement temporaire do	236 20		
		1,889 82	
Chambre du conseil, changements, réparations et meubles ... do	3,883 06		
do cuir pour couvrir les chaises, 21, à \$12. ....Thos. Scott.....	252 00		
do rideaux, 1½ paire, à \$19.45. Cie de la B-d'Hudson	29 18		
do pupitres et tapisserie, 23, à \$11.20 Jno. McGurl.....	257 60		
do serrures et attaches, 22, à \$1.07 do	23 54		
do treillis en fil de fer, 1,253½ vgs. cub, à 38¢, moins \$214.48 de fret..... R. D. Savage	268 06		
		4,713 44	
Magasin, réparations et appareils...Jno. McRea.		114 90	
Bureau des terres fédérales, répar. R. H. Williams.....		329 41	
Résidence du lieutenant-gouverneur, réparations..... do		42 00	
<i>Abri des immigrants, Qu'Appelle :—</i>			
Peinture, 1,030 vgs., à 17c. ....Thompson et Nelson.	175 10		
34 jours de main-d'œuvre. do	96 69		
Bois de service do	95 72		
		367 51	
<i>Bureau de poste, Silverton :—</i>			
Bois de service Geo. S. Lecompte....	56 40		
Journaliers, 30 jours, à \$2.50. do	75 00		
		1 1 40	
<i>Palais de justice, Calgary :—</i>			
Tapis A. Ferland	115 53		
Ferronnerie Rogers et Grant.....	86 05		
Journaliers, à \$3.50 par jour, \$140; matériel, \$22.88. ....H. E. Smith	162 88		
Meubles A. E. Shelton.....	88 95		
Peinture Jno. H. Millword	61 00		
Main-d'œuvre John Leclair.....	84 00		
Bois de service Frank Dick	143 26		
Clous Martin Frères	10 85		
Main-d'œuvre Wm. Pitman	42 65		
Laver le plancher Mme Chapman.....	12 00		
Inspector les travaux publics, 7 mois, à \$500 par année. ....S. E. St. O. Chapleau	291 65		
Dépenses d'hôtel, 14 jours, à \$5. do	70 00		
Frais de voyages et dép. incidentes do	150 15		
Avance sur billets, 21419, pour frais de voyages. do	100 00		
		611 80	
Commis des travaux, 12 m., \$125. Wm. Henserson		1,625 00	
do 1 mois, à \$100. A. T. Berthiaume.....		100 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des trav. publics).....		130 10	
		10,862 55	
<i>Régina—Nouveau bureau des Sauvages :—</i>			
Peinture la chambre du conseil, d'après entreprise Williams et Murphy...		55 00	
Peinturer le porche. do		245 00	
Peinturer la clôture do		250 00	
		550 00	
<i>Cour et prison, Prince Albert :—</i>			
Services comme surveillant des terres. A. Sproat		12 00	
Commis des travaux, 3 mois, à \$100...J. B. Gauvreau	300 00		
Avance pour frais de voyages. do	150 00		
		450 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		133 62	
		595 62	
A reporter.....			12,008 17
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			ii

EDIFICES PUBLICS—T.N.O.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			12,008 17
<i>Casernes et étables, police à cheval du N.-O. :—</i>			
Manège, Régina :—			
Total de l'entreprise..... J. E. Gelley	24,000 00		
Supplémentaire pour lambrissage et réparations do	577 98		
		24,577 98	
B. de serv., 107,435 pds, à \$32 p. M. Moore et McDonald.	3,437 91		
do 12,923 do 35 do do	452 30		
do 4,146 do 45 do do	186 67		
do 248,000 bard., à \$6 do do	1,488 00		
		5,564 78	
Impression de circulaires Cie de publ. canad...		2 00	
Inspect, 5 mois, à \$500 parann... S. E. St. O. Chapleau	208 30		
Frais de voyages do	6 50		
		214 80	
Commis des trav., 1 mois, à \$75... Jno. Morrison		75 00	
Architecte, 9 jours, à \$10 par jour. Jno. Stewart	90 00		
1½ pour 100 sur \$44,000, \$770; et faire rapport, \$20.....	790 00		
Frais d'hôtellerie, \$16; frais de voyages, \$39.30	85 30		
		965 30	
<i>Casernes de Battleford :—</i>			
Commis des trav., 1 mois, à \$100... C. T. Berthiaume	700 00		
Nourrit, \$26.50; voy., \$132.73... do	159 23		
		31,399 86	
Architecte, 5 jours, à \$10 Jno. Stewart	50 00		
1½ p. 100 de commission sur \$4,995 do	87 40		
Rapport, \$15; voyage, \$56.70.... do	71 70		
		209 10	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)...		1,799 71	
			34,267 90
<i>Régina, bureaux de poste :—</i>			
Total de l'entreprise..... J. E. Gelley.....	4,121 00		
Supplémentaire pour fondations do	222 96		
do halage de pierre..... do	65 00		
		4,408 96	
Briques, 90,000, à \$17..... Martin et Betteridge..		1,530 00	
Poëles, tuyaux, etc..... J. W. Smith.....		158 95	
Services d'homme de loi Aikins, Culver et Hamilton.		40 23	
do Jas. Benson		10 00	
Commis des travaux, 2 mois, à \$75..... Jno Morrison		150 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics) ..		21 50	
			6,319 64
<i>Régina, prison et asile des aliénés :—</i>			
Détail estimatif, jusqu'au 31 oct. 1886. J. E. Gelley.....	15,552 00		
Supplém., 49 wag. de pierre, à \$6 50... do	318 50		
do planch. sous les fondations. do	1,100 00		
do fondation et mur de division do	175 00		
do sol. en fer, 3,600 lbs., à 10c. do	360 00		
Hal. de bois de const., 30 charg., à \$5. do	150 00		
Homme et attelage, 70 jours, à \$5 do	350 00		
Total de l'entreprise pour ouvr. en fer do	4,191 00		
Avance sur détail estimatif..... do	2,950 00		
		25,946 50	
MOINS—Payé en 1884-85.....	3,190 00		
Retenue.....	1,755 50		
		5,345 50	
		20,601 00	
Brique, 660,000, à \$17..... Martin et Betteridge.	11,220 00		
MOINS—Payé en 1884-85 do	770 00		
		10,450 00	
Poëles, boisures, etc J. W. Smith.....		522 90	
Commis des travaux, 2 mois, à \$75 Jno. Morrison	150 00		
do 71 jours, à \$3.... do	213 00		
		363 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics) ..		38 83	
			31,975 73
A reporter.....			84,571 44

EDIFICES PUBLICS, T.N.-O.	\$ cts.	\$ cts	\$ cts.
Report.....			84,571 44
<i>Btiment des immigrants à Medicine-Hat:—</i>			
Examen et estimation des travaux Geo. W. Stewart ...		25 00	
Commis des travaux, 2 mois, à \$90.....Edwd. McCroskie		180 00	
Architecte, 7 jours, à \$10. Geo. W. Stewart.....	70 00		
Frais d'hôtellerie et de voyages do	95 60		
		165 60	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux pub).....		7 20	
			377 80
<i>Abri des immigrants à Calgary:—</i>			
Examen et évaluation des travaux.....Geo. W. Stewart		25 00	
Commis des travaux.....Edwd. McCroskie	180 00		
Frais de voyages do ..	24 50		
Commis des travaux, frais de voyages do ..		204 50	
		72 45	
			301 95
<i>Ecole industrielle:—</i>			
<i>Grande-Rivière—</i>			
3,881 lbs. zinc, à 7½c. ; denrées,			
\$5.62.....Hudson Bay Co.....		296 69	
Clôture, 2¼ milles, rés. du g'nt.J. G. McCallum.....	555 00		
7 barrières..... do	45 00		
		600 00	
Appareil de chauffage.. Martin Frères.		197 60	
Commis des travaux Wm. Henderson.....		155 20	
<i>Qu'Appelle—</i>			
Glacière, laiterie, etc .....Thompson et Nelson.....		1,170 33	
Piquets de clôture et treillis M. P. Zindord		153 00	
Graines de fleurs.....		30 00	
Commis des travaux Wm. Henderson.....		58 80	
			2,661 62
Total, édifices publics, T.N.O.....			87,912 81

ÉDIFICES PUBLICS—MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Résidence et établis du lieutenant-gouverneur :—</i>				
Réparations des trottoirs.....	Murray et McDiarmid.....		81 06	
Penturer et dorer.....	Grant et Cie.....		39 04	120 10
<i>Pénitencier du Manitoba (crédit spécial) :—</i>				
Matelas et couvertures en 1880.....	D. Scott et Cie.....			112 00
<i>Pénitencier du Manitoba :—</i>				
Contre-maître de maçonnerie, 179 jrs., à \$4..D. Farquhar...		716 00		
do 131 do \$4.50 do ...		589 50		
14 briqueteurs, 1,078 jours d'ouvrage.....			1,305 50	
12 maçons et plâtriers, 451 jours d'ouvrage			3,895 85	
4 tailleurs de pierre 420 do			1,493 50	
3 gâcheurs de mortier et chauffourniers, 285 jrs. d'ouvrage.....			1,368 03	
1 mécanicien, 33 jours d'ouvrage.....			696 68	
12 menuisiers, 1,938 do			107 50	
1 journalier, 133 do			4,579 38	
1 homme et attelage, 92 jours d'ouvrage			296 50	
Crédité en 1886-7 à compte de surcharge			381 50	
Ferronnerie, peinture et verre.....	Mulholland et Frères		23 25	
Appareils de ventilation	F. R. Jackes et Cie.....	285 15		2,438 94
Toiture en ferblanc, 9½ carrés, à \$16 ; ferronnerie, \$97.93	do	249 93		
1 ange, \$148.17 ; couplets en fer, \$18.	do	166 17		
Changements et appareil à vapeur.....	do	70 93		772 18
Huile, 231 galls., à 70c. ; 106 lbs. plomb, à 74c. par lb.....	G. F. Stevens	274 99		
Verre, 1,323 pds. carrés, à 9c. ; 200 lbs. mastic, à 5c.....	do	129 10		404 09
Articles en fer	Waterous Iron Works Co.....	379 15		
Un coffre de sûreté.....	do	41 15		420 30
Fer p. nouv. cellules, à l'entreprise. Vulcan Iron Works Co.....		4,853 50		
Grilles pour châssis, 22, à \$25	do	550 00		
Réparations des bouilloires	do	222 84		
Ferronnerie.....	do	85 19		5,711 53
Sonnerie et cloche d'alarme.....	Blyth et Kerr.....		147 75	
Bois de service, portes, châssis et double-châssis.....	Brown et Rutherford	1,007 00		
Noyau et bras d'escaliers.	do	45 10		1,052 10
Verre	A. Ramsay et fils.....		34 49	
Extincteurs, 12, à \$8 50	R. C. W. McCuaig.....		102 00	
Peinturer et vitrer 1,323 pds., carrés à 7c. Grant et Hamilton		92 61		
Peinture et verre, \$74.76 ; main-d'œuvre, 208 heures, à 30c.....	do	137 16		229 77
Peinturer et imiter.....	Grant et Cie.....		85 00	
Appareil à gaz	Cie américaine de plomberie	10 70		
Matériel de plomberie	do	186 92		197 62
Une grue et gréement complet	Wm. Vincent.....		200 00	
Bois de service, à différent prix.....	Boyd et Crowe.....		1,472 27	
do do	Woods et Cie.....		2,901 74	
Chaises et tables.....	Scott et Leslie.....	292 75		
1 pupitre en noyer, \$130 ; 1 douz. de couchettes en fer, à \$13.50	do	292 00		584 75
1 boîte à l'épreuve du feu	H. Andrews		40 00	
Briques, 60,000, à \$12 par mille	Rourke et Cass	720 00		
do 4,500, à \$25 do	do	112 50		
Main-d'œuvre, à \$5 par jour.....	do	116 88		
			949 38	
A reporter			31,890 60	232 10

EDIFICES PUBLICS—MANITOBA.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			31,890 60	232 10
<i>Pénitencier du Manitoba—Fin.</i>				
Briques, 120,000, à \$10.00 par mille.....	R. Gerrie et Cie.....	1,200 00		
do 30,000, à \$10.50 do	do	315 00		
do 125,000, à \$10.00 do	Wm. Bathgate.....		1,515 00	
Pierre, 204 pds. de base, à \$1.50	Nelson et Blyth.....	306 00	1,250 00	
do 865 pds. d'allège, à \$1.....	do	865 00		
do chaperon. 54 pds., à \$1.75; clefs de voûte, 47 pds., à \$2.....	do	188 50		
Un perron en pierre.....	do	12 00		
			1,371 50	
Tuyaux d'égoût.....	Jas. H. Ashdown.....	71 95		
Plâtre de Paris	do	34 00		
			105 95	
Pots à fleurs et faïencerie.....	Moore et Cie.....		21 30	
Tubes, 77, à \$1.25.....	do		96 25	
Une natte en caoutchouc	Cie de la Baie-d'Hudson	91 25		
Tapis, 45 vgs., à \$1.40 ; 32 vgs. de toile, à 8c. ; 22½ vgs. linoleum, à \$1.....	do	88 06		
			179 31	
Toile à voile, 24 vgs., à 64c	R. J. Whitla		15 36	
Prime sur police	Boiler Insurance Co		15 00	
Bois, 48 cordes, à \$3 60	Jno. Lillies		172 80	
Charbon, 3 tonnes, à \$14.10.....	Dominion Coal Co..		42 30	
Loyer du gardien de la résidence, 13 mois à \$50	J. B. McKilligan.....		650 00	
Avoine, 600 boisseaux, à 31c	N. Baulf.....		204 00	
Un cheval	Cie des chars urbains, Winnipeg		225 00	
Une voiture	C. C. Montgomery.....		61 80	
Commis des travaux, 6 mois, à \$125.....	D. Smith.....	750 00		
Frais de voyages et dép. imprévues.....	do	609 04		
			1,359 04	
Commis des travaux, 8 mois, à \$85.....	P. Martel.....		680 00	
do do 100.....	Chas. Burgess.....		800 00	
do do 1 mois.....	B. C. Kenway.....		75 00	
Compte des frais généraux (<i>Vois fin des travaux publics</i>).....			3,315 35	
				44,045 56
<i>Salle d'exercice, Winnipeg :—</i>				
Prix d'entrepr., 15,940; faux fr., \$250.....	Murray et McDermid	16,190 00		
Moins—Payé les années préc.....	do	10,430 00		
			5,760 00	
Prix d'entreprise pour apprentis	do		2,915 00	
Poser 750 pds. de tuyau à gaz, à 50c.....	W. F. Lee.....		375 00	
Architecte, 3½ pour 100 sur \$19,105.....	G. W. Stewart.....	668 65		
Moins—Payé en 1881-85.....	do	370 00		
			298 65	
Commis des travaux, 9 mois, à \$100.....	J. B. Gauvreau.....		900 00	
do 3 do 125.....	D. Smith.....		375 00	
do 1 mois à 100.....	Jos. Tassé, aîné.....		100 00	
do 2 mois à 100.....	Chas. Burgess.....		200 00	
do 2 do 85.....	P. Martel.....		170 00	
Compte des frais généraux, (<i>Vois fin des travaux publics</i>).....			18 24	
			11,111 89	
Moins—Contribution par la municipalité.....			3,004 73	
				8,107 16
<i>Bureau de poste, Winnipeg :—</i>				
Estimation jusqu'au 4 déc. 1885.....	J. E. Gelley.....	125,822 16		
Avance à compte de l'estimation	do	6,000 00		
			131,822 16	
Moins—Payé les années précéd.....	do	60,290 00		
Retenue	do	582 16		
			60,872 16	
			70,950 00	
A reporter			70,950 00	52,384 82

EDIFICES PUBLICS—MANITOBA.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report		70,950 00	52,384 82
<i>Bureau de poste de Winnipeg—Fin.</i>			
Tissu métallique, 2,717 $\frac{3}{4}$ vgs carrées, à 37 $\frac{1}{2}$ c. Robt. D. Savage		1,030 40	
Fret payé sur tissu métallique D. Smith		224 00	
Commis des travaux, 2 mois à \$125. do		250 01	
Frais de voyages do		13 00	
Commis des travaux, 11 mois, à \$100 Jos. Tassé, aîné.		1,100 00	
do 1 mois, à \$100 Charles Burgess.		100 00	
do 1 do 85 Philippe Martel.		85 00	
Compte des frais généraux (voir fin des travaux publics)....		120 90	
			73,873 30
<i>Poudrière de Winnipeg :—</i>			
Compte des frais généraux (voir fin des travaux publics) ...			150 00
<i>Edifices du parlement de Winnipeg :—</i>			
Commis des travaux, 1 mois P. Martel		85 00	
do do Chas Burgess.		100 00	
do do D. Smith		125 00	
Compte des frais généraux (voir fin des travaux publics)....		107 56	
			417 56
<i>Abri des immigrants de Winnipeg :—</i>			
Main-d'œuvre, 186 heures, à 30c T. J. Sproule.		55 80	
Bois de service..... do		30 93	
			86 73
Total, édifices publics, Manitoba.			126,912 41

BORDEREUX DES RÉPARATIONS, OTTAWA.

	Total	Menuisiers.	M.-d'œuvre.	Peintres.	Couvreurs.	Maçons.	Briqueurs.	Plâtriers.	Charretiers.	Remballeurs.	Jardiens.	Femmes de journée.	Pompier.	Commis.
	\$	\$ cts	\$ cts.	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts.	\$ cts	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts	\$ c.	\$ c.
Ministère des travaux publics.	6,709 17	1,160 75	2,843 30	768 75	384 62	330 00	431 57	288 00	480 6.			521 50		
do des finances	339 64	69 00	249 64	21 00										
do des chemins de fer...	979 59	448 80	441 99	19 80								69 00		
do de l'intérieur	219 20	43 20	137 00	24 00								15 00		
Départ. des affaires des sauv.	1,146 17	261 20	635 87	72 00		24 00	21 60	47 60	24 00	290 00	62 50	10 00	35 00	
Ministère de l'agriculture	1,866 35	496 22	631 83	60 60			21 60	47 60				228 50		
do de la milice	1,912 18	395 47	820 53	4 00			91 65	61 00				535 50		
Secrétariat d'Etat	548 5	265 02	242 99	24 00								16 50		
Ministère de la marine	1,842 73	570 79	573 42	163 80			293 87	142 25	21 60			77 00		
do des pêcheries	285 00	96 00	109 50					61 50				18 00		
do de la justice	412 24	171 10	182 17	20 47								38 50		
do des douanes	1,124 04	659 42	362 12					54 00				48 50		
do du revenu de l'intér.	1,605 85	290 03	668 85			24 00						24 00		
do des postes	1,679 14	751 85	690 79	101 50		48 00	28 00					59 00		
Chambre des communes	4,480 30	1,821 82	1,154 14	843 37		298 50	112 47	62 00	24 00		161 00			
Musée géologique	1,026 35	530 40	360 73			34 00	51 22							
Conseil privé	47 43	183 07	159 93	27 00		72 50		30 00						
Sénat	4,149 58	1,242 40	1,455 49	251 21		507 75	429 97	232 75						
Cour suprême	1,123 95	155 52	212 25	194 61										
Bibliothèque	378 05	122 20	255 85											
Édifices publics d'Ottawa	12,450 35	4,192 89	2,818 12	688 77	882 65	763 25	63 25	72 75	776 67			94 00		
Terrains	388 86		398 86											83 00
Total	44,429 91	13,977 69	14,805 37	3,314 89	1,267 27	2,102 00	1,545 20	1,051 85	1,326 87	390 00	1,664 87	2,867 50	35 00	83 00

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	ts.
Report, total de la page 258,.....						44,429	91
ÉDIFICES D'OTTAWA:—							
Réparations générales, personnel—							
Contre-mait. des mécanic., 1 mois, à \$85. Wm. Smith.....		85	00				
do 11 mois, à \$90. do		990	00				
						1,075	00
2 aides, à \$80 et \$75..... T. Wensley et M. Clancy				1,746	94		
1 poseur d'appareil à vapeur, à \$55 par mois				680	00		
Poseur de tuyaux et forgeron, à \$75 par mois				892	58		
Contre-maitre de l'appareil électrique.....				352	00		
Mécaniciens de la lumière électrique, à \$45.62 par mois				733	57		
1 faiseur de patrons, 12 mois, à \$45 62.....				547	44		
Gardien de l'atelier des machines, 12 mois.....				545	97		
2 plombiers et poseurs de gaz, à \$75 et \$65				1,687	90		
2 poseurs de clochettes, à \$15.62 et \$80.....				1,262	44		
Aides, à \$37.50 par mois				1,050	00		
do 45.62				2,604	75		
1 aide, 12 mois, à \$55				680	00		
Soin de l'élévateur, 1 mois, à \$41.67, 11 mois, à \$45.62				543	49		
Garde de nuit aux blocs E. et O., 12 mois, à \$45.62.....				547	44		
Journalier, 12 mois, à \$47.50				450	00		
Nettoyeurs de la salle des bains, à \$1.25 par jour				2,317	50		
						17,687	02
Commis des travaux, 4 mois, à \$90....Thos Pruneau		360	00				
do 242 jours, à \$3.25 do		786	50				
Aide du com. des trav., 123 j s., à \$2.50. J. M. Rosa		307	50				
do 244 do 2.75. do		671	00				
Commis, 365 jours, à \$2.25		821	25				
Cont.-mait. des menus, 354 jours, à \$3. J. H. Ellis		1,062	00				
Billets de chars urbains		2	50				
Cont.-mait. des maçons, 350 jours, à \$3. O. Auclair.....		1,050	00				
do peintres, 354 jrs. à \$2.50. J. H. Derenzy.....		885	00				
Commis, 360 jours, à \$2..... J. B. Lamontagne.....		720	00				
do 261 do 2..... L. Tremblay.....		522	00				
						7,187	75
MOINS—Imputé au bureau de poste d'Ottawa				528	75		
						6,659	00
Femme de journée, 313 jours, à 75c.....Mde. Beaumont.....						234	75
Loyer du bur. des sauv., 1 an, jusq. 30 avril. Horace Lee.....				900	00		
do Victoria Hall, 6 mois, jusq. 1er janvier 1886				200	00		
do bureau des examinateurs du service civil, 2½ ans..... P. LeSueur.....				360	00		
do bureau de poste, 12 mois..... Baq d'Ottawa.....				1,200	00		
do édifices de la rue Sparks, 1 an expiré le 30 avril 1886				830	00		
do entrepôt de vérification, 1 an expiré le 1er mai 1886..... Succession Egan				600	00		
do Victoria Chambers, 1 an expiré le 1er juillet 1886..... John Osborne.....				1,150	00		
do 1 salle, 5 mois, à \$10; 1 salle, 6 mois, à \$7 par mois				92	00		
Arrosage des rues pour diff. édifices. Corporat. d'Ottawa				187	15		
Taxes sur le bloc de Lees, 1885..... do				193	50		
						5,712	65
Extension de la lumière électrique à la Chambre des Communes..... Cie du gaz d'Ottawa		6,357	00				
Goud., 19 brls., à \$4.95; glob. de lamp., \$14 do		94	75				
						6,451	75
Répar. l'armature incendiée. A. J. Lauson, agent, Cie Edison		134	50				
Lampes, 80, à \$1 chaque..... do do				80	00		
						214	50
Entretien des dynamos, 86 jours, à \$3... J. Johnson.....		258	00				
Pension, 3 mois, à \$45; voyage, \$23; fret, \$7.....		105	00				
						363	00
						7,029	25
Services à un incendie..... Fonds de secours des pompiers						200	00
						81,952	58
A reporter							

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				81,952 58
EDIFICES D'OTTAWA—Suite.				
1 élévateur.....	Stewart et Fleck.....	40 00		
Appareil à vapeur.....	do	12 75		
Devant de fournaise, 2,966 lbs., à 4c.....	do	118 64		
Appar. pour le devant de la fournaise.....	do	13 93		
Barres de fer, 10,351 lbs.....	do	364 42		
Verrous, noix, vis et clous.....	do	11 25		
Main-d'œuvre, 52 heures, à 40c.....	do	20 80		
			581 79	
Contre-maître, 97½ jours, à \$3.....	Jos. R. Esmonde.....	276 60		
Journaliers, 273½ jours, à \$2.50.....	do	684 50		
Aide, 161½ jours, à \$1.....	do	161 30		
3 fournaises et poêles sourds, à \$125...	do	375 00		
1 garde-feu.....	do	50 00		
2 poêles, \$40, \$34.....	do	74 00		
Fer, 2,968 lbs., à 7½c; soude, 119 lbs., à 30c.; 264 lbs., à 10c.....	do	284 70		
Tube acoustique, 256 pieds, à 10c.....	do	25 60		
Coudes, tuyaux et quincaillerie.....	do	732 01		
			2,663 71	
Ferronnerie, 626 lbs., à 4½c; 4c.; 823, à 4½c.; 4,346, à 4½c.....	Thos. Robertson.....	268 52		
Tuyaux, tubes et autre quincaillerie...	do	1,222 17		
			1,490 69	
1 fourneau de 8 pieds et chaudière.....	Geo. R. Prowse.....	298 00		
Réparations au vieux fourneau.....	do	52 00		
Dépenses, placer le fourneau.....	do	21 30		
Un ventilateur.....	do	150 00		
Thermomètres, 2 à \$6; 2 à \$9.....	do	30 00		
Articles en cuivre et ouvrag. de forge.....	do	92 99		
			644 29	
Globes et becs.....	Garth et Cie.....	77 40		
50 couplets en cuivre.....	do	36 25		
Soupapes, 12, à \$3.....	do	36 00		
Régulateurs, 18, à \$4.50.....	do	81 00		
			230 65	
12 couplets en cuivre.....	Geo. F. Phillips.....		10 50	
1 mandrin.....	Morris et Tasker.....		22 30	
Becs Argand.....	E. Chanteloup.....	30 00		
Crochets et pendants.....	do	557 40		
1 chaudière.....	do	90 00		
Boutons, vis, soupapes et pompes.....	do	318 55		
Articles bronzés.....	do	94 00		
Batteries, zinc et fil de fer.....	do	306 40		
Poêlons et lèche-frites.....	do	395 00		
			1,791 35	
Clous, vis, crochets et autre quincaillerie.....	E. G. Laverdure.....		537 67	
Poutres en fer, 2,399 lbs., à 3c.....	Carrier, Lainé et Cie.....		71 97	
2 coffres de sûreté en fer pour le ministère des chemins de fer, \$210, \$260...	C. K. Adams.....		470 00	
Nettoyer et réparer la fournaise.....	H. Meadows.....	105 00		
Clous, 2 bar., \$5.25; registre, \$7.85...	do	13 10		
			118 10	
Ecrans en fil de fer, 450 verges, à 35c.....	R. D. Savage.....		157 50	
Solive en acier, d'après contrat.....	W. J. Campbell.....	276 00		
Acier, 880 lbs., à 3c.; 80 lbs., à 6c.....	do	31 20		
			307 20	
Calculateur.....	Ashcroft Mnf. Co... ..	80 00		
Tourne-à-gauche et outils de vitrier....	do	95 14		
			175 14	
Outils.....	Manning, Maxwell et Cie.....		41 30	
Roue et machine Blackmore.....	Philadelphia Ventilator Co.....		265 00	
Chandeliers et ajustages.....	Robt. Mitchell et Cie.....		160 80	
Serrures, verrous, gonds et clous.....	John Cuzner.....		317 95	
A reporter.....			10,057 91	81,952 58

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			10,057 91	81,952 58
EDIFICES D'OTTAWA—Suite.				
Serrurerie pour les différents départements...Geo. Bailey :—				
Travaux publics, \$1,580.29; postes, \$181.69.....		1,761 98		
Chemins de fer, \$75.89; agriculture, \$124.62.....		200 51		
Milice, \$58 09; douanes, \$55.91.....		114 03		
Marine et pêcheries, \$91.80; cour Suprême, \$65.35.....		157 15		
Revenu de l'intérieur, \$81.17; justice, \$62.42.....		143 59		
Finances, \$89.49; intérieur, \$193 71.....		283 20		
Secrétariat d'Etat, \$65.53; Conseil privé, \$23 67.....		89 20		
Bibliothèque, Sénat et Chambre des Communes.....		457 64		
			3,207 30	
I voiture de charbon de bois.....R. Tellifer.....			4 00	
Serrures, \$237.49; gonds, \$58.99.....Thos. Birkett.....		296 48		
Clous, brochettes et vis.....do.....		323 80		
Ressorts pour portes.....do.....		381 60		
Targettes.....do.....		48 00		
Corde, \$32.53; loquets, \$83.03.....do.....		145 56		
Quincaillerie en général.....do.....		127 44		
			1,392 88	
Armoires de sûreté, 1, à \$85; 1, à \$72.50. Goldie et McCullough.....		157 50		
Cuivre et accessoires de foyer.....Pritchard et Minga d.....		63 00		
Appareils de ventilation.....F. Bocquet.....		2 60		
Quincaillerie.....James Morrison.....		80 50		
do et injecteur.....McAvity et Fils.....		29 80		
do.....Frothingham et Workman.....		86 43		
Ferblanterie et ferronnerie.....A. Foisy.....		270 10		
Poêles et fourneaux.....E. C. Gurney et Cie.....		114 11		
I extincteur chimique.....R. C. W. McCuaig.....		7 50		
Quincaillerie.....Askwith et Neville.....		140 32		
do.....Blyth et Kerr.....		288 67		
Balances et poids.....Fairbanks, Brown et Cie.....		11 30		
Réparations au tuyau à vapeur.....Andrew Young.....		48 03		
Quincaillerie, 4,046 lbs, à 2c.....McFarlane Frères.....		101 15		
Siège en fonte, 30 paires, à \$2.50.....do.....		75 00		
			176 15	
Inspection de la chaudière.....John McDougall.....		11 00		
Réparer le timbre à dater.....Geo. Cox.....		12 00		
Calfeuter la chaudière.....McBride et Cie.....		3 20		
Globes en cuivre.....Jeckins Frères.....		19 20		
Appareils électriques.....Bergman et Cie.....		1 20		
Béverbères.....Cie du gaz, Montréal.....		57 50		
Globes, becs et tubes.....P. Gleason.....		109 30		
Lampes électriques.....E. D. Plant.....		11 25		
Outils.....Hartford Tool Co.....		34 74		
Ouvrage en fil métallique.....Robt. Orr.....		28 80		
Injecteur et éjecteur.....Ciemannuf de Nathan.....		22 13		
Instruments d'arpenteurs.....Chas. Potter.....		32 25		
Ciment de Portland, 48 bls., à \$5.....McRae et Cie.....		240 00		
Plâtre de Paris, 21 bls., à \$2 50.....do.....		52 50		
Charb. de forge, 4 ton., à \$9; 1 ton., à \$10.....do.....		46 00		
Tuyaux pour égout.....do.....		93 40		
			431 90	
Pierre de foyer pour la ch. du conseil. A. Charlebois.....		11 20		
Tailleur de pier. e. 44 jrs, 6 h., à \$4 par jr. do.....		178 90		
Aiguiser 462 outils, à 2c. do.....		9 24		
			199 34	
Tuiles et défenses.....Holbrook et Mollington.....		77 47		
M.-d'œuvre, 11 jrs., à \$6; 6½ h., à 40c. do.....		90 60		
Frais de voyages.....do.....		40 40		
			208 47	
Tuiles, 482.....Robt. Forsyth.....		110 70		
Becs Argand, 50, à 90c.....Robt. Mitchell.....		45 00		
Abat-jour et supp. Argand, 50, à \$1.....do.....		50 00		
Pendants, 2, à \$10.....do.....		20 00		
Poignées, 24, à \$1.....do.....		24 00		
Appareils à vapeur.....do.....		45 78		
			184 78	
A reporter.....			17,616 86	81,952 58

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		17,616 86	81,952 58
ÉDIFICES D'OTTAWA—Suite.			
Briques, 16,000, à \$10 Jno. Graham.....		160 00	
Ciment de Portland, 18 brls., à \$5 B. Batson	90 00		
Tuiles pour égout do	59 75		
		149 75	
Ciment, 6 brls., à \$2 C. B. Wright.....		12 00	
Taillieurs de pierre, 48 jours, à \$3.60 Jas. Matthews	172 80		
Surintendance, 10 jours, at \$4..... do	40 00		
		212 80	
Sable, 387½ voitures..... Fergus O'Connor.....	402 22		
Main-d'œuvre..... do	37 50		
		439 72	
Plomberie..... H. G. Roche.....		106 97	
Granit et mortier R. Forsyth.....		80 08	
Plâtrage et décoration Thomas Dunn.....		112 15	
Bois fourni par T. W. Carrier—			
3,130 pds, à \$95 par M.; 6,250 pds, à \$50 par M.....	609 85		
4,750 do 40 do 3,500 do 45 do	347 50		
11,500 do 35 do 1 000 do 30 do	432 50		
4,000 do 26 do 1,000 do 25 do	129 00		
18,435 do 20 do 2,000 do 18 do	404 70		
10,000 do 16 do 705 do 6c. par pied.....	202 30		
192 do 2½c. par pied; 54 do 7c. do	8 58		
Bois de service de différents prix.....	32 43		
Sécher au four 27,000 pds, à \$5 par M.....	135 00		
Charrriage.....	29 40		
		2,331 26	
Bois fourni par E. B. Eddy—			
3,000 pds, à \$45 par M.; 4,000 pds, à \$50 par M.....	335 00		
150 do 40 do 4,140 do 30 do	130 20		
590 do 28 do 1,800 do 26 do	63 32		
2,200 do 25 do 1,200 do 20 do	79 00		
3,400 do 18 do	61 20		
Bois de service de différents prix, aussi rabotage, séchage et charrriage.....	443 38		
		1,112 10	
Fournis par Louis Gratton—			
7 armoires, à \$15, \$35, \$40, \$65, \$70, \$85 et \$175 chaque.....	485 00		
5 bibliothèques et tables, à \$9, \$10, \$18, \$22.50 et \$25.....	84 50		
Tablettes, 240 pieds.....	130 00		
Boîtes, 2, à \$8; 2, à \$8.50	33 00		
Défecteurs, 4, à \$5	20 00		
Coffres, 3, à \$7; 1 armoire, \$42	63 00		
1 écran, \$15; 40 tiroirs, à \$2	95 00		
Boiserie pour fi's de sonnerie élect, 420 pds, à 37½c. le p.....	157 50		
1 échelle	4 00		
Bois de service, 1,517 pds, à 6c.....	91 02		
Vis et clous pour 20 portes.....	4 50		
Main-d'œuvre, 94 jours, à \$2 50.....	235 00		
		1,402 52	
Raboter et fendre du bois de service, Beaudette et Cie.....		363 64	
Bois de service, 3,618 pds, à \$8 par M., Levi Young		28 94	
			24,128 79
Tables, 2, à \$25; 1, à \$22; 1, à \$16; 1, à \$10; 1, à \$8 Le. DeVarenes.....	106 00		
1 pupitre, \$40; 1 bibliothèque, \$45	85 00		
Séries de rayons, 1, à \$14; 1, à \$7..... do	21 00		
Casiers, 1, à \$95; 2, à \$48; 3, à \$20..... do	251 00		
Armoires, 2, à \$30; 1, à \$24	84 00		
Coffres, 12, à \$8; support de presse, \$15.50	111 50		
Boîtes en pin, 49, à \$1.30..... do	63 70		
Liasses, 12, à \$1; râteliers, 2, à \$16	44 00		
Tréteaux..... do	21 50		
		787 70	
A reporter		787 70	106,081 37

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report			787 70	106,081 37
EDIFICES PUBLICS, OTTAWA—Suite.				
1 pupitre, \$40; 1 table, \$20; 1, râtelier, \$10. A. Joubarne...		70 00		
Coffres, 6, à \$6; tablettes, \$50.	do	86 00		
Boîtes d'emballage, 5, à \$2.50; 25, à \$1.75..	do	56 25		
Armoires, 1, à \$18; 1 à \$13	do	31 00		
Série de casiers, 1, à \$45; 2, à \$30.....	do	105 00		
1 presse à lettres	do	12 00		
Sofas et canapés, 1, à \$75; 2, à \$29; 2, à \$10	Harris et Campbell	153 00	360 25	
Bibliothèques, 2, à \$35; 1, à \$24; 2, à \$20; 1, à \$13.75; 4, à \$12; 1, à \$10...	do	205 75		
Pupitres, 2, à \$75; 2, à \$70; 1, à \$55; 1, à \$50; 1, à \$32.50	do	427 50		
Pupitres, 1, à \$5; 1, à \$24.50; 1, à \$15..	do	61 50		
Chaises, 1, à \$35; 1, à \$28; 2, à \$25; 1, à \$22; 1, à \$20	do	155 00		
do 3, à \$18; 1, à \$16.50; 4, à \$15; 3, à \$14.50.	do	174 00		
do 4, à \$12.50; 3, à \$11; 1, à \$10.50; 1, à \$10	do	103 50		
do 10, à \$8.50; 1, à \$9; 2, à \$7.50; 9, à \$7	do	171 00		
do 5, à \$6; 3, à \$5; 2, à \$2.75; 4, à \$2.50	do	60 50		
Cousins, 43, à \$3.50; 1, à \$6; 1, à \$4; 1 à \$3; réparations, \$5.75	do	169 25		
Tables, 1, à \$30; 1, à \$20; 1, à \$16; 1, à \$10; réparations, \$34.50	do	110 50		
Ecran, noyer noir, avec porte	do	75 00		
Réparations de 2 écrans, à \$12.50	do	25 00		
Tapisserie, 4 pupitres, \$48.50; couvertures de portes, 2, à \$15	do	78 50		
Presse à lettres, \$13; 5 échelles, \$19.....	do	32 00		
1 miroir, \$2.50; acajou, 45 pieds, à 45c., \$20.25	do	22 75		
30 seaux, \$10.70; peaux de mouton, 6, à \$2.50	do	25 70		
Fournitures	do	7 25		
Bibliothèques, 1, à \$12; 2, à \$20; 1, à \$8. M. Thibault.....		60 00	2,060 70	
Armoires, 1, à \$48; 1, à \$25	do	73 00		
Casiers, 1, à \$20; 1, à \$15; 1, à \$10; 1, à \$22	do	67 00		
Tables, 1, à \$10; 1, à \$25	do	35 00		
Piédestal de pupitre, 1, à \$70; 1, à \$37.50.	do	107 50		
Cases de verre, 1, à \$6; 1, à \$15.....	do	31 00		
Planches à dessin, 3, à \$5.....	do	15 00		
Boîtes à lettre, 2, à \$12.....	do	24 00		
Piquets de clôture.....	do	8 25		
Rouleaux en pin, 200, à 7c.; 50, à 15c.; 12, à 6c	do	22 22		
Bois de service, 360 pieds..... A. Chabot.....		13 10	442 97	
Colle, 289 lbs., à 22c..... do		63 58		
Casiers, 1, à \$22.50; 1, à \$25; 1, \$50; 1, à \$55; 1, à \$70	Morel et Gagnon...	232 50	76 68	
Bibliothèques, 1, à \$28; 1, à \$3; 1, à \$197	do	313 00		
Tables, 1, à \$24; 3, à \$30; 1, à \$70	do	184 00		
1 pupitre, \$50; 65 pds. de tablettes, \$50.	do	100 00		
Armoires, 1, à \$110; 1, à \$150	do	260 00		
Châssis, 32 paires, à \$3.50; 6 paires, à \$6	do	148 00		
1 armoire à tiroirs, \$80; rép à do à \$13	do	93 00		
Ecran en verre, 38 pds., à \$6; 20 pds., à \$8	do	288 00		
Persiennes et écrans	do	86 12		
Cadres gothiques, 16, à \$15.90	do	254 40		
À reporter.....		2,064 02	3,728 30	106,081 37

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	2,064 02	3,728 30	106,081 37
EDIFICES PUBLICS, OTTAWA—Suite.			
Rangs d'imprimerie, 9, à \$6; réparations à faire, \$15.....	Morel et Gagnon.....	69 00	
Bois de service, 1,350 pieds, à 3c.; 550 pieds à 4c., 600 pieds, à 5c.....	do	92 50	
Bois de serv., \$10 par M., = \$24.15, à \$36 = \$16 64.....	do	40 79	
Serrures, boutons de porte, vis, etc.....	do	31 75	
Réparations au plancher et meubles.....	do	36 00	
Transport de coffre de sûreté.....	do	3 00	
Peinture, \$35.93; verre poli, \$19; coton, \$16.....	do	70 93	
Cordes de châssis, \$29.40; charr., \$8.25.....	do	37 65	
Changement dans le bur. de poste de la cité.....	do	242 50	
Drap pour couvrir les portes, 3, à \$18.....	do	54 00	
Travail, 60 jours, à \$2.25; 133 $\frac{1}{2}$, à \$2.50.....	do	469 37	
		3,211 51	
Meubles fournis par Jacob Erratt—			
2 sofas, \$230; 1 sofa, \$75.....		305 00	
Chaises, 2, à \$40; 1, à \$25; 1, à \$18; 2, à \$15.50.....		154 00	
do 1, à \$15; 2, à \$14.50; 3, à \$14; 36, à \$12.....		518 00	
do 3, à \$11; 1, à \$10; 1, à \$9; 1, à \$7.50.....		59 50	
do 3, à \$5; 6, à \$4; 2, à \$3.50; 9, à \$3.....		73 00	
do 7, à \$2; 2 coussins, \$5 50.....		20 50	
Canapés, 2, à \$40; 2, à \$30; 1, à \$7.....		147 00	
Pupitres, 2, à \$60; 1, à \$30; 1, à \$25.....		155 00	
Support, 2, à \$3.50; tapisserie, \$13.....		20 00	
Bibliothèques, 1, à \$55; 1, à \$45; 1, à \$30; 1, à \$25.....		155 00	
Tables, 1, à \$10; 1, à \$12; 1, à \$16; réparations aux tables, \$12.....		50 00	
Tabourets, 1 à \$10; 1, à \$11.....		21 00	
Armoires, 2, à \$75; 1, à \$20.....		170 00	
Casser, 1 à \$84; 1 à \$34.50.....		118 50	
1 chaise berçante, \$15; chaise en jonc, \$6.....		21 00	
Doubler une boîte en peluche.....		18 00	
Tapis, 47 verges, à \$1; papier, 47 verges, à 6c.....		49 82	
Persiennes Holland, \$3.35; lampes, \$15.25.....		18 60	
		2,073 92	
Réparations de meubles, W. Truman.....		54 00	
Boîtes d'emballage, 7, à \$3 do.....		21 00	
		75 00	
Boîte d'emballage, R. Page.....		55 20	
Modèles et menuiserie, J. B. St. Laurent.....		13 00	
Seaux à cendre, 6, à \$10; bouill. \$4, Bannerman et Powers.....		64 00	
1 canapé, Wm. King.....		22 00	
1 bibliothèque do.....		35 00	
		57 00	
Boîtes, 22, St. J. B. Cherrier.....		66 00	
1 cabinet, 2 jeux de portes, Schlicht et Field.....		70 00	
Armoires avec casiers, 1, à \$110; 1, à \$85; 1, à \$50.....	F. Giasson.....	275 00	
do do 1, à \$35; 1, à \$30; 10 à \$26; 1, à \$25.....	do	350 00	
do do 2, à \$20; 1, à \$16.....	do	56 00	
Pupitres, 1, à \$80; 1, à \$55.50; 1, à \$55; 1, à \$35.....	do	225 50	
Boîtes, 1, à \$22.50; 2, à \$20; 1, à \$18.....	do	80 50	
Tables, 2, à \$22; 1, à \$20; 1, à \$18; 1, à \$2; 2, à \$10.....	do	114 00	
Râteliers à livres, 1, à \$30; 2, à \$15; 1, à \$8.....	do	68 00	
Défecteurs d'écrans, 4, à \$6; tablettes, \$55.....	do	79 00	
Portes, 12, à \$2 50; 1 contre-vent, \$9.....	do	39 00	
Boîtes de bois dur, 1, à \$32.50; 3, à \$8.....	do	46 50	
Plâtrage et réparations de plafond, 213 vgs., à 6c.....	do	127 80	
A reporter.....	1,461 30	9,413 93	106,081 37

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts	\$ est	\$ cts.
Report		1,461 30	9,413 93	106,081 37
EDIFICES PUBLICS—Suite.				
Table à dessin, \$20; 3 échelles, \$11.....	do ...	31 00		
Réparations en général.....	do ...	72 75	1,565 05	
205 boîtes à emballer, Ed. St. Pierre.....		229 10		
Faire un plancher à la cour suprême, Ed. St. Pierre.....		70 00	299 10	
Table à dessin, etc., McDonell et Fitzsimmons.....		64 20		
Balais, savon et chandelle do		31 65		
Mobilier, Hart et Cie.....			95 85	
3 miroirs et 3 chaises de barbier pour le Sénat, N. Audet.....			14 50	
Meubles et bois tourné, D Storey.....			195 60	
Meubles, P. Marier.....			489 56	
Planche à dessin et pupitre P. Dionne.....			32 00	
Couv. les escaliers du pal.lem., par soumission, W. T. Odell.....			100 50	
Encad. une adresse et cadres p. gravures, J. Wilson et Cie.....			210 00	
2 portes couvertes en drap, O. Lanone.....			84 00	
Meubles, Wm L. Millions.....			22 00	
Lattage, Perley et Pattee.....			140 00	
Ebénisterie, S. S. Skinner.....			1 50	
Presse aux lettres et table à écrire, Thos. Burgess.....			281 85	
1 micromètre, Keuffel et Esser.....			32 00	
			5 00	
				3,567 91
Peinture, huile, vernis, vitre, dorure, etc..... Wm. Howe....		8,157 70		
Peintres, 476 jours, à \$2 25 par jour..... do ...		1,071 00		
do 1,733 do \$2.50 do	do ...	4,332 50	13,561 20	
Peinturer et imiter, 822½ jours, à \$2 50..... Wm. McKay....		2,056 25		
do 76 vgs., à 6½c. la verge do ...		45 60		
Nettoyer et teinter, 330 do 8c. do do ...		26 40		
Peinture, huile et matériel..... do ...		316 02	2,441 27	
4 c. de p. d. les corridors, 3,182 vgs., à 40c.....Thos. Keough.		1,272 80		
434 vgs. carr., à 30c.; 1,245 vgs. carr., à 20c. do ...		379 20		
1,231 do 8c.; peintres, 333 jrs., à \$2.50 do ...		930 98		
Bronzer et peinturer..... do ...		18 00		
Matériel pour peinturer..... do ...		97 55	2,698 53	
Peinture, huile, vernis et mastic..... Stephen Frères		1,040 08		
Vitres fournis..... do ...		631 90	1,671 98	
Matériel pour peinturer..... J. B. Arial.....		471 44		
Nettoyer les murs et teinter, 6,355½ verges carrées, à 8c..... do		508 44		
Peinturer, 2 couches, 1,144 vgs. à 20c..... do		228 80		
do 4 do 6,815½ do 40c..... do		2,726 20		
Peintres, 722½ jours, à \$2 50..... do		1,823 30	5,758 18	
Teinter, 389½ vgs., à 7c.; 3,478 vgs., à 8c.....Geo. Philibert		305 49		
Peinturer, 804 vgs. carrées, à 10c.; 166½ vgs. carrées, à 15c..... do ...		105 38		
Peintres, 146 jours, à \$2.50..... do ...		365 00		
Peinture, huile et papier..... do ...		54 56	830 43	
Peintres, 379 jours, à \$2.50; 395 hrs., à 25c..Jno. Shepherd.		1,016 25		
Peinturer, 1,035 vgs., à 8c.; 97 vgs., à 15c.; 134 vgs., à 20c..... do ...		124 15		
Peinturer, 1,343 verges carrées, à 25c.; 285 verges carrées, 60c..... do ...		506 75		
Matériel pour peinturer..... do ...		49 91		
Ouvrage à la pièce..... do ...		19 50		
Peinture, huile, colle-forte, mastic, etc..... do ...		85 75	1,823 30	
Blanchir et teinter..... Jos. Archambault			173 61	
Nettoyer les corridors, à \$2.50 par jour.....H. Stacey			35 80	
A reporter.....			28,998 33	119,063 21

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				28,998	33	119,063	21
ÉDIFICES D'OTTAWA—Suite.							
Nettoyer les cheminées.....	Geo. Pouliot.....			103	35		
Huile et spiritueux.....	John Robertson.....			87	87		
Produits chimiques.....	Henry Watters.....			40	79		
Huile Astrale, à 40c. le gallon.....	C. S. Shawet Cie.....			16	75		
à baril d'huile Astrale.....	Bushnell et Cie.....			34	85		
Huile à cylindre, 30 gallons, à 70c.....	Olney Frères.....			21	00		
						29,302	94
Fourni par Shoolbred et Cie—							
Tapis, 510 vgs., à \$1.00; 5½ vgs., à \$1.10.....		515	77				
do 374½ do 1.25; 459 do 1.40.....		1,110	96				
Linoleum, 229½ verges, à \$1.25.....		286	87				
Drap vert cramoisi, 10 verges, à \$2; 83½ verges, \$3.....		270	50				
Tapiserie, 56½ vgs., à \$3 50.....		196	44				
Feutre cramoisi, 22½ vgs., à \$1.75.....		39	37				
Reps vert, 23½ vgs., à \$1 50.....		34	89				
Confectionner, poser et fournitures pour tapis.....		234	76				
Temps des hommes pour coller le linoleum.....		18	00				
Nattes et paillassons, 5 à \$2.00; 2 à \$1.25; 2 à \$2.50..		19	50				
do 6 à 3.00; 5 à 3.50; 5 à 4.00..		55	50				
do 3 à 4.50; 2 à 5.50; 2 à 6.00..		36	50				
do 1 à 8.00; 3 à 9.00; 2 à 9.50;							
2 à \$12.....		78	00				
Chaises, 3 à \$2.25; 4 à \$2.50; 6 à \$3.00.....		34	75				
do 1 à 4.60; 5 à 5.00; 1 à 5.50.....		35	00				
do 3 à 7.00; 1 à 6.50; 2 à 10.00.....		47	50				
do 2 à 11.00; 2 à 13.50; 1 à 14.00.....		63	00				
do 1 à 14.50; 1 à 15.50; 1 à 17.00.....		47	00				
Pupitres et armoires, 1 à \$20; 2 à \$50; 2 à \$35.....		190	00				
Canapés, 1 à \$23; 1 à \$26.....		49	00				
Coussins, 3 à \$3; 1 à \$4; 6 à \$3.50.....		34	00				
Paires de persiennes, 3 à \$1.75; 12 à \$2.25; 3 à \$1.50.....		42	75				
do 5 à 3.25; 2 à 4.50; 2 à \$5.00.....		35	25				
do 2 à 6.50; 2 à 7.00; 1 à 15.00.....		42	00				
Rouleaux, cordes et fournitures pour persiennes.....		204	43				
Soie à rideaux, 8½ vgs., à \$6; 21½ vgs., à \$4.....		135	50				
Toile, 8 vgs., à 35c.....		2	80				
1 miroir, \$1.50; chaise, jonc, \$23.75.....		25	25				
Plaques de por es, 4 douzaines, à \$5.....		20	00				
Baguettes pour gravures, 4 douz., à \$1.75.....		7	00				
Crachoirs, 4, à \$1.....		4	00				
				3,916	29		
Tapis de Bruxelles, 306½ vgs., à \$1.66.....	Hamel et Frères.....	508	79				
Linoleum, 451½ do 1.25.....	do	564	33				
						1,073	12
Linoleum, 7½ vgs., à 75c.....	Gardner et Cie.....	5	50				
Tapis, 84½ vgs. à \$1.30; 6 vgs., à 95c.....	do	115	23				
1 natte.....	do	5	00				
						125	73
Réparer 20 pavillons et auvents.....	International Tent Co.....			57	25		
Coton, Dupuis et Nolin.....					9	75	
Peint. asbestes, 280 lbs., à \$275 la tonne.....	Theo. Hamel... ..	38	50				
do 1,899 do 250 do	do	237	37				
Assurance, fret et quincaillerie.....		77	25				
						353	12
Drap bleu-noir, 48½ verges, à \$1.80; 66½ vgs., à \$1.75.....	A. D. Richard	203	02				
Tapis, 182½ vgs., à \$1; prélat, 49½ vgs., à \$1.25.....	do	244	37				
Reps vert, 146 verges, à \$3; 50½ vgs., à \$1.60.....	do	519	20				
138 vgs. de couture, à 10c.....	do	13	80				
Nattes, 1 à \$5; 1 à \$4.50; 5 à \$3.50.....	do	27	00				
Oton, 364½ vgs.....	do	24	48				
Torchon à plancher.....	do	44	78				
Ouate.....	do	40	00				
				1,116	65	6,651	91
A reporter.....						155,018	06

RÉPARATIONS, CHAUFFAGE ET MOBILIER.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				155,018 06
ÉDIFICES D'OTTAWA—Suite.				
Torchons de plancher	Russell et Forbes.....		15 05	
Rideaux et persiennes	D. Campbell.....		96 00	
Poil, 18 boisseaux, à 60c.....	A. McCullough.....		10 80	
Asbeste	Fenwick et Selater.....	132 12		
600 pieds de boyau	do	120 00		
			252 12	
Feutre	S. et H. Borbridge.....		5 00	
Courroies	John C. McLaren.....		73 81	
Courroies	L. Lortie.....		16 00	
Planche-photographique.....	B. French et Cie.....		15 50	
				484 28.
Musée géologique d'Ottawa—				
Bois de serv., 1,000 pds, à \$35 p. M.T. W. Currier.....		35 00		
do 1,500 do 45 do		67 50		
Sécheran four, 2,500 pds, à \$5 p. M. do		12 50		
Charriage. do		1 25		
			116 25	
Arbres fournis.....	Paul Lecompte.....		14 00	
Tuyau en ferblanc	Blythet Kerr.....		36 00	
Gazon, 139½ verges, à 15c.....	John Graham.....		20 92	
Nettoyage de cheminées	George Pouliot		1 00	
Peinture de poteaux.....	Wm. Howe.....		23 00	
Cour Suprême d'Ottawa—				
Meubles	Morel et Gagnon.....		75 00	
Voûte pour le ministère des finances—				
1 armoire de sûreté, à l'entreprise. J. et J. Taylor.....		2,650 00		
Portes de voûte, à l'entreprise.....	do	580 00		
Temps des hommes et outils	do	84 41		
1 monte-charge pour la voûte.....	Miller Frères et Mitchell	200 00		
Plaque en fer, 1,938 lbs., à 6½c ;				
2,319 lbs., à 4c	W. J. Campbell.....	219 93		
Temps des hommes, 179 heures, à				
40c ; 787 heures, à 30c.....	do	307 70		
Boulons et ferrures.....	do	13 00		
			4,055 04	
Approvisionnements pour le Sénat, par S. Ashfield—				
Couteaux à pois, 2½ dz., à \$15.75 ; fourc., 2½ dz., à \$15.		76 88		
Couteaux de table à manches d'ivoire, 3 douz., à \$18 ;				
fourchettes, 3 douz., \$15		99 00		
Gravure d'écussons sur 132 pièces.....		46 20		
Gobelets, champagne, claret, xérés et liqueurs, 5 douz.				
de chaque.....		212 50		
Pots à claret, 3 douz, à \$6		18 00		
Carafes, 6 douz de chaque		66 00		
Assiettes, plats, soucoupes et pots.....		535 03		
			1,053 58	
1 statuette en bronze.....	John Leslie.....		72 00	
2 horloges, à \$12 et \$10.....	M. Chatfield.....		22 00	
1 horloge	S. Laporte.....		10 00	
Réparations aux horloges	R. Kenly.....		46 50	
Rondelles de verre et boyau.....	Cie de caoutchouc du Canada.		26 11	
Natte en caoutchouc, 53 lbs., à 65c.....	do		34 45	
Tubes en caoutc. et un Babcock.....	Cie de caoutc. Goodyear		35 11	
Guenilles, 30lbs., à 10c			3 00	
1 dictionnaire d'architecture.....	G. P. Pulman et Fils		5 00	
Papeterie.....	J. Hope et Cie.....		3 13	
Mécanographe.....	Holland Frères		9 00	
Fret et messageries			402 21	
Balais, savon, etc.	J. B. C. Dunn.....		6 50	
do	Oscar McDonell.....		34 80	
Allumettes, chandelles, etc	H. H. Brennan.....		48 24	
Savon	E. Paradis		7 50	
Compte des frais généraux, (Voir fin des travaux publics)....			3,854 66	
				5,683 79
Total, édifices d'Ottawa (à reporter à la p 277)				165,527 34

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Rideau Hall</i> :—			
Commis des travaux, 1 an, à \$90.....	J. M. Hutchison	1,080 00	
do temps supplémentaire, 3½ jrs, à \$3; 85 heures, à 30c....	do	36 00	
Billets de chars urbains	do	25 15	
Forestier, 8 mois, à \$45; 125½ jours, à \$2 —.....	Jas. Sorley		1,141 15
Gardiën, 365 jours, à \$1.50.....	Geo. Sleeman.....		611 00
do 14 do \$1.50.....	Ed. McCann.....		547 50
Charpentier, 331½ jours, à \$2.50.....	Geo. Reid	819 36	21 00
Frais de voyages avec le gouverneur général.....	do	183 59	
Charpentiers, à \$2, \$3,957 50; main-d'œuvre, à \$1.25, \$6,108.63.....			1,002 95
Femmes de journée, à \$1, \$1,152.37; charretiers, \$925.25.....			10,066 13
Jardinier, 270½ jours, à \$2.....	E. Burrows.....		2,077 62
Aide du jardinier, 247½ jours, à \$1.50; 132½ jours, à \$1.75, E. Maxsom			541 00
Jardinier pour le potager, 380½ jours.....	H. Sims		603 93
Engrais, 250 charges, à 50c.....			498 06
Briqueteur, \$18; brique et argile, \$15.40			125 00
Faïencerie et pots à bouquets.....	S. Ashfield et Cie		33 40
Bois de service, 5,071 pieds, et charriage.....	T. W. Currier		192 13
Planche, 7,012 pieds, à \$13 par M.....	Perley et Pattee		272 07
Bois de service.....	E. B. Eddy		91 16
Contre-maitre, 151 jours, à \$3.....	Jos. R. Esmonde.....	453 00	701 35
Main-d'œuvre, 166 do \$1.....	do	166 00	
Ferblantier 15 do \$2.50, et fourn. de plomb.....	do	396 32	
Grilles, poêles et ferronnerie.....	do	716 03	
Quincaillerie, Laverdure, \$79 70; Blyth et Kerr, \$62.59.....			1,731 35
do Birkett, \$164.92; Cuzner, \$113.05.....			142 29
Ouvrage de forgeron, \$72.02; tordeuse et lit, \$11.50.....			277 97
Briques, 1,000, à \$12; pétrole, \$2.....			83 52
Dalles en marbre, \$26.30; bois tourné, \$10.50.....			14 00
Papier et peinture.....	Wm. Howe	673 03	36 80
Verre et fournitures.....	do	221 08	
Tapisser et peinturer, 778½ jours.....	do	2,011 81	2,905 92
Paniers, 9, à \$5.....	Shoolbred et Cie... ..	45 00	
Tapis, 380 vgs., à \$1.40; 206½ vgs., à \$1.....	do	739 32	
Coudre et poser des tapis.....	do	87 57	
Nattes et paillassons	do	135 87	
Rideaux et persiennes	do	135 86	
Nappes en damas, 10 douz., à \$40.....	R. F. Palmer		1,143 62
Serviettes, essuie-mains et nappes.....	Robinson et Cleaver.....		400 00
Nattes, flanelle et drap	A. D. Richard		129 39
Couvertures.....	Russell, Gardner et Cie.		88 02
1 pavillon anglais	Cie de tentes International.....		50 00
Savon, balais et brosses.....	McDonell et Fitzsimmons.....		24 75
Eponges et chamois.....	C. O. Dacier		50 50
Graines, \$75.40; plants, \$53.50.....			50 50
Fauchage, \$65; pelles à neige, \$27.24.....			21 62
Emplir une glacière.....	D. N. Charlebois		128 90
Boyau en caoutchouc, \$49; échelles, \$10.60.....			92 24
Timbre et grossoyage.....	Pritchard et Mingard.....		46 00
Charbon, 11,045 tonnes, à \$7.25.....	Cie du gaz d'Ottawa.....	80 08	59 60
2 barils de goudron, à \$4.25.....	do	8 50	13 25
Réparations aux réverbères.....	do	10 00	
Lanternes, 4, à \$5.....	do	20 00	
Barils, \$15; chaux, \$3.75; fret, \$12.65.....			118 58
Compte des frais généraux (voir fin des travaux publics).....			31 40
Total, Rideau Hall (à reporter à la page 277).....			165 23
			26,280 40

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Edifices publics, Ontario :—</i>			
Bureau de poste, Amherstburg—			
Pétrole.....	M. B. Twomey.....	11 65	
Balais, époussettes, etc.....	do.....	14 11	
			25 76
Bureau de poste de Barrie—			
Fret et charriage.....	John Thompson.....		13 91
Bureau de poste et douane de Belleville—			
Poëles à charbon, 1 à \$30; 1 à \$26.50; 3 à \$20;			
2 à \$18.....	A. W. Finkle.....	152 50	
Poële, tuyaux, chaudières à charbon, etc.....	do.....	60 07	
Appareil à vapeur.....	Cie de gaz de Belleville.....	10 60	
Eriger une clôture.....	W. Alford.....	21 82	
Soupapes.....	John Higman.....	28 00	
Pomper de l'eau.....	John Honnell.....	4 80	
Enlever de la cendre.....	W. D. Fuller.....	9 50	
Blanchissoir.....	D. M. Waiters.....	0 80	
Balais.....	John Lewis.....	1 50	
do.....	H. Walker.....	3 96	
			291 55
Bureau de poste de Berlin—			
Ferronnerie.....	Hymmen Frères.....	19 30	
Brouette.....	Geo. Huck.....	6 00	
			25 30
Bureau de poste de Brantford—			
Appareil à vapeur.....	W. H. Masterson.....	9 63	
Enlever de la cendre.....	Jas. Wounce.....	3 00	
Badigeonnage.....	Jos. Tilley.....	10 00	
Ferronnerie.....	J. F. Morton.....	7 20	
Assurance.....	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières.....	20 00	
			49 83
Bureau de poste de Brockville—			
Eau fournie, 15 nov. au 30 avril.....	Cie d'aqueduc de Brockville.....		77 80
Bureau de poste de Chatham—			
Réparer l'appareil de chauffage.....	Jas. Mayes et Cie.....	23 00	
Peinturage et vitrage.....	Felt, Hall et Cie.....	23 25	
Réparer les édifices.....	G. G. Powell.....	11 80	
do.....	H. A. Patterson.....	15 79	
Réparer les meubles.....	H. Dunn.....	10 00	
Ciment.....	Jas. Oldershaw.....	3 50	
Balais.....	A. Haywood.....	3 50	
Plumeaux.....	John Morrish.....	4 50	
Poudre à polir.....	Robt Watt.....	1 50	
Réparer l'horloge.....	Thos. Nichol.....	0 50	
Brosses.....	S. Backus.....	2 00	
Compte des frais généraux (voir fin des travaux publics).....		9 00	
			108 34
Bureau de poste de Clifton—			
Réparer les poëles.....	Cole et McMurray.....	49 05	
Une corde de bois.....	Jacob Fry.....	6 00	
Fret.....	Gilbert Campbell.....	4 56	
Réparations.....	G. J. Stein.....	1 50	
Réparer les portes.....	John Flaherty.....	1 00	
			62 11
Bureau de poste de Cornwall—			
Réparations.....	M. Turner et fils.....	16 80	
do.....	H. Dunkin.....	10 20	
Contre-portes et doubles-châssis.....	L. A. Ross.....	14 00	
Enlever les doubles-châssis.....	J. Robertson.....	3 00	
Nettoyage de châssis.....	M. D. Milligan.....	9 50	
Nettoyage de bureau.....	H. Pitts.....	12 60	
Bois de service pour traverses.....	P. Denny.....	13 75	
Appareils à gaz.....	John G. Hunter.....	5 00	
Verre.....	Adam Frères.....	1 50	
Papier à envelopper.....	C. Palmer.....	1 80	
Eau.....	P. Rookey.....	9 00	
			97 25
A reporter.....			751 85
ii DÉTAILS DES DÉPENSES,			269

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			751 85
<i>Édifices publics, Ontario—Suite.</i>			
Bureau de poste de Guelph—			
Appareils à gaz	Feek et Kirkwood.....	12 00	
Réparations.....	John M. Bond et Cie.....	5 05	
Pinceau	A. H. Goodeve.....	1 90	
Tuyaux de poêle.....	R. Pigott.....	16 53	
Nettoyage de bureau.....	T. A. Heffernan.....	5 00	40 48
Ancienne douane, Hamilton—			
Poser une nouvelle couverture, à l'entreprise.....	J. Wallace.....		416 00
Douane, Kingston—			
Assurance.....	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières.....	20 00	
Main-d'œuvre.....	A. McConaghy.....	15 60	
Améliorer la chaudière.....	J. G. Bastow.....	8 50	
Couvrir les marches de pierre.....	Sam. Jenkins.....	4 28	
Nettoyage de bureau.....	Wm. Langdon.....	2 75	51 13
Pénitencier de Kingston—			
Assurance.....	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières.....		180 00
Bureau de poste de Kingston—			
Dessus de table en marbre, 5 à \$17.50.....	J. J. Blackmore.....	87 50	
do do 3 à 16.00.....	do.....	48 00	
Charpenterie, ajustage do.....	do.....	10 50	
Posage de gaz.....	J. G. Bastow.....	7 84	
Peinturage.....	T. Savage et fils.....	16 35	
Main-d'œuvre.....	A. Davidson.....	20 00	190 19
Collège militaire de Kingston—			
Soin de la cloche d'incendie.....	Cité de Kingston.....		14 00
Bureau d'examen du service civil de Kingston—			
Nettoyer et chauffer la chambre.....	A. C. Twohy.....	5 72	
Placer les meubles.....	P. O'Connor.....	6 75	12 47
Edifices publics de Kingston—			
Architectes, 7½ pour 100 sur \$1,392.72.....	Power et fils.....	104 44	
do 5 do 1,650.00.....	do.....	82 50	
Douane de London—			
15 mois de loyer, ju qu'au 30 juin 1886, à \$50.00.....	Alex. Johnston.....	750 00	186 94
14 do do 12.50, du	do.....		
bureau de l'inspecteur de gaz.....	do.....	175 00	
Eclairer le cadran, 1 an.....	Cie de gaz de la cité de London.....	100 00	
Verre fourni, et vitrage.....	Greer et Wigmore.....	95 45	
Peinturage.....	do.....	98 30	
Réfecteurs.....	E. Rogers et Cie.....	24 00	
Plomberie et posage.....	do.....	9 06	
Réparations, etc.....	John Christie.....	66 58	
Ajustage d'appareil à vapeur.....	Smith Frères.....	11 00	
Tuyaux à l'eau.....	London Water Commission.....	6 90	
Deux poèles.....	S. McBride.....	74 50	
Boyau en caoutchouc.....	Jos. Reid et Cie.....	13 50	
Une brouette.....	W. Morrison.....	5 50	
Brosses, balais, etc.....	A. McCormick et fils.....	11 37	
Balais.....	Brown et Morris.....	1 20	
Réparations.....	Thomas Brown.....	15 00	
Assurance.....	Cie d'assurance d'inspection de chaudières.....	20 00	
Bureau de poste de London—			
Plomberie, à l'entreprise.....	E. Rogers et Cie.....	210 00	1,477 36
Plomberie et appareil à gaz.....	do.....	19 16	
Peinturage at vitrierie.....	Greer et Wigmore.....	245 16	
Recouvrir les marches.....	John Christie.....	80 65	
Ferronnerie.....	S. McBride.....	19 10	
Plomberie.....	Smith Frères.....	66 40	
Architectes, 1 jour.....	Durand et Moore.....	10 00	
Subsistance, \$2.50; voyage \$5.70.....	do.....	8 20	
Assurance.....	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières.....	20 00	
Entrepôt de vérification de London—			
Améliorer et réparer le bureau de l'estimateur, John Christie.....			678 67
			167 22
A reporter.....			4,166 31

RÉPARATIONS, MEUBLES ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				4,166	31
<i>Édifices publics, Ontario—Suite.</i>					
Pointe Nepean				80	64
Édifice public du revenu de l'intérieur, Owen-Sound—					
Papiers, 1 à \$39.50; 1 à \$35		A. J. Creighton.....	74	50	
Tables, chaises et miroirs		do	86	00	
				160	50
Bureau de poste de Port-Hope—					
Nettoyer les dépendances		Geo. Croft.....	10	00	
Outils		Mulholland Frères	8	35	
				18	35
Bureau de poste de Sainte-Catherine—					
Savon.....		R. Fitzgerald.....	5	25	
Réparations		B. Pinder.....	6	00	
Main-d'œuvre.....		Geo. Wilson.....	2	00	
Ressorts de porte		Goy Frères	15	90	
Réparer les tuyaux à gaz		S. P. Gourlay.....	3	35	
				32	50
Bureau de poste de Stratford—					
Charretier, une année		T. J. Wood.....	50	00	
Boyau en caoutchouc		E. Dunsmore et Cie.....	27	50	
Balais		E. K. Barnsdale.....	5	55	
do		H. Armassen.....	2	50	
Réparer une pompe.....		M. Maloney.....	2	00	
				87	55
Abri des immigrants de Toronto—					
Bois de service, 7,557 pieds, à \$15 par M.....		Jno. Fletcher.....	113	35	
do prix différents		do	68	15	
Temps des menuisiers, 354½ heures, à 27½c.....		do	97	49	
Badigeonnage, 6,524 verges, à 2c.....		J. H. Knifton.....	152	48	
Ciment.....		James Craig.....	7	18	
				438	65
Douane de Toronto—					
Assurance		Cie d'inspection et d'assur. de chaudières	40	00	
Loyer du lot de grève 9½		Corporation de la cité de Toronto	483	07	
				528	07
Bureau de poste de Toronto—					
Descendre une cloche		Jas. E. Ellis et Cie.....	27	00	
Une table à écrire.....		J. Stewart.....	32	30	
Assurance.....		Cie d'inspect. et d'assurance de chaudières	40	00	
				99	30
Entrepôt de vérification, Toronto—					
Une année de loyer		Cité de Toronto	125	00	
Une courroie sans fin		L. B. Montgomery.....	20	48	
Ajustage d'appareil à vapeur.....		Maguire et Bird.....	61	31	
Réparations		Jno. Fletcher.....	206	40	
Assurance		Cie d'assurance et d'inspect. de chaudières	20	00	
				433	19
Bureau des examinateurs du service civil, Toronto—					
Loyer de bureau, d'après arrangement.....		R. A. Pyne.....	110	00	
Nettoyage de bureau.....		do	27	50	
Une tonne de charbon		do	6	50	
				144	00
Bureau du revenu de l'intérieur de Toronto—					
Assurance.....		Cie d'assurance et d'inspection de chaudières			20
					00
Nouveau Fort de Toronto—					
Améliorations.....		Jno. Robertson.....			16
					00
Édifice public de Toronto—					
Réparations		M. Warnock.....			5
					80
Bureau de poste de Windsor—					
Assurance.....		Cie d'assurance et d'inspect. de chaudières	20	00	
Plomberie.....		Pennington et Brown.....	13	87	
Balais, pelles, etc.....		Geo. A. Neveux.....	15	53	
				49	40
Total, réparations aux édifices d'Ontario (porté à la page 277)				6,280	26

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Edifices publics, Québec :—					
Bureau du canal Chambly—					
Meubles.....	A. Bélanger.....			69	90
Hôpital de la marine, Chicoutimi—					
Plomberie et réparations.....	Z. Vandry.....			136	75
Bureau de poste temporaire de Hull—					
Abat-jour et persiennes.....	Cie manufacturière Nationale.....			15	75
Douane de Montréal—					
Réparations et appareils.....	Cousineau et Valiquette.....	5,184	25		
1 chaudière et tuyaux à vapeur.....	Lee et Cohen.....	136	25		
Plomberie.....	Garth et Cie.....	38	38		
Ajust. d'appareil à vapeur et réparer les tuyaux.....	do.....	225	22		
Soin à la tour, 1 année.....	P. W. Wood.....	80	00		
Architecte, 7½ pour 100 sur \$5,184.25.....	Jas. Nelson.....	388	81		
Assurance.....	Cie d'assurance et d'inspect. de chaudières.....	40	00		
Salle d'exercice de Montréal—				6,092	91
Pelleter de la neige.....	Jules Mirault.....			25	00
Entrepôt de vérification de Montréal—					
Réparations à l'appareil de chauffage.....	Geo. Brush.....	372	60		
Plomberie et ajustage d'appareil à vapeur.....	Garth et Cie.....	80	13		
Réparations.....	Cousineau et Valiquette.....	190	50		
Assurance.....	Cie d'assur. et d'inspect. de chaudières.....	40	00		
Bureau des examinateurs du service civil, Montréal—				683	23
Architecte.....	Jas. Nelson.....			8	00
Edifice du revenu de l'intérieur, Montréal—					
Matériel de plomberie.....	Drapeau, Savignac et Cie.....			26	98
Bureau de poste de Montréal—					
Agrandissem. du bur. des lettres enregistrées.....	Louis Allard.....	313	80		
Guichets pour le do.....	do.....	68	00		
Nettoyage d'appareils de chauffage.....	Robt. Mitchell.....	101	50		
Soin de l'horloge, une année.....	E. Chanteloup.....	100	00		
Plâtrage et badigeonnage.....	Geo. Laurent.....	36	00		
Réparer les châssis.....	Jas. Kimber.....	27	90		
Réparations à l'élévateur.....	Miller Frères.....	19	50		
1 brouette en fer pour le charbon.....	E. Chanteloup.....	22	00		
Charriage de cendre, une année.....	Jos. O'Brien.....	15	00		
Architecte, 7½ pour 100 sur \$2,607.73.....	Jas. Nelson.....	195	87		
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		29	25		
Ancien bureau de poste de Montréal—				926	52
Services d'homme de loi.....	C. P. Davidson.....			100	00
Citadelle de Québec—					
Réparations.....	O. Gignac.....	320	69		
Main-d'œuvre, 66½, à \$1.90; 158½, à \$1.25.....	Ed. Russel.....	324	47		
Matériel, \$291 18; charriage, \$14 80.....	do.....	305	98		
Peinture, vitrage et blanchissage.....	B. Leonard.....	544	63		
Plomberie.....	James Maguire.....	50	30		
Gloches électriques.....	L. P. Brunelle.....	47	25		
Briqueterie.....	Louis Larose.....	50	65		
Note d'hôtel, 46 jours, à \$2.50.....	W. M. Hutchison.....	115	00		
Frais de voyage.....	do.....	42	80		
Bureau des examinateurs du service civil, Québec—				1,801	77
Loyer d'uce chamb. p. 2 examens, à \$25.....	Conseil des Arts de Québec.....	50	00		
Loyer de meubles.....	Pierre Pageau.....	5	38		
Poëles.....	Z. Vandry et Fils.....	16	00		
Loyer de salle.....	Conseil de la cité de Québec.....	20	00		
Bureau du commis des travaux, Québec—				91	38
Nettoyage de bureau.....	Marguerite Bernier.....			26	00
Douane de Québec—					
Préart.....	J. Hamel et Frères.....	49	50		
1 thermomètre.....	C. Duquet.....	8	50		
Photographies.....	J. E. Livernois.....	20	20		
Main-d'œuvre.....	J. A. Christie.....	10	25		
Réparations à la toiture.....	Adolphe Chartre.....	153	72		
Assurance.....	Cie d'assurance et d'inspect. de chaudières.....	40	00		
Bureau de l'inspecteur du gaz, Québec—				282	17
Plomberie et matériaux.....	Paul Parent.....	125	75		
Main-d'œuvre.....	Ferd. de Varennes.....	19	25		
A reporter.....				10,431	36

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report				10,431	36
<i>Édifices publics, Québec—Fin.</i>					
<i>Hôpital de marine, Québec—</i>					
Réparer les dommages causés par l'incendie A. Lortie...	1,310	00			
MOIN—Retenue	do	130	00		
			1,180	00	
Réparer le toit après l'incendie. l.....	A. Laberge.....		68	34	
Réparer les lieux d'aisances, bains et éviers.....	Ryan et Keraghan		286	20	
Ferrures pour 8 cheminées, d'après ent.....	Philip Whitty.....		360	00	
Travail supplémentaire.....	do		18	61	
					1,853 15
Bureau de poste, Québec—					
Appareils à gaz	Z. Vandry et Fils.....		318	10	
Peinture et réparations	Edouard Russell		179	00	
Réparer les dommages causés par l'incendie.....	do		2,219	80	
Plâtrage, 1,618 verges, à 30c.....	Thos. Pampalon		485	40	
Charriage, 200 charges, à 25c.....	do		50	00	
Badigeonner, tapisser, peinturer et imite	B. Leonard		1,565	65	
Réparations	P. Whitty		18	75	
Photographies.....	J. E. Livernois.....		20	20	
					4,856 90
Bureau des poids et mesures, Québec—					
Gaz et ajustage d'appareil à vapeur	James Maguire		282	36	
Tôle galvanisée, 55½ verges cub., à \$11.50.....	Z. Vandry		638	25	
Tapis, 80 verges	J. Hamel et Frères.....		59	10	
Tapisser et peinturer	N. Auclair.....		20	00	
Réparations	Edward Matté.....		35	00	
Meubles.....	Pierre Pageau.....		15	50	
					1,050 21
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—					
Cie d'assurance et d'inspection des chaudières à vapeur.....					60 00
Casernes de Saint-Jean—					
Plomberie.....	Edouard Morel.....				156 65
Bureau de poste, Saint-Jean—					
Réparer le coffre de sûreté.....	E. Chanteloup.....		40	00	
Réparations.....	D. Laliberté.....		14	75	
Peinture	E. Phaneuf.....		22	00	
Réparations.....	J. Gerand.....		2	75	
Plomberie.....	John Howie et Fils.....		6	00	
					85 50
Bureau de poste, Sherbrooke—					
Gaz.....	Cie du gaz et d'aqueduc de Sherbrooke...		16	75	
Frais de port et télégrammes	Richard Richards.....		2	77	
					19 52
Maison de douane, Trois-Rivières—					
Copies de titres.....	R. Kiernan.....		6	80	
Ferronnerie	T. X. Bellefeuille		8	55	
Arpentage du terrain.....	Jas. Bernard, A.P.....		57	50	
Plomberie et ajustage d'appareil à vapeur	J. B. Luckerhoff.....		11	15	
Réparer les tuyaux à gaz.....	Cie du gaz de T.-Riv.....		17	35	
Bois de service.....	Geo. Baptist et Fils.....		19	58	
Main-d'œuvre.....	Edwin Nevin.....		11	80	
Charpentiers, \$1.25 par jour.....			127	50	
Peinture et huile.....	Jos. Godin et Fils.....		31	13	
Commis des travaux, 1 an, jusq. 30 nov 1884.....	O. Z. Hamel.....		252	00	
					543 3 ½
Bureau de poste, Trois-Rivières—					
Réparations	C. Charboneau.....		12	86	
Bois de service.....	Geo. Baptist et Fils.....		88	72	
Ferronnerie, peinture et huile.....	Jos. Godin et Fils.....		68	93	
Lampes et appareils.....	Cie du gaz de T.-Riv.....		60	00	
Tuyaux à gaz et les poser	do		15	00	
Charpentiers, à \$1.75 = \$84; à \$1.60 = \$39 20.....			123	20	
do	\$1.50 = \$55.60; \$1.25 = \$47.50		203	10	
Peintre, à \$1.50 = \$14.40; maçon, à \$2 = \$96			120	50	
Main-d'œuvre, \$1 par jour.....			35	00	
Commis des travaux, 12 mois, à \$21.....	O. Z. Hamel		252	00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)			9	20	
					988 51
Total, réparations aux édifices, Québec, (à reporter à la page 277).....				20,045	16

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Edifices publics—provinces maritimes :—</i>			
Bureau de poste, Arichat—			
Réparations.....	Jno. McAskill.....	409 29	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		9 40	418 69
Edifice public, Antigonish—			
Gravier pour la cour.....	Wm. McDonald.....	4 45	
Ciment et sable.....	Jno. Carroll.....	20 60	
Pompe et tuyaux.....	J. F. Lobb.....	8 70	
Réparations.....	Allan Gillis.....	9 00	
Main-d'œuvre.....	Jno. McDonald.....	38 34	
do.....	H. P. Hill.....	6 30	87 39
Caisses d'épargne, Bridgewater—			
Un coffre de sûreté.....	J. H. Whitford.....		125 00
Maison de douane, Halifax—			
7 mois de loyer, jusq. 1er avr., à \$1,000 p. année. D. Falconer.....			583 33
Edifices fédéraux, Halifax—			
Déplacer la voûte.....	Jno. Causey.....	274 00	
Réparer la voûte.....	do.....	261 40	
Peinturer et vitrer.....	Jas. Harrison.....	125 54	
Assurance.....	Cie d'assurance et d'insp. des chaudières à vapeur.....	20 00	
Examiner les pièces justificatives.....	Syd. Howe.....	50 00	
Part de l'entretien de l'édifice.....		171 15	902 09
Hôpital de marine, Pictou—			
Réparations à l'édifice.....	McDonald et Ferguson.....		16 60
Maison de douane, Pictou—			
Couper de l'herbe.....	A. Rogers.....	3 13	
Réparations.....	Wm. Carson.....	25 50	
Ferronnerie.....	W. E. Jones.....	8 32	
Peinturer et latier.....	Bowman et Brown.....	208 00	
Commis des travaux, 1½ mois, à 475.....	W. J. Lorain.....	112 50	
Inspecteur, 12 jours, à \$2 50.....	do.....	30 00	
Payé pour réparations et main-d'œuvre.....	do.....	103 62	
do arbres.....	do.....	45 00	536 07
Edifices fédéraux, Charlottetown—			
Rabotage.....	Robt. Palmer.....	17 48	
Mobilier.....	Jno. Newson.....	23 97	
Réparations.....	Poole et Lewis.....	11 39	
Ferronnerie.....	Morton Frère.....	16 09	
Part de l'entretien de l'édifice.....		77 31	146 24
Bureau de poste, Charlottetown—			
Réparations.....	Jno. Newson.....	382 46	
do.....	Jno. Corcoran.....	89 89	
Loyer, 1 an, jusq. 20 fév. 1885, banque de la N.-Ecosse... \$2,000 00			
MOINS—Reçus de divers locataires.....		156 32	
		1,843 68	
Loyer jusqu'au 20 février 1886.....	Banq. de la N.-Ecosse.....	2,000 00	
Ajustage d'appareils à gaz.....	A. Hermans et Cie.....	31 11	4,317 14
Edifice public, Summerside—			
Huile.....	Jno. Brazil.....	4 50	
Mèches, essuie-mains, etc.....	David Rogers.....	19 60	
Echelles.....	G. L. Webber.....	4 50	28 60
Pénitencier de Dorchester—			
Assurance.....	Cie d'assurance et d'insp. des chaudières à vapeur.....		140 00
Edifices militaires, Frédériciton—			
Peinturer la clôture, 168 pieds, à 75c.....	Jno. Richards et Fils.....		126 00
Bureau de poste, Frédériciton—			
Boyau en caoutchouc.....	Jas. S. Neill.....	16 00	
Appareils à gaz.....	Cie du gaz de Frédériciton.....	23 29	
Fournir et poser des vitres.....	R. H. McKay.....	4 50	
Réparations.....	H. F. Blair.....	12 00	55 79
A reporter.....			7,512 94

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
Report			7,512 94
<i>Édifices publics—provinces maritimes—Suite.</i>			
Bureau de poste, Moncton—			
Deux grattoirs de tubes.....	Wisdom et Fish.....	4 00	
Nettoyage de bureau.....	E. B. Hicks.....	13 75	
Tôle galvanisée.....	C. Howe.....	4 30	22 05
Bureau de poste, Portland—			
Loyé, 18 mois.....	R. Visart de Bury....		196 35
Édifices fédéraux, Saint-Jean—			
Assurance.....	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières.....		100 00
Entrepôt de vérification, Saint-Jean—			
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....			10 00
Pénitencier, Saint-Jean—			
Pétrole.....	M. et H. Gallagher....		7 50
Douane, Saint-Jean—			
Vitrierie.....	Jas. H. Pullen.....	4 10	
Ouvrages en fonte.....	Geo. Fleming.....	32 10	
Ajustage d'appareils à gaz.....	Henry Dunbrack.....	59 97	
Gaz, 8,300 pieds, à \$2.10; 1,260 pieds, à \$3; compteur, 60c.....	Cie d'éclairage au gaz de St-Jean	21 81	
Raboter et peinturer.....	Christie Wood Turning Co.	71 40	
Réparations.....	G. A. Fisher et Cie.....	9 29	
Boyaux en caoutchouc.....	Wisdom et Fish.....	4 71	
Câble de manille.....	Wm. Black.....	6 93	
Peinture, vernis, huile et dép. cont. du bur.....	W. H. Thorne.....	54 61	264 93
Bureau de poste, Saint-Jean—			
Tourner du bois.....	A. C. Christie.....	4 25	
Serrures et boutons.....	J. Hunter.....	2 00	
Ajustage d'appareils à gaz.....	Henry Dunbrack.....	3 85	
Réparations.....	C. F. Tilley.....	17 85	
Ouvrages en fonte.....	Armstrong Frères.....	9 83	
Huile, brosses, etc.....	W. H. Thorne et Cie.....	47 89	
Régler et réparer une horloge, 1 année.....	G. H. Martin.....	102 50	
Mine de plomb et asbeste en feuille.....	Wisdom et Fish.....	5 44	193 61
Caisse d'épargnes, Saint-Jean—			
Grille pour fournaise.....	Armstrong Frères.....	10 42	
Ferronnerie.....	Harris et Allan.....	10 75	
Réparations à la fournaise.....	Chas. F. Tilley.....	8 25	
do au tuyau à la vapeur.....	Henry Dunbrack.....	6 04	35 46
Bureau de poste, Sussex—			
Un mât de pavillon.....	T. L. Daly.....	41 13	
Payé pour réparations.....	Jno. Asbill.....	6 81	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....		32 40	80 34
Bureau de poste et douane, Woodstock—			
7 lampes, et porte-lampes.....	G. W. Vanwart.....	34 00	
Cheminées et becs.....	do.....	2 32	
3 plaques de porte gravées.....	do.....	15 25	
Tapis, 46 verges, à \$1.40; confection, \$7.50.....	do.....	71 90	
Nattes, 31 verges, à \$1.50.....	Hugh Hay.....	46 50	
Epoisettes et nattes.....	do.....	13 50	
8 crachoirs, \$18.50; 1 règle, 35c.....	do.....	18 85	
Payé pour bois de service.....	Richard Maxted.....	9 75	
Un manche de bianchissoir.....	G. G. Powell.....	0 75	
Main-d'œuvre.....	Leonard Irvine.....	3 80	216 42
Total, réparations aux édifices, provinces maritimes.....			8,639 59

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
<i>Edifices publics—Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest :—</i>					
<i>Abri des immigrants, Battleford—</i>					
Commis des travaux, 1 mois	A. T. Berthiaume			100	00
<i>Ecole industrielle de la Rivière Haute—</i>					
Réparations	M. O'Keefe			58	01
<i>Abri des immigrants, Qu'Appelle—</i>					
Réparations	Thompson et Nelson			10	48
<i>Palais de justice, Régina—</i>					
Déménagement	R. H. Williams	32	00		
Accessoires de poêle	J. W. Smith		7	85	
				39	85
<i>Chambre du conseil, Régina—</i>					
24 verges de rideaux avec garnitures	Shoolbred et Cie			37	98
<i>Pénitencier de la Montagne de Pierre—</i>					
Assurance	Cie d'assurance et d'inspection de chaudières			20	00
<i>Bureau de l'architecte, Winnipeg —</i>					
Loyer de bureau, 12 mois, à \$40.	M. A. Smith	480	00		
Une année de loyer de téléphone	Cie de Téléphone ² Bell	50	00		
Meuble	Thomas Scott	42	00		
Bois, 2 cordes, à \$7	Joseph Wrigley	14	00		
Payé pour eau et nettoyage de bureau	D. Smith	142	00		
Note d'hôtel, frais de voyages et dépen. casuelles do	Walker et May	137	50		
Impressions d'enveloppes	Walker et May	7	50		
Papeterie	J. G. Woodland	12	00		
do	R. D. Richardson	107	58		
				992	58
<i>Edifices fédéraux, Winnipeg—</i>					
Décorations	Grant et Cie	23	50		
Réparations du drain	W. F. Lee	83	30		
<i>Chandelles de blanc de baleine et lanternes</i>					
chinoises	D. Smith	23	05		
Tuyaux et coudes	Cie d'électricité et de gaz du Manitoba	17	32		
				147	17
<i>Bureau des terres fédérales, Winnipeg—</i>					
Bois de service	Woods et Cie.	71	63		
Charpentiers	do	54	75		
Gaz	Cie d'électricité et de gaz du Manitoba	17	87		
Placer les appareils à gaz	Torrey et Midgley	255	00		
Ferronnerie	Mulholland Frères	11	47		
				410	72
<i>Bureau des travaux, Winnipeg—</i>					
Quincaillerie	Mulholland Frères			49	77
Total, réparations aux édifices publics, Manitoba et T.N.-O.				1,866	56

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Édifices publics, Colombie-Britannique :</i>			
Banque d'épargne de Nanaimo—			
Brosse et balais	Alex. Mayer et Cie...	3 75	
Ériger un mât de pavillon	Thompson et Kennedy	20 00	
Approvisionnement d'eau, 3 voitures	Joseph Garmer	2 25	
Quincaillerie	Waller Wilson	10 15	
Une horloge	C. E. Radfern	13 00	49 15
Bureau de poste de New-Westminster —			
Réparations	Hoy et Fry	10 50	
do	E. P. Julien	7 50	
Réparer un coffre-fort	T. Owens	7 50	
Réparations à l'égout et au bâtiment	H. Hoy	276 25	
Une horloge	Charles G. Major	12 25	314 00
Bureau des Terres de la Couronne, New-Westminster—			
Ecriveaux	J. G. Beach	29 00	
Fournitures de bureau	Chas G. Major	37 00	
do	E. S. Scouler et Cie.	39 87	
Ameublement	John G. Bante	5 40	111 27
Banque d'épargne de New-Westminster —			
Ameublement	H. Hoy	73 00	
Réparations	E. S. Scouler et Cie.	17 00	
Savon et balais	Chas. G. Major	2 88	92 88
Douane, Victoria—			
Réparations	J. P. Burgess	81 00	
Faire un cabinet	Smith et Clarke	25 00	
Réparations	A. et W. Wilson	8 60	
Louage de voiture	Cie de Transport, Victoria	8 50	123 10
Bureau de poste de Victoria—			
Gaz, 173,300 pieds cubes, à \$3, et compteur, \$6. Cie de Gaz, Victoria		525 90	
Réparations aux tuyaux de gaz	John Stewart	5 10	
Divers	J. P. Burgess	5 00	
2 tonnes de charbon, à \$8	Central Coal Yard...	16 00	
Réparer le trottoir	Smith et Clarke	45 00	
Déplacement de dépendance, à l'entreprise	John Braden	779 00	
Vitrage	R. Lettice	1 50	
Réparations à la serrure	A. Vipond	2 00	
Ameublement	J. Sehl	43 30	
Impressions	<i>Daily Evening Post.</i>	2 00	
Réparations au bureau du télégraphe	J. P. Burgess	1 75	
Peinture le do	Eli Harrison	90 00	
Réparations	Thomas Storey	4 50	
do	A. et W. Wilson	72 40	1,593 45
Total des réparations aux édifices, Colombie-Britannique.			2,283 85
<i>Sommaire des réparations et mobilier :—</i>			
Édifices publics, Ottawa	(Page 267)	165,527 34	
Rideau Hall	(do 268)	26,280 40	
Édifices publics, Ontario	(do 271)	6,280 26	
do Québec	(do 213)	20,045 16	
do Provinces maritimes	(do 275)	8,639 59	
do Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest	(do 276)	1,866 56	
do Colombie-Britannique	(do 277)	2,283 85	230,923 16

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
<i>Terrains à Ottawa :—</i>					
Surintendant des travaux, 365 jours, \$3.....	N. Robertson			1,095	00
Jardiniers, à \$1.40 par jour.....				2,062	20
do 1.25 do				2,453	74
Journaliers 1.25 do				4,430	95
Louage de voiture à 5½c. par heure				654	31
do \$1.75 par jour, \$376.25 ; à \$2 par jour, \$351.....				727	25
Flieurs.....	C. Scrim			36	50
do plantes et pelouse	W. Ewing et Cie.....			89	00
Plantes et graines	P. Henderson			49	75
do fleurs	Webster Frères			16	60
do	John Saul			23	32
Graines	R.H. Farquhar et Cie			17	80
Tabac pour les plantes.....	T. Cousineau			3	80
Pots à fleurs	James Mooney			37	25
60 arbres, à \$1 chaque	Paul Lecompte			60	00
40 voitures d'engrais à 50c., 42 voitures à 40c.....	John Holt			36	80
115 do 40c.	A. Gillespie			46	00
60 do 50c.	R. Beaulten			30	00
116 voitures de sable à \$1.50	Fergus O'Connor			174	00
Gazon, 100 verges carrées, à 15c la verge.....	M. Doyle			15	00
do 1,446 do 15c. do	John Graham			216	90
Pavage en asphalte, 29½ verges carrées, à \$1 la verge.....	A. Frigon et Cie.....			291	67
Traverse en pierre brute, 499 pieds, à 30c.....	H. Robillard	149	70		
Moëllon, 3 toises, à \$3.....	do	24	00		
Chaux, 2t0 boisseaux à 25c.....	do	62	50		
				236	20
Pierre à chaux, 38 pds. lin., à \$1.50 ; sable, 20 v. à 20c.....	Jos. Matthews	61	00		
Ciment, 11 sacs à 90c	do	9	90		
Maçons et tailleurs de pierre, 42 jours, à \$3.60.....	do	151	20		
Journaliers, 32 jours, à \$1.80.....	do	57	60		
Cheval et voiture, 13 jours, à \$2.40.....	do	31	20		
Surintendance, 15 jours à \$4	do	60	00		
				370	90
Livres	R. Uglov			6	75
Produits chimiques.....	C. O. Dacier			8	60
Huile, boyaux et ferronnerie.....	Thomas Birkett			79	10
Ouvrage de forgeron.....	George Bailey			31	45
Boyaux	Fenwick et Sclater			29	00
Ferronnerie.....	Blyth et Kerr			43	68
Ferblanterie et pelles	A. Foisy			18	00
Nettoyer les dépendances	P. Piché			5	00
Frais de messagerie et fret.....	Cie de Mes. Dominion			1	45
do	Cie de ch. de fer Canada-Atlantique			41	75
				13,439	72
<i>Enlèvement de la neige :—</i>					
Enlever la neige à Rideau Hall, à l'entreprise.....	Alex. Devlin.....			595	00
do des édifices, Ottawa do	Francis McKenna.....			671	00
do des toits, main-d'œuvre, à 12½c. de l'heure.....		244	91		
Main-d'œuvre, 38 jours, à \$1.50 par jour ; 115½ jours à \$1.25.....		201	37		
				446	28
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				127	03
				1,839	31

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
<i>Chauffage des édifices publics, Ottawa:—</i>					
3	aides-mécaniciens, 12 mois, à \$55—H. Spence, T. Daly, D. Smillie.....			1,980	00
4	chauffeurs, 12 mois, à \$45.62—T. Yelland, M. Gallagher, M. Costello, J. Laframboise			2,189	76
2	chauffeurs, 8 mois, à \$45.62—J. Little, N. Martin			729	92
2	do 5 $\frac{3}{4}$ do 45.62; 11 $\frac{1}{2}$ mois, à \$45.62—J. Dunlop, A. Patter- son			775	53
2	do 7 do 45.62—Geo. McDonald D D. Lang.....			83	868
2	do 6 do 45.62; 2 mois, à \$45.62—J. Hennessy et J. Roy.....			364	96
2	do à \$45.62; \$338.47; \$293.49—J. Corry, A. Ross.....			631	96
1	scieur de bois, 12 mois, à \$37.50—Geo. Turner			450	00
3	scieurs de bois, 7 $\frac{1}{2}$ do 37.50—T. O'Connor, C. Choquette, C. Turgeon.....			881	85
2	do 6 $\frac{3}{4}$ do 37.50—Z. Paris, A. Demers			502	50
4	do 6 $\frac{1}{2}$ do 37.50—A. McKillop, E. Rhéaume, R. Cardi- nal, J. McLarnon.....			925	36
	Cheval et voiture, à \$65 par mois			775	81
	do à \$2.25 par jour.....			213	75
	Rép un hangar à charb, surveil., 14 jours, à \$3... Jas. Gillie.....			42	00
	do menuisier, 42 do 2... do			84	00
	Billets de chars urbains pour E. B. Godwin.....			126	00
	Bois mêlé, 4,381.9 cordes, à \$1.75..... John Heney			5	00
	do un trait, 65 cordes, à \$6 la corde..... do			20,813	69
	do deux traits, 29 64 cor., à \$6.50 la cor.... do			390	00
	Erable, 920 34 cordes, à \$4.95 la corde..... do			191	75
	Bois mou, 72 cordes, à \$2.75 la corde			4,555	31
	do			198	00
	Total de l'approvisionnement..... do			26,148	15
	Moins—Retenue			1,068	15
				25,140	00
	Approvisionnement pour la salle de garde, Rideau Hall, 10 cordes, à \$6.....			60	00
	Bois mêlé, 4,673.06 cordes, à \$5.25..... W. McCaffrey			24,533	50
	do un trait, 58.5 cordes, à \$6 la corde..... do			351	00
	do deux traits, 40 do 6.50 la corde.... do			260	00
	Erable, 864 $\frac{1}{2}$ cordes, à \$5.50 la corde..... do			4,755	71
	Bois mou, 82 do 2.75 do			225	50
	Charrriage, 200 charges, à 40c			80	00
	Total du montant de l'approvisionnement..... do			30,205	71
	Moins—Montant payé en 1884-85..... do			28,936	97
				1,268	74
	Charbon dit "egg", 2,150 $\frac{1}{2}$ tonnes, à \$5.95..... G. W. McCullough...			12,795	35
	do Vale, 530 21 tonnes, à \$5.29			2,604	80
	do à p. éle et "chestnut", 75 tonnes, à \$6.20..... do			465	00
				16,065	15
	Charbon pour le Conseil privé, 1-025 ton., à \$6.50.. Cie bouill. du peuple			6	66
	do 1 ton, à \$7; 4-22 ton., à \$7.50 do			38	65
	do 2 ton., à \$7.75			15	50
				60	81
	Coke p. le bur de poste d'Ottawa, 105 chald., à \$3. Cie du gaz d'Ottawa			315	00
	do Musée Géolog que, 15 chaldrons à \$3..... do			45	00
	1 année de loyer pour 2 hangars à charbon, \$100 ch. do			200	00
				560	00
	Charbon de bois, 1,425 boiss, à 25c..... J. R. Esmonde.....			356	25
	Bois de serv. pour un hang. à charb., 14,541 pds, à \$10.50..Perley et Patter- son			152	68
	do 11,140 do 14.00..... do			155	93
	Voliges, 30 pièces, à 10c..... do			3	00
				311	64
	Services comme architecte			4	00
	Inspection des chaudières dans les édifices du parle- ment, d'après l'entreprise			150	00
	Comptes des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....			223	26
				55,390	93

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Gaz pour les édifices publics, Ottawa :—</i>			
Cie du gaz d'Ottawa.—			
Edifices publics d'Ottawa, 5 trim., jusq 30 juin	10,409,000 pds, à \$3.	.....	31,227 00
Affaires des sauvages, bloc Durie, 5 trim., jusq. 30 juin	4,200 pds, à \$3.	12 60	
do do gazomètre.....		3 50	16 10
Affaires des sauvages, bloc Lee, 5 trim. jusq 30 juin,	81,100 pds, à \$3	243 30	
do do gazomètre.....		4 50	
Min. de l'int., Victoria Chambers, 5 trim. jusq , 30 juin	1,300 pds, à \$3	3 90	
do do gazomètre.....		1 20	
Musée géologique, 5 trimestres, jusqu'au 30 juin,	260,400 pds, à \$3....	781 20	
do gazomètre.....		4 00	
do 5 trimestres jusqu'au 30 juin,	45,700 pds, à \$3....	137 10	
do gazomètre.....		4 50	1,179 70
Ministère des postes, div. des mandats-poste, 5 trim., jusq, 30 juin,	62,600 pds, à \$3....	190 89	
do do gazomètre.....		5 70	196 50
Rideau Hall, réverbères, 5 trimestres, à \$30 par trimestre.....			250 00
			32,869 30
<i>Eau :—</i>			
Fournie par la corporation d'Ottawa—			
Edifices des départements, de la cour, suprême, des postes, douane,	musée géologique et la salle d'exercices, 15 mois, jusqu'au 30 juin, à \$12,000 par année, d'après l'entreprise.....	.....	15,060 00
Min. de l'intér., Victoria Chambers, 5 trimestres, jusq 30 juin, à \$8.		40 00	
do 29, rue Sparks, 5 do do \$7.75		38 75	78 75
Départ des aff. des sauvages, 3 do 31 déc., à \$13.25		39 75	
do 2 do 30 juin, à \$14.75		29 50	69 25
Douane (entrepôt de vérification), 5 do do \$8.....			40 00
Minist. des postes baq. d'Ottawa, 5 do do \$22.....			110 00
Ministère des pêcheries, Orange Hall.....			73 50
Edifices des départements (nouveau bloc).....			22 75
			15,394 25
<i>Combustible et éclairage, Rideau Hall :—</i>			
Gouverneur général, allocation pour l'année.....			8,000 00
<i>Service du téléphone :—</i>			
Bureau et résidence du sous-ministre, 12 mois.....	Min. de l'intérieur.....	110 00	
Voitures do.....	do.....	11 50	121 50
Bureau et résidence du direct. des arpent., 6 mois... do.....			32 50
Résid-nc de secrétaire, 12 do ... Conseil privé.....			37 50
Bureau et résidence de J. J. McGee, 12 do ... do.....			72 50
do du ministre, 12 do ... Min. des finances.....			87 50
do sous-ministre, 12 do ... do.....			77 50
Résidence de l'inspecteur des finances, 12 do ... do.....			20 00
Bureau et résidence de l'auditeur général, 12 do ... do.....			80 00
Résidence de A. Gobeil 12 do ... Dépt. d. trav publ.....			37 50
Bureau de l'architecte en chef, 12 do ... do.....			65 00
Bur. de l'ing. mécan. et résid. de l'aide, 12 do ... do.....			75 00
Bureau des travaux de la rivière Ottawa, 6 do ... do.....			100 00
do do Gatineau, 6 do ... do.....			77 50
Bureau du ministre, 6 do ... Ch. de f et canaux.....			17 50
Bur. et résid. de l'ing. en chef et de l'aide, 6 do ... do.....			50 00
Bureau du comptable, 12 do ... do.....			37 50
do secrétaire, 6 do ... Revenu de l'intér.....			20 00
Résidence de M. Himsworth, 12 do ... do.....		35 00	
Voitures do.....	do.....	14 30	49 30
A reporter.....			1,058 30

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.			\$ cts.	\$ cts.
Report				1,058 30
<i>Service de téléphone —</i>				
Résidence du commissaire,	12 mois...	Revenu de l'intérieur	37 50	
Voiture de place pour le ministre	.....	do	0 90	
				38 40
Résidence du ministre	12 mois ...	do		37 50
do et bureau du ministre	12 do	...Minist. de la milice.	72 50	
Voitures de place pour le ministre	.....	do	21 00	
				93 50
Bureau et résidence du major général,	6 mois ...	do		40 00
do sous-ministre	6 do	do		40 00
Approvisionnements militaires	12 do	do		41 50
Bureau du ministre	12 do	...ministère de l'agric.		37 50
Bureau du directeur général des postes	12 do	do des postes.	37 60	
Chambre au Russell	12 do	do	6 67	
				44 17
Division des mand. poste (bur. du secr.)	12 do	do		55 00
do (banq. d'Ottawa)	12 do	do		37 50
Bureau de poste de la cité	12 do	do		20 00
Bureau et résidence du sous-ministre	12 do	...Minist. de la justice.		72 50
Bureau du ministre	12 do	...Marine et pêcheries.		37 50
Bureau et résidence du sous-ministre	12 do	do		72 50
Chambre des messagers	6 do	do		17 50
Bureau et résidence du ministre	12 do	...Secrétaires d'Etat.		81 70
Chambre des messagers	12 do	do		37 50
Bureaux du secrétaire	12 do	...Police à cheval.		75 00
Bureaux aux blocs est et ouest	12 do	...Police fédérale.		132 50
Bureaux de M. Botterell,	12 do	...Chamb. des Comm.		50 00
Chamb de distr et des imp. du gouv.	12 do	do		42 50
Rapport des Débats et Woodburn, impr.	12 do	do		75 00
Bureau du sous-sergent-d'armes	12 do	do		75 00
Bureau du secrétaire du gouv. général	6 do	...Rideau Hall		25 00
Ligne privé du gouverneur général	1 do	do		40 00
Bureau du commis des travaux publics	12 do	do		25 00
Consolidated Telephone Construction Co.—				
21 téléphones, 9, à \$43.80; 12, à \$38 90.			861 00	
2 do à : 38 20			76 41	
24 cellules, à 74c; sel ammoniacque, 60 lbs., à 20c.			29 76	
Caisses d'emballage.			20 16	
Deux jeux d'instruments, Bell Telephone Co.			31 00	
Appareil de téléphone, Ahearn et Sover			13 80	
do Utica Fire Alarm Co.			9 06	
Matériel pour téléphones, J. Schultzbach.			290 95	
1 carte géographique, A. S. Woodburn			8 00	
Messagerie et fret.			45 93	
				1,386 07
Compte des frais généraux (Voir la fin des travaux publics)				21 00
				1,386 07
<i>Mécaniciens, chauffeurs et gardiens :—</i>				
Amherstburg, bureau de poste			261 13	
Barrie do			133 32	
Belleville do			600 00	
Berlin do			272 28	
Brantford do			650 00	
Brockville do			243 28	
Chatham do			793 93	
Clifton do			199 97	
Cornwall do			539 15	
Guelph do			433 29	
Kingston, collège militaire			1,330 00	
London, bureau de poste			540 00	
do douane			1,000 01	
Port-Hope, bureau de poste			248 85	
Saint-Thomas do			329 97	
Stratford do			610 00	
				8,341 21
A reporter			8,341 21	

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....		8,341 21	
<i>Mécaniciens, chauffeurs et gardiens—</i>			
Sainte-Catherine, bureau de poste.....		449 96	
Toronto do.....		894 03	
do entrepôt de vérification.....		890 00	
do douane.....		1,020 00	
do bureau du revenu de l'intérieur.....		602 00	
Windsor, bureau de poste.....		1,033 41	13,230 61
Montréal do.....		730 00	
do salle d'exercice.....		256 50	
do bureau du revenu de l'intérieur.....		720 00	
do entrepôt de vérification.....		825 00	
do douane.....		1,260 00	
Québec, citadelle, quartiers généraux.....		136 75	
do entrepôt de vérification.....		385 00	
Sherbrooke, bureau de poste.....		399 96	
Saint-Jean do.....		349 92	
Trois-Rivières do.....		364 93	
do douane.....		700 05	6,128 10
Halifax, édifices fédéraux.....		2,052 09	
do pénitencier.....		412 50	
Truro, bureau de poste.....		288 94	
Windsor do.....		166 65	2,920 18
Charlottetown, édifices fédéraux.....		1,543 96	
Summerside, édifices publics.....		227 79	1,771 75
Frédéricton, bureau de poste.....		399 96	
Moncton do.....		191 07	
Saint-Jean do.....		1,175 00	
do pénitencier.....		450 00	
do douane.....		1,613 04	
Sussex, bureau de poste.....		433 29	
Woodstock, bureau de poste.....		300 67	4,563 03
Régina, palais de justice.....		375 00	
do prison.....		120 00	495 00
Nanaimo, bureau de poste.....		600 00	
New-Westminster, édifices publics.....		600 00	1,200 00
			30,308 67
<i>Chauffage des édifices fédéraux, Ontario:—</i>			
Amherstburg, bureau de poste—			
Charbon..... J. G. Mullen.....			129 44
Barrie, bureau de poste—		355 00	
Charbon, 50 tonnes, à \$6.45; 5 tonner, à \$6 50. J. S. Johnson.....			
do 5-75 do 6.75; mettre en sacs et charriage, \$23..... do.....		61 81	
Bois mou, 1 corde..... do.....		3 00	
Bois, 3 cordes, à \$3 la corde..... M. B. Twomey.....		9 00	428 81
Belleville, bureau de poste—			330 00
Charbon, 60 tonnes, à \$5.50 la tonne..... Cie houill. Rathbun.....			
Berlin, bureau de poste—		335 19	
Charbon, 53 63 tonnes, à \$6.25..... Fennell et Authes... ..			
Bois, 6 cordes, à \$2; 5 cordes, à \$5.50; 1 corde, à \$5..... H. L. Rochmer et Fils.....		44 50	379 69
Brantford, bureau de poste—			
Charbon, 43 09 ton., à \$6; 18 73 ton., à \$5.90... Thos Elliott.....			369 01
A reporter.....			1,636 95

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report				1,636	95
<i>Chauffage des édifices fédéraux, Ontario—Suite.</i>					
Bureau de poste, Brockville—					
Charbon, 50 tonnes, à \$1.90 la tonne.....	G. M. Beecher.....	245	00		
Bois, 6 cordes.....	do	16	25		
				261	25
Bureau de poste, Chatham—					
Charbon, 50 tonnes, à \$7 la tonne.....	H. A. Patterson.....	350	00		
do 2-075 do 7 do	Wm. Berry.....	14	53		
Bois, 5 cordes, à \$3 50 la corde.....	M. C. Buffington.....	17	50		
				382	03
Bureau de poste, Cobourg—					
Charbon, 10 tonnes, à \$6 25 la tonne.....	A. Holmes			62	50
Edifice du revenu de l'intérieur, Cobourg—					
Bois	H. B. Good			13	75
Bureau de poste, Cornwall—					
Charbon, 50 tonnes, à \$6 la tonne.....	Flack Frères.....	300	00		
Bois mou.....	P. Denvy.....		9 90		
				309	90
Bureau de poste, Clifton—					
Charbon, 40 tonnes, à \$5.13 la tonne.....	Lewis et Cole.....	205	18		
do 1-05 do 6.40 do	do		6 72		
Bois, 4 cordes, à \$6 la corde	Jacob Fay		24 00		
do 1½ do 6 do	G. Campbell		9 00		
				244	99
Bureau du revenu de l'intérieur, Dunnville—					
Bois, 4½ cordes, à \$2 la corde	A. Dalrymple.....			10	00
Douane, Gananque—					
Charbon, 25 tonnes, à \$5 50 la tonne.....	Cie bouillière Rathbun.....			137	50
Bureau du canal, Grenville—					
Charbon, 2 tonnes, à \$7 50 la tonne.....	D. Williamson.....			15	00
Bureau de poste, Guelph—					
Charbon, 20-59 tonnes, à \$5 50 la tonne.....	Geo. Murten.....	113	23		
do 25 21 do 5 50 do	Kloepfer et Richardson.....	144	16		
Charriage	W. Reid		5 00		
				262	39
Douane, Hamilton—					
Charbon, 30 tonnes, à \$5.75 la tonne.....	Thos. Myles.....	172	50		
do 28 do 5.25 do	do	147	00		
Bois, 5 cordes, à \$6 la corde.....	John McKenzie.....		20 00		
do 4 do	do		22 50		
				372	00
Bureau de poste, Hamilton—					
Charbon, 56 75 tonnes, à \$5.50 la tonne.....	Thos. Myles et fils... ..	312	13		
do 123-14 do 5.75 do	do	708	04		
do 5 do 5.25 do	do	26	25		
Bois, 3 cordes, à \$6.....	John McKenzie		18 00		
				1,064	42
Douane, Kingston—					
Charbon, 34 tonnes, à \$5.50; 9½ tonnes, à \$6.....	Breck et Booth.....	242	50		
Bois, 6 cordes, à \$6.50; 5 cordes, à \$5.....	do		64 00		
do 19 do 5.00	Edward Williams.....		95 00		
				401	50
Bureau de poste, Kingston—					
Charbon, 41 tonnes, à \$5.50.....	Breck et Booth	225	50		
Bois, 11 cordes, à \$5.....	Isaac Noble.....		55 00		
				280	50
Bureau du canal, Kingston-Mills—					
Charbon, 2 6 tonnes, à \$5.75.....	James Swift			15	00
Douane, London—					
Charbon, 12-145 tonnes, à \$4.30.....	Bowman et Cie.....	52	22		
do 78-94 do 5.48	do	432	61		
do 11-59 do 5.88.....	do		68 16		
Bois, 2 cordes, à \$3.50; 3 cordes, à \$5.50.....	do		23 50		
do 1 do 5 70; 3 do 6.00.....	do		23 70		
Bois mou	do		10 00		
				610	19
A reporter				6,079	78
				283	

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$ cts.	\$ cts.
Report			6,079 78
<i>Chauffage des édifices fédéraux, Ontario—Suite.</i>			
Bureau de poste, London—			
Charbon, 10 682 ton., à \$4.30; 2 tonnes, à \$5.50. Bowman et Cie.....		56 84	
do 91-38 do 5.48; 1-04 do 5.88. do		523 30	
Bois, 3 cordes..... do		17 75	
do 2 do à \$6 la corde..... Hunt Frères.....		12 00	
			609 89
Bureau du revenu de l'intérieur, Perth—			
Charbon, 5-833 tonnes, à \$6..... Henry Taylor			35 00
Bureau du canal, Port-Colborne—			
Charbon, 2 5 tonnes, à \$6..... John Matthews.....			15 00
Bureau de poste, Port-Hope—			
Charbon, 50 tonnes, à \$5 75	A. Brown et Cie.....		287 50
Bureau du revenu de l'intérieur, Port-Maitland—			
Bois, 5 cordes, à \$2	M. Wilcock.....		10 00
Bureau du canal, Port-Robinson—			
Charbon, 3-285 tonnes, à \$6.....	George Elliott		19 71
Bureau du revenu de l'intérieur, Prescott—			
Charbon, 3 tonnes, à \$6	Jas. McCallum.....	18 00	
do 7 do 6	R. McCarthy.....	42 00	
			60 00
Bureau de poste, Sainte-Catherine—			
Charbon, 40-06 tonnes, à \$6	John Devaney	240 36	
Bois, 6 cordes, à \$3.50	Mary Burch.....	21 00	
			261 36
Bureau du canal, Smith's-Falls—			
Bois, 4 cordes, à \$3	A. Foster.....		12 00
Bureau de poste, Stratford—			
Charbon, 70 tonnes, à \$6.50.....	P. R. Jarvis		455 00
Bureau de poste, Saint-Thomas—			
Charbon, 60 tonnes, à \$6.25.....	J. Griffin.....		375 00
Douane, Toronto—			
Charbon, 95 tonnes, à \$5.75.....	P. Burns.....		546 25
Entrepôt de vérification, Toronto—			
Charbon, 76 05 tonnes, à \$5.75.....	do		437 28
Edifice du revenu de l'intérieur, Toronto—			
Charbon, 58-4 tonnes, à \$5.75.....	do		335 82
Bureau de poste, Toronto—			
Charbon, 125-08 tonnes, à \$5.75.....	do		719 21
Bureau de poste, Windsor—			
Charbon, 3 tonnes, à \$7.00; 63 tonnes, à \$5.20..C. A. Stone.....		374 60	
do 8 do 3.50..... do		28 00	
Bois, 6 cordes, à \$4; 4 cordes, à \$6..... do		48 00	
			450 60
<i>Chauffage des édifices fédéraux, Québec :—</i>			
Bureau du canal, Chambly—			
Bois, 4 cordes, à \$8.25.....	H. Riendieu		25 00
Bureau de poste, Hull—			
Charbon, 30 tonnes, à \$6.50.....	McRae et Cie.....	195 00	
Bois mou.....	F. Lemieux	8 00	
			203 00
Bureau du canal, Lachine—			
Charbon, 5 4 tonnes, à \$5.90.....	E. Ouellette.....	31 86	
Bois, 3 cordes, à \$8.00.....	C. Deschamps	18 00	
			49 86
Douane, Montréal—			
Charbon, 168-755 tonnes, à \$5.10.....	F. Robertson		860 65
Entrepôt de vérification, Montréal—			
Charbon, 38-145 tonnes, à \$5.10.....	do	194 54	
do 285-665 do 5.22.....	do	1,491 17	
do 283-555 do 6.00.....	do	141 33	
			1,827 04
Bureau de poste, Montréal—			
Charbon, 161-525 tonnes, à \$5.10.....	Jos. O'Brien	823 78	
do 6 do 6.25.....	Patenaud et Mathieu.....	37 50	
Bois, 12 cordes, à \$7	Jos. O'Brien	84 00	
			945 28
A reporter.....			14,620 23

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....					14,620 73
<i>Chauffage des édifices fédéraux, Québec—Fin.</i>					
Bureau du revenu de l'intérieur, Montréal—					
Charbon, 40·9 tonnes, à \$5.10 la tonne..... Jos. O'Brien					208 60
Citadelle de Québec—					
Charbon, 10 13 tonnes, à \$7; 1 chaldron, \$8.50. Geo. M. Webster.....				79 41	
Bois, 5 cordes, à \$3; 12 cordes, à \$4..... do				78 00	
Scier, corder et fendre du bois..... do				11 20	
Main-d'œuvre et charriage..... do				29 40	
					198 01
Douane, Québec—					
Charbon, 115 ton. à \$5.99; 4 chaldrons, à \$9.. Geo. M. Webster.....				724 85	
Bois, 15 cordes, à \$4.70; 15 cordes, à \$2.85; 51 cordes, à \$5.75..... Léon Laisnéo.				406 50	
					1,131 35
Entrepôt de vérification, Québec—					
Charbon, 56·405 tonnes, à \$5.99..... Geo. M. Webster.....					337 87
Hôpital de marine, Québec—					
Charbon, 39·73 tonnes, à \$5.65..... Robt. Borland et Cie				224 47	
do 40·09 do 5.99..... Geo. M. Webster.....				240 15	
Bois, 274·5 cordes, à \$4.90..... Léon Lessard				1,345 04	
					1,809 66
Bureau de poste, Québec—					
Charbon, 70·23 tonnes, à \$5.99				420 68	
Bois, 8 cordes, à \$6; 15 cordes, à \$5.70				133 50	
Scier et fendre du bois				54 75	
					608 93
Bureau de poste de Sherbrooke—					
Charbon, 72·55 tonnes, à \$6.75				489 71	
Charrige, à 35c. la tonne..... do				25 41	
Bois, 9 cordes, à \$3.50..... B. Murray				31 50	
Pelletier du charbon et scier du bois..... Thos. Rawson				10 00	
					556 62
Édifices fédéraux, Saint-Jean—					
Charbon, 20 tonnes, à \$4.50; 8 tonnes, à \$5..... Bissett et Donaghy....				130 00	
do 3·195 do 6.50				20 77	
					150 77
Bureau de poste, Saint-Jean—					
Bois, 3 cordes, à \$4..... do					12 00
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul,—					
Charbon, 78 tonnes, à \$6.70					522 60
Douane, Trois-Rivières—					
Charbon, 50·91 tonnes, à \$6.50..... W. C. Pentland				330 93	
Bois, 3 cordes, à \$3				9 00	
Scier et fendre du bois				2 80	
					342 73
Bureau de poste, Trois-Rivières—					
Charbon, 25·267 tonnes, à \$6.25.....					157 92
<i>Chauffage des édifices fédéraux, provinces maritimes :—</i>					
Bureau de poste d'Amherst—					
Charbon, 3 tonnes, à \$4 la tonne..... Jos. King				12 00	
do 10 chaldrons, à \$5.50 le chaldron				55 00	
					67 00
Bureau de poste d'Antigonish—					
Charbon, 10 tonnes, à \$4 la tonne..... A. M. Cunningham....					40 00
Édifices fédéraux, Halifax—					
Charbon, 177 52 tonnes, à \$3.75				665 70	
Quote-part du chauffage de l'édifice.....				168 53	
					824 23
Douane, Pictou—					
Charbon, 15 tonnes, à \$6.35 la tonne				95 25	
do 8 do 3 50 do				28 00	
Bois, 1 corde				3 00	
					126 25
Bureau du revenu de l'intérieur, Sydney—					
Charbon, 1½ tonne, à \$8 la tonne..... McDonald et Hanrahan					15 00
A reporter.....					21,729 77
					285

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report				21,729	77
<i>Chauffage des édifices fédéraux, provinces maritimes—Fin.</i>					
Bureau de poste, Truro—					
Charbon, 50 tonnes, à \$3.60 la tonne	Cie houillère de l'Acadie	180	01		
Bois, 2 cordes, à \$1.75	S. Johnson		5 50		
				185	51
Bureau de poste et douane, Windsor—					
Charbon, 50.4 tonnes, à \$1.60	Cie houillère de l'Acadie			231	84
Edifices fédéraux, Charlottetown—					
Charbon, 55.44 tonnes, à \$3.50	Cie houillère de l'Acadie	194	04		
Quote-part du chauffage de l'édifice			125 50		
				319	54
Bureau de poste, Summerside—					
Charbon, 2.8 ton., à \$3.40 ; 48.877 ton., à \$6.50..D. Rogers				327	22
Bureau de poste de Carleton—					
Charbon, 20.41 tonnes, à \$5.32 la tonne	Wm. L. Busby			108	58
Edifices publics, Chatham --					
Charbon, 14.56 tonnes, à \$7.40 la tonne	Thos. Gillespie	107	71		
do 4.08 do 4.40 do	Watt et Johnson		17 93		
				125	64
Bureau de poste, Frédériciton—					
Charbon, 51.6 tonnes, à \$6 la tonne	R. P. et W. F. Starr			309	60
Bureau de poste et douane, Moncton—					
Charbon, 55.9 tonnes, à \$1.70	Cie houillère de l'Acadie	262	73		
Main-d'œuvre supplémentaire	do		8 40		
Conduire les appareils de chauffage, 10 jours, à \$3 ; 40 jours, \$2.50	Wisdom et Fish	130	00		
				401	13
Bureau de poste, Saint-Jean—					
Charbon, 1.56 tonnes, à \$4.45	Starr et Cie		6 92		
do 13.03 do 3.75 ; 90 ton., à \$4.57..Wm. L. Busby		450	16		
				467	08
Pénitencier de Saint-Jean—					
Charbon, 8 chaldrons, à \$5 par chaldron	R. P. McGivern	40	00		
Charriage de sable	do		8 00		
				48	00
Caisse d'épargnes, Saint-Jean—					
Charbon, 41.28 tonnes, à \$4.92	R. P. et W. F. Starr	203	10		
do 12.613 do 3.50	R. P. McGivern		44 15		
Fret	do		8 33		
				255	58
Douane, Saint-Jean—					
Charbon, 361.09 tonnes, à \$4.55	Wm. L. Busby	1,642	96		
do 12.95 do 3.75	do		48 55		
				1,691	51
Hôpital de la marine, Saint-Jean—					
Charbon, 12.45 tonnes, à \$1.82	do			599	82
Bureau de poste, Sussex—					
Charbon, 46.83 tonnes, à \$6.30 la tonne	R. P. et W. F. Starr			295	00
Edifice public, Woodstock—					
Charbon, 46.815 tonnes, à \$7.74 la tonne	do			362	35
<i>Chauffage des édifices fédéraux, Manitoba et T. du N.-O. :—</i>					
Prison de Régina—					
Charbon, 12.63 tonnes, à \$8.75	J. A. Kerr	110	54		
do 34 do 13.50	Smith et Ferguson	459	00		
				569	54
Bureau du commis des travaux, Régina—					
Charbon, 7 tonnes, à \$13.50	do			94	50
Palais de justice, Régina—					
Charbon, 14 tonnes, à \$13.50	do	189	00		
do 7.15 do 8.75	J. A. Kerr		62 58		
				251	58
Bureau de poste, Régina—					
Charbon, 14 tonnes, à \$13.50	Smith et Ferguson	189	00		
do 5.435 do 8.75	J. A. Kerr		47 55		
				236	55
A reporter				28,610	34
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.				ii	

RÉPARATIONS, MOBILIER ET CHAUFFAGE.		\$	cts.	\$	cts.
Report				28,610	34
<i>Chauffage des édifices fédéraux, Manitoba et T. N.-O.—Fin.</i>					
Montagne-de-Pierre, pénitencier—					
Charbon, 3 tonnes, à \$14.50	Cie houillère Dominion			43	50
Winnipeg, bureau des terres fédérales—					
Charbon, 90 tonnes, à \$10	Cie de transp. houill. Dominion			900	00
Winnipeg, bureau de poste temporaire—					
Charbon, 99 tonnes, à \$10	do do			990	00
Winnipeg, douane—					
Charbon, 85 tonnes, à \$10	do do			850	00
Winnipeg, bureau des travaux publics—					
Charbon, 8 tonnes, à \$10	do do			80	00
<i>Chauffage des édifices fédéraux, Colombie-Britannique :—</i>					
Nanaimo, douane—					
Charbon, 20 tonnes, à \$4	Central Coal Yard	80	00		
Chariage de charbon	Jno. Beaven	20	00		
				100	00
New-Westminster, édifice public—					
Charbon, 7½ tonnes, à \$7.75	J. M. Wise	58	13		
Enlever les cendres et nettoyer la bâisse	R. A. McMorran	29	00		
				87	12
Victoria, douane—					
Charbon, 3 tonnes, à \$7	Thos. Inge	21	00		
Bois, 1 corde	DeWerderhold et Cie	6	50		
				27	50
Victoria, bureau de poste—					
Charbon, 19½ tonnes, à \$8	Central Coal Yard	154	00		
do 7½ do 8	Thos. Inge	58	00		
do 7 do 7.75	J. M. Wise	54	25		
Nettoyer les cendriers	Wm. Smith	12	00		
				278	25
<i>En général :—</i>					
Primes pour assurance sur chaudières		Cie d'insp. de chaudières		920	00
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)				733	09
Total, chauffage des édifices publics				33,619	80
<i>Sommaire des réparations, mobilier et chauffage :—</i>					
Réparations et mobilier	Page 277	230,923	16		
Terrains à Ottawa	278	13,439	72		
Enlèvement de la neige	278	1,839	31		
Chauffage des édifices publics, Ottawa	279	55,390	93		
Gaz, Ottawa	280	32,869	30		
Eau, Ottawa	280	15,394	25		
Combustible et éclairage, Rideau Hall	280	8,000	00		
Téléphones, Ottawa	281	3,899	64		
Mécaniciens, chauffeurs et gardiens	282	30,308	67		
Chauffage des édifices fédéraux	287	33,619	80		
		425,594	78		

PORTS ET RIVIÈRES, NOUVELLE-ÉCOSSE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Avonport :—</i>			
Contre-maître, 64 jours, à \$2 50, J. B. Newcomb.....		160 00	
Journaliers		411 78	
Frais de voyages et d'hôtellerie du payeur, J. Ewing		16 00	
Ingénieur-adjoint, 21 jours, à \$4. G. A. Brown.....		84 00	
Bois de construction, 26 tonnes, à \$4.....		104 00	
Billots, 3, à 75c.; 32, à 45c.; 5, à 80c.....		20 65	
Planchéage, 1,500 pds., à \$10 par M.; 4,000 p., à \$13 par M.		67 00	
do 6,000 do \$8.78 do 17,820 do \$9 do ..		213 06	
Bois de construction, 4,000 pds, à \$8 par M.....		32 00	
do à différents prix		16 00	
Réparer le pertuis, à l'entreprise.....		70 00	
Pierre, 35 voitures, à 20c.....		7 00	
Brosse, 29 voitures, à \$1.....		29 00	
Boulons et clous, 565 lbs., à 3½c.; 100 lbs., à 4c.....		23 77	
do 68 do 4½c.; 220 do 5c.....		14 66	
Carvelles, 2 barillets, à \$3		6 00	
Bois dur, à différents prix.....		25 68	
			1,300 00
<i>Baie-des-Vaches :—</i>			
Contre-maître, à \$2.50, A. McKinnon.....	95 00		
Défenses en épinette do	34 37		
Fit de fer, 868 lbs. do	18 86		
Lest, 1,506 lbs. do	33 75		
Bois dur et madriers d'épinette, 1,200, A. McKinnon.....	74 46		
Bois de pruche, 15 ² / ₈ tonnes, à \$6 do	92 70		
		349 14	
Menusiers, à \$1.20 par jour.....		173 87	
Journaliers, à \$1 par jour		80 20	
Homme et attelage, à \$2 par jour.....		88 50	
Corder du bois, 1,299 pds, à 12c., A. McVicar	155 88		
Madriers d'épinette, 520, à 4c.; 4 tarières, \$3.50.....	24 30		
		180 18	
Boulons et noix, John McAuley.....		23 07	
2 tarières, John McInnes		5 00	
Télégrammes, Cie de télégraphe Union de l'Ouest.....		8 74	
Frais d'hôtellerie, 7 jours, à \$2.50, J. B. Hegan.....	17 50		
Frais de voyages do	23 44		
		40 94	
Frais d'hôtellerie, 11 jours, à \$2, J. Ewing.....	22 00		
Frais de voyages do	28 36		
		50 36	
			1,000 00
<i>Jetée de Digby :—</i>			
Contre-maître, 71 jours à \$2.50, M. L. Oliver.....	177 50		
Bois de service do	5 57		
1 chaland do	50 00		
		233 07	
Journaliers, à \$1.25 par jour do		970 08	
Boulons, 4,600 lbs., à 75c. par 100 lbs., Jacob Larkin.....	34 50		
Ferronnerie do	23 14		
		57 64	
Ferronnerie, C. Cossabone		1 82	
Clous, câble et poix, G. T. Letteny.....		69 40	
Fer, 11,758 lbs, W. H. Thorne	108 83		
Fret sur fer do	7 00		
		115 83	
Louage d'une ancre et chaîne, John Snow.....		2 50	
Pierre à aiguiser, James Hughes.....		4 00	
Poteaux de ballastage, 50, à 12c, T. B. Fenwick		6 00	
Remorquer le chaland, steamer "David Duncan"		7 00	
Fret, Turnbull et Welsh.....		12 66	
Charriage, C. Winchester.....		5 00	
Louage de chaloupe, John Card.....		15 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		4 40	
			1,504 40
A reporter.....			3,804 40
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			ii

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ECOSSE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....							3,804 40
<i>Grand-Narrows</i> :—							
Contre-maitre, 32 jours, à \$2.50, E. A. Macurrie.....			80	00			
Journaliers, à \$1 par jour.....			171	13			
Attelage, \$1 75 par jour.....			26	66			
Bois de revêtement, 84 pièces, James McDougall.....			60	85			
Bois de serv., 4,530 pds., à 12½c ; 4 billots, à \$1, Jno. McDonald.....			14	50			
do 125 do 12½c ; 6 do \$1, M. McDonald.....			21	27			
do 92 do 15c., D. McKenzie.....			13	80			
6 billots, à \$1, J. Gillis.....			6	00			
do 10, à \$1, McNeil et McDougall.....			10	00			
Couvrir 5 pièces, à 45c, A. McKinnon.....			2	25			
Billots, 2, à \$1, A. Campbell.....			2	00			
Charrier des pilots et louage d'un chalan, D. McNeil.....			15	45			
Fer, 534 lbs, à 5c., Jos. McNeil.....			26	70			
Ferrerie, G. H. Waring.....			23	25			
Glace, W. Campbell.....			4	00			
1 pupitre, J. D. Howe.....			12	75			
Télégrammes, "Western Union Telegraph Co".....			9	21			
							499 82
<i>Gros-Nez</i> :—							
Contre-maitre, 58 jours, à \$2.50, M. P. Doyle.....			145	00			
Main-d'œuvre, à \$1 par jour.....			405	49			
Bois de serv., 4,530 pds., à 6½c ; 2320 pds., à 7c ; 995 pds., à 11c.....			566	30			
Perches, 50, à 50c.....			25	00			
Fer en barres, 1,031 lbs., à 1½c ; 2,031 lbs., à 2c ; 1530, à \$2.40.....			92	80			
1 traineau, et fret sur barres de fer.....			10	16			
Ballast et broussailles.....			18	00			
Pièces justificatives pas encore fournies (13 déc. 1886).....			387	25			
							1,650 00
<i>Iona</i> :—							
Contre-maitre, à \$2.50 par jour, Jno. S. McNeil.....			206	88			
do \$2.50 do Geo. Fraser.....			76	50			
Journaliers, à \$1.00 par jour.....			1,001	13			
Attelage, à \$1.50 do.....			8	25			
Fer, 5,000 lbs., à 3c ; 2,866 lbs., à 1½c.....			193	00			
Ferrerie en général.....			60	33			
Billots, 269, à \$1.20 ; 60, à \$1 chacun.....			382	80			
Lest, piquets, 659, à 40c ; 161, à 30c ; 36, à 35c.....			324	50			
Pièces de bois de service, 50, à \$1.75.....			87	50			
Estacades et longrines.....			98	65			
Louage d'un chalan, 60 jours, à \$1.....			60	00			
							2,499 54
<i>Havre Mabou</i> :—							
Contre-maitre, 36 jours, à \$2 50, M. McFayden.....			90	00			
Journaliers, à \$1 et \$1 25 par jour.....			384	38			
Lest, 1,495½ vgs. cubes, à 50c ; 167 vgs. cubes, à 40c.....			814	55			
2 acres de broussailles.....			12	00			
Corde, 343 vgs., à 11c. ; louage de chalan, 2 jours, à \$10.....			57	75			
Dépenses d'hôtellerie, 5 jours, à \$2, J. C. Allison.....			10	00			
Frais de voyages do.....			20	00			
							30 00
Note d'hôtel, 13 jours, à \$2, G. A. Brown.....			26	00			
Frais de voyage do.....			75	17			
							101 17
Frais de port et télégrammes.....			5	00			
							1,494 83
<i>Petite Rivière</i> :—							
Contre-maitr., 9½ jours, à \$2 ; 70½ jours, à \$2 50, J. McGregor.....			195	25			
Journaliers, à \$1 et \$1.25 par jour.....			3,074	63			
Attelage, à \$1.50 et \$2 00 par jour.....			1,302	50			
Aide-mécanic., note d'hôtel, 1b½ jrs., à \$2, G. A. Brown.....			37	00			
Frais de voyages do.....			64	57			
							101 57
Porte-mire, 30 jours, à \$1.50, G. A. Day.....			45	00			
Payeur, 2 mois, à \$75, J. Ewing.....			150	00			
Note d'hôtel, 26½ jours, à \$2, J. Ewing.....			53	00			
Frais de voyages do.....			117	83			
							320 83
A reporter.....							5,039 78
							9,448 59

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ÉCOSSE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		5,039 78	9,948 59
Télégrammes		22 35	
Papeterie		22 31	
Louage d'un wagon		8 00	
Poud e, mèche et corde		75 34	
Aiguiser des outils		6 68	
Chaîne et piquets pour clôture		3 00	
1 arrache-souche		41 00	
Pierre à aiguiser et baril		3 14	
Bois franc, 300 pieds		5 00	
Bois de const., 40 pds., à \$7 par M.; 1,100 pds., à \$6 par M		9 40	
Drout de passage jusqu'au brise-lames		15 00	5,250 00
<i>Port-Hood :—</i>			
Ingénieur intérimaire, 30 jours, à \$5, Jas. B. Hegan		150 00	
Sous-ingénieur, 30 jours, à \$4, J. C. Allison	120 00		
Frais de voyage do	11 70		
		131 70	
Sous-ingénieur, 27 jours, à \$5, E. G. Millidge	135 00		
Frais de voyage do	35 40		
		170 40	
Porte-mire, 30 jours, à \$1.50, G. A. Day		45 00	
			497 10
<i>Anse à la Truite :—</i>			
Contre-maître, 3½ jours, à \$2.50, D. D. Morton		78 75	
Journaliers, à \$1 et \$1.25 par jour		289 16	
Attelages, à \$2 par jour		102 50	
Fer, 4,070 lbs., à \$1.90 par 100 lbs	77 33		
Limes, tarières et acier	7 78		
		85 11	
Câble de manille et ouvrage de forgeron		11 68	
Bois de construction, 15½ tonnes, à \$3; 12½ tonnes à \$2 ..	295 00		
do 13 tonnes, à \$2.50	32 50		
		327 50	
Payeur, 1 mois, à \$75, J. Ewing		75 00	
Note d'hôtel, 5 jours, à \$1.50, Jas. B. Hegan	7 50		
Frais de voyage do	22 80		
		30 30	
<i>Pubnico-Ouest :—</i>			
Contre-maître, 32 jours, à \$1.50, M. D. Entremont	48 00		
Pierre, 240 charges, 12½c. do	30 00		
1 timon en épinette do	5 00		
		83 00	1,000 00
Payeur, 1 mois, à \$75, J. Ewing	75 00		
Frais de voyages do	17 93		
Note d'hôtel do	6 00		
		98 93	
Journaliers, à 70c. par jour		804 58	
Bois de construction, L. P. Leblanc		6 39	
Ouvrage de forge et corde, R. Triffy		7 10	
			1,000 00
<i>Yarmouth :—</i>			
Contre-maître, 32½ jours, à \$2.50, E. Scott		81 25	
Charpentier, 20 jours, à \$2.50		50 00	
Journaliers, à \$1.50 par jour		126 25	
Bois franc, 5,997 pieds, à \$12; 1,142 pieds, à \$9 par M.		81 15	
Billots, 4, à \$2.50		10 00	
Fer, 2,859 lbs., à 6c.; 1,073 lbs., à 3½c.; 687 lbs., à 2½c.		227 98	
Ferronnerie, à différents prix		59 93	
Sonnette, \$10; 1 homme, 11 jours, à \$2.25		34 75	
Installation de la chaudière dans le chalan		73 96	
Louage de chalan, 40 jours, à \$1.50		60 00	
Tonage et louage de chaloupe		79 93	
Charbon et eau pour steamer		4 00	
Corde		8 44	
Eau fournie		13 88	
Commission sur télégrammes		9 96	
			921 48
Total, havre et rivières, Nouvelle-Ecosse			18,617 17

HAVRES ET RIVIÈRES—I.P.-E.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Réparations.		Payé à I.P.-E.			
<i>Brise-lames et jetées cédés au gouvernement par l'Île du P.-E. :—</i>							
Jetée de Bay-View		300	00	1,599	00		
Jetée de Chapel-Point		50	00	2,281	38		
Quai de Clifton		246	36	208	00		
Cap-Traverse				12,332	64		
Quai de Montague				1,462	84		
Quai de Stephen		1,408	33	1,234	00		
Jetée de Sturgeon				847	92		
Jetée de Wood-Island		1,000	00	4,244	22		
Jetée de Belfast		25	00				
North-Cardigan		77	70				
Kier's-Shore		492	71				
Port-Selkirk		25	00				
Rustico		417	51				
Jetée de Vernon		25	50				
Jetée de Hurd's-Point (d'après entreprise).....		3,145	00				
Inspection, 71 jours, à \$2.50, A. Schurman.....		177	50				
Services d'homme de loi, E. J. Hodgson.....		65	00				
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)...		2	10				
Montant payé pour réparations		7,457	71			7,457	71
ds au gouvernement de l'Île du P.-E.....				24,240	00	24,240	00
<i>Jetées de Cascumpec :—</i>							
Contre-maitre, 5 mois et 3 jours, à \$90 p m., Achille Jobin		459	00				
Frais de voyages do		235	28				
				694	28		
Contre-maitre, 34½ jours, à \$2, A. Rankin				69	00		
Frais de voyage et aide				40	20		
Payeur, 2 mois, à \$75, J. Ewing		150	00				
Note d'hôtel, 5½ jours, à \$2, J. Ewing.....		11	00				
Frais de voyages do		14	65				
				175	65		
Plongeur, 136 jours, à \$3				408	00		
Aide-plongeur et charpentier, \$2 par jour				351	00		
Journalier, à \$1.25 par jour.....				1,783	18		
1 chalan ponté				150	00		
Emagasinage, fret, et réparer les outils.....				99	50		
1 chaloupe				12	00		
Dynamite, 200 lbs., à 75c. ; messageries, \$27.65.....				177	65		
Ferronnerie en général				959	62		
Bois dur de construction				33	90		
Loyer et chauffage.....				18	15		
Assurance sur appareils				16	00		
Péage sur télégrammes.....				11	87		
				5,000	00		
Moins—Montant chargé en 1886-87				1,379	59		
						3,620	41
<i>Miminigash :—</i>							
Contre-maitre, 57 jours, à \$2.50, M. McElroy				142	50		
Main-d'œuvre à \$1 et \$1.25 par jour.....				102	23		
Attelage, à \$1 et \$2.50 par jour.....				168	75		
Fer, 1,464 lbs., à 3½c. ; 495 lbs., à 2½c				62	97		
Olous, carvelles, etc				16	54		
Pilots, 80, à 75c. ; bois de construction, 225 pds., à 4c.....				70	00		
Loyer de la sonnette.....				10	00		
Pierre, 5 tonnes, à 40c. ; 204½ tonnes, à —				206	75		
Pièces justificatives pas encore fournies (13 déc. 1886).....				150	20		
						931	94
<i>New-London :—</i>							
Contre-maitre, 122 jours, à \$2.50, Thomas Reid.....				305	00		
Payeur, 10 jours, à \$2.50, J. Ewing.....		25	00				
Frais de voyages do		11	15				
Note d'hôtel do		8	00				
				44	15		
A reporter.....				319	15	36,250	06
						DETAILS DES DÉPENSES.	
						291	

HAVRES ET RIVIÈRES—I.P.-E.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		349 15	36,250 06
<i>New London—Fin.</i>			
Journaliers.....		706 81	
Attelage.....		167 00	
Pierre, 42 charges.....		24 20	
Ferronnerie et ouvrage de forgeron.....		28 43	
Voliges et bois de construction.....		104 14	
Pilots, 120, à 10c.....		12 00	
Sonnette.....		10 00	
Louage d'un chalan, 52 jours, à \$1.....		52 00	
Bronssailles.....		17 50	
Câble.....		14 15	
Papeterie.....		11 35	
			1,496 73
<i>Souris :—</i>			
Contre-maître, 100 jours, à \$2.50 par jour, P. Stewart.....		250 00	
Frais de voyages du payeur, J. Ewing.....	63 20		
Dépenses d'hôtel, 9 jours à \$2 do.....	18 00		
Appointements, 2 mois, \$75 do.....	150 00		
		231 20	
Aide-mécanicien, frais de voyages, J. B. Hegan.....	34 00		
do dépenses d'hôtel, 3 jours, à \$2, J. B. Hegan.....	6 00		
		40 00	
do frais de voyages, J. C. Allison.....	19 25		
do dépenses d'hôtel, 3 jours, à \$2, J. C. Allison.....	6 00		
		25 25	
Journaliers.....		547 42	
Attelage, \$2.75 par jour.....		167 73	
Domage fait à la propriété de Jas. E. Poole.....		423 00	
Bois de const. 8,710 pds., à 9c.; 768 pds., à 10c.; 160 pds., à 5c.....		862 70	
Planches, 500 pieds.....		24 20	
Serrures, pointes, clous, etc.....		79 64	
Sonnette, 1,316 lbs., à 3c.; charriage et mise en place, \$9.31.....		54 73	
Ouvrage de forgeron.....		33 39	
Réparations.....		29 31	
Fer, 9,610 lbs., à 3c.; fret, \$22.56.....		310 86	
Pierre pour lest, 429 verges cubes, à 80c.....		343 20	
			3,422 93
<i>Harvre de Tignish :—</i>			
Ouvrage fait à l'entreprise, J. H. Myrick.....		4,125 00	
Aide-mécanicien, 31 jours, à \$4, G. A. Brown.....	124 00		
Dépenses d'hôtellerie, 7 jours à \$2 do.....	14 00		
Frais de voyages do.....	32 12		
		170 12	
Aide-ingénieur, 26 jours, à \$5, E. G. Millidge.....	130 00		
Dépenses d'hôtellerie, 9 jours, à \$2 do.....	18 00		
Frais de voyages do.....	39 22		
		187 22	
Aide-ingénieur, 31 jours, à \$4, J. C. Allison.....	124 00		
Frais de voyages et d'hôtellerie do.....	33 67		
		157 67	
Inspector, 47 jours, à \$2.50, Richard Keough.....		117 50	
Services d'homme de loi, Harris et Stirling.....		2 50	
			4,760 01
Total, havres et rivières, I.P.-E.....			45,929 73

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Anderson's Hollow :—</i>				
Montant total de l'entreprise, Wallace et Steeves		1,600 00		
Moins—Payé en 1884-85.....		630 00		
Inspecteur, 36 jours, à \$2.50, Jonathan Copp.....			970 00	
			90 00	1,060 00
<i>Grande-Anse :—</i>				
Contre-maitre, 76 jours, à \$2.50, J. Poirier.....			190 00	
Journaliers			828 12	
Frais de voyages, G. A. Brown			22 89	
Payeur, 1 mois, \$75, J. Ewing			75 00	
Bois de construction, à \$4 la tonne			146 35	
Bois de service			162 59	
Planchéage et défenses			145 86	
Liens, 27, à \$1 ; 9, à \$1.25 ; 3, à \$1.42.....			42 41	
Fer, 4,510 lbs., à 3½c			172 85	
Quincaillerie.....			35 33	
Boulons, 502, à 3c. ; 875, à 2c. ; 159, à 2½c.....			36 54	
Ballastage, 158 vgs. cubes, à 55c. ; 133 vgs. cubes, à 50c....			155 90	
Louage de chalan, \$4 ; camionnage, \$4.60			8 60	
Loyer de roues de charrettes			2 50	
Pièces justificatives non encore fournies (13 décembre 1886).....			156 55	2,181 49
<i>Cap-Hopewell :—</i>				
Total des travaux, à l'entreprise, Gifford W. Steeves			3,500 00	
Inspecteur, 98 jours, à \$2.50 par jour, S. F. Rose.....			220 00	3,720 00
<i>Madawaska :—</i>				
Contre-maitre, 40 jours, à \$2 50, F. Hart.....			100 00	
do 59 do \$2.50, A. Dumont			147 50	
Main-d'œuvre à 80c., \$1, et \$1.25 par jour.....			947 14	
Cèdre, 152 pièces, à 75c.....			114 00	
2 poinçons.....			3 50	
Payeur, frais de voyages, W. Armstrong.....			17 15	
				1,329 29
<i>Ristigouche et Upsalquitch :—</i>				
Contre-maitre, 39 jours, à \$2.50, John Farrar			97 50	
do 44 do \$2.50, Alex. McBeath.....			110 00	
Charriage, à \$3 et \$3.50 par jour			127 00	
Journaliers, à \$1 par jour			544 00	
Payeur, frais de voyages, J. Ewing		36 47		
Frais d'hôtellerie, 11 jrs, à \$2 do		22 00		
			58 47	
Louage d'équipement de camp, 44 jours, à \$1			44 00	
Vivres.....			277 82	
Remorquage et camionnage			22 51	
Ouvrage de forgeron			6 70	
Poudre, quincaillerie et matières à pétarder.....			205 50	
Foin et avoine			6 50	
				1,500 00
<i>Havre de Richibouctou :—</i>				
Contre-maitre, 21 jours, à \$3 ; 60, à \$2.50. E. Hutchison....			213 00	
Main-d'œuvre, à \$1.25 par jour			609 28	
Payeur, 1 mois, à \$75, J. Ewing.....		75 00		
Frais de voyages do		50 70		
			125 70	
Télégrammes.....			42 09	
Louage de chalan, 54 jours, à 75c. ; 43 jours, à \$1			83 50	
Vérins, 17 jours, à 75c			12 75	
Remorquage de chalans			4 00	
Pierre, 45½ vgs. cubes, à \$1 ; 183½ vgs. cubes à 40c.....			118 80	
Pierre fournie			5 00	
Brosses, 2 charges de chalan, à \$5 ; 4, à \$1.50.....			28 00	
do 3 charges, à \$1.25.....			3 75	
Pilots, 91, à 50c. ; 12, à \$1.50			63 50	
Fer, 826 lbs., à 3½c.....			28 92	
Quincaillerie			60 33	
Réparer les outils.....			5 35	
Bois de service, 11,926 pieds.....			79 15	
				1,483 12
A reporter.....				11,773 90
				293.

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			11,273 90
<i>Havre de Saint-Jean, brise-lames de la Pointe du Nègre :—</i>			
Livrais. de pierre, 5,300 vgs. c., à \$1.50, Rhodes, Curry et Cie	7,950 00		
do 370 do \$1.....	370 00		
		8,320 00	
Moins—Retenue		830 00	
Payé en 1885-86		7,490 00	
Ingénieur, 243 jours, à \$5, Jas. B. Hegan	1,215 00		
Frais de voyages et d'hôtellerie, à \$3.50 par jour.....	437 69		
		1,652 69	
Ingénieur-adjoint, 122 jours, à \$4, G. A. Brown.....	488 00		
Frais de voyage et d'hôtellerie do	157 79		
		645 79	
Ingénieur-adjoint, 30 jours, à \$4, J. C. Allison.....	120 00		
Frais de voyages et d'hôtellerie do	37 85		
		157 85	
Porte-mire, 274 jours, à \$1.50, G. A. Day.....	411 00		
Frais de voyages et d'hôtellerie do	81 61		
		492 61	
Ingénieur, 31 jours, à \$4, F. M. Hamel	124 00		
Allocation pour subsistance, 31, à \$1.50.....	46 50		
		170 50	
Ingénieur, 31 jours, à \$1, W. B. Snow.....		124 00	
Inspecteur, 260 jours, à \$3, S. S. Mayes		780 00	
Compte des frais généraux (<i>Voir fia des travaux publics.</i>)..		5,489 85	
			17,003 20
<i>Rivière Saint-Jean (Rivière des Chutes à l'île de l'Ours) :—</i>			
Contre-maitre, 53 jours, à \$2.50, J. M. Hartley.....		132 50	
do 28 do J. B. Porter		70 00	
Payeur, 1 mois, à \$75, J. Ewing.....	75 00		
Frais de voyages do	55 42		
Frais d'hôtellerie, 11 jours, à \$2, J. Ewing.....	22 00		
		152 42	
Journaliers		808 31	
Charriage, 10 jours, à \$3.50 par jour.....		35 00	
Ouvrage de forgeron et quincaillerie		90 48	
Poudre à pétarder, dynamite et fusée.....		259 09	
Vivres		125 31	
Pension des hommes, à \$3 par semaine		275 00	
Papeterie, papier et impressions.....		37 75	
Eau fournie		10 84	
Poser les châsis-doubles.....		3 30	
			2,000 00
<i>Rivière Saint-Jean (île de l'Ours à Frédéricton) :—</i>			
Contre-maitre, 51 jours, à \$2.50		127 50	
Frais de voyages du payeur, J. Ewing	64 85		
Frais d'hôtellerie, 20 jrs, à \$2 do	40 00		
		104 85	
Journaliers		316 50	
Charriage, 51 jours, à \$3 par jour		153 00	
Remorqueur, 25 jours, à \$1 76 par jour.....		43 75	
Louage de chalan, 30 jours, à 75c		22 50	
Cuisinier, 44 jours, à \$1.50.....		66 00	
Poudre et fusée		27 52	
Ouvrage de forgeron et quincaillerie.....		21 70	
Bois de service.....		3 73	
Lanterne, etc.....		1 20	
Provisions		103 95	
Avoine.....		4 80	
Charriage.....		3 00	
			1,000 00
<i>Rivière St-Jean (en amont des Grandes Chutes) et riv. Tobique :—</i>			
Contre-maitre, 13½ jrs, à \$2; 89 jrs, à \$2.50, W. Armstrong.	219 50		
Frais de voyages do	51 45		
		300 95	
A reporter		300 95	34,277 19

HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		300 95	34,277 19
<i>Rivière Saint-Jean, etc.—Fin.</i>			
Contre-maître, 46 jours, à \$2.50, E. Hutchinson.....		115 00	
do 53 do J. Daigle.....		132 50	
Main-d'œuvre, à \$1, \$1.25, et \$1.50 par jour.....		1,667 80	
Attelage, à \$2.50 et \$3 par jour.....		262 00	
Pilots de boulean et de cèdre.....		41 50	
Souchetage, 90 arbres, à 40c.....		36 00	
Aiguiser des outils		5 03	
Ferronnerie, poudre et fusée.....		195 37	
Télégrammes.....		5 94	
Provisions		34 30	
Pièces justificatives non encore fournies (13 décembre 1886).....		203 61	
			3,000 00
Total, havres et rivières, Nouveau-Brunswick....			34,277 19

HAVRES ET RIVIÈRES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.	\$ cts.	\$ cts.
Ingénieur, 122 j urs, à \$5, Jas. B. Hegan.....	610 00	
Frais d'hôtel et de voyages do	78 45	
		688 45
Ingénieur-adjoint, 138 jours, à \$4, G. A. Brown	552 00	
Frais d'hôtel et de voyages et dépenses casuelles, G. A. Brown.....	175 33	
		727 33
Ingénieur-adjoint, 243 jours, à \$1, J. C. Allison	972 00	
Frais d'hôtel et de voyages do	349 09	
		1,321 09
Ingénieur-adjoint, 208 jours, à \$5, E. G. Millidge.....	1,040 00	
Frais d'hôtel et de voyages do	376 35	
		1,416 35
Porte-mitre, 61 jours, à \$1.50, Geo. A. Day	91 50	
Compte des frais généraux (voir fin des travaux pblies)	751 81	
Enlèvement du récif à Anderson's Hollow, Wallace et Steves.	300 00	
Enlèvement de chicots dans la rivière Saint-Jean, pour la saison, D. D. G. Glasier et Fils	250 00	
Construire un s'bord au quai à Bouctouche, V. Bourque	294 07	
Domage à la propriété à Bouctouche, A. Gratton.....	250 00	
		544 09
<i>Bear Trap :—</i>		
Contre-maitre, 135 heures, à 25c, B. Wambolt.....	33 75	
Journaliers, 576½ heures, à 13c.....	74 96	
Attelage, 256 heures, à 26c.....	66 56	
Poudre et fusée	4 72	
Frais de voyages et dépenses d'hôtellerie, J. Ewing	18 48	
		198 47
<i>Canada Creek :—</i>		
Contre-maitre, 8 jours, à \$2 50, J. H. Rawding.....	20 00	
Main-d'œuvre à \$1 par jour	51 50	
Fer, 200 lbs., à 2½c.....	5 00	
Bois de construction, 280 pieds, à 4c. ; 410 pieds, à 3c.....	23 50	
		100 00
<i>Cheve'ie :—</i>		
Contre-maitre, 16 jours, à \$2 50, J. G. Burgess	40 00	
Journaliers, à \$1.40 par jour	268 22	
Billots, 5, à 75c. ; 183, à \$1	186 75	
Ballast, 52 voyages, à 10c. ; 90 tonnes, à 35c.....	36 70	
Fer, 2,237 lbs., à ¾c. ; 2,010 lbs., à 1½c. ; 227 lbs., à 2½c.	60 07	
2 tarières, \$5.02 ; fret, \$5.24.....	8 26	
		600 00
<i>Chipman's Brook :—</i>		
Contre-maitre, 19 jours, à \$2.50, J. Arnold	47 50	
Journaliers, à \$1 par jour	25 00	
Attelage, à \$2 par jour	107 50	
Bois de construction, 25 41 tonnes, à \$2 50	63 54	
Fer, 2,003 lbs., à 2c ; 1,500 lbs., à 1c	55 06	
Clous et boulons	0 97	
		299 57
<i>Crabber'y :—</i>		
Billots, 71, à \$1.....	71 00	
Planches pour toiture, 1,192 pds.....	16 70	
ChARRIER 71 billots, à 30c.....	21 30	
		109 00
<i>Delop's :—</i>		
Contre-maitre, 5 jours, à \$2.50, R. W. McCaul.	12 50	
Journaliers, à \$1 par jour.....	27 87	
Bois de service	9 63	
		50 00
<i>Digby :—</i>		
Contre-maitre, 9 jours, à \$2, W. Watts	18 00	
Contre-maitre, 2½ jours, à \$2, Jno. G. Rice.....	43 00	
Journaliers à \$1 par jour.....	195 57	
Attelage, à \$2 par jour.....	48 00	
Clous et boulons	3 45	
Chaine, 1,335 lbs., à 4c.....	53 40	
Câble.....	5 56	
Bois de service	74 24	
		441 22
A reporter.....		7,88
		ii

HAVRES ET RIVIERES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			7,889 79
<i>Pointe Friday :—</i>			
Contre-maitre, 16½ jours, à \$2 50, J. Henberry.....		41 25	
Main-d'œuvre, à \$1.25 par jour ..		202 01	
Planches.....		3 50	
			246 76
<i>Anse Verte :—</i>			
Contre-maitre, 12½ jours, à \$2.50, S. F. Perry.....		31 25	
Main-d'œuvre.....		173 48	
Quincaillerie.....		29 60	
Planches et billots.....		115 59	
			349 92
<i>Baie-Est.....</i>			
			196 90
<i>Havre de Hall:—</i>			
Contre-maitre, 3½ jours, à \$2.50, W. Thorpe.....		8 75	
Main-d'œuvre ..		20 62	
Billots, 5, à \$1.....		5 00	
Fer, à 2c. par lb.....		15 60	
			49 97
<i>Anse au Foin :—</i>			
Contre-maitre, \$2.50, D. McDonald.....		20 00	
Main-d'œuvre, à \$1 par jour.....		56 50	
Fer.....		4 00	
Billots.....		19 50	
			100 00
<i>Hiltz Narrows :—</i>			
Contre-maitre, 6½ jours, à \$2.50, E. Silver..		16 25	
Main-d'œuvre, à \$1 par jour.....		13 50	
Fer, \$2.25; billots, \$8		10 25	
			40 00
<i>King's Port :—</i>			
Contre-maitre, 6 jours à \$2 50, E. Cox		15 00	
Main-d'œuvre, \$1.25 par jour		15 25	
Planche, 3,283 pds, à \$6		19 70	
			49 95
<i>Jetée de Morden :—</i>			
Contre-maitre, 4 jours, à \$1.50, S. Balcom		10 00	
Main-d'œuvre, à \$1 par jour.....		27 37	
Attelage, \$3 do		10 00	
263 pds bois de construction, à 1c. du pd.....		2 63	
			50 00
<i>Quai Ogilvie :—</i>			
Contre-maitre, 13½ jours, à \$2.50, J. Donnellan.....		34 50	
Main-d'œuvre, à \$1.25 par jour		88 24	
Attelage, \$2 do		30 00	
Quincaillerie.....		20 98	
Fret.....		0 90	
			174 62
<i>Jetée de Picket :—</i>			
Contre-maitre, 6 jours, à \$2.50, R. Farnham		15 00	
Main-d'œuvre, \$1 par jour.....		56 68	
Bois de construction et piquets.....		21 37	
Chevilles et quincaillerie.....		6 76	
			99 81
<i>Summerville :—</i>			
Contre-maitre, 20½ jours, à \$2.50, W. Collins.....		51 25	
Main-d'œuvre, à \$1.25 par jour.....		128 10	
Attelage, à \$2 par jour.....		58 45	
Bois de construction		14 00	
Chevilles en fer et poudre		47 90	
			299 70
<i>Jetée Victoria :—</i>			
Contre-maitre, 4 jours, à \$2.50, J. M. Jacques		10 00	
Main-d'œuvre, \$1.30 par jour.....		17 74	
Quincaillerie.....		8 99	
Bois de construction.....		13 27	
			50 00
A reporter.....			9,597 42
			297

HAVRES ET RIVIÈRES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.	\$ cts.	\$ cts.
Report		9,597 42
<i>Points White:—</i>		
Contre-maitre, 16½ jours, à \$2 50, J. Hagan.....	41 25	
Main-d'œuvre, à \$1.25 par jour.....	294 55	
Attelage, à \$3.50 par jour.....	62 00	
Fer, poudre et mèche	44 38	
Bois de construction.....	8 00	
Impressions.....	16 00	
Suif.....	4 37	
		470 55
Total, provinces maritimes en général.....		10,067 97

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Havres et rivières en général—Québec :—</i>						
Anse-du-Portage—						
Contre-maitre, 30 jours, à \$2.50.....	E. V. Hudon..	95	00			
Charpentiers.....		76	49			
Journaliers.....		92	58			
Bois de service et fret.....	O. Bouillianne	74	20			
Bois de service.....	F. Bourgoin ..	74	65			
Bois de construction.....	P. Poitras	32	70			
do.....	Jos. Noël.....	102	00			
Un treuil.....	F. X. Drolet... ..	38	00			
Dépenses contingentes.....	do	28	83			
				614	45	
Jetée de Bagotville—						
Contre-maitre, 30 jours, à \$1.50.....	P. McLean.....	75	00			
Journaliers, à 60c. par jour.....		131	45			
Bois de service.....		353	95			
Ferrures.....		192	90			
Peinture, huile, etc.....		19	40			
Dépenses contingentes.....		8	06			
				780	76	
Jetée de la baie Saint-Paul—						
Contre-maitre, 32 jours, à \$2.....	B. Verreau.....	64	00			
Charpentiers, à \$1 par jour.....		124	75			
				188	75	
Anse Saint-Jean—						
Casser de la glace à la jetée.....	F. Boivin.....			18	00	
Malbaie—						
Réparer des casques de plongeur.....	John Dote.....	10	90			
Homme et aide, 12½ jours, à \$3.60.....	do	45	00			
				55	90	
Rivière du Loup—						
Inspecteur, 61 jours, à \$2.50.....	Elz. Marquis... ..			160	00	
Rivière Richelieu—						
Compte des dépenses générales (voir fin des trav. pub.).....				213	45	
Rivière Noire de Grantham—						
Contre-maitre, 33 jours, à \$2.50.....	A. Janelle.....	82	50			
Conducteurs d'attelages à \$2.50 et \$3.50 par jour.....		200	30			
Journaliers, à \$1 par jour.....		54	75			
Frais de voyages de l'ingénieur.....	C. E. Michaud..	28	00			
Payé pour des grattoirs.....	do	23	17			
do ouvrage de forgeron.....	do	2	53			
				391	25	
Jetée Saint-Zotique—						
Soin de plantes et d'outils.....	W. G. Benoit..	10	00			
Compte des dépenses générales (voir fin des trav. pub.).....		20	57			
				30	57	
Rivière Rimouski—						
Contre-maitre, 56 jours, à \$2.50.....	E. Keppel.....	140	00			
Frais de voyages.....	do	26	00			
Journaliers, à \$1 par jour.....		715	75			
Charpentiers.....		27	08			
Ferronnerie.....	A. Martin.....	170	08			
Dépenses contingentes.....		36	50			
				1,115	41	
Fleuve Saint-Laurent—						
Compte des dépenses générales (voir fin des trav. pub.).....				46	00	
Ingénieur-adjoint, 60 jours, à \$4.....	F. M. Hamel... ..	240	00			
Allocation pour subsistance, 60 jours à \$1.50; 34 jours à \$2.....	do	158	60			
Frais de voyages.....	do	255	28			
Avance (20921) à compte sur frais de voyages.....	do	100	00			
				753	28	
Ingénieur, 122 jours, à \$4.....	Thos. Breen ..	488	00			
Allocation pour subsistance, 122 jours à \$1.50.....	do	183	00			
Frais de voyages et dépenses casuelles... ..	do	86	67			
Loyer de bureau, 4 mois, à \$12.....	do	48	00			
				805	67	
A reporter.....				5,173	49	

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						5,173	49
<i>Havres et rivières en général—Québec—Suite.</i>							
Aide-ingénieur, 61 jours, à \$4	Simon Cimon....	244	00				
Allocation pour subsistance, 61 jours							
à \$1.50	do	91	50				
Frais de voyages et dépenses casuelles.	do	24	08			359	56
Ingénieur, 2 mois, à \$200.....	Thos. Guerin	400	00				
Allocation pour subsist. 2 mois, à \$60.	do	120	00				
Frais de voyages	do	18	30				
Payé pour main-d'œuvre	do	25	30			563	60
Ingénieur, 12 mois, à \$125.....	John E. Boyd ...	1,500	00				
Avance pour frais de voyages.....	do	100	00			1,600	00
Ingénieur, 182 jours, à \$4	Thos. Berlinguet	728	00				
Allocation pour subsistance, 182 jours							
à \$2.50	do	455	00				
Frais de voyages.....	do	96	72			1,279	72
Ingénieur, 3 mois, à \$1.25	Jos. Rosa	375	00				
Allocation pour subsistance, 91 jours,							
à \$2.50	do	227	50				
Frais de voyages et dépenses casuelles.	do	210	50			813	00
Ingénieur, 91 jours, à \$4	E. P. Bender.....	364	00				
Allocation pour subsistance, 91 jours							
à \$1.50	do	136	50				
Loyer de bureau, 3 mois, à \$8.33.....	do	24	99				
Frais de voyages et dépenses casuelles	do	70	24			595	73
Frais de voyages de l'aide-ingénieur...Louis Coste.....		157	45				
Dépenses d'hôtel, 22 jours, à \$3.50....	do	77	00			234	45
Frais de voyages de l'ingénieur.....W. T. Gouin.....		54	85				
Dépenses d'hôtel, 21 jours, à \$2	do	42	00				
Frais de voyages.....	J. A. Thériault..					96	85
Photographie du havre de Québec.....	J. E. Livernois..					90	35
Compte de frais généraux (voir fin des travaux publics)						136	25
						677	72
							11,620 72
<i>Barachois de Malbaie:—</i>							
Retenue sur approvisionnement de bois de service en 1884-							
85, St. Laurent et Grenier.....						60	00
Ferronnerie, Joseph Noël						157	94
Avance à compte de déboursés, Jos. Rosa.....						400	00
							617 94
<i>Berthier en Bas:—</i>							
Madriers, T. Paradis						60	30
Quincaillerie, C. W. Wurtele						13	00
Ferronnerie, F. X. Letourneau.....						21	97
Dépenses contingentes						18	29
Inspecteur, 54 jours, à \$2.50, L. Langlois.....						135	00
Charpentier, L. Gadbois.....						46	00
							294 56
<i>Jelée du Bic:—</i>							
Madriers, 1,615. à 24c. ; 1,000, à 25c., Audet et Robitaille...		637	60				
Bois de cons., 2,299 pds. car. à 22c. le pd. do		505	78				
do 222 do 42c. do do		93	24				
Fer, 6,689 lbs. à 2c. ; 500 lbs., à 3½c. ; 500 lbs., à 4c.,							
Audet et Robitaille.....		171	28				
Ancres, 168 lbs., à 8c. ; ferronnerie en général, \$39.....		51	44				
1 balle d'écoupe		4	00				
Transport de Québec au Bic.....		140	50				
						1,603	84
A reporter.....						1,603	84
							12,533 22

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ est.
Report.....			1,603 84	12,532 22
<i>Jetée du Bic—Fin.</i>				
Boulons et noix, 5,102 lbs., à 6½c.; fret, \$2.72, Philip Whitty			334 30	
Câble et quincaillerie, Jos. D. Anjou			55 27	
Dynamite et fusée, C. et W. Wurtele			149 56	
Fret, Ed. St Pierre			114 15	
do chemin de fer Intercolonial.....			18 27	
Louage de chaloupe, E. Berubé.....			16 77	
Deux années de loyer du terrain pour remisage, M. Rioux.....		50 00		
Main-d'œuvre et louage d'un cheval do		42 00		
Contre-maître des charpentiers, 75½ à \$2, J. Marcoux.....			92 00	
do des mines, 58 jours, à \$2, J. G. Lord			151 00	
do de la jetée, 57½ jours, à \$2 50; 27 jours, à \$3, L. N. Coté		225 00		
do frais de port, L. N. Coté.....		6 85		
Charpentiers, à \$1.25 par jour.....			231 85	
Journaliers, à \$1 par jour.....			1,184 81	
			96 18	5,018 99
<i>Chateau-Richer :—</i>				
Câble et chaînes, Jos. Noël			91 83	
Ouvrage de forge, J. Premont.....			48 56	
do O. Tremblay			3 33	
Câble et ajustages, J. Power.....			35 10	
Dépenses contingentes.....			21 89	
Contre-maître, 62 jours, à \$2.50, N. Trépanier.....			155 00	
Journaliers, à \$1 par jour.....			1,594 00	
Frais de voyage et dépenses incidentes, Thomas Breen			89 65	2,039 36
<i>Etang-du-Nord :—</i>				
Pin rouge, 6,000 pieds, à \$30 par M, Jos. Noël		180 00		
Quincaillerie fournie		111 23		
			291 23	
Bois carré, 3,307 pds., à 20c.; 512 pds., à 16c., Jas. Lounds		743 32		
do 5,458 do 14c. le pied do		764 12		
Bois rond, 2,300 do 10c.; 427 pds., à 15c. do		194 05		
			1,801 49	
Cèdre, 55-25 tonnes, à \$7.50 par tonne, John P. Savage.....			414 40	
Marteaux, Francis Ross			3 60	
Fer et poudre à miner, Dawson, Gordon et Cie.....			27 32	
Poudre, William Leslie			12 92	
Loyer de maison, Nectaire Arsanau.....			7 00	
Loyer, Simon Leblanc.....			3 00	
Contre-maître, 52 jours, à \$3, F. Emond.....		156 00		
Frais de voyage do		39 50		
			195 50	
Aide et gardien des outils, D. Bourque.....			186 00	
Charpentiers			85 77	
Journaliers.....			256 28	
Balance de l'avance à Jos. Rosa, compris en 1886-87.....			315 78	3,600 29
<i>Jetée de protection de la Pointe Gatineau :—</i>				
Bois de serv., 14,400 pds, à \$10 par M., E. B. Eddy		144 00		
do à différents prix do		33 83		
			177 83	
do 5,125 pds, à 8c., Sherman, Lord et Hurdman			410 00	
do 2,443 do 5c., McCracken, Boyd et Cie			122 15	
do J. R. Booth			13 80	
do différentes personnes.....			49 30	
Poteaux de pin, 30, à 75c.; 4, à \$1, D. Storey.....			26 50	
Bois de construction, Gilmour et Cie.....			129 74	
Agrès de chaloupe et bois de service, L. C. Champagne....			192 76	
Quincaillerie, McGrady et Cie.....			6 47	
Quincaillerie fournie par différentes personnes.....			93 75	
A reporter			1,222 30	23,221 86

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			1,222 30.	23,221 86
Quincaillerie, E. G. Laverdure			45 45	
Réparer les outils et 2,000 lbs. de verroux, à 75c., D. Bélanger			219 93	
Matière à pétardement, Wm. Smith			26 42	
Pierre sur le vieux quai, Pierre Charette			50 00	
Clous et planche, J. Champagne		9 25		
Frais de voyage do		10 50		
Peinture et pinceaux, Thos. Charette			19 75	
Remorquage, Thos. Osborne			5 39	
Pierre et loyer du chalan, Louis Veve			47 87	
Charrier de la pierre, Jos. Lauzon			18 92	
Réparer les outils, W. Davidson			2 90	
do M. Cullen			4 85	
Louage de voiture, A. C. Paradis			13 50	
Charrier du bois de service, C. Lacase			5 00	
Matériel de peinture, A. Mallette			3 00	
Commis, 119 jours, à \$2.50, J. Champagne			7 25	
Contre-maître, 10½ jours, à \$2, A. Lafortune			50 00	
Journaliers, à \$1 et \$1 25 par jour			297 50	
Conducteur d'attelage, à \$2.25 par jour			209 00	
Pièce justificative non encore reçue de M. Bance (13 déc. '86)			1,386 57	
			225 24	
			40 00	
				3,850 84
<i>Jetée de Lanoraie :—</i>				
Compte des dépenses générales (Voir fin des trav. publics)				159 60
<i>Marston et Ditchfield, Lac Mégantic :—</i>				
Inspecteur, 87 jours, à \$2.50, J. B. Cousineau		217 50		
Frais de voyages do		18 00		
			235 50	
Journaliers, à \$1 par jour			318 75	
Menuisiers, à \$2 par jour			64 00	
Charretiers, à \$3 par jour			63 00	
Bois de service, A. Cousineau			91 10	
do Nantais Mills			47 30	
Quincaillerie, F. Coderre			34 55	
				854 20
<i>Jetée de Matane :—</i>				
Bois de service, 108 pieces, à \$2, Geo. L. Pelletier		216 00		
Remisage do		25 00		
Quincaillerie fournie do		20 65		
			261 65	
Bois de construction, A. G. Pelletier		72 00		
Frais de voyages, \$16; dép. cont., \$12.11, A. G. Pelletier ..		28 11		
			100 11	
Bois de cons., 3,288 pds. épina. rouge, à 10c., Audet et Robitaille ..		328 80		
Transport de Québec à Matane, do		75 00		
Fer fourni, 1,010 lbs., à 2c.; charriage 25c. do		20 45		
			424 25	
Contre-maître, 25 jours, à \$2.50, E. Langlois		62 50		
Frais de voyages do		22 34		
			84 84	
Charpentiers à \$1.20 par jour			168 80	
Journaliers, à \$1 par jour			162 01	
Cheval et conducteur d'attelage, à \$1.50			176 25	
Pièce justific. non encore transmise par E.P. Sender (13 déc.) ..			121 84	
				1,499 75
<i>New-Carlisle :—</i>				
Contre-maître, 137 jours, à \$2.50, O. Day			342 50	
Main-d'œuvre, à \$1 par jour et à 80c. par jour			2,330 66	
Charretiers, à \$3 par jour			94 50	
Bois de ser., 2,019 pds., à 15c.; 500 pds. à 20c., G. Maguire ..		402 85		
do 6,606 do 12½c.; 6,619 do 10c. do		1,437 65		
			1,890 50	
do 1,235 do 15c., B. Gilead			185 25	
do 1,315 do 5c., D. Low			65 75	
Pierre, 554 verges cubes, à 30c., C. Chanter			166 20	
do 178 do 30c., A. Poirier			53 40	
A reporter			5,128 76	29,556 25

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			5,128 76	29,586 25
<i>New-Carlisle—Fin.</i>				
Ferronnerie, Jos. Noel.....			188 37	
do Beaudet et Clinic.....			47 76	
Matériel à pétardement, Chas. Robins et Cie.....			49 38	
Ferronnerie.....			6 65	
Charbon, \$3; faire une voile pour le chaland, \$1.....			9 00	
Frêt.....			17 09	
Louage de chaland, \$2; toile à voile, \$17.53.....			19 58	
Dépenses contingentes.....			32 99	
<i>Jetée de Percé :—</i>				
Inspect. de bois de const., 78 jrs, à \$2.50, Joseph Laterreur.....	195 00			
Frais de voyages et dépenses incidentes do	102 70			
			297 70	
Aide-mécanicien, 1 mois, à \$125..... Joseph Rosa.....	125 00			
Allocation pour subsistance, 1 mois.... do	75 00			
Frais de voyages et dép. incidentes.... do	103 39			
			303 39	
Haler du b. de const., 154 pièces, à 55c Thos. et Geo. Topp.....	84 70			
Homme et attelage, 5 jours, à \$6..... do	30 00			
			114 70	
Main-d'œuvre.....			27 00	
Préparer le contrat, J. X. Lavoie.....			8 00	
Louage de terrain, Chas. Robin et Cie.....			25 00	
do Wm Flynn.....			25 00	
Ferronnerie.....			33 53	
Bois de construction fourni, Valpy et LeBas.....			882 40	
<i>Quais de l'Hôpital de la Marine de Québec :—</i>				
Bois de const., 9,002 pieds, à 13c..... A. C. Rhéaume.....	1,170 26			
do 1,528½ do 15c..... do	229 25			
do 600 do 8½c..... do	51 00			
do 1,618 do 21c..... do	339 78			
do 1,032 do 22c..... do	227 04			
do 327 do 25c..... do	81 75			
do à différents prix..... do	123 50			
170 flottes, à 75c..... do	127 50			
Pierre, 39 toises, à \$3.50; 9½ toises à \$4..... do	175 50			
do 10½ do \$5..... do	54 16			
			2,579 74	
Boulons et noix, 6,008 lbs., à 6½c., Philip Whitty.....			390 52	
Ferronnerie, Joseph Noël.....			182 57	
Ouvrages en fer, Thomas Magnan.....			9 44	
Huile, câble, etc., P. F. Rhéaume.....			8 31	
Contre-maitre, 87 jours, at \$2, Louis Fornier.....			174 00	
Ménisier, à \$1.50 par jour.....			715 67	
Journaliers.....			750 25	
Charroyage.....			12 40	
<i>Rivière-au-Lièvre :—</i>				
Bois de const., 1,780 pds., à 12½c le pied, Jos. Grenier.....			222 50	
do 1,920 do 12½c. do Léonard Laroche.....			240 00	
do 988 do 12½c. do Moïse Lemery.....			123 50	
do 772 do 12½c. do ; 1,184 pds., à 10c ;				
1,216 pds., à 8c. ; 1,100 pds., à 3c., Louis Cuillierrier.....			345 18	
do 1,765 pds., à 12c. ; 2,639 pds., à 10c. ; 91 pds.,				
à 4c., Gilbert Grenier.....			479 34	
Planche, 10,000 pds., à \$15 par M, Gilbert Roy.....			150 00	
Bois de construction, J. C. Blais.....			66 08	
do.....			145 92	
Bois de service, 10,822 pds., à \$8 par M, E. Alie.....			86 57	
Haler 10,822 do 8 do Jos. Roy.....			86 58	
Barres de fer, soufflet, enclume et ferronn., Jos. R. Esmonde.....			688 97	
Marteaux, haches et ferronnerie, John Cuzner.....			524 69	
Ferronnerie, H. Meadows.....			46 11	
A reporter.....			3,205 44	29,586 25
				303

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$ cts	\$ cts	\$ cts.
Report.....			3,205 44	41,625 45.
<i>Rivière-du-Lièvre—Fin.</i>				
Surintendant, 34 jours, à \$2 50,	Jas. McCabe.....	85 00		
Pierre, 1,859 verges cubes, à \$1	do	1,859 00		
Déchets de carrière, 110 charges, à 20c. parch.	do	21 00		
Faire 100 pieds de chemin	do	150 00		
Payé pour équipement de camp	do	76 09		
Huile, allumettes et outils	do	25 38		
			2,217 47	
C.-maître, 59 jours, à \$2.75 ; 63 jours, à \$2.50,	Ohas. Aubrey	319 75		
do payé à un forgeron	do ...	132 75		
Journaliers	do	2,730 00		
Payé pour frais de voyages des hommes	do ...	31 52		
			3,214 02	
Contre-maître, 30 jours, à \$1.75,	L. Leblanc.....	52 50		
Conduct. d'attelage et attelage, 115 jrs., à \$3	do	345 00		
Cuisinier	do	169 00		
Main-d'œuvre		735 25		
			1,301 75	
Toile goudronnée et appar. de camp, Cie manufac. Nationale			184 30	
Tentes et équipement de camp, S. et H. Borbridge.....			296 80	
Équipement de camp, F. J. Wilson			47 10	
Provisions, Patrick Baskerville			83 50	
3 voyages, Buckingham à Babiche, à \$15			45 00	
Louage d'un cheval, à \$5.25 par jour, M. Casey.....			59 87	
do N. Brisebois			17 86	
Gardiens des outils, et 1 mois de loyer, A. Grenier			21 00	
Frais de messagerie, Cie de messagerie Dominion ...			12 25	
Dépenses contingentes			41 50	
Fret, frais de messagerie et charriage, G. Bothwell.....		263 82		
1 grande chaloupe	do	55 00		
			318 82	
Frais d'hôtellerie, 171 jours, à \$2,	U. Valiquet	342 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes	do	197 40		
			539 40	
Compte des frais généraux (<i>voir fin des travaux publics</i>)...			148 15	
Porte-mire, 74 jours, à \$2,	B. E. Robillard.....	148 00		
Frais d'hôtellerie, 65 jours, à \$1	do	66 00		
Frais de voyages	do	10 35		
			224 35	
Frais de voyages et dépenses incidentes, A. C. Talbot.....			38 20	
			12,016 78	
<i>Rivière Nicolet :—</i>				
Dragage, 176,324½ vgs. cubes, à 30c.,	R. P. Cooke.....	52,897 35		
Pilouis, achèvem., 850 pieds lin., à \$4.50	do	3,825 00		
Enlèvem. de sable, 170 vgs cubes, à 25c.	do	42 50		
do de broussailles, et remplissage de 1,916 vgs. cubes,				
à 20c., R. P. Cooke		383 20		
Ouvrage en pierre, 134 toises, à \$4,	R. P. Cooke.....	536 00		
Fer délivré, 110,579 lbs, à 3c.	do	3,317 37		
Bois d'orme, 14,216 pds. lin., à 8c.	do	1,137 28		
Pilots, 136, à \$2.50 chaque	do	340 00		
Palplanches, 3,098, à \$1.25 chaque.	do	3,872 50		
			66,351 20	
MOINS—Payé les années précédentes		53,000 00		
Retenue		2,631 20		
			55,631 20	
			10,720 00	
Inspecteur de dragage, 27 jours, à \$2.50, P. J. O. Rousseau			67 50	
Payé pour main-d'œuvre	do		10 00	
Bois de construction	do		5 31	
Ingénieur-dirigeant, frais de voyages, C. E. Michaud.....			40 00	
Dépenses contingentes	do		12 73	
			10,855 54	
A reporter.....				64,497 77

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.	\$	cts	\$	cts	\$	cts.
Report						61,497 77
<i>Riv. Ottawa, enlèvement de la batt. vis à-vis Bristol et Clarendon :—</i> Dragage, 254 verges. cubes, à \$1.15, Daniel Cowley.....						292 10
<i>Jetée de la rivière Ouelle :—</i> Surintendant, 92 jours, à \$3, C. Dionne.....	276	00				
Payé pour dépenses contingentes do	5	85				
						281 85
Contre-maître, 62½ jours, à \$1.50, G. Levéque.....	93	75				
Pierre, 2 toise, à \$3 do	6	00				
						99 75
Charpentiers						244 00
Journaliers.....						338 95
Quincaillerie, Beaudet et Chinic.....						137 26
Ferronnerie, 1,483 lbs., à \$1.90 par 100 lbs., C. W. Wurtele.....						28 18
Bois de service, 1,722 pieds, à 40c., O. Beaubien et Fils.....	688	94				
do 2,621 pieds, à 42c. do	1,101	10				
Pin, 110-9 pieds, à 21c. do	23	27				
Transport par bateau do	80	00				
Fret, à 35c. par tonne do	39	08				
						1,932 39
Chêne blanc, 1,150 pieds, à 35c par pied, L. C. Marquis.....						402 50
Bois de service, 1,100 pieds, D Cochon						25 00
do King Frères.....						10 00
						3,499 88
<i>Rivière Sainte-Anne-de-Beaupré :—</i> Contre-maître, 96 jours, à \$2, G. Gamache	192	00				
Louage de chevaux do	45	00				
B. de serv., 382 pds. c., à 5c.; 600 pds cub., à 7½c., G. Gamache	64	10				
do 790 do 12c.; 1,215 do 15c. do	277	05				
						578 15
Main-d'œuvre.....						286 20
Mécanicien, 31 jours, à \$4, Thomas Breen	124	00				
Frais d'hôtellerie, 31 jours, à \$1.50, Thomas Breen.....	46	50				
Frais de voyages et dépenses incidentes do	188	57				
						359 07
Contre-maître mineur, 56 jours, à \$2.50, G. Lord.....	140	00				
Bois de service, 1,015 pieds cubes, à 15½c., C. O. Talbot.....						157 33
Ferronnerie, Beaudet et Chinic.....						185 65
Fer en feuilles, Gagnon Frères						98 95
Ouvrage de forgeron, T. Cauchon						28 57
do F. Bouchard						32 58
Charrier du bois de service, P. Cloutier.....						148 00
do P. Dupont.....						31 60
Fret.....						4 50
Câble, Joseph Noël						25 87
						2,185 87
<i>Fleuve Saint-Laurent, enlèvement de chaînes et d'ancres :—</i> Capitaine de barge, 11 mois, à \$100, C. Giguère.....						1,100 00
Commis, 71 jours, à \$2, W. J. Thompson.....						142 00
1er aide, 4½ mois, E. Vallée.....	298	33				
Gardien, 3 mois, à \$25, E. Vallée.....	100	00				
						338 33
1er mécanicien, à \$50 par mois, Wm. McDougall						155 60
2e do \$28 do W. Tremblay						89 60
Deux plongeurs.....						378 00
Charpentiers						76 80
Hommes d'équipage, à \$24 par mois chacun.....						925 56
Pension des hommes, à \$12 do						684 56
Emploi de 2 chalans, 71 jours, à \$10 par jour						710 00
Emploi de remorqueurs. F. N. Tweddell						128 00
Ferronnerie et câble, Audet et Robillard.....						134 86
Fil de fer, Cie d'Élévateurs, Québec.....						40 56
Scaphandre, John Date.....	95	00				
Étoffe en caoutchouc et ciment, John Date.....	6	75				
						101 75
A reporter.....						5,005 62
						70,475 62

HAVRES ET RIVIERES—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			5,005 62	70,475 62
<i>Fleuve Saint-Laurent—Fin.</i>				
Charbon, John Bate.....			199 40	
Ajustage d'appareils à vapeur, John Hunter			107 52	
Ferronnerie, Bisset Frères			87 18	
Hivernage et réparations, John Roach			153 97	
Épaves, John Tardiff.....			10 64	
Péiro'e, Toussaint et Cie.....			11 53	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....			50 25	5,626 11
<i>Rivière Saint-Louis:—</i>				
Lancer une chaloupe, J. Lalonde			150 00	
Mécanicien, 6 mois, à \$60; 1 mois, à \$54, Wm. Jenkins.....	354 00			
Pension, à \$12 par mois, Wm. Jenkins.....	187 00			
Frais de voyages do	23 50			
			564 50	
Préposé à la grue, à \$53 par mois, F. N. Barré.....			403 80	
Contre-maitre, à \$37 do O Monette.....			193 83	
Charbon, à \$7 la tonne, C. E. Wilson.....			267 40	
do do Marson et Asselin			42 00	
Dépenses contingentes			159 01	
Chaînes de grue, à 10c. la livre, Frothingham et Workman....			60 80	
Équipement, Abbot et Hodgson.....			29 31	
Poêles, L. Depocas et Cie.....			28 47	
Réparations, Geo. Brush.....			119 75	
Frais de voyages de S. Cherry, charpentier.....	19 28			
Note d'hôtel, 14 jours, à \$1.25, S. Cherry.....	31 50			
			50 78	
Surintendant, 214 jours, à \$3, Jno H. Sullivan	642 00			
Services pour approvisionnement d'eau, 5 mois, à \$50, Jno. H. Sullivan.....	250 00			
Dépenses contingentes, Jno H. Sullivan.....	73 51			
			965 51	
Main-d'œuvre, à \$1.25 par jour do			1,028 00	
Frais de voyages, J. A. Thériault.....	21 45			
Note d'hôtel, 9 jours, à \$3 50.....	31 50			
			52 95	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>) ...			51 55	
Note d'hôtel, 3 jours, à \$3.50, Jno. E. Boyd.....	10 50			
Frais de voyages do	13 50			
			24 00	4,191 76
<i>Rivière Yamaska:—</i>				
Estimation jusqu'à date, McCarron et Cameron.....			24,000 01	
Moins—Payé les années préc., McCarron et Cameron....	24,820 00			
Retenue do	3,400 01			
			28,020 01	
Total payé à l'entreprise en 1885-86 do			5,980 00	
Dragage, 12,245 vgs cubes, à 24½c. la vg.... do			3,000 03	
Chêne, 390½ pds, à 55c.; 121 pds, à 30c., Aimé Guérin			251 01	
Pia, 977 pds, à 25c., Henderson Lumber Co.....			244 25	
Remorquer des portes d'écluse, à l'entreprise, V. Paradis....			200 00	
Fois de construction—Jos. Shearer, \$73 49; N. Provost, \$29 65; N. Watkins, \$23.10.			128 24	
Bois de corde, L. H. Lafleur			32 00	
Quincaillerie, G. A. Pontbriand.....			303 74	
do Jno McDougall.....			573 30	
Plomb, P. Tisdale et Cie.....			68 45	
Quincaillerie, Frothingham et Workman			117 53	
Pierre, 45 toises, à \$10 la toise, P. Dauplaise			450 00	
Lampes, E. Chanteloup			35 50	
Peinture et huile			49 04	
A reporter.....			11,431 09	80,293 49
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.				ii

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			11,431 09	50,293 49
<i>Rivière Yamaska—Fin.</i>				
1 chaloupe et grément, A. Labonté.....			55 00	
Fret et charriage.....			49 87	
Bureau et loyer de terrain.....			58 50	
Dépenses contingentes, plusieurs personnes.....			144 66	
Ingénieur dirigeant, 304 jours, à \$4, C. E. Michaud.....		1,216 00		
Allocat. comme aide, 304 jours, à \$1.50 do.....		456 00		
Loyer de bar., frais de voy. et dép. imprévues do.....		620 55		
			2,292 55	
Inspecteur de dragage, 40 jours, à \$2.50, L. Lavoille.....			100 00	
do d'ouvrage en bois, 16 jours, à \$2.50, A. Boucher.....			40 00	
Contre-maître, à \$2.25 par jour, Paul Cartier.....			78 98	
Charpentiers.....			579 22	
Ouvrage de forgeron.....			127 24	
Tailleurs de pierre, à \$3 par jour.....			149 50	
Journaliers.....			1,382 78	
Éclusier, 167 jours, à \$1.25, A. Labbé.....			208 75	
do 167 do \$1.25, O. Mineau.....			208 75	
Commis, à 50c. par jour.....			3 75	
Commis des travaux, 208 jours, à \$2, A. Poirier.....			416 00	
Services d'homme de loi, H. Abbott.....			25 83	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)...			111 05	17,463 70
<i>Sainte-Anne-de-Belleuve :—</i>				
Ouvrage exécuté à l'entreprise, Gohier et Dagenais.....			4,150 00	
Services d'architecte, Jas. Nelson.....			4 00	
Inspecteur, 99 jours, à \$2.50, Antoine Desjardins.....		247 50		
Barres de fer, \$3 ; télégrammes, \$1.70 do.....		4 70		
La pièce just. n° 25128 n'a pas encore été reçue A. Desjardins.....		94 58		
			346 78	
Frais de voyages, F. M. Hamel.....			36 05	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)....			17 00	4,553 83
<i>Sainte-Anne-de-la-Pocatière :—</i>				
Pin, 5,612 pds, à 14c. ; 534 pds, à 18c. le pd, Audet et Robitaille.....		881 87		
Pin, 10,208 pds, à 10c. le pd, Audet et Robitaille.....		1,020 80		
Bois de construction à différents prix do.....		105 00		
Fret do.....		17 15		
			2,024 82	
Pin rouge 1,000 madriers, à \$35 le 100, King Frères.....			250 00	
Pierre, 56½ brasses, à \$4, plusieurs personnes.....			225 57	
do 34 toises, à \$3 la toise do.....			102 00	
Quincaill. et ouvrage de forgeron do.....			154 92	
Fer, 1,020 lb., à 3c, Jos Roy.....			30 60	
Réparer la ferronnerie, F. Dechêne.....			25 88	
Quincaillerie, Onellette et Dionne.....			30 98	
Dépenses contingentes.....			46 80	
Fret, Cie de navigation Pierre Lafrance.....			20 00	
Contre-maître, 54½ jours, à \$2.50, A. Bernier.....		136 25		
Louage de voiture, A. Bernier.....		70 00		
			206 25	
Charpentiers.....			246 91	
Journaliers.....			631 88	
Charrier de la pierre pour la construction.....			134 00	
Homme et cheval, 169 jours, à \$2.....			338 00	
				4,868 11
A reporter.....				106,679 13

HAVRES ET RIVIERES—QUÉBEC.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						106,679	13
<i>Sainte-Anne-de-Sorel</i> :—							
Pierre, 21½ toises, à \$10, Narcisse Salvail				222	50		
Ferronnerie, G. A. Pontbriand				117	98		
Boulons et noix, à 2½c. la lb, A. Cotnoir				48	75		
Bois de service, Jas. Sheppard et Fils				420	65		
Dépenses contingentes					8	51	
Contre-maitre, 41 jours, à \$2.50, J. E. Millette		102	50				
Voitures de place				39	90		
				142	40		
Charpentiers, à \$1.50 et \$1.25 par jour				123	27		
Journaliers, à \$1 par jour				221	50		
Frais de voyages, Thos. Berlinguet				16	40		
						1,321	96
<i>Saint-François</i> :—							
Contre-maitre, 84 jours, à \$3, Louis Marquis		252	00				
Bois de service				8	40		
				260	40		
Charpentiers				147	00		
Journaliers				104	90		
Ouvrage de forgeron, Jos. Asselin				13	35		
Ferronnerie, Beaudet et Chinic				21	56		
Bois de construction, F. H. Plante				48	54		
Pierre, 61 toises, à \$3, L. Lambert				183	00		
do 14 do 3; 7 do à \$4, L. L'Heureux				70	00		
Fret sur la pierre, 35½ toises, à \$2, Jacques Guay				71	00		
do 48½ do 2, Louis Gagnon				97	00		
Frais de voyages, Thomas Breen				50	55		
						1,067	30
<i>Saint-Jean-d'Orléans</i> :—							
Contre-maitre, 32½ jours, à \$2.50, P. Pouliot		81	25				
Câble				10	32		
Dépenses contingentes				4	00		
				95	57		
Charpentiers				128	85		
Grime, 34 pds, à 50c. le pd, W. Stevenson				175	93		
Madriers d'épinette éalonnés, 1,000, à \$18, T. Paradis				180	00		
do do 25 à \$18.80, H. Ruelland				4	70		
Quincallerie, Beaudet et Chinic				10	15		
do W. Wurtele				59	53		
Louage de voiture, Jno. S. Tom				30	00		
Frais de voyages, Thomas Breen				15	25		
						699	98
<i>Saint-Michel—Réparations à la jetée</i> :—							
Contre-maitre, 58 jours, à \$2.50 par jour, M. Mercier		145	00				
Pin blanc, 2,525 pds cubes, à 14½c				359	81		
Pin rouge et blanc				55	90		
				560	71		
Charpentiers et journaliers				233	58		
Madriers de pin, Romer et Russell				92	50		
Ferronnerie, Beaudet et Chinic		60	05				
Fret				1	00		
				61	05		
Ouvrage de forgeron, E. Fontaine				20	00		
Chariage de lest, Jos. Gouprie				13	20		
Frais de voyages, Thomas Breen				18	96		
						1,000	00
<i>Jetée de Saint-Zotique</i> :—							
Contre-maitre, 71 jours, à \$2.50, Wm. Mitchell				177	50		
Journaliers, à \$1.15 par jour				284	45		
Fer, 3,360 lbs, à 2½c. par lb, A. H. Lalonde				70	56		
do 1,228 do lc. do Napoléon Bertrand				12	28		
Chaîne et bois de construction, L. Massia				17	38		
Quincallerie, O. F. Prieur				12	96		
Bois de construction, O. F. P. Marchand				33	20		
do E. Provost				89	78		
						1,000	00
A reporter				698	09	110,768	37

HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			698 09	110,768 37
<i>Jetée de Saint-Zotique—Fin.</i>				
Bois de const., 2,999 pds, à 10c.; 504 pds, à 7½c., Francis Lalonde.....			337 70	
Dépenses contingentes, diverses personnes.....			92 19	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>)....			42 00	
				1,169 98
<i>Trois-Pistoles:—</i>				
Contre-maitre, 57 jours, à \$2.50, A. Pelletier.....			142 50	
Charpentiers, à \$1.50.....			402 07	
Journaliers, à \$1.....			1,279 77	
Ferrermerie et matériel à pétardement, T. P. Pelletier.....		162 72		
Cèdre, 3,212 pieds, à 17½c. le pied do.....		562 09		
Pin, 1,023 pieds, à 25c. le pied do.....		255 75		
Cèdre et billots d'épinette, 10, à 75c.; 52, à \$1, T. P. Pelletier.....		59 50		
do 60, à \$1.25; 9, à \$1.50 do.....		88 50		
Madriers d'épinette, 157, à 30c., T. P. Pelletier.....		47 10		
			1,175 66	
				3,000 00
Total, havres et rivières, Québec.....				114,938 35

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Havres en général—Ontario :—</i>				
<i>Havre de Bayfield—</i>				
Contre-maître, 122 jours, à \$2.50, Jos. Addison.....			305 00	
Journaliers, 361½ jours, à \$1.....			361 25	
Charretiers, 55 jours, à \$2.50 par jour.....			137 50	
Pilots, 265, à \$2 50, David Porter.....	912 50			
Orme, 858 pds linéaires, à 12c, David Porter.....	102 96			
			1,015 46	
Bois de service, T. Marks.....			31 84	
Carvelles et clous. O. Crabb.....			4 68	
Boulons, John Butler.....			107 50	
do G. Erwin.....			5 00	
Ferronnerie, Jas. Folie.....			11 64	
Faire une roue, Lauson et Robinson.....			20 13	
				2,000 00
<i>Havre de Owen-Sound—</i>				
Pierre, 160 verges cubes, à \$1.25, Robt. Hoath.....		200 00		
Gardiens, 15 jours, à \$2 50, Geo. S. Miller.....		37 50		
				237 50
<i>Havre de Port-Arthur—</i>				
Contre-maître, 10 jours, à \$2.50, A. C. Hawkens.....			25 00	
Homme et attelage, 6 jours, à \$3, W. Bookless.....			18 00	
Pierre et bois de construction do.....			98 40	
Main-d'œuvre do.....			8 12	
				149 52
Ingénieur, 151 jours, à \$4, F. M. Hamel.....	604 00			
Allocation pour subsistance, 151 jours, à \$1.50; dépenses contingentes, 50c.....	227 00			
			831 00	
Ingénieur, 184 jours, à \$4, H. A. Gray.....	736 00			
Allocation pour subsistance, 184 jours, à \$2 50.....	460 00			
Payé pour main-d'œuvre et frais de voyages.....	803 15			
			1,999 15	
Sous-ingénieur, 6 mois, à \$50; alloc. pour subsistance, 6 mois, à \$40, Jas. L. Irving.....			540 00	
Ingénieur, 31 jours, à \$4, W. B. Snow.....			124 00	
Sous-ingénieur, 91 jours, à \$5.50, Louis Coste.....	500 50			
Dépense d'hôtel. 25 jours, à \$3.50 do.....	87 50			
Frais de voyage, \$53.40; 1 roul. de toile à calquer, \$4.50.....	57 90			
			645 90	
Inspecteur des travaux, 9 jours, à \$2.50, Jas. Dunn.....	22 50			
do papeterie.....	1 63			
			24 13	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des trav. publics</i>).....			3,292 05	
				7,456 23
				9,843 25
<i>Ille Chantry :—</i>				
Bois carré, 8,184 pieds, à 12c., D. Porter.....	982 08			
do rond 7,294 do 8c.; 2,380 pds, à 10c, D. Porter..	821 20			
Planche de pin, 1,000 pieds, à \$21 par M. D. Porter....	21 00			
Broussailles de cèdre. 230 cordes, à \$2 do.....	460 00			
Bois de service, à différents prix do.....	59 80			
Fer, 3,500 lbs., à 4c.; pierre, 600 vgs. cub., à \$1, D. Porter	740 00			
			3,084 08	
MOINS—Retenue.....			324 28	
			2,759 80	
Ferronnerie, W. McG. Lambert.....			14 20	
Boulons et chevilles, W. Towey.....			16 00	
Charpentiers, à \$1.50, \$33; journaliers, à \$1.25, \$13.25....			46 25	
Homme et attelage, et louage de chaloupe.....			13 75	
Inspecteur, 125 jours, à \$2.50, Wm. Smith.....	312 50			
Louage de chaloupe do.....	25 00			
			387 50	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>)....			302 38	
				3,489 88
				13,333 13
A reporter.....				ii

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$ css.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				13,333 13
<i>Havre de Cobourg :—</i>				
Bois de service, Geo. Spence			42 36	
do J. W. Dunwoodie			379 20	
Bois de construction, à 20c. le pied, L. A. Smith			994 30	
Pierre, 50 toises, à \$5, J. W. Brown			250 00	
do 15 cordes, à \$3.50 la corde, H. Hall.....			53 37	
do 20 do J. Oliver			70 00	
do 20 do W. Moulton.....			70 00	
do 50 toises, à \$3 la toise, C Ewart.....			150 00	
do 19½ cordes, à \$3 la corde, Jas. Duffy			58 12	
Quincaillerie, verre, etc., Macnachten et Hargraft.....			319 36	
Ouvrage de forgeron, J. Doak			108 85	
Quincaillerie et ouvrage de forgeron, John Pengelly....			8 02	
Soier des coins, Henderson et Cie.....			2 75	
Monter la grue, W. Payne			17 95	
Charbon, pompe, et réparations.....			78 66	
Inspecteur, 157 jours, à \$2.50; 7 mois, à \$40, John McCaughey	672 50			
Inspecteur, payé pour caler le caisson, John McCaughey... do télégrammes do	30 50 4 08			
Contre-maître, 104, à \$3 par jour, Geo. Tutt			707 08	
Charpentiers, à \$1.50 par jour.....			208 00	
Journaliers, à \$1.25 par jour.....			550 92	
Charriage, W. Mutton			1,152 18	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>)...			10 50	
			84 66	5,316 28
<i>Havre de Collingwood :—</i>				
Construire 600 pds. de brise-lames, à l'entrep., Ed. Murphy	19,000 00			
Faux frais pour construire le bout du brise-lames do ..	1,000 00			
MOINS—Payé en 1884-85			20,000 00	
			3,150 00	
			16,850 00	
Dragage, 794 hrs, à \$6 50, J. D. Silcox.....			5,161 00	
Prendre les niveaux, Thos. O. Bolger.....			33 00	
Papeterie, James Foster			18 82	
Inspecteur, 86 jours, à \$3, E. O. Wheeler			258 00	
do 131 do \$1.50, A. Dudgeon	327 50			
do louage de chaloupe, 7 mois, à \$5	35 00			
			362 50	
Ingénieur, 59 jours, à \$4, H. H. Gray.....	236 00			
do do d'allocation pour subsistance, à \$2.50...	147 50			
do frais de voyages et main-d'œuvre.....	210 07			
			593 57	
Sous-ingénieur, 2 mois, à \$50, S. L. Irving	100 00			
do allocation pour subsistance, 2 mois, \$40, S. L. Irving	80 00			
			180 00	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>) ...			11 48	23,463 37
<i>Havre de Kingston :—</i>				
Surintendant, à \$3, John Paul	1,095 00			
Dépenses contingentes et frais de port, John Paul.....	22 05			
			1,117 05	
Contre-maître, 76 jours, à \$2.50, Wm. McKee			190 00	
Plongeurs, 187½ jours, à \$3; 145 jours, à \$2.50.....			834 25	
Charpentier, à \$1.75 par jour			158 38	
Journaliers			705 47	
Charriage, messagerie et dépenses contingentes.....			18 04	
Mécanicien du remorqueur, 72 jours, à \$1 50			108 00	
Quincaillerie, F. Tracey			11 95	
do McMahon Frères			23 18	
Ouvrage de forgeron et plomberie, Cockburn et Fils.....			10 93	
Effets en caoutchouc, John Date.....			34 57	
Réparer le dommage causé à l'avant du steamer, H. Folger.....			50 00	
A reporter.....			3,261 82	42,117 78
				311

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			3,261 82	42,117 78
<i>Havre de Kingston—Fia.</i>				
Agrès de navire, Oldrieve et Horn			113 92	
Louage de remorq., et bois pour le remorq., W. B. et S. Anglin			396 54	
Ingénieur-adjoint, 30 jours, à \$5.50, Louis Coste			165 00	3,937 28
<i>Havre de Kingsville:—</i>				
Pilotage de la jetée, à l'entreprise, Porter et Reed		4,935 00		
MOINS—Payé en 1834-85 do		630 00		
			4,335 00	
Inspecteur, 70 jours, à \$2.50, D. E. Malott		175 00		
Frais de port et télégrammes do		7 83		
			182 85	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....			22 68	4,540 53
<i>Brise-lames de Lion's Head:—</i>				
Construire une allonge à la jetée, à l'entrep., Porter et Reed		4,135 00		
Faux frais pour reconst. l'ancien brise-lames do ...		2,000 00		
do ériger 3 poteaux, à \$15 do		45 00		
do rempl. de pierre, 747 p. c., à \$1 do ...		747 00		
do gravier, 160 vgs, à 30c.....		48 00		
			6,975 00	
MOINS—Payé en 1884-85.....			1,350 00	
			5,625 00	
Inspecteur, à \$2 50, John Tyndall .. .			122 50	
Frais de port et télégrammes			2 15	5,749 65
<i>Creek de Petit-Ours:—</i>				
Dragage, à l'entreprise, S. T. Martin.....		1,200 00		
Dragage, 11 jours, 10 heures, à \$55, S. T. Martin		650 83		
			1,850 83	
Inspecteur, 42 jours, à \$2 50, Peter Robert .. .		105 00		
Frais de port et télégrammes do		5 00		
			110 00	1,960 83
<i>Petit-Courant:—</i>				
Surintendant, 182 jours, à \$3, A. P. Kilgannon.....		546 00		
Allocation pour subsist., 182 jrs., à \$1.50, A. P. Kilgannon.		273 00		
Louage d'un cheval et frais de voyages do ...		42 25		
			861 25	
Contre-maitre, 49 jours, à \$3, Jas. Jarmin		147 00		
Billet de chemin de fer et frais de port		35 25		
			182 25	
Charpentiers et journaliers			438 91	
Calfat, 19 jours, à \$2.25, J. Pierce			42 75	
Loyer de bur., \$30; louage d'une grange, \$12, M. L. McGrath			42 00	
Bois de service et de chauffage, B. McKay			78 22	
do Arthur Orr.....			35 20	
do Toner et McGregor			33 00	
do Henry May.....			19 00	
do Cie de la rivière des Espagnols.....			23 20	
do William Eade			10 00	
Sciage de chêne, John Dawson.....			18 00	
Huile, ferronnerie et approvisionnements, J. Henderson.....			80 33	1,864 11
<i>Quai de L'Original:—</i>				
Matériel et main-d'œuvre, par John Millar—				
Contre-maitres, à \$2.50 par jour, C. et J. Aubrey.....			103 50	
Contre-maitre, 52 jours, à \$1.50, Moses Aubrey.....			78 00	
Main-d', à \$1.10 par j., \$110 83; à \$1.20 par j., \$292.80			403 63	
do \$1.25 par j., \$106.26; à \$1.50 par j., \$16.50.....			122 76	
Charretiers, à \$2.25 par j., \$79.51; à \$2.50 par j., \$75.63			155 14	
Coût des outils et ferronnerie.....			135 37	
Bois de service fourni			24 00	
Fret sur outils à Ottawa.....			2 50	
				1,024 90
A reporter				61,195 08

HAVRES ET RIVIÈRES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						61,195	08
<i>Havre de Port-Elgin:—</i>							
Prolongement du brise-lames, à l'entreprise, David Porter..		11,135	00				
Faux frais, 200 cordes de pierre, à \$5; 4 c. à \$12, David Porter..		1,048	00				
				12,183	00		
MOINS—Payé en 1884-85				6,300	00		
						5,883	00
Inspecteur, 79 jours, à \$2 50, Jas. A. Chapman.....		197	50				
Louage de chaloupe et frais de voyages, Jas. A. Chapman..		22	15				
						219	65
Ingénieur, 31 jours, à \$4, H. A. Gray.....		124	00				
Allocation pour subsistance, 31 jours, à \$2.50, H. A. Gray..		77	50				
Frais de voyages, et dépenses casuelles, do		169	50				
						371	00
Aide-ingénieur, 1 mois, à \$50, Jas. L. Irving.....		50	00				
Alloc. pour subs., 1 mois, à \$4, do		40	00				
Ustensiles de cuisine do		45	18				
						135	18
				6,608	83		
MOINS—Contribué par la municipalité.....				1,954	71		
						4,654	12
<i>Havre de Port-Hope:—</i>							
Moëllon, 98 toises, 168 pieds, à \$8, J. W. Brown.....				790	20		
do 24 toises, à \$7, Cap. W. Brand.....				168	00		
Pierre, 1/2 corde, à \$3, John Faris.....				4	50		
Charrier et décharger de la pierre, Jerry Bradshaw				103	05		
Décharger de la pierre, 725 toises, à 20c., F. McAvoy.....				145	00		
do 22 1/4 tonnes, à 50c., Moses Wells.....				11	20		
Ferrerrie, James Evans.....				39	56		
do Mulholland Frères.....				80	86		
do Thos. Leonard.....				36	00		
Contre-maitre, John Harcourt.....				91	00		
Charpentiers, à \$1.50 par jour.....				388	50		
Journaliers, à \$1 25 do				48	12		
Inspecteur, 286 jours, à \$2 50 par jour, Thomas James		715	00				
Port de lettres et télégrammes do		9	34				
				724	34		
Ingénieur, frais de voyages et d'hôtel, F. M. Hamel.....				43	75		
Aide ingénieur, 154 jours, à \$5 50, Louis Coste.....		847	00				
Allocation pour subsistance, 15 jours, à \$3.50, Louis Coste..		52	50				
Frais de voyages et dépenses contingentes do		206	35				
				1,105	85		
Compte des frais généraux (voir fin des travaux publics)...				31	40		
						3,811	33
<i>Rivière Ottawa—Amélioration du chenal en amont de Pembroke:—</i>							
Déplacer 740 verges cubes de cailloux, à \$3, W. J. Poupore..				2,220	00		
do 70 do roc, à \$5 do				350	00		
Inspecteur, 53 jours, à \$2.50, James Dunn.....				132	50		
						2,702	50
<i>Havre de Rondeau:—</i>							
Contre-maitre des travaux, 53 jours, à \$2.50, John McMichael				132	50		
Journaliers, à \$1.50 par jour.....				240	00		
Sonnette à vapeur, 45 jours, à \$10, John Floak.....		450	00				
Payé un aide, 2 jours, à \$2 do				4	00		
						454	00
Artisan, 18 jours, à \$3, H. Westmore.....				36	00		
Usage du matériel et camionnage, John McMichael.....				40	00		
do des canots pour l'ouvrage, Chas. McKenzie				44	75		
Ferrerrie, Morton et Cie.....				7	50		
Quincaillerie, W. D. Samson.....				44	14		
do Peter Auger.....				13	00		
do John Graham.....				22	90		
Bois de chêne, James Dillon.....				10	80		
						1,045	59
A reporter.....						73,408	62
							313

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				73,408 62
<i>Havre de Thornbury</i> :—				
Services de dragueur, 100 heures, à \$10, Cie de dragage d'Owen-Sound.....			1,000 00	
Loyer de la sonnette à vapeur, Fred. Brown.....			60 00	
Louage d'attelage, N. McColman.....			56 00	1,116 00
<i>Havre de Toronto</i> :—				
Montant total de l'entreprise "A," Cooke et Jones.....	134,199 42			
Moins—Payé les années précédentes do.....	125,780 00			
			8,419 42	
Montant total de l'entreprise "B" do.....	288,495 35			
Moins—Payé les années précédentes do.....	278,200 00			
			10,295 35	
Pierre, 35 toises, à \$6 50; 35 toises, à \$7.50, W. Welbanks..	490 00			
Fret sur 70 toises, à \$9, W. Welbanks.....	630 00			
Surstarie, 9 jours, à \$30, do.....	270 00			
			1,390 00	
Levage et quaiage, 105 toises, à \$3, Cie de Transport, Montréal.....			315 00	
Pierre, 300 toises, à \$1.35; 284 toises, à \$1.10, J. W. Brown	717 40			
Surstarie de bateau à vapeur, 4½ jours, à \$15.....	67 50			
			784 90	
Décharger et piler de la pierre, 36 toises, à \$1, Allan et Bryant			36 00	
Quaiage sur pierre, Cie Canadienne de machines à vapeur.			17 50	
Louage de remorqueur, 110 jours, à \$10, Wm. Smith.....			1,100 00	
Loyer de bac, H. Hodgson.....			247 50	
Machine et mécanicien, à \$5 par jour, C. Robertson.....			158 00	
Charbon pour la grue, Patrick Burns.....			13 50	
Usage du remorqueur, T. Jackman.....			12 00	
2 chariots, à \$55, J. Gartshore.....			110 00	
Louage de chalan, 14 jours, à \$2, F. Sylvester.....			28 00	
Ferronnerie, Worthington et Fils.....			18 40	
Cable métallique et chaîne, Wm. Union.....			142 04	
3 brouettes, F. McDermot.....			18 00	
Ferronnerie, McMahon Frères.....			4 60	
do B. Westman.....			184 54	
do câble et chaîne, Robt. Beaumont.....			664 65	
			7 72	
Huile, etc., Jas. E. Paton.....			87 73	
Bois de service et sciage, J. B. Smith.....			19 47	
do W. McRossie.....			16 50	
Réparations et garde de chaloupe, D. J. Lorsch.....			12 95	
Passages d'eau, A. Tymon.....			49 72	
Dépenses contingentes.....			18 75	
Louage de cheval.....			2 00	
Loyer d'abri de chaloupe, J. Warin.....			16 25	
Payé pour livres et comptes, E. F. Clark.....			17 15	
Papeterie, Conger Frères.....			41 25	
Frais de voyages, John Paul.....				
Surintendant des travaux, 278½ jours, à \$5, R. L. Cowan...	1,392 50			
Allocation pour subsistance, 94 jours, à \$1.50 do.....	141 00			
Port de lettres, R. L. Cowan.....	1 47			
			1,534 97	
Inspecteur, 131 jours, à \$3, R. J. Cooper.....	393 00			
Frais de voyages et dépenses casuelles, R. J. Cooper.....	30 18			
			423 18	
Contre-maître charpentier, 30½ jours, à \$3, C. Bates.....			91 50	
do journalier, 85 jours, à \$3; 119 jours, à \$2.50, J. D. Murphy.....	552 63			
Payé pour louage de bateau à vapeur, J. D. Murphy.....	39 60			
			592 23	
Charpentiers, à \$2.10 par jour.....			582 75	
Journaliers.....			3,320 92	
Compte des frais généraux (voir fin des travaux publics).....			226 61	
			31,021 05	
À reporter.....				105,545 67

HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				105,545 67
<i>Chenal Wilson :—</i>				
Surintendant, 183 jours, à \$3,	A. P. Kilganon.....	549 00		
Allocat. pour subsistance, 183 jrs., à \$1.50	do	274 50		
Frais de voyages et dépenses incidentes	do	596 30		
			1 419 80	
Contre-maitre, 79 jours, à \$3, Jas. Jarmin			237 00	
2 charretiers, 56 jours, à \$5 chacun, M. Kelley et F. Mallifant			560 00	
Mineur, 34 jours, à \$2.50, A. McDonald			85 00	
Forgeron, 65 jours, à \$2.25, J. Blair			146 25	
Contre-maitre charpentier, 73 jours, à \$2, F. McCaffrey.....			146 00	
Journaliers, à \$1.25 par jour.....			443 26	
Foreurs, à 1.50 do			438 00	
Emmagasinage et soin de l'outillage, W. S. Gibbon.			67 00	
Remorqueur, 55 jours, à \$11, W. A. Clark			605 00	
Ferronnerie, corde, etc., J. Henderson			111 53	
Poêle et clous, M. L. McGrath.....			32 50	
Corde, Edison et Fyle.....			18 40	
Huile, E. R. Carpenter			6 00	
Bois de corde, John Smith.....			95 40	
Lattes, B. P. Morgan			29 15	
Bois de construction (chêne), Arthur Orr.....			24 00	
Effets en caoutchouc, H. D. Edwards.....			132 19	
Fret sur bois, Patten et Mattas.....			40 60	
Couverture, Hughes Frères			25 00	
Tentes, Cie manufacturière Nationale.....			20 43	
Dépenses contingentes.....			49 57	
				4,732 48
Total, havres et rivières, Ontario				110,278 15

HAVRES ET RIVIÈRES—MANITOBA ET T. N.-O.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Rivière-Rouge :—</i>			
Capitaine du dragueur, 1 mois, Chas H. West.....		120 00	
Préposé à la grue, 1 do Jas. McMahon.....		65 00	
Chauffeur, 1 do Wm. Thornton.....		45 00	
Manœuvre, 3 mois, à \$30.....		90 00	
Capitaine du remorqueur, 1 mois, Adam Black.....		80 00	
Mécanicien 1 do F. S. Henning.....		65 00	
Chauffeur 1 do A. Fuller.....		45 00	
Manœuvre, 2 mois, à \$30.....		60 00	
Charbon, 118-1 tonnes, à \$7, Cie de Transport. du Canada.	826 70		
Transport de 18-1 tonnes, de Winnipeg à Selkirk do	27 13		
		853 83	
Transp. de 100 tonnes des wag. à la barge, Murdock et Reid.....		50 00	
Bois de service, 4,605 pieds, à \$14 par M, F. Robinson.....	64 47		
do 151 do 3c. par pied do	4 53		
		69 00	
Loyer, 2 mois, à \$25, W. F. Gouin.....		50 00	
Pension de 12 hommes, à \$5.50 par semaine, Jno. Walker...		282 86	
Réparer les lieux d'aisances, E. Kelly.....		3 50	
Fret, Cie de messagerie Canadienne.....		20 90	
Compte des frais généraux (Voir On des travaux publics)....		220 67	
Somme à rendre compte par W. F. Gouin (22 décembre)....		120 81	
			2,241 57
<i>Rivière Saskatchewan :—</i>			
Ingenieur, 179 jours, à \$5, J. B. Williams.....	895 00		
Pension, 176 jours, à \$3 do	352 00		
		1,247 00	
Billets, de Québec à Winnipeg et retour do		129 85	
Payé pour charriage, foin et avoine do		90 70	
3 billets, de Winnipeg à Calgary do		123 15	
2 do de Qu'Appelle à Edmonton do		116 90	
Pension des hommes, 180 jours, à \$1 do		180 00	
Guides, à \$75 par mois		172 50	
2 chaloupiers		192 50	
Ingenieur, 127 jours, à \$5, J. B. Charboneau	635 00		
Alocation pour subsistance, 3 mois, \$60; 36 jours, à \$2....	252 00		
		887 00	
Ingenieur, 31 jours, à \$4, W. B. Snow		124 00	
Attelage pour le transport des hommes, A. McPherson		110 00	
Transport des hommes, Cie de la Baie-d'Hudson	223 00		
Equipage de camp do	102 00		
		325 00	
do Norris et Carey.....		16 15	
Ustensiles de cuisine, J. H. Ashdown.....		20 65	
1 chaloupe et rames, W. Beaupré		135 00	
Equipement de camp, J. T. Caldwell.....		5 60	
Messageries, Cie de messagerie Dominion.....		35 10	
Louage d'attelage, J. W. Benson		11 00	
Poudre et réparer des armes, Hingston Smith Arms Co.....		80 63	
Ferronnerie		7 40	
Bois, ½ corde, Kelly Frères.....		3 50	
Un poêle, Campbell Frères		14 65	
Loyer, S. A. Rowbottom.....		11 50	
Toile à calquer, 4 verges.....		3 00	
Papeterie, K. D. Richardson		13 50	
Change sur chèques, McArthur et Knowles.....		10 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics) ...		2,449 64	
			6,515 92
Total, Manitoba et T.N.-O.....			8,757 49

HAVRES ET RIVIÈRES—C.-B., EN GÉNÉRAL.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Havres et rivières en général, Colombie-Britannique:—</i>			
Contre-maître, à \$4 par jour, W. C. Duncan.....		127 00	
Scieurs, à \$2 do		111 62	
Mineurs, à \$2 do		63 50	
Bûcherons, à \$2 et \$2.50 par jour.....		225 49	
Canotiers		39 37	
Ferronnerie, M. P. James		7 87	
Poudre, E. Adams.....		24 00	
Télégrammes, M. Skinner		2 13	
			599 98
<i>Nicomechel:—</i>			
Surintendant, 36 jours, à \$1, Wm. McDougall	144 00		
Payé pour attelage do	5 00		
Approvisionnements, Chas. McDonough.....		149 00	
do D. N. McKenzie.....		109 64	
do A. Huck.....		7 42	
do B. B. Smith.....		27 00	
do Wm. Oleson.....		37 72	
do		7 80	
Cuisinier, 40 jours, à \$1, Wee		40 00	
Amélioration à la rivière, journaliers, à \$2 par jour.....		516 50	
Ferronnerie, O. Walker.....		7 00	
Touage, steamer <i>Gipsy</i>		25 00	
Louage de canot, D. Marshall.....		8 00	
do voiture, W. R. Lewis.....		15 00	
Frais de voyages, F. C. Gamble.....		12 50	
			962 48
<i>Havre Victoria (enlèvement du rocher Dredger):—</i>			
Avancé pour travaux exécutés, Chas. Hayward.....		4,490 00	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>)....		63 45	
			4,553 45
Total, havres et rivières, Colombie-Britannique....			6,115 91
<i>En général:—</i>			
6 théodolites, L. P. Cassela.....		580 72	
Câble en fil d'acier, 1,350 pds., pour le câble du Saint-Laurent, White Cross Wire Co		169 87	
Almanachs et abonnements à des journaux, P. Guillaume		30 54	
Enveloppes, tampons, etc., A. Bureau		475 00	
Cartes géographiques, Mortimer et Oie		25 00	
Papeterie, J. Durie et Fils	94 25		
Planche et cartes géographiques, J. Durie et Fils.....	59 70		
		153 95	
Livres, G. A. Allen.....		17 13	
Crayons de poche et mine, John Parslow.....		8 50	
Encre, deux bouteilles, Cyclostyle Co		1 20	
Timbres à dater en caoutchouc, Pritchard et Mingard		5 85	
Frais de messagerie payés par A. G. Kingston.....		93 36	
Draps de lits, 183 $\frac{1}{2}$ verges, à 75c., H. Bourcier		137 63	
Blanchissage de couvertures, à 50c. la paire, A. Bernier.....		50 00	
Coton, A. O. Richard.....		27 98	
Fret sur câble, Qu'Appelle à Saint-Laurent, A. E. Fielde... ..		46 12	
Ingénieur-adjoint, 31 jours, à \$5 50, Louis Coste.....		170 50	
Ingénieur, 31 jours, à \$4, Thos. Breen	124 00		
Allocation pour subsistance, 31 jours, à \$1.50, Thos. Breen..	46 50		
Loyer de bureau, Thos. Breen	12 00		
		182 50	
Ingénieur, 1 mois, Jos. Rosa	125 00		
Allocation pour subsistance, 28 jours, à \$2.50, Jos. Rosa.....	70 00		
Frais de voyages, Jos. Rosa.....	74 31		
		269 31	
Frais de voyages, C. F. Giroux.....		10 50	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>)....		4,437 45	
			6,893 11

DRAGAGE.		\$ cts	\$ cts.
NOUVEL OUTILLAGE DE DRAGAGE.			
Une cuiller d'acier de 2½ verges, dragueur "Challenge," W. A. Allan.....		700 00	
Une chaudière en acier pour le dragueur "Cape Breton," G. Fleming.....		750 00	
Une pompe, dragueur "Canada," G. F. Blake.....		467 50	
Seaux en acier, chaînes, etc., à \$283.25 le tonneau, dragueur "Canada," W. Simons et Cie.....		5,307 20	
Une chaudière pour le remorqueur "Denis," John McDougall.....		1,026 00	
2 portes de pelles, dragueur "Ontario," Jos. Curran.....		200 00	
2 do do "Winnipeg" do.....		200 00	
Un condenseur, dragueur "St. Lawrence," G. Fleming.....		2,520 00	
Ouvrage de forge et réparations, dragueur "Nipissing," E. D. Amour.....		29 02	
Ferronnerie do Thos. Birkett.....		67 34	
Ouvrage de fonderie do Stewart & Fleck.....		81 06	
Une pelle brevetée pour dragueur do Jos. Curran.....		100 00	
Une chaudière neuve, Geo. Brush.....		275 00	
Scaphandre, John Date.....		543 75	
Une chaloupe, Jos. Hunter.....		50 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		364 30	
			12,675 17
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS.			
<i>Dragueur "Challenge" —</i>			
Mécanicien-dirigeant, Chas. Bravin.....		80 00	
Préposé à la grue, A. McQuinn.....		25 00	
Contre-maître, A. Foster.....		16 00	
Capitaine de remorqueur, J. O. Gray.....		23 33	
Mécanicien, W. Brampton.....		23 33	
Contre-maître, A. Burtch.....		30 00	
Une ancre, E. T. Walker.....		42 00	
Ferronnerie, Alex. Kirkbride.....		15 90	
Réparer les ancres et fournir le matériel, J. M. Cross.....		145 94	
Réparer la chaudière, Knowles' Steam Pump Works.....		19 00	
Une roue, Pound Manufacturing Co.....		13 41	
Ferronnerie, Thos. Birkett.....		13 60	
do Stewart & Fleck.....		93 64	
do à 2c. par livre, T. E. et C. Gurney et Cie.....		63 52	
Cuivre rouge et ferronnerie, James Morrison.....		34 98	
Réparer la chaudière, Crystal and Black.....		15 05	
Réparations et ajustage, Ira J. Fisher.....		93 20	
Contre-maître, 27 jours, à \$2.25, Samuel Cherry.....		60 75	
Main-d'œuvre.....		88 58	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		44 75	
			941 98
<i>Dragueur "Nipissing" —</i>			
Un propulseur à trois palettes, J. B. Thorncroft.....		121 67	
Ouvrage en fer, J. M. McDougall.....		438 35	
Ferronnerie, Frothingham et Workman.....		5 20	
do Thos. Robertson.....		30 23	
do Abbott et Hodgson.....		4 73	
Réparations, W. et G. Taite.....		449 50	
do Lawrence Black et Cie.....		75 00	
do J. et H. Taylor.....		38 75	
do Robt. Mitchell.....		81 28	
Réparations, etc., Jas. Morrison.....		3 35	
Réparer la chaudière, Geo. Brush.....		325 86	
Un jeu de pistons à vapeur, John Hughes.....		84 00	
Réparations aux portes des godets, Beauchemin et Fils.....		65 15	
Ouvrage sur le remorqueur "St. Denis," John Currie.....		362 50	
Peinturer do Geo. Glenny.....		40 00	
Une roue motrice, Farron et Treft.....		32 00	
2 tuyaux d'épuisement, E. Chanteloup.....		89 00	
Tonage, 39 heures, à \$4, Stephen St. Denis.....		156 00	
Une toile goudronnée, Morris et Griffin.....		4 10	
Pension, 33 jours, à 50c.; frais de voyages, \$9.50, M. Clancy.....		26 00	
Chariage et télégrammes, J. M. Stark.....		2 75	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		22 85	
			2,458 27
A reporter.....			3,400 25

DRAGAGE.

	cts.	\$ cts.
Report.....		3,400 25
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS— <i>Suite.</i>		
<i>Dragueur "Queen"—</i>		
Contre-maître, à \$3 par jour, Jas. Gillie.....	78 75	
Charpentiers, à \$2 et à \$1.75 par jour.....	217 31	
Journaiiers, à \$30 par mois.....	110 18	
Ferronnerie, E. Chanteloup.....	7 00	
do Bannerman et P. vers.....	96 75	
Réparer les soupapes, Geo. Brush.....	83 79	
Ferronnerie, Thos. Birkett.....	44 43	
Travaux de fonderie, Stewart et Fleck.....	249 46	
Ferronnerie, Frothingham et Workman.....	30 88	
Réparer la cale, John McIntosh.....	138 43	
Haler le remorqueur, A. Miller.....	33 80	
Peinturer le bateau, Wm. Howe.....	218 18	
Contre-maître au chant. de dragueurs, 131 jours, à \$3.25, Samuel Cherry.....	294 75	
		1,603 71
<i>Dragueur "St. Louis"—</i>		
Mécanicien-dirigeant, W. Jenkins.....	54 00	
Préposé à la grue, F. N. Barré.....	45 00	
Chauffeur, O. Monette.....	20 81	
Charpentiers de navires.....	100 15	
Provisions et pension des hommes, W. Jenkins.....	35 00	
Fil métallique, J. A. Roebing.....	167 14	
Ferronnerie et réparations, L. Despocas.....	61 87	
do Stewart et Fleck.....	155 90	
Ferronnerie, Thos Birkett.....	14 75	
Une chaloupe, G. et J. Wharin.....	35 00	
Pilotage, L. St. Louis.....	13 50	
Réparations et provisions.....	34 50	
Voile, 125 verges, à 30c., Cie internationale de Tentes.....	37 50	
		775 12
<i>Dragueur "Ontario"—</i>		
Mécanicien-dirigeant, Geo. Lee.....	90 00	
Préposé à la grue, C. H. Anderson.....	25 00	
Homme d'équipage, J. B. Bennett.....	25 00	
Capitaine de remorqueur, W. Agustus.....	25 00	
Mécanicien de remorqueur, J. Everingham.....	25 00	
Main-d'œuvre et réparations.....	29 30	
Ferronnerie, McNachton et Hargraft.....	31 48	
Pupitres en fer, Pound Manufacturing Co.....	26 78	
Bois de service, Calvin et Fils.....	212 49	
		490 05
<i>Dragueurs en général (Ontario et Québec)—</i>		
Compte des frais généraux (voir fin des travaux publics).....		464 13
<i>Dragueur "Canada"—</i>		
Hivernage du dragueur "Canada," commissaires du havre de Québec....	40 00	
Soupapes en caoutchouc, huile et graisse, Wisdom et Fish.....	133 70	
Charbon, 21 tonnes, à \$4.15.....	87 15	
Provisions, W. D. Harrington.....	69 57	
Réparer la chaudière, John Patterson.....	19 80	
Réparer le mécanisme, F. Munnford.....	24 26	
Peintures et huiles, Theakston et Angwin.....	127 26	
Télégrammes et frais de port, E. C. Lloyd.....	23 81	
Quaiage, chemin de fer Intercolonial.....	78 00	
Réparer et peindre le navire, W. R. Crawley.....	81 60	
Service de remorqueur, Hugh Cann et Fils.....	20 00	
Peintures et huiles, G. A. Barker.....	118 39	
Expédition, Cie du chemin de fer maritime de Yarmouth.....	95 00	
Enlever le tambour, Geo. Fleming et Fils.....	2 00	
Chaîne et câble, E. R. Spinney.....	45 67	
Crampons pour la cale, W. H. Gridley.....	5 75	
Réparations, Barrett-Johnson Iron Co.....	587 10	
		1,559 06
A reporter.....		8,292 32

DRAGAGE.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			8,292 32
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS— <i>Suite.</i>			
<i>Dragueur "St. Lawrence"—</i>			
Patron, à \$97.33 par mois, A. Thompson.....		97 33	
Mécanicien, à \$35, John Retallick.....		85 00	
Contre-maitre, à \$60 par mois, 29 jours, John McLean.....		57 21	
Cuisinier, à \$35, Geo. Loudon.....		35 00	
Chauffeur, à \$28, Ole Larson.....		28 00	
do 28, John McLellan.....		28 00	
Pilote, 4 jours, à \$3, Richard Cline.....		12 00	
7 matelots, à \$25 par mois.....		172 68	
Réparer les tuyaux de cuivre rouge, G. Hevenor.....		32 53	
Ancre, Wm. Lewis et Fils.....		47 98	
Réparer les chaloupes, Geo. Roley.....		43 50	
Réparer la lisse, Richard Stackhouse.....		25 60	
Réparer le cylindre, Samuel Dunlop.....		8 00	
Fontes et réparations, Geo. Fleming et Fils.....		123 83	
Provisions, P. J. McEvoy.....		79 81	
Mât neuf, B. Tippett.....		47 00	
Rouets et cercles, Bradley Frères.....		2 00	
Réparer les poulies do.....		9 19	
Réparer la ferblanterie, Chas. Emerson.....		2 00	
Main-d'œuvre et matériaux, B. Tippett.....		11 84	
Cercles, poix et cuir, W. Black.....		10 35	
Peintures et huiles, George A. Barker.....		111 07	
Câble de manille et de chanvre, Vaughan.....		209 39	
Ouvrage de fonderie, Allan Frères.....		42 45	
Réparations et matériaux, H. Allan.....		15 60	
			1,337 36
<i>Dragueur "Prince Edward"—</i>			
Main-d'œuvre et provisions pour le dragage, Peake Frères et Cie.....		642 49	
Chaîne et nettoyeur de tubes, W. H. Thorne et Cie.....		6 25	
Réparer les godets, Jos A McNeill.....		204 20	
Ouvrage de fonderie, McKinnon et McLean.....		23 52	
Réparer le tuyau, A. Hermans et Fils.....		45 65	
			922 11
<i>Dragueur "Cape Breton"—</i>			
Services de remorqueur, à \$25 par jour, remorqueur "A. C. Whitney," Lawson, Harrington et Cie.....		245 00	
Quaiage, poix et clous, Peter Paint et Fils.....		4 75	
Fournitures pour réparations, W. H. Davis et Fils.....		113 31	
do H. McMillan et Fils.....		55 10	
Expédition et halage, J. J. Yorston.....		328 09	
1 rouleau de grue, Jno. Southey.....		27 81	
Pierre pour réparations, C. Dwyer et Cie.....		85 53	
Halage, B. Flynn.....		4 25	
			863 84
<i>Dragueur "Geo. McKenzie"—</i>			
Droit régalian sur une porte de godet brevetée, Jos. Canaan.....		100 00	
Calfat 9 jours, à \$1 30 par jour, John Muse.....		11 70	
do 8½ do 1.25 do E. Roach.....		10 63	
do 5 do 1.25 do B. White.....		6 25	
Aide 9 do 1.25 do Jos. Muse.....		11 25	
do 2 do 1.25 do P. Muse.....		2 50	
Charpentier, 3 do 1.25 do L. Godat.....		3 75	
			146 08
<i>Dragueur "New Dominion"—</i>			
Patron, Jno. McCordock, à \$90 par mois.....		90 00	
Mécanicien, à \$3.25, 19½ jours, H. A. Hathaway.....		63 38	
do do 5 jours, A. McMurray.....		16 25	
Charpentier, à \$2.50, Thos. Dunlavy.....		73 75	
do do S. Clark.....		51 25	
Calfat do.....		110 00	
Charpentier do W. Calder.....		16 25	
do do \$1.50, Richd. Jones.....		8 25	
Matelots, à \$40 par mois.....		317 59	
Report.....		746 72	11,561 71
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			ii

	\$ cts.	\$ cts.
DRAGAGE.		
Report.....	746 72	11,561 71
RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS—Suite.		
<i>Dragueur "New Dominion"—Fin.</i>		
Bois de chêne, E. Fisher	90 45	
Fontes et réparations	104 13	
Touage, Str. "St. John"	50 00	
Réparations, Geo. H. Warning.....	41 14	
Roues, Allan Frères.....	33 45	
Modèles, Thos. H. Adams.....	35 00	
Réparer les modèles, Thos. H. Adams	42 77	
Fournitures pour réparations, W. H. Thorne et Cie	3 51	
Réparations à la chaudière, Geo. Fleming et Fils.....	31 76	
Estroper des poulies, Samuel Dunlop.....	6 60	
Main-d'œuvre et tuyau en cuivre rouge, G. Havenor.....	13 36	
Poulies et rouets, Robt. Lackey et Fils.....	22 00	
Ouvrage de fonderie, Caird et Kerr	52 53	
Fonte, M. E. Ager et Cie	115 85	
Bois de service, Hayford et Stetson.....	11 42	
Goudron, poix et étoupe, Wm. Black.....	32 93	
Bois de service, expédition et bois de construction, Wm. Dunlavy.....	77 18	
Ouvrage de fonderie et machinerie, Allan Frères	297 43	
Réparations, Allan Frères.....	43 16	
Bois de service, charriage et passage d'eau, John McCordock.....	26 51	
		1,877 89
<i>Dragueur "Winnipeg" et remorqueur "Sir Hector":—</i>		
Capitaine, 2 mois, à \$120, C. H. West.....	240 00	
Préposé à la grue, à \$65 par mois, James McMahon.....	97 50	
Chauffeur, à \$45 par mois, Wm. Thornton	81 00	
Hommes d'équipage et préposé au chalan.....	138 00	
Capitaine de remorqueur, Adam Black.....	120 00	
Mécanicien do F. S. Henning.....	117 00	
Chauffeur do à \$45, A. Fuller.....	81 00	
Hommes d'équipage, à \$30 par mois	60 00	
Calfats et journaliers	502 12	
Ferronnerie, Mulholland Frères	121 49	
Grille en fer pour remorqueur, Waterous Engine Works.....	117 81	
Pétrole, brosses à plancher, etc.....	62 38	
Huile, lubrifiants, et bois de service, Fred. Robinson.....	140 25	
Peinture, huile, etc., R. H. Gilhuly.....	98 26	
Pension des hommes, à \$5.50 par semaine, John Walker.....	375 07	
Loyer de bureau, Adamson et Cie.....	25 00	
Frais de voyages, Jas. McMahon.....	30 00	
Charriage de fret, J. Wells.....	12 04	
Dépenses contingentes	15 00	
Ingénieur-adjoint, 61 jours, à \$4, W. F. Gouin.....	244 00	
Allocation pour subsistance, 61 jrs, à \$1.50 do	91 50	
Frais de voyages do	176 45	
		2,945 87
<i>Dragueur "Priestman":—</i>		
Contre-maître, 21 jours, à \$3, Richard Dickson.....	63 00	
Calfats, journaliers et charpentiers	321 00	
Pension des hommes, \$5.50 par semaine, W. G. Bird.....	134 36	
Gardienn du dragueur, 6 mois, à \$5, W. W. Bird.....	30 00	
Etoupe, 20 balles, à \$6; fret, \$4.20, Mulholland Frères.....	124 20	
Forgeage	2 50	
Frais de voyages du contre-maître et des calfats	25 25	
Somme à rendre compte par W. F. Gouin en 1886-87	353 82	
		1,054 13
<i>Réparations aux dragueurs, Colombie-Britannique:—</i>		
Réparer le dragueur, Albion Iron Works.....	924 15	
Ferronnerie, John Baden	47 55	
Esses, 350, à 60c., John Robertson	210 00	
Fontes et réparations, Wilson Frères et Cie.....	249 87	
Agrès de navires, P. McQuade et Fils.....	341 47	
Réparer les bacs, 3 jours, à \$5, H. Farrell.....	15 00	
Réparations au dragueur et matériaux, Muirhead et Mann	245 42	
A reporter.....	2,133 46	17,439 60

DRAGAGE.	\$ cts.	\$ cts.
Report	2,133 46	17,439 60
<i>RÉPARATIONS AUX DRAGUEURS—Suite.</i>		
<i>Réparations aux dragueurs, Colombie-Britannique—Fin.</i>		
Ferronnerie, E. G. Prior.....	34 49	
Bois de construction, W. P. Sayward	10 37	
Ferronnerie, S. L. Kelly et Fils	15 52	
Agrès de navire, E. B. Marion.....	51 90	
Réparer les liens des godets, John Robertson	115 30	
do anneaux, 43, à \$1 do	43 00	
Crampes et noix do	5 50	
Boulons de godets, 100, à 60c. do	60 00	
Un manomètre, P. McQuade et Fils.....	8 50	
Boyaux en caoutchouc, 227 pieds	98 50	
		2,476 54
Total, réparations aux dragueurs		19,916 14
<i>Sommaire :—</i>		
Ontario et Québec.....	6,733 26	
Provinces maritimes	6,706 34	
Manitoba	4,000 00	
Colombie-Britannique.....	2,476 54	
		19,916 14

DRAGAGE.		\$ cts.	\$ cts.
DRAGAGE—PROVINCES MARITIMES.			
<i>Dragueur "New Dominion"—</i>			
Patron, John McCordock, à \$90 par mois.....		990 00	
Mécanicien, 79 jours, à \$3.25, H. A. Hatchway.....		256 75	
do 150 do 2 50, A. McMurray.....		375 00	
do 36 do 3.25, W. H. Kennedy.....		117 00	
Hommes d'équipage, à \$40 par mois.....		1,412 31	
Charbon, 60 tonnes, à \$4, Association houillère de Joggins.....		240 00	
Réparations, Wisdom et Fish.....		7 58	
Remorquage, remorqueur "Bismarck".....		30 00	
Remorquage, à \$13 par jour, 60 jours, remorqueur "Hiphias".....		780 00	
Remorquer 6 chalans de Carleton à Frédéricton, D. D. Glasier.....		300 00	
Réparations, Alex. Mitchell.....		5 00	
Huile, Mme D. McLaughlin.....		3 00	
Ouvrage en fer, McFarlane, Thompson et Anderson.....		1 81	
Equerres et bandes, J. J. D. Howe.....		2 00	
Peintures et huiles, Geo. A. Barker.....		24 38	
Transport et frais de port, John McCordock.....		4 39	
Fret, Cie de vapeurs Union.....		20 50	
Approvisionnement, Alex. McMurray.....		0 60	
Approvisionnement d'eau, Jno. Knox.....		12 50	
Médicaments, W. C. R. Allan.....		8 85	
Ferronnerie, W. H. Thorne et Cie.....		51 19	
Epiceries, Wm. Black.....		100 99	
Charbon, 27 tonnes, à \$5.25, R. P. McGivern.....		141 75	
Remorquage, remorqueur "Novelty," à \$12 par jour.....		360 00	
do D. D. Glasier.....		100 00	
Tôle, Geo. Fleming et Fils.....		0 96	
Papeterie, Barnes et Cie.....		2 00	
Frais de voyages, John McCordock.....		16 16	
do A. McMurray.....		3 00	
			5,367 70
<i>Dragueur "Geo. McKenzie"—</i>			
Patron, à \$90 par mois.....		1,170 00	
Mécanicien, 139 jours, à \$3.25; 200 jours, à \$2.50, C. Fraser.....		551 75	
Homme d'équipage, à \$40 par mois.....		2,135 46	
Remorq., à \$35 p. j., remorq. "A. C. Whitney," Lawson, Harrington et Cie.....		3,552 50	
Télégrammes, D. Gillis.....		36 20	
Robinet en cuivre, McDonald et Cie.....		2 50	
Charbon et fret, D. A. Smith.....		11 60	
Approvisionnements, W. Lawrence.....		5 88	
Quaisage, Wm. Aucoin.....		25 00	
Papeterie, D. Gillis.....		31 23	
Emmagasinage, A. McFarlane.....		15 00	
Fer et chiffons.....		6 08	
Caoutchouc en feuilles et huile, Norton Frères.....		45 02	
Charbon, 85½ tonnes, à \$2.40, Cie houillère d'Acadie.....		213 01	
Fret sur charbon, C. Dwyer.....		88 75	
Remorquage, à \$25 par jour, remorqueur, "T. C. Batt".....		600 00	
			8,839 98
<i>Dragueur "Cap-Breton"—</i>			
Capitaine, à \$90 par mois.....		1,170 00	
Mécanicien, 289 jours à \$2 50; 47 jours, à \$3.25, R. McDonald.....		875 25	
Hommes d'équipage et main-d'œuvre.....		487 55	
Remorquage, remorqueur "Daisy," Dawson et Ryan, agents.....		309 50	
Etoupage et limes, Wisdom et Fish.....		11 95	
Frais de port, John Gillis.....		0 27	
Approvisionnement d'eau.....		56 40	
Frais de voyages, R. McDonald.....		15 84	
			2,926 76
<i>Dragueur "St. Lawrence"—</i>			
Patron, à \$97.33 par mois, A. Thompson.....		1,070 63	
Mécanicien, à \$85 do Jas. Retallick.....		935 00	
Second, à \$60 do John McLean.....		269 58	
Matelots.....		1,555 85	
Charbon de Caledonia, 50 chaldrons, à \$5.25.....		262 50	
Epiceries, Geo. Robertson et Cie.....		184 17	
A reporter.....		4,277 73	17,184 44

DRAGAGE.		\$ cts.	\$ cts.
Report		4,277 73	17,184 44
DRAGAGE—PROVINCES MARITIMES— <i>Suite.</i>			
<i>Dragueur "St. Lawrence"—Fin.</i>			
Pilotage, Richard Cline.....		100 00	
1 coussin, Kutching et Cie.....		1 88	
Viandes et légumes, W. C. Godson et Cie.....		79 18	
Services comme chauffeur, 8 jours, à \$28 par mois.....		7 36	
Patrons, Thos. H. Adams.....		155 35	
Chevilles de godets, Allan Frères.....		158 40	
Charbon, 875 chaldrons, R. P. McGivern.....		498 80	
Provisions, A. McEvoy.....		163 84	
do Geo. F. DeForrest.....		148 35	
Lavage, Geo. London.....		11 25	
Eau, Jas. Knox.....		68 85	
Provisions, Paddington et Merritt.....		110 20	
Équipement de dragage, Wisdom et Fish.....		378 53	
Quaiage, Thos. E. Dyer.....		37 50	
Provisions, R. P. McEvoy.....		88 11	
Verre et clous, W. H. Thorne et Cie.....		50 97	
Soins médicaux, John Gaynor.....		5 00	
Ecubier, Allan Frères.....		27 12	
Services de remorqueur, vapeur "Saint John".....		56 00	
Provisions, Timothy Donovan.....		86 44	
Tuyau en caoutchouc, Geo. Fleming et Fils.....		3 50	
Cordage et étoupe, Vaughan Frères.....		8 45	
Tuyau, etc., Harris Allan.....		12 38	
Tuyau de poêle, Chas. Emerson.....		5 83	
Lavage et frais de port, A. Thompson.....		8 09	
Bois de service, Henry Maxwell.....		4 31	
Peintures, G. A. Barker.....		7 20	
Services professionnels, Chas. Holden, M.D.....		2 00	
Quaiage, corporation de la cité de Saint-Jean.....		54 50	
Couvertures, Thos. R. Jones.....		21 65	
			6,638 77
<i>Dragueur "Canada"—</i>			
Patron, à \$97.33 par mois, E. C. Lloyd.....		1,167 96	
Mécanicien, à \$70 do Jas. McMurray.....		840 00	
Second, à \$60 do A. McLean.....		180 00	
Matelots.....		965 45	
Charbon, 22 tonnes, à \$3.75, chemin de fer Intercolonial.....		82 50	
do 50 do \$2 Cie houillère do.....		100 00	
Provisions, John Macdonald.....		21 94	
Frais de port et provisions, E. C. Lloyd.....		33 06	
Amarrage, John Roach.....		12 00	
Charbon, Cie houillère d'Acadie.....		82 21	
Fret, C. Dyer et Cie.....		34 25	
Dépenses casuelles, Jas. Nelson.....		5 00	
Provisions, W. McFadden.....		132 18	
Fret, S. Canard.....		158 90	
Provisions et approvisionnement.....		26 87	
Frais de port et télégrammes, Jas. McMurray.....		36 86	
Ferronnerie, Theakston et Angevin.....		6 56	
Estacade et gaffe, J. E. Butler.....		7 25	
Une poulie, W. H. Thorne et Cie.....		16 50	
Souppes et graisse, Wisdom et Fish.....		39 00	
Huile noire, 40½ gallons, à 35c., E. Alwood et Cie.....		14 18	
Epiceries et provisions, Parker, Eakins et Cie.....		81 03	
			4,043 70
<i>Dragueur "Prince Edward"—</i>			
Capitaine, à \$90 par mois, Andrew Doyle.....		1,170 00	
Mécanicien, 139 jours, à \$3.25 ; 200 jours à \$2.50, J. G. Payne.....		951 75	
Hommes d'équipage, à \$40 par mois.....		1,800 22	
Main-d'œuvre, 1 jour, à \$1.50.....		1 50	
Serv. de remorq., remorq. "Henry Aitken," à \$25 p. j., W. H. Batt, agent.....		2,925 00	
Dépenses casuelles, J. G. Payne.....		13 00	
Ferronnerie, Norton Frères.....		35 86	
A reporter.....		6,897 33	27,866 91

DRAGAGE.

\$ cts.

\$ cts.

	\$ cts.	\$ cts.
Report	6,897 33	27,866 91
DRAGAGE—PROVINCES MARITIMES—Suite.		
<i>Dragueur "Prince Edouard"—Fin.</i>		
Main-d'œuvre à Shoots, Jno. Dunn.....	30 00	
Fret, C. Dwyer	97 08	
88½ tonnes de charbon, à \$2.40, Cie houillère d'Acadie.....	211 81	
Charbon et fret, D. Rogers.....	31 62	
Services de remorqueur, vapeur <i>Heather Bell</i> , John Hughes, agent.....	350 00	
2 davier, Lanlalum Frères	19 04	
Provisions, Jno. Young.....	2 65	
Dépenses casuelles, H. J. A. Goodard.....	26 03	
5½ tonnes de charbon, à \$3, Wesley Myers.....	15 75	
Quaiage, D. W. Palmer	40 00	
Approvisionnement d'eau.....	17 18	
Port de lettres, télégrammes, fret, papeterie, A. Doyle	5 96	
3 jeux de filières, W. H. Thorne et Cie.....	132 25	
Nettoyeur métallique pour tubes, étai, etc., W. H. Thorne et Cie.....	20 25	
Boyan et éjecteur, Wisdom et Fish	41 69	
Services, remorquer le vapeur <i>Northern Light</i> , A. Lord, agent.....	500 00	
1 poêle, S. W. Grabbe.....	28 40	
Équipement de dragage, Peake Frères et Cie	126 81	
		3,593 25
<i>Personnel de dragage—</i>		
Surintendant, à \$150 par mois, W. J. McCordock.....	1,800 00	
Commis, à \$80 par mois, D. H. Waterbury	960 00-	
Télégrammes, Cie de télégraphe Western Union	57 12	
1 livret d'ordre, Geo. W. Lang.....	9 00	
Papeterie, Barnes et Cie.....	65 25	
Approvisionnement d'eau.....	23 58	
Presse à copier, J. et A. McMillan	17 50	
Travail de bureau, Thos. H. Adams	7 50	
Port de lettres et dépenses casuelles, W. J. McCordock.....	76 35	
Réparer les presses, Allan Frères.....	16 60	
Déplacer des châssis doubles, A. Christie	2 70	
Frais de voyages, W. J. McCordock.....	493 24	
do D. H. Waterbury.....	6 00	
Bureau de la papeterie.....	82 93	
		3,622 77
Total, dragage—Provinces maritimes.....		40,082 93

6,897 33

27,866 91

DRAGAGE—PROVINCES MARITIMES—Suite.

Dragueur "Prince Edouard"—Fin.

Main-d'œuvre à Shoots, Jno. Dunn.....	30 00	
Fret, C. Dwyer	97 08	
88½ tonnes de charbon, à \$2.40, Cie houillère d'Acadie.....	211 81	
Charbon et fret, D. Rogers.....	31 62	
Services de remorqueur, vapeur <i>Heather Bell</i> , John Hughes, agent.....	350 00	
2 davier, Lanlalum Frères	19 04	
Provisions, Jno. Young.....	2 65	
Dépenses casuelles, H. J. A. Goodard.....	26 03	
5½ tonnes de charbon, à \$3, Wesley Myers.....	15 75	
Quaiage, D. W. Palmer	40 00	
Approvisionnement d'eau.....	17 18	
Port de lettres, télégrammes, fret, papeterie, A. Doyle	5 96	
3 jeux de filières, W. H. Thorne et Cie.....	132 25	
Nettoyeur métallique pour tubes, étai, etc., W. H. Thorne et Cie.....	20 25	
Boyan et éjecteur, Wisdom et Fish	41 69	
Services, remorquer le vapeur <i>Northern Light</i> , A. Lord, agent.....	500 00	
1 poêle, S. W. Grabbe.....	28 40	
Équipement de dragage, Peake Frères et Cie	126 81	
		3,593 25
<i>Personnel de dragage—</i>		
Surintendant, à \$150 par mois, W. J. McCordock.....	1,800 00	
Commis, à \$80 par mois, D. H. Waterbury	960 00-	
Télégrammes, Cie de télégraphe Western Union	57 12	
1 livret d'ordre, Geo. W. Lang.....	9 00	
Papeterie, Barnes et Cie.....	65 25	
Approvisionnement d'eau.....	23 58	
Presse à copier, J. et A. McMillan	17 50	
Travail de bureau, Thos. H. Adams	7 50	
Port de lettres et dépenses casuelles, W. J. McCordock.....	76 35	
Réparer les presses, Allan Frères.....	16 60	
Déplacer des châssis doubles, A. Christie	2 70	
Frais de voyages, W. J. McCordock.....	493 24	
do D. H. Waterbury.....	6 00	
Bureau de la papeterie.....	82 93	
		3,622 77
Total, dragage—Provinces maritimes.....		40,082 93

DRAGAGE.		\$ cts.	\$ cts.
DRAGAGE—QUÉBEC.			
<i>Dragueur "Queen"—</i>			
Mécanicien, à \$65 par mois, R. Gavin		475 04	
Préposé à la grue, D. Dane		262 85	
Chauffeur, J. Leduc		138 90	
Hommes d'équipage		291 02	
Cuisinier et préposé au chalan		314 60	
Matechouves		72 00	
Nourriture des hommes, \$12 par mois, A. Lafrenière		380 42	
45-585 tonnes de charbon, à \$5.15, F. Robertson		234 76	
Charbon, Cie du Gaz, Ottawa		90 00	
Bois et charbon, Owen Frères		34 55	
Remorquage, Ligne Sincennes-McNaughton		85 00	
do Wm. Lawlor		36 00	
Ferronnerie, J. R. Esmonde		74 95	
Services de remorqueur, J. Hackett		30 00	
do d'un vapeur pour relèvement, W. R. Wilson		100 00	
do do W. Allan		80 00	
Équipement et provisions		159 22	
Capitaine de remorqueur, J. Hackett		5 00	
Mécaniciens do W. J. Thompson et J. Cattie		49 66	
Chauffeur do J. Beaudette		3 00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)		26 30	
			2,973 27
<i>Dragueur "Nipissing"—</i>			
Mécanicien, R. A. Morrison		465 33	
do J. M. Stark		80 00	
Préposé à la grue, John McMahon		467 67	
Chauffeur, R. B. Smith		234 12	
Hommes d'équipage		289 84	
Préposé au chalan et cuisinier		310 19	
Capitaine de remorqueur, F. Monarque		210 00	
do Wm. Smith		20 00	
do A. Dubrant		47 43	
Mécanicien, G. Hill		290 82	
Chauffeur, A. Forster		174 50	
Charbon, 84-17 tonnes, à \$5.75, Ligne Sincennes-McNaughton		484 00	
Remorquage do		100 00	
Charbon, 34-58 tonnes, à \$5.50 ; 65-64 tonnes, à \$4.75, F. Robertson		501 98	
do 45 do 5 50, F. McNaughton		247 50	
do 34-736 do 4.75, Cie du Gaz, Ottawa		165 00	
Ferronnerie, huile, etc. Frothingham et Workman		81 93	
Nourriture des hommes, à \$10 par mois, Wm. Hughes		871 98	
Équipement et provisions		168 90	
Réparations et dépenses contingentes		238 91	
Services d'un vapeur pour relèvement, W. Allan		160 00	
Pilotsage, D. Delisle		15 00	
Remorquage, D. Murphy		50 00	
Droits de bassin, L. Savant		15 00	
Hivernage et droits de bassin du dragueur, W. et G. H. Tate		150 00	
Etoupage, Canadian Rubber Co		26 04	
Blanchissage		10 03	
Agrès de navire		24 52	
			5,600 69
<i>Bateau de levage "St. Lawrence"—</i>			
Capitaine, C. Giguère		100 00	
Seconds, E. Vallée et Wm. McDougall		100 00	
Aide-mécanicien, Wm. Tremblay		28 00	
Pension, 2 mois, à \$12, W. McDougall		24 00	
			252 00
<i>Dragage sur le Saguenay, en aval de Chicoutimi—</i>			
Contre-maitre, à \$2.50 par jour, Wm. Warren		136 25	
do 2.50 do F. Gauthier		45 00	
Mécanicien, 1.50 do E. V. Hudon		97 40	
Journaliers, charpentiers et calfats		374 14	
Huile, peinture et cordage		44 17	
A reporter		696 96	8,825 96

DRAGAGE.	\$ cts.	\$ cts.
Report	696 96	8,825 96
DRAGAGE—QUÉBEC— <i>Suite.</i>		
<i>Dragage sur le Saguenay, en aval de Chicoutimi—Fin.</i>		
Ferronnerie	52 75	
Bois de construction	42 43	
Emmagasinage et dépenses contingentes	128 94	
		921 08
<i>Dragage au Portage-du-Fort—</i>		
Dragage de 513 vgs. cub., à \$1.15, D. Cowley	589 95	
Inspecteur, 48 jours, à \$2.50, Hugh Mulligan	120 00	
		709 95
<i>Dragage à Rimouski—</i>		
Contre-maître, à \$2.50, E. Heppel	32 50	
Journaliers	36 00	
Bois de service et ferronnerie, J. A. Martin	101 17	
		169 67
<i>Dragueur "Mud Lark"—</i>		
Dragage de 6,000 vgs. cub., à 25c., H. St. Pierre	1,500 00	
Inspecteur, 34 jours, à \$2.50, P. Gravel	85 00	
Dépenses contingentes, Thos. Berlinguet	6 12	
		1,591 12
<i>Divers—</i>		
Fret, Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique	11 40	
Services de remorq., 6 heures, à \$5, commissaires du havre de Montréal ..	30 00	
Gardien du dragueur "St. Louis," F. N. Barre	52 25	
Bepas des hommes, 225, à 25c.	56 25	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>)	730 49	
		880 39
Total, dragage, Québec		13,098 17

DRAGAGE.		\$ cts.	\$ cts.
DRAGAGE—ONTARIO.			
<i>Dragueur "Queen"—</i>			
Mécanicien, à \$65 par mois, R. Gavin.....		176 13	
Préposé à la grue, à \$50 par mois, D. Daine.....		135 48	
Chauffeur, à \$25 par mois.....		159 29	
Hommes d'équipage, à \$45 par mois.....		150 48	
Employé au chalan et cuisinier.....		200 97	
Capitaine du remorqueur, Jos. Poitras.....		70 97	
Mécanicien, E. Moore.....		63 87	
Chauffeur.....		42 58	
Service de remorqueur, 37 jours, à \$12.....		444 00	
Charbon, 24 tonnes, à \$5 25, Ligne Sincennes-McNaughton.....		150 00	
Charbon, 33½ tonnes, à \$5.50, Cie du Gaz, Ottawa.....		183 70	
Approvisionnements, à \$12 par mois, L. Lafrenière.....		282 55	
Remorquage, D. Murphy et Cie.....		40 30	
Fournitures et réparations.....		60 24	
Bois.....		18 03	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....		8 95	
			2,167 54
<i>Dragueur "Nipissing"—</i>			
Mécanicien, à \$80 par mois, J. M. Stark.....		144 00	
Préposé à la grue, J. McMahon.....		90 00	
Chauffeur, R. B. Smith.....		50 00	
Deux hommes d'équipage.....		75 48	
Employé au chalan et cuisinier.....		85 57	
Capitaine du remorqueur, à \$50 par mois, Wm. Smith.....		90 00	
Mécanicien du remorqueur, à \$50 par mois, G. Hill.....		90 00	
Chauffeur, C. E. Bennett.....		43 39	
Pension des hommes, à \$10 par mois.....		174 60	
Remorquage.....		93 00	
Réparations, G. R. Prouse.....		42 41	
do Jas. Currie.....		28 50	
do et ferronnerie, Frothingham et Workman.....		24 54	
Chiffons, Fenwick et Sclater.....		39 55	
Huile à cylindre, 30 galls., à 70c., Olney Frères.....		21 00	
Savon, brosses, Thos. Robertson.....		14 10	
Charb., 7-43 tonnes, à \$5.50; 76-12 tonnes, à \$5.15; 59-375 tonnes, à \$4.75.....		714 92	
Tampons, Harris et Campbell.....		23 50	
Dépenses contingentes.....		30 44	
			1,874 90
<i>Dragueur "Challenge"—</i>			
Mécanicien, à \$90 par mois, C. Bravin.....		72 00	
do 90 do J. M. Cross.....		489 00	
Préposés à la grue, à \$50 par mois.....		300 00	
Chauffeurs, à \$30 par mois.....		180 00	
Deux hommes d'équipage, à \$50 par mois.....		277 58	
Employé au chalan et cuisinier.....		299 42	
Gardien du dragueur, 2 mois, J. M. Cross.....		80 00	
Capitaine du remorqueur, O. Gray.....		300 00	
Mécanicien du remorqueur, Geo. Mitchell.....		300 00	
Chauffeur du remorqueur, A. E. Burch.....		180 00	
Services d'un vapeur pour relèvement, W. A. Allan.....		80 00	
Réparations.....		198 73	
Equipement et approvisionnements.....		193 08	
Pension des hommes, à \$10 par mois, Wm. Hiscock.....		500 00	
Charbon, 71-36 tonnes, à \$4.65, H. L. Hurdon.....		331 84	
Bois, 9-285 cordes, à \$3.50 do.....		32 50	
Peinture et huile, C. Crabb.....		68 69	
Calfatage, H. Pontine.....		47 10	
Etoupe, Wm. Lee.....		24 00	
Chiffons et ferronnerie, Frothingham et Workman.....		63 07	
Etoupage, Cie Canadienne de Caoutchouc.....		10 50	
Graisse pour machines, Abbott et Hodgson.....		34 76	
Huile à cylindre, Olney Frères.....		37 65	
Approvisionnements, Wm. Hiscock.....		46 66	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....		25 55	
			4,172 13
A reporter.....			8,234 57

DRAGAGE.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			8,234 57
DRAGAGE—ONTARIO— <i>Suite.</i>			
<i>Dragueur "Ontario"—</i>			
Mécanicien,	à \$95 un mois, Geo. Lee.....	565 50	
Préposé à la grue,	50 do E. H. Anderson.....	300 00	
Chauffeur,	25 do J. Wensley.....	130 00	
2 hommes d'équipage	50 do	292 90	
Prép. au chalan et cuisinier,	55 do	313 35	
Gardienn, à \$1 par jour,	J. B. Bennett.....	92 00	
Capitaine du remorqueur,	\$50 par mois, W. Augustus.....	300 00	
Mécanicien, à \$50 par mois,	M. A. Carl.....	300 00	
Chauffeur, à 25 do	A. Dunlop.....	142 90	
Equipement,	J. A. Converse.....	102 16	
Dépenses contingentes et réparations.....		335 71	
Provisions et pension, à \$10 par mois,	C. H. Brown.....	447 67	
Charbon, 17 ton., à \$5.25; 82.72 ton., à \$4.75,	J. A. Brown.....	684 74	
do 3.1 do 5.50; 43.65 do 4.25 do		80 00	
Services d'un vapeur pour relèvement,	W. A. Allan.....	197 40	
Charbon, 37.6 tonnes, à \$5.25,	A. Holmes.....	10 00	
Hivernage du remorqueur "Sir John,"	R. Davis.....	165 00	
Inspecteur, 55 jours, à \$3,	John Grange.....	2 95	
Frais de voyage	do		4,462 28
<i>Dragage au Saull-Sainte-Marie:—</i>			
Services d'outillage de dragage,	350 heures, à \$10, W. H. Plummer.....	3,500 00	
Enlèvement de cailloux, d'après arrang.	do	100 00	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....		82 10	
Inspecteur, 34 jours, à \$3.75,	Wm. Brown.....	127 50	
			3,809 60
<i>Divers:—</i>			
Service du dragueur, rivière Napanee,	484 heures, à \$ 7, C. H. Munson...	3,388 00	
do havre Meaford, 100 do 10 do		1,000 00	
do riv. aux Saumons 83 do 7 do		581 00	
Havre Kincardine, 72.617 tonnes de charbon,	à \$4.85, Wm. Lee.....	352 19	
Goderich 122.738 do 4.65 do		570 73	
Rivière Kaministiquia, avance pour frais de voyage,	Thos. Fitzgerald.....	150 00	
Charbon, 50.15 tonnes, à \$4.50,	The Rathbun Co.....	225 63	
Ferronnerie	do	7 11	
Remorquer un dragueur de Deseronto à Port-Hope,	J. R. McCallum.....	350 00	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....		1,313 39	
			7,938 10
Total, dragage—Ontario			24,444 55

DRAGAGE.		\$ cts.	\$ cts.
DRAGAGE—MANITOBA.			
<i>Dragueur "Winnipeg"—</i>			
Capitaine du dragueur, à \$120 par mois, Chas. West.....		696 00	
Frais de voyage do		31 75	
Préposé à la grue, à \$65 par mois, Chas. Nash.....		179 83	
Frais de voyage, do		35 00	
Chauffeur, à \$45 par mois, Wm. Thornton.....		124 50	
4 hommes d'équipage et préposés au chalau, à \$30 par mois.....		305 00	
Capitaine du remorqueur, à \$80 par mois, Adam Black.....		268 00	
Mécanicien, à 65 do F. S. Henning.....		400 17	
Chauffeur, à 45 do J. Williamson.....		123 00	
Hommes d'équipage et gardien du dragueur.....		108 00	
Ménisiers et journaliers, à \$1.25 et \$1.50 par jour.....		70 00	
Bois, 663½ cordes, à \$2.50, J. A. Howell.....		1,658 12	
Louage du remorqueur "Sir Hector," ½ journée à \$60, J. A. Howell.....		30 00	
do do 9 voyages, à 40 do		360 00	
Bois de corde, 5 cordes, à \$3.25, Jas. A. Cameron.....		16 25	
Pension des hommes, à \$5 50 par semaine, John Walker.....		778 77	
Repas supplémentaires pour l'équipage, Howell et Scurry.....		49 80	
Corde, huile et ferronnerie, Mulholland Frères.....		688 86	
Ferronnerie, F. Robinson.....		37 68	
Ouvrage de forgeron, Norman Morrison.....		51 75	
Fonte, Waterous Engine Works.....		39 89	
Loyer du bureau, 5 mois, à \$25, Adamson et Cie.....		125 00	
Loyer d'une chambre, Richard et Cie		25 00	
Installation du bureau, T. Smeed.....		35 05	
Dépenses contingentes, Robert Bullock.....		113 69	
Messagerie, Cie de messagerie Dominion.....		4 50	
Charriage, E. Pearson et N. Rajotte.....		52 70	
Remorquage par le "Sir Hector," Cie de navigation du Nord-Ouest.....		208 00	
Louage d'un cheval, C. W. Graham.....		56 00	
Blanchissage, Mme Morrison		42 10	
Epiceries, J. D. Mowat.....		21 26	
Ingénieur-adjoint, frais de déménagement, Louis Coste.....		88 00	
do do 243 jours, à \$4.00, W. F. Gouin.....		972 00	
Alloc. pour subsist. 243 do 1.50 do		361 50	
Frais de voyage et dépenses incidentes do		623 27	
Payé pour repas de l'équipage do		287 71	
			9,011 15
<i>Inspection et examen entre Selkirk et Winnipeg :—</i>			
Inspecteur, 8 jours, à \$4, L. B. Stewart		32 00	
Porte-mires, chaineurs et bûcherons, à \$2 par jour.....		125 26	
Réparer la cuiller du dragueur "Winnipeg," Vulcan Iron Co.....		322 76	
Forgeage, Fred. Poke.....		4 75	
Pension du parti d'exploration, à \$1.50 p. j. par homme, D. B. Anderson		79 00	
do do 35c. par repas, F. Fulsher.....		12 60	
Loyer du bureau et du magasin, 1 mois, Adamson et Cie.....		25 00	
Louage d'un cheval, H. Hodgins		20 00	
Surveillance de l'outillage, Chas. H. West		83 90	
Frais de voyage, W. F. Gouin.....		45 60	
			750 97
Total, dragage—Manitoba			9,762 12

DRAGAGE.		\$ cts.	\$ cts.
DRAGAGE—COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
<i>Dragage en général :—</i>			
Surintendant, 11 mois, à \$125, Robert Dexter		1,375 00	
Mécanicien, 11 mois, à \$100, Wm. Steel.....		1,100 00	
Chauffeur, 8 mois, à \$50, W. E. Holmes.....		400 00	
Forgeron, 10 mois, à \$50, J. McNeill		500 00	
Capitaine de remorqueur, 11 mois, à \$55, Moses Nichols		605 00	
Mécanicien de remorqueur, 11 mois, à \$75, A. Mather		825 00	
Chauffeur de remorqueur, à \$50 par mois, Philip Coote.....		170 65	
Hommes d'équipage, à 40 do		1,800 00	
Charbon, 21½ tonnes, à \$4.50, R. Dunsmuir.....		96 75	
do 319½ do \$4, Cie de navigation canadienne du Pacifique.....		1,277 00	
Viande, 5,017 lbs., à 6½c., Beak et Cie.....		326 09	
Épiceries, Fell et Cie.....		466 50	
Légumes, 7,906 lbs., à 1½c., Kit Long.....		118 59	
Lait, 1,042½ pintes, à 10c., A. Glendening.....		104 25	
Agrès de navire, P. McQuade et Fils		164 35	
Charbon, 8 sacs, Welsh, Ritchet et Cie.....		20 00	
Réparer la chaloupe, W. B. Bolton.....		50 00	
Ferronnerie, E. G. Prior.....		54 85	
Papeterie, M. W. Wait et Cie		6 50	
Agrès de navire, E. B. Marion.....		139 85	
Ferronnerie, Mathews, Richards et Tyre		63 70	
do S. L. Kelly.....		16 87	
Fournir de l'eau, 8½ mois, à \$8, sqeduc de Victoria.		68 00	
Bois de service, Smith et Clarke		30 88	
Main-d'œuvre, à 50c. par jour, W. E. Holmes.....		19 35	
Remorquage de dragueur, vapeur " Alexandria ".....		150 00	
Bois de corde, 30 cordes, à \$2 75, Cie Lee.....		82 50	
do 70 do \$4, Cie de navigation canadienne du Pacifique.....		280 00	
Deux mires d'arpenteurs, \$4.50; charriage, \$5.50.....		10 00	
Bœuf, 1,425 lbs., à 10c., R. Dickenson.....		142 50	
1 horloge marine, G. W. Lang et Cie.....		4 50	
Provisions, \$104.30; ferronnerie, \$21.70, Thos. McNeely		126 00	
Billets pour l'équipage, chemin de fer Canadien du Pacifique.....		31 50	
			10,646 18
<i>Bateau excavateur —</i>			
Capitaine, à \$125 par mois, Angus Grant.....		697 83	
Mécanicien, à \$100 do G. Lee		484 57	
Contre-maitre, à \$60 par mois, D. Patterson.....		289 36	
Chauffeur, à \$50 par mois, G. Cooper		246 15	
Hommes d'équipage, à \$10 par mois		1,063 57	
Charbon, 24½ tonnes, \$2.75, R. Dunsmuir.....		66 69	
Ferronnerie, \$26; réparations, \$22.12		48 12	
Peinturer la barge, Philip Coote		84 26	
Approvisionnements, Chas G. Major.....		420 75	
Agrès de navire, Jas. Cunningham.....		117 93	
Approvisionnements, Thos. McNeely.....		20 25	
Légumes, W. J. French.....		50 53	
Bœuf, à 10c. lb., R. Dickinson.....		198 77	
Approvisionnements, Garischoe, Green et Cie		26 72	
Ferronnerie, E. B. Marion.....		4 75	
Papeterie, M. W. Wait et Cie		8 50	
Agrès de navire, P. McQuade		35 32	
Bois, 12 cordes, à \$2.50, F. B. McDonald		30 00	
Bois de service, Royal City Planing Mills Co		78 80	
Fret, Cie de navigation canadienne du Pacifique		21 60	
Charbon, 26½ tonnes, à \$4.50, vapeur " Robert Dunsmuir "		119 24	
Ouvrages en fer, Albion Iron Works.....		63 50	
Ouvrage de forgeron, W. R. Lewis.....		144 25	
Remplacer le pilier, M. M. English.....		12 00	
			4,333 46
Total, dragage, Colombie-Britannique.....			14,979 64

DRAGAGE.		\$	cts.	\$	cts.
DRAGAGE EN GÉNÉRAL.					
Contre-maitre de dragueur, 2 mois, à \$60, Geo. Lee.....		120	00		
Frais de voyages, Geo. Lee.....		108	80		
Gardien de dragueur, J. B. Bennett.....		59	00		
do J. M. Cross.....		50	00		
do Chas. Brown.....		45	71		
Scaphandre, John Date.....		535	75		
Blanchissage de couvertures dans le dragueur, Mme M. Dunlop.....		26	84		
Fret, Cie du chemin de fer Canada-Atlantique.....		33	10		
Fret et messagerie payés par A. G. Kingston.....		111	32		
do Jos. Rosa.....		3	93		
Ingénieur-adjoint, 30 jours, à \$4, F. M. Hamel.....		120	00		
Allocation pour subsistance, 30 jours, \$1.50, F. M. Hamel.....		45	00		
Repas pour les canotiers, à 25c. chaque.....		96	00		
Charbon et remorquage, payé par J. R. Arnoldi.....		39	65		
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....		1,352	40		
Total, dragage en général.....					2,747 50
<i>Sommaire du dragage :—</i>					
Nouvel outillage de dragage.....	Page 318	12,675	17		
Réparations aux dragueurs.....	322	19,916	14		
Dragage, provinces maritimes.....	325	40,082	93		
do Québec.....	327	13,098	17		
do Ontario.....	329	24,444	55		
do Manitoba.....	330	9,762	12		
do Colombie-Britannique.....	331	14,979	64		
Dragage en général.....	332	2,747	50		
					137,706 22

GLISSOIRS ET ESTACADES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
GLISSOIRS ET ESTACADES EN GÉNÉRAL.							
<i>Mattawa</i> :—							
Marteaux, 79 lbs., à 25c. ; acier, 460 lbs., à 13½c., Jos. McColl et Cie				81	85		
Charbon, 1,648 tonnes, à \$11 ; forge portative, \$26 ; Jos. McColl et Cie				44	13		
Dynamite, 600 lbs., à 40c. ; ferronnerie, \$78.16 ; Jos. McColl et Cie				318	16		
						444	14
<i>Rivière Gatineau</i> :—							
Commis des travaux, 10 jours, à \$2.50, L. Champagne				25	00		
Main-d'œuvre, à \$1.25 et \$1.50 par jour				163	68		
Réparer des outils, D. Bélanger				2	00		
Gravier, 692 charges, à 4c., D. Galipeau				27	68		
Ferronnerie, E. G. Laverdure				8	85		
						227	21
<i>Travaux sur la rivière Ottawa</i> :—							
Un sac d'outils, S. et H. Borbridge				5	00		
Assiettes pour campement, Jos. R. Esmonde				2	65		
Tentes et toile, Cie manufacturière " National "				27	97		
Provisions, Jos. Kavanagh				27	77		
Frais de voyages, J. Soulière				19	60		
Creuser dans le roc, 617 jrs, à \$1.45, McColl, Doran et Cie				891	65		
Inspecteur, 34 jrs, à \$2.50, Hugh Mulligan				85	00		
						1,062	64
<i>Rivière Madawaska</i> :—							
Pin, 3,712 pds, à 24c. ; 3,758 pds, à 23c., John Harvey	1,755	22					
do 16,150 do \$22 p. M. ; carvelles, 1,920 lbs, à 7c. do	489	70					
Pierraille, 170 vgs cub., à 75c. do	127	50					
Creuser 55 do 30c. do	16	50					
				2,388	92		
Planche, 276 pds, à \$35 per M., Richard Barry	9	66					
Pierre, 37 vgs cubes, à \$2.25 do	83	25					
Carvelles, 1,047 lbs, à 7c. do	73	29					
				166	20		
Pin, 881 pds lin., à 16c., Wm. Bailey				140	96		
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)				40	00		
Inspecteur, 16 jrs, à \$3, Jas. McRae				30	00		
						2,766	06
<i>Travaux sur la rivière Saint-Haurice</i> :—							
Prix d'achat de terrain, Hypolite Rocheleau				1,000	00		
Bois de construction, 7,734 pds, à 10c. ; 1,718 pds, à 9c. ; 385 pds, à 8c., L. P. Dusablon				958	82		
Bois de construction, 724 pds, à 10c. ; 3,558 pds, à 9c. ; 690 pds, à 8c., Louis Pagé	447	82					
Pierre, 51 toises, à \$5 ; 201 toises, à \$4.50, Louis Pagé	115	45					
				563	27		
Ferronnerie, E. Lacroix	106	29					
2 bornes en pierre, E. Lacroix	8	00					
				114	29		
Ferronnerie, P. A. Gouin				37	37		
do F. X. Bellefeuille				22	00		
do C. Lymburner				25	53		
do A. Corbeil				27	10		
Pierre, 5 toises, à \$4.50 ; 10 toises, à \$4, T. et O. Dorval				62	95		
do 13-81 toises, à \$4, M. Godin				55	25		
Matériel de peinture, Jos. Godin et Fils				10	10		
Outils, J. B. Luckerhoff				30	65		
Provisions, W. C. Pentland				204	79		
do E. Pleau et Cie				77	95		
do Ross, Ritchie et Cie				33	11		
Repas pour les hommes, Jos. Thompson	189	05					
Contre-maître, 63 jrs, à \$2.50 do	157	50					
				337	55		
Charpentiers et journaliers				1,609	56		
Dépenses contingentes				58	51		
Frais de voyage, A. J. Pagé				4	20		
				5,233	00	4,500	07
A reporter							

GLISSOIRS ET ESTACADES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....			5,233 00	4,500 07
GLISSOIRS ET ESTACADES EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>				
<i>Travaux sur la rivière Saint-Maurice—Fin.</i>				
Frais de voyages, Théo. LaRue.....			32 88	
Ingénieur-dirigeant, 30 jrs, à \$4, Thos. Berlinguet.....		120 00		
Allocation pour subs., 30 jrs, à \$2.50 do.....		75 00		
Frais de voyages do.....		25 20		
			220 20	5,486 08
<i>Rivière Saguenay :—</i>				
Planchéage, 5,119 pds, à 25c., Wm. Larouche.....			1,279 75	
Cèdre, 1,857 do 4c., F. Villeneuve.....			74 28	
do 7,004 do 4c.; 3,005 pds, à 5c.; T. Godreault.....			430 41	
do 2,000 do 4c.; 400 do 5c.; G. Lapointe.....			100 00	
do 4,597 do 4c.; 7,848 do 3c.; N. Martel.....			419 32	
Bois de construction, 5,400 pds, à 2c., A. Simard.....			108 00	
do 1,900 do 3c., P. Côté.....			57 00	
do 3,552 do 4c., O. Tremblay.....			142 03	
do 5,230 do 2c., C. Néron.....			104 60	
Ferrermerie, N. Tremblay.....			80 34	
Cont e-maitre, 60½ jrs, à \$2, J. B. Trépanier.....			121 00	
do 123 do 2, E. Labrie.....			246 00	
Charpentiers et journaliers.....			3,608 57	
Services d'homme de loi re achat de propriété, E. Gérin.....			60 26	6,831 61
<i>Glissoir de Carillon—</i>				
Pin blanc, 4,578 pds, à 10c., Reuben Weldon.....			457 80	
do 3,319½ pds, à 13c.; 4,534 pds, à 11c., W. McKay.....			930 27	
do 19,395 pds, à \$17.50 par M., W. C. Edwards et Cie.....		339 41		
Madriers, 51,408 pds, à \$9.50 par M. do.....		488 37		
			827 78	
Epinette, 19,257 pds, Thos. Mackin.....			2,566 46	
Bois de construction, 2,085 pds, John Middleton.....			134 15	
Orme, 3,750 pds, à 12c., James Pitcairn.....		450 00		
Charr. de bois de const., 987 pièces, à 12½c., James Pitcairn.....		123 38		
			573 38	
Bois de construction, succession de Levi Young.....			5 00	
Pin, 63,607 M.P., à \$2.50, par M., James Fawville.....			159 60	
Orme, 131 pds cubes, à 18c., Jos. Constantine.....			23 58	
Bois de construction, S. McNaughton.....			35 00	
Bois de pin, 957½ pds, à 13c., J. G. Poupore.....			124 47	
Sciage, 8,586 pds, à \$3 par M., Jno. Tweedie.....			25 75	
Sciage de bois de construction, J. B. Cushing.....			5 85	
Bois de service, James Taylor.....			154 95	
Cèdre, 450 pds, à 5c., John Hunter.....			22 50	
Boulons, noix, 11,046 lbs, à 3c., Blasdel et Cie.....		331 38		
Souder des boulons do.....		3 65		
			335 03	
Carvelles, 11,200 lbs, à 3½c.; 2,446 lbs, à 3c., Thos. Birkett.....		437 38		
Ferrermerie do.....		74 51		
			511 89	
Boulons, etc., 2,430 lbs, à 3c.; 5,778 lbs, à 4c., McQuat et McRae.....		305 52		
Ferrermerie, McQuat et McRae.....		204 40		
			509 92	
Matériel à pétarder, A. Stewart.....			22 68	
Ferrermerie, John Middleton.....			239 38	
do J. H. Wilson.....			57 97	
do Wm. Ahearn.....			33 00	
do Ross Frères.....			17 50	
do H. McPhaden.....			6 00	
do Alex. Gray.....			33 00	
do D. Williamson.....			50 70	
do Alex. Lamb.....			72 65	
Pierre, 654½ vgs cubes, à 45c., W. R. Hunsley.....			294 42	
do 817 do 45c., Jos. Constantineau.....			367 65	
A reporter.....			8,597 23	16,817 76

GLISSOIRS ET ESTACADES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				8,597	23	16,817	76
GLISSOIRS ET ESTACADES EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>							
<i>Glissoir de Carillon—Fin.</i>							
Pierre, 753½ vgs. cub., à 45c., A. Séguin.....				338	96		
do 65½ do 45c., Wm. Beggs.....				29	36		
do 77½ do 45c., Geo. Barclay.....				34	99		
do 161 do 45c., Wm. McClintock.....				72	45		
do 300½ do 45c., J. W. Crosby.....				135	34		
do 73 do 45c., A. Fileon.....				32	85		
do 248 do 45c., J. St. Denis.....				111	60		
do 440 do 45c., A. Bélanger.....				198	00		
Touage de bois de construction, 15 heures, à \$3.50, Sincennes et McNaughton.....				52	50		
Arbres et broussailles, 16 voyages, à 50c., A. McDuff.....				8	00		
Faire sauter du roc, 74 vgs. cub., à \$2, Thos. Cummings. ...				148	00		
1 chalan, Louis Ladouceur.....				40	00		
Loyer de cour à bois, 1 année, Lamb et Gamble.....				20	00		
Contre-maître, 9½ jours, à \$2.50, Z. Leclair.....				23	75		
do 208 do 2.50, Jno. Middleton.....				520	00		
Frais de voyages do.....				12	25		
Charpentiers.....				887	38		
Journaliers.....				870	95		
Bûcherons, à \$1.25 par jour.....				1,212	41		
Attelage, à \$3 par jour.....				492	38		
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>)....				27	80		
						13,866	70
<i>Glissoir de Coulonge—</i>							
Pin, 4,401 pds, à 15c., James G. Bryson.....		660	15				
do 5,720 pds, à \$15 par M. do.....		85	80				
Limes à scie, carvelles, tarières, etc., James G. Bryson.....		22	64				
				768	59		
Fer, 3,577 lbs, à 3c, Wm. Sharpe.....		107	31				
Ferronnerie do.....		26	21				
				133	52		
Dualine, 1,000 lbs, à 30c., Thos. Birkett.....		300	00				
Dynamite, 200 lbs, 65c.; 300 lbs, à 60c., Thos. Birkett.....		310	00				
Ferronnerie, matières à pétardement, etc. do.....		317	22				
				927	22		
Payé pour ouvrage de forgeron, etc., John Proudfoot.....		25	00				
do bois de service do.....		33	07				
				58	07		
Roues de camion et douilles de barre d'aspects, N. S. Blasdel et Cie.....				51	89		
Ferronnerie et verre, succession de feu T. Bryson.....				33	79		
Attelage, 5 jours, à \$4; outils, 30c., H. Renaud.....				20	30		
do James McRes.....				46	25		
Inspecteur, 238 jours, à \$2.50, John Finerton.....				595	00		
Contre-maître, 233 jours, à \$2.50, C. Leclair.....				582	50		
do 222 do 2.50, John Proudfoot.....				555	00		
do 95 do 1.75, Duncan McQuaig.....				166	25		
Ouvrage de forgeron, C. Labelle.....				204	87		
Charpenterie.....				1,463	44		
Main-d'œuvre.....				8,142	07		
Homme et attelage.....				530	42		
						14,279	18
Total, glissoirs et estacades.....						44,963	64

CHEMINS ET PONTS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Pont Des Joachims :—</i>							
Jetées et culées, 4,260 vgs. cubes, à \$4,	Starrs, Herbert et O'Hanly	17,040	00				
Superstructure, 696 pds lin., à \$30...	do	20,880	00				
Remp. de pierre, 1,077 vgs. cub., à \$2 ;							
200 vgs. cub., à \$1.50.....	do	2,454	00				
Maçonnerie brute, 100 vgs. cub., à \$3..	do	300	00				
Excav. dans le roc, 200 vgs. cub., à \$5	do	1,000	00				
Platef. sur les jetées, 44½ pds lin.. à \$5.	do	222	50				
Total travaux.....		41,896	50				
MOINS—Payé les années précédentes.....		36,800	00				
Inspecteur, 105 jours, à \$3, F. Townson.....				5,096	50		
					315	00	
							5,411 50
<i>Ponts au Portage-du-Fort :—</i>							
Bois de construction, 30,245 pds cub., à \$20 ; 5,000 pds, à \$14 par M., W. R. Thistle.....				674	90		
do 1,000 pds, à 2c. le pd, T. McDonell....				20	00		
do 2,028 pds, à 2c. ; charriage, \$3.60, D. M. Rattray.....				44	16		
do 4,728 pds, à 10c. ; 1,014 pds, à 11c., M. L. Russel.....		584	34				
do 734 pds, à \$13 par M ; 10,260 pds, à \$12 par M, M. L. Russel.....		132	66				
do charrier 2,727 pds, à 2c., M. L. Russel		54	54			771	54
Bois de chêne, 120 pds cub., à 25c., M. Cunningham		30	00				
Dépenses contingentes do		60	28				
Fournir et scier du bois de construction, John Shaw.....				90	28		
Charrier du bois de construction, 30,000 pds, à \$2 par M., Rattray et McDonald				52	10		
Bois de construction, Joseph Brown				60	00		
Charrier du bois de construction, D. McDonald.....				9	12		
Fret sur bois de service et ferronnerie, John Amy.....				4	10		
Charrier du bois de const. et fournir du gravier, Wm. Bolton				65	05		
Boulons en fer, 3,334 lbs, à 7c., Starrs et O'Hanly.....				9	00		
Ferronnerie, Thomas Thacker.....				233	38		
do Reid Frères				529	94		
do John Swallow.....				10	79		
do P. B. Coyne				25	99		
do A. McDonald.....				20	35		
Inspecteur, 85 jours, à \$2.50 par jour, John Amy.....		212	50				
Payé pour charriage do		62	68				
				275	18		
Inspecteur, 38 jours, à \$3.50.....				133	00		
Contre-maitre, 72 jours, à \$2 65, John Proudfoot.....				190	80		
do 54 jours, à \$3.15, John Young.....				170	10		
Charpentiers, à \$1.75.....				512	50		
Journaliers, \$1.25.....				591	06		
Charretiers.....				34	50		
Frais de voyages, Augustus Gagnon.....		35	90				
do d'hôtellerie, 6 jours, à \$2, Augustus Gagnon.....		12	00			47	90
Ingénieur-adjoint, 31 jours, à \$4 par jour, F. M. Hamel....		124	00				
Allocation pour subsistance, 48 jours, à \$2 do		96	00				
Frais de voyages et dépenses incidentes do		289	93				
				509	98		
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)....				102	70		
							5,240 51
<i>Pont sur la rivière Rideau :—</i>							
Subvention pour pont, village de New-Edinburgh.....							3,000 00
<i>Pont de la rivière aux Coquilles :—</i>							
Subvention à la municipalité de la rivière aux Coquilles....				10,000	00		
Inspection, 8 jours, à \$6, M. J. Charbonneau.....		48	00				
Payé pour attelage, 10 jours, à \$3 ; 4 jours à \$5, M. J. Charbonneau.....		80	00				
A reporter.....		128	00	10,000	00	13,652	01

CHEMINS ET PONTS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	128 00	10,000 00	13,652 01
<i>Pont de la rivière aux Coquilles—Fin.</i>			
Pension M. J. Charboneau	22 00		
Frais de voyages, M. J. Charboneau.....	54 40		
		204 40	
<i>Pont de la rivière à la Bataille, Battleford:—</i>			
Arpentages et plans, R. C. Laurie.....			10,204 40
			150 00
<i>Pont suspendu Union:—</i>			
Bois de service, 10,548 pds, à \$10 par M, suc. de Levi Young		105 48	
do 44,038 do \$10 do Perley et Pattee.....		440 38	
do J. R. Booth		10 25	
Quincaillerie, Thos Birkett.....	17 30		
Clous, 5 barils, à \$2.50, Thos. Birkett.....	22 50		
		39 80	
Quincaillerie, N. S. Blasdel		32 60	
do McDougall et Cuzner.....		7 37	
Peinture, pinceaux, etc., Wm. Howe		64 05	
Pierre, 50½ toises, à \$13, Thos. Doherty.....	656 75		
do 20 do 6 do	120 00		
Gravier, 198 charges, à 13c do	25 74		
Main-d'œuvre do	130 02		
		932 51	
Charpentiers, à \$1. ⁰⁰ par jour.....		49 50	
Ouvriers, \$1.25 par jour.....		82 45	
Cheval et charrette, à \$2 par jour.....		19 00	
			1,784 39
<i>Pont suspendu du Calumet:—</i>			
Subvention aux municipalités de Calumet et Bryson.....			1,000 00
			26,790 80
<i>Parc de la côte du Major:—</i>			
Contre-maitre, 35 jours, à \$1.75.....	61 25		
Ouvriers, 1,236½ jours, à \$1.25.....	1,545 79		
Jardiniers, 42 do 2.00	84 00		
do 168 do 1.40	235 90		
Charpent's, 167 do 2.00	334 20		
do 30 do 1.75	51 30		
do 2½ do 1.50	3 75		
Louge de cheval, 151½ jours, à 2.00	303 00		
do 24 do 1.75	42 00		
Charretiers, 34¼ do 2.00	68 50		
Faucheurs 94 do 1.40	131 60		
		2,861 29	
Quincaillerie et peinture, Thos. Birkett.....		86 83	
do Blyth et Kerr		37 45	
Gazon, 1,525½ vgs, à 15c, John Graham.....		228 80	
Cèdres, 4,000, à \$10, Paul Lacompte.....	40 00		
Arbres, 40 à 50c., Paul Lacompte	20 00		
		60 00	
Jos. Archan bault, payé pour peinture, 1,136 galls, à 15c.....		170 40	
do payé pour peintres, 52 jours, à \$2.50.....		130 00	
Arpentage de la côte du Major, Pointe Nepean, S. Bray.....	235 50		
do avenue Mackenzie, S. Bray	42 00		
Honoraires d'enregistrement, \$4.60; aide, \$4, S. Bray.....	8 60		
		286 10	
Compte des frais généraux (<i>Voir fin des travaux publics</i>).....		9 40	
Graines de fleurs, C. O. Dacler.....		9 60	
Fumier, à 40c. par charge, 39 charges, John Holt		15 60	
Boyau d'antimoine, 300 pds, à 60c., Jos. R. Esmonde.....	180 00		
Pentures et attaches, 6 paires, à \$1.50, Jos. R. Esmonde... ..	9 00		
Un tuyau d'arrosage, Jos. R. Esmonde	2 50		
		191 50	
			4,086 97
A reporter			4,086 97

CHEMINS ET PONTS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						4,086	97
<i>Rue Wellington, et ponts Dufferin et des Sapeurs :—</i>							
Cheval et charrette, à \$3 par jour, 2 jours ..		6	00				
Charpentiers, 108 $\frac{3}{4}$ jours, à \$1.75.....		191	21				
do 15 $\frac{1}{2}$ do 1.25.....		19	38				
Ouvriers 1,195 $\frac{1}{4}$ do 1.25.....		1,494	92				
Charretiers 580 $\frac{1}{2}$ do 2.00.....		1,161	00				
Taill. de pier. 34 do 2.75.....		93	50				
do 14 do 2.50.....		35	00				
Contre-mait. 233 do 2.50, A. Gagnon.....		582	50				
Pierraille, 139 toises, à \$4.00.....		555	93				
do 203 $\frac{1}{2}$ do 3.50.....		712	10				
				4,851	54		
Jas. Mathews, payé aux maçons et tailleurs de pierre, à \$3.60		183	60				
do aux ouvriers, 47 jours, à \$1.80.....		84	60				
do pour cheval et charr., 19 jours, à \$2.40.		45	60				
do comme surintendant, 19 jours, à \$4.....		76	00				
do pour charriage de sable, 43 charg., à 20c		8	60				
do ciment, 15 sacs à 90c.....		13	50				
				411	90		
Fournir et poser du gazon, 663 $\frac{3}{4}$ vgs, à 15c., John Graham.				99	50		
Main-d'œuvre et attelage pour charrier des cailloux, 17 $\frac{1}{2}$ jrs.							
à \$4, F. O'Connor				69	00		
Pierre, 55 toises, à \$5.00, B. Lambert.....		275	00				
do 90 do 5.25 do		472	50				
				747	50		
do 25 do 5.00 C. Chenier.....		125	00				
do 75 do 5.25 C. Rouleau		283	75				
do 10 $\frac{1}{2}$ do 5.00 S. Desjardins.....		52	50				
Pierraille, 3 toises, à \$8, A. Charlebois.....		24	00				
				485	25		
Arbres, 17, à \$1, P. Lecompte.....				17	00		
Pierre de Hull, 50 toises, à \$5.25, B. Lambert.....				263	50		
Quincaillerie, E. G. Laverdure.....				67	00		
Bois de serv. 19,716 pds, à \$10.50 par M., Perley et Pattee.		207	01				
do 44,147 do 16.00 do do		706	99				
Cèdre, 5,500 pds, à 6c. par pd		330	00				
Bois de service, 330 pds, à \$30 par M.		9	90				
Voliges, 1,560 pds, à \$13 par M.		20	28				
				1,274	18		
Boîtes en métal, 200, à \$1.50, Expanded Metal Co.,				300	00		
Chicago.....							
Traverses en pierre 437 $\frac{1}{2}$ pds, à 50c, H. Robillard		219	75				
Pierre brute, 29 do 40 do		11	60				
do d'assise, 5 $\frac{1}{2}$ toises, à \$15 do		82	50				
do de taille 738 pds, à 6 $\frac{1}{2}$ c. do		47	97				
8 poteaux, à \$4 do		32	00				
Taillleurs de pierre, 60 heures, à 36c. do		21	60				
				415	42		
Bois de service, 5,000 madriers, à \$10, Levi Young.....		50	00				
Quincaillerie, Thos. Birkett.....		10	20				
Lévier en acier, W. Ahern.....		3	15				
Avance à entrer au compte de Jos. Mathews		500	00				
				9,564	14		
<i>Rue Saint-Patrice :—</i>							
Journaliers, 282 $\frac{1}{2}$ jours, à \$1.25 par jour		353	16				
Charretiers, 115 $\frac{1}{2}$ jours, à 2.00 do		231	00				
Casseurs de pierre, 62 $\frac{1}{2}$ toises, à \$4.....		250	17				
				834	33		
Total, chemins et ponts d'Ottawa				14,485	44		

TÉLÉGRAPHES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Ile Amherst et la terre ferme :—</i>						
200 isoaloirs, Jobson Frères.....				20	00	
Tambour contenant 1½ mille de câble, G. F. Rogers.....				715	44	
Fil métallique, Cie de fil métallique White Cross.....				129	73	
Main-d'œuvre, 72 jours, à \$2.00 Ahearn et Soper.....		144	00			
Pension, 95 jours, à \$1.20 do.....		114	00			
Boîtes, porte-fils et matériel à pétarder do.....		204	69			
				462	69	
Services du vapeur pour la pose du câble, F. N. Gisborne...		150	00			
Fret, corde et louage de chaloupe do.....		46	47			
Main-d'œuvre, 128 jours, à 1.60 do.....		204	80			
Frais de voyages du rév. C. A. McWilliams.....		25	00			
				426	27	
Main-d'œuvre, D. H. Keely.....				34	00	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....				80	73	
						1,862 86
<i>Golfe Saint-Laurent et les provinces maritimes :—</i>						
Const. la ligne à l'entrep., 125 mil., à \$60, Gagnon et Frères		7,500	00			
Moins—Payé en 1884-85 do.....		6,750	00			
				750	00	
Fournir 615 poteaux de télégraphe do.....				500	00	
Const. de la ligne de la Pointe des Monts aux Sept-Iles.....				375	92	
Matériel de batterie et outils, Cie de téleg. Grand N.-O.....				467	95	
Poteaux de télégraphe, 450, à \$1.25, T. J. Lamontagne.....				562	50	
Fil métallique, Cie de fil métallique White Cross.....				333	22	
Erection des abris entre Pentecôte et Mingan, D. H. Tétu.		175	00			
Moins—Payé en 1884-85 do.....		100	00			
				75	00	
Porte-fils, 500, à \$26 par M. Firstbrook Frères.....		13	00			
Carvelles, etc. do.....		5	86			
				18	86	
Transport, homme et cheval.....				10	25	
Journaliers, à \$1 par jour.....				532	65	
Main-d'œuvre sur câble, 14 jours, à \$2, P. Bolger.....				28	00	
Appareils électriques, Ahearn et Soper.....				24	74	
Contre-maitre, 59 jours, à \$2, Pierre Ouellette.....		118	00			
Louage de goélette do.....		100	00			
				218	00	
Provisions, F. Gunn.....				80	55	
Repas, 236, à 20c.....				47	20	
Services, 15 jours, à \$3.50, J. McHugh.....		52	00			
Frais de voyages do.....		52	77			
				105	27	
Inspecteur des poteaux de télégraphe, P. S. Bodman.....		30	00			
Allocation pour pension do.....		12	00			
				42	00	
Aide-télégraphiste, 2 mois, à \$45, Emile Tétu.....				90	00	
						4,262 11
<i>Télégraphe de la quarantaine, Grosse-Ile :—</i>						
Construction de la ligne, 32½ mill., à \$49.50, Pierre Langlois		1,638	75			
Moins—Payé en 1884-85 do.....		1,448	00			
				160	75	
1 mille marin de câble sous-marin, G. F. Rogers.....				486	67	
Usage de remorqueur, 30½ jours, à \$17, Wm. Hackett.....				518	50	
Usage du vapeur "Alive," 50 jours, à \$12, O. Roberge.....		600	00			
Repas, 99 à 60c., 111 à 50c. do.....		114	90			
Payé pour main-d'œuvre, 2 jours, à \$2 do.....		4	00			
				718	90	
Louage de remorqueur, cap. Clark.....				79	25	
Compensation pour perte de chaloupe, F. Germain.....				100	00	
Ferronnerie, Beaudet et Chinic.....				18	83	
Zinc, E. Giroux.....				2	00	
Réparateurs de la ligne, 41½ jours, M. Bolger.....				83	00	
do 23½ do à \$1.50.....				348	75	
Main-d'œuvre sur la ligne.....				113	27	
Guides, 8 jours, à \$3.....				24	00	
A reporter.....				2,653	92	6,136 97
DÉTAILS DES DÉPENSES.						339

TÉLÉGRAPHES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		2,653 92	6,130 97
<i>Télégraphe de la quarantaine, Grosse-Ile—Fin.</i>			
Services, 12 jours, à \$2, Jas. McHugh	24 00		
Charriage do	9 75		
Inspection de 450 poteaux, à 3c., P. Roy		33 75	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		13 50	
		8 00	2,709 17
<i>Battleford à Edmonton :—</i>			
Isoloirs Gisborne, 5,000, Jobson Frères		451 88	
Fil de fer galvanisé, 46 milles, White Cross Iron Co		3,819 31	
Blocs en chêne blanc, 5,500, Firstbrook Frères	143 00		
Carvelles et ferronnerie do	172 20		
		315 20	
Transport, de Courant-Rapide à Battleford, 39,455 lbs., à \$2.50 par 100, A. Fenton.....	986 37		
Peser et livrer aux affréteurs, 83,800 lbs., à 25c. par 1,000, A. Fenton.	20 95		
		1,007 32	
Transport, de Courant-Rapide à Battleford, 44,340 lbs., à \$2.50 par 100, D. L. Clink.....	1,108 63		
Fret sur fil métallique, etc., D. L. Clink.....	23 87		
		1,137 50	
Poteaux de fer galvanisé, 958, Latimer, Clark, Muirhead et Cie		3,191 52	
Bâtiments à Humboldt, Campbell et McGregor.....	2,595 50		
Moins—Payé en 1884-85 do	2,316 00		
		279 50	
Poteaux de télégr., 721, à 98c., Ashen, McKernon et Shields.	706 58		
Mâts, 2, à \$5 do	10 00		
		716 58	
Honoraires de brevet pour poteaux de télégr., F. N. Gisborne		20 00	
Poix, 4 brls., à \$4, Cie d'éclair. au gaz et à l'élect. du Manitoba		16 00	
Ingénieur, 30 jours, à \$5, Geo. H. Gibson	150 00		
Repas pour 5 hommes, 30 jours, à 60c., Geo. H. Gibson.....	90 00		
Louage d'attelage, 30 jours, à \$5 do	150 00		
Bûcheron et porte-chaîne, 30 jours, à \$2 par jour chacun.....	120 00		
do do 1.50 do	90 00		
		600 00	
3 pièces justificatives non rendues, H. Gisborne.....		1,123 08	12,677 85
<i>Dunmore à Fort-McLeod :—</i>			
Poteaux de télégraphe, 5,183, à \$1, sir A. T. Galt.....	5,183 00		
do 385, à 2 do	770 00		
Appointements de l'opérateur, 2 mois et 11 jours, à \$20 par mois, sir A. T. Galt	47 10		
Transport de 7 hommes, à \$13 par mois, sir A. T. Galt.....	91 00		
Montant total dû do	6,091 10		
Moins—Montant pris des magasins du gouvernement	400 10		
		5,691 00	
Transport de poteaux de télégraphe de la Mâchoire-d'Original à la Montagne-de-Bois, 2,385, à \$2.25, John Stewart	5,366 25		
Moins—Payé par le ministère de la milice.....	4,000 00		
		1,366 25	
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics).....		32 76	7,090 01
<i>Fort-Carleton à Stobart :—</i>			
Poteaux de télégraphe, 500, à 62½c., Andrew Peterson.....			312 00
<i>Saskatoon à la Traverse de Clark :—</i>			
Fil télégr. galvanisé, 4½ milles, Cie de fil métal. White Cross		400 00	
Isoloirs canadiens, 2,500, Jobson Frères		278 00	
Blocs en chêne blanc, 2,000, à \$26 par M., Firstbrook Frères		52 00	
			730 00
Total, télégraphes.....			29,650 04

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
TRAVAUX AUXQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU.							
<i>Coteau-Landing</i> :—							
Bois de construct.,	22,570 pds., à \$17 par M. Perley et Pattee	383	69				
do	16,028 pds., à \$11.50 par M. do	184	32				
do	600 pds., à 10c. le pied do	60	00				
					628	01	
Ferronnerie, H. Lalonde.....					117	21	
Pierre, 25-27 toises, à \$5.50.....					139	00	
Fret sur 17 wag. de b. de serv., à \$17, Cie du Canada-Atlan.....					119	00	
Dépenses contingentes.....					48	00	
Contre-maître, 49 jours, à \$2.50, P. D. Coulter.....		122	50				
Frais de voyages do.....		33	85				
					156	35	
Charpentiers.....					113	38	
Journaliers, à \$1.25 par jour.....					200	97	
							1,521 92
<i>Sentier de la rivière Touladié</i> :—							
Surintendant, 22 jours, à \$3, Philéas Dubé.....					44	00	
Journaliers, à 90c. par jour.....					154	62	
							198 62
<i>Jetée des Ecureuils</i> :—							
Travaux exécutés à l'entreprise, F. X. Pagé.....							200 00
<i>Jetée de la Rivière-du-Loup</i> :—							
Travaux exécutés et matériel fourni par D. Aikman—							
Confectionner une plateforme et installer la corniche...		301	00				
Vider et réparer la cale.....		70	00				
Placer 144 toises de pierre, à \$7.50 la toise.....		1,080	00				
Revêtement en orme, 1,230 pieds, à \$1 le pied.....		1,230	00				
do 2,412 pieds, à 40c. le pied.....		964	80				
do 450 pieds, à 54c. le pied.....		243	00				
Planches, 38, à 35c chaque.....		13	30				
Ferronnerie et boulons, 45,843 lbs., à 6c.....		2,750	58				
do 11,740 lbs., à 5c.....		587	00				
Réparations et fret.....		138	75				
					7,378	43	
Orme, 2,665½ pieds cubes, à 48c., W. Stevenson.....					1,279	60	
Fret sur 2,600 pds cubes, depuis les moulins de Drumm jusqu'à la Rivière-du-Loup, John S. Thorn.....					78	00	
Boulons, 500 lbs., à 6c., D. Atkinson.....		30	00				
Bois de service, 281 pds cubes, à 25c., D. Atkinson.....		70	25				
					100	25	
Inspecteur, 91 jours, à \$2.50, Elz. Marquis.....					227	50	
							9,063 78
<i>Grande-Décharge (lac Saint-Jean)</i> :—							
Contre-maître, 54 jours, à \$2.50, N. Rossignol.....		135	00				
Frais de voyages do.....		3	20				
					138	20	
Gardien de l'outillage, 123 jours, à 68c., Jos. Lessard.....					83	64	
Journaliers, à \$1.25 par jour.....					422	63	
Matériel de pétardement, R. Hudon.....					54	70	
Dépenses contingentes.....					5	22	
							704 39
<i>Digue à Régina</i> :—							
Contre-maître, 4 ^e jours, à \$4, R. Dickson.....					160	00	
Charpentiers à \$2.50 et \$2 75 par jour.....					205	87	
Journaliers, à \$2 et \$2.25 par jour.....					995	50	
Attelages et conducteurs, 152½ jours, à \$5 par jour.....					763	75	
Bois de service, 60,434 pds, à \$14 par M. J. A. Howell.....		845	07				
Pilots, 1,440 pds, à 10c. le pied do.....		144	00				
					990	07	
Chêne, 134 pds cubes, à 5c., Woods et Cie.....					6	70	
Bois de service, 385 pds, J. A. McCaul.....					28	31	
Boulons et ouvrage de forgeron, D. A. McDonald.....					158	80	
Ferrures pour portes, Vulcan Iron Co.....					113	04	
A reporter.....					3,422	04	11,688 71
							341

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....				3,422	04	11,688	71
TRAVAUX AUXQUELS IL N'EST PAS AUTREMENT POURVU—Fin.							
<i>Digue à Regina—Fin.</i>							
Boulons et rondelles, Waterous Engine Works				78	79		
Ferrermerie, T. W. Smith				47	33		
Clous, 8 barillets, Mulholland Frères				34	25		
Fret sur matériaux, chemin de fer Canadien du Pacifique.....				728	94		
Transporter du matériel des wagons à la digue, P. Bonneau				82	00		
Louage de sonnette, 19 jours, à \$2, Thos. Boland.....				38	00		
Frais de voyages, W. F. Gouin.....				68	65		
						4,500	00
<i>Chemin de Témiscouata:—</i>							
Cèdre, à 4c. et 6c. le pied, diverses personnes.....				351	54		
Surintendant, 39 jours, à \$2.50, Elz. Marquis.....			97	50			
Frais de voyages do			11	50			
						109	00
Charpentiers, à \$1.50 par jour						218	25
Journaliers, à 80c. par jour						273	58
Charretiers, à \$1.25 par jour						47	32
							999 69
Compte des frais généraux (voir fin des travaux publics).....							124 78
Total, travaux auxquels il n'est pas autrement pourvu...							17,313 18
ARBITRAGES ET SENTENCES ARBITRALES.							
Arbitre officiel, une année, James Cowan.....				1,000	00		
do do Henry Muma.....				1,000	00		
Secrétaire de la commission, 6 mois d'appoint., Charles Thibault				999	96		
Adjudication pour dommages au terrain, Caleb U. Carlton.....				112	50		
Valise et sac de voyage, S. et H. Borbridge.....				26	75		
Valise et courroie de boîte, L. Lortie				38	50		
Télégrammes, Cie de télégraphe du G.N.-O.....				15	49		
Services judiciaires, <i>re</i> remorqueur "Sutton," L. R. Harrison.....				168	68		
Compte des frais généraux (voir fin des travaux publics).....				16	50		
						3,378	38
TRAVAUX ET ÉDIFICES MILITAIRES.							
Fort-Neuf, Toronto, ouv. exécuté d'après arrang., F. Donovan.....						558	67
Casernes de Frédéricton, 74 jours, à \$10, J. T. C. McKenna.....		740	00				
do surpaiement au commis des travaux.....		248	00				
				492	00		
do confection des plans, 3 jours, à \$4, Alex. Mitchell.....				12	00		
do clous et peinture, Jas. S. Neill.....				53	01		
						557	01
GALERIE NATIONALE DES BEAUX-ARTS.							
1 gravure, "School Trustees," Robert Harris.....				700	00		
1 do William Brymner				85	00		
Moulures, James Wilson et Cie				69	88		
Prime sur police, Chas. Desjardins				5	00		
Payé pour fret, A. G. Kingston				11	16		
Femme de journée, 315 jours, à 75c., Mme B. Merritt				236	25		
Gardien, 322 jours, à \$1.25, L. M. Demers.....				402	50		
						1,509	79
EXPOSITION D'ANVERS.							
Vues photographiques, William Notman				135	00		
do W. J. Topley				118	00		
do W. Brockhof et Cie.....				61	30		
A reporter.....				314	30		

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						314	30
EXPOSITION D'ANVERS—Fin.							
Vues photographiques, C. P. Gibson						15	00
do H. E. Archambault						60	00
Cadres, J. Wilson et Cie						72	50
Impression, reliure et lithographie, Mortimer et Cie						170	40
Carton, James Hope et Cie						5	00
Modèles d'appareils pour explorat. géodésiques, E. Chanteloup						284	00
Modèle de sémaphore, George Law						122	25
1 boîte de ferblanc, A. Foisy						10	00
Fret et messagerie payés par A. G. Kingston						28	71
Compte des frais généraux (Voir fin des travaux publics)						437	75
							1,619 91
EXPLORATIONS ET INSPECTIONS :—							
Frais de transp. et pension des hommes, payés par R. Steckel						377	50
Payé pour enregistrement du niveau de l'eau						85	00
Aide, 61 jours, à \$2 par jour, C. F. Chaloner						122	00
Porte-mires, à \$1 50 et \$2 par jour						263	50
Charretier, 37 jours, à \$3						111	00
							962 00
Ingénieur, 335 jours, à \$4, E. D. Lafleur		1,340	00				
Frais de voyages, d'hôtellerie et dépenses incidentes		252	37				
						1,592	37
Porte-chainés, à \$2 par jour		264	00				
Frais de voyages, subsistance et dépenses incidentes		178	15				
						442	15
Porte-mire, à \$1.50 par jour		210	00				
Allocation de voyage et de subsistance		196	50				
						406	50
Journaliers		243	14				
Frais de voyages		46	80				
						289	94
						2,730	96
Ingénieur, 10 mois, à \$200, Thos. Guerin		2,000	00				
Subsistance, 10 mois, à \$60 do		600	00				
Frais de voy. et dép. incid., et loyer d'une chamb., T. Guerin		229	04				
						2,829	04
Ingénieur-adjoint, à \$50 par mois, Jos. Roy		152	90				
Subsistance et frais de voyages do		139	63				
						292	53
Porte-chaine, à \$50 par mois, Edward Rowan		130	64				
Subsistance et frais de voyages do		147	01				
						277	65
Cuisinier, à \$45 par mois, B. Levêque		114	63				
Subsistance et frais de voyages, B. Levêque		62	97				
						177	65
Chaloupiers et bûcherons, à \$30 par mois		233	22				
Subsistance et frais de voyages		173	50				
						406	72
Dessinateur, 48 jours, à \$3, S. Lesage						144	00
Charriage et louage d'un cheval						83	81
Fret sur scaphandre						7	05
						4,218	45
Ingénieur-adjoint, 31 jours, à \$3.50 ; 122 jours à \$4, W. B. Snow		596	50				
Subsistance, frais de voyag. et dépenses incid., W. B. Snow		168	15				
						754	65
Aides, à \$1.50 et \$2 par jour		334	50				
Frais de voyages des aides		275	80				
						610	30
						1,364	95
Ingénieur-adjoint, 59 jours, à \$5.50, Louis Coste						324	50
Allocation pour subsistance, 27 jours, à \$3.50 do						94	50
Frais de voyages do						88	15
						507	15
A reporter							9,783 51
DÉTAILS DES DÉPENSES.							343

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				9,783 51
EXPLORATIONS ET INSPECTIONS—Suite.				
Ingenieur, 61 j. ur., à \$4, H. A. Gray	244 00			
Allocation pour subsistance, 61 jours, à \$2.50, H. A. Gray	152 50			
			396 50	
Aide, 2 mois, à \$50, J. L. Irving.....	100 00			
Allocation pour subsistance, 2 mois, à \$40, J. L. Irving.....	80 00			
			180 00	
Frais de voyages et dépenses incidentes.....			783 27	
				1,359 77
Ingenieur, 82 jours, à \$5.50, W. E. Soare.....	451 00			
Frais de voyages et d'hôtellerie do	47 75			
			498 75	
Aides, 104 jours, à \$3 par jour.....			312 00	
Journaliers, à \$2 par jour.....			920 00	
Ferronnerie			50 42	
Bois de service			18 05	
Flanelle et coton			6 03	
Papeterie.....			3 23	
Louage de chaloupe.....			16 01	
				1,824 49
Ingenieur, 91 jours, à \$4, Thos. Berlinguet.....	364 00			
Allocat. pour subsist., 91 jours, à \$2.50, Thos. Berlinguet.....	227 50			
Frais de voyages et dépenses incidentes	96 45			
			687 95	
Porte-chaîne, 36 jours, à \$2 par jour, F. Trudel.....			72 00	
Rameurs et journaliers, à \$1 par jour.....			107 75	
Ferronnerie, Jos. Godin et Fils.....			3 51	
do F. X. Bellefeuille			47 93	
Bois de service, Joseph Pagé			21 30	
				940 44
Ingenieur-dirigeant, 163 jours, à \$4, J. E. Sirois	652 09			
do frais d'hôtel et dép. incid. do	283 95			
			935 95	
Jalonneurs, 72 jours, à \$2.50 par jour.....	180 00			
do 218 do 1.50 do	327 00			
do frais d'hôtellerie et dépenses incidentes.....	351 64			
			858 64	
Observateurs, 45 jours, à \$1.50 par jour.....	67 50			
do frais d'hôtellerie et dépenses incidentes.....	88 45			
			155 95	
Journaliers, 69 jours à \$1 par jour.....			69 00	
Pelletier, Fils et Cie, provisions.....			5 44	
Charrriage, Jos. Deslauriers	4 50			
Loyer de bureau, 3 semaines, à \$1.50, Jos. Deslauriers.....	4 50			
do 2 do 1.50, N. Coté.....			9 00	
Usage d'une chal., 10 jours, à 50c. par jour, Chas. Bertrand	5 00			
Ferronnerie, do	4 72			
			9 72	
				2,046 70
Ingenieur, 61 jours, à \$4 par jour, C. E. Michaud.....	244 00			
Allocation pour subsistance, 61 jours, à \$1.50.....	91 50			
Frais de voyages et dépenses incidentes.....	86 15			
			421 65	
Aide, 77 jours, à \$4, C. E. Tessier.....	308 00			
Frais de voyages do	6 10			
			314 10	
Porte-chaînes et bûcherons, à \$1.50 et \$1.25.....			435 13	
Frais de voyages des hommes.....			4 70	
Charrriage, etc.....			48 84	
1 planche à dessin.....			2 25	
				1,226 67
Ingenieur, 163 jours, à \$4 par jour, J. F. Richard.....			652 00	
Allocation pour subsistance, 163 jours, à \$1.50; frais de voyages, \$12.65			257 15	
				909 15
A reporter				18,090 73

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						18,090	73
EXPLORATIONS ET INSPECTIONS—Suite.							
Ingénieur-adjoint, 30 jours, à \$4.00, Thomas Breen.....				120	00		
Subsistance 30 do 1.50 do				45	00		
Frais de voyages et loyer de bureau do				40	56		
						205	56
Ingénieur-adjoint, 26 jours, à \$5, E. G. Millidge				130	00		
Frais de voyages et d'hôtellerie do				90	58		
						220	58
Ingénieur-adjoint, 61 jours, à \$4, J. C. Allison				244	00		
Frais de voyages et d'hôtellerie.....				167	25		
						411	25
Ingénieur, 63 jours, à \$4.00 F. M. Hamel... ..		248	00				
Subsistance, 63 do 1.50; 52 jours, à \$2 do ...				197	00		
Frais de voyages et dépenses incidentes do ...				139	59		
						584	59
Porte-chânes, à \$1.50 et \$2 par jour				122	50		
Cheloupiers				117	25		
Services et frais de voyages des hommes				231	73		
						1,056	07
Savon, plumeaux, petit balai, U. Valiquet.....						18	35
Savon et plumeaux, E. P. Bender						5	00
Télescope et sextant Jos. Foster.....		49	00				
Réparat. des instrum. des explorateurs do		183	95				
						232	95
do Soper et Ahearn				1	50		
Enregistr. du niveau de l'eau, 7½ mois, à \$20, R. E. Lindsay ..				150	00		
Une boîte, F. Giasson				8	00		
Loyer de remise, 6 mois, à \$3.50, A. Grenier.....						21	00
1 boîte en cuir pour théodolite, L. Lortie.....		46	25				
Sacs en cuir do		19	50				
						65	75
Meubles, Louis Gratton		58	50				
Mâts de pavillon, 24 à \$1 do		48	00				
						106	50
Sacs en cuir, S. et H. Borbridge				92	50		
Ferrermerie et chaînes de sondage, Jos. R. Esmonde.. ..				259	15		
Réparations do P. Deslauriers.....				5	00		
4 poêles, McCarron et Cameron.....				21	00		
Ferrermerie, E. Chanteloup.. ..				30	43		
Piquets J. Bernier				5	00		
Couvertures, tentes, poêles et appareils de cuisine, Cie manufacturière Nationale.....				813	80		
Tentes, Cie Internationale de Tentes				4	90		
Frais de messageries payés par A. G. Kingston.....				34	65		
Fret, Cie de messagerie Canadienne.....				19	25		
1 plaque découpée, Pritchard et Mingard				2	00		
Chandelles, etc., A. Routhier				34	80		
Blanchiss de couvertures, 77 paires, à 50c.; 150 paires, à 66½c				138	50		
Cartes géographiques, Jules Taché				6	00		
Frais de voyages, Henry White				10	03		
						2,062	71
Explorateur, à \$100 par mois, J. W. D'Amours		169	93				
do do P. Summerfield		310	00				
do 49 jours, à \$6 par jour, R. Heyland		294	00				
Bûcheron, à \$45 par mois.....		298	39				
Main-d'œuvre, exploration, 61 jours, à \$2 par jour.....		152	25				
Journaliers, 11½ jours, à \$2 par jour		23	00				
						1,247	57
Passages, Cie Canadienne de Navigation du Pacifique.....				52	00		
1 toile goudronnée, Dufour et Cie				15	00		
Passages, vapeur "Teaser"				1	50		
do "New Westminster"				16	00		
Bouées, baguettes, trépieds et brancards, H. Hoy.....				15	50		
Pension, Thos. McNeily				10	25		
Louage de chaloupe, 18 jours, à \$1.50, English et Cie.....		27	00				
23 gallons de lait, à 50c. le gallon do		11	50				
						38	50
						1,396	32
A reporter						22,070	25
						345	

DIVERS TRAVAUX PUBLICS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		1,396 32	22,070 25
<i>Explorations et inspections—Fin.</i>			
Viande, 328½ lbs., à 10c, R. Dickinson		32 88	
Louage de canot, T. Albarult		3 00	
Trépid et boîte de camp, J. P. Burgess		13 25	
Approvisionnements et ferronnerie, J. Cunningham		23 63	
Machines de sondage, E. B. Marvin		10 00	
Approvisionnements et ferronnerie, E. G. Major		96 68	
Louage de voiture, W. L. LeBallister		10 00	
Payé pour pension, R. Heyland		40 50	
Papeterie, M. W. Wait		48 00	
do T. N. Hibben		1 25	
Passages, vapeur "Robert Dunsmuir"		8 50	
Ferronnerie, E. S. Scoullar		5 50	
Passages, vapeur "Amelia"		2 50	
Ouvrages en fer, Albion Iron Works		47 18	
Louage de voiture, W. B. Townsend		10 00	
		1,749 19	
Louage de voiture		9 50	
Passages, vapeur "Princess Louise"		6 00	
Echelles de marée, J. P. Burgess		9 50	
Ferronnerie, J. H. Please		10 50	
Ouvrage de forge, W. A. Horne		14 00	
1 boîte à carte géographique, W. Newbury		4 00	
Louage de chaloupe, F. C. Jones		7 00	
Ferronnerie, Marvin et Tilton		7 00	
Frais de voyages, l'hon. J. W. Trutch		30 00	
F. C. Gamble, frais de voyages		58 05	
do 61 jours de subsistance, à \$5		305 00	
do payé pour une carte géographique		1 00	
do do journaliers, 6 jours, à \$2		12 00	
do do porte-chaine, 5 jours, à \$2.50		12 50	
do do 1 hache		1 00	
		387 55	
Compte des frais généraux (Voir fin des trav. publics.)			485 05
			2,230 98
Total, explorations et inspections			26,535 47

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil :—</i>			
Aubé, J. C., 365 jours, à \$2.50 par jour.....		912 50	
do 51 heures, à 50c. par heure.....		25 50	
Baillairgé, M., transcription, 126 heures, à 50c. par heure.....			938 00
Bédard, J. B. E., 83 jours, à \$1.25 par jour.....		103 75	
do 133 do \$2 do		266 00	
Bélanger, V., 365 jours, à \$1.50 do			769 75
Belford, E., copier des plans, 24, à 60c.....		14 40	
do do 99 pages, à 15c. par page.....		14 85	
do do 924 do \$1.50 pour 14 pages		99 00	
Benoit, L., do 283 pages, à 15c. par page		42 45	
do do 889 do \$1.50 pour 14 pages.....		95 25	
do do 65 heures, à 60c. par heure		39 00	
do copier 29 plans.....		22 50	
Blais, J. C., 51 jours, à \$2 par jour.....		102 00	
do 251 do \$2.50 do		627 50	
Boulay, P., faire des plans, 92 heures, à 50c. par heure.....			729 50
Billings, W. R., 12 mois, à \$112.50 par mois			46 00
Bray, A., messenger, 12 do \$ 41.67 do			1,350 00
Bruyère, Raymond, 365 jours à \$2 par jour.....			500 04
Chaloner, C., 304 do \$2 do			730 00
Charron, L., 385 do \$3.00 par jour.....			608 00
Chevrier, A. C., 258 do \$1.50 do			1,095 00
Chevrier, L. D., transcription de 196 pages, à 5c. par page.....		9 80	
do do 385 do 15c. do		57 75	
do do 1,236 do \$1.50 pour 14 pages.....		132 41	
Clarke, L., do 70 do 15c. par page		10 50	
do do 294 do \$1.50 pour 14 pages.....		31 46	
Clement, J., do 60 do 15c. par page		9 00	41 96
do do 133 do \$1.50 pour 14 pages.....		14 25	
Colman, L. H., 365 jours, à \$1.50 par jour.....			23 25
Colman, M. C., transcription de 2,025 pages, à 5c. par page.....		101 25	
do do 1,075 do 15c. do		161 25	
do do 1,468 do \$1.50 pour 14 pages.....		157 26	
Cornellier, L. A., 61 jours, à \$2.75 par jour.....		167 75	
do 181 do \$2.50 do		452 50	
do 123 do \$2.25 do		276 75	
Corcoran, C., transcription de 75 pages, à 15c. par page.....			897 00
Côté, Alfred, 9 mois, à \$60 par mois		540 00	
do 2 do \$45 do		90 00	
do 36 heures, à 50c. par heure		18 00	
Côté, L. P. A., 1 mois, à \$45 par mois.....		45 00	648 00
do 30 jours, à \$2 par jour		60 00	
Cowen, E., 36 jours, à \$1.50 par jour.....			105 00
Curran, Wm., 9 mois, à \$104.17 par mois.....		937 53	
do 56 jours, à \$2.50 par jour.....		140 00	
do traduction de 20,000 mots, à 25c. par 100		50 00	
Dale, E., transcription de 202 pages, à 15c. par page.....		30 30	1,127 53
do do 224 do \$1.50 pour 14 pages.....		24 00	
Deegan, K., 30 jours, à \$1 par jour.....		30 00	
do transcription de 620 pages, à 5c. par page.....		31 00	
do do 403 do 15c. do		60 45	
do do 574 do \$1.50 pour 14 pages.....		61 50	
			182 95
A reporter.....			12,003 70
DÉTAILS DES DÉPENSES.			347

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....					12,003 70
<i>Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil :—</i>					
Demers, F. X., traduction de 3,132 mots, à 50c. par 100.....					15 66
Derome, G. A., 334 jours, à \$1.50 par jour.....					501 00
Des Rivières, Jas. McG., 325½ jours, à \$2 par jour.....					651 00
Desaulniers, D. L., 3,808 mots, à 50c par 100.....					19 04
De la Porte, G., 61 jours, à \$2 par jour.....					122 00
Doherty, M., 353 do \$1.50 do.....					529 50
Doody, T. N., 122 do \$1.50 do.....					183 00
Drapeau, Phi., 365 do \$2 00 do.....					730 00
Des Roches, R. C., 255 do \$1.50 do.....					382 50
Drouin, A. M. P., 72 heures, à 50c. par heure.....					36 00
Dugal, Théo, messenger, 6 mois, à \$41.67 par mois.....					250 02
Dugal, J., transcription de 329 pages, à \$1 50 pour 14 pages.....		35	25		
do do 343 pages, à 15c. par page.....		51	45		
					86 70
Dubé, D., do 160 do 5c. do.....					8 00
Ennis, H. A., 25 jours, à \$1.50 par jour.....		37	50		
do transcription, 1,457 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....		156	10		
do do 260 pages, à 15c. par page.....		39	00		
do do 150 do 10c. do.....		15	00		
					247 60
Ennis, Thos., 51 jours, à \$1.50 par jour.....					76 50
Ewart, D., 12 mois, à \$150 par mois.....					1,800 00
Fraser, S., 120 jours, à \$1.50 par jour.....					180 00
Friel, H. J., 304 do \$1.50 do.....					456 00
Fortier, Théo., 365 jours, à 2 50 par jour.....		912	50		
do 70 heures, à 50c. par heure.....		35	00		
					947 50
Fuller, T. W., 395 jours, à \$1.50 par jour.....					592 50
Genand, J. A., traduction de 9,210 mots, à 35c par 100.....					32 24
Gingras, Fréd., 92 jours, à \$2.00 par jour.....		184	00		
do 212 do \$2.25 do.....		477	00		
do 61 do \$2.50 do.....		152	50		
do transcription, 398 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....		42	60		
					856 10
Gingras, Eug., do 343 do \$1.50 do.....		36	75		
do do 414 do 15c. par page.....		62	10		
do do 330 do 7c. do.....		23	10		
					121 95
Gisborne, F. N., surintendant des télégraphes, 12 mois d'appointements.....					2,749 96
Godwin, E. B., 12 mois, à \$75 par mois.....					900 00
Goulet, J., (messenger) 11 mois, à \$45 62 par mois.....					547 44
Graham, T., transcription, 266 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....		28	50		
do do 42 do 15c. par page.....		6	30		
					34 80
Guppy, H. J., 212 jours, à \$2.00 par jour.....		484	00		
do 123 do \$1.75 do.....		215	25		
					699 25
Houde, C. D., 2 mois, à \$33.33 par mois.....					66 66
Hurteau, J., transcription, 2,748 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....		294	46		
do do 120 do 5c. par page.....		6	00		
					300 46
Jordan, J. W., 365 jours, à \$3 par jour.....					1,095 00
Keely, D. H., 12 mois d'appointements.....					1,149 92
Keir, M. G., 233 jours, à \$1.50 par jour.....					349 50
Keir, T. W., 365 do \$2.00 do.....					730 00
Kipp, Wm., (messenger) 12 mois, à \$40 par mois.....					480 00
King, Wm., 12 mois, à \$100 par mois.....					1,200 00
Labelle, H. F., 12 mois, à \$60 par mois.....					720 00
Ladouceur, D. (messenger) 11 mois, à \$41.67 par mois.....					541 71
Lamb, J. B., 12 mois, à \$75 par mois.....					900 00
Lane, Ida S. H., transcription, 168 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....					18 00
Langlois, C., do 82 do 15c. par page.....					12 30
Lavigueur, F. X., 56 jours, à \$1.25 par jour.....					70 00
Laperrière, A., jeune, transcription, 1,155 pages, à \$1 50 pour 14 pages.....		123	75		
do do 187 do 15c. par page.....		28	05		
					151 80
A reporter.....					33,545 31

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.				\$	cts.	\$	cts.
Report						33,545	31
<i>Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil :—</i>							
Letellier, E., transcription	98	pages, à 15c. par page.....				14	70
Lacerte, M.	do	248 do 15c. do		37	20		
do	do	126 do \$1.50 pour 14 pages.....		13	50		
do	do	801 do 5c. par page		40	05		
						90	75
Laframboise, L., traduction,	3,904	words, à 50c. par 100		49	52		
Lionais, C., transcription						9	64
Mara, E. A., 12 mois, à \$40 par mois						960	00
Marion, J. B., 48 jours, à \$1.50 par jour						72	00
Matte, A., transcription, 1,323 pages, à 5c. par page.....				66	15		
do	do	280 do 15c. do		42	00		
						108	15
McDougall, J., do	518	do \$1.50 pour 14 pages.....				55	50
McCarthy, Wm, 118 jours, à \$2.50 par jour.....				295	00		
do		transcription, 24 plans.....		24	00		
						319	00
McGilton, M. A., do	189	do \$1.50 pour 14 pages.....		20	25		
do	do	141 do 15c. par page		21	15		
do	do	170 do 5c. do		8	50		
						49	90
McLaughlin, T. J., 123 jours, à \$2.35½ par jour				289	68		
do	241	do \$2.55 do		614	55		
						904	23
McLeod, A., transcription, 154 pages, à \$1.50 pour 14 pages				16	50		
do	do	584 do 15c. par page.....		87	60		
do	do	487 do 5c. do		24	35		
						128	45
Mailleue, L. E. do	518	do \$1.50 pour 14 pages		55	50		
do	do	57 do 15c. par page		8	55		
do	do	879 do 5c. do		43	95		
						108	00
Moffette, Nap., 365 jours, à \$2.50 par jour						912	50
Myrand, F. X., transcription, 499 pages, at \$1.50 pour 14 pages.....				53	45		
do	do	107 do 15c. par page		16	05		
do	do	17 heures, at 60c. par heure		10	20		
						79	70
Panet, L. C., 215 jours, à \$2 par jour				430	00		
do	89	do \$2.50 do		222	50		
						652	50
Paquet, F. X., 92 jours, à \$2 par jour				184	00		
do	273	do \$2.50 do		682	50		
						866	50
Perley, Geo. E., 365 jours, à \$2.50.....						912	50
Perrin, E., traduction, 1,300 mots, à 50c par 100.....							50
Phillips, J. A., 274 jours, à \$2.50 par jour.....				685	00		
do	71	do \$2 do		142	00		
do		aider à préparer le rapport du département		200	00		
						1,027	00
Prieur, A., traduction, 127 pages, à \$1.25 par page						158	75
Rancourt, Jean, 96 jours, à \$2 par jour						192	00
Richard, S., transcription, 1,428 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....				153	00		
do	do	966 do 15c. par page		144	90		
do	do	1,988 do 5c. do		99	40		
						397	30
Robinson, C., 12 mois, à \$75 par mois.....						900	00
Robitaille, J., do	\$45	do				540	00
Roy, Jos. H., 365 jours, à \$2.50 par jour.....						912	50
Roy, M., transcription, 35 pages, à 15c. par page.....						5	25
Saucier, C. L., transcription, 328 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....				35	13		
do		copier 4 plans, à \$2 chaque.....		8	00		
do	5	jours, à \$2 par jour.....		10	00		
						53	13
A reporter						44,031	28
DÉTAILS DES DÉPENSES.						349	

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				44,031	28
<i>Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil :—</i>					
Saucier, F. X. R., 138 jours, à \$2 par jour		276	00		
do do 91 do \$2.50 do		230	00		
do do 30 do \$3 do		90	00		
do do dessiner 6 plans, à \$2 chaque.....		12	00		
Short, John, 365 jours, à 50c. par jour.....				608	00
Simpson, A. M., transcription, 806 pages, à 15c. par page.....		120	90	182	50
do do 448 do à \$1.50 pour 14 pages.....		48	00		
do do 1,644 do à 5c. par page		82	20		
Simpson, G., do 177 do à \$1.50 pour 14 pages.....				251	10
Smith, Émile, dessiner des plans, 63 heures, à 75c. par heure.....		47	25	18	96
do do 103 do 50c. do		51	00		
do 365 jours, à \$2.50 par jour		912	50		
Smith, Gustave, 319 jours, à \$2.75 par jour.....				1,010	75
Stanford, L., transcription, 28 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....				877	25
Stevenson, H. C., 61 jours, à \$3 par jour				3	00
do do 89 do \$2 do		183	00		
		178	00		
St. Laurent, J. B., 365 jours, à \$2 par jour.....				361	00
Surtees, R., 12 mois, à \$45.62 par mois.....				730	00
Talbot, A. X., 365 jours, à \$2 par jour.....				547	44
Taylor, F. L. F., 12 mois, à \$60 par mois				730	00
Thériault, J. A., 365 jours, à \$2.50 par jour.....				720	00
Thériault, D., transcription, 168 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....				912	50
Timmons, R.A., do 224 do do do		24	00	18	00
do do 1,475 do 5c. par page.....		73	75		
do do 230 do 15c. do		34	50		
do do 28 pages de copie.....		3	00		
Tresidder, C., 12 mois, à \$60 par mois.....				135	25
Trudel, A., 4 jours, à \$2 par jour.....		8	00	720	00
do traduction, 52,740 mots, à 35c. par 100 ...		184	62		
do do 34,355 do 50c. do		171	78		
do do 670 do 45c. do		3	00		
do do 27 pages, à 20c par page.....		5	40		
do transcription, 48 do 15c. do		7	20		
do do 56 do \$1.50 pour 14 pages.....		6	00		
Valiquet, U., 365 jours, à \$3 par jour.....				386	00
Vaschereau, J. P. H., transcription, 170 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....				1,095	00
Vincent, Jos., 123 jours, à \$2.50 par jour.....		307	50	18	22
do do 92 do 2.00 do		184	00		
do transcription 28 pages, à \$1.50 pour 14 pages.....		3	00		
Walsh, James, 275 jours, à \$2.50 par jour.....		687	50	494	50
do 34 do 2.00 do		68	00		
Warwick, J. W., 365 jours, à \$2				755	50
Watts, J. W. H., 9 mois, à \$125 par mois				730	00
Woolsey, John V., 334 jours, à \$2.50.....				1,125	00
				835	00
N.B.—Différence avec l'année dernière, comme suit :—				57,296	25
1884-85.....(page 367)		52,404	59		
1884-85, préposés aux réparations générales.....(do 281)		3,120	00		
		55,524	59		
Annonces.....				8,772	41
Compte des avances à l'imprimeur de la Reine				1,879	53
Bureau de la papeterie, Ottawa				3,308	82
S. C. McLaughlin, photographies				1,196	37
A reporter.....		1,196	37	71,257	01

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE EN GÉNÉRAL.		\$ cts.	\$ cts.
Report		1,196 37	71,257 01
S. C. McLaughlin, lithographeur.....		40 00	
do frais de voyages.....		186 67	1,423 04
D. A. McLaughlin, copies bleues.....			27 35
L'hon. Jas. Armstrong, Ottawa, rédiger des contrats et cautionnements.....			420 00
John Bowes, architecte, 12 mois.....		2,160 00	
do frais de subsistance, 83 jours, à \$3.50.....		290 50	
do 26 voyages, de Kingston à Saint-Vincent-de-Paul.....		323 00	2,778 50
John Drysdale, ingénieur, 12 mois.....		1,080 00	
do do frais de voyages.....		163 10	1,243 10
G. E. Fairweather, architecte, services et voyage			1,167 91
Voitures de place, J. R. Arnoldi.....		8 25	
do E. Bance		79 80	
do E. B. Godwin		3 00	
do divers employés des ministères.....		24 15	115 20
Billets de chars urbains, J. R. Arnoldi			29 25
Voyages des employés dont les appoint. sont imputés au gouvernem. civil :—			
Arnoldi, J. R.....		1,407 21	
Baillairgé, G. F.....		207 09	
Bance, E.....		390 76	
Dionne, E.....		262 62	
Dionne, O.....		535 86	
Fuller, Thos.....		76 78	
Gobeil, A.....		677 66	
Kingston, A. G.....		296 24	
Langevin, Sir H.....		76 20	
Lightfoot, F. C.....		146 50	
Macpherson, J. P.....		39 60	
Perley, H. F.....		992 95	
Steckel, R.....		460 27	
Taché, J. C.....		120 75	5,690 49
Voyages des employés dont les appoint. ne sont pas imputés au gouv. civil :—			
Billings, W. R.....		204 20	
Ewart, D.....		777 98	
Gisborne, F. N.....		270 92	
Godwin, E. B.....		57 35	
Guppy, H. J.....		48 00	
Keely, D. H.....		174 81	
King, W.....		174 20	
Panet, L. C.....		166 45	
Perley, G. E.....		148 15	
Pruneau, Thos.....		29 50	
Robinson, C.....		35 60	
Roy, J. H.....		63 60	
St. Laurent, J. B.....		133 00	
Shearer, Jno.....		397 15	
Smith, Emile.....		4 00	
Watts, J. W. H.....		260 42	2,945 03
			87,096 88

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.		\$ cts.	\$ cts.
<i>Distribution des frais généraux:—</i>			
	PAGE.		
Édifice public, rue Wellington, Ottawa	226	5,605	75
Bassin de radoub d'Equimalt	228	2,840	12
Havre de Cap Tormentine	228	1,812	69
Édifice public d'Amherst	229	163	40
do de Baddeck	229	15	44
Édifice fédéral d'Halifax	230	385	93
do public de New-Glasgow	230	122	62
Bureau de poste de Sydney-Nord	230	649	81
Édifice public de Truro	231	558	00
Bureau de poste, Windsor (N.-E.)	231	557	62
Édifice public de Yarmouth	231	56	68
do fédéral de Charlottetown	232	66	50
Bureau de poste, Montague	232	172	33
Édifice public de Summerside	232	34	00
do de Bathurst	233	34	15
Pénitencier de Dorchester	234	1,929	29
Bureau de poste, Moncton	234	1,451	11
do Saint-Stephen	235	55	64
do Newcastle	234	190	59
Édifice public de Woodstock	235	5	28
Quarantaine des immigrants, Grosse Isle	236	135	05
Bureau de poste et édifice du revenu de l'intérieur, Hull	236	84	79
Entrepôt de vérification, Montréal	237	29	95
Salle d'exercice de Montréal	238	120	49
Arsenaux do	238	839	21
Salle d'exercice de Québec	239	17	40
Douane de Québec	239	305	71
Bâtiments des immigrants, Québec	239	423	79
Entrepôt de vérification do	240	1,120	26
Douane et bureau de poste de Sherbrooke	240	28	03
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul	241	5,727	52
Édifice public de Sorel	241	263	80
do d'Amherstburg	242	287	68
Bureau de poste de Barrie	242	364	96
Douane et bureau de poste, Berlin	243	113	39
Bureau de poste, Brockville	243	84	32
do Clifton	244	31	55
do Chatham (Ont.)	244	5	10
Douane et bureau de poste, Galt	244	287	03
Édifice public d'Hamilton	245	3,001	66
Bureau de poste de Kingston	246	62	95
Pénitencier do	246	704	60
Douane de London	246	495	00
Bureau de poste, Orangeville	247	239	87
Douane et bureau de poste, Ottawa	247	81	44
do do Peterboro'	247	598	84
do do Port-Hope	247	554	62
do do Saint-Thomas	248	56	40
do do Stratford	248	6	00
Entrepôt de vérification, Toronto	249	1,027	23
Édifice fédéral do	249	11	66
Douane et bureau de poste, Windsor (Ont.)	249	63	55
Édifices publics en général	250	7,546	10
Bâtiment des immigrants, Victoria (C.-B.)	251	85	54
Station de quarantaine, Vancouver	251	46	65
Pénitencier de la Colombie-Britannique	251	148	75
Édifices publics en général, T.N.-O.	252	130	10
Palais de justice et prison de Prince-Albert	252	133	63
Casernes de la police à cheval	252	1,799	71
Bureau de poste de Régina	253	21	50
Prison do	253	38	83
Bâtiments des immigrants, Medicine-Hat	254	7	20
Édifices du parlement, Winnipeg	257	107	58
Poudrière do	257	150	00
Bureau de poste do	257	120	90
Salle d'exercice do	256	18	24
Pénitencier de la Montagne-de-Pierre	256	3,315	35
			47,550 85
A reporter			47,550 85

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—COMPTE GÉNÉRAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				47,550	85
<i>Détails du compte des dépenses générales—Fin.</i>					
Réparations et mobilier—Édifices d'Ottawa.....	PAGE. 267	3,854	66		
do do Rideau Hall.....	268	165	23		
do do Édifices publics, Ontario.....	269		9 00		
do do do Québec.....			38 45		
do do do Provinces maritimes.....			51 80		
Enlèvement de la neige.....	278	127	03		
Chauffage des édifices publics, Ottawa.....	279	223	26		
Téléphones à Ottawa.....	281	21	00		
Chauffage des édifices fédéraux.....	287	733	09		
Havres et rivières—				5,223	52
Jetée de Digby.....	288		4 40		
Brise-lames, I. P.-E.....	291		2 10		
Negro-Point.....	294	5,489	85		
Provinces maritimes en général.....	296	752	81		
Québec en général.....		957	74		
Rivière du Lièvre.....	304	143	15		
Saint-Laurent.....	306	50	25		
Saint-Louis.....	306	51	55		
Lanoraie.....	303	159	60		
Yamaska.....	307	111	05		
Sainte-Anne de Bellevue.....	307	17	00		
Saint-Zotique.....	309	42	00		
Ontario en général.....	310	3,292	05		
Ile Chantry.....	310	302	38		
Cobourg.....	311	84	66		
Collingwood.....	311	11	48		
Kingsville.....	312	22	68		
Port-Hope.....	313	31	40		
Toronto.....	314	226	61		
Rivière Rouge.....	316	220	67		
Saskatchewan.....	316	2,449	64		
Victoria, C.-B.....	317	63	45		
Havres et rivières en général.....	317	4,437	45		
Outillage de dragage.....	318	364	30	18,928	97
Réparations aux dragueurs.....		531	73		
Dragage, Québec.....		756	79		
do Ontario.....		1,429	99		
do en général.....	332	1,352	40	4,435	21
Rivière Madawaska.....	333	40	00		
Glissoire de Carillon.....	334	27	80		
Pont du Portage-du-Fort.....	336	102	70	67	80
Côte du Major.....	337	9	40		
Télégraphe—Ile Amherst.....	339	80	73	112	10
do Grosse Isle.....	340	8	00		
do Dunmore et Macleod.....	340	32	76		
Travaux divers auxquels il n'est pas autrement pourvu.....	342			121	49
Arbitrages et sentences arbitrales.....	342			124	78
Explorations et inspections.....	346			16	50
Exposition d'Anvers.....	343			2,230	98
Préparation de réponses au parlement.....				437	75
Monument à Joseph Brant.....				130	15
École d'infanterie de London.....	186			9	15
Perception de revenus—				1,571	64
Glissoire du Saguenay.....		70	00		
Saint-Maurice.....		32	85		
Rivière des Outaouais.....		103	65		
Havres et glissoires en général.....		677	66		
Entretien des lignes télégraphiques.....		221	60		
Service télégraphique en général.....		5,003	98		
Lignes télégraphiques, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.....		26	25		
				6,135	99
Total.....				87,096	88

BUREAU DE L'AUDITEUR, 28 avril 1886.

MONSIEUR,—J'ai examiné les dépenses de votre département, faites par le canal de la Banque de Montréal, pour le premier trimestre de l'exercice en cours, et j'appellerai votre attention sur les paiements suivants de frais d'hôtel et de voyage, qui auraient dû être portés au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil :— Sir Hector Langevin, \$62.95; G. F. Baillairgé, \$5.00; H. F. Perley, \$47.75; A. Gobeil, \$353.96; F. C. Lightfoot, \$82.10, et A. G. Kingston, \$41.82.

Des enveloppes et des buvards, au montant de \$725.00, ont été fournis à votre département par A. Bureau. Je n'ai pas reçu de pièces justificatives pour ce compte, et de plus, cet achat aurait dû être fait par l'entremise du bureau de papeterie du gouvernement.

Un paiement de \$100.00 a été fait à Francis Germain, comme indemnité pour la perte d'un batesu. Il est à désirer que tous paiements semblables soient faits en vertu d'un arrêté du conseil.

J'aimerais à avoir les détails d'un paiement de \$9.00 fait à J. Wilson et Cie, pour encadrement d'un diplôme.

Napoléon Audet a reçu \$195.00 pour des miroirs et des chaises de barbier. C'est la coutume de votre département d'acheter directement des marchands et fabricants. Pourquoi ne l'avez vous pas fait dans ce cas? Veuillez m'informer pour quel département ont été achetés ces articles.

Un paiement de \$105.00 a été fait à l'honorable M. J. Armstrong, pour services d'homme de loi. Les pièces justificatives à l'appui auraient dû être accompagnées d'un certificat du département de la justice.

Un paiement de \$183.59 a été fait à Geo. Reid, pour frais de voyage en compagnie du gouverneur général. J'aimerais à avoir les détails de ces frais, car je ne comprends pas pourquoi cet item est porté au compte de votre département.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Le secrétaire du département des travaux publics.

BUREAU DES TRAVAUX PUBLICS, 23 juin 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 28 avril, qui appelle mon attention sur certaines dépenses faites durant le trimestre expiré le 30 septembre 1885, j'ai à vous donner les explications suivantes, en prenant les items dans l'ordre que leur assigne votre lettre :—

1. *Frais de voyage du ministre et de divers employés du service intérieur, que vous pensez devoir être portés au compte du gouvernement civil.*— Cette partie de votre lettre a été déferée au compte de ce département, lequel fait rapport que ça toujours été la coutume de porter les frais de voyage au débit des services pour lesquels ils ont été faits, et qu'il ne peut voir en vertu de quel principe il aurait dû porter les frais de voyage des fonctionnaires en question au compte des dépenses casuelles. Ces frais ont été faits à l'occasion de certains travaux spécifiés, au compte desquels ils ont été portés, et non pour voyages ayant pour objet les affaires générales du département, auquel cas les frais, règle générale sont portés au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil; mais quand le service à effectuer par un employé est désigné et spécifié avant son départ, comme cela a eu lieu pour les items dont il s'agit, ça toujours été et c'est encore la règle en vigueur de porter les frais faits au compte de l'entreprise ou de l'édifice particulier en question, de la même manière que toutes autres dépenses faites pour cette entreprise ou édifice particulier sont portées à son compte.

2. *Enveloppes et buvards fournis par A. Bureau.*— Les pièces justificatives, accidentellement omises, sont ci-incluses. Ces articles étaient demandés en toute hâte et ne pouvaient s'obtenir par la voie régulière dans le temps où on en avait besoin, c'est pourquoi on se les ai procurés ailleurs. Le département tient à observer autant que possible la règle d'après laquelle toute la papeterie doit provenir du bureau de la papeterie; mais il est parfois arrivé—particulièrement quand il a fallu des objets tels que ceux dont il s'agit—que le besoin en était trop imprévu et trop urgent pour qu'on pût suivre la méthode ordinaire.

Je dois déclarer qu'il a été donné des instructions pour qu'à l'avenir on ait le soin de commander les articles assez à l'avance pour qu'ils puissent être obtenus de la manière ordinaire.

3. Paiement de \$100 à François Germain, comme indemnité pour la perte d'un bateau.—On a pris note de votre observation qu'il est à désirer que tous paiements semblables soient faits en vertu d'un arrêté du conseil.

5. Paiement de \$9 pour l'encadrement d'un diplôme.—Ce diplôme fut accordé pour un étalage de modèles de sémaphores, etc., à l'exposition des pêcheries à Londres, et il a été encadré pour être conservé dans le département.

6. Paiement de \$195.00 à N. Audet, pour miroirs et chaises de barbier.—Ces articles sont dans la boutique de barbier de la Chambre des Communes, et ont été achetés à la demande de quelque 40 membres du parlement.

7. Paiement de \$105.00 à l'honorable M. J. Armstrong pour services d'homme de loi.—Il a été pris note de vos observations relatives à l'obtention de certificats du département de la justice, pour qu'elles servent à nous guider dans les cas à venir.

8. Paiement de \$183.59 à Geo. Reed pour frais de voyage.—L'architecte en chef fait rapport que M. Reed est un employé de ce dernier, attaché à Rideau-Hall, et que ces dépenses ont été faites pendant son absence d'Ottawa avec la maison vice-royale, tandis qu'il continuait de remplir des fonctions semblables à celles dont il est chargé à l'hôtel du gouvernement; que ces services ont été faits annuellement depuis plusieurs années, d'après les instructions de ce département, et que les comptes ayant toujours été payés sans qu'il fût soulevé de difficulté, la règle établie à cet égard a été encore suivie quand a dû être fait le paiement en question.

Bien à vous,

A. GOBELL, secrétaire.

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 7 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai à appeler votre attention sur les points suivants ayant trait aux dépenses de votre département, payées par le canal de la Banque de Montréal durant les mois d'octobre, novembre et décembre de l'exercice en cours.

Le chèque 21904 contient un paiement de \$2 de plus que le montant dû à Fergus O'Connor. Veuillez faire rembourser cette surcharge.

Les chèques 21971 et 21972 représentent une augmentation d'appointements à des commis additionnels. J'aimerais à savoir quelle est la règle établie dans votre département au sujet de ces augmentations, car les pièces justificatives à l'appui sont contresignées par M. R. Steckel, un employé de votre département qui n'est pas responsable du taux des appointements.

Le chèque 22404 en faveur de E. Bance, excède de \$18 la pièce justificative transmise. Veuillez rendre compte de la balance de cette dépense.

Les chèques 22183 et 22609 en faveur de A. Gobeil, secrétaire du département, accusent une dépense de \$116.40 pour frais de voyage, et la pièce justificative pour ce montant est certifiée et acquittée par M. Gobeil. Toutes pièces justificatives pour frais de voyages faits par des employés du gouvernement dans le service intérieur doivent être certifiées par le chef du département.

Le chèque 22664 en faveur de Thomas Been accuse une dépense de \$10 de plus que la pièce justificative qui l'accompagne. Veuillez rendre compte de la différence.

Le chèque de \$35.80 en faveur de R. D. Richardson, de Winnipeg, et celui de \$212.50 à J. Durie et Fils, d'Ottawa, sont pour de la papeterie comme suit: Papier, enveloppes, etc., \$177.90; journaux, au nombre de trente-trois, \$34.25. Toute la papeterie devrait être achetée par l'intermédiaire du bureau de papeterie du gouvernement.

Pour les \$235.50 payés à M. Samuel Bray pour levée des plans et tracés du Parc de la côte du Major et de la pointe Nepean, j'aimerais à avoir les détails de ce compte.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Le secrétaire du département des travaux publics.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, 9 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai instruction d'accuser réception de votre lettre du 7 du courant, demandant des renseignements au sujet de certaines dépenses et paiements faits par ce département pour divers services ; et de vous informer que ces renseignements vous seront donnés sous peu.

Bien à vous,

A. GOBEIL, *secrétaire*.

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 14 juin 1886.

MONSIEUR,—Dans ma lettre du 17 novembre 1886, je vous demandais de vouloir bien transmettre à ce bureau un inventaire des articles achetés par vous pour chacun des départements à Ottawa, y compris les bureaux de divisions qui ne sont pas dans l'édifice central, ainsi qu'un inventaire des effets appartenant au gouvernement à Rideau Hall.

Quoique je n'aie pas reçu de réponse à ma lettre, j'étais cependant sous l'impression que vous me donneriez les renseignements en question.

Je n'ai pas encore obtenu ces renseignements, et j'aimerais que vous m'écriviez à ce sujet.

Bien à vous,

Le secrétaire du département des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 12 juillet 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 23 juin en réponse à la mienne du 28 avril, je dois dire que ma conduite relativement aux frais de voyage de membres du service civil est basé sur l'arrêté du conseil du 6 mai 1876, et sur la 31 Vict., chap. 35, art. 1, paragraphe 6, contenant les règles qui doivent me guider.

En ce qui est des paiements pour le trimestre expiré le 30 juin 1886, veuillez prendre note des points suivants :—

La pièce justificative 23126 pour \$63.55, montant des frais de voyage du secrétaire, devrait être certifiée par le sous-ministre.

Le paiement de \$200 à J. A. Phillips pour la préparation du rapport du département, de 1884-85, devrait être appuyé d'un arrêté du conseil, et devrait aussi être porté au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil, ressortant de votre département.

Dix pièces justificatives représentant des paiements pour ouvrage supplémentaire fait dans le département sont certifiées par M. Jos. Vincent, tandis qu'elles devraient porter la signature du sous-ministre.

Un montant de \$60 a été payé pour l'enlèvement de la neige. Pourquoi cela n'a-t-il pas été compris dans le marché pour l'enlèvement de la neige des terrains du gouvernement ?

Bien à vous,

Le secrétaire du département des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

STEAMERS FÉDÉRAUX.	Napoléon III	Druid.	Newfield.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Paie des officiers et de l'équipage	8,433 78	1,700 01	9,911 66
Pension des officiers pendant que les navires étaient arrêtés.....	40 00	328 00	808 82
Soin des navires pendant qu'ils étaient arrêtés	124 00	1,428 27	
Main-d'œuvre, réparations et équipement.....	2,414 31	106 90	1,527 46
Loyer d'une cour à charbon, à Québec, 6 mois.....	200 00		
Loyer de quai et droits de havre.....	780 00	467 75	6 00
Droits de remorquage et de pilotage.....	49 00	55 00	20 00
Charbon, 1,452 $\frac{1}{2}$, 245 $\frac{3}{4}$ et 911 tonnes.....	4,248 80	974 82	2,478 27
Bois, 8 cordes.....	40 00		
Fret et main-d'œuvre pour charbon.....	1,137 42		266 15
Fer, fonte et quincaillerie.....	2,595 30	36 53	2,218 89
Ferblanterie et ustensiles de cuisine.....	121 17		55 05
Bois de construction.....	599 14		525 56
Peinture, huile, térébenthine et peinture.....	561 12		919 94
Emballage, chiffons, étoupe et ciment.....	1,169 16		205 39
Accouplements et soupapes en caoutchouc.....	205 80		123 82
Huile à lubrifier et suif.....	1,220 59		543 36
Vitres et mastic.....	35 23		34 92
Toile à voile, voiles et tentes.....	382 18		168 39
Câble et ficelle.....	497 36	4 63	394 81
Fret, charriage et transport en bateau.....	88 84		34 33
Epiceries.....	1,355 78		1,056 26
Limonade, eau de seltz et bière de gingembre.....			71 30
Savon et soude à laver.....	174 30		68 40
Pain et farine.....	334 12		301 99
Lait et crème.....	200 19		47 31
Oufs, 382, 0 et 163 douz.....	75 20		31 11
Beurre, 2,138, 0 et 1,098 lbs.....	468 90		237 61
Saindoux, 320, 0 et 321 lbs.....	51 20		40 47
Bœuf, veau et lard, 21,448, 0 et 10,855 lbs.....	1,982 73		991 67
Langues, 12 $\frac{1}{2}$, 0 et 7 $\frac{1}{4}$ douz.....	70 50		42 20
Lard, 9, 0 et 6 $\frac{1}{2}$ barils.....	216 00		82 75
Bœuf, 2, 0 et 11 barils.....	36 00		174 00
Poisson.....	282 75		144 73
Volailles.....			104 47
Pommes de terre.....	286 83		116 70
Légumes et fruits.....	864 82		310 99
Eau et glace.....	146 00		60 40
Balais et brosses.....	113 75		48 70
Lampes, lanternes et appareils.....	129 70	3 55	47 97
Pétrole.....	29 70		63 57
Papeterie.....	28 50	1 25	30 09
Impressions.....	20 00		
Soins médicaux et médicaments.....	27 70		36 70
Vêtements.....	352 00	43 40	335 65
Blanchissage et raccommodage.....	213 96		44 96
Tapis, literie, nappes et serviettes.....	200 03	19 71	60 77
Meubles et tapisserie.....	7 75		103 60
Faïence, coutellerie et cuillers.....	81 50		76 83
Horloges et réparations.....	14 75		46 50
Chronomètre.....	178 90		
Râteaux et agrès.....	136 00	22 50	120 95
Plombs et lignes de sonde.....	42 50		0 90
Cuir d'agrès.....	7 72		3 75
Nettoyage des navires et enlèvement de la neige.....	59 55	40 00	
Frais de voyages.....	68 00		20 05
Frais de port et télégrammes.....	1 10		
Télégraphe de la chambre des machines.....	180 00		
2 aspirateurs pour chaudière.....	230 00		
Haussière en acier.....	113 70		
2 $\frac{1}{2}$ pour 100 de commission sur \$1,677.06 payés, Noonan et Davis.....	41 89		
Plans et devis de machines et chaudière.....		486 66	
Pavillons, \$52 60; défenses en liège, \$11.....			63 60
Arbre de couche en acier.....			540 00
Balance sur la chaudière (\$2,500 payées en 1884-85).....			2,980 25
Menus dép. dont il est rendu compte en 1886-87, R. A. Guildford.....			150 00
Totaux.....	33,767 22	5,718 98	28,900 42

STEAMERS FÉDÉRAUX.	Lansdowne.	Northern Light.	Sir James Douglas.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Pale des officiers et de l'équipage.....	11,831 17	6,261 69	6,392 71
Pension des officiers.....	10 00	217 75	
Main-d'œuvre, équipement et réparations	1,584 02	3,310 53	418 60
Remoirage et pilotage.....	110 87	51 00	
Loyer de qual.....	30 50	43 12	
Loyer d'un hangar à charb., \$75; réparat. au hang. à ch., \$14 68		89 68	
Mise du navire sur la cale.....	181 00	159 90	400 00
Loyer de cale.....	226 25	399 75	95 00
Charbon, 937, 888 $\frac{1}{2}$, et 248 $\frac{1}{2}$ tonnes.....	2,823 53	2,131 81	1,137 62
Bois, 2 $\frac{1}{2}$ cordes.....			8 50
Fret et main-d'œuvre pour charbon	427 95	457 51	
Blanchissage et raccumodage.....	187 07	122 53	23 57
Fer, fonte et quincaillerie.....	2,213 38	1,386 69	457 92
Ferblanterie.....	47 44	30 94	
Bois de service.....	129 43	154 59	28 10
Peinture, huile et térébenthine	350 43	631 48	194 10
Emballage, chiffons et ciment.....	462 28	194 43	36 00
A accouplements, soupapes et boyau en caoutchouc	207 20	51 75	
Huile à lubrifier et suif.....	447 95	445 75	128 00
Poudre et boulets.....			3 25
Toile à voile, voiles et tentes.....	151 94	1 60	126 60
Câble et ficelle.....	280 22	63 03	119 61
Fret et charriage.....	122 75	46 17	23 45
Épiceries.....	1,953 07	1,079 41	23 20
Eau-de-vie, vin et cigares	266 25		
Savon et soude à laver.....	66 81	59 00	26 80
Pain et farine.....	544 34	123 50	87 73
Lait.....	147 80	184 24	185 05
Oufs, 378, 412 et 197 douz.....	77 01	92 30	67 95
Beurre, 1,814 $\frac{1}{2}$, 1,520 et 455 lbs.....	431 10	274 80	137 04
Saindoux, 363, 56 et 240 lbs.....	50 53	8 40	35 65
Bœuf, mouton et lard, 23,202, 7,373 et 9,104 lbs.....	2,073 28	721 10	1,050 21
Langues, 12 douz.....	72 70		
Lard, 8 $\frac{1}{2}$, 13 et 1 baril.....	125 75	179 00	25 00
Bœuf, 10, 16 et 1 do.....	159 00	218 00	18 00
Poisson.....	146 36	41 49	10 50
Volailles.....	93 38	31 30	
Pommes de terre.....	236 90	40 37	14 01
Légumes et fruits.....	322 10	47 25	220 62
Eau et glace.....	228 55	46 40	36 00
Balais et brosses.....	83 05	33 51	26 10
Lampes, lanternes et appareils.....	67 88	51 97	7 50
Pétrole, 301, 435 et 30 gallons.....	101 25	115 39	12 00
Papeterie.....	23 59	6 33	21 89
Soins médicaux et médicaments.....	40 72	55 85	
Vêtements.....	519 91		
Tapis, literie et nappes.....	479 34	122 37	198 85
Mobilier et tapisserie.....	11 00	226 35	
Faïence et service à table.....	171 81	48 34	10 75
Horloges et instruments.....	53 20	1 35	6 40
Bateaux et agrès.....	160 49	34 00	277 37
Plombs et lignes de sonde.....	20 39	3 15	
Malle brevetée.....	15 00		
Cuir d'agès.....	11 75		9 00
Frais de voyages.....	31 50	253 59	
Frais de port et télégrammes.....	21 25	7 90	
Impressions et annonces.....		20 40	
Pavillons et étamine.....	54 26		
Louage de machine et d'échafaudage.....	30 00	65 10	
Bouées de sauvet., \$8; potasse, \$5.60; chamois et pâte à polir, \$9	22 60		
Réservoir en fer.....	158 92		
Grappin et agrès de grue.....	475 95		
Haussière en fil métallique.....	204 64		
Couroir, coussinets, fourreaux de pistolets, etc.....	228 60		
Épées, \$70; polissage de coutelas, \$13.....	83 00		
Poudre de mine.....	24 25		
Dont il est rendu compte en 1886-87, C. S. Dakin.....	100 00		
A reporter.....	32,034 66	20,443 91	12,613 65

STEAMERS FÉDÉRAUX.	Lansdowne.	Northern Light.	Sir James Douglas.
	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	32,034 66	20,443 91	12,613 65
Services de plongeur.....		53 50	
Honoraires du préposé à l'engagement des matelots.....		12 50	
Tonneaux, \$9.80 ; échelle, \$2 ; notaire, \$1.....		12 80	
Services comme agents, Noonan et Davies.....		400 00	
Commission de 5 p 100 sur paiements, J. et J. Yorston.....		4 87	
Propulseur et arbre de couche.....			1,020 01
Event.....			130 00
Jaugeage du steamer.....			5 00
Coût de la visite du gouverneur général.....			122 19
Dont il a été rendu compte en 1886-7, P. A. Scott.....	102 89		
	32,137 55		13,890 85
Moins—Montant reçu pour poser et réparer le câble.....			265 28
Ventes de vieux approvisionnements..... 38 86			
Porté en compte pour la protection des pêcheries (page 379)..... 7,228 93			
	7,267 79		
Totaux.....	24,869 76	20,927 58	13,625 57
<i>Dépenses diverses :—</i>			
“La Canadienne”—Détails sous le titre de protection des pêcheries (page 379).....			1,998 83
“Alert”—Dépenses, octobre et novembre 1885—			
Gages.....		823 01	
Faire du charbon.....		35 70	
Cleus, \$2.95 ; chiffons et étoupage, \$28.88.....		31 83	
Huile à lubrifier.....		126 90	
Peinture et huile.....		65 69	
Provisions.....		198 47	
Carte.....		1 25	
			1,282 85
Plans et devis pour bateau à vapeur.....			100 00
Imprimeur de la reine.....			4 66
			3,386 34
<i>Récapitulation :—</i>			
“Napoleon III”.....			33,767 22
“Druid”.....			5,718 98
“Newfield”.....			28,900 42
“Lansdowne”.....			24,869 76
“Northern Light”.....			20,927 58
“Sir James Douglas”.....			13,625 57
Divers.....			3,386 34
Total, steamers fédéraux.....			131,195 87

SERVICE PAR VOIE DE MER ET A L'INTÉRIEUR.		\$	cts.	\$	cts.
EXAMEN DES CAPITAINES ET SECONDS :—					
Président du bureau, 13 mois, P. A. Scott		2,166	67		
Balance de traitement, avril et mai 1885, P. A. Scott			6 70		
				2,173	37
Honoraires, S. J. Brookman			60 00		
do	R. Cameron		12 00		
do	T. Harbottle		100 00		
do	David Hunter		80 00		
do	Thos. Killam		188 00		
do	S. P. LeBlanc		52 00		
do	Henry Lewis		220 00		
do	C. M. Lorway		48 00		
do	Geo. Matson		32 00		
do	Wm. McIlwain		200 00		
do	G. A. McKenzie		112 00		
do	Joseph Prichard		240 00		
do	Wm. C. Seaton		212 00		
do	Wm. Thomas		240 00		
do	Thos. F. Taylor		61 00		
				1,860	00
Frais de voyages, P. A. Scott		561	83		
do	W. C. Seaton	153	87		
do	Geo. Matson	63	93		
				779	63
Loyer		108	50		
Mobiliers et accessoires		36	60		
Taxe d'eau, Saint-Jean		11	37		
Annonces des examens		32	35		
Lithographe et graver les certificats		55	50		
Reliure d'almanachs		15	00		
Frais de port		43	05		
Papeterie		79	49		
Cartes et diagrammes		24	00		
Abonnement		7	00		
Imprimeur de la reine		33	42		
				446	28
Total, examen des capitaines et des seconds				5,259	28
STATIONS ET CANOTS DE SAUVETAGE, RÉCOMPENSES :—					
4 chaloupes de sauvetage, Wm. Marlon		2,300	00		
4	do E. Williams	2,300	00		
Balance sur les chaloupes fournies en 1884-85, E. Williams			115 00		
Bateau de sauv. se redress. et se vid. autom., D. P. Dobbins		\$ 1,402	00		
Changements et réparations à un ressac, D. P. Dobbins		435	00		
Chariot	do	125	00		
		\$ 1,962	00		
Moins—Payé en 1882-84			1,000 00		
				962	00
				5,677	00
Frais d'inspection et d'obtention de chaloupes—				44	60
Fret sur chaloupes					
P.	Doherty	30	00		
D.	Rooney	30	00		
Wm.	Ward	20	00		
M.	P. McElhinney	16	45		
A.	Pollock	16	20		
				112	65
Changements au hangar à chaloupes, Cobourg		40	00		
Loyer du hangar à chaloupes, Pointe-Traverse		24	00		
Réparations aux chaloupes et au hangar à chaloupes		51	35		
Peinture, huile et peinture		15	42		
Quincaillerie		33	73		
Bois de service		29	80		
Lampes et pétrole		10	48		
Ceintures de sauvetage		39	25		
				274	03
A reporter				6,108	28
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.					

SERVICES PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.		\$	cts.	\$	cts.
Report				6,108	28
STATIONS ET CANOTS DE SAUVETAGE, RÉCOMPENSES—Suite.					
Cobourg, cap. D. Rowney, \$75, 14 exercices, \$21.....		96	00		
do 6 hommes, 84 exercices en tout		126	00		
Goderich, capit. Wm. Babb, 3 exercices.....		4	50		
do 6 hommes, 18 exercices.....		27	00		
Pointe au Peuplier, cap. L. Spafford, \$75, 14 exercices, \$21.....		96	00		
do 6 hommes, 84 exercices		126	00		
Port-Hope, gardien, T. F. Janes.....		10	00		
Port-Rowan, capt. W. Woodward, \$56.25, 14 exercices, \$21.....		77	25		
do 10 hommes, 82 exercices.....		123	00		
Toronto, cap. Wm. Ward, 14 exercices		21	00		
do 9 hommes, 52 exercices.....		78	00		
Wellington, cap. H. McCullough, \$75; 14 exercices, \$21.....		96	00		
do 11 hommes, 84 exercices		126	00		
				1 006	75
Récompenses payées en argent.....		268	13		
15 montres en argent, John Leslie.....	\$511	00			
Fret et assurances do	8	50			
2½ p. 100 de commission sur \$519.50, John Leslie.....	12	99			
	532	49			
MOINS—Payé en 1886-87	32	49			
		500	00		
Boîte de montre, A. Rosenthal		2	50		
Gravure sur montres et binocles, Geo. Cox		191	70		
Les armateurs de l' <i>Ortellius</i> , pour 2 jours de retard forcé employés à se procurer des vivres pour un équipage sauvé		97	33		
				1,059	66
Imprimeur de la reine				2	53
Total, chaloupes et récompenses de sauvetage.....				8,147	22
ENQUÊTES SUR LES NAUFRAGES:—					
Rapports des naufrages, à \$2 chaque:—					
Jas. Barber, Saint-Jean, N.-B.....		184	00		
E. O'Brien, Windsor, N.-E.....		46	00		
W. H. Moody, Yarmouth, N.-E.....		42	00		
R. Benoit, Arichat, N.-E.....		33	00		
D. McDonald, Pictou, N.-E.....		30	00		
M. Bourinot, Port-Hawkesbury, N.-E.....		10	00		
A. G. Hamilton, Sydney-Nord, N.-E.....		8	00		
E. D. Tremain, Port-Hood, N.-E.....		6	00		
D. Urquhart, Saint-Pierre, N.-E.....		2	00		
				360	00
Frais d'enquête pour le naufrage de l' <i>Algoma</i> , A. R. Gordon.....		120	00		
do do T. Harbottle.....		75	35		
Enquête sur le naufrage de la <i>Titania</i> , E. Laroche, assesseur.....		10	00		
do do Jas. Baine do		10	00		
do do J. G. Erneau, notes		25	00		
				240	35
Imprimeur de la reine.....				2	28
Total, enquêtes sur naufrages				602	63
ENREGISTREMENT DES NAVIRES DU CANADA:—					
"Shipping Gazetteer".....		25	55		
Frais de messageries pour livres et formules		10	15		
Imprimeur de la reine		121	43		
				157	13
ENLÈVEMENT DES OBSTRUCTIONS DANS LES RIVIÈRES NAVIGABLES:—					
Annonces		55	38		
Remorqueur chargé de la garde de l'épave du <i>Bob Hackett</i> , dans la rivière Détroit, 37 jours, F. B. Hackett		259	00		
Entretien de lumières sur le <i>Bob Hackett</i> , 3 nuits, F. B. Hackett		21	00		
A reporter.....		335	38		
				361	

SERVICES PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		335 38	
ENLÈVEMENT DES OBSTRUCTIONS DANS LES RIVIÈRES NAVIGABLES:—Fin.			
Enlèvement de l'épave de la goélette <i>Juha Wood</i> , havre de Lockport, John Sheridan.....		700 00	
Enlèvement de l'épave de la goélette <i>Chiefsain</i> , creek de Tupper, D. S. Chipman.....		200 00	
Imprimeur de la reine.....		1 96	
			1,237 34
BOUÉES DU HAVRE DE MONTRÉAL:—			
Subvention à la commission du havre, pour 1884-85 et 1885-86.....			14,000 00
COMMUNICATION EN HIVER, ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD:—			
Dépenses, M. P. McElhinney.....			425 00
Gages pour trois mois:—			
2 capitaines.....		385 66	
4 patrons.....		605 02	
20 bateliers.....		2,466 00	
Bateliers additionnels.....		126 01	
2 gardiens de hangars à bateaux.....		242 00	
2 gardiens.....		51 33	
			3,876 02
Transport des courriers et équipages, Cap-Traverse, A. Strang et J. Howatt.....			
			346 50
Agent des billets, Cap-Traverse, T. C. Muncey.....			25 00
do Cap-Tormentine, J. B. Allan.....			20 00
Bateaux brise-glace, 6, à \$100; 2, à \$75; et 1, à \$50.....			800 00
Main-d'œuvre et réparations.....			89 60
Boussoles, \$12.97; montre, \$9; 2 horloges, \$14.....			65 97
Poêle, \$16; combustible, \$11.35.....			57 35
Quincaillerie et ferblanterie.....			126 85
Câble et cuir d'agès, \$36 13; peinture, \$6.80.....			42 93
Lampes et pétrole, \$29.67; fournitures diverses, \$12.41.....			42 08
Provisions, \$8.98; fret, \$7.39.....			16 37
Télégrammes, \$35; papeterie, \$1.90.....			36 90
Impressions, \$7 50; annonces, \$4.35.....			11 85
			5,982 42
MOINS—Porté au compte du bureau de poste, I.P.-E.....			4,000 00
			1,982 42
POLICE DE LA RADE DE MONTRÉAL:—			
Agent du département, H. St. A. Ormond.....		1,400 00	
Chef, G. Murphy, 395 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$3.....		1,185 00	
Paie de la police pour 8 mois—4 sergents, à \$1.75, et 32 constables, à \$1.25 par jour.....		13,600 95	
Loyer de station, P. M. Galarneau et Cie.....		400 00	
Nettoyage et lavage.....		42 25	
Uniformes.....		523 80	
Bottes, 74 paires.....		288 25	
Casques et casquettes.....		142 60	
Tapis, toile cirée et rideaux.....		146 26	
Tentes, \$20.44; sacs, \$14.49; ruban, \$3.60.....		38 44	
Réparations aux manteaux.....		10 25	
4 poêles, tuyaux et accessoires.....		123 49	
Grillage, \$25 50; balcons en fer, \$68.....		93 50	
Charbon, 31 $\frac{3}{4}$ tonneaux.....		176 41	
Quincaillerie, \$280 49; plomberie et appareil à gaz, \$501.64.....		782 13	
Bois de service, \$802.23; peinture et peinturage, \$359 58.....		1,161 8	
Charpentiers, 40 $\frac{1}{2}$ jours, \$80.87; vitres et mastic, \$58 01.....		133 88	
Main-d'œuvre pour transport du mobilier et transport du charbon.....		24 80	
Reverberes, \$53; boyau en caoutchouc, \$11.....		64 00	
Réparations, \$10.70; munitions, \$8; paille, \$7.79.....		26 49	
Faïence, \$10 63; balais, \$7.60; savon, \$14.25.....		32 48	
Fret et charriage.....		9 85	
Repas et vivres pour prisonniers.....		29 76	
Glace, \$11.50; fournitures, \$14.34.....		55 84	
Médicaments et soins médicaux.....		37 40	
A reporter.....		20,534 51	

SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.		\$ cts.	\$ cts.
Repre.....		20,534 54	.....
POLICE DE LA BAIE DE MONTRÉAL—Fin.			
Taxe d'eau, \$38 ; gaz, \$52.15		90 15	
Loyer du téléphone, \$87.95 ; messages, \$10.....		97 95	
Frais de port, \$33 ; télégrammes, \$14.05		47 05	
Journaux, \$17.25 ; almanach des adresses, \$7.50 ; almanach, 45c.....		25 20	
Impressions sur bandes à chapeaux, <i>Gazette de Montréal</i>		3 00	
Louage de voitures		93 65	
Bureau de la papeterie		42 21	
			20,933 75
POLICE DE LA BAIE DE QUÉBEC :—			
Chef et préposé à l'engagement des matelots, 13 mois, B. Trudel.....		1,622 50	
Commis, 13 mois, John Giblin.....		1,081 66	
Sous-chef, 13 mois, Jas. Cunningham.....		801 35	
Paie de la police, 8 mois,—6 contre-maitres, \$3,211.50 ; 2 mécaniciens, \$939 70 ; 26 constables, \$9,777 30		13,928 50	
Main-d'œuvre et réparations		504 05	
Loyer du quai de la reine, \$200 ; ponton d'hiver, \$16		216 00	
Transport des prisonniers de et à la prison.....		428 50	
Chaloupe de 30 pieds, P. Pouliot		206 00	
Quincaillerie, fer et peinture		861 50	
Bois de service, \$142.88 ; chiffons, 280 lbs., \$32 20.....		175 08	
Suif pour cylindres, 700 lbs., \$91 ; huile d'olive, 198 gallons, \$227.70.....		318 70	
Toile à voile et prélatris, \$45.85 ; câble et ficelle, \$67.73		113 63	
Balais, brosses et balais à laver		36 98	
Chaux, \$2.05 ; cuir, \$5.91 ; étoupe, \$4 ; seaux et bidons, \$9.10.....		21 05	
Cruches et verres, \$3 35 ; chaises, \$11 50		13 85	
Pain, 243 pains, \$61.74 ; épiceries, \$9.68 ; savon, \$90 20		161 62	
Pétrole, 180 galls, \$39.63 ; lampes et accessoires, \$93.46		183 09	
Habillements en serge, 40, \$500 48 ; uniforme de chef, \$50		550 43	
Confection et réparation d'habillements		148 00	
Pardessus en caoutchouc, 38, \$26.25 ; chapeaux pour le mauvais temps 37, \$46.25 ; grandes guêtres, 37 paires, \$55 50		328 00	
Chapeaux et casquettes, 38, \$29 30 chaussures, 26 paires, \$108.....		137 30	
Boutons plaqués, 8 grosses, \$64 ; galon d'or et insignes, \$13.36.....		107 36	
Serge, 134 verges, \$23.19 ; toile pour chemises, \$65.80.....		88 99	
Drap, 205 1/2 verges, \$584 94 ; étamine et pavillons, \$44.40.....		629 34	
Nattes, fil, boutons, etc		125 91	
Impressions, J. P. Déry		13 00	
Papeterie, \$25.75 ; journaux, \$10 ; frais de port et télégrammes, \$4.94.....		40 69	
Loyer du téléphone, \$80 ; charriage, \$38		118 00	
Bureau de la papeterie.....		38 74	
Total, police de rades et de ports.....			22,960 38
TOTAL.....			43,894 13
SUBVENTIONS POSTALES ET SUBVENTIONS DE PAQUEBOTS :—			
Andrew Allan		126,533 33	
Ligne Furness		24,000 00	
Cie de paquebots Hansa.....		20,000 00	
Goodall et Perkins		17,640 00	
Chemin de fer Intercolonial		10,483 87	
Cie de paquebots de l'Atlantique Nord		10,000 00	
Cie de paquebots d'Halifax		10,000 00	
E. Fishwick		9,000 00	
John Halliday.....		7,800 00	
R. Macdonald		7,000 00	
Cie de Navigation à vapeur du Bras d'Or		6,000 00	
Cie de Transit du Grand Nord.....		5,000 00	
Cie de paquebots de Yarmouth.....		4,000 00	
Chemin de fer Canadien du Pacifique		3,000 00	
Steamer <i>Flushing</i>		3,000 00	
Cie de Transit du Nord-Ouest.....		2,100 00	
Cie de paquebots Anglo-Française		2,000 00	
F. Wyatt Fraser.....		2,000 00	
Cie de Transit du Canada.....		1,500 00	
Thos. Marks.....		400 00	
			271,457 20

ENTRETIEN DES PHARES.

EN AMONT DE MONTRÉAL.	\$ cts.	EN AMONT DE MONTRÉAL — Fin.	\$ cts.
Feu dioptrique et accessoires.....	2,407 05	Report.....	37,188 94
Lanterne de 9½ pieds, E. Chanteloup.	910 68	Entretien des phares :—	
do 5½ do	374 29	Cobourg, R. Gordon.....	50 00
Réfecteurs, 6 do	210 00	Fort-William, S. Smith.....	161 13
Lumières d'ancre et accessoires, 6....	545 55	Remorq. de phares flottants, \$182 ;	
Lampes de marine à signaux, 18.....	250 50	mise dans un bassin et hivernage, \$50	232 00
Lampes et lanternes portatives.....	31 05	Cors de brume.....	1,156 00
Cheminées, brûleurs et mèches.....	1,684 21	Cloches de brume.....	581 23
Réparations aux lampes et réfecteurs.	39 61	Horloge de la cité de Kingston, gaz	288 13
Pétrole, 21,363 gallons.....	4,574 88	do allocation au gardien.	100 00
Fret et main-d'œuvre pour l'huile....	48 73	Usage d'un vérin.....	4 00
Charbon, 6½ tonnes.....	445 05	Inspection des réparations.....	93 65
Bois, 24 cordes.....	109 00	Examiner le titre, H. Abbott.....	36 50
Allocations pour combustible.....	59 50	Dom. aux vêtements, J. A. Robertson	12 00
40 réservoirs d'huile.....	300 00	Enmagasinage.....	86 40
Terrines, vaisseaux et bidons.....	243 25	Huile à horl., alcool et ammoniacale..	129 54
Bois de service.....	1,478 52	Médicaments.....	20 95
Fer, quincaillerie et outils.....	995 31	Réparations d'orges.....	8 40
Ciseaux.....	44 00	Appareils de sauvetage.....	15 00
Poêle, tuyaux.....	269 00	Boîtes et pantalons en caoutchouc..	16 20
Corde et ficelle.....	268 04	Paniers, \$6 ; éponges, \$3.....	9 00
Toile à voile, \$46.70 ; pavillons, \$25.	71 70	Escompte sur chèques.....	1 05
Balais et brosses.....	164 21	W. H. Noble, 13 mois, jusqu'au 30 juin..	866 67
Chiffons, \$10.25 ; échelle, \$4.50.....	14 75	John Corbett, 12 do.....	1,200 00
Ciment, chaux et pierre.....	108 59	Bouées :—	
Peinture, huile, peinture.....	2,245 44	Posage et enlèvement.....	1,729 47
Vitres et mastic.....	419 62	Fabrication.....	97 25
Flanelle, 48 verges.....	11 52	Réparations et peinture.....	29 04
Coton, 1,008 verges.....	75 60	Ancre et chaînes.....	148 63
Futaine, 52 verges.....	6 53		
Coutil, 773 verges.....	138 07	Total, en amont de Montréal	44,264 18
Etoffe de Saxe, 96 verges.....	20 16		
Essuie-mains, 64 douzaines.....	150 25	DE QUÉBEC A MONTRÉAL.	
Sacs et cordes.....	9 58	3 lampes mammoth.....	126 00
Allumettes, \$63 ; chamois, \$3.35....	66 35	2 lanternes.....	2 50
Savon, 10,021 lbs.....	376 75	Cheminées, brûleurs et mèches.....	834 40
Journaliers employés aux réparations	1,870 66	Inst. p. net. les cheminées et ciseaux	46 80
Réparations, Beauharnois, Trottier....	700 00	Liquide à polir et tripoli.....	45 00
Jetée, Jackstraw Shoal, Wilson.....	725 00	Réparations de lampes.....	17 00
do Pointe-Claire, Sheridan.....	2,774 00	Pétrole, 3,713 gallons.....	815 65
do Grosse-Pointe, Leduc.....	1,000 00	Alloc. pour combustible, 10 lumières	113 00
Sifflet, Pointe-Gibraltar, Harmer.....	1,126 88	Bois, 21 cordes.....	118 50
Réparations diverses.....	2,374 56	Coke, 1 chaldron.....	7 50
Pension des journaliers.....	85 45	Mesures, \$65.70 ; balais, \$4.50.....	70 20
Voyages, P. Harty.....	64 20	Fer et quincaillerie.....	255 04
do W. P. Anderson.....	225 94	Chiffons, 1,000 lbs.....	115 00
do W. H. Noble.....	201 57	Savon.....	43 82
do J. Corbett.....	32 10	Câble et toile à voile.....	93 74
do J. A. Robertson.....	20 75	Fret et emballage.....	180 60
do M. P. McElhinney.....	18 84	Enmagasinage.....	211 91
do H. St. A. Ormond.....	15 05	Peinture, huile et vernis.....	187 90
do journaliers.....	65 75	Pinceaux.....	71 50
Chaloupe à rames, 14.....	427 00	Vitres et mastic.....	10 75
Chaloupe à voile.....	140 00	Quai, île de Grâce.....	336 02
Agrès de chaloupe.....	93 45	Réparations, île Sainte-Thérèse.....	715 00
Louage de chaloupe.....	112 50	Jetées et tours, Lavaltrie.....	1,725 00
Gravures et lithographie.....	81 85	Réparations, Pointe Citrouille.....	174 66
Annouces.....	111 04	Réparations générales aux phares....	961 42
Télégrammes.....	0 72	Main-d'œuvre pour réparations.....	851 79
Fret et charriage.....	684 24	Fournit. et rép. aux phares flottants..	426 57
Boîtes et caisses d'emballage.....	48 05	Hivernage et soin des phares flottants	220 00
"Critic," livraison de fournitures.....	2,475 00	Soin des lumières.....	100 00
Remorqueur "Rock," 53 jours.....	447 00	Bois de service.....	210 16
Entretien des phares :—			
Récif de Colchester, F. B. Hackett	1,800 00		
Lac Saint-Louis, S. St. Denis.....	300 00		
A reporter.....	37,188 94	A reporter.....	9,086 37

ENTRETIEN DES PHARES.

DE QUÉBEC À MONTRÉAL.—Fin.		\$	cts.	EN AVAL DE QUÉBEC—Suite.		\$	cts.
Report		9,086	37	Report.....		33,500	01.
Chaux et pierre	163	00	Toile à voile et voiles.....	667	92		
Chaloupe et rames	18	25	Garde-doigts, dés et aiguilles.....	65	95		
Goûlette au Cap-à-la-Roche	906	00	Pavillons et étamine	155	60		
Loyer de terrain et droit de passage.	117	50	Papier-feutre	198	95		
Achat de terre	28	00	Tonneaux et barils	744	20		
Louage de quai, Québec	105	06	Boyau et soupape en caoutchouc....	156	98		
Boule de tête de mât	50	00	Emballage	114	20		
Tente.....	10	80	Chiffons.....	172	50		
Frais de port et télégrammes.....	86	73	Etoupe.....	40	80		
Papeterie.....	81	95	Poix et goudron.....	17	75		
Journaux.....	16	00	Blanc de plomb.....	1,400	19		
Annonces	21	30	Peinture, huile et vernis	947	60		
Impressions	16	00	Pinceaux	336	40		
Enlèvement de la neige	35	00	Vitres et mastic	229	67		
A. Marmen, services à Québec.....	174	00	Vitres, drap et toile à essuie-mains.	231	89		
Voyages, J. U. Gregory.....	42	00	Chamois, 236 peaux	78	16		
do A. Marmen.....	65	00	Draps, 409½ verges.....	266	02		
do H. St. A. Ormoud.....	79	40	Rideaux, \$45.39; coutil, \$13.60.....	58	99		
do W. P. Anderson.....	12	95	Savon	380	01		
do diverses personnes.....	21	79	Main-d'œuvre pour réparations....	9,370	27		
Fabrication de bouées.....	85	20	Remettre en bon état et pointer le	6,396	36		
Placer et enlever des bouées.....	749	00	phare-flottant de l'île Rouge.....	4,847	28		
Total, Québec à Montréal.....	11,971	21	Réparations diverses aux phares.....	600	00		
EN AVAL DE QUÉBEC.				Maison au Cap Chatte, S. Dion.....			
Phare du Cap Ray—				Bois de service.....			
Lanterne de 12½ pieds.....	1,712	38	Echelles.....	29	77		
9 lampes.....	342	00	Ciment et chaux.....	224	25		
Appareils	333	13	Brique et pierre.....	215	70		
Machine à mouven. d'horlogerie.	450	00	Usage d'échafaudage	25	00		
9 lanternes dioptriques.....	272	00	Main-d'œuvre pour d'ébarq d'appro.	294	87		
Petites lampes et lanternes.....	473	10	Provisions	1,145	41		
Cheminées, brûleurs et mèches.....	2,020	63	Foin, son et avoine.....	602	69		
Réparat. et fournitures pour lampes.	443	35	Graine de trèfle.....	440	30		
Pétrole, 26,208'96 gallons	5,735	97	Voyages, artisans et gardiens	17	50		
Main-d'œuvre pour l'emmag. d'huile	30	00	do J. U. Gregory	56	50		
Huile d'olive, 122 gallons.....	140	30	do G. D. O'Farrell.....	25	00		
Huile pour machines, 411½ gallons...	397	61	Soin des phares.....	635	93		
Suif, 315 lbs	40	95	Loyer de terrain, etc	45	00		
Poudre, 20,000 lbs	4,400	00	Eau.....	243	00		
Charriage et emmagasin. de poudre.	130	00	Terre et droit de passage.....	200	00		
Sacs et barils de poudre	179	31	Loyer d'une cour à charbon, Québec	300	00		
Sacs à cartouches, 3,687 verges.....	995	63	Loyer d'un quai	520	00		
Charbon, 323 tonnes	1,237	50	Hivernage des phares flottants.....	239	00		
Charbon de forge, 71½ chaldrons.....	438	27	Remorquage	231	33		
Bois, 472 cordes.....	1,447	63	Soin des remorquages.....	1,292	39		
Fret et main-d'œuvre pour combust.	1,313	91	Chaloupes et agrès.....	203	93		
Alloc. pour combustible, 43 lumières	1,183	00	Médicaments	17	00		
Fret et charriage	1,227	22	Réparations d'horloges.....	13	50		
Caisnes et boîtes d'emballage.....	137	10	Télescope	6	75		
Réservoirs d'huile et vaisseaux.....	630	31	Thermomètre	97	00		
Pompes à huile et app. d'alimentation	100	75	Impressions.....	100	00		
Balais et brosses.....	330	70	Annonces, <i>Telegraph</i> de Québec....	392	47		
Fer, outils et quincaillerie.....	4,131	10	Télégrammes	35	87		
Poèles et accessoires.....	588	42	Frais de port	403	10		
Chaines, 28,800 lbs.....	1,008	00	Papeterie.....	17	41		
Poulies et moufles.....	121	31	Journaux.....	20	00		
Câbles et ficelle.....	878	43	Emmagsinage.....	17	25		
Cors d'alarme	118	00	Blanchissage	5	00		
Aspirateurs Hancock.....	390	00	Traduction des devis	8	50		
Dilateurs de tubes.....	122	00	Enregistrement des titres.....	72	16		
A reporter.....	33,500	01	Actes de vente	40	00		
A reporter.....				A reporter.....			
33,500 01				74,699 98			

ENTRETIEN DES PHARES.

EN AVAL DE QUÉBEC—Fin.		\$ cts.	NOUVELLE-ÉCOSSE—Suite.		\$ cts.
Report.....		74,699 93	Report.....		29,748 47
Papier peint.....		26 35	Caisse et boîtes d'emballage.....		296 75
Tracés.....		6 50	Balais et brosses.....		196 66
Levée des plans.....		33 75	Fer et quincailleurie.....		1,170 77
Noonan et Davies, 2½ p. 100 sur \$879.64		21 98	Chaînes et ancres.....		1,247 05
D. Tremblay, Portneuf, dommages causés par la marée.....		30 00	Poêles et accessoires.....		169 71
Jos. Eden, garde magasin, Québec.....		100 00	Machine hydraulique et accessoires.....		100 09
A. Marmen, main-d'œuvre, Québec.....		274 00	Pompes, \$33.75; herse, \$24.....		57 75
Pension, W. Barbour, 6 mois.....		50 00	2 cors d'alarme.....		1,970 00
Entretien d'un cheval à Métis.....		20 00	Sifflets, \$157.20; cloche, \$25.....		182 20
Harnais et couverture.....		65 10	Câble et toile à voile.....		457 84
Traîneau d'hiver.....		30 25	Peinture, huile et vernis.....		793 93
Bouées:—			Pinceaux.....		56 20
Main-d'œuvre p. fabric. de bouées.....		38 30	Vitres et mastic.....		1,368 74
3 bouées à gaz.....		4,988 34	Huile à lubrifier.....		222 05
9 bouées en tonneau.....		210 00	Chiffons et emballage.....		431 92
Réparations.....		1,995 93	Feutre en crin.....		51 72
Fer et quincailleurie.....		333 13	Boyaux en caoutchouc.....		54 05
Obaines.....		340 62	Savon et soude à laver.....		643 30
Fonçeurs.....		218 34	Coton, flanelle et essuie-mains.....		426 33
Fabrication de chaînes.....		535 54	Pavillons et étamine.....		87 00
Fabrication de gaz.....		580 75	Chamois, 41 douzaines.....		245 00
2 réservoirs à gaz.....		825 00	Réparations générales des phares.....		1,579 16
Services, A. Marmen.....		86 00	Brise-lames, Parrsboro'.....		1,975 00
Placer des bouées.....		1,148 51	Maison, Cross-Island.....		1,903 79
Sauvetage.....		39 00	Réparations, Fort-Point.....		354 11
Huile de lin et huile pour cylindres.....		51 05	Travaux de protection, Mahone-Bay.....		285 00
Peinture.....		11 10	Tranchée, Cap-d'Or.....		101 50
Bois de service.....		8 10	Main-d'œuvre et réparations.....		3,584 90
Chaux et ciment.....		69 00	Louage de machines.....		19 00
Toile à voile.....		4 56	Inspection des réparations.....		89 25
Coke.....		19 00	Pension des artisans.....		628 79
Enlèvement de la neige.....		32 80	Bois de service.....		1,923 74
Eau.....		1 80	Échelles, \$16; rouleaux, 18.25.....		34 25
Avirons.....		1 95	Ciment, chaux et brique.....		166 07
Droits de havre.....		5 50	Barillets, chaux et tonnellerie.....		176 30
Annonces.....		1 00	Horloges.....		74 10
Plongeur.....		7 00	Lunette d'approche et boussole.....		14 75
Frais de voyage.....		32 35	Chaloupes et agrès.....		832 59
Loyer de terrain pour balise.....		25 00	Achat de terrain.....		425 00
Eriger une balise.....		17 35	Levée des plans.....		45 00
Chariage et fret.....		49 30	Loyer de terrain.....		25 25
Caissons.....		2 00	Eponges, \$143; alcool, \$42.50.....		185 50
		87,036 23	Médicaments, \$28 90; borax, \$3.....		31 90
			Loyer de magasin, Halifax.....		1,500 00
			Taxe d'eau, Halifax.....		250 00
			Loyer du téléphone, Halifax.....		90 00
			Garde-magasin, Halifax, C. Neal.....		748 00
			Journaliers et garde de nuit, Halifax.....		1,339 45
			Gaz, Pictou C. H., lumière.....		150 00
			Chron. p. le canon du midi, Halifax.....		100 00
			Voyages, C. A. Hutchins.....		574 61
			Voyages artisans et autres.....		443 44
			Louage de voit., dilig. et chal., Hal'x.....		26 75
			Ser. d'homme de loi, Wal'ce Graham.....		83 63
			Papeterie et livre en blanc.....		292 70
			Impres. de formules et enveloppes.....		116 00
			Annonces.....		235 82
			Journaux.....		44 00
			Frais de traites.....		3 45
			Frais de port.....		207 42
			Télégrammes.....		294 43
			Bouées.....		2,114 15
			Marchés pour le serv. des bouées.....		2,606 38
			Placer et enlever des bouées.....		
A reporter.....		29,748 47	A reporter.....		65,652 71

ENTRETIEN DES PHARES.

NOUVELLE-ÉCOSSE — <i>Fin.</i>		\$ cts.	NOUVEAU-BRUNSWICK.		\$ cts.
Report.....		65,652 71	Lampes et lanternes.....		240 20
Bouées—			Cheminiées, brûleurs et mèches.....		1,044 03
Fret et charriage.....		326 40	Réparations de lampes et lanternes.....		528 27
12 bouées en fer.....		1,299 00	Pétrole, 3,167 gallons.....		693 78
6 bouées et sifflets.....		3,900 00	Main-d'œuvre et fret pour huile.....		139 52
Bouées en tonneaux et en espars.....		149 09	Poudre et dynamite.....		398 33
Fer et chaînes.....		1,006 37	Service du canon, Gannet Rock.....		100 00
Réparations.....		798 44	Charbon, 1,264½ tonnes.....		3,237 29
Peinture.....		103 27	do 25 chaldrons.....		137 50
Créosote.....		20 25	Bois, 66½ cordes.....		240 25
Pierres d'amarre.....		47 50	Alloc. pour combustible, 2 lumières.....		20 00
Câble.....		10 70	Fret et main-d'œuvre pour combust.....		2,298 32
Sauvetage.....		448 50	Réservoir, bidons et terrines.....		478 66
Emmagasinage.....		27 00	Balais et brosses.....		395 78
Frais de voyages.....		8 36	Fer et quincaillerie.....		3,432 13
Etablis. de bienfai'ce de Mud-Island.			Cors d'alarme.....		1,920 00
Allocation annuelle, Hy. Webster		80 00	Sifflets et injecteurs de vapeur.....		293 25
Etablis. de bienfaisance de St-Paul...			Poèles et accessoires.....		326 18
Provisions.....		859 19	Réservoir d'eau.....		188 56
Quincaillerie et câble.....		411 37	Souche de cheminée.....		117 00
Bois de service.....		603 07	Brouettes.....		71 00
Ciment, chaux et brique.....		142 60	Câble et toile à voile.....		847 67
Avoine et foin.....		102 25	Cuir, \$28.92 ; soufflets, \$38.....		66 92
Harnais.....		15 00	Seaux, cuves et panier.....		161 15
Avoines.....		45 60	Huile à lubrifier et suif.....		178 77
Appareils de sauvetage.....		15 00	Peinture, huile et vernis.....		2,103 43
2 horloges.....		9 00	Peinture.....		694 10
Poêle.....		7 00	Pinceaux.....		127 03
Médicaments.....		20 00	Vitres et mastic.....		96 39
Cuisinier, 4 mois.....		99 00	Chiffons, emballage et feutre.....		454 19
Main-d'œuvre p. répar., 982 jours		1,857 00	Boyau en caoutchouc.....		272 53
Transport de dépêches.....		20 00	Savon et soude à laver.....		429 69
Balais, allumettes et savon.....		37 65	Fret, charriage et emmagasinage.....		1,823 25
Fret et charriage.....		61 62	Louage de cha. et m.-d'œuv., St-Jean		975 05
Etablis. de bienfai'ce de l'Île-de-Sable.			Remorquage d'un phare flottant.....		90 00
Surintendant, R. J. Boutellier.....		450 00	Flanelle.....		457 22
Personnel, 16 hommes.....		2,829 29	Coton.....		205 56
Charpentiers et journaliers.....		1,850 97	Essuie-mains et toile à essuie-mains.....		203 81
Provisions.....		1,404 76	Toile pour réfecteur.....		180 00
2 téléphones.....		259 40	Toile, beige, etc.....		186 07
Quincaillerie et ferblanterie.....		313 69	Etamine.....		222 65
Bois de service.....		254 09	Chamois, 23½ douzaine.....		183 55
Peinture, \$23 25; courroies, \$47.45		70 70	Éponges.....		74 85
Barils, \$40; graines, \$26.24.....		66 24	Alcool et esprit pyroxylique.....		290 25
Avoine, \$45; chaux, \$11.25.....		56 25	Produits chimiques.....		16 85
Voiture de roulage.....		130 00	Allum., \$44.25; papier peint, \$51.39		95 64
Charrette, harnais et travail.....		182 95	Bâtiment à la Pointe-Lepréau.....		1,000 00
Fournitures diverses.....		29 45	Réparations diverses.....		1,537 34
Couvertures et toile à voile.....		81 84	Main-d'œuvre pour réparations.....		3,317 55
24 paires de bottes.....		30 00	Usage de machines.....		10 75
Médicament.....		12 75	Pension des artisans.....		600 23
Frais de voyage.....		53 40	Bois de service.....		2,229 50
Fret et charriage.....		21 28	Mâts de pavillon.....		41 50
Stations de signaux—			Oiment, chaux et brique.....		71 25
Surintendant, J. C. Middlemas....		37 50	Boîtes et caisses d'emballage.....		148 00
do H. E. Rawson.....		112 50	Chaloupes et agrès.....		1,322 38
Dépenses aux stations.....		2,386 86	Appareils de sauvetage.....		17 00
Transport des officiers.....		335 02	Lunettes d'approche.....		61 00
Plateformes à canon, Sambro.....		133 67	Horloges.....		35 50
Munitions et étoupilles à friction.....		55 42	Eau, \$41.50; gaz, \$1.74.....		43 24
Fret, \$20; pension, \$7.....		27 00	Loyer.....		144 00
		89,368 57	Achat de terrain.....		112 00
			Levée de plans.....		36 75
			Serv. d'homme de loi, L. R. Harrison		392 80
			Annonces.....		155 37
			Impressions.....		38 50
			A reporter.....		38,051 33

PHARES—ENTRETIEN.

NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.		\$	cts.	ILE DU PRINCE-EDOUARD—Suite.		\$	cts.
Report		38,051	22	Report		10,855	70
Papeterie		51	60	Pension d'ouvriers		114	51
Journaux		16	00	Chaloupes et gréement		88	45
Frais de port et télégrammes		299	76	Terrain acheté		295	00
Aide-méc du sifflet d'alarme à Latête		150	00	Loyer de terrain		11	74
Télégraphiste, Pointe Lepréau		150	00	Loyer d'entrepôt		70	00
Frais de voyage, Jas. Mitchell		217	72	Frais de voyages d'ouvriers et autres		85	60
do J. H. Harding		110	00	Serv. d'hom. de loi, McLeod et Monson		52	14
do M P. McElhinney		39	24	Commission de 5 pour 100 sur \$150.24 payée à S. W. Crabbe		7	50
do Main-d'œ et autres		292	88	Papeterie		12	64
Bouées :—				Traite		0	48
Bouée-cloche		600	00	Annonces		2	70
Timbale		85	12	Impressions		4	50
Bouée-espars et bouée-baril		275	28	Télégrammes		25	30
Chaîne et ancrés		2,469	98	Bouées :—			
Réparations et peinture		970	27	Placer et lever		2,372	90
Bois de service		53	32	Bouée-espars et bouée-baril		47	20
Toile à voile et corde		42	48	Chaines et ancrés		184	18
Placer et lever		3,916	19	Peinture et réparations		108	78
Fret et transport en chaloupe		69	78	Remisage et charriage		7	58
Emmagasinage		68	00				
Gaz		80	00				
Pelleter la neige		8	00				
Annonces		34	32				
		48,051	27			14,346	90
				COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
ILE DU PRINCE-EDOUARD.				Lampes et lanternes		1	50
Lanterne dioptrique		745	33	Cheminées, becs et mèches		68	87
Lampes et lanternes		50	95	'étrole, 59 boîtes		167	40
Cheminées, becs et mèche		376	28	Huile de chien de mer, 394 gallons		162	60
Approvisionnement pour lanternes		32	48	Charbon, 95½ tonnes		430	75
Pétrole		1,413	89	Bois, 3 cordes		12	75
Fret et quaiage sur huile		210	56	Main-d'œuvre et fret sur combustible		166	00
Loyer du hangar à l'huile		60	00	Balais et brosses		47	39
Charbon, 9½ tonnes		35	83	Fer et ferronnerie		134	36
Allocations de comb., 13 lumières		338	30	Réservoir à l'eau		75	00
Main-d'œuvre et fret sur combustible		63	90	Poêle et accessoires		11	25
Ferronnerie		41	77	Fret et charriage		45	01
Balais et brosses		36	87	Corce et cuir		21	40
Fer et ferblanterie		313	72	Peinture, huile et térébenthine		180	62
Sifflet de brume		980	00	Vitres et mastic		6	26
Pompe, \$24; brouette, \$20		44	00	Chiffons, \$1 ¹ / ₂ ; 75; eau, \$12		27	75
Poêle et accessoires		30	91	Savon et soude à laver		33	25
Corde et toile à voile		37	33	Oton et flanelle		19	75
Peinture, huile et térébenthine		93	04	Sacs		42	50
Peinture		176	28	Chamois, \$5; éponges, \$10.75		15	75
Vitres et mastic		13	30	Bouée de sauvetage		7	50
Chiffons et papier goudronné		41	35	Baril		4	00
Boyaux en caoutchouc		18	60	Allumettes, \$19.63; horloges, \$7		26	63
Huile d'olive		38	12	Produits chimiques		18	00
Savon et allumettes		83	02	Réparations et main-d'œuvre		2,831	95
Fret et quaiage		587	07	Bois de service		44	69
Oton, flanelle et serviettes		105	55	Chaux et ciment		23	00
Tapiserie et rideaux		20	91	Chaloupes et gréement		127	00
Chamois, 9½ douz		53	00	Terrain acheté		25	00
Spiritueux méthylés		10	16	Arpentage et plans		60	00
Horloges, \$3.60; éponges, \$2.30		5	80	Serv. d'hom. de loi, Drake et Jackson		18	25
Sifflet d'alarme et réparat., Pte. Est		2,596	05	do E. Johnson		32	05
Diverses réparations		523	90	Gardien, Ile Découverte		339	00
Main-d'œuvre et réparations		1,100	15	Transport de malles, Cap Seale		48	00
Bois de service		479	18	Impressions		37	75
Chaux, pierre et ciment		89	70	Annonces		30	50
Usage d'outils		8	40	Papeterie		9	87
				Frais de port		5	50
A reporter		10,855	70	A reporter		5,358	85

3—21**

PHARES—ENTRETIEN.

COLOMBIE-BRITANNIQUE—Fin.		SOMMAIRE.	
	\$ cts.	\$ cts.	
Report.....	5,358 85	En amont de Montréal	44,264 18
Bouées—		Entre Québec et Montréal	11,971 21
Bordereau du remorqueur.....	521 72	En aval de Québec.	87,036 23
Provisions pour l'équipage.....	150 98	Nouvelle-Ecosse.....	89,368 57
Placer et lever des bouées.....	52 00	Nouveau-Brunswick.....	48,051 27
Sauvetage.....	48 00	Ile du Prince-Edouard.	14,346 90
Bouée-espars et bouée-baril.....	154 00	Colombie-Britannique.....	6,651 27
Chaînes et manilles.....	260 57	Imprimeur de la reine.....	153 81
Réparations et peinture.....	33 15	Bureau de la papeterie.....	18 81
Fret et charriage.....	21 00		
Frais de voyage.....	47 00	Total.....	301,862 25
Annonces.....	4 00		
	6,651 27		

PHARES ET SERVICE COTIER.		\$ cts.	\$ cts.
CONSTRUCTION DE PHARES :—			
Entreprises pour phares et balises—			
J. E. Askwith.....		20,393 48	
J. G. et D. Currie.....		5,306 79	
A. Mennie.....		2,300 00	
O. A. Smith.....		1,474 30	
A. Fenney.....		1,000 00	
A. Miville.....		995 00	
Nesbitt et Auger.....		936 00	
John Wagstaff.....		900 00	
G. S. Mayes.....		800 00	
R. Peters.....		620 00	
H. Harmer.....		400 00	
T. B. Carson.....		330 00	
W. Oliver.....		323 50	
D. M. McFarlane.....		254 00	
P. A. Fahey.....		195 00	
J. O. Boucher.....		192 19	
A. Fisher.....		90 00	
J. R. Price.....		85 10	
W. Lane.....		32 80	
S. Davis.....		56 50	
J. Mobrai.....		18 37	
			36,753 03
Avance pour payer la main-d'œuvre et le matériel, J. Corbett.....			650 00
7 cors de brume, Carrier, Lainé et Cie.....			6,860 00
Cloche d'alarme.....			840 00
do.....			350 00
do G. M. Stephens.....			141 00
do W. Blake et Cie.....			3,759 95
6 lanternes, E. Chanteloup.....			2,147 76
Lanternes et appareils, Chance Frères.....			10 95
Instruments d'ingénieurs, Elliott Frères.....			397 19
Verre poli, L. C. Barney.....			
Matériaux de construction, R. English.....		169 59	
do J. Henderson.....		126 30	
do E. Kyle.....		53 01	
do W. H. Thomas et Cie.....		34 05	
do B. P. Morgan.....		33 90	
do T. Griffith.....		22 39	
do C. Woodward.....		18 82	
do Doherty et Ferguson.....		7 00	
do Currie, Martin et Cie.....		2 40	
do W. Page.....		2 04	
			469 50
Epiceries et approvisionnements, J. Richards.....		69 19	
do J. Smith.....		18 79	
Pension des hommes, L. Daggett.....		34 09	
do G. S. Kent.....		21 00	
			143 07
Mettre une cage sur la bouée, Symonds et Cie.....			17 00
Voyages et dépenses incidentes—			
W. P. Anderson.....		344 60	
W. H. Noble.....		275 03	
A. Ellis.....		185 50	
H. Parker.....		178 75	
Z. Morin.....		132 00	
M. P. McElhinney.....		91 90	
G. Vicary.....		88 00	
P. M. Campbell.....		75 00	
W. Grierson.....		40 00	
P. Le Moignon.....		47 50	
W. G. Lavers.....		35 87	
R. Hickson.....		31 75	
W. G. Lampey.....		24 93	
J. W. Kent.....		16 00	
			1,566 83
A reporter.....			54,106 28

PHARES ET SERVICE COTIER.		\$ cts.	\$ cts.
Report			54,106 28
CONSTRUCTION DE PHARES—Suite.			
Terrain, Margaret Crown			150 00
Arpentage, R. H. Lyle		24 00	
do P. Yeomans		20 00	
do T. Redmond		8 00	
			52 00
Services d'homme de loi, Wallace Graham		341 19	
do Kehoe et Hamilton		28 40	
			337 59
Dessins, W.E. B. Mann			15 25
Impressions bleues, C. S. McLaughlin			29 75
Annonces			155 32
Imprimeur de la Reine			44 25
Fret et emmagasinage			45 17
Dessinateur, W. G. Lampey			871 00
Services dans le bureau de l'ingénieur, C. J. Hardy			99 30
			55,935 91
<i>Récapitulation :—</i>			
En amont de Montréal		30,942 90	
En aval de Québec		5,877 84	
Nouvelle-Ecosse		5,900 69	
Nouveau-Brunswick		2,421 66	
Colombie-Britannique		4,898 45	
Compte général		5,894 37	
			55,935 91
STATIONS DE SIGNAUX.			
H. J. McHugh, inspecteur, appointements		900 00	
do voyages et dépenses incidentes		150 01	
Appointements aux stations—			
Jas. Ascah, Pointe-de-la-Renommée		50 00	
John Beck, Cap-Désespoir		50 00	
A. Bertrand, Pointe-au-Macquereau		50 00	
T. Côté, Cap-Chatte		50 00	
P. Desjardins, Matane		50 00	
L. S. Faffard, Pointe-Traverse		50 00	
J. Gauthier, Rivière Martin		50 00	
G. Leveque, Cap Madeleine		50 00	
J. E. LeBourdais, L'Islet		50 00	
J. McWilliams, Pointe-au-Père		50 00	
J. Martin, Petit Métis		50 00	
J. G. Peters, Low-Point		50 00	
L. T. Pinze, Rivière-du-Loup		50 00	
A. Richard, Pot à l'Eau-de-vie		50 00	
D. Tremblay, Portneuf		50 00	
A. Trudeau, Cap-Rosier		41 18	
J. Wilson, Ile-aux-Perdrix		100 00	
Télégraphie, Cie de télégraphe G. N. O.		1,934 04	
Loyer de téléphone, \$43; réparations, \$9.50		52 50	
Frais de port, \$5.38; boîte au B de P., \$4.93		10 31	
Mât de pavillon et coût pour l'ériger		126 17	
Réparer la route maritime		300 00	
Prendre soin de la station, G. T. Flewelling		18 00	
Pavillons et réparer les pavillons		28 50	
Combustible, \$27.24; réparations, \$7.94		35 18	
Placer et déplacer des doubles châssis		11 00	
Graver des cartes de signaux		45 80	
Code de signaux		27 62	
Imprimeur de la reine, \$10.58; bureau de la papeterie, \$61.11		71 69	
Total			4,622 00

GARDES-PÊCHE—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.		\$ cts.	\$ cts.
ONTARIO :—			
Appointements, gardes-pêches et gardiens		9,162 28	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		8,315 46	
Gages de 6 gardiens spéciaux		205 00	
Louage de remorqueur, W. A. Clark		198 00	
Fonds de pêche, C. F. Miles.		20 00	
			17,900 74
QUÉBEC :—			
Appointements, gardes-pêche et gardiens		7,110 83	
Voyages et dépenses incidentes, garde-pêche et gardiens		5,386 01	
Gages, gardiens spéciaux		1,402 62	
Réparations de tente		2 00	
Recueillir des statistiques, J. Carbery		14 50	
Louage de chaloupe, Geo. Crews		15 00	
Distribution d'avis, J. A. E. Généreux		7 25	
			13,938 21
NOUVELLE-ÉCOSSE :—			
Inspecteur, W. H. Rogers, appointements		1,800 00	
do do déboursés		924 30	
Appointements, gardes-pêche et gardiens		10,691 44	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		2,893 13	
Gages, gardiens spéciaux		523 75	
Inspection des établissements de conserves de homard, A. Robinson		26 25	
Garde-pêche, Cap-Breton, A. C. Bertram, appointements		500 00	
do do do déboursés		482 25	
			17,941 12
NOUVEAU-BRUNSWICK :—			
Inspecteur, W. H. Venning, appointements		1,800 00	
do do déboursés	\$ 761 72		
Moins—Payé à W. H. Venning, en 1886-87	261 72		
		500 00	
Appointements, gardes-pêche et gardiens		7,938 33	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		4,387 85	
Gages, gardiens spéciaux		1,050 25	
Taxes d'eau, bureau de Saint-Jean		22 73	
Frais de poursuite pour pêche illégale		20 10	
			15,719 36
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD :—			
Inspecteur, J. H. Duvar, 5 mois, à \$800 ; 7 mois à \$1,000		916 64	
do do déboursés		297 89	
Appointements, gardes-pêche et gardiens		1,737 50	
Voyages et dépenses incidentes, gardes-pêche et gardiens		116 70	
Gages, gardiens spéciaux		119 00	
			3 187 73
MANITOBA :—			
Inspecteur, Alex. McQueen, sellerie		900 00	
do do déboursés		509 33	
Garde-pêche, F. C. Gilchrist, appointements, 18 mois		375 00	
do do déboursés		116 40	
Gages, gardiens spéciaux		20 00	
			1,920 73
COLOMBIE-BRITANNIQUE :—			
Inspecteur, Geo. Pittendrigh, appointements, jusqu'à avril 1886		642 18	
do do déboursés		327 50	
Inspecteur intérimaire, T. Mowat, déboursés		162 85	
Appointements, gardes-pêche et gardiens		740 00	
Frais de voyages, J. Buie		6 00	
			1,878 53
Bureau de la papeterie			11 21
			72,397 63

PISCICULTURE.		\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSES GÉNÉRALES :—			
Surintendant de la pisciculture, S. Wilmot, appointements.....		2,000 00	
Commis, C. Wilmot.....		250 00	
Voyages et autres dépenses re étab. de piscic. d'Owen-Sound, S. Wilmot		365 54	
do do inspect. des étab. de pisc. Ontario, (Pas de détails don., 28 déc. 88) H. Merrick		500 00	
Frais de voyages, inspection des rivières, Québec, S. P. Bauset.....		56 00	
Lithographie de 3,550 cartes de pisciculture, Cie de lithog. Burland.....		150 00	
Bureau de la papeterie, Ottawa.....		20 93	
			3,342 47
PISCIFACTURE DE NEWCASTLE :—			
Officier dirigeant, C. Wilmot.....		750 00	
Aide, John Walker.....		540 00	
Gages, 304 jours, à \$1.25, John Keneffick.....		380 00	
Main-d'œuvre à l'établissement.....		127 95	
Ouvrage de forge et ferblanterie.....		17 93	
Peinturage des auges.....		33 06	
Entreprise pour répar. à la digue et const. de cheminée, Simmons et Pool		380 00	
Bois de const. sup. l. do do.....		58 60	
1,015 auges à poisson, \$213.15; boîtes, \$6; N. L. Piper et Fils.....		219 15	
Charbon, 18½ tonnes, \$72.97; bois de service, \$62.16.....		135 13	
Boyaux en caoutchouc.....		23 23	
Divers approvisionnements.....		42 61	
Charriage et fret.....		90 97	
Télégrammes, \$39 63; frais de port, \$5; boîte de bureau de poste, \$2.....		46 63	
Plans et devis pour digues.....		6 00	
Procurer des œufs, déboursés pour voyage et messagerie, C. Wilmot.....		408 94	
do do main-d'œuvre do.....		182 55	
do do pension des hommes do.....		157 00	
do louage de chalan, rets et hommes, J. S. Allen.....		560 00	
do charriage et messagerie, T. Douglas.....		87 33	
Cueillir des œufs.....		165 30	
Déboursés pour voyage, main-d'œuvre et fret, dist. du frai, C. Wilmot.....		135 59	
Avance, compte en 1886-87 do do S. Wilmot.....		150 00	
		300 00	4,997 97
PISCIFACTURE DE SANDWICH :—			
Officier dirigeant, Wm. Parker.....		750 00	
Aide, 196 jours, et \$1.37½, Wm. Hill.....		269 51	
Mécanicien, 75 jours à \$1.50, C. Lemonde.....		112 50	
Mécanicien de nuit, 18 jours, à \$1.25, et 176, à \$1.50.....		286 50	
Creusage de la tranchée et posage de 350 pds de tuyau, R. Purser et Fils		425 00	
Posage de tuyau à vapeur et radiateur do.....		130 00	
Pompe duplex Dean Worthington, Jas Jenks et Cie.....		395 00	
Pompe à vapeur pour chaudière do.....		30 00	
Chaudière, \$380; appareils supplémentaires, \$3.42; J. McGregor et Fils		396 42	
Filtre, \$49; bois de service, \$117.61.....		166 61	
Quincaillerie, peinture et verre.....		75 52	
Peinturage, \$ 94.20; main-d'œuvre et pisciculture, \$76.05.....		270 25	
Bois, 128 cordes.....		363 50	
Charbon, 3 tonnes.....		19 50	
Déboursés pour louage de cheval, approvisionnements, etc., Wm. Parker		253 91	
Main-d'œuvre, procurer des œufs.....		160 30	
Pension des hommes do.....		25 00	
Louage de remorq. do.....		58 10	
Usage de l'île Bois Blanc et des étangs, procurer des œufs, A. Razkin.....		100 00	
Fournir des œufs, Jas. McKee.....		100 00	
Loyer de terrain do.....		20 00	
Déboursés pour voyage, main-d'œuvre et fret, dist. du frai, Wm. Parker		290 95	
			4,698 57
PISCIFACTURE DE TADOUSAC :—			
Officier dirigeant, 3 mois, jusqu'au 30 sept. 1885, Jos. Radford.....		150 00	
Aide do 6 mois, do 28 avril 1886, John Mowat.....		600 00	
Gardiens, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1886, P. Plourde.....		364 00	
Gardiens de nuit.....		83 40	
Main-d'œuvre et réparations à l'établissement.....		294 30	
Quincaillerie et divers approvisionnements.....		61 23	
Frais de voyages, J. Mowat.....		8 00	
			1,560 93
A reporter.....			13,039 01

PISCICULTURE.

	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	1,560 93	13,039 01
PISCIFACTION DE TADOUSAC—Fin.		
Ouvrage de commis, H. Duberger	10 00	
Prendre et manipuler du poisson	192 56	
Distribuer des alevins.....	37 23	1,800 72
ACTURE DE RISTIGOUCHE:—		
Officier dirigeant, Alex. Mowat.....	600 00	
Aide, Wm. Robertson.....	360 00	
Main-d'œuvre à l'établissement.....	53 50	
Charpentier, \$92.75; peintre, \$36.75.....	129 50	
Bloc et charpente pour le réservoir, A. McBeath.....	225 00	
Réparer les jetées et le réservoir, A. McBeath	95 00	
Main-d'œuvre pour réparer la digue.....	288 70	
Construire des ponts.....	40 00	
Acha de terrain, Wm. Robertson.....	100 00	
Privilege de terrain et d'eau, Wm. Murray.....	15 00	
do H. Gillis.....	12 00	
Bois de service, \$338.65; ferronnerie et peinture, \$183.63.....	522 28	
Poêles et accessoires, \$42.05; ferblanterie, \$12.65.....	54 70	
Rets, ficelle à saumon et engin de pêche.....	1 9 57	
Bois, 15 cordes, \$60; chalan, \$30.....	90 00	
Fret et charriage sur matériel et approvisionnements.....	265 02	
Divers approvisionnements.....	39 19	
Frais de voyages et dépenses incidentes, A. Mowat.....	224 97	
Main-d'œuvre pour prendre et garder du poisson reproducteur.....	320 00	
Saumon reproducteur, 114, M. Adams.....	226 00	
do 155, Jas. Gillis.....	310 00	
Main-d'œuvre et louage d'un cheval pour cueillir les œufs.....	61 10	
Main-d'œuvre, charriage et louage de chalan pour distribuer les alevins.....	229 73	4,391 26
PISCIFACTION DE GASPÉ:—		
Officier dirigeant, P. Vibert.....	300 00	
Aide, Henry Davis.....	300 00	
Main-d'œuvre à l'établissement.....	58 42	
Ferronnerie, peinture et câble.....	23 98	
Bois de service, \$24; piquets et portes, \$26.50.....	50 50	
Construire un chalan.....	25 00	
Charbon, 6 tonnes.....	30 00	
Charriage de charbon.....	12 00	
Passage d'eau, \$15.60; divers approvisionnements, \$35.60.....	51 20	
Frais de voyages et dépenses diverses, P. Vibert.....	82 48	
Prendre et garder du saumon reproducteur.....	248 30	
Manipuler du poisson.....	85 35	
Main-d'œuvre et dépenses pour distribuer les alevins.....	441 80	
Compte d'avance pour 1886-87, P. Vibert.....	50 00	1,759 03
PISCIFACTION DE MAGOG:—		
Officier dirigeant, A. H. Moore.....	600 00	
Main-d'œuvre à l'établissement.....	67 39	
Louage de cheval, \$12; bois de service, \$7.73.....	19 73	
Diverses dépenses, A. H. Moore.....	29 06	
Frais sur poisson de Newcastle.....	100 90	
Prendre du poisson, manipuler et trier des œufs de poisson.....	392 30	
Distribuer des alevins.....	37 50	1,246 88
PISCIFACTION DE BEDFORD, N.-E.:—		
Officier dirigeant, A. B. Wilmot.....	800 00	
Aide, F. G. Tolson.....	252 00	
Main-d'œuvre et réparer l'établissement.....	240 50	
Peinture, \$84.50; plomberie, \$105.82.....	190 32	
Lattage et plâtrage.....	108 25	
Entreprise pour réparer les fondations, D. L. Jones.....	380 00	
Réparer les réservoirs, les auges, etc., D. L. Jones.....	143 70	
Ciment, chaux et sable.....	214 80	
Bois de service, \$130.78; tuyaux d'égoûts, \$29.55.....	160 33	
Ferronnerie, peinture et vites.....	130 41	
A reporter.....	2,623 31	22,236 90

PISCICULTURE.		\$ cts.	\$ cts.
Report		2,623 31	22,236 90
PISCIFACTURE DE BEDFORD, N.-E.—Fin.			
Poêle et accessoires, \$41.95; robinets, \$26.30		68 25	
Pétrole, \$24.90; vêtement imperméable, \$14		38 90	
Charbon, 24 tonnes		90 00	
Divers approvisionnements		29 63	
Fret et charriage sur approvisionnements et matériel		131 76	
Louage de cheval et de chaloupe		152 50	
Télégrammes		9 82	
Bail du privilège d'eau		23 00	
Loyer de maison, 5 mois, J. Ward		40 00	
Main-d'œuvre p. prendre du poisson, \$558.50; garder les réserv., \$127.75		686 25	
Cueillir des œufs, \$66 25; louage de rets, \$34		100 25	
Pension des hommes, \$52 92; fourrage pour les chevaux, \$6		58 92	
Frais sur les œufs de Newcastle		74 00	
Distribution des alevins		157 44	
Déboursés pour frais de voyages et dépenses incidentes, A. B. Wilmot		321 81	
Comptes sur avances pour 1886-87, A. B. Wilmot		250 00	
			4,855 84
PISCIFACTURE DE SYDNEY:—			
Officier dirigeant, C. A. Farquharson		500 00	
Aide, W. J. Dunlop		360 00	
Main-d'œuvre à l'établissement		63 00	
Peinturer, tapisser et blanchir		35 77	
Réparer la digue, \$30; ferblanterie, \$11.70		41 70	
Boîtes pour poisson, \$18; réparer le poêle, \$6 20		24 20	
Bois de service, \$83 55; feronnerie, peinture et câble, \$110 97		194 52	
Charbon, \$48.25; charriage, \$11.90		60 15	
Boîtes, \$5; vernis paraffine, \$3.50		8 50	
Papeterie		15 00	
Prendre du saumon		278 05	
Garder do		78 40	
76 saumons, Alex. McRae		76 00	
300 do Donald Ross		300 00	
Pension des hommes		11 70	
Confectionner et réparer les rets		37 00	
Louage d'un cheval et tonage		79 25	
Distribuer les alevins		250 25	
Frais de voyages et dépenses incidentes, C. A. Farquharson		108 90	
Compte d'avance pour 1886-87		100 00	
			2,622 39
PISCIFACTURE DE LA RIVIÈRE SAINT-JEAN:—			
Officier dirigeant, Chas. McCluskey		600 00	
Main-d'œuvre à l'établissement, \$36.75; charpentier, \$14		40 75	
Loyer de terrain, Mme M. Pickett		50 00	
Charbon, \$27; bois, \$22.50		49 50	
Réparations et nettoyage, \$20.45; bois de service, \$6.82		27 27	
Frais de port, télégrammes et papeterie		10 50	
Divers approvisionnements		17 42	
Charriage et fret		87 75	
Frais sur les œufs de Newcastle		103 65	
Main-d'œuvre pour prendre du saumon		256 25	
Choisir les œufs		82 00	
Distribuer les alevins		74 87	
Provisions et pension		76 64	
Frais de voyages		31 34	
			1,512 94
PISCIFACTURE DE MIRAMICHI:—			
Officier dirigeant, Isaac Sheasgreen		500 00	
Main-d'œuvre et réparer l'établissement		111 30	
Ferblanterie, \$13.30; poêle et accessoires, \$8 63		21 93	
Bois de service, \$32 53; feronnerie, peinture et câble, \$71.07		103 60	
Charbon, 6 tonnes, \$27; charriage du charbon, \$12		39 00	
Louage d'un cheval, \$50; bottes en caoutchouc, \$5; glace, \$8		63 00	
Prendre du saumon		340 20	
Distribuer des alevins		160 05	
			1,339 08
A reporter			32,567 15

PISCICULTURE.		\$ cts.	\$ cts.
Report			32,567 15
RIVIÈRE DUNK :—			
Officier dirigeant, Hy. Clark		400 00	
Réparations et main-d'œuvre à établissement		44 70	
Ferronnerie, peinture, etc., \$72.30; voliges, \$3.60		75 90	
Boîtes à poisson, \$48; charbon, \$43.12		91 12	
Vernis, \$3.50; papeterie et frais de port, \$2; rets, 90c		6 40	
Charriage et messagerie, \$39.05; manipuler du poisson, \$30		69 05	
			687 17
PISCICULTURE DE LA RIVIÈRE FRASER :—			
Officier dirigeant, Thos. Mowat, 31 jours, à \$1, et 11 mois, à \$100		1,224 00	
Gardien, Max. M. Mowat, 11 mois, jusqu'au 31 mai 1886		835 00	
Journaliers, 30½ mois		1,475 06	
315 paniers en fil métallique, \$533.80; ferblanc, \$1, L. S. Scoullar et Cie		537 80	
Ferronnerie, \$82.17; ciment et étoupe, \$12.05		94 22	
Pois de service, \$20 94; briques et pois de la brique, \$17.90		38 84	
Térébenthine, \$23 50; vêtement imperméable, \$17.75		41 25	
Pétrole, lampes et lanternes		33 51	
Charbon de bois, \$21.87; charbon, \$7.75		29 62	
Rames et tolets, \$11.48; ferrets, \$9		20 48	
Robinets, \$7; pince à œufs, \$7; écran, \$4.80		18 80	
Diverses dépenses, \$15; tamis, \$10.38		25 38	
Charriage et fret		119 30	
Frais de voyages		71 75	
Frais de port et télégrammes \$6.60; boîte pour le bureau de poste, \$2.50		9 10	
Papeterie		7 25	
Payé aux Sauvages pour pêcher et procurer des œufs		515 89	
Provisions, \$6 87; usage de barils, \$4		10 87	
Rets		80 00	
Louage du vapeur transportant les alevins— <i>Gladys</i> , 2 jours		108 00	
do do <i>R. Dunsmuir</i> , 3 jours		89 75	
do do <i>Iris</i> , 2 jours		30 00	
			5,405 87
CONSTRUCTION DE PASSES-MIGRATOIRES ET ENLÈVEMENT D'OBSTRUCTIONS DANS LES RIVIÈRES :—			
W. H. Kinney, const. de passes-migratoires, 87 jrs., à \$3, et 87 jours, à \$4		489 00	
Jas. B. Wyman do 62 do \$2		124 00	
A. S. Currie do 49 do \$2		98 00	
E. L. Carter do 31 do \$2		68 00	
Voyages et dépenses incidentes, W. H. Kinney		295 90	
do do J. B. Kinney		24 50	
do do A. S. Currie		48 92	
do do J. B. Wyman		45 05	
do do R. L. Carter		19 80	
do do J. S. Webster		40 00	
Modèles des passes-migratoires, \$6; ratissoir en fer, \$35		41 00	
Main-d'œuvre et matériaux pour les passes-migratoires		3,790 86	
Réparations aux passes-migratoires		145 17	
Garder les passes-migratoires		48 60	
Enlèvement d'obstructions dans la Petite Rivière		100 00	
			5,378 61
Total, pisciculture et construction de passes-migratoires			44,038 80

PÊCHERIES.		\$ cts.	\$ cts.
DÉPENSES INCIDENTES ET FRAIS JUDICIAIRES:—			
Mahaffy et Mahaffy, La Reine vs. Parry Sound Lumber Co.....			270 69
L. R. Harrison, poursuites pour pêche illégale.....			263 25
J. A. McDonnell, la Reine vs. Aldrich		72 29	
do la Reine vs. Muskoka Mill Co.....		49 65	
			121 94
D. O'Connor, Weatherby vs. la Reine.....			42 25
H. D. Lawrence, services re terrain de la pisciculture de Magog			33 11
Chas. Cormier, garde-pêche, poursuite pour pêche illégale.....			27 45
H. Abbott, jeune, services re terrain de la pisciculture de Ristigouche....			17 00
J. H. M. Campbell, frais dans la cause La Reine vs. Aldrich			10 10
Geo R. Steele, garde-pêche, frais préliminaires dans la poursuite contre S. et J. Armstrong.....			5 00
Annances.....			36 32
			767 11
“ LA CANADIENNE ” VAPEUR PRÉPOSÉ À LA PROTECTION DES PÊCHES :—			
Wm. Wakeham, commandant.....		1,200 00	
do frais de voyages.....			108 00
Gages de l'équipage.....		7,556 97	
do forgerons et charpentiers, réparations.....			418 22
do garder le navire.....			74 40
A. J. Turcotte, huile, chiffons et épiceries		1,591 38	
John Davis provisions.....			532 67
J. Morin do			231 23
L. Marois do			474 95
Jas. Shea et Frères do			521 76
Thos. Delaney do			340 65
J. B. Coté do			249 80
Jas. Smith do			234 80
P. Plamondon et Frère do			126 58
F. Laffamme do			182 52
D. Langlois do			66 36
M. Dickey (dépenses) do			95 95
Diverses personnes (7 paiements), provisions.....			146 39
Beaudet et Chinic, ferronnerie et peinture			297 67
J et E. Collas do			87 90
Geo. T. Phillips, appareils à vapeur.....			378 61
Bisset Frères, réparations aux machines.....			107 91
F. X. Drolet, pompe			250 00
Diverses personnes (3 paiements), ferronnerie.....			83 55
F. Gunn, toile et câble.....			680 30
R. Blakiston, toile et pavillons.....			90 53
J. B. Du il, rames.....			50 00
J. H. Clint, bois de service			41 59
O. Simard, ustensiles de cuisine et ferblanterie			126 10
B. Leonard, peinture			187 37
J. Joseph, jeune, pinces.....			13 20
G. M. Webster, charbon, 25 chaldrons			125 00
I. C. Coal Mining Co, charbon, 97 tonnes			194 00
M. Dunn, savon et chlorure de potasse			120 70
A. E. Vallerand, lampes et faïencerie.....			109 90
Département de la milice, armes et munitions			578 00
S. et H. Borbridge, ceintures et fourreaux			64 00
O. L. Richardson et Cie, cuir.....			22 83
J. Hamel et Frères, tapis, literie et rideaux			120 61
L. Guerard, tapisserie.....			100 75
Dolant et Cie., galon doré.....			43 37
E. Chanteloup, boutons			32 00
T. Matte, toile cirée.....			36 00
Wm. Lee, uniformes et vêtements de dessous			380 00
G. R. Renfrew, casquettes.....			46 30
Allocations à 3 officiers, uniformes			65 00
P. Rouillard, blanchissage et nettoyage.....			136 00
M. J. C. fin, blanchissage et raccommodage			95 39
Fret et charriage.....			221 54
Pilotage et amarrage, \$86 ; hivernage, \$42.93.....			128 93
			19,180 26
A reporter.....			19,180 26

PÊCHERIES.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		19,180 26	
"LA CANADIENNE," VAPEUR PRÉPOSÉ À LA PROTECTION DES PÊCHERIES—Fin..			
Loyé du quai de la Reine.....		100 00	
Télégrammes, \$11 52; papeterie, \$6; code de signaux, \$18.....		35 82	
D. Davison, boussole.....		59 73	
E. Many, mécanicien en chef, pension.....		40 00	
Divers approvisionnements et services, 8 paiements.....		54 11	
		19,470 12	
MOINS—Imputé aux vapeurs du gouvernement.....		1,998 83	17,471 29
"LANSLOWNE," VAPEUR PRÉPOSÉ À LA PROTECTION DES PÊCHERIES:—			
Détails donnés sous "Vapeurs du gouvernement" (page 359).....			7,228 93
GOELETTES PRÉPOSÉES À LA PROTECTION DES PÊCHERIES—			
Arthur Hood, nolisement de la "Terror," 19 mai jusqu'au 30 juin.....		350 00	
W. J. DeBlois do "Houlett," 15 do 30 do.....		450 00	
Muir et Blackadar do "Conrad," 15 do 30 do.....		450 00	
John Sinclair do "Middleton," 11 do 30 do.....		500 00	
Wm. McLaren do "Critic," 15 juin do 30 do.....		130 00	
Gages de l'équip. de la "Terror," 1½ mois, jusqu'au 30 juin.....		559 66	
do "Houlett," 1½ do.....		691 14	
do "Conrad," 1½ do.....		497 65	
do "Critic," ½ do.....		214 59	
do "Middleton," ½ mois, jusqu'au 31 juin.....		201 19	
Cap. P. A. Scott, frais de voyages.....		292 60	
R. A. Guildford do.....		70 50	
C. M. Lorway do.....		48 49	
M. P. McElhenney do.....		14 70	
W. H. Rounds, inspecter le yacht "Countess of Dufferin".....		10 00	
Jos. A. Tilton, écrire dans le bureau du cap. Scott, 51 jours.....		51 00	
Ministère de la milice, armes et munitions.....		2,883 40	
Winchester Arms Co. do.....		600 25	
S. et H. Borbridge, ceinturons, gibernes et fontes.....		48 00	
D. Brown, ceinturons et bandoulières à cartouches.....		25 35	
W. B. Reynolds, ferronnerie et munitions.....		61 58	
W. H. Thorne at Cie, ferronnerie, carabines et munitions.....		62 52	
T. S. Adams, ferronnerie.....		106 13	
Geo. Stackhouse do.....		38 08	
W. A. Wright, serge, 150 verges.....		210 00	
W. F. Pickering et Cie, vêtements.....		697 50	
T. Youngclaus do.....		342 00	
J. McNichol et Fils do.....		182 72	
Manks et Cie, casquettes.....		52 80	
T. R. Jones et Cie, 45 mouchoirs de soie noire.....		60 30	
Macaulay Frères, literie.....		262 82	
McDougall et Cooke, couchettes.....		18 00	
Cie manufacturière Nationale, pavillons et signaux.....		342 67	
W. D. Harrington, épicerie et provisions.....		278 46	
James Scott et Cie, épicerie.....		207 55	
G. F. DeFores, provisions.....		123 93	
Baskin Frères do.....		116 88	
T. Donovan do.....		101 58	
Geo. McLellan do.....		38 44	
Creighton et Marshall, 2 lunettes marines, \$18; cartes marines et papeterie, \$24 60.....		42 60	
A. Mills, 2 lunettes marines, \$24; cartes marines, \$18.35.....		42 35	
G. A. Barker, caisse de pharmacie, \$35; médicaments, \$14 29.....		49 29	
Impressions d'instructions, \$16; annonces, \$192.12.....		208 12	
Télégrammes.....		180 33	
J. McLean, ramener la "Terror" de Shelburne à Saint-Jean.....		35 00	
Charpanterie, \$50.90; messagerie, \$19.10; touage, \$12.....		82 00	
Divers approvisionnements, 12 paiements.....		75 91	
Cap. McLean, "Middleton," avance pour dépenses.....		250 00	
do Quigley, "Terror," do.....		150 00	
do Lorway, "Houlett," do.....		150 00	
A reporter.....		12,658 08	24,700 22

DÉTAILS DES DÉPENSES.

379

PÉCHERIES.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		12,658 08	24,700 22
GOULETTES PRÉPOSÉES À LA PROTECTION DES PÉCHERIES—Fin.			
Cap. Smeltzer, "Jonrad," avance pour dépenses		100 00	
do McLaren, "Critic," do		100 00	
			12,858 08
Bureau de la papeterie du gouvernement			18 15
Imprimeur de la reine			36 85
Total			37,613 30
ECHANTILLONS DES PÉCHERIES CANADIENNES :—			
Déboursés de P. Veale, janvier 1884 jusqu'à juin 1885 :—			
Appointements, 12 mois		900 00	
Main-d'œuvre		248 30	
Charriage et messagerie		69 30	
Frais de voyages, distribuer des alevins		19 40	
Flanelle, \$1; télégrammes 25c.; cuillers.....		1 65	
		1,238 65	
Moins—Avances de 1883-84	\$ 500 00		
Avance de 1884-85	200 00		
		700 00	
			538 65
P. Veale, gardien, appointements, 8 mois, jusqu'au 28 février 1886.....			400 00
Cordage, Corderie de Dartmouth			118 20
Allocation pour déboursés en rapport avec l'exposition, J. Jones			150 00
Encadrer des diplômes, J. Wilson et Cie.....			67 50
Canot, \$46; spécimens, \$25			71 00
Meuble, \$20.50; nourriture de poisson, \$18.....			38 50
Houille, 5 tonneaux			37 50
Imprimer 3,000 catalogues, "Citizen," Ottawa			123 35
Annonces, \$21 50; charriage et fret, \$70.90.....			92 40
Divers approvisionnements, 7 paiements			16 46
Total.....			1,653 56
DISTRIBUTION DE LA PRIME DE PÊCHE ET COLLECTION DES STATISTIQUES :—			
Commis surnuméraires du ministère—			
J. W. Watson, 365 jours, à \$2		730 00	
do 10 heures supplémentaires, à 40c.....		4 00	
C. F. Winter, 456 jours, depuis le 1er avril 1886, à \$1.50		684 00	
W. A. Makinson, 365 jours, à \$1.50		547 50	
do 14 heures supplémentaires, à 40c.....		5 60	
E. W. Gilbert, 365 jours, à \$1.50.....		547 50	
do 8 heures supplémentaires, à 40c.....		3 20	
J. P. Brophy, 242 jours, à \$1.50		363 00	
do 10 heures supplémentaires, à 40c.....		4 00	
T. B. Bassett, 143 jours, à \$1.50.....		214 50	
R. S. Harrison, 123 jours, à \$1.50		184 50	
F. H. Cunningham, 61 jours, à \$2.....		122 00	
C. L. Loux, 31 jours, à \$1.50.....		46 50	
do 18 heures supplémentaires, à 40c.....		7 20	
R. J. McKenzie, 32 jours, à \$1.50.....		48 00	
G. B. Aird, 31 jours, à \$1.50		46 50	
I. L. Grant, 34 jours, à \$1.50.....		51 00	
M. Grant, 18 jours, à \$1.50		27 00	
K. A. Longworth, copier 245 folios.....		24 50	
			2,660 50
Paiements des employés parm., minist. de la marine et des pêcheries :—			
S. P. Bauset, allocation		250 00	
J. S. Webster, 396 heures, à 40c.....		158 40	
do 365 heures, à 30c.....		109 50	
F. H. Cunningham, 437½ heures, à 30c.....		131 25	
H. A. Beliveau, 382 heures, à 30c.....		114 60	
S. J. Jenkins, 300 heures, à 30c.....		90 00	
T. Aumond, 200 heures, à 30c.....		60 00	
S. B. Kent, 144½ heures, à 40c.....		57 80	
			971 55
A reporter.....			4,623 05

PÊCHERIES.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				4,632	05
DISTRIBUTION DE LA PRIME DE PÊCHE, ETC.— <i>Fin.</i>					
Services des officiers de douanes et de pêche, pour payer la prime.....				1,793	15
John Taylor, commis, bureau d'Halifax, allocation pour services <i>re</i> prime.....				150	00
do dépenses.....				11	00
Frais de port sur chèques de prime, payés par Wm. Flynn, Percé.....				35	00
Imprimer, perforer et numéroté 112,000 chèques, Cie lithog. de Barland.....		552	60		
Impression d'étiquettes do.....		3	50		
Lithographier et préparer les chèques do.....		85	00		
Papier, 18,000 feuilles, à \$ 22 do.....		396	00		
Relier les chèques en 112 livres do.....		140	00		
Frais de messageries do.....		2	95		
Annonce, "Messenger" d'Halifax.....				1,180	05
Imprimeur de la reine.....				6	36
Préparer les statistiques—				225	36
Jas. Barry, ministère des douanes, 177 heures, à 50c.....		88	50		
C. E. McKiel do 30 heures, à 50c.....		15	00		
				103	50
Total.....				8,136	47
PRIME DE PÊCHE:—					
Réclamations de bateaux et de navires.....				\$209,787	89

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	\$ cts	\$ cts.
<i>Bureau principal, Toronto, appointements et allocations :—</i>		
Directeur, C. Carpmael.....	2,000 00	
Allocation pour loyer, C. Carpmael.....	400 00	
		2,400 00
Sous-surintendant, A. R. Gordon, 6 mois.....		683 33
Observateur, appointements, W. A. Stewart.....	1,040 00	
Allocation pour loyer do.....	150 00	
		1,190 00
Observateur, appointements, Thos. Menzies.....	840 00	
Allocation pour loyer do.....	150 00	
		990 00
Observateur, appointements, W. F. Davison.....		1,010 00
Inspecteur et préposé aux probabilités, appointements, H. V. Payne.....	875 00	
Allocation pour travail supplémentaire do.....	100 00	
151 nuits de travail aux probabilités, à \$1.50 do.....	226 50	
		1,201 50
Inspecteur et préposé aux probabilités, appointements, B. C. Webber.....	875 00	
Allocation pour travail supplémentaire do.....	100 00	
123 nuits de travail aux probabilités, à \$1.50 do.....	184 50	
		1,159 50
Inspecteur et préposé aux probabilités, 8 mois, R. F. Stupart.....	591 67	
91 nuits de travail aux probabilités, à \$1.50 do.....	136 50	
		728 17
<i>Aide-observateurs et commis—</i>		
Jas. Young, appointements.....	735 00	
do service le dimanche.....	40 00	
		775 00
R. F. Smith, appointements.....	650 00	
do allocation pour travail supplémentaire.....	450 00	
		1,100 00
F. L. Blake, appointements.....		600 00
J. W. Carroll.....		375 00
F. N. Dennison, appointements.....	255 00	
do prendre soin de l'observatoire de Québec, 40 jours.....	40 00	
		295 00
W. J. Hetherington.....		324 00
D. Murray.....		240 00
A. D. O. Grant, jusqu'au 5 juin 1886.....		197 00
E. Davis, appointements.....	192 00	
do transcription.....	24 68	
		216 68
H. A. McDonell, 6 mois.....	72 00	
do transcription.....	10 00	
		82 00
Frank Somers, 4 mois.....		64 00
H. Hawthorn, 4 do.....		56 00
A. H. Murray, 2 do.....		24 00
Ross McA. Cameron, du 6 au 30 juin 1886.....		11 00
Messenger, appointements, J. Merryfield.....	325 00	
Loyer, nettoyer et porter des paquets, J. Merryfield.....	124 00	
		449 00
Charpentier, W. Menzies, 313 jours, à \$2.25.....		704 25
Télégraphiste, D. O'Halloran.....		585 00
do R. Cummings.....		480 00
		15,940 43
<i>Imputé comme suit :—</i>		
Observatoire magnétique, Toronto.....	4,397 50	
Service météorologique.....	11,542 93	
		15,940 43
OBSERVATOIRE DE TORONTO.		
Appointements et allocations, comme ci-dessus.....		4,397 50
Déplacer le cottage du messenger, Wm Wardell.....	170 00	
Maçonnerie en brique et construire les cheminées des cottages, W. J. Hughes.....	137 35	
Plâtrage des cottages, F. B. Lockwood.....	93 75	
		4,997 59
A reporter.....	401 10	
		ii

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		401 10	4,397 50
OBSERVATOIRE DE TORONTO— <i>Fin.</i>			
Tuyau en cuivre et tube en zinc, T. McDonald et Cie.		26 26	
Charpenterie, \$75 13 ; réparations à la toiture, \$16		91 13	
Peinture et vitrage, \$8 ; fret, \$15 97.....		23 97	
Bois de service, J. P. Wagner et Cie		65 36	
Combustible, \$27.50 ; faucheuse de pelouse, \$18.....		45 50	
Instruments, \$68 60 ; réparer un chronomètre, \$13		81 60	
Impression de chèques, \$15 ; lithographie, \$9.....		24 00	
Livres et publications périodiques, \$26 ; reliure, \$7.50.....		33 50	
Gaz, \$36.75 ; eau, trimestre de mars, \$3.75		40 50	
Cousins, \$6 ; nettoyage, \$9 33		15 33	
Divers approvisionnements et réparations		4 25	
			852 50
Total, observatoire de Toronto			5,250 00
OBSERVATOIRE DE KINGSTON.....			
			500 00
OBSERVATOIRE DE MONTRÉAL.....			
			500 00
[SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE.			
<i>Bureau principal, Toronto :—</i>			
Appointements et allocations.....		11,542 93	
Loyer de téléphone, 6 mois, jusqu'au 1er mai 1886		25 00	
Taxe d'eau, \$15 ; gaz, \$4.95.....		19 95	
Combustible, E. Rogers et Cie.....		137 50	
Pétrole et approvisionnements, H. A. Collins		125 10	
Bois de service, J. P. Wagner et Cie.....		137 04	
Ferronnerie, Rice, Lewis et Fils.....		99 81	
Peinture et vitrage, \$27.65 ; châsis, \$38.60		66 25	
Plaques diagonales, \$12.10 ; produits chimiques, \$14.20.....		26 30	
Divers approvisionnements et réparations (7 items)		24 75	
Menues dépenses, C. Carpmæl.....		22 43	
Impressions de formules, "Monetary Times"		816 75	
Livres blancs et formules, réglés et imprimés, Brown Frères.....		244 75	
Papeterie, \$260 22 ; reliure, \$167.10		427 32	
Impressions de cartes géographiques et formules, Copp, Clark et Cie.....		227 95	
Lithogr., impressions de cartes géographiq. et formules, D. S. Barclay		144 00	
Impression de chèques, Cie lithographique de Burland		15 50	
Timbres-poste et cartes		312 00	
Livres de renvoi, publications périodiques et journaux		20 17	
Envelopes, \$39 50 ; cartes, \$44.20 ; almanachs des adresses, \$16.30		100 00	
Instruments et réparations, Jas. Foster		657 73	
do R. H. Scott		151 88	
do Mme T. D. King.....		50 00	
do G. M. Whipple.....		97 63	
Lampes en cuivre, diques et abat-jour, T. McDonald et Cie.....		199 35	
Signaux de tempête et boule horaire, Jas. Adams.....		170 50	
Zinc et fonte de cuivre, Thos. Dean.....		40 40	
Mécanigraphe, Geo. Bengough.....		76 25	
Loupe, \$18 ; cyclostyle, \$12 ; lampes à signaux, \$13.....		43 00	
Réparations aux disques, \$12.67 ; plume électrique fournie, \$3.....		16 67	
Messageries, charriage et frais de douane		195 86	
Payé aux agents de station pour faire rapport des signaux.		130 00	
frais de voyages, C. B. Webber... ..		324 72	
do F. N. Dennison		92 15	
do H. V. Payne		89 25	
do C. Carpmæl.....		69 95	
do F. L. Blake		59 55	
do A. R. Gordon.....		54 35	
			17,044 74
A reporter			17,044 74

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				17,044 74
SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE— <i>Suite.</i>				
<i>Télégraphes :—</i>				
Cie tél. G. N.-O., 11 mois de paiements, mai 1885 jusqu'à mars 1886		11,275 00		
do péages sur des signaux, messages, etc.....		1,119 21		
Cie de tél. C. P. C., service du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest.....		1,262 25		
Opérateur, Winnipeg, S. B. Jenkins		120 00		
do Traverse Clarke, R. J. Molloy.....		100 00		
Agent de télégraphe, Buffalo, G. A. Burnett, services.....		60 00		
do do postage.....		20 00		
Service du dimanche, Charlottetown, A. E. Morrison		20 50		
				13,976 96
<i>Stations principales :—</i>				
Halifax, A. Allison, appointements, \$400 ; aide, \$340.....		740 00		
Loyer de téléphone		35 00		
Réparations et approvisionnements.....		33 29		
Sydney, T. C. Hill, appointements, \$500 ; aide, \$220.....		720 00	808 29	
Réparations.....		5 40		
Frédéricton, Thos. Harrison, appoint., \$340 ; aide, \$260.....		600 00	725 40	
Main-d'œuvre, \$19.20 ; fil métallique, \$1.75		20 95		
Caisse pour livres et documents		10 00		
Saint-Jean, G. Hutchinson, appointements.....		1,000 00	630 95	
J. Drake.		600 00		
D. L. Hutchinson, aide temporaire.....		12 50		
Chronomètre, \$80 ; réparer le chronom., \$19.50		99 50		
Appareil.....		27 00		
Réparations et nettoyage.....		74 55		
Gaz, \$7.41 ; lanternes et pétrole, \$16.35.....		23 76		
Papeterie, \$9.05 ; divers, \$12.25		21 30		
Montréal, C. H. McLeod, appointem., \$300 ; aide, \$200.....		500 00	1,858 61	
W. J. Hamilton, service.....		300 00		
Contribution sur le prix de l'horloge sidérale.....		300 00		
Charpenterie.....		49 50		
Réparer la ligne, \$5 ; produits chimiques, \$5.15....		10 15		
Québec, W. H. Cotton, du 1er juillet au 18 septembre 1885.		166 67	1,159 65	
A. H. Walters, do 1885 au 9 janv. 1886....		190 55		
W. A. Ashe, du 10 janvier au 30 juin 1886		342 08		
T. Heatley, une année.....		120 00		
J. Newman, 5 mois.....		109 70		
J. W. Proctor, 1 mois.....		30 00		
Réparations et approvisionnements		61 76		
Annonces, \$28.50 ; papeterie, \$3.50		32 00		
			1,052 76	
Woodstock, N. Wolverton, appoint., \$240 ; aide, \$160.....			400 00	
Winnipeg, trésorier du collège de Saint-Jean.....		800 00		
2 horloges, \$9 ; réparations, \$10.....		19 00		
Régina, constable, W. C. Asprey.....			819 00	
			120 00	
				7,574 66
<i>Stations de télégraphe :—</i>				
Yarmouth, F. E. Wilmot, 9 mois d'appointements, \$225 ; aide, \$75.....		300 00		
J. L. Murphy, 3 mois d'appoint., \$75 ; aide, \$25....		100 00		
Loyer de terrain.....		15 00		
Approvisionnement et réparations.....		42 64		
			457 64	
A reporter.....			457 64	38,696 36

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			457 64	38,566 36
SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE— <i>Suite.</i>				
<i>Stations de télégraphe—Fin.</i>				
Chatham, N.-B., G. A. Blair, appointem., \$300; aide, \$132.	432 00			
Allocation pour menues dépenses.....	20 00			
Réparations et approvisionnements.....	14 28		466 28	
Grand Manan, H. C. Seely, appointem., \$120; aide, \$30....	150 00			
Réparations.....	2 00			
Anticosti, Grace Pope, appointements, \$120; aide, \$60.....			152 00	
Rocher-aux-Oiseaux, T. Turbide do 120; do 30.....			180 00	
Pointe-au-Père, J. McWilliams, appointem., \$200; aide, \$60	260 00		150 00	
Approvisionnement et réparations.....	16 75			
Kingston, A. P. Knight, appointements, \$300; aide, \$132....			276 75	
Parry-Sound, rév. R. Mosley, appointem., \$300; aide, \$96..	396 00		432 00	
L. Mosley, messenger du télégraphe.....	60 00			
Allocation pour menues dépenses.....	20 00			
Port-Arthur, W. P. Cooke, appointements.....			476 00	
Port-Stanley, M. Payne, appointements, \$300; aide, \$132....	432 00		400 00	
do messenger du télégraphe.....	20 00			
Loyer de terrain, \$24; men. dépenses, \$22.73..	46 73			
Rockcliffe, W. H. McIntyre, appointements.....			498 73	
Saugeen, Kate Stewart, appointements, \$300; aide, \$100 ...	400 00		240 00	
Menues dépenses.....	3 00			
Minnedosa, rév. J. M. Wellwood, appointements, \$300; aide,			403 00	
\$100.....	400 00			
Monter les instruments.....	24 50			
Battleford, H. Richardson (dir. de poste), 6 mois d'appoint.	60 00		424 50	
do aide.....	15 00			
Menues dépenses.....	6 85			
Calgary, Armour et Bradin, 5 mois.....	166 67		81 85	
H. S. Cayley, 7 mois.....	233 33			
Déplacer l'observatoire.....	28 25			
Edmonton, A. Taylor, appointements, \$120; aide, \$30.....			428 25	
Medicine-Hat, J. Ewart do 300; do \$100 ...	400 00		150 00	
Réparer les instruments.....	9 45			
Prince-Albert, rév. Canon Flett.....			409 45	
Qu'Appelle, Leslie Gordon, appointem., \$300; aide, \$100....			400 00	
Swift-Current, W. G. Knight, 11 mois.....	366 67		400 00	
Contribution au coût de l'observatoire.....	150 00			
Poser la ligne de ceinture.....	121 03			
Fret sur instruments.....	5 00			
			642 70	
<i>Stations télégraphiques de réserve :—</i>				
Saint-Jean, Terrebonne, J. Higgins, appointements ...			100 00	7,069 15
Saint-André, N.-B., S. T. Gove, appointements.....			300 00	
Charlottetown, H. J. Cundall do.....	300 00			
do messenger du télégraphe.....	20 00			
Approvisionnement et réparations.....	11 96			
			331 96	
London, E. B. Reed, appointements.....			300 00	
Port-Dover, H. Morgan, appointements.....	300 00			
Loyer de terrain, \$30; réparations, \$5.....	35 00			
			335 00	
<i>Stations de tambour :—</i>				
Digby, W. A. Turnbull, appointements.....	50 00			1,366 96
Poulie pour le mât de signal.....	10 30			
			60 30	
A reporter.....			60 30	47,032 47

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			60	30	47,032	47
SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE— <i>Suite.</i>						
<i>Stations de tambour—Suite.</i>						
Halifax, H. V. Kent, appointements	60	00				
H. E. Rawson do	15	00				
			75	00		
Petite Baie Glacée, C. H. Rigby, appointements			60	00		
Liverpool, J. L. Hemmeon do			60	00		
Louisburg, W. H. Townshend do	60	00				
Menues dépenses.....	2	55				
			62	55		
Sydney-Nord, M. J. Phoran, appointements	60	00				
Loyer de terrain.....	28	00				
			88	00		
Pictou, M. Campbell, appointements	60	00				
Poulie du mât de signal, \$6.41; réparations, \$3.78	10	19				
			70	19		
Port-Hastings, W. J. McKeen, appointements	60	00				
Réparations.....	4	80				
			64	80		
Bathurst, l'hon. J. Ferguson, appointements			100	00		
Baie des Vaches, C. Archibald, appointements.....			60	00		
Dalhousie, H. A. Johnson, appointements.....	78	00				
Approvisionnement et réparations.....	3	90				
			81	90		
Pointe-au-Chêne, H. H. Shaefer, appointements.....	45	00				
Réparations.....	17	00				
			62	00		
Pointe Lepréau, G. H. Thomas, appointements	60	00				
Mât de signal.....	50	00				
			110	00		
Gaspé, J. Eden, appointements	45	00				
Pétrole	1	35				
			46	35		
Percé, P. Vibert, appointements	45	00				
Télégram., \$7; approv. et réparat., \$5.10.	12	10				
			57	10		
Amherstburg, F. Carroll, services pour la saison	18	00				
Menues dépenses.....	5	65				
			23	65		
Bayfield, J. Gardner, services pour la saison			16	00		
Burlington Beach, Thos. Campbell, appointements			46	00		
Cobourg, F. Reynolds, appointements	45	00				
Menues dépenses	2	00				
			47	00		
Collingwood, Mme A. Bligh, appointements			84	00		
Deseronto, Cie Rathbun, services.....	15	00				
Pétrole, \$4.80; réparations, \$3.25.....	8	05				
			23	05		
Goderich, G. N. Macdonald, 9 mois.....	45	00				
R. Campbell, 3 mois	15	00				
Menues dépenses	2	55				
			62	55		
Kincardine, Dr H. Martyn, appointements			100	00		
Midland, E. Peplow, services.....			14	00		
Oakville, T. Howarth do			15	00		
Owen-Sound, R. Thompson, services.....	14	00				
Pétrole.....	4	75				
			18	75		
Pictou, J. A. Rawson, services			15	00		
Port-Burwell, G. B. McConnell, services.....	18	00				
Approvisionnement et réparations	4	25				
			22	25		
Port-Dalhousie, E. F. Dwyer, appointements.....			45	00		
Port-Colborne, D. Hughes do			45	00		
A reporter.....			1,631	44	47,032	47

INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			1,634 44	47,032 47
SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE—Fin.				
<i>Stations de tambour—Fin :—</i>				
Port-Credit, A. Blakely, services			15 00	
Port-Hope, T. F. Jones, appointements		45 00		
Corde et huile.....		5 48		
Presqu'Isle, J. McKenzie, appointements			50 48	
Prinyer, Nellie Prinyer, do		50 00	100 00	
T. M. Hurst, messenger du télégraphe		13 00		
Sarnia, M. Fleming, services			63 00	
Saugeen, Thos. Davis, appointements.....			17 00	
Toronto, A. Taylor.....			60 00	
Trenton, W. J. Clarke, services.....		15 00	45 00	
Approvisionnement et réparations		5 13		
			20 13	
				2,005 05
<i>Stations spéciales :—</i>				
Belle-Isle, M. Cotton, appointements.....			100 00	
Pointe Escuminac, T. Phillips, 10 mois.....		41 67		
Meubler la station.....		16 94		
			58 61	
				158 61
<i>Stations volontaires et diverses :—</i>				
Barrie, Geo. Wattie, prendre soin du registre solaire.....			12 00	
Beatrice, déplacer les instruments, \$10; impress., \$2.50...			12 50	
Fitzroy Harbor, lanterne.....			1 25	
Fort-Chippewyan, messagerie.....			5 00	
Fort-Simpson, déplacement des instruments.....			26 00	
Coldwater, écran de thermomètre.....			7 00	
Lindsay, peinture.....			3 75	
Norwood, impressions et réparations.....			5 75	
Oakville, réparations.....			3 00	
Peterboro', trouver le niveau.....			5 00	
Ridgetown, clôture du thermomètre.....			5 00	
Sharon, montage de l'instrument.....			6 32	
Stratford do			11 97	
Toronto Island, soin de l'anémomètre, J. Bennyworth.....			8 33	
do A. Brain			18 33	
réparations d'horloge			2 50	
				133 70
<i>Copier les observations :—</i>				
Anticosti, Pointe E., T. Gagné.....			18 00	
do Pointe O., A. Malouin			18 00	
Biquette, E. Parent.....			18 00	
Cap Chatte, J. Côté.....			18 00	
Cap Madeleine, G. Lavergne			18 00	
Cap Norman, Henry Locke.....			18 00	
Chicoutimi, rév. V. Huart.....			25 00	
Fort Chippewyan, rév. W. D. Reeve.....			60 00	
Lindsay, Thos. Bell.....			30 00	
Norway House, J. G. M. Christie.....			50 00	
Poplar River, Wm. Aitkin.....			50 00	
Pointe des Monts, L. F. Faffard.....			18 00	
Pointe Riche, F. Lemieux.....			18 00	
Île de Sable, W. M. Allan.....			18 00	
Swampy Island, H. E. Plunket.....			18 00	
Truro, James Little.....			30 00	
Baie Ungava, P. McKenzie.....			90 00	
Whitehead, J. P. Dillon.....			18 00	
York Factory, Wm. Woods.....			100 00	
				633 00
<i>Imprimeur de la reine</i>				685 50
Total, service météorologique.....				50,648 33

HOPITAUX DE LA MARINE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Hôpital de la marine et des immigrants, Québec:—</i>						
Chapelain, suc de feu le rév. J. P. Sexton, 3 m. j. 30 sept. '85						36 00
do rév. M. M. Pothergill, 9 mois, jusq. 31 mars '86.						108 00
do rév. L. L. Paradis, 6 mois do						72 00
Secrétaire et trésorier, P. Wells, M.D., 9 mois do						450 00
Commissaire, O. C. Robitaille, M.D. do do						150 00
do W. Marsden, M.D., 6 mois, jusq. 31 déc. '85.						100 00
do C. S. Parke, M.D., mars						33 33
Médecin-visiteur, A. Rowand, M.D., 9 mois, jusq. 31 mai '86						300 00
do C. E. Lemieux, M.D. do do						300 00
do N. E. Dionne, M.D. do do						300 00
Gages des employés de l'hôpital, 11 mois, jusq. 31 mai '86.						3,193 23
Dépenses contingentes, P. Wells						1,515 05
Charpenterie et menuiserie, A. Laerge.						632 81
Plomberie, A. Mulholland						13 55
do Ryan et Keraghan						248 24
Installation du gaz et quincaillerie, Andrews Frères.						148 22
Ouvrage de forge et ferblanterie, G. Cook.						542 35
Blanchissage, J. Drolet.						319 04
Couper du bois, A. C. Asselin						164 70
Taxe d'eau, corporation de Québec						800 00
Loyer de téléphone, Cie de téléphone Bell						50 00
Frais funéraires, G. Lepine						84 00
Enterrements, rév. L. L. Paradis.						20 00
do Cimetière de Mount Hermon						18 00
Drogues, J. C. Dorion						764 53
do E. Morin et Cie.						178 98
do J. E. Burke						36 17
do W. Brunet et Cie.						145 02
Epiceries, J. McCone						1,179 12
do P. E. Blais						300 68
Ale, J. K. Boswell et Fils						12 60
Lait, M. Brophy						633 36
Viande, T. Delaney						1,479 94
Pain, J. McCorkell						498 05
Glace, L. Gagnon						43 00
Marchandises sèches, Glover et Pry						190 22
Refaire des matelas, J. Perry						156 00
Couvertures en toile pour matelas, J. Perry						58 90
Couchettes et matelas, G. Gale et Fils						420 00
Faïencerie, T. Norris						70 42
Meubles, D. S. Ricaby						43 00
do J. Perry						548 60
do P. Valliere						144 00
Impressions, "Canadien," Québec						19 00
Stationery, J. A. Langlais						43 61
Réparations d'horloges, E. Jacot						11 25
						16,074 95
<i>Hôpital Sainte-Catherine, Ontario:—</i>						
Allocation annuelle, J. W. Keating, trésorier						500 00
<i>Hôpital de Kingston, Ontario:—</i>						
Crédit annuel, J. E. Clark, secrétaire						500 00
<i>Hôpitaux et soins médicaux, province de Québec:—</i>						
Hôpital général de Montréal, matelots traités pour la saison expirée le 30 nov. 1885, 1,778 jours, à 90c.						1,600 20
Hôpital de Chicoutimi, crédit annuel						225 00
do combustible et allocation						100 00
do matelots à l'hôpital, 24 sem., à \$3.						72 45
do médicam., \$34.90; thermomètre, \$3						37 90
Bureau de santé, Montréal, matelots à l'hôpital Saint-Roch, 31 jours, à \$1						31 00
Soins médicaux et médicaments						695 30
Pension de matelots malades						160 95
Frais de voyages des matelots						8 25
						2,931 05
A reporter						2,931 05

HOPITAUX DE LA MARINE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						2,931	05
<i>Hopitaux et service médical, Nouvelle-Ecosse:—</i>							
Hôpital de la province et cité d'Halifax, matelots à l'hôpital pendant 15 mois, jusqu'au 30 juin 1886, 6,627 jrs, à 90c.		5,964	30				
Moins—Payé en 1884-85.....		1,488	74				
Hôpital d'Arichat, V. A. Hazel, médecin.....				4,475	56		
Hôpital de Lunenburg, S. Jacobs, do.....				250	00		
do do A. Thurlow, gardien.....				150	00		
Hôpital d'Hawkesbury, P. A. Macdonald, médecin.....				150	00		
do do J. J. Fox, gardien, 10 mois.....				100	00		
do do J. Matheson, gardien, 2 mois.....				120	00		
Hôpital de Sydney, A. D. MacGillivray, médecin.....				24	00		
do do S. Muggah, gardien.....				300	00		
Hôpital de New-Sydney, H. P. McPherson, médecin.....				250	00		
Hôpital de Liverpool, H. G. Farish do.....				300	00		
Hôpital de Pictou, J. McMillan do.....				100	00		
do do A. McKaracher, gardien.....				400	00		
Hôpital de Yarmouth, A. M. Perrin, médecin.....				150	00		
Hôpital de Parrsboro', A. S. Townshend médecin.....				150	00		
Réparations, \$25 60; combustible, \$87.....		112	60				
2 pompes, \$25; boyau en caoutchouc, \$21 60.....		46	60				
Matelas, \$15 50; draps de lit, \$28 68.....		44	18				
Poêles et garnitures.....		21	73				
Creusage d'un puits, Port-Hawkesbury.....		31	50				
Trousse, \$8; fret, \$3 71.....		11	71				
Frais d'enterrement.....		45	27				
10 items au-dessous de \$6.....		36	33				
				352	95		
Soins médicaux pour les marins.....				1,188	52		
Pension et soin des marins malades.....				1,636	48		
Médicaments.....				540	39		
Messagers pour médecins.....				18	00		
Frais de voyages.....				67	84		
						10,848	74
<i>Hopitaux et service médical, Nouveau-Brunswick:—</i>							
Hôpital de Kent—							
W. A. Barnes, gardien.....		300	00				
do allocation comme mécanicien.....		75	00				
L. B. Botsford, médecin.....		560	00				
W. S. Harding do.....		100	00				
Rév. J. Spencer, aumônier.....		100	00				
Pension des marins malades, 682 semaines à \$3.....		2,046	07				
Médicaments, \$121 25; eau-de-vie et vin, \$22 50.....		143	75				
Soin supplémentaire à un malade, 40 jours.....		40	00				
Passage et soin d'un matelot jusqu'à Hull, Angleterre.....		80	76				
Consultation, L. McLaren.....		7	00				
Frais d'enterrement.....		26	50				
Gaz, \$262 20; taxes d'eau, \$52 80.....		315	00				
Charbon, 16 tonnes, \$99 21; bois, 2 cordes, \$12.....		111	21				
Charrage et main-d'œuvre sur combustible.....		16	60				
Meubles, \$34; réparation de meubles, \$32 70.....		66	70				
Nattes, 10½ verges.....		10	73				
Boulons et écrous.....		15	75				
Plomberie, \$155 98; charpenterie, \$28 93.....		184	91				
Blanchiss à la chaux, \$15; savon, \$9 90; balais, \$7 45.....		32	35				
Enlèvement des châssis d'hiver.....		18	50				
Journaux, \$15 00; papeterie, \$9 20.....		24	20				
4 items au-dessous de \$5.....		11	01				
				4,286	04		
Hôpital de Bathurst—							
G. M. Duncan, médecin, 18 mois jusqu'au 30 juin 1886.....		208	34				
Pension des marins malades, 603 semaines à \$4 20.....		337	80				
do do 18½ do \$3 50.....		63	50				
Médicaments, \$66 50; vin, \$5 35.....		71	85				
Habillements.....		21	06				
A reporter.....		702	55	4,286	04	13,779	79
ii DÉTAILS DES DÉPENSES.							389

HOPITAUX DE LA MARINE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		702 55	4,286 04	13,779 79
<i>Hôpitaux et soin médical, N.-B.—Suite.</i>				
<i>Hôpital de Bathurst—Suite.</i>				
Frais d'enterrement.....		6 00		
Allocation pour combustible, 1 an jusqu'au 31 déc. 1885.		25 00		
Poêles et garnitures.....		11 00		
Pétrole, 20 gallons.....		8 00		
Porche, \$17.50; réparations, \$5.70.....		23 20		
Hon. J. Ferguson, commissaire, 10 p. 100 sur \$700.57...		70 05		
<i>Hôpital de Miramichi—</i>			845 80	
J. S. Benson, surintendant médical.....		400 00		
J. Gallagher, gardien, 8 mois.....		133 33		
Wm. Porter, do 4 do.....		66 67		
Pension des marins malades, 125 $\frac{1}{2}$ semaines à \$3.....		377 56		
Médicaments, \$26.70; combustible, \$57.99.....		84 69		
Blanchissage à la chaux, \$12; jalousies, \$12.50.....		24 50		
Réparations.....		8 75		
5 items au-dessous de \$6.....		13 11		
<i>Hôpital de Saint-André—</i>			1,108 61	
S. T. Gove, surintendant médical.....		200 00		
Pension des marins malades, 32 semaines, à \$1.50.....		47 97		
Ellen McCurdy, gardien.....		208 00		
Combustible, \$71.93; réparations, \$18.41.....		90 34		
Dépenses de funérailles.....		19 75		
5 items au-dessous de \$3.....		8 09		
<i>Hôpital de Sackville—</i>			574 15	
H. S. Trueman, surintendant médical.....		187 50		
Isaac Crocker, gardien.....		150 00		
Pension des marins malades, 36 $\frac{1}{2}$ semaines, et \$3.....		110 14		
			447 64	
<i>Hôpital de Richibouctou—</i>				
J. W. Doherty, surintendant médical.....		200 00		
Eliza E. Rhodes, gardien.....		150 00		
Pension des marins malades, 61 $\frac{1}{2}$ semaines, at \$3.....		185 56		
Pompe, \$20.10; paille, \$3.20; réparations, \$1.16.....		24 46		
			560 02	
<i>Hôpital de Shédiac—J. A. Léger, médecin.....</i>			200 00	
Soins médicaux aux matelots.....			184 00	
Pension des marins malades, divers endroits.....			46 00	
Médicaments, \$16.20; frais de voyages, \$9.76.....			85 96	
				8,328 22
<i>Hôpitaux et service médical, I. P. E.—</i>				
<i>Hôpital de Charlottetown—</i>				
Allocation annuelle.....		400 00		
Marins à l'hôpital, 140 semaines, à \$5.....		699 87		
			1,099 87	
<i>Hôpital de Summerside—H. F. Jarvis, médecin.....</i>			150 00	
<i>Hôpital de Souris—J. G. McDonald, gardien.....</i>			100 00	
Réparations et dépenses aux hôpitaux.....			19 69	
Dépenses de funérailles.....			19 00	
Impression de reçus, Charlottetown "Examiner".....			1 25	
Soin médical aux marins malades.....			155 00	
Pension des marins malades.....			61 70	
Médicaments, \$84 55; frais de voyages, \$28.30.....			112 85	
Dépenses re désastre au bateau brise-glace en janvier 1885—				
Main-d'œuvre pour chercher et sauver.....		160 36		
Soins médicaux.....		597 00		
Frais de voyages et louage d'un cheval.....		175 30		
Repas et pension.....		77 40		
Provisions, \$9.56; extrait de bœuf, \$19.25.....		28 81		
Eau-de-vie, whiskey et vin.....		29 50		
Literie, \$10.50; vêtements, \$23.13.....		33 63		
Médicaments.....		16 63		
Soins des blessés.....		29 00		
Nourrir un cheval, \$12; fret, \$7.....		19 00		
Pétrole, etc., \$2.67; télégramme, 50.....		3 17		
			1,169 80	
				2,889 16
A reporter.....				25,007 17

HOPITAUX DE LA MARINE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				25,007 17
<i>Hôpitaux et soins médicaux, C.-B. :—</i>				
Hôpital de Victoria				
Thos Wood, gardien	499 92			
J. C. Davie, surintendant des médicaments, 6 mois jus- qu'au 31 décembre 1885	150 00			
Malades à l'hôpital, 185 $\frac{1}{2}$ semaines, à \$5	928 47			
Blanchissage, \$15; balais et savon, \$13.10	58 10			
Réparer l'égoût et l'âtre	55 71			
Préclart, 13 verges	16 04			
Ustensiles de cuisine, \$22; eau, \$7.50	29 50			
Bois, 5 cordes, \$23 75; charbon, 20 tonnes, \$90.	113 75			
Main-d'œuvre et charriage de combustible	23 75			
Médicaments, \$23.25; eau-de-vie, \$12	35 25			
Frais d'enterrement	70 00			
Passages d'eau	48 00			
Huit articles au-dessous de \$4	11 20			
			2,039 69	
Hôpital de Nanaïmo—				
D. Cluness, médecin, 9 mois jusqu'au 31 mars 1886		300 00		
Marins à l'hôpital, 23 $\frac{1}{2}$ semaines, à \$10		295 70		
Hôpital de Burrard Inlet—D. L. Beckingsall, médecin, 10 mois jusqu'au 31 mars 1886				
Soins médicaux, C. N. Trew, M.D	192 00		291 66	
do D. L. Beckingsall, M.D	4 00			
		196 00		
Médicaments, \$15; frais de voyages, \$5.50		20 50		
			3,143 55	
Imprimeur de la reine				37 46
Total dans les hôpitaux des provinces				28,188 18
<i>Sommaire des dépenses des hôpitaux :—</i>				
Hôpital de Québec		16,074 95		
do de Sainte-Catherine		500 00		
do de Kingston		500 00		
Hôpitaux des provinces		28,188 18		
			45,263 13	

HOPITAUX DE LA MARINE.		\$ cts.	\$ cts.
MARINS EN DÉTRESSE :—			
Dépensé en Canada—			
Transport des marins naufragés	1,155 10		
Pension et provisions	393 50		
Vêtements fournis	261 30		
Soins médicaux	40 50		
Allocation à 4 hommes	40 00		
			1,890 40
Chambre de Commerce, Londres—			
Transport, subsistance et vêtements			2,204 31
Imprimeur de la reine			1 83
Total, marins en détresse			4,096 54
INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR :—			
	Appointements.	Dépenses.	
E. Risley, président et inspecteur, Ontario	1,800 00	918 81	
W. J. Meneilly, inspecteur, Ontario	1 300 00	414 17	
E. Adams do	1,000 00	565 23	
O. P. St. John do	1,000 00	634 25	
T. Harbottle do	1,000 00	658 13	
J. Dick do	800 00	331 97	
J. Burgess, inspecteur, Québec	1,200 00	216 92	
J. Samson do	1,200 00	216 48	
P. Brunelle do	1,000 00	349 40	
W. M. Smith, vice-président et inspecteur, provinces maritimes, 8 mois... ..	933 33	783 38	
D. Stevens, inspecteur, provinces maritimes, 4 mois, jusqu'au 30 juin 1886 ..	400 00	126 70	
E. R. Abell, inspecteur, Manitoba et T. du N.-O.	1,000 00	367 99	
C. R. Coker, inspecteur fédéral de coques	1,000 00	412 40	
E. S. Vigor, inspecteur, Colombie-Britannique, 10 mois	1,000 00	168 50	
Jos. Spratt, inspecteur intérimaire, Colombie-Britannique, 1 mois	100 00		
D. C. Nicholes, inspecteur, Colombie-Britannique, du 7 au 30 juin 1886... ..	76 59		
R. Collister, inspection de 23 coques, Colombie-Britannique	230 00		
Loyer de bureau, Montréal, P. Galarneau		200 00	
Fournitures de bureau, Montréal, S. Carsley		50 00	
Tables, \$13; empr. de chaises p. 6 jrs, \$3.20, Charlottetown, John Newsom ..		16 20	
Loyer de chambre, combustible et soin, 6 jours do do		12 00	
Papeterie, Charlottetown, G. H. Haszard		1 10	
do Victoria, T. N. Hibben et Cie		12 53	
Monter une presse, Victoria, Smith et Clark		23 46	
Annonces		32 89	
Imprimeur de la reine		187 75	
Bureau de la papeterie du gouvernement		68 85	
Total, dépenses			6,759 11
Total, appointements	15,039 92		15,039 92
Total, inspection des bateaux à vapeur			21,799 03
SURINTENDANCE DES ASSURANCES :—			
J. B. Cherriman, surintendant, juillet	333 33		
W. Fitzgerald do 7 mois, jusqu'au 30 juin	1,633 31		
A. E. Anderson, commis en chef	2,400 00		
C. K. Blackadar	1,487 50		
W. J. R. McMinn	1,200 00		
C. L. Loux, commis surnuméraire, septembre	60 00		
Imprimeur de la reine	493 27		
Bureau de la papeterie	102 50		
Frais de voyages, J. B. Cherriman	335 91		
do W. Fitzgerald	287 40		
Arithmomètre	60 00		
Estampe en caoutchouc	4 00		
Journaux	97 05		
Frais de port	36 39		
Télégrammes	36 49		
Dépenses contingentes du bureau	10 77		
			8,577 93

BUREAU DE L'AUDITEUR, 1er décembre 1886.

MONSIEUR.—Dans les comptes de MM. Noonan et Davies contre le steamer "Northern Light" pour l'exercice 1885-86, je remarque une note de \$200 en juillet 1885 et une autre de \$200 en avril 1886 pour "services."

Veuillez donc me faire connaître la nature du service et me dire comment les sommes sont calculées.

Sincèrement à vous,

Au sous-ministre.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE, 3 décembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 1er du courant, dans laquelle vous me demandez quelle est la nature des services pour lesquels MM. Noonan et Davies ont reçu la somme de \$200 dans les années 1885 et 1886; en réponse, je dois vous informer que la somme en question a été allouée depuis un certain nombre d'années, car MM. Noonan et Davies ont quelques fois, comme agents du "Northern Light," à faire une besogne très onéreuse en rapport avec le service d'hiver du "Northern Light." Dans le mauvais temps, ils ont à prendre des mesures pour assister les passagers et l'équipage. Ils ont aussi à surveiller les réparations quand il en est fait au navire, à vérifier et payer les comptes, à percevoir les impôts sur les marchandises expédiées par les consignataires, voir au chargement de la houille et aux autres travaux nécessaires. Pour tous ces services la somme de \$200 est accordée.

Bien à vous,

A l'auditeur général.

WM. SMITH, D.M.M.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 21 août 1886.

MONSIEUR—J'étais récemment à Québec et je suis allé y visiter le bureau de votre agent.

Je trouve que les approvisionnements achetés par M. Gregory ne sont pas obtenus par contrat, et que les prix sont apparemment plus élevés que ceux payés pour les mêmes articles fournis à l'hôpital de marine en vertu d'un contrat. Les différences proviennent probablement de ce qu'on demande des soumissions dans le dernier cas et non dans le premier. Je vous prie de donner instruction à M. Gregory de demander des soumissions pour tous les principaux approvisionnements qu'il lui faut.

La personne à qui on avait confié la mise à exécution de ma demande de tenir un compte d'approvisionnement paraît désirer tenir ce compte d'une manière convenable, mais n'a pas l'expérience nécessaire pour le faire. Il est important de confier cette charge à une personne compétente.

Tout ce qui est acheté à Québec, à part ce qui approvisionne les steamers, ou subit quelque procédé de manufacture, devrait passer par le compte des approvisionnements. Les articles servant aux menuisiers et forgerons, ou à la fabrication du gaz, ou qui subissent quelque changement avant d'être envoyés, devraient être donnés en détail, et les articles manufacturés, et l'endroit où ils sont envoyés devraient être décrits.

Steamers fédéraux.—Le commis des vivres de chaque steamer devrait faire une déclaration que tous les articles portés à son compte ont été reçus et ont été employés dans le steamer pour l'usage légitime du gouvernement, excepté les articles encore en sa possession. Le capitaine devrait certifier de l'exactitude des faits contenus dans la déclaration autant qu'il pourrait être censé avoir les moyens d'en juger. La liste n° 1 devrait contenir un état des marchandises reçues, et la liste n° 2 les marchandises en sa possession, ces deux listes devant être annexées à la déclaration.

Passagers non officiels.—Aucun voyageur ne devrait être pris à bord d'un steamer à moins d'appartenir au département de la marine et de voyager pour affaires officielles, ou à moins de payer le prix du passage suivant un tarif fixé. Le capitaine devrait faire un état à la fin de chaque saison, indiquant les points d'où est venu et où est allé chaque voyageur, le montant perçu par chaque voyageur, et une déclaration que l'état indique correctement tous les voyageurs, les distances parcourues, et les sommes perçues d'eux pour cette fin.

Bien à vous,

Au député du ministre de la marine.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 17 février 1886.

MONSIEUR,—J'aimerais que vous me fournissiez un état indiquant comment est calculée la taxe d'eau (\$800) payée par l'hôpital de la marine de Québec.

Bien à vous,

Au député du ministre de la marine.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE, 19 février 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 du courant. Quant à la réclamation extraordinaire de \$800 payée par le commissaire de l'hôpital de la marine de Québec, je dois vous dire que votre agent de Québec rapporte que le trésorier de la cité, sur demande d'explications, a dit que vu les fortes dépenses faites par la cité pour son aqueduc, toutes les propriétés publiques avaient été évaluées et taxées à un loyer de 6 pour 100, et qu'une taxe d'eau de 12½ pour 100 est imposée sur le montant du loyer.

Votre dévoué,

WM. SMITH, D.M.M.

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 20 février 1886.

MONSIEUR,—Relativement à la taxe d'eau payée par l'hôpital de Québec, je vous prierais de vous informer de l'agent du département, si le gouvernement fédéral est taxé d'une manière convenable comparé aux autres propriétaires de Québec.

Bien à vous,

Au député du ministre de la marine.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE, 5 mars 1886.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 20 du mois dernier, me priant de m'enquérir de l'agent de ce département à Québec si le gouvernement fédéral est taxé d'une manière convenable quant à l'hôpital de la marine comparé aux autres propriétaires de Québec, j'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli copie d'une lettre reçue de notre agent sur ce sujet.

Bien à vous.

WM. SMITH, D.M.M.

A l'auditeur général.

AGENCE, Québec, 1er mars 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du mois dernier, relative à la taxe d'eau de \$800 sur l'hôpital de la marine, j'ai l'honneur de vous dire que je considère que l'hôpital de la marine et les magasins de la Reine sont trop taxés. Ces propriétés sont évaluées à \$100,000 chacune et taxées sur un loyer de \$6,000 chacune. Je ne crois pas qu'aucune d'elle pourrait se louer pour la moitié de cette somme, si même on pouvait la louer, et une propriété ne vaut que la somme pour laquelle on pourrait la louer ou la vendre, et les propriétaires en général paient les taxes suivant la somme pour laquelle ils louent leurs propriétés.

Bien à vous,

J. U. GREGORY, agent.

Au député du ministre de la marine.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 6 mars 1886.

MONSIEUR,—Relativement aux taxes payées pour les propriétés du gouvernement sous le contrôle du département de la marine à Québec, je vous suggérerais de donner instruction à votre agent de consulter un avocat, si c'est nécessaire, dans le but de prendre les mesures nécessaires pour faire réduire cette taxe.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, A.G.

Au député du ministre de la marine.

SUBVENTIONS AUX PROVINCES.	Autorité.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Ontario</i> :—			
Allocation pour le gouvernement	A. de l'A. B. N. sec. 118	80,000 00	
80 cents par tête sur 1,396,091, population en 1861.....	do 118	1,116,872 80	
5 pour 100 sur \$2,848,289.53, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., chap. 4	142,414 48	1,339,287 28
<i>Québec</i> :—			
Allocation pour le gouvernement.....	A. de l'A. B. N. sec. 118	70,000 00	
80 cents par tête sur 1,111,566, population en 1861.....	do 118	889,252 80	
5 pour 100 sur \$2,549,213.60, capital ajouté en 1884.....	47 Vic., chap. 4	127,460 68	1,086,713 48
<i>Nouvelle-Ecosse</i> :—			
Allocation pour le gouvernement	A. de l'A. B. N. sec. 118	60,000 00	
80 cents par tête sur 400,000 (population en 1861, 440,585)	do 118	320,000 00	
Intérêt sur balance de dette	do 116	13,081 78	
5 pour 100 sur \$793,368.71, capital ajouté en 1884	47 Vic., chap. 4	39,668 44	432,750 22
<i>Nouveau-Brunswick</i> :—			
Allocation pour le gouvernement	A. de l'A. B. N. sec. 118	50,000 00	
80 cents par tête sur 321,233, population en 1861	do 118	256,986 40	
Indemnité pour perte de droit d'exportat. sur bois de serv.	36 V., chap. 41.	150,000 00	
Intérêt sur balance de dette.....	A. de l'A. B. N. sec. 116	7,799 23	
5 pour 100 sur \$604,519.35, capital ajouté en 1884	47 V., chap. 4	30,225 97	495,011 60
<i>Manitoba</i> :—			
Allocation pour le gouvernement.....	45 V., chap. 5	50,000 00	
80 cents par tête sur 150,000 (population en 1861, 65,954).	do	120,000 00	
Indemnité au lieu de terres publiques.....	48 V., chap. 50	100,000 00	
Intérêt sur balance de dette.....	33 V., c 3, s. 24	11,867 13	
5 pour 100 sur \$10,825.07, capital ajouté en 1884.....	47 V., chap. 4	5,541 25	
5 pour 100 sur \$3,113,333.80, capital ajouté en 1885	48-49 V., c. 50	155,666 69	443,075 07
<i>Colombie-Britannique</i> :—			
Allocation pour le gouvernement.....	O. C., Windsor, 26 mai 1871.	35,000 00	
80 cents par tête sur 60,000, estim. 1871 (1861, 49,459)....	do ...	48,000 00	
Compensation pour terres du ch. de fer Canadien du Pac.	do ...	100,000 00	
Intérêt sur balance de dette.....	do ...	24,995 67	
5 pour 100 sur \$83,107.88, capital ajouté en 1884.....	47 V., chap. 4	4,155 39	212,151 06
<i>Ile du Prince-Edouard</i> :—			
Compensation au lieu de terres de la Couronne.....	O. C., Windsor, 26 juin 1873.	45,000 00	
MOINS—5 pour 100 sur \$747,976.71, avances au gou- vernement de l'I. du P. E., pour ach. de ter.	do ...	37,398 84	
Allocation pour le gouvernement.....	do ...	7,601 16	
80 cents par tête sur 108,928, population en 1861.....	do ...	30,000 00	
5 pour 100 sur \$792,899.12, balance de dette.....	do ...	87,142 40	
5 pour 100 sur \$182,973.78, capital ajouté en 1884.....	47 V., chap. 4	39,644 96	
		9,148 68	173,537 20
Total, subventions aux provinces.....			4,182,525 91

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$ cts.	\$ cts.
AIDE DANS LE BUREAU ET EN CAMPAGNE :—			
Bailey, L. W., explorateur, 3½ mois, jusqu'au 15 sept. 1885, à \$125			437 50
Bailey, J. W., aide en campagne, 4½ mois, jusqu'au 15 oct. 1885, à \$40.....			180 00
Barlow, A. E., do do do do	4 do do do	30 1885, à \$65....	260 00
	dessinateur, 242 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.17.....		525 14
			785 14
Barry, Mlle May H., copiste, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.....			365 00
Bowman, Amos, explorat., 10 mois et 25 jours, jusq. 30 juin 1886, à \$125.....			1,354 00
Burke, Thos., concierge, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50			547 50
Chalmers, R., explorateur, une année, jusqu'au 30 juin 1886, à \$100.....			1,200 00
Dowling, D. B., aide en campagne, 4 mois, jusq. 30 oct. 1885, à \$75.....		300 00	
do dessinateur, 181 jours, jusq. 30 avril 1886, à \$2.50.....		452 50	
do aide en campagne, 61 jours, jusq. 30 juin 1886, à \$2.50..		152 50	
			905 00
Giroux, N. J., aide en campagne, 109 jours, jusqu'au 17 oct., à \$2.50.....		272 50	
do dessinateur, 61 jours, jusqu'au 30 avril 1886, à \$2.50.....		152 50	
do aide en campagne, 61 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.50.....		152 50	
			577 50
Grant, Mlle J. L., copiste, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.25.....			456 25
Herring, S., taxidermiste, une année, jusqu'au 30 juin 1886, à \$8.33.....			999 96
Kenrick, E. B., aide-chimiste, 1er oct. 1885, jusq. 30 juin 1886, à \$50.....			443 44
Lawson, A. C., explorat., une année, jusqu'au 30 juin 1886, à \$100.....			1,200 00
Macoun, J. M., aide-botaniste, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.....			730 00
Mathewson, aide en campagne, 3½ mois, jusqu'au 15 oct. 1886, à \$60.....			210 00
Morton, C. S., do	113 jours, jusq. 26 oct. 1886, à \$1.....		113 00
McEvoy, Jas., do	5 mois et 16 jours, jusq. 25 nov., à \$30.....	166 00	
do aide dans le bureau, 55 jours, jusq. 28 février 1886, à \$1.....		55 00	
do do	4 mois, jusq. 30 juin 1886, à \$50.....	200 00	
			421 00
McEwan, Wm., aide-bibliothécaire, 365 jours, jusq. 30 juin 1886, à 75c.....			273 75
McInnes, W., aide en campagne, 130 jours, jusq. 7 nov. 1885, à \$2.50.....		325 00	
do dessinateur, 164 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.50.....		410 00	
			735 00
Richard, L. N., dessinateur, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.50.....			912 50
Robert, J. A., aide en camp., 184 jours, jusqu'au 31 déc. 1885, à \$2.....		368 00	
do dessinateur, 151 jours, jusqu'au 31 mai 1886, à \$2.....		302 00	
do aide en campagne, 30 jours, jusq. 30 juin 1886 à \$2.....		60 00	
			730 00
Smith, W. H., do	123 jours, jusq. 30 oct. 1885, à \$2.....	246 00	
do dessinateur, 242 jours, jusqu'au 30 juin à 1886, à \$2.....		484 00	
			730 00
Vautelet, E., aide en campagne, 3½ mois, jusqu'au 10 oct. 1885, à \$75.....		250 00	
do préparation de cartes et rapportage.....		330 50	
			580 50
Voligny, L. R., aide en campagne, 3 mois et 17 jours, depuis le 10 juillet 1885.....			349 26
White, Jas., aide en campagne, 123 jours, jusq. 31 oct. 1885, à \$2.50.....		307 50	
do dessinateur, 181 jours, jusqu'au 30 avril 1886, à \$2.50.....		452 50	
do aide en campagne, 61 jours, jusq. 30 juin 1886, à \$2.50.....		152 50	
			912 50
			16,148 80
APPOINTEMENTS DES EMPLOYÉS TEMPORAIRES :—			
Dessinateurs et explorateurs, d'après l'état.....		16,148 80	
Gages de 1884-85 payés en 1885-86 (voir rapport de l'auditeur, 1884-85, partie ii, page 407).....		222 50	
			16,371 30
Menuisiers.....		1,092 00	
Femmes de journée.....		1,014 30	
Fille de service.....		240 00	
Journalier.....		458 75	
Gardien de nuit.....		456 25	
			3,261 30
			19,632 60
			19,632 60
A reporter.....			19,632 60

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			19,632 60
EXPLORATIONS DE 1885 (voir page 403) :—			
Adams, F. D., Montcalm et Terrebonne, du 27 juillet au 3 novembre....		349 63	
Bailey, L. W., Nouveau-Brunswick, du 20 juin au 9 octobre.....		690 82	
Barlow, Scott, Carleton.....		115 85	
Bell, R., Baie-d'Hudson, du 12 mai au 2 décembre.....		612 84	
Bowman, Amos, Colombie-Britannique, du 6 juillet au 30 décembre....		1,049 02	
Chalmers, R., Gloucester, Ristigouche et Bonaventure, du 3 juin au 3 déc.		573 69	
Cochrane, A. S., comté de Grey, du 29 juin au 14 novembre.....		637 04	
Coste, E., Hastings, Victoria, Haliburton et Iles à L'Ardoise, du 27 mai au 31 octobre.....		2,127 21	
Dawson, G. M., côte de la Colombie-Britannique, du 3 juin au 30 nov...		3,220 24	
Ells, R. W., townships de l'Est, du 8 juin au 6 novembre.....		727 50	
Fletcher, H., Antigonish, Guysborough, Pictou, Halifax et Colchester, du 4 juin au 14 janvier.....		1,254 81	
Ingall, E. D., lac Supérieur, du 1er juin au 30 novembre.....		1,090 03	
Lafamme, J. A. K., district de la Côte à Beaupré.....		300 00	
Lawson, A. C., lac des Bois.....		1,726 78	
Macoun, J., montagnes Rocheuses, du 2 juin au 16 septembre.....		670 02	
McConnell, R. G.....		1,504 05	
Selwyn, A. R. C.....		683 46	
Tyrrell, J. B.....		2,499 72	
Weston, T. C.....		62 47	
			19,894 18
AVANCES AUX EXPLORATEURS POUR LA CAMPAGNE DE 1886:—			
Adams, F. D.....		100 00	
Bailey, L. W.....		350 00	
Bell, R.....		500 00	
Bowman, A., y compris balance due par la Colombie-Britannique.....		831 29	
Chalmers, R.....		125 00	
Cochrane, A. S.....		100 00	
Coste, E.....		300 00	
Ells, R. W.....		300 00	
Fletcher, H.....		400 00	
Ingall, E. D.....		200 00	
Lafamme, J. A. K.....		100 00	
Lawson, A. C.....		300 00	
Low, A. P.....		850 00	
Macoun, J.....		100 00	
McConnell, R. G.....		300 00	
O'Farrell, M., balance des avances éventuelles.....		49 83	
Selwyn, A. R. C.....		1,000 00	
Tyrrell, J.....		700 00	
Weston, Thomas C.....		150 00	
Willimott, C. W.....		100 00	
			6,556 12
Moins—Balance des avances éventuelles de 1884-85.....	\$ 24 98		
Gages des employ. temp. payés à même les avances.....	939 50		
			964 48
EXPÉDITION DE MISTASEINI DE 1884 et 1885 :—			
Bignell, John et F. H. (voir page 407).....		4,553 98	5,591 64
Low, A. P. (voir page 407).....		1,896 58	
			6,450 56
PUBLICATION DU RAPPORT ET DE LA CARTE GÉOLOGIQUES :—			
<i>Cie de lithographie Burland :—</i>			
Lithographie et impression de la carte de l'île du Cap-Breton, 24 feuilles, 5,000 exemplaires de chaque—			
Feuille n° 1, 4 impressions.....		200 50	
do 2, 4 do.....		193 00	
do 3, 4 do.....		211 50	
do 4, 4 do.....		310 50	
do 5, 4 do.....		214 00	
do 6, 4 do.....		209 00	
do 7, 4 do.....		199 00	
do 8, 4 do.....		222 50	
A reporter.....		1,666 00	51,568 98
			397

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$ cts.	\$ cts.
A reporter		1,666 00	51,568 98
<i>Cie de lithographie Burland—Fin.</i>			
Lithographie et impression de la carte de l'Île du Cap-Breton— <i>Suite.</i>			
Feuille n° 9, 4 impressions.....		226 50	
do 10, 4 do		228 00	
do 11, 5 do		255 00	
do 12, 5 do		294 00	
do 13, 4 do		257 50	
do 14, 4 do		244 00	
do 15, 4 do		266 50	
do 16, 4 do		314 50	
do 17, 5 do		259 50	
do 18, 4 do		242 90	
do 19, 4 do		272 50	
do 20, 6 do		322 00	
do 21, 5 do		322 50	
do 22, 5 do		345 00	
do 23, 5 do		275 50	
do 24, 4 do		277 00	
		6,068 00	
Lithographie et impression de 4,975 exemplaires, rivières à l'Arc et du Ventre, 7 impressions.....		970 00	
Lithographie et impression de 5,000 exemplaires, rivières Athabasca et de la Paix, 2 impressions		493 00	
Changement sur pierre et impression de 5,000 exempl., carte Forest, 2 imp.		340 00	
Lithographie et impression de 4,550 exemplaires, diagramme pour le rapport de H. Bauerman, 5 couleurs.....		295 75	
Lithographie et impression de 5,075 exemplaires, section panoramique des montagnes de Notre-Dame.....		245 00	
Papier et impression de 18,400 vues, à \$13.....		239 20	
Préparer 2 planches pour livres.....		150 00	
Lithographie et correction, première feuille, carte d'Ontario		150 00	
do do île de la Grande-Manitouline.....		144 50	
do imp. de 4,550 exempl. du "Diagram of Disturbed Belt".....		113 75	
Photo-gravure et faire 16 électros		58 00	
Gravure sur bloc et faire l'électro "Cut of Rapids".....		27 00	
Carte de M. Ellis', 6 épreuves		10 00	
Buis pour A. C. Lawson, 1 morceau.....		2 30	
		9,306 50	
<i>"Gazette" Montréal :—</i>			
Balance du compte d'impression, rapport de 1882-3-4—			
Voir rapport de l'auditeur, 1884-85, part II, page 409...	2,818 41		
Avance pour l'impression du rapport, 1885.....	2,000 00		
200 extraits, l'abbé Lafamme	9 00		
		4,827 41	
<i>"Minerve" Montréal :—</i>			
Impression du "Rapport des Opérations, 1882-83-84," 750 exemplaires, 846 pages—			
Composition, 3,742,000, à 35c.....	1,309 70		
Papier, 86 rames, à \$4.50.....	387 00		
Tirage, 127 formes, 381 marques, à 30c.....	114 30		
Pliage, 78,444, à 30c.....	39 23		
Assemblage et brochage, 91,944, à 15c.....	61 30		
Insertion de 15 cartes et lithographies, à \$3.75	56 25		
Couvertures en papier et tirage, 750, à 1c.....	7 50		
Couvrir 750 exemplaires, à 30c par 100.....	2 25		
Corrections, 300 heures, à 35c.....	105 00		
Pliage de cartes.....	17 44		
750 sacs pour cartes, à 3c	22 50		
Encaissage.....	10 00		
		2,132 47	
Moins—Payé en 1884-85.....	200 00		
		1,932 47	
A reporter		16,066 38	51,568 98

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			16,066 38	51,568 98
<i>G. E. Desbarats (Cie des billets de banque du Canada) :—</i>				
Balance du compte de 1884-85 (rapport de l'auditeur général, partie 2, page 409).....		1,045 30		
18,750 artoypes, à 2½c.....		468 75		
625 do 3c.....		17 78		
			1,532 80	
<i>T. G. Coursolles, traduction :—</i>				
740 pages, à \$1 25.....		925 00		
25 do 1.75.....		43 75		
30 do 2.00.....		60 01		
Notes, 685 pages, à 5c.....		34 25		
			1,063 00	
<i>Ministère de l'intérieur :—</i>				
Dessiner et imprimer une carte géographique pour le rapport de A. Bowman.....		38 43		
Imprimer 7,970 cartes géographiques des îles de l'Ottawa....		27 00		
			65 43	
<i>Cie manufacturière Major, Montréal :—</i>				
5,000 tubes de cartes géograp., emballés dans 5 caisses à claire-voie.....			78 75	
<i>Geo. Bishop :—</i>				
Photo-lithographeur 3,500 copies, "Sections".....		35 00		
Surcharge pour papier grand format.....		10 00		
Lithographeur 700 plans en français.....		16 50		
Boîte.....		0 50		
			62 00	
				18,868 36
PUBLICATION DU "CANADIAN ORGANIC REMAINS."				
<i>Mortimer & Cie :—</i>				
Lithographie et épreuve de 11 planches de fossiles.....		675 00		
Imprimer 1,000 copies de chaque.....		150 00		
2,810 feuilles de papier à gravure.....		115 75		
				940 75
BUREAU ET MUSÉE.				
Wm. Howe, peinture.....			750 70	
J. McLaren et Cie, bois de service.....			406 00	
M. O. Farrell, menus articles de dép. de bur. (Voir page 408)....			375 15	
Geo. Cox, étampage de 35,000 enveloppes.....		105 00		
do lithographeur 48 rames de papier.....		72 00		
do graver et lithographeur 3,000 chèques.....		40 00		
do lithographeur 2,825 feuilles de papier à section.....		60 00		
do do 838 do de grand papier.....		24 00		
do étamper et lithograp. 1,000 feuilles de papier ministre		6 00		
do couper 18 rames, à 5c.....		0 90		
			307 90	
Thos. Birkett, ferronnerie.....			235 75	
W. B. Rogers et Cie, Toronto, 4 vitrines en noyer.....			184 00	
R. Brown, couper, polir et travailler la pierre.....			163 00	
Geo. Low, ouvrage de forge.....			130 19	
W. J. Topley, photographeur et développer des négatifs.....			162 60	
Shoolbred et Cie, 114 vgs de natte Napier, à 90c.....		102 60		
do 30 do de bordure do.....		1 50		
do 1 natte.....		3 00		
			107 10	
H. Meadows et Cie, ferblanterie.....			88 90	
Wratten et Wainwright, matériaux de photographie.....			65 40	
John McPyke, télégrammes.....			57 19	
E. B. Eddy, bois de service.....			55 00	
W. Bailey, examen microscopique de roches pour A. C. Lawson			50 00	
J. A. Gemmill, vitrine pour minerais.....		36 00		
do portes vitrées, 7.....		7 00		
do établi.....		2 00		
			45 00	
A reporter.....			3,183 88	71,378 09

DÉTAILS DES DÉPENSES.

399

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			3,183 88	71,378 09
BUREAU ET MUSÉE— <i>Suite.</i>				
J. F. D. Bailey, Montréal, montage du sceau.....			36 00	
A. Henderson, Montréal, développer, imprimer et monter des photographies.....			32 60	
Wilson et Cie, encadrement de photographies.....			31 50	
McDougall et Cuzner, ferronnerie.....			26 64	
Dawson Frères, Montréal, 1 rouleau de papier à dessin.....		12 00		
do 6 bâtons d'encre de Chine.....		12 00		
			24 00	
W. J. Ellard, 2½ douz. de marteaux.....		20 00		
do ouvrage de forge.....		2 85		
			22 85	
J. Akhurst, Brooklyn, liège, épingles et pincés.....			22 81	
J. Fletcher, dépenses de collection de spécimens dans la C.-E.....			18 50	
E. Trean, 122 morceaux de noyer pour manches de marteaux.....			18 30	
J. R. Esmonde, fournitures de maison.....			18 20	
J. Hope et Cie, monter des cartes géographiques.....			15 60	
Cie canadienne de messagerie, frais de messagerie.....			13 65	
Cyclostyle Co., cyclostyle.....			12 25	
A. Bureau, Ottawa, imprimer 6,500 étiquettes.....			12 25	
J. B. Hawley, 21 planches de township.....			10 70	
H. Ohlen, préparation de section de roc.....			9 46	
J. Christin et Cie, glace, 20 lbs par jour.....			7 50	
Cie manufacturière Major, 25 boîtes d'échantillons.....		5 00		
do 200 plateaux.....		2 00		
			7 00	
E. Stamford, cartes géographiques.....			6 85	
H. F. McCarthy, produits chimiques pour collection botanique.....			6 65	
J. Erratt, réparer les chaises du bureau.....			6 25	
W. J. Morris, recueillir des échantillons à Perth.....			1 50	
				3,544 85
ÉCHANTILLONS POUR LE MUSÉE.				
Cap. Gamble Geddes—				
Pour achat d'une collection entomologique.....			1,500 00	
Francis Pain, paie et dépenses pour recueillir des échantil. dans l'île du Prince-Edouard.....			40 00	
G. M. Dawson, déboursés—				
Collection d'articles sauvages.....		19 50		
Peaux d'oiseau et peau de marte.....		15 00		
Tête de chevreuil.....		8 00		
Collection de bois.....		8 00		
Huitres.....		0 25		
			50 75	
Wm. Munsie, échantillon de loup-marin et squelette.....			25 00	
J. Jessop, curiosités sauvages.....			25 00	
R. Bell, achat de 2 loups-marins.....			16 00	
T. J. Howell, Arthur, Oregon, 199 échantillons de plantes.....			11 06	
W. D. Averell, Philadelphie, 36 échantillons de coquilles.....			10 99	
A. R. C. Selwyn, dépenses—				
1 porc-épic, empailé.....		7 00		
1 peau de renard, 2 peaux de gros-becs.....		5 00		
			12 00	
D. Herring, Toronto, 9 espèces d'oiseaux.....			10 50	
W. N. Subsdorf, White Salmon, T.W., 122 échantil. de plantes.....			9 75	
A. P. Low, achat d'une peau de loutre.....			8 00	
A. C. Lawson, achat d'échantillons.....			3 00	
				1,722 65
INSTRUMENTS ET RÉPARATIONS.				
Henry Porter, Londres, instruments et réparations.....			652 08	
W. et L. E. Gurley, Troy, N.-Y.—				
1 lunette méridienne.....		245 00		
1 compas de 4 pouces.....		15 00		
1 niveau.....		6 00		
			266 00	
A reporter.....			918 02	76,644 98

COMMISSION GÉOLOGIQUE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
A reporter					918 02		76,644 98
INSTRUMENTS ET RÉPARATIONS—Fin.							
Heller et Brightley, New-York—							
	1 théodolite	238	25				
	Frais de messagerie et de déclaration en douanes.....		5 90				
					244 15		
E. Natchet, Paris, 1 microscope					231 43		
A. C. Lawson—							
	1 appareil de photographie.....	94	25				
	1 livre de loch.....		16 00				
	1 compas prismatique.....		14 00				
	1 ruban métallique.....		3 00				
	Compas de poche et des rapporteurs.....		1 20				
					128 45		
E. Chanteloup, 36 jeux de garnitures de trépieds.....					65 30		
J. Foster, Toronto, réparer les instruments.....					48 00		
W. F. Stanley.....					39 43		
Geo. Low, réparer les instruments					34 45		
A. P. Low, 1 montre Waltham.....					30 00		
A. Bowman, compas prismatique.....					28 00		
R. G. McConnell, 1 lunette		17	00				
	do ruban d'acier		8 00				
	do lentille		2 00				
					27 00		
A. S. Cochrane, tige de cible		12	00				
	do chaîne d'acier et chaîne métallique		7 50				
	do réparer les instruments		1 50				
	do rapporteur		0 50				
					21 50		
C. Potter, Toronto, 1 compas prismatique					18 00		
F. D. Adams do					18 00		
J. W. Queen et Cie, 1 alidade.....					15 00		
E. D. Ingall, 1 niveau à main					12 00		
A. Ross, Montréal, réparer l'octomètre					5 00		
							1,883 70
BIBLIOTHÈQUE.							
J. Vanvoort, livres					568 04		
E. Stanford, Londres, livres.....					409 33		
Dawson Frères do					131 80		
A. L. Bancroft et Cie, San-Francisco, livres					101 50		
G. W. Tryon, 13 séries du "Tryon's Manual Conchology"					65 00		
Frank Brennan, Ottawa, livres.....					20 00		
G. B. Sowerby, 3 séries du "Sowerby's Conchiliorium"					15 33		
Abonnements au "Globe" et au "Mail"					14 00		
C. W. Clark, livres.....					11 00		
R. W. Mercer, Cincinnati, 4 vols., "American Antiquarian"					10 00		
Bertha Poetter, livres.....					10 00		
"American Naturalist," 2 années d'abonnement.....					8 10		
Cie de publication scientifique, 2 années d'abonnement.....					8 10		
"Science," abonnement					5 10		
D. Appleton et Cie, livres					5 00		
E. T. Libbie, Boston do					4 10		
D. Van Nostrand do					4 05		
A. S. Woodburn, 2 exemp. de l'almanach des adresses d'Ottawa					4 00		
H. J. Morgan, "Dominion Annual Register"					3 00		
Bureau de la papeterie, papeterie.....					3 00		
Dr Persifer Fraser, 2 vols., "International Congress"					1 18		
							1,404 63
TRANSPORT DES SPÉCIMENS.							
Chemin de fer Canadien du Pacifique.....					155 76		
Cie Canadienne de messagerie.....					122 44		
Cie de messagerie Dominion					60 20		
							338 40
Report							80,271 79

COMMISSION GÉOLOGIQUE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			80,271 79
LABORATOIRE.			
Eimer et Amend, New-York, prod. chimiq. et appar. de chimie.....		148 41	
Negretti et Zambra, London, 1 pompe pneumatique.....		65 70	
H. Meadows, ferblanterie.....		36 93	
W. A. Dyer, appareils de chimie.....		39 63	
Buffalo Dental Co., 6 mouffles et dômes.....		24 00	
Geo. Low, ouvrage de forgeron.....		5 00	
BUREAU DE LA PAPETERIE.....			319 67
IMPRIMEUR DE LA REINE.....			591 89
			639 97
			81,823 32
MOINS—Remboursé pour les rapports fournis à la Chambre des Communes et au Sénat.....			3,265 63
Total, commission géologique.....			78,557 69

COMMISSION GÉOLOGIQUE—EXPLORATIONS DE 1885.

F. D. ADAMS.		\$	cts.	Report.....		\$	cts.		
Alcool et bouteille.....	0	50					350 16		
Pension et logement.....	129	85		Provisions.....		130	30		
Louage de bateau.....	2	28		Pullmans.....		21	00		
Charrette et charriage.....	8	00		Spécimens de phoques.....		7	00		
Louage d'un cheval et pâture.....	81	45		Papeterie.....		3	50		
Monter des cartes géographiques.....	2	25		Télégrammes et frais de port.....		20	38		
Équipement.....	7	35		Tabac, 10 lbs.....		5	50		
Frais de port et télégrammes.....	3	25		Gages, J. McNaughton, 6 mois, à \$65.....		325	00		
Provisions.....	4	78				862	84		
Voyage en chemin de fer.....	18	05				250	00		
Papeterie.....	0	87		MOINS—AVANCES de 1884-5.....					
Gages, W. A. Carlyle, 91 jours.....	91	00				612	84		
			349	63					
L. W. BAILEY.				AMOS BOWMAN.					
Pension et logement.....	253	23		Ouvrage de forgeron.....		56	75		
Charrette et charriage.....	11	00		Convertures, 1 paire.....		13	50		
Fourniture de camp.....	3	02		Pension et log-ment.....		560	07		
Louage d'un canot.....	1	00		Fournitures de camp.....		57	30		
Coton de façon de la tente.....	3	30		Voiturage et portefaix.....		7	50		
Prix de passage.....	47	65		Escompte sur traites.....		6	31		
Bateaux passeurs.....	3	99		Billets de ch. de fer., bateau et dilig.		327	75		
Agrès de pêche.....	1	25		Passage d'eau.....		6	75		
Fret et messagerie.....	0	95		Agrès de pêche.....		3	75		
Ferronnerie.....	5	65		Fret et frais de messagerie.....		180	00		
Louage d'un cheval.....	50	00		Fusil et munitions.....		14	75		
Entretien du cheval.....	2	25		Ferronnerie et réparations.....		18	93		
Caisses pour les instruments.....	3	05		Harnais.....		56	13		
Frais de port et télégrammes.....	5	62		3 chevaux.....		220	00		
Provisions.....	96	41		Nourriture pour cheval et étable.....		168	96		
Pullmans.....	5	00		Louage d'un cheval.....		42	50		
Tabac, 2 lbs.....	1	20		2 sacs pour les troussees.....		9	00		
Voyage de W. McInnes, de Boston à Ottawa.....	19	75		Main-d'œuvre.....		7	50		
Gages, canotiers et guides.....	194	00		Odomètre et boussole de poche.....		6	50		
			708	32	3 bâts.....		25	50	
MOINS—AVANCES de 1884-5.....	17	50		Équipement de photographie.....		9	00		
			680	82	Frais de port.....		7	23	
SCOTT BARLOW.				Provisions.....				296	22
Allocat. de pension, 32 jours, \$2.50.....	80	00		Réparations aux instruments.....		23	42		
Voyage en charrette et en diligence.....	4	75		Câble, chandelles et savon.....		10	52		
Pullman.....	1	50		Selles.....		30	00		
Voyages à Toronto et Québec.....	29	60		Cabine.....		8	50		
			115	85	Papeterie.....		26	20	
R. BELL, M.D.				Télégrammes.....				19	37
Alcool, 10 gallons.....	28	50		Valise.....		7	00		
Munitions.....	17	99		Voyages de A. Bowman et son aide, Ottawa à Victoria et retour.....		653	40		
Pension et logement.....	124	55		Wagon.....		104	00		
Louage d'un bateau.....	1	25		Blanchissage.....		3	50		
Charrette et charriage.....	28	65		Drap imperméable.....		7	50		
Équipement de camp.....	26	20		S. P. Tuck, arpenteur, 4 mois, à \$120.....		480	00		
Escompte sur traite.....	4	50		E. B. Adams, charretier, 3 mois et 2 jours, à \$45.....		138	00		
Drogues.....	4	80		Homme avec cheval, 28 jours, à \$4.....		112	00		
Prix du voyage.....	48	90				3,725	31		
Agrès de pêche.....	1	30		MOINS—AVANCE de 1884-5...\$275 00					
Fret et messageries.....	33	27		Avances par leouv.					
Gratificat. aux porte faix et matelots.....	20	25		de la C.-B.....		1,745	00		
Louage d'un cheval.....	2	00		Payé par la C.-B., à M. Bowman, imputé sur ses avances pour 1885-6.....		656	29		
Main-d'œuvre.....	5	00				2,676	29		
Mousseline et moustiquaire.....	3	00				1,049	02		
			350	16					
A reporter.....				3-26½**					

COMMISSION GÉOLOGIQUE—EXPLORATIONS DE 1885—*Suite.*

ROBERT CHALMERS.		\$ cts.	Report.....	\$ cts.
Couverture etsacs de camp.....	10 55	Fret	962 78	
Pension et logement.....	176 43	Ferronnerie.....	44 75	
Charrette et charriage.....	6 45	Harnais et réparations.....	7 28	
Escompte et mandats-poste.....	0 35	Nourriture pour chevaux.....	29 35	
Drogues.....	0 85	Louage d'un cheval.....	143 12	
Marchandises.....	3 71	Echange de cheval.....	98 20	
Prix de voyage.....	105 97	Étui pour les cartes.....	30 00	
Louage de bateau.....	6 94	Médicaments.....	7 80	
Fret et messageries.....	11 12	Étui pour micromètre.....	8 10	
Guide.....	2 00	Portefaix.....	6 00	
Quincaillerie.....	2 28	Frais de port.....	1 48	
Nourriture pour chevaux.....	55 13	Provisions.....	215 49	
Louage d'un cheval, 46½ jours.....	115 00	Pullmans.....	14 20	
Etuis d'instrument et reparations.....	4 50	Réparations à l'équipement.....	5 75	
Frais de port et papeterie.....	4 28	Savon et chandelles.....	1 80	
Provisions.....	28 75	Papeterie.....	17 23	
Pullmans et cabines.....	5 10	2 plumes stylographiques.....	7 00	
Savon et chandelles.....	1 09	Mires.....	4 00	
2 lbs. de tabac.....	1 00	Télégrammes.....	6 26	
Gages, 3 hommes, 72 jours en tout.....	108 00	Tentes et l'équipement.....	76 15	
Blanchissage de couvertures.....	1 00	Ustensiles.....	37 17	
	650 40	Gages, 7 hommes, 459 jours en tout.....	394 00	
MOINS—Imputable à l'exposition de Londres.....	77 71	Blanchissage.....	3 00	
	572 69	Vin.....	2 00	
			2,127 21	
A. S. COCHRANE.		J. M. DAWSON.		
Sacs pour les livres.....	4 50	Munitions.....	19 62	
Pension et logement.....	205 65	4 paires de couvertures.....	34 92	
Charrette et charriage.....	8 00	Poudre à miner et forets.....	10 75	
Frais sur traite et mandats-poste.....	1 95	Pension et logement.....	229 25	
Départ. des terres de la C., 22 tracés	66 10	Bateau.....	104 50	
Messageries.....	3 95	Louage d'un bateau.....	1 85	
Billets de chemin de fer et diligence.	62 50	Charrette et charriage.....	17 00	
Plume-fontaine.....	4 00	Cartes marines.....	7 00	
Ferronnerie et peinture.....	5 35	100 tuyaux en argile.....	1 00	
Licou.....	1 00	Charbon.....	1 50	
Nourriture pour chevaux.....	12 00	Pétrole.....	6 50	
Louage d'un cheval.....	87 25	Dessin de carte, Davie et Pooley.....	7 50	
Instruments et usage de la table.....	3 90	Drogues.....	42 45	
Étui pour les mappes.....	2 50	Marchandises.....	6 85	
Frais de port.....	3 83	Billets de chemin de fer et bateau.....	521 95	
Pullmans.....	2 00	Agrès de pêche.....	6 25	
Papeterie.....	25 89	Fret et messageries.....	7 25	
Télégrammes.....	1 77	Guides et canotiers.....	93 00	
Porte-chaîne, 3 mois.....	135 00	2 fusils.....	43 50	
	637 04	Billets de havre.....	3 50	
		Ferronnerie et réparations.....	45 61	
E. COSTE.		Louage d'un cheval.....	14 50	
Oreiller à air et appareil de sauvetage	6 50	Instruments.....	3 00	
Munitions.....	4 60	Garder des chevaux.....	1 50	
Ouvrage de forgeron.....	39 55	Main-d'œuvre et messagers.....	2 25	
Couvertures et literie.....	31 25	Bois de service.....	3 25	
Pension et logement.....	351 68	Emballage des spécimens.....	75 35	
Louage d'un bateau.....	37 60	Avirons.....	1 50	
Charrettes et charriage.....	18 45	Portefaix.....	4 25	
Fournitures de campement.....	31 60	Frais de port.....	4 70	
Voile de canot.....	4 00	Provisions.....	358 47	
Echange sur canot.....	20 00	Pullmans et lits.....	87 50	
2 canots d'écorce.....	51 00	Câble et cordes.....	123 85	
Canot pliant.....	32 00	Golette <i>Caroline</i> , 4½ mois.....	697 50	
Escompte sur traites.....	1 25	Savon et chandelles.....	7 90	
Billets de ch. de f., bat. et diligence.	322 80	Papeterie.....	12 34	
Agrès de pêche.....	10 50	Transfert du crédit à Victoria.....	4 95	
		Télégrammes.....	20 90	
		Tentes et équipement.....	41 00	
A reporter.....	932 78	A reporter.....	2,676 50	

COMMISSION GÉOLOGIQUE—EXPLORATIONS DE 1885—*Suite.*

	\$ cts.	E. D. INGALL.	\$ cts.
Report.....	2,676 50	Allocation pour l'usage des instrum.	20 00
Tabac, 18½ lbs.....	7 90	Munitions et agrès de pêche.....	6 60
Ustensiles.....	47 57	Essai d'or.....	3 00
Draps de lit imperméables, 3.....	6 75	Pension et logement.....	157 35
H. W. Tolmie, du 20 juin au 25 sept.	137 93	Chaloupe.....	50 00
Gages, 7 hommes.....	603 54	Voitures et voiturage.....	61 75
	3,470 24	Drogues.....	2 95
MOINS—Avances de 1884-85.....	250 00	Marchandises sèches.....	5 53
	3,220 24	Droit et escompte.....	3 45
R. W. ELLS.		Messagerie et fret.....	17 65
Ouvrage de forgeron et réparations.....	6 40	Prix de pass. sur bateaux et c. de fer	160 36
Pension et repas.....	311 83	Passage d'eau.....	8 15
Louage de chaloupe et passage d'eau	5 79	Carabine.....	25 00
Voitures, charriage et messagerie....	25 38	Ferronnerie et nécessaire de campem	20 10
Fournit. de camp et poteaux de tente	10 05	Cartes géographiques.....	9 50
Harnais et réparations.....	7 84	Portefaix et messagers.....	10 25
Ferronnerie.....	7 88	Frais de port.....	2 40
Cheval, voiture et harnais.....	195 00	Provisions.....	148 82
Louage de voiture.....	28 25	Pullmans.....	9 25
Entretien du cheval et frais d'écurie	58 93	Réparations aux instruments.....	19 75
Lentille de poche.....	1 00	Papeterie.....	2 28
Mandats-poste et traites.....	3 34	Savon et chandelles.....	2 65
Frais de port et télégrammes.....	8 58	Télégrammes.....	8 25
Provisions.....	59 00	Tentes, 2.....	20 50
Pullmans.....	14 75	Tabac, 8 lbs.....	5 70
Prix de voyage sur chemin de fer....	83 61	Gages, A. W. Hopkins, 5½ mois.....	154 15
Savon, chandelles et allumettes.....	1 74	do J. H. Moore, 4 mois.....	111 35
Papeterie et carte géographique.....	7 39	do journaliers.....	168 29
Emmagasinage.....	1 25		1,215 03
Homme avec attelage, 2 mois et 9 jrs.	102 50	MOINS—Bateaux vendus...\$ 25 00	
Guides.....	9 50	Avances en 1884-5. 100 00	125 00
Blanchissage de couvertures.....	2 50		1,090 03
	932 50	J. A. K. LAFLANNE.	
MOINS—Avances de 1884-85 \$125 00		Dépenses pendant la campagne, pour	
Cheval et voiture		des explorations et un rapport,	
vendus..... 100 00	225 00	d'après arrangement.....	300 00
	727 50	A. C. LAWSON.	
HUGH FLETCHER.		Munitions.....	35 77
Boîte pour la règle et les feuilles....	3 25	Couvertures, 4 paires.....	33 00
Pension et logement.....	424 19	Pension.....	58 40
Voiture et voiturage.....	30 83	Voitures et voiturage.....	12 90
Fournitures de camp.....	35 06	Équipement de camp.....	75 44
Escompte sur traite.....	0 50	Canots, 2.....	23 00
Drogues.....	1 44	Escompte sur traite.....	1 30
Prix de passage, ch. de fer et diligence	222 95	Drogues.....	3 00
Passage d'eau.....	1 50	Prix de passage, bateaux et ch. de fer	361 40
Fret et messagerie.....	5 60	Agrès de pêche.....	7 40
Ferronnerie et réparations.....	10 13	Fret.....	33 89
Louage de cheval.....	76 45	Guides.....	13 00
Sac et poche.....	12 95	Ferronnerie et outils.....	20 85
Main-d'œuvre.....	7 75	Sac.....	4 00
Cartes et atlas.....	11 00	Main-d'œuvre.....	17 10
Frais de port et papeterie.....	26 89	Frais de port et télégrammes.....	2 31
Provisions.....	74 43	Provisions.....	564 07
Pullmans.....	11 00	Pullmans.....	28 00
Papier, 1,000 feuilles.....	25 00	Réparations à la chaloupe.....	1 25
Frais d'écurie.....	2 00	do aux instruments.....	5 25
E. C. Dawson, explorer 91½ milles....	91 25	Carabine.....	20 60
M. H. McLeod, 192 jours, à \$1.67....	320 64	Oreiller en caoutchouc.....	2 25
	1,394 81	Papeterie.....	4 45
MOINS—Avance de 1884-85.....	140 00	Tentes et draps de toile de chanvre.	45 20
	1,254 81	A reporter.....	1,372 73
			405

COMMISSION GÉOLOGIQUE—EXPLORATIONS DE 1885.—*Suite.*

Report.....	\$ cts.	Report.....	\$ cts.
	1,372 73		1,554 75
10 canotiers, 568 jours en tout	618 40	Ustensiles.....	13 55
Blanchissage de couvertures.....	3 25	Journaliers et cuisiniers	266 50
	1,994 38	Gages, G. Ward, 4 mois.....	200 00
Moins—Vents de chaloupes.\$ 60 00		do J. O. McConnell, 4 mois	200 00
Avances en 1884-5. 207 60		Blanchissage de couvertures et tentes	6 50
	267 60		2,241 30
	1,726 78	Moins—3 couvertu. vendues. \$ 5 00	
Jno. MACOON.		Vente de 5 chevaux. 184 75	
Munitions	15 73	Avance de 1884-85.. 547 50	
Pension et logement.....	87 50		737 25
Louage de voiture	2 50	A. R. C. SELWYN.	1,504 05
Drogues	8 25	Pension	11 25
Messagerie	12 45	Louage de chaloupe.....	3 50
Agrès de pêche	1 10	Voiture et voiturage	91 36
Ferronnerie et marchandises sèches.	18 12	Messagerie.....	1 85
Timbres-poste	2 38	Prix de passage, bateau et ch. de fer.	339 69
Provisions	123 59	Péages	8 55
Pullmans et portefaix	23 50	Louage de char à bras.....	5 00
Prix de voyage sur chemins de fer ...	457 50	Louage de cheval et frais d'écurie...	43 00
Réparations à la carabine	3 00	Entretien du cheval	44 00
Savon et chandelles.....	1 70	Provisions	12 29
Télégrammes	2 20	Pullmans	23 00
Tente et sac	13 30	Rafraichissements pour l'Association	
Gages, W. Macoon, 100 jours	100 00	britannique à Chelsea	4 50
do journaliers, 4, 88 jours.....	92 00	Menus articles	2 20
do Sauvages	2 80	Papiers de spécimens et couvertures.	7 25
Trappes en fil métallique, 3	2 40	Télégrammes	3 36
	970 02	Frais de voyages, 212 jours, à \$3.50.	742 00
Moins avances de 1881-85.....	300 00	do do 7 do 5 00.	25 00
	670 02	do do de T. Porter, 36 jrs..	18 00
R. G. MCCONNELL.		T. Porter, 36 jours, à \$1	36 00
Munitions	11 50	J. Shaw, 14 jours, à \$2	28 00
Ouvrage de forgeron.....	22 50	Hommes et Sauvages	120 50
Couvertures, 6 paires	39 50		1,579 30
Pension et logement	149 00	Moins—Av. des années préc.\$460 84	
Bateau avec avirons et voiles.....	25 50	Vente de cheval	30 00
Voitures et voiturage	23 30	do d'attel. et harnais 250 00	
Soin des paquets.....	1 55	do de wagon	60 00
Cigarettes, 6 paquets	1 50	do de voiture	50 00
Escompte sur traites.....	2 00	do de chaloupe	45 00
Drogues	13 55		895 84
Marchandises sèches	12 18	J. B. TYRRELL.	683 46
Prix de pas, c. de fer, bateau et dilig.	400 10	Réveille-matin	3 25
Péages	16 35	Ouvrage de forgeron	43 00
Agrès de pêche.....	9 15	Couvertures, 5 paires	33 50
Fret et messagerie	50 82	Pension et logement	111 65
Ferronnerie	26 40	Chaloupe.....	12 00
Harnais	32 75	Voiture	75 00
Garder et nourrir les chevaux	79 70	Voiture et voiturage	4 15
Chevaux, 2.....	125 00	Charrettes et harnais, 2	50 00
Louage de cheval	75 00	Escompte sur traites	4 25
Couvert. d'instruments et réparations	7 60	Marchandises sèches	10 90
Timbres-poste	2 25	Drogues	14 65
Provisions	300 79	Prix de passage.....	612 25
Pullmans et portefaix.....	62 75	Passage d'eau	9 10
Savon, chandelles et bois	8 68	Agrès de pêche	16 25
Papeterie	4 48	Fret.....	29 86
Télégrammes	4 35	Ferronnerie.....	23 40
Tente et nécessaire de campement ...	40 10		
Tabac, 8 lbs., à 75c.....	6 00	A reporter.....	1,053 21
A reporter.....	1,554 75		ii

COMMISSION GÉOLOGIQUE—EXPLORATIONS DE 1885—*Suite.*

Report.....	\$ cts. 1,053 21	Report.....	\$ cts. 1,165 66
Harnais et réparations	91 50	Main-d'œuvre	18 30
3 chevaux	205 00	Médecaments et drogues	17 66
Nourriture pour chevaux	60 75	Huile et résine	10 65
Echange d'un cheval	15 00	Provisions	1,167 75
Instruments et réparations	13 00	Sacs et barillets	40 55
Placards	4 10	Papeterie	23 70
Frais de port et télégrammes	5 60	Savon	11 43
Provisions	358 52	Raquettes, confection et réparation	36 75
Pullmans	65 55	Courroies	6 00
Carabine et munitions	46 73	5 tentes	96 50
Corde	15 20	J. Bignell, 397 jours, à \$5.	1,935 00
Sacs	1 90	W. A. Bignell, 329 jours, à \$2.50.....	822 50
1 selle	30 00	F. H. Bignell, 116 jours, à \$2.	232 00
Savon et chandelles	8 95	P. Clary, guide, 120 jours, à \$2.	240 00
Papeterie	4 95	Guide, 14 jours, à \$3.	42 00
Emmagasinage	5 00	Cuisinier, 26 jours, à \$2.	652 00
Poêle et ustensiles	37 10	32 hommes, à \$1.50 par jour.....	5,153 50
Tentes et équipement	45 00		
Tabac, 10 lbs	7 50		
Sacs de voyage	3 25		
Chirurgien vétérinaire	2 25	MOINS—Av des années pr. \$5,630 25	11,721 95
E. W. Hamilton, 5 mois 16 jours	276 66	Payé par Québec..... 1,500 00	
H. G. Tyrrell, 3 mois 7 jours	115 50	Appr. aux hommes... 37 72	7,167 97
J. J. Mackenzie, 2 mois 26 jours.....	85 00		
Journaliers	515 00		4,553 98
	3,072 22		
MOINS—Avance de 1884-85... \$500 00		A. P. Low.	
Provisions remises..... 17 50		Munitions	27 49
Barouche vendue	50 00	Sacs et courroies de portage	23 10
Charrette vendue..... 5 00	572 50	4 paires de couvertures	23 50
		Pension et logement	287 60
		do à 28½ jours	28 25
	2,499 72	1 bouteille d'eau-de-vie	1 00
T. C. Weston.		Voitures et charriage	16 20
Pension et nécessaire	44 30	Nécessaire de campement	45 16
Voit. de place, char. et frais d'écurie	21 55	Escompte et mandats d'argent.....	4 54
Enveloppe et sacs pour instruments...	3 70	Drogues	7 48
Péages sur bateaux, etc	0 87	Molleton, peau de daim et coton	14 26
Nourriture pour chevaux	3 00	1 paire de bottes de loup-marin	6 00
Billets de voyage en ch. de fer et dill.	25 85	Prix de voyage sur chemin de fer	94 90
Papeterie	0 20	Engin de pêche	19 38
Gages des aides	13 00	Fret, frais de messageries et de ba-	
		gage	2 87
	112 47	Quincaillerie	12 75
MOINS—Avance de 1884-85	50 00	Boîtes d'instruments	7 50
		Allumettes, savon et chandelles	10 00
	62 47	Emballeurs, guides et canotiers	1,307 33
John et F. H. Bignell.		Plaques photographiques, avec boîtes	11 55
Munitions	17 20	Frais de port, papeterie et télégram.	9 65
Ouvrage de forgeron	9 55	Provisions	524 21
13 paires de couvertures	36 85	Pullmans et portefaix.....	6 25
Pension et logement	80 40	Réparations aux fusils et instruments	4 93
Nécessaire et provis. de campement.....	56 58	12 traîneaux	24 00
Chandelles, 100 lbs	20 00	3 paires de raquettes	33 50
11 canots	321 40	Chariage	197 00
Coton, toile et fil	28 53	2 tentes et sacs	31 50
2 peaux de daim	12 50	Tabac, 37½ lbs	21 13
Escompte sur traites.....	13 35	Valise.....	2 00
Billets de passage et voyage.....	154 23	Usage d'un canot	9 55
Fret et transport	303 52		
Engins de pêche et rets	41 17		
Quincaillerie	67 87	MOINS—Approv. vendus... \$ 30 00	2,814 58
Louage d'un cheval	2 50	Av. de 1884-85.... 888 00	
			918 00
			1,896 58
A reporter.....	1,165 66		

COMMISSION GÉOLOGIQUE — EXPLORATIONS DE 1885.—*Suite.*

M. O'Farrell.	\$	cts.	Report...	\$	cts.
				341	05
Frêne	3	80	Allumettes, rat de cave et chandelles	2	90
Livres	28	11	Papier, farine et coton	2	86
Voitures	5	00	Tampons et fers	2	00
Charriage	31	15	Frais de port	0	54
Nettoyage de voûtes	6	00	Réparations aux meubles	4	78
Bouchons et appareils de chimie.....	3	37	do instruments	5	30
Frais de douanes	1	58	Chars urbains	0	10
Frais de messageries.....	215	80	Télégrammes	13	06
Fret	37	52	Quate, velours et fil	2	56
Sections géologiques.....	2	10			
Colle, savon et sel	6	62			
A reporter	341	05		375	15

BUREAU DE L'AUDITEUR, 11 septembre 1886.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu aujourd'hui votre liste de chèques émis en août, avec pièces justificatives.

Veillez remarquer un paiement de \$107.10 à Shoobred et Cie pour nattes. Ces articles devraient être commandés par le département des travaux publics, et payés à même le crédit voté pour l'ameublement des édifices publics.

La pièce justificative de \$327 payées à Mortimer et Cie pour lithographie, est certifiée correcte par M. Whiteaves—probablement pour ce qui a rapport à la quantité. Jusqu'à ce qu'il soit nommé un officier chargé d'examiner les lithographies pour tous les départements, je vous prie de désigner une personne pour certifier vos propres dépenses, spécialement pour ce qui a rapport à la qualité et aux prix.

Un paiement aussi inaccoutumé que celui de \$1,500 à M. Gamble Gaddes, pour une collection entomologique, devrait être autorisé par le gouverneur en conseil. Comme la pièce justificative ne contient aucun indice de cette autorisation, je présume qu'elle n'a pas encore été obtenue. Veuillez demander l'ordre nécessaire.

Vous trouverez ces trois questions plus amplement discutées dans notre correspondance précédente.

Votre dévoué,

Au directeur de la Commission géologique.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 6 octobre 1886.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu aujourd'hui votre état de dépenses pour le mois de septembre.

Je trouve un autre reçu de M. Burland pour un paiement de lithographies de cartes, sans détails estimatifs annexés. Comme il est évident que l'argent a été gagné, un reçu n'a aucune valeur quelconque. On devrait donner une description de l'ouvrage déjà fait, pour un montant au moins égal au paiement. Cela devrait être examiné et certifié dans votre bureau, et m'être envoyé avec le reçu.

Le compte de M. Howe pour peinture devrait venir par l'entremise du département des travaux publics, qui devrait ordonner l'ouvrage, et le surveiller. Ce sont des dépenses imputables aux "édifices publics," au lieu de la "commission géologique."

J'ai déjà soulevé plusieurs fois ces deux questions sans y gagner votre attention. Je serai obligé de les soumettre au conseil de la Trésorerie, comme y pourvoit l'Acte d'audition.

Votre dévoué,

Au directeur de la Commission géologique.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 23 octobre 1886.

MONSIEUR,—Comme vos explorateurs reviendront bientôt à Ottawa, je vous prie de voir à ce que leurs rapports soient présentés le plus tôt possible.

Comme je l'ai mentionné les années précédentes, il n'y a aucunes raisons qui empêchent les divers explorateurs de clore leurs comptes dans le cours de la semaine qui suit leur retour à la ville.

Votre dévoué,

Au directeur de la commission géologique.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 16 décembre 1886.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les remarques suivantes relatives aux comptes de vos explorateurs pour la campagne de 1885.

Dans le compte de M. McConnell il y a une somme de \$1.50 pour cigarettes, et dans celui de M. Coste une somme de \$2.00 pour vin à l'hôtel. Ni l'une ni l'autre de ces sommes ne devrait être raisonnablement réclamée du gouvernement.

M. Bowman réclame \$320 pour ses dépenses et celles de son aide à Victoria ; aussi \$167.70 pour ses propres dépenses de retour, et \$154.70 pour celles de son aide. Il devrait donner des détails complets sur les items qui forment ces montants.

Je remarque que plusieurs explorateurs réclament certaines sommes pour pension à Ottawa. On ne devrait pas permettre cela, attendu que lorsqu'un explorateur revient à Ottawa, il est censé arriver chez lui, et tous les paiements de pension devraient alors cesser.

Votre dévoué,

Au directeur de la commission géologique.

J. L. McDOUGALL, A.G.

SAUVAGES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ONTARIO ET QUÉBEC.			
<i>Subventions transférées au crédit du fonds des Sauvages:—</i>			
Sauvages de Québec, pour secourir leur détresse.....	4,200 00		
Couvertures pour les Sauvages infirmes.....	1,600 00		
Écoles des sauvages.....	13,550 00		
Annuités en vertu du traité Robison.....	15,588 00		
		34,938 00	
Excédant de la dépense sur les arpentages, 1881-82.....	521 12		
Augmentation des appointem. de l'instituteur à Oka.....	20 62		
do do à l'île Cornwall.....	45 00		
		586 74	
			35,524 74
NOUVELLE-ÉCOSSE.			
Appointements, agents et missionnaires.....		905 59	
Soins médicaux et médicaments.....		1,036 01	
Subvention de secours.....		1,906 17	
do pour grain de semence.....		1,043 87	
<i>Chemin à l'île de la Chapelle—</i>			
A. McDonald, achat du chemin.....	396 78		
J. J. Robertson, tracé do.....	64 75		
D. Langley, faire le chemin.....	250 20		
J. McVean, plan du quai.....	15 00		
		726 73	
J. Lane, inspection de la réserve.....		48 50	
Charrue, \$12; peaux pour mocassins, \$5.10.....		17 10	
Subvention pour la construction d'une maison.....		10 00	
do payer un cheval.....		10 00	
Cercueil.....		5 00	
Frais de voyages, W. Graham, C. R., Halifax, Régina vs. Giles.....		249 15	
Bureau de la papeterie.....		9 80	
			5,972 92
NOUVEAU-BRUNSWICK.			
Appointements, agents et missionnaires.....		1,580 00	
Soins médicaux et médicaments.....		1,305 84	
Subvention pour secourir la détresse.....		1,381 97	
do grain de semence.....		1,032 94	
Cercueils et frais d'inhumation.....		17 61	
Loyer de bureau pour J. Farrell.....		50 00	
Bureau de la papeterie.....		3 93	
			5,382 29
ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.			
J. O. Arsenault, allocation de voyage.....		450 00	
Soins médicaux et médicaments.....		172 95	
Subventions pour grains.....		100 00	
Nourriture.....		493 59	
Vêtements et marchandises sèches.....		149 81	
Bois de service et bardeaux.....		393 41	
Quincaillerie.....		18 71	
Cercueils et frais d'inhumation.....		15 56	
Pension d'un sauvage à l'hôpital.....		25 00	
Labourage, \$50.55; réparations à la charrue, \$1.....		51 55	
Écoles, inspection, \$15; livres, \$5.83.....		20 83	
Frais de cause de vente de boissons.....		5 00	
Bois de chauffage, 3½ cordes.....		10 50	
Bœuf, \$20; balance sur jument, \$38.....		58 00	
Annonces, \$22.75; fret, 97c.....		23 72	
Imprimeur de la Reine.....		3 90	
Bureau de la papeterie.....		3 16	
			1,995 69
A reporter.....			

SAUVAGES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
<i>Dépenses générales :—</i>			
Appointements, J. W. Powell.....	3 000 00		
do A. C. Elliott.....	2,599 92		
do H. Moffatt.....	1,800 00		
do J. W. MacKay.....	1,800 00		
do W. L. Meason.....	1,200 00		
do W. H. Lomas.....	1,200 00		
do H. Guillod.....	1,200 00		
do P. McTiernan.....	1,200 00		
do George Blenkinsop, 8 mois.....	800 00		
		14,799 92	
Dépenses de voyages, J. W. Powell:—			
Prix de passage sur bat. à vap, diligence et ch. de fer.	161 50		
Louage de voiture et transport de bagage.....	42 00		
Messagers et télégrammes, \$5.25; passage d'eau, \$1....	6 25		
Allocation de voyages, 24 jours, à \$5.....	120 00		
		329 75	
Provisions pour Sauvages:—			
Provisions, \$107.24; habillements, \$33.10.....	140 34		
Médicaments, \$796 84; pavillons, \$20.....	816 84		
Outils, \$43.48; graines, \$68.05.....	111 53		
Soins médicaux, G. S. Milne, M.D.....	427 75		
Subvention à l'école de Kincolith.....	387 32		
do do Massett.....	300 00		
		2,183 78	
Gages et frais de bureau—			
M. E. Dansereau, transcription, 203 jours.....	609 00		
W. Bryce, messenger, 10 mois.....	500 00		
L. P. Lewis, constable do.....	400 00		
T. Carter, interprète.....	5 00		
Port de lettres, \$50 24; loyer de boîte de poste, \$4.50..	84 74		
Télégrammes, \$11.20; impressions, \$24.....	35 20		
Loyer de bureau, 9 mois, \$405; main-d'œuvre, \$9.....	414 00		
Charbon, 8 tonnes, \$61.50; huile et balais, \$2.50.....	64 00		
Approvisionnement d'eau, \$9; répar. aux tuyaux, \$2.50	11 50		
Livres et papeterie.....	42 50		
Abonnement à des journaux.....	24 50		
S. A. Roberts, A.F., rapport sur les terres.....	25 00		
		2,215 44	
Dépenses diverses—			
Interprète, \$7.50; dépenses d'inhumation, \$21.....	28 50		
Menottes, \$6; sortir un canot, \$5.....	11 00		
Signifier un bref, \$5; courtage, \$3.15.....	8 15		
Nettoyer le bureau du magistrat, 9 mois.....	72 00		
Combustible pour le bureau du magistrat, 9 mois.....	85 00		
Messagerie, \$22.30; fret, \$9.75.....	32 05		
Pension des Sauvages, \$11.50; pas. des Sauvages, \$159	170 50		
A. C. Elliott, S.M., allocation de voyages, 153 jours...	765 00		
do prix de passage sur bateau à vapeur.....	79 00		
M. Venn, compensation pour perte de maison.....	50 00		
		1,301 20	
Agence de Cowichan—			
Constable, \$160; main-d'œuvre, \$13.52.....	173 52		
Soins médicaux, \$227.95; médicaments, \$120.30.....	348 25		
Provisions et habillements pour pauvres.....	213 46		
Port de lettres, \$15; papeterie, \$22.63.....	37 63		
Presse à copier, \$11; pétrole et verre, \$3.50.....	14 50		
Graines, \$112.30; dépenses d'inhumation, \$10.....	122 30		
W. H. Lomas, dépenses de voyages.....	400 00		
		1,309 66	
Agence Fraser—			
Subvention à l'école Sainte-Marie.....	500 00		
Soins médicaux, \$199.50; médicaments, \$176.51.....	376 01		
Harnais, \$35; charrues et palonniers, \$31.....	67 00		
A reporter.....	943 01	22,139 75	

SAUVAGES	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	943 01	22,139 75	.....
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
<i>Dépenses générales—Fin.</i>			
<i>Agence Fraser—</i>			
Graines, \$109; agrès de pêche, \$60.....	169 00		
Expulsion d'un Chinois, \$54.75; port de lettres, \$7.50.	62 25		
P. McTiernan, dépenses de voyages.....	300 00	1,474 26	
<i>Agence de Kamloops—</i>			
Port de lettres, \$7; papeterie, \$16.99.....	23 99		
Médicaments, \$95.97; soins médicaux, \$25.....	120 97		
Graines.....	360 86		
J. W. MacKay, dépenses de voyages.....	400 00	905 82	
<i>Agence de Kwahkewleth—</i>			
Subvention à l'école de la Baie-de-l'Alerte.....	85 14		
Loyer de bureau, \$65; combustible, \$10.50.....	75 50		
Provisions pour les pauvres.....	34 36		
Interprète, \$4; louage de corvette, \$8.....	12 00		
Papeterie, \$4.75; fret, \$1.....	5 75		
George Blenkinsop, dépenses de voyages.....	200 00	412 75	
<i>Agence d'Okanagan—</i>			
Provisions pour les pauvres.....	28 87		
Médicaments, \$25.95; graines, \$18.....	43 95		
Port de lettres.....	5 00		
J. W. MacKay, dépenses de voyages.....	400 00	477 82	
<i>Agence de la Côte de l'Ouest—</i>			
Subvention à l'école de Kyukaht.....	212 67		
do Stesquaht.....	170 76		
Médicaments, \$140.75; bois, \$8.....	148 75		
Provisions, \$32; bois de service, \$31.75.....	63 75		
Dépenses supplémentaires à la résidence de l'agence...	260 00		
H. Guillod, dépenses de voyages.....	200 00	1,055 93	
<i>Agence du Lac-William—</i>			
Constable, \$105; dépenses d'inhumation, \$3.....	108 00		
Servir des sommations et assister à la cour.....	15 00		
Harnais, \$140; graines, \$66.70.....	206 70		
Port de lettres, \$20; papeterie, \$6 90.....	26 90		
Provisions, \$416.45; médicaments, \$127.91.....	544 36		
Instruments aratoires.....	505 94		
W. L. Meason, dépenses de voyages.....	711 50	2,118 40	
<i>Dépenses de la délégation à Ottawa—</i>			
48 jours de pension pour 3 Sauvages, à \$1.....	144 00		
46 do M. Duncan, à \$2.....	92 00		
Dépenses.....	4 00		
		240 00	
Appointements des instituteurs.....		1,128 57	
Réclamation de Mme A. L. Bates pour achat de terre...		1,345 00	
Achat d'un bureau à Kamloops.....		700 00	
			31,998 30
<i>Arpentage des réserves:—</i>			
<i>Dépenses par W. G. Jemmett—</i>			
W. G. Jemmett, arpent, 11 mois jusq. avril 1886, à \$150	1,650 00		
Porte-chaines, bûcherons et journaliers.....	2,257 61		
Allocation de pension pour parti, juin—déc. 9, à 70c.....	1,247 40		
Poste et messagers.....	34 25		
Billet de voyage et fret.....	52 55		
Pension et logement.....	27 00		
Louage de canot, \$49.50; transport de canot, \$9.....	58 50		
Louage de cheval, \$4; couper une route, \$2.50.....	6 50		
3 tentes, \$36; pavillon, \$7.....	43 00		
Outils, \$10.12; bois et charbon, \$7.50.....	17 62		
A reporter.....	5,394 43		31,998 30

SAUVAGES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	5,294 43		31,998 30
<i>Arpentages des réserves—Suite.</i>			
Dépense par W. G. Jemmett—Fin.			
Equipement, \$15.83; papeterie, \$8.40.....	34 23		
Raccommodage de tentes, \$9; charriage, \$1.50.....	10 50		
Frais de port, \$9.18; télégrammes, \$9.42.....	18 60		
		5,457 76	
Dépenses par E. M. Skinner—			
E. M. Skinner, arpenteur, 11 mois, juin—avril, à \$150.	1 650 00		
Porte-chaines, bûcherons et journaliers.....	1,591 95		
Allocation de pension du parti, jusqu'au 14 novembre..	793 45		
Louage d'attelage, \$40; charriage, \$4.....	44 00		
Pension et logement.....	75 00		
Transport et fret.....	335 11		
Poêle et tuyaux.....	12 75		
Télégrammes, passage d'eau et corde.....	20 25		
		4,522 51	
T. N. Hibbert et Cie, papeterie.....		95 12	
			10,075 39
<i>Commission sur la réserve:—</i>			
P. O'Reilly, commissaire, appointements, d'avril 1885 à mars 1886.....			
		3,499 92	
A. H. Green, arpenteur do do.....	1,800 00		
do allocation de pension.....	342 50		
Porte-chaines et bûcheron.....	125 00		
Pension et logement.....	26 00		
Transport par chemin de fer et bateau à vapeur.....	52 75		
Cheval, \$225; soin des chevaux, \$111.....	336 00		
Dépenses du vapeur "Sir James Douglas".....	58 60		
Télégrammes et provisions.....	9 23		
			6,250 00
			48,323 69
Moins—Vente d'un canot.....			40 00
			48,283 69
Total, Colombie-Britannique.....			
MANITOBA ET LES T. N.-O.			
Annuités.....(page 416)		135,918 00	
Instruments.....(do 417)		35,875 01	
Outils.....(do 418)		5,486 29	
Bestiaux.....(do 418)		37,713 85	
Grain de semence.....(do 418)		24,129 72	
Munitions et ficelle.....(do 418)		7,866 28	
Provisions pour le paiement des annuités.....(do 418)		20,766 99	
Approvisionnement pour les Sauvages indigents.....(do 419)		54,825 26	
Habillements.....(do 419)		6,326 22	
<i>Écoles—</i>			
Écoles de jour.....(do 420)	29,572 81		
Ecole industrielle de Qu'Appelle.....(do 421)	13,882 32		
do Battleford.....(do 422)	11,164 66		
do Grande-Rivière.....(do 423)	11,622 63		
		66,242 42	
Arpenteurs.....(do 423)		8,874 13	
Gages des employés de fermes.....(do 423)		34,965 75	
Entretien de la ferme.....(do 424)		22,245 60	
Sioux.....(do 425)		3,570 41	
Dépenses générales.....(do 425)		146,128 12	
			1,097,934 05
<i>Annuités—Surintendance du Manitoba:—</i>			
A. M. Muckle, traité n° 1—			
2 chefs, à \$25; 12 conseillers, à \$15.....	255 00		
Sauvages, 447 hommes, 538 femmes, 566 garçons, 550 filles; 2,101 en tout, à \$5.....	10,505 00		
Arrrages.....	325 00		
		11,085 00	
A reporter.....		11,085 00	

SAUVAGES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		11,085 00	
MANITOBA ET T. N.-O.—Suite.			
<i>Annuités—Surintendance du Manitoba—Fin.</i>			
Francis Ogletree, traité n° 1—			
5 chefs, à \$25; 19 conseillers, à \$15.....	410 00		
Sauvages, 108 hommes, 187 femmes, 228 garçons, 195 filles; 718 en tout, à \$5.....	3,590 00		
Arrérages.....	175 00		
		4,175 00	
H. Martineau, traité n° 1—			
1 chef, à \$25; 2 conseillers, à \$15.....	55 00		
Sauvages, 45 hommes, 54 femmes, 76 garçons, 69 filles; 244 en tout, à \$5.....	1,220 00		
Arrérages.....	5 00		
		1,280 00	
H. Martineau, traité n° 2—			
6 chefs, à \$25; 25 conseillers, à \$15.....	525 00		
Sauvages, 141 hommes 177, femmes, 249 garçons, 223 filles; 790 en tout, à \$5.....	3,950 00		
Arrérages.....	45 00		
		4,520 00	
H. Martineau, traité n° 4—			
1 conseiller, à \$15.....	15 00		
Sauvages, 9 hommes, 13 femmes, 23 garçons, 20 filles; 65 en tout, à \$5.....	325 00		
Arrérages.....	5 00		
		345 00	
Geo. McPherson, traité n° 3—			
11 chefs, à \$25; 33 conseillers, à \$15.....	770 00		
Sauvages, 175 hommes, 275 femmes, 262 garçons, 242 filles; 954 en tout, à \$5.....	4,770 00		
Arrérages.....	115 00		
		5,655 00	
R. J. N. Pither, traité n° 3—			
13 chefs, à \$25; 36 conseillers, à \$15.....	865 00		
Sauvages, 107 hommes, 213 femmes, 214 garçons, 228 filles, 762 en tout, à \$5.....	3,810 00		
Arrérages.....	150 00		
		4,825 00	
J. McIntyre, traité n° 3—			
5 chefs, à \$25; 15 conseillers, à \$15.....	350 00		
Sauvages, 166 hommes, 208 femmes, 245 garçons, 202 filles; 821 en tout, à \$5.....	4,105 00		
Arrérages.....	340 00		
		4,795 00	
A. MacKay, traité n° 5—			
6 chefs, \$120; 16 conseillers, \$230.....	350 00		
Sauvages, 370 hommes, 485 femmes, 563 garçons, 502 filles; 1,920 en tout, à \$5.....	9,600 00		
Arrérages.....	110 00		
		10,060 00	
Jos. Reader, traité n° 5—			
4 chefs, à \$25; 11 conseillers, à \$15.....	265 00		
Sauvages, 263 hommes, 309 femmes, 400 garçons, 343 filles; 1,315 en tout, à \$5.....	6,575 00		
Arrérages.....	45 00		
		6,885 00	
			53,625 00
<i>Annuités—Surintendance du Nord-Ouest:—</i>			
J. A. Markle, traité n° 2—			
1 chef, à \$25; 3 conseillers, à \$15.....	70 00		
Sauvages, 36 hommes, 53 femmes, 70 garçons, 78 filles; 237 en tout, à \$5.....	1,185 00		
Arrérages.....	20 00		
		1,275 00	
A reporter.....		1,275 00	53,625 00

SAUVAGES.	\$ cts.	\$ cts.	cts.
Report		1,275 00	53,625 00
MANITOBA ET T.N.-O.			
<i>Annuités—Surintendance du Nord-Ouest—Suite.</i>			
J. A. Markle, traité n° 4—			
Chefs, 7, à \$25; conseillers, 25, à \$15.....	550 00		
Sauvages, 206 hommes, 332 femmes, 355 garçons, 331 filles; 1,224 en tout, à \$5	6,120 00		
Arrérages.....	1,050 00		
		7,720 00	
A. McDonald, traité n° 4—			
Chefs, 10, à \$25; conseillers, 41, à \$15.....	865 00		
Sauvages, 455 hommes, 763 femmes, 573 garçons, 560 filles; 2,351 en tout, à \$5	11,755 00		
Arrérages.....	925 00		
		13,545 00	
H. Keith, traité n° 4—			
Chefs, 5, à \$25; conseillers, 17, à \$15.....	380 00		
Sauvages, 165 hommes, 236 femmes, 356 garçons, 295 filles; 1,052 en tout, à \$5.....	5,260 00		
Arrérages.....	985 00		
		6,625 00	
J. M. Rae, traité n° 6—			
Chefs, 11, à \$25; conseillers, 35, à \$15.....	800 00		
Sauvages, 252 hommes, 432 femmes, 480 garçons, 492 filles; 1,656 en tout, à \$5	8,280 00		
Arrérages	245 00		
		9,325 00	
J. P. Wright, Battleford, traité n° 6—			
Chefs, 9, à \$25; conseillers, 24, à \$15	585 00		
Sauvages, 263 hommes, 535 femmes, 519 garçons, 539 filles; 1,856 en tout, à \$5	9,280 00		
Arrérages.....	50 00		
		9,915 00	
J. P. Wright, Fort-Pitt, traité n° 6—			
Chefs, 7, à \$25; conseillers, 25, à \$15.....	550 00		
Sauvages, 162 hommes, 337 femmes, 357 garçons, 341 filles; 1,247 en tout, à \$5.....	6,235 00		
		6,785 00	
W. Anderson, traité n° 6—			
Chefs, 5, à \$25; conseillers, 16, à \$15.....	365 00		
Sauvages, 140 hommes, 203 femmes, 276 garçons, 252 filles; 871 en tout, à \$5.....	4,355 00		
Arrérages	75 00		
		4,795 00	
S. B. Lucas, traité n° 6—			
Chefs, 4, à \$25; conseillers, 14, à \$15.....	310 00		
Sauvages, 124 hommes, 208 femmes, 258 garçons, 267 filles; 857 en tout, à \$5.....	4,285 00		
Arrérages	40 00		
		4,635 00	
J. A. Mitchell, traité n° 6—			
Chefs, 2, à \$25; conseillers, 15, à \$15.....	275 00		
Sauvages, 140 hommes, 224 femmes, 245 garçons, 275 filles; 884 en tout, à \$5	4,420 00		
Arrérages.....	124 00		
		4,819 00	
Wm. B. Pocklington, traité n° 7—			
Chefs, 2, à \$25; conseillers, 23, à \$15.....	395 00		
Sauvages, 378 hommes, 961 femmes, 1,030 garçons, 856 filles; 3,225 en tout, à \$5.....	16,125 00		
Arrérages.....	100 00		
		16,620 00	
A reporter		86,059 00	53,625 00

SAUVAGES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		86,059 00	53,625 00
MANITOBA ET T.N.-O.			
<i>Annuités—Surintendance du Nord-Ouest—Fin.</i>			
<i>Magnus Begg, traité n° 7—</i>			
Chefs, 6, à \$25; commandants, 24, à \$15.....	510 00		
Sauvages, 456 hommes, 875 femmes, 990 garçons, 822 filles; 3,143 en tout, à \$5	15,715 00		
Arrérages	270 00		
		16,495 00	
Commutation des annuités, 9, à \$50.....			102,554 00
Arrérages d'annuités			450 00
			809 00
			157,438 00
A déduire les sommes retenues aux Sauvages rebelles—			
Battleford	8,825 00		135,918 00
Edmonton	20 00		
Fort-Pitt	6,785 00		
Buttes-de-la-Paix.....	925 00		
Prince-Albert	3,625 00		
Victoria.....	1,340 00		
			21,520 00
<i>Sommaire des annuités :—</i>			
<i>Surintendance du Manitoba—</i>			
54 chefs.....	1,320 00		
170 conseillers.....	2,540 00		
Sauvages, 1,831 hommes, 2,459 femmes, 2,826 garçons, 2,574 filles; 9,690 en tout, à \$5	48,450 00		
Arrérages	1,515 00		
		53,625 00	
<i>Surintendance du Nord-Ouest—</i>			
69 chefs, à \$25	1,725 00		
262 conseillers, à \$15	3,930 00		
Sauvages, 2,777 hommes, 5,209 femmes, 5,509 garçons, 5,108 filles; 18,603 en tout, à \$5	93,015 00		
Arrérages	3,884 00		
		102,554 00	
Commutations et arrérages,		1,259 00	
		157,438 00	
Sommes retenues aux rebelles		21,520 00	
			135,918 00

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.O.—*Suite.*

INSTRUMENTS ARATOIRES.		\$ cts.	INSTRUMENTS ARATOIRES— <i>Fin.</i>		\$ cts.
Grandes haches, 8		19 95	Report		27,443 65
Cognées, 49		63 44	Socs de charrues, 31		123 50
Graisse à essieux, 897 boîtes.....		132 57	Rateaux de jardin, 22		14 42
Sangles, 2		2 00	do à foin, 240		84 78
Ouvrage de forgeron		409 50	do à cheval		375 16
Huile de graine de lin bouillie, 20 gals.		25 80	Moissonneuses, 5		425 00
Jougs de bœuf, 65		37 00	Réparer les charrues		107 90
Pinceaux, 24		3 42	do moissonneuses et fauch.		110 35
Voitures à ornieres, 7		568 00	do machines à battre		13 40
Anneaux pour taureaux, 44		10 32	do wagons		32 16
Charrettes, 43		2,056 90	Ravets en cuir rouge, 24		8 85
Roues et essieux de charrettes, 162.....		2,637 44	Corde, 945 lbs.		206 30
Chaînes pour bétail, 55		21 45	Scie à débiter, 3		10 80
do à billots, 55		134 31	Egohine, 1		3 00
do de trait, 565		439 34	Passé-partout, 4		46 00
Barattes, 71		150 25	Balances-bascules, 2		66 00
Volées, 597		245 18	do union, 1		16 50
Licous, de fête, 24		27 88	Faux, javelir, 98		100 44
Colliers de cheval, 16		46 40	do herbe, 12		15 00
do de bœuf, 94		345 90	do et manches, 842		1,314 03
do bandes, 6		6 00	Pierres à faux, 1,134		80 03
Coutres, 17		63 09	Semoir, 1		40 00
Javeliers, 140		479 99	do à la main, 1		14 00
Etrilles, 2		0 38	Pelles en acier, 25		31 97
Palonniers, 171		733 97	Faucilles, 419		148 81
Ferrures de palonniers, 5		8 75	Traineaux doubles, 4		198 00
Fléaux, 6		10 50	Bêches, 776		815 28
Fourches, foin, 516		267 33	Poêles de cuisine, 2		162 00
do fumier, 18		13 24	Courroies d'attelles, 84		11 82
Fret et charriage		762 41	do de joug, 50		26 40
Attelles, bœuf, 94		148 40	do de timons, 38		19 87
Noir et huile pour harnais		6 96	Sous-ventrières, 18		20 06
Harnais, doubles, 3		135 00	Machines à battre, 2		1,251 00
do voiture à cheval, 13		130 00	Coffres d'outils, 6		416 00
do voiture à bœuf, 81		932 23	Térébenthine, 20 galls.		25 25
do charrue à bœuf, 88		1,369 60	Timons de wagons, 12		25 30
do charrue à pony, 18		387 00	Flèches de wagons, 7		12 90
do simples, 2		34 00	Couvertures de wagons, 2		11 35
Herses, 15		3,774 72	Wagons, doubles, 4		457 50
Couteaux à foin, 4		6 48	do simples, 12		1,025 00
Peaux, pour réparations, 8		8 00	Rondelles et chevilles, 12		12 00
Entraves, 2		1 68	Blanc de plomb, 250 lbs.		28 80
Houes de jardin, 12		4 80	Clefs anglaises, 17		3 74
do d'essartage, 211		178 38	Tourne-à-gauche, 108		54 15
do de planteurs, 1,294		480 23	Fers de joug, 73		121 43
Brosses à cheval, 6		5 82	Jougs de bœuf, 21		162 00
Boulons en fer, 433		11 68	Jas. Wright et Cie, solde pour instru-		
Rouleau pour la terre		50 00	ments aratoires à Edmonton et		
Guides, 1 paire		3 50	Prince-Albert, 1880		224 03
Chaînon, 20 lbs		4 80			35,915 93
Huile à machine, 108½ galls		144 22	Déductions sur les prix d'entrep.		40 92
Martingales, 2		3 00			35,875 01
Hoyaux, 65		112 64	OUTILS.		
Vannuses, 20		777 17	Tarières, 151		95 76
Moulin à moudre, 1		60 00	Grandes haches, 17		46 60
Couloirs pour le lait, 55		8 50	Cognées, 1,296		1,385 28
Faucheuses, 11		1,238 48	Pioches, 30		30 81
Musettes, 6		9 38	Manches de hache, 493		125 72
Planches de chêne, 4		18 99	Presses d'établi, 8		5 52
Seaux en ferblanc		73 75	Fers à marquer, 4		9 50
Lêchefrites, 46		6 90	Gonds, 156		12 48
Terrines à lait, 1,282		172 12	Chaînes de trait, 10		8 50
Pics, 7		8 45	Ciseaux, 20		10 00
Rabot, 1		2 00			
Charrues, 123		4,061 30	A reporter		1,729 57
do à essarter, 5		206 75			
do doubles, 116		3,139 19			
A reporter		27,443 65			

3—27**

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.O.—Suite.

Outils—Suite.	\$ cts.	GRAIN DE SEMENCE.	\$ cts.
Report	1,729 57	Poches et sacs, 1,640	281 71
Limes, bâtarde, 162	41 16	Orge, 3,748 ³ / ₄ boisseaux	3,324 51
do pour scie à débiter, 309	85 05	Couperose, 170 lbs.....	18 50
do à égohine, 523	55 25	Fret, charriage et messagerie	6,130 92
do à passe-partout, 584	80 68	Graines de jardin.....	1,367 82
Fret et charriage	69 53	Chaux, 4 boisseaux	4 00
Vitres, 30 boîtes	126 99	Avoine, 1,903 ¹ / ₂ boisseaux.....	2,470 58
Cous de cygne, 55	80 00	Pois, 286 ¹ / ₂ boisseaux	596 42
Meules, 79	175 51	Pommes de terre, 6,316 ³ / ₄ boisseaux...	7,340 78
Marteaux, 84	89 41	Triage de pommes de terre	13 00
Harnais, charrie à bœuf, 8.....	150 15	Blé, 2,508 ¹ / ₂ boisseaux	2,531 45
Verroux et gâches, 24	1 44		24,129 72
Peintures, 174	15 82	MUNITIONS ET FICELLE.	
Hoyaux, 26	24 80	Capsules, 104 ⁸ / ₁₀ M.....	80 65
Clous, 4,210 lbs	268 85	Lignes à morue, 75.....	44 72
Clanches de Norfolk, 36	5 28	Hameçons, 1,000	5 19
Canistre à l'huile, 1	0 25	Lignes, 25	3 75
Cadenas, 102	22 92	Fret	49 24
Pics	6 80	Ficelle à rets, 933 lbs.....	545 90
Rabots, 14	12 25	Pierres à fusil, 740	3 13
Bourets, 2	3 98	Poudre, 1,621 lbs	529 18
Mastic, 250 lbs.....	18 32	Ficelle à seine, 745 lbs	178 88
Châssis, 25	51 25	Plomb à fusil, 6,453 lbs.....	585 90
Montures de scies, 40	6 05	Fil d'archal à filet, 56 lbs	18 25
Scies à débiter, 12	30 10	Poudre, 3,036 lbs	
Egohines, 150	175 80	Plomb de chasse, 3,108 lbs.....	1,951 34
Passe-partout, 10	90 75	Capsules, 134 ⁴ / ₁₀ M.....	
Vis, 21 grosses	4 52	Hameçons, 17,340	
Tourne-vis, 5	4 25	Lignes, 867	
Limer des scies	13 25	Ficelle à rets, 4,895 lbs.....	3,941 26
Outils pour ferrier, 2 jeux	5 32	Ficelle à seine, 1,881 lbs.....	
Fers à souder, 7	2 80		7,937 39
Carvelles, 700 lbs.....	34 75	Déductions sur les prix d'entrep..	71 11
Niveau, 1	2 00		7,866 28
Cultivateurs, 9	11 25	PROVISIONS POUR LES ANNUITÉS.	
Coffres d'outils, 31	1,901 46	Lard séché, 34,224 lbs.....	5,648 97
Truelles, 31	22 10	Bœuf, 770 lbs.....	50 05
Blanchissoirs, 102.....	118 54	Farine, 172,220 lbs.....	10,075 16
Clefs anglaises, 2	1 06	Fret	307 71
Joug, bœuf, 1	7 50	Bœuf, 4	370 00
	5,486 74	Conduire les bœufs	10 00
Déductions sur les prix d'entrep..	0 45	Sucre, 4,115 lbs.....	397 67
	5,486 29	Thé, 7,151 lbs.....	2,296 21
BESTIAUX.		Tabac, 3,685 lbs	1,752 88
Verrat	5 00		20,908 65
Taureaux, 10.....	681 00	Déductions sur les prix d'entrep.	141 66
Vaches, 64	4,316 00		20,766 99
Conduire le bétail	68 00	PROVISIONS POUR LES INDIGENTS.	
Nourriture et foin pour les bestiaux.	61 25	Graisse à essieux, 6 boîtes.....	1 50
Fret sur bestiaux	30 60	Lard séché, 372,509 ¹ / ₂ lbs.....	55,336 43
G. F. Munros, avance sur entreprise,		Bœuf, 3,049,318 lbs.....	346,956 05
traité 5	2,000 00	Biscuits, 17 lbs.....	2 00
Génisses, 15	600 00	Couvertures, 507 paires	2,386 70
Pâturer et inspecter.....	29 50	Son, 2,107 lbs.....	13 16
Bœufs, 313	30,057 50	Clôture	11 00
Cochons, 9	90 00	Casquettes en peluche, 8	3 00
Moutons, 50	400 00	Capsules à fusil, 308 M.....	203 48
	38,338 85	Cullerettes, 4.....	2 40
Retenu des rebelles des Buttes de		Charrette, 1	18 00
la Lime pour bestiaux tués	625 00		
	37,713 85	A reporter.....	404,933 72

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.O.—*Suite.*

PROVISIONS POUR LES INDIGENTS— <i>Suite.</i>		\$	cts.	PROVISIONS POUR LES INDIGENTS.		\$	cts.
Report	404,933	72		Report.....	532,357	57	
Cartouches, 11,250	197	50		Fil d'archal à filet, 151 lbs	47	97	
Argent payé aux Sauvages.....	78	00		Raquettes, 2 paires.....	6	00	
Bestiaux, 76	6,585	46		Chaussettes, 18 paires.....	7	20	
Chocolat, 2½ lbs	1	10		Établer	22	26	
Habit, 1	5	75		Poêles de cuisine, 28	547	80	
Lignes à morue, 129.....	73	25		Brancard en fil de fer, 2.....	4	00	
Cercueils, 3	23	00		Etoffe, 5 vgs.....	6	25	
Coton, 513 vgs.....	51	17		Sucre, 1,285½ lbs	155	20	
Crétonne, 6 vgs.....	2	00		Suif, 4 lbs	1	00	
Articles de fantaisie	281	83		Thé, 6,225 lbs	1,793	48	
Conduire les bestiaux.....	12	00		Télégrammes	0	65	
Toile de coton, 151½ vgs.....	30	30		Tente, 1	8	25	
Molleton de laine, 5 vgs.....	15	00		Fil	3	45	
Etoffe, 1,258½ vgs	471	83		Batteur du grain.....	647	05	
Dépenses pour les prisonniers libérés.	14	25		Tabac, 3,217½ lbs et 3 boîtes.....	1,394	14	
Passage d'eau.....	55	60		Ficelle en peloton, 275 lbs	26	50	
Poisson, 11,760 lbs.....	695	55		Pantalons, 1,913 paires	3,007	25	
Lignes, 75	11	25		Tuque, 1.....	0	75	
Flanelle, 15,312 vgs	2,537	60		Ficelle, 1,239½ lbs. et 5 écheveaux..	297	73	
Pierres à fusil, 2,110	11	00		Pointes de vaccin, 3,200	374	30	
Farine, 28,343½ sacs	90,195	95		Châssis et portes, 103	150	25	
Ecope à farine	1	00		Tiretaine (<i>wincey</i>), 93½ vgs	14	49	
Fret et transport	12,920	79		Fil de fer pour clôture, 46,597 lbs....	4,167	06	
Viande fraîche	26	28					
Ouvrage général de ferme.....	129	33					
Ficelle à rets, 1,106 lbs.....	665	61		Réduction sur les prix de			
Moudre du blé	127	43		l'entreprise	\$ 36	00	
Épiceries	748	00		Lard séc. et peaux vendus 1,566	80		
Fusils, 37.....	279	60		App. p. la pol à ch. du N.-O 135	06		
Louage de voiture à Winnipeg.....	12	25		pour la force Alberta 1,477	48		
Mouchoirs, 12.....	2	00					3,215 34
Ferronnerie.....	24	59					
Foin, 43,130 tonnes	262	30		HABILLEMENTS.			541,815 26
Peau, 1	2	00		Ceinturons en cuir, 298	149	00	
Hamçons et lignes, 6,012	48	63		Bottes, Cobourg lacées, 198 paires...	594	00	
Cuir, 10,087½ pds	2,320	14		do grandes, 100 paires	450	00	
Chaux, 6 boîtes	3	00		Habits noirs pour chefs, 11	115	50	
Bois de service, 19,032 pds.....	454	66		do bleus do 41	389	50	
Faire des rets	27	00		do écarlates do 18	189	00	
Repas et pension	37	00		do noirs pour commandants, 33	346	50	
Médicaments	1,535	17		do bleus do 195	1,755	00	
Mitaines, 1,362 paires	331	45		Fret sur habillement	210	79	
Mocassins, 14 paires.....	19	65		Mouchoirs en soie, 298	298	00	
Cache-nez, 12	8	50		Chapeaux en feutre noir pour chefs, 70	105	00	
Clous, 384 lbs	19	35		do command., 228	285	00	
Aiguilles	0	95		Caisses d'emballage, 20	47	75	
Avoine, 217½ boîtes	145	00		Chemises de flanelle, 298	566	20	
Emballage	13	45		Chaussettes de laine, 298 paires.....	77	48	
Pipes et tabac	1	25		Pantalons barrés pour chefs, 11 paires	33	00	
Labourer et défricher du terrain.....	433	00		do do 49 do	147	50	
Lard, 6,901½ lbs	582	57		do command. 33 do	99	00	
Pommes de terre, 33 boîtes	33	00		do do 195 do	468	00	
Poudre, 6,537 lbs	2,232	11					
Indienne, 1,436½ vgs	210	30					
Moissonner	94	37					
Riz, 38 lbs.....	4	21					
Coq, 1	1	00					
Câble, 30 lbs.....	5	40					
Sacs, 127.....	88	37					
Semer	96	50					
Châles, 6	13	50					
Bardeaux, 10 M	60	00					
Chemises, 69	95	80					
Plomb de chasse, 20,354 lbs.....	2,052	84					
Nerf, 100 lbs	15	00					
A reporter	532,357	57					
3—27½**				A reporter	28,035	57	

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.O.—*Suite.*

ÉCOLES DU JOUR— <i>Suite.</i>		ÉCOLES INDUSTRIELLES.	
	\$ cts.		\$ cts.
Report.....	28,013 57	Report	4,572 24
Ferronnerie et peinture.....	102 04	Flanelle, 308½ vgs	81 67
Encre et ardoises.....	37 23	Farine, 25 sacs.....	725 00
Main-d'œuvre.....	69 05	Balle.....	5 50
Lampes et huile.....	9 00	Fret	50 33
Bois de service.....	161 83	Jardinage	191 00
Chaux, 4 boiss.....	4 00	Graines de jardin	21 17
Clous	14 63	Verre et mastic	44 10
Prix, 8	560 00	Lunettes, 1 paire.....	0 25
Provis. pour les instituteurs, en voya.	41 25	Résille	6 00
Loyer de la réserve Muscowpetung...	20 00	Mouchoirs	13 20
Savon et essuie-mains.....	14 64	Ferronnerie	122 67
Poêles et tuyaux, 15.....	309 33	Harnais et réparations	40 05
Approvisionn. pour les constructeurs.	88 24	Herse, 1	20 00
Transport des instituteurs.....	33 20	Chapeaux, turban, 35.....	19 25
Frais d'entrepôt	57 80	Foin, 3½ tonnes.....	189 85
Châssis et portes.....	44 25	Houes, de planteurs, 30.....	9 90
		Houblon, 50 lbs.....	10 85
Honoraires pour les enfants en dehors	29,580 06	Couvertures de cheval, 2.....	5 60
des traités.....	7 25	Sas, 240 paires.....	46 80
		Ustensiles de cuisine.....	38 00
	29,572 81	Laine à tricoter et coton, 82 lbs.....	47 62
ÉCOLES INDUSTRIELLES.		Main-d'œuvre.....	57 00
Qu'Appelle (page 421).....	13,882 32	Lampes et chandelles	38 63
Battleford (do 422).....	11,164 66	Chaux, 55 boiss.....	82 50
Grande-Rivière (do 423).....	11,622 63	Chafin s à billots, 2	3 26
		Bois de service	237 64
	36,669 61	Lanterne magique	79 40
		Allumettes, 5 grosses.....	3 40
		Soins médicaux.....	139 15
		Médicaments et drogues.....	40 49
		Mitaines, 67-paires.....	35 55
		Moccasins, 60 paires.....	51 00
		Moutarde, 25 lbs.....	6 47
		Avoine, 208½ boiss.....	85 63
		Farine d'avoine, 160 lbs.....	7 10
		œufs, 2.....	180 00
		Poivre, 28 lbs.....	9 91
		Jupes en laine, 40.....	32 80
		Epingles et aiguilles	11 86
		Charrues, 2.....	54 56
		Plomberie	30 14
		Poneys et harnais, 2	200 00
		Lard, 258 lbs.....	20 64
		Pommes de terre, 15 boiss.....	9 00
		Indiana, 451 vgs.....	51 55
		Ruban, 306 vgs	24 48
		Riz, 7 0 lbs.....	41 65
		Appointements, rév. J. Hugonard..	1,200 00
		Appointements de 5 aides	2,683 86
		Sel	11 77
		Machine à coudre.....	52 00
		Châles, 30	105 00
		Drap de lit, 294½ vgs	94 32
		Toile à chemise, 226½ vgs	27 15
		Moccasins, 38 paires.....	33 52
		Faucilles, 12.....	3 72
		Batiste croisée et ouaté	18 30
		Pantoufles, 60 paires	4 40
		Savon	77 50
		Chaussettes, 72 paires.....	21 60
		Carvelies, 200 lbs.....	9 00
		Papeterie et frais de port.....	46 57
		Poêles, cylindre, 3	72 00
		Tuyaux de poêle	9 65
		Sucre, 1,455 lbs.....	114 58
A reporter	4,572 24	A reporter.....	12,408 60

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.O.—Suite.

ÉCOLES INDUSTRIELLES—Suite.		ÉCOLES INDUSTRIELLES—Suite.	
<i>Qu'Appelle</i> —Suite.		<i>Battleford</i> —Suite.	
	\$ cts.		\$ cts.
Report.....	12,408 60	Report	2,094 92
Sirap, 158 gallons.....	141 24	Vêtements en toile, 100	200 00
Articles de table.....	34 86	Molleton de laine, 21 vgs	28 50
Taillage	21 63	Etoffe, 156 $\frac{1}{2}$ vgs	78 38
Thé, 436 lbs	115 51	Légumes évaporés, 108 lbs	55 08
Fil et galon.....	14 19	Perches et piquets de clôtures	160 00
Battage de grain.....	15 00	Poisson, 150 lbs	12 00
Outils	65 53	Flan lie. 172 $\frac{1}{2}$ vgs	49 59
Essuie-mains, 72	10 14	Fariue, 250 sacs	1,587 50
Toile à essuie-mains, 285 verges	28 50	Fret	236 98
Transport d'élèves.....	110 10	Meubles	192 10
Transport du principal.....	16 90	Mouchoirs	5 70
Tweed, 106 $\frac{1}{2}$ vgs	52 86	Quincaillerie.....	30 18
Vêtements de dessous, 156	228 60	Harnais	30 75
Vinsigre, 25 galls	18 50	Foin, 23 $\frac{1}{2}$ tonnes	288 50
Wagons, 2	173 50	Coton de hesse, 198 vgs	28 71
Machine à laver	20 00	Toile de Hollande, 95 vgs.....	17 10
Blé, 39 $\frac{1}{2}$ boiss	23 35	Houblon, 50 lbs	13 15
Brouettes, 6	36 00	Ustensiles de cuisine	84 58
Clôture en fil de fer. 1,193 lbs.....	86 49	Coton à tricoter et laine filée	18 40
Rets en fil de fer, 100 vgs.....	30 00	Machines à tricoter	39 75
Bois, 83 $\frac{1}{2}$ cordes	275 75	Lampes et bougies	70 48
Tordeuse	5 50	Saindoux, 24 lbs	6 00
	13,932 72	Huile à machine	2 40
Pension des Sauvages retournant du pénitencier	50 40	Allumettes, 5 $\frac{1}{2}$ grosses.....	5 85
	13,882 32	Médicaments	77 53
		Mitaines, 60 paires	21 00
		Mocassins, 2 paires	3 00
		Moutarde, 25 lbs	8 53
		Aiguilles et épingles	2 42
		Soin de malade	4 00
		Avoine, 10 boiss	15 00
		Prélat, 20 vgs	9 00
		Œufs, 2	190 00
		Emballage et boîte	1 75
		Pois de semence, 1 boiss.....	2 05
		Poivre, 15 lbs	4 29
		Labourage et hersage	170 00
		Pommes de terre, 57 $\frac{1}{2}$ boiss.....	105 27
		Impressions	7 75
		Loyer, 3 mois	60 00
		Riz, 510 lbs	47 75
		Sacs, 46	7 80
		Appointements, rév. T. Clarke	1,260 00
		Appointements de 5 aides	1,046 89
		Sel	18 61
		Machine à coudre	60 20
		Draps de lit, 434 $\frac{1}{2}$ vgs	95 90
		Chemises, 73	42 42
		Souliers en cuir, 36 paires	31 68
		Plombs et capsules	1 88
		Savon, 500 lbs	70 00
		Chaussettes, 23 paires.....	8 95
		Papeterie, frais de port et télégr.....	36 06
		Poêles, cylindre, 6	180 00
		Tuyaux	25 92
		Paille, 7 tonnes	65 00
		Sucre, 1,638 lbs	201 49
		Sirap, 121 galls	188 90
		Articles de table.....	72 50
		Taillage.....	161 75
		Thé, 463 lbs	140 92
		Tente, 1	15 00
		Fil et galon.....	15 99
A reporter.....	2,094 92	A reporter.....	9,753 80
ii	DÉTAILS DES DÉPENSES.		421

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.O.—Suite.

ÉCOLES INDUSTRIELLES—Suite.		ÉCOLES INDUSTRIELLES—Suite.	
	\$ cts.		\$ cts.
<i>Battleford—Suite.</i>		<i>Report</i> 5,712 51	
<i>Report</i>	9,753 30	<i>Ecole de la Rivière-Haute—Suite.</i>	
Outils	20 47	Harnais	14 25
Coffre d'outils, 1	72 00	Chapeaux, turban, 35	19 25
Essuie-mains, 24	3 48	Foin, 10 tonnes	60 00
Toile à essuie-mains, 281 vgs.	29 55	Louage de cheval, 15 jours.....	52 50
Transport d'élèves et forgeron	50 15	Toile de Hollande, 92½ vgs	15 72
Frais de route du principal	31 25	Houblon, 20 lbs	4 60
Vinaigre, 25 galls.....	29 25	Bas, 240 paires.....	46 80
Wagon, 1	75 00	Ustensiles de cuisine	45 61
Brouettes, 6	46 50	Coton à tricoter et laine filée, 80 lbs.	36 80
Cloûture en fil de fer, 3,128 lbs.....	328 44	Main-d'œuvre.....	18 50
Bois, 260 cordes.....	737 39	Lampes	18 71
	11,176 78	Chaux, 50 boiss.....	100 00
Réductions sur les prix d'entreprise..	12 12	Bois de service	10 65
	11,164 66	Langues, 2 boîtes	1 00
		Allumettes, 5 grosses.....	4 45
		Médicaments	13 88
		Messagers	10 00
		Mitaines en laine, 6 paires	1 50
		Mocassins, 78 paires	65 10
		Moutarde, 25 lbs.....	7 00
		Mouton, 427 lbs.....	55 51
		Aiguilles et épingles	8 38
		Avoine, 100½ boiss	64 02
		Emballage et boîte	6 25
		Poivre, 4 lbs.....	0 93
		Jupes en laine, 40.....	32 80
		Porcs, 2	45 00
		Frais de port et papeterie	42 15
		Poudre et plomb.....	0 50
		Indienne, 405½ vgs.....	40 52
		Couvrepieds, 15.....	22 50
		Ruban, 306 vgs	24 48
		Siz, 300 lbs	19 50
		Sacs, 3	0 80
		Selle	60 00
		Appoint., rév. A. Lacombe, 10 mois	1,000 00
		do rév. E. Claude, 2 mois.....	200 00
		Appointements de 7 aides.....	2,349 88
		Sel, 1 bbl.....	6 90
		Balances, 1 jeu	36 25
		Châes, 30	105 00
		Draps de lit, 315 vgs.....	100 80
		Chemises en laine, 60	35 10
		Toile à chemises, 457½ vgs	62 96
		Mocassins, 36	30 96
		Batiste croisée et ouate	17 53
		Souliers, 60 paires.....	45 00
		Savon	32 60
		Huile de sperme, 1 chopine	2 00
		Tuyaux et coudes	8 65
		Sucre, 510 lbs.....	45 75
		Sirup, 61 gallons	72 05
		Articles de table.....	48 91
		Taillage	45 00
		Thé, 245 lbs.....	67 95
		Tente, 1.....	13 00
		Fil et galon	20 06
		Outils	6 30
		Essuie-mains, 76	13 20
		Toile à essuie-mains, 385 verges.....	37 50
		Transport des élèves	108 50
		Voyages de l'interprète	20 00
		do du principal	137 11
			11,347 18
		A reporter.....	
			ii

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.—*Suite.*

ÉCOLES INDUSTRIELLES— <i>Fin.</i>		\$ cts.	GAGES SUR LES FERMES— <i>Fin.</i>		\$ cts.
<i>Ecole de la Rivière-Haute.</i>			Report		31,216 56
Report.....		11,347 18	Réserve du Foin-d'Odeur.....		593 45
Tweed, 111½ verges.....		55 60	Réserve de l'Enfant-du-Tonnerre ...		562 00
Ficelle à rets.....		0 25	Buttes du Tondre.....		1,098 74
Vêtements de dessous, 96.....		158 40	Réserve de W. Tratt.....		60 00
Vinaigre, 25 gallons.....		21 00	Réserve de l'Ours-Blanc.....		850 00
6 brouettes.....		40 20	Creek Wolf.....		585 00
		11,622 63			34,965 75
ARPENTAGES,			ENTRETIEN DES FERMES.		
J. C. Nelson, D-L.S., 365 jours		2,180 00	Pomme 2,987 lbs.....		465 21
A. W. Ponton, 10½ jours, à \$6.....		63 00	Graisse pour essieux		5 10
do.....		1,487 50	Lard séché, 23,126½ lbs.....		3,855 62
T. D. Green, 13 mois, jusqu'au 31 mai		975 00	Poudre à pâte, 814½ lbs.....		444 55
Subsistance des arpenteurs et des		635 80	Orge, 63½ boisseaux.....		51 87
hommes, à 60c par jour.....		71 76	Fèves, 4,505 lbs.....		249 13
Approvisionn. et équip. de camp.....		90 00	Bœuf, 18,197 lbs.....		2,112 99
3 charrettes.....		35 50	Ferronnerie.....		695 98
Couvert. de voiture et imperméables.....		6 90	Couvertures, 30 paires.....		200 80
Messagerie.....		32 00	Pension des charretiers		111 60
Garder les chevaux.....		300 00	Traîneau, 2 sets.....		82 00
Chevaux, 1 attelage.....		243 66	Son, 2,815 lbs.....		55 90
Journaliers, pour l'arp. de 1880.....		1,002 00	Balais.....		31 94
do.....		48 22	Voiture à ornieres, 4.....		347 50
Avoine et foin.....		53 15	Constr. d'une maison p dist. les rat.....		300 00
Équipement de photographe.....		49 71	Chandelles, 9 lbs.....		4 20
Réparations.....		797 92	Conserves.....		4 20
Arpentage sur la rivière Beren.....		51 15	Charpenterie.....		96 75
4 tentes.....		675 86	2 tuyaux de cheminées.....		24 00
Transport et voyage.....		75 00	Vêtements.....		6 30
1 wagon.....		8,874 13	Charbon, 29½ tonnes.....		246 36
			Pétrole, 36½ gallons.....		205 67
			Coton et sacs pour doubler la maison.....		8 00
			Broyer du grain.....		11 00
			Couper et charger les billots.....		153 25
			Creuser les caves.....		35 00
			Toile à voile, 55½ verges.....		9 99
			Passage d'eau.....		6 50
			Graine de lin, 27 lbs.....		1 35
			Farine, 55,112 lbs.....		2,491 30
			Fret et transport.....		861 01
			Guide.....		5 00
			Ferronnerie et outils.....		152 97
			Harnais et réparations.....		424 82
			Foin, 80½ tonnes.....		376 00
			Houblon, 391 lbs.....		101 87
			3 chevaux.....		330 00
			Louage de chevaux.....		92 50
			Médicaments pour chevaux.....		66 95
			Ustensiles de cuisine.....		346 13
			Main-d'œuvre, faire du bois de const.....		135 02
			Chaux, 40 boisseaux.....		20 60
			Lillots et bois de construction.....		192 50
			4 chaînes à billots.....		15 00
			Bois de service.....		910 44
			Allumettes.....		142 88
			Médicaments et soins médicaux.....		21 95
			Winer de la houille.....		200 00
			Moutarde, 312½ lbs.....		101 71
			Farine d'avoine, 3,444 lbs.....		241 27
			Avoine, 1,178½ boisseaux.....		630 85
			do.....		27 00
			Huile à machine et de ricin.....		233 00
			Peinture et huile.....		17 12
			Poivre, 179 lbs.....		47 76
A reporter.....		31,216 56	A reporter.....		17,668 32
					423

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.—*Suite.*

ENTRETIEN DES FERMES.		\$ cts.	SIOUX— <i>Suite.</i>		\$ cts.
Report		17,668 32	Report		1,833 41
Tuyaux et coudes		63 88	50 houes.....		17 00
Frais de port		6 79	Interprète		2 00
Pommes de terre		49 00	Médicaments et soins médicaux.....		139 59
Honoraire de fourrière		3 50	8 bœufs		603 00
3 pompes		115 00	24 jougs à bœuf.....		11 52
Provisions pour la main-d'œuvre.....		35 47	12 do		18 00
Rép. aux moissonneuses et faucheuses		147 30	75 terrines à lait.....		9 75
do aux voitures.....		23 75	Pipes et tabac.....		0 50
Riz, 2,236 lbs.....		177 88	1 rabot.....		1 00
Carabine et cartouches		34 75	4 charrues à défoncer.....		120 00
Corde		55 45	2 charrues doubles.....		49 12
Sacs.....		14 00	Poudre, 187½ lbs.....		57 85
Sel, 19½ bris		214 91	Impressions.....		1 50
Balances, 11 assortiments.....		229 38	52 lbs. de mastic.....		2 73
Recherches de chevaux.....		21 00	Corde		0 45
Bardeaux, 43 milles.....		179 55	64 faux et manches de faux.....		91 66
Savon, 2,0 8 lbs.....		275 60	55 pierres à faux.....		4 23
Etablier et fourrage.....		73 55	48 boisseaux de graine d'orge.....		48 00
16 poêles		533 50	265 do de pom. de terre.....		265 00
Sucre, 10,874 lbs.....		1,171 00	100½ do de blé.....		105 26
Sirop, 314 gallons.....		425 32	825 lbs. de plomb de chasse.....		62 18
Papier goudronné.....		12 79	6 bèches.....		4 80
Thé, 2,237 lbs		680 25	Etablier et nourrir les moutons.....		4 50
Tente et louage de tente.....		38 27	Poêle et tuyaux.....		16 33
Battage		55 68	17 lbs. de thé		5 78
Outils		17 01½	12 lbs. de tabac.....		6 72
Toile à essui-mains, 705 verges.....		72 67	Frais de voyages		13 15
Vinaigre, 5 gallons		7 50	1 wagon		75 00
Châssis et portes.....		71 50	6 clefs anglaises.....		2 88
Bois, 75 cordes.....		75 00			3,572 91
Deductions sur le prix de		22,564 57	Réduction sur le prix de l'entreprise.....		2 50
l'entreprise.....\$ 70 00					3,570 41
Ventes de chevaux..... 248 97		318 97	DÉPENSES GÉNÉRALES.		
		23,245 60	Annonces :		
			Edifice de l'agence		193 13
			Bestiaux		75 56
			Habillement		106 00
			Farine, 1885-86.....		88 95
			do 1886-87.....		1,135 30
			Pommes de terre		10 30
			Lard et lard séché, 1886-87.....		16 05
			Vente de munitions		280 99
			Grain de semence.....		8 00
			Approvisionnement, 1885-86.....		265 92
			do 1886-87.....		2,039 31
			Instituteurs		6 20
			Affidavits.....		6 00
			Sacs et emballage.....		20 31
			Ouvrage de forgeron.....		478 90
			17 paires de couvertures.....		127 80
			Poudre à pétarder et forets		12 75
			Pension et repas.....		307 05
			1 chaloupe.....		60 00
			2 traîneaux.....		75 00
			4 voitures à ornères.....		309 75
			5 robes de bison		81 50
			Papier pour l'édifice.....		23 96
			Entreprise de do J. McCrae.....		7,065 00
			do do R. H. Williams.....		4,900 00
			do do M. P. Zindard.....		1,000 00
			Chaloupe et canot pour l'édifice.....		286 52
			Frais d'inhumation.....		30 00
					19,015 35
A reporter.....		1,833 41	A reporter.....		19,015 35

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.—*Suite.*

DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Suite.</i>		\$	cts.	DÉPENSES GÉNÉRALES.— <i>Fin.</i>		\$	cts.
Report.....		19,015	35	Report.....		39,539	17
4 équipements de camp.....		165	00	Huile à machine et de pied de bœuf..		17	50
Charpenterie.....		122	64	Faire du bois de construction.....		393	97
Nettoyage de bureaux.....		185	00	Nattes, 43 verges.....		34	40
Houille, 9¼ tonneaux.....		1,081	04	Médicaments et soins.....		5,837	05
Pétrole, 215 gallons.....		156	44	Messagers et courriers de la malle.....		382	50
C. C. P., fret et transport.....		4,963	56	Mme Delaney, avance.....		50	00
Commission :				Montage de cartes géographiques.....		11	50
I. G. Baker et Cie.....		347	98	Avoine, 1,124½ boisseaux.....		831	87
Brown et Curry.....		49	19	Bœufs, 1 paire.....		160	00
Carruthers, Tregrant et Cie.....		25	34	Boîtes à papiers et valises, 4.....		51	25
S. H. Caswell.....		33	64	Pois pour toile.....		3	75
Crawford et Robertson.....		4	86	Plans d'écoles.....		120	00
Banque de Montréal.....		569	61	Labourer et semer.....		77	75
T. Howard.....		9	53	Honoraires de fourrière.....		2	00
Cie de la Baie-d'Hudson.....		146	08	Frais de port.....		1,402	64
A. Macdonald.....		158	80	Honoraires de préemption.....		400	00
A. Macdonald et Cie.....		21	50	Impressions.....		29	00
Mahaffy et Clinkskill.....		4	97	Prix.....		76	00
Norris et Carey.....		11	18	Provisions pour les journaliers.....		180	27
Rév. A. Lacombe, services supplém.....		1,000	00	Imprimeur de la reine.....		1,058	76
O. E. Denny do.....		500	00	Dépl. de l'entrepôt d'Indian-Head.....		235	00
Indemnité pour faux emprisonnement.....		15	00	Loyer.....		3,131	50
Copies de témoignages.....		6	70	Réparations aux bâtiments.....		269	50
Craquelins, 6 lbs.....		1	50	do au téléphone.....		20	00
Couper du grain.....		77	32	Rév. C. Scollen, services spéciaux.....		150	00
Traites et transferts de banque.....		85	77	Fusils et carabines, 3.....		66	00
Toile et flanelle beige.....		46	60	Draps en caoutchouc et moustiqu'ers		17	25
Creusement.....		214	20	Selles, 2.....		71	00
Dépenses de constables.....		81	50	Appoint. d'après état, page 426.....		48,174	11
Frais de messageries.....		332	05	Echantillons.....		266	32
Clôture, piquets et perches.....		328	90	Balances, 12 jeux.....		329	32
Passage d'eau.....		35	87	Traîneaux, 2.....		108	00
Extincteurs d'incendies.....		174	75	Papeterie.....		293	43
12 pavillons.....		51	70	Bur. de la papeterie, Ottawa.....		1,584	80
Fret.....		574	96	Emmagasinage.....		134	00
Meubles.....		320	95	Poêles, 33.....		902	97
Effets pour l'Exposition Coloniale.....		183	50	Abonnements à des journaux.....		33	00
Gratifications aux Sauvages loyaux.....		356	00	Sucre, 30 lbs.....		5	40
12 harnais.....		300	60	Thé, 83 lbs.....		33	10
Réparat. aux harnais et fournitures.....		183	80	Télégrammes.....		807	86
Quincaillerie.....		442	45	Téléphone à Winnipeg, 6 mois.....		25	00
Foin, 141,200 tonnes.....		744	10	Tentes, 14.....		272	91
Soin et conduire des bestiaux.....		4	00	Batte du grain.....		19	00
5 peaux.....		5	00	Transport.....		1,327	65
Louage d'une faucheuse.....		41	00	Voyage d'après état, page 426.....		24,669	50
11 chevaux.....		1,780	00	Ta'tac, 74 lbs.....		46	92
Etablir et nourrir un cheval.....		401	26	Gardes-magasins, interp. et journal..		12,536	21
Louage de cheval.....		799	50	Wagons, 2.....		227	00
Médicaments pour chevaux.....		6	35	Bois, 315½ cordes.....		943	00
Démonstration pour arrestation.....		25	00			147,355	13
Inspection de bâtiments, T. Barton.....		274	70	Approv. p. la P. C. N.-O.			
do do E. McCroskie.....		296	06	et la Force d'Alberta. \$1,152 01			
do d'habillements.....		22	32	Chevaux vendus.....		55	00
do de farine.....		160	60	Grain vendu.....		20	00
do d'épiceries.....		15	00			1,227	01
do d'approvisionnements.....		15	00			146,128	12
Enquête re réclamations de terres.....		82	23				
Cuisine et ustensiles de camp.....		114	09	APPOINTEMENTS.			
Lampes.....		59	50	Adams, C. A.....		243	75
Frais judiciaires.....		698	60	Anderson, W.....		1,200	00
Licence p. couper du foin sur la réserv		100	00	Begg, M.....		1,200	00
Chaux, 27½ boisseaux.....		154	00	Brown, T.....		545	80
Bois de service.....		905	58				
A reporter.....		39,539	17	A reporter.....		3,189	55

SAUVAGES—MANITOBA ET T. N.-O.—*Suite.*

APPOINTEMENTS— <i>Fin.</i>		FRAIS DE VOYAGES.	
Report.....	\$ cts.		\$ cts.
Report.....	3,189 55	Adams, C.	127 15
Campbell, J. J.	720 00	Anderson, W.	692 20
Chastellaine, M.	250 00	Begg, M.	240 00
Cornish, F. C.	720 00	Cornish, F. C.	34 00
de Balinhard, W. C.	420 00	de Balinhard, W. C.	261 50
Dewdney, E.	3,200 00	Denny, C. E.	794 37
Eden, R. G. R.	720 00	Dewdney, E.	694 14
Forsyth, H. G.	520 65	Eden, R. G. R.	52 20
Girard, F. X., M.D.	1,250 00	Girard, F. X., M.D.	1,424 50
Gompertz, A. W. L.	383 00	Grant, W. S.	84 70
Graham, W. M.	300 00	Herschmer, L. W.	1,079 25
Grant, W. S.	480 00	Hourie, P.	68 60
Halpin, H. A.	383 23	Hourigan, J.	126 50
Herschmer, L. W.	1,164 52	Keith, H.	982 00
Hourigan, J.	699 96	Kerr, J. A., M.D.	31 13
Jean, E.	547 50	Lash, J. B.	384 60
Keith, H.	825 00	Laurie, W.	8 25
Lash, J. B.	1,200 00	Leveque, L. J. A.	4 50
Laurie, W.	582 58	Lucas, S. B.	514 70
Leveque, L. J. A.	1,100 00	Macrae, J. A.	380 75
Lucas, S. B.	912 98	Markle, J. A.	1,003 71
Macrae, J. A.	903 00	Martineau, H.	761 40
Markle, J. A.	825 00	Mitchell, J. A.	819 50
Martineau, H.	1,000 00	Molson, J. D.	128 00
Mitchell, J. A.	960 00	Muckle, A. M.	86 50
Molson, J. D.	675 00	McColl, E.	5,076 98
Muckle, A. M.	900 00	McDonald, A.	884 25
McColl, E.	2,200 00	McGirr, Wm.	77 00
McDonald, A.	1,200 00	McIntosh, A. B.	11 50
McGirr, W.	1,400 00	McIntyre, J.	204 90
McIntosh, A. S.	1,038 11	McKay, A.	436 15
McIntyre, J.	900 00	McKay, J. A.	82 25
McKay, A.	1,000 00	McKay, Thos.	203 00
McKay, J. W.	421 43	McPherson, G.	298 13
McNeill, A. J.	342 00	Ogletree, F.	260 67
McPherson, G.	1,000 00	Pither, E. J. N.	66 70
Ogletree, F.	800 00	Pocklington, W.	514 00
Paget, F. H.	960 00	Rae, J. M.	500 70
Pither, R. J. N.	1,000 00	Reader, J.	907 22
Pocklington, W.	1,300 00	Reed, H.	1,457 09
Pritchard, R. J.	316 57	Reynolds, H. L.	336 54
Rae, J. M.	1,125 00	Saunders, C. W.	148 50
Reader, J.	799 92	Scollen, Rev. Father	30 00
Reed, H.	1,599 96	Shearwood, W.	66 00
Renwick, C. B.	188 00	Springett, W. R.	333 25
Reynolds, H. L.	808 55	Wadsworth, T. P.	1,726 48
Saunders, C. W. H.	746 00	Williams, P. J.	119 00
Shearwood, W.	240 00	Wright, J. P.	145 04
Springett, A. R.	750 00		
Wadsworth, T. P.	1,800 00		23,669 50
Williams, P. J.	608 30		
Wright, J. P.	858 30		
Appointements (page 425)....	48,174 11		

SAUVAGES—MANITOBA ET T.N.O.—Fin.

<i>Sommaire des paiements.</i>	\$ cts.	<i>Sommaire des paiements—Fin.</i>	\$ cts.
I. G. Baker et Cie	377,969 18	Report.....	678,747 43
Cie de la Baie d'Hudson.....	135,925 38	T. A. Brown.....	2,298 00
Lyon, McKenzie et Powis	42,548 83	J. F. Smith.....	2,045 66
David McDougall	16,497 17	Walters et Baker.....	2,041 53
Cie d'agric de la Vallée Qu'Appelle.	14,512 74	Tinning et Hoskins.....	1,755 75
Portage Milling Co	13,075 13	S. et H. Borbridge.....	1,600 92
Masterman, Rose et Cie.....	11,745 00	Fanny Stevens.....	1,584 08
Wm. Riddell et Cie.....	8,395 00	J. W. Smith.....	1,538 41
Chemin de fer Canadien du Pacifique	8,169 86	R. R. Keith et Cie.....	1,518 89
Geo. F. Munroe.....	7,474 00	John Longmore.....	1,446 34
J. McCrae.....	7,065 00	Peter Barclay.....	1,366 25
J. A. Kerr.....	5,468 06	A. C. Sparrow.....	1,236 52
Sibbald et Lindsay.....	4,523 69	M. P. Zindard.....	1,025 19
J. M. Garland.....	4,351 09	McCaul, McNichol et Rielly.....	1,000 00
F. Fraser Tims.....	3,624 57	Rév. A. Lacombe.....	1,000 00
Norris et Carey	3,409 93		
Van Allen et Agar.....	3,217 50		700,204 97
R. H. Williams	3,013 00	Appointements.....	124,894 59
J. Y. Gilmour et Cie.....	2,868 53	Frais de voyages.....	24,669 50
Wm. Cust.....	2,573 63	Paiements au-dessous de \$1,000.....	248,164 99
Ferrier et Blythe.....	2,320 14		
A reporter.....	678,747 43	Total (voir page 413).....	1,097,934 05

FONDS DE DÉPOTS DES SAUVAGES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Sommaire des balances.</i>			
Balance à l'avoir de ces fonds le 30 juin 1885		(A)	3,188,696 63
Intérêt pour l'année sur les fonds en la possession du gouvernement fédéral :—			
\$1,116,685.21 à 6 pour 100.....	67,001 12		
652,966.91 à 5 do	32,648 36		
1,419,044.51 à 4 do	56,761 78		
\$3,188,696.63		(B) 156,411 26	
Perceptions durant l'année.....		84,241 58	
Octrois du gouvernement		35,524 74	
Transfert du compte de la dette de la province du Canada.....		385 40	
Total des recettes			276,562 98
Dépenses nettes.....			3,465,259 61
			258,385 43
Balance, 30 juin 1886.....		(C)	3,206,874 18
(A) Balance indiquée par le ministère des Sauvages, 30 juin 1885	3,260,115 52		
do bureau d'audition do	3,188,696 63		
Une différence de.....			71,418 89
Fermée comme suit :—			
Réclamation contestée des Mississaguas de Credit.....	68,672 01		
Intérêt sur réclamation des Mississaguas de Credit, pour une année, jusqu'au 30 juin 1885.....	2,746 88		
		71,418 89	
(B) Intérêt indiqué par le ministère des Sauvages.....		159,268 00	
do bureau d'audition.....		156,411 26	
Une différence de.....			2,856 74
Qui est l'intérêt pour une année jusqu'au 30 juin 1886, sur la balance contestée de \$71,418 89.			
			74,275 63
(C) Balance indiquée par le ministère des Sauvages, 30 juin 1886	3,281,149 81		
do bureau d'audition do	3,206,874 18		
Une différence de.....		74,275 63	

N°	FONDS DE DÉPÔTS DES SAUVAGES.	Balance	Intérêt.	Balance			
		30 juin 1885.		30 juin 1886.			
<i>Détails des balances.</i>		\$	cts.	\$			
		cts.		cts.			
1	Sauvages de Batchewana	6,854	77	274	20	3,987	32
2	Chippewas de Beausoleil.....	56,421	00	2,737	00	56,873	12
3	do Nawash.....	318,418	79	14,516	12	331,013	76
4	do Rama.....	51,923	35	2,582	12	52,216	67
5	do Sarnia.....	186,443	82	8,781	72	188,481	33
6	do Saugeen.....	255,898	52	11,928	76	265,084	53
7	do l'île au Serpent.....	24,609	68	1,220	60	24,660	58
8	do la Thames.....	69,822	41	3,552	88	69,982	94
9	do l'île Walpole.....	70,156	51	3,256	68	70,391	52
10	Bande de Fort-William.....	13,137	59	525	48	13,595	44
11	Sauvages de la rivière des Français.....	884	25	35	36	892	95
12	do de la rivière du Jardin.....	31,547	41	1,261	88	31,780	53
13	do de Henry's Inlet.....	6,070	92	242	84	7,270	25
14	do du lac Nipissingue.....	19,420	74	776	84	22,125	18
15	do de Manitouline (partie non concédée).....	999	42	39	96	399	69
16	do Meganattewan.....	538	65	21	52	560	17
17	Mississaguas d'Alnwick.....	73,107	11	3,842	68	72,174	29
18	do de Crédit.....	118,155	66	6,278	66	114,251	44
19	do du lac au Riz.....	21,483	79	1,042	84	21,533	82
20	do du lac à la Vase.....	36,021	86	1,771	00	36,065	41
21	do Scugog.....	11,324	83	531	36	10,719	24
22	do de la Baie de Quaté.....	125,417	44	6,186	56	119,127	08
23	Moraves de la Thames.....	158,128	17	6,787	12	159,690	89
24	Musees de la Thames.....	2,697	21	107	88	2,697	21
25	Ojibbewas et Ottawas de l'île Manitouline.....	98,472	78	3,938	92	99,952	83
26	do du lac Huron.....	49,813	89	2,472	56	49,284	73
27	do du lac Supérieur.....	43,220	94	2,128	84	42,490	78
28	do de la rivière Mississagua.....	4,263	70	170	56	4,270	04
29	Oneidas de la Thames.....	718	77	28	72	555	65
30	Sauvages de l'île Parry.....	42,066	71	1,682	64	42,313	70
31	Pottawattamies de l'île Walpole.....	6,275	58	251	00	6,400	86
32	Sauvages de la rivière au Serpent.....	2,293	59	91	76	2,281	52
33	do des Six Nations.....	846,790	54	46,376	32	858,535	33
34	do de Shawanaga.....	7,519	65	300	80	8,161	25
35	do de la rivière des Espagnols.....	2,890	28	115	60	2,762	98
36	do do Thessalon.....	11,696	44	467	88	12,408	97
37	Tootomenai et sa bande.....	913	59	54	56	908	94
38	Sauvages de la rivière au Poisson-Blanc.....	3,658	47	146	32	3,700	64
39	Wyandotts d'Anderdon.....	30,344	42	1,527	28	20,596	89
40	Abénaquis de Saint-François.....	3,599	64	150	16	3,681	68
41	do Bécancour.....	735	02	29	40	606	72
42	Amalécites de l'île Verte et Viger.....	5,625	68	225	04	5,576	64
43	Sauvages du lac Doré.....	18	97	0	76	19	73
44	Hurons de Lorette.....	362	21	14	48	24	84
45	Iroquois de Caughnawaga.....	9,676	95	407	84	6,304	37
46	do Saint-Régis.....	26,911	44	1,596	48	28,343	11
47	Sauvages du lac Saint-Jean.....	1,111	60	44	44	1,253	44
48	do du lac des Deux-Montagnes.....	1,182	53	54	20	1,134	65
49	Nipissinguas, etc., du haut de l'Outaouais.....	2,984	33	119	36	2,608	56
50	Sauvages de la rivière Désert.....	33,595	98	1,406	44	34,262	70
51	Songhees de la Colombie-Britannique.....	10,079	79	403	16	10,427	40
52	Cowichan do do.....	97	81	3	92	101	74
53	Musquean do do.....	46	48	1	96	48	44
54	Squamish do do.....	158	62	6	32	79	94
55	Harrisin's do do.....	52	14	2	08	29	22
56	Quamichan do do.....	9	96	0	40	10	36
57	Chemaines do do.....	254	42	10	20	256	17
58	Ohillbertzas do do.....	37	81	1	48	39	32
59	Bande de Saint-Pierre, Manitoba.....	2,953	47	118	12	2,701	05
60	do de la Tête-Ouverte, Manitoba.....	49	35	1	96	44	11
61	do du Portage la Prairie, Manitoba.....	463	19	18	12	471	31
62	do de la rivière aux Roseaux, Manitoba.....	330	76	13	24	344	00
64	do d'Assataskashing, Manitoba.....	1,968	48	78	76	2,047	24
A reporter.....		2,912,719	84	142,743	74	2,931,620	31

N ^o	FONDS DE DÉPÔTS DES SAUVAGES.	Balance, 30 juin 1885.	Intérêt.	Balance, 30 juin 1886.
	Report.....	\$ cts. 2,912,719 82	\$ cts. 142,743 74	\$ cts. 2,931,620 31
	<i>Détails des balances—Fin.</i>			
66	Sauvages de la Nouvelle-Ecosse	425 60	17 04	.....
67	do du Nouveau-Brunswick	4,180 95	167 24	5,123 72
68	do de la Tobique, Nouveau-Brunswick	5,883 61	235 36	6,607 65
69	do de l'île du Prince-Edouard	32 66	1 32	33 98
70	J. B. Clench.....	1,283 88	51 36	1,335 24
71	Nancy Maiville	2,525 25	101 00	2,525 25
72	James Manace.....	1,515 15	60 60	1,515 15
73	Wm. Walbuck.....	2,143 00	85 72	2,228 72
74	Fonds des Sauvages de la province de Québec.....	41,246 91	2,149 16	36,185 65
75	Fonds d'administration des terres des Sauvages.....	84,253 50	5,055 24	85,372 21
76	Compte indéterminé	8,862 42	254 52	14,342 25
77	Compte des écoles des Sauvages.....	130,040 86	5,645 68	123,805 17
80	Sauvages de la Pointe Grondine .....	.....	.....	4,124 41
	MOINS—Balance au débit et intérêt débité comme l'indique l'état ci-dessous.....	3,195,113 61 6,416 98	156,667 98 256 72	3,214,819 71 7,945 53
	Intérêt net et balances	3,188,696 63	156,411 26	3,206,874 18
	<i>Tribus, etc., ayant des balances à leur débit.</i>			
63	Bande de Fort Alexander, Manitoba	62 85	2 52	65 37
65	Sauvages du lac des Bois	503 33	20 12	573 25
66	do de la Nouvelle-Ecosse.....	.....	.....	58 23
78	Compte d'arpentages	521 12	20 88	784 07
79	Fonds de retraite	5,329 68	213 20	6,464 61
		6,416 98	256 72	7,945 53

Dt.		1.—SAUVAGES DE BATCHEWANA		Av.	
Dépenses.	\$ cts.	Recettes.	\$ cts.		
Distribution parmi les Sauvages.....	259 85	Balance, 30 juin 1885.....	6,854 77		
Commissions sur perceptions.....	50 11	Intérêt.....	274 20		
Appointements du chef.....	100 00	Perceptions durant l'année.....	596 68		
Appointements de l'instituteur.....	275 00				
Soins et médicaments.....	141 33				
Renouvellement des licences de pêche	10 00				
Repaiements pour chemins et arpent..	2,902 04				
Balance, 30 juin 1886.....	3,987 32				
	7,725 65				7,725 65

2.—CHIPPEWAS DE BEAUSOLEIL.

Distribution parmi les Sauvages.....	2,278 16	Balance, 30 juin 1885.....	56,421 00
Commissions sur perceptions.....	24 73	Intérêt.....	2,737 00
Appointements et pensions.....	131 25	Perceptions durant l'année.....	261 76
Appointements du médecin.....	112 50		
Balance, 30 juin 1886.....	56,873 12		
	59,419 76		59,419 76

3.—CHIPPEWAS DE NAWASH.

Distribution parmi les Sauvages.....	11,742 06	Balance, 30 juin 1885.....	318,418 79
Commission sur perceptions.....	957 92	Intérêt.....	14,516 12
Appointements et pensions.....	869 96	Perceptions.....	9,589 56
Appointements des instituteurs.....	679 18	Remboursements sur emprunt pour payer les dettes.....	3,991 44
Médecin et médicaments.....	354 50		
Licence de pêche.....	25 00		
Octroi aux indigents.....	9 00		
Fournitures d'école.....	16 12		
Inspection d'école.....	40 40		
Egoût.....	32 00		
Prime d'assurance.....	49 50		
Bois de service et construction.....	242 50		
Octroi pour réparer les chemins.....	350 00		
Remboursements sur perceptions.....	134 01		
Balance, 30 juin 1886.....	331,013 76		
	346,515 91		346,515 91

4.—CHIPPEWAS DE RAMA.

Intérêt distribué.....	2,039 88	Balance, 30 juin 1885.....	51,923 35
Commission sur perceptions.....	22 35	Intérêt.....	2,582 12
Appointem. et pensions des Sauvages	154 50	Perceptions durant l'année.....	228 97
Appointements du médecin.....	150 00		
Octroi aux indigents.....	32 00		
Réparations à la maison du conseil...	44 54		
Dépenses funéraires.....	74 50		
Balance, 30 juin 1886.....	52,216 67		
	54,734 44		54,734 44

Dt.

5 — CHIPPEWAS DE SARNIA.

Av.

Dépenses.	\$ cts	Recettes.	\$ cts.
Intérêt distribué	7,183 69	Balance, 30 juin 1885	186,443 82
Commission sur perceptions	827 33	Intérêt	8,781 72
Appointements et pensions	1,245 00	Perceptions durant l'année	8,304 43
Soins médicaux	669 72	Remboursement des dépenses	619 98
Dépenses d'enterrement	121 49		
Appointements d'instituteurs	250 00		
Terrain et améliorations du chemin	4,912 29		
Octroi aux indigents	131 79		
Fourniture d'école	47 80		
Inspection des écoles	45 61		
Réparations d'école	90 00		
Poursuite pour vente de liqueur	16 80		
Prime d'assurance	24 00		
Jambe artificielle pour R. George	60 60		
J. P. Buck, services d'hommes de loi	34 50		
A. Johnston, frais de voyages	3 00		
Nettoyer la maison du conseil	2 00		
Balance, 30 juin 1886	188,484 33		
	204,149 95		204,149 95

6.—CHIPPEWAS DE SAUGEEN.

Distribution parmi les Sauvages	9,885 14	Balance, 30 juin 1885	255,898 52
Commission sur perceptions	782 90	Intérêt	11,928 76
Appointem. et pensions des Sauvages	844 00	Perceptions durant l'année	7,839 42
Appointements des instituteurs	550 00	Remboursement sur compte d'em-	2,107 96
Médecins et médicaments	278 00	prunt pour payer les dettes	
Inspection des écoles	44 60		
Fournitures d'école	11 55		
Réparations à l'église	130 00		
Frais d'enterrement	20 48		
Frais de voyages, J. T. Conaway	4 75		
Dépense de la cession des îles	4 70		
Remboursements de perceptions	134 01		
Balance, 30 juin 1886	265,084 53		
	277,774 66		277,774 66

7.—CHIPPEWAS DE L'ÎLE DU SERPENT.

Distribution parmi les sauvages	993 79	Balance, 30 juin 1885	24,609 68
Commission sur perceptions	17 51	Intérêt	1,320 60
Appointem. et pensions des Sauvages	105 00	Perceptions durant l'année	218 15
Soins médicaux	232 45		
Inspection d'école	39 10		
Balance, 30 juin 1886	24,660 58		
	26,048 43		26,048 43

Dt.		8.—CHIPPÉWAS DE LA THAMES.		Av.	
Dépenses.	\$	cts.	Recettes.	\$	cts.
Intérêt distribué.....	1,787	42	Balance, 30 juin 1886	69,822	41
Loyers do	3,401	48	Intérêt.....	3,532	88
Commission sur perceptions.....	225	77	Perceptions durant l'année.....	3,762	88
Appointements et pensions.....	263	00			
Appointements des instituteurs.....	650	00			
Soins médicaux.....	212	00			
Réparations aux écoles.....	60	00			
Inspection des écoles.....	54	50			
Fournitures d'école.....	71	93			
Amélioration des terres.....	32	00			
Pension de J. Shawagan.....	20	00			
Octroi pour les indigents.....	65	00			
Frais de constable.....	2	50			
Frais d'enterrement.....	116	13			
Allocation pour enseig. M. Beaver...	5	00			
Voyages et frais de la délégation à Ottawa.....	168	50			
Balance, 30 juin 1886.....	69,982	94			
	77,118	17		77,118	17

9.—CHIPPÉWAS DE L'ÎLE WALPOLE.

Intérêt distribué.....	2,945	15	Balance, 30 juin 1886	70,156	51
Commission sur perceptions.....	60	12	Intérêt.....	3,256	68
Appointements et pensions.....	379.	00	Perceptions durant l'année.....	907	84
Appointements des instituteurs.....	150	00			
Soins médicaux.....	175	75			
Secours aux indigents.....	48	25			
Frais d'enterrement.....	99	55			
Inspection d'école.....	32	09			
Fournitures d'école.....	21	10			
Frais de la délégat. au grand conseil.	15	00			
Abonnement à un journal sauvage....	3	50			
Balance, 30 juin 1886.....	70,391	52			
	74,321	03		74,321	03

10.—BANDE DE FORT-WILLIAM.

Intérêt distribué.....	495	40	Balance, 30 juin 1885	13,137	59
Commission sur perceptions.....	101	70	Intérêt.....	525	48
Soins médicaux.....	20	00	Perceptions durant l'année.....	1,026	01
Fournitures d'école.....	18	05			
Déplacer le bâtiment.....	20	00			
Construction d'un pont et fossés.....	227	19			
Secours.....	2	00			
1 joug de bœufs.....	152	00			
Instruments aratoires et foin.....	57	30			
Balance, 30 juin 1886.....	13,595	44			
	14,689	08		14,689	08

11.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DES FRANÇAIS.

Médicaments et fret.....	26	66	Balance, 30 juin 1885	884	25
Balance, 30 juin 1886.....	892	95	Intérêt.....	35	36
	919	61		919	61

Dr.		12.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DU JARDIN.		Av.	
Dépenses.	\$ cts.	Recettes.	\$ cts.		
Intérêt distribué.....	1,015 63	Balance, 30 juin 1885.....	31,547 41		
Commission sur perceptions.....	49 93	Intérêt.....	1,261 88		
Appointements payés aux Sauvages.	160 00	Vente d'emplacement minier.....	385 40		
Appointements de l'instituteur.....	200 00	Perceptions durant l'année.....	604 70		
Soins médicaux.....	163 89				
Réparations à l'école.....	15 00				
Bois de chauffage.....	10 50				
Prime d'assurance.....	10 00				
Remise du montant p. emplac. minier	393 91				
Balance, 30 juin 1886.....	31,780 53				
	33,799 39				33,799 39

13.—SAUVAGES DE HENVEY'S INLET.

Intérêt distribué.....	180 35	Balance, 30 juin 1885.....	6,070 92
Commission sur perceptions.....	137 86	Intérêt.....	242 84
Appointements des chefs.....	23 16	Perceptions durant l'année.....	1,393 81
do des instituteurs.....	75 00		
Résidence de l'instituteur.....	15 00		
Fournitures d'école.....	5 95		
Balance, 30 juin 1886.....	7,270 25		
	7,707 57		7,707 57

14.—SAUVAGES DU LAC NIPISSINGUE.

Intérêt distribué.....	723 75	Balance, 30 juin 1885.....	19,420 74
Commission sur perceptions.....	329 29	Intérêt.....	776 84
Appointements des chefs.....	35 00	Perceptions durant l'année.....	3,336 18
Bâtiment pour l'école et meubles.....	316 00	Remboursements des honoraires de constables et avances.....	36 15
Fusil et argent avancé au chef.....	17 00		
Secours aux indigents.....	2 69		
Abonnement à un journal sauvage.....	21 00		
Balance, 30 juin 1886.....	22,125 18		
	23,569 91		23,569 91

15.—SAUVAGES DE MANITOULINE (NON CÉDÉE).

Commission sur perceptions.....	5 75	Balance, 30 juin 1885.....	999 42
Médicaments et fret.....	199 84	Intérêt.....	39 96
Balance, 30 juin 1886.....	899 69	Perceptions durant l'année.....	65 90
	1,105 28		1,105 28

16.—SAUVAGES DE MAGANETEWAN.

Balance, 30 juin 1886.....	560 17	Balance, 30 juin 1885.....	538 65
		Intérêt.....	21 53
	560 17		560 17

Dt.		17 — MISSISSAGUAS D'ALNWICK.		Av.	
Dépenses.	\$ cts.	Recettes.	\$ cts.		
Intérêt distribué	4,707 77	Balance, 30 juin 1885.....	73,107 11		
Commission pour paiement de dettes.	156 91	Intérêt.....	3,842 68		
Payé de nouv. pour chemins et arpent.	2,701 65	Perceptions pendant l'année.....	2,202 99		
Appointements et pensions	212 00	Remboursement à compte de l'em-			
Appointements des médecins	176 65	prunt pour payer les dettes.....	1,036 08		
Réparations à la maison de la mission, moitié du coût	37 49				
Frais d'inhumation	22 00				
Balance, 30 juin 1886.....	72,174 39				
	80,188 86				80,188 86

18.—MISSISSAGUAS DE CREDIT.

Intérêt distribué.....	8,378 70	Balance, 30 juin 1885.....	118,155 66
Commission sur perceptions.....	27 29	Intérêt	6,278 26
Appoint. et pensions des Sauvages....	635 50	Perceptions pendant l'année	272 88
Appointements de l'instituteur	350 00		
Soins médicaux	256 00		
Améliorations aux terres.....	350 00		
Réparations aux chemins.....	44 79		
do à l'église et aux écoles....	43 38		
Fournitures d'église et d'écoles	84 56		
Inspection décole	6 00		
Frais d'inhumation	132 57		
Secours aux indigents.....	16 50		
Avance à H. Tobeco	10 00		
Cornet et musique	70 00		
Papeterie	11 40		
Télégrammes et frais de port	3 77		
Sauvage malade à l'hôpital de Toronto	31 40		
" Courrier " de Brantford, impression.	2 50		
Faire déguerpir les intrus	1 00		
Balance, 30 juin 1886.....	114,251 44		
	124,706 80		124,706 80

19.—MISSISSAGUAS DU LAC AU RIZ.

Intérêt distribué.....	731 14	Balance, 30 juin 1885.....	21,483 79
Commission sur perceptions	9 88	Intérêt	1,042 84
Appointements et pensions.....	149 50	Perceptions pendant l'année.....	108 76
Médecin et médicaments	57 13		
Réparations à l'école.....	41 33		
Arpentage des îles du lac Pierreux....	62 59		
Balance, 30 juin 1886.....	21,533 82		
	22,635 39		22,635 39

20.—MISSISSAGUAS DU LAC À LA VASE.

Intérêt distribué	1,630 44	Balance, 30 juin 1885	36,021 86
Commission sur perceptions	14 12	Intérêt	1,771 00
Appointements payés aux Sauvages....	45 00	Perceptions pendant l'année.....	141 20
Octroi au fonds pour médicaments...	40 00		
Soins médicaux.....	18 00		
Frais d'inhumation	2 00		
Livres d'école	11 60		
Arpentage des îles du lac Pierreux....	107 49		
Balance, 30 juin 1886.....	36,065 41		
	37,934 06		37,934 06

Dr.		21.—MISSISSAGUAS DE SCUGOG.		Av.	
Dépenses.	\$ cts	Recettes.	\$ cts.		
Intérêt distribué.....	1,247 26	Balance, 30 juin 1885.....	11,324 83		
Commission sur perceptions.....	48 97	Intérêt.....	531 36		
Appointements du chef.....	50 00	Perceptions pendant l'année.....	790 47		
Dépenses pour l'achat d'un cheval....	73 64				
Grain de semence.....	326 00				
Foin et avoine.....	121 48				
Quincaillerie.....	3 65				
Vaccination.....	24 00				
Arpentage des îles du lac Pierreux....	29 92				
Annonce.....	2 50				
Balance, 30 juin 1885.....	10,719 24				
	12,646 66				12,646 66

22.—MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTÉ.

Intérêt distribué.....	4,034 05	Balance, 30 juin 1885.....	125,417 44
Loyers distribués.....	3,369 43	Intérêt.....	6,186 56
Commission sur perceptions.....	835 98	Perceptions pendant l'année.....	8,941 31
Appointements et pensions.....	370 00	Remboursements.....	165 45
do de l'instituteur.....	487 50		
do de l'ecclésiastique.....	400 00		
Constable et dépenses.....	310 48		
Médecins et médicaments.....	210 45		
Clôture.....	9,048 42		
Améliorations des terres.....	48 60		
Aide pour louer les terres.....	42 00		
Vêtement pour le constable.....	20 00		
Loyer de la salle du conseil.....	24 00		
Réparations à la grange.....	225 00		
Frais judiciaires et poursuites pour la vente des liqueurs.....	340 19		
Réparations à la maison du conseil....	17 50		
Frais de voyages des délégués.....	32 00		
Achat d'un vapeur.....	1,630 00		
Quincaillerie.....	96 33		
Soin et fournitures d'église et d'école.	21 25		
Octroi pour secours.....	10 00		
Frais d'inhumation.....	5 00		
Prime d'assurance.....	4 50		
"Intelligencer" de Belleville, impres.	1 00		
Balance, 30 juin 1886.....	119,127 08		
	140,710 76		140,710 76

23.—MORAVES DE LA THAMES.

Intérêt distribué.....	5,528 61	Balance, 30 juin 1885.....	158,128 17
Commissions sur perceptions.....	174 27	Intérêt.....	6,787 12
Appointements et pensions.....	182 00	Perceptions pendant l'année.....	1,742 74
Appointements de l'instituteur.....	350 00		
Construction de ponts et clôtures.....	274 69		
Soins médicaux.....	4 25		
Cercueils.....	72 00		
Inspection des écoles.....	30 50		
Compensation pour dommages.....	10 00		
Améliorations aux terres.....	320 07		
Abonnement à un journal.....	19 00		
"Standard" de Ridgetown, impres.	1 75		
Balance, 30 juin 1886.....	159,690 89		
	166,658 03		166,658 03

Dt.		24.—MUNSEES DE LA THAMES.		Av.	
Dépenses.	\$ cts.	Recettes.	\$ cts.		
Distribution des intérêts.....	107 88	Balance, 30 juin.....	2,697 21		
Balance, 30 juin 1886.....	2,697 21	Intérêt.....	107 88		
	2,805 09				2,805 09

25.—OJIBBEWAS ET OTTAWAS DE MANITOULINE.

Distribution des intérêts.....	3,575 11	Balance, 30 juin 1885.....	98,472 78
Commission sur perceptions.....	1,236 16	Intérêt.....	3,938 92
Appointements des instituteurs.....	450 00	Perceptions durant l'année.....	12,750 26
Livres d'école, etc.....	11 45	Remboursements de la dépense.....	566 54
Saisie de bois de construction.....	170 50		
Médicaments et soins.....	221 09		
Frais de poursuite pour vente de liq.	58 05		
Sauvages à l'hôpital.....	26 10		
Prêt au chef.....	40 00		
Renouvell. de licences de bois de cons.	63 00		
Achat de graines.....	250 00		
Secours.....	8 00		
Abonnement à un journal.....	14 00		
Repariements pour chemins et arpent	9,652 21		
Balance, 30 juin 1886.....	99,952 83		
	115,728 50		115,728 50

26.—OJIBBEWAS DU LAC HURON.

Annuités en vertu du traité Robinson	12,086 00	Balance, 30 juin 1886.....	49,813 89
Achat de graine.....	152 72	Octroi pour annuités.....	9,260 78
Paiements des annuités.....	115 78	Intérêt.....	2,472 56
Secours.....	46 00	Rembour. d'octrois pour secours.....	138 00
Balance, 30 juin 1886.....	49,281 73		
	61,685 23		61,685 23

27.—OJIBBEWAS DU LAC SUPÉRIEUR.

Annuités en vertu du traité Robinson	8,616 00	Balance, 30 juin 1885.....	43,220 94
Paiement d'annuités.....	570 22	Octroi pour annuités.....	6,327 22
Balance, 30 juin 1886.....	42,490 78	Intérêt.....	2,128 84
	51,677 00		51,677 00

28.—OJIBBEWAS DE LA RIVIÈRE MISSISSAGUA.

Distribution des intérêts.....	157 64	Balance, 30 juin 1885.....	4,263 70
Commission sur perceptions.....	3 93	Intérêt.....	170 56
Secours.....	4 00	Perceptions durant l'année.....	45 50
Médicaments.....	44 15		
Balance, 30 juin 1886.....	4,270 04		
	4,479 76		4,479 76

Dt.		29.—ONÉIDAS DE LA THAMES.		Av.	
Dépenses.	\$ cts.	Recettes.	\$ cts.		
Distribution des loyers.....	61 64	Balance, 30 juin 1885	718 77		
Commission sur perceptions.....	4 20	Intérêt	28 72		
Construction de pont et pose d'égoûts	146 75	Perceptions durant l'année.....	70 00		
Inspection d'école	20 25				
Frais d'inhumation.....	5 00				
Dépenses des chefs au Grand Conseil	21 00				
Balance, 30 juin 1886.....	555 65				
	817 49				817 49

30.—SAUVAGES DE L'ÎLE PARRY.

Distribution des intérêts.....	1,064 12	Balance, 30 juin 1885	42,066 71
Commission sur perceptions	134 24	Intérêt.....	1,682 64
Remboursem. de droits sur bois de c..	1,078 64	Perceptions durant l'année.....	1,342 41
Appointements des Sauvages.....	100 00		
do instituteurs.....	300 00		
Gratification pour support des enfants	16 00		
Fournitures d'école.....	85 06		
Balance, 30 juin 1886.....	42,313 70		
	45,091 76		45,091 76

31.—POTTAWATTAMIES DE L'ÎLE WALPOLE.

Distribution des intérêts.....	259 91	Balance, 30 juin 1885	6,275 58
Commission sur perceptions	18 71	Intérêt	251 00
Appointements et pensions	30 00	Commission sur perceptions.....	280 40
Frais d'inhumation	25 50		
Achèvement de l'église.....	70 00		
Abonnement à un journal	2 00		
Balance, 30 juin 1886	6,400 86		
	6,806 98		6,806 98

32.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE AU SERPENT.

Distribution des intérêts	55 05	Balance, 30 juin 1885.....	2,293 59
Commission sur perceptions	2 40	Intérêt	91 76
Frais de poursuite pour vente de liq..	30 32	Perceptions durant l'année.....	40 00
Fournitures d'école et réparations....	14 90		
Médicaments	41 16		
Balance, 30 juin 1886.....	2,281 52		
	2,425 35		2,425 35

Dt.		33.—SIX-NATIONS.		Av.	
Dépenses.		\$	cts.	Recettes.	
				\$	cts.
Intérêt distribué	24,084	23	Balance, 30 juin 1885	846,790	54
Commission sur perceptions.....	277	95	Intérêt	46,376	32
Appoint. et pension des Sauvages... ..	1,665	55	Perceptions durant l'année.....	2,839	54
do des instituteurs	675	00			
do des médecins.....	2,880	00			
Allocation de pension du chef.....	860	00			
Secours aux indigents et incendiés	501	36			
Octroi aux écoles.....	1,500	00			
Dépenses contingentes des agents.....	21	58			
Faire déguerpir les intrus.....	45	20			
Poursuite pour vente de liqueurs.....	50	65			
Frais judiciaires.....	25	00			
Transport des prisonniers	6	00			
Réparations aux ponts.....	282	94			
do aux chemins.....	60	50			
Construire des étables	1,000	00			
Bois de service.....	168	72			
Examiner un emplacement	30	32			
Terrain pour la résidence du médecin	20	00			
Octroi pour venir en aide à l'éducation	350	00			
do pour prix d'agriculture.....	270	00			
Réparations et fournitures d'écoles.....	101	69			
Inspecter les écoles	94	00			
Entretien des Sauvages malades.....	122	50			
Frais de délégation	52	25			
J. Hill, services spéciaux	70	00			
Remboursement de sa dette	1,900	00			
Audition des comptes	75	00			
Inspecter les moulins.....	7	50			
Primes d'assurance.....	144	50			
Frais d'inhumation	6	30			
Bureau de la papeterie.....	10	59			
Anniversaire de la naiss. de la Reine.....	118	74			
Octroi pour la fête païenne.....	10	00			
Abonnement	22	50			
"Courrier;" Brantford, impressions... ..	17	50			
Balance, 30 juin 1886.....	858,535	33			
	896,006	40		896,006	40

34.—SAUVAGES DE SHAWANAGA.

Intérêt distribué	115	03	Balance, 30 juin 1885.....	7,519	65
Commission sur perceptions.....	69	93	Intérêt.....	300	80
Appointements du chef	25	00	Perceptions durant l'année.....	702	53
do de l'instituteur	116	67			
Charrue et hoes	26	65			
Soin des bœufs	8	00			
Livres d'école	0	45			
Balance, 30 juin 1886.....	8,161	25			
	8,522	98		8,522	98

35.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DES ESPAGNOLS.

Commission sur perceptions.....	8	85	Balance, 30 juin 1885.....	2,890	28
Secours aux indigents	150	00	Intérêt.....	115	60
Médicaments et vaccination	146	97	Perceptions durant l'année.....	88	47
Poursuite pour la vente de liqueurs... ..	25	55			
Balance, 30 juin 1886.....	2,762	98			
	3,094	35		3,094	35

36.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE THESSALON.

Dépenses.	\$ cts	Recettes.	\$ cts.
Intérêt.....	447 47	Balance, 30 juin 1885.....	11,696 44
Commission sur perceptions.....	81 48	Intérêt.....	467 88
Médicaments.....	31 16	Perceptions durant l'année.....	810 26
Frais de saisie sur bois de construct.....	5 50		
Balance.....	12,408 97		
	12,974 68		12,974 68

37.—TOOTONMENAI ET BANDE.

Intérêt distribué.....	33 21	Balance, 30 juin 1885.....	913 59
Médecin et médicaments.....	26 00	Intérêt.....	54 56
Balance.....	908 94		
	968 15		968 15

38.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE AU POISSON-BLANC.

Intérêt distribué.....	63 05	Balance, 30 juin 1885.....	3,658 47
Commission sur perceptions.....	0 56	Intérêt.....	146 32
Appointements du chef.....	47 50	Perceptions durant l'année.....	5 60
Poêle pour l'école.....	10 00	Remboursement de l'emprunt pour bœuf.....	38 60
Médicaments.....	26 64		
Balance, 30 juin 1886.....	3,700 64		
	3,848 29		3,848 39

39.—WYANDOTTES D'ANDERDON.

Intérêt distribué.....	621 21	Balance, 30 juin 1885.....	30,344 42
Commission sur perceptions.....	323 11	Intérêt.....	1,527 28
Appointements du médecin.....	80 00	Perceptions durant l'année.....	3,231 10
Rapport au sujet de terrain.....	6 00	Remboursements de la dépense.....	55 79
Sauvages émancipés.....	13,531 38		
Balance, 30 juin 1886.....	20,596 89		
	35,158 59		35,158 59

40.—ABÉNAKIS DE SAINT-FRANÇOIS.

Intérêt et loyer distribué.....	217 50	Balance, 30 juin 1885.....	3,599 64
Commission sur perceptions.....	15 77	Intérêt.....	150 16
Réparer les chemins et les clôtures.....	82 65	Perceptions durant l'année.....	262 33
Médicaments et soins.....	8 50		
Bois pour la maison du conseil.....	6 53		
Balance.....	3,681 68		
	4,012 63		4,012 63

41.—ABÉNAÏS DE BÉCANCOUR.

Dépenses.	\$ cts.	Recettes.	\$ cts.
Octroi pour la constr. d'une grange...	100 00	Balance, 30 juin 1885.....	735 02
Allocat. pour les enfants de l'école...	50 00	Intérêt.....	29 40
Recherches dans le bureau d'enregist.	5 20		
Frais d'inhumation.....	2 50		
Balance.....	606 72		
	764 42		764 42

42.—AMALÉCITES DE L'ÎLE VERTE ET VIGER.

Commission sur perceptions	2 63	Balance, 30 juin 1885	5,615 58
Deniers de rachat des lots.....	218 15	Intérêt.....	225 04
Montant surpayé sur terrain.....	79 53	Perceptions durant l'année.....	26 23
Balance, 30 juin 1886.....	5,576 64		
	5,876 95		5,876 95

43.—SAUVAGES DU LAC DORÉ.

Balance, 30 juin 1886	19 73	Balance, 30 juin 1885	18 97
	19 73	Intérêt	0 76
			19 73

44.—HURONS DE LORETTE.

W. A. Austin, dépenses de voyages...	44 85	Balance, 30 juin 1885	362 21
E. A. Dery, services d'hommes de loi.	307 00	Intérêt	14 48
Balance, 30 juin 1886.....	24 84		
	376 69		373 69

45.—IROQUIOIS DE CAUGHNAWAGA.

Commission sur perceptions	40 98	Balance, 30 juin 1885.....	9,676 95
Approvisionnements et secours	285 04	Intérêt	497 84
Appointements et pensions	587 00	Perceptions durant l'année.....	483 04
Soins médicaux.....	287 17		
Réparations aux chemins, ponts et maison de détention	188 00		
Toiser de la pierre.....	118 93		
Dépenses de la police fédérale.....	62 40		
Uniformes pour constables	64 35		
Coût relatif à l'arpentage	2,000 00		
Frais de pours. p. vente illég. de liq.	10 60		
D. O'Connor, Reine vs. Charlebois et al	56 14		
Dépenses de voyages.....	20 00		
do de tunérailles.....	3 60		
Combustible	39 25		
Balance, 30 juin 1886.....	6,804 37		
	10,567 83		10,567 83

46.—IROQUOIS DE SAINT-RÉGIS.

Dépenses.	\$	cts.	Recettes.	\$	cts.
Distribution des intérêts.....	72	20	Balance, 30 juin 1885.....	26,911	44
Commission sur perceptions.....	74	51	Intérêt.....	1,596	48
Appointements et pensions.....	100	00	Perceptions durant l'année.....	1,241	88
Appointements des instituteurs.....	575	00			
Appointements du missionnaire.....	93	75			
Provisions et secours.....	89	00			
Bois de service.....	142	97			
Poêle et ferronnerie.....	50	56			
Charbon, 8½ tonnes.....	56	80			
Frais judiciaires 7e coupe de bois....	54	45			
Réparations aux chemins.....	60	00			
Approvision. et inspection des écoles.	31	41			
Dépenses de funérailles.....	5	00			
Télégrammes.....	1	04			
Balance.....	28,343	11			
	29,749	80		29,749	80

47.—SAUVAGES DU LAC SAINT-JEAN.

Commission sur perceptions.....	11	55	Balance, 30 juin 1885.....	1,111	60
Réparations aux chemins.....	17	55	Intérêt.....	44	44
Balance.....	1,253	44	Perceptions durant l'année.....	126	50
	1,282	54		1,282	54

48.—SAUVAGES DU LAC DES DEUX-MONTAGNES.

Secours et prov. pour les indigents...	42	45	Balance, 30 juin 1885.....	1,182	53
Vaccin.....	23	63	Intérêt.....	54	20
Loyer de la maison d'école d'Oka.....	36	00			
Balance, 30 juin 1886.....	1,134	65			
	1,236	73		1,236	73

49.—NIPISSINGUAS, ETC., DU HAUT DE L'OUTAOUAIS.

Commission sur perceptions.....	7	50	Balance, 30 juin 1885.....	2,991	33
Gages du constable.....	577	50	Intérêt.....	119	36
Bois de serv p. pupitres pour l'école.	8	32	Perceptions durant l'année.....	125	00
Dépenses pour arrestations et poursuites pour vente de liqueurs.....	26	81			
Balance, 30 juin 1886.....	2,608	56			
	3,228	69		3,228	69

50.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DÉSERT.

Distribution des intérêts et loyer.....	1,081	44	Balance, 30 juin 1885.....	33,595	98
Commission sur perceptions.....	100	43	Intérêt.....	1,406	44
Appointements et pensions.....	212	00	Perception durant l'année.....	1,204	15
do des instituteurs.....	150	00			
Octrois pour secours.....	139	00			
Soins médicaux.....	126	00			
Réparations aux chemins.....	135	00			
Balance.....	34,262	70			
	36,206	57		36,206	57

Dr.		51.—SAUVAGES SONGHEES, COLOMBIE-BRITANNIQUE.		Av.	
Dépenses.	\$ cts	Recettes.	\$ cts.		
Commission sur perceptions.....	19 40	Balance, 30 juin 1885.....	10,079 79		
A provisionn. pour les indigents.....	65 23	Intérêt.....	403 16		
Viande pour le festin	125 92	Perceptions.....	300 00		
Frais judiciaires.....	50 00				
Instruments aratoires.....	95 00				
Balance, 30 juin 1886.....	10,427 40				
	10,783 95				10,782 95
52.—SAUVAGES DE COWICHAN, COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
Balance, 30 juin 1886.....	101 74	Balance, 30 juin 1885.....	97 82		
		Intérêt.....	3 92		
	101 74				101 74
53.—SAUVAGES DE MUSQUEAN, COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
Balance, 30 juin 1886.....	48 44	Balance, 30 juin 1885.....	46 48		
		Intérêt.....	1 96		
	48 44				48 44
54.—SAUVAGES DE SQUAMISH, COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
Harnais et instruments aratoires.....	85 00	Balance, 30 juin 1885.....	158 62		
Balance, 30 juin 1886.....	79 94	Intérêt.....	6 32		
	164 94				164 94
55.—SAUVAGES DE HARRISIN, COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
Charrue.....	25 00	Balance, 30 juin 1885.....	52 14		
Balance, 30 juin 1886.....	29 22	Intérêt.....	2 08		
	54 22				54 22
56.—SAUVAGES DE QUAMICHAN, COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
Balance, 30 juin 1886.....	10 36	Balance, 30 juin 1885.....	9 96		
		Intérêt.....	0 40		
	10 36				10 36
57.—SAUVAGES DE CHEMAINES, COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
Pomme de terre de semence	53 45	Balance, 30 juin 1885.....	254 42		
Commission sur perceptions	5 00	Intérêt.....	10 20		
Balance, 30 juin 1886.....	258 17	Perceptions	50 00		
	314 62				314 62

Dt.

58.—SAUVAGES DE CHILLIERTZAS, COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Av.

Dépenses.	\$ cts.	Recettes.	\$ cts.
Balance, 30 juin 1886.....	39 32	Balance, 30 juin 1885.....	37 84
		Intérêt.....	1 48
	39 32		39 32

59.—BANDE DE SAINT-PIERRE, MANITOBA.

Commission sur perceptions.....	11 40	Balance, 30 juin 1885.....	2,953 47
Frais d'arrestation.....	19 30	Intérêt.....	118 12
Egoût et prendre des niveaux.....	529 84	Perceptions.....	190 00
Balance, 30 juin 1886.....	2,701 05		
	3,261 59		3,261 59

60.—BANDE DE LA TÊTE-OUVERTE, MANITOBA.

Poursuite pour vente de liqueurs.....	7 20	Balance, 30 juin 1885.....	49 35
Balance, 30 juin 1886.....	44 11	Intérêt.....	1 96
	51 31		51 31

61.—BANDE DE PORTAGE-LA-PRAIRIS.

Balance, 30 juin 1886.....	471 31	Balance, 30 juin 1885.....	453 19
		Intérêt.....	18 12
	471 31		471 31

62.—BANDE DE LA RIVIÈRE ROSSEAU.

Balance, 30 juin 1886.....	344 00	Balance, 30 juin 1885.....	330 76
		Intérêt.....	13 24
	344 00		344 00

63.—BANDE DE FORT-ALEXANDER.

Balance, 30 juin 1885.....	62 85	Balance, 30 juin 1886.....	65 37
Intérêt.....	2 52		
	65 37		65 37

64.—BANDE D'ASSATASKASHING.

Balance, 30 juin 1886.....	2,047 24	Balance, 30 juin 1885.....	1,968 48
		Intérêt.....	78 76
	2,047 24		2,047 24

65.—SAUVAGES DU LAC DES BOIS.

Dépenses.	\$ cts.	Recettes.	\$ cts.
Balance, 30 juin 1885.....	503 33	Balance, 30 juin 1886.....	573 25
Intérêt.....	20 12		
Poursuite pour vente de liqueurs.....	49 80		
	573 25		573 25

66.—SAUVAGES DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Arpent. de la rés. de la riv. du Milieu	101 90	Balance, 30 juin 1885.....	425 60
H. H. Bligh, C.R., services, McLean <i>vs. McIsaac</i>	90 00	Intérêt.....	17 04
W. Graham, C.R., services, McLean <i>vs. McIsaac</i>	281 97	Balance, 30 juin 1886.....	53 23
Rembour. de surplus payé sur terrains.	27 00		
	500 87		500 87

67.—SAUVAGES DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Commission sur perceptions.....	107 04	Balance, 30 juin 1885.....	4,180 95
Poursuite pour vente de liqueurs.....	24 84	Intérêt.....	167 24
Avance pour réparer l'église.....	150 00	Perceptions durant l'année.....	1,076 81
Cheval loué.....	2 50		
Frais de voyages, chef Town.....	16 90		
Balance, 30 juin 1886.....	5,123 72		
	5,425 00		5,425 00

68.—SAUVAGES DE TOBIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Intérêt pour distribution.....	112 49	Balance, 30 juin 1885.....	5,883 61
Commission sur perceptions et droits sur coupes de bois.....	139 46	Intérêt.....	235 36
Balance, 30 juin 1886.....	6,607 65	Perceptions.....	740 63
	6,859 60		6,859 60

69.—SAUVAGES DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Balance, 30 juin 1886.....	33 98	Balance, 30 juin 1885.....	32 66
	33 98	Intérêt.....	1 32
			33 98

70.—J. B. CLENCH.

Balance, 30 juin 1886.....	1,335 24	Balance, 30 juin 1885.....	1,283 88
	1,335 24	Intérêt.....	51 36
			1,335 24

Dt.		71.—NANCY MAVILLE.		Av.	
Dépenses.		\$	cts	Recettes.	
		\$	cts		
Intérêt payé		101	00	Balance, 30 juin 1885.....	2,525 25
Balance, 30 juin 1886.....		2,525	25	Intérêt	101 00
		2,626	25		2,626 25

72.—JAMES MANACE.

Intérêt payé	60	60	Balance, 30 juin 1885.....	1,515 15
Balance, 30 juin 1886.....	1,515	15	Intérêt.....	60 60
	1,575	75		1,575 75

73.—WM. WABBUCK.

Balance, 30 juin 1886.....	2,228	72	Balance, 30 juin 1885.....	2,143 00
	2,228	72	Intérêt.....	85 72
				2,228 72

74.—FONDS DES SAUVAGES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Appoint. et allocations des agents....	1,250	00	Balance, 30 juin 1885.....	41,246 91
Constables, plaignants, etc.....	971	00	Intérêt	2,149 16
Médicaments et soins.....	1,656	78	Octroi pour secours.....	4,200 00
Octrois pour graine de semence.....	1,690	78	Perceptions.....	25 90
do secours.....	2,899	77		
Approvisionnements aux indigents...	96	42		
Farine	616	20		
Ficelle pour réparer les rets.....	109	42		
Approv. pour l'hôpital de la Pte-Bleue	567	94		
Réparations à do	190	41		
Combustible pour l'école et le bureau.	40	00		
Munitions	94	98		
Frais d'inhumation.....	30	00		
Uniforme pour constable.....	92	00		
Pavillon.....	19	50		
Travaux sur édifices.....	98	60		
Frais de voyages des Sauvages.....	99	80		
do agents	691	42		
Transport d'un lunatique à l'asile....	67	75		
Frais judiciaires	90	00		
Fournitures d'école.....	1	40		
Gages de l'interprète.....	61	25		
Balance, 30 juin 1886.....	36,185	65		
	47,621	07		47,621 07

Dr.

75.—FONDS D'ADMINISTRATION DES TERRES DES SAUVAGES.

Dr.

Dépenses.	\$ cts.	Recettes.	\$ cts.
Appointements des agents	16,501 67	Balance, 30 juin 1885.....	84,253 50
Frais de voyages.....	1,338 34	Intérêt	5,055 24
Dépenses contingentes des agents	526 42	Octroi pour achat de couvertures....	1,600 00
Commission sur perceptions.....	2,298 41	Perceptions	539 50
Loyer et combustible	888 48	Diverses tribus pour commission sur perceptions	7,492 48
Droits sur coupes de bois.....	277 82	Remis par les différentes tribus sur comptes d'emprunts pour chemins et arpentage.....	15,255 06
Louage de cheval	154 00		
Inspection des terres.....	2,175 30		
Arpentage, réserve de Lorette	70 92		
Dép. des saisies de bois	31 40		
do de délégation de Sauvages.....	243 35		
Messageries et fret	102 17		
Mesurage de bois de service.....	42 70		
Honoraires de témoins	103 55		
Interprète	15 00		
Pommes de terre de semence.....	131 22		
Couvertures et emballage, 401 paires.	1,316 72		
Réparation d'un coffre de sûreté.....	61 38		
Extrait de titres.....	8 20		
Devis et cartes géographiques	12 00		
Services d'encanteurs	55 00		
Quincaillerie	50 75		
Annonces.....	725 07		
Impressions	2 50		
Vaccination	452 92		
Meubles	16 75		
Services en l'absence de l'agent	33 34		
L. P. Pelletier, La Reine vs. Austin...	185 00		
D. O'Connor, La Reine vs. McMullen..	224 40		
do perception des loyers...	23 00		
J. A. Charlebois, Québec re Réserve de Lorette.....	84 60		
Macdonnell et Mudie, percep. de loyers	49 46		
Allison et McNee, serv. d'hom. de loi.	102 70		
G. A. Creighton do	103 50		
M. Belrose do	29 25		
J. P. Bucke, Sarnia, La Reine vs. Roberts.....	37 50		
Keefer et Keefer, Port-Arthur, frais judiciaires	4 20		
Remise d'erreur dans la perception....	65 12		
Imprim. de la reine et bur. de la papet.	280 30		
Balance, 30 juin 1886.....	85,372 21		
	114,196 62		114,196 62

76.—COMPTE INDÉTERMINÉ.

Bonus p. bois de s., Sau. Pte. Grondine	411 60	Balance, 30 juin 1885	8,862 42
Transfert pour compte do	4,124 41	Intérêt	354 52
Sinclair et Gillespie, remise de sûreté.	277 00	Perceptions	4,806 55
Sauvages voyageurs à l'expédition de Mistassini	1,104 22	Remise sur octrois de secours	250 00
Payé à compte de dette, Six-Nations..	3,000 00	do des dépenses d'agents	6 72
Wagon et instruments aratoires	272 87	do à compte des dettes, Six- Nations	9,306 60
Secours aux indigents	25 00		
Aikens, Culver et Hamilton, services d'hommes de loi	25 00		
Provisions et logement.....	4 46		
Balance, 30 juin 1886.....	14,342 25		
	23,586 81		23,586 81

77.—COMPTÉ DES ÉCOLES DES SAUVAGES.

Dépenses.	\$ cts.	Recettes.	\$ cts.
Octrois pour l'institut industriel de Mount-Elgin.....	3,600 00	Balance, 30 juin 1885	130,040 86
do le refuge Shingwauk ...	1,800 00	Octrois du gouvernement.....	13,615 62
do do Wawanosh	600 00	Intérêt	5,645 68
do l'institut Wikwemikong	1,650 00		
do re-const. Wikwemikong	4,000 00		
Appointements des missionnaires	2,188 45		
do instituteurs	9,589 20		
Fournitures d'école.....	504 34		
Inspection des écoles.....	418 65		
Réparations aux écoles.....	430 70		
Combustible.....	231 33		
Assurance sur édifice	157 00		
Fret sur approvisionnements	13 22		
Allocations pour écoliers.....	250 00		
do protection.....	27 00		
Loyer de la maison d'école.....	10 00		
Bureau de la papeterie.....	27 10		
Balance, 30 juin 1886.....	123,805 17		
	149,302 16		149,302 16

78.—COMPTÉ D'ARPEMAGES.

Balance, 30 juin 1885.....	521 12	Octroi du gouvernement	521 12
J. P. Donnelly, dépenses.....	113 99	Balance, 30 juin 1886	784 07
G. B. Aubrey, arpentage	167 00		
A. L. Russell do	332 20		
H. K. Wicksteed do	150 00		
Intérêt	20 88		
	1,305 19		1,305 19

79.—COMPTÉ DU FONDS DE RETRAITE.

Balance, 30 juin 1885.....	5,329 68	Remboursements	63 33
Intérêt	213 20	Déductions des appoint. des agents..	266 29
F. Talfourd, allocation.....	400 00	Balance, 30 juin 1886.....	6,464 61
W. R. Bartlett do	716 35		
Chas. Skene do	135 00		
	6,794 23		6,794 23

80.—SAUVAGES DE LA POINTE GRONDINE.

Balance, 30 juin 1886.....	4,124 41	Transfert du compte indéterminé	4,124 41
----------------------------	----------	--------------------------------------	----------

BUREAU DE L'AUDITION, 5 mars 1886.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande du 26 ultimo pour un mandat d'inscription de \$400 en faveur du département de l'intérieur pour payer les honoraires de la préemption du révérend J. B. Doyle au lieu de la terre améliorée qu'il a transférée à l'école d'industrie de Qu'Appelle.

Avant de passer ce mandat je vous demanderais de m'informer qui a estimé la valeur des améliorations faites sur cette terre.

Bien à vous,

Au sous-surintendant général,

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, 26 mars 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 5 courant me demandant des détails au sujet de la demande faite le 26 du mois dernier d'un mandat d'inscription de \$400 en faveur du département de l'intérieur pour payer pour la préemption du révérend M. Doyle au Fort-Qu'Appelle, j'ai l'honneur de vous informer que le révérend monsieur a abandonné son inscription de homestead et préemption de la $\frac{1}{2}$ E de la section 10, township 21, rang 13, à l'ouest du 2ème méridien près de Qu'Appelle, le département ayant eu besoin de ces terres pour y établir une école d'industrie. Un arrêté du conseil du 25 juillet dernier a accordé d'autres terres à M. Doyle, et ce département a jugé à propos, sur la recommandation du ministre de l'intérieur, de payer au département de l'intérieur une somme de \$400 représentant le prix d'achat de la préemption de 160 acres de M. Doyle à \$2.50 l'acre.

Bien à vous,

A l'auditeur général.

L. VANKOUGHNET, S. S. G.

BUREAU DE L'AUDITION, 12 décembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les observations suivantes au sujet de la dépense pour les Sauvages du Manitoba et des territoires du Nord-Ouest pendant l'exercice 1885-86.

Bestiaux, pièce justificative 43.—J'aimerais à avoir des renseignements plus complets au sujet du paiement de \$2,000 à M. G. F. Munro à compte de l'entreprise pour la fourniture des bestiaux. Dans tous les cas où il est fait des avances à compte d'entreprises, on devrait donner un état indiquant que le montant de l'avance est pleinement couvert par la valeur du travail exécuté, ou des approvisionnements fournis en vertu du contrat.

Pièce justificative 80, grains de semence.—Des pommes de terre pour un montant de \$5.83 ont été achetées de l'agent J. M. Rae. On devrait toujours éviter d'acheter des approvisionnements d'aucun des fonctionnaires.

Grains de semence, pièce justificative 136.—Veuillez expliquer le retard apporté au paiement du compte de M. D. McLeod, \$120 pour pommes de terre achetées en 1882, de même que le paiement de la somme de \$14.46 pour deux années d'intérêt sur ce compte.

Arpentages, pièce 32.—Cette pièce justificative comprend le paiement fait à trois personnes pour services se rattachant aux arpentages en l'année 1880. J'aimerais à connaître la raison pour laquelle on a retardé à faire ces paiements.

Dépenses générales, pièce justificative 31.—Veuillez me donner des renseignements au sujet du paiement de \$500 fait à M. C. S. Denny pour services rendus pendant les troubles chez les Pieds-Noirs. Je remarque aussi qu'il ne m'a pas été donné de détails des dépenses de voyage de M. Denny, se montant à \$794.37.

Dépenses générales, pièce justificative 448.—Veuillez être assez bon de m'expliquer la nature des services pour lesquels il a été payé \$150 au révérend M. Scollen.

Les observations que j'ai faites au sujet du paiement à M. G. F. Munroe, à compte de l'entreprise pour la fourniture des bestiaux, s'appliquent également aux paiements faits à MM. J. McSae, R. H. Williams et M. P. Zindard, à compte de leurs entreprises pour la construction des bâtiments. On devrait m'envoyer des copies de tous ces contrats.

Bien à vous,

Au sous-surintendant général.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES, 10 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du mois dernier, et de vous fournir les explications suivantes en réponse aux observations que vous avez faites sur la dépense pour les Sauvages du Manitoba et des territoires du Nord-Ouest pendant l'exercice 1885-86.

Grains de semence, pièce justificative 136.—Les pommes de terre ont été achetées de M. McLeod, d'après les ordres de l'instructeur d'agriculture, qui n'avait aucune autorisation de ce faire. Le département refuse en conséquence de payer ce compte. Cependant, l'agent et le commissaire ayant assuré le département que les pommes de terre avaient été réellement employées, il fut décidé de payer M. McLeod. Il avait fallu beaucoup de temps pour obtenir les renseignements, et lorsque le commissaire conseilla au département de payer ce compte qu'il considérait juste on paya la somme qu'il mentionnait à M. McLeod, alors de passage à Ottawa. Plus tard, il fut constaté, sur présentation de la pièce justificative pour ce montant, qu'il avait été ajouté deux années d'intérêt à la valeur des pommes de terre. Si on avait pu éviter le paiement de l'intérêt, on l'aurait fait.

Arpentages, pièce justificative 32.—Lors du règlement de compte avec M. A. P. Patrick, il avait été retenu un certain montant pour payer certains comptes dus, parmi lesquels se trouvaient les trois pièces justificatives en question, dont le paiement n'a été demandé par la Compagnie de la Baie-d'Hudson qu'en juin 1886.

M. C. E. Denny, \$500.—M. Denny a été employé parmi les Sauvages Pieds-Noirs du traité n° 7, pendant les troubles dans cette partie du pays au printemps de 1885. M. Denny, qui avait une grande influence sur les Pieds-Noirs, a contribué à les tranquilliser, ainsi qu'à contrebalancer l'effet des rapports exagérés d'incursions, de déprédations, etc.

M. C. E. Denny, \$794 37.—Ces dépenses encourues par M. Denny pour le service spécial mentionné plus haut, se composent comme suit :—

Dépense	\$232 87
do	61 50
Avance.....	500 00
	\$794 37

Je vous envoie ci-joint les détails pour les deux premiers items. Il est rendu compte de l'avance en 1886-87.

Révérend C. Scollen, \$150. Cette somme a été accordée au père Scollen pour ses services aux Buttes de l'Ours (Bear's Hills). Le père Scollen est demeuré seul avec les Sauvages lorsque tous les blancs avaient quitté la réserve, et il a réussi à leur faire garder la paix à un moment où toute hostilité aurait eu des effets désastreux.

Relativement aux autres remarques contenues dans votre lettre, je dois vous dire qu'on se conformera à ce que vous demandez.

Bien à vous,

A l'auditeur général.

R. SINCLAIR, pour le S. S. G.

BUREAU DE L'AUDITION, 4 janvier 1887.

MONSIEUR,—Parmi les paiements faits durant le mois d'avril dernier pour le compte du fonds des Sauvages, il en est un de \$20 (chèque n° 25,179) au major J. P. Macpherson pour annonces dans son livre intitulé *Lois militaires*.

Je désire attirer votre attention sur l'illégalité de ce paiement, qui a été fait en contravention à l'arrêté du conseil du 16 avril 1880, relativement aux annonces dans les livres et brochures.

Veillez aussi remarquer l'état des balances ainsi que l'intérêt sur ces balances au crédit des différentes tribus le 30 juin 1885. Dans cet état les Mississaguas du Lac-du-Riz (compte n° 19) sont crédités pour \$221,37 de moins que ne l'indique votre rapport officiel, tandis que les Mississaguas du Lac-à-la-Vase le sont pour ce même montant en plus de la somme mentionnée dans le rapport. Si les balances indiquées dans le rapport sont couvertes, il faudra corriger le chiffre de l'intérêt dû à ces deux tribus pour l'année dernière.

Bien à vous,

Au sous-surintendant général.

J. L. McDOUGALL, A. G.

POLICE À CHEVAL.

SOMMAIRE.

	\$	cts.	\$	cts.
Solde du corps.....	313,305	01		
Subsistance	210,570	06		
Fourrage	147,970	88		
Combustible et éclairage	56,900	30		
Vêtements	112,358	68		
Renouvellements et réparations	156,113	97		
Chevaux et bœufs	71,002	21		
Armes et munitions	33,489	48		
Médicaments et fortifiants	13,342	24		
Livres et papeterie	6,932	73		
Éclaireurs, guides et journaliers.....	31,130	03		
Frais de pension et de voyages.....	40,250	29		
Frais de transport et fret.....	131,208	09		
Dépenses contingentes	25,253	57		
			1,349,827	54
Lt.-col. A. G. Irvine, gratification de 16 mois de solde.....			3,466	66
Inspecteur F. J. Dickens do			1,000	00
Capitaine C. Costin, inspection des armes.....			75	00
			1,354,369	20
SOLDE DU CORPS.				
Commissaire—				
A. G. Irvine, une année, jusqu'au 31 mars 1886, à \$2,600.....	2,599	95		
L. W. Herchmer, 2 mois, jusqu'au 31 mai 1886, à \$2,600.....	433	32		
			3,033	27
Sous-commissaire L. N. F. Crozier, 11 mois, jusqu'au 31 mars 1886, à \$1,600.....			1,466	63
Surintendants, à \$1,400—				
John Cotton, 16 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....	1,866	56		
R. B. Deane, 12 do do	1,400	04		
E. W. Jarvis, du 10 avril 1886 au 31 mai 1886.....	197	23		
S. Gagnon, 13 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....	1,516	69		
A. H. Griesback, 8 mois et 15 jours, jusqu'au 31 mai 1886.....	991	61		
W. M. Herchmer, 14 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....	1,633	24		
A. R. Macdonell, 8½ do do	991	61		
J. H. McIlree, 11 do do	1,283	26		
P. R. Neale, 11 do do	1,283	26		
A. B. Perry, 10 do do	1,166	60		
S. B. Steele, 10 do do	1,166	60		
			13,496	59
Inspecteurs, à \$1,300—				
J. Allan, 10 mois, jusqu'au 31 mai 1886	833	32		
W. D. Antrobus, 15 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....	1,249	95		
J. V. Bégin, du 22 octobre 1885 au 31 mai 1886.....	610	70		
W. A. Brooks, du 10 novembre 1885 au 31 mai 1886.....	558	31		
T. N. Chalmers, du 10 avril 1886 au 31 mai 1886.....	141	67		
A. R. Cuthbert, 10 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....	833	30		
F. J. Dickens, 10 do do 28 février 1886.....	833	30		
T. Dowling, 10 do do 31 mars 1886.....	833	31		
F. Drayner, 14 do do 31 mai 1886.....	1,166	62		
M. H. White-Fraser, 11 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....	916	66		
A. Gauthier, du 10 novembre 1885 au 29 décembre 1885.....	137	00		
A. H. Griesback, du 1er avril 1885 au 15 septembre 1885.....	458	31		
J. Howe, 13 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....	1,083	29		
A. Huot, du 15 septembre 1885 au 31 mai 1886.....	708	30		
F. D. Likely do do	703	33		
A. R. Macdonell, du 1er mai 1885 au 15 septembre 1885.....	374	98		
S. G. Mills, du 15 septembre 1885 au 31 mai 1886.....	710	44		
Geo. B. Moffatt, 13 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....	1,053	40		
J. D. Moodie, 11 do do	916	63		
W. S. Morris, 13 do do	1,083	29		
J. A. McGibbon, du 15 septembre 1885 au 31 mai 1886.....	710	45		
F. Norman, 11 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....	916	63		
A. B. Perry, 5 do do juillet 1886.....	416	65		
W. Piercey, du 15 septembre 1885 au 31 mai 1886.....	712	08		
			17,996	49
A reporter.....			17,996	49

3—9½**

ii

DÉTAILS DES DÉPENSES.

451

POLICE À CHEVAL.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		17,996 92	17,996 49
SOLDE DU CORPS— <i>Suite.</i>			
P. C. F. Primrose, 10 mois, jusqu'au 31 mai 1886	833 30		
G. E. Sanders, 11 do do	916 63		
A. E. Snyder, 10 do do	833 30		
C. Starnes, 3 do do	250 00		
S. B. Steele, 4 do do juillet 1885	333 32		
J. O. Wilson, du 15 septembre 1885 au 31 mai 1886	710 44		
L. T. Wood, 10 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....	833 30		
Chirurgiens—			22,707 21.
H. Y. Baldwin, 7 mois, jusqu'au 31 mai 1886, à \$1,000.....	583 33		
A. Jukes, 12 mois, jusqu'au 31 mai 1886, à \$1,400	1,400 03		
G. A. Kennedy, 16 mois, jusqu'au 31 mai 1886, à \$1,200.....	1,600 00		
R. Miller, 13 mois, jusqu'au 31 mai 1886, à \$1,200.....	1,300 00		
J. W. Rolph, du 18 mai 1885 au 31 avril 1886, à \$1,000.....	953 42		
do mai, 1886.....	100 00		
			5,936 78
Total, officiers.....			46,640 48
Solde des hommes.....	238,893 23		
do des volontaires de Prince-Albert.....	22,271 51		
do de constables spéciaux, Kinistino	773 53		
do d'escorte des prisonniers jusqu'à Régina.....	477 00		
			262,415 27
Paie supplémentaire aux artisans.....		86 30	
H. L. Reynolds, agent à Winnipeg, 7 mois de paie, jusq. 31 janv '86		291 62	
I. G. Baker et Cie, 2 pour 100 de commission sur \$103,428.44, comptes payés pour le département de la police à cheval entre le 1er juillet 1885 et le 30 juin 1886.....			2,068 57
Cie de la Baie-d'Hudson, 1 pour 100 de commission sur \$517, payés pour la police à cheval			5 17.
Services dans le département de la police à cheval, à Ottawa—			
W. Aughey, constable, 59 jours, jusq. 17 sept. 1885, à 50c..	39 50		
do allocation pour pension.....	26 58		
		66 08	
L. F. Deslauriers, constable, 304 jours, jusqu'au 30 avril 1886, à 80c.....	243 20		
L. F. Deslauriers, 61 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à 90c.....	54 90		
do allocation pour pension, 365 jours, à 50c.....	182 50		
		480 60	
J. P. Chilton, 105 jours, à \$1	105 00		
A. Ferland, 136 jours, à \$1.50	204 00		
do travail supplémentaire, 135 heures, à 50c.....	67 50		
		271 50	
A. S. Forrest, transcription, 40 heures, à 50c	20 00		
J. Graham, garde-magasin, 151 jours, à \$1	151 00		
E. Hinchey, expédition d'effets, 365 jours, à 50c	182 50		
W. B. Macpherson, 365 jours, à \$1.....	365 00		
do 123 heures de travail supplémentaire....	61 50		
		426 50	
C. J. Pearson, sergent, 365 jours, à \$1.50	547 50		
do travail supplémentaire, 499 heures.....	249 50		
		797 00	
W. F. Slaney, emballer, 365 jours, à \$1.....	365 00		
Geo. Stevens, 365 jours, à \$1.50	547 50		
do travail supplémentaire, 299 heures.....	149 50		
		697 00	
C. R. W. Stuart, sergent, 365 jours, jusqu'au 30 juin.....	365 00		
do allocation pour pension, 365 jours	182 50		
		547 50	
J. Thompson, 344 jours, à \$1.....	344 00		
MOINS—Pension, imputée au cantonnement.....	391 58	4,453 68	
Transcrip. et emball., imputés aux dép. conting.....	2,264 50	2,656 08	
			1,797 60
Total, solde du corps.....			313,305 01

POLICE À CHEVAL *Suite.*

SUBSISTANCE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Battleford:—</i>							
Pommes, 600 lbs., à 20c.; 4,000 lbs., à 12½c.....					605	00	
Lard séché, 1,600 lbs., à 25c.; 5,836 lbs., à 20c.....		1,577	20				
do 10,000 lbs., à 17½c.....			1,710	00			
					3,287	20	
Poudre à levain, 72 lbs., à 80c.; 200 lbs., à 54¾c.....					167	10	
Fèves, 418 lbs., à 12½c.; 246 lbs., à 10c.....		76	85				
do 4,000 lbs., à 7½c.....		290	00				
					366	85	
Bœuf, 16,499 lbs., à 17c.; 74,887 lbs., à 15½c.....		14,409	19				
do 14,856 lbs., à 15c.; 8,584 lbs., à 14c.....		3,430	16				
do 44,800 lbs., à 8c. (poids sur pied).....		3,594	00				
					21,423	35	
Biscuits, 2,000 lbs., à 12c.; 800 lbs., à 12½c.....					340	00	
Fromage, 1 lb.					0	25	
Café, 2,000 lbs., à 19¾c.....					386	68	
Bœuf, 96 lbs., à 25c.....					24	00	
Fleur de farine, 100,000 lbs., à 6½c.....					6,250	00	
Poisson, 120 lbs., à 15c.....					18	00	
Houblon, 200 lbs., à 26½c.....					52	66	
Glace, 80 tonnes, à \$3; bran de scie, \$5.....					245	00	
Pâturer des bestiaux.....					160	00	
Farine d'avoine, 20 lbs., à 12½c.....					2	50	
Oignons, 700 lbs., à 10c.....					70	00	
Poivre, 140 lbs., à 39¾c.....					54	96	
Pommes de terre, 416¾ boiss., à \$2.50; 400 boiss., à \$2 40...		2,001	66				
do 117½ boiss., à \$2.25; 230½ boiss., à \$2.....		725	31				
					2,726	97	
Riz, 258 lbs., à 12½c.; 4,000 lbs., à 9½c.....					402	25	
Sel, 450 lbs., à 7c.; 825 lbs., à 6c.....		81	00				
do 2,000 lbs., à 5½c.....		110	00				
					191	00	
Savon, 50 lbs., à 18c.; 100 lbs., à 15¾c.....		24	76				
do 300 lbs., à 10½c.; 136 lbs., à 12½c.....		49	10				
					73	86	
Sucre, 4,040 lbs., à 25c.; 461 lbs., à 20c.....		1,102	20				
do 16,000 lbs., à 13½c.....		2,160	00				
					3,262	20	
Thé, 548 lbs., à 70c.; 64 lbs., à 65c.....		425	20				
do 1,364 lbs., à 60c.; 500 lbs., à 50c.....		1,068	40				
do 133 lbs., à 48c.; 1,220 lbs., à 45c.....		636	84				
do 326 lbs., à 30½c.....		99	43				
					2,229	87	
Tabac, 2 lbs., à 90c.; 1 lb., à 75c.....		2	55				
do 18 lbs., à 70c.; 47¾ lbs., à 60c.....		41	25				
do 21½ lbs., à 55c.....		11	83				
					55	63	
					42,395	31	
<i>Calgary:—</i>							
Pommes, 186 lbs., à 8½c.....					15	50	
Boulangier 417¾ sacs de fleur de farine, à \$1.50.....					626	48	
Poudre à levain, 50 lbs., à 48c.....					24	00	
Fèves, 684 lbs., à 4c.....					27	36	
Bœuf, 874 lbs., à 13c.; 15,525 lbs., à 12½c.....		2,054	30				
do 55,368½ lbs., à 11c.....		6,060	53				
					8,144	83	
Biscuits, 1,684 lbs., à 8½c.....					136	38	
Café, 843 lbs., à 15½c.....					128	56	
Cuisiner, 53 jours, à \$1; 23 jours, à 75c.....					70	25	
Bœuf salé, 25 boîtes, à \$5 par douz.....					10	42	
Fleur de farine, 499¾ sacs, à \$2.90; 250 sacs, à \$9.25.....					3,761	92	
Houblon, 100 lbs., à 21¾c.....					21	75	
Glace, achat, charriage et emballage.....					75	00	
Poivre, 100 lbs., à 32½c.....					32	50	
Pommes de terre, 1,272 lbs., à 2½c.; 2,902 lbs., à 2c.....		69	84				
do 36,713 lbs., à 1¾c.....		611	87				
					701	71	
					13,776	66	
A reporter.....					42,395	31	
							453

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		13,776 66	42,395 31
SUBSTANCE— <i>Suite.</i>			
<i>Calgary—Fin.</i>			
Riz, 1,765 lbs., à 6c.....		105 90	
Sel, 100 lbs., à 4c.; 1,500 lbs., à 2c.....		34 00	
Savon, 420 lbs., à 6 ¹ / ₂ c.....		28 14	
Sucre, 4,000 lbs., à 9 ¹ / ₂ c.; 15,618 lbs., à 9 ¹ / ₁₀ c.....		1,801 23	
Thé, 130 lbs., à 40c.; 326 lbs., à 37 ¹ / ₂ c.....	174 26		
do 69 do 34c.; 416 do 26c.....	139 42		
		313 68	
			16,059 61
<i>Hamonton:—</i>			
Pommes, 1,831 lbs., à 12 ¹ / ₂ c.....		247 18	
Lard séché, 5,000 lbs., à 18 ¹ / ₁₀ c.....		905 00	
Boulangier 18,354 lbs. de fleur de farine, à 1 ¹ / ₂ c.....		275 30	
Poudre à levain, 100 lbs., à 58 ¹ / ₁₀ c.....		58 10	
Fèves, 2,000 lbs., à 8 ¹ / ₂ c.....		164 00	
Bœuf, 1,535 lbs., à 18c.; 3,083 lbs., à 15c.; 15,085 ¹ / ₂ lbs., à 12c....		2,549 01	
Biscuits, 1,063 lbs., à 13 ¹ / ₂ c.....		143 50	
Café, 1,057 lbs., à 21c.....		221 97	
Fleur de farine, 490 sacs, à \$7.....		3,430 00	
Houblon, 100 lbs., à 28 ¹ / ₂ c.....		28 50	
Poivre, 70 lbs., à 42 ¹ / ₂ c.....		29 75	
Pommes de terre, 15,357 lbs., à 1c.....		153 57	
Riz, 2,000 lbs., à 10 ¹ / ₂ c.....		210 00	
Sel, 1,000 lbs., à 6 ¹ / ₂ c.....		63 33	
Savon, 4 boîtes, à \$7.20; 120 lbs., à 11 ³ / ₄ c.....		42 90	
do de Castille, 50 lbs., à 17 ¹ / ₁₀ c.....		8 55	
Sucre, 8,000 lbs., à 14 ¹ / ₂ c.....		1,180 00	
Thé, 283 lbs., à 45c.; 324 lbs., à 31 ¹ / ₁₀ c.....		228 11	
Tabac, 1 lb.....		1 20	
			9,939 97
<i>Fort McLeod:—</i>			
Pommes, 500 lbs., à 14c.; 2,000 lbs., à 12 ¹ / ₂ c.....		320 00	
Lard séché, 1,400 lbs., à 17c.; 5,300 lbs., à 14c.....		980 00	
Boulangier, 10 mois, à \$50; 2 mois, à \$75.....		650 00	
Poudre à levain, 100 lbs., à 60c.; 100 lbs., à 52c.....	112 00		
do 485 do 48c.....	232 80		
		344 80	
Bœuf, 31,154 ¹ / ₂ lbs., à 15c.; 40 lbs., à 12 ¹ / ₂ c.....	4,678 17		
do 75,214 do 10c.....	7,521 40		
		12,199 57	
Fèves, 400 lbs., à 7 ¹ / ₂ c.; 2,100 lbs., à 6 ¹ / ₂ c.....		166 50	
Biscuit, 227 lbs., à 12c.; 567 do 10c.....	83 94		
do 1 baril.....	9 00		
		92 94	
Beurre, 46 lbs., à 36c.....		16 56	
Café, 633 lbs., à 21c.; 200 lbs., à 17c.....	173 23		
do 1,502 do 14 ¹ / ₂ c.....	221 55		
		394 78	
Bœuf salé, 259 boîtes.....		158 35	
Fleur de farine, 14,994 lbs., à 6c.; 4,800 lbs., à 5 ¹ / ₂ c.....	1,175 64		
do 74,066 do 4 ¹ / ₂ c.....	3,332 97		
		4,508 61	
Houblon, 25 lbs., à 25c.; 100 lbs. à 24c.....		30 25	
Glace, 65 tonnes, à \$1 90.....	123 50		
do sciage, charriage et emballage.....	125 00		
		248 50	
Saindoux, 5 lbs., à 20c.....		1 00	
Poivre, 100 lbs., à 32c.; 15 lbs., à 33c.; 20 lbs., à 60c.....		48 95	
Lard et fèves, 66 boîtes, à 45 ¹ / ₂ c.....		30 03	
Pommes de terre, 12,699 lbs., à 1 ¹ / ₂ c.; 55,332 lbs., à 1 ¹ / ₂ c.....		882 12	
Riz, 310 lbs., à 10 ¹ / ₂ c.; 500 lbs., à 10c.; 3,900 lbs., à 8 ¹ / ₂ c.....		414 05	
Sel, 660 lbs., à 6c.; 350 lbs., à 4 ¹ / ₂ c.....	55 35		
do 4,805 lbs., à 3 ¹ / ₂ c.....	168 17		
		223 52	
A reporter.....		21,710 53	68,394 89

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			21,710	53	68,394	89
SUBSISTANCE—<i>Suite.</i>						
<i>Fort-McLeod—Fin</i>						
Savon, 1 boîte, \$6.50; 2½ boîtes, \$20.90		27	40			
do 180 lbs., à 12c.; 120 lbs., à 10½c.....		34	60			
do 180 do 10c; 1,440 do 9c.....		147	60			
do de Castille, 10 lbs., à 27c.; 25 lbs., à 14c.....		6	20		209	60
do do 98½ do 12½c.....		12	31			
Subsistance du constable Beatty.....					18	51
Sucre, 2,700 lbs., à 16½c.; 2,600 lbs., à 13½c.....		796	50		10	00
do 13,460 do 11½c.....		1,547	90		2,344	40
Sirap, 1 baril.....					6	00
Thé, 84 lbs., à 75c.; 3,702 lbs., à 70c.....		2,654	40			
do 61 do 66c.; 290 do 60c.....		214	26			
do 63 do 55c.; 2 do 50c.....		35	65			
do 188 do 40c.....		75	20		2,979	51
Tabac, 24 lbs., à 90c.; 521 lbs., à 70c.....		386	30			
do 409 do 60c.; 42 do 50c.....		266	40		652	70
<i>Fort-Qu'Appelle:—</i>						
Lard séché, 14 lbs., à 20c.; 45 lbs., à 18c.....		10	90			
do 273 do 17c.; 25 do 14c.....		49	91			
do 72 do 12½c.....		9	00			
Bœuf, 3,713 lbs., à 16c.; 75 lbs., à 15c.....					69	81
Biscuits, 338 lbs., à 15c.; 60 lbs., à 10c.....					605	33
Pain, 5 lbs., à 10c.; 3,802½ lbs., à 8c.; 100 lbs., à 7c.....					56	70
Poivre, 3½ lbs.....					312	18
Pommes de terre, 394½ boiss., à \$1; 1½ boiss., à 80c.....					1	19
Riz, 154 lbs., à 10c.....					40	79
Sel, 5 lbs., à 6c.; 41 lbs., à 5c.; 42 lbs., à 3c.....					15	40
Savon, 70 lbs., à 10c.....					3	60
Sucre, 16 lbs., à 10c.; 15 lbs., à 12½c.....		3	48		7	00
do 609 do 15c.....		91	35			
Thé, 194 lbs., à 50c.; 12 lbs., à 60c.....					94	83
Tabac, 1 lb.....					104	20
					0	75
					1,311	78
<i>Fort-Saskatchewan:—</i>						
Pommes, 216 lbs., à 20c.....					43	20
Lard séché, 59 lbs., à 25c.; 501 lbs., à 20c.....					114	95
Poudre à levain, 12 lbs., à 60c.....					7	20
Bœuf, 8,358 lbs., à 23c.; 1,411½ lbs., à 18c.....		2,176	40			
do 5,370 do 15c.; 20,683 do 12c.....		3,287	46			
					5,463	86
Bœuf en boîtes, 20 lbs., à 37½c.....					7	56
Cuisiner, 26 jours, à 50c.....					13	00
Farine, 1,862 lbs., à 6½c.; 5,400 lbs., à 6c.....					445	03
Jambons, 49 lbs., à 25c.....					12	25
Pommes de terre, 4,419 lbs., à 1½c.....					55	23
Riz, 208 lbs., à 20c.; 75 lbs., à 15c.....					52	85
Sucre, 200 lbs., à 20c.; 523 lbs., à 18c.....					134	14
Savon, 1 qtl.....					28	00
Thé, 180 lbs., à 55c.....					99	00
Tabac, 22½ lbs., à 70c.; 53½ lbs., à 65c.....					50	53
					6,526	74
<i>Lethbridge:—</i>						
Lard séché, 1,323 lbs., à 14c.....					185	22
Fèves cuites, 2 boîtes.....					0	70
Boulangier 3,000 lbs. de farine, à 1½c.....					45	00
Poudre à levain, 73 lbs., à 48c.....					35	04
Fèves, 180 lbs., à 6½c.....					11	70
A reporter.....					277	68
					104,164	66
					455	

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			277	66	104,164	66
SUBSISTANCE— <i>Suite.</i>						
<i>Lethbridge—Fin.</i>						
Bœuf, 6,445 lbs., à 12½c			805	62		
Biscuits, 859 lbs., à 12c ; 185 lbs., à 11c.....	123	43				
do 1,754 lbs., à 10c.....	175	40				
Café, 209 lbs., à 14½c			298	83		
Bœuf salé, 3 boîtes, \$15 ; 8 boîtes, \$3 20.....			29	50		
Farine, 3,970 lbs., à 4c. ; 4,810 lbs., à 3½c			18	20		
Poivre, 2 lbs., à 64c. ; 12 lbs., à 32c			327	15		
Lard, 14 lbs., à 15c.....			5	12		
Pommes de terre, 5,854 lbs., à 2c.....			2	10		
Riz, 419 lbs., à 8½c.....			117	08		
Sel, 50 lbs., à 5c. ; 611 lbs., à 3½c. ; 100 lbs., à 3c.....			35	61		
Savon, 12 lbs., à 10c. ; 89 lbs., à 9c.....			26	88		
do de-Castille, 37 lbs., à 12½c.....			9	21		
do			4	62		
Sucre, 920 lbs., à 1½c. ; 365 lbs., à 11c.....			145	95		
Subsistance, constable Johnston.....			15	00		
Thé, 329 lbs., à 70c. ; 70 lbs., à 35c.....			254	80		
Tabac, 2 boîtes, \$25 ; 1 lb., 70c.....			25	70		
					2,399	03
<i>Creek de l'Erable :—</i>						
Pommes, 187 lbs., à 13½c. ; 573 lbs., à 8½c			74	42		
Lard séché, 2,500 lbs., à 15½c ; 5½ lbs., à 18c.....	388	41				
do 208 do 15c. ; 6,100 do 14c.....	885	20				
Poudre à levain, 253 lbs., à 52c, 2 boîtes, à 50c			1,273	64		
Fèves, 50 lbs., à 6c. ; 910 lbs., à 4½c.....			132	56		
Bœuf, 5,912 do 17c. ; 26,311 do 15c.....	4,951	69		43	95	
do 793 do 13c. ; 15 do 14½c.....	105	29				
do (sur pied) 17,600 lbs., à 7½c.....	1,320	00				
do en boîtes, 21 boîtes, à 50c.....			6,376	98		
Biscuit, 10 lbs., à 20c. ; 2 lbs., à 17½c.....	2	35		10	50	
do 100 do 11c. ; 737 do 10c.....	84	70				
33 pains, à 10c. ; 12 pains, à 12½c.....			87	05		
Beurre, 1 boîte.....			4	80		
Café, 3 lbs., à 45c. ; 2 lbs., à 40c.....	2	15		3	00	
do 50 do 16½c. ; 647 do 14c.....	98	83				
Viande séchée, 8 lbs., à 25c.....			100	93		
Farine, 65 lbs., à 4c. ; 31,887 lbs., à 3½c.....	1,007	02		2	00	
do 9,985 lbs., à 3½c.....	331	54				
Jambon, 18½ lbs., à 20c.....			1,338	56		
Biscuit de mer, 76 lbs., à 12½c.....			3	70		
Glace, 56 tonnes, à \$1.....			9	50		
Houblon, 20 lbs., à 33c.....			112	00		
Jelée, 2 boîtes.....			6	60		
Saindoux, 5 lbs., à 20c.....			1	00		
Repas, 6, à 50c.....			1	00		
Lait, 2 bidons.....			3	00		
Moutarde, 5 lbs., à 50c.....			0	50		
Farine d'avoine, 20 lbs., à 5c.....			2	50		
Poivre, 55 lbs.....			1	00		
Pommes de terre, 45½ boiss., à \$1.00 ; 7½ boiss., à 90c.....	52	66		17	35	
do 200 do 75c. ; 200 do 50c.....	250	00				
Riz, 100 lbs., à 7½c. ; 1,375 lbs., à 6½c			302	66		
Sel, 56 do 5c. ; 1,153 do 3c.....			93	45		
Salpêtre, 5 lbs., à 30c.....			37	39		
Savon de Castille, 20 lbs.....			1	50		
Sucre, 11 lbs., à 15c. ; 802 lbs., à 13c.....	105	91		4	50	
do 62 do 12½c. ; 5,070 lbs., 10½c.....	540	10				
			646	01		
A reporter.....			10,692	10	108,563	69
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1884-85.						

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			10,692	10	106,563	69
SUBSISTANCE— <i>Suits.</i>						
<i>Greek de l'Erable—Fin.</i>						
Thé, 118 lbs., à 50c.; 599 lbs., à 40c.....	298	60				
do 199 do 25c.....	49	75				
Tabac, 243 lbs., à 62c.....			348	35		
Tomates, 3 boîtes.....			150	66		
			0	75		
					11,191	86
<i>Medicine-Hat:—</i>						
Lard séché, 112 lbs., à 17c.; 417 lbs., à 14c.....			77	42		
Poudre à pâte, 20 lbs., à 45c.....			9	00		
Bœuf, 490 lbs., à 17c.; 2,083 lbs., à 15c.....	395	75				
do 12,060½ lbs., à 14c.....	1,688	47				
			2,084	22		
Biscuit, 85 lbs., à 12½c.; 897 lbs., à 9c.....			91	35		
Pain, 840 do 6½c.....			52	50		
Café, 18½ do 40c.; 200 lbs., à 25c.....			57	50		
Fleur, 600 do 3½c.; 9,500 lbs., à 3c.....			603	60		
Pâturer des bestiaux.....			244	60		
Glace, 50 tonnes, à \$1.75.....			87	50		
Abattre des bestiaux.....			40	00		
Poivre, 10½ lbs., \$3.50; sel, 118½ lbs., \$4.88.....			8	38		
Pommes de terre, 2,385 lbs., à 2½c.; 732 lbs., à 2c.....	74	27				
do 90 do 1½c.....	1	35				
			75	63		
Riz, 600 lbs., à 7c.....			42	00		
Salpêtre, 40c.; tabac, 25c.....			0	65		
Savon, 75 lbs., \$3; 2 barres, 25c.....			6	25		
Sucre, 105 lbs., à 15c.; 1,255 lbs., à 11c.....			153	79		
Thé, 18½ lbs., à 75c.; 50 lbs., à 55c.....	41	56				
do 13 do 50c.; 189 do 24½c.....	52	80				
			91	36		
Eau, 2 brls., à \$1.....			2	00		
					3,730	74
<i>Prince-Albert:—</i>						
Avance à la Cie de la Baie-d'Hudson, à compte de provisions.....			5,000	00		
Pommes, 175 lbs., à 15½c.; 2,600 lbs., à 12½c.....	350	05				
do 213½ do 30c.; 2,253½ do 25c.....	627	44				
			977	49		
Arrow-root, 1 lb.....			1	00		
Lard fumé, 4,041 lbs., à 35c.; 10,032½ lbs., à 30c.....	4,424	09				
do 899 do 25c.; 1,055 do 20c.....	441	75				
do 1,082½ do 18½c.; 6,000 do 17½c.....	1,234	34				
			6,109	18		
Fèves cuites, 3 boîtes.....			1	35		
Boulangier.....			1,476	54		
Poudre à pâte, 125 lbs., à 55c.; 28½ douz., à \$3.....			153	25		
Fèves, 133½ lbs., à 20c.; 12½ lbs., à 17½c.....	28	90				
do 650 do 15c.; 26 do 8½c.....	99	62				
do 2,600 do 7½c.....	197	60				
			326	12		
Bœuf, 145 lbs., à 20c.; 28,452 lbs., à 18c.....	5,150	36				
do 19,491 do 17c.; 1,455 do 16½c.....	3,553	54				
do 2,262 do 16c.; 11,794 do 15c.....	2,131	02				
do 44,317½ do 14c.; 266 do 12c.....	6,236	34				
do 21,813 do 11½c.; 332 do 8c.....	2,589	58				
			19,660	84		
Bestiaux, 3 têtes.....			315	00		
Biscuits, 67 lbs., à 35c.; 16 lbs., à 30c.....	28	25				
do 270 lbs., à 25c.; 5 lbs., à 24c.....	68	70				
do 6,600½ lbs., à 20c.; 1,516 lbs., à 17c.....	1,577	82				
do 6,376 lbs., à 15c.; 1,141 lbs., à 12½c.....	1,096	17				
			2,770	94		
A reporter.....			36,782	71	121,486	29

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		36,782 71	121,486 29
SUBSISTANCE—<i>Suite.</i>			
<i>Prince-Albert—Suite—</i>			
Pain, 15 pains, à 26c. ; casseroles, \$1.50		5 40	
Beurre, 1,126½ lbs., à 50c. ; 276 lbs., à 40c.	673 51		
do 5 lbs., à 35c.	1 75		
		675 26	
Bœuf en conserves, 136 boîtes, à 75c. ; 117 boîtes, à 70c.	183 90		
do 6 boîtes, à 50c. ; 12 boîtes pour \$10.27	13 27		
		197 17	
Fruits en conserves, 172 boîtes		187 25	
Fromage, 207 lbs., à 35c. ; 66 lbs., à 30c.		92 25	
Volailles et langues, 24 boîtes		18 00	
Volailles, 18 lbs., à 30c.		5 40	
Bœuf salé, 25½ douz., à \$9 ; 59½ douz., à \$6	583 75		
do 94 boîtes, à 70c. ; 66 boîtes, à 60c.	105 40		
do 60 boîtes, à 55c.	33 00		
		722 15	
Farine de maïs, 1,306 lbs., à 15c.		195 90	
Amidon de maïs, 22 lbs., à 40c. ; 113 lbs., à 35c.		48 35	
Café, 7 lbs., à 75c. ; 15 lbs., à 95c.	15 00		
do 13½ lbs., à 60c. ; 2 lbs., à 50c.	9 10		
do 1,351 lbs., à 19½c. ; 46 lbs., à 18½c.	274 80		
		293 90	
Raisin de Corinthe, 61 lbs., à 25c.		15 25	
Farine, 600 lbs., à 8c. ; 27,019 lbs., à 7½c.	2,074 39		
do 24,285 lbs., à 7c. ; 62,960 lbs., à 6½c.	6,017 20		
do 550 lbs., à 6½c. ; 36,060 lbs., à 6c.	2,199 35		
do 2,100 lbs., à 5½c. ; 5,000 lbs., à 4½c.	340 50		
		10,631 44	
Jambon, 216 lbs., à 30c. ; 200 lbs., à 22c.		108 80	
Houblon, 126 lbs.		34 23	
Glace, 78½ tonnes, à \$2.70 ; 32 tonnes, à \$2.		275 95	
Confitures et gelées, 42 boîtes		22 35	
Saindoux, 42 seaux		49 50	
Marmelade, 6½ douz., à \$12		74 00	
Allumettes, 1 boîte		12 00	
Lait, 60 boîtes, à 50c.		30 00	
Moutarde		26 00	
Farine d'avoine, 2,648½ lbs., à 15c.		397 23	
Huile d'olive, 1 bouteille		0 60	
Poivre, 35 lbs., à 70c. ; 2 lbs., à 60c.	25 70		
do 23½ lbs., à 55c. ; 85 lbs., à 39½c.	46 33		
do 16 lbs., à 37½c.	5 99		
		78 02	
Marinades, 2½ douz.		22 50	
Lard, 613 lbs., à 20c. ; 483 lbs., à 16c.	199 88		
do 242 lbs., à 15c. ; 1,081 lbs., à 14c.	187 64		
do 22 lbs., à 12c.	2 64		
		390 16	
Pommes de terre, 66 bois-seaux, à \$3 ; 194½ boiss., à \$2.50 ..	247 54		
do 348½ boiss., à \$3 ; 171 boiss., à \$1.09 ..	882 55		
do 5 boiss., à \$1.50 ; 58 boiss., à \$1.	65 50		
do 167 boiss., à 98c. ; 146½ boiss., à 90c.	295 64		
do 1,082 lbs.	36 35		
		1,527 58	
Prunes, 88 lbs., à 25c.		22 00	
Raisins, 4 boîtes, à \$7 ; 190 lbs., à 25c.		53 00	
Riz, 1,420 lbs., à 25c. ; 1,301 lbs., à 20c.	615 17		
do 5 lbs., à 15c. ; 350 lbs., à 13½c.	46 60		
do 2,600 lbs.	247 00		
		908 77	
Saumon, 73 boîtes		35 50	
Sel, 2,591 lbs., à 12½c. ; 129 lbs., à 12c.	328 03		
A reporter		53,943 62	121,486 29

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

Report.....	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		52,913 62	121,486 29
SUBSISTANCE— <i>Suite.</i>			
<i>Prince-Albert—Fin.</i>			
Sel, 376 lbs., à 10c. ; 1,400 lbs., à 5½c.....	118 80		
do 685 lbs., à 4¾c.....	29 68		
		476 51	
Sardine, 174 boîtes.....		60 90	
Savon, 82 lbs., à 25c ; 66½ lbs., à 22½c.....	35 50		
do 139 do 20c ; 75 do 18c.....	41 30		
do 391 do 11c ; 192 do 10¾c.....	63 65		
do de Castille, 90 lbs.....	16 39		
do de toilette, 3 douz.....	16 20		
do médicamenteux, 3 douz.....	9 00		
		182 04	
Soude, 65 lbs., à 25c.....		16 25	
Soupe, 53 boîtes.....		39 70	
Sucre, 9,554½ lbs., à 25c. ; 2,170¾ lbs., à 20c.....	2,822 86		
do 2,198 lbs., à 14¾c. ; 11,006 lbs., à 13½c.....	1,854 01		
		4,676 87	
Vivres pour les hommes.....		77 20	
Sirop, 865 galls., à \$2.50 ; 20½ galls., à \$2.25.....	2,207 75		
do 233 lbs., à 25c.....	58 20		
		2,265 95	
Thé, 5,135½ lbs., à 75c. ; 420 lbs., à 70c.....	4,145 82		
do 63 lbs., à 50c. ; 274 lbs., à 45c.....	154 80		
do 30 do 42c. ; 1,324½ do 40c.....	542 55		
do 325 do 31c.....	100 75		
		4,943 92	
Tabac, 2 boîtes, à \$18 ; 9 lbs., à \$1.25.....	47 25		
do 72½ lbs., à \$1 ; 75 lbs., à 90c.....	791 00		
do 743½ lbs., à 75c. ; 96 lbs., à 60c.....	615 23		
		1,453 43	
Langue, 103 boîtes.....		73 05	
Vermicelle, 14 lbs., à 50c.....		7 00	
Blé, 121½ boisseaux, à \$3.....		38 75	
		68,255 24	
Moins—Escompte alloué sur provisions.....		45 98	
		68,209 26	
<i>Régina :—</i>			
Pommes, 36 lbs., à 13c.....		4 68	
Lard séché, 35 lbs., à 20c. ; 80 lbs., à 14½c.....	18 60		
do 1,060 lbs., à 12½c.....	123 00		
		141 60	
Boulangier, 475 sacs, à \$1.50.....		712 50	
Poudre à pâte, 150 lbs., à 47½c. ; 2½ lbs., à \$1.17.....		71 82	
Fèves, 120 lbs., à 5c. ; 2,9 lbs., à 4c. ; 10 lbs., à 3½c.....		15 52	
Bœuf, 14,374 lbs., à 15c. ; 122,819½ lbs., à 12½c.....	17,508 52		
do 362 lbs.....	37 14		
		17,545 66	
Biscuits, 847 lbs., à 8c. ; 2,048 lbs., à 7½c.....	215 21		
do 150 do 7c. ; 50 lbs., à 10c.....	15 52		
		230 73	
Pain, 24 pains, à 10c. ; 675 pains, à 6c.....		42 90	
Bœuf salé, 180 lbs., à 15c.....		27 00	
Amidon de maïs, 6 paquets.....		0 90	
Café, 2,600 lbs., à 14½c.....		384 80	
Fleur de farine, 107,510 lbs., à 2¾c. ; 3,000 lbs., à 2½c.....	3,031 52		
do 235 lbs.....	6 72		
		3,038 24	
Viande fraîche, 21 lbs., à 15c.....		3 15	
Jambon, 22 lbs., à 18c.....		3 96	
Houblon, 1½ lbs., à 22c. ; 100 lbs., à 20¾c.....		21 02	
Glace, 200, tonneaux, à \$5.75 ; 4 tonneaux, à \$3.75.....		1,165 06	
Lait, condensé, 1 boîte.....		0 90	
A reporter.....		23,410 44	189,695 55

DÉTAILS DES DÉPENSES.

459

POLICE À CHEVAL.—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		23,410 44	189,695 55
SUBSISTANCE— <i>Suite.</i>			
<i>Régina—Fin.</i>			
Farine d'avoine, 50 lbs., à 4c. ; 100 lbs., à 3½c		5 50	
Oignons, 25 lbs., à 4c.....		1 00	
Poivre, 2 lbs. à 45c. ; 12 lbs., à 40c.....	5 70		
do 200 lbs., 31c. ; ¼ lb., à 20c.....	62 05		
		67 75	
Pommes de terre, 9817 boiss., à \$1.05 ; 4333 boiss., à 95c.....	144 54		
do 50 do 85c ; 96½ do 80c.....	119 89		
do 204 do 75c. ; 176½ do 70c.....	276 42		
do 82½ do 60c. ; 80½ do 50c.....	89 93		
do 1,000 lbs., à 44c.....	440 00		
		1,070 78	
Riz, 1,008 lbs., à 8c. ; 11 lbs., à 6c.....	81 20		
do 5,200 do 5½c.....	277 34		
		358 64	
Sel, 9 lbs., à 5c. ; 115 lbs., à 3c.....	3 90		
do 50 do 2c. ; 3,960 do 1½c.....	64 36		
do 225 do 1½c.....	3 25		
		71 51	
Savon, 4 lbs., à 16c. ; 480 lbs., à 7½c.....	36 40		
do 1,000 lbs., à 6½c. ; 120 lbs., à 5½c.....	68 50		
do Castille, 50 lbs., à 10½c. ; 60 lbs., à 7c.....		104 90	
		9 45	
Sucre, 10 lbs., à 12½c. ; 4 lbs., à 11½c.....	1 70		
do 375 do 10c. ; 15,000 lbs., à 9½c.....	1,402 50		
do 100 do 9c. ; 66 do 8c.....	14 28		
		1,418 48	
Thé, 4 lbs., à 60c. ; 120 lbs., à 46c.....	50 40		
do 681 do 37c. ; 2 do 32c.....	252 61		
do 500 do 29½c. ; 8½ do 26c.....	151 71		
do 706 do 24½c. ; 310 do 23½c.....	249 88		
		704 60	
Tabac, 108 lbs., à 60c.....	64 80		
Germes de levain, 9 douz. de paquets.....	11 35		
		27,299 20	
<i>Swift—Current :—</i>			
Lard séché, 15 lbs., à 20c. ; 342 lbs., à 15c.....	54 30		
do 22 do 14c.....	3 08		
		57 38	
Poudre à pâte, 1 boîte.....	0 50		
Fèves, 15 lbs., à 28c. ; 61 lbs., à 10c.....		10 30	
Bœuf, 20 lbs., à 20c. ; 50 lbs., à 17c.....	12 50		
do 959½ do 15c.....	143 92		
		156 42	
Pain, 885½ pains, à 10c. ; 162 pains, à 8½c.....		102 07	
Biscuits, 101 lbs., à 12½c. ; 266½ lbs., à 10c.....	39 27		
do 153 lbs.....	17 32		
		56 59	
Bœuf en conserves, 61 boîtes.....		28 10	
Café, 4 lbs., à 40c. ; 1 boîte, à 45c.....		2 05	
Bœuf salé, 3½ boîtes, à \$5.40.....		18 90	
Œufs, 60c. ; légumes, 40c. ; sirop, 75c.....		1 75	
Fleur de farine, 2 sacs.....		7 00	
Lait, 8 boîtes, \$2.10 ; saumon, 4 boîtes, \$1.....		3 10	
Poivre et sel.....		1 95	
Pommes de terre, 11½ boisseaux.....		14 40	
Riz, 11½ lbs., à 10c.....		1 16	
Sucre, 47 lbs., à 15c. ; 5 lbs., à 13c.....	7 70		
do 70½ do 12½c. ; 17 do 11½c.....	10 74		
do 120½ do 10c.....	12 09		
		30 53	
Thé, 78½ lbs.....		39 60	
		531 80	
A reporter.....			217,526 55

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			217,526 65
SUBSISTANCE— <i>Fin.</i>			
<i>Approvisionnement pour le parti du gouverneur général:—</i>			
Remboursé par le gouverneur général en 1886-87 et crédité au revenu casuel			190 92
<i>Carillon:—</i>			
Pommes, 217 lbs., à 15 $\frac{1}{2}$ c.....		34 28	
Lard séché, 100 lbs., à 18 $\frac{1}{2}$ c.....		18 40	
Poudre à levain, 51 lbs., à 60c.....		30 60	
Fèves, 298 lbs., à 8 $\frac{1}{2}$ c.....		24 26	
Bœuf, 12,627 lbs., à 14 $\frac{1}{2}$ c.....		1,830 89	
Biscuits, 102 lbs., à 12c.....		12 24	
Café, 271 lbs., à 18 $\frac{1}{2}$ c.....		50 94	
Thé, 299 lbs., à 40c.....		119 60	
Farine, 12,112 lbs., à 6c.....		726 72	
Houblon, 40 lbs., à 41 $\frac{1}{2}$ c.....		16 72	
Pommes de terre, 60 boisseaux, à 75c.....		45 00	
Riz, 500 lbs., à 13 $\frac{1}{2}$ c.....		65 49	
Sel, 560 lbs., à 4 $\frac{1}{2}$ c.....		28 26	
Poivre, 1 $\frac{1}{2}$ lbs., à 37 $\frac{1}{2}$ c.....		4 67	
Savon, 25 lbs., à 15 $\frac{1}{2}$ c.....		3 94	
do 120 lbs., à 10 $\frac{1}{2}$ c.....		12 90	
Sucre, 1,800 lbs., à 14 $\frac{1}{2}$ c.....		265 50	
Sirop, $\frac{1}{2}$ gall.....		0 39	
Tabac, 5 lbs.....		3 75	
Levain, 30 lbs.....		12 00	
			3,302 55
Provisions au Creek aux Castors.....		98 46	
do à la Traverse des Pieds-Noirs.....		17 32	
do à Broadview.....		48 63	
do à Carlyle.....		24 82	
do à la Rivière aux Carottes.....		224 97	
do à la Vallée de la Colombie.....		2 70	
do aux Lacs Croches.....		66 06	
do à Farwell.....		3 00	
do au Fort-Pelly.....		31 60	
do au Fort-Pitt.....		357 14	
do au Lac Vert.....		29 00	
do à Indian-Head.....		11 82	
do à Montagne à l'Orignal.....		92 78	
do à Mâchoire-d'Orignal.....		15 25	
do à Moosomin.....		43 53	
do à Ottawa.....		27 67	
do aux Buttes de la Paix.....		5 16	
do au Creek Pincher.....		367 28	
do à Daim-Rouge.....		5 48	
do à Stand-Off.....		47 85	
do à Sainte-Marie.....		232 17	
do aux Buttes du Tondre.....		35 36	
do à Troy.....		11 25	
do à Willow-Branch.....		5 20	
do à la Montagne de Bois.....		638 92	
do à Winnipeg.....		368 76	
			2,812 18
Moins—Bœuf et lard séché vendus.....		145 51	
Bœuf vendu.....		126 75	
Double paiement sur le bœuf en 1884-85.....		233 40	
Soin d'un lunatique à Saskatchewan.....		18 60	
Entretien des prisonniers.....		7,834 38	
Retenues du quartier-maître.....		4,903 50	
			13,262 14
Total, subsistance.....			210,570 06

R

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

FOURRAGE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Battleford</i> :—				
Foin, 225 tonnes, à \$25.00; 48 tonnes, à \$20.....		6,585 00		
do 45 do 17.50; 11 do 12.....		919 50		
do 177½ do 10.50; 152 do 10.....		3,386 36		
do 5 do 5.00.....		25 00		
Avoine, 435½ boiss., à \$3; 1,441½ boiss., à \$1.05.....		2,819 12	10,915 86	
do 85 lbs., à 3c.....		2 55		
Son, 3,000 lbs., à 2½c.; 500 lbs., à 2c.....			85 00	
Paille, 11 tonnes, à \$8.....			88 00	
Foin et étableur.....			43 50	
Trouver un cheval égaré.....			25 00	
				13,979 03
<i>Black Mud</i> —Foin pour 30 chevaux, à 25c.....				
				7 50
<i>Blind Man</i> —do 74 do 25c.....				
				18 50
<i>Brandon</i> —Foin et avoine pour 26 chevaux.....				
				26 00
<i>Broadview</i> :—				
Avoine, 30 boiss., à 62½c.; 15 boiss., à 40c.....			24 75	
Etableur et nourrir.....			277 10	
				301 85
<i>Calgary</i> :—				
Foin, 1 tonne, à \$20; 13½ tonnes, à \$15.....		222 50		
do 20 tonnes, à \$13.75; 468½ tonnes, à \$11.75.....		5,779 86		
do 319½ do 9.95.....		3,181 51		
Avoine, 996 boiss., à 56c.; 846½ boiss., à 55c.....		1,023 32	9,183 87	
do 94 do 50c.; 2,989½ do 40c.....		1,242 65		
do 100,000 lbs., à 2,000c.; 40,830 lbs., à 2c.....		2,876 60		
Son, 3½ tonnes, à \$25.....			5,142 57	
Paille, 166½ do 8.....			93 27	
Pâturer.....			1,332 00	
				40 00
				15,791 71
MOINS—Avance de l'année précédente.....				2,500 00
				13,291 71
<i>Carleton</i> :—				
Foin, 95½ tonnes, à \$25.....			2,387 50	
Avoine, 1,403½ boisseaux, à 92c.....			1,291 20	
Son, 1,518 lbs., à 1½c.....			22 76	
				3,701 46
<i>Rivière aux Carottes</i> :—				
Foin, 3½ tonnes, à \$20; 2½ tonnes, à \$15.....			107 50	
Orge, 39½ boisseaux, à \$2.....			79 25	
				186 75
<i>Clare</i> —Avoine, 14 boisseaux, à 75c.....				
				10 50
<i>Deloraine</i> —Avoine, 79 boisseaux, à 40c.....				
				31 60
<i>Lac aux Canards</i> —Foin, 58 tonnes à, \$15; avoine, 92 boiss., à \$1.50.....				
				1,008 00
<i>Edmonton</i> :—				
Foin, 100 tonnes, à \$12; 3½ tonnes, à \$11; 6½ tonnes, à \$10.....			1,303 65	
Avoine, 3,374 lbs., à 3½c.; 90,720 lbs., ¼ 2c.....			1,924 05	
Son, 8,463 lbs., à 1c.....			84 63	
Nourrir et étableur.....			1 00	
				3,313 33
<i>Buttes de la Lime</i> —Soin d'un cheval.....				
				21 00
<i>Creek-au-Poisson</i> —Foin, 7 tonnes, à \$15.....				
				105 00
<i>Fort-McLeod</i> :—				
Foin, 40,760 tonnes, à \$22.00; 56,180 tonnes, à \$20.00.....		2,010 16		
do 19,260 do 18.00; 400 do 16.75.....		7,053 16		
do 335½ do 16.70; 10,810 do 16.50.....		5,778 60		
do 15 do 15.00; 20 do 13.00.....		485 00		
do 150 do 12.00; 30 do 11.75.....		2,152 50		
do 14½ do 10.00; 46½ do 9.75.....		595 93		
do 2 do 7.50; 24½ do 6.50.....		175 33		
				18,250 68
A reporter.....				18,250 68
				36,002 23

R

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			18,250	68	36,002	23
FOURRAGE—<i>Suite.</i>						
<i>Fort-McLeod—Fin.</i>						
Avoine, 9,350 lbs., à 4c.; 286,095 lbs., à 2½c.....	7,526	34				
do 370,758 lbs., à 2½c.; 29,392 lbs., à 2c.....	8,929	87				
			16,456	21		
Son, 15,051 lbs., à 2½c.; 3,560 lbs., à 4c.....			669	18		
Paille, 130 tonnes, à \$13 70.....			1,781	00		
Carottes, 1,040 lbs., à 4c.; 4,186 lbs., à 3c.....			167	18		
Sacs, 14, à \$1.....			14	00		
Louage d'attelage, \$49; pâturer, \$15.80.....			200	80		
Établer, \$392.70; pâturer, \$105.....			497	70		
					38,036	75
<i>Fort-Osborne :—</i>						
Foin, 155 balles, \$197.50; 835 lbs., \$8.35.....			205	85		
Avoine, 345 boisseaux.....			169	66		
Paille, 1 charge.....			4	00		
Son, 100 lbs.....			0	50		
Sacs, 8.....			1	50		
					381	51
<i>Fort-Pitt—Foin, 29 tonnes, à \$8.80; établer \$19.....</i>					274	20
<i>Fort-Qu'Appelle :—</i>						
Foin, 56½ tonnes, à \$10; 2 tonnes, à \$7.....			582	50		
Avoine, 1,122¾ boisseaux, à 75c.; 10 boisseaux, à 55c.....	849	82				
do 1,587 lbs., à 3c.; 1,000 lbs., à 1½c.....	62	61				
			912	43		
Établer, \$64; son, 52c.....			64	52		
					1,559	45
<i>Fort-Saskatchewan :—</i>						
Foin, ¼ tonne, à \$9; 107½ tonnes, à \$9.....	972	00				
do 117½ tonnes, à \$8 90; ¼ tonne, à \$8.....	1,050	26				
			2,022	26		
Avoine, 191¾ boisseaux, à 60c.....			115	11		
					2,137	37
<i>Farwell—Avoine, 720 lbs., à 8c.....</i>					57	60
<i>Rivière-Haute—Foin pour 41 chevaux, à 40c.....</i>					16	40
<i>Humboldt :—</i>						
Avoine, 18¾ boisseaux, à \$1.50.....			28	00		
Foin et établer.....			78	65		
					106	65
<i>Indian-Head—Avoine, 15 boisseaux, à 45c.....</i>					6	75
<i>Kipp—Foin pour chevaux.....</i>					39	29
<i>Lethbridge :—</i>						
Foin, 12½ tonnes, à \$25; 2 tonnes, à \$22.50.....	369	02				
do 12 ²⁰⁰ / ₁₀₀ do \$21; 12 do \$18.....	470	31				
do 6 tonnes, à \$11.75.....	70	50				
			909	83		
Avoine, 1,080½ boisseaux, à 54c.....	583	47				
do 32,790 lbs., à 2½c.; 2,455 lbs., à 2c.....	786	87				
			1,370	34		
Son, 700 lbs., à 2c.; 800 lbs., à 1½c.....			26	00		
Foin et provende.....			184	75		
					2,490	92
<i>Moosomin :—</i>						
Foin, 1 tonne, \$4; avoine, 30½ boisseaux, \$9.97.....			13	97		
Provende et établer.....			83	75		
					97	72
<i>Manitou—Avoine, 53½ boisseaux, \$25.65; foin et établer, \$20.25.....</i>					45	99
<i>Creek-de-l'Erable :—</i>						
Foin, 149½ tonnes, à \$14.....			2,097	21		
Avoine, 42 boisseaux, à 85c.; 8 boisseaux, à 75c.....	41	70				
do 1,201 do 41c.; 2,884¾ do 40c.....	1,646	26				
do 39,612 lbs., à 2 ¹⁰⁰ / ₁₀₀ c.; 100 lbs. pour \$2.60.....	818	60				
			2,506	56		
Son, 1,960 lbs., à 1½c.; 950 lbs., à 1½c.....	48	55				
do 1,740 do 1½c.; 690 do 1c.....	28	65				
			77	20		
A reporter.....			4,680	97	81,252	65

DÉTAILS DES DÉPENSES.

463

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			4,680	97	81,252	65
FOURRAGE—<i>Suite.</i>						
<i>Creek-de-l' Erable—Suite.</i>						
Paille, 49 ² / ₁₀₀ tonnes, à \$5			248	43		
Etable et foin			63	50		
Sacs, 10.....			1	60		
					4,994	50
<i>Medicine-Hat :—</i>						
Foin, 2 tonnes, à \$15 ; 104 tonnes, à \$11.....	1,174	00				
do 26 ² / ₁₀₀ tonnes, à \$9.50 ; 15 ¹ / ₂₀ tonnes, à \$9.....	391	84				
			1,565	84		
Avoine, 119,386 lbs., à 2 ¹ / ₁₀₀ c ; 5,760 lbs., à 2c	2,574	55				
do 2,103 ³ / ₂ boisseaux, à 40c	841	33				
			3,415	88		
Son, 300 lbs., à 1 ¹ / ₂ c ; 100 lbs., à 1c.....			5	50		
Paille, 22 ¹ / ₂ tonnes, à \$11			247	50		
Transport du foin par eau			56	00		
Etable et provende.....			56	75		
			5,347	47		
MOINS—Avance des années précédentes			250	00		
					5,097	47
<i>Mâchoire-d' Orignal—</i>						
Avoine, 2,000 lbs., à 3c.....			60	00		
Etable et provende.....			255	85		
					315	35
<i>Montagne-de-l' Orignal—Foin et avoine.....</i>						
					67	05
<i>Buttes-de-la-Paix—Foin pour chevaux.....</i>						
					15	50
<i>Pincher-Creek :—</i>						
Foin, 10 tonnes, à \$'5.....			150	00		
Avoine, 12,865 lbs., à 2 ¹ / ₂ c.....			321	62		
					471	62
<i>Prince-Albert :—</i>						
Foin, 7 ² / ₁₀₀ tonnes, à \$25 ; 327 ¹ / ₂ tonnes, à \$20.00.....	6,738	84				
do 5 ¹ / ₂ do 17 ; 1 ¹ / ₂ do 16.00.....	113	50				
do 37 ² / ₁₀₀ do 15 ; 7 do 14.29.....	668	59				
do 187 do 12 ; 23 ¹ / ₁₀ do 8.00.....	2,428	81				
do 114 ¹ / ₁₀ do 10 ; 102 ¹ / ₅ do 5.50.....	1,706	43				
do 7 charges	65	00				
			11,721	17		
Avoine, 960 ³ / ₄ boisseaux, à \$3.00 ; 93 ³ / ₄ boisseaux, à \$2.50.....	3,117	30				
do 35 do 4.00 ; 112 ³ / ₄ do 2.25.....	393	92				
do 184 ⁵ / ₄ do 2.00 ; 295 do 1.75.....	884	55				
do 92 ¹ / ₄ do 1.50 ; 267 ¹ / ₂ do 0.75.....	338	75				
do 8,256 lbs	369	02				
			5,103	54		
Blé, 1,278 ⁷ / ₁₀ boisseaux, à \$3 00 ; 194 ² / ₁₀ boisseaux, à \$2.50....	3,883	60				
do 328 ³ / ₄ do 2.00 ; 82 lbs., 3.00....	650	48				
			4,534	08		
Orge, 399 ¹ / ₄ boisseaux, à \$3.00 ; 32 ¹ / ₄ boisseaux, à \$2.50....	1,278	86				
do 12 do 2.00 ; 167 ² / ₃ do 1.75 ...	317	41				
do 16 do 1.50.....	24	00				
			1,620	27		
Son, 50 lbs., à 2c. ; 1,200 lbs., à 1 ¹ / ₂ c.....	19	00				
do 20,726 do 1c. ; 9,871 do ¹ / ₁₀ c.....	296	10				
			315	10		
Moudre du blé, 826 ⁵ / ₈ boisseaux, à 25c.....			206	70		
Concasser du grain, 1,618 lbs, à 8c.			129	41		
Herbe, 73 charges, à \$4.50			328	50		
Rebuts de farine, \$3.60 ; sacs, 828, \$295.45.....			299	05		
Etable, \$310 ; râteliers à foin, 2, à \$8			326	00		
Charrier du foin, 12 charges, \$6			72	00		
					24,655	82
<i>Daim-Rouge—Foin pour 28 chevaux, à 25c</i>					7	00
A reporter.....					116,876	96

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					118,876	96
FOURRAGE—Fin.						
<i>Régina</i> :—						
Foin, 21 $\frac{21}{100}$ tonnes, à \$21; 18 $\frac{27}{100}$ tonnes, à \$20.....	808	47				
do 149 $\frac{255}{1000}$ tonnes, à \$14; 489 $\frac{147}{1000}$ tonnes, à \$13.....	8,456	56				
			9,265	03		
Avoine, 6 boisseaux, à 75c.; 2,941 $\frac{5}{100}$ boisseaux, à 66 $\frac{2}{3}$ c.....	1,962	66				
do 2,129 $\frac{1}{2}$ boisseaux, à 55c.; 970 $\frac{3}{4}$ boisseaux, à 50c....	1,656	47				
do 2,343 $\frac{3}{4}$ do à 48c.; 2,460 $\frac{4}{100}$ do à 42c....	2,158	12				
do 1,813 $\frac{3}{4}$ do à 40c.; 2,203 $\frac{3}{4}$ do à 39c....	1,584	45				
do 1,324 $\frac{3}{4}$ do à 38c.....	503	16				
do 96,91 $\frac{1}{2}$ lbs., à 2 $\frac{1}{100}$ c.....	1,996	29				
			9,661	25		
Son, 1 tonne, à \$20; 1 tonne, à \$18.50; 1 tonne, à \$11.....	49	50				
do 9,523 lbs.....	84	10				
					133	60
Paille, 15 $\frac{1}{10}$ tonnes, à \$1.85.....					74	20
Graine de lin, 46 $\frac{1}{2}$ lbs.....					25	48
Farine d'avoine, 300 lbs.....					11	00
Soin des chevaux.....					15	00
Sacs, 2.....					0	45
					19,386	01
<i>Spring-Lake</i> —Foin pour chevaux, 62 lbs., à 25c.....					15	50
<i>Souris-Ford</i> —Avoine, 31 $\frac{1}{2}$ boisseaux, à 35c.....					11	02
<i>Stand-Off</i> :—						
Foin, 13 tonnes, à \$18; 10 $\frac{1}{2}$ tonnes, à \$15.....			391	50		
Avoine, 1,512 lbs., à 2 $\frac{1}{2}$ c.....			37	80		
					429	30
<i>Sainte-Marie</i> —Avoine, 5,700 lbs., à 2 $\frac{1}{2}$ c.....					142	50
<i>Swift-Current</i> :—						
Foin, 2 $\frac{1}{2}$ tonnes, à \$25; 3 $\frac{1}{2}$ tonnes, à \$10.....	88	12				
do 29 charges, à \$31.15; 1 ballot, \$2.....	33	15				
			121	27		
Avoine, 56 $\frac{3}{4}$ boisseaux, à \$1; 53 boisseaux, à 85c.....	101	19				
do 123 $\frac{3}{4}$ do à 75c.; 7,647 $\frac{3}{4}$ boisseaux, à 71 $\frac{2}{100}$ c....	5,566	01				
do 8 do à 65c.; 86 $\frac{1}{2}$ do à 55c.....	52	78				
do 140 lbs., à 3 $\frac{1}{2}$ c.; 4,241 lbs., à 2 $\frac{1}{2}$ c.....	111	28				
do 8,060 lbs., à 2 $\frac{1}{4}$ c.....	181	35				
			6,012	61		
Étableage, \$428.50; pâturage, \$10.....			438	50		
Médicaments.....			1	90		
					6,574	28
<i>Buttes-du-Tondre</i> —Avoine et foin.....					114	59
<i>Troy</i> :—						
Foin, 5 tonnes.....					31	90
Avoine, 167 boisseaux, à \$3; 27 $\frac{1}{2}$ boisseaux, à \$2.50.....	569	75				
do 220 do à \$2.25; 15 do à 45c.....	501	69				
do 36 do à 30c.....	10	80				
			1,082	24		
Foin et étableage.....			827	25		
					1,941	39
<i>Victoria</i> —Foin, 1 $\frac{1}{10}$ tonne, à \$12.....					13	00
<i>Wakopa</i> —Foin et avoine.....					75	75
<i>Montagne-de-Bois</i> :—						
Foin, 96 $\frac{2}{10}$ tonnes, à \$15; 10 ballots, à \$1.....			1,463	50		
Transport d'avoine.....			90	00		
Nourriture et étableage.....			212	75		
					1,766	25
<i>Willow-Branch</i> —Foin et avoine.....					102	13
<i>Wolsely</i> —Foin, 36 $\frac{1}{10}$ tonnes, à \$22.40.....					872	20
					148,320	88
Moins—Soin des chevaux volés à Régina.....					350	00
Total, fourrage.....					147,970	88

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Battleford</i> :—							
Bois, 62 cordes, à \$6.00; 163 cordes, à \$5.00		1,187	00				
do 573 do 4.25; 1,005½ do 4.00		6,457	25				
do 8 do 3.75; 184 do 3.25		628	00				
do couper et charrier 92 cordes, à 75c		69	00				
					8,341	25	
Charbon de bois, 1,429 boisseaux, à 50c					714	50	
Pétrole, 200 galls., à \$1; 2,000 galls., à 70c					1,600	00	
Chandelles, 500 lbs., à 21c					105	00	
Allumettes, 3¼ boîtes, \$43.12; 56 grosses, \$62.20					105	32	
							10,866 07
<i>Calgary</i> :—							
Houille, 10 tonnes, à \$17.50; 18½ tonnes, à \$15.50		461	75				
do 345,200 tonnes, à \$6.50		2,245	48				
do pour forgeron, 1,598 lbs., à 1½c		23	97				
					2,731	20	
Bois, 200 cordes, à \$4.75; 207 cordes, à \$4					1,778	00	
Pétrole, 5 boîtes, à \$4.50		22	50				
do 1 gall., à 1.50; 200 galls., at \$1.20		241	50				
do 74 do 0.50; 810½ do 0.38		344	84				
					608	84	
Chandelles, 80 lbs., à 16½c					13	28	
Allumettes, 25 grosses, à 84c					21	00	
							5,152 32
<i>Edmonton</i> :—							
Houille, 118 tonnes					414	00	
Bois, 5 cordes, à \$4.00		20	00				
do 160 do 2.30; 132 cordes, à \$2		609	00				
					629	00	
Pétrole, 1,000 galls., à 85c					850	00	
Chandelles, 202 lbs., à 22½c					45	95	
Allumettes, 25 grosses, à \$1.27					31	75	
							1,970 70
<i>Fort-McLeod</i> :—							
Houille, 726,700 tonnes, à \$12					8,716	39	
Bois, 2 cordes, à \$7; 35½ cordes, à \$3					191	50	
Pétrole, 100 galls., à \$1.20; 360 galls., à 90c		444	00				
do 1,480 do 0.82; 127 do 70c		1,302	50				
					1,746	50	
Chandelles, 50 lbs., à 25c; 75 lbs., à 24c; 200 lbs., à 22c					74	50	
Allumettes, 82 grosses					63	70	
							10,792 59
<i>Fort-Pitt</i> :—							
Bois, 141½ cordes, à \$3.08					436	59	
Pétrole, 45 galls., à \$2.50					112	50	
Chandelles, 30 lbs., à 50c					15	00	
							564 09
<i>Fort-Osborne</i> :—							
Houille, 5 tonnes, à \$12					60	00	
Allumettes, ¾ grosses					0	45	
							60 45
<i>Fort Qu'Appelle</i> :—							
Bois, 75½ cordes, à \$6; 2 charges, à \$2					457	00	
Pétrole, 63 galls., à 70c					44	10	
Chandelles, 4 lbs., à 40c; 2 lbs., à 30c					2	20	
Allumettes, 4½ grosses					4	20	
							507 50
<i>Fort-Saskatchewan</i> :—							
Bois, 200 cordes, à \$2.75; 67½ cordes, à \$2.50					718	75	
Pétrole, 70 galls., à 80c					56	00	
Allumettes, 1 grosses					1	40	
							776 15
<i>Lethbridge</i> :—							
Houille, 33½ tonnes, à \$3.50; 2½ tonnes, à \$3					124	57	
Bois, 3 cordes, à \$5					15	00	
Pétrole, 71 galls., à 82c; 20 galls., à 60c					70	22	
A reporter					209	79	30,689 87

POLICE à CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		209 79	30,689 87
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE— <i>Suite.</i>			
<i>Lethbridge—Fin.</i>			
Chandelles, 12 lbs., à 35c. ; 143½ lbs., à 22c.....		35 71	
Allumettes, 10½ grosses.....		8 40	
			253 90
<i>Creek-de-l'Erable:—</i>			
Houille, 15½ tonnes, à \$16; 1 tonne, à \$10	258 00		
do 28½ ⁵⁰ / ₁₀₀ tonnes, à \$6; 229 ⁵⁰ / ₁₀₀ tonnes, à \$5.75	1,489 57		
		1,747 57	
Bois, 1 charge.....		3 00	
Pétrole, 512 galls., à 60c.....		307 20	
Chandelles, 209 lbs., à 23c. ; 1 lb., à 30c.....		48 37	
Allumettes, 24½ grosses.....		15 82	
			2,121 96
<i>Medicine-Hat:—</i>			
Houille, 12 ⁵⁰ / ₁₀₀ tonnes, à \$16; 6 tonnes, à \$15.....	288 80		
do 12 tonnes, à \$8.32½; 212 ⁵⁰ / ₁₀₀ tonne, à \$5.....	1,160 95		
		1,449 75	
Bois, 1 charge.....		9 00	
Pétrole, 35 galls., à 75c. ; 254 galls., à 65c.....		191 35	
Allumettes, 9½ grosses.....		7 44	
			1,657 54
<i>Ottawa:—</i>			
Houille, 6 tonnes, à \$7.50; 2 tonnes, à \$7; 3 tonnes, à \$6.50.....		78 50	
Bois, 1 corde.....		5 00	
			83 50
<i>Prince-Albert:—</i>			
Bois, 1 corde, à \$5.00; 27½ cordes, à \$4.00.....	115 00		
do 2 cordes, à 3.75; 11 do 3.50.....	46 00		
do 3 do 3.33½; 47 do 3.17½.....	159 25		
do 260½ do 3.00; 1½ do 2.66.....	786 50		
do 150 do 2.50; 100 do 2.25.....	600 00		
do 250 do 2 20.....	550 00		
		2,256 75	
Charbon de bois, 33 boisseaux, à 75c. ; 277 boisseaux, à 30c.....		107 85	
Pétrole, 173½ galls., à \$2; 488½ galls., à \$1.50.....	1,079 38		
do 146 do 1.07; 1,203½ galls., à 71c.....	1,010 72		
		2,090 10	
Barils à l'huile, 3, \$7.50; bidons, 3, \$2.10.....		9 60	
Chandelles, 198 lbs., à 50c. ; 467, à 21½c.....	198 00		
do 21 lbs.....	4 93		
		202 93	
Allumettes, \$91.19; pétrole et chandelles, \$4.60		95 79	
			4,763 02
<i>Régina:—</i>			
Houille, 523 ⁵⁰ / ₁₀₀ tonnes, à \$17.50; 292 ⁵⁰ / ₁₀₀ tonnes, à \$12	4,431 93		
do 500 tonnes, à \$7.....	3,500 00		
do Cie houillère et de nav. du Nord-Ouest, à compte..	5,400 00		
		13,331 93	
Bois, 20½ cordes, à \$6; 250 cordes, à \$5.40; 1 corde, à \$5		1,477 28	
Pétrole, 89½ galls., à 40c; 3,068½ galls., à 35c.....		1,109 87	
Chandelles, 1 lb., à 40c; 40 lbs., à 28c	11 60		
do 209 lbs., à 15½c.....	31 50		
		43 10	
Allumettes, 54½ grosses.....		36 95	
Département des Sauvages, commission sur \$250		2 50	
			16,001 63
<i>Swift-Current:—</i>			
Bois, 4½ cordes, à \$10.....		42 50	
Chandelles, 52 lbs., à 35c. ; 14½ lbs., à 40c.....		24 00	
Allumettes, 1½ grosse.....		1 60	
			68 10
<i>Montagne-le-Bois:—</i>			
Houille, 623 lbs., à 1½c.....		9 34	
Bois, ½ corde.....		4 00	
A reporter		13 34	55,639 53

ii

DÉTAILS DES DÉPENSES.

3—20½**

467

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		13 34	55,639 52
COMBUSTIBLE ET ÉCLAIRAGE—Fin.			
<i>Montagne-de-Bois—Fin.</i>			
Chandelles, 320 lbs., à 30c.....		96 00	
Allumettes, 5 grosses.....		4 50	
			113 84
<i>Traverse-les-Castors—Bois, 60 cordes, à \$3.50.....</i>			210 00
<i>Broadview—Allumettes, 1 boîte.....</i>			0 20
<i>Carlton :—</i>			
Bois, 143 cordes, à \$3.50.....		500 50	
Charbon de bois, 39 boisseaux, à 60c.....		23 40	
Pétrole, 52 galls., à \$1.07.....		55 64	
Chandelles, 20 lbs., à 23½c.....		4 70	
Allumettes, 10 grosses.....		8 60	
			592 84
<i>Carlyle—Allumettes, 1 boîte.....</i>			0 25
<i>Lacs Croches—Chandelles.....</i>			0 25
<i>Fort Kipp—Bois de chauffage.....</i>			10 00
<i>Moosomin :—</i>			
Bois, 3 cordes, \$7.50; pétrole, 1 gall., 35c.....		7 85	
Chandelles, 35c.; allumettes, 25c.....		0 60	
			8 45
<i>Mâchoire-d'Original :—</i>			
Houille, 645 lbs., à 1½c.....		9 67	
Pétrole, 10 galls., \$1; bidons et boîte, \$2.50.....		6 50	
			16 17
<i>Réserve des Piégânes—Bois, 17 cordes, à \$5.....</i>			85 00
<i>Pincher-Oreek—Pétrole, 5 galls., à 80c.....</i>			4 00
<i>Lac-Plat :—</i>			
Bois, 16 cordes, \$51.98; chandelles, 30c.....		52 28	
Pétrole, 4 galls., \$2; cheminée de lampe et mèche, 25c.....		2 25	
			54 53
<i>Stand-Off—Bois, 30 cordes, \$120; pétrole, 6 galls., \$6.25.....</i>			126 25
<i>Troy—Bois, \$17; pétrole et allumettes, \$2.20.....</i>			19 20
<i>Willow-Branch :—</i>			
Pétrole, 2½ galls., à \$1.20.....		3 00	
Chandelles, 39 lbs., \$13.65; allumettes, \$3.15.....		16 80	
			19 80
Total, combustible et éclairage.....			55,900 30
HABILLEMENT.			
<i>Jas. O'Brien et Cie :—</i>			
Pantalons, 3,267 paires, à \$5.56.....		18 164 52	
Capotes, 807, à \$9.99.....		8,061 93	
			26,226 45
<i>Cie de la Baie-d'Hudson :—</i>			
Couvertures, 340 prs., \$3,647.50; couvert. à chev., 48, \$379.50.....		4,027 00	
Bottes, 117 paires, \$512.85; bottes longues, 46 paires, \$348.....		860 85	
Brogues, 2 paires, \$3.50; pantouffles, 2 paires, \$3.35.....		6 85	
Bretelles, 20 paires, \$15.40; cirage, \$8.40.....		23 80	
Galon, 75 vgs., \$2.25; boutons, 26 douz., \$6.60.....		8 85	
Cachemire, 15 vgs., \$9; coton, 1,067 vgs., \$214.81.....		223 81	
Habits, 24, \$189.20; étoffe à habit, 30½ vgs., \$74.....		263 20	
Savon de Castille, \$1 75; peigne, 15c.....		1 90	
Denim, 220½ vgs., \$63.10; toile, 158½ vgs., \$39.70.....		102 80	
Molleton de laine, \$1.40; rideaux, 42 vgs., \$10.50.....		11 90	
Caleçons, 125 paires, \$258.20; vêtem. de dessous, 15, \$57.60.....		315 90	
Gantelets, 49 paires, \$114.30; gants, 32 paires, \$45.80.....		160 10	
Chapeaux, 348 \$520.75; casquette, 1, \$3.....		523 75	
Housses, 6, \$36; tapis de pied, 1, \$9.50.....		45 50	
Bas, 257 paires, \$301.85; mouchoirs, 2, \$1.....		302 85	
Justaucorps, 118, \$223.25; justaucorps doublé, 5, \$34.....		257 25	
Gilets, 116, \$183.15; pantalons et veste, \$10.25.....		193 40	
Colottes, 51 prs, \$282.15; pardessus, 93 prs, \$97.40.....		379 55	
			7,709 26
A reporter.....			26,226 45
		7,709 26	26,226 45

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		7,709 26	26,226 45
HABILLEMENT—<i>Suite.</i>			
<i>Compagnie de la Baie-d'Hudson—Fin.</i>			
Mocassins, 162 paires, \$385.90; mitaines, 12 paires, \$23.20.....		409 10	
Mousseline, 79 vgs, \$29.89; flanelle, 21 vgs, \$13.15.....		42 95	
Aiguilles et fil, \$9.95; jarretières et galon, \$5.65.....		15 60	
Pardessus, 18, \$272.80; habits imperméables, 33, \$315.25.....		598 05	
Coton à draps de lit, \$1.50; coutil, 352½ vgs., \$158.63.....		160 13	
Chemises, 176, \$552.40; chemises de dessous, 120, \$220.30.....		772 70	
Camisoles, 2, \$3; habillements, 4, \$62.75.....		65 75	
Essuie-mains, 124, \$59.83; toile ouvrée et popeline, \$24.95.....		84 78	
Pantalons, 519 prs., \$1,903.20; gilets, 9, \$23.90.....		1,527 10	
			11,775 42
<i>R. J. Devlin, Ottawa:—</i>			
Peaux de bison, 22, à \$21; 20, à \$18.....		822 00	
Habits de peaux de bison, 498, à \$17.90; habit, 1, à \$20.....		8,934 20	
Peaux de chèvre, 18, à \$12.....		216 00	
Casquettes de loup-marin, 223, à \$1.37½; 246, à \$1.27½.....		620 28	
Doublures de manches, \$62; caisses et emballage, \$73.....		135 00	
			10,727 48
<i>H. Shorey et Cie:—</i>			
Pantalons de serge, 1,037, à \$3.85; 427, à \$3.35.....		5,422 90	
Pantalons de toile, 1,033 paires, à 90c.....		974 70	
Tuniques de toile, 1,023, à \$1.28; caisses, 38, \$27.15.....		1,336 59	
		7,734 19	
MOINS—Galon, 432 vgs, à 13c.....		56 16	
			7,678 03
<i>J. M. Garland:—</i>			
Couvertures, 754 paires, à \$3.94; 60 paires, à \$3.75.....		3,195 78	
Caleçons, 3,501 paires, à \$1.02; chemises, 203, à \$1.59.....		3,893 79	
Tuques, 805, à 19c.; emballage, \$26.75.....		179 70	
			7,269 25
<i>C. J. Webb et Cie:—</i>			
Tuniques, 999, à \$3.83½; 1, à \$3.50.....		3,833 16	
Blouses, 1,499, à \$1.74½; 1, à \$1.93.....		2,616 01	
		6,448 17	
MOINS—5 pour 100 d'escompte sur tuniques, 211, à \$3.83½; blouses, 475, à \$1.74½.....		81 85	
			6,366 32
<i>Cooper et Smith:—</i>			
Bottes à l'écuylère, 1,400 paires, à \$3.75.....		5,250 00	
do échantillons, \$9.10; caisses, 120, \$72.25.....		81 35	
			5,331 35
<i>A. Morrison et Cie:—</i>			
Chemises de flanelle, 3,053, at \$1.23.....		3,755 19	
MOINS—Fret payé par le ministère.....		19 29	
			3,735 90
<i>Chas Turnbull—Chemises de dessous, 250½ douz., à \$13.32; emballage, \$14.35.....</i>			
			3,345 46
<i>E. A. Whitehead et Cie:—</i>			
Bottes, 300 paires, à \$3.60; 978 paires, à \$2.25.....		3,280 50	
Caisses, \$16; échantillons, \$6.50.....		22 50	
			3,303 00
<i>Dolan et Cie:—</i>			
Bonnets de police, 981, à 71c.....		696 50	
Casques, 600, à \$1.27½; 300, à \$1.21½.....		1,131 86	
Tuniques, \$3.08; vestes, \$1.39.....		4 47	
Eperons, 600 pair, à 52½c.; sabres, 100, à \$6.02.....		918 20	
Emballage.....		71 90	
			2,822 93
<i>Hobson et Fils:—</i>			
Galon, 298 vgs, at 85½c.; 203 vgs, at 48½c.....		352 60	
Boutons, 72 grosses, à 36½c.; chevrons, 161 paires, \$228.15.....		254 43	
A reporter.....		607 03	88,581 59
			469

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			607	03	88,581	59
HABILLEMENT—<i>Suite.</i>						
<i>Hobson et Fils—Suite</i>						
Galon, 20 vgs, à 79c.; échantillons, \$6.85.....			22	67		
Bonnets de police, 100, à \$4.01½.....			401	50		
Galon, 70½ grosses, à \$14.60; 2½ vgs, at \$3.41.....			1,107	41		
					2,138	61
<i>A. French:—</i>						
Couvertures, 402 paires, 3,271 lbs, à 37½c.....			1,226	63		
Paillassons, 293, à \$1.50.....			732	50		
					1,959	13
<i>Tinning et Hoskins:—</i>						
Couvertures, 228 paires, \$936.25; boutons, 60c.....			936	85		
Cirage, 6 douz., \$3.60; fil et coton, \$42.70.....			46	30		
Bottes, longues, 28 paires, à \$6; chaussons, 32 paires, à 40c			180	80		
Mocassins, 84 paires, à \$1.75; mitaines, 11 paires, \$20.50.....			167	60		
Coton à draps de lit, 125½ vgs., \$59.55; coutil, 200 vgs, \$50.....			100	55		
Pantalons d'écurie, 246 paires, à \$1.25.....			307	50		
					1,739	50
<i>Jas. Hall et Cie—Mitaines, 1,501 prs, à \$1.08½; emball., \$5.25.....</i>					1,631	33
<i>G. R. Renfrew et Cie:—</i>						
Habits en peaux de bison, 102, à \$16.50.....			1,683	00		
Casquettes, 300, à \$1.35.....			405	09		
					2,088	00
<i>Heney et Lacroix—Draps imperméables, 704, à \$2.24.....</i>					1,576	96
<i>Stewart Frères:—</i>						
Couvertures, 12 paires, \$118; couvertures de selle, 6, \$27..			145	00		
Bottes, 129 paires, \$776.25; chaussons, 243 paires, \$148.65.			924	90		
Gilets de corvée, 50, \$91.50; gilets, 1, \$3.25.....			94	75		
Gants, 1 paires, \$1.50; mitaines, 2 paires, \$1.20.....			2	70		
Pantalons, 38 paires, \$76.25; pardessus, 3, \$46.....			122	25		
Mocassins, 3 paires, \$8; cirage, 1 douz., \$1.75.....			9	75		
Chemises, 6, \$15.50; chemises de dessous, 80, \$118.....			133	50		
Fil, \$1.50; laine, \$3.25.....			4	75		
					1,437	60
<i>T. A. Code—Chaussons, 4,610 paires, à 29c.; 228 paires, à 27c.;</i>						
<i>72 paires, à 25c.....</i>					1,416	46
<i>Wm. Logan et Fils:—</i>						
Couvertures, 348 paires, 3,511½ lbs, à 40c.....			1,404	60		
Emballage.....			9	40		
					1,414	00
<i>A. Macdonald:—</i>						
Couvertures, 122 paires, \$789.75; coton à draps de lit, 12, \$30			819	75		
Bottes, 1 paire, \$5; mocassins, 29 paires, \$40.60.....			45	60		
Deux habillements, \$28; pardessus, 23 paires, \$36.80.....			64	80		
Gantelets, 8 prs, \$24.75; mitaines, chevreau, 6 prs, \$15.....			39	75		
Gilets de corvée, 25, à \$1.25; pantalons, 25, à \$1.25.....			62	50		
Pantalons, 30 paires, \$111.50; chemises, 76, \$164.50.....			276	00		
Chaussons, 30 prs, \$15; chaussons de molleton, 6 prs, \$9.....			24	00		
Essuie-mains, 24, \$6; coton, 40 vgs, \$1.....			10	00		
					1,342	40
<i>M. Malone—Gantelets, chevreau blanc, 1,000 paires, à \$1.33½.....</i>					1,333	33
<i>P. Vincent—Mocassins, 1,400 paires, à 90c.....</i>					1,260	00
<i>F. Knell—bas, 3,000 paires, à 40c.....</i>					1,200	00
<i>Cie manufacturière Nationale:—</i>						
Draps de lit, 1,616, à 69c.; 1, à 97c.....			1,136	71		
Coudre des boutons sur 260 camisoles, à 11c.....			28	60		
					1,165	31
<i>Changer et réparer des habillements.....</i>						
<i>Cie de couvertures de Montréal—Couvert de cheval, f01, à \$2.10.</i>					1,103	55
					1,052	10
<i>Betts et Gwynne:—</i>						
Couvertures, 5 paires, \$55; essuie-mains, 12, \$4.50.....			59	50		
Bottes, 10 paires, \$45; mocassins, 10 paires, \$22.....			67	00		
Habits, 7, \$82; 1 habillement, \$23.....			105	60		
Etoffe, 30 vgs, \$15; cachemire, 20 vgs, \$20.....			35	00		
					266	50
A reporter.....					112,439	87
						ii

POLICE À CHEVAL—*Suite*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		266 50	112,439 87
HABILLEMENT—<i>Suite</i>.			
<i>Betts et Gwynne—Fin.</i>			
Chapeaux et casquettes, 9, \$27; mouchoirs, 2, 50c.....		27 50	
Gilet, 1, \$7.50; vestes, 3, \$10.....		17 50	
Justaucorps doublé, 1, \$7.50; cache-nez, 1, \$1.75.....		9 25	
Mitaines, 60 paires, \$123; gants, 4 paires, \$18.....		141 00	
Vêtem. de dessus, 1, \$1.75; toile à voile, 10 verges, \$3.50.....		5 25	
Pardessus, 11, \$174; pardessus imperméables, 5, \$47.50.....		221 50	
Pantalons, 54 paires, \$183.50; bretelles, 1 paire, 75c.....		184 25	
Chemises, 16, \$43.50; vêtements de dessous, 11, \$24.50.....		68 00	
Chaussons et bas, 66 paires.....		42 20	
			982 95
<i>Pénitencier de Kingston—</i>			
Vêtements en coton, 50, à \$3; vêtem. en laine, 50, \$9.50.....		625 00	
Casquettes, 50, à 75c.; caisses, 4, à \$3.....		45 50	
Vêtements de dessous, flannels, 50, à \$3.75.....		187 50	
			858 00
<i>Walters et Baker—</i>			
Couvertures, 16 paires, \$178; douillettes, 3, \$19.50.....		197 50	
Habits, 2, \$12; gilets, 1, \$1.....		14 00	
Bottes, 1 paire, \$5.75; moccasins, 81 paires, \$182.50.....		188 25	
Toile à voile, 190½ verges, \$60.13; coton, \$1.25.....		61 38	
Gantelets, 16 paires, \$11; gants, 9 paires, \$22.25.....		63 25	
Chapeaux, 2, \$5.50; pipe, \$1.50.....		7 00	
Pantalons, 16 paires, \$52; habillements, 4, \$74.....		126 80	
Chaussons, 9 paires, \$5.30; mitaines, 1 paire, 60c.....		5 90	
Vêtements de dessous, 9, \$24; chemises, 1, \$3.....		27 00	
Essuie-mains, 25.....		8 10	
			698 38
<i>Maynard et Harris—</i> Uniforme du surintendant Steele.....			657 56
<i>I. G. Baker et Cie—</i>			
Couvertures, 26 paires, \$152; couv. de cheval, 15, \$52.50.....		204 50	
Coton, 158½ vgs, \$20.31; Etoffe, 18 vgs, \$5.25.....		25 56	
Flanelle, 15 vgs, \$6.75; toile de Hollande, 56 vgs, \$19.60.....		26 35	
Etoffes, 366 vgs, \$65.72; fil et boutons, \$13.45.....		79 17	
Gants, 32 paires, \$70; mitaines, 6 paires, \$7.50.....		77 50	
Chapeaux, 22, \$143; toile, 4 vgs, \$1.....		144 00	
Coton à draps de lit, 17 vgs, \$8.50; ouate en feuil, \$3.....		11 50	
Essuie-mains, 6, \$3.30; toile à essuie-mains, 20 vgs, \$3.50.....		6 80	
			575 38
<i>Jas. Mack—</i>			
Peau de bison, 1, \$12; couvertures de cheval, 2, \$10.....		22 00	
Havresacs, 309, \$120.25; pardessus, 1, \$20.....		440 25	
Crêpe, 10½ vgs.....		21 00	
			483 25
<i>R. Watson—</i> Inspection d'habillements, 46½ jours, à \$10.....			465 00
<i>Thos. O. Davis—</i>			
Couvertures, 12 paires, \$78; cirage et brosses, \$1.80.....		79 80	
Bottes, 23 paires, \$81.50; lacets de souliers, 30c.....		81 30	
Habit, 1, \$13; pardessus, 1, \$14.....		27 00	
Toile, 948 vgs, \$28.20; flanelle, 3 vgs, \$1.95.....		30 15	
Caleçons, 48 paires, \$90; pardessus, \$5.75.....		95 75	
Mitaines, 36 paires, \$51.15; moccasins, 2 paires, \$4.....		55 15	
Pantalons, 6 paires, \$33; pardessus, 1 paire, \$2.75.....		35 75	
Vêtements de dessus, 4, \$13; chaussons, 23 paires, \$14.95.....		27 95	
Chemises de dessous, 7.....		12 50	
			445 85
<i>Cie Internationale de Tentes et Auvents—</i> Paillasses et oreillers, 561, à 80c.....			
			448 80
<i>Shannon et McLeod—</i>			
Bottes, 52 paires, \$279.25; bottes, longues, 7 paires, \$71.75.....		351 00	
Bas, \$2.50; cirage, \$2.60.....		5 10	
A reporter.....		356 10	118,055 04
ii	DÉTAILS DES DÉPENSES.		471

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

Report	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		306 10	118,055 04
HABILLEMENT—<i>Suite.</i>			
<i>Shannon et McLeod—</i>			
Mocassins, \$7 50; cirage, \$6 00.....		13 50	
Réparer des bottes		21 05	
			390 65
<i>O. E. Hughes :—</i>			
Couvertures, 13 paires, \$107.50; douillettes, 10, \$37.50.....		145 00	
Bottes, 15 paires, \$90; brogues, 2 paires, \$4.....		94 00	
Toile, 128 vgs, \$57.10; habillem. en toile, 6, \$7.50.....		64 00	
Gilet de corvée, \$6.50; chapeau, \$3.....		9 50	
Pardessus, 3, \$37.50; pardessus, 1 paire, \$2.50.....		40 00	
Fil		0 40	
			353 50
<i>R. J. Whilla :—</i>			
Couvertures, 50 paires, à \$5; emballage, \$1		251 00	
Caleçons, 2½ douz		37 17	
			288 17
<i>Markley et Cie :—</i>			
Couvertures, 2 paires, \$17; cirage, \$3.60.....		20 60	
Coton, tiretaine, étoffe et essuie-mains		11 05	
Caleçons, 31 paires, \$42.50; chaussons, 26 paires, \$28.60.....		71 10	
Jambières, \$2.50; pipe, \$1		3 50	
Pantalons, 2 paires, \$12; habit, \$14.....		26 00	
Chemises, 14, \$34.50; chemises de dessous, 30, \$61.75		96 25	
			228 50
<i>Mahaffy et Clinksill :—</i>			
Couvertures, 3 paires, \$12; coton, 20 vgs., \$2.....		14 00	
Veste, 1, \$2; pantalons, 2 paires, \$6		8 00	
Mitaines, 2 paires, \$4; chaussons, 48 paires, \$36.....		40 00	
Vêtements de dessus, 75 paires, à \$2		150 00	
			212 00
<i>W. Winder—</i> Couvertures, 30 paires, à \$6			
			180 00
<i>A. Macdonald et Cie :—</i>			
Bottes, 1 paire, \$5.75; bas, 77 paires, \$32.94		38 69	
Caleçons, 36 paires, \$36; chemises de dessous, 50, \$50.....		86 00	
Chemises de flanelle, 28		50 00	
			174 69
<i>J. M. Campbell :—</i>			
Couvertures, 2, à \$7; douillettes, 2, à \$5		24 00	
Toile et coton, 154½ vgs.		36 07	
Caleçons, 2 paires, \$3.50; chaussons, 8 paires, \$6.50		10 00	
Gants, 4 paires, \$8; essuie-mains, 12, \$2.40		10 40	
Pantalons, 2 paires, \$14; chemises, 2, \$9		22 00	
Vêtements de dessous, 11, \$32; chem. de dessous, 8, \$15.75		47 75	
			150 22
<i>J. C. McKenzie :—</i>			
Bottes, 17 paires, \$123; réparations, \$3		129 00	
Allocations de voyage.....		11 00	
			140 00
<i>G. C. King et Cie, Calgary :—</i>			
Couvertures, 2 paires \$9; flanelle, 12 vgs., \$4.80.....		13 80	
Change sur bottes, \$22; chaussons, 6 paires, \$3.....		25 00	
Pantalons, 8 paires, \$64; bretelles, 22 paires, \$13.75		77 75	
			116 55
<i>Mme Arnold :—</i>			
Confection de 193 paillasses, à 50c		99 00	
do 32 taies d'oreillers, à 10c		3 20	
			102 20
<i>Norris et Carey—</i> Bas, 108 paires, \$46.20; mitaines, 24 pair, \$45			
			91 20
<i>Brainober et Cie—</i> Couvertures de cheval, 12 paires, à \$7.25			
			87 00
<i>Mulholland Frères—</i> Toile, 367½ vgs., \$85.93; emballage, 50c.....			
			86 33
<i>Alex. McNabb :—</i>			
Couvertures, 2 paires, à \$12; peau de bison, 1, à \$18.....		42 00	
Veste, 1, \$15; vêtements de dessus et de dessous, \$18.....		33 00	
Tapis de pieds, 1.....		9 00	
			84 00
A reporter.....			120,746 05

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			120,740 05
HABILLEMENT—<i>Suite.</i>			
T. C. Power et Frères :—			
Couvertures, 15 paires, \$75 ; 2 couvert. de chevaux, \$6.50.....		81 50	
Pardessus, 1 paire, \$1.50 ; 2 essuie-mains, 50c.....		2 00	
			83 50
Mowat Frères.—Cache-nez, 8½ douz, à \$10.....			
			83 33
Wm. Lawrie, Battleford :—			
Couvertures, 1½ paire, \$16.50 ; nécessaire, \$1.50		18 00	
1 habillement complet, \$25 ; vêtements de dessous, \$5.50.....		30 50	
Chemises, essuie-mains et mouchoirs		9 65	
			58 15
Wm. Lennox—Couvertures, 27 paires, à \$2.10.....			
			56 70
J. R. McPhail et Cie—Bottes, 7 paires			
			52 50
W. J. Baker :—			
Couvertures, 2 paires, \$26 ; 1 paillason, \$10		36 00	
Bottes et vêtements.....		17 50	
			53 50
Articles achetés de divers marchands :—			
Couvertures, 27½ paires		222 50	
5 peaux de bison, 76 ; 1 robe en peau de lapin, \$14.....		90 00	
Bottes, 6 paires, \$14 ; souliers, 1 paire, \$1.25		45 25	
1 habillement, \$12 ; pardessus, 1 paire, \$1.25.....		13 25	
Coton et flanelle, \$18.25 ; confection de draps de lit, \$6		24 25	
Caleçons, 4 paires, \$9 ; 6 chemises, \$13.50		22 50	
Gants, 3 paires, \$3.25 ; chaussettes, 5 paires, \$2.50.....		8 75	
Chapeau, \$3 ; havresacs, \$15		17 00	
Mocassins, 3 paires, \$7.50 ; raquettes, 2 paires, \$10.....		17 50	
Pardessus, \$8 ; drap de caoutchouc, \$2.50		10 50	
5 oreillers, \$9.50 ; 4 paillasses, \$7		16 50	
1 paillason, \$5 ; coudre des boutons, \$1.20.....		9 20	
Pantalons, 2 paires, \$11.75 ; essuie-mains, \$13.25.....		25 00	
Oreiller et couvre-pieds.....		10 00	
Vêtements de dessous		10 50	
			542 70
Compensation au sergent C. J. Pearson, pour vêtements.....		25 15	
do const. L. Deslauriers do		38 26	
			63 41
Moins :			
Achat de 33 décharges.....		2,422 70	121,733 84
Surint. Steele, à compte d'uniforme.....		447 52	
Provisions vendues à Prince-Albert.....	24 60		
Nécessaires vendus à Battleford	11 35		
Major Smith, provisions vendues	1 50		
Sergt. Loscombe, provisions livrées.....	27 50		
Sergent Mackay do	16 40		
L. N. Black, nécessaire vendu	23 28		
John Thompson, provisions livrées	9 45		
N. O. Côté, 3 paires de bottes	7 00		
Inspecteur Begin, provisions livrées.....	5 50		
A. J. Horsey, M.D, 1 paire de pantalons	5 50		
Jas. Adamson, caleçons et chemises	4 26		
J. Macpherson, vêtements de dessous	6 39		
W. Stewart, 1 paire de couvertures	4 00		
Constable L. Deslauriers, 2 chemises.....	3 30		
do provisions	0 25		
F. White, 2 chemises.....	3 30		
Wm. Aughey, 2 chemises	2 46		
L. Fortescue, 1 paillason à M. Garland	3 00		
Sergent Rogers, vêtements de dessous.....	2 46		
Wm. Slavey, drap en caoutchouc.....	1 25		
C. J. Pearson, provisions livrées	1 20		
		163 95	
Entretien des prisonniers		1,958 61	
Retenues du quartier-maitre		4,382 38	
			9,375 16
Total, vêtements			112,358 68

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Battleford</i> :—			
	Équipement de forgeron, \$144.57; ferrage de chevaux, \$25.75	170 32	
	Barils (vides), \$28.50; tentes et chaises, \$79.50	108 00	
	Balais et lanternes, pour l'étable	168 00	
	Outils de charpen tier et main-d'œuvre	536 50	
	Etrilles, brosses à chevaux et coussinets	149 80	
	Horloges, cartes et damier	29 00	
	Ciment et truëlle	38 25	
	Drogues, \$25; marchandises sèches, \$126.57	151 57	
	Instruments aratoires et main-d'œuvre	81 00	
	Graines de jardin, \$4; lunettes, \$4.10	8 10	
	Loyer et réparations des maisons	575 50	
	Ferromnerie, \$680.11; câble, \$82.85; lisses, \$100	862 96	
	Brancards	64 00	
	Ustensiles de cuisine et articles de table	510 05	
	Maison en bois rond et main-d'œuvre sur le chalan	210 00	
	Bois de service, \$804.51; billots, \$145.80	950 31	
	Chaux et plâtrage	517 00	
	Lampes et verres	192 91	
	Papier, \$29.61; râtelier et chaîne, \$15	44 61	
	Peinture, huile et poix	125 50	
	Sellerie, \$20.29; lavage, \$68 92	89 21	
	Trainaux, wagons et harnais	530 00	
	Sacs, \$25.50; timons, \$5	31 50	
	Bardeaux et châssis doubles	79 00	
	Tuyaux, \$103.75; réparer les wagons, \$70	173 75	
			6,396 84
<i>Traverse-des-Castors</i> :—			
	Brosses et étrilles	1 00	
	Ferrage de chevaux et clous	37 70	
	Couteaux et fourchettes	4 00	
			42 70
<i>Brandon</i> —Barouche, avec courroies			
			60 00
<i>Traverse-des-Pieds-Noirs</i> —Easiou			
			0 75
<i>Broadview</i> :—			
	Brosses, étrilles et licou	1 35	
	Ferrage de chevaux, huile et son	10 50	
	Ustensiles de cuisine et outils de ferme	2 65	
			14 50
<i>Calgary</i> :—			
	Fil de fer barbelé, écran et ligne à morue	18 77	
	Fournitures de forgeron et ouvrage	283 81	
	Cercueil, \$10; chaises, \$8; horloge, \$15	33 00	
	Etrilles et balais pour l'étable	20 50	
	Porces, châssis et contrevents	15 75	
	Marchandises sèches, prélat et feutre	127 31	
	Ferrage de chevaux et cisailles	72 25	
	Colliers de chevaux, brosses et couvertures	81 80	
	Harnais	170 70	
	Ustensiles de cuisine et articles de table	184 93	
	Ferromnerie et vitres	392 68	
	Bois de service et voliges	119 49	
	Chaux, plâtrage et blanchissage	38 40	
	Doubler un bain et étamer les châssis	21 50	
	Quir, \$250.80; peintures et huiles, \$164.18	414 98	
	Lampes, huile et mèche	36 30	
	Lanternes, borax et sacs sans couture	24 85	
	Erables, \$9; charrue, \$15	24 00	
	Musettes et graisse à essieux	26 20	
	Réparer les cheminées, etc.	19 00	
	Bardeaux, corde de châssis et papier-feutre	16 89	
	Câbles et barres de plomb	89 63	
	Poés et accessoires	738 16	
	Thermomètre	10 35	
			2,981 25
	A reporter		2,496 04

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS— <i>Suite.</i>		\$ cts.	\$ cts.
Report			9,496 04
<i>Carlyle :—</i>			
Ferrage de chevaux, étrilles, éponge et graisse		33 25	
Ustensiles de cuisine et éther nitrique.....		4 30	
Selles et wagons, réparations aux.....		4 95	
Corde		4 90	47 40
<i>Rivière-aux-Carottes :—</i>			
Selle, divers et usage d'un wagon		38 35	
Bois de construction.....		452 32	490 67
<i>Carlton :—</i>			
Sacs, \$247.45 ; chandelles, \$6.69		254 14	
Ouvrage de forge, \$63.95 ; peaux de vache, \$7		70 95	
Brique, pierre et chaux		392 22	
Marchandises sèches, \$14.85 ; outils de ferme, \$100.45.....		115 30	
Vitres, mastic et crin		139 48	
Ferronnerie, \$455.40 ; ustensiles de cuisine, \$77.47		552 87	
Bois de service, \$3,053.12 ; bois de construction, \$106.22		3,159 34	
Lampes, mèches et brosses		79 90	
Faire des portes de cellule et raboter du bois de service.....		47 03	
Bordereaux (charpentiers et journaliers).....		3,033 23	
Tuyaux, salpêtre, lavage et châssis.....		26 31	
Corde, \$46.80 ; bois, \$25.38		72 18	
Papier goudronné et fret		342 08	
Charriage et transport		118 25	
Commission, Cie de la Baie-d'Hudson		56 56	8,459 84
<i>Lacs Croches—Corde</i>			2 20
<i>Donald :—</i>			
Haches, ferronnerie et brosses		17 50	
Selles et divers.....		70 95	88 45
<i>Lac-aux-Canards—Charriage et harnais</i>			121 00
<i>Edmonton :—</i>			
Fournitures de forge et ouvrage.....		14 98	
Horloges, chaînes, étrilles et collier		80 75	
Marchandises sèches, \$5 35 ; drogues, \$4.20.....		9 55	
Ferronnerie, \$327.34 ; ferrage de chevaux, \$10		337 34	
Brosses à cheval et joug		4 50	
Ustensiles de cuisine et vitres.....		297 48	
Lampes et huile		81 95	
Bois de service, \$110.24 ; corde, \$62 80.....		173 04	
Instruments aratoires, \$34.50 ; chaînes de trait, \$2.75.....		37 25	
Réparations, sellerie, tentes et wagons		32 75	
Sacs et toile cirée.....		33 65	
Poêles et tuyaux.....		892 75	
Sellerie, \$25 ; coussinets, \$5		30 00	
Traineaux et wagons.....		394 00	
Tables, chaux, loyer et outils.....		185 65	
Pournaise, \$60 ; balances, \$54.....		114 00	
Peintures et huile		60 58	2,780 22
<i>Farewell :—</i>			
Ouvrage de forge et ferrage de chevaux.....		49 50	
Ferronnerie.....		32 80	82 30
<i>Fort-Osborne :—</i>			
Baquets à charbon, main-d'œuvre et messageries.....		41 30	
Poêles et accessoires		346 31	387 61
<i>Fort-Pitt :—</i>			
Marchandises sèches, corde et huile.....		14 20	
Ferronnerie et ferrage de chevaux.....		37 50	
A reporter.....		51 70	21,955 73

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	51 70	21,955 73
RÉPARATIONS ET RENOUELEMENTS.— <i>Suite.</i>		
<i>Fort-Pitt—Fin.</i>		
Ustensiles de cuisine, tuyaux.....	23 40	
Bois de service, \$86.80; lampes, \$9.50.....	95 30	
Bâtiments et matériaux.....	50 00	
Dosses.....	3 25	
Commission, Cie de la Baie-d'Hudson.....	0 50	
		225 15
<i>Fort-McLeod:—</i>		
Ouvrage de forgeron et fournitures.....	308 95	
Barouches, \$430; borax, pierre bleue, \$13.75.....	443 75	
Papier-feutre, \$189.28; ceinturons, \$19.50.....	208 78	
Pétrin et goudron des Barbades.....	47 60	
Nettoyer les carreaux de vitres et couper des jalons.....	47 00	
Menuiserie, \$142.65; nettoyer les fusils, \$12.....	154 65	
Outils de charpentier, \$132.15; chaises, \$24.....	156 15	
Porte-cartes, buffets et horloges.....	44 00	
Chamois et ciment.....	2 00	
Creuser un puits, \$160; marchandises sèches, \$123.32.....	283 32	
Accessoires de pompe, \$35; longues-vues, \$50.....	85 00	
Fret et main-d'œuvre.....	90 00	
Barrières, \$62; vitres et mastic, \$41.58.....	103 58	
Ferrage de chevaux, \$518.05; ferronnerie, \$961.39.....	1,479 44	
Graine de foin, râtaux et couteaux.....	85 25	
Brosses à cheval et couvertures.....	66 00	
Entraves, licous et colliers.....	858 50	
Pinces à glace et briques réfractaires.....	97 00	
Ustensiles de cuisine et articles de table.....	575 88	
Cuir, \$148.90; lampes et verre, \$118.50.....	287 40	
Latrine, \$60; faire des bouilloires, \$40.....	100 00	
Barres de plomb et martingale.....	63 50	
Chaux et bois.....	44 00	
Bois de service, \$935.87; châssis et bardeaux, \$120.62.....	1,066 49	
Toile cirée et huiles, \$121.50; jong et arçons, \$10.....	131 50	
Peintures, peinture et plâtrage.....	363 60	
Pics, \$13.55; pompe, \$53.25.....	66 80	
Selle de bât, timon et basculs.....	97 60	
Poteaux et tréteaux.....	272 00	
Réparations et bâtiments, etc.....	798 70	
Bâtiments.....	725 25	
Enlever la maison du puits, \$80; corde, \$165.92.....	245 92	
Loyer et gages.....	869 75	
Sacs, \$1,043.70; tuyaux, \$109.15.....	1,152 85	
Timons, balais d'écurie et éponges.....	33 75	
Scies, \$10; sellerie, \$222.93.....	232 93	
Poëies, \$214.47; machine à coudre, \$70.....	284 47	
Pelles, bèches et brouettes.....	86 00	
Traineaux et wagons.....	368 00	
Réparations de ferblantier, \$43.25; charriage, \$85.50.....	78 75	
Ficelle, \$7.25; chevilles à tente et maillets, \$37.....	44 25	
Tables, \$42; manches et mèches de fouets, \$41.50.....	83 50	
Crampons et zinc.....	749 65	
Tordeuse et munitions.....	33 75	
		13,387 16
<i>Fort Qu'Appelle:—</i>		
Barouches et traîneau double.....	124 00	
Etrilles, brosses et fouet.....	6 05	
Ferronnerie et ferrage de chevaux.....	65 22	
Ustensiles de cuisine et brancard.....	8 80	
Cheminées de lampe, \$2.70; bousiller l'étable, \$2.50.....	5 20	
Corde et réparations.....	14 75	
Huile et tuyaux.....	7 15	
Sellerie et sous-ventrières.....	18 20	
		249 37
À reporter.....		35,817 41
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.		

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

Report	\$ cts.	\$ cts.
		35,817 41
RÉPARATIONS ET RENOUELEMENTS— <i>Suite.</i>		
<i>Fort-Saskatchewan</i> :—		
Outils de charpentiers, clous et chevilles.....	63 40	
Creuser un puits et construire une serre.....	85 00	
Perches de clôture, maison en bois rond et clôture.....	135 00	
Louage de grattoir et gages payés.....	31 00	
Chaux et seau de puits.....	10 50	
Bois de service et tente.....	301 67	
Réparer l'horloge et un traîneau.....	42 25	
		674 82
<i>Golden City</i> :—		
Ferronnerie et articles de table.....		6 25
<i>Lethbridge</i> :—		
Outils de forgeron et papier-feutre.....	78 66	
Constructions, réparations et loyer.....	731 25	
Outils de charpentiers et graisse à essieux.....	52 80	
Horloge, chaises et couperose.....	32 09	
Fret et balances.....	19 00	
Verre et huile.....	6 48	
Fers à cheval, étrilles, brosses, etc.....	164 00	
Ustensiles de cuisine, lampes et verres.....	190 30	
Bois de service et ferronnerie.....	119 69	
Faire des lits de camp et anneaux.....	37 20	
Cravates et musettes.....	21 00	
Peintures, brosses et châsis.....	3 15	
Berceuse, table et chevaux.....	25 50	
Câble et réparations aux harnais.....	26 83	
Loyer d'une boîte au bureau de poste, et réparations aux wagons.....	53 05	
Poêles, tuyaux et zinc.....	417 25	
Selle, couvertures et fouets.....	20 50	
Bêches, fourches, brouette et sacs.....	20 75	
		2,019 50
<i>Medicine-Hat</i> :—		
Poules et briques.....	63 88	
Ouvrage de forgeron, et construire une cheminée.....	111 95	
Etrilles, coussinets et nettoyer les latrines.....	19 00	
Huile de ricin, pétrole et térébenthine.....	21 30	
Chaudron, marchandises sèches et creuser un puits.....	173 30	
Verre, mastic, et graisse à essieux.....	11 30	
Ferronnerie et fers à cheval.....	412 55	
Harnais, selle et brosses.....	87 00	
Médicaments pour les chevaux, farine de graine de lin, etc.....	6 20	
Ustensiles de cuisine, lampes et verres.....	101 41	
Bois de service et voliges.....	226 32	
Chaux, goudron et sandoux.....	7 30	
Piquets, poteaux, fil métallique et barres.....	368 98	
Chevilles, bandoulières de fusil et pinceaux à goudron.....	27 25	
Peintures, pinceaux, blanc de céruse et colle.....	43 40	
Réparations et lavage.....	282 00	
Câble, ficelle et aiguilles.....	93 65	
Poêles et tuyaux.....	185 45	
Sellerie, \$10.60; blanchissage, \$60.....	80 60	
		2,332 84
<i>Creek-de-l'Erable</i> :—		
Haches et graisse à essieux.....	12 00	
Fil métallique barbelé, sonnettes et boîte.....	22 67	
Nettoyer des drisses, puits et latrines.....	45 00	
Chaises, cartes et lampes, etc.....	51 75	
Etrilles, presse à copier.....	4 50	
Construction d'un bac et charriage.....	251 25	
Outils de charpentiers, pelles et râtaux.....	21 50	
Marchandises sèches, \$44 13; traite, 25c.....	44 38	
Ferronnerie et ferrer des chevaux.....	144 94	
Outils de ferblantiers et réparations au wagon.....	178 35	
Chaîne de licou, bâts et paniers.....	85 03	
		40,849 82
A reporter.....	861 37	
DÉTAILS DES DÉPENSES.		477

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.
Report	861 37	40,840 82
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS—<i>Suite.</i>		
<i>Creek-de-l'Erable</i> :—		
Ustensiles de cuisine et lavage	149 90	
Bois de service et chaux	182 07	
Peinture, huile, mastic, etc	155 68	
Sellerie et timon de voiture	67 60	
Câble, \$25.77 ; graines de jardin, \$1.80	27 57	
Poêles et accessoires	552 18	
Manches de fouets, \$4 80 ; blanchissage, \$80	84 80	
		2,081 17
<i>Mâchoire-d'Orignal</i> :—		
Ferronnerie, ferrer les chevaux et réparations	44 15	
Huile à harnais, ustensiles de cuisine et corde	10 00	
		54 15
<i>Moosemin</i> :—		
Colliers, coussinets, entraves et musettes	24 50	
Harnais et ferrer les chevaux	27 75	
Brancard et timon, et marchandises à M. Camber	22 50	
Ustensilles de cuisine et ameublement	30 55	
Bois de service, lampes et tréteaux	8 05	
Réparations et loyer	21 50	
Tuyaux de poêles, brochettes et clous	4 05	
Pelles, haches et couvert. de wagon	8 55	
		147 45
<i>Vieux Fort-McLeod</i> —Bousiller et blanchir les casernes		8 00
<i>Ottawa</i> :—		
Pers à marquer, estampilles et plaques découpées	28 85	
Balais, mors et brosses	339 05	
Voiture à compter et boîtes	118 00	
Marmites, chaudières en fer blanc, et théière	109 25	
Pétrole et bidon à huile	6 95	
Coffre d'outils de charpentiers, sous-ventrières et cartouchière	919 35	
Havresacs et nécessaires	320 00	
Courroies d'attelles, sous-ventrières et musettes	1,134 60	
Couvertures pour chevaux et courroies	610 11	
Entraves et licous	2,457 58	
Harnais, brosses et peignes	1,961 60	
Ferronnerie et lampe	59 88	
Tasses, soucoupes, assiettes, etc	707 97	
Verre et mastic, 78c ; barils vides, \$137.50	138 28	
Forge et soufflet	75 00	
Fourreaux de fusils, chaînes de bride et coussinets	457 50	
Ustensiles de cuisine, \$25.80 ; nécessaires, \$2,710.80	2,736 60	
Lanternes, \$10.80 ; bois de service, \$215.75	226 55	
Quir et martingales	157 83	
Chabraques	378 00	
Boîtes d'emballage et emballer	15 25	
Piquets, chevilles et tuyaux	75 00	
Câble, \$121.61 ; mort aux rats, 50c	122 11	
Fourreaux de revolvers, \$352 ; loyer, \$300	652 00	
Poêle et monture de scie	38 00	
Balances, \$49 ; tapaderos, \$121	170 00	
Selles, \$3,963.12 ; tampons, \$36	3,999 12	
Courroies, habit, perche et bride	34 82	
Tentes, toile goudronnée et marquises	5,141 69	
Outils, \$379.54 ; pelle, toile et câble, \$1.40	380 94	
Extincteurs Babcock et grenades	1,097 50	
Poil de chèvre et toile hessoise	81 46	
Pavillons anglais	388 85	
		26,139 60
<i>Pincher-Creek</i> :—		
Ouvrage de forgeron et ferronnerie	9 20	
Jalousies et bois de lits	24 00	
Ferrer des chevaux, \$103.05 ; ustensiles de cuisine, \$19.50	122 55	
		155 75
A reporter		68,426 94

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		68,426 94
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS— <i>Suite.</i>		
<i>Creek-aux-Pins</i> —Ferrage de chevaux		4 50
<i>Prince-Albert</i> :—		
Balles, chaînes, baudières et bandoulières	757 40	
Barouches, traîneaux doubles et couvertures	189 00	
Matériaux de construction et papier goudronné	601 23	
Fil de fer barbelé, bardeaux et lattes	108 95	
Literie et lits à tréteaux	205 50	
Poules, cordage et graisse à essieux	91 75	
Baignoires et nettoyage	68 75	
Brosses, étrilles et cirage	161 97	
Livres pris à la bibliothèque	10 00	
Construction de clôtures, étables, chalans, etc	2,278 20	
Construction d'une poudrière et magasin	266 62	
Construction d'une charpente, main-d'œuvre, charpentiers, etc.	1,630 87	
Matériaux de forge, ferrage de chevaux et forgeage	3,678 25	
Outils de menuisiers et haches	346 25	
Fourniture de camp et tentes	629 75	
Horloges et meubles	232 00	
Barils de pétrole et divers articles	35 25	
Compensation pour perte de jardinage et dommage	190 00	
Marchandises et raquettes	24 37	
Creuser des puits et charriage	96 25	
do et remplir des fosses	64 00	
Instruments aratoires et échelles à incendie	529 65	
Longue-vues et magasin de musique	39 00	
Bois de chauffage, piquets, perches et poteaux	38 10	
Harnais, réparations et wagons	6,889 75	
Havresacs et seaux à chevaux	104 00	
Quincaillerie et câble	2,708 70	
Maison détruite pour protéger la palissade	2,500 00	
Faire remettre un boghei	10 00	
Ustensiles de cuisine et articles de table	1,516 75	
Bois de construction et bois de service	8,682 11	
Lampes, lanternes, huile de graine de lin et d'olive	256 76	
Chaux, cimolie et nettoyage	75 61	
Piquets, chevilles à tente et main-d'œuvre	561 01	
Torchons et manches, et brancards	31 15	
Faire des tentes et couvertures de canon	104 00	
do l'ambulance et des cerceaux	91 63	
Pompe, \$36 ; permis pour billots, 50c	36 50	
Peintures, huiles, poix, goudron et étoupe	257 99	
Pipe et tabac	0 75	
Sacs de papier et sacs	1,056 32	
Caisnes d'emballage et dés	22 00	
Loyer d'église, chauffage et éclairage, poêle et ustensiles, etc.	7,309 39	
Réparations aux édifices, traîneaux, télégraphes, etc.	177 31	
Balais d'écurie, esquif, chaloupe et rames	229 50	
Tuyaux et coudes	1,474 45	
Sable, \$6 ; traîneau pris par les rebelles, \$70	76 00	
Balances-basculé et comptoir	168 10	
Travail de sellerie et approvisionnements	177 54	
Arbres cassés par la palissade, \$37 ; ventilateurs, \$3	40 00	
Ficelle et fil de laiton, suif et fers	48 55	
Seau pour puits et roue, et filtre	23 50	
<i>Mise du Northcote à l'état de défense</i> :—		
Tôle à chaudière, mise du bateau à l'épreuve de la balle	\$537 50	
Ferronnerie et bois de construction	335 56	
Journaliers	140 05	
	1,013 11	
Compagnie de la Baie-d'Hudson (pas de pièces justificatives)	67 00	
Surplus payé à Walters et Baker, et A. Lang	1 70	
	48,548 29	
A reporter		116,971 73
DÉTAILS DES DÉPENSES.		479

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		116,971 73
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS— <i>Suite.</i>		
<i>Station de Qu'Appelle :—</i>		
Lampes, lanternes papier goudronné.....	9 30	
Fourche, et ferronnerie	2 15	
Câble.....	0 75	
		12 20
<i>Régina :—</i>		
Clochettes pour traîneaux, maison, etc ..	28 25	
Pinceaux, peintures, verres et mastic.....	212 53	
Persiennes, rouleaux et rideaux	17 21	
Outils de forgeron, matériaux et travaux	122 75	
Brides, licous et harnais	357 00	
Barouches, traîneaux doubles et flèche de traîneau	1,323 00	
Fil de fer barbelé et crampes, \$39.74 ; baches, \$18 75.....	59 49	
Chirage, \$24.36 ; chaloupe détruite par la glace, \$37.50	61 86	
Baquets à charbon, boîtes et charriage	91 95	
Ciment, chaux et blanc de céruse	39 25	
Roue de canon, outils de charpentiers et cylindre	73 20	
Cantires, \$851 20 ; canapés, \$75 ; chaises, \$70.15	996 35	
Portes, châssis et cadres	320 45	
Timbres à dater	41 00	
Traite (Main et Winchester)	9 55	
Messageries et dépenses de ferblantier	31 25	
Moulins à vaner et instruments aratoires.....	264 85	
Graine de lin et graisse à essieu.....	27 00	
Ferronnerie et ustensiles de cuisine	1,645 43	
Cuir à harnais, fouets, selles et étoffe	7,586 92	
Harnais, palonniers, etc , et sellerie	680 28	
Entraves, couvertures de wagon et timons.....	173 25	
Fer, cuivre, ferblanc et zinc	400 66	
Inspection de balances et main-d'œuvre	41 00	
Bois de construction, \$2,424.46 ; bardeaux et main-d'œuvre, \$709.....	3,133 46	
Latrines, nettoyage	426 64	
Lampes et poêles de camp.....	162 00	
Serre-papiers, 75c. ; échelles, \$10	10 75	
Barres en plomb et chaînes, et faire des tiroirs	68 00	
Huile, térébenthine et cimolie.....	92 60	
Peinturage, plâtre de Paris et colle	114 80	
Casier et papier à tenture.....	34 88	
Pompes et tuyau	131 25	
Cheilles de tente.....	188 88	
Papier et sacs	14 67	
Câble, \$228 38 ; loyer, \$611.25	839 63	
Fourreaux à revolvers, \$43.75 ; réparations, \$302.75	346 50	
Enlever le bâtiment et lits à tréteaux	126 00	
Coussinets, étriers, sous-ventrières	90 75	
Machine à coudre et ciseaux de tailleurs	46 00	
Poêles, tuyaux et accessoires.....	10,136 91	
Wagons de transport, \$10 ; selles (Jas. McLaren), \$1,000.....	1,010 00	
Tables et articles de table	122 10	
Wagons, traîneau à eau et boîtes de wagon.....	3,097 00	
Sable.....	2 25	
		34,801 55
<i>Courant-Rapide :—</i>		
Graisse à essieux, étrilles et brosses à cheval	5 25	
Poêles de camp, tentes, allumettes et bois.....	42 65	
Ferronnerie, ferrage de chevaux et cordes de licous	27 90	
Ustensiles de cuisine, articles de table et encre.....	70 25	
Bois de construction, goudron, huile et réparations à l'étable.....	23 50	
Globes de lanterne, sac et corde	18 02	
Sellerie, usage de selle, fouets, etc	26 05	
		213 62
<i>Lac Plat—Labourage</i>		5 00
<i>Sommet de Selkirk—Ferrage de chevaux.....</i>		10 50
A reporter		152,014 60

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts	\$ cts.
Report.....		152,014 60
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS— <i>Fin.</i>		
<i>Stand-Off</i> :—		
Manches de haches et châssis	25 00	
Bois de service et travail	157 33	
<i>Troy</i> —Lanterne, câble, cuve et cadenas.....		182 33
<i>Buttes-du-Tondre</i> —Bouilloire de cuivre rouge et conserves.....		3 75
<i>Winnipeg</i> :—		4 10
Outils de forgeron, haches et pelles.....	275 19	
Brique à couteaux, poêles et brosses à poêle	121 10	
Chaise pour le bureau, urne et scie.....	14 00	
Ferronnerie, outils, fil métallique et machine à ébaucher.....	146 50	
Articles de table, réparer une horloge, lampes, etc.....	115 25	
Cuir, boucles, etc.....	155 98	
Mica et main-d'œuvre aux poêles.....	3 97	
Loyer de téléphone (2), 2 années.....	260 00	
Balais d'écurie, éponge et savon	17 08	
Pupitre, outils de ferblantier et tuyaux.....	146 00	
		1,255 07
<i>Montagne-de-Bois</i> :—		
Clous de fer à cheval, fourches et foin	5 35	
Ustensiles de cuisine et tuyaux	3 25	
Poix, graisse à essieu et cordes	2 10	
<i>Whitewood</i> —Ferrage de chevaux		10 70
		6 25
<i>Vallée de la Colombie</i> :—		
Balais, clous et tasses	4 50	
Lampes, globes, tuyaux, etc.....	11 20	
<i>Lac-Vert</i> —Divers travaux		15 70
<i>Sainte-Marie</i> —Billots.....		108 00
<i>Parti du gouverneur général</i> —Effets de campement et réparer les tentes.....		243 00
		15 00
<i>Dolan et Cie</i> :—		
Brunissoirs, étrilles et éperons	461 53	
Clairons et boutons, cuivre.....	100 53	
Couteaux, fourchettes et cuillers.....	102 39	
Lignes, glands et éponges	63 90	
Boîtes à rasoirs, blaireaux et emballage	67 54	
<i>Troughton et Simms</i> —Longues-vues et emballage.....		798 94
<i>Hugh Kennedy, Kleinburg</i> —Traîneaux doubles, wagons et freins		760 41
<i>Amos Maynard, Woodbridge</i> —Traîneaux doubles, freins, wagons, etc		870 00
<i>Labelle et Kettils</i> —Pas de pièces justificatives.....		824 00
		33 98
<i>Napanee Brush Works</i> :—		
Brosses et balais.....	2,178 93	
Caisses, paniers et peinture.....	46 25	
		2,225 18
<i>Noah L. Piper et Fils</i> :—		
Filtres, bidons à l'huile et caisses.....	400 05	
Lampes, consoles, abat-jour et lanternes.....	941 25	
<i>John Mitchell</i> —Traîneaux		1,341 30
<i>John C. McLaren</i> —Une selle		15 50
		31 65
<i>Whitman Saddle Co., New York</i> :—		
Courroies, 12 douz.	230 40	
Bridons, 12 douz.....	204 00	
5 pour 100 de plus.....	21 72	
Frais de banque.....	1 00	
		457 12
A reporter		161,216 48
DÉTAILS DES DÉPENSES.		480a

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			161,216	48
RÉPARATIONS ET RENOUVELLEMENTS—<i>Suite.</i>				
<i>Willow Bunch</i> :—				
Savon de Castille, graisse à essieu et huile de ricin.....	3	87		
Ferronnerie, corde, tentes, lampes, etc.....	30	32		
			34	19
			161,250	67
MOINS —				
Avance à E. et C. Curney à compte de poêles.....	2,000	00		
Surpayé en 1884-85 pour bousiller les bâtiments.....	0	75		
Approvisionnement vendus à Prince-Albert.....	26	88		
Dr J. M. Elder, 1 selle.....	29	38		
Nourriture de chevaux saisis par la douane.....	27	00		
Proportion du coût de l'entretien des prisonniers.....	1,958	61		
Retenues du quartier-maître transférées à la solde.....	1,094	08		
			5,136	70
			156,113	97
CHEVAUX ET BŒUFS.				
<i>Battleford</i> :—				
Chevaux, 1, à \$200; 1, à \$125.....	325	00		
Drogues vétérinaires, \$25; retrouver un cheval perdu, \$10.....	35	00		
			360	00
<i>Lac-aux-Castors</i> —Drogues vétérinaires.....				
			16	50
<i>Calgary</i> :—				
Chevaux, 12, à \$150; 10, à \$145.....	3,250	00		
do 20, à 140; 33, à 135.....	8,655	00		
do 2, à 130; 17, à 125.....	2,385	00		
do 10, à 120; 2, à 115.....	1,430	00		
do 2, à 110; 1, à 100.....	320	00		
do 1, à 90.....	90	00		
			16,130	00
Soins médicaux aux chevaux.....	24	00		
Abattre un cheval atteint de la morve.....	10	00		
Compter des chevaux, \$75; retrouver un cheval perdu, \$10.....	85	00		
			16,249	00
<i>Cochrane Ranche Co.</i> —2 chevaux.....				
			225	00
<i>Donald</i> :—				
1 cheval.....	100	00		
Médicaments pour chevaux.....	9	50		
			109	50
<i>Lac-aux-Canards</i> —1 cheval.....				
			200	00
<i>Edmonton</i> :—				
1 cheval.....	150	00		
Soin d'un cheval.....	33	00		
			183	00
<i>Fort-McLeod</i> :—				
Chevaux, \$16, à \$150; 8, à \$145.....	3,560	00		
do 10, à 143; 1, à 140.....	1,570	00		
do 2, à 135; 5, à 131.....	925	00		
do 2, pour 275; 1, à 130.....	405	00		
do 2, à 110; 1, à 100.....	320	00		
do 1, à 90; 1, à 75; 1, à \$70.....	235	00		
			7,015	00
Retrouver un cheval perdu.....	30	00		
Drogues vétérinaires.....	1	00		
			7,046	00
<i>Fort-Pitt</i> —Chevaux, 1, à \$145; 1, à \$130; 1, à \$100.....				
			375	00
<i>Fort-Saskatchewan</i> —Soins vétérinaires.....				
			50	00
<i>Farwell, B. C.</i> —Chevaux, 5, \$535; poudre de condition, \$1.....				
			536	00
<i>Creek-de-l'Erable</i> :—				
Chevaux, 12, à \$120; 1 à \$80.....	1,520	00		
Pâturer et compter des chevaux.....	18	87		
			1,538	87
A reporter.....			26,888	87

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

Report.....			26,888 87
CHEVAUX ET BŒUFS— <i>Fin.</i>			
<i>Medicine-Hat</i> —Retrouver un cheval perdu, \$10 ; drogues, \$8.85.....			18 85
<i>Montréal</i> :—			
D. McEachran, C. V. ; examiner 167 chevaux.....		334 00	
Kenneth Campbell, trousse de vétérinaire et éponges.....		96 00	
			424 00
<i>Moosomin</i> —Drogues vétérinaires et soins.....			14 00
<i>Prince-Albert</i> :—			
Chevaux, 2, pour \$525 ; 2, pour \$475.....	1,000 00		
do 1, à 280 ; 13, à 250.....	3,530 00		
do 3, à 225 ; 12, à 200.....	3,075 00		
do 7, à 175 ; 10, à 150.....	2,725 00		
do 2, à 130 ; 1, à 160.....	420 00		
do 1, à 240 ; 1, à 100.....	340 00		
Attelage, wagon et harnais.....	1,350 00		
Chevaux do.....	525 00		
Dommage à 3 chevaux.....	274 00		
		13,239 00	
Médicaments pour chevaux.....		28 60	
Retrouver un cheval perdu.....		15 00	
Tondre les chevaux.....		30 00	
			13,312 60
<i>Québec</i> :—			
J. Bigaouette, 1 cheval.....		155 00	
do balance de compte pour 1884-85.....		362 00	
			517 00
<i>Régina</i> :—			
1 cheval tué.....		275 00	
Chevaux, 120, à \$195 ; 1, à \$160.....	23,560 00		
do 2, à 150 ; 22, à 125.....	3,050 00		
do 45, à 120.....	5,400 00		
		32,010 00	
Médicam. pour les chevaux, \$60 ; examen de chevaux, \$16.....		76 00	
			32,361 00
<i>Selkirk</i> —1 cheval.....			100 00
<i>Stewart Ranche Co.</i> :—			
Chevaux, 2, à \$135 ; 1, à \$100.....		370 00	
do 20, à 150.....		3,000 00	
			3,370 00
<i>Courant Rapide</i> —Trouver des chev'x perdus, \$50 ; drogues, \$1.75.....			51 75
			77,058 07
MOINS—A. F. Coleman, balance de l'avance pour chevaux.....		250 00	
Produit de la vente de chevaux réformés.....		5,805 86	
			6,055 86
Total, chevaux et bœufs.....			71,002 21
ARMES ET MUNITIONS.			
<i>Winchester Repeating Arms Co.</i> :—			
Carabines, 1,050, à \$14.....	14,700 00		
Cartouches, 600 M., à \$17.50.....	10,500 00		
Parties d'armes, \$1,133.90 ; outils, \$18.82.....	1,152 72		
	26,352 72		
Frais sur traites.....	32 92		
		26,385 64	
<i>Livraisons des magasins de Sa Majesté</i> :—			
Revolvers, 600, à \$15.756.....	9,453 49		
Cartouches, 100,560 à \$11.517 par M.....	1,158 23		
	10,611 72	26,385 64	

A reporter.....

DÉTAILS DES DÉPENSES.

480c

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

Report	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	10,611 72	26,385 64	.....
ARMES ET MUNITIONS—Fin.			
<i>Livraisons des magasins de Sa Majesté—Fin.</i>			
Parties d'armes et accessoires	232 67		
Boîtes d'emballage, 324	340 14		
	11,184 53		
5 pour 100 sur les dépenses des départements	569 20		
		11,743 73	
<i>T. C. Orndorff, Worcester, Mass. :—</i>			
Ceinturons, 200, à \$1.25	250 00		
Traite	0 60		
		250 60	
<i>Battleford :—</i>			
Poudre, 7 barils, \$70; 21 colis, à \$1.50	101 50		
do 12½ lbs., à \$1.25	15 63		
Réparer les armes	29 50		
		146 63	
<i>Rivière-aux-Carottes—Capsules, 3,650, à 80c. pour 100</i>		29 20	
<i>Leithbridge—Plomb et poudre</i>		0 60	
<i>Medicine-Hat—Carabine et cartouches</i>		35 00	
<i>Montréal—R. Gardner et Fils, huile de ragoon, 50 galls.....</i>		70 00	
<i>Moosomin—Huile à fusil</i>		0 30	
<i>McLeod :—</i>			
Carabines, 7, à \$25; cartouches, \$4.50.....	179 50		
Réparations aux armes.....	17 75		
		197 25	
<i>Ottawa—R. C. W. McCuaig, 25 douz. de grenades, à \$9.50.....</i>		237 50	
<i>Prince-Albert :—</i>			
Fusils de chasse et carabines, 49, \$1,328; revolvers, 4, \$24	1,352 00		
Poudre, 20½ barils, \$252; 1,472½ lbs. \$955.80.....	1,207 80		
Plomb de chasse, 18 sacs, \$81.25; 5,636½ lbs., \$1,329.83....	1,411 08		
Balles et plomb, 70½ lbs	16 48		
Bourres, 745.40; capsules, \$125.85	171 25		
Cartouches, 84½ boîtes, \$144.98; 8,117, \$164.68.	309 66		
Bombes, 2,349. \$55.20; munitions, \$5.....	60 20		
Poires à poudre, 46.....	36 00		
Accessoires de fusil.....	3 05		
Réparer les carabines	273 50		
Usage de l'entr'pôt, 2 jours.....	4 00		
	4,845 02		
Moins—Escompte	1 74		
		4,843 28	
<i>Régina—Fourreaux, 21, à \$1.25</i>		26 25	
<i>Winnipeg—Revolver et cartouches.</i>		27 50	
			43,993 48
Moins—Carbines et munitions transférées au départe-			
ment de la milice		10,500 00	
A. P. Sherwood, munitions.....		2 00	
L. Fortescue do		2 00	
			10,504 00
Total, armes et munitions.....			33,489 48
MÉDICAMENTS ET DÉPENSES D'HÔPITAL.			
<i>Battleford :—</i>			
Médicaments et drogues		967 41	
Provisions		188 33	
Lavage et nettoyage.....		56 20	
			1,211 94
<i>Rivière-aux-Castors—Dr J. A. Sweat, services professionnels....</i>			874 00
A reporter			2,085 94

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					2,085	94
MÉDICAMENTS ET DÉPENSES D'HÔPITAL— <i>Suite.</i>						
<i>Belleville</i> :—						
Dr H. James, examen des recrues			24	00		
Dr R. Tracey do			112	00		
					138	00
<i>Broadview</i> —Poudre de condition						9 70
<i>Calgary</i> :—						
Dr A. Henderson, soin, 13 mois. à \$65	845	00				
Dr J. LaFerty, honoraire de consultation.....	10	00				
			855	00		
Médicaments et drogues			155	49		
Cercueil			20	00		
Provisions			215	28		
Couvertures, 5 paires			25	00		
Coton, flanelle et marchandises			59	61		
Verre et poterie			3	20		
Blanchissage			46	05		
					1,379	63
<i>Carlyle</i> —Approvisionnement médicaux						5 80
<i>Edmonton</i> :—						
Dr L. J. Manro, services professionnels.....			237	00		
Dr J. H. Topfield do			93	50		
Drogues et médicaments			24	38		
Provisions.....			25	42		
					360	30
<i>Fort-McLeod</i> :—						
Drogues et médicaments			504	90		
Provisions			257	21		
6 lits, avec sommiers métalliques, matelas et oreillers.....			93	75		
Draps et oreillers			50	80		
Meubles.....			13	95		
Articles de table et ustensiles de cuisine.....			60	60		
Pétrole et chaux			27	75		
Blanchissage.....			108	92		
Coton, 20 verges			4	25		
					1,122	13
<i>Fort-Pelly</i> —Acide carbolique						2 00
<i>Fort-Qu'Appelle</i> —Dr W. Hall, soins et médicaments.....						5 15
<i>Frédéricton</i> —Dr J. Z. Curry, examen de 5 recrues.....						10 00
<i>Hulifax</i> —Dr J. Somers do 27 do						54 00
<i>Hamilton</i> —Dr T. Miller do 27 do						54 00
<i>Kingston</i> —Dr T. M. Fenwick do 25 do						50 00
<i>Lethbridge</i> :—						
Dr F. D. Mewburn, soins médicaux.....			118	00		
Provisions			40	80		
Couvertures, 4 paires			30	00		
Flanelle, mousseline et ouate.....			3	50		
Frais de messagerie sur drogues.....			1	50		
					193	80
<i>Creek-de-l'Erable</i> :—						
Drogues.....			18	00		
Provisions			59	75		
Blanchissage et lavage.....			30	75		
					108	50
<i>Médecine-Hat</i> :—						
Dr J. Ballenden, soins médicaux.			338	00		
Drogues vétérinaires			44	34		
Provisions			10	10		
					392	44
<i>Moncton</i> —Dr Purdy, examen des recrues.....						2 00
<i>Montréal</i> :—						
Dr J. P. Rottot, examen de 76 recrues			152	00		
Kenneth Campbell et Fils, drogues	2,590	00				
MOINS—Avance de 1884-85	2,000	00				
			590	58		
					742	58
A reporter					6,724	97
						4802

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			6,724 97
MÉDICAMENTS ET DÉPENSES D'HÔPITAL— <i>Fin.</i>			
<i>Mâchoire-d'Original</i> :—			
Médicaments		60 70	
2 brancards		10 00	
			70 70
<i>Moosomin</i> :—			
Dr W. Redmond, services professionnels		144 00	
Dr A. J. Rutledge do		30 00	
J. Harris, C.V. do		6 50	
Médicaments		5 75	
			186 25
<i>Ottawa</i> :—			
Dr W. Hill, services professionnels		70 00	
Dr J. A. Grant do		173 00	
			243 00
<i>Pictou</i> —Dr McMillan, services professionnels			9 00
<i>Prince-Albert</i> :—			
Dr Bain, services professionnels		419 75	
Dr O. C. Edwards do		80 00	
Dr Porter do		31 50	
W. Chipman, C.V. do		52 00	
Drogues et médicaments		1,323 84	
Approvisionnement pour les vétérinaires		81 21	
Soin aux malades		149 25	
6 cercueils, \$160; béquilles, 1 paire, \$4.50		162 50	
Provisions		1,239 09	
Lits et literie		43 25	
Meubles et articles de table		30 50	
Coton, flanelle et marchandises		80 70	
Blanchissage et lavage		72 20	
			3,765 79
<i>Québec</i> —Dr Sewell, examen de 21 recrues			42 00
<i>Régina</i> :—			
Dr R. B. Cotton, services professionnels		20 00	
Dr A. Codd do		20 00	
Drogues et médicaments		346 40	
Provisions		645 54	
Porter de Guinness, 72 douz. de chopines, à \$2.		144 00	
Couvertures, lits et literie		264 78	
Meubles et ustensiles de cuisine		75 30	
Flanelle et coton		42 45	
Cercueil		16 50	
Blanchissage		254 20	
			1,829 17
<i>Saskatchewan</i> :—			
Dr J. H. Topfield, soins et médicaments		54 50	
Dr H. C. Wilson do		102 00	
			156 50
<i>Sherbrooke</i> —Dr Worthington, examiner 16 recrues			32 00
<i>Saint-Jean</i> —Dr Earls, examiner et vacciner des recrues			41 00
<i>Courant-Rapide</i> —Drogues			1 90
<i>Toronto</i> —J. Stevens et Fils, instruments de chirurgie			152 92
<i>Battes du Tondre</i> —Drogues			2 70
<i>Truro</i> —Dr J. H. McKay, examen de recrue			2 00
<i>Winnipeg</i> :—			
Dr A. Codd, services professionnels		132 00	
Approvisionnements de drogues et de médicaments		35 70	
Frais d'enterrement, soldat Gilroy		49 00	
			216 70
<i>Montagne de Bois</i> —Approvisionnements de médicaments			15 16
			13,491 76
MOINS—Pearson et Macdonald, honor. d'examen rembours.		2 00	
Retenues d'hôpitaux transférées à la solde		147 52	
			149 52
Total, médicaments et hôpitaux			13,342 24

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

LIVRES ET PAPETERIE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Ottawa</i> :—				
Bureau de la papeterie du gouvernement		2,929 97		
Imprimeur de la reine		2,689 87		
			5,599 84	
Geo. Cox, lithographie.....			25 80	
J. Durie et Fils, livres et papiers		464 15		
Moins—Avance de l'année précédente		300 00		
			164 15	
				5,789 79
Papeterie achetée au Lac-aux-Castors			2 25	
do Battleford			130 53	
do Calgary.....			203 10	
do Carlyle.....			1 65	
do Lac-Colombia.....			1 20	
do Edmonton.....			16 55	
do Fort-McLeod			117 36	
do Fort-Qu'Appelle			6 25	
do Lethbridge			35 65	
do Creek-de-l'Erable			21 30	
do Medicine-Hat.....			30 00	
do Mâchoire-d'Original.....			3 85	
do Prince-Albert			342 95	
do Régina			140 50	
do Swift-Current.....			5 40	
				1,059 94
"Times," Prince-Albert, impressions de 20 formules				89 50
				6,938 23
Moins—Papeterie fournie par le cap. Howard				5 50
				6,932 73
Total, livres et papeterie.....				
ECLAIREURS, GUIDES ET JOURNALIERS.				
Solde des éclaireurs, guides et interprètes—				
A Battleford			2,137 23	
Calgary.....			1,162 75	
Lacs-Croches.....			5 00	
Donald.....			114 00	
Edmonton.....			279 52	
Fort-McLeod			7,510 00	
Fort-Saskatchewan.....			656 46	
Lac-la-Prairie.....			47 00	
Lethbridge.....			150 00	
Creek-de-l'Erable			5,234 23	
Medicine-Hat.....			32 50	
Prince-Albert			7,627 20	
Régina.....			1,767 10	
Plaine-du-Serpent.....			38 00	
Swift-Current.....			140 00	
Montagne-de-Eois			4,229 05	
				31,130 03
FRAIS DE CANTONNEMENT ET DE VOYAGES.				
Frais de cantonnement et dépenses.....			43,641 00	
Dépenses de recruteurs			3,009 09	
Jas. Anderson, services spéciaux :—				
Du 5 novembre 1885 au 31 janvier 1886, 88 jours, à \$8	684 00			
Février, mars et avril, 1886, 3 mois, à \$150.....	450 00			
Frais de voyages.....	680 60			
			1,814 60	
Avance à H. G. Webb			100 00	
				48,564 69
Moins—Coût du service de la malle au Nord-Ouest.....				8,314 40
				40,250 29

POLICE À CHEVAL—*Suite.*

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
FRAIS DE TRANSPORT ET FRET.			
Louage de chevaux et d'attelages.....		29,568 76	
Transport en général.....		12,885 91	
Porter des dépêches.....		1,525 50	
Transport.....		1,324 00	
Chemin de fer Canadien du Pacifique, fret.....	1,344 28		
do avance à compte de transport.....	40,000 00		
		41,344 28	
T. Howard, transport.....		12,623 80	
Chemin de fer le Grand-Tronc, fret et transport.....		12,038 72	
F. F. Tims, transport.....		4,022 32	
Cie de messagerie Dominion, transport.....		4,711 59	
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest, fret et transport.....		3,841 59	
Cie de la Baie-d'Hudson, transport.....		2,281 06	
I. G. Baker et Cie, transport.....		1,844 30	
Chemin de fer Intercolonial, transport.....		440 60	
Chemin de fer Canada-Atlantique, transport.....		272 84	
Cie de transport de Winnipeg et de l'Ouest, transport.....		39 09	
Chemin de fer de Kingston et Pembroke, transport.....		25 60	
Cie de messagerie du Canada, transport.....		7 60	
		128,797 56	
Charrriage.....		395 75	
Passage d'eau.....		872 65	
Repas et frais de voyages.....		121 50	
Ramener des chevaux perdus.....		114 00	
Nourriture pour chevaux.....		92 75	
Éclaireurs.....		40 00	
Louage de harnais.....		20 00	
Bois de construction.....		4 68	
Télégrammes.....		0 70	
		1,662 03	
Mme F. Smart, cheval tué.....	250 00		
do revolver.....	25 00		
		275 00	
J. M. et J. Skelton, cheval perdu.....		250 00	
J. Shearer, wagon perdu.....		75 00	
H. Nash, wagon perdu.....		75 00	
W. F. Meyers, service de chaloupe, cheval et voliges.....		73 50	
		748 50	
DÉPENSES CONTINGENTES.			
		131,208 09	
Services supplément., département de la police à cheval à Ottawa.....		2,264 50	
Télégrammes.....		9,847 64	
Frais de port.....		1,394 63	
Fret et messagerie.....		185 54	
Voitures et charriage.....		111 10	
Primes sur garanties des officiers.....		302 28	
Assurance sur fournitures.....		181 50	
Appareils pour éprouver l'alcool.....		61 50	
A. B. Poitevin, services de recruteur.....		37 50	
Allocation pour subsistance aux hommes présents aux réunions du conseil d'hygiène.....		18 00	
Abonnements aux journaux.....		19 00	
Fournitures de bureaux.....		14 81	
Billets de chars urbains.....		6 00	
Examen de recrues.....		4 00	
Gratification aux messagers du télégraphe.....		3 75	
Placarder, à Kingston.....		0 50	
Honoraires de témoins et interprètes.....		4,089 79	
Frais d'exécution à Battleford.....		249 40	
O. Pichette, 72 jours de garde des Métis.....	720 00		
do porter des dépêches.....	75 00		
		795 00	
Porter des messages et dépêches.....		514 50	
Solde des hommes du "Marquis".....		294 00	
Télégraphiste à Prince-Albert, 32 jours, à \$4.....		128 00	
A reporter.....		20,522 94	

POLICE A CHEVAL—*Suite.*

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			20,522	94		
<i>DÉPENSES CONTINGENTES—Suite.</i>						
L. W. Herchmer, frais de voyages.....			144	50		
Dépenses re extradition de Kelly.....			110	60		
Payé à des Sauvages pour services d'éclaireurs.....			62	25		
Blanchissage et lavage.....			52	65		
Dompter des chevaux.....			45	00		
Honoraires de magistrats.....			16	75		
Tracer la réserve de la police.....			15	00		
Photographie d'un homme et d'un cheval à Macleod.....			10	00		
Analyste spécial, Prince-Albert.....			5	00		
					20,984	69
<i>Services d'hommes de loi:—</i>						
A. G. M. Spragge, extradition de Kelly.....			2,745	00		
S. Brewster.....			121	70		
J. A. M. Aikeas.....			84	75		
W. R. Gunn.....			40	00		
J. H. Benson.....			20	00		
Scott et Hamilton.....			11	00		
C. C. McCaul.....			10	00		
Hugh J. Macdonald.....			10	00		
G. A. Watson.....			5	00		
					3,047	45
<i>Annonces:—</i>						
Chevaux.....	416	27				
Provisions.....	392	54				
Vêtements.....	350	03				
Recrues.....	254	39				
Habits en peaux de bison.....	225	24				
Fourrage.....	213	02				
Combustible.....	17	10				
Vente de chevaux et de provisions.....	71	15				
Achat de vêtements pour la police à cheval.....	10	60				
Réparations au bâtiment.....	4	70				
Deux pages d'annonces dans le "Military Law".....	20	00				
			1,955	04		
<i>Impressions:—</i>						
Prince-Albert, "Times".....	49	50				
Battleford, "Saskatchewan Herald".....	29	50				
Québec, "Chronicle".....	15	00				
Macleod, "Gazette".....	5	50				
Régina, "Leader".....	3	50				
			103	00		
Geo. Cox—Lithographie.....			16	70		
Cie de la Baie-d'Hudson—1 pour 100 de commission sur argent avancé à Prince-Albert.....			1,264	17		
<i>Frais de banque sur traite de la Cie de la Baie-d'Hudson:—</i>						
Traite n° 1, 40 jours, à 7 pour 100, sur \$50,000.....	383	56				
do 2, 40 do 7 do 50,000.....	383	56				
do 3, 50 do 7 do 50,000.....	479	45				
			1,246	57		
Balance avec la Cie de la Baie-d'Hudson reportée, à 1886-87.....			84	81		
S. H. Caswell—1 pour 100 de commission sur argent avancé.....			32	01		
Balance de l'avance à L. Fortescue remb. en l'année 1886-87.....			111	13		
					4,813	43
					28,845	57
Honoraires des témoins, transférés à divers, justice.....					3,592	00
					25,253	57

BUREAU DE L'AUDITION, 2 anv. 1886.

CHEZ MONSIEUR,—Dans votre bordereau pour la police à cheval, mois de décembre, je vois des paiements à des commis surnuméraires et messagers attachés au département, comme suit :—

L. F. Deslauriers.....	\$40 30
J. Graham.....	31 00
E. Hinchey.....	15 50
W. B. Macpherson.....	31 00
C. J. Pearson.....	46 50
W. F. Slaney.....	31 00
G. Stevens.....	46 50
C. R. W. Stuart.....	46 50
J. Thomson.....	31 00
Total.....	\$319 30

Permettez que j'appelle votre attention à l'art. 47 du chap. 46 de la 48e Vic., qui exige que tous les aides temporaires employés depuis le 1er juillet 1882 soient inscrits sur la liste des examinateurs, et imputables sur le gouvernement civil, ou la construction des travaux.

Pour obéir à la loi, ceux qui n'ont pas passé l'examen devraient être obligés de le faire, et un crédit spécial serait voté cette session, sous le chef de Dépenses contingentes du gouvernement, pour couvrir le montant de leurs gages depuis le 1er juillet 1885.

Veuillez m'écrire à ce sujet le plus tôt possible.

Votre respectueux,

F. WHITE, écr, contrôleur, P.C.N.-O.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
GAZETTE DU CANADA.			
MacLean, Roger et Cie, imprimer et expédier.....			2,258 43
W. Barber et Frères, papier.....	651 04		
Buntin, Boyd et Cie, papier, 622 rames.....	1,870 21		
		2,521 25	
Moins—78 rames, 16 mains, 9 feuilles transférées au bureau de la papeterie.....		219 25	
			2,302 00
Geo. P. Harwood, traduction, 311 pages à 20c.....			62 20
Chemin de fer Atlantique du Canada, fret sur papier.....		16 14	
Cie canadienne de messageries do		14 00	
			30 14
DIVERSES IMPRESSIONS.			
			4,652,77
Crédit pour les impressions parlementaires—Rapports fournis aux départements (voir page 126).....		27,985 68	
La compagnie d'imprimerie de <i>La Minerve</i> —2,970 exemplaires, "Synopsis of Incorporated Companies"—			
Papier, 68 $\frac{1}{2}$ rames grand raisin, à \$3.25.....	221 33		
do 3 pour 100 sur 57 $\frac{1}{2}$ rames pour déchet.....	5 60		
Tirage, 264 marques, à 25c.....	64 00		
Plier et brocher	34 83		
Couvrir, 2,500, à 3c.....	18 75		
Corrections, 60 heures, à 25c.....	15 00		
Composition, 399,384 emmes, à 35c	139 79		
En-têtes des documents de la session	4 40		
Emballage	10 00		
		515 70	
			28,501 38
DÉPENSES IMPRÉVUES.			
Gratifications aux familles d'employés décédés—			
Ministère de la justice, 6 employés.....	3,233 31		
do de l'intérieur, 2 do	199 99		
do des finances, 2 do	400 00		
do du rev.de l'int 10 do	1,441 59		
do des douanes, 12 do	1,791 60		
do des postes, 13 do	2,093 30		
do de la marine, 7 do	650 61		
do des pêcheries, 1 do	166 66		
do de l'agriculture, 1 do	150 00		
do des chemins de fer et canaux, 4 employés.....	543 75		
		10,670 21	
Dépenses de maladies d'employés—			
H. Sugden Evans, du ministère des douanes, à New-York..	181 00		
W. Townsend, du ministère des travaux publics, à Kingston	100 00		
W. King, du ministère des travaux publics, à Ottawa.....	40 00		
		321 00	
			10,991 21
Bibliothèque de Londres—			
Abonnements aux journaux.....		218 90	
Livres, Hunter, Rose et Cie.....	273 75		
do R. Uglow.....	39 85		
do J. B. Rolland et fils.....	34 85		
do H. J. Morgan.....	24 00		
do N. S. Garland.....	12 00		
do J. J. Hurlbert.....	11 40		
do Dawson Frères.....	7 00		
do G. T. Hawkins.....	3 00		
		405 85	
Frais sur livres.....		25 63	
			650 38
A reporter.....			11,641 59

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			11,641 59
DÉPENSES IMPRÉVUES— <i>Suite.</i>			
Echanges de la bibliothèque—			
Le Saguenay et le Lac St.-Jean, A. Buies, 25 exemplaires..		25 00	
Studies of Plant Life in Canada, Mme Traill, 20 do ..		60 00	
Coups d'œil et coups de plume, Lusignan, 25 do ..		18 75	
Noces d'or de la St.-Jean Baptiste, Charette, 25 do ..		25 00	
Un bonheur en attente un autre, Marchand, 25 do ..		12 50	
			141 25
Annonces dans des livres—			
“Military Law,” annoncer l'acte de naturalisation.....		20 00	
“Parliamentary Procedure,” annoncer les statuts et la Gazette		100 00	
“Dominion Annual Register,” annonces.....		100 00	
			220 00
Dépenses d'hommes de loi—			
Bompas, Bischoff et Cie, incorporation de la Société de se- cours à l'émigration.....		23 00	
M. Houston, enquête sur T. Harrison, gardien de phare de Rondeau		94 59	
R. Lees, Smith vs French		18 55	
Dépenses de l'arrestation et de l'envoi jusqu'en Belgique de Duchaine Anciaux.....		355 70	
Mme Catherine Miller, \$300 d'effets du Canada à 5 pour 100 payées par erreur à une autre personne et intérêt, ju qu'au 18 novembre 1872.....			491 84
M. Tirebognet, commis du secrétaire d'Etat quand il était à Paris, 35 jours à \$3			494 26
			105 00
Commission pour s'enquérir des pertes causées par la rébellion.			
J. A. Ouimet, avance pour dépenses.....		2,000 00	
do do à compte de paie.....	500 00		
H. Muma, do do	500 00		
Thos. McKay, do do	300 00		
Geo. H. Young, secrétaire, avance à compte de paie.....	300 00		
		1,600 00	
Dépenses pour découvrir la contrefaçon des billets de banque du Canada.			
A. P. Sherwood—			
Prix de passage en ch. de fer, \$175.85 ; Pullman, 38.50..	214 35		
Voitures, \$57.75 ; télégrammes, \$8.81.....	66 56		
Dépenses incidentes, \$36.38 ; écurie, \$13	49 38		
Payé pour services et information	148 00		
Allocation de voyage, 37 jours à \$3.50 ; 20 jours à \$5.	229 50		
		707 79	
Inspecteur D. O'Leary—			
Prix de passage en ch. de fer, \$63.45 ; Pullman, \$2.....	65 45		
Voitures, \$12.25 ; écurie, \$16.50.....	28 75		
Télégrammes, \$2.70 ; pension, \$29.55.....	32 25		
Photographies, \$5.50 ; dépenses incidentes, \$13.35.....	18 85		
Payé pour information et dépenses	90 60		
		235 90	
Démonstrateur, Toronto—			
Prix de pas. en ch. de fer, \$76.45 ; voitures et dilig., \$2.55	79 00		
Hôtels, \$115.75 ; frais de port, 25c	116 00		
Appointements, \$213 ; dépenses, \$20	233 00		
		428 00	
J. W. Murray—			
Prix de passage en ch. de fer, \$47.85 ; Pullman, \$6.....	53 85		
Fiacres, \$6 ; louage de cheval, \$7.....	13 00		
Hôtels, \$89 ; dépenses incidentes, \$40	129 00		
Payé pour information	25 00		
		220 85	
Démonstrateur—			
Dépenses, \$7 ; payé pour information, \$48.....		55 00	
A reporter.....		1,647 54	16,693 94

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts	\$ cts.
Report.....		1,647 54	16,693
DÉPENSES IMPRÉVUES— <i>Fin.</i>			
Département des douanes, officier spécial—			
Billets de chemin de fer, \$3; voiture de place, \$1.	9 00		
Pension, \$9.80; dépenses, 5 jours, \$7.50.....	17 30	26 30	
Agence métropolitaine de police—			
Services et dépenses		1,157 00	
		2,830 84	
Moins—Paiements en 1886-87.....		24 55	2,806 29
Total, dépenses imprévues.....			19,500 23
COMMUTATION DE DROITS POUR L'ARMÉE ET LA MARINE.			
62 allocations trimestrielles de \$15.62			1,281 06
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.			
<i>Ecoles :—</i>			
Bureau de l'éducation—			
James Brown, secrétaire, 4 mois, jusqu'au 30 juin 1886.	240 00		
do frais de voyages	9 70		
do débiller des fournitures	2 56	252 20	
C. Marshallsay, 15 jours de présence	60 00		
do allocation de voyages	56 00	116 00	
Rév. Père Lacombe, 4 jours de présence	16 00		
do allocation de voyages.....	41 00	57 00	
J. Secord, 5 jours de présence		20 00	
Chas. B. Rouleau, 2 jours de présence.....	8 00		
do allocation de voyages.....	15 60	23 60	
L'hon. E. Dewdney, 4 jours de présence.....		16 00	
Rév. Père Hugonnard, allocation de voyages.....		7 80	
Rév. F. W. Pelly do		4 80	
		497 40	
Aide aux écoles		8,411 32	8,908 72
<i>Chemins, ponts et passages d'eau :—</i>			
C. Marshallsay, octroi pour pont sur la rivière Qu'Appelle, à Whitewood.		800 00	
Rév. Père Hugonnard, pour pont à la traverse de la rivière Qu'Appelle, mission catholique romaine.....		518 75	
W. T. Mollard, pont sur le chemin entre les sections 32 et 33, township 18, rang 20.....	375 60		
W. T. Mollard, réparer le pont sur la rue Albert	68 00	443 00	
D. B. Wilson, pont sur la rivière à l'Esturgeon		400 00	
J. H. Sully, enlever le vieux pont sur la rivière à la Bataille.	18 00		
do reconstruire le pont do	325 00	343 00	
J. Walter, trav. sur la colline au pass. d'eau d'Edmonton .		260 00	
Wm. Miller, ponter et niveler le chemin entre le Ridge et McKiver sur le sentier de Prince-Albert à Battleford.		220 00	
J. Flett, pont sur le creek Wallace		200 00	
M. McCauley, réparer le pont sur la rivière à la Bataille.....		150 00	
R. Holmes, travaux sur la colline conduisant au passage d'eau en aval d'Edmonton		100 00	
Geo. Inkster, construire et réparer des ponts entre Prince-Albert et Carleton.....		80 00	
A reporter		3,544 75	8,908 72

DIVERS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			3,544	75	8,908	72
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—Suite.						
<i>Chemins, ponts et passages d'eau—Fin.</i>						
B. Prince, 1,788 pds de b. de serv. p. le pont de la riv. Bat.			65	58		
A. W. Ponton, I.C., dessin et nivellement, 10½ jours, à \$5	52	50				
do frais de voyages.....	19	40				
A Gaddie, réparer la route entre la colonie de York et Broadview			50	00		
Chef Pacan, réparer la route entre Victoria et le lac du Poisson-Blanc			50	00		
D. McLeod, placer un esquif de 18 pds sur la rivière du Castor entre Battleford et le Fort-Saskatchewan.....			37	00		
S. Beach, Régina, réparer la route entre la Chambre du Conseil et l'Hôtel du Gouvernement			36	00		
E. Brokovski, I.C., inspection du pont à la Traverse de Pinke, rivière Qu'Appelle.....			23	00		
J. Secord, Régina, dresser des contrats.....			27	00		
S. Cunningham, frais de voyages et inspection des ponts sur la rivière à la Bataille			25	00		
F. Marigold, dresser un contrat re pont de la riv. à la Bataille			5	00		
					3,940	23
<i>Dépenses d'élection:—</i>						
District de Lorne—						
A. Sproat, officier-rapporteur	50	00				
do frais de route.....	95	00				
do papeterie	10	00				
T. M. Campbell, commis d'élection	20	00				
Courrier spécial au lac au Canard	10	00				
6 énumérateurs, à \$10; frais de route, \$197.....	257	00				
6 sous-officiers-rapporteurs, à \$5; frais de route, \$56 40	86	40				
6 greffiers de bur. de votation, à \$3; f. de route, \$0.40.	28	40				
5 bureaux de votation, à \$4.....	20	00				
			576	80		
District de Régina—						
Jas. H. Benson, officier-rapporteur.....	50	00				
do frais de route.....	40	40				
do frais de port et afficher des avis.....	3	83				
Loyer de maison pour la nomination et décompte.....	8	00				
W. D. Firstbrook, et commis d'élection	20	00				
5 énumérateurs, à \$0; frais de route, \$122 90	172	90				
5 sous-officiers-rapporteurs, à \$5; frais de route, \$5.50.	30	50				
5 greffiers de bureaux de votation	15	00				
5 bureaux de votation	20	00				
			360	63		
District de Macleod—						
F. W. G. Haultain, officier-rapporteur	50	00				
do frais de route	62	00				
Loyer de l'édifice pour la nomination et la déclaration.	8	00				
E. O. Miller, secrétaire d'élection	25	00				
5 énumérateurs, à \$10; frais de route, \$34.....	84	00				
5 sous-officiers-rapporteurs.....	25	00				
5 greffiers de bureaux de votation	15	00				
5 bureaux de votation.....	20	00				
			289	00		
District de Saint-Albert—						
H. W. McKenney, officier-rapporteur	50	00				
do frais de route	34	00				
do loyer, \$8; papeterie, \$4.75.....	12	75				
L. Harnois, commis d'élection	20	00				
3 énumérateurs, à \$10; frais de route, \$63.20	93	20				
3 sous-officiers-rapporteurs, à \$5; frais de route, \$18.40	33	40				
3 greffiers de bur. de votat., à \$3; frais de route, \$4.80.	13	80				
3 bureaux de votation	12	00				
			269	15		
A reporter	1,495	58	12,848	95		

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,495 58	12,848 95
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—Suite.			
<i>Dépenses d'élection—Suite.</i>			
<i>District de Qu'Appelle—</i>			
A. J. Baker, officier-rapporteur.....	50 00		
do frais de route.....	20 30		
do loyer, \$8; frais de port, 25c.....	8 25		
A. C. Paterson, secrét. d'él., \$20; frais de route, \$1.10.....	21 10		
6 énumérateurs, à \$10; frais de route, \$25.80.....	85 80		
6 sous-officiers-rapporteurs, à \$5; frais de route, \$.....	31 00		
6 greffiers de bureaux de votation.....	18 00		
6 bureaux de votation.....	24 00	258 45	
<i>District de Mâchoire d'Orignal—</i>			
D L. Gaunce, officier-rapporteur.....	50 00		
do frais de route; loyer, \$8.....	14 00		
Secrétaire d'élection, \$20; frais de route, \$12.40.....	62 40		
Énumérateur, \$10; frais de route, \$43.....	53 00		
3 sous-officiers-rapporteurs.....	15 00		
3 greffiers de bureaux de votation.....	9 00		
3 bureaux de votation.....	12 00	215 40	
<i>District d'Edmonton—</i>			
A. Taylor, officier-rapporteur.....	50 00		
do loyer, \$48; frais de route, \$8; papeterie, \$1.....	17 00		
Secrétaire d'élection.....	20 00		
Énumérateur, \$10; frais de route, \$60.....	70 00		
3 sous-officiers-rapporteurs.....	15 00		
3 greffiers de bureaux de votation.....	9 00		
3 bureaux de votation.....	12 00	193 00	
<i>District de Brandon—</i>			
T. C. Down, officier-rapporteur.....	50 00		
do frais de route.....	18 40		
do loyer, \$8; papeterie, \$5.65.....	13 65		
H. J. Painter, secrétaire d'élection.....	20 00		
3 énumérateurs, \$10; frais de route, \$6.20.....	32 40		
3 sous-officiers rapporteurs, à \$5; frais de route \$6.20.....	21 20		
3 greffiers de bureaux de votation.....	9 00		
3 bureaux de votation.....	12 00	176 65	
<i>District of Moosomin—</i>			
Geo. Park, officier-rapporteur.....	50 00		
do fr. de route, \$4.80; loyer, \$4; f. de port, 80c.....	9 60		
S. Neff, secrétaire d'élection.....	20 00		
3 énumérateurs, à \$10; frais de route, \$1.....	31 00	110 60	
2,449 68			
<i>Enquêtes et aliénés:—</i>			
E. Brokovski, J.P., honoraire de témoin dans l'examen de J. Stoek, aliéné.....		23 20	
<i>Dr H. Dodd—</i>			
Enquête sur le corps de l'Aigle-Enfant.....	73 20		
do D. McTavish.....	56 90		
do Elizabeth Jones.....	52 40		
do T. Gilchrist.....	42 60		
do H. B. Griffith.....	33 30		
do Alf. Coulson.....	23 30		
do L. Riel.....	22 80		
do J. Connor.....	17 30	321 80	
Dr R. B. Cotton, enquête sur le corps de Oiseau-Rouge.....		20 20	
365 20			
A reporter.....			15,663 83
			485

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			15,663 83
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—Suite,			
<i>Frais de voyages:—</i>			
L'hon. E. Dewdney, 100 jours d'allocation pour subsistance, à \$5(± 1.50 portée au compte des T.N.-O., et \$8.50 aux Sauvages. Voir p. 426).....	150 00		
do pullmans et chargeurs	48 50		
do dépenses d'hôtel.....	35 00		
do serviteur, messagers et frais d'écurie	32 75		
		266 25	
Ch. de C. P., passage du secrét. particulier et serviteurs.....		89 35	
Major Wilson, passage en chemin de fer.....	42 50		
do allo. de pension, 3 jours, \$16; pullmans, \$8.50	24 50		
		67 00	
Chas. Lethbridge, secrétaire particulier intérimaire.			
22 jours d'allocation, à \$2.....	44 00		
Pullmans.....	21 00		
		65 00	
R. B. Gordon, secrétaire particulier, intérimaire, 26 jours		52 00	
W. C. Fowler, voyage à Winnipeg et retour.....		25 90	
Inspecteur J. D. Moodie, 2 jours d'alloc., \$4; pullmans, \$6.....		10 00	
J. F. Stewart, 8 jours d'allocation comme serviteur.....		8 00	
Chemin de fer C. P., passage de 4 Métiis prisonniers.....		5 20	
			588 70
<i>Loyer:—</i>			
A. E. Forget, greffier du Conseil, une année de loyer.....		500 00	
H. Richardson, avocat, une année d'allocation pour loyer.....		500 00	
<i>Loyer des salles de la cour:—</i>			
Palais de justice de Régina pour l'état des prisonniers.	60 00		
Edmonton, 7 jours en 1883 et 1884, à \$5.....	35 00		
Prince-Albert, 5 jours, à \$3.....	15 00		
Broadview, 3 jours, à \$3.....	9 00		
Medicine-Hat, 3 jours, à \$3.....	9 00		
Moosomin, 1 jour.....	3 00		
Station de Qu'Appelle, 1 jour.....	3 00		
Fort Qu'Appelle, 1 jour.....	3 00		
		137 00	
			1,137 00
<i>Commis, messagers et journaliers:—</i>			
L. O. Bourget, une année, jusqu'au 30 juin, à \$60.....		720 00	
Chas. Lethbridge, commis, une année, jusq. 30 juin, à \$60.....		720 00	
Jas. Brown, greffier intérimaire du Conseil, 2 mois, jusqu'au 30 août, à \$100	200 00		
Jas. Brown, commis, 6 mois, jusqu'au 28 février, à \$100.....	600 00		
Jas. Brown, 4 mois, jusqu'au 30 juin, à \$40.....	160 00		
		960 00	
R. B. Gordon, aide comme commis, 3½ mois, jusqu'au 28 février, à \$60.....	223 20		
R. B. Gordon, aide comme commis, 4 mois, jusqu'au 30 juin 1886, à \$75.....	300 00		
		523 20	
J. C. Pope, aide comme commis, 8½ mois, jusqu'au 30 juin, à \$60.....		510 00	
H. Richardson, avocat		200 00	
Thos. Brown, aide comme commis, juin 1886		75 00	
Reginald Deane, aide comme commis, mai et juin 1885.....		60 00	
W. McGirr, assistance pour préparer les comptes publics, '85		50 00	
Alex. McKellar, commis sessionnel, 19 jours, à \$2.....		38 00	
W. P. Sharp, préparer les ordonnances pour le Conseil.....		30 00	
J. A. McLachlan, messager et gardien à la chambre, une année, jusqu'au 30 juin		260 00	
R. Green, messager et gardien à l'hôtel du gouvernement, 7 mois, jusqu'au 31 janvier 1886, à \$50		350 00	
J. Nay, messager et gardien au gouvernement, 5 mois, jusqu'au 30 juin, à \$50.....		250 00	
			4,846 20
A reporter.....			17,389 53

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		4,846 20	17,389 53
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST— <i>Suite.</i>			
<i>Commis, messagers et journaliers—Suite.</i>			
G. Gaffen, gardien de la chambre du Conseil, 4 mois, jusqu'au 28 février		100 00	
Harold Jack, gardien de la chambre du Conseil, 3 mois, jusqu'au 31 mai		75 00	
F. N. James, messenger sessionnel, 42 jours, à \$1.50		63 00	
J. F. Stewart, transport de télégrammes jusqu'à la station, 12 mois, à \$5		60 00	
O. Nicoll, services et frais de voyages jusqu'à la Montagne-à-la-Tortue		365 00	
M. Vallée, services et frais de voyages jusqu'à la Montagne-à-la-Tortue		214 90	
A. McKay, services et frais de voyages jusqu'à la Montagne-à-la-Tortue		198 35	
T. S. Gore, recensement, 19 jours, à \$10		190 00	
J. H. Kennedy, Wolsely, dépenses comme constable.		20 05	
D. Daniels, Qu'Appelle do		8 55	
			6,141 05
<i>Impressions et annonces :—</i>			
<i>Régina "Leader"—</i>			
500 ordonnances, 1881	247 98		
160 vols. d'ordonnances, 1883	30 00		
A compte de l'impression des ordonnances, 1885	200 00		
350 comptes publics, 1885	205 77		
"Gazette Officielle," 1885, n° 5, 200 exemplaires	55 65		
do 1886, nos 1-3, 500 chaque	233 75		
Copies de 6 bills et ordonnances	182 12		
Formules et avis	172 96		
Papier-ministre et étiquettes pour le bureau du shérif... ..	7 25		
		1,335 48	
<i>Winnipeg "Manitoban"—</i>			
Formules, 16 sortes, 22,000 en tout	145 75		
Registres d'écoles, 500	30 00		
Circulaires aux commissaires, 150	5 00		
		180 75	
<i>Qu'Appelle "Progress"—</i>			
Procédures du Conseil du Nord-Ouest, 1877, 700 copies ..	82 80		
Formules, 7 sortes, 4,900 en tout	127 75		
		210 55	
<i>R. D. Richardson, Winnipeg, formules, 4 sortes, 8,200 en tout</i>			
		117 25	
<i>Hector F. Ross, Régina—</i>			
500 listes de livres d'écoles	10 00		
200 commissions de juges de paix	6 00		
		16 00	
Battleford "Saskatchewan Herald," avis		5 00	
Geo. Cox, étampage et lithographie		210 65	
<i>Annonce de la proclamation re Plantation d'Arbres.</i>			
do do extension d'actes aux Terri- toires du Nord-Ouest.....	176 59		
do d'avis re juges de paix	109 30		
do de soumissions pour fournitures d'écoles	80 70		
do d'ordonnances concernant les taureaux	25 00		
do de la proclamation re districts électoraux	21 76		
do do Jour d'actions de grâces	17 50		
do de soumissions pour ponts	9 90		
		624 68	
<i>Livres et abonnements :—</i>			
W. C. Hamilton, Régina, 150 vols., décisions des tribun'x, H.-C ..	640 00		2,700 36
H. J. Morgan, Ottawa, 30 ex. "Dominion Annual Register" ..	90 00		
Carswell et Cie, Toronto, 17 vols., décisions des tribun. du C. ..	73 81		
J. A. Gemmill, Ottawa, 6 ex. "Parliamentary Companion" ..	12 00		
J. Lovell et fils, almanach des adresses du Manitoba et T.N.-O ..	5 00		
Abonnements aux journaux et revues	117 65		
			938 46
A reporter			27,169 40

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			27,169 40
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST— <i>Suite.</i>			
<i>Papeterie, frais de port et télégrammes—</i>			
<i>R. D. Richardson, Winnipeg—</i>			
Cyclostyle	20 00		
Papier cyclostyle et encre.....	34 00		
Relier 11 vols. d'ordonnances.....	15 00		
Papeterie.....	143 70		
Frais de messagerie.....	0 60		
		213 30	
Chas. H. Black, Régina, papeterie		90 82	
<i>P. Lamont, Régina—</i>			
Papier cyclostyle, 4 rames.	19 45		
Grand-livre et index	3 65		
Etampes en caoutchouc.....	3 75		
		26 85	
Prairie Printing Co., 3,300 feuilles de papier cyclostyle.....		28 50	
A. C. Matthews, Winnipeg, ruban pour mécanigraphe.....		1 50	
			360 97
J. C. Irvine, Régina, timbres-poste.....			397 48
Chemin de fer Canadien du Pacifique, télégrammes.....		1,949 11	
L'hon. E. Dewdney, télégrammes lorsqu'il était à Ottawa.....		4 00	
			1,953 11
Cie de messagerie Dominion, frais		267 20	
Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, fret.....		27 85	
			295 05
Bureau de papeterie du gouvernement			460 03
Imprimeur de la reine			286 15
<i>Meubles et installations:—</i>			
<i>C. M. Robinson, Régina—</i>			
Ligne de téléphone entre la chambre du Conseil et l'hôtel du gouvernement	155 35		
1 annonceur à 8 appels avec raccordements.....	75 00		
do 6 do do	50 00		
Réparer le téléphone et la ligne.....	10 00		
		290 35	
J. Cowan, Régina, 1 coffre-fort Diebold		250 00	
<i>Cie de la Baie-d'Hudson, Winnipeg—</i>			
84½ verges de tapis de Bruxelles, à \$1.50.....	126 75		
67 do de natte de fibre de coco	67 00		
3 nattes.....	6 75		
		200 50	
J. W. Smith, Régina, pcéles et ferronnerie.....		154 90	
Smith et Ferguson do		112 15	
Wishart, Bishop et Cie, 1 fauteuil.....		65 00	
R. H. Williams, liasse et armoire pour papeterie.....		57 45	
Mowat Frères, 4 lampes électriques.....	12 00		
do servic. de toilette et verres	8 80		
do serviettes, savon et allumettes.....	10 70		
do 2 paillassons pour porte.....	3 00		
do pétrole, 5½ gallons	2 50		
		37 00	
J. W. Sutherland, 4 lampes électriques.....	21 00		
do cheminées et mèches.....	5 40		
		26 40	
R. C. W. MacQuaig, 3 douz. de grenades		22 50	
R. B. Ferguson, 10 fauteuils		23 25	
R. Green, 170 poteaux pour clôture à l'hôtel du gouvernement.....		11 90	
A. McInnes, 37 arbres do		11 10	
S. Shannon, réparer les ustensiles de cuisine.....		2 70	
D. A. McDonald, réparer une pompe		1 00	
			1,266 20
A reporter			32,188 79

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			32,188 39
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—Suite.			
<i>Combustible :—</i>			
Smith et Ferguson—			
75 tonnes de charbon anthracite, à \$12.60.....	945 00		
1½ tonnes de charbon des mines de Galt, à \$9.25.....	16 12		
Charriage et pelletage.....	3 00		
		964 12	
W. C. Fowler, Régina, 26¾ tonnes de charbon, à \$14.75.....		385 86	
T. Little, Régina, 6 cordes de bois.....		32 00	
Sprague et Scarlett, 2 do.....		13 00	
J. McFadyen, 1½ corde de bois.....		7 50	
Malcolm McFadyen, 1½ corde de bois.....		7 50	
A. McInnes, 1 corde de bois.....		6 00	
			1,415 98
<i>Main-d'œuvre :—</i>			
J. Henderson, Régina, halage de charbon.....		32 90	
Sauvage, Régina, sciage de 7 cordes de bois.....		17 50	
Thos Young, Régina, transport de meubles.....		14 00	
A. Gaffie, Régina, nettoyage.....		10 00	
R. Pratt, Régina, 3 jours, avec cheval, comme courrier.....		9 50	
A. P. Forget, payé pour nettoyage.....		6 00	
Petit-Homme, sciage de bois.....		5 50	
E. Verrer, nettoyage.....		2 00	
E. W. Nelles, transport de tapis.....		1 00	
H. Jack, blanchissage d'essuie-mains.....		0 60	
			99 00
<i>Bureaux de shérifs :—</i>			
Geo. Cox, timbre à dater et sceau.....		18 00	
W. T. Ramsey, Calgary, 3¾ tonnes de charbon.....	27 90		
Sprague et Scarlett, Régina, 2 cordes de bois.....	13 00		
F. Dick, Calgary, 1 tonne de charbon.....	7 50		
J. Walker, Calgary, 1 tonne de charbon.....	5 75		
		54 15	
J. Malcolmson, Régina, sciage de bois.....		4 00	
			76 15
<i>Bureaux d'enregistrement :—</i>			
Calgary—			
T. A. McLean, avances pour construction.....	1,600 00		
Dépenses contingentes de bureau.....	383 64		
Loyer, 8 mois, jusqu'à février 1886.....	160 00		
J. et J. Taylor, portes de voûtes.....	56 50		
Messagerie.....	23 15		
		2,223 29	
Régina—			
C. James, aide, 12 mois, à \$40.....	450 00		
do do 2 do 50.....	100 00		
do do 181 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.....	362 00		
T. R. Simes, 3 mois, écriture.....	150 00		
G. A. Montgomery, dépenses contingentes.....	150 00		
Nettoyage des bureaux, 18 mois, jusqu'à octobre 1885.....	90 00		
Messagerie.....	2 50		
		1,334 50	
Edmonton—			
Geo. Roy, dépenses contingentes.....	393 13		
do avances sur frais de voyages.....	500 00		
Messagerie.....	163 35		
Loyer depuis le 10 décembre jusqu'au 30 juin 1886.....	66 77		
Pritchard et Mingard, timbres.....	21 00		
Geo. Cox, sceau, presse et poinçons.....	10 00		
		1,154 25	
Prince-Albert—			
G. Spruatt, loyer, 6 mois, jusqu'au 30 juin.....	120 00		
do dépenses contingentes.....	9 00		
		129 00	
			4,841 04
A reporter.....			38,620 56

DRIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			38,620 56
GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST—Suite.			
<i>Indemnités des représentants et allocations de voyages :—</i>			
<i>Indemnités, session 1885—</i>			
H. Richardson, magistrat stipendaire	200 00		
J. F. Macleod do	200 00		
O. B. Rouleau do	200 00		
A. J. Irvine, membre nommé	200 00		
Hayter Reed do	200 00		
J. H. Ross, M&choire-d'Orignal	400 00		
T. W. Jackson, Qu'Appelle	400 00		
W. D. Perly do	400 00		
J. D. Geddes, Calgary	400 00		
J. G. Turriff, Montagne-de-l'Orignal	400 00		
Lord Boyle, McLeod	400 00		
S. A. Bedford, Moosomin	400 00		
H. C. Wilson, Edmonton	400 00		
Sam. Cunningham, Edmonton	400 00		
C. Marshallsay, Broadview	400 00		
O. E. Hughes, Lorne	400 00		
D. F. Jelly, Régina	400 00		
John Secord do	400 00		
P. Breland, membre nommé	800 00		
		7,000 00	
<i>Allocation de voyages—</i>			
J. F. Macleod	137 00		
C. B. Rouleau	94 00		
Paschal Breland	30 00		
J. H. Ross	3 50		
T. W. Jackson	17 00		
W. D. Perly	9 10		
J. D. Geddes	60 00		
J. G. Turriff	65 00		
Lord Boyle	137 00		
S. A. Bedford	15 00		
H. C. Wilson	150 00		
Sam Cunningham	150 00		
C. Marshallsay	14 00		
O. E. Hughes	117 00		
		998 60	
<i>Allocat. de voyages pour assister à une assemb. spéc., 28 janv.—</i>			
S. A. Bedford	21 00		
C. Marshallsay	16 00		
W. Perley	12 00		
J. H. Ross	5 40		
		54 40	
E. Dewdney, pour rembourser au fonds du revenu général, Territoires du Nord-Ouest, le montant payé pour les membres du Conseil de 1883 (crédit spécial)			2,400 00
Total, y compris \$7,998.60 en vertu de la loi			49,073 56
<i>Appointements des officiers :—</i>			
A. E. Forget, greffier du Conseil	1,800 00		
W. J. Scott, registraireur des Territoires du Nord-Ouest	2,000 00		
George A. Montgomery, registraireur, Régina	1,200 00		
T. A. McLean do Calgary	1,200 00		
Geo. Roy, Edmonton, registraireur, depuis le 3 août 1885	1,693 55		
A. Sproat, registraireur, Prince-Albert	1,000 00		
			8,293 55
INDEMNITÉ DE 1883 :—			
Repayé au fonds des Ter. du Nord-Ouest d'apr crédit spéc.			2,400 00
GOUVERNEMENT DE KÉWATIN :—			
Walter T. Kirby, appointements comme secrétaire particulier du lieutenant-gouverneur de Kéwatin			600 00

ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA.	Réclamé.		Payé en 1885-86.		Alloué.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Argenteuil, imprimeur de la reine, Québec.....				47 70		
do George Simpson.....	543	34	450	78	92	56
Brome, imprimeur de la reine, Québec.....			25	79		
Bruce, James Allan, balance.....			32	62		
Carleton, Wm. Cowan, balance.....			34	50		
Chicoutimi, imprimeur de la reine, Québec.....			47	13		
Drummond do.....			46	83		
do J. T. Caya, balance.....			93	83		
Duffrin, P. M. Barker do.....			51	00		
Frédéricton, N.-B., "Royal Gazette".....			21	25		
do shérif Stirling.....	217	78	198	28	19	50
Frontenac, F. Elkington.....	913	55	818	02	95	53
Guysboro', N.-B., "Royal Gazette".....			14	00		
do shérif Peart.....	395	72	342	42	53	50
Haldimand, J. W. Holmes.....	681	87	636	23	45	64
Hastings, G. H. Boulter, M.-D.....	1,112	60	1,008	40	104	20
Kingston, shérif Ferguson.....	412	12	376	75	35	37
Lambton, shérif Flintoff, balance.....			120	40		
Lincoln, shérif Woodruff.....	565	40	490	90	74	50
Middlesex, Jas. Grant.....	2,007	94	1,864	13	143	81
Missisquoi, imprimeur de la reine, Québec.....			45	63		
Northumberland et Durham, Roe Buck, balance.....			104	61		
Ontario, J. Ham Perry.....	1,571	02	1,348	04	222	98
Perth, P. R. Jarvis.....	1,482	62	1,312	21	170	41
Peterboro', S. P. Ford, M.D.....	1,067	19	1,023	34	43	85
Pontiac, imprimeur de la reine, Québec.....			46	80		
do Walter Rimer.....	574	33	530	11	44	22
Portland, N.-B., shérif Harding.....	230	74	219	49	11	25
Prescott et Russell, P. W. Thistlethwaite.....	1,225	49	1,065	79	159	70
Simcoe, John Stewart, balance.....			233	30		
Stormont, Dundas et Glengarry, Wm. C. Allen, balance.....			123	47		
Sainte-Catherine, shérif Woodruff.....	263	16	221	05	42	11
Uité de Saint-Jean, shérif Harding.....	502	18	493	39	8	79
Comté de do do.....	332	78	327	20	5	58
Saint-Thomas, H. F. Ellis.....	251	85	240	69	11	16
Victoria, Ont., Jas. Gallon.....	1,549	35	1,372	19	177	16
Wellington, W. W. White, balance.....			443	75		
Yarmouth, shérif Flint, balance.....			30	20		
			15,902	22	1,561	62

ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA.

ARGENTEUIL.	Réclamé.	Payé.	HALDIMAND.	Réclamé.	Payé.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Geo. Simpson, O.-R.	60 00	60 00	J. W. Holmes, O.-R.	76 00	76 00
Listes électorales.	58 99	37 43	Listes électorales.	73 60	67 43
Impressions et papeterie.	59 75	38 75	38 certificats de dépositaire	9 50	9 50
Frais de port et télégramm.	7 60	7 60	38 listes de la taxe sur le rev.	19 00	9 50
Affichage de proclamations	30 40	30 40	Impressions, "Gazette".	35 25	35 25
Autres frais de route	46 20	46 20	do "Sachem"	59 50	42 00
Boîte de scrutin et réparat.	3 25	3 25	Frais de port, télégram., fret	7 79	7 79
23 écrans pour l'O.-R.	17 25	17 25	Papeterie et blancs.	17 28	17 28
Honor. pour livrais. d'écrans	2 00	2 00	Affichage de proclamations	18 75	18 75
Louage d'un cheval et div.	10 00	.....	Autres frais de route	69 65	61 58
Service d'hommes de loi.	20 00	.....	38 S.-O.-R.	152 00	152 00
23 S.-O.-R.	92 00	92 00	38 bureaux de votation.	100 25	97 25
6 constables	6 00	6 00	28 constables	28 00	28 00
Frais de route, allant au bu- reau de votation.	17 90	17 90	Frais de route allant au bu- reau de votation.	14 30	13 90
23 bureaux de votation.	92 00	92 00	1 écran	1 00	.....
Serments des agents, etc.	20 00	.....		681 87	636 23
	543 34	450 78	HASTINGS.		
FRÉDÉRICTON.			G. H. Boulter, O.-R.	126 00	126 00
Shérif Sterling, O.-R.	60 00	60 00	Listes électorales.	167 70	192 60
Listes des voteurs.	30 60	11 10	Impress., "Intelligencer"	167 15	129 05
Impressions et papeterie.	30 18	30 18	do "News-Argus".	2 50	2 50
Frais de route	4 00	4 00	Frais de route	128 50	123 50
Palais de justice et constab.	10 00	10 00	60 écrans	42 00	42 00
6 S.-O.-R.	24 00	24 00	Frais de port, télégram., fret	13 58	13 58
6 constables	6 00	6 00	63 S.-O.-R.	252 00	252 00
Frais de route, allant au bureau de votation.	1 00	1 00	34 constables	34 00	34 00
6 bureaux de votation.	52 00	52 00	1 interprète	1 00	.....
	217 78	198 28	63 bureaux de votation	166 00	166 00
FRONTENAC.			Frais de route des députés.	12 17	12 17
F. Elkington, O.-R.	82 00	82 00		1,112 60	1,008 40
41 listes électorales.	83 70	58 10	KINGSTON.		
Impressions et papeterie.	58 23	55 85	Shérif Ferguson, O.-R.	66 00	60 00
Frais de route.	330 53	305 93	17 listes électorales.	43 40	27 43
40 écrans pour l'O.-R.	31 75	31 75	Affichage et livraison.	11 00	11 00
Frais de port et fret.	8 79	8 79	Impressions et papeterie.	31 57	31 57
6 serrures	1 80	1 80	16 écrans pour l'O.-R.	10 40	.....
41 S.-O.-R.	167 50	164 00	17 S.-O.-R.	68 00	68 00
1 secrétaire	2 00	.....	17 constables	17 00	17 00
24 constables	24 50	24 60	17 bureaux de votation	164 25	161 25
29 bureaux de votation	87 10	59 10	Frais de port.	0 50	0 50
2 écrans	4 00	.....	LINCOLN.	412 12	376 75
Frais de route des députés.	28 10	26 70	Shérif Woodruff, O.-R.	75 50	62 00
13 serments	3 55	.....	Secrétaire d'élection	8 00	.....
	913 53	818 01	Listes électorales.	100 80	66 00
GUYSBORO'. ..			Impressions et papeterie.	47 80	47 80
Shérif Peart, O.-R.	66 00	.....	30 écrans pour l'O.-R.	21 00	21 00
20 listes électorales.	19 47	60 00	Faire les rapports	10 00	.....
Impressions, C. W. Hill.	59 00	19 47	Affichage de proclamations	9 00	9 00
Papeterie et frais de port.	5 14	37 00	Autres frais de route	15 00	15 00
Ecrans pour l'O.-R.	11 66	5 14	Frais de port et dépenses.	1 60	1 60
2 serrures	0 40	11 66	31 S.-O.-R.	124 00	124 00
Frais de port	113 10	0 40	35 constables	35 00	30 00
20 S.-O.-R.	80 00	87 80	23 bureaux de votation.	85 00	84 00
18 bureaux de votation.	38 00	80 00	Frais de route allant au bu- reau de votation.	30 70	30 50
Frais de route allant au bu- reau de votation.	2 95	2 95	Poser des écrans	2 00	.....
	395 72	342 42		565 40	490 90

ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA, 1885-86—Suite.

MIDDLESEX.	Réclamé.	Payé.	PERTH.	Réclamé.	Payé.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Jas. Grant, O.-R.....	224 00	224 00	P. R. Jarvis, O.-R.....	148 00	148 00
Secrétaire d'élection.....	56 00	.....	Constable.....	5 00	3 00
Constables.....	22 00	9 00	Listes électorales.....	166 86	114 00
Impressions et papeterie....	174 94	159 91	Impressions et papeterie.....	255 52	146 82
9 boîtes et lettrier.....	23 70	23 70	57 certificats de dépositaire..	15 00	14 25
Frais de port et fret.....	44 56	44 56	Frais de route.....	108 65	105 35
110 écrans pour l'O.-R.....	70 00	70 00	Frais de port, télégr., fret..	25 78	24 78
112 S. O. R.....	446 60	446 60	75 écrans pour l'O.-R.....	66 06	68 06
98 const. aux bur. de votat.	98 00	98 00	74 S. O. R.....	296 00	296 00
112 bureaux de votation.....	317 50	315 50	61 constables.....	61 00	60 00
Frais de route allant aux bureaux de votation.....	80 10	77 45	71 bureaux de votation.....	294 00	294 00
112 listes électorales.....	222 34	191 11	Frais de route allant aux bureaux de votation.....	40 75	39 95
112 certificats de dépositaire	28 00	28 00		1,482 62	1,312 21
Afficher les proclamations.	83 50	81 40	PETERBORO'.		
Autres frais de route.....	115 70	94 90	S. P. Ford, O.-R.....	120 00	102 00
1 écran.....	1 00	.....	44 listes électorales.....	93 60	72 80
	2,007 94	1,864 13	51 certificats de dépositaire..	12 75	12 75
ONTARIO.			Hotel de ville, 2 jours.....	8 00	8 00
J. Ham Perry, O.-R.....	150 00	150 00	Impressions et papeterie.....	64 04	62 99
76 listes électorales.....	190 37	112 69	Frais de port, télégr., fret..	28 15	28 15
76 certificats de dépositaire..	19 00	19 00	Frais de route.....	254 50	250 50
76 list. de taxe sur le revenu	38 00	19 00	3 jours au nouv. dépouilleem.	6 00	6 00
Impressions et papeterie....	232 45	133 25	50 écrans.....	42 50	42 50
7 cadenas.....	1 40	1 40	2 boîtes et 3 cadenas.....	4 25	4 25
Frais de port et télégrammes	21 40	21 40	51 S. O. R.....	204 00	204 00
52 écrans pour l'O.-R.....	39 00	39 00	51 constables.....	51 00	51 00
Frais de route.....	248 70	234 60	50 bureaux de votation.....	159 00	159 00
76 S. O. R.....	304 50	304 00	Frais de route allant aux bureaux de votation.....	19 40	19 40
54 constables.....	54 00	54 00		1,067 19	1,023 34
76 bureaux de votation.....	235 00	231 00	SAINTE-CATHERINE.		
Frais de route allant aux bureaux de votation.....	30 30	29 30	F. W. Thistlethwaite, O.-R.	128 00	
Poser des écrans.....	7 00	.....	Listes électorales.....	84 10	90 00
	1,571 02	1,348 04	Avis judiciaire, J. Maxwell.	25 00	74 50
PONTIAC.			57 certificats de dépositaire..	14 25	15 00
Walter Rimer, O.-R.....	60 00	60 00	50 écrans pour l'O.-R.....	37 50	11 25
30 listes électorales.....	55 40	40 33	50 boîtes de scrutin et cad.	98 50	37 50
Impressions et papeterie....	74 50	55 55	Frais de route.....	319 75	98 50
30 écrans pour l'O.-R.....	22 50	22 50	Frais de port, télégr., fret..	50 39	245 15
Télégrammes.....	5 43	5 43	Impressions et papeterie....	124 30	46 39
Afficher des proclamations.	53 40	53 40	45 S. O. R.....	184 00	110 80
Autres frais de route.....	59 30	57 50	27 constables.....	27 00	180 00
30 S. O. R.....	120 00	120 00	Frais de route allant aux bureaux de votation.....	37 20	34 20
4 constables.....	5 00	4 00	29 bureaux de votation.....	95 50	95 50
26 bureaux de votation.....	98 50	94 50		1,225 49	1,065 79
Frais de route allant aux bureaux de votation.....	17 90	17 10	PRESCOTT ET RUSSELL.		
Ecran.....	2 40	.....	Shérif Woodruff, O.-R.....	60 00	60 00
	574 33	530 11	Secrétaire d'élection.....	8 00	.....
PORTLAND, N.-B.			12 listes électorales.....	39 50	21 00
Shérif Harding, O.-R.....	60 00	60 00	12 certificats de dépositaire..	3 00	3 00
Listes électorales.....	25 50	18 23	12 régl. concern. les taxes.	15 31	3 00
Impressions et papeterie....	25 74	21 76	Frais de route et messagerie	6 10	2 80
Afficher des proclamations.	4 50	4 50	Impressions et papeterie....	30 25	30 25
10 S. O. R.....	40 00	40 00	11 S. O. R.....	44 00	44 00
10 bureaux de votation.....	64 00	64 00	11 constables.....	11 00	11 00
10 constables.....	10 00	10 00	7 bureaux de votation.....	46 00	46 00
Envoyer des rapports.....	1 00	1 00		263 16	221 05
	230 74	219 49			

ACTE DE TEMPÉRANCE DU CANADA, 1885-86—*Suite.*

CITÉ DE SAINT-JEAN.	Réclamé.	Payé.	COMTÉ DE SAINT-JEAN.	Réclamé.	Payé.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Shérif Harding, O.-R.....	60 00	60 00	Shérif Harding, O.-R.....	60 00	60 00
Listes électorales.....	49 50	49 43	Listes électorales.....	24 00	23 54
Impressions et papeterie.....	56 18	47 46	Impressions et papeterie.....	32 08	27 06
Afficher des avis.....	6 50	6 50	Avis judic., L. R. Harrison.....	20 00	20 00
Emballer les rapports.....	1 00	1 00	Emballer les rapports.....	1 00	1 00
29 S.O.R.....	116 00	116 00	Afficher des proclamations.....	20 20	20 20
29 constables.....	29 00	29 00	Autres frais de route.....	40 40	40 40
29 bureaux de votation.....	184 00	184 00	15 S.O.R.....	60 00	60 00
			15 constables.....	15 00	15 00
	502 18	493 39	15 bureaux de votation.....	60 00	60 00
				332 68	327 20
			VICTORIA, ONT.		
SAINT-THOMAS.			Jas. Gallon, O.-R.....	150 00	120 00
H. F. Ellis, O.-R.....	60 00	60 00	Constable, 2 jours.....	2 00	2 00
4 jours au nouv. dépoillem.....	15 00	15 00	51 listes électorales.....	120 15	98 23
9 listes électorales.....	28 10	24 44	65 certificats de dépo-itaire.....	16 25	16 25
9 certificats de dépositaire.....	4 50	2 25	65 listes de taxes sur le rev.....	32 50	16 25
15 écrans.....	18 75	13 65	Frais de route.....	337 70	307 00
2 boît. de scrutin et cadenas.....	7 50	7 50	Impressions et papeterie.....	215 11	129 42
Impressions et papeterie.....	32 45	32 45	Chambre de conseil, 2 jours.....	8 00	8 00
Frais de port.....	1 00	1 00	2 boîtes et 6 cadenas.....	6 00	6 00
9 S.O.R.....	36 00	36 00	38 écrans.....	33 69	33 69
9 constables.....	9 00	9 00	Frais de port et fret.....	27 15	27 15
Frais de route allant aux bureau de votation.....	0 40	0 40	65 S.O.R.....	260 00	260 00
8 bureaux de votation.....	39 00	39 00	48 constables.....	48 00	47 00
Ficelle pour écran.....	0 15	.....	65 bureaux de votation.....	222 00	222 00
			Frais de route aux bureaux de votation.....	70 80	69 20
	251 85	240 69		1,549 35	1,372 19

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
INDEMNITÉ À LA POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.			
Payé aux hommes suivants de la police à cheval blessés lorsqu'ils étaient en fonctions—			
A. B. Poitevin, 184 jours, jusqu'au 30 décembre 1885, à 85c.....		156 40	
John Hayes, 304 jours, jusqu'au 31 avril 1886, à 60c.....		182 40	
A. W. Cowan do do		182 40	
			521 20
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL.			
<i>Battleford</i> :-			
R. A. Macdonald—			
Renouveler et reconstruire le corps de garde.....	393 00		
Bois de service, 7,500 pieds, à \$10 par M	300 00		
Bousiller les bâtiments.	215 00		
		908 00	
James M. Skelton—			
Bois de construction, 4,562 pieds, à 9c.....	410 58		
Bois de service, 6,200 pieds, at \$50 par M.....	310 00		
		720 58	
Mahaffy et Clinkskill—			
Epinette blanche, 2,652 pieds, à 9c.....	238 68		
Bois de service, 3,250 pieds, à \$55 par M.....	178 75		
Portes, 11, à \$6.....	66 00		
Châssis-doubles, 7 paires, à \$5.....	35 00		
Grosse toile, 60 verges, à 30c.....	18 00		
Zinc en feuilles, 68 lbs., à 20c.....	13 60		
Clous et carvelles, 200 lbs., à 10c.....	20 00		
Chaux, mastic et broquettes.....	5 50		
		575 53	
Wyld et Bourke, 9,700 pieds de bois de service, à \$45		436 50	
Prince Frères—			
Planchéage, 3,000 pieds, à \$65.....	195 00		
Planches et voliges, 3,500 pieds, à \$45	157 50		
Dosses, 641.....	76 94		
		429 44	
A. McDonald—			
Châssis-doubles, 16 paires.....	66 00		
Portes, 10	56 25		
Papier goudronné, 411 lbs., à 9c	36 99		
Papier marbré, 76 lbs., à 20c.....	15 20		
Clous et broquettes.....	14 00		
Zinc et coton à draps de lit.....	14 65		
Gonds et écrans	5 00		
		208 09	
Wm. Parker, 1 maison en bois rond.....		200 00	
J. G. Oliver, 20,000 bardeaux, à \$10.....		200 00	
Wm. Turner, 1,727 pds. d'épinette blanche, à 9c.....		155 43	
Chas. Smith et Fils, 120 boisseaux de chaux, à \$1.....		120 00	
Charles Grogan, plâtrage, 784 verges, à 10c.....		78 40	
Wm. H. Smart, 22 châssis d'étable, à \$3.....		66 00	
C. Macdonald, excavation et construction de 2 cab. d'aisance.....		40 00	
			4,137 97
<i>Calgary</i> :-			
James Walker—			
Bois de service, 250 pieds, à \$40.....	10 00		
do 2,220 do 35.....	77 70		
do 5,839 do 30.....	175 17		
do 4,500 do 27.....	121 50		
do 225 do 25.....	5 64		
Voliges, 111	23 16		
Bardeaux, 1 M.....	5 00		
Châssis, 21 paires.....	88 50		
Contrevents, 6 paires	33 00		
Portes, 3.....	16 75		
Poser les châssis de l'hôpital	7 50		
Réparer les cheminées	2 50		
Raboter	1 68		
		568 10	
A reporter.....		568 10	4,137 97

DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			568 10	4,137 97
CASERNES DE LA POLICE A CHEVAL— <i>Fin.</i>				
<i>Calgary</i> —Suite.				
T. Robinson—				
Calfater et badigeonner les étables, magasins et passages		185 00		
Plâtrer et tapisser l'hôpital		120 00		
			365 00	
D. R. Clark, calfater et badigeonner les étables, corps de garde et chambre de récréation.....			100 00	
Martin Frères, 1 cheminée en tôle galvanisée.....			12 00	
				985 10
<i>For: Osborne</i> :—				
G. F. Landan, bois de service et charpenterie.....				123 35
<i>Lethbridge</i> :—				
Banque Union du Canada—				
972 pieis de bois de service, à \$40		38 88		
2,850 do do 35		99 75		
2 paires de châssis, à \$2.50.....		5 00		
				143 63
<i>Fort McLeod</i> :—				
Quail et Scott—				
Bois assortis, 2,000 pieds, à \$70		140 00		
Papier-feutre, 300 lbs., à 8c.....		24 00		
Clous et mastic		6 00		
Main-d'œuvre, 20 jours, à \$3.50		70 00		
			240 00	
Cie houillère et de navigation du Nord-Ouest—				
Bois de service, 1,198 pieds, à \$53		62 30		
do 240 do 48		11 52		
do 1,069 do 46		49 17		
do 1,018 do 42		42 76		
			165 75	
				405 75
<i>Creek de l'Erable</i> :—				
Dixon Frères—				
Bois de service, 650 pieds, à \$40.00.....		26 00		
do 3,787 do 35.00		132 54		
do 498 do 33.33.....		16 60		
do 112 do 29.00		3 25		
do 1,236 do 28.00		34 61		
do 623 do 27.00		16 83		
do 1,508 do 25 00		37 70		
do 1,643 do 20.00		32 86		
Bardeaux, 3,000, à \$5.....		15 00		
				315 39
<i>Prince-Albert</i> :—				
Moore et McDowall—				
Bois de service, 736 pieds, à 40c.....		29 44		
do 10,000 do \$35		350 00		
Lattes, 20 paquets, à 75c.....		15 00		
				394 44
<i>Régina</i> :—				
E. Martin—				
Bois de service, 1,250 pieds, à \$45		56 25		
do 4,382 do 40.....		175 28		
do 11,844 do 35.....		414 54		
do 2,700 do 33.....		89 10		
do 2,000 do 32.....		64 00		
do 504 do 30		15 12		
do 726 do 28.....		20 32		
do 1,000 do 27.....		27 00		
do 16,726 do 26.....		434 88		
do 19,036 do 25.....		475 90		
do 192 do 10.....		1 92		
Plinthes, 100 pieds, à 9c		9 00		
Chevrons, 300.....		39 63		
A reporter			1,822 94	6,505 63

DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			1,822 94	6,505 68
CASERNES DE LA POLICE À CHEVAL— <i>Fin.</i>				
<i>Régions—Suite.</i>				
Scier des voliges		2 00		
Bardeaux, 5,250.....		23 81		
Lattes, 1 paquet.....		0 35		
Châssis, 6.....		13 50		
Portes, 4.....		11 50		
Papier goudronné, 1,028 lbs, à 4c.....		41 12		
			1,915 22	
John Ross—				
Construire un four en briques et un hangar.....		700 00		
MOINS—1,700 briques, à \$17.....		28 90		
		671 10		
Planchéage des appartements du commissaire.....		65 00		
do et réparation de la boulangerie		50 00		
Table pour boulanger et pétrins.....		43 00		
			829 10	
J. R. Reilly—				
45 fenêtres à \$3.25.....		146 25		
105 do 3.60.....		325 00		
14 do 2.00.....		28 00		
			489 25	
J. A. McCaul—				
Bois de service, 108 pieds, à \$50.....		5 40		
do 584 do 45.....		26 28		
do 1,625 do 40.....		65 00		
do 200 do 36.....		7 20		
do 751 do 32.....		24 03		
do 162 do 31.....		3 16		
do 210 do 28.....		5 88		
do 2,000 do 26.....		52 00		
Châssis doubles, 20, à \$3 25.....		65 00		
Tiroirs, 28, à \$1.50.....		42 00		
Charriage.....		2 00		
			297 95	
				3,531 52
Total, casernes de la police à cheval.....				10,037 15
LEVÉES HYDROGRAPHIQUES DE LA BAIE GEORGIENNE.				
Commandant, J. G. Boulton, 13 mois, jusqu'au 30 juin 1886—				
200 jours de service, à \$9 24.....		1,848 00		
195 do absent du navire, à \$10.70.....		2,086 59		
			3,934 50	
Aide-arpenteur, W. J. Stewart, 9½ mois, à \$800, et 2½ mois, à \$900, jusqu'au 31 mai 1886.....				
			819 39	
Aide-arpenteur, D. C. Campbell, 11 mois, à \$600, et 1 mois, à \$650, jusqu'au 31 mai 1886.....				
			604 17	
Maitre d'équipage, A. McGregor, 12 mois, jusqu'au 31 mai 1886.....				
			900 00	
Mécanicien-chef, C. Linter, 9½ mois, jusqu'au 16 mars 1886.....				
			634 44	
do J. Nesbitt, 1½ mois, jusqu'au 31 mai 1886.....				
			113 33	
Aide-mécanicien, W. Linter, 12 do.....				
			480 00	
Equipage, 17 hommes, 5½ mois en 1885 et 1 mois en 1886.....				
			3,594 18	
Frais de voyages, J. G. Boulton.....				
			37 95	
do W. J. Stewart.....				
			33 00	
do W. C. Campbell.....				
			34 15	
do A. McGregor.....				
			8 20	
Pension des matelots et artisans.....				
			251 85	
Frais de port et télégrammes.....				
			17 73	
Fret et emmagasinage.....				
			78 57	
Blanchissage, \$7 96; pétrole, \$12.49.....				
			90 45	
Loyer de bur, Ottawa, 6 mois, jusqu'au 5 mai 1886, McLeod Stewart.....				
			72 00	
A reporter.....			11,703 91	

3—32**

DIVERS	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		11,703 91	
LEVÉES HYDROGRAPHIQUES DE LA BAIE GEORGIENNE—Fin.			
Charbon, 223 $\frac{1}{2}$ tonnes, à \$4.45, Cie de houille de Pennsylvanie..	994 13		
Fret sur charbon \$375.30; assurance, \$3 60 do	378 90		
		1,373 03	
Charbon, 72 tonnes, à \$6 25; 37 $\frac{3}{8}$ tonnes, à \$6.20; 1 $\frac{1}{4}$ tonne, à \$7, W. Brown et Cie.....	692 58		
Main-d'œuvre et approvisionnements, W. Brown et Cie.....	19 00		
		711 58	
Bois de serv. et ferronnerie, \$88.15; provis., \$91.66, J. et C. Noble.....		179 81	
Approvisionnement, \$80.56; fret, \$49.69, Patten et Malts.....		139 25	
Peinture, fer et outils, W. B. Stephens.....		119 08	
Poulies et peinture, Redfern et Lepan.....		45 21	
Câble, J. P. Donaldson et Cie.....		42 72	
Fonte et ferronnerie, J. Corbett et Fils.....		26 58	
Câble et filets, J. Clark.....		25 40	
Huile de spermacéti, \$13.75; brosses et boîtes de feblanc, \$6.45, Parker et Cie.....		20 20	
Huile de saind., \$61.74; faïenc., \$7.40; ferr., \$8 65, R. P. Butchart.....		77 79	
Chaloupe, \$140; gaffes, \$3, W. Watts et Fils.....		143 00	
Instruments de génie, Elliott Frères.....		230 83	
Niveau, C. Potter.....		32 00	
Sondes, magasins militaires, Halifax.....		10 61	
Luterie, \$107.35; table, \$12, A. J. Creighton.....		119 35	
Épicerie et provisions, Jas. McLaughlan et Fils.....		1,907 53	
do Creighton Frères.....		110 03	
Viande et glace, G. C. Bignell.....		509 26	
Viande, Wm. Griffiths.....		144 01	
Légumes et glace, D. Mallard.....		39 50	
Provisions, diverses personnes, \$11.87; main-d'œuvre, \$10.....		21 87	
Divers approvisionnements (18 articles au-dessous de \$10).....		71 25	
Imprimeur de la Reine.....		194 33	
Bureau de la papeterie.....		42 95	
		18 032 08	
MOINS—Payé en 1884-85 (Rapport de 1884-85, page 515)	267 02		
do 1886-87.....	5 70		
		272 72	
Total, levées hydrographiques de la Baie Georgienne.....			17,759 36
AGENCE DE PARIS.			
L'hon. Hector Fabre, 12 mois d'appoint., jusqu'au 30 juin.....		2,499 96	
do Allocation pour dép. conting. de bureau.....		1,000 00	
			3,499 96
AFFAIRES EN LITIGE.			
L'hon. L. R. Church, balance pour services au comité judiciaire du Conseil Privé <i>in re</i> Prevost <i>vs.</i> La Compagnie de Fives-Lilles.....		1,600 00	
D. O'Connor, avance de déboursés <i>in re</i> Boyd <i>vs.</i> la Reine...	750 00		
do do do Robertson <i>et. al.</i> , <i>vs.</i> la Reine.....	250 00		
do honoraires d'avocat pour appel à la Cour Suprême Dunn <i>vs.</i> la Reine.....	150 00		
do services, le procureur général du Canada <i>vs.</i> le procureur général de la Colombie-Britannique.....	128 60		
do services, le procureur général d'Ontario <i>vs.</i> le procureur général du Canada.....	26 40		
		1,305 00	
Bompas, Bischoff, Dodgson et Cox, balance des frais de l'appel au Conseil Privé, Doutré <i>vs.</i> la Reine.....		739 96	
F. J. Joseph, services, <i>in re</i> limites d'Ontario et du Manitoba.....		500 00	
E. R. Harrison, services <i>in re</i> la Reine <i>vs.</i> Stather.....		209 85	
			4,354 81
Bompas, Bischoff, Dodgson et Cox, services, Provost <i>vs.</i> La Compagnie de Fives-Lilles (Crédit voté, \$1,704.25).....			1,804 25
Total, affaires en litige.....			6,159 06

DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
EXPÉDITION DE LA BAIE-D'HUDSON.							
Commandant A. R. Gordon, 5 mois, jusqu'au 30 novembre 1885.....				750	00		
do do allocation supplémentaire.....				450	00		
Médecin, R. Bell, M.D.....						1,200	00
Observateurs.....				6,442	34	400	00
Préposés aux stations.....				4,552	15		
						10,994	49
Frais de voyages, A. R. Gordon.....				99	45		
do R. F. Stupart.....				111	70		
Allocation pour voyages, A. W. Laperrière.....				25	00		
do H. Bennett.....				25	00		
do Wm. Skynner.....				25	00		
do H. M. Burwell.....				25	00		
do W. A. Ashe.....				25	00		
						336	15
Pension des observateurs et aides.....						234	50
Messagerie, fret et charriage.....						83	82
Main-d'œuvre, \$11.25; chaloupe et louage de voiture, \$3.2.....						14	50
Réparer et nettoyer les chronomètres.....						20	00
Réparer le théodolite.....						35	00
Cartes, route de l' "Alert" 2,930.....						114	90
Bulletins de la température.....						15	00
Boîte à médecine et son contenu.....						57	50
Consultation médicale et médicaments.....						10	20
Produits chimiques.....						7	21
Imprimeur de la reine.....						2	38
Bureau de la papeterie.....						12	24
“Alert” —							
Gages des officiers et de l'équipage en voyage.....				5,715	37		
do do pour rajuster et réparer.....				1,243	83		
Pension des officiers.....				142	46		
Charpentiers, forgerons et machinistes.....				2,634	05		
Mettre le bateau sur la cale deux fois.....				349	95		
Louage de la cale, 9½ jours.....				1,058	93		
Usage des machines et de l'échafaudage.....				130	93		
2 lumières électriques, 20 heures.....				120	00		
Ratisser le fond, \$50; passerelle, \$70.....				120	00		
Installation de la cabine.....				75	00		
Lavage et nettoyage.....				62	30		
Main-d'œuvre et réparations, \$14.25; voiture de place, \$2.25.....				16	50		
Fret et charriage.....				48	90		
Touage, \$66; pilotage, \$25.50.....				91	50		
Inspection et rapport sur l'arbre de couche.....				10	00		
Charbon, 150 ton., \$997.50; charbon pour poêle, 7 ton., \$42.....				1,039	50		
Main-d'œuvre et charriage de 400 tonnes de charbon.....				241	50		
Bois (coupé) 4 cordes.....				22	80		
Fer, fonte et ferronnerie.....				880	42		
Arbre de couche du propulseur, \$240; palettes, \$700.....				940	00		
Ancre, \$134.26; tubes condensateurs, \$205.08.....				339	34		
Poêles et accessoires.....				51	88		
2 réservoirs à l'eau, \$35; réparer les réservoirs, \$25.....				60	00		
Cartouches, \$27.50; réparer les armes, \$9.25.....				36	75		
Ferblanterie.....				12	90		
Peinture, peinture et vitrage.....				99	22		
Chaloupe et rames, \$34.30; agrès de pêche, \$26.43.....				60	73		
Toile à voile, \$143.73; corde et ficelle, \$60.53.....				204	28		
Cuir de grément, \$11.40; dés, grumets et aiguilles, \$20.40.....				31	80		
Faire et réparer les voiles.....				120	72		
Pavillon et signaux.....				31	05		
Sondes et rotateurs.....				53	90		
Huile à lubrifier, 347 gallons, \$451.73; bois de serv., \$109.28.....				561	01		
Étoupe, chiffons et étoupage, \$113.63; effets en caout., \$34.24.....				147	87		
Brique et argile réfractaire, \$13.25; goudron et poix, \$15.....				28	25		
A reporter.....				16,783	64	13,537	89

3-321**

ii

DÉTAILS DES DÉPENSES.

499

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		16,783 64	13,537 83
EXPÉDITION DE LA BAIE-D'HUDSON— <i>Suite.</i>			
"Alert"— <i>Fin.</i>			
Savon et soude à laver, \$9.95; poudre à polir, \$4 26.....		14 21	
Lampes et accessoires, \$44 20; balais et brosses, \$8.90.....		53 10	
Faiencerie, verrerie et coutellerie.....		69 90	
Literie, \$17.54; essuie-mains, \$3.40; couvert de table, \$6.....		26 94	
Prélarts et nattes, \$54.45; chaussettes, 203, \$30.45.....		84 90	
Casquettes, \$10.75; horloges et réparations, \$22.70.....		33 45	
Boussole, \$18.75; lunette marine, \$12.....		30 75	
Instruments de chirurgie, \$13 09; drogues, \$10.55.....		23 64	
Livres de loch, \$16; cartes, \$3.60.....		19 60	
Photographies de l'"Alert," \$13; mandats-poste, 50c.....		13 50	
Frais de banque sur traite, 1½ pour 100 sur \$4,090.52.....		61 36	
Bœuf salé, 23 brls., à \$11.80.....		259 60	
Lard, 45 barils, à \$11.00.....		495 00	
Viande fraîche, 2,421 lbs., à 12c., et 2,094½ lbs., à 8c.....		458 06	
Jambon et lard séché, 560½ lbs.....		61 70	
Carcasses, \$16.45; queues de bœuf et langues, \$3.90.....		20 35	
Volailles, \$13.70; poisson, \$12.54.....		26 24	
Viandes en conserve et poisson.....		130 28	
Fleur de farine, 31 barils, \$145; farine d'avoine, 6 barils, \$26.10; farine de blé-d'inde, 5 barils, \$14.25.....		185 35	
Fèves, 36 boisseaux, \$31.97; pois fendus, 2 barils, \$8.20; riz, 448 lbs., \$15.12.....		55 29	
Pain, 277 pains, \$21.36; biscuit de mer, 15,000 lbs., à 3½c., \$562.50.....		583 86	
Pommes de terre, \$45 85; légumes frais et fruits, \$43.21.....		89 06	
Légumes évaporés et fruits.....		120 50	
Fruits en conserve, marmalade et confitures.....		61 40	
Épiceries, \$391.53; marinades et sauce, \$13.10.....		404 63	
Eau-de-vie, 6 bouteilles, \$9; tabac, 54 lbs., \$27.81.....		36 81	
Lait condensé, 9 boîtes, \$58.50; café et cacao condensé, 2 boîtes, \$10.....		68 50	
Beurre, 21 lbs., à 22c.; 2,507 lbs., à 18½c.....		468 42	
Œufs, 193 douz., \$28 68; glace, \$3; allumettes, \$30.88.....		52 56	
Déboursés non expliqués par A. R. Gordon, 20 janvier 1887.....		886 61	
			21,679 22
Total.....			35,217 10
ENQUÊTES PAR L'AUDITEUR GÉNÉRAL.			
Christopher Robinson, C.R., Toronto, opinion légale re indemnité des députés, 1884-85, (page 93).....			50 00
ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS.			
Société Royale Canadienne, par le président et le secrétaire.....			2,000 00
PRÉPARATION DE RAPPORTS.			
<i>Bureau du Conseil privé :—</i>			
J. M. Plunkett, 134 jours jusqu'au 20 juillet 1885, à \$1.50.....	201 00		
do 21 heures, à 50c.....	10 50		
		211 50	
J. H. Ryan, 91 jours jusqu'au 30 juin 1885, à \$1.50.....		136 50	
John McCarthy, 30 jours, jusqu'au 30 avril 1886, à \$2.....		60 00	
J. F. Anderson, transcription de 487 pages, à 5c.....		24 35	
C. Baldwin, 21 heures, à 50c.....		10 50	
M. Brennan do.....		10 50	
A. Burpee do.....		10 50	
T. Kealy do.....		10 50	
M. Melampy do.....		10 50	
Mme Margt. Steers do.....		10 50	
A. F. Bowes, transcription de 93 pages, à 5c.....		4 65	
			500 00
A reporter.....			500 00

DIVERS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					500	00
PRÉPARATION DE RAPPORTS— <i>Suite.</i>						
<i>Secrétariat d'Etat :—</i>						
T. Carleton Allen, greffier de la cour Suprême, N.E.—15 jours d'ouvrage de deux commis spéciaux, préparation du rapport des causes inscrites au dossier de la cour Suprême, à \$5 par jour chacun			150	00		
Mme O. Blanchet, 22 jours, à \$100 par année.....	24	09				
do transcription, 805 pages, à 5c.....	40	25				
Louise Béroard, transcription, 1,285 pages, à 5c			64	34		
Mlle E. Garon, transcription 58,978 mots, à 5c. par 100.....			64	25		
Mlle A. Traversy, transcription, 55,500 mots, à 5c. par 100.....			29	48		
			27	75		
					335	82
<i>Ministère de la justice :—</i>						
Mme T. DesRosières, transcription, 1,148 pages, à 7½c			86	10		
D. R. Street, transcription, 1,185 pages, à 5c.....	59	25				
do comparer et classer le rapport, 18 jours, à \$1.10	19	80				
			79	05		
Mme A. Mathews, 20 jours jusqu'au 8 avril, à \$1.....			20	00		
Mme Wm. McKeen Blanchard, 18 jours, à \$1.....			18	00		
Mme K. A. Longworth, transcription, 180 pages.....			9	00		
					212	15
<i>Ministère des travaux publics :—(Voir compte général, page 353)</i>					130	15
<i>Département des affaires des sauvages :—</i>						
Mlle F. Green, transcription, 1,380 pages, à 5c.....			69	00		
Mlle Margaret Steers, transcr., 2 semaines, à \$33.33 par m.....			16	67		
					85	67
<i>Ministère du revenu de l'intérieur :—</i>						
D. McQuard.....					73	62
<i>Ministère de la milice :—</i>						
A. Eug. Panet, transcription, 39,250 mots, à 10c. par page.....					39	25
Total.....					1,376	66
AGENCES COMMERCIALES.						
<i>Col. Walker Powell, frais de voyages jusqu'aux îles Sandwich depuis San Francisco—</i>						
Passage sur vapeur.....	205	00				
Frais d'hôtellerie, 34 jours, à \$3.50	119	00				
Voitures	14	50				
Papeterie et frais de port	5	25				
Télégrammes	4	50				
Taxe à son arrivée à Honolulu.....	2	00				
Coût d'une traite de \$300	0	75				
			351	00		
<i>A. Spencer Jones—</i>						
Ecrire et publier dans les journaux de la Jamaïque, de la Nouvelle-Ecosse, d'Ontario et de Londres, 100 colonnes de lettres et d'articles établissant les avantages de relations plus étroites entre le Canada et la Jamaïque, \$1 50 par colonne.....	450	00				
Ecrire 60 lettres aux représentants de la législature de la Jamaïque et à d'autres personnes éminentes, sur le même sujet, à \$1 par lettre	60	00				
2 voyages à Ottawa à la rencontre de Sir J. A. Macdonald et de l'hon. M. Solomon, de la Jamaïque	40	00				
			550	00		
					901	06
DICTIONNAIRE MICMAC.						
Payé au rév. Silas T. Rand.....					1,000	00

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
LÉGISLATION PROVINCIALE.			
Préparation, impression et publication de correspondance, pétitions, rapports, et ordres en conseil se rattachant à la législation provinciale—			
Compte d'avance de l'imprimeur de la reine			928 08
RAPPORT DE LA COMMISSION CHINOISE.			
Cie d'imprimerie "La Minerve"			
Version anglaise, première édition, 1,000—			
Composition, 1,004 M, à 50c.....	502 00		
do minutes, 1,973 M, à 35c.....	690 55		
Tirage, 384 marques, 30c.....	115 20		
Pliage, 94,000, à $\frac{1}{2}$ c.....	47 00		
Assemblage, 94,000, à $\frac{1}{2}$ c.....	62 67		
Couverture, 1,000, à 1c.....	10 00		
Papier, 50 $\frac{1}{2}$ rames, à \$10.50.....	525 53		
Corrections, 79 $\frac{1}{2}$ heures, à 20c.....	159 45		
		2,112 40	
Rapport du juge Gray, séparé, 25—			
Composition, 279 M, à 50c.....	139 50		
Tirage, 15 marques, à 50c.....	7 50		
Papier, $\frac{1}{2}$ rame, à \$10.50 par rame.....	2 62		
Pliage et brochage.....	2 40		
Corrections, 170 heures, à 25c.....	42 50		
		194 52	
Rapport du juge Gray, en pages, 25—			
Tirage, 35 marques, à 50.....	17 50		
Papier, $\frac{1}{2}$ rame, à \$10.50.....	2 62		
Assemblage et brochage.....	3 50		
Corrections, 20 heures, à 25c.....	5 00		
		28 62	
Seconde édition, 1,190—			
Composition, 2,977 M, à 35c.....	1,041 95		
Tirage, 470 marques, à 30c.....	141 00		
Pliage et brochage, 111,860, à $\frac{1}{2}$ c.....	130 51		
Couverture, 1,190, à 1c.....	11 90		
Papier, 59 $\frac{1}{2}$ rames, à \$5.50.....	327 53		
		1,652 89	
350 exemplaires pour documents de la session—			
Changement d'entêtes, 92, à 40c.....	36 80		
Tirage, 368 marques, à 30c.....	110 40		
Papier, 42 $\frac{1}{2}$ rames, à \$5.50.....	234 03		
		381 23	
Version française, première édition, 350—			
Composition, 1,034 $\frac{1}{2}$ M, à 50c.....	517 25		
do minutes, 2,184 $\frac{1}{2}$ M, à 35c.....	764 70		
Tirage, 200 marques, à 30c.....	60 00		
Pliage, 34,300, à $\frac{1}{2}$ c.....	17 15		
Assemblage, 34,300, à $\frac{1}{2}$ c.....	22 87		
Couverture, 350, à 1c.....	3 50		
Corrections, 645 heures, à 35c.....	225 75		
Papier, 18 rames, à \$10.50.....	189 00		
		1,800 22	
Seconde édition, 320—			
Composition, minutes, 1,646 $\frac{1}{2}$ M, à 35c.....	576 24		
Tirage, 200 marques, à 30c.....	60 00		
Pliage et assemblage, 31,120, à $\frac{1}{2}$ c.....	36 31		
Couverture, 320, à 1c.....	3 20		
Papier, 16 $\frac{1}{2}$ rames, à \$5.50.....	89 37		
		765 12	
A reporter.....		6,935 00	

DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		6,935 00	
RAPPORT DE LA COMMISSION CHINOISE.—Suite.			
Cie d'imprimerie de "La Minerve"— <i>Suite.</i> 250 documents de la session—			
Changer les en-têtes, 98, à 40c.....	39 20		
Tirage, 100 marques, à 30c.....	30 00		
Papier, 12 ³ / ₈ rames, à \$5.75.....	69 30		
		138 50	
Exemplaires additionnels, 305, à \$1.50.....		7,073 50	
		457 50	
		7,531 00	
Moins—Montant payé en 1884-85.....		1,695 00	5,836 00
Pierre Chapleau, traduction du rapport et témoignage sur l'immigration chinoise, 775 pages, à \$1.....		775 00	
Payé en 1884-85.....		415 00	
			360 00
J. C. Boyce, aide à M. Davin, 115 nuits de travail supplémen- taire, du 13 septembre 1884 au 21 janvier 1885, à \$1.....			115 00
Peter Dunne, messenger du Sénat, 5 mois, à \$30.....		150 00	
Payé en 1884-85.....		75 00	
			75 00
P. Rattey, aide au maître de poste du Sénat, 176 heures de travail supplémentaire, à 50c.....		88 00	
Payé en 1884-85.....		44 00	
			44 00
PURCELL ET RYAN.			
			6,430 00
MM. Purcell et Ryan, dépenses encourues en juillet 1881, pour transport et approvisionnements de Son Excellence le Mar- quis de Lorne et sa suite—			
P. L. Knappin, pourvoyeur.....		500 00	
T. Marks et Cie, approvisionnements.....		675 50	
Facture de la Cie Wabigoon.....		60 00	
Usage d'une locomotive pour 3 jours.....		90 00	
do de 2 wagons.....		6 00	
Vigars Frères, réparer un wagon.....		25 00	
Wagon à fret.....		50 00	
N. Shaw, main-d'œuvre sur transport par terre.....		30 00	
Transport du bagage par les Sauvages.....		30 00	
Lard, 4 brls., pour les Sauvages.....	88 00		
Biscuits de mer, 5 brls., pour les Sauvages.....	22 50		
Fleur de farine, 5 do.....	35 00		
		145 50	
			1,613 00
FERME MODÈLE.			
W. Saunders, London, frais de voyages pour visiter les collèges agricoles des Etats-Unis—			
Passages en chemin de fer.....	231 65		
Wagons dortoirs.....	26 25		
Comptes d'hôtel.....	85 70		
Repas.....	13 80		
Voitures de place et diligence.....	12 45		
30 jours de services, à \$5.....	150 00		
		519 85	
Dépenses pour deux voyages à Ottawa, en février et mars—			
Passage en chemin de fer.....	40 60		
Pullmans.....	8 00		
Hôtel, 13 ¹ / ₂ jours.....	31 50		
Repas.....	4 10		
Voitures de place.....	2 75		
Télégrammes.....	1 50		
		88 45	
Préparer le rapport des collèges agricoles.....		100 00	

DÉTAILS DES DÉPENSES.

708 30
503

DIVERS.		Réclamé.	Alloué par les com- missaires.	Payé en 1885-86.
PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	Herbert C Taylor..... Fermier.....	1,747 35	1,409 00	705 00
2	F. J. Gough..... Commis.....	57 50	55 00	27 00
3	P. G. Laurie..... Journaliste.....	1,069 60	864 00	432 00
4	Benjamin Prince et Frères..... Fermiers.....	1,954 75	1,486 00	743 00
5	Jos. Dufresne..... Journalier.....	134 50	76 00	38 00
6	H. Cinnamon et Fils..... Fermiers.....	5,682 00	3,447 00	1,723 00
7	F. S. Simpson..... Commis.....	602 05	426 00	213 00
8	John Todd..... Voiturier.....	593 75	373 00	187 00
9	Wm. Williams..... P.C.N.-O.....	120 00	90 00	45 00
10	Alph. Belliveau..... Journalier.....	172 00	130 00	65 00
11	Louis Bourer..... Fermier.....	183 00	143 00	71 00
12	Modeste Smith..... Journalier.....	124 00	95 00	48 00
13	Michel Côté..... do.....	190 10	161 00	80 00
14	Wm. Turner..... Fermier.....	280 00	109 00	55 00
15	R. G. Speers..... do.....	233 25	185 00	93 00
16	Chas. M. Daunais..... Instruct.agricole.....	1,341 00	903 00	451 00
17	Jos Ommand..... Fermier.....	383 05	312 00	156 00
18	Ferreol Leduc..... P.C.N.-O.....	58 50	53 00	27 00
19	Alex. Savoir..... Fermier.....	348 00	240 00	120 00
20	Mme M. Calder..... do.....	101 75	57 00	29 00
21	John Fitzpatrick..... Instruct.agricole.....	423 90	293 00	146 00
22	Thos Hutchings..... Fermier.....	442 00	369 00	185 00
23	Geo. H Harper..... do.....	824 30	503 00	251 00
24	Mme Onézime L'Heureux..... do.....	406 50	242 00	121 00
25	J. et A Forest et E. Bourke..... Fermiers.....	928 00	315 00	157 00
26	W. S. Morris..... P.C.N.-O.....	276 80	243 00	122 00
27	Toussaint Lussier..... Fermier.....	977 65	581 00	440 00
28	T. F. et J. M. McFarlane..... Fermiers.....	7,564 83	5,977 00	2,988 00
29	Mme Arthur Dobbs..... do.....	268 50	220 00	110 00
30	Onézime L'Heureux..... Fermier.....	1,216 80	805 00	403 00
31	Ulderic Lauzon..... Commis.....	81 00	80 00	40 00
32	J. D. Finlayson..... Fermier.....	3,581 00	2,186 00	1,093 00
33	Grace B. Taylor..... do.....	798 30	577 00	288 00
34	Victor Rivard..... Fermier.....	424 33	409 00	205 00
35	Thos. E. Mahaffy..... Marchand.....	115 65	96 00	48 00
36	Regis Prevost..... Fermier.....	1,232 75	1,018 00	509 00
37	J. E. Stewart..... Commis.....	709 65	685 00	343 00
38	Samuel Ballendine..... Instruct.agricole.....	328 00	270 00	135 00
39	Geo. H. Chaffee..... do.....	294 00	267 00	133 00
40	F. J. Dickens..... P.C.N.-O.....	270 00	220 00	110 00
41	Chas Autcherson..... Journalier.....	3 5 05	234 00	117 00
42	Donald M. Finlayson..... Fermier.....	2,943 85	2,794 00	1,397 00
43	Henry A. Head..... do.....	2,194 00	872 00	436 00
44	David Taylor..... do.....	4,875 00	3,871 00	1,935 00
45	Alex. Setter..... do.....	1,613 00	1,386 00	693 00
46	Wm. McKay..... Agent.....	1,414 75	1,037 00	519 00
47	Thos. J. Slater..... Fermier.....	915 00	784 00	392 00
48	Sévère Héon..... do.....	1,655 55	1,139 35	570 00
49	Philippe R. Richard..... do.....	3,640 25	2,941 00	1,470 00
50	Eucher Arcand..... do.....	1,839 99	1,234 00	617 00
51	H. Jefferson..... do.....	1,91 25	811 00	406 00
52	H. H. et E. A. Nash..... Fermiers.....	4,933 50	3,085 00	1,543 00
53	Alex. Taylor..... Fermier.....	6,261 15	4,823 00	2,411 00
54	Geo. Applegarth..... Instruct agricole.....	761 85	505 00	253 00
55	John M. Rae..... Agent des Sauv.....	610 00	597 00	298 00
56	B. H. Robertson..... P.C.N.-O.....	39 25	28 00	14 00
57	W. J. Scott..... Régistrateur.....	1,551 39	1,367 00	682 00
58	Robt. Hodson..... Journalier.....	124 00	95 00	48 00
59	Chas. T. Millie..... Commis.....	211 05	152 00	76 00
60	John Hope..... Fermier.....	1,243 00	1,243 00	621 00
61	Joseph Bernier..... do.....	1,534 65	1,357 00	678 00
62	Solyme Lajoie..... do.....	835 75	639 00	320 00
63	Edmond Godaire..... do.....	277 35	23 00	12 00
64	Honoré Couture..... do.....	299 50	209 00	105 00
65	Julien Godaire..... do.....	1,481 71	490 00	245 00
A reporter.....		79,001 95	57,997 35	28,993 00

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.

DIVERS.		Réclamé.	Alloué par les commissaires.	Payé en 1885-86.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		79,001 95	57,987 35	28,993 00
PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>				
66	Walter Salsbury..... Fermier.....	2,575 00	658 00	329 00
67	Jas. H. Stevenson..... do.....	137 30	105 00	52 00
68	Lewis C. Baker..... do.....	385 50	300 00	150 00
69	Peter C. Pambrun..... do.....	1,420 00	879 00	440 00
70	George Dozwa..... Journalier.....	301 80	161 00	80 00
71	Frank Otton, hôtelier et fermier.....	798 00	55 00	27 00
72	A. P. Forget, avocat, député-shérif et fermier.....	1,919 66	1,395 00	697 00
73	John Pambrun..... Fermier.....	814 65	562 00	281 00
74	John Wright..... Journalier.....	131 60	105 00	53 00
75	Geo. St George..... Fermier.....	112 00	106 00	53 00
76	Jos Brown..... do.....	476 00	388 00	184 00
77	Thos. Mitchell..... Charpentier.....	240 00	176 00	88 00
78	Thos. Stevenson..... Journalier.....	115 50	96 00	48 00
79	Peter Hourie..... Fermier.....	145 00	125 00	62 00
80	H. A. Quinn..... Forgeron.....	294 00	226 00	113 00
81	W. H. Smart..... Constructeur.....	240 00	53 00	27 00
82	J. Ansdell Macrae, commis à l'agence des Sauvages.....	872 00	390 00	195 00
83	Wm. Peterson..... Agent.....	438 00	348 00	174 00
84	Chas. Smith, gardien de nuit, école des Sauvages.....	85 25	79 00	40 00
85	W. B. Cameron..... Commis.....	201 00	171 00	85 00
86	John Longmore..... Voiturier.....	549 00	439 00	220 00
87	Damase Arcand..... Fermier.....	415 59	188 00	93 00
88	Cuthbert McDonald..... do.....	205 00	187 00	93 00
89	John Perry..... Journalier.....	196 25	163 00	82 00
90	J. H. Sully..... Entrepreneur.....	1,549 63	432 00	216 00
91	Ernest Gilbert..... Charpentier.....	174 00	142 00	71 00
92	E. M. Parker..... Entrepreneur.....	145 00	92 00	46 00
93	Mme Sarah Latimer, maîtresse de maison de pension.....	168 00	40 00	20 00
94	Geo. W. Gairdner..... Journalier.....	125 00	121 00	60 00
95	Jos. Arcand..... Scieur.....	64 50	44 00	22 00
96	Andrew Suffern..... Fermier.....	303 75	220 00	110 00
97	H. J. Parker..... do.....	688 10	538 00	269 00
98	Jos Alexander..... P. à C. du N.-O.....	134 00	93 00	47 00
99	T. Dewan et B. Fremont..... Fermiers.....	10,899 65	5,026 00	2,512 00
100	Jas. Atkinson..... Messager.....	85 60	54 00	27 00
101	Wm. Cummings..... Charpentier.....	72 00	50 00	25 00
102	J. K. Simpson..... Cie de la B.-d'H.....	1,291 15	1,103 00	552 00
103	H. H. Nash..... Fermier.....	1,689 00	1,082 00	541 00
104	E. A. Nash..... do.....	786 00	561 00	270 00
105	Geo. Spence..... do.....	2,903 00	2,014 00	1,007 00
106	A. J. Pronquay..... do.....	3,039 50	3,311 00	1,155 00
107	Peter Ballendine..... Entrepreneur.....	2,137 00	1,536 00	768 00
108	Henry Phipps..... Fermier.....	1,029 60	751 00	375 00
109	Alex. Chesolm..... do.....	2,967 32	2,137 00	1,069 00
110	Archibald Spence..... do.....	2,892 95	2,208 00	1,103 00
111	Peter Taylor..... do.....	3,494 55	1,984 00	982 00
112	E. J. Spence..... do.....	1,993 00	1,547 00	774 00
113	Geo Gopsill..... do.....	4,495 00	2,447 00	1,223 00
114	Angus Miller..... do.....	680 00	500 00	250 00
115	Philip McDonald..... do.....	3,334 65	2,004 00	1,002 00
116	Thos Forsyth..... do.....	232 00	147 00	73 00
117	Chas. B. Rouleau, magistrat stipendaire.....	7,150 26	5,758 00	2,879 00
118	St. Pierre Quintal..... Fermier.....	260 00	260 00	125 00
119	Jas. Bird..... do.....	3,296 30	2,226 00	1,113 00
120	Jos. McKay, instructeur agricole.....	698 87	579 00	290 00
121	Rév. Thos. Clarke, principal de l'école d'industrie.....	1,444 70	1,282 00	641 00
122	Rév. J. H. Cameron, ministre presbytérien.....	70 00	70 00	35 00
123	Julien Michaud..... do.....	134 00	71 00	36 00
124	Wm. McLean, Cie de la Baie-d'Hudson.....	4,234 70	3,358 00	1,679 00
125	Chas. Cunningham..... Instituteur.....	122 50	89 00	45 00
126	Rév. L. Legoff..... Missionnaire.....	673 00	595 00	297 00
127	Rév. J. J. Taylor..... do.....	21 00	18 00	9 00
128	Hugh Richardson, magistrat stipendaire.....	1,372 00	687 00	343 00
A reporter.....		158,518 64	109,465 35	54,721 00

DÉTAILS DES DÉPENSES.

DIVERS.		Réclamé.	Alloué par les commissaires.	Payé en 1885-86.
		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report		158,518 64	109,465 35	54,721 00
PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Fin.</i>				
129	L. K. Charpentier..... Fermier.....	182 10	139 00	.....
130	L. Murt..... do	60 00	55 00	.....
131	Wm. Diehl..... do	4,049 00	2,844 00	1,422 00
132	Albert St Louis..... do	70 00	60 00	30 00
133	Margaret Richards..... do	1,345 00	1,095 00	548 00
134	Romuald St. Louis..... do	90 00	80 00	40 00
135	J. D. Hanafin..... Commis.....	1,663 00	209 00	105 00
136	Norman McKenzie..... Fermier.....	335 25	259 00	130 00
137	Wm. H. Kelly..... do	2,961 50	2,417 00	1,208 00
138	Maxime Collin..... do	927 60	700 00	350 00
139	Louis Marion..... do	421 00	351 00	175 00
140	Ambroise Fisher..... do	939 50	836 00	418 00
141	Michel Thibault..... do	3,332 25	861 00	432 00
142	John Paul..... do	778 00	578 00	289 00
143	Sarah McKay..... do	2,330 00	2,180 00	1,090 00
144	J. M. E. McKay..... do	691 35	448 00	224 00
145	John W. McKeen..... Meunier.....	606 50	464 00	232 00
146	Wm. H. Tomkins..... Fermier.....	587 00	598 00	284 00
147	Wm. J. Anderson..... do	230 50	198 00	99 00
148	Wm. Tomkins..... do	197 25	115 00	58 00
149	Wm H. McKay..... do	615 00	435 00	217 00
150	Andrew Peterson..... do	969 50	708 00	354 00
151	Geo. B. McKay..... do	548 00	443 00	222 00
152	Basile Laplante..... do	656 00	523 00	261 00
153	Chas. Delorme..... do	829 00	709 00	355 00
154	Chas A. McKay..... do	419 00	244 00	122 00
155	François Primeau..... do	264 00	226 00	113 00
156	Geo. A. McLeod..... do	198 80	147 00	73 00
157	Wm. Erasmus, conducteur d'attelages.....	223 00	170 00	85 00
158	John Shearer..... Fermier.....	200 00	170 00	85 00
159	Jas. D Tomkins..... Journalier.....	149 00	122 00	61 00
160	Rév. M. J. P. Paquette..... Missionnaire.....	1,449 35	1,182 00	591 00
161	Rév. V. Fourmond..... do	489 70	441 00	220 00
162	Rév. J. F. Pritchard..... do	98 00	96 00	43 00
163	Rév. Julien Moulin..... do	228 51	222 00	111 00
164	Rév. John Hines..... do	472 90	419 00	210 00
165	Rév. Z. Touza..... do	377 75	351 00	175 00
166	Rév. John McKay..... do	789 05	446 00	218 00
167	Thos. McKay, propriétaire de moulin.....	525 50	525 00	262 00
168	H. Walters..... Marchand.....	559 00	303 00	152 00
Total.....		190,275 90	131,797 35	65,790 00
Divisées comme suit:—				
District de Battleford			102,791 35	
Lac au Canard et Carleton			20,011 60	
Fort-Pitt et lac aux Grenouilles			5,720 00	
Prince-Albert			3,275 00	
			131,797 35	

NOTE.—La réclamation de M. J. Hope, n° 60, a été réduite depuis à \$935.

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION.		\$	cts	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$	cts.
				<i>Suite.</i>			
1. H. C. Taylor, cultiva., Battleford—				4. Benj. Prince et Frèr., Battleford—			
Literie	20 00			Bestiaux perdus, 8.....	655 00		
Livres.....	30 00			do et chevaux blessés.....	55 00		
Outils de charpentiers.....	30 00			Fusil.....	15 00		
8 bestiaux, une vache blessée.....	415 00			Harnais.....	16 00		
Vêtements de la famille.....	200 00			Foin, 6 tonnes.....	50 00		
Donnage à la maison.....	20 00			Poules, 15.....	15 00		
Assiettes et ustensiles de cuisine.....	49 00			Meubles.....	200 00		
Meubles et instruments aratoires.....	24 00			Avoine, 150 boisseaux.....	275 00		
Harnais, 6.....	58 00			Pommes de terre, 40 boisseaux.....	80 00		
Poules, 50.....	50 00			Provisions.....	90 00		
Cochons, 3.....	38 00			Tente.....	15 00		
Provisions.....	65 00			Batteuse endommagée.....	20 00		
1 chaloupe.....	10 00						1,486 00
Poêle, 1.....	45 00						
Tente, 1.....	10 00			5. Joseph Dufresne, journalier—			
Divers petits articles.....	70 00			Bottines et souliers, 3 paires.....	8 00		
Blé, 100 buisseaux.....	275 00			Habillements, 3 et 1 pantalon.....	39 00		
			1,469 00	Chapeaux, 2.....	5 00		
				Chemises et vêtement de dessous.....	16 00		
2. F. J. Gough, commis, Battleford—				Mouchoir de soie.....	1 00		
Vêtements, 2.....	34 00			Bas, 7 paires.....	3 00		
Pardessus.....	12 00			Couverture en laine.....	4 00		
Chemises et chemises de dessous.....	7 00						76 00
Patins, 1 paire.....	2 00						
			55 00	6. H. Cinnamon et Fils, cultivat.—			
				Outils d'agriculture.....	40 00		
3. P. G. Laurie, journaliste, Battleford—				Orge, 30 boisseaux.....	45 00		
Couvertures et matelas, 5 chaque.....	60 00			Lits et literie.....	150 00		
Bonnet, manteau et châle en reps.....	30 00			Outils de charpentier.....	40 00		
Peaux de Bison, 2.....	20 00			Bestiaux, 19.....	1,255 00		
Tapis, 35 verges.....	35 00			Habillement.....	200 00		
Habillement pour lui-même.....	50 00			Ustensiles de laiterie.....	25 00		
do son jeune fils.....	15 00			Farine et provisions.....	123 00		
Collections de coquilles.....	18 00			Meubles.....	175 00		
Rideau et crêtonne.....	20 00			Harnais.....	44 00		
Services à dîner et à thé.....	25 00			Foin, 20 tonnes.....	100 00		
Robes, cachemire et indienne, 6.....	25 00			Maison, 20 x 22 pieds.....	500 00		
do d'enfants.....	10 00			Avoine, 40 boisseaux.....	60 00		
Toile pour tente.....	12 00			Cochons, 5.....	100 00		
Meubles.....	53 00			Pommes de terre, 220 boisseaux.....	300 00		
Sacs à grains, 50.....	15 00			Poêle et tuyaux.....	45 00		
Instruments aratoires.....	8 00			Tente.....	20 00		
Gilets et capuchons.....	10 00			Wagon, 1.....	75 00		
Ustensiles de cuisine.....	29 00			Blé, 60 boisseaux.....	150 00		
Dentelles.....	20 00						3,447 00
Peintures et pinceaux.....	5 00			7. F. Stanley Simpson, commis—			
Ornements de salon.....	24 00			Couvertures, 4 paires.....	30 00		
Gravures et cadres.....	15 00			Bottes, 1 paire.....	6 00		
Provisions.....	12 00			Habillements, 3; pant. et vestes, 4 p.....	88 00		
Réparations aux portes et châsis.....	40 00			Robe.....	40 00		
Machine à ocudre.....	40 00			Lit de plume et robe de lapin.....	18 00		
Drap, couvre-pieds et taies d'oreiller.....	45 00			Fusil et carabine.....	85 00		
Porte pantouffes, 2.....	5 00			Mouchoirs, 12.....	3 00		
Oreillers de sofa, 2.....	14 00			Chapeau et casque.....	9 00		
Stéroscope et vues.....	10 00			Vêtements de dessus et gilet.....	7 00		
Nappes, etc.....	20 00			Par-dessus, 2.....	40 00		
Articles de table.....	65 00			Habit en caoutchouc.....	8 00		
Valise, 1.....	8 00			Chemises, bas et vêtem. de dessous.....	72 00		
Parapluies, 2.....	7 00			Valise.....	20 00		
Vêtements de dessous, 12.....	25 00						426 00
Robe de velours et manteau.....	35 00						
Habits d'hiver, 3.....	39 00						
			864 00				

DÉTAILS DES DÉPENSES.

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$ cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$ cts.
8. John Todd, voiturier—			15. R. G. Speers, fermier—		
Literie	32 00		Lit et literie	30 00	
Charrettes et couverts de charret., 7	155 00		Bottes et bas	9 00	
Habillement	75 00		Outils de charpentiers	23 00	
Dommage à la maison.....	12 00		Habilllements, 2 et 4 vestes.....	48 00	
Meubles et ustensiles de cuisine	31 00		Dommage au harnais.....	10 00	
Cheval.....	50 00		Provisions.....	26 00	
Provisions.....	10 00		Casque en phoque et chap. de feutr	10 00	
Valise de poterie.....	8 00		Graines et sacs sans couture.....	9 00	
			Lunettes, 1 paire.....	1 00	
	373 00		Vêtement de dessous et chemises.	20 00	
				186 00	
9. Wm. Williams, P.M.N.-O.—			16. C. M. Daunais, instr. de ferme—		
Embauchoirs, 3	20 00		Orge, 45 boisseaux	90 00	
Forme de chaussures, 31 paires.....	25 00		Couvertures, 3 paires	20 00	
Cuire	10 00		Barouche	30 00	
Outils de cordonniers.....	35 00		Capot de bison.....	20 00	
	90 00		Outils de charpentiers et ferroun.	21 00	
			Bestiaux, 4	130 00	
10. Alph. Beliveau, journalier—			17. Jos. Ommand, fermier—		
Literie	18 00		Couvertures, 2	10 00	
Bottines et souliers.....	10 00		Outils de charpentiers.....	14 00	
Habilllements, 3	35 00		Coton, 17 verges	2 00	
Bonnet de fourrure et mitaines.....	7 00		Vache, 1	75 00	
Cravates et collets.....	6 00		Harnais.....	30 00	
Par-dessus, 2.....	12 00		Chapeaux de femme, 2.....	5 00	
Habit en caoutchouc et jambières	7 00		Colliers de cheval, 2	4 00	
Chemises et vêtements de dessous	21 00		Ustensiles de cuisine et meubles.	14 00	
Bas et monchoirs	6 00		Pantalons et chemises.....	11 00	
Valise et chapeau.....	8 00		Poney, 1.....	50 00	
	130 00		Provisions	22 00	
			Wagon double, 1	75 00	
11. Louis Bourret, fermier—					
Assiettes et ustensiles de cuisine	15 00			312 00	
Foin, 2 tonnes.....	15 00		18. Féréol Leduc, P.M.N.-O.—		
Cheval	50 00		Habillement, 1.....	18 00	
Pelle et hache.....	3 00		Boite de toilette.....	5 00	
Valise et habillement	60 00		Bottes à l'écuycère.....	10 00	
	143 00		Chemises et collets.....	14 00	
			Valise, 1	6 00	
12. Modeste Smith, journalier—					
Lit	5 00			53 00	
Outils de charpentiers	9 00		19. Alex. Savoir, fermier—		
Vêt. pour lui-même et pour enfant	30 00		Literie et peaux de bison.....	40 00	
Poêle de cuisine et ustensiles.....	28 00		Habillement.....	50 00	
Couverts, 7	15 00		Poterie	6 00	
Mérino, 10 verges.....	8 00		Harnais simple.....	16 00	
	95 00		Bœuf, 1.....	100 00	
			Joug de bœuf et chaîne à billots..	13 00	
13. Michel Côté, journalier—					
Habillement.....	32 00		Garniture de poêle.....	15 00	
Harnais.....	15 00			240 00	
Matelas, 2	3 00				
Terrines à lait, 1 douz.	4 00				
Bœuf, 1.....	100 00				
Sacs, 1 douz	3 00				
Cuve, 1.....	4 00				
	161 00				
14. Wm. Turner, fermier—					
Hache et pelle	2 00				
Couvertures, 1 paire.....	8 00				
Habillement	45 00				
Harnais et couvertures à chevaux	49 00				
Chaîne à billot.....	3 00				
Bouilloire	2 00				
	109 00				

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$ cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$ cts.			
20. Mme M. Calder—								
Habillement		17 00	26. W. S. Morris, M.P.N.-O —					
Bijoux		15 00	Perte, dur. le transp à Battleford—					
Col de dentelle		5 00	Grandes bottes, 1 paire		12 00			
Moccasins, 3 paires		5 00	Panier à biscuit, argent		15 00			
Velours, 17 vgs		15 00	Manteau en caoutchouc		30 00			
		57 00	Provisions		32 00			
			Chemises blanches, $\frac{1}{2}$ douz		15 00			
21. John Fitzpatrick, instr. de ferme.								
Bonnet de castor et mitaines		8 00	Endommagé et déchiré durant la rébellion—					
Couvertures et literie		42 00	Tapis, 90 vgs		110 00			
Bottes et chaussettes		13 00	Fauteuils, 2		14 00			
Fusil se chargeant par la culasse		50 00	Canapé, 1		15 00			
3 habillements		50 00			243 00			
Domage aux chevaux		30 00	27. Toussaint Lussier, fermier—					
Longue-vue, 1		20 00	Orge, 32 boisseaux		48 00			
Harnais et selle		36 00	Bestiaux, 14 têtes		450 00			
Par-dessus en peau de bison		20 00	Horloge et miroir		13 00			
Chemises et vêtements de dessous		14 00	Faiencerie et coutellerie		20 00			
Tabac, 12 lbs		5 00	Harnais		35 00			
Différents articles d'ameublement		5 00	Instruments aratoires et outils		13 00			
		293 00	Porcs, 12		100 00			
			Pommes de terre, 20 boiss.		40 00			
22. Thos. Hutchings, fermier—								
Literie et vêtements de dessous ..		75 00	Fusils et carabine		60 00			
Bottes et souliers		6 00	Cuves, seaux et tuyau		6 00			
Ustensiles de cuisine		14 00	Blé, 60 boiss		90 00			
Boeufs, avec harnais, 2		200 00	Châssis		6 00			
Selle et tablier de wagon		20 00			881 00			
Outils		17 00	28. T. F. et J. M. McFarlane, fermiers					
Blé, 8 boiss. ; p. de terre, 10 boiss..		37 00	Peaux de raton, vison et castor...		4 00			
		360 00	Sacs, barils et barillets		19 00			
			Literie et tapis		44 00			
23. Geo. Henry Harper, fermier—								
Literie		15 00	Livres et photographies		20 00			
Outils de menuisiers		15 00	Outils de menuisiers, 1 coffre		40 00			
Habillement		35 00	Bestiaux, 37 têtes		2,755 00			
Domage à la maison		20 00	Chien de pâtre		18 00			
do faucheuse		20 00	Graine de trèfle et de mil		30 00			
Meubles		18 00	Faiencerie, coutell. et verrerie...		27 00			
Harnais et mors de bride		8 00	Dommages à l'étable et chantier.		35 00			
Râteau à cheval		40 00	do au wagon et barouche ..		30 00			
Ust. de cuisine et articles de table ..		27 00	Lits de plume, 2		20 00			
Avoine, 30 boisseaux		60 00	Clôture détruite		10 00			
Pommes de terre, 10 boisseaux		20 00	Meubles et ustensiles		51 00			
Provisions pour 6 mois, lui-même et ses hommes		100 00	Harnais, 4		103 00			
Sacs sans couture, 80		25 00	do menus articles de		53 00			
Poêle et ustensiles de cuisine		39 00	do outils et quincaillerie ...		23 00			
Outils		13 00	Chapeaux, 2		3 00			
Blé, 20 boisseaux		48 00	Foin, 5 $\frac{1}{2}$ tonnes		45 00			
		503 00	Peaux et cuir		14 00			
24. Mme Onésime L'Heureux—								
Lit, miroir et images		28 00	Chevaux, 3 perdus, 24 blessés		1,425 00			
Habillement et literie		134 00	Médicaments et nourrit. de chev.		12 00			
Cheval et vache		80 00	Maison, 18x20 pieds		500 00			
		242 00	Pompe en fer		25 00			
25. J. et A. Forest et E. Bourke, fermiers—								
Domage à la ferme et maison ..		80 00	Ustensiles de cuisine		29 00			
do et perte de chevaux ..		210 00	Lampes et gants		3 00			
Génisse, 1		25 00	Avoine, 60 boiss		160 00			
		315 00	Pantalons, 3 paires		10 00			
			Balances-bascales		32 00			
			Volailles, 40		40 00			
			Poire à poudre		1 00			
			Provisions		165 00			
			Robes et cousins		27 00			
			Semoir, 1		16 00			
			Chemises et vêtements de dessous		13 00			
			A reporter		5,802 50			
			DÉTAILS DES DÉPENSES.		509			

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$ cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$ cts.
Report		5,802 50	33. Grace B. Taylor—		
Souliers, mocassins et chaussettes		11 00	Gilet d'astrachan		40 00
Fusils, 2		58 00	Literie		26 00
Raquettes, 2 paires		3 00	Livres et pupitre		11 00
Tente, 1		10 00	Brosses et livre d'aiguilles		5 00
Outils		4 00	Habillement de crêpe et dolman		40 00
Tabac		9 50	Crêpe, 18 vgs		30 00
Baratte "Union"		10 00	Robes, soie, 2		80 00
Couvertures de wagon		4 00	do cachemire et mousseline, 3		57 00
Rideaux de fenêtre		5 00	do serge et indienne, 2		19 00
Bié, 30 boiss		60 00	Mouchoirs et fichus		6 00
		5,977 00	Châle		15 00
29. Mme Arthur Dobbs—			Bijouterie		15 00
Couvertures, 4 paires		32 00	Châle de dentelle		30 00
Horloges, 2		28 00	Collier de dentelle et écharpe		9 00
Habillements		35 00	Plumes d'autr. et fer à tuyauter		6 00
Huillier		9 00	Couvert. de piano et ouvr. au cr.		19 00
Dommages à la machine à coudre		15 00	Châles et gilet		17 00
Lits de plume, 3		40 00	Souliers et pantoufles		6 00
Ustensiles de cuisine		24 00	Bouteilles en argent, 4		5 00
Lampes et miroirs		8 00	Cuillers en arg. et articl. de table		43 00
Matelas et couvre-pieds		16 00	Nappes, essuie-mains et serviettes		14 00
Table et chaise berçante		13 00	Valise		8 00
		220 00	Pardessus		15 00
30. Onésime L'Heureux, fermier—			Vêtements de dessous		42 00
Hardes, 2		45 00	Laine, brolerie et satin		19 00
Habillements et literie		125 00			577 00
Robe de communion		5 00	34. Victor Rivard, fermier—		
Vaches et veaux, 5		375 00	Couvertures		4 00
Dommages au semoir		15 00	Bottes et souliers		8 00
Hardes, 3		55 00	Habit en peau de buffle et mitaines		11 00
Ustensiles de cuisine		25 00	Outils de menuisiers		6 00
Provisions		50 00	Horloge endommagée		2 00
Grain de semence		40 00	Vache		75 00
Wagon double		70 00	Fabencerie et verrerie		19 00
		805 00	Robes et étoffe à robe		20 00
31. Uldéric Lauzon, commis—			Quincaillerie et câble		13 00
Poney, 1		50 00	Harnais, 1		15 00
Habillement et pardessus		25 00	Chapeaux, bonnet et gants		13 00
Souliers, 3 paires		5 00	Jument		125 00
		80 00	Poudre et plomb		5 00
32. John D. Finlayson, fermier—			Provisions		34 00
Barouche		40 00	Selle, licou et éperons		7 00
Perte de bestiaux		350 00	Chemises et vêtements de dessous		8 00
Domage aux machines et sleighs		130 00	Parapluie et parasol		5 00
Grange		200 00	Siège de wagon		5 00
Fusil		10 00	Bié, 15 boiss., et sacs		34 00
Harnais, 4		78 00			409 00
Ouvertures pour cheval, 3		18 00	35. Thos. E. Mahaffy, marchand—		
Cheval, 1		175 00	Livres et photographies		15 00
Maison		600 00	Hardes et vêtements de dessous		60 00
Effets d'ameublement		500 00	Coffres et valises		21 00
Câble, 600 lbs		75 00			96 00
Palonniers, 3		10 00	36. Régis Prévost—		
		2,186 00	Orgé, 75 boiss		150 00
			Peaux de bison, 2		15 00
			Bonnet		12 00
			1 habillement		40 00
			Ustensiles de cuisine		20 00
			Domage à la machine		15 00
			A reporter		252 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$	cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$	cts.
<i>Suite.</i>				<i>Suite.</i>			
Report.....		252	00	Report.....		177	00
Fusil.....		12	00	Provisions et plats.....		10	00
Harnais et couvertures pour chev.		27	00	2 peaux de bison.....		20	00
1 cheval.....		150	00	Outils et valise.....		9	00
Toile de toutes sortes.....		125	00	Vêtements de dessus et cravates..		10	00
Avoine, 150 boisseaux.....		275	00	Montre.....		8	00
Provisions.....		76	00				
Sacs, \$10; valise, \$4.....		14	00			234	00
Bois de construction.....		15	00				
Tente.....		15	00				
Outils.....		27	00				
Montre et chaîne.....		30	00				
		1,018	00				
37. J. E. Stewart, commis—				42. Donald M. Finlayson, fermier—			
Literie.....		10	00	Couchettes et matelas.....		17	00
Livres.....		4	00	Couvertures, 16 paires.....		96	00
Bride.....		2	00	1 traîneaux double.....		20	00
Lampe.....		8	00	Livres, gravures et devises.....		40	00
Canot.....		10	00	Outils de charpentiers.....		84	00
Tapis, 18 vgs.....		25	00	Bœufs, 11 têtes.....		390	00
Habits et pantalons.....		12	00	Baratte, terrines et seaux.....		23	00
Faïencerie.....		7	00	Habillements d'hommes.....		160	00
Sac et outils pour fusil.....		7	00	do de femmes et enfants.....		195	00
Maison.....		600	00	Poterie et verrerie.....		66	00
		685	00	Rideaux et tapis de table.....		13	00
				Dom. au semoir et au rateau.....		10	00
38. Sam'l Ballendine, fermier—				Habitation.....		800	00
Lits, couvertures et literie.....		86	00	Lits de plume et oreillers.....		35	00
Boîte avec papiers.....		4	00	Meubles.....		59	00
Ustens. de cuisine et art. de table.		78	00	2 fœsils et étuis en papier.....		30	00
Bordure, 2 pièces.....		12	00	Harnais et selles.....		66	00
Cuir et peaux.....		44	00	Foin, 4 tonnes.....		48	00
Savon et autres approvisionnement't		16	00	16 poules.....		16	00
Tentes, etc.....		30	00	Bois de service et barils à eau.....		18	00
		270	00	Laiterie et hangar.....		200	00
				Avoine, 70 boisseaux.....		105	00
39. G. H. Chaffee, instr. agricole—				Balance bascule.....		32	00
Bestiaux, 9 têtes.....		230	00	Provisions.....		25	00
Commode.....		15	00	Machine à coudre.....		40	00
14 poules.....		15	00	Draps, couvrep. et essuie-mains..		59	00
Terrines au lait, 18.....		7	00	2 poêles.....		60	00
		267	00	2 tentes.....		20	00
				Valises et porte-manteaux.....		32	00
40. Francis J. Dickens, N. W. M. P.				Blé, 10 boisseaux.....		25	00
inspecteur—						2,794	00
Habillement de drap.....		35	00	43. H. A. Hea3, fermier—			
Habit-veste.....		40	00	Outils de forgeron.....		75	00
Bottes à l'écuÿère, 1 paire.....		10	00	Son et paille hachée.....		10	00
Fusil de chasse.....		75	00	Outils de charpentier.....		40	00
Vêtements.....		20	00	Habillement et literie.....		125	00
Pupitre.....		40	00	Domage au bâtiment.....		34	00
		220	00	Graines de jardin.....		10	00
				Harnais et chaîne.....		20	00
41. Chas. Autcherson, journalier—				Cheval et poulain.....		185	00
Couvertures et couvre-pieds.....		16	00	Avoine, 13 boisseaux.....		26	00
Livres.....		47	00	Pommes de terre, 15 boisseaux....		37	00
Bottes, chaussons et mocassins...		8	00	Provisions.....		50	00
1 habillement.....		16	00	52 sacs.....		155	00
Habit de toilette.....		35	00	Fusil de chasse et munitions.....		55	00
Fusils, révolver et munitions.....		40	00	Poêles et ustensiles de cuisine....		60	00
Capot en bison.....		15	00	Blé, 40 boisseaux.....		110	00
		177	00			872	00
A reporter.....				44. David Taylor, fermier—			
				Literie.....		62	00
				Peaux de bison et peaux d'orig..		24	00
				Outils de charpentier.....		38	00
				Bestiaux, 29 têtes.....		1,700	00
						1,824	00
				A reporter.....			

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$	cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$	cts.
<i>Suite.</i>				<i>Suite.</i>			
Report.....		1,824	00	Report.....		387	00
Drap, indienne et coton		26	00	Vache, veau et génisse		120	00
Habillements.....		82	00	Crêpe et drap, 20½ vgs.....		9	00
2 buffets.....		18	00	Faïencerie.....		33	00
Plats et articles de table		29	00	Domage à la maison.....		50	00
Outils de ferme		11	00	do aux chevaux.....		100	00
Meubles.....		25	00	Etoffe à robes, 24 vgs.....		34	00
Foin, 7 tonnes.....		60	00	Flanelle, 8 vgs.....		4	00
Harnais et couvertures de cheval.		91	00	Meubles.....		23	00
15 poules.....		15	00	Verre et coutellerie.....		26	00
Maison, 33 x 19 pds		800	00	Fusil et accessoires.....		14	00
Ustensiles de cuisine.....		31	00	7 poules.....		7	00
Miroir et horloge.....		9	00	Ustensiles de cuisine.....		25	00
Avoine, 15 boisseaux.....		30	00	Lampes et chandelier.....		22	00
Gravures et longue-vue.....		8	00	Lanterne magique.....		8	00
2 cochons.....		30	00	Jument et poulain.....		75	00
Provisions.....		95	00	1 miroir.....		12	00
Couteaux de faucheuse et mois.....		12	00	Boîte de musique.....		20	00
Machine à coudre.....		35	00	Machine à coudre.....		16	00
2 moutons et agneaux.....		40	00	Soie, à coudre et à machine.....		7	00
2 poêles.....		70	00	Savon, 120 lbs.....		15	00
Râteau à siège.....		40	00	Parures.....		14	00
Tentes, sacs et capote de wagon.		29	00	Tordeuse et filtre.....		16	00
5 valises.....		25	00				
Parapluie, ciseaux et brosse.....		6	00			1,037	00
Wagon.....		30	00				
Laveuse et tordeuse.....		10	00				
Blé, 140 boisseaux.....		390	00				
		3,871	00				
45. Alex. Setter, fermier—				47. Thos. Jas. Slater, fermier—			
Literie et lit de plume.....		20	00	Literie.....		34	00
Boghé et harnais.....		100	00	Beurre, 20 lbs.....		10	00
Charettes, et harnais de charr., 2		56	00	Charrette et harnais.....		22	00
2 habillements.....		30	00	6 têtee de bestiaux.....		310	00
Habillem'ts pour femme et enfant		50	00	Horloge.....		5	00
Poêle de cuisine et accessoires.....		50	00	Vêtements d'hommes.....		22	00
Poterie et verrerie.....		13	00	do de femmes et enfants.....		92	00
Meubles.....		17	00	Faïencerie.....		7	00
12 poules.....		12	00	Domage à la maison.....		10	00
Cheval.....		160	00	Foin, 2 tonnes.....		18	00
Couv. de cheval et harn. de bœuf.		17	00	Instruments et outils.....		14	00
Maison, 19 x 21 pds.....		500	00	Ustensiles de cuisine.....		19	00
Bijouterie.....		22	00	Wagon.....		75	00
Lampes et horloge.....		12	00	Bois de service et boîte.....		12	00
Boîte à musique.....		25	00	Cochon.....		10	00
1 paire de bœufs.....		200	00	Charrus.....		25	00
1 cochon.....		20	00	Pommes de terre, 6 boisseaux.....		9	00
Provisions.....		50	00	Machine à coudre.....		45	00
Savon et graisse pour wagon.....		7	00	Tuyaux.....		4	00
2 valises.....		12	00	Tente et capote de wagon.....		13	00
Outils.....		5	00	Blé, 8 boisseaux.....		24	00
Laveuse et tordeuse.....		8	00	Laine filée.....		4	00
		1,386	00			784	00
46. Wm. McKay, agent Cie B. H.—				48. Sévère Héon, fermier—			
2 peaux de castor.....		10	00	Orge, 17 boisseaux.....		32	50
Literie.....		29	00	Brosses et rasoirs.....		2	50
Couvertures, 2½ paires.....		22	00	Outils de charpentier.....		30	00
Brosses et peignes.....		7	00	Tapis.....		6	00
Barouche et harnais.....		75	00	Vêtements d'hommes.....		85	00
Tapis, 103 vgs.....		90	00	do de femmes.....		68	00
2 horloges.....		11	00	do d'enfants.....		117	50
Vêtements d'hommes.....		98	00	Domages aux poêles.....		5	00
do de femmes.....		45	00	Outils de ferme.....		11	00
		387	00	Meubles.....		10	00
A reporter.....				Graine de jardin.....		2	00
				1 harnais pour bœuf.....		15	00
				Foin, 2 tonnes.....		20	00
				13 poules, brahmas blanche.....		25	00
						429	50

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—	\$	cts.
<i>Suite.</i>		
Report.....	429	50
Lampes et gravures.....	11	50
Ustensiles de cuisine.....	51	50
Avoine, 35 boisseaux.....	87	50
1 paire de bœufs.....	200	00
2 cochons.....	40	00
Pommes de terre, 9 boisseaux.....	22	50
Provisions.....	66	25
Tente et sacs.....	12	00
Essuie-mains, nappes et dentelle.....	22	00
Violon.....	5	50
Wagon.....	85	00
Blé, 40 boisseaux.....	103	00
Cadres de châssis.....	3	10
	1,139	35
49. Philippe Richard, cultivateur—		
Album, gravures et cadres.....	5	50
Orge, 50 boisseaux.....	100	00
Literie.....	30	00
Livres et papeterie.....	30	00
Bottes, souliers et jambières.....	10	00
Outils de charpentiers.....	24	00
Tapis.....	22	00
Charrette, harnais et entraves.....	20	50
Bestiaux, 15 têtes.....	733	00
Horloge.....	5	00
Habillement.....	105	00
Faïencerie.....	15	00
Domages aux chevaux et bestiaux	140	00
do à la barouche et wagon	20	00
do à la maison et meubles	105	00
do aux instruments.....	75	00
Outils de ferme.....	20	60
Mebles.....	20	00
Fusil et munitions.....	21	00
Conv. de cheval et peaux de bison	23	00
5 harnais.....	140	00
Ustensiles de cuisine.....	36	50
Linge, 4 valises pleines.....	160	00
Jument et 2 poulains.....	275	00
Avoine, 100 boisseaux.....	175	00
4 cochons.....	60	00
20 cochons morts de faim après les troubles, manque de grain.....	160	00
3 brls de lard salé.....	60	00
Pommes de terre, 80 boisseaux.....	135	00
Provisions.....	24	50
Rasoirs et nécessaires de toilette.....	7	00
Tente, toile à voile et sacs.....	43	00
Tabac.....	6	00
Montre.....	25	00
Blé, 25 boisseaux.....	50	00
	2,941	00
50. Eucher Arcand, cultivateur et ses trois filles—		
Literie.....	55	00
Outils de charpentier.....	15	00
Horloge et coffres.....	11	00
3 robes de communion.....	27	00
2 habillements.....	40	00
Vêtements pour sa femme et sa belle-mère.....	100	00
3 robes de soie.....	75	00
A reporter.....	323	00

3—33**

ii

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—	\$	cts.
<i>Suite.</i>		
Report.....	323	00
3 robes de laine.....	45	00
11 volailles.....	47	00
Épiceries et provisions.....	63	00
Gants et ombrelles.....	21	00
Meubles endommagés.....	15	00
Harnais.....	10	00
18 chapeaux et bonnets.....	81	00
4 tonnes de foin.....	40	00
12 robes sauvages.....	18	00
Bijouteries.....	30	00
Ustensiles de cuisine et art. de table	24	00
Linge et bas.....	51	00
2 pardessus.....	15	09
Bœufs—1 égaré, 1 blessé.....	125	00
Pommes de terre, 105 boisseaux.....	225	00
Châles et gilets.....	20	00
75 sacs.....	15	00
Chemises et vêtements de dessous	35	00
Savon et drap.....	10	00
Nappes et rideaux.....	12	00
Violon.....	9	00
	1,234	00
51. Henry Jefferson, cultivateur—		
Couvertures et essuie-mains.....	33	00
Verrat.....	20	00
Livres.....	25	00
Bottes et chaussons.....	11	00
Bestiaux, 13 têtes.....	551	00
Hardes.....	17	00
Ustensiles de cuisine et art. de table	33	00
Médaille et chaîne.....	15	00
Provisions.....	10	00
Carabine, fusil de chasse et selle..	35	00
Grain de semence et gr. de jard..	44	00
Articles de toilette.....	5	00
Vêtements de dessous.....	12	00
	811	00
52. H. et E. A. Nash, cultivateurs—		
Orge, 24 boisseaux.....	48	00
Peau de bison et couv. de cheval.	16	00
Bestiaux, 13 têtes.....	835	00
Barattes et équip. de laiterie.....	50	00
Coffre d'outils.....	50	00
Outils de ferme.....	36	00
3 harnais.....	72	00
2 herSES.....	42	00
Foin, 12 tonnes.....	100	00
Râteau à foin.....	40	00
15 poules.....	15	00
Maison et étable.....	1,100	00
Moissonneuse endommagée.....	10	00
Avoine, 75 boisseaux.....	140	00
Pommes de terre, 40 boisseaux.....	100	00
Sacs et barils à l'eau.....	36	00
2 truies.....	40	00
Wagon et couverture de wagon.....	80	00
Blé, 100 boisseaux.....	275	00
	3,085	00
53. Alex. Taylor, cultivateur—		
Accordéon.....	8	00
Orge, 40 boisseaux.....	80	00
A reporter.....	88	00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—	
<i>Suite.</i>		<i>Suite.</i>	
	\$ cts.		\$ cts.
Report.....	88 00	55. John M. Rae, agent des Sauv.—	
Couvertures et literie.....	53 00	75 vgs. de tapis.....	70 00
Livres et gravures.....	24 00	2 service en porcelaine.....	30 00
Outils de charpentier.....	92 00	Vêtements pour lui-même.....	100 00
8 charrettes.....	60 00	do sa femme.....	100 00
Bestiaux, 22 têtes.....	1,090 00	Ustensiles de cuisine.....	15 00
Horloge, miroir et lampes.....	18 00	Meubles.....	50 00
Hardes.....	250 00	Provisions.....	55 00
Faïencerie et articles de table.....	29 00	Selle et bride.....	20 00
Domage à 3 apprentis.....	75 00	Argenterie et coutellerie.....	50 00
do à la machine à coudre.....	6 00	Nappes et literie.....	75 00
do à une batteuse.....	250 00	4 valises.....	32 00
Lyre.....	25 00		
Outils de ferme.....	36 00		597 00
Matelas de plume et oreillers.....	45 00		
Meubles.....	50 00	56. B. H. Robertson, P.C. N.-O.—	
Chaîne en or.....	8 00	Livres.....	16 00
Harnais et jougs.....	150 00	Chaloupe.....	12 00
Foin, 10 tonnes.....	80 00		
32 poules.....	32 00		28 00
Maison, 36 x 20 pds.....	900 00		
Gilet en peau de daim.....	18 00	57. W. J. Scott, régistrateur—	
Cuisine et ustensiles de cuisine.....	72 00	Literie.....	137 00
Cuir et peau d'original.....	16 00	Bottes, souliers et pantoufles.....	23 00
40 boisseaux d'avoine.....	80 00	Tapis.....	50 00
Cochon.....	75 00	Bestiaux, 4 têtes.....	278 00
2 charries.....	50 00	Vêtements pour femme et enfants	89 00
Coutres et volées de charrie.....	17 00	do lui-même.....	47 00
Pommes de terre, 20 boisseaux.....	40 00	Glands et cordes de rideau, 3 prs	25 00
Provisions.....	175 00	Domage à la maison et meubles	43 00
120 sacs.....	40 00	2 robes de soie.....	70 00
Moutons et bœliers, 4.....	100 00	Vêtements de femme.....	45 00
Souliers et mocassins.....	19 00	Habit, casque et gants en fourrur.	50 00
Plomb de chasse et ferronnerie.....	24 00	Bague en or.....	12 00
3 poêles et appareils.....	91 00	Chapeaux, casques et gants.....	50 00
Nappes et rideaux.....	12 00	10 poules.....	10 00
1 tente.....	18 00	Ustensiles de cuisine.....	41 00
Couverture de batteuse.....	30 00	Lampes et miroirs.....	15 00
4 valises.....	20 00	Jeu de paume.....	20 00
2 wagons.....	155 00	Organette et musique.....	30 00
2 sièges de wagon.....	10 00	Ornements de salon.....	24 00
150 boisseaux de blé.....	400 00	Photographies et cadres.....	20 00
	4,823 00	Provisions.....	30 00
		Revolver, Smith et Wesson.....	10 00
54. Geo. E. Applegarth, instructeur		Argenterie et articles de table.....	85 00
agricole—		Petits articles.....	13 00
Lits et literie.....	55 00	Lunettes et lorgnon.....	4 00
Livres, gravures et photographies	28 00	Tapis de table et serviettes.....	32 00
Bottes et souliers.....	19 00	Articles de toilette.....	22 00
3 épingles en or.....	15 00	Outils.....	9 00
Habit en peau de daim et gants.....	20 00	Valise.....	13 00
25 vgs. de tapis.....	30 00	3 couvertures imperméables.....	8 00
5 chaises.....	15 00	Persiennes et rideaux.....	30 00
Horloge et miroirs.....	12 00	Pupitre.....	10 00
Faïencerie.....	5 00	Peau de loup.....	6 00
Robes et étoffes à robe.....	32 00	4 cordes de bois.....	16 00
Froc.....	20 00		1,367 00
Chapeaux, gants et ombrelle.....	22 00		
Ustensiles de cuisine.....	27 00	58. Robert Hodson, journaliste—	
2 peaux de lapin.....	15 00	Literie.....	16 00
Révolver, fontes et ceinturon.....	10 00	Bottes et chaussons.....	15 00
Châle et mouchoir de soie.....	10 00	2 habillements.....	34 00
Argenterie.....	41 00	Chemises et vêtements de dessous	25 00
Nappes et essuie-mains.....	23 00	Petits articles.....	5 00
Nécessaire de toilette.....	7 00		
3 valises.....	18 00		95 00
Vêtements de dessous.....	73 00		
Boîte à ouvrage et son contenu.....	8 00		
	505 00		

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$	cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$	cts.
59. Charles Thomas Miller, commis—				Report		208	00
Literie	23	00		Ustensiles de cuisine		15	00
Bottes et chaussons	15	00		Avoine, 30 boisseaux		50	00
Peaux de bison	10	00		Pommes de terre, 10 boisseaux		24	00
Vêtements	53	00		Provisions		43	00
Poêles de cuisine et de camp	39	00		Sacs, 40		12	00
Plats, couteaux et assiettes	8	00		2 bouvillons		35	00
Rasoirs, brosses et miroir	4	00		Siège de wagon		10	00
				Blé, 40 boisseaux		124	00
				Bois, 500 pieds		20	00
			152				
60. John Hope, cultivateur—						639	00
Livres et papeterie	16	00		63. Edmond Godaire, cultivateur—			
Bétail, 3 têtes	275	00		Vêtements et casque		13	00
Habilllements d'hommes	116	00		Domage à une jument		10	00
do de femmes et d'enfants	70	00					
Ficelle de pêche	5	00				23	00
Fusil et munitions	24	00		64. Honoré Couture, cultivateur—			
Harnais	26	00		Bottes, bas et toile		48	00
Foin	4	00		1 habillement		25	00
Maison, 18 × 16 × 7 pieds	500	00		Robes et manteaux, 3		25	00
Ustensiles de cuisine	30	00		Verrerie		10	00
Provisions	31	00		Chapeaux et casques, 4		18	00
Etable	100	00		Pardessus et capot de caoutchouc		33	00
Table	4	00		Peaux, 7		30	00
Outils	42	00		Pelleteries, 3		12	00
			1,243	Valise et ombrelle		8	00
61. Jos. Bernier, cultivateur—						209	00
Orge, 14 boisseaux	28	00		65. Julien Godaire, cultivateur—			
Bottes et tire-bottes	8	00		Literie		125	00
Veaux, 7 (à la part)	70	00		Horloge, \$5; chaise, \$2		7	00
Domage au wagon	35	00		Vêtements		148	00
Maison et grenier	400	00		Domages à 3 chevaux		40	00
Moulin à vanner	35	00		Bracelets et médaillon en or		14	00
Outils de ferme	23	00		Foin, 2 tonnes		20	00
Meubles	27	00		Instruments		11	00
Jonc d'or	2	00		Volailles		10	00
Harnais	20	00		Provisions et pétrole		38	00
Foin, 4 tonnes	30	00		Truie, 1		20	00
Ustensiles de cuisine	34	00		Nappes et porcelaine		17	00
2 bœufs	200	00		Blé, 12 boisseaux		40	00
2 cochons	43	00					
Pommes de terre, 30 boisseaux	60	00				490	00
Provisions	40	00		66. Walter Salsbury, cultivateur—			
Sacs et peau	10	00		Literie		19	00
Petits articles	22	00		Charrettes, 3		30	00
Poêle	30	00		Vêtements et livres		75	00
Coffre d'outils	50	00		Ustensiles de cuisine		10	00
Coffre et vêtements	100	00		Domage aux bâtiments		10	00
Blé, 30 boisseaux	90	00		Harnais, 12 jeux		84	00
			1,357	Entraves, selle et peaux		30	00
				Chevaux, 4		350	00
62. Solyme Lajoie, cultivateur—				Avoine, 3 boisseaux		5	00
Orge, 12 boisseaux	20	00		Provisions		10	00
Veaux, 4	66	00		Tente et couvertures de charrette		20	00
Horloge	5	00		Outils		15	00
Vêtements	94	00					
Domages au moulin à vanner	5	00				658	00
do à un bœuf	25	00		67. Jas. H. Stevenson, cultivateur—			
Outils de ferme	23	00		Literie		30	00
Grain, 8 boisseaux	16	00		2 habillements		36	00
Fusil et munitions	12	00		Vêtements et bottes		39	00
Harnais	20	00					
Foin, 2 tonnes	20	00				105	00
			306				
A reporter							

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—	
<i>Suite.</i>		<i>Suite.</i>	
	\$ cts.		\$ cts.
68. Lewis C. Baker, cultivateur—		Report	523 00
Peaux de castor et d'hermine.....	9 00	Différence dans le prix du bétail pris pour la boucherie	30 00
Couvertures et vêtements.....	50 00	Extincteur d'incendie.....	15 00
Livres.....	10 00	Foin, 7 tonnes.....	50 00
Barouche et harnais.....	58 00	Ustensiles de cuisine et de laiterie.....	30 00
Outils de charpentier.....	15 00	Livres de loi.....	100 00
Harnais de charrette, 2.....	15 00	Juments et poulains.....	300 00
Pcèle et ustensiles de cuisine.....	20 00	Avoine, 75 boisseaux.....	150 00
Balances de comptoir.....	15 00	Pommes de terre, 10 boisseaux.....	20 00
Fers à cheval.....	8 00	Volailles, 5.....	5 00
Bois de service.....	15 00	Carabine.....	15 00
Avoine, 20 boisseaux.....	40 00	Blé, 80 boisseaux.....	150 00
Provisions.....	20 00	Palonniers et joug.....	7 00
Tente et équipement de camp.....	10 00		
Montre.....	15 00		
	300 00		1,395 00
69. Pierre C. Pambrun, cultivateur—		73. Jean Pambrun, cultivateur—	
Orge, 5 boisseaux.....	10 00	Orge, 6 boisseaux.....	9 00
Livres et bibliothèque.....	10 00	Literie et bureau.....	22 00
Outils de charpentier.....	10 00	Peaux de bison.....	10 00
3 charrettes.....	60 00	Bétail, 8 têtes.....	392 00
Bétail, 9 têtes.....	350 00	Vêtements.....	27 00
Vêtements et literie.....	150 00	Ustensiles de cuisine.....	12 00
Domages à la moissonneuse.....	15 00	Harnais et couvertures de wagon.....	30 00
Rets de pêche, 8.....	30 00	Poules, 8.....	8 00
Graines de jardin.....	6 00	Oignons, $\frac{1}{2}$ boisseau.....	2 00
Harnais, 9.....	84 00	Cochons, 2.....	32 00
Poules, 14.....	14 00	Pommes de terre, 4 boisseaux.....	8 00
Cochons, 4.....	60 00	Provisions.....	2 00
Provisions.....	60 00	Montre d'argent.....	8 00
B é, 10 boisseaux.....	20 00		562 00
	879 00	74. John Wright, journalier—	
70. Geo. Dozois, journalier—		Couvertures et oreillers.....	21 00
Bottes, souliers et mocassins.....	17 00	Vêtements et pardessus.....	54 00
Vêtements.....	49 00	Montre et chaîne d'argent.....	30 00
Chapeaux et casques, 3.....	10 00		105 00
Bijouterie.....	10 00	75. Geo. St. George, cultivateur—	
Pardessus et 4 habillements.....	65 00	Couvertures, 4 paires.....	28 00
Coffre et valise.....	10 00	Équipement de camp.....	10 00
	161 00	Vêtements.....	62 00
71. Frank Otton, hôtelier—		Valise.....	6 00
Domages à une barouche.....	15 00		106 00
et au harnais.....	30 00	76. Jos. Brown, cultivateur—	
Domage à un bidet.....	10 00	Literie.....	21 00
Tente.....	10 00	Binoche.....	10 00
	55 00	Outils de charpentier.....	10 00
72. A. P. Forget, cultiv. et avocat—		Vêtem. et habil. en toile huilée.....	34 00
Bras artificiel.....	75 00	Palonniers.....	5 00
Haches et fourches à foin.....	10 00	Outils de ferme.....	10 00
Sacs sans couture, 70.....	18 00	Ustensiles de cuisine.....	10 00
Literie et couvertures.....	75 00	2 bœufs avec harnais.....	214 00
Bottes, souliers et chapeaux.....	19 00	Charrue.....	30 00
Peaux de bison et couv. à cheval.....	33 00	Provisions.....	16 00
Barouche et harnais.....	45 00	Selle.....	8 00
Outils de charpentier.....	30 00		368 00
Pantalons et gilet en chamois.....	15 00	77. Thos. Mitchell, charpentier—	
Outils de charpentier.....	10 00	Couvertures et peaux de bison.....	23 00
Vêtements.....	88 00	Bride.....	3 00
Domages aux chevaux.....	105 00		
	523 00		26 00
A reporter.....	523 00	A reporter.....	26 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—	
<i>Suite.</i>		<i>Suite.</i>	
	\$ cts		\$ cts.
Report	26 00	84. Chas. Smith, gardien de nuit,	
Hardes et pardessus	42 00	école des Sauvages—	
Domages à la maison	25 00	Couvertures et peaux de bison ...	19 00
Fusil et attirail de chasse	38 00	Livres et menus articles	10 00
Poêle et ustensiles de cuisine	33 00	Bottes et mocassins	6 00
Outils	12 00	Hardes et pardessus	38 00
	176 00	Bonnet de fourrure et mitaines ...	6 00
			79 00
78. Thos. Stevenson, journalier—		85. W. B. Cameron, commis—	
Couvertures et toile de charrette	21 00	Couvertures, 2 paires	16 00
Outils de charpentier	11 00	Livres	12 00
Hardes	33 00	Chaussures et chapeaux	16 00
Outils de bijoutier	10 00	2 habillements	40 00
Provisions	4 00	Hardes et articles de toilette	50 00
Poêles, assiettes et plats	15 00	Violon de Crémone	16 00
Longue-vue	2 00	Chaussons et mitaines, 18 paires	10 00
	96 00	Trappes en acier, $\frac{3}{4}$ douz.	3 00
		Valise	8 00
79. Pierre Hourie, journalier—			171 00
Baroche et harnais	50 00	86. J. Longmore, voiturier—	
1 cheval	75 00	Bottes, 1 paire	4 00
	125 00	Domage à 13 chevaux	75 00
		Harnais, 2	20 00
80. H. A. Quinn, forgeron—		Chevaux, 4	320 00
Outils de forgeron	18 00	Petits articles	20 00
2 paires de couvertures	16 00		439 00
Hardes	37 00	87. Damase Arcand, cultivateur—	
Fer et fret sur fer	133 00	Charrette et harnais	11 00
Bijouterie et menus articles	10 00	Avoine, 26 boisseaux	52 00
Valise et violon	12 00	Pommes de terre, 10 boiss.	20 00
	226 00	Provisions	13 00
		Menus articles	25 00
81. Wm. H. Smart, constructeur—		Blé, 26 boiss	65 00
Outils de charpentier, 1 assortim.	53 00		186 00
		88. Cuthbert McDonald, cultivat.—	
82. J. A. Macrae, agent des Sauv.—		Couvertures et matelas	15 00
Literie	21 00	Bottes et souliers	14 00
Livres	43 00	Hardes	36 00
Hardes	60 00	Pardessus	10 00
Poêle et ustensiles de cuisine	40 00	Outils	19 00
Rideaux	25 00	Valise	8 00
Huilière et coutellerie	19 00	Blé, 30 boiss	85 00
Service à thé et à dîner	15 00		187 00
Meubles	16 00	89. John Perry, journalier—	
Harnais et outils	19 00	Peau de bison	8 00
Sacs, 20	5 00	Poêle de cuisine et accessoires	12 00
Nappes et essuie-mains	96 00	Provisions	60 00
Valise	6 00	Corde et outils	49 00
Vues et photographies	25 00	Selle et harnais	34 00
	390 00		163 00
		90. J. H. Sully, fermier, entrepreneur—	
83. Wm. Peterson, agent—		Munitions	8 00
Couvertures et peaux de bison ...	31 00	Charrette, 1	25 00
Charrette et harnais	23 00	Domage aux chevaux	15 00
Hardes et pardessus	130 00	Harnais	39 00
Ustensiles de cuisine	3 00	Cheval	135 00
Chapeau et casquettes	9 00	Avoine, 15 boisseaux	15 00
Mouchoirs et essuie-mains	7 00	Peaux, savon et allumettes	5 00
Chevaux, 3	110 00	Provisions dans le chantier	158 00
Lampe et miroirs	2 00	Outils	32 00
Provisions	7 00		432 00
Carabine, Winchester	15 00		
Selle et bride	11 00		
	348 00		

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$	cts	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$	cts.
<i>Suite</i>				<i>Suite.</i>			
91. Ernest Gilbert, journalier—				98. Joseph Alexander, interprète, P.C.N.—			
Couvertures, 3 paires.....		20	00	Couvertures, 3 paires.....		21	00
Peau de bison.....		10	00	Bottes et souliers, 3 paires.....		10	00
Outils du charpentier.....		75	00	2 habillements.....		30	00
Hardes.....		27	00	Chemises et vêtements de dessous		19	00
Petits articles.....		10	00	Montre en argent et chaîne.....		13	00
			142				93
92. Emile Parker, journalier—				99. Thos. Dewan et B. Fremont, cultivateurs—			
Pardessus, habits et pantalons....		49	00	Sacs sans couture, 100.....		25	00
Revolver.....		5	00	Couvertures et lit de plume.....		60	00
Bagues et boutons.....		4	00	Charrettes, cerclées, 4.....		100	00
Chemises et vêtements de dessous		34	00	Bestiaux, 54 têtes.....		3,190	00
			92	Horloge et écritoire.....		11	00
93. Mme Sarah Latimer, maîtresse de maison de pension—				Hardes d'hommes.....		100	00
1 bouvillon.....		40	00	Vêtements de femmes.....		150	00
94. Geo. W. Gardner, journalier—				Dompage à une vache.....		10	00
Couvertures.....		8	00	do maison et contenu		50	00
Hardes.....		50	00	Service à dîner, à déjeuner et à thé		20	00
Poêle de cuisine et accessoires....		50	00	Meubles.....		42	00
Attrail de chasse.....		5	00	Capot et bonnets en fourrure.....		30	00
Lampe, \$3; cuvettes, \$5.....		8	00	Fusil à deux canons.....		20	00
			121	Harnais double, 2.....		60	00
95. Jos. Arcand, scieur—				do de bouef et pony, 14.....		106	00
Couvertures.....		8	00	Herse, palonniers et jougs.....		50	00
Hardes, chapeau et souliers.....		30	00	Foin, 12 tonnes.....		100	00
Outils.....		6	00	Linge et articles de table.....		39	00
			44	Faucheuse.....		10	00
96. A. Suffern, cultivateur—				Avoine, 10 boisseaux.....		20	00
Couvertures et literie.....		29	00	Cochon, 1.....		10	00
Hardes d'hommes.....		32	00	Pommes de terre, 115 boisseaux....		200	00
Vêtements de femmes et d'enfants		38	00	Provisions.....		106	00
Vache et veau.....		90	00	Robes de traîneau, 3.....		20	00
Ustensiles de cuisine.....		18	00	Garniture de poêle.....		12	00
Gravures, lampe et horloge.....		13	00	Equipement d'arpenteur.....		20	00
			220	1 prélat.....		15	00
97. Henry J. Parker, cultivateur—				Tentes, 2.....		26	00
Munitions.....		20	00	Outils.....		51	00
Peaux d'ours et de bison.....		17	00	Valise.....		8	00
Couvert, couvre-pieds et rideaux		9	00	Wagon double, 1.....		150	00
Livres et pupitre.....		24	00	do et toiles de charrette.....		40	00
Barouche et wagon.....		110	00	Blé, 70 boisseaux.....		175	00
Hardes.....		74	00				5,026
Poêle de cuisine et accessoires....		41	00	100. Jas. Atkinson, messenger—			
Habillement.....		45	00	Couvertures, 1 paire.....		7	50
Engins de pêche et cout. de chasse		8	00	Bottes et hardes.....		13	00
Meuble.....		9	00	Poêles.....		7	00
Harnais, épérns et colliers de chev.		69	00	Outils.....		16	50
Table de cuisine et ustensiles.....		31	00	Violon.....		10	00
2 visons.....		2	00				54
Rasoirs et brosses.....		4	00	101. Wm. Cummings, charpentier—			
2 revolvers.....		5	00	Fusil à deux canons.....		20	00
Corde.....		3	00	Coffre d'outils.....		30	00
Flûte avec clefs en argent.....		5	00				50
Fanal de voiture argenté.....		5	00	102. Jas. K. Simpson, Cie B.-H.—			
Boutons de manchettes, épinglette, etc.....		19	00	Meubles de chambre à coucher....		20	00
Tentes.....		10	00	Couvertures et lit de plume.....		30	00
Outils.....		19	00	Bottes, 1 paire.....		10	00
Montre.....		8	00				60
Cadre de châssis.....		3	00	A reporter.....			60
			538				ii

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$ cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$ cts.
<i>Suite.</i>			<i>Suite.</i>		
Report		60 00	Report		30 00
Outils de charpentier.....		50 00	Bestiaux, 12 têtes		760 00
Bestiaux, 7 têtes.....		262 00	Vêtements		60 00
Cossettes, 3		15 00	Faïencerie et ustensiles de cuis.		43 00
Horloge		20 00	Rideaux et persiennes		10 00
Cutter		20 00	Domage à la mach. à coudre..		10 00
Fusil, à deux canons		60 00	Robes et étoffes à robes		66 00
Harnais, 3		52 00	Meubles		25 00
Chevaux, 2		120 00	Harnais		28 00
Effets de ménage		150 00	Foin, 6 tonnes		35 00
Ustens de cuis. et art. de tab..		58 00	Poules, 17		17 00
Lampes, 3		11 00	Cheval		50 00
Pardeusss et habit en caoutc...		18 00	Maison, 18 par 20 pieds		500 00
Charrue.....		45 00	Linge		7 00
Selle, bride et licous		45 00	Bijouterie		6 00
Poêles, 3		80 00	Pardeusss en original et peaux..		26 00
Tente		30 00	Avoine, 15 boisseaux.....		22 00
Articles de toilette.....		4 00	Gravures et miroir.....		3 00
Papier à tenture		3 00	Cochons, 2.....		30 00
		1,103 00	Pommes de terre, 10 boiss.		20 00
			Provisions.....		40 00
103. Harry H. Nash, cultivateur.....			Rasoirs et blaureau		5 00
Literie		48 00	Moutons, 2		30 00
Couvertures, 7 paires		50 00	Poêle de cuisine, avec garniture		50 00
Livres		35 00	Poêle carré		19 00
Porcelaine, faïencerie et verr...		35 00	Tente et couverture de charrette		18 00
Vêtem. pour lui et son épouse..		300 00	Outils.....		7 00
Pailleçons, 5.....		12 00	Coffres, 2.....		15 00
Meubles		109 00	Ombrelles et dentelle.....		7 00
Fusil, \$25 ; compas, \$7		32 00	Blé, 40 boisseaux.....		75 00
Boîte de mouchoirs		8 00			2,014 00
Ustensiles de cuisine		29 00			
Couteaux, cuill. et serv. de tab.		20 00	106. A. J. Prouguay, cultivateur—		
Bois de service, 1,000 pds.....		35 00	Orge, 20 boisseaux.....		30 00
Ornements pour mant. de chem.		20 00	Barouche		40 00
Miroirs et lampes		14 00	Bestiaux, 10 têtes		500 00
Tableaux à l'huile, 2.....		25 00	Paille hachée, 600 lbs.....		15 00
Gravures et photographies.....		25 00	Domage à la laiterie		5 00
Provisions		100 00	do 4 chevaux		45 00
Selles, 2.....		50 00	do moisson. et fauch. .		37 00
Poêle de cuisine, 1, avec garn.		40 00	Harnais, 5		90 00
Poêles, de salon et carré, 3.....		44 00	Poules, 25		25 00
Nappes, 4		16 00	Outils de jardinage et graines.		23 00
Violon et boîte		25 00	Maison et dépendances.....		500 00
Fouets, brides et éperons.....		10 00	Effets de ménage		350 00
		1,082 00	Cheval		150 00
			Râteau de cheval		40 00
104. E. A. Nash, cultivateur—			Bois de service, 500 pieds		20 00
Literie et toile		80 00	Avoine, 60 boisseaux.....		140 00
Livres.....		8 00	Cochons, 5.....		70 00
Barouche		35 00	Machine à tresser.....		2 00
Horloges, 2		20 00	Pommes de terre, 40 boisseaux.		70 00
Vêtem. de lui-m. et de sa femm.		95 00	Selles, palonniers et colliers ..		39 00
Faïencerie et verrerie		25 00	Poêles, de cuisine et carré		60 00
Rideaux et tapis		40 00	Coffre à outils		15 00
Domage aux meubles et ma-			Blé, 15 boisseaux		45 00
chine		26 00			2,311 00
Domages au traîneau, fusil et			107. Peter Ballendine, entrepreneur		
valise		16 00	Couvertures et literie		51 00
Harnais, simple et double.....		45 00	Barouche		60 00
Bijouterie		75 00	Peaux de bison et d'original....		22 00
Lunette d'opéra et ann. de serv.		10 00	Tapis		60 00
Selles, robes et fouets.....		86 00	Charrette		8 00
		561 00	Bestiaux, 6 têtes		265 00
			Horloge		10 00
105. Geo. Spence, cultivateur—			Vêtements		44 00
Literie		20 00	Domage à la maison		5 00
Bottes, souliers et chapeaux....		10 00	do 4 chevaux		40 00
A reporter		30 00	A reporter		565 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—	
<i>Suite.</i>		<i>Suite.</i>	
	\$ cts.		\$ cts.
Report	565 00	110. Archibald Spence, cultivateur—	
Wagon à messagerie, 2.....	200 00	Orge, 5 boisseaux.....	10 00
Pierres à meules et fourches ..	12 00	Literie	56 00
Harnais, 3 doubles et 2 sim- ples	145 00	Epinglette	1 00
Harnais de ponies, 10	70 00	Charrettes, 4.....	30 00
Poules, 10.....	10 00	Bestiaux, 19 têtes.....	1,100 00
Chevaux, 4.....	295 00	Vêtements	116 00
Chaudières, en cuivre, 3.....	15 00	Lyre et bible.....	16 00
Ustensiles de cuisine et faïenc.	52 00	Meubles	23 00
Gravures et miroirs.....	15 00	Harnais et jougs.....	53 00
Provisions.....	65 00	Poules, 17	17 00
Berceaux et fauteuils	17 00	Peaux, 3	25 00
Selle pour garçon	8 00	Ustensiles de cuisine et faïenc.	67 00
Poêles carré, 2.....	32 00	Lampes, chandeliers et horloge	21 00
Nappes et rideaux.....	25 00	Avoine, 10 boisseaux.....	20 00
Tabatière, \$3; 2 malles, \$7.....	10 00	Cochons, 3	40 00
	1,536 00	Charrue.....	25 00
		Pommes de terre, 80 boisseaux.	75 00
108. Henry Phipps, cultivateur—		Provisions	65 00
Orge, 20 boisseaux.....	30 00	Sacs, 50.....	12 00
Couvertures, 2 paires	14 00	Moutons, 6.....	120 00
Peaux de bison, 2.....	20 00	Poêle carré.....	18 00
Bestiaux, 5 têtes.....	312 00	do de cuisine.....	50 00
Vêtements.....	60 00	Tente et couvertures de wagon	20 00
Graines de jardin	3 00	Outils	42 00
Harnais, 6.....	46 00	Dindons, 5	15 00
Ustensiles de cuisine.....	19 00	Wagon.....	60 00
Avoine 50 boisseaux	50 00	Blé, 50 boisseaux.....	100 00
Pommes de terre, 20 boisseaux.	40 00	Châssis et porte	9 00
Provisions.....	29 00		2,206 00
Fusil de chasse et carabine.....	35 00	111. Peter Taylor, cultivateur—	
Tente, \$10; 50 sacs, \$15.....	25 00	Literie	30 00
Outils	18 00	Couvertures, 4½ paires	31 00
Blé, 30 boisseaux.....	40 00	Peau de bison	10 00
Joug, mors et palonniers	10 00	Bestiaux, 10	631 00
	751 00	Vêtements	150 00
109. Alex. Chisholm, cultivateur—		Plats et coutellerie.....	29 00
Lits et literie	35 00	Meubles	37 00
Couvertures, 7.....	25 00	Harnais, 6.....	64 00
Bestiaux, 35 têtes.....	1,150 00	Foin, 6 tonnes.....	30 00
Vêtements	66 00	Poules, 30	30 00
Berceau et chaises.....	14 00	Maison de pièces, 20 × 20 pds..	500 00
Domage à la maison.....	50 00	Ustensiles de cuisine.....	26 00
Wagon.....	50 00	Cochons, 2	37 00
Serv. à dîner, plats et couteller.	23 00	Charrue.....	30 00
Harnais, 4.....	62 00	Provisions.....	20 00
Foin, 10 tonnes.....	80 00	Carabine et fusil.....	30 00
Poules, 53	53 00	Sacs et couvertures de wagons	11 00
Ustensiles de cuisine.....	39 00	Poêle carré.....	10 00
Lampes, horloge et miroirs.....	12 00	do de cuisine.....	35 00
Wagon pour bois de service.....	75 00	Outils, de forgeron	27 00
Poudre et plomb.....	3 00	do de charpentier.....	46 00
Provisions.....	124 00	do de ferme	28 00
Rènes, couverture de ch. et joug.	17 00	Trappes	10 00
Petit sac.....	5 00	Violon et chromos	12 00
Moutons et agneaux, 2	30 00	Blé, 50 boisseaux.....	100 00
Machine à coudre	35 00		1,964 00
Nappes et essuie-mains.....	7 00	112. Edwin J. Spence, cultivateur—	
Outils	20 00	Bestiaux, 7 têtes	515 00
Couvertures de wagons et sacs	17 00	Vêtements.....	73 00
Blé, 60 boisseaux.....	140 00	Harnais, 1.....	35 00
	2,137 00	Foin, 6 tonnes.....	40 00
		Maison de pièces, 20 × 22 pds.	700 00
		A reporter.....	1,363 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—
Suite.

	\$ cts.
Report	1,363 00
Chaudron et hache.....	3 00
Étable en bois rond.....	150 00
Boutons de chem., plaqués en or.....	2 00
Valise.....	5 00
Jougs, couv. de chevaux, colliers.....	24 00

1,547 00

113. Geo. D. Gopsill, cultivateur—	
Orge, 10 boisseaux.....	15 00
Sanglier et 2 truies.....	80 00
Bestiaux, 8.....	420 00
Vêtements.....	100 00
Domage à la jument.....	20 00
Patelage, 100 boisseaux.....	75 00
Meuble.....	113 00
Grange.....	50 00
Harnais, 1 chaque bœuf et atté.....	50 00
Poules, 20.....	20 00
Médecines pour chevaux.....	5 00
Maison, 25 × 19 pieds.....	700 00
Selle mexicaine et couverte.....	20 00
Avoine, 150 boisseaux.....	200 00
Charrue et herse.....	40 00
Pommes de terre, 60 boisseaux.....	100 00
Provisions.....	60 00
Sacs, 200.....	30 00
Graînes de jardin.....	5 00
Machine à coudre.....	20 00
Fusils, pistolets et munitions.....	70 00
Poêle carré.....	30 00
Poêle de cuisine.....	40 00
Tente et perches.....	12 00
Outils et balances.....	50 00
Blé, 50 boisseaux.....	100 00
Jougs et traîneaux doubles.....	13 00

2,447 00

114. Angus Miller, cultivateur—	
Bestiaux, 4.....	310 00
Vêtements.....	70 00
Cheval.....	75 00
Violon et lunette d'approche.....	25 00
Blé, 20 boisseaux.....	20 00

500 00

115. Philip McDonald, cultivateur—	
Literie.....	32 00
Couvertures blanches, 6 paires.....	30 00
Livres et pupitre.....	10 00
Peau de bison et peau de daim.....	18 00
Boghé.....	40 00
Outils de charpentiers.....	51 00
Bestiaux, 5.....	305 00
Horloges et miroir.....	12 00
Vêtements, hommes et garçons.....	105 00
do femmes et filles.....	131 00
Outils de ferme.....	20 00
Lits de plumes et oreillers.....	28 00
Meubles.....	12 00
Fusil et munitions.....	23 00
Harnais, 3.....	43 00
Foin, 6 tonnes.....	30 00

A reporter..... 890 00

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—
Suite.

	\$ cts.
Report.....	890 00
Peaux, 12.....	36 00
Maison en bois rond, 20 × 22 p.....	500 00
do 20 × 21, hauteur du mur.....	100 00
Bijouterie.....	19 00
Cuisine et ustensiles de cuisine.....	48 00
Bois de service, 350 pieds.....	10 00
Mousseline, coton et panier à ou.....	19 00
Charrues brisées, 2.....	40 00
Pommes de terre, 6 boisseaux.....	12 00
Provisions.....	40 00
Selle et brides.....	12 00
Machine à coudre.....	35 00
Poêles et tuyaux, 2.....	60 00
Lunettes, 2 paires.....	3 00
Tentes, 2.....	25 00
Couverture de tente et sacs.....	12 00
Tabac, 3 lbs.....	2 00
Serviettes et nappe.....	6 00
Violon.....	5 00
Blé, 46 boisseaux.....	130 00

2,004 00

116. Thos. Forsyth, cultivateur—	
Couvertures et literie.....	25 00
Peau de bison.....	10 00
Charbon de bois, 200 boisseaux.....	50 00
Vêtements.....	40 00
Harnais, 1.....	10 00
Selle et brides.....	12 00

147 00

117. Chas. B. Rouleau, magistrat stipendiaire —	
Voiture d'enfants et traîneau.....	20 00
Baignoire et barils à l'eau.....	26 00
Literie et couvertures.....	180 00
Consoles et ouvrages au crochet.....	40 00
Coussin de voiture, cloches et résille pour chevaux.....	19 00
Peau de caribou.....	8 00
Tapis, 27 verges.....	27 00
do de chambre à coucher, 3.....	75 00
do d'escalier, etc., etc.....	36 00
Catalognes.....	20 00
Charrette, 1.....	20 00
Séc oirs, 2.....	20 00
Horloge et vases.....	10 00
Vêtements pour lui-même.....	208 00
do de femmes.....	239 00
do d'enfants.....	96 00
Robes de baptême.....	75 00
Charbon, 3 tonnes.....	48 00
Vaches, 3, et veau.....	225 00
Berceau et berceuses.....	35 00
Poterie.....	150 00
Rideaux.....	55 00
Cutters, 2, double et simple.....	175 00
Dom. au wagon et à la faucheuse.....	60 00
Service à diner.....	50 00
Lits de plumes et de duvet, 3.....	100 00
Evantails et porte-cartes.....	11 00
Fret sur ameublement de Swift- Current.....	60 00

2,088 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$ cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$ cts.
Report.....		2,088 00	120. Jos. McKay, instr. agricole—		46 00
Meubles achetés à Winnipeg....		573 00	Literie.....		11 00
Boîte pour gants.....		10 00	Bassades, table, nattes, etc.....		22 00
Chapeau de soie.....		7 00	Livres.....		26 00
Boîte à chapeaux.....		6 00	Peaux de bison, 3.....		9 00
Chapeaux de paille, 2.....		4 00	Veaux, 2.....		13 00
Chapeaux de feutre.....		6 00	Horloge et console.....		52 00
Harnais, double et simple.....		70 00	Vêtements d'hommes.....		164 00
Poules.....		4 00	do de femmes.....		55 00
Couv. à cheval et sous-ventrière		11 00	Cutter et harnais.....		25 00
Glace, 25 tonnes.....		50 00	Domage au cheval.....		33 00
Bijouterie.....		9 00	Plats et ustensiles de cuisine.....		14 00
Meubles et ustensiles de cuisine		115 00	Couverture de cheval, licou et		10 00
Tables de cuisine et de bureau.		15 00	housse.....		10 00
Lampes, 6.....		15 00	Bijouterie.....		10 00
Dentelle, plumes et fleurs artifi.		30 00	Miroir et cadres.....		6 00
Robe d'avocat.....		20 00	Mocassin en cuir et crin.....		3 00
Bibliothèque, 400 volumes.....	1,600 30		Cahier de musique.....		4 00
Matelas, 8.....		50 00	Avoine, 4 boisseaux.....		7 60
Coffre de méd. et boîtes aux allu.		11 00	Echarpes et tablier de franc-maç		40 00
Musique, 2 grands volumes.....		40 00	Machine à coudre.....		8 00
do non reliée.....		10 00	Nappes, rideaux et sacs.....		8 00
2 tableaux à l'huile.....		80 00	Coffre de voyage.....		8 00
Couvertures de piano et de table		20 00	Tordeuse.....		8 00
Gravures, 44.....		100 00	Pupitre et boîte à ouvrage.....		579 00
Clous pour cadres.....		2 00			
Oreillers et traversins.....		66 00	121. Rév. Thos. Clark, Principal de		
Pommes de terre.....		15 00	l'école industrielle—		
Livres de prières.....		7 00	Baignoire.....		10 00
Provisions.....		100 00	Literie et matelas en crin.....		20 00
Réfrigérant.....		15 00	Couvertures, 4 paires.....		25 00
Ciseaux, brosses et peignes.....		10 00	Peau de bison et tapis de pied...		23 00
Machine à coudre.....		70 00	Tapis et rideaux.....		117 00
Toile à chemises.....		12 00	Chandelier et lampes.....		26 00
Argentierie.....		52 00	Jeu d'échecs et table à cartes...		5 00
Patins, 2 paires.....		5 00	Vêtements pour lui-même.....		108 00
Raquettes et mocassins.....		11 00	do sa femme.....		150 00
Menus articles.....		50 00	Dom. au cheval et au boghé.		30 00
Statues.....		15 00	Domages à 2 orgues et aux		100 00
Poêles de cuisine et de salle....		100 00	vases sacrés.....		104 00
Nappes et serviettes.....		58 00	Meubles.....		18 00
Services de toilette, 2.....		5 00	Fusil, avec boîte et outils.....		32 00
Outils.....		17 00	Harnais et fouet.....		21 00
Bimbelots.....		15 00	Chapeaux, mitaines et chaussu.		12 00
Valises et coffres.....		26 00	Poules, 12.....		
Perruque et cheveux.....		5 00	Encrier, tapisserie et boîte à		6 00
Devant de grille.....		7 00	papier.....		50 00
Laine et toile.....		11 00	Bijouterie.....		175 00
Boîte et panier à ouvrage.....		8 00	Bibliothèque.....		10 00
Bois, 40 cordes.....		120 00	Miroir et horloge.....		30 00
Pupitre et album.....		12 00	Gravures et vues.....		15 00
		5,758 00	Coussin et ornem. de cheminée.		8 00
			Surplis.....		96 00
118. St. Pierre Quintal, cultivat.—			Nappes.....		20 00
Vache, 1.....		75 00	Ferblanterie.....		7 00
Bœufs, 2.....		175 00	Valises, 2.....		13 00
		250 00	Dindons, 3.....		6 00
			Blé, 15 boisseaux.....		30 00
119. Jas. Bird, cultivateur—			Boîtes à ouv. et plateau japon.		15 00
Vaches et veaux, 2.....		175 00			1,282 00
Cochons, 3.....		75 00	122. Rev. J. H. Cameron, ministre		
Perdu, 20 chevaux, meubles, etc		1,976 00	presbytérien—		
		2,226 00	Vache et veau.....		70 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$	cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		\$	cts.
<i>Suite.</i>				<i>Suite.</i>			
126.	Rév. L. Legoff, missionnaire—			133.	Mme Margt. Richards, fermière—		
	Munitions	27	00		Poulains, 2	20	00
	Livres	25	00		Chevaux, 10	1,075	00
	Barouche et harnais	75	00				
	Peaux de bison et d'original	27	00			1,095	00
	Charrette et harnais	28	00				
	Outils de charpentiers	53	00	134.	R. Saint-Louis—		
	Ornements d'église et reli- quaire	30	00		Cheval, 1	80	00
	Horloges, 2	10	00				
	Vêtements et marchand. sèches	53	00	135.	J. D. Hanafin, commis—		
	Poulain	20	00		Couvertures et literie	50	00
	Domage au cheval	20	00		Livres et papeterie	30	00
	Fourrures	30	00		Bottes et souliers	15	00
	Poêle de cuisine	40	00		Vêtements	75	00
	Ustensiles de cuisine	20	00		Boîtes de toilette	20	00
	Médicaments et coffre	19	00		Peaux de lapin, 2	12	00
	Appareils photographiques	5	00		Valises	7	00
	Provisions	22	00				
	Châles et chapeaux	30	00			209	00
	Souliers et mocassins	15	00	136.	Norman McKenzie, cultivat.—		
	Valises, 2	13	00		Literie et peau de bison	35	00
	Bois et perches	33	00		Couverturs, 4 paires	15	00
					Outils de charpentiers	30	00
		595	00		Vêtements	90	00
127.	Rév. I. J. Taylor, missionnaire—				Poêle de cuisine et accessoires	30	00
	Châssis de la maison de la miss.	18	00		Faïencerie	8	00
					Meubles	10	00
128.	Hugh Richardson, magistrat stipendiaire—				Fusil	10	00
	Vaches et veaux, 9	675	00		Provisions	25	00
	Perches, 300	12	00		Couvertures de wagon, 2	6	00
		687	00	137.	Wm. H. Kelly, cultivateur—		
129.	L. K. Carpenter, cultivateur—				Orge, 20 boisseaux	25	00
	Literie	24	00		Literie et couvertures	48	00
	Habillements de tweed et de drap, 3	60	00		Bottes et souliers	22	00
	Robes, 2	24	00		Peau de bison et capot	22	00
	Provisions	4	00		Outils de charpentiers et de for- gerons	37	00
	Nappes et essuie-mains	5	00		Rétail, 19 têtes	650	00
	Quillers à thé en argent	2	00		Vêtements	60	00
	Vêtements de dessous, etc.	20	00		Fourrage broyé, 1,500 lbs.	40	00
					Outillage de ferme	22	00
		139	00		Planchéiage, 600 pieds	30	00
130.	L. Muntz, cultivateur—				Fleur de farine, 750 lbs.	50	00
	Literie	37	00		Harnais-doubles, boghé et charr.	57	00
	Vêtements	9	00		Herses et cultivateur	80	00
	Portraits, 6	2	00		Foin, 15 tonnes	175	00
	Articles de table et nappes	7	00		Râteaux à foin et toile goudron.	9	00
					Poules, 35	35	00
		55	00		Ustensiles de cuisine	36	00
131.	Wm. Diehl, cultivateur—				Jument	120	00
	Bœuf, 1 quartier	13	00		Avoine verte, 5 tonnes	50	00
	Bétail, 44 têtes	2,425	00		do 175 boisseaux	275	00
	Vêtements	250	00		Huile, 6 gallons	7	00
	Harnais, simple	20	00		Porc et bœuf, 500 lbs.	56	00
	Avoine, 8 boisseaux	18	00		Pommes de terre, 30 boisseaux	35	00
	Wagon-double, avec harnais	120	00		Provisions	10	00
					Rasoirs et blaieaux	4	00
		2,814	00		Housse, couvertures pour cheval et licous	17	00
132.	Albert Saint-Louis, cultivat.—				Montre d'argent	15	00
	1 vache	60	00		Poêle et fournitures	30	00
					Tente et sacs	29	00
					Wagon et traîneaux-doubles	135	00
					A reporter	2,181	00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—		PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION—	
<i>Suite.</i>		<i>Suite.</i>	
	\$ cts.		\$ cts.
Report.....	2,181 00	142. John Paul, cultivateur—	
Pardeus. et draps imperméables	12 00	Pardeus et bonnet de fourrure	18 00
Châssis, 5	14 00	Harnais, 3	30 00
Blé, 110 boisseaux.....	200 00	Faucheuse	100 00
Bois, 5 cordes.....	10 00	Pommes de terre, 20 boisseaux.	40 00
	2,417 00	Provisions.....	50 00
		Sacs, 3 douzaines.....	10 00
138. Maxime Collin, cultivateur—		Bouillons, 3	150 00
Charrette et ratelier à foin.....	20 00	Outils et huile à machine.....	10 00
Vaches, 2, veaux, 6.....	189 00	Valise et effets.....	20 00
Portes, 2.....	10 00	Blé, 100 boisseaux.....	150 00
Fusil à deux coups.....	30 00		578 00
Foin, 10 tonnes.....	100 00		
Pommes de terre, 40 boisseaux.	60 00	143. Mme Sarah McKay, cultivat.—	
Blé, 200 boisseaux.....	300 00	Bestiaux, 24 têtes.....	1,730 00
	700 00	Chevaux, 3	450 00
			2,180 00
139. Louis Marion, cultivateur—			
Orge, 200 boisseaux.....	35 00	144. John McD B. McKay cultiv—	
Veau, 1.....	20 00	Literie et essuie-mains.....	22 00
Outils de charp. et de ferme.....	18 00	Couvertures, 3½ paires	23 00
Vêtements.....	25 00	Verrat, 1.....	10 00
Ustensiles de cuisine.....	34 00	Barouche à ressorts.....	8 00
Domage à la maison.....	24 00	Peaux de bison, 2, et gants de f	21 00
Volailles, 5.....	5 00	Outils de charp. et de ferme....	23 00
Harnais, simples, 2.....	20 00	Charrettes et harnais, 2.....	28 00
Foin, 1 tonne.....	19 00	Bestiaux, 3 têtes.....	105 00
Avoine, 35 boisseaux.....	65 00	Poulets, 27.....	27 00
Fusil de chasse.....	20 00	Vêtements et robes.....	112 00
Carriole et petits traîneaux.....	45 00	Ustensiles de cuisine.....	18 00
Blé, 15 boisseaux.....	30 00	Peaux d'original et de caribou.	8 00
	351 00	Provisions.....	22 00
		Sacs, 12.....	3 00
140. Ambrose Fisher, cultivateur—		Poêles et tuyaux.....	18 00
Sacs, 25	10 00		448 00
Orge, 30 boisseaux.....	30 00		
Charrettes et harnais, 5.....	30 00	145. John McKeen, meunier—	
Bestiaux, 10 têtes.....	460 00	Literie et couvertures.....	34 00
Chaises, 4.....	6 00	Livres et papiers.....	60 00
Fusils, charg. par la culasse, 2.	60 00	Bottes, souliers et par-dessus...	22 00
Avoine, 30 boisseaux.....	30 00	Son, 10 sacs.....	7 00
Volailles, 52.....	28 00	Taureau et génisse.....	100 00
Cochons, 13.....	107 00	Habillements.....	58 00
Outils, 1 jeu.....	15 00	Farine, 14 sacs.....	84 00
Blé, 40 boisseaux.....	60 00	Outils de meunier et sacs.....	14 00
	836 00	Moissonneuse.....	75 00
		Violon.....	10 00
141. Michel Thibault, cultivateur—			464 00
Sacs, 25	17 00		
Bestiaux, 2 têtes.....	145 00	146. Wm. H. Tomkins, cultivat.—	
Vêtements.....	56 00	Sacs, sans couture, 50.....	15 00
Poêle de cuisine.....	30 00	Orge, 10 boisseaux.....	15 00
Portes, 2.....	5 00	Vêtements.....	20 00
Meubles et ustensiles de cuisine	25 00	Domage à la propriété.....	50 00
Harnais, 4.....	40 00	Meubles.....	20 00
Poules, 21.....	21 00	Harnais, double et simple.....	45 00
Avoine, 25 boisseaux.....	40 00	Cheval.....	125 00
Cochons, 3.....	39 00	Cochons, 6	25 00
Pommes de terre, 10 boisseaux.	15 00	Charrues, simple et double.....	45 00
Provisions.....	103 00	Pommes de terre, 150 boisseaux	175 00
Outils.....	18 00	Outils.....	33 00
Valises, 2.....	10 00		
Blé, 200 boisseaux.....	300 00		
	864 00		568 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$ cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$ cts.
147. Wm. J. Anderson, cultivat.—			Report	60 00	
Haches, 2	3 00		Pétrole, 1 gallon	2 00	
Orge, 8 boisseaux	12 00		Chevaux, 3	400 00	
Literie	20 00		Montre en argent	12 00	
Vêtements	41 00		Outils	19 00	
Domage à la maison	20 00		Blé, 15 boisseaux	30 00	
Toile, 22 verges	12 00				523 00
Poules, 6	6 00		153. Charles Delorme, cultivateur—		
Cochons, 2	40 00		Charrettes et harnais	35 00	
Provisions	24 00		Bestiaux, 3 têtes	250 00	
Blé, 10 boisseaux	20 00		Foin et fourches pour engrais	5 00	
		198 00	Poules, 6	6 00	
148. Wm. Tomkins, cultivateur—			Chevaux, 5	375 00	
Couvertures, 3 paires	24 00		Avoine, 2 boisseaux	2 00	
Vêtements et bottes	53 00		Poêle	30 00	
Mors, 2	3 00		Blé, 4 boisseaux	6 00	
Médaille	6 00				709 00
Couvre-pieds et peau de lapin	15 00		154. Chas A. McKay, cultivateur—		
Essuie-mains et art. de toilette	9 00		Literie et rideaux	23 00	
Valise	5 00		Vêtements et étoffe à robes	62 00	
		115 00	Moleton, 50 verges	40 00	
149. Wm. McKay, cultivateur—			Harnais et couv. pour cheval	14 00	
Literie	30 00		Foin, 2 tonnes	15 00	
Bestiaux, 2 têtes	100 00		Conteaux, fourchettes et plats	7 00	
Vêtements	100 00		Bestiaux	50 00	
Dom. à la maison et meubles	75 00		Orgue, boîte à ouv. et cadres	15 00	
Harnais	30 00		Provisions	6 00	
Provisions	100 00		Poêle, boîte	5 00	
		435 00	Tapis de table et essuie-mains	3 00	
150. Andrew Peterson, cultivat.—			Outils	4 00	
Bestiaux, 4 têtes	206 00				244 00
Vêtements et literie	75 00		155. François Primeau, cultivat.—		
Domage à l'établi et aux outils de charpentier	25 00		Meubles et ustensils de cuisine	14 00	
Domage à la maison et aux instruments aratoires	175 00		Harnais et clochettes	24 00	
Instruments aratoires	15 00		Poules, 4	4 00	
Avoine, 4 sacs	8 00		Bouillons, 2	50 00	
Cochons, 4	40 00		Poêle	30 00	
Volailles, 60	40 00		Outils	24 00	
Provisions et épiceries	100 00		Blé, 40 boisseaux	80 00	
Blé, 8 sacs	30 00				226 00
		708 00	156. Geo. A. McLeod, cultivateur—		
151. Geo. B. McKay, cultivateur—			Couchette et literie	12 00	
Lard fumé	4 00		Livres	10 00	
Literie et couvertures	23 00		Vêtements et bottes	41 00	
Bestiaux, 4 têtes	200 00		Dom. à la maison et au poêle	30 00	
Vêtements	114 00		Ustensils de cuisine	12 00	
Peau de daim et gants	9 00		Provisions	7 00	
Couv. pour ch., licous, cloches	13 00		Tentes, 2	15 00	
Volailles	25 00		Outils	20 00	
Poêle et tuyaux	20 00				147 00
Blé, 20 boisseaux	30 00		157. Wm. Erasmus, charretier—		
		443 00	Literie	35 00	
152. Basile Laplante, cultivateur—			Poêle de cuisine et tuyaux	33 00	
Veau, 1	10 00		Robes	15 00	
Charrettes et harnais, 2	50 00		Outils de ferme	18 00	
			Meubles	13 00	
A reporter		60 00	Ustensils de cuisine	56 00	
					170 00

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$	cts.	PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		\$	cts.
158. John Shearer, cultivateur—				162. Rév. J. F. Pritchard, missionnaire—			
Vaches, 2, et veau.....		140	00	Avoine, 41 boisseaux.....		80	00
Cochons, 2.....		30	00	Vin de sacrement, 2 galls.....		16	00
		170	00			96	00
159. Jas. D. Tomkins, journalier—				163. Rév. Julien Moulin, missionnaire—			
Couvertures, 2 paires.....		16	00	Accordéon.....		15	00
Bottes, 2 paires.....		10	00	Bible, rituel et surplus.....		7	00
Vêtement, 1.....		20	00	Couvertures et oreillers.....		10	00
Violon et accordéon.....		14	00	Dommmages à la maison d'école.		40	00
Farine, 5 sacs.....		30	00	Couteau et thermomètre.....		4	00
Selle.....		12	00	Bois de services et porte.....		31	00
Coffre avec son contenu.....		20	00	Caisse de pharmacie.....		10	00
		122	00	Portefeuille et son contenu.....		10	00
160. Rév. M. J. P. Paquette, missionnaire—				Clôture en perches, 700 pds.....		70	00
Literie.....		42	00	Bèche.....		1	00
Tapis.....		45	00	Tente.....		15	00
Cierges, 4 lbs.....		15	00	Chaînes de montre, 2.....		3	00
Vêtements.....		9	00	Vin, 2 gals.....		6	00
Dommmage aux portes et châssis do à un wagon.....		11	00			222	00
Chien, 1.....		5	00	164. Rév. J. Hines, missionnaire—			
Graines de jardin.....		3	00	Orge, 12 boisseaux.....		15	00
Poudre à fusil.....		3	00	Couvertures, 2 paires.....		15	00
Harnais, 2.....		45	00	Veau.....		10	00
Poules, 7.....		8	00	Vêtements.....		55	00
Chevaux, 2.....		200	00	Robes et châles.....		81	00
Encrier, guipure et épingles.....		14	00	Marchandises.....		43	00
Table et ustensiles de cuisine.....		53	00	Couteaux, fourchettes et cuillil's		7	00
Lampes et cheminées.....		28	00	Peau d'original.....		15	00
Bois de construction, 500 pds.....		30	00	Volailles, 19.....		15	00
Caisse de pharmacie.....		20	00	Provisions.....		66	00
Gravures et tableaux.....		47	00	Sacs.....		6	00
Provisions.....		254	00	Selle.....		10	00
Selle, brides et fouets.....		18	00	Draps de lits et essuie-mains...		37	00
Peaux, pellet. etoiseaux empail.		72	00	Truie.....		40	00
Nappes et tapis de table.....		10	00	Blé, 3 boisseaux.....		4	00
Outils.....		62	00			419	00
Sac de voyage.....		3	00	165. Rév. Z. Touze, missionnaire—			
Frang brodée.....		10	00	Drap d'autel et bassins.....		15	00
Vêtem., draps d'autel, crucifix.....		136	00	Couvertures, 5.....		20	00
Couvert de wagon et toile cirée		25	00	Livres.....		50	00
Vin de sacrement, 1 gall.....		4	00	Peaux de bison.....		25	00
		1,182	00	Vêtements.....		32	00
161. Rév. V. Fourmond, missionnaire—				Poules, 5.....		5	00
Livres.....		14	00	Cheval.....		70	00
Charrettes, 2.....		25	00	Pardessus et bonnet de fourrure		17	00
Vache, 1.....		60	00	Boîte à rasoirs.....		10	00
Harnais et brides.....		62	00	Bois de construction, 1,000 pds.		75	00
Jument.....		100	00	Coffre.....		5	00
Avoine, 7 boisseaux.....		7	00	Montre et chaîne, d'argent.....		20	00
Câble.....		3	00	Vin, 2½ gals.....		7	00
Tentes, 2.....		25	00			351	00
Wagon.....		75	00	166. Rév. J. McKay, missionnaire—			
Pris par les soldats—				Munitions.....		12	00
Peau de bison.....		12	00	Couvertures et literie.....		13	00
Calice et ciboire.....		23	00	Tapis, 30 vgs.....		12	00
Seaux et tasses.....		5	00				
Paillass., couv. et oreillers		30	00				
		441	00	A reporter.....		37	00

DÉTAILS DES DÉPENSES.

DIVERS.

PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>		PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION— <i>Suite.</i>	
	\$ cts.		\$ cts.
Reprt	37 00	167. T. McKay, propriét. de moulin—	
Vêtements et marchandises....	57 00	Dommages au maga. de Batoche	378 00
Portes et clous	15 00	do à la maison de Boyer	147 00
Boîtes de toilette, 3.....	16 00		525 00
Lunette de camp. et lunettes...	16 00		
Verre et diamant de vitrier.....	8 00	168. H. Walters, marchand—	
Foin, 3 tonneaux.....	30 00	Couvertures et couvre-pieds....	26 00
Harnais et jougs.....	19 00	Peaux de bison, 2	20 00
Génisse	25 00	Echec et échiquier	3 00
Cheval	30 00	Porte-cigare et anneau de serv.	4 00
Loyer de maison à P.-A., 3 mois	20 00	Vêtements.....	122 00
Table et ustensiles de cuisine...	28 00	Boîte de toilette	10 00
Lanterne magique	25 00	Épingle d'or	5 00
Miroir et thermomètre.....	8 00	Bijouterie, livres et rasoirs	25 00
Provisions	41 00	Couteaux, fourchettes et cuille's	10 00
Peaux de lapin et caribou.....	7 00	Crayon et pipe	5 00
Tabac.....	3 00	Revolver	10 00
Outils	16 00	Habit de coutch. et pardessus.	23 00
Transport à la mission.....	30 00	Coffres, 2	15 00
Charrette à l'eau	5 00	Carabine Winchester	25 00
	436 00		303 00

DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
COMMISSION DES PERTES RÉSULTANT DE LA RÉBELLION.							
Thos. McKay—							
Diligence, de Prince-Albert à Troy et retour, 2 voyages, à \$65 aller et retour.....		260	00				
Billet de chemin de fer, de Troy à Winnipeg et retour, 2 voyages.....		54	40				
Billet, de Winnipeg à Ottawa et retour.....		95	75				
Services, du 25 août 1885, jusq. 6 janv. 1886, 135 jours, à \$15		2,025	00		410	15	
Moins—Payé en 1886-87, 19 dimanches retenus.....		285	00				
Dépenses d'hôtel, du 25 août jusq. 6 janv., 135 jours, à \$5		675	00		1,740	00	
do retour à Prince-Albert, 12 jours.....		60	00				
					735	00	
							2,885 15
H. Muma—							
Billets, de Drumbo à Swift-Current.....		72	55				
Billet de diligence, de Swift-Current à Battleford.....		56	65				
do do Battleford à Prince-Albert.....		37	50				
do do Prince-Albert à Troy.....		65	00				
Billets, de Troy à Drumbo (via Chicago).....		61	60				
do Drumbo à Ottawa.....		12	50				
Services, du 10 juil. au 6 oct., et du 12 au 17 oct., 95 jours, à \$15.....					305	80	
Dépenses d'hôtel do do do à \$5.....					1,425	00	
Cheval loué.....					475	00	
Loyer de chambres dans Winnipeg.....					144	75	
Papeterie, \$14.35; télégrammes, \$3.75.....					18	00	
Escompte sur traite.....					2	50	
							2,381 15
J. A. Ouimet—							
Voyage, de Montréal à Ottawa et retour, 3 voyages.....		27	85				
do do Swift-Current.....		83	35				
Diligence, de Swift-Current à Battleford.....		56	65				
do do Battleford à Prince-Albert.....		37	50				
do do Prince-Albert à Batoche et Lac-aux-Canards.....		21	50				
do do Troy.....		65	00				
Billet de chemin de fer, de Troy à Montréal.....		72	60				
Services, 96 jours, jusqu'au 12 octobre, à \$15.....					364	45	
Dépenses d'hôtel, 96 jours, à \$5.....					1,440	00	
Voitures, \$3.50; télégrammes, 77c.....					480	00	
					4	27	
							2,288 72
L. W. Herchmer—							
Billets dans le T.N.-O.....		11	50				
do de Winnipeg à Ottawa et retour.....		103	60				
Services, 91 jours, du 24 juil au 15 oct., 7 jours pour clore... Moins—12 dimanches retenus, et payé en 1886-87.....		1,365	00		115	10	
		180	00				
Dépenses d'hôtel, 91 jours, à \$5.....					1,185	00	
Allocations pour homme et chevaux, du 24 juil. au 26 août, 34 jours, à \$4.50.....					455	00	
Fret sur attelage, de Moosomin à Swift-Current.....					153	00	
Voitures, \$3; télégrammes, 40c.....					85	00	
					3	40	
					1,896	50	
Moins—91 jours payé comme agent et insp. des Sauv.....					329	00	
Lizzie White, transcription, 165 heures, à 50c.....							1,667 50
							82 50
							9,305 02

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
DÉPENSES À OTTAWA.						
Commis supplémentaires—						
J. A. Polkinghorn, 389 jours, jusqu'au 30 juin, à \$2.....	778	00				
A. N. Bell, 347 do 15 do à 2.....	694	00				
J. A. McCann, 365 do 30 do à 2.....	730	00				
J. P. A. Sproule, 333 do 15 do à 2.....	666	00				
W. H. Pardey, 316 do 30 do à 2.....	632	00				
J. McTaggart, 289 do 30 do à 2.....	578	00				
F. A. Blais, 227 do 15 do à 2.....	454	00				
T. J. Bogue, 65 do 30 avril, à 2.....	130	00				
P. Jobidon, 115 do 30 juin, à 2.....	230	00				
C. Talbot, 107 do 15 do à 2.....	214	00				
E. R. Scott, 125 do 30 do à 2.....	250	00				
H. Heigham, 84 do 30 do à 2.....	168	00				
J. Noonan, 44 do 9 avril, à 2.....	88	00				
Mlle E. K. Maybell, du 1er juil. au 30 avril, à 2.....	446	40				
Mary Ryan, 125 jours, jusqu'au 15 juin, à \$1.50.....	187	50				
D. J. Kelly, 121 do 15 do à 1.50.....	181	50				
Mary Abbott, 157 do 15 do à 1.50.....	235	50				
J. K. Low, 58 jours, à \$1.....	58	00				
A. E. Panet, transcription, 45,800 mots, à 10c par 100...	45	80				
Mme M. A. Finn do 22,177 do do ...	22	18				
Mme R. J. Belleau do 39,700 do do ...	39	70				
Mme M. E. Wood do 1,300 do 20c. par 100...	2	60				
			6,831	18		
Colin Campbell—						
Frais de voyage, 9 jours, à \$3.50.....	31	50				
Repas à Ottawa.....	6	75				
Voitures.....	11	25				
Télégrammes.....	0	53				
				50	03	
Voiture louée pour ministre.....			211	05		
F. Bocquet, repas aux Communes pour les secrétaires du ministre travaillant la nuit.....			66	85		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....			3,821	88		
Cie de télégraphe Mutuel du Canada.....			4	15		
Cie de messagerie Dominion, fret.....			3,261	94		
Dr F. X. Valade, services professionnels.....			300	00		
Cie d'impression des billets de banque du Canada—						
Gravé et imprimé 500 exemplaires d'une carte militaire.....	65	00				
do 6,000 do des mandats de terre.....	567	50				
Carte géographique du Nord-Ouest, 4,000 exemplaires.....	80	00				
Préparer la carte militaire du Canada.....	100	00				
Composition de la table des matières sur le dos de la carte, anglais et français.....	40	00				
Changer les pierres de l'anglais au français.....	15	00				
Réparer les pierres anglaises pour une quant. additionnelle.....	50	00				
Composer de nouv. la version ang. pour le dos de la c. géogr.....	10	00				
Imprimer 8,000 c. géog. en trois couleurs, imprimé sur le dos.....	200	00				
Imp. 6,025 c. géog. angl. avec ligne additionnelle sur le dos.....	15	00				
Vues du Creek au Poisson, pl. 2, 3, 4 et 5, 8,000 exemp. chaque.....	224	00				
do Batoche, pl. 8 et 9, 8,000 exemplaires chaque.....	224	00				
Fac-simile du plan de Riel, pl. 17, 8,000 exemplaires.....	112	00				
Pl. 1, 6, 10, 12, 13, 15, 16, 8,000 exemplaires chaque.....	392	00				
Pl. 7, 9, 14, 8,000 exemplaires chaque.....	336	00				
			2,430	50		
A. J. Stephens, inspection de bottes.....			113	74		
W. Perkins, Winntpeg, sténographe, services.....			56	00		
Press-à-relief.....			13	00		
Blanchissage.....			13	20		
H. G. Dunlevie, 56 exemp. "Our Volunteers in North-West".....			8	40		
Charrissage.....			6	00		
W. Shanly, I. C., comparation devant la commission.....			31	50		
					17,219	42
A reporter.....					17,219	42

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						17,219 42
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.						
W. E. Sanford et Cie, Hamilton—						
7,064 tuniques en drap rouge, d'infanterie, à \$5.58.....	39,417	12				
3,054 do de batterie de campagne, à \$5 25.....	17,865	90				
1,502 do d'infanterie, à 4.59½.....	6,901	69				
1,010 do d'artillerie, à 6.10.....	6,161	00				
1,504 tuniques en serge do 3.45.....	5,188	80				
500 do drap de cavalerie, à 8.20.....	4,100	00				
498 paires de culottes en drap, de cavalerie, à \$5.01½.....	2,497	47				
521 tuniques en serge, de cavalerie, à \$3.30.....	1,719	30				
	83,851	28				
Moins—Payé en 1886-87.....	9,417	12				
			74,434	16		
Jas. O'Brien et Cie, Montréal—						
5,400 capotes d'infanterie, à \$5 48.....	29,592	00				
2,013 do de batterie de campagne, à 5.48.....	11,031	24				
1,000 do d'artillerie, à \$5.76.....	5,760	00				
250 do de cavalerie, à \$7.22.....	1,805	00				
24 do pour l'école, à 6.59.....	158	16				
			48,316	40		
H. Shorey et Cie, Montréal—						
13,645 prs. de cul'tes en serge, d'inf. et batt. de camp., à \$2.75.....	37,523	75				
1,012 blouses d'artillerie, à \$3.94.....	3,987	28				
			41,511	03		
W. Lee, Québec, 947 paires de culottes en serge, à \$2.75.....			2,604	25		
Tooke Frères, Montréal, 1,000 chemises, à 46c.....			460	00		
Cantlie, Ewan et Cie, Montréal—						
2,501 chemises de dessous et caleçons, à \$1.10.....	2,751	10				
Moins—Fret.....	20	62				
			2,730	48		
Jas. Lockhart et Cie, Toronto—						
50 doz., mita. en laine, à \$4.50, \$225; 43 dz. échar., à \$6, \$258.....	483	00				
2 doz. d'écharpes, à \$7, \$14; 2 doz. d'écharpes, à \$8, \$16.....	30	00				
Caisses, \$1.75; dépenses, \$2.50.....	4	25				
			517	25		
Young, Biggar et Cie, Galt, 2,500 prs. demitaines en cuir, à 46c.....			1,150	00		
J. G. Désormeau et Cie, Montréal, 1,438 paires de mitaines en caribou jaune, à 54½c.....			787	31		
J. Coristine et Cie, Montréal, 1,000 bonnets en loup-marin, à \$1.....			1,000	00		
S. Davidson, Toronto—						
55 doz. de bonnets en laine, à \$4.....	220	00				
Messagerie.....	3	00				
			223	00		
R. J. Devlin, Ottawa—						
68 bonnets Écossais, à 75c.....	51	00				
Refaire deux casques.....	1	20				
			52	20		
J. Hamel et Frères, Québec—						
4,002 paires de chaussons en laine, à 25c.....	1,000	50				
2,000 essuie-mains en toile, à 17½c.....	357	50				
	1,358	00				
Moins—Fret.....	6	86				
			1,351	14		
J. M. Garland, Ottawa—						
1,037 paires couvertures, à \$1.49.....	1,545	13				
2,698 essuie-mains, à 17½c.....	482	27				
			2,027	40		
McIntyre et Fils, Montréal, 2,003 petites couvert. grises, à \$1.45.....			2,904	35		
J. Childerhose, Kganville, 200 couvertures, à \$1.80.....			360	00		
Goodyear Rubber Co., Montréal, 375 couvertures de tente, à 85c.....			318	75		
Embalier des marchandises.....			69	90		
A reporter.....			180,847	62		17,219 42

3-34½**

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		180,847 62	17,219 42
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.			
S. et H. Borbridge, Ottawa—			
6,560 havresacs blancs, à 40c.....	2,624 00		
550 do noirs, à 55c.....	302 50		
799 paires de jambières, à 68c.....	543 32		
1,000 ceintures en cuir brun pour capote.....	300 00		
501 courroies de havresac, à 10c.....	50 10		
33 selles à \$34 12.....	1,125 96		
1,000 tiges de licou.....	330 00		
50 licous en cuir jaune.....	325 00		
50 numnahs en gros feutre.....	150 00		
115 ceinturons de carabiniers, à 85c.....	97 75		
33 tapaderos, à \$2.20.....	72 60		
9 chevilles, à \$3.....	27 00		
12 sacs.....	2 40		
Echantillons.....	76 20		
Rev. Père Paradis, O.M.I., Ottawa, 1 douz. de bouteille d'huile moustique, à 50c.....		6,026 83	6 00
McBean Frères, Winnipeg—			
7,692½ boisseaux d'avoine, à 60c.....	4,616 00		
Fret payé au chemin de fer Canadien du Pacifique.....	975 91		
795 rations de fourrage.....	183 82		
338 sacs sans couture.....	84 50		
H. S. Masterman, Winnipeg, 13,000 lbs. de bœuf, à 16c.....		5,860 23	2,080 00
Woods et Cie, Winnipeg—			
30,029 lbs. biscuits, à 5½c., moins 10 par 100.....	1,486 44		
351 ballots, à 40c.....	140 40		
G. F. et J. Galt, Winnipeg—		1,626 84	
3,787 lbs. de fromage, à 13c.....	492 31		
3,760 lbs. de sucre, à 9½c.....	356 25		
480 lbs. de thé, à 25c.....	120 00		
1,875 lbs. d'orge mondé, à 4c.....	75 00		
350 lbs. de café à 18c.....	63 00		
52 lbs. poivre, à 25c.....	13 00		
937 lbs. de sel, à 1c.....	9 37		
J. F. Clarke, Traverse de Clarke—		1,128 93	
Viande, 1,497 lbs., à 25c ; 350 lbs., à 17c.....	433 75		
62½ boisseaux de pommes de terre, à \$2.50.....	156 25		
65 gros pains.....	22 75		
Loyer \$80 ; envoi des messages, \$30.....	110 00		
48 barils, \$60 ; 3 cordes de bois, \$15.....	75 00		
Pension et logement, \$31.75 ; étableur, \$16.85.....	48 60		
Selle et bride.....	30 00		
A. McDonald, Battleford—		876 35	
864 lbs. sucre, à 30c., \$259 20 ; 764 lbs. sucre, à 25c., \$191... ..	450 20		
9½ tonnes de foin, à \$16, \$156 ; 1 bœuf, \$90.....	246 00		
Corde, \$23.25 ; terrines et plats, \$6.....	29 25		
Huile à harnais, \$2 60 ; lait en bidon, 80c.....	3 40		
Papeterie.....	8 00		
Gallagher et Fils, Battleford, 5,069½ lbs. de bœuf, à 15c.....		736 85	
Compagnie de la Baie d'Hudson, Calgary, provisions.....		760 42	
M. McCauley, Edmonton—		679 81	
3,398 lbs. bœuf, à 15c.....	509 70		
9 sacs sans couture.....	4 50		
Lyon, Mackenzie et Powis, 3,000 lbs. sucre, à 15c.....		514 20	
Masterman et Bernard, Winnipeg, 3,657 lbs. de bœuf, at 10½.....		460 00	
		383 98	
A reporter.....		201,978 06	17,219 42

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		201,978 06	17,219 42
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>			
R. Guthrie, Battleford— 2,050 lbs. de bœuf, à 17c	348 50		
1 veau	20 00		
		368 50	
Geo Robertson, Mâchoire-d'Original, 9,885 lbs. de pain, à 3½c.....		345 99	
W. Bateman et Cie, Winnipeg, 7,772 lbs. de pain, à 3½c.....		259 06	
L'inspecteur Normand, P.C.N.-O, 555 rations à Fort-Osborne.....		229 21	
L. Sayers, Battleford, 1,200 lbs. de viande, à 17c		204 00	
J. G. Hargrave, Winnipeg— 384 lbs. de viande, à 17½c., \$68, 384 lbs. de biscuits, à 6½c., \$24.96	92 96		
48 lbs. de sucre, à 7½c., \$3.60; 6 lbs. de thé, à 40c., \$2.40	6 00		
48 lbs. de fromage, à 15c., \$7.20; 14½ cord. de bois, \$85.25	92 45		
Shaw et Masterman, Winnipeg— 408½ boisseaux de pommes de terre, à 80c	326 60	191 41	
Moins—Fret payé à Calgary	142 66		
		183 94	
Cie de la Baie-d'Hudson, Battleford, 392 lbs. de thé, à 45c.....		176 40	
Mahaffy et Clinksill, Battleford— 1,200 lbs. de sucre, à 14c., \$168; 200 cartouches, \$6	174 00		
40 boisseaux de chaux, \$40; 9 cordes de bois, \$36	76 00		
Corde, \$33.50; 5 lbs. de clous, 75c.....	34 25		
		284 25	
W. Mitchell, Calgary, 19 tonnes de foin		160 00	
Gallagher et Fils, Winnipeg, 1,258 lbs. de bœuf, à 10½c.....		132 09	
S. B. Lucas, Calgary, provisions.....		126 84	
R. Logan, Edmonton, 147½ boiss. d'orge.....		147 27	
J. S. Gibb et Cie, Calgary, provisions.....		119 65	
F. Otto, Battleford— 4 voyages de foin, \$64; 9 voyages de bois, \$36.....	100 00		
Casserolles.....	10 00		
		110 00	
J. House, Victoria, 758 lbs. de bœuf, à 15c.....		113 70	
M. Maloney, Edmonton— 55½ boiss. de blé	55 53		
46½ do d'orge	46 54		
		102 07	
A. P. Samples, Calgary, 765 lbs. de bœuf, à 13c.....		99 45	
G. Whitford, Victoria— 560 lbs. de bœuf, à 15c	84 00		
10½ boiss. d'orge	10 50		
		94 50	
T. Deman, Battleford, 1 bœuf		96 90	
E. Dufers do		90 00	
M. McDougall, Edmonton, 550 lbs. de bœuf, à 15c		82 50	
R. Guthrie, 1 barouche		80 00	
J. Simpson, Battleford, 1 génisse		75 00	
O. B. Rouleau, Battleford— Bois de service et bardeaux	48 00		
Seaux et pelles, \$7.70; étrilles et brosse, \$5.60.	13 30		
		61 30	
T. McKenzie, rivière au Castor, soin des chevaux.....		60 00	
H. Nash, 19 boiss. d'avoine, à \$2.50		47 50	
S. Warden, 1 poêle de cuisine		45 00	
R. Wyld, Battleford, 9 cordes de bois		38 25	
Hôtel Américain, Winnipeg, pension des hommes.....		37 75	
H. Yarlett, chevilles et jalons pour tentes		32 50	
Dick, Banning et Cie, Winnipeg, bois de service.....		31 72	
D. L. Clink, Battleford, bois de service.....		30 00	
Berryman et Cie, Winnipeg, 80 boiss. de pommes de terre.....		28 00	
D. E. Noyes, Edmonton, 20½ do		20 50	
W. J. Boyd, Winnipeg, 532 lbs. de pain, à 3½c.....		17 29	
G. C. Klug et Cie, Calgary, matériaux pour pavillons.....		16 18	
W. Latour, Battleford, ferrer les chevaux		14 25	
J. M. Anderson, pension de deux hommes		13 00	
A reporter.....		206,344 03	17,219 42

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			206,344	03	17,219	22
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>						
D. Finlayson, $\frac{3}{4}$ tonnes de foin, à \$16				12	00	
Prince Frères, Battleford, bois de service.....				7	05	
J. Coleman, 13 sacs sans couture.....				6	50	
J. Bernard, Winnipeg, pension des blessés.....				6	00	
Lamoureux Frères, Calgary, moule à balles.....				4	00	
Lt.-col. Whitehead, dépenses d'un yacht et divers paiements, réception du général à Selkirk—						
Langues de bœuf, dindes et crevettes, \$27.70 ; bœuf, \$11.20	38	90				
5 galls. de whisky, \$15 ; 2 douz. de Margan, \$17.50.....	32	50				
2 douz. d'Appollinaris, \$4 ; 2 douz. de seltz anglais, \$3.50.....		7		50		
2 bout. d'eau-de-vie (Hennessey), \$2 75 ; 1 bout. d'amers, \$1		3		75		
100 cigares, \$13 ; 1 boîte de cigarettes, \$1.75.....		14		75		
Caque, plats et menues dépenses		11		90		
				109	30	
Cie de la Baie-d' Hudson, approvisionnement. et paiem. (voir détails).....	765,471	05				
J. C. McLaren, 2,623 bouteilles à l'eau, à 67c.....			1,757	41		
Port-Arthur, 1,335 repas			671	50		
H. S. McLeod, Calgary, 463 repas			231	50		
T. McHugh, Calgary, 75 cordes de bois			450	00		
W. E. Sinclair, Winnipeg, 333 lbs. de bœuf, à 15c.....			49	95		
J. A. Kerr, Régina, carabine et munitions			49	75		
J. G. Oliver, Battleford, réparer les casernes.....			300	00		
J. R. Esmonde, 1,005 bidons à l'huile, à 14c.....		140		70		
do camion, \$15 ; ferronnerie, \$9.....		24		00		
				164	70	
Départem. des Sauvages, 1 pour 100 de commission sur \$146,285			14	63		
C. B. Rouleau, 3 tonnes de foin		48		00		
do 2 cochons gras.....		50		00		
				98	00	
W. Quigley, Savanne, repas			556	25		
Ross et Riddel, wagons et transport			490	00		
Louage d'attelage et pâturage de bestiaux			181	00		
Charpenterie, \$138.42 ; bois de service, \$10.....			198	42		
Main-d'œuvre, \$54.50 ; interprètes, \$384			438	50		
Approvisionnement, \$25.75 ; combustible, \$24.05			49	80		
Télégrammes, \$20.37 ; loyer, \$30.....			50	37		
Louage d'un cheval, \$13.50 ; transport, \$8.....			21	50		
Poêles, \$8.55 ; gands, \$5 ; fers à cheval, \$1.75.....			15	30		
Doubleurs de cercueil, \$6.15 ; médecins, \$5.....			11	15		
Blanchissage de 4,198 paires de couvertures à Winnipeg.....			335	84		
J. Cottingham, Calgary, sellerie.....			50	00		
Département des Sauvages, 30 cordes de bois			105	00		
Police à C. du N.-O., report. des comptes de la Cie de tél. C. C. P.			1,298	03		
Télégrammes par les lignes du gouvernement.....			51	61		
Dépenses à Toronto—						
7 chev., 3 jrs pour les funérailles du lt. Fitch et du sold. Moore	21	00				
P. Burns, usage d'une charrette et harnais, 13 jours	13	00				
Soldat Beaumants, balance de paie.....	20	50				
Artillerie de place de Toronto, pétrole.....	1	62				
A Kingston et Port-Hope—				56	12	
Charriage, \$34 ; ferronnerie, \$17.45	51	45				
Pension des prisonniers, \$21 ; frais d'écurie, \$5	26	00				
Funérailles du lieutenant-col. Williams, louage d'un cheval.....	16	90				
Télégrammes	10	97				
				105	32	
A Montréal—Charriage, \$18 ; télégrammes, \$1.01.				19	01	
A Québec—Lampson, payeur intérimaire, 12 mois, à \$50.....	600	00				
Passage d'eau, Québec et Lévis	175	19				
				775	19	
Banque de Montréal—						
Frais sur les traites de banque du lieutenant-col. Jackson.....	1,123	85				
Commission sur les appointements de P. Hourie.....	3	00				
Transfert de crédit de Winnipeg.....	1	56				
				1,128	41	
A reporter			981,684	09	17,219	42

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		981,684 09	17,219 42
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Fin.</i>			
Imprimeur de la Reine.....		68 39	
Bureau de la papeterie		66 74	
			981,819 22
ÉTAT-MAJOR ET OFFICIERS.			
Major général Sir Frederick Middleton—			
Allocation d'hôtel, 144 jours à \$5.	720 00		
Officier de brigade à Troy, 5 jours, à \$7.....	35 00		
Frais de voyages	33 00		
		788 00	
Major général Strange, brigadier général—			
Solde, du 28 mars au 17 septembre 174 jours à \$12.16 $\frac{2}{3}$	2,117 00		
Alloc. de campagne, du 28 mars au 24 juillet, 119 jours à \$1	119 00		
Allocation d'hôtel, du 24 juillet au 17 sept. 56 jours à \$3.50	196 00		
Allocation pour deux chevaux, du 28 mars au 28 juillet.....	238 00		
Frais de voyages.....	82 65		
		2,752 65	
Major général Laurie—			
Solde, du 1er avril au 31 juillet, 122 jours, à \$8.76.....	1,068 72		
Allocation de campagne, du 1er avril au 24 juillet	115 00		
do pour cheval, du 16 do 24 do	100 00		
do pour rations, du 16 do 7 do	83 00		
Frais de voyages.....	128 25		
	1,494 97		
MOINS — Avances, 1884-85	\$400 00		
Cheval des écuries du gouvern.	150 00		
Art. des mag. du pourvoyeur... ..	407 95		
	957 95		
Capitaine H. E. Wise, A.D.C.—			
Solde et alloc. du 23 mars au 8 août, 138 jours, à \$3.50.....	483 00		537 02
Frais de voyages.....	12 50		
		495 50	
Capitaine A. E. Doucet, A.D.C.—			
Solde, du 5 avril 1885 au 1er mars 1886, à \$4.38.	1,445 40		
Allocation de campagne, du 5 avril au 5 août, à \$1.	123 00		
Dépenses, de Winnipeg à Montréal	25 50		
Pension, hôpital de Montréal, août et septembre.....	29 25		
Pension et logement, septembre et octobre	60 00		
Médicaments, do	29 10		
Garde-malade, du 17 août au 1er novembre	75 00		
do frais de voyages.....	70 00		
Quatre mois de pension et médicaments, à \$50.....	200 00		
		2,057 25	
Lt.-col. Jackson—			
Solde, 365 jours, jusqu'au 30 juin, à \$4.87.	1,777 55		
Alloc. pour cheval, du 1er juillet au 7 déc. à \$1, 160 jours...	160 00		
do fourrage, do do 35c.....	56 00		
do l'état-major et d'hôtel, du 1er juillet au 12			
décembre, et du 5 janvier au 30 juin, 342 jours.....	1,197 00		
Frais de voyages	73 70		
		3,264 25	
Lt.-col. Whitehead—			
Solde, du 1er juillet au 28 février, 243 jours à \$4.87.	1,183 41		
Allocation pour cheval, du 1er juillet au 7 décembre.....	160 00		
do fourrage, do do	56 00		
Allocation pour l'état-major, du 1er juillet au 12 décembre			
et du 6 janvier au 28 février, 219 jours.....	766 50		
Frais de voyage.....	100 33		
		2,266 24	
A reporter.....		12,160 91	999,038 64

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
A reporter.....			12,160	91	999,038	64
ÉTAT-MAJOR ET OFFICIERS—Suite.						
Lt.-col. Forrest—						
Solde, du 1er au 12 décembre, 165 jours à \$5.....	825	00				
Allocation d'hôtel, du 1er au 12 décembre, 165 jours, à \$3.50	577	50				
Solde, du 13 décembre au 28 février, 78 jours à \$4.87.....	379	86				
Allocation d'hôtel, du 7 janvier au 28 février, 53 jours à \$3.50	185	50				
Frais de voyages	34	45				
			2,002	31		
Lt.-col. Fraser—						
Solde, 365 jours, jusqu'au 30 juin, à \$4.87.....	1,777	55				
Prix de passage en chars urbain.....	3	00				
			1,780	55		
Major Geo. Guy—						
Solde, du 2 avril au 30 juin, 455 jours à \$3.90.....	1,774	50				
Allocation pour cheval, du 2 avril au 7 décembre, à \$1.....	250	00				
Fourrage, du 2 avril au 7 décembre.....	87	50				
Allocation d'hôtel, du 1er juillet au 24 décembre, et du 31 décembre au 30 juin, 369 jours	1,256	50				
Frais de voyages.....	47	74				
			3,416	24		
Lt.-col. Peebles, différence entre sa solde et celle de surin- tendant des mag., du 23 mars au 14 nov, 237 jours à \$3 50			829	50		
Lt.-col. Otter—						
Solde, du 30 mars au 5 juillet, 98 jours à \$8.76.....	858	48				
Du 6 juillet au 31 octobre, 118 jours à \$4.87.....	574	66				
Allocation de campagne, du 30 mars au 31 octobre 216 jours	216	00				
Solde de command., du 6 juillet au 26 oct, 113 jours à \$1.25	141	25				
			1,790	39		
Déduction			8	50		
			1,781	89		
Lt.-col. Van Straubenzee—						
Du 7 avril au 31 juillet, 116 jours, à \$8.76.....	1,016	16				
Allocation de campagne, 113 jours.....	113	00				
do cheval, 113 do	113	00				
32 jours d'allocation d'hôtel, à \$3.50	112	00				
Frais de voyages.....	51	15				
			1,405	31		
MOINS—Avance, 1884-85	\$100	00				
Cheval.....	200	00				
			300	00		
			1,105	31		
Lt.-col. Houghton—						
64 jours, du 23 mars au 25 mai, à \$7.30.....	467	20				
10 do allocation de campagne.....	10	00				
5 do dépenses d'hôtel.....	17	50				
Frais de voyages.....	4	00				
			498	70		
Major Dale—						
Solde, du 20 avril au 19 juillet, 91 jours à \$3.90.....	354	90				
Allocation, du 20 avril au 2 juillet, 74 jours, à \$3.50.....	259	00				
Allocation de campagne et pour cheval, 91 jours	182	00				
Frais de voyages.....	53	00				
			848	90		
Major E. A. Brisbois—						
Solde et allocation de campagne, 81 jours, à \$4.90.....	396	90				
Frais de voyages	99	00				
			495	90		
Major Smith—						
Allocation d'état-major, 81 jours.....	283	50				
Frais de voyages.....	13	65				
			297	15		
Major Vaughan, 88 jours d'allocation (\$1.67).....			146	96		
A reporter.....			25,364	32	999,038	64

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		25,364 32	999,038 64
ETAT-MAJOR ET OFFICIERS— <i>Suite.</i>			
Major Griesbach—Avril jusqu'à juin—Différence de solde entre le grade de major et celui d'inspecteur, P.O.N.-O., 91 jours		273 00	
Major Hatton—			
50 jours, à \$3.90	195 00		
Moins—Avances	100 00	95 00	
Major P. O. Rickards—			
Allocation, du 22 mars au 22 sept., 185 jours.....	185 00		
Solde, du 1er juillet au 22 sept., 84 jours, à \$3.90.	327 60		
Pension, du 23 mai au 22 sept.....	138 00	650 60	
Cap. Allan—			
88 jours d'allocation, du 2 avril au 30 juin	164 05		
Allocation de campagne, du 1er juillet au 5 octobre.....	66 00		
Solde, du 1er au 5 octobre, à \$4.90	19 50		
Frais de voyages	53 25	302 80	
Cap. Haig, G.R.—			
Solde, 118 jours, jusqu'au 31 juillet, à \$3.50.....	413 00		
Allocation de campagne, 114 jours, jusqu'au 31 juillet, à \$1 do voyages, 16 jours.....	114 00		
Frais de voyages	56 00		
	134 00	717 00	
Cap. H. C. Freer, A.D.C.—			
108 jours, à \$4.38	473 04		
Allocation de campagne, du 27 avril au 27 juillet, 92 jours.	69 00		
Hôtellerie, 12 jours, \$3.50	42 00		
Frais de voyages.....	53 75		
	637 79		
Moins—Avances.....	154 82	482 97	
Cap. Wright, O.E.M.—			
84 jours de solde, du 12 avril au 4 juillet, à \$5	420 00		
do d'allocation de campagne	84 00		
	504 00		
Balance des avances, 1884-85	191 64	312 36	
Cap. A. W. Morton—			
88 jours d'allocation, jusqu'au 30 juin.....	164 05		
Allocation de camp, juillet.....	31 00	195 05	
Cap. Swinford—			
Solde, du 22 mars au 21 août, 153 jours, à \$4.90	749 70		
Allocation d'état-major et d'hôtellerie, du 22 mars au 13 juillet, 113 jours, à \$3.50.....	395 50		
	1,145 20		
Moins—Avance de 1884-85	325 00	820 20	
Cap. W. G. Mutton—			
Solde, du 28 mars au 24 juillet, 119 jours, à \$2.82	335 58		
Allocation, 89 jours, à \$2.50	222 50		
do de cheval et de campagne, 100 jours, à \$1.75....	175 00	733 08	
Cap. H. Hamilton—			
Solde, 139 jours, à \$3.90	542 10		
Allocation de cheval, 108 jours.....	108 00		
do pour rations, 78 jours.....	78 00	728 10	
A reporter		30,674 48	999,038 64

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		30,674 48	999,038 64
ETAT-MAJOR ET OFFICIERS— <i>Suite.</i>			
Cap. Hudson—			
Solde et allocations, 128 jours, à \$4.90.....	627 70		
Frais de voyages.....	92 15		
	719 85		
MOINS—Balance de l'allocation non dépensée.....	177 24		
Cap. Harston, allocations.....		542 11	
Cap. E. Palliser, solde et allocations.....		185 00	
Cap. Yonge do.....		148 34	
Cap. Drury, frais de voyages.....		139 32	
Cap. Lavasseur, solde.....		45 00	
Cap. Kirwan, solde.....		38 00	
Lieut. Dixon—		17 90	
Solde et allocation.....	1,374 80		
Frais de voyages.....	81 45		
		1,456 25	
Lieut. Sears, solde et allocations.....		1,155 74	
Lieut. H. B. Strange—			
Solde et allocations.....	860 78		
Frais de voyages.....	27 50		
		888 28	
Lieut. R. W. Leonard—			
Solde et allocations.....	504 70		
Frais de voyages.....	60 50		
		565 20	
Lieut. Cole, solde et allocations.....		390 59	
Lieut. J. L. Weller do.....		292 74	
Lieut. H. G. Bate—			
Solde et allocations.....	247 98		
Frais de voyages.....	26 40		
		274 38	
Lieut. E. R. A. Taschercau—			
Solde et allocations.....	85 27		
Frais de voyages.....	9 00		
		94 27	
Rév. W. P. Mackenzie, aumônier, solde et allocations.....		271 32	
Major Street, pay, 67 jours.....		258 00	
Major Vaughan, allocation de campagne.....		31 00	
Quartier-maître Disbrowe, solde et allocations.....		200 98	
H. Bach, ordonnance du général Middleton, solde et allocations.....		143 20	
Sergent-major Benn, solde.....		158 00	
Sergent-major Pot's, au lieu d'habillement.....		12 00	
S. L. Bedson, solde et allocations, 159 jours, \$10.....		1,590 00	
J. H. S. Secretan—			
Solde et allocations, 159 jours, à \$8.50.....	1,351 50		
Frais de voyages.....	13 00		
		1,364 50	
A. McGibbon—			
Solde et allocations.....	1,736 60		
Frais de voyages.....	38 00		
		1,774 60	
J. K. Strachan—			
Solde et allocations.....	862 40		
Frais de voyages.....	784 79		
Jas. Anderson—			
Solde et allocations.....	1,056 86		
Frais de voyages.....	118 95		
		1,647 19	
P. H. Underwood, solde et allocations.....		1,175 81	
M. T. Feran—		423 90	
Solde et allocations.....	337 80		
Frais de voyages.....	20 00		
		357 80	
A reporter.....		46,315 90	999,038 64

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		46,315 90	999,038 64
ETAT-MAJOR ET OFFICIERS—Suite.			
S. Swinford, 73 jours de solde et d'allocations		357 70	
J. O. Woolsey—			
Solde et allocations	217 25		
Frais de voyages	87 95		
		305 20	
A. McQueen, solde et allocations		181 40	
Dr Duncan, M. V., 146 jours de solde et d'allocations		511 00	
Geo. H. Bradbury—			
Solde	126 70		
Frais de voyages	184 70		
		311 40	
J. J. McHugh, dépenses pour rassembler les armes.		91 24	
J. R. Benson, solde et dépenses pour l'achat des chevaux		191 30	
J. C. Nelson do do		163 60	
F. B. Lucas do do du bétail.....		112 80	
T. Hourie, courrier du gén. Middleton, 100 jours.		500 00	
S. Ballandine, guide do 33 jours		165 00	
W. R. Murray, batterie de campagne de Winnipeg, allocation comme maître de poste, 98 jours.....		245 00	
Rév. C. Lebrét, services aux soldats		100 00	
Cie de bestiaux du Nord-Ouest, 1 cheval		130 00	
T. F. Burns, commission et frais sur la vente de deux chevaux..		15 50	
Major Jarvis, 17 jours de présence au procès de Riel		66 30	
Cap. Young do do		47 94	
Dépenses à Winnipeg—			
Payé au commissaire de l'état-major, \$3,080.86; lignes de télégraphe du gouvernement, \$5.57.....	3,056 43		
Cie de télégraphe C.C.P., \$2,277.54; Cie de télégraphe G. N. O., \$150.67.....	2,428 21		
Commis à Winnipeg, \$652.90; main-d'œuvre, \$127.85.....	780 75		
Chariage, \$521.95; voitures de place, \$141.92.....	663 87		
Cie de messagerie Dominion, \$356.98; Cie de Navigation du N.-O., fret, \$3.75.....	360 71		
Loyer de bureau, \$322; téléphone, \$30.....	352 00		
Papeterie, \$236.12; frais de port, \$60.70	296 82		
Fourrage, \$98.50; louage de chevaux, \$22.....	120 50		
Ferrermerie, \$14.83; bois, \$49.75.....	64 58		
Drogues, \$60.55; valise, \$6	66 55		
Transport, \$25.80; approvisionnement d'eau, \$25	50 80		
Emmagasinage, \$26.79; recouv. de march. perdues, \$14.25	51 04		
Huile et lampes, \$27.50; pension, \$12	39 50		
Vétérinaire, \$30; provisions, \$12.....	42 00		
Meubles, \$10.50; réparations, \$14.65.....	25 15		
		8,428 1	
Dépenses à Calgary—			
Solde des com. et del'état-major, \$2,085; m.-d'œu., \$155.10	2,240 10		
Repas, \$268.45; emmagasinage, \$32.50.....	300 95		
Papeterie, \$211.66; frais de port, \$25.18.....	236 83		
Meubles, \$15.50; loyer, \$110.33; emmagasinage, \$43.....	163 83		
Poêle de cuisine, \$75; 19 caisses à carabines, \$53.40	128 40		
Chariage, \$78; transport, \$50.....	128 00		
Ferrermerie, \$79.20; approvisionnements, \$45.91	125 11		
Dr A. Henderson, services, \$25; drogues, \$5.50	30 50		
Bois et eau, \$10.25; valise, \$5.75	16 00		
		3,374 72	
Dépenses à Qu' Appelle—			
Solde des commis, \$395.85; frais de voyages, \$110.40	1,106 25		
Construire un hangar, \$313; repas et provisions, \$12.....	325 00		
		1,431 25	
Edmonton—			
Solde des commis, \$659.50; main-d'œuvre, \$68.95.....	728 45		
Loyer, \$250; provisions, \$30.87; télégrammes, \$10.97.....	291 84		
		1,020 29	
A reporter		64,066 25	999,038 64

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			64,066	25	999,038	64
ETAT-MAJOR ET OFFICIERS—Suite.						
Mâchoire-d'Original—						
Paie des commis, \$149; loyer, \$80.....	229	00				
Meubles, \$198 05; réparations, \$8.50.....	206	55				
Ferronnerie, \$79.05; bois de service, \$29.43.....	108	48				
Charriage, \$36; provisions, \$15.60.....	51	60				
			595	63		
Rivière Bataille, état-major, \$165; loyer, \$112.50.....			277	50		
Courant-Rapide, état-major, \$84; loyer, \$52.50.....			136	50		
Troy, solde de l'état-major, \$80; approvisionnements, \$6.10.....			86	10		
Daim-Rouge, état-major, \$68; Prince-Albert, papeterie, \$6.47.....			74	47		
Fort-Pitt, état-major, \$39.90; lac Spring, fourr. et repas, \$26.35.....			66	15		
Saskatoon, loyer, \$20; porter des dépêches, \$18.....			35	00		
Battleford, loyer, \$7.50; papeterie et approvisionnement, \$8.15.....			15	65		
Selkirk, louage de chevaux et télégrammes, \$7.65; Creek-au-Pin, ferrer les chevaux, \$4.50.....			12	15		
Régina—						
Bois de service, \$6.23; charriage, \$38.....	44	23				
Papeterie, \$8.50; meubles, \$4.....	12	50				
			56	73		
T. C. Power, harnais double.....			45	00		
Cie de la Baie-d'Hudson, 5 paires de couvertures.....			40	00		
C. King, Beulah, dommage par les chevaux.....			19	00		
Cie de Navigation de Winnipeg et de l'Ouest, transport de W. R. Pringle et de Mme Dobbs.....			76	50		
Billets du chemin de fer Canadien du Pacifique.....			23	20		
Voiture de place à Ottawa.....			2	00		
W. Wright, courrier.....			5	00		
E. B. Holt—						
Secrét. de la comm. de la guerre, 110 jrs. d'allocat., \$3.50.....	385	00				
Frais de voyages.....	15	25				
			400	25		
C. F. Jones, transcription des témoignages.....			115	50		
Aitkens, Culver et Hamilton, services d'hommes de loi.....			65	50		
Major C. H. Dale, 11 jours de service.....			64	90		
G. Murphy, frais de voyages et service à la commission.....			38	95		
W. E. Jones do do.....			30	60		
R. D. Richardson, papeterie.....			3	05		
Sir A. P. Caron, frais de voyages.....			357	80		
"Times," Winnipeg, annonces, \$118; impressions, \$13.50.....			131	50		
"Herald," Calgary do \$26.25; do \$4.50.....			30	75		
Proctor Frères, Calgary, impressions.....			21	50		
"Herald," Saskatchewan do.....			18	00		
"Leader," Régina do.....			11	55		
Atelier du "Manitoba" do.....			3	00		
			66,928	68		
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS.						
Dr Bergin, chirurgien général—						
Solde, 1er avril au 31 août 1885, 153 jours, à \$12.16½.....	1,861	49				
MOINS—Avance de 1884-85.....	600	00				
Dr T. G. Reddick, sous-surintendant général—			1,261	49		
Solde, 4 avril au 30 sept., 180 jours, à \$8.73.....	1,571	40				
Allocat. pour subsistance, 1er mai au 30 sept., 153 jrs., à \$3.50.....	535	50				
			2,106	90		
MOINS—Coût de carabine.....			49	75		
			2,057	15		
L'hon. Dr Sullivan, pourvoyeur général—						
Solde du 1er au 13 sept., 75 jours, à \$4.87.....	365	25				
Allocat. pour subsist., du 5 avril au 14 sept., 163 jrs., à \$3.50.....	570	50				
Allocation pour cheval, du 1er juillet au 25 août, 56 jours.....	56	00				
Remboursé en 1886-87.....	328	72				
	1,320	47				
Remboursé, balance des avances de 1884-85.....	48	45				
			1,272	02		
A reporter.....			4,590	66	1,065,967	32

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		4,590 68	1,065,967 32
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS— <i>Suite.</i>			
J. P. Tobin, aide-pourvoyeur, solde et allocations		603 75	
Dr F. W. Strange—			
Solde et allocation de campagne, du 28 mars au 20 juillet, 115 jours, à \$7.30	839 50		
Dédaction	9 40		
		830 10	
Dr Reddick—			
Solde, du 8 avril au 18 juillet, 103 jours, à \$3.65	375 95		
Allocation de campagne, du 11 avril au 13 juillet.....	94 00		
Frais de voyages	50 55		
Dr Natress—		530 50	
Solde et allocation de campagne, du 15 avril au 12 juillet, 89 jours, à \$4.65.	413 85		
Frais du corps de la Croix Rouge.....	356 15		
	770 00		
MOINS—Avance de 1884-85.....	250 00		
		520 00	
Dr E. A. Gravelly—			
Solde, du 21 mars au 27 juillet, 68 jours, à \$6 30	438 40		
Allocation de campagne, du 15 avril au 15 juillet.....	91 00		
		519 40	
Dr M. O. Cloutier—			
Solde, du 13 avril au 22 juillet, 101 jours	263 65		
Allocations pour rations de campagne, 90 jours, à \$1.75....	157 50		
Frais de voyages.....	42 25		
	568 40		
MOINS—Avances	55 90		
		512 50	
Dr E Hooper—			
Solde, du 11 avril au 8 juillet, 89 jours, à \$3 65.....	324 85		
Allocations pour rations de campagne, 76 jours, à \$1.75....	133 00		
Fraie de voyages.....	21 00		
	478 85		
MOINS—Déductions.....	2 50		
		476 35	
Dr J. Bell—			
Solde, du 4 avril au 21 août, 18 jours, à \$3.65; 121, à \$4.87	654 97		
Allocation de campagne, 139 jours	139 00		
do pour rations, 27 jours, à 75c	19 25		
Frais de voyages.....	35 30		
	848 52		
MOINS—Payé à Winnipeg	412 45		
		436 07	
Dr J. Kerr, solde, du 1er juin au 21 juillet, 61 jours, à \$5.87.....	358 07		
MOINS—Avance	40 00		
		318 07	
Dr A. Codd, solde, 91 jours, à \$2.87.....		261 17	
Dr A. Henderson, solde, du 5 juin au 24 juillet, 50 jours, à \$4.65		232 50	
Dr J. Widmer Rolph, solde, 91 jours, à \$2.43		228 42	
Dr J. A. Grant, jun.—			
Solde, du 1er au 31 juillet, a \$3 65	113 15		
Allocation de campagne, du 1er au 18 juillet	18 00		
do pour cheval, du 23 mai au 24 juin	33 00		
Frais de voyages	25 25		
		190 40	
Dr Edwards, solde, du 1er au 31 juillet, à \$5.65.....		175 15	
Dr F. H. Newburn, solde, du 1er juin au 22 Juillet.....		139 00	
Dr Rolston, balance de solde et allocations		165 00	
Dr Might, solde, du 1er au 26 juillet, à \$4.65		120 90	
Dr F. H. Powell, allocation de campagne et frais de voyages.....		109 00	
Dr J. W. Whitford, balance de solde et allocations.....		105 40	
		1,053 34	
A reporter			1,065,967 32

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			11,053	34	1,065,967	32
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS—Suite.						
Dr N. O. Walker, allocation pour rations de campagne.....			85	75		
Dr Murray, solde et allocations.....			53	25		
Dr Pelletier, frais de voyages.....			40	66		
Dr A. Henderson, soins au lieutenant-col. Onimet.....			40	00		
Dr H. R. Casgrain, bal de solde et frais de lui-même et son pers.....			19	00		
Dr. Griffen, Hamilton, soins au soldat Jarvis.....			19	00		
Solde du corps d'ambulance, etc.....			5,931	30		
Frais de voyages du corps d'ambulance.....			476	05		
J. McGowan, Saskatoon, solde, 112 jours.....			336	00		
Pension des blessés, hôpital de Winnipeg.....			2,968	75		
do do Toronto.....			470	00		
L. D. Mulkins, louage de 12 attelages.....			546	00		
J. Thomson et Cie, Winnipeg, frais d'inhumat. du Dr Corbett.....			30	00		
Allocat. pour vêtements du corps de l'hôpital, 40 hommes, à \$15.....			600	00		
Lyman, Fils et Cie, Montréal, médicaments.....			4,246	82		
A. H. Girard, New-York—						
100 hamacs Garfield, à \$3.75.....	375	00				
Bandages et éclisses.....	114	53				
Lit et oreillers en caoutchouc.....	24	20				
Commission.....	276	20				
Frais de banque.....	2	11				
			792	04		
Dr K. D. Graham, Ottawa, drogues.....			341	91		
T. D. Daniel et Cie, Toronto, drogues.....			312	96		
N. F. Jackson, Winnipeg do.....			261	64		
J. F. Caldwell do.....			215	20		
D. B. Ross et Cie, Cornwall, charrette d'ambulance.....			200	00		
Chariage et voitures à Winnipeg.....			194	00		
J. D. Higinbotham, McLeod, drogues.....			150	00		
Dépenses à Saskatoon—						
Provisions et approv., \$955.84; poêle de cuisine, \$50.....	1,005	84				
Main-d'œuvre et cuisine, \$703.37; charpentiers, \$297.20.....	1,000	57				
Chariage, \$665; transport, \$66.50.....	731	50				
Loyer et main-d'œuvre, \$134.16; ferblanterie, \$566.79.....	701	05				
Bois de service, \$194.67; combustible, \$55.53.....	250	25				
Ordonnance, infirmiers et personnel.....	900	65				
Dépenses à Calgary—					4,589	86
Repas, \$119.50; provisions, \$114.30.....	233	80				
Drogues, \$176.12; lavage, \$1.50.....	177	62				
Doubler des cercueils.....	80	00				
			491	42		
Dépenses à Mâchoire-d'Orignal—						
Aumônier, \$150; loyer, \$80.....	230	00				
Provisions, \$49.28; approvisionnement d'eau, \$16.....	65	28				
Couvertures, \$3; bottes, \$20.95.....	51	95				
Bianchissage, \$34.30; harnais, \$15.25.....	49	55				
Drogues, \$8.60; bandoulières, \$2.75.....	11	35				
Télégrammss.....	86	67				
			494	80		
Dépenses à Battleford—						
Laits et œufs, \$98.87; provisions, \$52.70.....	152	57				
Repas, \$43.05; bianchissage, \$99.50.....	142	55				
Couteaux et plats, \$33.86; drogues, \$13.15.....	47	01				
			342	13		
Edmonton, provisions, \$93.10; bianchissage, \$7; boîte, \$3.50.....	103	60				
Provisions à Swift-Current, \$55; loyer, Prince-Albert, \$16.....	71	00				
Pension à Qu'Appelle, \$59.60; repas au Portage-du-Rat, \$1.05.....	60	65				
Troy, cuisinier, \$14; louage de wag., \$22; cous. et joug, \$8.50.....	44	50				
Couvertures et literie pour les invalides.....	206	55				
Pénitencier de Manitoba, 3 peaux de bison doubles.....	39	00				
Solde et dépenses des invalides.....	273	85				
Transport, Drs Nattress et Rolph.....	105	00				
Corps d'ambulance de la Croix Rouge, tente.....	95	00				
A reporter.....			36,301	03	1,065,967	32

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			36,301	03	1,065,967	32
SERVICES D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS—Fin.						
W. L. Wood, Toronto, 8½ douz. de lunettes pour la neige.....			41	67		
Dr Bergin, dépenses de bureau.....			34	16		
Turner, McKeand et Cie, Winnipeg, provisions.....			78	03		
Lt.-col. Houghton, frais de voyages du bureau d'hygiène.....			50	00		
Evans, et Fils, Montréal, drogues.....			29	65		
Chemin de fer du Canada Atlantique, fret de hamacs.....			24	60		
F. W. Kerr, 1 vache.....			20	00		
T. H. Scott, Winnipeg, 20 brancards.....			20	00		
W. J. Mitchell, Winnipeg, drogues.....			18	10		
Leo Gaetz, Red Deer, drogues.....			12	00		
J. Bergin, Cornwall, rédiger cont. pour "charrette d'ambulance".....			15	00		
R. Irvine, amener les soldats morts sous le feu.....			10	00		
G. C. Mortimer, Winnipeg, papeterie.....			3	00		
J. Martin et Cie, Montréal, 1 exemplaire des règlements du département médical.....			0	75		
"Gazette," Montréal, impressions de formules, 6 sortes.....			54	30		
					36,712	29
BUREAUX D'HYGIÈNE.						
Winnipeg:—						
Dr J. H. O'Donnell—						
133 jours, à \$3.65.....	485	45				
4 jours de dépenses, \$14; voitures de places, \$2.....		16	00		501	45
Dr J. S. Lynch—						
133 jours, à \$3.65.....	485	45				
4 jours de dépenses, \$14; voitures de place, \$2.....		16	00		501	45
Dr D. Henderson—						
121 jours, à \$3.65.....	441	65				
4 jours de dépenses, \$14; voitures de place, \$2.....		16	00			
Dr F. Fafard, 92 jours, à \$3.65.....					457	65
Dr J. W. Whiteford, 27 jours, à \$3.65.....					335	80
Mme C. Spence, 5 mois et 23 jours de loyer et gardienne, à \$35.....					98	55
Annances.....					200	95
					21	40
					2,117	25
London:—						
Dr V. A. Brown, 10 jours, à \$3.65.....	36	50				
Dr O. G. Moore do.....	36	50				
Dr A. G. Fenwick do.....	36	50				
					109	50
Toronto:—						
Dr Wright, 11 jours, à \$3.65.....	40	15				
Dr Burns do.....	40	15				
Dr Pyne do.....	40	15				
					120	45
Ottawa:—						
Dr J. A. Grant, 7 jours, à \$3.65.....	25	55				
Dr L. L. Prevost do.....	25	55				
Dr R. W. Powell do.....	25	55				
					76	65
Montréal:—						
Dr G. E. Fenwick, 13 jours, à \$3.65.....	47	45				
Dr L. E. Desjardins do.....	47	45				
Dr J. J. Guérin do.....	47	45				
Dr G. P. Girdwood, 3 do.....	10	95				
					153	30
Québec:—						
Dr Catellier, 13 jours, à \$3.65.....	47	45				
Dr Dunne do.....	47	45				
					94	90
A reporter.....			2,672	05	1,102,679	61

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.
Report			2,672	05
BUREAUX D'HYGIÈNE— <i>Fin.</i>				
Halifax:—				
Dr T. Ralman, 1 journée.....	3	65		
Dr D. A. Campbell, 1 journée	3	65		
Dr W. Tobin, 1 journée.....	3	65		
			10	95
BUREAUX MILITAIRES.				
Winnipeg:—				
Capit. W. A. Wilkes, 73 jours, à \$2.82.....	205	86		
do dépenses, 4 jours.....	14	00		
Capit. C. A. Worsnop, 73 jours, à \$2.82.....	205	86		
do dépenses, 4 jours.....	14	00		
Lt.-col. Houghton, 4 jours de dépenses	14	00		
do voitures de place.....	2	00		
R. C. Brown, dépenses pour soin de bureau	6	80		
			462	52
London:—				
Capit. F. H. Butler, 12 jours, à \$2.82	33	84		
Capit. T. H. Fraser do	33	84		
			67	68
Toronto:—				
Capit. O. Dunn, 15 jours, à \$2.82.....	42	30		
Capit. J. M. Delamere, 15 jours, à \$2.82	42	30		
J. Quinn, 5 jours, soins	5	00		
			89	60
Kingston:—				
Capit. Galloway, 4 jours, à \$2.82	11	28		
do dépenses	7	50		
Capit. J. Munroe, 3 jours, à \$2.82	8	46		
do hôtellerie	3	50		
Major W. King, 5 jours d'allocation, à \$3.50	17	50		
do voitures de place	3	00		
			51	24
Ottawa:—				
Capit. W. E. Hodgins, 8 jours, à \$2.82.....	22	56		
Capit. F. Gourdeau do	22	56		
			45	12
Montréal:—				
Capit. F. M. Cole, 7 jours, à \$2.82.....	19	74		
Capit. S. Campbell 8 do	22	56		
Capit. W. Radiger 1 do	2	82		
Capit. Roy 2 do	5	64		
Capit. Bunsel 2 do	5	64		
			53	40
Québec:—				
Capit. Russell, 9 jours, à \$2.82	25	38		
Capit. Fages do	25	38		
			50	76
Halifax:—				
Capit. J. E. Curren, 2 jours, à \$2.82	5	64		
Capit. A. G. Cumming do	5	64		
Canonnier Woodmay, 5 jours de dépenses	5	00		
			16	28
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE.				
Chemin de fer Canadien du Pacifique, avances	700,000	00		
do transport	2,009	00		
			702,009	00
Chemin de fer Grand-Tronc			10,402	29
do de la Rive Nord.....			1,939	80
do Intercolonial.....			724	96
do du Nouveau-Brunswick.....			664	52
A reporter			715,740	57
			1,106,202	21

839 60

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....		715,740 57	1,106,202 21
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE.— <i>Suite.</i>			
Chemin de fer du Manitoba et du Nord-Ouest.....		594 40	
do Nord et Nord-Ouest.....		514 68	
Cie de transport du Canada.....		293 72	
Chemin de fer de l'île du Prince-Edoard.....		49 75	
do Saint-Laurent et Ottawa.....		22 20	
do Kingston et Pembroke.....		15 20	
Cie houillère et de navigation du Nord Ouest, avances.....		20,000 00	
Cie de transport de Winnipeg et de l'Ouest—			
Steamer "Marquis," du 23 avril au 12 juillet, 81 jours à \$250	20,250 00		
do "Northcote," du 7 avril au 12 juin, 67 jours.....	16,750 00		
do "North-West," du 12 mai au 12 juillet, 62 jours...	15,500 00		
Transport de Winnipeg, inf légère, de Fort-Pitt à Battleford	1,385 50		
Surstarie du "Northcote" à Fort-Pitt.....	1,000 00		
Avaries do Batoche.....	950 00		
Usage d'un bateau, du 7 avril au 12 mai, 36 jours à \$15....	540 00		
Transport de bagage aux Grands Rapides.....	141 00		
Bois de service et clous.....	132 00		
Transport d'hommes et de marchandises.....	24 30		
	56,672 80		
—Réduction sur réclamation.....	3,038 00		
		53,634 80	
Cie de transport du Nord-Ouest, Sarnia—			
Transport du bat. d'Halifax, 33 offic., 341 sous-offic. et sold.			
De Port-Arthur à Sarnia.....	3,305 50		
De Sarnia à Halifax.....	10,105 48		
Repas, 2,728, à 25c.; 2,244, à 35c.....	1,467 40		
Pullmans.....	155 00		
Fret de chevaux.....	142 00		
Fourrage.....	12 80		
		15,188 18	
Cie de navigation du Nord-Ouest—			
Transport, 1,440 hommes, à \$5.....	7,200 00		
do 145 officiers, à \$9.....	1,305 00		
Repas, \$758 50; voyage spécial, \$100.....	858 50		
Fret de chevaux, \$34; sur roues de canon, \$17.12.....	51 12		
4 prix de passage, à \$13.50; fret de marchandises, \$7.40...	61 40		
		9,476 02	
John Stewart, charriage—			
De Machoire-d'Original à la Trav. de Clarke, 572 ²⁷ / ₁₀₀ ton., à \$110	63,021 80		
do Saskatoon, 2,2 ¹¹ / ₁₀₀ ton., à \$100.....	215 50		
Charriage, à \$5 par jour.....	560 00		
	63,797 30		
Moins—Fourrage et approv. de rations.....	\$3,652 76		
Déficit, \$962.01; dommage, \$50....	1,012 01		
Télégrammes.....	1 33		
	4,636 10		
		59,131 20	
Bell, Lewis et Cie, Winnipeg, charriage—			
De Troy à la Traverse de Clarke, 339 ¹²⁷ / ₁₀₀ ton., à \$140.....	47,468 89		
do Humboldt, 94 ⁷⁵ / ₁₀₀ ton., à \$105.....	9,911 21		
do Buttes du Tondre, 31 ²⁰ / ₁₀₀ ton., à \$52.50.....	1,633 28		
do Fort-Qu'Appelle, 18 ² / ₁₀₀ ton., à \$14.....	271 25		
Humboldt aux Buttes du Tondre, 4 ⁵⁴ / ₁₀₀ ton., à \$52.50..	226 80		
Troy à Swinford, 12 ⁰⁰ / ₁₀₀ ton., à \$77.....	123 20		
do Houghton, 2 ¹ / ₁₀₀ ton., à \$31.50.....	86 62		
do Wise, 720 lbs, à \$91 la ton.....	32 76		
Louage d'attelages, 325 jours à \$5.....	1,625 00		
	61,379 01		
Moins—Déficits.....	5,992 47		
		55,386 54	
A reporter.....		930,948 26	1,106,202 21

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		920,048 26	1,106,202 21
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE— <i>Suite.</i>			
W. R. Sinclair, Winnipeg—			
Balance de compte de charriage, telle que régiee par la commission des comptes de la guerre	45,802 81		
Transport de l'infanterie légère de Winnipeg, de Battleford à Swift-Current	4,010 00		
Charriage de 36,700 lbs., de Battleford à Prince-Albert	1,713 89		
Transp. 7e fusil., de la Trav. de Clarke à Machoire-d'Orignal..	690 00		
Charriage d'approvisionnement jusqu'à Fort-Pitt.....	350 00		
29 jours de charriage, à \$5, \$145; sacs, 1,750, \$271.25.....	416 25		
		52,982 93	
Thos. Howard, charriage—			
De Saskatchewan-Landing à Battleford, 337,560 ton., à \$125	42,166 25		
2 attelages, 111 jours chaque, à \$5	1,110 00		
	43,276 25		
Déficit	99 70		
		43,176 55	
I. G. Baker et Cie.—			
Fort-McLeod, 18 attelages, 8 jours chaque, à \$9.....	1,296 00		
Entre Fort-McLeod et Edmonton—			
82 jours, avec 9 attelages à 6 bœufs, à \$15.....	11,070 00		
3½ do 24 do do	1,260 00		
Entre Fort-McLeod et Calgary—			
15 jours, avec 8 attelages à 6 bœufs, \$15.....	1,800 00		
15 do 6 do do	1,350 00		
		16,776 00	
Cie. agricole de la Vallée de la Qu'Appelle—			
Charriage, 1,019 jours en tout, à \$10.....	10,190 00		
do 308 do 5.....	1,540 00		
do 30 do 8.....	240 00		
Jument grise	200 00		
	12,170 00		
Moins—Surcharge, 2,420 jours, à \$2....	4,840 00		
		7,330 00	
J. Linchan, Calgary—			
5 attelages à 4 chevaux, 395 jours en tout, à \$12.....	4,740 00		
2 do 2 do 92 do 8.....	1,536 00		
2 do 4 do 48 do 9.....	432 00		
1 do 2 do 124 do 6.....	144 00		
113 jours comme officier de transport, à \$3.50	395 50		
		7,247 50	
J. McGuire, Calgary—			
17 charrettes, 959 jours en tout, à \$3.50.....	3,391 50		
17 do 578 do 3.00.....	1,734 00		
		5,125 50	
D. McGregor, Winnipeg—			
Louage d'attelages de chevaux	2,645 50		
do do de bœufs.....	1,915 00		
		4,560 50	
J. Ross, fils, Lindsay—			
Louage d'attelages	1,928 00		
1 cheval perdu, \$200; 8 mulets perdus, \$1,750.....	1,950 00		
		3,878 00	
G. Ronan, charrier 162 ton. d'avoine, de la Traverse de Clarke à la Traverse de la Baie-d'Hudson, à \$20.....		3,240 00	
W. R. Robertson, Brockville, louage d'at. de chev. et de bœufs.....		3,113 00	
D. H. Gillespie, Regina, louage d'attelages à chevaux.....		2,618 00	
J. S. Winston, Port-Arthur, 335 j., transporter des troupes, à \$6.....		2,010 00	
Ross et Ridell—			
Charriage, 417 jours, à \$5.....	2,085 00		
Transport de la garde-malade Miller jusqu'à Saskatoon....	80 00		
17 charges entre Machoire-d'Orignal et la Trav. de Clarke.	8 50		
		2,173 50	
A reporter		1,084,279 76	1,106,202 21

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			1,084,279	76	1,106,202	21
<i>TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE—Suite.</i>						
Jas. H. Ross, Mâchoire-d'Orignal, louage d'attelages de chevaux et de boeufs			1,587	00		
J. Kelly, 101 jours de louage d'attelages, à \$12.....			1,212	00		
J. Brewster, 101 jours do 8.....			808	00		
Ligne de Collingwood et lac Supérieur, transport de l'artillerie de place de Montréal.....			897	00		
T. P. McHugh, 1 attelage à 4 chevaux, 79 jours, à \$9.....			711	00		
B. C. Corbett, Winnipeg, louage d'attelage.....			412	00		
T. Bull, Pense— Louage d'attelages.....	610	00				
Fret payé, \$102.40; passage des conduct. d'attelages, \$38 60	141	00				
			751	00		
J. G. Turriff, Carlyle, charriage.....			256	00		
Reynolds et Tripp, louage d'attelages, 33 jours, à \$7.....			231	00		
G. L. Olink, Battleford— Fret, 9,005 lbs. de Swift Current à Battleford.....	270	15				
Transport de 25 hommes, à \$6.....	150	00				
			420	15		
N. Mayette, 24 jours de louage d'attelages, à \$9.....			216	00		
P. Miller, Cerf-Rouge, louage d'attelages.....			95	50		
Geo. Beatty, Cerf-Rouge, fret.....			95	20		
H. J. Parker, Battleford, charriage.....			136	00		
Geo. Levasseur, Fort-McLeod, transport de R. M. R.....			240	00		
J. Walker, Calgary, 1 attelage à 4 chevaux, 33 jours, à \$12.....			396	00		
Ligne de la malle royale, frais de messagerie et fret.....			192	35		
J. Edmonton, Edmonton, 1 attelage à 2 chevaux, 25 jours, à \$5.....			125	00		
W. Smith, Fort-Qu'Appelle, 12 jours de louage d'attelages, à \$6.....			72	00		
M. Lavalle, 16 attelages pour transport.....			60	50		
Louage de 2 ponies à Régina, 20 jours, à \$3.....			60	00		
H. Keith, charriage de 35,810 lbs. des Buttes du Tondre à la ferme du gouvernement.....			53	71		
O. E. Hughes, Prince-Albert, messagerie.....			49	75		
F. F. Tims, Swift Current, fret.....			45	20		
H. Nash, attelage, 960 lbs., Swift Current à Battleford.....			38	40		
Transport de l'infanterie à cheval de Boulton à Birtle.....			38	00		
G. F. Dunn, Moosomin, transport, \$30; pension, \$6.75.....			36	75		
Cie de messagerie Dominion, fret sur cheval et voiture.....			34	00		
T. E. McWilliams, fret, Trav. de Clarke à la Mâchoire-d'Orignal.....			25	00		
Capt. McIntosh, fret et messages.....			15	85		
A. D. McPherson, charriage de munition à Calgary.....			15	00		
Jas. Hollis, fret.....			15	00		
A. Bogue, charriage de foin.....			5	00		
Wm. McDonnell, louage de cheval.....			3	00		
Charriage à Calgary— 15 attelages à 4 chevaux, 1,065 jours, à \$12.....	12,780	00				
3 do 4 do 102 do 9.....	918	00				
17 do 2 do 1,299 do 8.....	10,392	00				
6 do 2 do 246 do 6.....	1,476	00				
1 do 2 do 4 do 5.....	20	00				
9 voitures, 317 jours, à \$3.50.....	1,109	50				
1 do 48 do 3.00.....	144	00				
1 cheval, 19 do 1.00.....	19	00				
			26,838	50		
Calgary, Edmonton et Fort-Pitt— 17 attelages à 2 chevaux, 815 jours, à \$8.....			7,000	00		
Calgary et Edmonton— 2 attelages à 2 chevaux, 63 jours, à \$3.....	504	00				
24 voitures, 888 jours, à \$3.50.....	3,108	00				
Calgary et Fort-Pitt— 1 attelage à 4 chevaux, 93 jours, à \$12.....	1,116	00			3,612	00
2 do 2 do 191 do 8.....	1,562	00				
1 cheval, 10 jours, à \$1.50.....	15	00				
			2,683	00		
Fort-McLeod, 4 attelages, 283 jours chaque, à \$8.....			2,244	00		
A reporter.....			1,136,045	62	1,106,202	21

3—35½**

ii

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,136,045 62	1,106,202 21
<i>TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE—Suite.</i>			
Edmonton—			
3 attelages à 2 chevaux, 182 jours, à \$8.....	1,456 00		
2 do 2 do 43 do 6.....	258 00		
Chariage le dimanche.....	245 00		
1 voiture, 10 jours, à \$3.....	30 00		
		1,989 00	
Battleford et Swift Current, 34 voitures.....		810 00	
Winnipeg—			
2 attelages, 29 jours, à \$6; 1 attelage, 32 jours, à \$5.....	334 00		
Divers charriage.....	459 50		
		793 50	
Battleford—			
5 attelages, 142 jours, à \$4.....	568 00		
Service postal.....	97 50		
		665 50	
Calgary et Riv. à la Bataille, 4 attel. à 2 chevaux, 48 jours, à \$5.....		240 00	
Cerf-Rouge—			
1 attelage à 4 chevaux, 10 jours, à \$8.....	80 00		
1 attelage à 2 chevaux, 10 jours, à 6.....	60 00		
1 attelage à bœuf, 10 jours, à \$5.....	50 00		
		190 00	
Saskatoon à la Mâchoire-d'Original, 1 attelage, 21 jours, \$8.....		168 00	
Creek-au-Poisson à la Mâch.-d'Original, 1 attel., 16 jrs., à \$6.50.....		104 00	
Mâchoire-d'Original à la Trav. de Clarke, 1 attel., 14 jours, à \$5.....		70 00	
Fort-Saskatchewan, 1 attelage, 9 jours, à \$6.....		54 00	
Courant-Rapide, 5 jours, à \$1.50.....		22 50	
Calgary à la Grande-Rivière, charriage.....		14 00	
Leeson et Scott—			
Transport et charriage.....	81 00		
1 homme, Calgary à Edmonton.....	25 00		
1 homme, Battleford au Courant-Rapide.....	25 00		
		131 00	
S. A. Kerr, transport, 2 hommes, Mâchoire-d'Original à la Traversée de Clarke.....		30 00	
J. A. Macfarlane, transport, 2 hommes, Battleford au Courant-Rapide.....		50 00	
R. Field, transport, 8 hommes, Russell à Moosomin.....		40 00	
Divers charriage—			
1 conducteur de wagon, 142 jours, à \$4.00.....	568 00		
4 do 304 do 3.50.....	1,064 00		
1 do 89 do 2.50.....	222 50		
9 pâtres, 524 jours, à \$3.50.....	1,834 00		
5 do 245 do 3.00.....	735 00		
1 do 19 do 2.50.....	47 25		
Pâtres des bestiaux de Montana.....	119 00		
15 bouviers, 783 jours, à \$1.75.....	1,335 25		
1 do 33 do 0.75.....	24 75		
1 cuisiniers, 93 jours, à \$2.50.....	232 50		
2 do 61 do 2.00.....	122 00		
3 gardien, 12 jours, à \$3.50.....	42 00		
1 valet d'écurie, 22 jours à 2.00.....	44 00		
		6,390 25	
Banque des Marchands, Winnipeg, 2 chevaux.....		400 00	
British American Rancho Co., 1 attelage.....		275 00	
M. Broderick, Calgary, 1 cheval.....		100 00	
Compensation pour 2 mules et perte de wagon.....		515 00	
do 3 chevaux tués.....		300 00	
do perte d'un wagon.....		20 00	
Van Allan et Auger, Winnipeg, limons de wagon et palonniers.....		601 00	
H. J. Grasset, Toronto, 20 couverts de voitures.....		95 00	
H. G. Forsyth, barouches et harnais.....		90 00	
Jacques Frères, Calgary, 1 wagon, \$80; charriage, \$8.....		88 00	
Kendall et Gleason, 1 wagon Chatham.....		70 00	
W. Riddle, Mâchoire-d'Original, 2 tentes et poteaux.....		32 00	
A reporter.....		1,150,393 37	1,106,202 21

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,150,393 37	1,106,202 24
TRANSPORT ET SERVICE DE LA MALLE—Suite.			
L. Lovell, traîneau, boîte et timon.....		20 00	
S. J. Hogg et Cie, Calgary, wagon, timons et bois de service.....		15 08	
J. H. Rodney, Calgary, tuyaux de poêle.....		9 37	
Réparations aux wagons et aux barouches.....		314 60	
Ferrage de chevaux à Calgary.....		277 16	
do Edmonton.....		212 00	
Norris et Carey—			
4 paires de couvertures.....	12 00		
Etrilles et brosses.....	2 15		
		14 15	
Leo. Gaetz, 19 boîtes de graisse à essieu.....		4 75	
A. et P. McDonald, avarie à la goëlette "M. L. Buck," employée pour traverser à la rive nord du Lac Supérieur.....		245 50	
W. K. Dickson, Parkdale—			
1 chalan.....	350 00		
Attelages et repas.....	22 00		
		372 00	
Geo. Gun—			
Bois de service.....	10 00		
Barge, louage pendant 5 jours.....	50 00		
Valeur d'une barge.....	100 00		
		160 00	
R. T. Molloy, Traverse de Clarke, louage et perte d'une chal.....		25 00	
Geo. Monlans, Calgary, 20 tonnes de foin, à \$19.....		380 00	
Fourrage, Winnipeg, \$168; Butes de l'Ours, \$22.50.....		190 50	
Fourrage à Calgary, \$67.75; à Qu'Appelle, \$5.....		72 75	
do au Courant-Rap., \$17.70; Rivière de l'Aveugle, \$2.....		19 70	
Repas à Calgary.....		288 02	
J. McLaughlin, Calgary, 168 lbs de bœuf.....		23 70	
Frais de voyages des commis de dépôt.....		207 15	
Solde des commis de dépôt et gardes-magasins.....		712 00	
H. Bélanger, Qu'Appelle, soin d'une jument malade.....		47 00	
Barret et Lamb do do.....		21 60	
Hommes à la recherche de chevaux égarés.....		25 00	
J. Glen, Calgary, bonus pour transport expéditif.....		10 00	
Col. Smith, paie des constructeurs d'une chaloupe.....		48 50	
Main-d'œuvre, Saskatchewan-Landing, \$21.50; à Calgary, \$11.....		32 50	
Chariage à Selkirk, \$32 20; voitures, Winnipeg, \$6.....		38 20	
A. McDonald, ouvrage de forgeron et loyer de boutique.....		149 50	
Loyer à Calgary.....		116 00	
do Qu'Appelle.....		18 75	
do Petit-Courant.....		9 00	
Bois de service à Régina, \$36.30; charr. de bois de service, \$9.....		45 30	
Traverse des chev. à la nage au Daim-Rouge, \$9; télég., \$2.47.....		11 47	
Passage d'eau—			
Daim-Rouge, \$854.95; Courant-Rapide, \$99 20.....	954 15		
Calgary, \$228; Qu'Appelle, \$32.25.....	260 25		
Rivière Bataille, \$200; Fort-McLeod, \$60.45.....	260 45		
Edmonton, \$212.40; Rivière à l'Arc, \$39.....	251 40		
Régina, \$58 45; Saskatchewan, \$26.85.....	85 30		
F. Damoureux.....	10 60		
		1,822 15	
Boyd et Crowe, Winnipeg—			
Traverser 589 tonnes pesant à la Traverse de Clarke, à 75c.....	441 75		
2 barges, \$250; outils, corde et clous, \$22.....	272 00		
		713 75	
Montgomerie et Workman, expédition de carabines.....		3,006 55	
A reporter.....			1,160,071 47
			2,266,273 68

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			2,266,273 68
SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE.			
J. Stewart, transporter des poteaux de télégraphe et approvisionnements de la Mâchoire-d'Orignal à la Montagne de Bois.....		4,000 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest—			
Télégraphiste Hall, 120 jours, à \$5.....	600 00		
do Linkskail, 127 jours, à \$4.....	508 00		
do Pike, 127 do 4.....	508 00		
Poseur de télégraphe Labelle, 142 jours, à \$3.....	426 00		
Aide-poseur de télégraphe Biggar, 119 jours, à \$2.50.....	297 50		
Frais de voyages.....	315 95		
Fil métallique, 10,560 pieds, y compris droit et fret.....	358 17		
2 assortiments d'instruments de campagne.....	52 95		
Loyer et réparations, aimants de téléphone.....	25 00		
Fil métallique \$22.50 ; carvelles, \$1.50.....	24 00		
Isoloirs, \$14 ; chevilles, \$6.....	20 00		
Sac à outils, tenailles et éperons.....	22 95		
Bêches et pelles, \$7.50 ; pinces, \$7.50.....	15 00		
Divers articles.....	13 82		
		3,187 34	
J. S. Macdonald—			
Télégraphiste, 133 jours, à \$2.....	266 00		
Frais de voyages.....	228 00		
		494 00	
G. S. Wood, télégraphiste en chef, 4 mois, à \$75.....			300 00
W. F. Harris, télégraphiste, 139 jours, à \$2.....			278 00
W. McLimont do 129 do 2.....	258 00		
MOINS—Balance de l'avance non dépensée.....	6 50		
		251 50	
C. C. McNab—			
Télégraphiste, 64 jours, à \$2.....	128 00		
Pension, \$66 ; frais de voyages, \$57.....	123 00		
		251 00	
J. Horn—			
Télégraphiste, 27 jours, à \$2.....	54 00		
108 jours d'allocation, à 76c.....	82 08		
Avance pour dépenses.....	10 00		
		146 08	
T. Lewis, télégraphiste, 83 jours, à \$1.50.....			124 50
H. McCleneghan—			
Télégraphiste, 14 jours, à \$2.....	28 00		
Pension, \$28.50 ; frais de voyages, \$94.....	122 50		
		150 50	
MOINS—Avance de 1884-85.....	\$50 00		
Effets.....	24 20		
		74 20	
		76 30	
R. Molloy, Traverse de Clarke, pension.....			76 00
J. J. Hall, en charge de l'équipement, repas et pension, \$45.45 ; équipement de camp, \$19 30.....			64 75
W. K. Dickson, Cie de Tempérance de Colonis, poteaux de télég.....			41 00
F. N. Gisborne, balance de la constr. des lignes télég. du gouvernement au N.-O. (voir rapport de l'A. G., 1884-85, page 492).			40 27
G. H. Campbell, Winnipeg, 3 billets jusqu'à Qu'Appelle.....			34 80
F. Browne, télégraphiste, 15 jours, à \$2.....			30 00
			9,395 54
SOLDE ET ENTRETIEN.			
<i>Dragons de garde de la Princesse Louise :—</i>			
S. et H. Borbridge, 40 valises de cavalerie, lettrées, à \$2.75.....			110 00
A reporter.....			2,275,779 22

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts	\$	cts	\$	cts.
Report						2,275,779 22
SOLDE ET ENTRETIEN—Suite.						
<i>Bataillon provisoire du Nouveau-Brunswick :—</i>						
Solde et allocations.....			1,013	52		
Mme J. Marshall, blanchissage de 890 couvertures.....			44	10		
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes			23	69		
Fret et frais de messagerie.....			9	63		
Chariage.....			7	75		
Geo. Black, transport de 4 hommes malades.....			2	00		
						1,101 09
<i>Armes et munitions :—</i>						
Police à cheval du Nord-Ouest, 500 carabines Winchester.....			10,500	00		
Beaudet et Ohnic, Québec—						
20,803 lbs. poudre R. G. F., 17½c	3,641	40				
Fret, \$93.60; boîtes, \$3.50	97	10				
Fabrique de cartouches de Québec, services supplémentaires des commis et contre-maitres			3,738	50		
H. et A. Allan, frais de transport de 5,000 carabines renvoyées à Londres.....	617	72				
Jackson Rae, Montréal, assurance sur 5,000 carabines renvoyées à Londres.....	240	90				
			888	62		
						15,338 50
<i>Livraisons des magasins du gouvernement anglais :—</i>						
5,000 carabines Martini-Henry avec baïonnettes et fourr.....			75,488	86		
Buffieterie.....			28,291	56		
Provisions.....			3,897	57		
						107,677 99
<i>Artillerie de place de Québec et Lévis :—</i>						
Artillerie de place de Québec.....	9,330	18				
do Lévis	2,831	40				
			12,161	58		
T. Delaney, 12,324½ lbs de viande, à 6½c.....			238	07		
D. et S. Arel, 6,726½ lbs viande.....			403	59		
Jas. McCorkell—						
12,359 lbs de pain, à 2½c.....	296	64				
6,742½ do 2½c.....	157	32				
			453	96		
Turcotte et Prevost, 12,302 rations (épicerie et pom. de ter.).....			618	05		
M. Boyce et Fils—						
Pommes de terre, 6,714 lbs à ½c.....	33	58				
Épiceries, 6,714 rations, à 4c.....	268	56				
			302	14		
M. Brophy—						
Nourriture d'un cheval	34	88				
Paille.....	23	63				
Blanchissage.....	19	00				
			77	51		
Z. Vandry et fils, quincaillerie			49	10		
Beaudet et Ohnic do			37	38		
Rensud et Cie, 118½ gallons d'huile, à 22c.....			26	12		
Blanchissage de literie, \$27.09; brosses à canon, \$3.20.....			30	29		
Frais de voyages.....			15	82		
Frais d'inhumation du canonnier Pagé.....			10	00		
J. Boivin, 3 paires de bottes, à \$2.98			8	94		
						15,032 55
<i>Artillerie de campagne de Toronto :—</i>						
J. F. Ross, quincaillerie et huile.....			33	80		
Lugden et Barrett, cuir			19	80		
W. H. Scripture, drogues.....			18	73		
C. Boatman, ferrage de chevaux.....			11	12		
J. Spry, réparations de harnais.....			9	50		
Eby, Blain et Cie, 1 douz. de seaux			2	10		
J. Leclair, 4 rets pour pommes de terre.....			5	00		
Wm. Adams, huile, \$4; pinceaux, \$1			5	00		
D. Johnson, ½ douz. de clefs en cuivre			1	75		
P. Kennedy, ½ douz. de balais.....			1	20		
						108 00
A reporter						2,414,929 35
						551

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			108	00	2,414,929	35
SOLDE ET ENTRETIEN—Suite.						
<i>Artillerie de campagne de Toronto—</i>						
R. Bond, ambulance			1	00		
Chaux, 60c.; douille d'écouvillon, 60c.....			1	20		
					110	20
<i>Artillerie de place de Toronto—</i>						
Solde des hommes, du 1er au 22 juin			690	86		
J. O. Devlin, 990 rations d'épicerie, à 4c.			39	60		
W. Carlyle, 1,485 lbs de pain		42	69			
do 990 lbs de pommes de terre, à 1c.		9	90			
				52	25	
G. Beddingfield, 990 lbs de viande à 7½c.....				74	59	
P. Burns, charbon.....				7	50	
					864	80
<i>1er carabiniers Prince de Gales.—</i>						
John Martin et Cie.—						
13½ douz. glengarries, à \$7, \$96.83; casques, \$9	105	83				
Menottes, \$4; insigne, \$1; étamine, \$7.80		12	80			
Lanternes et boîtes en ferblanc.....		11	80			
				130	43	
Caverhill, Learmont et Cie, quincaillerie				100	00	
H. Prince, 4 tambours avec baguettes				58	00	
Tuyaux et plomberie				31	55	
T. Davidson, 3½ douz. plats.....				23	65	
D. Crawford, balais, brosses et chandelles				17	80	
Chariage, \$32.05; voiture de place, \$4.50.....				36	55	
Gault Frères, 10 douz d'essuie-mains.....				11	40	
Kearney Frères, chandelle et savon.....				9	81	
Nettoyage d'uniformes.....				12	00	
Cuvettes, \$5.05; cirage, \$4.50.....				9	55	
Huile, ferblanterie et nettoyage				6	25	
				444	99	
Moins—Balance de la solde de juin				43	22	
					401	77
<i>Gardes du corps du gouverneur général:—</i>						
Solde et allocation			8,700	44		
79 paires de grandes bottes, à \$4.....			316	00		
Compensation pour 2 chevaux perdus et 2 blessés.....			290	00		
631 repas			280	25		
Médicaments et ferrage de chevaux.....			90	50		
Foin et avoine			45	01		
J. F. Ross, 10 bouill. de camp, \$30; usage de poêles, \$13.92			43	93		
W. Barnes, Qu'Appelle, soin d'un cheval.....			30	00		
J. Kirkpatrick, réparations de selles			17	00		
J. Rose, charriage			11	25		
					9,824	37
<i>14e bataillon:—</i>						
Solde des officiers et soldats			16,222	84		
J. Noble, 319½ cordes de bois			1,887	45		
Jas. Gowdry, viande, 13,826 lbs, à 5 ¹⁰ / ₁₀₀ c.....			709	28		
T. Ketching, viande 9,296 lbs.....			510	45		
J. Gowdry, viande, 2,711 lbs.....			139	08		
T. R. Carnovsky, 25,839 lbs de pain			669	19		
J. S. Henderson, 16,541 rations d'épicerie et pomm. de ter.			640	86		
T. J. Donohue, 9,295 do do			371	82		
do 2,520 lbs de paille, à 30c. par qtx.....			7	56		
W. Hutton, 4,975 do do			19	40		
J. H. Dunlop, 183 rations de fourrage			42	09		
S. Loynes et Cie, 320½ gallons d'huile de charbon, à 19c.....			60	91		
McKelvey et Birch, 94½ do do			18	01		
do peinture, pinceaux et chaux.....			12	90		
do tuyaux et chaux			17	00		
S. Cannem, blanchissage.....			84	37		
J. Murray, réparations d'uniformes.....			12	00		
					21,425	31
A reporter					2,426,130	49

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			21,425	31	2,426,130	49
SOLDE ET ENTRETIEN— <i>Suite.</i>						
<i>14e bataillon—Fin.</i>						
Balais, \$1.50; réparer l'horloge, 60c.....			2	10		
Dr. W. H. Henderson, soins et médicaments.....			670	75		
G. S. Hobart, drogues			74	85		
					22,173	01
<i>32e bataillon :—</i>						
Dépenses pour le rassemblement du corps			137	25		
Pension des hommes à Paisley.....			78	00		
Frais d'écurie, \$28.50; télégram., \$5.06; messagerie, \$3.60.....			37	16		
Lieut. Gadsby, frais de voyages			8	70		
Lieut. Hotsby do			5	00		
J. F. Kleist, compensation pour perte de temps par maladie.....			8	00		
					274	11
<i>56e bataillon :—</i>						
Solde et allocations.....			842	28		
J. W. Plumb, 1,347 lbs. de bœuf, à 9 cts.....			121	23		
J. P. Hayden, 1,347 rations, épiceries et pomm. de terre, à 5½c.....			74	08		
E. C. Fielde, M. D., soins médicaux.....			71	00		
W. McGrory, 2,020½ lbs. de pain, à 3c.....			60	61		
A. O. Harding, drogues.....			19	37		
R. McCarthy et Cie, bois.....			6	00		
Mme H. Press, lavage.....			4	37		
Wm. Maganan, paille.....			4	00		
W. Willard, huile et brosses			2	25		
					1,205	19
<i>87e bataillon, stationné à Québec et Lévis :—</i>						
Solde, du 14 janv. au 25 mai 1886—14 officiers et 138 soldats.....			14,656	77		
O. et S. Arel, viande, 15,114 lbs, à 6c.....			906	84		
M. Boyce et Fils, épiceries, 18,648 rations, à 4c.....		745	92			
do pommes de terre, 18,648 lbs, à ½c.....		93	25			
			839	17		
J. McCorkell, pain, 22,999 lbs., à 2½c.....			536	61		
Geo. Carrier, viande, 4,125 lbs, à 8c.....		330	00			
do épiceries, 984 lbs., à 5c.....		49	20			
			379	20		
P. Robitaille, Lévis, 40 cordes de bois			240	00		
P. Sanschagrin, 5,914½ lbs. pain, à 2½c.....			222	91		
M. Brophy, fourrage, 619 rations, à 26½c.....		164	04			
do paille, 6,664 lbs.....		23	12			
			187	16		
Transport des hommes et provisions			119	82		
Carrier, Laine et Cie, 8 poêles carrés.....			58	00		
Renaud et Cie, 259½ galls. de pétrole, à 22c.....		57	16			
do lampe, lanternes et cheminées		5	15			
			61	31		
J. Vandry et Fils, quincaillerie			42	00		
Simeon Peters, bois de service			38	09		
L. Trudel, transport de bagage			25	50		
Beaudet et Chinic, quincaillerie			20	53		
Robitaille, Piché et Cie, quincaillerie			9	29		
E. Corneil, 12 lampes.....			9	00		
L. Bourget, paille			8	39		
Blanchissage.....			4	74		
					18,366	33
<i>Batteries "A" et "B" :—</i>						
Solde et allocations, officiers et soldats.....			32,771	76		
Transport et frais de voyages			4,126	55		
Cie de la Baie-d'Hudson—						
Épiceries et provisions.....		1,173	11			
Foin, 14 voyages, \$141; bois, 5 cordes, \$15.....		156	00			
Tabac, 11 boîtes, \$118.25; biscuits, 400 lbs., \$33.....		151	25			
Bas de laine, 8½ douz., \$69.71; moleton de l., 100 vgs, \$50.....		119	71			
Quincaillerie, \$34.18; fret, \$25.37		59	55			
Whisky, 10 galls., \$30; eau-de-vie, 1 boîte, \$19.....		49	00			
			1,708	62	36,898	31
A reporter.....					2,468,149	13

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	1,708 62	36,898 31	2,468,149 13
SOLDE ET ENTRETIEN—Suite.			
<i>Batteries "A" et "B"—Suite.</i>			
Savon, 10 boîtes, \$36; blaireaux, 4½ doz., \$12.50	48 50		
Cout., fourch. et cuillers, \$18 34; barillet et boîte, \$2.50	20 84		
Bottes, 2 paires, \$18; cuir, \$17.15	35 15		
Roue, \$6; colliers, 6, \$9	15 00		
		1,828 11	
Bœuf, 9,843½ lbs., \$1,424.37; pain, 2,036 lbs., \$130.53		1,554 90	
Repas et subsistance, \$495.49; provisions, \$149.62		645 11	
Cie de rancherie de l'Amérique Britan., 5 chevaux, à \$150		750 00	
S. H. Caswell, Qu'Appelle—			
Viande, 891 lbs., à 12½c., \$111.37; 227 lbs., à 18c., \$40.86	152 23		
Pain, 1,677 lbs., à 5½c., \$96.43; pommes de terre, 1,265 lbs., à 1½c., \$15.81	112 24		
Epiceries, \$55 98; chandelles et pétrole, \$4.60	90 58		
Bois, 5 cordes, \$17.50; foin et nourriture, \$53.90	71 40		
Ferronnerie, \$54.40; bois de service, \$15.15	69 55		
		496 00	
Foin, 26 tonnes, \$292.18; nourrir et étable, \$98.30		390 48	
Compensation pour perte de 2 chevaux		250 00	
Cap. J. Peters, perte de boîte contenant son uniforme		202 50	
Lieut Drury, dépenses de la batterie en revenant des Territoires du Nord-Ouest		148 95	
Mitaines, 15½ doz., à \$8. \$126 66; 2 doz., à \$15 60, \$31.20		157 86	
Chaussettes, 56 paires, \$54.19; mocassins, 50 paires, \$50		104 19	
Dépenses conting., \$96.28; permis de vente de liqueur, \$6		102 28	
Tuques et casquettes, 162, \$74.81; bas, 41 paires, \$20.50		95 31	
2 habits en peau de bison, \$54; redoubler 23 habits, \$38.		77 00	
Bois, 18 cordes, \$44.10; pommes de terre, 24½ boiss., \$24.67		68 77	
Valises de toile, 8, \$28; tente, \$15		43 00	
Poêle de cuisine, \$38; lait et blanchissage, \$12.43		50 46	
Ouvrage de forgeron, \$32; garder des chevaux, \$22.		54 00	
Papeterie, \$17.60; télégrammes, \$23.48		41 08	
Lunettes, 100 paires, \$12.50; boîte d'emballage, 40c.		12 90	
S. Denison, recouvrer un cheval		25 00	
"Herald," Saskatchewan, impressions		11 00	
			44,007 2½
Brigade de la mitrailleuse Gatling :—			
Solde et allocations		458 25	
Cap. A. L. Howard, dépenses personnelles et subsistance		214 00	
Cie de mitrailleuses Gatling, Hartford :—			
2 mitrailleuses Gatling	2,500 00		
2 affûts et avant-trains	560 00		
8 caissons	300 00		
Emballer 2 canons	10 00		
Commission de banque, ½ pour 100 sur \$3,370	4 25		
		3,374 25	
Artillerie de place de Montréal :—			
Solde et allocations		7,889 04	
R. Robson—			
12,633 lbs. de viande, à 14c.	1,768 62		
1,736 lbs. de viande, à 11½c.	206 15		
		1,974 77	
C. Slinn, 21,115½ lbs. de pain, à 3½c.		703 85	
Tinning et Hosken, Régina, 12,633 rations d'épiceries		610 26	
J. Martin, Montréal, 276 casques blancs, à \$1.80		496 80	
J. Linton et Cie, Montréal—			
276 paires de jambières, \$276; boîte, \$1	277 00		
20 paires de souliers d'ordonnance	105 00		
25 doz. cirage	50 00		
		432 00	
A reporter		12,106 72	2,516,203 84

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			12,106	72	2,516,202	84
SOLDE ET ENTRETIEN— <i>Suite.</i>						
<i>Artillerie de place, Montréal—Fin.</i>						
Lyman, fils et Cie, Montréal, médicaments.....			319	41		
Sprague et Scarlett, 20 cordes de bois.....			209	80		
293 repas à Calumet, à 50c.....			146	50		
293 do Carleton-Place, à 50c.....			146	50		
289 do la jonction de Toronto, à 50c.....			144	50		
292 do Winnipeg, à 35c.....			102	20		
292 do Portage-du-Rat, à 35c.....			102	20		
Magasin de la Cie de Colonisation—						
1,736 rations d'épicerie.....	97	02				
292 lbs. de biscuits, à 10c.....	29	20				
			126	23		
R. Tooke, Montréal, 23 douz. de tuques.....			110	58		
Sibbald, Lindsay et Lynn, 4,860 lbs. de pomm. de terre, à 1½c.....			60	74		
C. Strickland, 4,285 lbs. de pommes de terre, à 1½c.....			57	13		
McNirol Frères, 2,887 do do 1½c.....			38	50		
Canonnier Challacombe, solde de l'hôpital, \$21; frais de voyages, \$3.....			24	00		
4 bouilloires à café transportées de Calumet.....			20	00		
Capt. Trotter, frais de voyages.....			17	40		
J. Wendebank, approvisionnement d'eau.....			11	00		
Chandelles, lanternes et huile.....			4	67		
					13,748	07
<i>Bakérie de campagne, Winnipeg:—</i>						
Solde et allocations.....			3,302	73		
Allocations de nécessaire, 63 soldats, à \$13.95.....	878	85				
Moins—Approvisionnements à Prince-Albert.....	197	46				
			681	39		
Drogues à Winnipeg.....			325	80		
Repas pour 45 soldats, 3 jours chaque, à 60c. par jour.....			81	00		
J. Sinclair, Prince-Albert, changer les uniformes.....			67	55		
E. Burling, Winnipeg, brides et harnais.....			58	92		
J. Hope, Winnipeg, 6 lits de camp.....			30	00		
Chirurgien Codd, frais de voyages.....			33	60		
S. H. Caswell, Troy, approvisionnements.....			27	00		
T. O. Davis, Prince-Albert, loyer, \$18; sirop et œufs, \$8.50.....			26	50		
J. Stevens et Fils, 1 troussé de vétérinaire.....			20	50		
J. Paul, passage d'eau, Batoche.....			18	90		
M. Keachie, Winnipeg, charriage.....			16	75		
Salle à dîner du C.C.P., Winnipeg, 47 repas.....			16	45		
Lunettes, \$12.50; extraction de dents, \$5.....			17	50		
Ouvrage de forge, \$10.80; harnais de canon et boîtes, \$7.....			17	90		
J. B. Millken, Qu'Appelle, brides et fourreaux de pistolets.....			11	00		
Récompense pour retrouver un cheval.....			10	00		
Charriage, \$5; louage de barouche, \$2.....			7	00		
Boulangier, \$4; œufs, \$3.25; thé, \$1.65.....			8	90		
Faulx et pierre, \$3.25; drogues, \$1.25.....			5	50		
Voile, \$3.75; bassin et briques à couteau, \$1.15.....			4	90		
"Times," Prince-Albert, impressions, \$5; frais de port, \$4.....			9	00		
					4,797	89
<i>Corps de l'école de cavalerie:—</i>						
Solde et allocations, officiers et soldats.....			2,255	07		
Repas à Québec.....			30	00		
110 repas en route, à 50c.....			55	00		
144 do do 35c.....			50	40		
J. Harris, C. V., soins et médicaments.....			60	50		
C. Little, C. V., Winnipeg, soigner une jument.....			10	00		
F. Marwood, Buttes-du-Tonde, ferrage de chevaux.....			50	50		
					2,511	47
<i>Troupe de cavalerie de Winnipeg:—</i>						
Solde et allocations, officiers et soldats.....			683	59		
Allocations à 34 soldats pour nécessaires, \$13.95 chacun.....			474	30		
A. Lindeburgh, Buttes-du-Tonde, 2 tonnes de foin.....			30	00		
Jas. Harris, C. V., soins et médicaments.....			26	00		
A reporter.....			1,213	89	2,537,260	27

DÉTAILS DES DÉPENSES.

555

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report			1,213	89	2,537,260	27
SOLDE ET ENTRETIEN— <i>Suite.</i>						
<i>Troupe de cavalerie de Winnipeg—Fin.</i>						
Cie d'entreposage et de charriage du Manitoba, charriage...			10	00		
J. Bell, Portage-la-Prairie, 18 repas			6	10		
N. Bawlf, Winnipeg, foin et charriage			5	97		
					1,235	96
<i>Ecole d'infanterie "C" :—</i>						
Solde et allocations de campagne			6,984	04		
Transport des soldats et bagage de Battleford au Courant Rapide			652	00		
Epiceries et pommes de terre			124	53		
Repas, 216, à 35c.			75	60		
Viande, 160 lbs., \$14; fourrage, \$8			22	60		
W. D. Blachford, Winnipeg, 27 lbs. de cuir			13	19		
Pte. Geo. Tuft, nécessaire de barbier perdu			12	25		
Pain, 160 lbs., à 3½c.			5	00		
Frais de messagerie			2	20		
					7,890	81
<i>Francs-tireurs :—</i>						
Solde et allocations			2,115	31		
S. et H. Borbridge—						
51 paires de mocassins de bœuf, à \$2.25	114	75				
1 paire do semelés		4	50			
					119	25
Lt.-col. Ross, 40 nouv. bonnets de police aux gardes P.G.G.			70	00		
95 repas à la jonction de Toronto, à 50c.			47	50		
50 do Carleton-Place, à 75c.			37	50		
50 do Portage-du-Rat, à 35c.			17	50		
Frais de voyage, soldats Cunningham et Mullin			14	75		
"Citizen," Ottawa, annonces			4	50		
Cluff Frères, charriage			4	00		
					2,430	31
<i>Carabiniers de la Reine :—</i>						
Solde des officiers et soldats			14,439	56		
Allocations à 262 soldats au lieu d'habillements, à \$8.15			2,135	30		
Allocation de rations			1,251	33		
E. F. Hutchings, Winnipeg—						
100 jours pour réparer les accoutrements	300	00				
Cuir pour garniture		115	76			
					415	76
Repas, 865, à 35c., \$302.75; chaud. de camp, 8 assort. à \$20, \$160			462	75		
Ferronnerie p. les pionniers, \$51.93; cout'x et fourch., \$5.03			56	96		
Transport du bagage, \$56.10; louage de voiture, \$1.			57	10		
Approvisionnement à l'hôpital et à l'ambulance			28	37		
Eau-de-vie pour l'hôpital, 2 caisses			24	00		
10 livres concernant l'armée			3	80		
					18,874	93
<i>7e bataillon :—</i>						
Solde et allocations			7,199	86		
C. S. Hymon et Cie—						
Guêtres, 312 paires, à 75c., \$234; bottes, 125 paires, à \$2, \$250.	484	00				
Bottes, 56 paires, à \$2.10; 78 paires, à \$1.90	265	80				
Lacets, 5 grosses, \$17.50; cirage, 254 caisses, \$25.40...	42	90				
Coupe-chevilles, 2, \$1.50; caisses d'emballage, \$4.20...		5	70			
					798	40
Repas, 1,304, à 35c., \$456.40; médicaments, \$21.60			478	00		
Bœuf, 2,347 lbs., \$398.99; frais d'écurie, \$17.19			416	18		
Frais de voyages, \$126.60; transport, restes du soldat Elliott, \$108.15			234	75		
Ferronnerie, \$40.70; outils, \$25.04			65	74		
Bouteilles à l'eau, \$29.05; seaux, \$25.74			54	79		
6 civières, \$19; 2½ douz. glengarrys, \$17.25			36	25		
Réparer les accoutrements			8	62		
					9,292	59
A reporter					2,576,984	87

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report					2,576,984	87
SOLDE ET ENTRETIEN—Suite.						
<i>9e bataillon :—</i>						
Solde et allocations, officiers et soldats.....			15,120	79		
Martin Frères, Calgary, ferronnerie.....			1,587	60		
3,293 repas			1,243	00		
J. Gamble, Fort-McLeod, boulanger, 56 jours, à \$1.50.....			84	00		
Transport à Québec.....			72	75		
Mme Shearer, Fort-McLeod, confection des caisse pour les paillasses et les oreillers.....			48	00		
A. C. Sparrow, Calgary, 291 lbs. de bœuf, à 12c.....			34	92		
Eau fournie			33	00		
Réparer les bottes			26	70		
Club de raquettes St-George, Winnipeg, domm. à l'estrade.....			20	00		
Foin et avoine.....			16	70		
Courroies d'havresacs.....			12	40		
					18,299	86
<i>10e grenadiers royaux :—</i>						
Solde et allocations.....			23,468	05		
Compensation pour bottes et hardes			2,070	10		
Rations			1,489	80		
Repas, 768, à 25c			268	80		
Dickie et Mitchell, 253 paires de jambières, 90c.....			227	70		
Lt.-col. Grasset, dépenses (pas de pièces justificatives).....			168	50		
Frais de voyages, chapelain Whitcome			117	90		
J. H. Rogers, 63 chapeaux, à \$1.25.....			78	75		
W. et D. Dineen, 46 casques, à \$1.50			69	00		
Chariage et louage d'attelages			38	90		
Eau fournie			3	00		
Services médicaux, lieutenant Morrow			200	50		
Fulton et Michie, 5 douz. d'extrait de bœuf.....	40	85				
do vins pour le lieutenant Morrow.....	11	15				
			52	00		
Dépenses imprévues pour le lieutenant Morrow			10	40		
Avance de la solde des invalides			187	50		
					28,450	90
<i>Bataillon de York et Simcoe :—</i>						
Solde et allocations			17,221	34		
Dépenses pour l'appel des troupes.....			133	15		
Frais de voyages			70	65		
W. R. Heuback, Buttes-du-Tondre, 1,175 lbs. de bœuf, à 17c.....			199	75		
J. Heggarty, Ignace, 355 repas, à 35c.....			124	25		
Salle à dîner du C.O.P. Winnipeg, 351 repas, à 35c.....			122	85		
Cie de chaussures de Toronto, 26 paires de souliers lacés.....			53	00		
Eau fournie, Winnipeg, \$21 ; télégrammes, \$3.60.....			24	60		
Pension, \$17 95 ; provisions, \$5.50.....			23	45		
Louage de cheval, \$9 ; médicaments pour chevaux, \$6			15	00		
Allocation aux invalides.....			123	00		
					18,110	02
<i>Bataillon de Midland :—</i>						
Solde et allocations			30,770	87		
Divers comptes			343	89		
Transport des restes de feu le col. Williams	260	00				
Garde du 46e bataillon aux funérailles du col. Williams.....	42	10				
			302	10		
Frais de voyages des officiers			177	20		
J. Heggarty, Ignace, 297 repas, à 35c			103	95		
Lt.-col. Deacon, cheval perdu			100	00		
S. Cannan, blanchissage de couvertures.....			87	34		
Chirurgien Horsey, perte d'un cheval.....			80	00		
Dr J. E. Eakins, Belleville, examen de 57 soldats.....			57	00		
P. A. Thompson, Port-Hope, 737 lbs. de bœuf.....			55	27		
F. X. Cousineau et Cie—						
26 chemises de dessous, à 65c., \$16.90 ; 5 chemises, \$7.....			23	90		
12 paires de caleçons, \$8.40 ; 29 paires de bas, \$6.38.....			14	78		
2 douzaines d'essuie-mains.....			3	50		
			42	18		
A reporter			32,119	80	2,611,845	67

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			32,119	80	2,641,845	67
SOLDE ET ENTRETIEN— Suite.						
<i>Bataillon de Midland—Fin.</i>						
Pain et fromage, en route			40	65		
C. Clewes et Fils, Port-Hope, provisions.....			29	75		
Charriage, \$28; eau, \$5.25			33	25		
Bois, \$15; main-d'œuvre, \$12.....			27	00		
Bois de service, \$12.90; mecottas, \$9.50.....			22	40		
Frais de port et télégrammes			19	56		
W. Jewell, Port-Hope, 680 lbs. de pain.....			17	00		
Repas et nourriture à Muston's Dock			15	00		
R. Bullock, Selkirk, pain et fromage			12	73		
Soldat S. Bell, avance pour compensation.....			50	00		
do J. Barton, 50 jours do			51	00		
			32,438	14		
			183	69		
MCIENS—Remboursements					32,254	45
<i>65e bataillon.—</i>						
Solde et allocations.....			19,129	70		
<i>Département des Sauvages—</i>						
Bœuf, 2,735 lbs., à 25c., \$933.75; lard séché, 99 lbs., à 25c., \$24.75	958	50				
Farine, 1,000 lbs., à 8c., \$80; biscuits, 120 lbs., à 25c., \$30	110	00				
Pommes de terre, 33 boisseaux, à \$1, \$33; fret, \$10.50.....	43	50				
			1,112	00		
Pension, \$520 20; allocation de ration, \$461 90			982	10		
Ferronnerie, \$668.31; ouvrage de forgeron, \$40			708	31		
Approvisionnement de pharmacie, \$742.96; lunettes, \$10.....			752	96		
Bonnets de fourrure, \$384.96; vêtements, \$28.90			413	86		
Repas, 1,069, à 50c., \$534 50; 309, à 35c., \$108.15.....			642	65		
Pain, 4,317 lbs., \$247.33; fromage, 618 lbs., à 18c., \$111.24..			358	57		
Bœuf, 1,300 lbs., à 10c., \$130; porc, 1,074 lbs., à 12c., \$128 88.....			258	88		
R. R. McClellan, Daim-Rouge 5 mois de loyer de maison...			250	00		
Bois de service, \$214 80; équipement de camp, \$63.30.....			278	10		
Frais de voyages.....			297	75		
Charriage, \$112.50; louage de chevaux, \$69.....			181	50		
Bottes, 55 paires, \$138 62; matériaux pour les cibles, \$1.85.....			140	47		
Frais d'enterrement, \$105 92; réparer le clairon, 25c			106	17		
Frais de port et papeterie, \$91.58; télégrammes, \$9.55.....			101	13		
Provisions			83	58		
D McLeod, 4 charret pour renf. les fortific. aux B. de la P.....			50	00		
Ext. de bœuf, 4 douz., \$14; nour. pour les chevaux, \$4.75.....			18	75		
Guides, \$22; main-d'œuvre, \$12.....			34	00		
Café, 14 lbs., \$7; tabac, \$5.....			12	60		
					26,212	48
<i>Bataillon provisoire d'Halifax.—</i>						
Solde et allocation de campagne.....			8,911	09		
<i>Geo. C. McQuaig, Medicine-Hat—</i>						
Viande, 5,939 lbs., à 12c., \$742.38; pain, 9,930 lbs., à 4c., \$397.20	1,139	58				
Pommes de terre, 7,058 lbs., \$117 64; épicerie, \$421.21	538	85				
Bois, 32 cordes, \$107 50; foin, 1,845 lbs., \$18.45.....	125	95				
Avoine, 87 boisseaux, \$69 54; charriage, \$19.50.....	89	04				
Chand., 93 lbs, \$27.69; vêtem. de dess., 18 paires, \$25	52	69				
Bois de service, \$18 75; scie, \$3.50	22	25				
Manches de bache, \$2.10; papeterie, \$1	3	10				
			1,971	46		
<i>J. L. Wells, Winnipeg—</i>						
4 poêles de cuisine et fourneaux	164	00				
1 poêle, \$8; tuyaux et cheminées, \$52.85.....	58	85				
32 heures de main-d'œuvre.....	16	00				
			238	85		
A reporter.....			11,121	40	3,700,312	60

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		11,121 40	2,700,312 60
SOLDE ET ENTRETIEN— <i>Suite.</i>			
<i>Bataillon provisoire d'Halifax—Fin.</i>			
Le payeur de l'état-major de Sa Majesté, Halifax—			
1 boîte d'instruments de chirurgie et 1 boîte de médic.	202 09		
15 pour 100 de dépenses départementales.....	30 30		
		232 39	
Dempey Frères, Medicine-Hat, 1,803 lbs. de viande à 13c...		234 39	
H. Shorey et Cie, Montréal, 350 tuques en laine, à \$7.50 la dz.		218 75	
Tweed et Ewart, Medicine-Hat—			
Balances, \$20; bois, 2 charger, \$20.....	40 00		
Bois de service et cable, \$24.72; thé, 10½ lbs., \$5.25.....	29 97		
		69 97	
744 repas à Winnipeg, à 35c.....	260 40		
343 do Portage-du-Rat, à 35c.....	120 05		
348 do Québec Sud.....	43 50		
Approvisionnement d'eau, Mâchoire-d'Orignal.....	53 75		
		477 70	
J. C. Colter, Medicine-Hat, 2,296 lbs. de pain, à 4c.....		91 84	
Frais de voyages, \$32.05; cerceuil, \$16 18.....		48 23	
Matériaux pour cibles, \$18.22; charriage, \$32.....		50 22	
Bois et fourrage, \$14.13; habillements, cordonnerie et blanchissage, \$16.40.....		30 53	
Annonces, \$3; frais de port, \$10.....		13 00	
			12,598 42
<i>90e bataillon:—</i>			
Solde et allocation de campagne.....		16,741 58	
Allocation de fournement, 292 hommes, à \$13.95.....		4,073 40	
do ration, du 15 au 20 juillet.....		1,175 61	
Couvertures grises, 100 paires, à \$3.50.....		350 00	
Repas à Winnipeg, 141, à 50c.; 72, à 40c.; 47, à 25c.....		111 05	
Foin, 2½ tonnes, \$70; charriage, \$10.....		80 00	
Ouvrage de cordonniers.....		23 50	
Repas à Brandon.....		20 00	
Formul-simprimées.....		16 00	
Lun-tes, 50 paires.....		12 50	
Indemnité aux blessés de l'Anse aux Poisons.....		598 50	
Soldat M. O. Jarvis, frais de voyages.....		17 75	
Dépenses d'hôpital.....		16 30	
			23,226 19
<i>91e bataillon:—</i>			
Solde et allocation de campagne.....		8,778 68	
Allocation de ration.....		2,325 33	
Carscaden et Peck, Winnipeg—			
Couvertures, 600 paires, à \$2.80; 350 paires, à \$2.10...	2,415 00		
Chaussettes, 1,224 paires, à \$3.45 la douz.; 800 paires, à \$3.50 la douz.....	585 23		
Caleçons, 408 paires, à \$10.50 la douz.; 408 paires, à \$6.50 la douz.....	578 00		
Camisoles, 408, à \$10.50 la douz.; 408, à \$6.50 la douz.	578 00		
Chemises, tricotées, 408, à \$1; unies, 400, à \$1.....	808 00		
do serge bleue, 408, à \$15.50 la douz.....	527 00		
do et caleçons, 808, à \$6.50 la douz.....	437 67		
Gants, 808 paires, à \$6.25 la douz.....	420 83		
Pardessus pour garçons, 4, à \$7.50.....	30 00		
	6,379 73		
MOINS—Déduit par le lt.-col. Jackson.....	2,502 33		
		3,877 40	
<i>Ames Holden Co.—</i>			
Grandes bottes, 408 paires, à \$3.75.....	1,530 00		
Bottines à lacets, 408 paires, à \$2.50.....	1,020 00		
Lacets, 4 grosses.....	16 00		
		2,566 00	
A reporter.....		17,547 41	2,736,127 21
			559

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			17,547	41	2,736,127	21
SOLDE ET ENTRETIEN—Suite						
<i>91e bataillon—Suite.</i>						
<i>H. Shorey et Cie, Montréal—</i>						
Pantalons, 400 paires, à \$1.90.....		760	00			
Tuques, 34 douz., à \$7.50.....		255	00			
Chemises et caleçons.....		4	20			
				1,019	20	
A. Arbuckle, Winnipeg, 400 paires d'épaulettes.....				600	00	
Ferronnerie, \$471.16; habillement, \$15.20.....				486	36	
A Regina, provisions, \$175.22; repas, 433, à 35c., \$151.55.....				326	77	
do bœuf, 1,801 lbs., \$2.3.13; pain, 1,444½ lbs., \$48.15.....				271	28	
Jas. H. Rogers, bonnets, 34, à 75c; 374, à 60c.....				249	90	
J. A. Wright, 100 paires de couvertures.....				210	00	
Poëles, bois et lampes, \$113.43; charriage, 137.....				250	43	
Boston Clothing Store 67 draps de caoutchouc, à \$2.....				134	00	
Rowe et Newton, 63 draps en caoutchouc, à \$1.85.....				116	55	
<i>J. G. Hargrave, Winnipeg—</i>						
Tabac, 72 lbs. à fumer, \$43.20; 47 lbs. à chiquer, \$36.20.....		79	40			
Savon, 11 boîtes, \$33; allumettes, \$1.60.....		34	60			
2 douz de brosses à souliers et cirage, \$7.30; brosse à cheval et étrille, \$3.....		10	30			
Pipes, \$2.50; fret, \$4.86.....		7	33			
				131	66	
Foin et avoine, \$83.72; boîtes et charriage, \$49.50.....				133	22	
Sacs, 316, à 30c., \$94.80; lanternes, 18, à \$18.....				112	80	
<i>R. J. Whittle et Cie, Winnipeg, 25 paires de couvertures, \$75; 106 verges de toile, \$12.72.....</i>						
				87	72	
Pain à Winnipeg, \$56.46; eau, \$29.50.....				85	96	
Changer des tuniques, \$74; nettoyer, \$5.....				79	00	
Bougies, 4 boîtes, \$44.60; toile à essuie-mains, \$28.42.....				73	02	
T. H. Scott, Winnipeg, 9 tables, \$46; 2 douz. de chaises, \$19.50.....				65	50	
Frais de port et papeterie, \$39.95; télégrammes, \$19.29.....				59	24	
Fourniture, d'hôpital, \$43; coton, \$10.35.....				53	35	
Main-d'œuvre, \$28; bois de service, \$14.20.....				42	20	
Clairon, \$6; 2 revolvers, \$26.40.....				32	40	
Dr. Collinge, services professionnels.....				25	00	
Cimolée, \$11.55; barils à eau, \$3.....				14	55	
Annonces, \$8; impressions, \$4.....				12	00	
						22,219 52
<i>Infanterie légère de Winnipeg:—</i>						
Solde et allocations.....				27,060	38	
<i>W. Wellbank, Winnipeg—</i>						
294 paires de grandes bottes, à \$2.75.....		808	50			
294 paires chaussures lacées, à \$1.65.....		485	10			
				1,293	60	
<i>H. Shorey et Cie.—</i>						
294 paires de caleçons, à \$1.75.....		514	50			
292 bonnets giengarry.....		182	50			
				697	00	
Repas, \$497.65; eau, \$47.....				544	65	
Bœuf, 3,289 lbs., \$365.09; pommes de terre, 64½ bois, \$48.80.....				413	89	
Equipement de camp, \$342.52; ferronnerie, \$170.79.....				513	31	
<i>C. W. Graham, louage de cheval, \$194.25; frais de voyages, \$31.70.....</i>						
				225	95	
Couvertures, 40 paires, \$118.40; selles, 2, \$90.....				208	40	
Bœufs, 3, \$260; découverte de bœufs perdus, \$10.....				270	00	
Pain, 3,844½ lbs., \$128.15; beurre, fromage et riz, \$111.60.....				239	75	
Bois, 15½ cordes, \$93; bois de service, \$38.51.....				131	51	
Transport, frais de voyages et charriage.....				101	30	
Loyer et dommage aux magasins, \$59.50; nettoyage, \$50.....				109	50	
Foin et avoine, \$33.17; charbon, 1 ton, \$12.75.....				45	92	
Propriété des officiers, volée du Fort-Pitt.....				50	50	
Clairons, 4, \$34; changer des habillements, \$22.85.....				56	85	
Nolisement du steamer "Pride of West," 11 jours à \$5.....				55	00	
						32,017 51
A reporter.....						2,758,346 73

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		32,017 51	2,758,346 73
SOLDE ET ENTRETIEN—Suite.			
Savon, \$18; huile et ciseaux, \$10.....		28 00	
Réparations de carabines, \$12.50; huile, \$9.....		21 50	
Papeterie, \$31; télégrammes, \$17.05.....		48 05	
Caisses d'emballage, \$22.50; usage de poêles, \$14.75.....		37 25	
Allumettes, \$4; cirage, \$6.....		10 00	
Bible, \$2; cimolie, \$2.49.....		4 49	
			32,166 80
<i>Carabiniers à cheval d'Alberta:—</i>			
Solde et allocations.....		9,053 77	
Département des affaires des Sauvages—			
Bœuf, 1,169 lbs., à 25c., \$292.25; lard séché, 38 lbs., à 25c., \$9.50.....	301 75		
Biscuits, 60 lbs., à 25c., \$15; fleur de farine, 170 lbs., à 8c., \$13.60.....	28 60		
		330 35	
<i>I. G. Baker et Cie.—</i>			
100 chemises et caleçons.....	95 00		
16 paires de couvertures grises, à \$5.50.....	88 00		
4 do do.....	2 50		
		193 00	
Cavalier C. D. White, compensation pour cheval.....		100 00	
J. Finnigan, 374 repas, à 25c.....		93 50	
A. C. Sparrow, Calgary, 747½ lbs. bœuf, à 12c.....		89 70	
Mme P. Beaupré, Gleichen, munitions.....		70 60	
Barrett et Lamb, repas, nourriture et louage de cheval.....		36 00	
T. J. Claxton, Calgary, pain.....		33 16	
Pension et logement.....		33 00	
E. L. Bell, blessures à un cheval.....		8 00	
			10,040 98
<i>Gardes de Battleford:—</i>			
Solde et allocations.....		4,692 67	
Allocation au lieu de petits équipements, 49, à \$15.....		735 00	
A. McDonald, Battleford, poêle de cuis., \$40; poêlons, \$3.75.....		43 75	
<i>Mahaffy et Clinkskill, Battleford—</i>			
Couteaux, cuillers et ferblanterie.....	6 90		
Savon, \$1; quincaillerie, \$2.63; papeterie, \$2.45.....	6 08		
		12 98	
			5,484 40
<i>Carabiniers de Battleford:—</i>			
Solde et allocations.....		2,297 18	
<i>A. Macdonald, Battleford—</i>			
100 paires de couvertures.....	577 50		
Epiceries, \$10.50; effets de campement, \$37.45.....	47 95		
		625 45	
D. O'Neil, nettoyage des armes.....		32 50	
Mahaffy et Clinkskill, Battleford, toile à essuie-mains, 3 vgs., 60c.; livres blancs, \$5.25.....		5 85	
			2,960 98
<i>Compagnie de Birtle:—</i>			
Solde et allocations.....			1,396 17
<i>Infanterie à cheval de Boulton:—</i>			
Solde et allocations.....		9,192 39	
7 attelages, à \$7 par jour.....		3,926 00	
R. Clavering, louage d'attelage, 58 jours, à \$4.....		232 00	
T. Gillman, Moosomin, pension et logement.....		162 25	
J. McDougall, Birtle, repas et nourriture de chevaux.....		125 00	
Mme J. Scott, pension et logement.....		156 30	
W. Hope Hay, perte d'un cheval.....		100 00	
W. F. Buchanan, 36 paires d'éperons mexicains.....		46 80	
Shérif Adams, Birtle, repas et nourriture de cheval.....		41 15	
G. W. Ludlow, pension.....		33 15	
G. J. Cox, dépenses du fourrier du régiment.....		26 80	
Geo. F. Dunn, selle, \$10; main-d'œuvre, 7 jours, \$14.....		24 00	
			14,065 84
A reporter.....			2,810,396 06;

MILICE—SERVICE ACTIF.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			14,065 84	2,810,396 06
SOLDE ET ENTRETIEN—Suite.				
<i>Infanterie à cheval de Boulton—Suite.</i>				
T. Yeandle, Birtle, forgeron			20 50	
E. Mariott, gardien de chevaux			17 50	
J. P. Wallens, 142 lbs. bœuf, à 12c.			17 04	
Geo. McKenneth, Moosomin, 33 repas			13 65	
A. Doig, Birtle, seaux, assiettes et chandeliers.....			12 60	
J. A. Aylesworth, Birtle, services pour achat de chevaux.....			8 00	
Sanderson et Looly, ferrage de chevaux.....			7 50	
A. McDonald, 1 paire de bottes.....			5 50	
D. Smith, Prince-Albert, ouvrage de forgeron			3 75	
J. A. Simpson, Russell, 200 lbs. nourriture hachée			2 50	
Frais de voyages			36 90	
H. B. Perrin, 212 jours, compensation pour blessures.....			212 00	
				14,423 28
<i>Corps de Dennis :—</i>				
Solde et allocations			5,912 63	
Stalker et Hutchings—				
14 selles.....	384 50			
50 entraves.....	37 50			
			422 00	
Mulholland Frères, effets de campement			110 25	
Repas et frais d'hôtel en route			435 83	
Chars dortoir.....			191 00	
Dépenses des hommes retournant dans leurs foyers			684 90	
F. F. Tims—				
10 barres de savon	1 25			
1 boîte de tabac M. N.	11 75			
5 lbs. do à chiquer	2 59			
			15 59	
Boussoles de poche, \$5.66; étrilles et brosses, \$1.50.....			7 16	
Poinçon à cuir, \$1.25; savon, essuie-m. et chandelles, \$3.....			4 25	
Charriage, \$2; dépenses pour achat de chevaux, \$3.40.....			5 40	
Ouvrage de forgeron, \$3.50; bèches, \$3.....			6 50	
Télégrammes, \$14.83; messageries, \$12.25; charriage, \$1.50.....			28 58	
			7,824 09	
MOINS—Avance de 1884-85.....			1,160 00	
				6,674 09
<i>Cie de volontaires d'Edmonton :—</i>				
W. West, louage d'un cheval pour une journée.....				4 00
<i>Rangers des Montagnes-Rocheuses :—</i>				
Solde et allocations			17,050 38	
I. G. Baker et Cie, Fort-McLeod—				
Cartouches, 8,800.....	395 00			
Couvertures, 52 paires, à \$7	364 00			
Vêtements de dessous, 52, à \$6.50	338 00			
Chapeaux, 19, à \$6	174 00			
Effets de campement.....	105 35			
Câble, 346½ lbs., à 20c.....	69 30			
Selles de bât, 3	37 50			
Draps en caoutchouc, 7.....	17 50			
			1,500 65	
W. Winder et Cie.—				
Couvertures, 82 paires, à \$6; 4 paires, à \$7	520 00			
Habits imperméables, 50	262 00			
Approvisionn. de camp, \$144.55; couvert. de wagon, \$14	158 55			
Tentes et poteaux, 8.....	146 00			
			1,086 55	
Tweed et Ewart, Medicine-Hat—				
Couvertures, 49; couvertures de cheval, 15.....	270 50			
12 habillem. de Montana, \$100.50; 15 sombreros, \$42.75	143 25			
Approvisionnem. de camp, \$109.45; drogues, \$5.40	114 85			
15 habits imperméables, \$97; papeterie, \$22.30	109 30			
A reporter.....		637 90	19,637 58	2,831,497 43

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	637 90	19,637 58	2,831,497 43
SOLDE ET ENTRETIEN— <i>Suite.</i>			
<i>Rangers des Montagnes-Rocheuses—Fin.</i>			
Tweed et Ewart, Medicine-Hat—			
3 tentes, \$65; mail., mart. à deux mains, câble, \$10.95.	75 95		
Munitions, \$36 75; câble, 71½ lbs., \$14.30.....	51 05		
10 licous, \$27 50; 7 paires d'éperons, \$16.....	43 50		
		808 40	
Honey et Cie, Ottawa—			
125 épaulettes, avec gibernes et couteaux, à \$2.15.....	268 75		
125 ceinturons, avec gibernes, at \$1.95.....	243 75		
Emballage.....	2 00		
		514 50	
Frais de voyages.....			
J. B. Smith et Cie, 50 paires de couv. de la E.-d'Hudson, à \$6.....		391 62	
G. C. King et Cie, Calgary—		300 00	
24 blouses, \$4.50.....	108 00		
18 chem. de flan., à \$3.50, \$63; 25 chap. de feutre, \$75.....	138 00		
		246 00	
W. F. Foster, Medicine-Hat, ouvrage de forge.....		202 50	
E. F. Ranch, Medicine-Hat, 4 selles.....		135 00	
A. H. Honey et Cie, Fort-McLeod—			
Bandoulières, 50 à 75c.; 58 à \$1.....	95 50		
Etriers, 6 paires, \$12; ceinturons, 11, \$16.50.....	28 50		
2 licous, \$6; chevilles, \$3.50.....	9 50		
		133 50	
Smiler et Clark, Fort-McLeod, ouvrage de forgeron.....		129 00	
Cie de télégraphe du C. O. P., messageries.....		61 18	
Levasseur et Steadman, louage d'attelage.....		30 00	
Cie de navigation et de houille du N.-O., 900 cartouches.....		33 00	
J. Hay, Medicine-Hat, ferrage de chevaux.....		30 75	
Chemin de fer du C. P., fret.....		28 50	
Traverse à Fort-Kipp et Fort-McLeod.....		19 75	
R. Payne, ferrage de chevaux.....		12 50	
Lignes de télégraphe du gouvernement, messageries.....		5 35	
J. D. Higinbotham et Cie, médicaments pour chevaux.....		9 50	
Quail et Scott, Fort-McLeod, 2 paires de civières.....		8 00	
			22,736 63
<i>Gardes du Lac-Plat:—</i>			
D. S. Wilson, Lac-Plat, transport des armes et munitions.....			14 25
<i>Carabiniers à cheval de Saint-Albert:—</i>			
Solde et allocations.....		6,289 32	
Lieut. St. George, frais de voyages.....		157 00	
Rév. J. J. M. Lestaux, O.M.I., Saint-Albert—			
Bœuf, 1,286 lbs, à 20c.....	257 20		
Lard séché, 430 lbs, à 35c.....	150 50		
Farine, 803 do 9c.....	72 27		
Poisson, 300 do 6c.....	18 00		
Thé 14½ do \$1.00.....	14 25		
Pommes de terre, 8 boisseaux, à \$1.50.....	12 40		
Tabac, 15 lbs, à 75c.....	11 25		
Pois, \$3; avoine, \$3.....	6 00		
		541 47	
A. Ducharme, Lac-La-Biche, 1 sac de farine.....		13 00	
			7,000 79
<i>Compagnie de Forkton:—</i>			
Solde des hommes.....		314 45	
Allocation au lieu de rations.....		84 25	
Habillements et couvertures.....		46 75	
Passages par chemin de fer, chaloupe et diligence.....		77 25	
Pension et entretien.....		11 40	
Médicaments.....		10 00	
Frais de voyages, major T. C. Watson.....		8 00	
Papeterie.....		3 85	
			555 95
A reporter.....			205,831,815

DÉTAILS DES DÉPENSES.

563

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			2,861,805 05
SOLDE ET ENTRETIEN—Suite.			
<i>Eclaireurs de Steele :—</i>			
Solde et allocations		16,395 77	
do pour services hasardeux		1,239 50	
do des invalides		129 00	
Compensation pour 11 chevaux		995 00	
Repas et pension à Calgary		472 50	
R. W. McLellan, Daim-Rouge—			
Foin, 13 $\frac{3}{4}$ tonneaux, à \$25	336 25		
Loyer, bois et farine	31 00		
		367 25	
Etabler et nourrir des chevaux, à Calgary		161 00	
George Murdoch, sellerie		150 50	
Loyer, \$70 ; ouvrage de forgeron, \$57.50		127 50	
A. C. Sparrow, Calgary, 747 $\frac{1}{2}$ lbs de bœuf, à 12c		89 70	
Papeterie, \$67.60 ; charriage, \$13 25		80 85	
Dr H. C. Wilson, Edmonton, drogues		56 00	
T. J. Claxton, Calgary, pain		33 17	
Rév. J. McDougall, Morley, tente, \$25 ; fourrage, \$3 ; télégrammes, \$1.50		29 50	
Cie de la B.-d' Hudson, 1 douz. d'écharpes, \$5 ; rat, \$20.90		25 90	
T. P. McHugh, 6 cordes de bois		24 00	
J. Richard, Daim-Rouge, soin d'un cheval		21 50	
I. G. Baker et Cie, tente, \$14 ; sacs sans coutures, 20, \$7		21 00	
J. House, Victoria, 14 boiss. d'orge, \$17.50 ; sacs, \$2.50		20 03	
A. Hayes, Calgary, 8 couvertures de selle		18 00	
M. A. Armstrong, faire 50 écharpes		19 00	
Boîte en ferblanc, \$6.50 ; tire-bottes, \$1.05		7 55	
R. S. Cook, repas en retournant chez lui	5 25		
do Dr Kincaid, Peterboro', soins	96 25		
		101 50	
			20,576 69
<i>Eclaireurs de French :—</i>			
Solde des éclaireurs		12,832 88	
Wm. Sutherland, Qu'Appelle—			
1 jument	225 00		
Selle et bride	25 00		
		250 00	
			13,082 88
<i>Eclaireurs de la Montagne-de-l'Original :—</i>			
Frais d'hôtellerie des officiers		56 75	
G. L. Dodds, Wolsely, épicerie et approvisionnements		51 54	
J. P. Dill, Wolsely, 2 paires de bottes	9 00		
do do 5 do pantalons	12 50		
		21 50	
Dr W. L. Bain, services professionnels		9 00	
W. D. Perley, Wolsely, 1 tente		6 60	
Stalker et Hutchings, 1 douz. d'étriers en bois		3 00	
Boyd et Cie, Winnipeg, réparer une carabine		1 50	
			149 89
<i>Eclaireurs, guides and courriers :—</i>			
J. H. Cummings, Calgary, 52 jours de service de courrier entre Calgary et Edmonton, à \$100 par jour		5,200 00	
Courriers entre Calgary et Fort-McLeod		2,054 25	
Repas et fourrage		606 95	
J. Whitford, Lac-aux-Castors—			
Solde comme éclaireur, 17 jours, à \$3 ; 64 jours, à \$5	371 00		
Moins—Cheval payé par le gouvernement, \$85 ; 3 mois de rations pour sa famille, \$47.58	132 58		
		238 42	
T. Hourie—			
53 jours, à \$5	265 00		
Perte de cheval	100 00		
		365 00	
<i>Eclaireurs sauvages—</i>			
5 hommes, 13 jours chaque, à \$2.50	162 50		
4 hommes, 88 jours en tout, à \$2	176 00		
20 lbs de tabac pour les Sauvages	15 00		
		353 50	
A reporter		8,818 12	2,895,614 52

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			8,818	12	2,895,614	51
SOLDE ET ENTRETIEN—Suite.						
<i>Eclaireurs, guides et courriers—Fin.</i>						
<i>P. Nelson, Fort-Saskatchewan—</i>						
Eclaireur, 7 jours, à \$2.50; 67 jours, à \$5	352	50				
Moins—Cheval payé par le gouvernement—	125	00				
			227	50		
<i>E. J. Collins, Fort-Saskatchewan—</i>						
Eclaireur, 84 jours, à \$2.50.....	210	00				
Moins—Cheval.....	60	00				
			150	00		
<i>C. Henderson, Fort-Saskatchewan—</i>						
Eclaireur, 8 jours, à \$3; 67 jours, à \$2.50	191	50				
Moins—Rations pour famille	66	50				
			125	00		
Jasper Smith, Gr.-Rivière, 4 jours, louage de chev., à \$1.50			73	50		
R. Tate, Prince-Albert, 24 jours, porter des dépêch., à \$3.....			72	00		
<i>S. Renaud, Fort-Saskatchewan—</i>						
77 jours, à \$2.50	192	50				
Moins—Cheval, payé par le gouvernement.....	125	00				
			67	50		
<i>J. Henderson, Fort-Saskatchewan—</i>						
Eclaireur, 76 jours, à \$2.50.....	190	00				
Moins—Cheval, \$80; rations pour sa famille, \$52.26	132	26				
			57	74		
<i>W. Scanlin, Prince-Albert, porter des dépêches, 19 jours, à \$3.....</i>						
			57	00		
<i>W. McDonald, Edmonton, 10 jours comme éclair. spécial.....</i>						
			50	00		
<i>F. Geroche, St-Albert, 17 jours comme courrier, à \$2.50.....</i>						
			42	50		
<i>N. Delannes do do 2.50.....</i>						
			42	50		
<i>H. St. Amand do do 2.50.....</i>						
			42	50		
<i>J. Gladu do do 2.50.....</i>						
			42	50		
<i>G. L. H. Rondelle do do 2.50.....</i>						
			42	50		
<i>C. Loyer do do 2.50.....</i>						
			42	50		
<i>L. D. Mulkins, Fort-Saskatchewan, 11 jours comme éclair. à \$2.50.....</i>						
			27	50		
<i>J. Steele, 9 jours de services comme éclair. à \$2.50</i>						
			22	50		
<i>D. Sutherland, 15 jours, louage de cheval, à \$1.50.....</i>						
			22	50		
<i>R. C. Macdonald, porter des dépêches, 3 jours, à \$3.50.....</i>						
			10	50		
<i>Saylers Frères, porter des dépêches.....</i>						
			7	50		
<i>Magnus Brown, guide, Daim-Rouge</i>						
			5	00		
<i>Levasseur et Steadman, louage de cheval.....</i>						
			3	00		
					10,051	86
<i>Eclaireurs du colonel Otter :—</i>						
Solde des éclaireurs			3,466	00		
Louage de chevaux pour éclaireurs, à \$1 par jour			374	00		
Bœuf, 1,262 lbs., à 17c.....			214	54		
D. Smith, 29 jours à la recherche d'un cheval.....			58	00		
					4,112	54
<i>Escorte d'éclaireurs du capit. Donnelly :—</i>						
Solde des hommes			1,141	00		
11 chevaux pour éclaireurs			1,645	00		
F. F. Tims, 1 cheval et 2 selles.....			153	00		
M. Teko, 2 selles et 3 brides.....			55	00		
					2,994	00
<i>Eclaireurs du major Perry :—</i>						
Repas, 24			12	00		
Foin et fourrage			3	00		
					15	00
<i>Approvisionnements aux Sauvages :—</i>						
<i>McDonnell Frères, Gleichen—</i>						
4 lbs de tabac, à 70c.....	2	80				
2 lbs de thé	1	00				
					3	80
A reporter.....					2,912,791	71
						565

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			2,912,791 71
SOLDE ET ENTRETIEN— <i>Fin.</i>			
<i>Pont de la rivière à la Bataille :—</i>			
Solde, travaux des gardes		37 50	
J. G. Oliver, 9 jours, surintendant		45 00	
Bois de construction, 1,540 pieds, à 11c.		169 40	
Planche, 3,433 pieds		153 41	
Billots d'épinette blanche, 760 pieds, à 9c.		68 40	
Louage d'attelage, 3½ jours		17 50	
Cheilles en fer, 110 lbs		16 50	
Rails, 160, à 5c		8 00	
Pétrole et allumettes		7 35	
Billots de peuplier		14 20	
Scie à débiter		6 50	
Galon-mesure		4 50	
			548 36
GRATIFICATIONS.			
Armsworth, Cath., veuve du canonier Armsworth, batterie "A," une année de solde, à 60c.		219 00	
Anderson, Jas., bataillon de Midland, \$1 par jour, du 1er août 1885 au 31 déc. 1885		153 00	
Baker, Wm. A., infanterie à cheval de Boulton— \$1 par jour, du 24 avril 1885 au 1er juin 1886	403 00		
Frais de route, 54 milles, à 10c.	5 40		
	408 40		
Moins—Solde, du 24 avril au 21 juillet	72 70		
		335 70	
Barton, Wm., bataillon de Midland— \$1 par jour, du 1er août au 31 déc. 1885	153 00		
Moins—Montant payé par le directeur de poste King	43 00		
		110 00	
Bell, R. J., bataillon de Midland, du 1er août 1885 au 3 janv. 1886, 184 jours, à \$1 97		362 48	
Bell, Saml., soldat, bataillon de Midland— Solde, du 1er août au 31 déc., à \$1	153 00		
Différence sur solde, du 25 mai au 1er août, 68 jours, à 50c.	34 00		
	187 00		
Avance par le directeur de poste King	50 00		
		137 00	
Billinghurst, J., 10e grenadiers, du 1er août 1885 au 30 nov. 1886, 487 jours, à 50c		243 50	
Boucher, E. J., franc-tireur, 1 année de solde de son grade et allocations, 365 jours, à 75c.		273 75	
Bowden, Harry H., 90e bataillon— \$1 par jour, du 24 avril au 9 mai	16 00		
do 3 fév. au 3 août 1836	182 00		
	198 00		
Moins—Payé par le col. Forrest	9 60		
		188 40	
Bradford, Geo., 10e bataillon, solde, du 1er août au 31 déc. 1885, 153 jours, à 50c		76 50	
Brooks, Geo., infanterie légère de Winnipeg— \$1 par jour, du 8 juin 1885 au 5 août 1886	424 00		
Moins—Payé par le col. Forrest	39 50		
		384 50	
Brown, Ed. T., infanterie à cheval de Boulton, gratification à la mère de E. T. Brown		514 65	
Bruce, John W., 91e bataillon, solde de son grade, du 3 sept. 1885 au 2 nov. 1886, 426 jours, à 50c.		213 00	
A reporter		3,211 48	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		3,211 48	2,913,339 97
GRATIFICATIONS—Suite.			
Bruce, Valentine, infanterie à cheval de Boulton— \$1 par jour, du 25 avril au 30 novembre 1885.....	220 00		
Frais de route.....	3 60		
	223 60		
Moins—Payé par le lt.-col. Forrest	60 75		
		162 85	
Bruce, W. L., \$1 par jour, du 16 janvier au 16 mars 1886.....		60 00	
Buchanan, Wm., 90e bataillon, \$1 par jour, du 30 juillet 1885 au 12 décembre 1886.....		501 00	
Campbell, A., 7e bataillon, \$1 par jour, du 1er au 6 août.....		6 00	
Cantwell, Wm. J., 10e bataillon, solde de son grade, 16 mois, 487 jours, à 50c		243 50	
Challemcomb, Wm., artillerie de place de Montréal— \$1 par jour, du 26 juillet au 31 octobre 1885	98 00		
Moins—Payé par le major Guy	10 00		
		88 00	
Chambers, J. B., 90e bataillon— \$1 par jour, du 24 avril au 1er juillet	69 00		
Antérieurement payé.....	34 50		
		34 50	
Christie, A. E., bataill. de Midland, solde, du 1er au 31 août, à 75c.....		23 25	
Clark, W., cap., 90e bataillon, solde de son grade, 1 an, \$2.82..		1,029 30	
Code, J. B., 90e bataillon, gratification à sa mère, Jane Code...		300 00	
Côté, E. A., 9e bataillon.....		200 00	
Cook, Catherine, veuve du canonnier Cook— Gratification	219 00		
do à sa fille	63 26		
		282 26	
Cook, Robt., 10e bataillon, solde de 47 jours, à 50c.....		23 50	
Cook, R. S., éclaireurs de French— \$2 par jour, du 10 mai au 12 juillet 1885.	128 00		
\$1 do du 13 juillet 1885 au 23 décembre 1886.....	529 00		
	657 00		
Avancé par le major Guy	10 00		
		647 00	
Cooper, Geo. E., carabiniers de la Reine, solde de son grade, 16 mois, à 80c. par jour		389 60	
Cowley, E., infanterie légère de Winnipeg— \$1 par jour, du 14 mai au 17 juillet	65 00		
Moins—Payé par le lt.-col. Forrest	39 00		
		26 00	
Crow, Jos., bat. de Midland, \$1 p jour, du 1er août au 31 déc. '85.....		153 00	
Dalton, E. T., infanterie à cheval de Boulton— \$1 par jour, du 28 juin 1885 au 1er juin 1886.....	338 00		
Frais de route, 30 milles	3 00		
	341 00		
Moins—Payé par le lt.-col. Forrest	24 00		
		317 00	
Davidson, John, 7e bataillon, \$1 par jour pendant 118 jours		118 00	
Demanally, Mme M. L., veuve du canonnier Demanally, bat- terie "A"		219 00	
Daly, S. M., bat. de Midland, \$1 p. jour, du 1er août au 31 déc. '85.....		153 00	
Dobbs, Mme H., veuve de A. Dobbs, carabiniers de Battleford— Une année de solde	365 00		
Gratification à 3 enfants, à \$97.43	292 29		
		657 29	
Donnelly, M., 14e bataillon, \$1 par jour, du 1er août 1885 au 30 avril 1886		273 00	
Doucet, lieutenant A. E., A.D.C., solde de grade, 1 an, à \$3 40		1,241 00	
Dougall, S. A., bataillon de York et Simcoe, 4 mois de solde de grade, à \$1.....		122 00	
A reporter		10,481 53	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		10,481 53	2,913,339 97
GRATIFICATIONS— <i>Suite.</i>			
Dowker, Jas., 90e bataillon, \$1 par jour, du 12 mai au 11 août '85		92 00	
Dunn, Francis, Cie "O", corps d'école d'infanterie, solde de son grade, 1 an, à 50c		182 50	
Eanis, Wm., 90e bataillon, une année de solde à sa grand'mère, Mme H. Harvey		182 50	
Errickson, Max, 90e bataillon, \$1 par jour, du 11 au 29 mai.....	19 00		
Moins—Payé par le lt.-col. Forrest	9 50		
		9 50	
Fairbanks, H. S., batterie "A", \$1 par jour, du 3 avril au 31 mai		58 00	
Fegan, W. E., artillerie de place de Montréal, \$1 par jour pendant 5 mois		153 00	
Ferguson, A. M., 90e bataillon, gratification à son père le Dr R. B. Ferguson		500 00	
Fitzgibbon, John, bataillon de Midland		50 00	
Foley, Jas., 10e grenadiers, solde de son grade, 7 mois, à 60c par jour		127 20	
Fortin, J. B., 9e bataillon, \$1 par jour, du 1er août 1885 au 16 mars 1886		228 00	
Fraser, Jas. Ira, 90e bataillon, gratification à son père Alex. Fraser		400 00	
Fraser, Jas. S. C., 2e bataillon, solde de son grade, 2 mois		30 50	
French, Mme— Gratification	1 029 30		
do à ses 4 enfants, à \$343.10	1,372 40		
		2,401 70	
Fuller, Charles, 7e bataillon, \$1 par jour pendant 92 jours		92 00	
Fysh, F. R. A. H., 7e bataillon, \$1 par jour pendant 37 jours		37 00	
Garden, Jas. F., corps de Dennis, solde, un an, à \$1.58 par jour.....		576 70	
Gardner, cap. M., infanterie à cheval de Boulton— Solde, du 24 avril 1885 au 1er décembre 1886, à \$3.58	2,101 46		
Frais de route, 56 milles	5 60		
	2,107 06		
Moins—Déjà payé	289 17		
		1,817 89	
Gauthier, J., 65e bataillon— Du 1er août 1885 au 9 février 1886, à \$6 par semaine.....	165 43		
Note du médecin	4 00		
		169 43	
Gayfer, Chas., 91e bataillon, \$1 p. j., du 1er oct. '85 au 31 mars '86		182 00	
Gall, William, 90e bataillon— \$1 par jour, du 30 mai au 20 juillet.....	52 00		
Moins—Antérieurement payé.....	31 20		
		20 80	
Gilbert, E., car. de Battleford, \$1 p. j., du 1er juin au 20 août, 81 j.		81 00	
Gillies, J. G., 90e bataillon, \$1 par jour, du 12 mai au 7 juillet..		57 00	
Girdon, H., bataillon de Midland		50 00	
Graham, A. P., carabiniers de la Reine, solde, du 28 mars au 31 juillet à 50c		63 00	
Greasley, Wm., artill. de place de Montréal, \$1 p. j. pend. 7 jours		7 00	
Guy, Chas F., bat. de Midland, \$1 p. j. jur, du 1er août au 31 déc.		153 00	
Halliwel, lieut. J. E., bataillon de Midland— Solde, 1 an, à \$1 58	576 70		
Moins—Antérieurement payé	408 58		
		168 12	
Hamilton, J. J., garde du corps du gouverneur général, solde, du 1er août au 31 décembre, à 50c.....		76 50	
Harris, Edward, Cie "O", école d'infanterie— Solde, du 17 juin au 16 décembre, à 50c	91 00		
Moins—Payé par le lt.-col. Forrest	7 00		
		84 00	
A reporter.....		18,531 87	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			18,531	87	2,913,339	97
GRATIFICATIONS— <i>Suite.</i>						
Harrison, James, Batterie "A"— \$1 par jour, du 24 avril au 31 mai.....		38	00			
Moins—Payé par lt.-col. Forrest.....		19	00		19	00
Harrison, John, 91e bataillon— \$1 par jour, du 23 mai au 12 août.....		83	00			
Moins—Antérieurement payé.....		33	50		49	50
Hay, Wm. H., infanterie à cheval de Boulton— \$1 par jour, du 12 mai 1885 au 1er juin 1886.....		385	00			
Frais de route.....		5	49			
Moins—Antérieurement payé.....		390	40		375	40
		15	00		153	00
Hirmel, C., bat. de Midland, \$1 par jour, du 1er août au 31 déc.....					1,825	00
Hughes, Isaac T., 10e bataillon, gratification à son père, John A. Hughes.....					10	00
Hurrell, C. T., 90e bataillon.....						
Hutchins, Jas., 90e bataillon— Une année de gratification à sa veuve.....		182	50		243	34
Gratification à sa fille.....		60	84		50	00
Imrie, A. E., batterie "A".....						
Jacks, F. R., 90e bataillon— \$1 par jour, du 12 mai au 30 juillet 1885.....		80	00		27	50
Moins—Antérieurement payé.....		52	50			
Jarvis, M. O'Reilly, 90e bataillon, solde, du 1er déc. 1885 au 30 juin 1886, à 50c.....					106	00
Jeffers, Eli, 10e bataillon, solde, 1 mois, à 50c.....					15	00
Johnson, Thos., 90e bataillon— \$1 par jour, du 24 avril au 20 juin.....		58	00		23	20
Moins—Antérieurement payé.....		34	80			
Kemp, Chas. H., 90e bataillon— \$1 par jour, du 24 avril 1885 au 30 juin 1886.....		433	00		389	00
Moins—Antérieurement payé.....		44	00			
King, C. T., infanterie à cheval de Boulton— \$1 par jour, du 24 avril 1885 au 1er déc. 1886.....		585	00			
Frais de route, 44 milles.....		4	40			
Moins—Antérieurement payé.....		589	40		522	65
		66	75		92	00
Lafferty, Jas., York et Simcoe, solde, du 1er août 1885 au 31 janvier 1886, à 50c.....					92	00
Lancaster, L. O., 7e bataillon, \$1 par jour, du 1er août au 31 octobre 1885.....					60	00
Laud, Wm., 7e bataillon, \$1 par jour, du 1er août au 29 sept. 1885					334	96
Landrigan, cap. John, York et Simcoe, solde, du 31 juillet 1885 au 28 février 1886, à \$1 58.....					547	74
Lazier, cap. T. C., bataillon de Midland, solde, du 1er août au 31 déc. 1885, à \$3.58.....					8	00
Lee, Albert E., 7e bataillon.....					30	50
Lee, Wm., artillerie de place de Montréal, solde, du 1er août au 30 sept. 1885, à 50c.....					478	27
Lemay, E., 65e bataillon, \$12 par semaine, du 1er août 1885 au 6 mai 1886.....						
Lethbridge, J. E., 90e bataillon— \$1 par jour, du 24 avril 1885 au 12 février 1886.....		295	00		242	20
Moins—Antérieurement payé.....		52	80			
A reporter.....				24,226	13	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		24,226 13	2,913,339 97
GRATIFICATIONS— <i>Suite.</i>			
Lloyd, Rév. Geo. E., 2e bataillon, solde de son grade, du 31 juillet 1885 au 30 novembre 1886, à \$2.82		1,372 40	
Lovell, E., 90e bataillon— \$1 par jour, du 24 avril au 15 juillet	83 00		
MOINS—Antérieurement payé.....	37 00		
		46 00	
Marcotte, Jos., 65e bataillon, \$3 par jour, du 1er août 1885 au 3 août 1886.....		1,107 00	
Marsden, Wm., bataillon de York et Simcoe, du 1er août au 30 novembre 1885, à 50c.....		61 00	
Marsha, J., carabin de la Reine, solde de son grade, 3 mois.....		46 00	
Mason, Hcap. Jas., 10e grenadiers, solde de son grade, 15 mois, à \$2.82.....		1,288 74	
Matthews, W. W., 90e bataillon— \$1 par jour, 24 avril 1885 au 16 mars 1886.....	327 00		
MOINS—Antérieurement payé.....	44 00		
		283 00	
Mercer, Wm., 7e bataillon.....		31 00	
Michie, lieut. F., 10e bataillon, solde, du 1er août 1885 au 31 mars 1886, à \$1.58.....		383 94	
Milsom, H., 10e bataillon, solde de son grade, 28 mois, à 50c.....		426 00	
Moberley, Thos., 10e bataillon, solde, du 1er juin 1885 au 31 août 1885, à 50c.....		46 00	
Moisan, E., batterie "A," gratification.....		115 00	
Moore, Thos., 10e bataillon, gratification à son père.....		500 00	
Morrow, lieut. J., 10e bataillon, 6 mois de solde de son grade.....		299 72	
Muligh, W. H., bataillon provisoire d'Halifax— Gratification à son épouse, 50c. par jour pour 1 an.....	182 50		
do à son enfant, \$1 par jour pour 121½ jours.....	121 67		
		304 17	
McCormack, M., 90e bataillon— \$1 par jour, du 25 avril au 18 août.....	116 00		
MOINS—Antérieurement payé.....	43 50		
		72 50	
McDonell, John, steamer "Northcote," \$1 par jour pour 582 jours, du 11 décembre 1886.....		582 00	
McGivern, Lawrence, 90e bataillon, \$1 par jour, du 21 juillet 1885 au 2 août 1886.....		378 00	
McIntock, J. W., 7e bataillon, \$1 par jour pour 55 jours.....		55 00	
McQuilkin, Jos., franc-tireur.....		60 00	
McRobie, Wm. O., 90e bataillon— \$1 par jour, du 2 mai au 23 mai.....	22 00		
MOINS—Antérieurement payé.....	11 00		
		11 00	
Nelson, Geo., 10e grenadiers, solde, du 1er août au 30 sept. 1885, à 75c.....		45 75	
Nolin, John, 10e grenadiers, solde, du 1er mars au 29 av.'86, à 75c.....		45 00	
Osgoode, Wm., franc-tireur— Gratification à son père, 6 mois de solde.....	91 25		
do sa sœur.....	7 60		
		98 85	
Peacock, Wm., York et Simcoe, solde, du 1er août au 30 sept. 1885, à 50c.....		30 50	
Peters, cap. S. F., 7e bataillon, solde, du 1er août au 15 déc., à \$3.58.....		490 46	
Pelletier, Oscar, batterie "B," solde, du 21 juil. au 29 oct., à \$1.58.....		159 58	
Phibbs, C. J. C., infanterie à cheval de Boulton— \$1 par jour, du 14 juillet 1885 au 1er janvier 1886.....	171 00		
MOINS—Antérieurement payé.....	6 75		
		164 25	
Porter, A. S., 2e bataillon, solde, du 1er août 1885 au 15 mai 1886, à 50c.....		144 00	
Pringle, W. R., corps d'ambulance, \$1 par jour, du 26 juillet 1885 au 31 mars 1886.....		249 00	
A reporter.....		33,112 99	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		33,112 99	2,913,339 97
GRATIFICATIONS—Suite.			
Pritchard, J. J., York et Simcoe, solde, du 21 mai au 19 décembre 1885, à 50c.....		106 50	
Quigley, John, 10e bataillon, solde de son grade, 4 mois, à 50c.		61 00	
Raper, John, 90e bataillon, \$1 par jour, du 15 juin 1885 au 21 juin 1886.....		372 00	
Renn, John, 90e bataillon, \$1 par jour, du 1er août 1885 au 2 juin 1886.....		306 00	
Rogers, Stanley, bat. des carab de la Reine, solde p. 101 jrs, à 50c.		50 50	
Ryan, J. F., artillerie de place, Montréal, \$1 par jour pour 234 jours.....		234 00	
Saunders, Wm. H., infanterie légère de Winnipeg, solde, du 24 sept. 1885 au 31 mai 1886, à \$2.30.....		575 00	
Scovell, Alfred, 10e grenadiers, solde de son grade, 4 mois, à 50c.....		61 00	
Schwarz, T., York et Simcoe, solde de son grade, 15 mois, à 50c.		228 50	
Scott, J. J., infanterie légère de Winnipeg, \$1 par jour, du 12 août 1885 au 12 déc. 1885.....		123 00	
Smith, George, bataillon de Midland, \$1 par jour, du 1er août au 31 décembre 1885.....		153 00	
Smi h, Lt.-col., Osborne, infanterie légère de Winnipeg— Solde de grade, du 15 août 1885 au 16 nov. 1886, à \$5.87... Payé antérieurement.....	2,694 33 477 26		
		2,217 07	
Stead, Louis, 10e grenadiers, solde de son grade, 4 mois, à 50c. par jour.....		61 00	
Stewart, M. G., York et Simcoe, solde de son grade, 22 mois.....		334 50	
Stewart, W. C., infanterie à cheval de Boulton— \$1 par jour, du 23 mai 1885 au 12 déc. 1886..... Frais de route jusqu'à l'Hôpital de Winnipeg.....	569 00 13 20		
	582 20 45 00		
Moins—Payé antérieurement.....		537 20	
Swan, J. W., 90e bataillon, \$1 par jour pour 44 jours.....		44 00	
Tansley, Geo. 10e grenadiers, solde, du 31 juillet 1885 au 31 mars 1886, à 50c.....		121 50	
Thibaudeau, major W. R., infanterie légère de Winnipeg— Solde, du 13 août 1885 au 16 novembre 1886, à \$4.90..... Moins—Payé antérieurement.....	2,258 90 382 20		
		1,876 70	
Thompson, A. E. S., gardes du corps du gouverneur général, solde, du 31 juillet au 31 déc. 1885, à 60c.....		91 80	
Thompson, F. J., infanterie à cheval Boulton— \$1 par jour, du 24 avril 1885 au 1er juin 1886..... Frais de route.....	403 00 11 60		
	414 60 94 50		
Moins—Payé antérieurement.....		320 10	
Turner, E. W., 90e bataillon— \$1 par jour, du 15 mai au 5 juillet..... Moins—Payé antérieurement.....	52 00 28 20		
		23 80	
Tyler, R. H., 10e grenadiers, solde, du 1er août 1885 au 28 février 1886, à 50c.....		106 00	
Varey, Chas. J., carabiniers de la Reine, solde de son grade, 23 mois, 50c. par jour.....		349 50	
Vinen, J., commis réposé au transport sur le "Northcote," à \$1 par jour, du 9 mai au 4 sept. 1885.....		119 00	
Warren, John, carabiniers de la Reine, solde, du 1er au 8 août '85.....		7 00	
Walker, R., artillerie de place de Montréal, \$1 par jour, du 1er août 1885 au 18 janvier 1886.....		171 00	
Watts, Geo. W., carab. de la Reine, solde, 5 mois, à 50c. par jour.		76 50	
A reporter.....		41,840 16	2,913,339 97

MILICE—SERVICE ACTIF.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		41,840 16	2,913,339 97
GRATIFICATIONS— <i>Fin.</i>			
Weir, Marshall, bataillon de Midland, \$1 par jour, du 1er août 1885 au 31 janvier 1886.....		184 00	
Wheeler, A. O., corps de Dennis		60 00	
Wheeler, Geo. V., 90e bataillon, gratification à son père.....		500 00	
White, Wm, York et Simcoe, solde, du 1er août au 30 nov. 1885, à 50c.....		61 00	
Whiting, Wm. O., 10e grenadiers, solde, du 1er août 1885 au 31 déc. 1886, à 50c.....		259 00	
Wiggins, C. N., francs-tireurs		180 00	
Wilson, M., 7e bataillon, \$1 par jour pour 22 jours		22 00	
Winters, C. F., francs-tireurs		100 00	
Woodman, W. F., batterie "A," \$1 par jour, du 1er juillet 1885 au 28 février 1886.....		243 00	
Woodruff, A. H., 10e grenadiers, solde, du 1er août au 30 nov. 1885, à 50c.....		61 00	
Woodward, Jas., 10e bataillon, solde, du 1er août 1885 au 31 janvier 1886, à 50c		92 00	
Wright, W. D. T., 7e bataillon		30 00	
Wrighton, W. T., bataillon de Midland, \$1 par jour, du 1er octobre au 31 décembre 1885.....		92 00	
Young, Jas., bataillon provincial d'Halifax, \$1 par jour, du 1er août 1885 au 28 fév. 1886.....		212 00	
			43,936 16
REMBOURSEMENTS.			
Balances en mains, 1er juillet 1885—			
Payeur Jackson	48,613 20		
do Guy	12,589 22		
do Forrest	8,845 34		
do Alger	236 16		
		70,283 92	
Produits des ventes de chevaux et approvisionnements (pour détails voir la fin de "Divers").....		34,403 16	
Remboursements des avances—			
Capitaine Peters	500 00		
do Hudson	50 00		
Dr Roddick	105 60		
Révérende Mère Supérieure, balance de frais de voyages....	67 00		
		722 60	
Major Bell et J. Neilly, ouvrage de forgeron.....		216 75	
Cie de la Baie-d'Hudson, payé par erreur		145 12	
Dr Roddick, solde du Dr Couture.....		342 00	
Lt.-col. Macdonald, solde.....		60 00	
Lt.-col. Amyot, solde.....		60 00	
Dr Wright, solde.....		91 96	
Dr Duncan, solde.....		6 00	
Dr Casgrain, frais de route		37 10	
Lt.-col. Montague, solde.....		1 00	
W. R. Dalmage		0 65	
P. C. N.-O, transport de munitions.....		42 86	
W. H. Langworthy.....		39 50	
			106,452 62
			2,850,823 51
Items spéciaux—			
A. Benoit, ministère de la milice, ouvrage supplémentaire.....	500 00		
F. E. P. Aldrich do do	400 00		
		900 00	
W. J. Tilley, ministère des chemins de fer et canaux, 86 jours comme secrétaire du chirurgien général, à \$2.....		172 00	
			1,072 00

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ETAT-MAJOR ET OFFICIERS.						
De Winnipeg, pour Troy—						
Papeterie			59	45		
A Qu'Appelle—						
Papeterie, \$20.85; 9 boîtes de graisse à essieux, \$58.50.....			79	35		
A Calgary—						
Décharger les wagons, \$24.00; emmagasinage, \$15.00.....	39	00				
135 lbs. d'avoine, à 3c., pour le rév. J. McDougall.....		4 05				
			43	05		
A Prince-Albert—						
Papeterie, \$17.43; balai, 40c.....	17	83				
1 gallon de pétrole, \$2.00; allumettes, 10c.....		2 50				
			20	33		
A Edmonton—						
18 boîtes de légumes en conserves		6 30				
18 do fruits do		11 25				
4 do moutarde préparée.....		1 60				
2½ lbs. de moutarde, \$1.00; 2 bouteilles de noix, \$2.50		3 50				
Hache, \$1.50; 2 mèches de vilebrequin, 75c.....		2 25				
3 vgs. d'étamine, \$1.20; 3 vgs. de coton, 66c.....		1 86				
2 gallons de pétrole, \$2.00; 5 lampes, \$10.....		12 00				
20 lbs. de savon, \$5.00; 2 couteaux de boucher, \$1.50.....		6 59				
3 paires de traits, 75c.; 26 carreaux de verre, \$4.00.....		4 75				
Clous, \$3.10; ficelle, \$1.00.....		4 10				
Epingles, \$1.50; coton, \$1.50.....		3 00				
Nettoyer les hangars pour provisions		9 00				
			66	11		
						268 25
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS.						
De Winnipeg, pour la Mâchoire-d'Orignal—						
6 verges de prélat, \$3.17; 2½ lbs. de laine, \$2.32.....			5	49		
A Prince-Albert—						
30 gals. de jus de limon, à \$2.00.....			60	00		
A Cumberland, pour le vapeur "Alberta"—						
500 lbs. de glace, \$5.00; 20 lbs. de poisson, \$1.00.....			6	00		
A Qu'Appelle—						
24 lbs. de far. d'av., \$1.44; 5 lbs. de far. de blé d'inde, 25c.....	1	69				
10 lbs. de beurre, \$2.00; 4 bouteilles de marinades, \$1.80.....	3	80				
5 do do à 25c., \$1.25; 6 boîtes de tomates, \$1.80.....	3	05				
20 lbs. de biscuits, \$2.00; 1 bidon de sirop, \$1.60.....	3	60				
4 boîtes de moutarde, 80c.; 11 bouteilles de vinaigre, 30c.....	1	19				
21 lbs. de lard séché, \$3.15; 12 lbs. de fromage, \$2.40.....	5	55				
6 verres, \$2.40; 2 bassins, 70c.....	3	19				
2 gals. de pétrole, 80c.; mèches, 10c.....	0	90				
6 essuie-mains, \$1.50; savon de toilette, 60c.....	2	10				
			24	89		
A Edmonton—						
Bois de service, \$255.93; bardeaux, \$6.25.....	262	18				
Papier-feutre, \$16.44; lattes, 60c.....	17	04				
Charpenterie, \$378.10; clous, \$17.00.....	395	10				
Vis, \$2.65; craie et ligne, 25c.....	2	90				
Serrure et boulons, \$2.50; loquet et gonds, 70c.....	3	20				
Verre, \$6.00; fil et ficelle, \$2.35.....	8	35				
30 vgs. de batiste, \$6.60; 17 vgs. de toile, \$5.10.....	11	70				
45 vgs. de coton, \$5.00; 12 paires de couvertures, \$84.00.....	89	00				
Drogues, \$240.25; 6 bouteilles de chlorodyne, \$9.....	249	25				
28½ lbs. de beurre, \$11.40; provisions, \$3.20.....	14	60				
Bouilloires, pots et lèchefrites, \$10 10; 2 balais, \$1.00.....	11	10				
Tasses et soucoupes, \$3.25; 100 lbs. de son, \$1.00.....	4	25				
6 essuie-mains, \$3; savon de goudron, \$1.80.....	4	80				
6 lbs. de chandeliers, \$2.10; chandeliers, 25c.....	2	35				
Nettoyer l'abri à chaloupe pour l'hôpital.....	8	00				
			1,083	82		
						1,180 26
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.						
A Winnipeg, pour la Mâchoire-d'Orignal, etc.—						
833 douz. de boîtes de bœuf en conserves, à \$3.75.....	3,123	75				
20,063 lbs de biscuit, à 5½c., \$1,103.47; 180 sacs de sel, \$13.50	1,116	97				
	4,240	72				
A reporter.....						1,448 49
						573

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....	4,240 72		1,448 48
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>			
A Winnipeg, pour la Mâchoire-d'Original, etc.— <i>Fin.</i>			
1,054 lbs. de thé, à 35c., \$368.90; 10 barillets de sirop, \$20.	388 90		
2,200 lbs. de sucre, c 9½c., \$203.50; 35 lbs. de poivre, \$8.75.	212 25		
34½ boisseaux de fèves, et \$1.75, \$61.16; 1,499 lbs. de pommes, à 7½c., \$112.43.....	173 59		
10 sacs de farine d'avoine, \$35.10; 17 sacs, \$4.25.....	39 35		
249 boîtes et barils.....	124 50		
150 paires de couvertures, à \$2.80.....	420 00		
		5,599 31	
A Qu'Appelle, 656 lbs. de lard séché, à 14c., \$91.84; 1 douzaine de sacs, \$3.75.....		95 59	
A Prince-Albert—			
2,098 lbs. de thé, à 75c., \$1,573.50; 10,870 lbs. de sucre, à 25c., \$2,717.50.....	4,291 00		
Sel, 660 lbs., à 12½c.; 280 lbs., à 12c.....	103 60		
100 lbs. de pommes sèches, \$40; 10 cordes de bois, \$30.....	70 00		
Savon, 300 lbs., à 18c.; 120 lbs., à 20c.....	78 00		
1 douz. de manches de hache, \$5; 1 gaine et ceinture, \$1.05	6 05		
6 couteaux, \$5.70; 2 marteaux, \$3.90.....	9 60		
		4,558 25	
A Saskatchewan—			
5 dz. de viande en cons., \$36; 2½ dz. de fruits en cons., \$18	54 00		
6 lbs. de thé, \$4.50; 15 lbs. de sucre, \$3.75.....	8 25		
2 do de thé, 1; 36 gros pains, \$4.50.....	5 50		
12 do de beurre, \$1.80; 1 mois de loyer d'entrepôt, \$40....	44 80		
		112 55	
A Edmonton—			
18,138 lbs. de lard séché, à 25c., \$4,534.50; 6,915 lbs. de bœuf en conserves, à 30c., \$2,074.50.....	6,609 00		
Farine, 284 sacs, à \$7, \$1,988; 79 sacs, à \$6, \$474.....	2,462 00		
1,884 lbs. de thé, à 65c., \$1,224.60; 28,382 lbs. de foin haché, à 1½c., \$425.72.....	1,650 32		
Sucre, 6,750 lbs., à 25c., \$1,687.50; 730 lbs. de fèves, à 15c., \$109.50.....	1,797 00		
432 lbs. de poudre à levain, 70c., \$302.40; 4 douzaines de poudre à boulanger, à \$7.20, \$28.80.....	331 20		
20 lbs. de café, \$10; 455 lbs. de pommes sèches, à 20c., \$91	101 00		
200 do far d'av., \$20; 1,728 lbs. p. de terre, à 1½c., \$25.92	45 92		
1,960 do sel, à 7c., \$137.20; 2 barils de sel, \$30.....	167 20		
40 do poivre, à 50c., \$20; 50 lbs d'avoine, à 3c., \$1.50.	21 50		
21 gal. de pétrole, \$21; 30 lbs. chandelles, à 35c., \$10.50.	31 50		
Savon, 20 lbs., à 25c., \$5; 11 lbs., à 30c., \$3.30.....	8 30		
Graisse à essieux, 96 boîtes, à 30c.; 32 boîtes, à 35c.....	40 00		
2 pupitres, \$20; 1 paire de poignées de pupitre, 40c.....	20 40		
1 couverture de cheval, \$6; 3 couvertures de selle, \$6.75.	12 75		
3 sangles, \$5.25; 3 fourches à foin, \$3.....	8 25		
625 sacs sans couvure, \$245; 579 sacs, \$86.85.....	331 85		
2 tentes, \$60; 1 peau d'original, \$4.....	64 00		
83 lbs. de câble, \$20.75; 6 chaudières en fer blanc, \$8.30....	29 05		
21½ verges de flanelle, \$10.75; 80 verges de toile, \$24.....	34 75		
10 do d'ind., à \$1.50; 2 vgs. rouge de Turquie, 60c.....	2 10		
2 do de coton blanc, 50c.; laine et milleret, \$1.50.....	2 00		
1 habil. de toile, \$3; aiguille à raccommoder et ficelle, 37c	3 37		
2 haches, \$3.50; 3 couteaux de boucher, \$2.75.....	6 25		
3 limes, \$1; 2 râpes, \$2.....	3 00		
Clous et vis, \$2.65; boîte d'emballage, 25c.....	2 90		
Gonds, 25c., 253 lbs. de plomb, à 10c., \$25 30.....	25 55		
150 lbs. de poudre à fusil, à 70c.....	105 00		
		13,916 16	
A Calgary—			
12,301½ lbs. de lard séché, à 15c., \$1,845.23; 600 lbs. de bœuf, à 18c., \$108.....	1,953 23		
54 boîtes, bœuf, à 50c., \$27; 991 boît. viande, à 25c., \$247.75	274 75		
1 douz. boîtes de porc frais, \$6; ¼ douz. de l. de bœuf, \$50....	11 10		
4,740 lbs. de biscuits, à 12½c., \$592.50; 3,927½ lbs. de fèves, à 8c., \$314.20.....	906 70		
A reporter.....	3,145 78	24,281 86	1,448 48

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	3,145 78	24,281 86	1,448 49
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Suite</i> .			
A Calgary—<i>Suite</i>.			
Pain, 2,119½ lbs., à 4c., \$84.78; 3,514 lbs., à 3½c., \$122.99...	207 77		
823 lbs. de fromage, à 25c., \$205 69; 975½ lbs. de riz, à 10c., \$97.58.....	303 27		
Pommes de terre, 8,525 lbs., à 2½c., \$213.14; 759 lbs., à 2c., \$15.18.....	228 32		
Thé, 112 lbs., à 65c., \$72.80; 1,76¾ lbs., à 50c., \$884.17.....	956 97		
Sucre, 4,630½ lbs., à 15c., \$694 53; 499¼ lbs., à 12½c., \$62.40.....	756 93		
345½ lbs. de café, à 50c., \$172.55; 1,856 lbs. de farine, à 3c., \$55.68.....	228 23		
19¾ lbs. orge, \$19.25; 362¼ lbs. farine d'avoine, 6c., \$21.73.	40 98		
674½ lbs. sel, à 5c., \$33 72; 57½ lbs. poivre, à 50c., \$28.75.....	62 47		
106 lbs. poudre à levain, à 50c., \$53; 325 lbs. beurre, de 40c., \$130.....	183 00		
12¾ quarts mélasse, \$1.21; 40 lbs. de biscuits, \$8.....	9 21		
6 lbs. de lard frais, \$1.20; 1 boîte de pommes, 75c.....	1 95		
1 boîte de café Ire qual 75c.; 1 boîte de viande Ire q., 75c.	1 50		
7 bout. de marin., *5 25; 14 bout. de sauce Worcester, \$7.	12 25		
6½ doz. de boîtes de fruits et légumes \$24.20; ½ doz. gelée, \$3	27 20		
406 lbs. de chand., 35c., \$142.11; 46½ grosses d'all., \$46.50.	188 61		
Savon, 27 boîtes, à \$6, \$162; 719 lbs., à 10c., \$71.90.....	233 90		
2 lbs savon de Castille, 40c.; 1 lb. de moutarde, 75c.....	1 15		
3 barils d'huile d'olive, \$3 50; 4 bou. d'huile à salade, \$3.	6 50		
1 doz. de jus de citron, \$12; 28 lbs. de tabac, \$28.....	40 00		
2 do pipes de bois, \$21; 4 peaux de bison, \$48.....	69 00		
242 sacs sans couture.....	100 40		
Pardessus, 5, à \$11; 12, à \$9.....	163 60		
1 lunette d'approche, \$20; 40 essuie-mains, \$16.....	36 00		
Chapeau en feutre, 28, à \$2 50; 11, à \$2.....	92 00		
42 p. de pantal en serge, \$4, \$168; 12 habits en toile, \$120	288 00		
Calottes de cavalier, 5 paires, à \$9; 15 paires, à \$7.....	150 00		
2 par dessus, \$25; 1 paire de pantalons, \$1.50.....	26 50		
6 habillements de dessus, \$24; 21 habits en toile, à \$8, \$168	193 00		
Chaussons, 2 paires, à \$1; 15 paires, à 50c.....	9 50		
Gants, 35 paires, à \$2.50, \$87.50; 15 paires, à \$3, \$45.....	132 50		
do 2 paires, à \$2, \$4; bottes à l'écuycère, 3 paires, à \$7 50, \$23.50.....	26 50		
Bottes à l'écuycère, 1 paire à \$7; 5 paires, à \$6, \$30.....	37 00		
do 18 paires, à \$5 75, \$103.50; 31 paires, à \$5, \$155.....	258 50		
Couvertures, 16 paires, à \$10, \$160; 27 paires, à \$3, \$216.	376 00		
2 chemises, \$5; 6 ceintures écarlates, \$1.50.....	6 50		
28 verges de métrino écarlate, \$28; 9½ vgs. de toile, \$2.33...	30 33		
26 verges de coton, \$3.35; aiguilles et fil, 80c.; galon, \$2.75.....	6 90		
372 couv. de char., à \$3.75, \$1,395; 40 doz. de graisse à essieux, \$80.....	1,475 00		
Pétrole, 15 galls., à 70c., \$10.50; 5 galls., à 60c., \$3.....	13 50		
Mèches, 36c.; 10 cheminées, \$1 50; bidon à l'huile, \$1.....	2 86		
Lanternes, 4, à \$1, \$4; 15, à 75c., \$11.25.....	15 25		
6 globes pour lanterne, \$2.10; 2 lampes, \$4.....	6 10		
3 grandes tentes, \$75; 1 petite tente, \$18.....	93 00		
3 grands pavillons, \$16; 8 petits pavillons, \$10.....	26 00		
1 paire de balances, \$15; 30 bouteilles à l'eau, \$3.....	45 00		
6 brides, \$12; 3 fourreaux de fusil, \$4.50.....	16 50		
5 bandoulières de fusil, \$3.75; 2 bouts d'essieux, \$2.....	5 75		
Essuie-mains, 30, à \$1, \$30; 2, à 75c., \$1.50.....	31 50		
Câble, 336 lbs., à 15c., \$50.40; 480 lbs., à 20c., \$96.....	146 40		
Peinture, huile et pinceaux.....	23 30		
1 gall. d'h. de rangoon, \$4; ½ doz. d'h. de ricin, \$150...	5 50		
3 doz. de couteaux et fourc., \$7 50; 13 doz. de cuil., \$6.50	14 00		
7½ doz. d'assiettes, \$7.50; 9½ doz. de gobelets, \$14.25.	21 75		
½ doz. assiettes, tasses et soucoupes.....	4 50		
22 lèche-frites, \$11; 7 seaux en fer blanc, \$5.25.....	16 25		
A reporter.....	10,598 78	24,281 86	1,448 49

DÉTAILS DES DÉPENSES.

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	10,598 78	24,281 86	1,448 49
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Fin.</i>			
A Calgary—<i>Fin.</i>			
16 ouvre-boîte, \$4; 1 douz. de cirage, \$1.75	5 75		
3 brosses à cirage, \$1.50; 5 galls. d'h. de p. de bœuf, \$12.50	14 00		
3 balais, \$1.50; 20 couteaux de boucher, \$10.....	11 50		
Toile à essuie-mains, 75c.; vitres pour châssis et mastic, 95c	1 70		
3 plats à pouding, 2.75; 3 lêchefrites, \$1.05.....	3 80		
1 théière, \$2; cafetière, \$1.50; bouilloire en ferblanc, \$1.50.	5 00		
1 fasil, 50c.; 1 plongeur, 25c.; 3 briques à couteau, 75c.....	1 50		
1 poêle de camp, tuyaux et coudes.....	9 65		
1 serrure et clef, \$2.50; étrille et brosse, \$1.15.....	3 65		
Noir de fumée, 40c.; ficelle, 20c.; clous et broquettes, \$3.64	4 24		
12 manches de hache, \$4.20; 12 bêches, \$15.....	19 20		
2 haches à bardeau, \$2; 3 scies, \$5.....	7 00		
3 tournevis, \$1.80; 2 marteaux, \$2 25	4 05		
2 vilebrequins, \$6.50; 2 tarières, \$2.75.....	9 25		
1 douz. de limes, \$2.25; 3 ciseaux, \$2.....	4 25		
1 plane, \$1; 1 hachette, \$1.25.....	2 25		
2 pierres à faulx, 30c.; 2 lbs. de fer, \$20c.....	0 50		
1 scie à viande, \$2.25; 200 cartouches, \$6.....	8 25		
Papeterie.....	13 05		
		10,727 37	35,009 23
9E BATAILLON.			
A Winnipeg—			
71 lbs. d'orge, à 4½c., \$3.02; 144 lbs. de from., à 16c., \$23.04	26 06		
18 do thé, à 35c., \$6.30; 144 lbs. sucre, à 9½c., \$13.32.....	19 62		
36 do sel, 72c.; 2 lbs. poivre, 51c.....	1 23		
24 do café, à 35c., \$8.40; 5 galls. d'huile, \$2.....	10 40		
1 bidon à l'huile, 85c.; 6 lbs. de chandelles, \$1.26.....	2 11		
1 douz. de mèches de lampe.....	0 24		
			59 66
10E GRENADIERS.			
A Prince Albert—			
½ douz. de sauce Worcester, \$3; 4 bout. de marinade, \$3..	6 00		
10 lbs. biscuits, \$3; 12 boîtes de marmelade, \$6.....	9 00		
5 galls. sirop, \$12.50; 12 boîtes sucre de citron, 6.60.....	19 10		
12 boîtes de confitures, \$6; 2 boîtes de pruneaux, \$1.20....	7 20		
25 galls. de jus de citron, \$50; 60 lbs. saindoux, à 75c., \$45	95 00		
6 bouteilles de Eno's fruit salt, \$7.50; 1 bouteille d'es-			
sence d'orange, 80c.....	8 30		
1 brosse à plancher, 60c.; 1 bridon, \$2.90.....	3 50		
1 lb. de peinture noire, 60c.; 1 cadenas, 50c.....	1 10		
Pentures, 15c.; charriage, \$3.25.....	3 40		
		152 60	
A Winnipeg—			
15½ lbs. d'orge, à 4½c., 66c.; 31 lbs. de fromage, à 16c., \$4.96	5 62		
3½ do de thé, à 35c., \$1.36; 31 lbs. de sucre, à 9½c., \$2.87	4 23		
5½ do de café, à 35c., \$1.81; de sel, 16c.; de poivre, 11c.	2 68		
		11 93	164 53
65E BATAILLON.			
A Edmonton—			
2 sacs de farine, \$12; 10 lbs. beurre, \$4.....	16 00		
24 lbs. de fromage, \$7.20; 20 lbs. de thé, \$13.60.....	20 80		
15 do de tabac à chiquer, \$9; 10 lbs. farine d'avoine, \$1.	10 00		
5 paires de pantalons, \$23; 20 paires de pantalons, \$55....	78 00		
20 chemises de flanelle, \$40; 4 paires de caleçons, \$.....	46 00		
39 paires de longues bottes, à \$4.50, \$175.50; 42 paires			
de chaussous, à 65c., \$27.30.....	202 80		
33 verges de coton, \$3.75; 2 bouilloires, \$2.90.....	6 65		
A reporter.....	380 25		36,681 91

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	380 25	.....	36,681 91
65 ^E BATAILLON—Fin.			
A Edmonton—			
1 scie, \$1.25; 1 poêle, \$1	2 25		
5 gal. de pétrole, \$5; 1 baril à l'eau, \$7	12 00		
2 bassins, \$2; 40 lbs savon de Castille, \$12	14 00		
1 dz. couteaux et fourch., \$2.50; ½ dz cuillers à thé, \$1.80	4 30		
½ do tasses en ferblanc, \$1.20; ½ dz plats de faïence, \$1.20	2 40		
39 ⁹ boîtes de cirage, \$9.75; 1 balai, 50c	10 25		
7 lbs de clous, \$1.05; papeterie, \$10.50	11 55		
1 bouteille de liniment pour les chevaux	0 75		
		437 75	
Au Fort Cumberland, 110 lbs de sucre en pain, à 25c		27 50	
Aux Grands-Rapides—			
18 lbs clous, \$2.70; 2 balais, \$1	3 70		
½ grosse d'allumettes	1 50		
		5 20	
90 ^E BATAILLON.			
A Prince-Albert, 150 lbs tabac <i>Myrtle Navy</i> , à \$1			180 00
91 ^E BATAILLON.			
A Qu'Appelle—			
40 ³ / ₄ lbs thé, à 45c., \$18.17; 80 ³ / ₄ lbs sucre, à 10c., \$8.07	26 24		
20 ³ / ₄ do sel, 60c.; 1 ¹ / ₄ lbs poivre, 63c	1 23		
80 ³ / ₄ do fèves, à 8c., \$6.46; 60 ³ / ₄ lbs pommes, à 14c., \$8.48	14 94		
969 ⁹ / ₁₆ do pain, à 7 ³ / ₄ c., \$72.67; 646 lbs de pommes de terre, 2 ³ / ₄ c., \$16.15	88 82		
1 corde de bois, \$4; 1 douz de cordes à linge, \$3	7 00		
12 manches de haches, \$4.20; 6 lbs clous, 36c	4 56		
		142 79	
A Winnipeg, 1 ration de provisions		0 45	
			143 24
BATTERIES "A" ET "B"			
A Prince-Albert—			
60 lbs saindoux, \$22.50; 54 lbs tabac, \$54	76 50		
Brancards, 18, à \$2; 88, à \$1.10	132 80		
Pardessus, 89 paires, à \$1.50; 12 paires, à \$1.30; 9 \$1.10	159 00		
6 lbs. chocolat, \$5.40; 44 lbs corde, \$15.40	20 80		
4 douz. seaux, \$3.70; 4 douz. rivets, 60c	4 30		
		393 40	
A Qu'Appelle—			
6 boisseaux d'avoine, ½ 90c.	5 40		
3 do \$1.12 (pour les Buttes-de-Tondre)	3 36		
		8 76	
A Saskatchewan —			
7,368 lbs bœuf, à 17c., \$1,252.56; 1,197 ¹ / ₄ lbs de fèves, à \$8.36, le qtl, \$100.09.	1,352 65		
862 ¹ / ₂ lbs sucre, à \$15.29 le qtl, \$131.87; 145 ¹ / ₂ lbs thé, à 44c., \$63.97.	195 84		
9 lbs sel, 57c.; 23 lbs poivre, \$9.54	10 11		
18 ³ / ₄ lbs café, \$3.84; 43 ³ / ₄ lbs do à 55c., \$24.09.	27 93		
105 lbs bougies, \$27.14; 33 ³ / ₄ lbs de pommes, \$5.09	32 23		
14 do farine d'av., \$1.65; 10 lbs biscuits, \$1.50	3 15		
21 do farine, \$1.67; 603 lbs pommes de terre \$10.10.	11 67		
600 do glace, \$3; 13 cordes de bois, \$39	42 00		
4 charges de foin, \$30; 1 grosse d'allumettes, \$1.20	31 20		
24 lbs sel commun, \$3.12; 25 éponges, \$19.25	22 37		
14 do cuir brun, \$9.80; 3 ¹ / ₂ M bois de service, \$131.25.	141 05		
500 pds voliges, \$18.75; 1 baril clous, \$9.75	28 50		
Bottes à l'écuyère, 2 paires à \$9.25; 1 paire à \$8.75.	27 25		
do 3 do 8.00; 6 do 6.50	63 00		
do 1 do 6.75	6 75		
A reporter	1,995 70	402 16	37,475 60

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	1,995 70	402 16	37,475 60
BATTERIES "A" ET "B"—Fin.			
A Saskatchewan—			
Bois de service, \$17.50; voliges, \$5.50.....	23 00		
1 wagon-double, \$150; 1 harnais-double, \$65	215 00		
2 boiss. de charbon de bois, \$1.10; tuyaux de poêle, \$2.55	3 65		
10 lbs clous pour fers à cheval, \$5; 10 lbs suif, \$2.50.....	7 50		
1 $\frac{1}{2}$ tonne foin, \$8 21; 1 $\frac{1}{2}$ gall. huile douce, \$5.75.....	13 96		
25 étrilles et brosses.....	45 00		
24 peignes à crinière, \$7.20; 25 brosses, \$25.....	32 20		
25 musettes, à \$1.75, \$43 75; 2 lanternes, \$1.80	45 55		
10 lbs cire d'abeille, \$12; 10 brunissoirs de chaines, \$10.....	22 00		
Encre, \$1; coton, 60c.; cimolie, \$1 50	3 10		
12 boîtes de graisse à essieu, \$3; outils et clous, \$10.49.....	13 49		
Fournitures pour réparations aux harnais.....	4 09		
Tasses, pots, etc., \$5.90; balais, seaux, etc., \$3.50.....	9 40		
		2,433 64	
			2,835 90
CORPS D'ÉCOLE DE CAVALERIE.			
A Qu'Appelle—			
1,204 $\frac{1}{2}$ lbs bœuf, à 20c., \$240.90; 1,181 $\frac{1}{2}$ lbs pain, à 10c., \$118.15	359 05		
85 lbs pain, à 7 $\frac{1}{2}$ c., \$6.37; 226 $\frac{1}{2}$ lbs. biscuit, à 12c., \$27.18	33 55		
Thé, 53 $\frac{1}{2}$ lbs, à 60c., \$34.83; 4 $\frac{1}{2}$ lbs. do, à 45c., \$2.22.....	37 05		
Sucre, 116 $\frac{1}{2}$ lbs, à 15c., \$17.42; 9 $\frac{1}{2}$ lbs, à 10c., 99c.....	18 41		
Pommes, 88 $\frac{1}{2}$ lbs, à 16c., \$14.19; 2 $\frac{1}{2}$ lbs, à 14c., 35c.....	14 54		
67 lbs pommes de terre, à 2 $\frac{1}{2}$ c., \$1.67; 17 $\frac{1}{2}$ lbs fèves, à 8c., \$1.39	3 06		
Sel et poivre, 14c.; 30 lbs savon, \$4.50	4 64		
5 gal. pétrole, à 75c., \$3.75; 6 lanternes, \$5.10.....	8 85		
10 $\frac{1}{2}$ cordes de bois.....	42 00		
			521 15
GARDE DE CORPS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.			
A Qu'Appelle—			
116 lbs pain, \$11.60; 116 lbs bœuf, \$23.20	34 80		
7 $\frac{1}{2}$ do thé, à 60c., \$4.35; 14 $\frac{1}{2}$ lbs. sucre, \$2.17.....	6 52		
			41 32
BATAILLON D'HALIFAX.			
A Winnipeg—			
164 $\frac{1}{2}$ lbs orge, à 4 $\frac{1}{2}$ c., \$6.99; 328 $\frac{1}{2}$ lbs fromage, à 16c., \$52.54	59 53		
41 $\frac{1}{2}$ lbs thé, à 35c., \$14.37; 328 $\frac{1}{2}$ lbs sucre, à 9 $\frac{1}{2}$ c., \$30.37.....	44 74		
82 lbs sel, \$1.64; 4 $\frac{1}{2}$ lbs poivre, \$1.15.....	2 79		
54 $\frac{1}{2}$ lbs café, à 35c.....	19 16		
			126 22
BATAILLON DE MIDLAND.			
Aux Grands-Rapides, 6 paires brogues, à \$2.25.....			13 50
ARTILLERIE DE PLACE DE MONTRÉAL.			
A Winnipeg—			
24 $\frac{1}{2}$ lbs fromage, à 16c., \$3.92; 3 $\frac{1}{2}$ lbs thé, à 35c., \$1.13.....	5 05		
6 $\frac{1}{2}$ do sel, 12c.; 4 $\frac{1}{2}$ lbs café, 35c., \$1.54.....	1 66		
Poivre, 10c.; 13 lbs orge, 4 $\frac{1}{2}$ c., 55c	0 65		
26 $\frac{1}{2}$ lbs sucre, à 9 $\frac{1}{2}$ c.....	2 44		
			9 80
A reporter			41,023 39
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885 86.			ii

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			41,023 39
CARABINIERS DE LA REINE.			
A Winnipeg—			
16 $\frac{3}{4}$ lbs. d'orge, à 4 $\frac{1}{2}$ c., 70c.; 33 $\frac{1}{2}$ lbs. de fromage, à 16c., \$5.30	6 00		
4 $\frac{1}{2}$ lbs. thé, à 35c., \$1.46; 33 $\frac{1}{2}$ lbs. sucre, à 9 $\frac{1}{2}$ c., \$3.06.....	4 52		
Sel et poivre, 2 $\frac{1}{2}$ c.; 5 $\frac{1}{2}$ lbs. café, à 35c., \$1.93.....	2 22		
			12 74
INFANTERIE LÉGÈRE DE WINNIPEG.			
A Edmonton—			
1,000 pds. de bois de service, \$25; 2 barils à l'eau, \$15.....	40 00		
38 paires de pantalons Shetland, à \$1.85, \$70.30; 38 paires de chemises de dessous, à \$1.25, \$47.50....	117 80		
122 $\frac{3}{4}$ lbs. d'orge, \$7 55; 355 $\frac{1}{4}$ lbs. de fromage, à 16c., \$56.82	64 37		
25 $\frac{3}{4}$ do de thé, à 35c., \$10.04; 355 $\frac{1}{4}$ lbs. sucre, à 9 $\frac{1}{2}$ c., \$32.84	42 88		
69 do de sel, \$1.78; 3 lbs. de poivre, 76c.....	2 54		
37 $\frac{1}{2}$ do de café à 35c., \$13.12; 40 lbs. de biscuits, à 5 $\frac{1}{2}$ c., \$2.20.....	15 32		
1 $\frac{1}{2}$ douz. bœuf salé, à \$3.75, \$6.25; 10 lbs. de bougies, \$2.10	8 35		
			291 26
TROUPE DE CAVALERIE, WINNIPEG.			
A Winnipeg—			
3 $\frac{1}{2}$ lbs. d'orge, à 4 $\frac{1}{2}$ c., 14c.; 6 $\frac{1}{2}$ lbs. de fromage, à 16c., \$1.02	1 16		
Thé, 27c.; sucre, 21c.; café, 37c.; sel et poivre, 5c.....	0 90		
			2 06
BATTERIE DE CAMPAGNE DE WINNIPEG.			
A Prince-Albert—			
Divers approvisionnement aux hommes.....	197 46		
575 lbs. de bœuf, à 17c., \$97.75; 100 lbs lard salé, \$30.....	127 75		
12 sacs de farine, à \$8.50, \$102; 15 lbs. savon, \$2.70.....	104 70		
3 lbs. de moutarde, \$3.60; 40 lbs. de bougies, \$20.....	23 60		
2 do de poivre, \$1.25; 2 barils de sirop, \$25.....	26 25		
36 do de tabac, \$27; 2 boîtes d'allumettes, \$1.....	28 00		
6 boîtes d'allum. en cire, \$2.22; 8 chapeaux de paille, \$3.	4 22		
2 $\frac{1}{2}$ cordes de bois, \$7.50; 1 dz de boîtes de gr. à essieu, \$3	10 50		
6 mèches de foyets.....	2 40		
		524 88	
A Winnipeg—			
Approvisionnements de drogues et médicaments.....	110 46		
6 paires de bottes à l'écuycère, à \$5.25, \$31 50; 2 paires, à \$4.25, \$8 50.....	40 00		
8 barils de poudre pour la batterie, \$10; 26 draps de caoutchouc noir, à \$2.20, \$57.20.....	97 20		
3 dz. de ceint., à \$14.25, \$42 75; 20 vgs. de lig. à morue, 35c	43 10		
4 pics, \$1.25; 2 tourne-à-gauche, \$1.....	5 25		
2 paires de tenailles, \$1.50; 1 douz. de vrilles, 38c.....	1 88		
4 haches, \$3.84; 8 bêches, \$7.76.....	11 60		
3 marteaux, \$1.65; 1 marteau, 90c.....	2 55		
4 boîtes de graisse à essieu, 50c.; 1 pt. d'huile à mach, 50c.	1 00		
40 lbs. d'huile de ricin, \$5.20; 2 vérins, \$12.....	17 20		
4 tournevis, \$6; 60 lbs. de corde, à 9c., \$5.40.....	11 40		
63 lbs. corde de manille, \$8.19; 32 lbs. corde de coton, \$8.	16 19		
2 tarières, \$2.80; 4 lbs. de clous, 20c.....	3 00		
4 cordes de lit, \$1.20; 12 marmites en tôle, \$5.20.....	6 40		
4 poêles, \$1 20; 2 couteaux à boucher, 70c.....	2 06		
2 douz. d'assiettes, \$1.32; 2 douz. de tasses, \$1.50.....	5 82		
		375 05	
			899 93
BATAILLON DE YORK ET SIMCOE.			
A Qu'Appelle—			
88 lbs. de pain, \$3.80; 88 lbs. de viande, \$17.60.....	26 40		
88 do de pommes de terre, \$2.20; 16 $\frac{1}{2}$ lbs de pommes, \$2.64.	4 84		
A reporter.....	31 24		42,229 38

3—37 $\frac{1}{2}$ **

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	31 24		42,229 38
BATAILLON DE YORK ET SIMCOE— <i>Suite.</i>			
A Qu'Appelle—			
11 lbs. de sucre, \$1.66; 11 onces sel, 4c.....	1 70		
5½ do de thé, \$3 30; poivre, 10c.....	3 40		
Tournevis, 50c.; ciseau à froid, 50c.....	1 00		
Marteau, \$1; 15 lbs. de clous, 75c.....	1 75		
2½ vgs. de coton à drap, \$1.25; 6 vgs. de coton, \$1.20.....	2 45		
		41 54	
A Winnipeg—			
43½ lbs. d'orge, à 4¼c., \$1.87; 87½ lbs. de fromage, à 16c., \$14.....	15 87		
11 do thé, à 35c., \$3.84; 87½ lbs. sucre, à 9¼c., \$8.09.....	11 93		
Sel, 43c.; poivre, 30c.; 14½ lbs. café, à 35c., \$5.12.....	5 85		
		33 65	75 19
APPROVISIONNEMENTS AUX SAUVAGES.			
A Edmonton—			
44 lbs. de lard salé, à 25c., \$11; 75 lbs. de farine, à 6c., \$4.50.....	15 50		
2 can. de bœuf salé, \$1.20; ¼ lb. de poudre à levain, 35c.....	1 55		
210 lbs. d'avoine, \$3, \$6.30; 8 lbs. de thé, à 65c., \$5.20.....	11 50		
26 do suc., à 20c., \$5.20; 56 lbs. de pom. de ter., à 1¼c., 84c.....	6 04		
16 do de tabac, à 75c., \$12; 6 grosses d'allumettes, 12c.....	12 12		
1 casserole en fer blanc, 60c.; 4 ardoises, 50c.....	1 10		
			47 31
CARABINIERS À CHEVAL D'ALBERTA.			
A Edmonton—			
35 vgs. toile à voile, à 25c., \$8.75; ficelle, \$1.....	9 75		
5 lbs. de beurre, \$2; 4½ lbs. fromage, à 30c., \$1.43.....	3 43		
4½ lbs. tabac à chiquer, à 60c.....	2 85		
			16 03
INFANTERIE À CHEVAL DE BOULTON.			
A Qu'Appelle—			
210 lbs. lard salé, à 14c., \$29.40; 167 lbs. biseuit, à 12c., \$20.04.....	49 44		
13 lbs. de pain, \$1.30; 16 lbs. de jambon, \$4.....	5 30		
1 boîte de tabac M. N., \$12; 2 bridons, \$5.....	17 00		
1 bride Pelham, \$6.50; 1 bride commune, \$1.50.....	8 00		
2 vestes en laine, \$12; 2 draps imperméables, \$11.....	23 00		
11 paires d'étriers, \$8.90; 5 paires de courroies, \$9.....	17 80		
1 cloche à vache, 75c.; 1 couteau de boucher, 50c.....	1 25		
½ grosse de <i>pain-killer</i>	21 50		
		143 29	
A Prince-Albert—			
1 boîte de tabac, \$18; 12 paires de couvertures, \$108.....	126 00		
2 vgs. bure, \$4.50; papeterie, \$1.25.....	5 75		
Tarière, \$1; clous, 30c.; pentures, 30c.....	1 60		
		133 35	276 64
CORPS DE DENNIS.			
A Prince-Albert, 6 vgs. de flanelle rouge, à 55c.....			
			3 30
COMPAGNIE DE VOLONTAIRES D'EDMONTON.			
A Edmonton—			
36½ lbs. de thé, à 65c., \$23 50; 1,037½ lbs. farine, à 9c., \$93.37.....	116 87		
188½ lbs. de sucre, à 20c., \$37.74; 970½ lbs. de pommes de terre, à 1¼c., \$12.13.....	49 87		
28 lbs. de café, à 50c., \$14 02; 62½ lbs. de riz, à 20c., \$12.57.....	26 59		
12 lbs. de biscuit, à 15c., \$1.80; 8 lbs. de pommes, à 25c., \$2.....	3 80		
A reporter.....	197 13		42,648 35

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	197 13		42,648 35
COMPAGNIE DE VOLONTAIRES D'EDMONTON— <i>Fin.</i>			
A Edmonton—			
15 lbs. de lard, à 25c., \$3.75; 5 boîtes de bœuf salé, à 65c., \$3.25	7 00		
½ lb. de poudre à levain, 17c.; ½ lb. de poudre à pâte, 35c	0 52		
39 lbs. de sel, à 8c., \$3.12; 1½ lbs. de poivre à 40c., 64c....	3 76		
1 lb. de moutarde, 90c.; 1 lb. d'amidon, 25c.....	1 15		
3 boîtes de langue, \$2.40; 1 boîte de jambon, 25c	2 65		
2 lbs. de raisins, 50c.; 2 bouteilles d'essence de citron, \$1	1 50		
33 lbs. d'avoine, à 4c., \$3.32; 305 lbs. de nourriture hachée, à 1½c., \$4.58	7 90		
Chevilles et clous, \$28.25; bois de service, \$308.75.	337 00		
9½ lbs. de câble, à 25c., \$2.38; 9½ vgs de coton, 12½c., \$1.20	3 58		
38 gobelets en ferbl., à 25c., \$9.50; 36 assiettes en ferbl., \$3.60	13 10		
6 gal. de pétrole, \$6; 35 lbs. de poudre à tirer, 75c., \$26.25..	22 25		
3 verges de toile, \$1.05; 1 verge de mousseline, 30c.....	1 35		
5 verges de flanelle, \$2.50; boutons, 56c	3 06		
1 cordeau, 20c.; cafetière, \$1.50	1 70		
1 seau, \$1; 1 couteau de boucher, \$1.....	2 00		
4 chaudières, \$7.25; 10 casseroles, \$6.10.....	13 35		
12 cuillers, \$1.80; 1 bassin de granit, 75c	2 55		
1 pierre à faulx, 20c.; 1 scie à viande \$1.25.....	1 45		
2 vgs de toile à voile, 60c.; 2 vgs. de flanelle blanche, \$1.20	1 80		
3½ verges de courroies, 53c.; fil, 15c.....	0 68		
Limes, \$1.50; 1 tarière, \$1; clous, 19c.....	2 69		
1 lb de bougies, 40c.; 4 essuie-mains, 50	0 90		
2 barres de savon, 25c.; 1 miroir, 25c.....	0 50		
Allumettes.....	0 79		
			640 36
ECLAIREURS DE LA MONTAGNE-À-L'ORIGINAL.			
A Qu'Appelle, médicaments, \$18.75; 4 marches de hache, \$1.40			20 15
ECLAIREURS DU MAJOR PERRY.			
A Edmonton, 1,155 lbs. d'avoine, à 3c.....			34 65
ECLAIREURS DE STEELE.			
A Edmonton—			
25 paires de couvertures, \$125; ferrage de chevaux, \$35...	160 00		
Approvisionnement de camp.....	42 63		
			202 63
CIE DE CARABINIERS DE SAINT-ALBERT.			
A Edmonton—			
45 paires de couvert., à \$3.50, \$157.50; 50 lbs. de poudre, \$32.50	190 00		
Plombs et capsules, \$10; moules, \$1.50; sacs sans couture, \$7.20.....	18 70		
			208 70
GARDES DE LA RIVIÈRE-À-L'ESTURGEON.			
A Edmonton, 500 cartouches de carabins.....			15 00
ECLAIREURS ET COURRIERS.			
A Edmonton—			
92 lbs de farine, à 6c., \$5.52; 131 lbs. de lard, à 25c., \$32.75.	33 27		
12 lbs. de thé, à 65c., \$7.80; 16 lbs. de sucre, à 20c., \$3.20.	11 00		
17 lbs. de sucre, à 25c., \$4.25; 2 lbs. de sucre, à 40c., 80c....	5 05		
9 boîtes de bœuf salé, à 60c., \$5.40; 4 boîtes de bœuf salé, à 65c., \$2.60.....	8 00		
8 boîtes de langue, à 80c., \$6.40; 4 boîtes de pattes de cochon, à 65c., \$2.60.....	9 00		
3 boîtes de jambon, à 35c., \$1.05; 3 lbs. de poudre à pâte, \$2.10	3 15		
A reporter.....	47		43,769 84

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	74 47	.....	43,769 84
ECLAIREURS ET COURRIERS—Suite.			
A Edmonton—			
1 sac de sel, 40c. ; poudre à levain, 70c.	1 10		
10 lbs. de biscuit, à 15c., \$1.50 ; 1 bout. de café, 40c.....	1 90		
Allumettes, \$1.23 ; 4 bouilloires, \$4.50	5 73		
5 tasses à thé, \$1.25 ; 2 sonnettes, \$2.....	3 25		
Couteaux et fourchettes, \$1 ; 4 assiettes en ferblanc, 55c.	1 55		
43 lbs. de farine, à 8c., \$3.44 ; poivre, 26c.....	3 70		
1 poêle à frire, \$1 ; 1 casserole, \$1.....	2 00		
3 bassins, \$2 ; seau en ferblanc, 90c	2 90		
69 lbs. de nourrit. hachée, à 1½c., \$10.37 ; 1,200 lbs de foin, \$9	19 37		
255lbs. d'avoine, à 3c., \$7.65 ; ¼ lb. de bougies, 20c.....	7 85		
2 sacs en coton, 40c. ; 3 essuie-mains. 60c.....	1 00		
Etrille et peigne, \$1.75 ; savon, 30c.....	2 05		
20 lbs de ball., 20c., \$4 ; 25 lbs. de poudre à tirer, 65c., \$16.25	20 25		
Capsules, \$1.44 ; 10 lbs. de poix, \$3.....	4 44		
1½ lb. de clous, 38c. ; 1½ verge de flanelle, 75c	1 13		
1 couverture, \$4.50 ; main-d'œuvre aux canots, \$2.....	6 50		
2 canots, à \$25, \$50 ; cheval, bride et licou, \$150	200 00		
Payé à L. Larocque—5 jours de courrier, \$25 ; 1 selle, \$10.	35 00		
F. Smith, pour 2 chevaux perdus en service de courrier.....	275 00		
Louage de cheval, \$10 ; porter des dépêches, \$6.....	16 00		
			685 19
SERVICE DE TRANSPORT.			
A Winnipeg—			
200 couvertures de wagon (pour Mâchoire-d'Orignal).....	950 00		
2 équipements de forgeron (Swift-Current).....	214 35		
896½ boisseaux d'avoine, à 55c.....	493 15		
		1,657 50	
A Qu'Appelle—			
2 mois, 27 jours d'usage d'écurie, à \$35.....	101 50		
5 tonnes de foin, à \$20	100 00		
Papeterie, \$25 ; cadenas et crampes, 75c	25 75		
		227 25	
A Prince-Albert—			
47 jours de loyer d'entrepôt.....	47 00		
Etablir 3 chevaux, 47 jours, à 25c	35 25		
Charriage, \$5 ; 3 boisseaux d'avoine, \$4.50	9 50		
1 marmite. \$1 ; 1 bouilloire à thé, \$4.75	5 75		
6 gobelets et assiettes en ferbl., \$2.07 ; 6 ass. en granit, \$2.40	4 47		
Clous, 75c. ; théière, \$1.60	2 35		
8 couteaux et fourchettes, à 50c., \$2 ; 2 cout. de table, \$2.70	4 70		
2 E. fourchettes à dessert, \$2.20 ; 2 lbs. de fromage, \$1.....	3 20		
2 lbs. de sucre, à 50c. ; ¼ lb. de thé, à 37c	0 87		
12 lbs de biscuits, \$2 40 ; 2 lbs de bisc. de fruits, 70c.....	3 10		
2 boîtes de conserves de poulet, \$3.75 ; 3 boîtes de conserves de dinde, \$4.50.....	8 25		
3 boîtes de sardines, \$2.25 ; 2 sacs en coton, 50c	2 75		
6 boîtes de marmelade.....	3 00		
		130 19	
			2,014 94
CHALANDS, BATEAUX PLATS, ETC			
A Edmonton—			
Bois de service, 42,888 pds., \$1,435.42 ; 7 pièces, \$7.....	1,442 42		
1 grand chalan, \$260 ; matériaux et m.-d'œuv. p. cibles, \$6..	266 00		
125 lbs de feuillard, \$18.75 ; ferronnerie, \$28 63.....	47 38		
Clous, 1,800 lbs., \$180 ; 347 lbs de câble, à 25c., \$86.75..	266 75		
Poix, 286 lbs., à 30c. \$85 80 ; 10 gal de goudron, \$30	115 80		
186 lbs. d'étonpe, à 40c., \$74.40 ; fer, 2 lbs., 40c.....	74 80		
Tarières, \$2 ; lime, 25c	2 25		
30 lbs. de lard, à 25c., \$7.50 ; 100 lbs. de bœuf, à 25c., \$25	32 50		
40 lbs. de bœuf, à 20c., \$8 ; 130 lbs. de farine, à 9c., \$11.70	19 70		
235 lbs. de far., à 8c., \$18.80 ; 429 lbs. de pommes de terre, \$6.04.	24 84		
A reporter	2,291 44	.....	46,469 97

APPROVISIONNEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	2,292 44		46,469 97
CHALANDS, BATEAUX PLATS, ETC.—Suite.			
A Edmonton—			
20 lbs. sucre, à 20c., \$4; 48½ lbs. sucre, à 25c., \$12.07.....	16 07		
4½ lbs. de thé, à 65c., \$3.08; 4 lbs. de café à 50c., \$2.....	5 08		
3 lbs. de poudre à levain, à 70c., \$2.10; 14½ lbs. de riz, à 20c., \$2.90.....	5 00		
5 lbs. de pommes, \$1; 10 lbs. de pommes, à 25c., \$2.50.....	3 50		
5 lbs. de raisins de Corinthe, \$1; 5 lbs. de raisins, \$1.25....	2 25		
Moutarde, 45c.; sel et poivre, 90c.....	1 35		
Savon, 75c.; confitures, 25c.....	1 00		
Coton, 25c.; chandelles, 20c.; allumettes, 8c.....	0 53		
Plat creux, \$1; plat de cuisine, 50c.....	1 50		
10 tasses, \$2.50; 15 assiettes, \$1.88.....	4 38		
3 bouilloires, \$3.75; poêle à frire, \$1.....	4 75		
Surveillance des bateliers.....	40 00		
Clous et vis, \$2.41; gonds, 25c.; pentures, 15c.....	2 81		
			2,380 66
Total, approvisionnement par la Cie de la Baie-d'Hudson			48,850 63
BANQUE DE MONTRÉAL.			
Frais sur traites de l'honorable ministre de la milice et de la défense :—			
Commission sur les traites 1 à 7, $\frac{1}{16}$ pour 100 sur \$980,000...	600 00		
8 jours d'intérêt, du 26 mai au 3 juin, à 7 pour 100, sur la traite n° 6 (\$250,000).....	383 67		
11 jours d'intérêt, du 8 au 19 juin, à 7 pour 100, sur la traite n° 7 (\$250,000).....	537 45		
Escompte sur la traite n° 8, à 40 jours (\$250,000).....	1,917 80		
do 9 do (\$250,000).....	1,917 80		
do 10 do (\$100,000).....	767 12		
20 jours d'intérêt sur la traite n° 10, à 7 pour 100.....	383 56		
			6,497 33
Total, reporté à la page 604			55,347 96

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

ÉTAT MAJOR ET OFFICIERS.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Depôt et transport des commis, Winnipeg	.....			425	50		
do do	Edmonton			416	00		
do do	Calgary			120	50		
do do	Fort-Pitt			148	00		
do do	Saskatchewan			108	00		
Main-d'œuvre et gardiens, Edmonton	.....			80	25		
do do	Qu'Appelle			99	48		
do do	Fort-Pitt			3	12		
do do	Prince-Albert			10	00		
Loyer de bureaux et entrepôts, Qu'Appelle	.....			355	85		
do do	Station de Qu'Appelle			200	00		
do do	Troy			191	40		
Meubles de bureau, etc., Edmonton	.....			25	00		
do do	Qu'Appelle			7	50		
do do	Station de Qu'Appelle			18	90		
Papeterie, Calgary	.....			23	40		
do do	Troy			14	90		
do do	Station de Qu'Appelle			1	95		
do do	Edmonton			11	00		
Cie de télég. du C. P. C., \$782.73; Cie de tél. du G. N.-O., \$1.42	.....			784	15		
C. P. C., fret, \$311.38; Cie de messagerie Dom., \$7.70	.....			319	08		
P. G. Laurie, Winnipeg, annonce	.....			1	50		
F. Oliver, Edmonton, impressions, \$15; annonce, \$2.55	.....			17	55		
Herald, Calgary, impressions, \$307.60; annonces, \$9.40	.....			316	90		
Leader, Régina, impressions	.....			49	00		
Major Butler (avec le maj. gén. Strange) 42 jrs. de solde, à \$5.90	.....			247	80		
Rév. J. McDougall, Morleyville, 77 jrs. comme interprète et guide	.....	308	00				
do do	louage de cheval, 77 jours		77	00			
do do	services comme aumônier		50	00			
						435	00
Rév. Canon McKay, Cumberland, interprète et éclaircur	.....			150	00		
J. Rutherford, conducteur de wagon, 62 jours	.....			186	00		
Cie agricole de la Vallée de Qu'Appelle, 3 chevaux	.....			725	00		
F. Stimson, Grande-Rivière, 2 chevaux, avec selles, etc.	.....			425	00		
J. Ellis, Calgary, 2 chevaux	.....			275	00		
Geo. Murdock, D'aim-Rouge—							
3 selle, \$195; 3 brides, \$12	.....	207	00				
50 courroies et porte-bayonn., \$100; 2 paires de couvert, \$12	.....	112	00				
1 douz. de bandoulières	.....	6	00				
						325	00
S. McGillvray, Edmonton, 1 selle	.....			35	00		
M. Cook do do	1 do			16	00		
Brown et Curry do do	1 bride			5	00		
J. B. Milliken, Qu'Appelle, 4 sangles de selle, \$4; 2 étrilles et broses, \$2.50	.....			6	50		
J. Looly, Edmonton, réparer les courroies	.....			2	50		
Curry Frères, Courant-Rapide—							
4 paires de couvertures, \$24; papeterie, \$1.15	.....	25	15				
Ferronnerie, \$3.25; balai, 80c	.....		4	05			
Saindoux	.....		2	25			
						31	45
W. Byers, Calgary, ferrage de chevaux	.....			25	00		
J. McEwen, Qu'Appelle do	.....			2	25		
Repas et fourrage, Horse Hill Plains	.....			28	00		
do do	Saskatchewan			20	00		
do do	Troy			15	00		
do do	Edmonton			8	00		
J. Walter, Edmonton, 1 esquif	.....			40	00		
R. Congdon, Saskatchewan, 1 esquif	.....			30	00		
Réparer les wagons, etc., à la Saskatchewan	.....			22	00		
W. D. Hurst, récompense pour avoir réparé le sifflet du "North-cote," sous le teu à Batoche	.....			50	00		
S. J. Donaldson, Saskatchewan—							
Entreposement de 1,000 boisseaux d'avoine	.....	25	00				
1 jour de louage d'attelage	.....		8	00			
						33	00
A reporter	.....					6,887	43

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		6,887 43	
ÉTAT-MAJOR ET OFFICIERS— <i>Fin.</i>			
C. G. King et Cie, Calgary, matériel pour rideaux		2 60	
C. L. Gowen, Calgary, 1 tente, \$12; monter une carte, \$1 50...		13 50	
G. P. Player, Calgary, officier des vivres, frais de route et diverses dépenses de bureau		47 80	
Transport de télégrammes, etc., à Calgary		13 60	
C. B. Rouleau, transport de télégrammes du Dr Kennedy et le pari du Courant-Rapide à Battleford	40 00		
Transport du général Laurie au Bras Sud	2 00		
A. P. Wismer, Troy—		42 00	
Poêle carré et tuyaux	6 90		
3 boîtes à dépêches, \$8; 1 seau, 60c	8 00		
2 gal. de pétrole, 80; 1 écope à farine, 40c	1 20		
S. H. Caswell, Troy—		16 70	
Quincaillerie, \$4 25; 1½ corde de bois, \$6	10 25		
2 lampes, \$4; 2 gal. d'huile, 80c	2 80		
J. Walker, Calgary, bois de service		13 05	
L. W. Mulholland, Station de Qu'Appelle—		144 92	
Louage de cheval, 1½ journée	7 00		
Passage, J. Anderson, à Qu'Appelle et retour	4 00		
do du colonel Forrest, à Troy	2 00		
L. Langis, Station de Qu'Appelle, 3 cordes de bois		13 00	
Russell et Davis, Qu'Appelle, mettre des chevaux en corral ...		11 00	
A. V. Whitehead do 1 journée avec attelage		9 00	
A. S. Empey, Leopold, aiguill. et ficelle, \$1.50; serre-papier, 50c.		3 00	
Wm. Harder, Winnipeg, charriage		2 00	
Major général Strange, 1 paire de bottes		62 00	
Dr H. C. Wilson, Edmonton, drogues, etc.		8 01	
		17 75	
			7,306 75
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS.			
G. C. King et Cie, Calgary, 2 paires de couvertures, \$13; 20 vgs de coton, \$2.50		15 50	
E. R. Pughe, Calgary, 40 jrs. de travail, \$40; farine d'avoine, 75c		40 75	
J. H. Vanwart, Calgary, 116 chopines de lait, \$5.80; 10 lbs. de farine d'avoine, 50c		6 30	
Norris et Carey, Edmonton—			
32 boîtes de fruits et légumes en conserves	18 80		
½ gal. de vinaigre, \$1; 2 douz. d'œufs, \$1	2 00		
3 boîtes de lait, \$1.20; confitures et gelées, \$1.15	2 35		
Tasses et assiettes, \$4.20; plats de ferblanc, \$1.60	5 80		
Brosses à nettoyer, 50c.; 1 cuve, \$2	2 50		
3 essuie-mains, \$1.75; 2 verges de coton, 30.	2 05		
		33 50	
J. A. McDougall et Cie, Edmonton, médicaments		416 00	
M. Hughes et Cie, Winnipeg, médicaments		16 90	
D. McLeod, Edmonton, 2 coffres de médicaments		40 00	
Dr H. C. Wilson, Edmonton, drogues		17 50	
Jas. McDonald do frais funéraires de A. McKenzie, tué par la foudre		60 08	
A. Wismer, Troy—			
Baignoires en ferblanc, \$4; tuyaux et coudes, \$1.60.	5 60		
4 seaux, \$2.20; théière, \$1.25	3 45		
2 gal. de pétrole	0 80		
S. H. Caswell, Troy—		9 85	
3 mois de loyer de l'hôpital	60 00		
Provisions, \$13.85; quincaillerie, \$1.70	15 55		
Table et ustensiles de cuisine	12 90		
Coton, toile et essuie-mains	3 03		
		91 48	
A reporter		747 86	7,306 75

DÉTAILS DES DÉPENSES.

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		747 86	7,306 75
SERVICE D'HÔPITAUX ET DE MÉDECINS— <i>Fin.</i>			
Baker et Lee, Mâchoire-d'Original—			
Provisions, \$27 05; savon et chandelles, 45c.....	27 50		
Huile de ricin, 75c.; allumettes, 50c.....	1 25		
Tasses, assiettes, etc., \$2.30; lanterne, \$1.25.....	3 55		
Huile, 25c.; 3 sacs, 45c.....	0 70		
		33 00	
E. M. Robinson, Mâchoire-d'Original—			
Provisions, \$10.19; essuie-mains et allumettes, 25c.....	10 44		
4 paires de couvertures, \$12.00; tasses, etc., \$1.60.....	13 60		
		24 04	
A. S. Empey, Leopold, poêle de cuis., \$13.50; 36 vgs. toile, \$9.24.....		22 74	
Love et Raymond, Troy, 3 douz. citrons.....		3 00	
L. Langis do 1 corde de bois.....		3 00	
G. H. V. Bulyea do 206 lbs. pain, à 6c.....		12 36	
L. W. Mulholland, passage, Dr Wright, au Fort-Qu'Appelle.....		2 00	
G. Gibson, Station de Qu'Appelle, 16 lbs. pain.....		0 96	
Curry Frères, Courant Rapide—			
1 carabine Winchester et munitions.....	32 00		
2 couv. en caoutchouc, \$5 00; 30 cout. et fourchettes, \$8 00.....	13 00		
3 cuillères, \$1.00; 6 cuillères à pot, \$1 50.....	2 50		
1 lb. de beurre, 35c.; 4 boîtes de fruits en conserves, \$1.30.....	1 65		
		49 15	
S. W. Trott, Calgary, 1 cheval.....		200 00	
J. Lineham do do.....		150 00	
A. D. Osborne, Edmonton, papeterie.....		2 00	
A. McDonald et Cie, do 1 cuve.....		4 00	
M. A. Walker do coudre de la toile pour civières.....		2 00	
T. Welsh, Troy, 114 pintes de lait.....		11 40	
A. V. Whitehead, Troy, 9 cordes de bois.....		22 50	
Cie houillère et de navig. du N-O., 1 attelage à 4 chevaux.....		600 00	
J. C. Price, Troy, réparations des civières.....		11 00	
Wm. Ballett do nettoyage de l'hôpital.....		4 00	
R. W. Caswell, Traverse de Clarke, louage de cheval, 35 jours, pour messagers.....		157 50	
			2,062 51
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL.			
Gallagher, Fils et McGregor, Winnipeg, 15,775½ lbs. de bœuf, à 17c.....		2 681 83	
Mahaffy et Clinskill, Winnipeg, 1,200 lbs. de bœuf, à 17c.....		204 00	
A. H. Sayers, Winnipeg, 1,200 lbs. de bœuf, à 17c.....		204 00	
Martin Frères, Calgary, pain.....		223 91	
Crawford et Robinson, Troy, 385 boiss. de pommes de terre.....		385 00	
S. Parrish et Cie, Calgary—			
4,600 lbs. pommes de terre, à 2½c.....	115 00		
50,000 lbs. d'avoine, à 2½c.....	1,250 60		
		1,365 00	
J. Sinclair, Calgary, 60,000 lbs. d'avoine, à 2½c.....		1,650 00	
I. G. Baker et Cie, Calgary—			
5 paires de couvertures, \$28.75; 3,259 lbs. câble, \$651.80.....	680 55		
288 lbs. de tabac <i>myrtle navy</i> , à 58c.....	167 04		
92 lbs. de tabac à chiquer, à 45c.....	41 40		
10 boîtes de graisse à essieux, \$57.50; 2 lanternes, \$3.....	59 50		
		948 49	
T. C. Power et Cie, Calgary, 6,168 lbs. de bœuf à 13c.....		805 74	
C. G. King et Cie, do 98½ lbs. de jambon, \$19.70; 175 lbs. de café, \$78 75.....		98 45	
P. Quirk, Calgary, équipement de forgeron.....		54 00	
T. McHugh, Calgary, 24 tonnes de foin, à \$12.....		288 00	
A. G. McDonald, Calgary, 3 tonnes de foin en balles.....		60 00	
Goyette et Arnott do 353 repas.....		179 00	
J. Walker do bois de service.....		12 90	
A. E. Shelton do 10 pavillons.....		5 60	
			9,165 92
A reporter.....			9,369 26

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON,

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		9,165 92	9,369 26
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL—Suite.			
Leeson et Scott, Calgary—			
23 rations de foin.....	5 75		
6,944 lbs d'avoine (à la rivière de l'Aveugle), à 8c.....	555 52		
		561 27	
J. McGinnis, Calgary, 3,900 lb: de foin.....		24 62	
J. S. Gibb et Cie, Calgary, 100 lbs de riz.....		9 00	
Martin Frères, Calgary, quincaillerie.....		144 40	
Rogers et Grant, Calgary—			
1 camion, \$15; munitions, \$13.75.....	28 75		
1 boîte en tôle galvanisée.....	11 00		
Approvisionnement de camp et quincaillerie en général.....	14 30		
		54 05	
A. Côté, Calgary, nettoyage de carabines.....		45 00	
J. A. McDougall et Cie, Edmonton—			
360 boisseaux d'avoine, \$450; 13 sacs de farine, \$117.....	567 00		
50 do de pommes de terre, \$50; 32 sacs, \$ 6.....	66 00		
10 gallons de pétrole, \$25; 2 bidons à l'huile, \$5.....	30 00		
		663 00	
Brown et Curry, Edmonton—			
119 lbs de poudre à levain, à 70c.....	83 30		
10 lbs de houbl., \$8; 1½ dz. boîtes de viande en cons., \$10.50.....	18 50		
6 haches, \$13 50; 3 grosses d'allumettes, \$4.80.....	18 30		
		120 10	
Norris et Carey, Edmonton—			
9 barils de poudre à tirer, \$12.50.....	112 50		
6 boîtes d'amorces Winchester.....	6 00		
47 boisseaux d'avoine, \$47; 170 lbs de fèves, \$20 40.....	67 40		
3 douz poudre à levain, \$21.60; allumettes, \$3.75.....	25 35		
7½ do boîtes de fruits et légumes.....	48 50		
1 do lait concentré.....	4 50		
25 sacs.....	7 20		
		271 45	
M. McCauley, Edmonton, bœuf, 5,653 lbs, à 20c.; 1,024 lbs, à 25c.....		1,386 60	
G. Sanderson, Edmonton, 36 boisseaux de pommes de terre, \$36; 38 boisseaux d'orge, à \$38.....		74 00	
J. McPherson, Edmonton, 28½ boisseaux d'avoine, \$35.62; 14 sacs, \$3.50.....		39 12	
W. Lenney, Edmonton, ferrage de chevaux.....		82 75	
J. Walter do 12 voitures de bois.....		72 00	
555½ boisseaux d'orge, Edmonton, à \$1.....		555 70	
J. Price, 20 boisseaux d'avoine, à \$1.....		20 00	
J. Coleman, Edmonton, 28 boisseaux d'avoine à \$1.25.....		35 00	
W. J. Burns do 1 tonne de foin.....		15 00	
M. McCauley do 60 boisseaux de pommes de terre.....		60 00	
P. Kelly do 21 sacs pour orge.....		10 50	
H. Collings do charriage d'eau.....		15 00	
G. A. Simpson, Edmonton—			
4,635 lbs de foin et son broyés, 2½c.....	115 88		
2,248 do d'orge, à 2c.....	44 96		
1,958 do d'avoine, à 3c.....	58 75		
50 do de clous pour fer à cheval, à 30c.....	15 00		
71 do fers à cheval, à 16c.....	11 36		
262 do clous, à 10c.....	26 20		
1 balance-bascule.....	45 00		
1 râpe.....	0 50		
		317 65	
Ross Frères, Edmonton—			
16 bouilloires, \$35.50; 17 poêlons, \$17.....	50 50		
65 coupes, \$16.25; 75 assiettes, \$11.25.....	27 50		
73 couteaux et fourchettes, \$29 40; 6 poêles, \$9.....	38 40		
2 réflecteurs, avec poêles.....	6 00		
		122 40	
A reporter.....		13,864 53	9,369 26

DÉTAILS DES DÉPENSES.

587.

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		13,864 53	9,369 26
APPROVISIONNEMENTS EN GÉNÉRAL— <i>Suite.</i>			
Sanderson et Looby, Edmonton—			
Ferrage de chevaux	107 50		
6½ boisseaux d'avoine.....	6 75		
		114 25	
Barrett et Lamb, Edmonton, foin.....		33 75	
L. Larocque, Edmonton, 2,200 lbs de foin		11 00	
J. Mewhort, Fort-Saskatchewan, 50 boisseaux d'avoine, à \$1.35		67 50	
H. Schultz do 75 do		101 25	
B. McKenzie, Daim-Rouge, 800 lbs de bœuf, à 15c		120 00	
R. W. McClelan, Daim-Rouge—			
Usage d'un champ pour pâturage, 1 journée	10 00		
2½ cordes de bois	16 00		
33 sacs	12 00		
		38 00	
J. B. L. Smith, Pin-Seul, 12 repas.....		3 00	
F. Lucas, Buttes-de-la-Paix, foin		4 00	
H. McDougall, Prince-Albert, boulanger 2,000 lbs de pain.....		40 00	
J. D. McCall do 1,649 lbs de foin, à 18c.....		296 82	
A. J. Stalker, Traverse de Clarke, 175 lbs de pain, à 10c.....		17 50	
A. McDonald, 102 boisseaux d'avoine		102 00	
J. Norn, 12 boisseaux d'avoine		12 00	
G. Spence, Victoria, 700 lbs bœuf.....		140 00	
Mickanow, Buttes-de-l'Ours, 500 lbs de pommes de terre.....		20 00	
A. W. Colpman, 1 douz. boîtes de légumes		5 00	
			14,990 60
9 ^E BATAILLON, VOLTIGEURS DE QUÉBEC.			
1,826 repas à Calgary, à 5 ^c		913 00	
Lits pour les officiers à Calgary, 9, à 50c.....		4 50	
G. C. King et Cie, Calgary—			
Chapeaux d'a paille, 5½, à 50c.; 88, à 15c.....	38 70		
24 casques, \$60; 1½ vgs. toile, 19c	60 19		
5 bleu de laine, \$1.25; 2½ vgs. rouge de Turquie, 63c.....	1 88		
Beurre, 84 lbs, à 30c.; 61 lbs, à 25c.....	40 45		
270 lbs riz, à 7½c.; 50 lbs de cimolie, à 25c.....	32 75		
6 douz. bœuf salé, \$4 50; 10 verges toile à voile, à 25c.....	29 50		
Papier à enveloppes, \$1.80; fil, 25c.....	2 05		
		205 52	
F. J. Claxton, Calgary—			
Pain, 2,823 lbs, à 4½c.; 926½ lbs, à 5c.....	173 85		
75 lbs biscuits, à 16c.....	12 00		
		185 85	
A. C. Sparrow, Calgary, 2,514½ lbs bœuf, à 12c.....		302 94	
J. S. Gibb et Cie do 4 douz bœuf salé		24 00	
I. G. Baker et Cie, approvisionn. pour voyage aux montagnes.....		60 00	
S. W. Trott, Calgary, drogues		67 85	
Geo. Murdoch do 1 harnais pour boghei.....		45 00	
H. Yarllette do 1 cerceau et boîte.....		27 00	
A. Lake do nettoyage des casernes.....		12 00	
Wm. Byers do 70 lbs carvel, \$10.50; ouv. de forge, \$5.....		15 50	
Cie de messagerie Dominion, messageries		8 30	
Télégrammes et charriage à Calgary		18 00	
Curry Frères, Swift-Current, 9 vgs. coton, 90c.; 1 marteau, 80c.....		1 70	
Cie de télég. C.P., télégrammes à Gleichen		16 86	
P. Beaupré, Gleichen—			
3 bouteilles sirop, \$3; 2 bouteilles vinaigre, 50c.....	3 50		
4 lbs beurre, \$1.60; 4 douz œufs, \$1.60	3 20		
1 bouteille de jus de limon, \$1.50; citrons, 25c.....	1 75		
6 bouteilles de pain-killer, \$1.50; chandelles, 15c.....	1 65		
13 tablettes de tabac, \$3.25; 2 boîtes de homard, 50c.....	3 75		
Pétrole, 40c.; allumettes, 25c	0 65		
600 lbs de foin, \$9; 115 lbs de son, \$3.45.....	12 45		
		26 95	
A reporter.....		1,934 97	24,359 86
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			ii

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		1,934 97	24,359 86
9 ^E BATAILLON, VOLTIGEURS DE QUÉBEC— <i>Suite.</i>			
G. Weale, Crowfoot, 921 repas, \$230.25; combust. et pétrole, \$8		238 25	
J. Smith, Grande-Rivière—			
13 repas, \$6.50; fourrage, \$2.25	8 75		
Passage d'eau	59 50		
		68 25	
R. K. Kennefick, Creek-aux-Maringouins, 38 repas, \$19; nourr. un chev., \$16		35 00	
			2,276 47
65 ^E BATAILLON.			
J. A. McDougall et Cie, Edmonton—			
Longues bottes, 4 paires, à \$8. et 2 paires, à \$6	44 00		
42 pair. de pant., à \$10, \$120; 59 pair. de chaus., à 60c., \$35.40	455 40		
70 vêtements de dessous, à \$4	280 00		
28 essuie-mains	28 00		
		807 40	
W. L. Wood, Edmonton—			
1 mois de loyer de meuble, \$5; 1 grosse lampe, \$4	9 00		
Assiettes, tasses, soucoupes et plats	6 70		
		15 70	
Brown et Curry, Edmonton—			
3 paires de pantal., \$13; 33 paires de chaus., à 60c., \$19.80	32 80		
28 lbs. de tabac, à 75c., \$21; papeterie, \$6	27 00		
		59 80	
A. D. Osborne, Edmonton, papeterie		14 30	
R. Holmes do 1 poche de navets		2 00	
M. McKenzie do 105½ lbs. de pain, à 12½c.		13 19	
A. Macdonald et Cie do 2 douz. boîtes de légumes		12 00	
J. Latulippe do 12 lbs. cuir, \$12; réparer les accou- trements, \$6.50		18 50	
X. St. Jean do 3 chaises		6 00	
Norris et Curry do brosse et étrille		2 50	
W. Lenney do ferrage de chevaux		5 00	
C. J. Duchesnay, frais de voyages		10 00	
F. Oliver, 1,500 pds. de bois de service		45 00	
C. G. King et Cie, Calgary, 100 vgs. de coton, \$15; 5 toiles de charrette, \$30		45 00	
A. G. McDonald, Calgary, louage de barouche		10 00	
W. Byers, Calgary, 288 lbs. gonds, \$57.60; 76 lbs. boulons, \$38		95 60	
A. E. Shelton, Calgary—			
12 civières	30 00		
24 pavillons	14 40		
		44 40	
S. W. Trott, Calgary, drogues		50 68	
Thomson Frères do papeterie		4 25	
523 repas à do à 50c.		261 50	
J. Haly, Traverse du Daim-Rouge—			
82 lbs. thé, à 75c., \$61.50; 25 lbs. café, à 60c., \$15	76 50		
15 do poivre, à 75c., \$11.25; 100 lbs. pommes de terre, \$2	13 25		
120 do orge, à 7c., \$8.40; 300 lbs. avoine, à 6c., \$18	26 40		
200 do avoine, à 5c., \$10; 74 pièces de bois p. maison, \$74	84 00		
1 balance de comptoir, \$15; 2 cuillers à pot \$1.50	16 50		
Savon, \$4.50; 20 chemises de flanelle, \$60	64 50		
Horloge, \$3; 1 gall. de pétrole et bidon, \$1.75	4 75		
1 sac de sel, 35c, papeterie, \$4.50	4 85		
2 chandeliers, 50c.; 1seau, \$1.50	2 00		
1 cafetière, 75c.; 1 hache, \$2.50	3 25		
2 vgs. coton, 50c; allumettes, 65c	1 15		
102 lbs. lard, à 25c.	25 50		
		322 65	
D. McKenzie, Daim-Rouge, 1,346½ lbs. bœuf, à 18c		242 37	
R. W. McLellan, Daim-Rouge—			
1 poêle de cuisine et meubles	50 00		
1 poêle, \$20; tuyaux et coudes, \$12	32 00		
A reporter	82 00	2,087 84	26,626 33

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....	82	00	2,087	84	26,636	33
65E BATAILLON—Suite.						
R. W. McLellan, Daim-Rouge—						
7 chaises, \$8.75; 3 lampes, \$3.75.....	12	50				
2 douz. cout'x et fourch., \$7; 1½ douz. cuillers de table, \$1.50.....	8	50				
2 douz. de grand. assiettes, \$5; 1 dz. tasses et soucoupes, \$3.....	8	00				
				111	00	
F. Lucas, Buttes-de-la-Paix, 49 jours de loyer, etc.....				15	00	
L. Thompson, Victoria, 25 boisseaux d'orge, \$25; 18 boisseaux de pommes de terre, \$18.....				43	00	
Leo Gaetz, Daim-Rouge, 24 lbs. de thé.....				12	00	
M. McPherson do 2 tonnes de foin.....				60	00	
W. Reade do 400 lbs. d'avoine.....				24	00	
W. McDonnel, Rivière-Bataille—						
30 lbs. de riz, \$6; 45 lbs. de fèves, \$9.....	15	00				
2 sacs de fleur de farine, \$14; 10 sacs de sel, \$4.50.....	18	50				
5 lbs. de beurre, \$2.50; corde, \$4.25.....	6	75				
6 boîtes de poudre à levain, \$3; 24 boîtes de savon, \$3.....	6	00				
5 boîtes de pain-killer. \$2.50; charriage, \$2.....	4	50				
				50	75	
D. Barker, rivière Birtle—						
1 pardessus, \$10; 2 sacs de pommes de terre, \$2.....	12	00				
1 seau, \$2; 2 mèches de vilebrequin, \$1.....	3	00				
Scie, \$1.50; rabot, \$1.50; marteau, 60c.....	3	60				
				18	60	
A. Pepin, Rivière-Bataille, 3 sacs de farine.....				21	00	
A. W. Colpman, Rivière-Bataille—						
1 poêle de cuisine, \$20; 1 charrette, \$15.....	35	00				
2 harnais, \$10; 1 bride et selle, \$5.....	15	00				
2 sacs de farine, \$16.50; 2 sacs de pommes de terre, \$6.....	22	50				
100 lbs. de pommes sèches, \$26; 65 lbs. fèves, à 16c., \$10.40.....	36	40				
25 lbs. de savon, \$5; 50 lbs. de pois fendus, \$8.....	13	00				
10 do café, \$5; 25 lbs. de thé, \$13.75.....	18	75				
25 do sel, \$2.50; 28 lbs. biscuits, \$5.04.....	7	54				
4 boîtes de poudre à levain, \$3; 8 boîtes de poivre, \$4.80.....	7	80				
7 lbs. de houblon, \$7.70; 2 pintes de vinaigre, \$1.....	8	70				
2 gal. de pétrole, \$2.20; 1 lanterne, \$1.50.....	3	70				
11 paires de longues bottes, \$66; 1 habit et veste, \$7.50.....	73	50				
6 do bottes lacées, \$31.50; 2 chemises de laine, \$4.....	35	50				
2 chemises, \$3.50; 2 essuie-mains, \$1.70.....	5	20				
20 lbs. de corde, \$4; 25 verges de tricot, \$3.75.....	7	75				
6 paires de pardessus, \$7.50; 6 cuves, \$21.....	19	50				
9 bèches, \$15.75; 1 pierre à aiguiser, \$9.01.....	24	76				
10 lbs. de fil métallique, \$7.50; 7 seaux, \$7.50.....	15	00				
Haches, hachettes et manches.....	13	25				
1 scie de long, \$3.25; clous, \$4.....	9	25				
1 bois. d'orge, \$3; 1 moulin à café, \$2.50.....	5	50				
Poêles à frire et casseroles.....	6	00				
Planches à laver, 50c; 3 balais, \$1.50.....	2	00				
Vis, \$1.25; tournevis, 75c.....	2	00				
20 verges de coton, \$3.40; 1 étrille et brosse, \$1.75.....	5	15				
6 bout. d'huile à fusil, \$4.50; 6 cheminées de lampe, \$2.10.....	6	60				
1 tarière.	1	50				
				400	85	
90E BATAILLON.						
S. H. Caswell, Troy, 262 lbs. viande, à 20c.....					52	40
91E BATAILLON.						
Thomson et Nelson, Troy, bois de service.....				6	12	
S. H. Caswell do papeterie.....				8	95	
C. Gibson, station de Qu'Appelle, 105 lbs. de pain.....				6	00	
W. Henly do 12 cordes de bois.....				30	80	
L. W. Mulholland do 3 cord. bois, \$12; pass. p. dilig., \$2.....				14	00	
A reporter.....			65	07	29,532	77

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		65 07	29,532 77
91 ^E BATAILLON—Fin.			
A. Wismer, Station de Qu'Appelle, poêle et tuyaux		3 25	
L. Langis do 10 $\frac{1}{2}$ cordes de bois		52 50	
E. A. N. R. Cameron, louage d'attelage, \$32; interprète, \$5.....		37 00	
Payeur Copeland, frais de voyages		47 00	
Soldat J. Grey, billet de passage de Calgary à Qu'Appelle.....		3 25	
			208 07
BATTERIES D'ARTILLERIE "A" ET "B."			
Cie de transport de Winnipeg et de l'Ouest, fret.....		2 60	
Fret et frais à Winnipeg		67 95	
Owen, Hughes et Cie, Prince-Albert, frais de messagerie.....		33 80	
Shannon McLeod, Prince-Albert—			
Mocassins, 21 paires, à \$3 50; 20 paires, \$2	113 50		
4 brancards en toile, \$6; 1 grosse de lacets, \$4.....	10 60		
		123 50	
H. McDougall, Saskatchewan, 6,881 $\frac{1}{2}$ lbs pain		430 09	
W. H. Clark et Cie., Saskatchewan, drogues.....		27 20	
M. Robinson, Saskatchewan, 30 pintes de lait.....		3 00	
			688 14
CORPS D'ÉCOLE DE CAVALERIE.			
R. S. Smith, Fort-Qu'Appelle, 1 tonne de foin.....		20 00	
G. H. V. Bulyea, Fort-Qu'Appelle, 1 tonne de son.....		20 00	
C. Gibson, Station de Qu'Appelle, 100 lbs pain		6 00	
R. McManus, Troy, 50 repas.....		25 00	
P. Galerneau, Buttes-du-Tondre—			
Louage de wagon, des Buttes-du-Tondre à Qu'Appelle.....	10 00		
Louage, barouche et harnais	10 00		
2 wagons et attelages jusqu'à Troy.....	50 00		
		70 00	
J. Milligan, Buttes-du-Tondre, 2 $\frac{3}{4}$ tonnes de foin, à \$40.....		110 00	
			251 06
GARDE DU CORPS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.			
Mme McLean, Qu'Appelle, 48 lbs pain, à 6 $\frac{1}{2}$ c		3 00	
C. Gibson, Qu'Appelle, 16 lbs pain, à 5c.....		0 80	
Peter McDonald, 3 jours comme éclaireur et interprète.....		10 00	
			13 80
INFANTERIE LÉGÈRE DE WINNIPEG.			
1,350 repas à Calgary, à 50c.....		675 00	
Logements pour les officiers, etc		38 50	
G. Murdoch, Calgary, 25 couvertures de cantine.....		25 00	
W. Byers, Calgary, réparations à une barouche.....		6 50	
G. C. King et Cie, Calgary, 1 baril à eau		5 00	
W. Carr, Calgary, 1 selle et bride.....		25 00	
J. H. Cummings, Calgary, 2 chevaux, \$185; étable et fourrage,			
\$15		200 00	
Jas. Ross, Calgary, 2 chevaux, \$210; selle et bride, \$65		275 00	
Mlle Armstrong, Calgary, 90 couvre-nuques.....		90 00	
A. Ferland et Cie, Calgary, carabine et munitions.....		31 00	
A. C. Sparrow, Calgary, 185 lbs bœuf, à 12c		22 20	
S. W. Trott, Calgary, drogues, \$97.20; essuie-mains et brosses,			
\$2 75		99 95	
A. E. Shelton, Calgary, 4 pavillons		4 00	
D. Henderson, Calgary, 27 charges d'eau.....		40 50	
Thomson Frères, papeterie		25 80	
J. R. Kevin, Calgary, télégrammes.....		2 00	
J. A. McDougall et Cie, Edmonton—			
20 paires de grandes bottes, à \$10	200 00		
42 essuie-mains, \$41; 1 scie, \$3.....	45 00		
		245 00	
A reporter.....		1,810 45	20,693 78

DÉTAILS DES DÉPENSES.

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		1,810 45	30,693 78
INFANTERIE LÉGÈRE DE WINNIPEG— <i>Fin.</i>			
Brown et Curry, Edmonton, 190 couvre-nuques, à 35c.....		66 50	
J. McDonald, Edmonton, 1 boîte pour provisions		5 50	
J. Noran, Rivière-Bataille—			
170 lbs. de pommes, à 25c., \$12.50; 50 lbs. sel, \$12.50.....	55 00		
6 boisseaux de pommes de terre, \$6; 5 sacs, \$5.	11 00		
		66 00	
W. McDonnell, Rivière-Bataille, 23 sacs de pommes de terre.....		38 00	
Smith et Chambers, Rivière-Haute, 65 repas, \$32.50; foin pour 8 attelages, \$8		40 50	
J. W. Trolinger, Creek-aux-Maringouins—			
77 repas, \$38.50; foin pour 8 attelages, \$12.....	50 50		
1 sac de pom. de terre, \$3.70; 1 sac de sel, 25c.; comb., \$10	13 95		
		64 45	
315 repas à Creek-de-l'Érable, à 50c		157 50	
D. A. Fraser, New-Oxley, 220 repas, \$110; foin pour lits des hommes, \$12.....		122 00	
Leo Gaetz, Daim-Rouge—			
20 lbs. de levain, \$11; 10 lbs. de poivre, \$4.50.....	15 50		
50 lbs. sel, \$3; 1 cadenas, \$1.....	4 00		
		19 50	
			2,390 40
TROUPE DE CAVALERIE DE WINNIPEG.			
N. Bawlf, Winnipeg, 12½ boisseaux d'avoine, à 65c., \$7.95; 204 lbs. de foin, \$6 30		14 25	
Holman Frères, Winnipeg, 50 lbs. pommes de terre.....		0 53	
Wm. Scott, Winnipeg, ½ corde de bois		4 00	
			18 78
BATTERIE DE CAMPAGNE DE WINNIPEG.			
M. Keachie, Winnipeg, louage de voiture		9 25	
J. F. Caldwell et Cie, Edmonton, approvisionnement médicaux.....		161 00	
Moore et Macdonald, Prince-Albert, bois de service.....		72 00	
Wm. Gordon, Prince-Albert, ouvrage de forge.....		60 75	
H. McDougall, Prince-Albert, boulanger 2,523 lbs. farine, à 2c.....		50 46	
J. L. Johnston et Cie, Prince-Albert, ferronnerie, etc.....		35 67	
R. H. Bratnober, Prince-Albert, réparer les selles.....		22 50	
T. J. Agnew, Prince-Albert—			
1 douz. de brosses à cheval, \$4; 10 étrilles, \$3.50	7 50		
25 feuilles de toile émeri, \$2.50; 1 gall. d'huile, \$1.50.	4 00		
1 douz. d'émeri, \$1; cadenas, gâches et vis, \$2.....	3 00		
2 seaux en fer.....	2 00		
		16 50	
W. H. Clark et Cie, Prince-Albert, médicaments.....		13 15	
G. E. Carter, Prince-Albert, 1½ boisseaux de pommes de terre.....		3 00	
			447 28
BATAILLON DE YORK ET SIMCOE.			
Gallagher, Fils et McGregor, 325 lbs. de bœuf, à 17c.....		55 25	
Dr Hall, Qu'Appelle, 1 caisse de médicaments.....		33 05	
L. Langis do 1 voiture de bois.....		6 00	
L. W. Mulholland, passage, Troy à Qu'Appelle et retour.....		4 00	
			98 30
CARABINIERS À CHEVAL D'ALBERTA.			
I. G. Baker et Cie, Calgary—			
33 pardessus, à \$8, \$264; 9 capotes, à \$15, \$135.....	399 00		
3 paires de couvertures, à \$5.75, \$17.25; 48 habillements en toile, à \$7, \$336.....	353 25		
50 paires de gantelets, à \$2.75, \$137.50; 100 paires de chaussons, à 65c., \$65.....	202 50		
		954 75	
A reporter.....		954 75	33,648 54

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		954 75	
CARABINIERS À CHEVAL D'ALBERTA—<i>Fin.</i>			
J. Cottingham, Calgary, 9 selles.....		297 00	
G. Constantine, Calgary, ferrer 17 chevaux.....		68 00	
41 chap., à \$3.25, \$133.25; 25 paillasses simples, à \$1.15; \$28.75	162 00		
18 sacs sans coutures, \$4.50; 50 lbs. de câble, \$7.50.....	12 00		
1 verge de coton, 15c.; 2 vgs. de rouge de Turquie, 50c.; milleret, 25c.....	0 90		
2 draps imperméables, \$5; broquettes, 25c.; allumettes, 25c.....	5 50		
		180 40	
G. Murdoch, Calgary, 3 licous, \$12; 6 ceinturons, \$12.....		24 00	
J. A. McDougall et Cie, Edmonton—			
17 paires de bottes à l'écuycère, \$170; 17 paires de culottes, \$170.....	340 00		
17 chemises, à \$3.50, \$59.50; 17 habillem. de dessous, \$68.	137 50		
34 paires chaussons, à 60c., \$20.40; 17 essuie-mains, \$17.....	37 40		
1 sac de farine, \$10; 1 boîte de savon, \$10.....	20 00		
2 faux, \$3.50; 2 manches de faux, \$4.....	7 50		
2 pierres à faux, 50c.; 100 cartouches à revolver, \$3.....	3 50		
		535 90	
J. Looly, Edmonton—			
30 bandoulières de carabine, \$30; 7 sangles, à \$3, \$21.....	51 00		
6 sangles, à \$1, \$6; réparer 14 sangles, \$14.....	20 00		
Réparer un licou, \$2.50; 1 étrivière, \$1.50.....	4 00		
		75 00	
R. A. Fraser, Creek-du-Saule, 15 repas, \$7.50; nour. un chev., \$7.50.....		15 00	
N. T. Williams, Gleichen, 475 lbs. d'avoine, à 3c.....		14 25	
Mickanow, Edmonton, loyer de maison pour quartier généraux.....		5 00	
J. D. Gilchrist, 1 cheval tué.....		150 00	
W. Rowland, 51 jours comme guide, à \$3.50.....		178 50	
			2,497 89
INFANTERIE À CHEVAL DE BOULTON.			
J. Hingston Smith et Cie, Winnipeg—			
25 carabines Winchester, à \$21.....	525 00		
10 M. cartouches, à \$20.90.....	209 00		
40 fourreaux de carabine, \$90; 40 ceinturons, \$50.....	140 00		
Huile pour fusil, \$3; lumières, \$11.10; emballage, \$1.25.....	15 35		
		889 35	
F. Spain, transport et frais de 2 hommes de Birtle à Qu'Appelle.....		20 00	
R. McManus, Qu'Appelle, pension et logement.....		9 50	
Joyner Frères et Atherton, Qu'Appelle, 3 repas.....		1 50	
L. W. Mulholland do usage de corral.....		4 00	
O. W. Evans do ouvrage de forgeron.....		11 40	
J. R. McPhail, Prince-Albert, 2 poêles en tôle, \$26; tuyaux, \$2.....		28 00	
W. Gordon, Prince-Albert—			
1 marteau à deux mains, \$5; pince, \$4.....	9 00		
8 crochets, \$1; 8 bandes, \$3.....	7 00		
		16 00	
R. H. Bratnober, Prince-Albert, harnais et réparations.....		14 50	
T. C. Agnew do tasses, assiettes, etc.....		7 90	
J. Sinclair do faire et garnir des pantalons.....		3 00	
P. R. Danby, Fort-Ellice, 74 boiss d'avoine, à 40c.....		29 60	
R. P. Basso do nourrir et loger 8 hommes.....		13 75	
A. Henderson do passage.....		12 00	
T. Ahmack, Birtle, pension et louage d'attelage.....		5 00	
G. McPhee, frais de voyages.....		25 25	
D. A. Smith, transport des volontaires à Birtle.....		4 00	
T. Gillman, Moosomin, 17 jours de pension.....		25 50	
H. Trairs, Prince-Albert, payé à compte d'attelages pour transport.....		60 00	
Dr Redmond, Moosomin, soins professionnels.....		21 00	
			1,212 25
A reporter.....			37,348 59

DÉTAILS DES DÉPENSES.

593

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report					37,348	59
CORPS DE DENNIS.						
C. Gibson, Station de Qu'Appelle, 60 lbs. pain.....			3	60		
L. W. Mulholland, Troy, établer			1	50		
D. W. McKenzie, Daim-Rouge, 50 lbs. bœuf.....			9	00		
Curry Frères, Courant-Rapide—						
120 lbs. câble, \$24; 3 fouets, 75c	24	75				
10 lbs. savon, \$1; $\frac{1}{2}$ douz de bouteilles de nitre sucré, \$1.20	2	20				
			26	95		
					41	05
COMPAGNIE DE VOLONTAIRES D'EDMONTON						
Solde des hommes, \$934.80; éclaireurs, \$50.....	934	80				
Charpentiers, \$205.53; constructeurs de bateaux, \$111.70.....	317	23				
			1,302	03		
J. Sinclair, Edmonton, 1,950 cartouches, à \$3, \$58.50; 500 lbs de poudre à fusil, \$30.....			88	50		
J. Knowles, 2,100 lbs. de foin, à \$15.....			15	75		
Brown et Curry, 1 barillet de sirop, \$8; 1 scie, \$1.50			9	50		
Mary Sutter, faire 42 cartouchières et 40 sacs à poudre.....			14	50		
W. S. Robertson, 20 lbs. de lard séché, \$5; 400 lbs. de foin, \$2.....			7	00		
W. Lenley, ouvrage de forgeron			25	90		
W. Humberstone, 3 tonneaux de houille.....			12	00		
L. Laroque, 5 cordes de bois			20	00		
G. Goodridge, 1 baril à l'eau.....			6	00		
A. D. Osborne, papeterie.....			3	70		
J. McDonald, 25 tampons pour boîtes à mitraille.....			2	12		
					1,507	00
BRIGADE DU CANON GATLING.						
L. W. Mulholland, Qu'Appelle, établer.....					1	50
ECLAIREURS DE LA MONTAGNE-DE-L'ORIGINAL.						
J. H. Shillington, Troy—						
4 tonneaux de foin, \$20; 13 charges de bois, \$52.....	72	00				
12 boisseaux d'avoine.....		9	00			
			81	00		
G. H. Y. Bulyea, Troy, 150 lbs. de psin.....			9	00		
S. H. Caswell do 2 pcètes à frire			1	00		
A. N. Wismer, Station de Qu'Appelle, 4 lanternes, \$3.40; 1 pcète à frire, 50c.....			3	90		
S. Hislop, Wolesley, ouvrage de forgeron.....			14	50		
					109	40
ECLAIREURS DU MAJOR PERRY.						
Wm. Connor, Edmonton, 1 selle			45	00		
M. Sutter do 100 sacs à munitions.....			25	00		
Hôtel Edmonton. 92 repas.....			46	00		
L. Gaetz, Daim-Rouge—						
Papeterie, \$1.30; huile, \$1; ficelle, 30c.....	2	60				
Clous, \$1; 3 seaux, \$3; 2 plats, \$1.....	5	00				
Thière, \$; 1 marmite, 90c.....	1	90				
			9	50		
					125	50
CARABINIERS À CHEVAL DE SAINT-ALBERT.						
A. J. McDonald, Edmonton—						
1 sac de farine, \$ 0; 34 lbs. sucre, \$3	18	00				
50 lbs bisuits, à 25c.....	12	50				
			30	50		
E. Pagé, Edmonton, 1 tonneau de foin			15	00		
J. A. Youmans, passage de la rivière aux Castors.....			25	00		
					70	50
A reporter					39,203	54

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....					39,303	54
ECLAIREURS DE STEELE.						
I. G. Baker et Cie, Calgary—						
12 habits fourrés, à \$12.....	144	00				
40 vgs. de cachemire rouge, à 50c.....	20	00				
					164	00
S. W. Trott, Calgary, drogues.....					88	00
J. Lcoly, Edmonton—						
½ douz de ceintures et gaines.....	9	00				
¼ cartouchières.....	96	00				
					105	00
Brown et Curry, Edmonton—						
3 brosses, \$2.75; 9 étrilles, \$1.50.....	6	75				
2 lignes de manille, \$1; 8 lbs. de corde, \$2.40.....	3	40				
2 bêches, \$3; 1 hache et manche, \$2.....	5	00				
9 brosses à ch., \$13.50; 2 paquets de poudres de cond., \$1.....	14	50				
					29	65
W. Lenney, Edmonton, ferrage de chevaux.....					45	00
Sanderson et Looly do.....					16	00
W. T. Spearin, carabine brisée pendant le service.....					25	00
E. Laframboise, Edmonton, 1 selle et bride.....					15	00
11 chevaux achetés à Edmonton.....					1,375	00
R. W. McClellan, Daim-Rouge, repas.....					15	00
Leo Gaetz, Daim-Rouge—						
10 bottes de foin, \$2.50; 13 lbs. de corde, \$2.60.....	5	10				
1 théière, 50c.; 2 marmites, \$3.....	3	50				
					8	60
P. Whitford, Victoria—						
42 boisseaux d'orge, \$12; 3 boisseaux de blé, \$7.50.....	49	50				
2 sacs de farine, \$1.0; 8 sacs de son, \$3.....	18	00				
					67	50
L. Lapointe, Lac-à-la-Selle, 250 boisseaux d'orge.....					250	00
					2,197	75
TÉLÉGRAPHISTES.						
L. W. Mulholland, Station de Qu'Appelle, voyage, H. McCle- neghan à Fort-Qu'Appelle.....						2 00
ECLAIREURS, COURRIERS, ETC.						
A. McDonald, Calgary—						
Service de courrier du Fort-Saskatchewan à la frontière, à l'entreprise, 24 jours, à \$150.....	3,600	00				
Service de courrier, de Calgary et Edmonton, 14 jrs, à \$50.....	700	00				
					4,300	00
18 hommes, 66½ jours en tout, à \$5.00.....	3,322	50				
4 do 47 do 4.00.....	188	00				
4 do 71 do 3.50.....	248	50				
10 do 109 do 3.00.....	327	00				
20 do 733 do 2.50.....	1,832	50				
3 do 92 do 2.00.....	184	00				
1 do 7 do 1.50.....	10	50				
Louage d'un cheval, fourrage, transport, etc.....	80	50				
					6,193	50
					308	08
					5,885	42
MOINS—Déduction pour approvisionn., cheval, etc.....						
R. W. Tate, Prince-Albert, transporter les dépêches.....					40	00
A. G. Macdonald, Calgary do.....					130	00
E. Laboucane, dépêches de Beaver-Hill à la Rivière-Bataille.....					8	00
J. LaRonde do do Buttes-de-la-Paix.....					10	00
G. Sinclair do à Poisson-Blanc et le Lac-à-la-Selle.....					25	00
C. Rossiter do de Fort-Pitt à Battleford.....					50	00
A. Margot do do.....					50	00
A reporter.....					10,498	42
					41,403	29

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		10,498 42	41,403 29
ECLAIREURS ET COURRIERS—Fin.			
L. Bushman, dépêches, de Fort-Pitt à Battleford.....		50 00	
Jas. Grant do do		50 00	
P. Henry, Prince-Albert, louage d'attelage, 2 jours		10 00	
W. W. Clarke (Saskatchewan) louage d'attelage, $\frac{1}{2}$ journée.....		3 00	
J. Mewhort, louage d'un cheval, 40 jours.....		40 00	
A. Brazeau, 1 cheval		80 00	
W. House, soin d'un cheval malade.....		10 00	
W. F. Myers, Prince-Albert—			
2 attelages et un cheval de selle, 3 jours	69 00		
1 homme, 3 jours. \$6; repas et provisions, \$19.....	25 00		
250 lbs. de foin, \$10; 5 boisseaux d'avoine, \$10.....	20 00		
		114 00	
J. Smith, Calgary, 15 repas, \$7 50; nour. d'un cheval, \$5.25.....		12 75	
S. Watson, Calgary, repas et nourriture d'un cheval.....		51 50	
Jas. Goodridge, Edmonton, repas		10 00	
"Femme de Sampson," fourrage et rations.		3 00	
A. W. Colpman, Riv.-Bataille, 16 repas, \$8; nourriture, \$5.75..		13 75	
Donald Ross, repas et fourrage		163 10	
F. Lucas, pension des hommes, \$ 5; nourrir un cheval, \$13.25..		38 25	
J. Pruden, Lac-au-Castor—			
Louage d'un cheval, 18 jours, \$18; 103 lbs. de bœuf, \$16.20	31 20		
50 lbs. de farine, \$3.13; 9 lbs. de sucre, \$2.25.....	5 38		
3 lbs. de thé, à \$1.....	3 00		
		42 58	
J. A. Patterson, Fort-Saskatchewan, 1 selle.....		25 00	
T. W. Robinson, Calgary, 1 bride		2 50	
W. Lenney, Edmonton, ferrage de chevaux		14 25	
Sanderson et Looly do do		6 25	
A. Boag, attelage, 1 jour, \$5; 5,150 lbs. de foin, à \$20, \$51 50..		56 50	
H. F. Ross, 3 tonnes de foin, à \$15.....		45 00	
K. A. McLeod, 2 tonnes de foin, à \$10.....		20 00	
G. Sanderson, 1,800 lbs. de foin, à \$15		13 50	
J. Coleman, 25 boisseaux d'avoine, à \$1.25.....		31 25	
J. Goodridge, 4 $\frac{1}{2}$ do 1.00		4 75	
Brown et Curry, Edmonton, 3 boiss. d'avoine, \$3; munitions, \$20		23 00	
J. A. McDougall et Cie, Edmonton, 16 $\frac{1}{4}$ boisseaux d'avoine, à			
\$1, \$16 42; 12 $\frac{3}{4}$ boisseaux, à 65c, \$5.30		24 72	
A. D. Osborne, Edmonton, 13 boisseaux d'avoine, \$16.25; 2			
voyages aux Plaines-Marécageuses, \$5.....		21 25	
Kingston Powell, 3,400 lbs. de foin		17 00	
A. D. McDonald et Cie, Edmonton, 22 $\frac{1}{2}$ boisseaux d'avoine		33 75	
L. Laroque, 2 tonnes de foin		20 00	
O. Osborne, 1 canot pour éclaireurs		25 00	
Norris et Carey, Edmonton, 100 cartouches, \$1.50; 3 boîtes			
d'amorces, 45c		1 95	
W. G. Ross, balles, 16-lb		4 00	
J. Chase, Fort-Saskatchewan, réparer les armes		30 00	
"Constables spéciaux" à Edmonton—			
1 sergent et 18 hommes.....	213 00		
Payé pour chevaux.....	375 00		
Compens pour chevaux malades, \$25.50; médicaments, \$6	31 50		
		619 50	
			12,229 52
SERVICE DE TRANSPORT.			
E. Labrican, Calgary, transport de 21,320 lbs. entre Calgary			
et Edmonton, à 8c.....		1,705 60	
P. Labucane, transport—			
12,060 lbs., de Calgary à Edmonton, à 8c.....	964 80		
330 do Daim-Rouge, à 4c	13 20		
		978 00	
Mme Gardipie, trans. de 5,040 lbs., de Calgary à Edmonton, à 8c.		403 20	
A reporter		3,086 80	53,632 81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		3,086 80	53,632 81
SERVICE DE TRANSPORT— <i>Suite.</i>			
E. La Marsh, transport—			
4,171 lbs, de Calgary à Edmonton, à 8c.....			
944 do au Daim-Rouge, à 4c.....	333 68		
	37 76		
T. McNicol, transport de 40 sacs d'avoine, de Saskatchewan-Landing au Courant-Rapide.....		371 44	
Stewart et Earl, 100 attelages, 4,308 jours, à \$6.50.....		40 00	
Thos. Howard, 74 do 4,664 do 6.50.....		28,002 00	
Howard et Cie, 93 do 5,806 do 6.50.....		30,316 00	
		37,739 00	
Sinclair et Flanagan—			
54 attelages, 5,722 jours, à \$8.....			
19 do 1,779 do 7.....	45,776 00		
	12,453 00		
Cie de charriage et d'entreposement du Manitoba, 12 attelages, 432 jours, à \$8.....		58,229 00	
		3,456 00	
Armitt et Kelly, 99 attelages, 7,294 jours, à \$6.50.....		47,411 00	
Attelages de Rockwood, 56 attelages, 1,466 jours, à \$8.....		11,728 00	
Portage-la-Prairie, 41 attelages, 1,167 jours, à \$8.....		9,336 00	
Battleford "B."—			
49 attelages, 1,432 jours, à \$8.....	11,456 00		
16 do 565 do 7.....	3,955 00		
6 charrettes, 347 do 3.....	1,041 00		
		16,452 00	
Battleford "B.B."—			
10 attelages, 251 jours, à \$8.....	2,008 00		
4 do 116 do 7.....	812 00		
6 charrettes 119 do 5.....	595 00		
8 do 739 do 3.....	2,217 00		
5 attelages, payé en moins, 231 jours.....	231 00		
		5,863 00	
Battleford "E."—			
29 attelages, 802 jours, à \$6.....	4,812 00		
2 do 18 do 8.....	144 00		
		4,956 00	
Battleford "F."—			
1 attelage, 60 jours, à \$8.00.....	480 00		
4 attelages, 111 do 7.00.....	777 00		
1 do 29 do 6.50.....	188 50		
11 do 369 do 6.00.....	2,214 00		
1 do 30½ do 5.00.....	152 50		
		3,812 00	
Battleford "U." 50 attelages, 810 jours, à \$5.....		4,050 00	
do "W." 46 attelages, 1,093 jours, à \$5.....		5,465 00	
Machoire-d'Orignal "C."—			
4 attelages, 105 jours, à \$6.....	630 00		
20 charrettes, 280 do 3.....	840 00		
		1,470 00	
Qu'Appelle "E."—			
47 attelages, 1,389 jours, à \$10; moins \$17 pour 1 carabine.....	13,873 00		
2 do 79 do 8.....	632 00		
2 do 12 do 5.....	60 00		
		14,565 00	
Qu'Appelle "F."—			
14 attelages, 212 jours, à \$10.....	2,120 00		
1 do 20 do \$8.....	160 00		
		2,280 00	
Troy "E. B."—			
22 attelages, 296½ jours, à \$ 8.....	2,372 00		
2 do 66 do 10.....	660 00		
1 do 7 do 7.....	49 00		
		3,081 00	
A reporter.....		291,709 24	53,632 81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			291,709	24	53,632	81
SERVICE DE TRANSPORT— <i>Suite.</i>						
Troy "B. B. B."—						
5 attelages, 158 jours, à \$10 00.....	1,580	00				
25 do 1,154 do 8.00.....	9,232	00				
15 do 280½ do 7.00.....	1,983	50				
5 do 76 do 6.50.....	494	00				
			13,269	50		
Troy "B. B. B."—						
1 attelage, 44 jours, à \$10.00.....	440	00				
21 do 772 do 8.00.....	6,176	00				
2 do 73 do 7 00.....	511	00				
5 do 52 do 6.50.....	338	00				
2 do 8 do 6 00.....	48	00				
6 do 83 do 5.00.....	415	00				
1 attelage, 4 do 4 50.....	18	00				
			7,916	00		
Troy "D. D." 3 attelages, 18 jours, à \$7.00.....			126	00		
Troy "D. D. D."—						
12 attelages, 98½ jours, à \$6 50.....	640	25				
4 do 36 do 7 00.....	252	00				
			892	25		
Troy "E."—						
23 attelages, 422 jours, à \$6.....	2,532	00				
1 do 46 do 5.....	230	00				
			2,762	00		
Troy "F."—						
20 attelages, 762 jours, à \$8.00.....	6,096	00				
5 do 179 do 7.50.....	1,342	50				
15 do 710 do 7.00.....	4,970	00				
6 do 62 do 6.50.....	403	00				
			12,811	50		
Troy "V."—						
1 attelage, 40 jours, à \$7.....	280	00				
2 attelages, 67 do 6.....	402	00				
28 do 931 do 5.....	4,655	00				
1 attelage 57 do 1.....	57	00				
			5,394	00		
Troy "W.," 11 attelages, 316 jours, à \$5.....	1,580	00				
do "X X," 19 do 290 do \$5.....	1,450	00				
do "Y. Y.," 22 do 795 do 5.....	3,975	00				
do "Z.," 15 do 493 do 8.....	3,984	00				
Bordereaux, pas de pièces justificatives (état 9).....			21,100	46		
Divers bordereaux—						
9 attelages, 880 jours, à \$8.....	7,040	00				
1 do 46 do 7.....	322	00				
2 do 46 do 5.....	230	00				
			7,592	00		
Charriage (pas de pièces justificatives, V. 115, état 13).....			184	00		
do à Prince-Albert.....			632	33		
Entre Calgary et Edmonton—						
8 attelages à 4 chevaux, 266 jours, à \$12.....	3,192	00				
11 do do 293 do 9.....	2,637	00				
48 do 2 chevaux, 1,200½ jours, à \$8.....	3,904	00				
37 do do 863 do 6.....	5,178	00				
Entre Calgary et Edmonton—						
8 charrettes, 168 jours, à \$1.00.....	672	00				
70 do 1,788 do 3.50.....	6,258	00				
61 do 1,528 do 3.00.....	4,584	00				
3 préposés au transport, 98 jours, à \$1.....	392	00				
D. McLeod, louage d'attelage.....	40	00				
4 vague mestres, 187 jours, à \$1.....	748	00				
1 charretier, 9 jours, à \$2.....	18	00				
1 pâtre en chef, 40 jours, à \$4.....	160	00				
24 pâtres, 698 jours, à \$3.50.....	2,443	00				
6 cuisiniers, 208 jours, à \$2.....	416	00				
			36,342	00		
A reporter.....			411,740	28	53,632	81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		411,740 28	53,632 81
SERVICE DE TRANSPORT— <i>Suite.</i>			
Entre Calgary et Fort-Pitt—			
17 attelages à 4 chevaux, 1,618 jours, à \$12.....	19,416 00		
1 do do do 38 do 9.....	342 00		
27 do 2 do 6,400 do 8.....	51,200 00		
2 charrettes, 202 jours, à \$4 00.....	808 00		
1 cheval, 92 do 1.50.....	138 00		
2 préposés au transport, 192 jours, à \$5.....	960 00		
3 vagemestres 237 do 4.....	948 00		
1 maréchal, 88 jours, à \$5.....	440 00		
1 forgeron, 90 jours, à \$1 50.....	135 00		
1 pâtre, 89 jours, à \$4.....	356 00		
18 do 1,464 do \$3.50.....	5,124 00		
1 cuisinier, 89 jours, à \$2.50.....	222 50		
1 do 94 do 2.00.....	188 00		
	80,277 50		
Moins—Dédait pour ferrage de chevaux.....	24 25		
		80,253 25	
Entre Calgary, Edmonton et Fort-Pitt—			
1 attelage à 4 chevaux, 76 jours, à \$12.....	912 00		
3 do 2 do 247 do 8.....	1,976 00		
2 pâtres, 194 jours, à \$3.50.....	679 00		
1 cuisinier, 96 jours, à \$2.....	192 00		
		3,759 00	
Calgary, Edmonton et Daim-Rouge—			
2 attelages à 4 chevaux, 63 jours, à \$12.....	756 00		
1 do 4 do 18 do 9.....	162 00		
1 do 2 do 26 do 8.....	208 00		
1 do 2 do 18 do 6.....	108 00		
1 vagemestre, 24 do 4.....	96 00		
		1,330 00	
Calgary et Fort-McLeod—			
1 attelage à 4 chevaux, 10 jours, à \$12.....	120 00		
10 do 4 do 48 do 10.....	480 00		
12 do 2 do 94 do 8.....	752 00		
		1,352 00	
Calgary et Daim-Rouge—			
4 attelages à 2 chevaux, 51 jours, à \$8.....	408 00		
Conducteur de charrette, 16 jours, à \$1.75.....	28 00		
		436 00	
Calgary, Edmonton et Creek-du-Saule—			
1 attelage à 2 chevaux, 39 jours, à \$8.....	312 00		
1 do do 22 do 6.....	132 00		
		444 00	
Edmonton et Fort-Pitt—			
1 attelage à 4 chevaux, 60 jours, à \$12.....	720 00		
38 do 2 do 2,352 do 8.....	18,816 00		
Avoine pour 2 attelages.....	8 08		
		19,544 08	
Edmonton et Daim-Rouge—			
1 attelage à 4 chevaux, 14 jours, à \$12.....	168 00		
14 do 2 do 156 do 8.....	1,248 00		
8 do 2 do 88 do 6.....	528 00		
Edmonton et Daim-Rouge—			
3 charrettes, 36 jours, à \$4.....	144 00		
Fourrage et rations.....	35 96		
		2,123 96	
Edmonton, Calgary et Victoria—			
3 attelages à 4 chevaux, 183 jours, à \$12.....	2,196 00		
8 do 2 do 249 do 8.....	1,992 00		
Edmonton et Victoria—			
3 attelages à 2 chevaux 23 jours, à \$8.....	184 00		4,188 00
Louage de cheval, \$34.50; frais vétérinaires, \$5.....	30 50		
		214 50	
A reporter.....		525,385 07	53,632 81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			525,385	07	53,632	81
SERVICE DE TRANSPORT— <i>Suite.</i>						
Edmonton et Fort-Saskatchewan, 11 attelages.....			244	00		
do et Buttes-de-la-Paix, 6 attelages.....			148	00		
do Fort-Saskatchewan et Lac-la-Biche.....			390	00		
do et Lac-la-Biche, 1 attelage.....			76	00		
do et Daim-Rouge, 1 cheval.....			15	00		
Fort-McLeod et Medicine-Hat, 2 attelages.....			363	00		
Calgary et Medicine-Hat.....			40	00		
Cie du bateau passeur de la Saskatchewan et de la Baie-d'Hudson						
102 attelages, 825 jours, à \$6.50.....	5,362	50				
10 attelages, 170 jours, à \$6.....	1,020	00				
9 charrettes, 99 jours, à \$4.....	396	00				
8 do 64 do 3.....	192	00				
5 do 80 do 3.50.....	280	00				
1 pâtre, 23 jours, à \$2.50.....	57	50				
			7,308	00		
A. House, louage de charrette, service d'éclairer et de courrier entre Edmonton et Lac la Biche.....			535	00		
Divers charriages—						
1 attelage, 24 jours, à \$9, \$216; 4 attelages, 162 jours, à \$3, \$1,296.....	1,512	00				
1 attelage, 6 jours, à \$6.50, \$39; 3 attel., 22 jours, à \$6, \$132.....	171	00				
2 do 45 do 5, \$225; 1 char., 31 do 1, \$31.....	253	00				
Charrriage à Calgary, \$372; à Edmonton, \$162.....	534	00				
do Troy, \$24; au Daim-Rouge, \$105.....	529	00				
do Prince-Albert.....	3	25				
			3,005	25		
Boni de \$10 à chacun des conducteurs d'attelages.....			230	00		
Compensation à 18 conducteurs pour blessures aux chevaux, etc			1,890	00		
3 commis de dépôt à Prince-Albert, 154 jours, à \$2.50.....			385	00		
2 guides, 16 jours, à \$6.....			96	00		
1 do 15 do 2.....			30	00		
3 vagemestres, 154 jours, à \$3.50.....	529	00				
1 do 8 do \$3.....	24	00				
1 do 11 do \$2.....	22	00				
			585	00		
2 pâtres, 28 jours à \$4.....	112	00				
3 do 63 do \$2.....	136	00				
			248	00		
2 cuisiniers, 68 jours, à \$2.50.....	170	00				
1 do 43 do \$1.....	43	00				
			213	00		
2 bouchers, 5 jours chacun.....			15	00		
2 conducteurs, 56 jours, à \$1.75.....			93	00		
4 gardiens, 16 jours, à \$3.50.....	56	00				
3 do 46 do \$2.....	92	00				
			148	00		
Trav., Calgary, \$47.50; Qu'Appelle, \$91; Saskatchewan, \$95.05.....			233	55		
Cie agricole de la Vallée de Qu'Appelle.—						
39 tonnes de foin délié, à \$20.....	780	00				
192½ tonnes de foin pressé, à \$22.....	4,264	35				
Leeson and Scott, Qu'Appelle—			5,044	35		
5 t. de foin aux But.-du-Tondre, \$250; 15 t. à Houghton, \$525.....	775	00				
Repas, \$8; nourriture, \$10.50; billets de diligence, \$37.....	55	50				
Louage de cheval, \$99; transport de la malle, \$175.....	274	00				
F. Fraser Tims—			1,104	50		
Poney, charrette et harnais, \$100; louage d'attel., \$139.50.....	239	50				
Passage à Saskatchewan-Landing.....	821	66				
Fret, Swift-Current à Saskatchewan-Landing, 6,410 lbs.....	64	10				
2 selles et bride, \$45; jong et courroie, \$10.....	55	00				
Fret sur chevaux, \$12; étableur, \$18.....	30	00				
Main-d'œuvre, \$3; récompense pour trouver des chevaux, \$5.....	8	00				
Transp. de la malle, \$6; bois de service, ficelle et clous, \$7.05.....	13	05				
			1,231	31		
A reporter.....			549,066	03	53,632	81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts	\$ cts	\$ cts.
Report.....		549,066 03	53,632 82
SERVICE DE TRANSPORT— <i>Suite.</i>			
Wm. Schoutts, Winnipeg, 9 tonnes de foin, à \$17 50.....		157 50	
J. L. McInnis, Winnipeg, 40 boisseaux d'avoine.....		25 15	
N. Bawlf, Winnip., 112 lbs. de foin, \$1.68; 224 lbs d'avoine, \$1.48.....		6 16	
G. A. Kerr, transport de Riel et son escorte, de Saskatchewan à Mâchoire-d'Original—			
5 attelages doubles, 9 jours chaque, à \$8.....	360 00		
3 barouches simples.....	90 00		
		450 00	
J. A. Carson, Edmonton, 39 ³ / ₄ boisseaux d'avoine, à \$1.10.....		43 87	
G. Sanderson do 24 ² / ₃ do d'orge.....		24 64	
J. Coleman do cheval loué, 69 jours.....		69 00	
J. McDonald, 1 collier et harnais de charrette.....		4 00	
W. Macdonnell, Rivière-de-la-Paix, 9 sacs de pommes de terre.....		11 75	
F. Lucas, Buttes-de-la-Paix, 3 poches de pommes de terre.....		4 50	
G. Murdoch, Calgary—			
Réparations aux harnais.....	93 50		
Moustiquaires, \$17.25; jougs, etc, \$3.....	20 25		
		113 75	
J. S. Gibb et Cie, Calgary, corde.....		2 00	
R. McLellan, 10 tonnes de foin.....		400 00	
S. W. Trott, Calgary, drogues.....		35 53	
G. C. King et Cie, 370 lbs de corde, \$55.50; 36 boites de graisse à essieux, \$12.60.....		68 10	
J. McEwen, Troy, ferrage de chevaux.....		56 25	
J. Gilmour, Mâchoire-d'Original, sellerie.....		49 30	
O. B. Fysh, M.-d'Original, ouv. de forg., \$62.90; 6 ratels à foin, \$30.....		92 90	
L. Langis, Qu'Appelle—			
1 ¹ / ₂ corde de bois.....	12 00		
Faire parvenir les saises envoyées par les dames.....	91 50		
		106 50	
J. Murphy, charretier.....		37 35	
J. J. McLean, Mâchoire-d'Original—			
43 ¹ / ₂ lbs. de tabac à chiquer, \$21 75; 1 boîte T & B, \$10.75..	32 50		
18 boites de graisse à essieux, \$3.60; main-d'œuvre, \$14.80.	18 40		
Chandelles, 40c.; savon, \$4; provisions, \$58.20.....	62 60		
		113 50	
Hôtel McManus, Qu'Appelle, 34 repas.....		17 00	
C. Gauthier, récompense pour retrouver un poney.....		5 00	
Baker et Lee, Mâch.-d'Original, 6 douz. de b. de graisse à essieux.....		18 00	
F. Plante, Mâchoire-d'Original, 24 paires de couvertures.....		75 00	
A. M. McLean, Qu'Appelle—			
Loyer d'écuries, 2 ¹ / ₂ mois.....	134 60		
Usage d'une forge.....	42 40		
1 harnais, \$30; 2 tonnes de foin, \$24.....	54 00		
		230 40	
Curry Frères, Swift-Current—			
1 caisse de graisse à essieu, \$9 60; brosses à chev., etc, \$1.40.....	11 00		
Toile cirée, \$2.75; ficelle, \$1.20.....	3 95		
Outils, \$6.25; clous et brochettes, \$1.70.....	7 95		
Boulons, \$1.50; effets de campement, \$23.50.....	25 00		
		47 90	
D. J. Campbell, Prince-Albert, 1 ¹ / ₂ tonne de foin.....		40 00	
P. Fraser, Prince-Albert, foin pour chevaux, \$6; aller chercher un cheval et retour, \$5.....		11 00	
J. L. Johnson et Cie, Prince-Albert, outils de charpentiers.....		15 00	
J. B. McPhail do do.....		8 20	
"Times," Prince-Albert, impressions.....		9 50	
J. Meade, Prince-Albert, faire une selle de bât.....		5 40	
G. P. Murray, Qu'Appelle, 3 tonnes de foin.....		45 00	
W. McLean do 1 joug.....		2 00	
Crawford et Robinson, Indian-Head—			
8 ¹ / ₂ tonnes de foin, \$165; 4 douz. de livres de comptes, \$6... ..	171 00		
2 galls de goudron, 75c.; 2 lbs. de clous pour fer à chev., 40c. .	1 15		
		172 15	
A reporter.....		551,639 33	53,632 81

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		551,639 33	53,631 81
SERVICE DE TRANSPORT— <i>Suite.</i>			
J. Harris, Qu'Appelle, chirurgien vétérinaire.....		186 10	
J. B. Milliken, harnais et réparations.....		15 50	
S. H. Caswell, Troy, 4 foudes, \$3.50; corde, 85c.; poêles à frire, \$7		11 35	
W. Walker, Qu'Appelle, 1 corde de bois.....		4 00	
G. Thorburn, soin d'animaux, etc.....		47 00	
J. W. Rigby, payeur des attelages, 94 jours, à \$4.50.....		423 00	
A. Wismer, Troy, pétrole et bidon, \$1.60; tasses, etc, \$5.50....		7 10	
G. H. V. Bulyea, Léopold, 815 lbs de pain, à 6c.....		48 89	
R. Wilson, Creek-du-Castor, 6 tonnes de foin.....		240 00	
W. Walsh, Mâchoire-d'Orignal, bois, \$8; rateaux à foin, \$15; provisions, \$9.75.....		32 75	
R. Alexander, M.-d'Orignal, 1 tente, \$15; marquer le fret, \$3...		18 00	
L. W. Mulholland, Troy, 1 harnais double, \$40; louage d'un cheval, \$5.....		45 00	
W. Gibson, Troy, 2 cordes de bois.....		8 00	
O. W. Evans, Qu'Appelle, ouvrage de forgeron.....		122 25	
A. Smith, Troy, réparer une barouche.....		3 00	
Lyman, Fils et Cie, Mâchoire-d'Orignal, médicaments.....		5 90	
Ottawa House, Mâchoire-d'Orignal, 453 repas, à 35c.....		158 15	
A. McKenzie, Mâchoire-d'Orignal, ouvrage de forgeron.....		54 08	
R. Bogue, Mâchoire-d'Orignal— 8 haches, \$10; 3 douz. de boîtes de graisse à essieux, \$7.20	17 20		
Corde, \$4.35; effets de campement, \$60.85.....	65 20		
Repas et fourrage à Calgary.....		82 40	
do Edmonton.....		585 25	
Réparations aux wagons, Calgary.....		55 50	
do Edmonton.....		10 00	
Ferrage de cheval à Calgary.....		55 34	
Soldat C. Coombe, compagnie "C," récompense pour réparer le sifflet du "Northcote".....		9 00	
H. Bolster, rédiger des contrats et autres documents entre le gouvernement et M Sinclair, pour transport, etc.....		50 00	
		25 00	
			553,942 21
CHALANS ET BATEAUX PLATS.			
G. A. Simpson, Edmonton— 1 chalan passeur, \$5.00; 1 cabestan, \$20.....	320 00		
1,000 pds de fit métallique, \$160; 76 lbs. manille, \$11.40....	171 40		
8 poulies, \$18.80; fret sur câble, \$62.56.....	71 36		
Transport.....	3 25		
		566 01	
J. M. Lestanc, Saint-Albert— Étoupe, \$2; câble goudronné, \$3.25.....	5 25		
Faire 131 lbs. d'étoupe.....	32 75		
		38 00	
J. McDonald, Edmonton, 1 chaloupe, \$30; 1 journée d'ouv., \$5		35 00	
Brown et Curry, 150 sacs de coton, \$27; outils de charpent., \$28.45		55 45	
W. Smith, Daim-Rouge, ouvrage de charpentier.....		6 00	
D. W. McKenzie, Daim-Rouge, bois de service.....		65 16	
B. Thorburn, ouvrage de charpentier.....		8 00	
2 hommes pour remorquer un chalan au Daim-Rouge.....		10 00	
D. Noyes, corde.....		56 00	
F. Lamoureux, poser des tabliers aux chalans.....		25 00	
A. D. Osborne, 3 boisseaux de pommes de terre.....		3 00	
A. MacDonald et Cie, 75 lbs. de clous.....		9 37	
W. Humberstone, combustible.....		2 00	
J. D. Snell, charriage et main-d'œuvre.....		85 00	
2 éclaireurs, 4 jours chacun, à \$3.....		24 00	
T. McKay, bois de service.....		121 71	
2 hommes, 3 jours à Edmonton, faire des balles.....		24 00	
57 constructeurs de bateaux et charpentiers.....		1,688 25	
			2,831 95
A reporter.....			610,396 97

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			610,396 97
PASSAGE D'EAU, FAIRE DES CHEMINS, ETC.			
J. Walter, passage d'eau à Edmonton.		817 10	
F. Lamoureux, passage d'eau au Fort-Saskatchewan		198 85	
G. Hamilton do à la rivière à l'Arc		174 40	
T. Bannerman do do du Daim-Rouge		72 50	
J. M. Davis, Calgary, 10 jrs. de surveill. à la const. du chalan.		50 00	
J. Stewart do 1,400 pieds de bois de construction		350 00	
R. W. McClellan, bois de serv. p. le passage d'eau, Daim-Rouge		68 00	
Charriage do do		6 00	
S. T. Scarlett (au pont McGibbon), repas et grain, \$15; main- d'œuvre, \$10		25 00	
F. Greenwood, Edmonton, 2½ tonnes de foin		25 00	
K. Cameron, repas, foin et literie		25 00	
9 hommes pour faire un chemin, 90 jours, à \$1.50		135 00	
12 do réparer le pont de la rivière Bataille		18 00	
9 do 1½ journée chaque, réparer les chemins		27 00	
1 homme, avec attelage, 2 jours, à \$12		24 00	
6 hommes, construction de télégraphe et pont, 71½ jrs., à \$4.50.		322 99	
W. Bird, Edmonton, louage de cheval		3 00	
Norris et Carey, approvisionnements		2 91	
A. Macdonald, Edmonton, peinture, \$3; outils de charp., \$10.40		13 49	
S. Watson, péage sur le pont du Pin		9 00	
			2,367 06
Total des paiements par la Cie de la Baie-d'Hudson			612,764 03

PAIEMENTS PAR LA COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.

<i>Sommaire des comptes de la Cie de la Baie-d'Hudson, réglés définitivement par la commission des comptes de la guerre.</i>	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Non-réglé au 1er juillet 1885 (rap. de l'audit. général, p. 498).....		65,852 65	
Cie de la Baie-d'Hudson, approvisionnements (de la page 583).....		48,850 63	
do paiements (de la page 693).....		612,764 03	
do commission, 5 pour 100 sur paiements.....		30,638 21	
Frais de banque sur traites (de la page 583).....		6,497 33	
Bain, Blanchard et Mulock, services d'hommes de loi.....		965 56	
Cie de la Baie-d'Hudson, dépenses—			
Frais de voyages.....	740 35		
Appointem. et dép., officiers spéciaux à Troy et Moosomin.....	1,020 50		
Impressions de livres et formules.....	148 85		
Frais d'expédition.....	32 50		
Frais de messagerie sur argent.....	1,176 45		
Télégrammes.....	163 65		
		3,283 30	
Intérêt sur balance depuis le 15 septembre.....		1,978 44	
Fret sur foin.....		134 00	
Loyer.....		250 00	
Effets en dépôt.....		7,197 37	
Différence sur la pièce justificative 139, état 2, déduit à \$37.60 au lieu de \$41.60, avec 5 pour 100 de commission.....		4 20	
Commission sur \$147.05 imputés aux paiements au lieu des approvisionnements, dans l'état 5.....		7 35	
Erreur dans les pièces justificatives 501, état 6.....		100 00	
do do 685 do 6, avec commission.....		2 10	
			778,524 17
Moins—			
Approvisionnements remis au Fort Pitt par J. McLean.....		2,219 90	
Avoine remise à Prince-Albert par G. S. Davison.....		200 00	
Commission sur \$32.60 imputés aux approvisionnements au lieu des paiements.....		1 63	
Déduit de la pièce justificative 475, état 5.....		20 00	
Erreur dans la pièce justificative 672, état 6.....		50 00	
Déduction de la moitié des paiements suivants—			
Pièce justificative 738, état 9, M. Rigby, commis, au payeur de la Cie de la Baie-d'Hudson, \$423, commission, \$21.15.....	444 15		
Commission sur bordereaux de paie dans l'état 9, se montant à \$21,156.46.....	1,057 82		
Effets en dépôt.....	7,197 37		
Foin endommagé.....	957 57		
Fret sur foin.....	354 80		
Commission sur 40 tonnes de foin, à \$17.50, \$700.....	35 00		
Loyer.....	250 00		
Bain, Blanchard et Cie, frais d'hommes de loi.....	965 56		
Intérêt sur balance.....	1,978 44		
Frais de banque.....	6,497 33		
Com. de 5 pour 100 sur surpaiements à la Cie de ferme de la Vallée de Qu'Appelle et W.R. Bell.....	266 50		
Cie de la Baie-d'Hudson, frais de voyages.....	740 35		
do appointements et dépenses.....	1,020 50		
do impressions.....	148 85		
do dépenses d'expédition.....	32 50		
do frais de messag. sur argent.....	1,176 45		
	2)23,123 19		
		11,561 59	
Total.....			13,053 12
Mont. réglé définitiv. par la Cie de la B.-d'Hudson (page 534).....			765,471 05

DIVERS.

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Dépense à compte de la police à cheval pendant les récents troubles au Nord-Ouest :—</i>						
Donnée sous l'entête Dépenses de la police à cheval, et difficile de l'en séparer.....					325,000	00
<i>Services de guerre dans le bureau de la police à cheval :—</i>						
L. Fortescue			175	00		
A. Fisher			108	33		
R. M. Gallwey			45	83		
L. DuPlessis			45	83		
					324	99
<i>Secours :—</i>						
G. Ness, agent de secours—						
Appointements, 3 mois et 21 jours	222	00				
Frais de voyages	34	50				
Livres de bureau et frais de port.....	4	10				
			260	60		
R. J. Pritchard, officier de secours, 6 mois d'appointements			90	00		
Rév. E. Matheson do 3½ do			42	00		
Rév. Canon Flett do 2 do			24	00		
H. L. Reynolds, dépenses pour avoir la liste des indigents.....			97	00		
W. E. Jones, agent expéditeur, paiement et dépenses			43	50		
Garde-magasin, 34 jours, à \$25 par mois			28	34		
					585	44
Fret			2,289	05		
Passages et octroi pour frais de voyages.....			106	30		
Télégrammes.....			75	94		
Loyer			14	00		
Soins médicaux			5	00		
					2,470	29
Tarières, 3, à \$1 75			5	25		
Lard séché, 575 lbs.....			70	11		
Couvertures, 127½ paires			821	25		
Couteaux de boucher, 65, à 25c			17	00		
Indienne, 30 vgs			6	00		
Chandeliers, 3			0	75		
Covert de voiture, 1			3	00		
Huile de ricin, 1 bouteille.....			0	25		
2 habillements			32	00		
Coton, 215 vgs			38	55		
Tasses de fer blanc, 74			11	10		
Puiscirs en fer blanc, 2			0	50		
Articles de toilette, 154 vgs.....			39	80		
Molleton de laine, 4 vgs., à \$2			8	00		
Flanelle, 119 vgs.....			68	40		
Farine, 808½ sacs			2,412	50		
Gants, 1 paire			2	75		
Chapeaux, 3			4	00		
Couteaux et fourchettes, 2.....			1	00		
Toile, 5 vgs., à 20c			1	00		
Peaux d'original, 1½			22	00		
Aiguilles, fil et boutons			5	83		
Pardessus, 2 paires			3	00		
Seaux, conloit, 2			3	00		
Plats en fer blanc, 26			8	50		
Pantalons, 5 paires.....			20	00		
Étuis en papier, 500.....			10	00		
Livrets, 6			1	20		
Indienne, bleue, 103 vgs			50	87		
do mennonite, 100 verges			37	00		
Pois, 20 boisseaux			35	00		
Poudre, 100 lbs.....			25	75		
Soucoupes, émaillées, 14			2	80		
Châles, 10			39	70		
Chemises, 15			33	50		
Toile à chemise, 53 vgs			10	70		
Souliers, 1 paire.....			2	40		
Plomb, 400 lbs			46	00		
Chaussons 30 paires			14	85		
Savon, 2 tablettes			0	25		
A reporter			3,925	56	3,055	73

DIVERS.

Report.....	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
		3,925 56	3,955 73
<i>Secours—Suite.</i>			
Bouilloires, 2.....		7 00	
Sucre, 86 lbs.....		8 60	
Thé, 16 lbs.....		7 60	
Cuillers à thé, 2.....		0 20	
Tentes, 4.....		40 00	
Matériel de tente.....		6 00	
Tweed, 9 vgs.....		7 75	
Vêtements de dessous, 54.....		161 75	
Chemise de dessous, 1.....		1 50	
Bourres de fusil, 1,000.....		1 40	
Bassins, 2.....		1 65	
Blé, 100 boisseaux.....		150 00	
Tiretaine, 143 vgs.....		46 50	
Articles fournis par J. Zinkar.....		14 40	4,365 51
do Finnerty et More.....		18 90	
			33 30
Total, secours.....			7,454 54
<i>Remboursements des droits américains aux pêcheurs de l'I.P.E.:</i>			
Daniel Ross.....		1,395 00	
L'hon. G. W. Howlan.....		1,307 70	
A. A. McDonald et Frères.....		1,083 50	
Ross et Carson.....		568 00	
Michael McElroy et D. A. McAulay.....		446 00	
Doyle et McInnis.....		314 00	
Thos. Walsh.....		307 00	
Alex. F. Larkin.....		193 00	
J. G. et W. H. McNeill.....		180 00	
A. D. et Jas. McMillan et P. Brodie.....		150 00	
Thos. G. Pursey.....		148 00	
Simon Chinerie.....		142 00	
Benjamin Champion.....		138 00	
Joha A. Matheson.....		138 00	
McDonald et Owen.....		135 00	
Mme C. McQuade.....		132 00	
Thos. Cahill.....		121 00	
McAulay et Dunphy.....		112 00	
275 paiements au-dessous de \$100 chaque.....		5,233 72	
			12,243 95
<i>Monument pour Joseph Brant:—</i>			
Thos. Fuller—			
Passages de chemin de fer, \$21.15; pullmans, \$2.50....	23 85		
Voitures, \$7 25; bagage et chargeur, \$2.50.....	9 75		
Télégrammes.....	1 25		
Note d'hôtel, 7 jours, à \$3.50.....	24 50		
		59 15	
MOINS—Avance pour frais de voyages en 1883-84.....		50 00	
			9 15
<i>Octrois pour défrayer les dépenses de la visite de "l'American Institute of Mining Engineers" à la Nouvelle-Ecosse.....</i>			
			1,000 00
<i>Général sir F. D. Middleton:—</i>			
Services dans la suppression de la rébellion dans les Territoires du Nord-Ouest.....			20,000 00
<i>Statuts refundus:—</i>			
McLean, Roger et Cie—			
Balance de compte d'impressions (voir rapport de l'auditeur-général, 1884-85, page 512).....	2,161 38		
Balance de compte des caractères.....	7,967 20		
		10,128 58	
A compte d'impressions et argent avancé pour caractères.....		3,000 00	
			13,128 58
A reporter.....			13,128 58

DIVERS.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			13,128 58
<i>Statuts révisés—Suite.</i>			
J. B. Rolland et Fils, Québec, 217½ rames de papier, à \$4.16			904 80
T. G. Coursolles, traduction		1,684 50	
J. Leslie, sténographe, octobre, novembre et décembre		375 00	
M. Beresford, 105 jours de transcription et de calligraphie mécanique, à \$1.50		157 50	
Bureau de la papeterie			2,217 00
Chemin de fer Canadien du Pacifique, fret			94 59
			11 44
			16,356 41
Paiements faits comme suit pour incorporer avec les statuts révisés, les actes de la session de 1885, révisés, etc., annexes, et préparer une collection des statuts—			
W. Wilson		600 00	
A. Power		600 00	
A. Ferguson		600 00	
J. G. A. Creighton		600 00	
			2,400 00
W. Gliddon, correction des épreuves des statuts révisés, 2,569 pages, à 12½c.			321 13
<i>Aide aux pêcheurs dans la détresse, comté de Gaspé et Bonaventure:</i>			
Wm. Wakeham, frais de voyages—			
Louage de cheval	62 50		
Pension	34 50		
Télégrammes	3 28		
			100 28
Rév. Thos. Blaylock, président du comité de secours, comté de Bonaventure		1,200 00	
Jos. X. Lavoie, président du comité de secours, comté de Gaspé		679 34	
			1,879 34
Total de la dépense			1,979 62
Les billets pour octrois de secours sont tenus comme suit :—			
Comté de Bonaventure—			
Paroisse de Paspébiac, 236 cts	595 28		
do New-Carlisle, 99 billets	300 08		
do Bonaventure, 59 billets	2 9 84		
do Capelin, 3 billets	10 00		
do Port-Daniel, 10 billets	9 73		
do Saint-Godfroi-de-Nouvelle, 34 billets	65 00		
		1,199 92	
Comté de Gaspé—			
Paroisse de Percé, 64 billets	135 00		
do l'Anse-au-Cap, 36 billets	104 75		
do la Grande Rivière, 59 billets	147 42		
do Petit-Pabos, 28 billets	79 50		
do Newport, 156 billets	215 17		
		681 84	
Montant total des billets		1,881 76	
<i>Bilan :—</i>			
Pour payer de nouveau une obligation contrefaite de £1,000, et un coupon y attaché			4,988 32
Pour payer à la banque de Montréal le montant maintenant au débit du compte des avances du receveur général avec l'agence d'Halifax, détournement par R. Stather ..			24,097 02
Pour pourvoir aux pertes, fonds des caisses d'épargnes des postes, causées par vol avec effraction—			
Lachute		87 86	
Markdale		48 63	
Peterboro'		205 00	
			341 49
Pour autoriser le transfert d'un montant suffisant pour couvrir le déficit sur les effets à 5 pour 100.			13,300 00
A reporter			

DIVERS.

Report	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Grain de semence pour les colons du district de Prince-Albert:—</i>						
D. H. McMillan et Frères, blé, 3,531 $\frac{1}{8}$ boisseaux			4,620	42		
Parrish et Fils, orge, 2,972 $\frac{3}{8}$ boisseaux			1,653	30		
Stephen Nairn, Winnipeg—						
Avoine, 2,300 boisseaux	1,539	10				
Fret		9				
			1,548	90		
R. Crawford, blé, 995 $\frac{3}{8}$ boisseaux, à \$1.22			1,214	67		
R. McQuaig—						
Avoine, 1,696 boisseaux, à 61c	1,034	56				
Moins—Fret et frais		158				
			876	10		
R. Keith et Cie, Winnipeg—						
Graine de navet, 300 lbs., à 22c		66				
Sacs et boîtes		6				
Fret et messagerie		49				
			122	45		
Transport du grain—						10,035 84
Montant payé à diverses personnes pour le transport du grain de semence						19,790 75
Frais d'administration—						
W. Clark, inspecteur du grain—						
Services, 10 jours, à \$5	50	00				
Billets de chemin de fer, \$23.30; pullman, \$3		26				
Frais d'hôtellerie		12				
Annonces			88	80		
Sacs et toile à sac			127	97		
Ouvrage de forgeron			2	65		
Couv. rures, 2 paires			13	60		
Pension et logement			24	00		
Barouche			293	45		
Voitures			29	00		
Escompte sur traite			1	50		
Messagerie, \$7.45; passage d'eau, \$1.50			0	70		
Fret, \$60 86; guides, \$5			8	96		
Harnais et réparations, \$6.50; traîneau, \$10			65	86		
Soin d'un cheval, \$88 95; avoine, 54 $\frac{3}{4}$ boisseaux, \$81.85			16	50		
Man-d'œuvre, \$48.50; gardien d'entrepôt, \$109			170	80		
Articles de bureau, \$8.55; bois, 84 cordes, \$14.63			157	60		
Frais de port, \$1.67; papeterie, \$1.70			23	18		
Impression de form. de blancs, "Manitoba," Winnipeg	102	00	8	77		
do R. D. Richardson		33				
			134	60		
Primes sur le grain dans l'élevateur et les entrepôts			167	86		
Billets de ch. de fer et de dilig., \$85 30; pullmans, \$3			88	30		
Enregistrement de 54 mortgages pour grain de sem.			89	10		
Loyer, \$135.80; provisions, \$2.30			133	10		
Télégrammes, \$188 48; louage d'attelage, \$9.75			198	23		
						1,859 42
						31,686 01
<i>MacLean, Roger et Cie:—</i>						
Intérêts sur \$63,781.43, du 18 février 1884; au 2 octobre 1884			2,598	15		
Frais de la poursuite			2,090	90		
Intérêt sur les frais, du 17 nov. 1885 au 1er juin 1886			67	02		
<i>St. Catharines Milling and Lumbering Co.:</i>						4,756 07
Frais dans la poursuite de la Reine vs. St. Catharines Milling Co., James Murray, président						1,500 00
<i>A. M. P. Drouin:</i>						
Correction des épreuves de la liste des compagnies incorporées, etc., 97 heures, à 50c.						48 50
<i>Pour payer à la famille de M. Hynes, agissant ci-devant comme aile jaugeur, Montréal:</i>						
Percepteur des douanes, Montréal						200 00
<i>W. E. Hodgins:</i>						
Compilation de rapports, arrêtés du conseil, etc.						500 00
A reporter						

DIVERS

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			
<i>Commission des impressions :—</i>			
Josiah Blackburn, services.....		375 00	
do frais de voyages.....		34 00	
			409 00
J. C. Poper, traduction et transcription.....			75 00
B. Chamberlin, C.M.G., 21 jours de services comme commissaire chargé de recueillir des renseignements sur les établissements d'impr. du gouvern. des Etats-Unis.....			105 00
<i>Dépenses relatives à la réunion de l'Association britannique à Montréal :—</i>			
J. D. Crawford, serv. relat. à l'emploi de l'alloc. de \$25,000.....			150 00
<i>Thomas Townsend :—</i>			
Gratification de 3 mois de gages à Thomas Townsend, pour blessures reçues en travaillant à l'école de la Pointe Frederick.....			120 00
<i>Mme John Bowes :—</i>			
Veuve de feu John Bowes, matelot du vapeur "Newfield," gratification de six mois de salaire.....			132 00
<i>Limites d'Ontario :—</i>			
C. Robinson, C.R., balance de compte (rapport de l'auditeur général, 1884-85, page 517).....		2,200 00	
D. O'Connor, services professionnels.....		289 45	
			2,489 45
<i>Société royale du Canada :—</i>			
Dawson Frères, Montréal—			
Impression et tirage, vol. 3, des Transactions.....	2,230 70		
Illustrations dans le vol. 3 des Transactions.....	427 00		
Papier.....	582 30		
		3,240 00	
MOINS—Payé en plus en 1884-85.....		0 80	
			3,239 20
<i>Parliamentary Companion :—</i>			
John A. Gemmill, 500 exemplaires, à \$2.....			1,000 00
<i>Conseils re Commission des pêcheries d'Halifax :—</i>			
Succession de feu Samuel R. Thompson, surcroît d'honoraires comme conseil.....		8,000 00	
M. le juge Weatherbee, surcroît d'honor. comme conseil.....		8,000 00	
L. H. Davies, M.P. do do.....		8,000 00	
J. Doutré, C.R.—			24,000 00
Surcroît d'honoraires comme conseil.....		8,000 00	
Intérêt sur cette somme à 6 pour 100 par année, depuis le 29 août 1879 jusqu'au 10 octobre 1884.....		2,456 55	
Frais en cour d'échiquier.....		709 75	
do appel à la cour suprême.....		402 65	
do appel au conseil privé, £170 11s. 6d.....		830 12	
			12,399 07
Intérêt sur jugements dep. le 10 oct. 1884, jusq. 23 juil. 1885.....			379 93
<i>Aide aux victimes de l'incendie de Hull.....</i>			7,000 00
<i>Aide aux victimes de l'incendie de la cité de Vancouver, C.B.....</i>			5,000 00

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 décembre 1885.

MONSIEUR,—Je remarque dans vos comptes d'octobre une somme de \$18.55 payée à Robert Lees pour frais et amende dans une cause de *Smith vs French*.

Veuillez expliquer pourquoi le gouvernement est responsable pour cette somme.

Bien à vous,

Le sous-directeur général des postes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 27 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre au conseil de la trésorerie la copie ci-jointe d'une lettre adressée au département des postes au sujet des frais dans la cause de *Smith vs French*. Je n'ai pas jusqu'ici reçu de réponse officielle à cette communication.

En vertu de l'article 45 de l'acte concernant l'audition, j'ai l'honneur de demander la décision du conseil sur la question de savoir si l'item doit rester comme faisant partie du compte des crédits, ou si le montant doit être remboursé. Je transmets la pièce justificative, qui peut fournir d'autres renseignements.

Bien à vous,

Le secrétaire du conseil de la trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 14 décembre 1886.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous informer que votre communication du 27 octobre dernier au sujet des frais dans la cause de *Smith vs French* a été régulièrement déferée au conseil pour être prise par lui en considération. A sa réunion du 4 du courant, il a été décidé que la somme ne devait pas être remboursée par M. Lees, mais qu'elle devrait être portée au compte des "dépenses imprévues." Ci-joint copie de la minute.

Bien à vous,

L'auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

Minute du conseil de la trésorerie, 4 décembre 1886.—Le bureau a pris en considération une lettre de l'auditeur général demandant sa décision sur la question de savoir si l'item de \$18.55, payée par le département des postes à Robert Lees pour frais et amende dans la cause de *Smith vs French*, doit rester comme faisant partie du compte des crédits, ou si la somme doit être remboursée.

Le conseil ordonne que cette somme soit portée au compte du crédit affecté aux "dépenses imprévues."

J. M. COURTNEY, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 décembre 1886.

MONSIEUR,—J'aimerais à avoir, le plus tôt possible, de M. J. A. Ouimet, président de la commission chargée du règlement des pertes causées par la rébellion, un état des dépenses couvertes par le chèque de \$2,000 qu'il a tiré en vertu de sa lettre de crédit en mars dernier.

Bien à vous,

Le sous-ministre de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 7 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 du mois dernier, demandant un état de la dépense de la somme de \$2,000, tirée par M. J. A. Ouimet, président de la commission chargée du règlement des pertes causées par la rébellion, en mars dernier, et de vous informer que le juge Ouimet n'a pas encore fourni les détails de cette dépense. On lui a cependant écrit pour qu'il envoie l'état en question.

Bien à vous,

L'auditeur général.

P. B. DOUGLAS.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 4 janvier 1886.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre demande de paiement de moitié de chacune des sommes recommandées par les commissaires chargés du règlement des pertes résultant de la rébellion.

J'ai fait un rapide examen des pièces justificatives, et j'appelle votre attention sur les observations suivantes :—

Des 168 réclamations il n'y en a qu'environ dix qui soient appuyées par des affidavits ou des déclarations. Lorsque la seule preuve donnée par un réclamant est sa propre affirmation, on devrait exiger au moins une déclaration solennelle.

La plupart des réclamants sont des gens qui ont été reçus dans les casernes pour leur sauvegarde, et qui ont été nourris à même les subsistances de la police à cheval. Quand il est demandé une compensation pour provisions détruites, ou bétail enlevé, les frais d'entretien dans les casernes devraient être portés au débit du réclamant.

Les *item* d'argent en caisse abandonné, et pris par les Sauvages, ont tous été rejetés par les commissaires. Cette règle pourrait être justement appliquée à des articles de valeur, tels que la bijouterie et l'argenterie, dans les cas où la nécessité d'arriver au fort n'était pas immédiate.

Quant aux sommes réclamées par les fonctionnaires fédéraux à titre de dommages-intérêts, j'aimerais à savoir si des investigations ont été faites par les commissaires relativement aux montants payés sur les biens et effets en question par le gouvernement, comme prix d'achat ou fret.

Si les commissaires ont tenu compte de l'usure dans l'estimation des meubles, comme ils le devaient, une exception a été faite dans le cas du juge Rouleau. Ils adjugent le prix de meubles neufs à Winnipeg, et le fret à partir de Swift-Current. Il aurait dû obtenir la valeur des meubles détruits, moins le coût du transport à Battleford, lequel a été payé par le gouvernement. Il me faudra avoir les détails de son compte de meubles, s'élevant à \$573.36.

MM. Rouleau et A. P. Forget font des réclamations pour livres de droit détruits. Il serait bon d'avoir des listes de ces livres, si les réclamants peuvent les donner.

Les pièces justificatives 129 et 130 (Birtle et Buttes-de-la-Limè) ressemblent à des cas de simple vol. A Birtle, le voleur a été pris et puni.

Bon nombre des réclamations ne sont pas appuyées du nom du réclamant, écrit de sa main.

Bien à vous,

Au sous ministre de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 2 septembre 1886.

MONSIEUR,—Je regrette que votre lettre du 4 janvier dernier, au sujet de ma demande de moitié de chacune des sommes recommandées pour paiement par les commissaires chargés du règlement des pertes résultant de la rébellion, ait été si longtemps passée sous silence. A vos diverses observations je vais répondre dans leur ordre.

Il est vrai que dix réclamations seulement sont appuyées d'affidavits ou de déclarations. D'un autre côté, il faut se rappeler que quand ils ont fait l'enquête, les commissaires n'étaient pas autorisés à prendre les témoignages sous serment sur ces réclamations, et ils n'ont recommandé que celles d'entre elles qui, dans leur conviction, après une investigation personnelle en chaque cas, étaient légitimes et raisonnables, et concernaient des objets qui se trouvaient réellement perdus par suite du soulèvement. La question soulevée est, suivant moi, une question de politique et non de comptabilité, et le ministre de l'intérieur me donne instruction de dire qu'il est parfaitement prêt à prendre la responsabilité du paiement de ces comptes comme conséquence de l'enquête et en conformité de la recommandation faite par les commissaires.

Il est également vrai que la plupart des réclamants sont des gens qui ont été reçus dans les casernes pour leur sauvegarde et qui ont été nourris à même les subsistances de la police à cheval ; ils se sont rendus aux casernes pour obéir à une proclamation du gouvernement les invitant à en agir ainsi. Dans les circonstances, le

ministre de l'intérieur est disposé à prendre toute la responsabilité de leur payer en entier leurs réclamations, sans tenir compte de leurs frais d'entretien aux casernes.

La valeur de menus articles tels que la bijouterie et l'argenterie comprises dans l'ensemble des réclamations, est si peu importante qu'elle ne mérite guère d'être discutée. Je présume cependant qu'on pourrait raisonnablement s'en rapporter à la discrétion des commissaires dans une affaire de ce genre, même si le montant en question était plus considérable.

Aucune investigation telle que celle que suggère votre lettre, ne paraît avoir été faite par les commissaires relativement aux sommes réclamées par des fonctionnaires fédéraux. Ce qu'ont recommandé les commissaires était une compensation pour la valeur des pertes réelles, valeur constatée par une enquête personnelle faite par eux sur les lieux.

Les commissaires, en évaluant les meubles, en ont adjugé la valeur réelle au temps où ils furent détruits. J'ai, néanmoins, appelé l'attention du juge Ouimet, le président de la commission, sur vos remarques relatives au cas du juge Rouleau, et je lui ai demandé de m'envoyer des explications qui, j'espère, vous satisferont.

J'ai aussi demandé au juge Ouimet de réclamer de M. Rouleau les détails de son compte de meubles.

Il n'y a rien dans les pièces qui montre que MM. Rouleau et Forget eussent des listes des livres de droit, leur appartenant, qui ont été détruits, mais j'incline à croire qu'ils n'en avaient pas. Je suggère qu'il serait à désirer qu'on payât les sommes adjugées dans l'un et l'autre cas. Ces deux messieurs seront sans doute parfaitement disposés à fournir ces listes s'ils le peuvent.

M. Ouimet a pris toutes les autres mesures nécessaires pour vérifier la valeur des livres détruits, et comme lui-même est avocat, il était naturellement très bien en état d'en venir à d'exactes conclusions à ce sujet.

Quant aux pièces justificatives 129 et 130, les commissaires avaient sans doute leurs instructions en vue lorsqu'ils ont recommandé le paiement de ces sommes, instructions qui consistaient à ne s'enquérir que des réclamations directes pour pertes de biens ou pour emprisonnement, ou pour immigration forcée du pays à cause de l'insurrection des Métis et des Sauvages.

Je compte qu'à présent vous ne verrez plus de raison de retarder l'émission des chèques nécessaires pour payer en entier à chacun des réclamants le montant de sa réclamation, tel que recommandé par les commissaires.

Bien à vous,

A. M. BURGESS, *sous-min. de l'int.*

A l'auditeur général,

N.B.—Le montant des réclamations admises pour pertes de bijoux est de \$668.—*J.L. McD.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 septembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai autorisé, ce jour, l'émission de chèques pour la balance des sommes adjugées par les commissaires nommés pour s'enquérir des réclamations pour pertes résultant de la rébellion, à l'exception des réclamations suivantes qui ont été ajournées par les raisons données :—

A. P. Forget et juge Rouleau, jusqu'à ce qu'il ait été obtenu de nouveaux renseignements sur les livres et autres objets dont il a déjà été question.

F. J. Dickens, en conformité de la demande de votre département, en date du 16 juillet.

La réclamation de Thomas McKay a déjà été réglée, à l'exception de \$46, ce qui demande un plus ample examen.

Les réclamations qui suivent sont plus convenablement imputables sur le crédit sous le contrôle du département de la milice pour dépenses résultant des troubles du Nord-Ouest.

R. Saint-Louis, \$80, pour un cheval capturé et gardé par le major Boulton.

Le Rév. Père Fourmond, \$47 pour nattes, couvertures, etc., empruntées pour les soldats blessés à Batoche, et qui n'ont pas été remises.

Bien à vous,

Le sous-ministre de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 11 janvier 1887.

MONSIEUR,—Je suis chargé de vous transmettre ci-joint, pour que vous en preniez connaissance, copie d'une lettre datée du 24 du mois dernier, et copie d'une liste qui y est mentionnée, toutes deux reçues ici dernièrement de M. A. P. Forget, dont la réclamation telle qu'admise par la commission chargée du règlement des pertes résultant de la rébellion, n'a pas encore été payée, à cause de certaines objections que vous avez soulevées.

L'auditeur général.

P. B. DOUGLAS.

BATTLEFORD, 24 novembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre, numéro de renvoi 98,255, en date du 30 octobre, demandant une liste des livres que j'ai perdus pendant la rébellion, et en réponse, je transmets une liste aussi exacte que je la puis faire de mémoire. J'ajoute que je ne puis me rappeler la liste exactement, car j'ai apporté ces livres de Montréal il y a sept ans, et depuis mon arrivée ici, j'ai été plus occupé de culture que de la pratique du droit. Je dois dire en outre que dans ma réclamation je demandais \$100 comme compensation pour la perte de livres de droit et autres.

Bien à vous,

A. P. FORGET, *sous shérif*.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 7 janvier 1887.

MONSIEUR,—Je suis chargé de vous transmettre ci-joint, pour que vous en preniez connaissance, copie de deux comptes et d'un état qui ont été récemment reçus ici de Son Honneur le juge Rouleau, ainsi que copie de ses lettres du 7 octobre, du 9 novembre et du 30 du mois dernier, et copie de deux lettres du secrétaire de la commission chargée du règlement des pertes causées par la rébellion, datées du 3 du mois dernier, toutes se rapportant à la réclamation de 1885 du juge Rouleau, laquelle a été admise par la commission, qui l'a fixée à \$2,897, et à acompte de laquelle il ne lui a encore été payé que \$2,000.

Bien à vous,

P. B. DOUGLAS.

L'auditeur général.

CALGARY, 7 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception, de la commission chargée du règlement des pertes causées par la rébellion, de copie de votre lettre au sujet de mon compte contre le gouvernement pour pertes subies durant l'insurrection, à Battleford.

Le compte de mes meubles détruits par l'incendie de ma maison a été obtenu de M. A. McDonald, commissionnaire en marchandises, Winnipeg, qui est la personne qui les a achetés pour moi au printemps de 1884. J'ai écrit aujourd'hui à M. McDonald de vous envoyer un compte détaillé du tout.

Il est vrai que le gouvernement m'a accordé une certaine allocation pour frais de déménagement, mais, comme question d'affaires, j'ai dû remplacer l'ameublement de ma maison, et j'ai souffert des dommages jusqu'à concurrence du montant du fret sur ces effets. Il est donc de toute évidence que je n'aurais pas eu à dépenser cet argent si la rébellion n'avait pas eu lieu.

En terminant, je puis ajouter que je suis loin d'être satisfait de la manière dont la commission a réduit mon compte. Je n'ai pas fait un compte d'apothicaire, mais un compte aussi détaillé que j'ai pu le faire d'après mes souvenirs à cette époque. Il y a des centaines de choses que je n'ai pas portées en compte, parce que je ne me les rappelais pas, et je défie tout chrétien de donner un compte détaillé de ce qu'il a dans sa maison, dans les mêmes circonstances.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'intérieur. CHARLES B. ROULEAU.

RÉGINA, 9 novembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre, n° 98,255, j'ai l'honneur de dire que je suis très surpris d'apprendre que M. McDougall, l'auditeur général, a refusé de payer ma réclamation telle qu'admise par la commission. Si j'avais su que la sentence arbitrale des commissaires sur ma réclamation ne devait pas être finale, je me serais armé, quand j'étais à Battleford l'été dernier, de toutes les preuves et témoignages pour convaincre le plus encoûté. Mais comme les commissaires y étaient justement quelques jours avant que j'arrivasse à Battleford, et qu'ils s'enquerraient de toutes les réclamations sur les lieux, je n'ai pas cru nécessaire de prendre cette peine.

Pour l'information de l'auditeur général, je dois affirmer que mes meubles n'avaient que quelques mois d'usure, et une grande partie de ces meubles, celle ayant le plus de valeur, n'avait pas servi du tout. Au surplus, il est frivole de penser que des meubles achetés à Winnipeg coûteraient le même prix que des meubles achetés à 600 milles plus loin, c'est-à-dire à Battleford. Vous pouvez assurer l'auditeur général que si j'avais voulu demander des prix de fantaisie pour mes meubles, j'aurais donné les prix de Battleford, qui m'auraient plus qu'indemnisé du peu d'usure et du fret de mes meubles.

Le gouvernement ne m'a jamais payé un centin de fret sur mes meubles. Le gouvernement m'a alloué un certain montant pour frais de déménagement, et la vérité est que le montant qui m'a été alloué n'a pas convert tous mes frais de déménagement.

Je ne puis me procurer les détails relatifs à mes meubles jusqu'à ce que M. A. McDonald, de qui je les ai achetés, revienne de Battleford, où il est depuis le mois dernier.

C'est la première fois que j'entends parler de l'objection faite quant à la liste de mes livres de droit et autres que contenait ma bibliothèque. Je dois avouer que je suis embarrassé d'en donner une liste complète. Ce n'est qu'en consultant ma police d'assurance que je puis me rappeler combien j'en avais. Quand je demeurais à Aylmer, je les fis assurer, mes livres ainsi que d'autres objets qui étaient dans ma maison.

Je suis très peiné de voir que l'auditeur général pense que je veuille spéculer aux dépens du trésor public. Les dommages que m'a causés la rébellion ne peuvent être compensés par le simple remboursement de partie de ce que j'ai perdu, et même en m'allouant la valeur de tout ce que j'ai perdu.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'intérieur.

CHS. B. ROULEAU.

CALGARY, 20 décembre 1886.

CHER MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus la liste détaillée des meubles que j'ai perdus à Battleford, et aussi le nombre des livres de droit et autres que j'avais dans ma bibliothèque. Bien entendu, j'avais un bon nombre d'autres livres de littérature, que j'avais achetés depuis le 17 janvier 1879, mais je ne pourrais guère en donner les titres sans les confondre avec ceux que j'avais auparavant. Il m'est plus facile de me rappeler les livres de droit que j'avais occasion de consulter presque tous les jours.

Bien à vous,

Le secrétaire du département de l'intérieur.

CHS. B. ROULEAU.

Liste des livres que contenait la bibliothèque de C. B. Rouleau, à Battleford.

Vols.

Nombre des livres assurés à Aylmer le 17 janvier 1879, d'après l'inventaire, soit.....	300
Nombre de livres achetés depuis cette date :—	
1. Encyclopédie du XIX siècle.....	73
2. Bibliothèque du Code Civil.....	12
3. Addison on Contracts.....	2

	Vols.
4. Taschereau (Criminal Statutes).....	2
5. Blackstone's Commentaries.....	4
6. Roscoe's <i>Nisi Prius</i>	4
7. Wilson's Judicature Acts (anglais).....	1
8. McClellan's Judicature Act (Ont.).....	1
9. Byles on Bills.....	1
10. Paley on Convictions.....	1
11. Archibald's Criminal Evidence.....	1
12. Howell's Surrogate and Probate.....	1
Total soit.....	<u>400</u>

M. le juge Rouleau a acheté d'Alexander McDonald, marchand de gros et commissionnaire en marchandises :—

20 mai 1884, Bishop et Sheldon (meubles divers).....	\$ 44 50
19 do do Fret jusqu'à Swift-Current.....	26 53
19 do do A. McDonald, payé comptant pour meubles.....	280 50
16 juin do Bishop et Sheldon.....	191 50
16 do do Fret jusqu'à Swift-Current.....	20 33
16 do do A. McDonald, emballage.....	10 00
	<u>\$573 36</u>

Liste des meubles achetés de A. McDonald, Winnipeg, en mai et juin 1884.

- 1 buffet en noyer avec miroir taillé en biseau.
- 12 chaises en jonc pour salle à dîner.
- 1 table à rallonges en noyer.
- 1 ameublement de chambre à coucher, en acajou, avec dessus en marbre.
- 2 ameublements de chambre à coucher, en noyer.
- 1 ameublement de chambre à coucher, en couleur.
- 4 paillasses.
- 1 ameublement de salon.
- 1 grande berceuse rouge.
- 1 berceuse en noyer à siège et dossier en jonc.
- 1 fauteuil, en peau de cheval.
- 1 table de jeu en noyer.
- 1 table de centre.
- 3 fauteuils en jonc.
- 1 douzaine de chaises communes.
- 2 couchettes en bois mou.

MONTRÉAL, 3 décembre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de copie d'une lettre de l'auditeur général, datée d'Ottawa, 14 septembre 1886, au sujet de certaines réclamations, réglées par la commission de l'année dernière, mais que l'auditeur général réserve en attendant de nouveaux renseignements. Il a été fait de nouveau rapport sur la réclamation du juge Rouleau dans une lettre séparée. Quant à la réclamation de A. P. Forget, de Battleford, et à celle de Thos. McKay, de Prince-Albert, M. Muma, le président de la commission de l'année dernière, m'a donné instruction de dire que les sentences arbitrales sur ces réclamations sont basées sur des renseignements soigneusement recueillis sur les lieux à la fin de la rébellion.

Après un examen attentif des faits dans le cas en question, M. Muma ne peut recommander aucun changement dans les sentences de l'année dernière.

Bien à vous,

Le sous-ministre de l'intérieur.

GEO. H. YOUNG, secrétaire.

MONTRÉAL, 3 décembre 1886

MONSIEUR.—J'ai été chargé par M. Muma, président de la commission de l'année dernière, d'accuser réception de votre lettre et de son contenu en date du 23 novembre dernier, au sujet de la réclamation du juge Rouleau faite en 1885. A ce que comprend M. Muma, l'auditeur général s'objecte à l'item de \$60 pour fret sur meubles de Swift-Current à Battleford, et demande un compte détaillé des meubles mêmes, ainsi qu'au montant réclamé pour livres de droit. M. Muma m'a donné instruction de dire que la sentence des commissaires était basée sur les renseignements fournis par le juge et sur des informations soigneusement recueillies sur les lieux, immédiatement après la rébellion.

Après un soigneux examen de la réclamation et des objections soulevées, M. Muma ne peut voir aucune raison de changer la sentence rendue.

Bien à vous,

Le sous-ministre de l'intérieur.

GEO. H. YOUNG, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 14 avril 1886.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les observations suivantes au sujet des dépenses faites par votre département durant les six premiers mois de l'exercice courant pour la milice en service actif:—

Chèque n° 143. Les dragons de la garde de la princesse Louise ont-ils en aucun temps été appelés en service actif? S'ils ne l'ont pas été, pourquoi le paiement de \$110 à S. et H. Borbridge pour 40 valises de cavalerie pour ce corps a-t-il été porté au compte du crédit pour la milice en service actif?

Les chèques nos 135, 393, 406, 701 couvrent des paiements au montant de \$211.50 pour louage de voitures pour l'honorable ministre de la milice et défense. Cela devrait être porté au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil.

Chèque n° 136. L'item de \$4.50 pour louage de voitures pour M. C. Campbell devrait être aussi porté au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil.

Chèque n° 130. J'aimerais à avoir une explication du paiement de 75 centins pour chacun des repas donnés à Carleton-Place aux tireurs d'Ottawa, tandis qu'il n'a été demandé que 50 centins pour repas donnés à d'autres corps. Je demande aussi une explication du paiement de \$20 pour quatre cafetières emportées de Calumet par l'artillerie de place de Montréal.

Chèque n° 134. Je demande le détail des frais de voyage du major McMillan et du capitaine Beattie.

Chèque 237. Dans les frais d'hôtel du capitaine Palliser figurent des *item* s'élevant à \$3.40 pour dépenses à la buvette et divers. Des comptes de cette nature ne devraient pas être admis, et ce montant devrait être remboursé par le capitaine Palliser.

Chèque n° 240. Le capitaine Wise, A.D.C., a reçu une indemnité personnelle de \$3.50 par jour pour 138 jours. Veuillez expliquer la nature de cette indemnité.

Chèque n° 300. Paiement de \$42 au major général Middleton pour frais de voyage à la Rivière-du-Loup et à Saint-Jean. Ceci est évidemment un service ordinaire et devrait être porté au compte des dépenses casuelles de la milice.

Chèque n° 549. Je demande le détail des dépenses faites sur l'avance de \$100 au lieutenant DeGeorges pour frais de voyage.

Chèque n° 530. Je demande aussi le détail des paiements de \$57 pour frais de voyage, et de \$112.20 pour solde supplémentaire au lieutenant DeGeorges.

Chèque n° 715. Dans l'intervalle du 6 août au 31 octobre, le capitaine Wise a retiré sa solde comme A.D.C. pour 87 jours, à \$3.40; sa ration pour 87 jours à \$1; \$89.25 pour pension et logement à l'hôpital de Montréal; \$29.10 pour repas; \$75 pour gages de garde-malade, et \$70 pour frais de voyage de garde-malade à Winnipeg. Ces paiements, sauf ceux de la solde et de la ration, sont contraires au paragraphe 967 des Règlements de 1883: "Si un officier de la milice est blessé ou tombe malade, en service actif, il sera transporté chez lui aux frais de l'État, et recevra une

somme égale à la solde et à la ration quotidiennes de son grade, etc., et il ne sera accordé, en aucun cas, aucune allocation pour soins médicaux.”

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

Sur les questions faites par l'auditeur-général au sujet du service au Nord-Ouest. Lettre du 14 avril 1886.

C. n° 14 $\frac{1}{2}$.—“Dragons de la garde de la princesse Louise.” Ce corps reçut ordre de se tenir prêt à partir pour le Nord-Ouest et de compléter son équipement; les valises en formaient nécessairement partie, de là leur achat.

C. nos 135, 398, 406.—Pour louage de voitures. La nécessité de cette dépense fut entièrement occasionnée par les troubles du Nord-Ouest, et on l'a considérée légitimement comme étant imputable sur le crédit.

C. 136.—Do do do

C. 130.—Repas à Carleton-Place. Le prix ordinaire d'un repas à Carleton-Place était de 75 centins. C'est ce qui fut demandé au capitaine Todd pour chaque homme, et il l'a payé. Subséquemment le prix fut réduit à 50 centins.

C. 134.—Dépenses de guerre. Détails demandés.

C. 237.—Le capitaine Palliser. Ce n'est pas un compte légitime. Il lui sera demandé de l'expliquer. Les *item* étaient pour des repas pris debout au comptoir, et ont été entrés erronément.

C. 240.—Comme il n'a pas été retiré d'autre supplément de guerre par le capitaine Wise durant ce service, l'indemnité de \$3.50 par jour a été autorisée par le ministre.

C. 300.—Frais de voyage. Cette dépense est au débit du service au Nord-Ouest.

C. 549, 580.—Détails des frais de voyage, égarés comme il appert du télégramme, ci-joint, du colonel Ouimet. La différence de solde, recommandée par le général, et autorisée par le ministre.

C. 715. La gravité de l'état du capitaine Doucet nécessitait les dépenses faites pour garde-malade, médicaments, etc., lorsqu'il fut transporté du champ de bataille à Winnipeg.

L'auditeur général.

C. EUG. PANET, S. M. M. et D.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 17 septembre 1886.

MONSIEUR,—Dans ma lettre du 14 avril, j'ai déjà appelé votre attention sur les comptes au débit du crédit pour “Dépenses et pertes résultant des troubles au Nord-Ouest,” pour louage de voitures, à Ottawa, savoir, \$211.05 pour le ministre et \$4.50 pour M. Colin Campbell, du département de la milice. Le ministre de la milice a aussi reçu des avances de \$200 pour frais de voyage, dont \$112.20 ont été mis en dépôt depuis.

Les débats qui ont eu lieu pendant les deux dernières sessions du parlement sur la question des frais de voyage et du louage de voitures à Ottawa, me servent fortement d'appui dans la position que j'ai toujours prise, savoir, que tous les *item* de cette nature devraient dans tous les cas être portés au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil.

J'ai donc à vous prier de demander, aussitôt que ce sera à votre convenance, le transfert des sommes ci-dessus du crédit pour “Dépenses et pertes résultant des troubles au Nord-Ouest,” à celui des “Dépenses casuelles du gouvernement civil.”

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 4 octobre 1886.

MONSIEUR,—Déjà, dans ma lettre du 17 du mois dernier, j'ai appelé votre attention sur certains comptes qui devraient être transférés des “Dépenses résultant

des troubles au Nord-Ouest," aux " Dépenses casuelles du gouvernement civil." Aux *item* mentionnés dans la lettre dont je viens de parler, j'ai l'honneur d'ajouter les suivants :

Pièce justificative 1325, avril, C. Campbell, frais de voyage.....	\$ 9 00
do 1407, mai, do do	12 00
do 1450, juin, do do	17 28
	<u>38 78</u>

J'ai aussi à vous prier de demander le transfert des montants en question aussitôt que possible, pour que je puisse clore les comptes du dernier exercice.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 30 août 1886.

MONSIEUR,—Je transmets, ci-joint, un état indiquant les sommes remboursées jusqu'à cette date pour compte des ventes de chevaux et d'approvisionnement, restant disponibles après la suppression de la dernière rébellion au Nord-Ouest.

Veillez me procurer un état détaillé de ces ventes, donnant la nature des divers articles, le produit de la vente de chaque article, et les prix obtenus dans chaque cas.

J'ai aussi à vous demander de me dire si l'état, ci-annexé, des remboursements comprend toutes les ventes d'approvisionnements jusqu'à date, et aussi comment il a été disposé des approvisionnements restés disponibles et non inclus dans les ventes ci-dessus.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

REMBOURSEMENTS à compte des ventes de chevaux et d'approvisionnements.

			\$	cts.
1885.				
30	juillet.....	J. H. Metcalfe	Chevaux.....	1,000 00
21	août	do	do etc.....	13,000 00
1886.				
18	mars	Lieut.-col. Murray	Bœuf.....	24 50
27	avril.....	Lieut.-col. Ouimet	Approvisionnements.....	70 00
11	juin.....	Lieut.-col. Houghton	Avoine.....	1,183 14
23	juillet....	do	do	1,466 86
24	do	Major Wilson	Chevaux	739 20
1885.		<i>Remboursement au lieut.-col. Jackson.</i>		
11	juillet.....	M. Conway	Viande de rebut.....	7 28
21	do	J. W. Woolsey	Table	1 50
24	do	Lieut.-col. Whitehead	Approvisionnements	102 58
7	août.....	J. H. Metcalfe	do	1,000 00
15	do	do	do	500 00
15	do	A. McGibbon	do	70 75
15	do	Lieut.-col. Whitehead	do	253 28
17	do	J. H. Metcalfe	do	3,561 59
18	do	do	do	1,000 00
3	sept.....	do	do	4,000 00
7	do	Lieut.-col. Whitehead	do	131 60
8	do	do	do	504 35
14	do	J. H. Metcalfe	do	809 31

REMBOURSEMENTS à compte des ventes de chevaux et d'approvisionnements—*Fin.*

1885.	<i>Remboursement au lieutenant-col. Jackson.</i>		\$ cts.
17 sept.....	Lieut.-col. Whitehead	Approvisionnement	72 80
22 do	do	do	472 15
23 do	do	do	603 75
23 do	do	do	173 98
20 oct.....	do	Avoine	149 80
17 do	S. L. Bedson	Chevaux	50 00
30 do	Lieut.-col. Montizambert.....	Bois de service.....	24 50
6 nov.....	Lieut.-col. Whitehead	Nourriture hachée pour anim.....	139 00
10 do	do	Avoine	24 25
17 do	A. McGibbon	Presse à copier.....	24 00
18 do	Lieut.-col. Whitehead	Approvisionnement.....	200 00
30 do	do	do	1,404 12
3 déc.....	do	Bœuf	1,344 00
5 do	J. H. Metcalfe	Chevaux, approvisionnem., etc....	102 00
5 do	do	do	96 85
12 avril.....	do	Approvisionnement	341 82
	Total		34,648 96

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 23 octobre 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur ce que je n'ai jusqu'ici pas reçu de réponse aux lettres suivantes : celles du 30 août, ventes d'approvisionnement ; celles du 17 septembre et du 4 octobre, au sujet du transfert des frais de voyage au compte des dépenses casuelles du gouvernement civil.

Comme je désire clore les comptes aussitôt que possible, j'ai à vous demander de vouloir bien répondre aux lettres ci-dessus.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 13 mai 1886.

MONSIEUR,—Je remarque que le Dr Sullivan a été payé sur le pied de \$4.87 par jour, avec \$3.50 d'indemnité personnelle et \$1 d'indemnité pour son cheval. Le taux de la paye tel qu'il est autorisé par O. C., 29 octobre 1885, est de \$7.31, avec \$1 d'indemnité.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 22 avril 1886.

MONSIEUR,—J'aimerais à savoir comment on est arrivé à fixer les montants qui ont été payés en octobre aux lieutenants Béique et Labranche, comme différence de solde et supplément de guerre pour avoir fait les fonctions de payeur et de quartier-maître du 9^e bataillon. Je demande aussi une attestation de service en chaque cas.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE, 13 mars 1886.

Paiements aux lieutenants Béique et Labranche. Ces officiers étaient en service hors rang et ont rempli les fonctions de payeur et de quartier-maître. La différence de solde a été recommandée par le colonel commandant, et autorisée par le ministre.

Bien à vous,

L'auditeur général.

C. E. PANET, S. M. M. et D.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 1er mai 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les observations suivantes au sujet des dépenses faites au Nord-Ouest par le lieutenant-colonel Forrest, à compte de la milice en service actif.

Juillet, pièce justificative 62.—Le bordereau de paie ne porte pas d'attestation. Veuillez me dire où était employé M. McConnell, et aussi en vertu de quelle autorité sa solde est retirée par A. Macdonald.

Juillet, pièce justificative 63.—Une avance de solde de \$20, faite à George F. Cole, employé au transport. Je demande en quelle qualité était employé M. Cole.

Août, pièce justificative 128.—Ayez l'obligeance de me faire savoir pendant combien de temps Mme Hunter a été employée comme garde-malade, et le prix auquel elle a été payée.

Septembre, pièce justificative 67.—Le major Dale a porté en compte \$43 pour prix de transport en chemin de fer de Winnipeg à Calgary, tandis que le prix régulier est de \$34.05.

Septembre, pièce justificative 70.—Ayez la bonté de me procurer le détail des provisions fournies à l'infanterie légère de Winnipeg au buffet du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE, OTTAWA, 28 mai 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 1er du courant, au sujet des dépenses faites dans les Territoires du Nord-Ouest par le lieutenant-colonel Forrest, à compte de la milice en service actif, je suis chargé par le ministre de la milice et défense de vous transmettre ci-joint des pièces justificatives et autres documents, avec un rapport du major George Guy, en date du 21 mai 1886.

Bien à vous,

L'auditeur général.

C. EUG. PANET, S. M. M. et D.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE, OTTAWA, 21 mai 1886.

MONSIEUR,—Au sujet de la communication de l'auditeur général, datée du 1er du courant, sur les dépenses faites au Nord-Ouest par le lieutenant-colonel Forrest, j'ai l'honneur de faire le rapport suivant :—

Juillet, pièce justificative 62.—Je transmets une vraie copie de la réclamation originale endossée au profit de A. Macdonald, et dûment certifiée par moi. J'envoie aussi une lettre de S. L. Bedson, ci-devant chef du transport, qui rapporte que McConnell a servi dans la colonne du général durant le terme de son service.

Juillet, pièce justificative 63.—George F. Cole a servi comme fourrier de campement à la colonne du général, et les \$20 à lui avancées m'ont été remboursées le 24 juillet dernier; on trouvera une entrée de cette somme dans mon compte de ce mois.

Août, pièce justificative 128.—L'aide-chirurgien général, dans une lettre ci-incluse, dit que Mme Hunter a été employée pendant cinquante jours à \$1 par jour, à partir du 8 mai jusqu'au 27 juin.

Septembre, pièce justificative 67.—La lettre explicative du major Dale au sujet de son compte de \$43 pour prix de transport en chemin de fer de Winnipeg à Calgary, est ci-incluse. Il paraît qu'il n'eut pas le temps de se procurer un billet, et qu'il a payé sa place dans les wagons plus cher que s'il avait eu le temps de prendre un billet avant de partir de Winnipeg.

Septembre, pièce justificative 70.—Je transmets une lettre explicative du lieutenant-colonel Whitehead, ci-devant chef du transport et des approvisionnements. Ceci paraît être un paiement pour repas préparés pour l'infanterie légère de Winnipeg, mais qui n'ont pas été pris. De là le paiement de \$40 en compensation, mais non pour les repas en entier, qui étaient préparés pour environ 250 hommes.

Bien à vous,

Le lieutenant-colonel Jackson.

GEORGE GUY, major.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 juin 1886.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les observations suivantes au sujet des dépenses faites par le payeur Guy, durant l'exercice courant :—

Juillet, pièces justificatives 84 et 86.—Le capitaine Haig a-t-il droit aux frais de voyage d'un domestique? Le capitaine Haig a retiré un supplément de guerre pour 99 jours, tandis qu'il recevait une indemnité personnelle de \$3.50. Dans la pièce justificative 86, l'indemnité personnelle a été perçue pour la période s'étendant du 1er au 9 avril inclusivement, tandis que dans la pièce 86, elle a été perçue du 5 avril au 16 juillet inclusivement, en sorte que pour les cinq jours—du 5 avril au 9—cette indemnité a été perçue dix fois. Les \$99 de supplément de guerre et les \$17.50 d'indemnité personnelle payés de trop, devraient être remboursés immédiatement.

Juillet, pièce justificative 117.—Veuillez me procurer le détail des frais de voyage et d'entretien du capitaine Howard.

Juillet, pièce justificative 120, et juin, pièce justificative n° 64 de Forrest. Le soldat G. Birchall a retiré par son procureur, H. E. Kersteman, \$63 de solde pour la période allant du 28 mars au 31 juillet. Le soldat C. J. Patterson a aussi retiré le même montant, de la même manière. Le soldat Birchall a aussi reçu (juillet, pièce justificative 35; octobre, pièce justificative 100,) \$174 pour 87 jours de service au bureau des approvisionnements, à la Mâchoire-d'Orignal, du 17 avril au 13 juillet. Le soldat Patterson a reçu (mai, pièce justificative; 45 juin, pièce justificative 41, de Forrest) \$58.75 pour 47 jours de service comme infirmier-major jusqu'au 31 mai, et \$28.50 pour sa solde de jour comme ordonnance. Les montants perçus comme solde ordinaire tandis qu'il faisait d'autres services devraient être remboursés.

Septembre, pièces justificatives 2 et 6.—J'aimerais à avoir une explication des deux indemnités de \$1 par jour retirées par le lieutenant Bate et le lieutenant Dixon, durant les périodes s'étendant respectivement du 1er au 12 septembre, et du 27 juillet au 31 août.

Septembre, pièce justificative 7.—Le major Dale a retiré un supplément de guerre et une indemnité de \$1 par jour pour son cheval dans le même laps de temps qu'il percevait une indemnité personnelle. Cette période, du 20 avril au 2 juillet, comprend 74 jours. Pourquoi a-t-il retiré une paie pour 91 jours? Les paiements faits de trop devraient être remboursés.

Octobre, pièce justificative 8.—Par suite d'une erreur de soustraction; il paraît qu'il a été payé à M. P. Feron \$20 de moins que ce qui lui revenait.

Novembre, pièce justificative 80.—Le reçu donné par l'*American Hotel*, de Winnipeg, est de \$37, au lieu de \$37.75.

Novembre, pièce justificative 106.—Veuillez me donner les comptes pour les \$45,802.81 payés à W. R. Sinclair pour fret.

Janvier, pièce justificative 1.—Le paragraphe 477 des Règlements de 1883 pourvoit au paiement de la solde de commandant aux commandants d'écoles militaires seulement. Je n'y vois aucune autorisation de payer des réclamations comme celle du lieutenant-colonel Smith, de l'infanterie légère de Winnipeg.

Janvier, pièce justificative 17.—En vertu de quels règlements le lieutenant Christie, des *Rangers* des Montagnes-Rocheuses, retire-t-il \$1 par jour pour subsistance, et \$1 par jour pour indemnité de fourrage.

Janvier, pièce justificative 24.—Ayez la bonté de m'expliquer l'avance de \$170 faite au sergent Stiff, et aussi quand et comment il a été rendu compte de cette avance.

Février, pièce justificative 25.—En vertu de quelle autorité le lieutenant-colonel Houghton est-il payé à raison de \$7.30 par jour?

Février, pièce justificative 28.—Veuillez m'expliquer comment on est arrivé à établir la balance du montant dû à la Compagnie de la Baie-d'Hudson?

Février, pièce justificative 57.—Le paiement de \$12.25 au soldat Tuft, du corps d'école d'infanterie, pour perte de ses outils de coiffeur et de barbier n'est guère, je crois, une dépense à porter légitimement au débit du gouvernement. Le paragraphe 673 des Règlements se lit comme suit: "Il ne sera pas donné d'indemnité aux frais du public pour la perte d'effets personnels faite par les miliciens en service à moins qu'il ne soit clairement établi que cette perte ne peut être imputée en aucune manière

à la négligence; qu'elle était inévitable, et que les articles perdus faisaient partie de leur équipement nécessaire comme miliciens."

Bien à vous,

Le sous-ministre de la milice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE, OTTAWA, 5 août 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, ci-joint, le rapport et les pièces justificatives, tels que demandés dans votre communication du 7 juin dernier, au sujet des dépenses faites par le major Guy durant l'exercice 1885-86, relativement aux territoires du Nord-Ouest.

Bien à vous,

L'auditeur général.

C. E. PANET, S. M. M. et D.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE, OTTAWA, 26 juillet 1886.

MONSIEUR,—A propos de la communication de l'auditeur général en date du 26 du mois dernier, et adressée au sous-ministre, au sujet de mes dépenses durant le dernier exercice, j'ai l'honneur de transmettre les explications suivantes, avec les documents auxquels elles renvoient.

Juillet, pièces justificatives 84 et 86.—Le capitaine Haig avait droit, aux frais de voyage d'un domestique. La pièce justificative 84 est pour frais de voyage faits en route pour joindre le général en campagne, et n'a aucun rapport avec le supplément de guerre qui aurait dû être payé d'avance, indépendamment de l'indemnité personnelle. Le supplément de guerre n'a été demandé et payé que depuis la date où cet officier s'est présenté en personne au général pour faire son service, ce qui est correct et approuvé par le major général commandant. Il n'y a pas de paiement de trop, parce qu'il a été payé au capitaine Haig la somme de \$3.50 par jour pour service dans l'état-major comme aide-quartier-maître général, comme il appert de la pièce justificative 86. Comme c'est un officier impérial, il n'a pas reçu la solde ordinaire ni même les appointements de son grade soit comme officier d'état-major ou comme officier du génie, branche du service impérial à laquelle il appartient.

Pièce justificative 117.—Comme vous vous en appellerez, j'ai demandé au capitaine Howard des détails avant de payer, et il se dit hors d'état de les fournir; sur ce vous approuvâtes le paiement, parce que Howard était un étranger qui avait bien servi le pays, et que la somme qu'il demandait était raisonnable pour ses dépenses de New-Haven à Ottawa et dans cette ville, de là à Winnipeg et dans cette ville, puis de Winnipeg à la colonne du général aux Buttes-du-Tondre ou dans les environs. De même pour son voyage de retour de Selkirk-Est à Winnipeg et dans cette ville, à Toronto, à Ottawa et dans cette ville, puis de là à New-Haven.

Juillet, pièce justificative 120.—Les faits paraissent être tels qu'ils sont mentionnés par l'auditeur général. Ceci paraît être le cas d'un capitaine d'une compagnie qui retire la solde de deux de ses hommes soit après leur transfert ou pendant qu'ils étaient attachés à d'autres corps pour leur paie et leur entretien, le capitaine signant le bordereau comme procureur de ces hommes. J'ai écrit à l'officier commandant le corps pour qu'il soit remboursé, dans le cas de Birchall, 87 jours de solde, ainsi que le porte ma pièce justificative 100, d'octobre, à raison de 50 centins—soit \$41.50; et dans le cas de Patterson, 77 jours de solde, ainsi que le portent les pièces justificatives 45 et 41 de Forrest pour mai et juin, à raison de 50 centins—soit \$38.50. Ma conduite en faisant le paiement des \$174, tel qu'il appert de ma pièce justificative 100, d'octobre, (moins \$25 que j'avais auparavant avancées avec votre sanction et sur les représentations personnelles du major général Laurie disant que cet homme n'avait pas reçu de paie de son bataillon) a été dictée par l'approbation de la commission, basée sur la lettre de Birchall datée de Toronto, le 10 septembre 1885, qui dit: "la seule paie de compagnie que j'ai retirée est \$25, que le général Laurie me fit avoir sur et à même le compte des carabiniers de la Reine à Winnipeg en revenant," ce sur quoi j'ai appelé l'attention de la commission avant de faire le paiement, les bordereaux du corps de Birchall étant alors quelques mois au quartier général. Néanmoins, il est digne de remarque que le nom de G. S. Birchall soit entré sur le bordereau de la compagnie et signé G. Birchall. Il paraît inutile d'expliquer ce qu'a fait Forrest au sujet du paiement de Patterson. La responsabilité de cette affaire

incombe au capitaine (Kersteman), qui aurait dû savoir que ces hommes étaient transférés ou attachés au personnel de l'ambulance, et aurait dû leur supprimer la solde à partir de la date de leur transfert.

Septembre, pièces justificatives 2 et 6.—Les lieutenants Dixon et Bate étaient des officiers du transport et des approvisionnements payés au prix autorisé pour tels officiers, y compris \$1 par jour au lieu de rations quand ils n'en retiraient pas. Ce montant de solde et d'appointements fut fixé sans égard au grade. Il peut être remarqué que ces officiers ne percevaient pas d'indemnité personnelle.

Septembre, pièce justificative 7.—Ceci est correct. Voyez la recommandation du major général Strange sur cette réclamation. D'abord, il est payé au major Dale la solde de son grade ; puis \$3.50 par jour comme aide-quartier-maître général, depuis la date de sa nomination à l'état-major, etc. Il ne lui a pas été payé d'indemnité personnelle.

Octobre, pièce justificative 8.—L'auditeur général a raison de dire qu'il a été payé à Feron \$20 de moins que ce qui lui revenait. J'ai découvert cela aussitôt après avoir fait le paiement, et avec votre consentement, je demandai à Feron, en présence de M. J. K. Strachan, au *Queen's Hotel*, à Winnipeg, s'il était satisfait de sa paie, et il me répondit qu'il l'était. L'erreur provient de Feron, parce que la réclamation a été faite par lui-même. En me consultant avec vous, nous décidâmes d'en rester là, vu que je considérais que Feron était suffisamment payé. Cependant, s'il est nécessaire, il lui sera demandé d'envoyer une réclamation pour la balance.

Novembre, pièce justificative 80.—Ceci est une erreur de copiste, faite par J. K. Strachan, qui a retiré le reçu et donné mon chèque pour \$37.75 au propriétaire de l'*American Hotel*, A. M. McGrath, qui a endossé le chèque.

Novembre, pièce justificative 106.—Ce paiement a été fait conformément à la sentence arbitrale de la commission, approuvée par le ministre. Je transmets une copie certifiée du rapport des opérations de la commission, datée de Winnipeg, 4 novembre 1885, ainsi que copie d'un relevé des approvisionnements expédiés de la Traverse-de-Clarke et de la Coulée-du-Télégraphe à Battleford, et "un mémoire pour le règlement de la réclamation de W. R. Sinclair" préparé par la commission à Winnipeg, le 4 novembre 1885.

Janvier, pièce justificative 1.—Le lieutenant-colonel Smith a été payé sur le pied établi au paragraphe 477 des Règlements, tandis qu'il avait un commandement indépendant de troupes au Nord-Ouest. Ce n'est pas une solde ordinaire, mais d'état-major qu'a celui qui commande une colonne. Le paiement a été fait sur la recommandation de l'officier général commandant, qui "considère le lieutenant-colonel Smith comme ayant droit à la solde de commandant pour le temps qu'il eut un commandement indépendant."

Janvier, pièce justificative 17.—Le lieutenant Christie a perçu ces indemnités (\$1 par jour chaque pour subsistance et indemnité de fourrage) avec l'autorisation de l'honorable ministre, qui approuva la concession d'indemnités spéciales aux *Rangers* des Montagnes-Rocheuses lorsqu'ils furent organisés. Ce compte de guerre n° 676 a été réglé par la commission le 14 janvier dernier, et le paiement en a été approuvé par l'honorable ministre.

Janvier, pièce justificative 24.—Cette avance de \$170 a été faite au sergent Stiff par la Compagnie de la Baie-d'Hudson sur l'autorisation du major général Strange. Il en est rendu compte par une entrée qui figure dans le compte du lieutenant-colonel Jackson en date du 2 octobre 1885, constatant un remboursement de \$20, moins 25 centins d'escompte. La balance, \$150, était pour un cheval appartenant au sergent Stiff et qui fut pris par le gouvernement à Fort Pitt ; voir le rapport de la commission, en date du 17 novembre dernier, compte de guerre 115.

Février, pièce justificative 23.—Cette réclamation a été réglée sous l'autorité de la commission chargée du règlement des comptes de la guerre, approuvée par le ministre. Voir le rapport 99 de février dernier, page 289, "Rapport sur la suppression de la rébellion." La solde du lieutenant-colonel Houghton est celle de l'état-major en campagne comme A. A. G. sous les ordres de l'officier général commandant.

Février, pièce justificative 28.—On est arrivé à établir la balance du montant dû à la Compagnie de la Baie-d'Hudson par un compromis effectué avec le commissaire en chef Wrigley, de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, par la commission, et

approuvé par le ministre. Je transmets copie du rapport de la commission, daté du 16 février dernier. Voir aussi le rapport du 10 février dernier.

Février, pièce justificative 67.—Le major général commandant et la commission chargée du règlement des comptes de la guerre considèrent les outils de coiffeur et de barbier du soldat Tuft, en sa qualité de coiffeur du corps d'école d'infanterie, comme faisant partie de son équipement nécessaire, et le ministre en a approuvé le paiement tel que recommandé par la commission le 28 janvier dernier. Voir rapport 98, page 286, "Rapport sur la suppression de la rébellion."

Bien à vous,

Le lieutenant-colonel Jackson.

GEORGE GUY, major.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 janvier 1887.

MONSIEUR,—M. J. A. Polkinghorne, qui a été constamment employé dans votre département pendant l'exercice 1885-86, et qui a été payé sur le pied de \$2 par jour sur et à même le crédit voté pour la milice en service actif, paraît avoir perçu des appointements comme commis de la session pour 63 jours durant les mois d'avril, mai et juin dernier, sur le pied de \$3 par jour.

En vertu de l'article 47 de l'acte du service civil de 1885, le traitement de M. Polkinghorne, comme ceux de tous les commis temporaires employés par vous, aurait dû être porté au compte des dépenses casuelles de votre département; et d'après l'article 51 du même acte, tout paiement additionnel fait à tout tel commis est illégal à moins qu'il ne soit spécialement voté par le parlement.

M. Polkinghorne devrait être immédiatement requis de rembourser le montant qui lui a été ainsi payé de trop.

Bien à vous, J. L. McDOUGALL, A.G.

Le sous-ministre de la milice.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 5 janvier 1886.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande de paiement de \$457.50 à la *Minerve* pour 305 exemplaires additionnels du rapport de la commission sur l'immigration chinoise.

Le tirage, le pliage, le brochage et le papier coûteraient \$155.50 aux prix payés pour la seconde édition. La composition a déjà été payée.

Je renvoie le compte et j'aimerais que l'imprimeur de la reine le contrôlât et le certifiât. A l'avenir, le gouvernement se trouverait dans une position plus favorable pour faire ses conditions s'il s'assurait le droit de propriété des manuscrits.

Le sous-secrétaire d'Etat.

Bien à vous, J. L. McDOUGALL, A.G.

OTTAWA, 8 janvier 1886.

Au sujet des exemplaires additionnels du rapport de la commission sur l'immigration chinoise.

L'auditeur a raison de suggérer que le manuscrit de toute publication officielle devienne la propriété du gouvernement, afin de prévenir les ventes au public sauf sur permission spéciale.

L'auditeur a tort de déduire la composition du prix demandé pour le volume du rapport. C'est exactement comme si nous demandions une nouvelle édition de ce rapport, et l'éditeur n'est plus lié par les conditions de la première commande donnée.

Le prix demandé est au-dessous de la valeur commerciale du livre et devrait être ainsi certifié par l'imprimeur de la reine.

L'auditeur général.

J. A. CHAPLEAU, secrétaire d'Etat.

OTTAWA, 9 janvier 1886.

Le coût d'une édition de 305 exemplaires du rapport de la commission sur l'immigration chinoise, si elle était faite aux prix accordés aux entrepreneurs des impressions ici, serait de \$923.96, ou de plus de \$3 le volume. Le prix de \$1.50 n'est donc nullement élevé.

Bien entendu, cela comprend les frais d'une nouvelle composition, d'autant plus que l'honorable secrétaire d'Etat déclare que cette nouvelle commande a été une commande toute nouvelle, n'ayant rien à faire avec les instructions précédentes. C'est la règle de commerce de porter en compte la nouvelle composition, à moins qu'en pareil cas il ne soit donné ordre de stéréotyper ou de garder la matière debout, et qu'il ne soit alloué une certaine somme pour cet objet.

Le sous-secrétaire d'Etat.

B. CHAMBERLIN, imprimeur de la reine.

BUREAU DE L'AUDITEUR. 1er oct. 1885.

Monsieur,—J'ai une demande du département de la justice de payer à M. T. G. Coursolles \$1,685.50, balance de sa réclamation pour traduction des statuts refondus.

M. Coursolles m'a informé que la traduction a été commencée le 6 décembre 1883 et terminée le 4 mai 1885, avec quelques intervalles pendant lesquels son temps a été occupé autrement.

Comme l'acte du service civil ne s'applique pas au personnel des Communes, rien ne peut empêcher le paiement s'il est démontré que les traducteurs ont fait leur ouvrage régulier.

Je vous envoie une liste de paiements pour traduction française supplémentaire entre le 1er janvier 1884 et le 30 avril 1885, période convertie par le compte de M. Coursolles. Ces paiements s'élèvent à \$2,276 et sont appuyés des pièces justificatives.

Je désire attirer votre attention sur les deux articles suivants: 1^o, l'ouvrage qui a été donné en dehors parce qu'il était pressant, tandis que les traducteurs réguliers faisaient l'ouvrage ordinaire des Communes; 2^o, la traduction de documents spécialement techniques (comme celui noté par la pièce justificative 565), qu'on ne doit pas attendre du personnel régulier.

Les autres articles étant pour ouvrage ordinaire exécuté par des surnuméraires pendant qu'un officier permanent faisait de la traduction pour un autre département, devraient, en justice, être portés à son compte avec le département.

Nous pourrions alors faire dans nos livres une inscription de transport pour déduire de votre crédit la somme retenue.

Respectueusement à vous, monsieur,

J. G. BOURINOT, greffier de la Chambre.

J. L. McDOUGALL, A. G.

Paiements pour traduction française supplémentaire, du 1er janvier 1884 au 30 avril 1885.

Pierre Chapleau, janvier 1884.....	\$218	
do mai 1884.....	142	
do juin 1884.....	80	
do juillet 1884.....	127	
do sept. 1884.....	200	
do nov. 1884.....	27	
	<hr/>	\$ 794
E. Perrin, janvier 1884.....	\$160	
do octobre 1884.....	589	
do janvier 1885.....	181	
	<hr/>	\$ 930
A Gélinas, février 1884.....	\$175	
do nov. 1884.....	237	
	<hr/>	\$ 412
J. B. Vanasse, septembre 1884.....	28	
Révérènd C. F. Marsan, janvier 1885.....	100	
H. de Puyjalon, février 1885.....	12	
	<hr/>	
Total.....		<u>\$3,376</u>

NOTE de M. BOURINOT :

M. Chapleau était employé dans la division du journal français; l'ouvrage était exceptionnel, car il ne se produit que lorsque les rapports des comités sont très longs. Il y a des sessions où ces rapports sont très peu nombreux.

M. Perrin est aujourd'hui traducteur permanent; il a été, pendant des années, employé tout le temps dans le département des traducteurs. Il ne traduit pas les lois.

La traduction de M. Gélinas n'était pas de l'ouvrage régulier. Elle avait été ordonnée par la commission agricole, et ne faisait pas partie de l'ouvrage attribué au département des traducteurs.

MM. Marsan et de Puyjalon ont traduit des documents spéciaux ou techniques.

3—40**

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 5 oct. 1885.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre communication du 1er de ce mois au sujet de la demande de M. T. G. Coursolles, un des traducteurs de la Chambre des Communes, réclamant le paiement d'une somme à lui due par le département de la justice pour traduction des Statuts Refondus.

En réponse je dois vous dire que, strictement parlant, je n'ai rien à voir dans les transactions de M. Coursolles avec les départements de l'extérieur, excepté s'il m'est démontré que ces transactions nuisent à l'accomplissement de ses devoirs officiels comme traducteur de la Chambre. Cependant, je puis vous informer que M. Coursolles est un des fonctionnaires publics les plus capables et les plus laborieux, et qu'il s'est toujours fidèlement acquitté des fonctions qui lui ont été assignées. J'ai fait les recherches nécessaires, et je suis convaincu que la consécration de ses loisirs à la traduction des statuts refondus n'a, en aucune manière, nui à l'accomplissement de ses devoirs dans mon département. Au contraire, il paraît avoir fait cet ouvrage dans un temps où les travaux de traduction de la Chambre étaient à peu près terminés. Dans mon opinion, l'aide supplémentaire, qui n'a été considérable qu'en des temps particuliers, aurait été nécessaire lors même que M. Coursolles ne se serait pas occupé à la traduction des statuts refondus.

Je dois dire que M. Coursolles a pour attributions spéciales de traduire les projets de lois, et que par suite ses services étaient, suivant moi, absolument nécessaires au gouvernement dans les circonstances.

Il est à ma connaissance personnelle qu'aucun fonctionnaire public ne consacre plus de temps que M. Coursolles à l'accomplissement de ses devoirs officiels. De fait il travaille souvent en plus des heures réglementaires sans recevoir aucune compensation de la Chambre elle-même.

En réponse à vos autres questions, je dois dire ceci :

1. Les sommes payées à M. Chapleau l'ont été pour ouvrage fait dans la division du journal, pour des travaux de comité qui ne s'imposent que de loin en loin, lorsque les rapports sont très volumineux et qu'ils ne peuvent être traduits à temps par un seul employé. Le département des traducteurs n'a rien à faire avec ce genre de travail. Si on le lui donnait, son ouvrage régulier en souffrirait et occasionnerait de nouveaux frais. Le journal doit être publié le plus tôt possible, et parfois il faut employer des surnuméraires pour plus d'expédition.

3. M. Gélinas a traduit un rapport spécial, sur la recommandation d'un comité de la Chambre. Ce rapport n'a pas été donné aux traducteurs de la Chambre.

3. M. Perrin a été employé pendant des années dans le département des traducteurs. Il fait maintenant partie du personnel régulier. Il ne traduit pas les lois.

4. L'ouvrage fait par le révd. C. F. Marsan et par M. H. de Puyjalon était un ouvrage spécial et technique qui n'aurait pu être bien exécuté, alors, dans le département.

Bien à vous,

JOHN GEO. BOURINOT,
Greffier de la Chambre.

A l'auditeur général.

DOUANES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ONTARIO.							
<i>Amherstburg</i> :—							
Percepteur, \$1,000; 2 préposés au débarquement, \$927.42.		1,927	42				
2 douaniers.....		227	14				
Appointements, Wm. Caldwell ..				2,154	56		
Loyer, \$8; nettoyage, \$7.50.....		89	50	450	00		
Frais de port, \$18.42; taxe d'eau \$3.25		21	67				
Combustible, \$26.25; réparations, \$15.74		41	99				
Commission sur chèques, \$1.36; main-d'œuvre, \$9.25.....		10	61				
Frais de voyage, \$1.75; messagerie, 25c.....		2	00				
Papeterie, \$1.40; divers, \$3.90.....		8	30				
				174	07		
<i>Belleville</i> :—							
Percepteur, \$1,300; 3 préposés au débarquement, \$1,800....		3,100	00				
1 douanier.....		300	00				
Nettoyage, \$86.75; frais de port, \$41.49; éclairage, \$77.83		206	07	3,400	00		
Meubles, \$3; réparations, \$7.75; divers, \$21.07.....		31	82				
Monter des cartes géograph., \$14; 1 paire de balances, \$6.		20	00				
Impression, \$4; arrosage des rues, \$6.50.....		10	50				
Papeterie, \$2.55; voyage, \$1.45; messageries, 50c.....		4	50				
				272	89		
<i>Berlin</i> :—							
Percepteur.....				850	00		
Nettoyage de bureau, \$14; frais de port, \$11.51.....		25	51				
Eclairage, \$3; cognée, 75c.....		5	75				
Arracheur de clous, \$3.25; divers, \$2.40.....		5	65				
				36	91		
<i>Brantford</i> :—							
Percepteur, \$1,300; 3 préposés au débarquement, \$1,633.33				2,933	33		
Nettoyage de bureau, \$10; frais de port, \$31.50.....		41	50				
Gaz, \$31.98; papeterie, \$5.45; divers, \$18.18.....		55	61				
				97	11		
<i>Brighton</i> :—							
Percepteur.....				600	00		
Gages.....				60	00		
Loyer, \$72; frais de port et télégrammes, \$1.61.....		73	61				
Combustible.....		20	00				
				93	61		
<i>Brockville</i> :—							
Percepteur, \$1,500; sous-percepteur, \$400.....		1,700	00				
3 préposés au débarquement, \$2,100; 1 prép. aux arr., \$500		2,600	00				
				4,300	00		
Gages, P. McLaren, \$50; S. J. Turkington, \$50; H. Cook, \$50..				150	00		
Loyer, \$105; frais de port et télégrammes, \$40.55.....		145	55				
Nettoyage, \$29.75; combustible, \$35.20; divers, \$5.44		70	39				
Papeterie, \$2.40; main-d'œuvre, \$4.90; charriage, \$5; voyage \$2.40.....		14	70				
Pension, \$1.25; gaz, \$19.65; meubles, \$6.97.....		27	87				
Impressions, \$3.45; annonce, 45c.....		3	90				
				262	41		
<i>Chatham</i> :—							
Percepteur, \$1,100; 2 préposés au débarquement, \$1,350...		2,450	00				
2 douaniers.....		800	00				
				3,250	00		
Gages, W. R. Fellowes.....				399	96		
Frais de port, \$43.60; glace, \$5; papeterie, \$6.60.....		55	20				
Messagerie, 25c.; gaz, \$115.04; alcool, 50c.....		115	79				
				170	99		
<i>Clifton</i> :—							
Percepteur, W. Leggat, décédé.....		900	00				
do P. Flynn, nommé depuis le 1er octobre.....		1,125	00				
1 commis, \$250; 2 sous-percepteurs, \$1,008.33.....		1,258	33				
11 prép. au débarquement, \$7,600; 3 douaniers, \$1,288.71...		8,888	71				
				12,172	04		
A reporter.....				12	172		
						19,655	84

3—40½**

DOUANES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		12,172 04	19,655 84
ONTARIO—Suite.			
<i>Clifton—Fin.</i>			
Gages, J. McGovern, préposé au débarquement.....	600 00		
do H. T. Perram do	116 13		
do R. Lamont do	438 70		
do O. Kellar do	450 00		
do W. H. House do	467 74		
do J. P. Flynn do	50 00		
do J. Murray do	200 00		
do G. Campbell, gardien.....	300 00		
	2,622 57		
MOINS—Remb. par le ch. de f. du Sud du Canada	1,800 00	822 57	
Installation de la voûte, \$30 ; loyer, \$362.50.....	392 50		
Nettoyage de bureaux, \$12 ; frais de port, \$251.49.....	263 49		
Combustible, \$31.50 ; meubles, \$8 65 ; réparations, \$20.34.....	60 49		
Papeterie, \$7.20 ; divers, \$20.44 ; impressions, \$1.25.....	28 89		
Messageries, \$34.28 ; voyages, \$9.....	43 28		
Pension, \$98 ; huile, \$3.50.....	101 50		
	890 15		
MOINS—Payé par le minist. du rev. de l'intérieur...	26 83	863 32	
<i>Cobourg :—</i>			13,857 93
Percepteur, \$1,000 ; préposé au débarquement, \$700 ; 1 douanier, \$400.....	2,100 00		
Gages, A. J. Van Ingen, douanier spécial.....	400 00		
Loyer, \$100 ; nettoyage, \$24.....	124 00		
Combustible, \$58.50 ; frais de port, \$30.15.....	88 65		
Papeterie, \$5.25 ; divers, \$6.10 ; réparations, \$4.50.....	15 85		
	228 50		
<i>Colborne :—</i>			2,728 50
Percepteur, \$300 ; 1 préposé au débarquement, \$300.....	600 00		
1 douanier.....	250 00		
Frais de port et télégrammes, \$4.40 ; papeterie, 75c.....	5 15		
Divers.....	0 75		
	5 90		
<i>Collingwood :—</i>			855 90
Percepteur, \$1,000 ; 2 préposés au débarquement, \$900.....	1,900 00		
Gages, P. Potvin, Byng-Inlet.....	72 00		
Combustible, \$18 ; frais de port, \$19.91.....	37 91		
	2,009 91		
<i>Cornwall :—</i>			
Percepteur, \$975 ; 2 préposés au débarquement, \$700.....	1,675 00		
Gages, Geo. Crites.....	365 00		
Loyer, \$75 ; frais de port et télégr., \$33.78 ; comb., \$9.75.....	118 53		
Nettoyage de bureau, \$42.50 ; divers, \$10.55.....	53 05		
	171 58		
<i>Cramahe :—</i>			2,211 58
Percepteur.....	550 00		
Loyer, \$50 ; frais de port, \$1.31 ; combustible, \$4.60.....	55 91		
	605 91		
<i>Darlington :—</i>			
Percepteur, \$1,200 ; 1 préposé au débarquement, \$600.....	1,800 00		
Loyer, \$100 ; nettoyage, \$4 75.....	104 75		
Frais de port, \$4 75 ; combustible, \$13.....	17 75		
Voyages, \$50 ; réparations, \$2 40.....	52 40		
Papeterie, \$1.20 ; messageries, \$1.....	2 20		
	177 10		
<i>Deseronto :—</i>			1,977 10
Percepteur.....	600 00		
Gages, J. H. Nasmith, 2 mois de service comme percepteur.....	90 00		
Loyer, \$120 ; frais de port et télégr., \$5.60 ; lampe, 75c.....	126 35		
	816 35		
A reporter.....			44,719 02

DOUANES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter				44,719 02
ONTARIO— <i>Suite.</i>				
<i>Dover</i> :—				
Percepteur, \$875 ; 2 sous-percepteurs, \$1,100			1,975 00	
Loyer, \$158 89 ; nettoyage de bureau, \$24 ; combust., \$28.	210 89			
Frais de port, \$39.16 ; papeterie, 75c	39 91			
			250 80	
<i>Dundas</i> :—				
Percepteur			1,166 67	2,225 80
Gages, S. H. Schofield			493 50	
Loyer \$66 ; divers, \$4.75	70 75			
Combustible, \$31 ; frais de port et télégrammes, \$3	24 00			
Papeterie, \$1.05 ; réparations, \$1.65 ; pension, \$91.58	100 28			
Frais de voyages, \$18.95 ; fret, 75c	29 70			
			224 73	
<i>Dunnville</i> :—				
Percepteur, \$300 ; 1 préposé au débarquement, \$100			900 00	1,834 90
Nettoy., \$12 ; comb., \$35 66 ; frais de port, \$3 ; huile, \$1.90.	52 56			
Réparations, \$9.16 ; papeterie, \$1.20 ; divers, \$1.85	12 21			
			64 77	
<i>Fort Erie</i> :—				
Percepteur, \$1,200 ; 8 préposés au débarquement, \$1,736.29	5,938 29			
S. W. McMichael, différ. de ses appoint. comme sous-perc...	500 09			
W. Buckner, 13 jours en 1884	42 75			
J. P. Brown, commis	293 01			
			6,772 05	934 77
Gages, diverses personnes pour services supplémentaires			121 87	
Nettoy., \$12.50 ; comb., \$85 ; frais de port et télégr., \$181.15	291 65			
Huile, \$3 ; meubles, \$7 05	13 05			
Papeterie, \$5.60 ; divers, \$1.15	7 75			
Instrument pour le pétrole, \$5 ; loyer, \$124	129 00			
Réparations, \$5.22 ; messagerie, \$33.68.	38 90			
			480 35	
<i>Gall</i> :—				
Percepteur			750 00	7,374 27
Frais de port et télégrammes, \$15.01 ; nettoyage, \$10 ;				
divers, \$4.25			59 26	
				809 26
<i>Gananoque</i> :—				
Percepteur			1,000 00	
Gages, J. A. Bell, \$540 ; J. A. Acton, \$62			602 00	
Nettoyage, \$12 ; frais de port et télégrammes, \$9.85, pape-				
terie, \$1.50			23 35	
				1,625 35
<i>Goderich</i> :—				
Percepteur			1,000 00	
Loyer, \$30 ; nettoyage, \$6 ; frais de port et télégr., \$5.80...	71 80			
Combustible, \$13.83 ; papeterie, \$1.25 ; divers, \$1.70	26 78			
			98 58	
<i>Guelp</i> :—				
Percepteur, \$1,200 ; sous-percepteur, \$400	1,600 00			
1 commis, \$300 ; 1 préposé au débarquement, \$200	1,000 00			
			2,600 00	1,098 58
J. Costello, pension et blanchissage	191 70			
Frais de port et télégram., \$63.72 ; eau, \$10 28 ; gaz, \$32.54	96 54			
Divers, \$36 73 ; frais de voyages, \$31.15 ; pension, \$1.70	59 58			
Papeterie, \$3.25 ; réparations de porte de poêle, 95c	4 20			
			352 02	
<i>Hamilton</i> :—				
Contrôleur et sous-percepteur	1,500 00			
Premier commis, \$1,400 ; 2 estimateurs, \$2,400	3,800 00			
7 commis, \$5,850 ; 4 préposés au débarquement, \$2,450	8,300 00			
1 garde-clefs et jaugeur, \$500 ; 1 visiteur et emballer, \$550	1,150 00			
1 messenger	450 00			
			15,200 00	2,953 02.
A reporter			15,200 00	63,653 97

DOUANES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		15,200 00	63,653 97
<i>ONTARIO—Suite.</i>			
<i>Hamilton—Fin.</i>			
Gages, H. Gray, M. Malone, S. Garity, Mme Ferguson.....		1,860 00	
Frais de port, \$103; huile, \$24.30; eau, \$42; répar., \$9.42...	178 72		
Charriage, \$704.25; papeterie, \$24.90; glace, \$6.....	735 15		
Abonnement au "Shoe and Leather Reporter," 2 ans.....	7 00		
Nettoyage, \$18.30; divers, \$59.21.....	77 51		
		998 38	
<i>Hope:—</i>			
Percepteur, \$1,200; sous-percepteur, \$266.66.....	1,466 66		18,058 38
1 commis, \$750; 1 préposé au débarquement, \$600.....	1,350 00		
		2,816 66	
Loyer, \$142.50; nettoyage, \$24; comb., \$30; papet., \$1.03.	197 53		
Frais de port et télégrammes, \$13.65; réparations, \$1;			
frais de voyages, \$3.10; divers, \$5.65.....	26 40		
		223 93	
<i>Kincardine:—</i>			
Percepteur, \$600; sous-percepteur, \$350.....		950 00	3,040 59
Loyer, \$36; combust., \$11; frais de port et télég., \$22.19.	69 19		
Meubles, \$12; frais de voyages, \$2; papeterie, \$1.40.....	15 40		
		84 59	
<i>Kingston:—</i>			
Percepteur, \$1,700; contrôleur, \$1,100.....	2,800 00		1,024 59
Premier commis, \$1,100; 3 commis, \$2,050.....	3,150 00		
1 estimateur, \$1,000; 5 préposés au débarquem., \$3,100....	4,100 00		
1 sous-percepteur, \$450; 5 douaniers, \$1,350.....	1,800 00		
2 emballers, \$1,000; 1 préposé aux arrivages, \$100.....	1,100 00		
		12,950 00	
Gages, Thos. Stanford et autres, services supplémentaires.		70 00	
Smythe et Smith, rédiger un bail.....	15 29		
Nett. de bureaux, \$143; comb., \$37.13; fr. de port, \$48.28	228 41		
Gaz et huile, \$88.08; taxes d'eau, \$80; réparat., \$87.88.....	255 96		
Divers, \$35.15; papeterie, \$11.35; loyer, \$350.....	416 50		
Réparations aux pavillons, \$14.40; enlèv. de la neige, \$9..	23 40		
Meubles, \$20.88; enlever les châssis doubles, etc., \$15.66....	36 54		
Abonnement au "New York Price List".....	9 10		
Pension de T. Meagher, \$39; frais de voyages, \$26.05.....	65 05		
		1,050 25	
			14,070 25
<i>Kingsville:—</i>			
Percepteur, \$400; 2 sous-percepteurs, \$600.....		1,000 00	
Loyer, \$70; combustible, \$10.50.....		80 50	
			1,080 50
<i>Lindsay:—</i>			
Percepteur, \$633.36; préposé au débarquement, \$266.64....		900 00	
Loyer, \$50; nettoyage, \$24; combust., \$18; papet., \$2.30	94 30		
Frais de port et télégrammes, \$10.72; messagerie, \$1.50;			
divers, \$3.75.....	15 97		
		110 27	
			1,010 27
<i>London:—</i>			
Percepteur, \$1,900; premier commis, \$1,400; 2 estim., \$2,500	5,800 00		
3 commis, \$2,150; 2 préposés au débarquement, \$1,550....	3,700 00		
2 sous-percepteurs, \$900; 3 douaniers, \$750.....	1,650 00		
		11,150 00	
Gages, W. Brett.....		348 75	
Nettoy., \$48; frais de port et télég., \$28.57; gaz, \$170.35.	246 92		
Taxe d'eau, \$51.12; charriage, \$211.90; papeter., \$14.75...	277 77		
Divers, \$35.05; comb., \$11; répar., 75c.; frais de v., \$1.50	48 30		
Timbre à dater, \$12; alman. des adresses, \$3; châssis, \$11	26 00		
	598 99		
MOINS—Remboursement par le rev. de l'intér....	72 50		
		526 49	
			12,025 24
A reporter.....			113,973 79

DOUANES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			113,973 79
ONTARIO— <i>Suite.</i>			
<i>Morrisburg</i> :—			
Percepteur, \$800; sous-percepteur, \$400.....		1,200 00	
Loyer, \$152.18; nettoyage, \$9; comb., \$61.50; meubles, 85c	223 53		
Frais de port et télégrammes, \$45.22; papeterie, \$2.10; réparations, \$8.38; divers, \$3.80.....	59 50		
		283 03	
<i>Napanee</i> :—			1,483 03
Percepteur, \$900; préposé au débarquement, \$500.....		1,400 00	
Loyer, \$100; nettoyage, \$1; combustible, \$42.75; frais de port et télégrammes, \$12.24; divers, \$1.25.....		157 24	
			1,557 24
<i>Newcastle</i> :—			
Percepteur.....		466 67	
Loyer.....		10 00	
			476 67
<i>Niagara</i> :—			
Percepteur, \$900; 3 préposés au débarquement, \$992.22.....		1,892 22	
Loyer, \$104; comb. \$52.25; frais de port, \$12.50; voyages, \$3	172 75		
Nettoyage, \$5; réparer l'horloge, 50c.; papeterie, 55c.....	6 05		
Chaloupe, \$35; messagerie, 25c.; drisses pour pavillon, 60c.	35 85		
		214 65	
Gages.....		28 33	
			2,135 20
<i>Oakville</i> :—			
Percepteur, \$700; sous-percepteur, \$400; douanier, \$150.....		1,250 00	
Loyer, \$120; frais de port et télég., \$12 13; répar., \$2.75	134 88		
Frais de voyages, \$5.65; combustible, \$55 25; nettoyage, \$1; balai et seau, 45c.....	62 35		
		197 23	
<i>Oshawa</i> :—			1,447 23
Percepteur, \$700; préposé au débarquement, \$550.....		1,250 00	
Loyer, \$50; frais de port et télégrammes, \$7.33; divers, 75c	58 08		
Combustible, \$22.25; meubles, 30c.; réparations, \$2.90; nettoyage, \$1; papeterie, 60c.....	27 05		
		85 13	
<i>Ottawa</i> :—			1,335 13
Percepteur, \$1,800; inspecteur, \$1,300; estim., \$1,200.....	4,300 00		
5 préposés au débarquement, \$3,600; emballeur et aide général, \$600.....	4,200 00		
3 commis, \$1,392 64; 2 sous-percepteurs, \$633.33; 1 messenger, \$208 33.....	2,234 30		
		10,734 30	
Gages.....		1,045 83	
Loyer, \$85; nettoyage, \$274; frais de port et télég., \$197.57	556 57		
Meubles, \$36.09; divers, \$47.28; charriage, \$380.65; combustible, \$28 25.....	492 27		
Réparations, \$27.95; enlever les châssis, \$9.....	33 95		
Abonnements.....	17 30		
		1,100 09	
			12,880 22
<i>Owen-Sound</i> :—			
Percepteur, \$700; sous-percepteur, \$400.....		1,100 00	
Gages, F. S. Brown.....		320 00	
Loyer, \$100; frais de port et télég., \$5.50; meubles, \$23.50.....		129 00	
			1,549 00
<i>Paris</i> :—			
Percepteur, \$1,000; préposé au débarquement, \$600.....		1,600 00	
Nettoyage, \$12; frais de port et télégrammes, \$4.49; divers, \$3.40.....		19 89	
			1,619 89
<i>Penetanguishene</i> :—			
Percepteur, \$500; sous-percepteur, \$500.....		1,000 00	
Loyer, \$60; frais de port, etc., \$11.77; nettoyage, 50c.....		72 27	
			1,027 27
A reporter.....			139,529 67

DOUANES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			139,529 67
ONTARIO— <i>Suite.</i>			
<i>Peterboro' :-</i>			
Percepteur, \$1,000; préposé au débarquement, \$600.....		1,600 00	
Loyer, \$170; nettoyy., \$10.35; frais de port et télég., \$17.27	147 62		
Papeterie, \$6 90; combustible, \$18.50; divers, \$2.19.....	27 59		
		175 21	
<i>Pictou :-</i>			
Percepteur \$800; 2 sous-percepteurs, \$416.67.....	1,216 67		1,775 21
2 préposés au débarquement, \$333.33; 2 douaniers, \$300.....	633 33		
		1,850 00	
Loyer, \$84; nettoyyage, \$48; comb., \$28.75; papeterie, \$1.75	162 50		
Frais de port et télégramm, \$21; huile, \$2.40; divers, \$8.75	32 15		
		194 65	
<i>Prescott :-</i>			
Percepteur, \$1,200; inspect., \$900; 2 sous-percepteurs, \$525	2,625 00		2,044 65
1 commis, \$800; 2 préposés au débarquement, \$1,075.....	1,875 00		
2 douaniers.....	1,133 34		
		5,633 34	
Loyer, \$275; nettoyy., \$63.75; comb., \$69.75; divers, \$30.01	438 51		
Frais de por et télégrammes, \$66.23; réparations, \$6.30;			
papeterie, \$1.50; impressions, \$3.....	77 03		
		515 54	
<i>Prince-Arthur's-Landing :-</i>			
Percepteur, \$700; 2 préposés au débarquement, 1,333.33.....		2,033 33	6,148 88
Gages, E. A. Worthington, \$150; S. W. Cross, \$266 56.....		416 56	
Mebles, \$54.50; loyer, \$390; comb., \$32 25; f de p., \$29.14	485 89		
Papet., \$1.90; pension, \$18.75; huile, \$2.40; réparat., \$1.50	24 55		
Divers, \$8.80; frais de voyages, \$105.50; pension, \$6.....	120 30		
Peinturer les châsis.....	6 50		
		637 24	
<i>Saugeen :-</i>			
Percepteur		300 00	3,087 13
Loyer, \$28 comb., \$11; fr. de p. et télég., \$6.49; huile, \$3		48 49	
			348 49
<i>Sarnia :-</i>			
Percepteur, \$933.33; 2 sous-percepteurs, \$1,300.....	2,233 33		
6 préposés au débarquement, \$3,505.91; 1 douanier, \$500.....	4,005 91		
		6,239 24	
Gages J. M. Beers, \$425.81; A. F. McVicar, \$136.50; supplé-			
mentaire, \$75.....		937 31	
Pension, S. W. McMichael, \$105.03; frais de voyages, \$36 70	141 73		
Loyer, \$345; frais de port et télégrammes, \$170.48; pape-			
terie, \$15 15.....	530 63		
Nettoyage, \$225; comb., \$28; huile \$6.55; téléphone, \$60.	319 55		
Divers, \$27.35; transport, \$47.50.....	74 85		
	1,066 76		
Moins—Remboursement pour service supplémentaire	200 13		
		866 63	
<i>Sault-Sainte-Marie :-</i>			
Percepteur, \$1,100; commis, \$600.....	1,700 00		8,043 18
3 sous-percepteurs, \$1,400; préposé au débarquement, \$300	1,700 00		
		3,400 00	
Gages. J. Marks, \$300; J. L. Cotter, \$200; J. Richards,			
\$65.....		585 00	
Loyer, \$160; frais de port et télég., \$103.94; comb., \$31.50	295 44		
Charriage, 50c.; divers, \$2.20.....	2 70		
		298 14	
<i>Sainte-Catherine :-</i>			
Percepteur, \$1,200; inspecteur, \$800.....	2,000 00		4,263 14
2 préposés au débarquement, \$1,400; sous-percepteur, \$600	2,000 00		
1 douanier.....	291 67		
		4,391 67	
Gages, C. Young, \$360; J. McCoppen, \$99.96.....		459 36	
Nettoyage, \$20; frais de port et télég., \$50.69; répa., \$2.05	72 74		
A reporter.....	72 74	4,751 63	165,240 35
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			

DOUANES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report		72	24	4,751	63	165,240	35
ONTARIO—Suite.							
<i>Sainte-Catherine—Fin.</i>							
Divers, \$15.50; combust., \$34.82; eau, \$10.12; glace, \$4...		64	44				
Gaz, \$62.85; outils de bureau, \$2.18; papeterie, \$5.85; meubles, \$8		78	88				
		216	06				
MOINS—Remboursement par le revenu de l'intérieur.		180	00				
				36	06		
<i>Saint-Thomas :—</i>						4,787	69
Percepteur, \$1,000; 4 sous-percepteurs, \$2,600; 2 préposés au débarquement, \$850				3,850	00		
Gages.				184	50		
Loyer, \$98; nettoyage, \$5; frais de port, etc, \$25.76; meubles, \$12.50		141	26				
Combust., \$3.50; réparat., 10c.; divers, \$9.90; huile, \$1.75.		15	25				
				156	51		
<i>Stratford :—</i>						4,191	01
Percepteur, \$1,200; 3 sous-percepteurs, \$1,225.55		2,425	55				
1 préposé au débarquement, \$600; commis, \$600		1,200	00				
				3,625	55		
Frais de port, \$59.93; taxe d'eau, \$18.92; frais de voya., \$2		80	85				
Papeterie, \$1.15; gaz, \$114.57; divers, \$12.70		128	42				
				209	27		
						3,834	82
<i>Toronto :—</i>							
Percept., \$3,750; contrôleur, \$2,000; premier commis, \$1,400		7,150	00				
Caisier, \$1,200; 18 commis, \$13,150; 5 estimateurs, \$5,900		20,250	00				
6 garde-chefs et jaugeurs, \$5,400; 14 prép. au débarq., \$9,550.		14,950	00				
4 préposés aux arrivages, \$2,300; 2 sous-percepteurs, \$1,000		3,300	00				
11 emballeurs, \$3,493.67; 1 douanier, \$600; 4 messagers, \$1,283.32		7,381	99				
				53,031	99		
Gages, service supplémentaire et main-d'œuvre.				1,085	70		
Loyer, \$70; net. de bureau, \$106.40; comb., \$25; gaz, \$98.14.		299	54				
Frais de port et télég., \$109.33; glace, \$24; taxes d'eau, \$260		390	33				
Abonnements, "Monetary Times," \$2; Toronto "Mail," \$7		9	00				
do "Globe," \$7; U. S. Economist, \$5.		12	00				
4 alman. des adresses, \$12; répara., \$12.04; divers, \$169.90		223	94				
Chariage, \$4,098.15; journal de bureau, \$1.25		4,099	40				
Charpenterie, \$74.50; blanchissage d'essuie-mains, \$38.		110	50				
Soin des horloges et des clochettes électriques		62	00				
Ferrermerie, \$17.25; meubles, \$14; remisage de châssis, \$25		56	25				
		5,262	96				
MOINS—Remboursements		243	93				
				5,018	98		
						59,136	67
<i>Trenton :—</i>							
Percepteur				550	00		
Loyer, \$72; nettoyage, \$6; frais de port et télégram., \$5.50.		83	50				
Comb., \$24; huile, 15c.; papeterie, \$1.85; réparat., \$3.75.		31	75				
				115	25		
						665	25
<i>Wallaceburg :—</i>							
Percep., \$700; sous-percep., \$500; préposé au débarq., \$500				1,700	00		
Loyer, \$62; nettoyage, \$6; frais de port, \$7.14		75	14				
Huile, \$2; combustible, \$80; frais de voyages, \$18		80	00				
				155	14		
						1,855	14
<i>Whitby :—</i>							
Percepteur, \$800; 2 préposés au débarquement, \$900				1,700	00		
Loyer, \$60; frais de port et télég., \$4.10; combust., \$18.75.		82	85				
Divers, 25c.; papeterie, \$1		1	25				
				84	10		
						1,784	10
A reporter						241,495	03

DOUANES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			241,495 03
ONTARIO—Fin.			
<i>Windsor</i> :—			
Percepteur, \$1,800 ; contrôleur, \$1,091.67 ; commis, \$1,200.....	4,091 67		
9 préposés au débarq., \$4,443.67 ; 1 sous-percepteur, \$250.....	4,693 67		
3 douaniers, \$895.83 ; 1 estimateur, \$1,000.....	1,895 83	10,681 17	
Gages, J. W. Lang, \$502.50 ; W. Bushell, \$493.50	996 00		
de O. Prince, \$285.97 ; J. Barrett, \$72 ; J. M. Beers, \$162.90.....	520 87	1,516 87	
Transport des meubles de J. M. Beers, de Sarnia à Windsor.....	29 65		
Frais de port et télégrammes, \$135.63 ; eau, \$37.92 ; divers, \$6.43	179 98		
Meubles, \$64 45 ; comb., \$25.93 ; répar., \$10.15 ; glace, \$6.15	106 68		
Papeterie, \$7.95 ; loyer du bur. au des estimateurs, \$37.50.....	45 45		
Impression de bandes pour remplir les déclarations.....	0 75		
		362 51	12,560 55
<i>Woodstock</i> :—			
Percepteur, \$1,200 ; sous-percepteur, \$600 ; commis, \$600.....		2,400 00	
Loyer, \$87.60 ; frais de port, \$26.77 ; net., \$12.75 ; encre, \$1.45	128 47		
Frais de voyage, \$1.50 ; divers, \$17.30 ; meubles, \$55	73 80		
Combustible, \$19.50 ; pétrole, \$3.25.....	22 75		
		225 02	2,625 02
S. W. McMichael, percept. intérimaire à Sarnia et Clifton.....			256,680 60
			216 66
			256,897 26
QUÉBEC.			
<i>Clarenceville</i> :—			
Percepteur		600 00	
Loyer, \$80 ; télégrammes, \$1.20.....		81 20	
			681 20
<i>Coaticook</i> :—			
Percepteur, \$1,300 ; sous-percepteur, \$450.....	1,750 00		
4 préposés au débarquement, \$3,058.34 ; 1 douanier, \$400.....	3,458 34	5,208 34	
Gages, B. Andrews, \$183.26 ; A. Putney, \$183.26.....		366 52	
Nettoyage, \$13 ; fret, 40c., papeterie, \$5.87.....	19 27		
Frais de port, \$19.50 ; divers, \$3.90 ; frais de voyages, \$5.....	28 40		
		47 67	5,622 53
<i>Dundee</i> :—			
Percepteur, \$550 ; 2 sous-percepteurs, \$850.....		1,400 00	
Gages, D. Baker.....		310 00	
Loyer, \$60 ; frais de port, \$16.04 ; divers, \$17.55.....	93 59		
Combust., \$84.98 ; nettoyage, \$6 ; huile, \$2.75 ; papet., \$3.10	96 83		
		190 42	1,900 42
<i>Frelighsburg</i> :—			
Percepteur, \$650 ; douanier, \$200.....		850 00	
Loyer, \$80 ; frais de port, \$2.95.....		82 95	
			932 95
<i>Gaspé</i> :—			
Percept., \$800 ; sous-percept., \$400 ; prép. au débarq., \$500		1,700 00	
Loyer, \$118 ; frais de port et téléq., \$24.78 ; combust., \$5.....	147 78		
Divers, \$7.22 ; nettoyage, \$1.15 ; frais de voyages, \$7.75.....	16 12		
		163 90	
Gages, service supplémentaire.....		27 50	1,891 40
<i>Hemmingford</i> :—			
Percepteur, \$600 ; 2 douaniers, \$500.....		1,100 00	
Allocation pour loyer de bureau et dépenses contingentes.....		80 00	
			1,180 00
A reporter.....			12,208 50

DOUANES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						12,208	56
QUÉBEC—Suite.							
<i>Lacolle</i> :—							
Percepteur.....				600	00		
Gages, C. S. Rowe.....				214	00		
Loyer.....				60	00		
						874	00
<i>Iles de la Madeleine</i> :—							
Percepteur, \$700; préposé au débarquement, \$500.....				1,200	00		
Loyer, \$88; frais de port, \$2 21; combustible, \$15.50; papeterie, \$1.40; réparations, \$1.78.....				89	89		
						1,289	89
<i>Montréal</i> :—							
Percepteur, \$4,000; contrôleur, \$2,500.....		6,500	00				
Contrôleur des arrivages, \$1,000; premier commis, \$2,000.....		3,000	00				
2 caissiers, \$2,800; premier commis de la statistiq., \$1,600.....		4,400	00				
10 estimateurs, \$13,264.52; 27 commis, \$21,450.....		34,714	52				
9 prép. au débarq., \$8,850; 38 prép. aux arriv., \$21,176.21.....		30,026	21				
6 emballeurs, \$2,222.70; 2 peseurs et jaugers, \$1,488.71 ...		3,711	41				
2 gardiens d'entrepôt, \$1,550; 1 garde-clefs en chef, \$750.....		2,300	00				
1 commis des billets.....		700	00				
				85,352	14		
Gages, prép aux arriv., etc, \$20,354.81; journaliers, \$11,320.75		31,675	85				
Moins—Transfert aux appointements.....		1,056	85				
				30,618	71		
Nettoyage, \$775.50; combustible, \$27; fr. de port, \$429.76		1,232	26				
Télégraphes et téléphone, \$212.62; charriage, \$3,022.54...		3,235	16				
Ouvrage de charpentier, \$26 89; taxe d'eau, \$978.50		1,005	39				
Gaz, \$721.65; ferronnerie, \$195.95; glace, \$55.....		972	60				
Enlever la glace du trottoir, \$6.40; huile, \$63.13		69	53				
Bouteilles et drogues, \$69.60; mélange pour chaudières, \$18		117	60				
Chiffons, \$37.95; ajuster des hydromètres, \$20.....		57	95				
Service d'expert, \$17.50; 4 douz pots à peinture, \$7.20.....		24	70				
Loyer de chaloupe pendant l'inondation		10	00				
Goûters pour hommes pendant l'inondation		3	75				
Pomper l'eau de la cave après do		4	20				
Enlever les fenêtres, etc., \$43; boyau, \$30.....		73	00				
Réparer l'horloge, \$4.25; imprimer des cartes postales \$45		49	25				
Abonnem à la "Gazette," \$12; "Herald," \$18; "Mail," \$7		37	00				
"Journal of Commerce," \$15; "Shareholder," \$4; grand							
livre, \$12.65		31	65				
"N.Y. Shipping List," \$12; relier des livres d'oblig. \$13...		25	00				
Divers		1,447	37				
Pension.....		5	62				
		8,402	03				
Moins—Remises pour service supplémentaire..		419	00			7,983	03
<i>New-Carlisle</i> :—							
Percepteur, \$1,000; commis, \$800.....		1,600	00				
2 préposés au débarquement, \$500; 1 douanier, \$400.....		900	00			2,500	00
Loyer, \$140; frais de port et télégrammes, \$32.02.....		172	02				
Ameublement, \$10; encre, 50c.; nettoyage, \$2.50.....		13	00			185	02
<i>Percé</i> :—							
Percepteur, \$600; préposé au débarquement, \$450.....				1,050	00		
Loyer, \$50; commission sur mandats d'argent, \$11; voyager, \$86.....				147	00		
						2,685	02
<i>Potton</i> :—							
Percepteur, \$600; 1 préposé au débarquement, \$400; 2 douaniers, \$600.....				1,600	00		
Gages, W. Lynch, service supplémentaire.....				100	00		
Loyer, \$40; frais de port et télégrammes, \$22.23.....				62	23		
						1,762	23
A reporter.....						143,970	52

DOUANES.		\$	cts.	cts.	\$	cts.
Report						143,970 52
<i>QUÉBEC—Suite.</i>						
<i>Québec:—</i>						
Percepteur, \$3,200; contrôleur, \$1,600; alloc. suppl. \$350		5,150	00			
Premier commis, \$1,400; et allocation supplém. \$166 66...		1,566	66			
Caisier, \$1,200; 8 commis, \$6,750; et allocat. suppl. \$ 75.		8,125	00			
2 contr. des arriv., \$1,000; 3 prép. au débarquem., \$2,700		4,700	00			
1 gardien d'entrepôt, \$900; 5 douaniers, \$1,150		2,050	00			
1 estimateur, \$750; 3 sous-percepteurs, \$1,080.64		1,830	64			
1 gardien, \$550; 6 gardes-clefs, \$3,700		4,250	00			
2 préposés aux arrivages, \$937.51; 1 messenger, \$500		1,437	51			
1 chauffeur, \$100; 2 portiers, \$500		1,200	00			
				30,309	81	
Gages, prép. aux arriv., \$9,532.87; main-d'œuvre, \$382.73.				9,915	60	
do F. Martineau, estimateur intérimaire				126	66	
Loyer, \$36; nettoyage de bureau, \$260; charriage, \$421.10		717	10			
Voyager, \$75.95; divers, \$171.54; réparations, \$164.84...		412	33			
Frais de port et télégrammes, \$47.47; papeterie, \$11.90....		59	37			
Huile, \$31.70; combustible, \$35; pension, \$22.50.....		89	20			
Glace, \$20; eau, \$8; ferronnerie, \$12.44.....		40	44			
Soins des horloges, etc		45	00			
L'Hôpital Général, pour reliure.....		93	00			
"Dominion Annual Register"		2	50			
Abonnement à la "Gazette," \$12; "Chronicle," \$24		36	00			
do au "Moniteur du Commerce"		2	00			
				1,496	94	
<i>Rimouski:—</i>						
Percepteur, \$400; préposé au débarquement, \$100.....		500	00			
M. Côté, douanier, salaire, \$150; différence, \$125		275	00			
				775	00	
Loyer, \$22.50; frais de port et télégrammes, \$22.98.....				45	48	
						820 48
<i>Russelltown:—</i>						
Percepteur, \$600; préposé au débarquement, \$311.11.				911	11	
Gages, A. Paré				268	50	
Loyer, \$83.79; frais de port et télégrammes, \$10.63; voya- ges, \$13.35; pension, \$88.50.....				196	27	
						1,375 88
<i>Saint-Armand:—</i>						
Percepteur, \$700; préposé aux arrivages, \$600; préposé au débarquement, \$600; sous-percepteur, \$250				2,150	00	
Loyer, \$18; nettoyage, \$20; combustible, \$57.50; frais de port et télégrammes, \$77.63.....		173	13			
Huile, \$10.95; divers, \$17.71; amenbl., \$3.75; m.-d'œuv. 75c		33	16			
Réparations, \$6.95; papeterie, \$2.10.....		9	05			
				215	34	
						2,365 34
<i>Saint-Hyacinthe:—</i>						
Percepteur				600	00	
Frais de port, \$3; meuble, \$2 15.....				5	15	
						605 15
<i>Saint-Jean:—</i>						
Percepteur, \$1,000; 3 préposés au débarquement, \$1,800....				2,800	00	
Frais de port et télégrammes, \$53.81; taxe d'eau, \$14.40...		65	21			
Divers, \$5.23; papeterie, \$2.50; réparations, \$3.75.....		11	48			
				76	69	
						2,876 69
<i>Sherbrooke:—</i>						
Percepteur, \$1,200; sous-percepteur, \$1,400; préposé au débarquement, \$600.....				3,200	00	
Gages, B. Héroux.....				455	00	
Loyer, \$112.50; nettoyage, \$20; fr. de port et tél., \$34.79...		167	29			
Taxe d'eau, \$7.50; 3 jeux de balances, \$13.80; combust- tible, \$10; divers, \$14.20		75	50			
Inspection des balances, \$1.50; papeterie, \$3.25; répara- tions, \$4.55; fenêtres, \$8.....		17	30			
				260	09	
						3,915 09
A reporter.....						197,778 16
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.						ii

DOUANES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						197,778	16
QUÉBEC—Fin.							
<i>Sorel</i> :—							
Percepteur.....				500	00		
Loyer.....				60	00		
						560	00
<i>Stanstead</i> :—							
Percepteur, \$1,100 ; sous-percepteur, \$700 ; 3 préposés au débarquement, \$1,330				3,130	00		
Gages, services supplémentaires				600	00		
Loyer, \$110 ; frais de port et télégrammes, \$30 ; comb. \$20.....				160	00		
						3,890	00
<i>Sutton</i> :—							
Percepteur, \$700 ; 3 douaniers, \$700				1,400	00		
Loyer, \$40 ; frais de port et télégr., \$3.39 ; comb., \$14.95				63	34		
						1,463	34
<i>Trois-Rivières</i> :—							
Percepteur				1,000	00		
Frais de port et tél., \$11.30 ; huile, \$8.40 ; taxes d'eau, \$9.76			29	46			
Divers, 85c. ; réparations, \$2.10 ; papeterie, \$1			3	95			
						33	41
						1,033	41
NOUVEAU-BRUNSWICK.							
<i>Bathurst</i> :—							
Percepteur, \$800 ; commis, \$500		1,300	00				
Sous-percepteur, \$400 ; 2 douaniers, \$400		800	00				
				2,100	00		
Loyer, \$37.50 ; combustible, \$21 ; papeterie, \$4			62	50			
Frais de port et télégrammes, \$25 ; nettoyage, \$4.....			29	00			
						91	50
						2,191	50
<i>Campo-Bello</i> :—							
Percepteur, \$800 ; sous-percepteur, \$300.....				1,100	00		
Gages, G. Farmer, \$90 ; S. Bancroft, \$50.....				140	00		
Allocation pour loyer de maison et louage d'un cheval			36	00			
Loyer, \$48 ; frais de port et télégrammes, \$25.42			73	42			
Nettoyage de bureau, \$9 ; combustible, \$16.25.....			25	25			
						134	67
						1,374	67
<i>Caraque</i> :—							
Percepteur, \$600 ; sous-percepteur, \$200 ; 2 douaniers, \$160				960	00		
Loyer, \$50 ; frais de port et télégrammes, \$2.17			52	17			
Louage de chaloupe, \$29.50 ; combustible, \$25.50.....			55	00			
						107	17
						1,067	17
<i>Chatham</i> :—							
Percepteur, \$1,200 ; estimateur, \$750 ; garde-clefs, \$550 ; préposé au débarquement, \$450.....				2,950	00		
Gages, J. Carter, 54 jours de service.....				81	00		
Nettoyage, \$32 ; frais de port et télégrammes, \$10.98.....			42	98			
Papeterie, \$2.90 ; huile, 66c. ; réparations, \$5.22 ; peinture, \$4 ; divers, \$5.95			18	73			
						61	71
						3,002	71
<i>Dalhousie</i> :—							
Percepteur, \$1,000 ; sous-percepteur, \$400		1,400	00				
2 préposés au débarquement, \$560 ; 3 douaniers, \$383.33....		943	33				
				2,343	33		
				8	33		
						2,335	00
Loyer, \$60 ; frais de port et télégrammes, \$42.75.....				102	75		
						2,437	75
<i>Dorchester</i> :—							
Percept., \$600 ; sous-percept., \$400 ; préposé aux arr., \$10.....				1,100	00		
Loyer, \$40 ; combustible, \$12.50 ; frais de port et tél., \$1.36			53	86			
Divers, 75c. ; meuble, \$2.04 ; nettoyage, 60c.....			3	29			
						57	25
						1,157	25
A reporter.....						11,321	05

DOUANES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			11,321 05
NOUVEAU-BRUNSWICK—Suite.			
<i>Frédéricton :—</i>			
Percepteur, \$1,500; estimateur, \$1,000; commis, \$600; préposé au débarquement, \$550		3,650 00	
Frais de port, \$36; glace, \$5; pap., \$5.75; frais de v., \$7.50	54 25		
Huile, \$1.12; eau, \$6; pension, \$7.50; divers, \$14.87.....	29 49		
		83 74	
<i>Hillsboro :—</i>			
Percepteur, \$600; 2 sous-percepteurs, \$600	1,200 00		3,733 74
2 douaniers, \$300; 2 préposés aux arrivages, \$136.66	436 66		
		1,636 66	
Frais de voy., \$19.18; frais de port et télégrammes, \$17.98.		37 16	1,673 82
<i>Moncton :—</i>			
Percepteur, \$1,000; 2 sous-percepteurs, \$1,141.67	2,141 67		
1 préposé au débarquement, \$500; 1 douanier, \$300	800 00		
		2,941 67	
Gages, J. Hamilton, \$176.62; W. A. Steadman, \$48.80.....		225 42	
Loyer, \$150; nettoy., \$1.85; comb., \$25.45; pension, \$2.47	179 77		
Frais de port et télégrammes, \$40.45; frais de voyages, \$1.39; divers, \$28.21	70 05		
Meuble, \$16; charriage, \$3.25; papeterie, \$2.65.....	21 90		
		271 72	
<i>Newcastle :—</i>			
Percepteur, \$1,200; préposé au débarquement, \$600	1,800 00		3,438 81
Commis, \$333 33; préposé aux arrivages, \$500	833 33		
		2,633 33	
Combustible, \$31.01; divers, \$1.50; frais de port et télé- grammes, \$2.97	35 48		
Frais de voyages, \$43 05; réparations, \$3.65	46 70		
		82 18	2,715 51
<i>Richibouctou :—</i>			
Percepteur, \$1,100; sous-percepteur, \$500	1,600 00		
2 préposés aux arrivages	300 00		
		1,900 00	
Loyer, \$110; nettoyage, \$21; divers, \$1.45.....	132 45		
Frais de port et télégrammes, \$43.13; papeterie, \$2.66; combustible, \$17.35.....	63 14		
		195 59	
<i>Sackville :—</i>			
Percepteur, \$800; 2 sous-percept., \$300; 1 douanier, \$100..		1,200 00	2,095 59
Loyer, \$50; combustible, \$9.45; frais de port et télégram- mes, \$19 85; frais de messageries, \$1.25	80 55		
Frais de voyages, \$10; inspection des balances, \$1.50; plaques découpées, \$4.50	16 00		
		96 55	
<i>Skippegan :—</i>			
Percepteur		600 00	1,296 55
Loyer, \$24; frais de port, \$1.24		25 24	
			625 24
<i>Saint-André :—</i>			
Percepteur, \$1,200; sous-percepteur, \$400	1,600 00		
1 préposé au débarquement, \$800; 2 douaniers, \$950	1,750 00		
		3,350 00	
Loyer, \$165; nettoyage, \$1; combustible, \$53.69	220 69		
Frais de port et télégrammes, \$20.21; papeterie, \$2.30	22 51		
Divers, \$5.64; réparer et peindre une chaloupe, \$3.15.....	11 79		
		254 99	
<i>Saint-George :—</i>			
Percepteur		600 00	3,604 99
Loyer, \$42.50; frais de port et télégr., \$10 89; comb., \$7.60..	60 99		
Charriage, \$1.50; papeterie, 88c.; alcool, \$1	3 38		
		64 37	
			664 37
A reporter			31,169 67

DOUANES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				31,169 67
NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.				
<i>St.-Stephen</i> :—				
Percepteur, \$1,600; contrôleur, \$750; estimateur, \$700....	3,050 00			
1 préposé au débarquement, \$650; 2 douaniers, \$1,200.....	1,850 00			
			4,900 00	
Loyer, \$375; combust., \$54 48; frais de port et télégr., \$11.50			440 98	5,340 98
<i>Saint-Jean</i> :—				
Percepteur, \$3,000; caissier, \$341.66	3,641 66			
12 commis, \$9,887.49; 3 préposés au débarquement, \$3,300.	13,187 49			
21 préposés aux arrivages, \$11,503 09; 2 estimateurs, \$2,000.	13,503 09			
1 emballeur, \$600; 3 jaugeurs, \$1,763.25.....	2,363 25			
6 gardes-clefs, \$3,900; 5 sous-percepteurs, \$2,600	6,500 00			
1 douanier, \$200; 1 messenger, \$600	800 00			
3 chaloupiers.....	1,750 00			
	41,745 49			
Moins—Remboursements	92 40			
			41,653 09	
Gages, R. Sheraton, \$1,166.67; E. N. Stewart \$133.33			1,300 00	
J. A. Ruddock, estimation de la valeur de la coque d'un navire	5 00			
W. Fleming, do mach. et de la chaud.	5 00			
Frais de déménagement de J. A. S. Mott, de Winnipeg à St-Jean	158 20			
Frais de port, \$186.99; frais de voy., \$20.30; pension, \$9.75.	217 04			
Papeterie, \$28.78; charriage, \$495.75; nettoyage, \$25.70....	550 23			
Eau, \$193.26; loyer de l'abri de la chaloupe, \$100.....	293 26			
Loyer, \$142.50; combustible, \$10.13; glace, \$5; rames, \$2.60	160 23			
Meubles, \$37.30; réparat., \$25.85; inspection de l'huile, \$5	68 15			
6 mois de loyer d'une salle pour journaux	5 00			
Almanach des adress., \$15; almanachs, \$3.20; change, \$1.20	19 40			
Carte géograph., \$9; "Trade Journal," \$2.50; divers, \$134.73	146 23			
			1,627 74	44,580 83
<i>Woodstock</i> :—				
Percepteur, \$900; 5 sous-percepteurs, \$1,800; 9 douaniers,			4,500 00	
\$1,800			861 10	
Gages, F. Gallagher, \$350; R. Kirkpatrick, \$311.10				
Pension, \$36; loyer, \$70; combustible, \$8; frais de port et				
télégrammes, \$101.10	215 10			
Frais de voy., \$108.50; huile, \$4.70; charr'ge, \$1; divers, \$2.80	117 00			
Papeterie, \$3.15; taxes d'eau, \$7.....	10 15			
			342 25	5,703 35
				86,794 83
NOUVELLE-ECOSSE.				
<i>Amherst</i> :—				
Percepteur, \$1,200; estimateur, \$600	1,800 00			
5 sous-percepteurs, \$1,300; 2 douaniers, \$120.....	1,420 00			
			3,220 00	
Loyer, \$100; frais de port et télégrammes, \$32; papeterie,				
\$2; divers, \$1.75			135 75	3,355 75
<i>Annapolis</i> :—				
Percepteur, \$1,000; 2 sous-percepteurs, \$350; 2 douaniers,			1,910 00	
\$560				
Balances, \$63; loyer, \$72; frais de port et télégram., \$13.18.	148 18			
Meubles, \$26.18; divers, \$4.12; peinture, \$12.50.....	42 80			
Fret, \$1.80; nettoyage, \$1; papeterie, 20c.; service addi-				
tionnel, \$1.15	4 15			
			195 13	2,105 13
A reporter.....				5,469 88

DOUANES.		cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....				5,460 88
NOUVELLE-ECOSSE.— <i>Suite.</i>				
<i>Antigonish</i> :—				
Percepteur, \$800 ; 2 sous-percepteurs, \$400 ; 3 douaniers, \$225.....			1,425 00	
Nettoyage, \$2 ; frais de port et télégram., \$23.75 ; divers \$5.40		31 15		
Combustible, 80c. ; réparations, \$1.26 ; papeterie, 42c.....		2 48		
			33 63	
<i>Arichat</i> :—				
Percepteur, \$800 ; 3 sous-percepteurs, \$550.....		1,350 00		1,458 63
5 douaniers.....		804 17		
Frais de port et télégrammes, \$35.20 ; plaques découpées, \$13.50 ; papeterie, 30c. ; peinture, \$3.55.....			2,154 17	
			52 55	
				2,206 72
<i>Baddeck</i> :—				
Percepteur, \$700 ; 4 sous-percepteurs, \$660.....		1,360 00		
2 douaniers, \$340 ; 2 chaloupiers, \$160.....		500 00		
		1,860 00		
Moins—Remboursement.....		12 50		
Loyer, \$55 ; frais de port et télégrammes, \$6.99.....		61 99		
Télégrammes.....		5 76		
			67 75	
				1,915 25
<i>Barrington</i> :—				
Percept., \$500 ; sous-percept., \$150 ; 3 prép. du débarq., \$270			920 00	
Loyer, \$40 ; frais de port et télégrammes, \$30.27 ; louage d'un cheval, \$11 ; alcool, 60c.....			81 87	
				1,001 87
<i>Bridgetown</i> :—				
Percepteur, \$650 ; sous-percepteur, \$150 ; 2 douaniers, \$120.....				920 00
<i>Cornwallis</i> :—				
Percepteur, \$600 ; 6 sous-percepteurs, \$1,550 ; 2 douaniers, \$120.....			2,270 00	
Loyer, \$22.50 ; nettoyage, \$3 ; combust., \$41.68 ; divers, \$1.25		68 43		
Frais de port et télégrammes, \$69.23 ; réparations, \$1.30 ; papeterie, \$1.10 ; meubles, \$8.....		77 63		
			146 06	
				2,416 06
<i>Digby</i> :—				
Percepteur, \$800 ; 4 sous-percepteurs, \$1,000 ; 2 douaniers, \$120.....			1,920 00	
Loyer, \$50 ; combust., \$18 ; frais de port et télégram., \$64.89		132 89		
Sucre, 50c. ; louage de chaloupe, \$9 ; papeterie, 70c.....		10 20		
			143 09	
Gages, J. M. Viets.....			465 00	
				2,528 09
<i>Guysboro'</i> :—				
Percepteur, \$650 ; 4 sous-percepteurs, \$700 ; 4 douaniers, \$240.....			1,590 00	
Loyer, \$48 ; nettoyage, \$13.80 ; frais de port et télégram., \$31.81		93 61		
Divers, \$11.35 ; frais de voyage, \$6.....		20 35		
			113 96	
				1,703 96
<i>Halifax</i> :—				
Percepteur, \$3,000 ; contrôleur, \$1,500 ; caissier, \$1,200... 16 commis, \$11,512.48 ; 3 estimat., \$3,400 ; 1 jaugeur, \$1,000. 4 préposés au débarqu., \$2,950 ; 8 garde-clefs, \$4,846.66 ; chef des préposés aux arrivages, \$900.....		5,700 00 15,912 48		
30 préposés aux arrivages, \$15,215.34 ; 4 douaniers, \$240 Messenger, \$550 ; sous-percepteur, \$200.....		8,696 66 15,455 34 750 00		
			46,514 48	
Gages pour service additionnel et main-d'œuvre.....			4,339 92	
Inspection de balances, \$6.50 ; gaz, \$345.12 ; eau, \$100.....		451 62		
Frais de port et télégrammes, \$649.57 ; combustible, \$193 15 ; réparations, \$110.10.....		952 82		
A reporter.....		1,404 44	50,854 40	19,611 46

DOUANES.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A reporter.....		1,404 44	50,854 40	19,611 46
NOUVELLE-ECOSSE— <i>Suite</i> .				
<i>Halifax</i> — <i>Suite</i> .				
Divers, \$118.87; téléphones, \$88; charr., \$95.99; loyer, \$650		952 86		
Nettoyage, \$175.94; papeterie, \$70.58; frais de voyages, \$7.41; pension, \$2.59		256 52		
Glace, \$28; quincaillerie, \$32.64; thermomètre, etc., \$7.05		67 69		
Almanachs des adresses, \$22.50; "The Herald," \$6; "The Chronicle," \$6		34 50		
			2,716 01	
<i>Liverpool</i> :—				53,570 41
Percepteur, \$900; préposé au débarquement, \$600			1,500 00	
Loyer, \$50; combustible, \$16.25; nettoyage, \$2; frais de port et télégrammes, \$4.592			72 84	
				1,572 84
<i>Lockeport</i> :—				600 00
Percepteur				
<i>Londonderry</i> :—				966 01
Percepteur, \$500; 2 sous-percepteurs, \$400; 1 douanier, \$60			960 00	
Frais de port			6 01	
				966 01
<i>Lunenburg</i> :—				
Percepteur, \$800; 3 sous-percepteurs, \$950	1,750 00			
1 préposé aux arrivages \$500; 1 préposé au débarquement, \$100; 2 douaniers, \$200	800 00			
			2,550 00	
Gages, A. F. Zwicker			300 00	
Frais de port et télégrammes, \$35.26; divers, \$9; loyer, \$50	94 26			
Nettoyage, \$3; combustible, \$14; huile, \$3.50; répar., \$4.	24 50			
			118 76	
				2,968 76
<i>Margaretsville</i> :—				721 30
Percepteur, \$500; sous-percepteur, \$200			700 00	
Combustible, \$18.50; frais de port, \$2.80			21 30	
				721 30
<i>Sydney-Nord</i> :—				
Percepteur, \$800; sous-percepteur, \$100	900 00			
2 douaniers, \$650; 1 chaloupier, \$300	1,150 00			
			2,050 00	
Frais de port et télég., \$7.02; frais de voy., \$6; pension, \$4	17 02			
Combustible, \$13 65; menuiserie, \$7.20; répar une chal., \$7	27 85			
Emmagasinage de charbon, 80c.; ferronnerie, \$5.05; voiles pour chaloupes, \$75	80 85			
			125 72	
				2,175 72
<i>Parrsboro'</i> :—				
Percepteur, \$500; 3 sous-percepteurs, \$500; commis, \$200			1,200 00	
Gages			3 50	
Loyer, \$40; frais de port et télég., \$20.60; divers, \$1.50	62 10			
Fret, 30c.; plaques découpées, \$7	7 30			
			69 40	
				1,272 90
<i>Pictou</i> :—				
Percepteur, \$1,200; 2 commis, \$1,100; 3 sous-perc., \$1,300	3,600 00			
1 préposé au débarquement, \$500; 3 douaniers, \$700	1,200 00			
1 estimateur, \$600; 1 préposé aux arrivages, \$483.87	1,083 87			
			5,883 87	
Loyer, \$160; frais de port et télég., \$54 91; réparations, \$18	232 91			
Frais de voyages, \$3 61; divers, \$20.71; nettoyage, \$11.50; combustible, \$7.50	43 32			
Meubles, \$1.30; vérifier des balances, \$1.05	2 35			
			278 58	
				6,162 45
<i>Port-Hawkesbury</i> :—				
Percepteur, \$600; 2 sous-percep., \$450; 2 douaniers, \$105			1,155 00	
Gages, J. H. Carr			15 00	
Loyer, \$46; combustible, \$12; chaloupe, \$50; frais de port et télégrammes, \$13.66			111 66	
				1,281 66
A reporter.....				90,903 51

— 41**

DOUANES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						90,903	51
NOUVELLE-ÉCOSSE—Suite.							
<i>Port-Hood</i> :—							
Percepteur, \$500; 3 douaniers, \$390				890	00		
Frais de port.....				8	60	898	60
<i>Port-Medway</i> :—							
Percepteur				500	00		
Frais de port, \$1.91; encre, \$1.10; alcool, 75c.....					3 76	503	76
<i>Shelburne</i> :—							
Percepteur, \$400; sous-percepteur, \$150.....				550	00		
Nettoyage, \$2.40; frais de port et télégrammes, \$7.62; alcool, 30c.....					10 32	560	32
<i>Sydney</i> :—							
Percepteur, \$800; 7 sous-percepteurs, \$1,550		2,350	00				
1 douanier, \$60; 1 préposé au débarquement, \$400.....			460 00				
Frais de port, \$18.95; plaques découpées, \$7.50					2,810 00		
					26 45	2,836	45
<i>Truro</i> :—							
Percepteur, \$750; commis, \$750; sous-percepteur, \$200; douanier, \$60					1,760 00		
Loyer, \$100; nettoyage, \$8.75; divers; \$5.25; comb., \$30.50			144 50				
Frais de port et télégrammes, \$24.39; papeterie, \$1.....			25 39				
					169 89	1,929	89
<i>Weymouth</i> :—							
Percepteur, \$600; 4 sous-percepteurs, \$900					1,500 00		
Loyer, \$40; frais de port et télégram., \$29.03; encre, 50c.....					69 53	1,569	53
<i>Windsor</i> :—							
Percepteur, \$1,200; 4 sous-percepteurs, \$800.....		2,000	00				
1 préposé au débarquement, \$450; 1 douanier, \$60			510 00				
Balances, \$24.60; frais de port et télégrammes, \$29; meubles, \$13.27					2,510 00		
					66 87	2,576	87
<i>Yarmouth</i> :—							
Percepteur, \$1,200; commis, \$900; employé spécial, \$800..		2,900	00				
1 estimateur, \$700; 1 jaugeur, \$650; préposé au déb., \$500		1,850	00				
3 sous-percepteurs, \$420; 2 douaniers, \$112.50.....			632 50				
Loyer, \$200; nettoyage, \$12; combustible, \$28.03			240 03				
Frais de port et télégrammes, \$71.45; chaloupe, \$50.....			121 45				
Inspection de balances, \$3.75; divers, \$10.98.....			13 73				
Papeterie, \$1.85; réparations, \$12.50; frais de voyages, \$10			24 35				
Pension, \$6; frais de messageries, 25c.....			6 25				
					405 81	5,688	31
						107,467	24
MANITOBA.							
<i>Emerson</i> :—							
Percepteur, \$1,500; sous-perc., \$1,000; 2 commis, \$1,700....					4,200 00		
Gages, T. Shannon, \$649.92; W. J. Cooper, \$649.92.....		1,299	84				
do W. J. Hayden, \$649.92; J. F. Tennant, \$649.92....		1,299	84				
do N. Bergeron.....			649 92				
Frais de port et télégrammes, \$101.37; divers, \$29.85			131 22				
Papeterie, \$20.95; répar., \$9.25; frais de messag., \$22.30..			52 50				
Déménagement de Thos Shannon d'Emerson à Gretna.....			15 50				
Loyer, \$14; nettoyage, \$1.75; meubles, \$89.30			105 05				
Main-d'œuvre et bois de service pour la nouvelle douane....			48 42				
Aim. des adr. de Winn., \$5; imp. d'ét. pour la douane, 50c.			5 50				
					358 19	7,807	79
A reporter.....						7,807	79

DOUANES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report						7,807 79	
MANITOBA—Fin.							
<i>Winnipeg:—</i>							
Percepteur, \$3,000; inspecteur, \$1,800; estimateur, \$1,700		6,500	00				
1 caissier, \$1,200; 6 commis, \$6,400; 1 garde-clefs, \$221.50		7,821	50				
3 prép. au débarquement, \$2,500; 4 sous-percept., \$2,498.48		4,998	48				
Gages, services supplémentaires		7,826	62			19,319	98
do A. Porter, transcription de témoignage, 890 folios.		178	00				
Nettoyage de bur., \$112; frais de port et télégr., \$244.61...		356	61			8,004	62
Taxes d'eau, \$86.40; divers, \$71.95; frais de voyages, \$68.70; pension, \$62.10		289	15				
Messenger, \$10.93; gaz et huile, \$50.60; papeterie, \$17.20.		78	73				
Abonnement au "North-West Lumberman"		4	00				
Ferronn., \$4.50; enseigne, \$2; serrures, \$2.55; rép., \$4.30.		13	35				
Annonces, "Calgary Herald," \$6; "Calgary Tribune," \$6.....		12	00				
Glace, \$25; comb., \$3; arbres, \$5.50; mâc de pavillon, \$15		48	50				
Aikens, Culver et Hamilton, frais judiciaires.....		125	00				
Annonces, "Free Press," 75c.; "Manitoban," 75c.....		1	50				
						928	84
							28,253 44
TERRITOIRES DU NORD-OUEST.							
<i>Fort-McLeod:—</i>							
L. N. F. Crozier, commission sur perceptions		3,659	46				
W. Cox Allen, appointements pour mai 1886.....		100	00				
						3,759	46
<i>Fort-Walsh:—</i>							
J. H. McIlree, commission sur perceptions.....						89	27
							3,848 73
COLOMBIE-BRITANNIQUE.							
<i>New-Westminster:—</i>							
Percepteur, New-Westminster		1,400	00				
Préposé au débarquement et commis, New-Westminster. .		1,000	00				
Sous-percepteur, Kootenay		1,600	00				
do Rozos.....		1,704	00				
Préposé au débarquement, Burrard-Inlet.....		1,000	00				
						6,704	00
Gages, W. Moore, \$330; J. C. Rykert, \$1,000.....		1,330	00				
do H. D. Chantrell.....		200	00				
						1,530	00
Loyer, \$81; nettoyage, \$60; frais de port, \$138.03; frais de voyage, \$262.50.....		541	53				
Papeterie, \$150.25; Sauvage, comme messenger spécial, \$15		165	25				
Combustible, \$67; huile, \$9 75; charriage, \$1; balais, 75c		78	50				
						785	28
							9,019 28
<i>Nanaimo:—</i>							
Percepteur, \$1,200; sous-percepteur, \$1,000.....						2,200	00
Gages, T. D. Conway, \$300; P. Imrie, \$100						400	00
Frais de port, \$14.35; estampilles, \$8.75; papeterie, \$3.40						26	50
							2,626 50
<i>Victoria:—</i>							
Percepteur, \$3,800; estimateur, \$1,600; sous-percpt, \$1,600		7,000	00				
3 commis, \$3,600; 2 préposés aux arrivages, \$1,396.....		4,996	00				
1 inspecteur, \$1,704; et différence d'appointements, \$192...		1,896	00				
1 garde-clefs, \$800; 2 préposés au débarquement, \$2,000....		2,800	00				
						16,692	00
Gages, diverses personnes pour service supplémentaire.....						920	04
Loyer, \$360; nettoyage, \$480; frais de port, \$35.....		875	00				
Impressions, \$29; messagerie, \$7.10; papeterie, \$111.96.....		148	06				
Divers, \$9.13; eau, \$24; huile, \$3; répar. l'horloge, \$3....		39	13				
						1,062	19
							18,674 23
							30,320 01

DOUANES.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
ILE DU PRINCE-EDOUARD.							
<i>Charlottetown:—</i>							
Percepteur, \$1,800; sous-percepteur, \$1,200		3 000	00				
5 commis, \$3,291.67; 1 estim, \$1,000; inspecteur, \$500....		4,791	67				
2 gardes-clefs, \$900; 5 préposés au débarquement, \$2,500....		3,400	00				
1 chaloupiier, \$120; 1 jaugeur, \$800; 14 douaniers, \$810....		1,560	00				
11 sous-percepteurs.....		2,240	00				
Gages, diverses personnes, services supplémentaires				14,991	67		
Eau, \$6; nettoyage, \$93.76; frais de port et télégr., \$65 40....		165	16	1,182	90		
Frais de voy., \$24 16; loyer, \$568.33; gaz et huile, \$146.38		738	86				
Fret, \$6.12; papeterie, \$2; divers, \$27.68.....		35	80				
Inspection de balances, \$5.50; almanachs, 45c.		5	95				
Abonnement au "New York Shipping List," etc.....		9	10				
				954	87		
<i>Summerside:—</i>							
Percepteur, \$1,000; 4 sous-percepteurs, \$900; 10 douaniers, \$443.33		2,343	33				17,129 44
2 commis, \$1,100; 2 préposés au débarquement, \$700.		1,800	00				
Loyer, \$260; comb., \$23.91; frais de port et télégr., \$27.65		311	56	4,143	33		
Papeterie, \$4; réparations, \$3.68; divers, 46c.....		8	14				
Bois de service, \$9.98; frais de voy., \$2; nettoyage, \$2....		13	98				
				333	68		
						4,477	01
INSPECTION.							
<i>Appointements et frais de voyages des inspecteurs de ports, et frais de voyages des autres officiers pour l'inspection.</i>							
<i>H. Kavanagh—</i>							
Appointements.....				2,000	00		
Frais de voyages.....				424	48		
						2,424	48
<i>T. C. Mewburn—</i>							
Appointements.....				2,000	00		
Frais de voyages.....		352	53				
Pension		1,017	80				
Télégrammes et téléphone, \$39 06; lampe, \$3.....		42	06				
Frais de port, 30c; tapis, \$35.10; répar. une chaise, \$1.75		37	15				
Service supplémentaire, collationner des factures.....		2	00				
Abonnement, "Oil, Paint and Drug Reporter"		4	00				
do "Scientific American"		3	20				
Exemplaire du "Lewis on Shipping"		5	00				
				1,463	74		
						3,463	74
<i>J. W. Cudlip—</i>							
Appointements, 5 mois, depuis le 1er déc. 1885				833	33		
Balance de frais de voyage, juillet 1882 à juillet 1885				736	00		
						1,569	33
<i>W. H. Hill—</i>							
Appointements.....				2,000	00		
Frais de voyage, \$96.77; pension, \$372.75		669	52				
Télégrammes, \$8.57; frais de port, \$24; papeterie, \$2.45.		35	02				
				704	54		
						2,704	54
<i>J. F. Wolff—</i>							
Appointements				1,600	00		
Frais de voyages, \$210.50; pension, \$618.77.....		829	27				
Télégrammes, \$26 99; frais de port, \$35.16.....		62	15				
Chariage, \$2; aide, \$1; divers, \$3 17.....		7	17				
Dépenses re lumière électrique, \$10; dép. de G. Brown, \$8		18	00				
Sténographe, \$5.52; dépenses de Michael, 40c		5	92				
Dépenses de dénonciateur, \$20; "Court Review," \$2.....		22	00				
				944	51		
						2,544	51
A reporter.....						12,706	60

DOUANES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			12,706 60
INSPECTION—Fin.			
Hon. L. Robitaille—			
Appointements.....		2,000 00	
Voyages, \$257.27; pension \$445.	702 27		
Télégrammes, \$3.66; frais de port \$1.	4 66		
		706 93	
John MacLaren—			2,706 93
Appointements, 6 mois, du 1er janvier 1886.....		1,000 00	
Voyages, \$183.92; pension, \$304.50; ameublement, \$51.80	540 22		
Télégrammes, \$6.66; frais de port, \$7.44; papeterie, \$1.25.	15 25		
		555 47	
W. R. Mingaye, frais de voyages comme inspecteur, du 9 nov. 1883 au 8 mai 1886—			1,555 47
Prix de voyages en chem., de fer, \$393.30; pullmans, \$187.90..	581 20		
Fiacres, \$49.75; louage de cheval, \$13	62 75		
Allocation de pension, \$702; chargeurs, \$3.75.....	705 75		
Télégrammes.....	11 45		
Payé des témoins	15 25		
Payé M. McDonald pour services professionnels.....	25 00		
			1,401 40
J. J. Kerr, allocation pour frais de voyages en 1883-84.....			36 67
			18,407 07
DIVERS.			
Imprimeur de la reine.....	7,075 08		
Papeterie.....	3,980 41		
Statuts, \$50; actes, \$1; ordres en conseil, etc., \$2.90	63 90		
		11,109 39	
Geo. Cox, timbres à dater, etc	495 00		
Cie Lithographique de Burland, impressions	40 00		
Pritchard et Mingard, gravure.....	27 10		
		562 10	
Chas Potter, pyromètres et thermomètres	523 50		
Dépt. du revenu de l'intérieur, pour thermomètre et hydromètre	24 00		
do vérifier des pyromètres.....	12 97		
		560 47	
Abonnement, 33 exemplaires de "Iron Age".....	115 50		
do 24 do "American Manufacturer".....	72 25		
		187 75	
Annonces, "La Minerve"	111 10		
do "Le Monde"	83 00		
do Cie d'imprimerie Richelieu	41 39		
do "Gazette" Montréal.	93 70		
		334 19	
Insignes de douane, \$60; tampons automatiques, \$24.....	84 00		
Lieux et perforateurs, \$1.75; remise pour cuve-matières, \$15.75	18 50		
		103 50	
Cie Internationale de Tentes et Auvents, pavillons.....		220 31	
Frais de port		40 00	
Frais d'hommes de loi, White et Ellis	62 50		
do J. S Hall	41 00		
do D. O'Connor	28 06		
		131 56	
E. Wright, services comme expert		25 00	
		13,273 27	
MOINS—Montant pour formules vendues.....		176 96	
			13,096 31

DOUANES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
BUREAU DES DOUANES			
James Johnson, président	800 00		
H. S. Evans, analyste en chef, 8 mois	533 32		
Thos. Macfarlane, analyste en chef, 3 mois	200 00		
S. W. McMichael, inspecteur des finances, 7 mois	933 35		
J. A. Grosse, officier spécial	930 54		
A. L. Watters, do	1,000 00		
P. J. O'Keefe, do 6 mois	600 00		
John Shaughnessy, douanier	300 00		
J. D. Bonness, do	300 00		
		5,597 21	
Gages, W. H. Fraser, \$1,800; J. W. Jessop, \$900	2,700 00		
do W. W. Smith, \$200; J. C. Collins, \$200.50	400 50		
do J. Shaughnessy, agent secret	300 00		
do Mlle L. Christie, \$126; Mlle A. Parmelee, \$126	252 00		
do J. J. Bremner, \$500; C. Curliiss, \$30.59	530 59		
do W. Skaife	79 75		
		4,262 84	
W. H. Fraser, voyages, \$ 21.80; pension, \$ 24.50	46 30		
S. W. McMichael do 267.53; do 575.00	842 53		
J. J. Bremner do 153.69; do 178.50	332 19		
T. F. Blackwood do 55.00; do 114.00	169 00		
Frais de voyages et autres dépenses des employés spéciaux	5,471 67		
		6,861 69	
Frais de port, \$13.63; télégrammes, \$24 20; messageries, \$57.50	95 33		
Papeterie, \$7.10; alm. des adresses, \$3; ameublement, \$129.13	139 23		
Verrerie, \$127.03; boîtes en ferbl., \$132.79; mécanig. \$83.35	343 17		
Instruments, etc., pour l'épreuve polariscopique du sucre	603 99		
Vérificateurs de sucre, \$480; échantillons de sucre, \$57	537 00		
Appareils chimiques, \$6.14; plaque de quartz, \$7.50	13 64		
Hydromètres, \$4.45; serpentins métalliques, \$117.53	121 98		
Abonnement au "Shipping and Commercial List"	9 10		
do "Oil, Paints and Drugs Reporter," \$4.10;			
do "Public Ledger," \$18.01	22 11		
do "Iron Trade Circular" 7 exemplaires	43 15		
Payé pour information en Angleterre	306 60		
do à A. L. Watters, services comme sténographe	47 00		
W. H. Fraser, avances à rendre compte	250 00		
		2,532 30	
			19,254 04
IMMIGRATION CHINOISE.			
Compte des avances de l'imprimeur de la reine	145 47		
J. Krons, pour traduire l'Acte des Chinois de 1885 en chinois	35 00		
Papeterie, \$11.32; impressions, \$3.50	14 82		
Livres blancs, \$2.12; estampe en caoutchouc, \$4.90	7 02		
Ameublement, \$11; lime, \$1	12 00		
Geo. Cox, gravure	230 00		
		444 31	
W. G. Parmelee, contrôleur en chef intérimaire	344 45		
J. E. Vrooman, services	375 00		
J. McDougall, services	351 00		
Divers services d'employés spéciaux	84 50		
		1,184 95	
			1,629 26

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juin 1886.

MONSIEUR,—Il me semble que les paiements faits à M. Thos. J. Watters—de \$2,683.20 comme officier préposé aux saisies, et de \$2,683.20 pour le dénonciateur,—portés au compte des agents spéciaux, sont rendus illégaux par la 51e section de l'acte concernant le service civil.

Voulez-vous avoir l'obligeance de me dire si un membre du service intérieur de votre département est considéré comme officier tel que désigné par la section 105 de l'acte des douanes de 1883.

Bien à vous,

Au commissaire des douanes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 15 juin 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 10 qui demande des éclaircissements au sujet de la légalité de certains paiements faits à M. Thomas J. Watters, de ce département, à même le produit de saisies opérées. Je vois que vous citez la section 105 de l'acte des douanes, 1883, comme étant applicable au cas, et je dois vous informer que cette section n'a nullement trait aux transactions dans lesquelles M. Watters s'est trouvé engagé. Vous pouvez voir, en consultant la section 103, que la section 105 vise exclusivement les effets pris par le percepteur des douanes au nom de la couronne, non comme saisie, mais sur la valeur représentée dans la déclaration et le paiement du fret et autres dépenses, avec un surplus de 10 pour 100 représentant les profits de l'importateur, et ce n'est que s'il y a une balance que le surplus peut être divisé parmi les officiers. Les paiements faits à M. Watters étaient sur des saisies très importantes opérées par lui sur l'ordre du ministre des douanes, et les paiements ont été faits à lui et par son intermédiaire au dénonciateur, conformément aux règlements qui gouvernent la distribution du produit des saisies et dont je vous transmets copie pour votre information.

Bien à vous,

A l'auditeur général.

J. JOHNSON, com.

RÈGLEMENTS pour la disposition et la distribution du produit des amendes, confiscations et saisies, approuvés par un arrêté de Son Excellence le gouverneur général en conseil, portant la date du 14 juin 1876, sous l'autorité de la loi concernant les douanes.

Le produit net des ventes de toutes saisies et confiscations, et la somme entière des amendes, immédiatement après avoir été réalisées, seront payés de la même manière que tous les autres revenus, à l'honorable receveur général, et les reçus de banque en double, les reçus en triple et les traites, ainsi que les comptes de vente et les pièces justificatives des dépenses, seront envoyés par le premier courrier au département des douanes, et feront partie des revenus consolidés du Canada.

Un compte séparé et distinct sera tenu dans les livres du département des douanes de tous les deniers provenant des saisies et confiscations, et chaque percepteur de douanes fera un relevé trimestriel indiquant les noms des officiers qui auront droit de part dans le produit de chaque saisie opérée à son port, la nature du service rendu par chacun d'eux à l'occasion de cette saisie, et si la saisie a été faite sur la dénonciation d'une personne ou de personnes n'ayant aucun rapport avec les douanes au autrement; puis, s'il n'y a pas de difficulté légale, un chèque sera envoyé au percepteur couvrant la somme nécessaire pour payer la somme afférente à chaque officier ainsi qu'au dénonciateur, s'il en est, d'après l'échelle suivante :—

Dans le cas de la saisie d'effets ou d'articles qui auront été vendus suivant la loi, une allocation de pas plus d'un tiers du produit de chaque vente sera donnée à l'officier qui aura fait la saisie, et pas plus d'un tiers au dénonciateur, s'il en est. Dans le cas de saisies opérées sans dénonciation et qui auront été le résultat d'une vigilance

spéciale de la part d'un officier, la part du dénonciateur, ou une proportion de cette part, pourra être accordée au dit officier, à la discrétion du ministre des douanes.

Lorsqu'une saisie d'effets ou d'articles aura été faite et déchargée par ordre du ministre des douanes à la condition du paiement d'une amende ou pénalité, si cette amende ou pénalité s'élève à \$100 ou plus, elle pourra être considérée comme produit net de la saisie, et disposée de la même manière que si les effets avaient été condamnés ou vendus.

Si l'amende ou pénalité est au-dessous de \$100, le ministre des douanes pourra, à sa discrétion, accorder toute la somme ou une partie de la somme aux officiers et au dénonciateur, s'il en est, comme récompense de leur vigilance.

De toutes les amendes ou pénalités recouvrées pour violation des lois du revenu, dans les cas où il n'y aura pas eu de saisie d'effets ou articles, le ministre pourra, à sa discrétion, donner aux officiers intéressés et au dénonciateur, s'il en est, la part qui pourra paraître juste et équitable selon les circonstances de chaque cas.

Les percepteurs de douanes dont les appointements sont au-dessous de \$2,000 par année auront droit à une allocation de 5 pour 100 du produit brut de la saisie, dans tous les cas où la saisie n'a pas été faite par eux, et si elle n'a pas été faite par eux ils n'auront droit à aucune allocation, mais ils pourront participer à la répartition du produit net comme tous les autres officiers des douanes.

Les percepteurs dont les appointements sont au-dessus de \$2,000 par année n'auront droit à aucune proportion ou part des saisies.

L'article 10 des règlements du 30 mars 1850 est abrogé, et les présents règlements prendront effet à partir du 1er juillet 1876.

NOTES DU DÉPT.—Ce compte doit être fourni tous les trois mois, chaque fois que des saisies auront été faites durant le trimestre, chaque fois qu'il aura été disposé des amendes ou confiscations perçues, chaque fois qu'il en reste, ou chaque fois qu'une allocation aura été distribuée aux officiers ou autres qui auront opéré les saisies.

Des comptes de ventes séparés, avec pièces justificatives de tous les articles de dépenses se rattachant à ces ventes devront être faits pour chaque saisie dont il aura été disposé.

Deux et demi pour cent seulement seront accordés aux encanteurs pour vendre les effets sous saisie. Quand ces effets seront vendus par un officier de douanes il n'y aura pas de frais de vente.

Les numéros des saisies devront se suivre. On ne commencera pas de nouveaux numéros chaque année.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 18 juin 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 15, reçue hier, au sujet de paiements faits à M. T. J. Watters, un commis préposé au service intérieur de votre département, j'ai l'honneur de dire que M. Watters ne peut, d'après la 5^e section de l'acte du service civil, recevoir quoi que ce soit à part ses appointements, à moins que l'argent reçu ne soit pas des deniers publics, ou à moins qu'il existe une autorisation du parlement qui mette l'acte du service civil de côté en ce qui concerne M. Watters.

L'arrêté du conseil, dont vous me transmettez copie, ne saurait influencer l'acte du parlement.

Bien à vous,

Au commissaire des douanes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DES DOUANES, 19 juin 1886.

MONSIEUR,—Relativement à la correspondance qui m'est soumise, au sujet d'une objection soulevée par l'auditeur général contre certains paiements à moi faits en ma qualité d'officier préposé aux saisies, paiements accordés par l'honorable ministre à même le produit de saisies opérées par moi pour infraction aux lois de douanes :—

Je vois que la prétention de l'auditeur général est que la section 51 de l'acte du service civil empêche un membre du service intérieur de recevoir quoi que

ce soit à part ses appointements, à moins que l'argent reçu ne soit pas des deniers publics, ou à moins qu'il existe une autorisation du parlement qui mette l'acte du service civil de côté en ce qui me concerne.

La section 51, citée plus haut, se lit comme suit :—“ Il ne sera payé d'appointements cumulatifs ou de rémunération supplémentaire d'aucune nature quelconque à aucun sous-chef, officier ou employé du service civil du Canada, à moins que la somme n'en ait été, dans chaque cas, portée au budget des dépenses soumis au parlement et voté par lui.”

Les termes “ service civil ” employés dans l'acte du service civil, y sont déclarés “ inclure et comprendre toutes les classes d'employés dans les différents ministères du gouvernement exécutif du Canada et dans le bureau de l'auditeur général, ou sous leur contrôle, énumérées et comprises dans les annexes A et B du présent acte, nommés par le gouverneur en conseil ou une autre autorité compétente; ” et l'acte décrète encore que le service est partagé en deux divisions—les employés mentionnés dans l'annexe A formant la première ou division administrative intérieure, et ceux mentionnés dans l'annexe B formant la seconde ou division administrative extérieure.

On devra donc concéder, je crois, qu'en ce qui concerne les dispositions de la section 51 de cet acte, elles s'appliquent à un égal degré aux employés de la première et de la seconde division du service.

Dans l'annexe B sont énumérés tous les officiers des grades les plus importants du service extérieur des douanes, et l'auditeur devra admettre qu'ils appartiennent au service civil du Canada et sont sujets aux incapacités prévues par la dite section, s'il en existe réellement.

Je ne trouve, dans l'acte du service civil, aucune disposition qui abroge ou annule, de quelque manière que ce soit, l'acte des douanes ou aucune partie de cet acte.

La section 4 de l'acte des douanes prescrit, entre autres choses, que le mot “ préposé, ” partout où il est employé dans le dit acte, signifie un employé des douanes.

La section 171 du même acte décrète que “ tout préposé ou officier et toute personne employée sous l'autorité d'aucun acte relatif à la perception du revenu, seront censés et considérés comme étant dûment employés pour prévenir la contrebande. ” L'auditeur général admettra peut-être que, vu les dispositions de l'acte 46 Vict., chap. 46, constituant le département des douanes, et l'acte 41 Vict., chap. 71 (acte concernant l'audition), tout officier du département des douanes doit être considéré comme “ employé sous l'autorité d'aucun acte relatif à la perception du revenu, ” et par conséquent est employé (lorsque l'occasion s'en présente) “ pour prévenir la contrebande, et peut opérer des saisies quand il s'aperçoit que le revenu a été frustré. ”

La section 213 du même acte indique ce qui devra être fait du produit des saisies, et continue : “ Mais leur produit net, ou partie de ce produit, pourra être partagé entre le percepteur ou officier supérieur des douanes du port ou du lieu où la saisie a été opérée, et le préposé ou les préposés qui ont opéré la saisie ou fait la dénonciation qui a amené la saisie, et le dénonciateur ou tout autre qui a aidé à obtenir la condamnation de la chose ainsi saisie, en telles proportions que le gouverneur en conseil pourra ordonner et fixer dans chaque cas ou catégorie de cas. ”

Conformément aux dispositions de cette section, le gouverneur en conseil a ordonné et fixé les proportions dans lesquelles le produit des saisies devra être partagé, et je cite le paragraphe suivant du dit arrêté : “ Dans le cas de la saisie d'effets ou d'articles qui auront été vendus suivant la loi, une allocation de pas plus d'un tiers du produit net de chaque vente sera donné à l'officier qui aura fait la saisie, et pas plus d'un tiers au dénonciateur, s'il en est. Dans le cas de saisies opérées sans dénonciation et qui auront été le résultat d'une vigilance spéciale de la part d'un officier, la part du dénonciateur, ou une proportion de cette part, pourra être accordée au dit officier, à la discrétion du ministre des douanes. ”

Les paiements auxquels l'auditeur général met objection, dans mon cas, m'ont été faits en ma qualité de préposé aux saisies, et étaient pour moi et le dénonciateur. Le nom de ce dernier est inconnu au département, et on ne doit pas s'attendre à ce qu'il soit révélé.

Je me permettrai de citer aussi les termes de la section 3 de l'acte concernant l'audition des comptes publics :—“ Le salaire ou le traitement alloué à tel officier ou personne lui tiendra lieu de tous honoraires, allocations ou émoluments de quelque nature que ce soit, excepté les déboursés faits et autorisés, les parts de saisies, les confiscations et les amendes.”

Si la section 51 de l'acte du service civil portait qu'il ne sera payé d'appointements cumulatifs ou de rémunération supplémentaire à aucun employé de la première ou division administrative intérieure du service civil du Canada, il pourrait y avoir une raison apparente à l'objection soulevée par l'auditeur général (en supposant qu'il contrôlerait ou aurait le droit de discuter les dépenses faites par ce département au sujet des saisies) ; mais vu les expressions mêmes des actes que j'ai cités, je crois que son objection n'est pas fondée, et que les paiements en question ne sont pas, comme il le dit, rendus illégaux par la 51e section de l'acte du service civil.

En terminant je dois faire observer que l'acte concernant l'audition des comptes publics ne contient aucune disposition conférant à l'auditeur général le droit d'exiger de ce département les pièces justificatives pour dépenses de saisies—en dehors des chèques tirés—ou, de fait, pour dépenses qui ne sont pas faites à même un crédit du parlement.

Je ne trouve rien dans cet acte qui exige la revision, par l'auditeur général, à laquelle le département a dans le passé soumis ces pièces justificatives particulières et les pièces concernant les remises de droits (pièces qui ne couvrent pas des dépenses faites à même un crédit du parlement). D'après ce que je sais, aucun ordre du bureau de la Trésorerie et aucune demande formelle du ministre des finances (tel que prescrit par la section 48 de l'acte concernant l'audition) n'ont été faits requérant l'auditeur général d'apurer et examiner ces dépenses particulières ; et comme l'apuration de ces pièces justificatives doit être nécessairement, dans une grande mesure, superficielle et sans valeur—parce que les commis du bureau de l'auditeur général ne connaissent pas les règlements de notre département,—je me permettrai de vous demander si nous devrions continuer, à l'avenir, d'envoyer ces pièces à l'auditeur général.

Sincèrement à vous,

THOS. J. WATTERS, *comptable intérimaire.*

Au commissaires des douanes.

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 13 juillet 1886.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 18 juin dernier, dans laquelle vous revenez sur votre prétention que, en vertu de la 51e section de l'acte du service civil, un employé au service intérieur de ce département ne peut légalement recevoir quoi que ce soit à part ses appointements, à moins que l'argent reçu ne soit pas des deniers publics, ou à moins qu'il existe une autorisation du parlement qui mette l'acte du service civil de côté en ce qui concerne les membres du service intérieur de ce département,—

J'ai l'honneur de vous transmettre copie d'une communication adressée au commissaire des douanes par le comptable intérimaire d'alors, et je dois vous dire que cette lettre a été envoyée, ainsi que les communications reçues de vous sur le même sujet, à l'honorable ministre de la justice, avec prière à celui-ci d'informer l'honorable ministre des douanes si le point soulevé par vous est bien fondé. Le département vient de recevoir une réponse du ministre de la justice, à l'effet que les dispositions de la section 51 de l'acte du service civil “ ne s'appliquent pas, suivant lui, aux appointements ou rémunération alloués par la loi à un sous-chef, officier ou employé du service civil, mais seulement aux appointements ou rémunérations autres que ceux qui ont la sanction expresse de la loi. Par conséquent, comme l'acte des douanes alloue expressément une partie du produit des saisies aux officiers de votre département qui appartiennent au service civil, le paiement en question ne paraît pas sujet à des objections basées sur la section 51 de l'acte du service civil.”

Je dois ajouter que l'autre point soulevé par le comptable intérimaire—si l'auditeur général a le droit d'exiger de ce département les pièces justificatives des dépenses

en rapport avec les saisies ou les remises—sera bientôt soumis au ministre de la justice.

A l'auditeur général.

Bien à vous,
THOS. J. WATTERS, *commissaire intérimaire.*

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 15 juillet 1886.

MONSIEUR,—Relativement à ma lettre du 13 du courant au sujet de l'argent provenant de saisies payé à un officier du service intérieur de ce département,—

L'honorable ministre m'a donné instruction de vous transmettre une copie exacte de la lettre reçue du département de la justice et contenant l'opinion du ministre de ce département au sujet du point soulevé.

A l'auditeur général.

Bien à vous,
THOS. J. WATTERS, *commissaire intérimaire.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, 9 juillet 1886.

MONSIEUR,—Relativement à la lettre n° 2,722 transférée à ce département afin de savoir si M. Watters a le droit de recevoir des paiements à même le produit de saisies opérées par lui pour infractions aux lois des douanes: Nonobstant la section 51 de l'acte du service civil, le ministre me charge de dire que les dispositions de la dite section 51, à l'effet que " il ne sera payé d'appointements cumulatifs ou de rémunération supplémentaire d'aucune nature quelconque à aucun sous-chef, officier ou employé du service civil du Canada, à moins que la somme n'en ait été, dans chaque cas, portée au budget des dépenses, etc.," ne s'appliquent pas, suivant lui, aux appointements ou rémunérations alloués par la loi à un sous-chef, officier ou employé du service civil, mais seulement aux appointements ou rémunérations autres que ceux qui ont la sanction expresse de la loi. Par conséquent, comme l'acte des douanes alloue expressément une partie du produit des saisies aux officiers de votre département qui appartiennent au service civil, le paiement en question ne paraît pas sujet à des objections basées sur la section 51 de l'acte du service civil.

J'apprends que l'autre question relative au droit de l'auditeur général d'exercer un contrôle sur les deniers provenant du produit des saisies ne demande pas une réponse immédiate.

Au commissaire des douanes.

Bien à vous,
GEORGE L. B. FRASER,
pour le S. M. J.

Note de l'auditeur général.—J'ai inséré ici la correspondance qui précède parce que le parlement pourra peut-être juger à propos, vu les circonstances, d'examiner le point que je soulève dans ma lettre du 10 juin: " Si un membre du service intérieur du département est un officier tel que mentionné dans la section 105 de l'acte des douanes, 1885."

J. L. McD.

ACCISE.	—		Appointe- ments.	Dépenses contingentes.
	\$	cts.	\$	cts.
<i>Appointements et dépenses contingentes :—</i>				
Algoma			750 00	50 88
Bellefille			4,590 00	705 87
Brantford			7,413 67	923 17
Cobourg			2,110 00	171 53
Cor wall			700 00	26 75
Guelph			12,284 60	1,083 64
Hamilton			14,452 50	1,285 02
Kingston			6,693 32	738 07
London			13,654 92	1,033 86
Ottawa			4,730 00	292 77
Owen-Sound			1,690 00	321 11
Perth			2,667 44	274 72
Peterborough			1,799 96	339 06
Prescott			9,088 54	740 07
Stratford			6,879 12	1,189 93
Sainte-Catherine			3,889 91	850 20
Toronto			25,861 37	1,705 41
Windsor			11,948 65	591 43
Beauharnois			450 00	38 50
Iberville			1,220 00	145 39
Joliette			1,799 92	838 21
Montréal			33,430 21	1,341 51
Québec			10,220 00	630 88
Sherbrooke			1,665 04	261 14
Sorel			1,049 92	154 62
Saint-Hyacinthe			800 00	368 80
Terrebonne			650 00	54 27
Trois-Rivières			1,630 00	465 81
Iles de la Madeleine			300 00	.....
Cap-Breton			750 00	75 55
Halifax			7,594 40	1,131 56
Pietou			1,549 96	536 71
Chatham, Nouveau-Brunswick			1,000 00	98 84
King's .....			.....	87 67
Saint-Jean			6,682 58	543 30
Charlottetown, I. P.-E.			1,971 66	637 35
Winnipeg, Manitoba			7,747 98	.....
do allocation supplémentaire			1,834 09	1,693 30
Territoires du Nord-Ouest			150 00	.....
Colombie-Britannique			2,908 32	1,371 09
3 inspecteurs de district, Ontario			7,000 00	1,591 30
2 do Québec			4,599 96	476 90
1 do Nouvelle-Ecosse			2,200 00	811 44
1 do Nouveau-Brunswick			1,684 87	424 43
1 do Manitoba			1,800 00	2,128 73
1 do Colombie-Britannique			2,200 00	401 48
1 inspecteur en chef			2,800 00	225 02
1 inspecteur de fabriques de tabac			2,100 00	679 67
<i>Droit payé aux officiers des grandes fabriques :—</i>				
B. Iler, à Montréal	200	00		
D. M. Cameron, à London	200	00		
W. Reddin, à Toronto	200	00		
W. F. Miller, à Windsor	200	00		
J. Spearman, à Kingston	200	00		
C. Gerald, à Belleville	200	00		
F. Mason, à Perth	200	00		
G. W. Woodward, à Guelph	100	00		
Joseph Craig do	100	00		
J. B. Blair, à Hamilton	100	00		
			1,700 00	
<i>Commission aux officiers de douane :—</i>				
G. W. Wallace, Sussex, N.-B.	26	23		
F. H. Hesson, Brandon, Man	208	19		
J. W. Binney, Moncton, N.-B.	126	94		
J. S. Clute, Colombie-Britannique	200	00		
A reporter	561	36	242,672 91	29,536 76

ACCOISE.	—	Appointe- ments.	Depenses contingentes
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	561 36	242,672 91	29,536 76
<i>Commission aux officiers de douane—Suite</i>			
J. Warren, Pembroke, Ont.....	250 00		
J. Ormiston, Gananoque, Ont.....	200 00		
		1,011 36	
<i>Service douanier:—</i>			
Appointements—B. Schram.....	700 00		
J. J. Cosgrove.....	466 62		
C. Curless.....	750 00		
J. D. Davis.....	500 00		
P. McQuaid.....	60 00		
		2,476 62	
Gages—A. Renaud.....	150 00		
John Hartt.....	75 00		
Wm. Ryan.....	50 00		
W M Kelley.....	125 00		
J. R. Costigan.....	125 00		
Philip Thompson.....	43 33		
J. Brown.....	440 00		
Commis. à la Cie de la Baie-d' Hudson sur appoint. à J. Brown	7 20		
		1,015 53	
Frais de voyage, \$1,343.52 ; pension, \$617.30.....	1,960 82		
Services de constables, \$238.45 ; télégrammes, \$9.95.....	248 40		
Frais de port, \$3 ; cheval, harnais et barouche, \$157.10.....	160 00		
Messagerie, \$65.10 ; messagers spéciaux, \$8.....	73 00		
Main-d'œuvre, \$7.50 ; mandat de recherche, \$2.....	9 50		
Depenses de poursuite pour distillation illicite.....	50 07		
D. O'Connor, services d'homme de loi.....	20 00		
C. Curless, avance.....	100 00		
P. McQuaid do.....	75 00		
Divers frais de saisies.....	295 84		
Montant payé aux dénonciateurs.....	1,829 13		
	4,841 96		
Moins—Transfert au compte des saisies.....\$107 70			
Remboursements..... 29 10			
	136 80		
			4,685 16
<i>Commission aux vendeurs d'estampilles:—</i>			
R. M. Leprohon, montant perçu, \$3,702.02.....		185 10	
<i>Depenses contingentes en général:—</i>			
Spiritueux et autre matériel pour éprouver les hydromètres			
G. Potter, coupes et lampes pour pyromètres.....	483 64		
Power et Cie, 53 roues oblitératrices.....	45 00		
Rétamer un alambic, \$12.55 ; plomb, \$5.05 ; p tits sacs, \$10 50.....	92 75		
	28 10		
Cie de serrurerie Miller, Philadelphie, serrures.....	2,024 60		
Pritchard et Mingard, estampes.....	244 76		
Mortimer et Cie, impressions, gravure et lithographie.....	451 40		
Ferronnerie, \$101.75 ; bois de service, \$26.25 ; fret, \$42 82.	170 80		
Cie de billets de banq de l'Amérique Britan., estampilles....	13,572 70		
Cie de billets de banque du Canada, permis.....	800 00		
Geo. Cox, lithographeur 7,000 chèques.....	8 00		
Réparations au hangar pour naphthe de bois.....	57 38		
C. T. Bate et Cie, 1 baril endommagé.....	2 50		
Frais de voyages et pension.....	253 99		
Combustible, \$22.35 ; voyages de B. B Smyth, \$28.45.....	50 80		
Mlle McCormack, \$318.00 ; Mlle Scanlan, \$19.72.....	337 72		
Mlle Newland, \$33.97 ; Mlle McCrink, \$33 97.....	67 94		
E. A. Dickinson, \$120 ; J. Donovan, \$73 50 ; J. A. Corry, \$81.25.....	274 75		
Negretti et Zambra, hydromètres et thermomètres.....	221 37		
L. Oertling, hydromètres, saccharimètres, etc.....	383 49		
Menuiserie.....	2 25		
Mlle Killeen, services.....	47 2		
A reporter.....	19,641 06	247,361 52	34,221 92

ACCISE.	—		Appointe- ments.	Dépenses contingentes
	\$	cts.	\$	cts.
Report.....	19,641	06	247,361	52 34,221 92
<i>Dépenses contingentes en général—Suite.</i>				
Frais de voyage comme inspecteur de distilleries.....	1,389	54		
Imprimeur de la reine.....	4,930	12		
Papeterie	2,294	64		
				28,265 36
<i>Services d'hommes de loi :—</i>				
Borden et Atkinson.....	25	00		
J. A. Macdonell	67	50		
H. Abbott, jeune	445	60		
R. E. Vaill.....	27	40		
L. R. Harrison	215	75		
J. DesBrisay	15	00		
Bélanger et Vanasse.....	105	20		
J. et J. Ritchie.....	115	27		
W. C. Loscombe.....	296	29		
D. Z. Gauthier	8	00		
W. Graham	184	45		
H. H. Strathey	28	00		
Murphy et Murdoch	20	45		
J. Kerr, services comme juge de paix.....	10	00		
J. McCosh, conseil d'homme de loi.....	2	00		
J. J. O. Fortier, pour payer les frais judiciaires	116	80		
				1,682 71
NAPHTHE DE BOIS.			247,361 52	64,159 99
Montant remboursé par les fabricants.....			6,939 21	
Montant fourni aux fabricants			5,439 76	
Revenu net en 1885.....				1,499 45

INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
AGENCE DE QUÉBEC.				
<i>Appointements :—</i>				
1 surintendant des inspecteurs-mesureurs de bois.....	2,200 00			
1 sous-surintendant do	1,600 00			
1 caissier	1,500 00			
11 commis de la spécification.....	7,850 00			
1 messager	350 00			
			13,500 00	
<i>Dépenses contingentes :—</i>				
Loyer.....	950 00			
Taxes.....	371 81			
Frais de voyages. \$246.78; pension, \$256.60.....	503 38			
Aide et main-d'œuvre, \$787; divers, \$115.43.....	902 43			
Combust., \$350.75; fr. de port, \$ 1.81; télégram., etc., \$45.92	418 48			
Charriage, \$57.61; femmes de j., \$125; lav. d'ess.-mains, \$11	193 61			
Pétrole, \$8.40; charpenterie et peinture, \$70.12.....	78 52			
Gardien de nuit, \$36.50; plomberie, \$26.88.....	63 38			
Abonnements.....	45 00			
Annales.....	233 85			
1 livre de calcul	2 50			
			3,762 96	
				17,262 96
AGENCE DE MONTRÉAL.				
<i>Appointements :—</i>				
1 sous-surintendant.....	900 00			
1 teneur de livres.....	400 00			
1 commis	199 91			
			1,499 91	
<i>Dépenses contingentes :—</i>				
Loyer, \$91.63; nettoyage du bureau, \$33	124 63			
Combustible, \$52; taxes d'eau, \$ 0.50; frais de port, \$4....	66 50			
Réparations, \$5.50; papeterie, \$1.50	7 00			
E. T. L. Desaulniers, services comme commis	27 00			
			225 13	
				1,725 04
<i>Annuités payées aux inspecteurs-mesureurs en retraite.....</i>				5,254 37
<i>Dépenses contingentes en général :—</i>				
Imprimeur de la reine	22 01			
Papeterie	80 20			
Divers	0 75			
				102 96
<i>Honoraires des inspecteurs-mesureurs :—</i>				
Honoraires payés à 18 inspecteurs-mesureurs de bois carré..	12,137 50			
Honor payés à 5 inspect.-m. de madriers, douves et espars	10,361 71			
Dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois.....	4,131 75			
	26,630 96			
Moins—Montant transféré à 1886-87.....	1,691 73			
				24,939 23
				49,284 56

REVENU DE L'INTÉRIEUR.	Appointe- ments.	Dépenses contingentes
	\$ cts.	\$ cts.
POIDS ET MESURES.		
Belleville.....	2,000 00	991 42
Hamilton.....	4,700 00	1,094 57
Kingston.....	1,766 64	669 63
London.....	2,400 00	800 19
Orillia.....	1,700 00	480 50
Ottawa.....	2,800 00	923 92
Toronto.....	3,100 00	607 40
Windsor.....	1,600 00	1,223 34
Montréal.....	4,650 00	752 11
Québec.....	4,200 00	1,190 68
Sherbrooke.....	2,150 04	345 60
Trois-Rivières.....	1,000 00	228 15
Frédéricton.....	1,400 00	206 62
King's.....	1,300 00	374 79
Saint-Jean.....	1,800 00	169 51
Cap-Breton.....	800 00	252 16
Halifax.....	1,200 00	1,363 29
Pictou.....	1,055 31	697 42
Yarmouth.....	800 00	424 23
Charlottetown.....	1,000 00	304 28
Winnipeg.....	3,231 22	571 65
Alberta.....	399 96	112 00
Victoria.....	1,000 00	512 05
R. Borradaile, inspecteur de district.....		67 96
W. L. Hamilton do.....		49 20
Commissaire des étalons, E. Miall.....	800 00	
Inspecteur en chef des poids et mesures, W. J. Johnstone.....	1,800 00	641 23
Imprimeur de la reine.....		444 73
Papeterie.....		524 79
Pritchard et Mingard, estampes, etc.....		203 15
Power et Cie, poinçons en acier.....		8 00
Jas. Fife, étai et foret combinés.....		274 00
Graves Frères, ferronnerie.....		9 45
W. Lane, lettres d'acier.....		10 80
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique, estampilles.....		55 00
Charpenterie.....		2 25
R. W. Warrington, mesures impériales.....		8 25
Rubenstein Frères, balances.....		16 20
Thos. Birkett, ferronnerie.....		31 75
Geo. Bailey do.....		65 44
Geo. Hay do.....		1 75
S. et H. Borbridge, boîtes en cuir, etc.....		86 30
C. Allison, poêle.....		10 50
Cie Internationale de Tentés, couvertures et tente.....		8 80
Mortimer et Cie, gravure.....		67 30
Frais de voyages, \$33 57; pension, \$49.....		82 57
Fret, \$27.53; nettoyage, \$1; divers, \$39.75.....		68 28
E. H. Dunn, services comme aide-mécanicien.....		540 00
Blyth et Kerr, filtres.....		5 00
Aikens, Culver et Hamilton, frais judiciaires.....		43 50
W. J. Diamond do.....		15 00
E. A. Peck do.....		10 00
R. Jones do.....		14 00
W. Graham do.....		69 15
T. McVeity do.....		60 00
	48,653 17	17,769 84

REVENU DE L'INTÉRIEUR.		Appointe- ments.	Dépenses contin- gentes.
INSPECTION DU GAZ.		\$ cts.	\$ cts.
Belleville.....	150 00	92 30	
Cobourg.....	125 00	76 30	
Hamilton.....	1,000 00	316 08	
Kingston.....	400 00	490 72	
Lindsay.....	100 00	64 20	
London.....	1,000 00	327 45	
Ottawa.....	700 00	276 23	
Peterboro'.....	150 00	97 42	
Port-Hope.....	125 00	107 80	
Toronto.....	1,200 00	.....
Montréal.....	2,000 00	817 38	
Québec.....	1,150 00	501 99	
Trois-Rivières.....	200 00	6 75	
Chatham.....	150 00	56 05	
Frédéricton.....	83 30	1 22	
Moncton.....	150 00	72 06	
Saint-Jean.....	1,058 27	227 31	
Halifax.....	1,300 00	702 53	
Charlottetown.....	200 00	87 78	
Winnipeg.....	225 99	120 30	
Colombie-Britannique.....	200 00	210 00	
Inspecteur de gaz du district, frais de voyages.....	.....	17 00
Mortimer et Cie, gravure.....	.....	41 00
Pritchard et Mingard, estampes en caoutchouc.....	.....	2 85
R. Mitchell et Cie, gongs pour signaux.....	.....	44 00
do support métallique pour photomètre.....	.....	55 00
American Meter Co., compteur à éprouvette à sec.....	.....	31 00
A. Lavigne, ouvrage en bois.....	.....	27 00
Chas Potter, réparations au pyromètre et au thermomètre.....	.....	6 00
do horloge aux minutes pour pyromètre.....	.....	2 75
Blyth et Kerr, quincaillerie.....	.....	12 85
Cie Canadienne de Caoutchouc.....	.....	35 04
	11,667 56	4,836 36	
<i>Frais d'installation de divers bureaux du gaz :—</i>			
Bureau du gaz de London.....	.....	133 06
do de Sainte-Catherine.....	.....	90 58
do de Saint-Thomas.....	.....	31 28
do d'Ingersoll.....	.....	20 61
do de Woodstock.....	.....	80 72
do de Dundas.....	.....	62 20
do de Lindsay.....	.....	40 00
do de Guelph.....	.....	115 73
do de Brockville.....	.....	89 11
do de Napanee.....	.....	4 50
N. Aubin, frais de voyage et autres.....	.....	678 87
Imprimeur de la reine.....	.....	60 66
Papeterie.....	.....	29 47
		1,436 79	
INSPECTION DES DENRÉES.			
R. Borradaile, pour services relatifs à l'inspection dans la Nouvelle-Ecosse et l'île du Prince-Edouard.....	200 00		
Dr Girdwood, services comme expert-chimiste.....	50 00		
Geo. Hadrill, services comme secrétaire intérimaire.....	20 00		
Annonces.....	25 20		
Imprimeur de la reine.....	41 11		
Frais d'établissement d'échantillons de fleur de farine.....	1,491 68		
		1,827 99	
MOINS—Reçu pour vente d'échantillons.....		30 61	
		1,797 38	

REVENU DE L'INTÉRIEUR.		\$ cts.	\$ cts.
FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.			
J. B. Edwards, analyse		1,028 00	
do retenue, \$150; loyer, \$75		225 00	
do allocation pour produits chimiques		75 00	1,328 00
F. X. Valade, analyse		923 00	
do retenue, \$150; loyer, \$75		225 00	
do allocation pour produits chimiques		75 00	1,223 00
J. E. Wright, analyse		414 00	
do retenue, \$150; loyer, \$75		225 00	
do allocation pour produits chimiques		75 00	714 00
W. H. Ellis, analyse		496 00	
do retenue, \$100; loyer, \$50		150 00	
do allocation pour produits chimiques		50 00	696 00
W. Saunders, analyse		370 00	
do retenue, \$100; loyer, \$50		150 00	
do allocation pour produits chimiques		50 00	570 00
M. Fiset, analyse		678 00	
do retenue, \$150; loyer, \$75		225 00	
do allocation pour produits chimiques		75 00	978 00
M. Bowman, analyse		693 00	
do retenue, \$150; loyer, \$75		225 00	
do allocation pour produits chimiques		75 00	993 00
W. F. Best, analyse		818 00	
do retenue, \$150; loyer, \$75		225 00	
do allocation pour produits chimiques		75 00	1,118 00
A. McGill, analyse			144 00
H. S. Evans, traitement comme analyste en chef		1,333 28	
Thos. Macfarlane, traitement comme analyste en chef		564 30	
J. F. Waters, traitement comme aide-analyste		453 34	
F. X. Lefebvre, traitement comme aide-analyste		182 46	2,533 38
Imprimeur de la reine		216 87	
Papeterie		8 50	225 37
J. Durie et Fils, livres		37 60	
B. Westman et Cie, livres		7 18	
Butterworth et Cie, quincaillerie		10 03	
Thos. Birkett, quincaillerie		4 15	
E. et H. Anthony et Cie, appareils photographiques		30 88	
R. et J. Beck, instruments		27 49	
J. J. Griffin et Fils, appareil		135 05	
Schmidt et Haensch, polariscope		764 18	
Cie du gaz d'Ottawa, coke		1 25	
Pritchard et Mingard, seaux et emporte-pièces		50 00	
Harris et Campbell, porte-tubes		6 00	
Lyman, Fils et Cie, produits chimiques		52 79	
Succession de H. S. Evans, livres et produits chimiques		308 04	
Eimer et Amend, produits chimiques		125 40	
Evans, Fils et Masson, produits chimiques		26 28	
Lactoscope		6 20	
Appareil d'évaporation		3 77	
Pumpe Sprengel		16 70	
Frais de voyage et pension		324 11	
Appareil pour laboratoire		84 19	
Fret, \$68.28; divers, \$26.78		95 06	
A. Fréchette, traduction		3 00	
Echantillons achetés pour analyse		489 59	
			2,608 94
A reporter			13,131 69

REVENU DE L'INTERIEUR.		\$	cts.	\$	cts.
Report				13,131	69
FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.					
Annonces dans le "Man"		222	00		
do	"Nouvelliste," \$90; "Mining Review," \$90	180	00		
do	"Hastings Star"	7	68		
				409	68
Frais judiciaires, J. A. Macdonell		209	62		
do	Street et Beeher	22	80		
				232	42
MOINS—Remboursements pour instruments.....				13,773	79
				250	00
				13,523	79
ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.					
Appointements et dépenses des commissaires, en détail.....		95,636	62		
Remboursements de droits sur licences, en détail.....		56,710	00		
				152,346	62
MOINS—Chèques tirés par le département du revenu de l'intérieur en 1887, portés par lui au débit de 1885-86, et par le bureau de l'audition à celui de 1886-87				98,830	76
				53,515	86

3-421**

ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.

TRAITEMENTS ET DÉPENSES.	\$ cts.	TRAITEMENTS ET DÉPENSES.	\$ cts.
Brant, juge Jones.....	715 32	Report	49,300 85
Bruce, juge Kingsmill.....	836 45	Gaspé, A. F. Carter	100 00
Carleton, juge Ross.....	469 03	Huil, E. B. Eddy	350 25
do Robt. Beckett.....	91 78	do Wm Washburn	33 40
Dufferin, juge McCarthy.....	627 07	Huntingdon, P. Laberge, M.D.....	821 88
Dundas, juge Pringle.....	633 20	do P. J. Ubalde Baudry.....	74 40
Durham, juge Benson	782 55	Iberville, M. A. Bessette.....	812 49
Elgin, juge Hughes.....	727 06	Joliette, J. L. B. Desrochers.....	861 63
Essex, juge Horne	714 15	Kamouraska, H. Garon	891 43
Frontenac, juge Price.....	898 76	Laprairie, J. B. Varin.....	327 70
Glengarry, juge Carman	431 69	L'Assomption, Barthélemy Rocher.....	635 06
Grey, juge Macpherson	1,072 69	Laval, A. E. Leonard	463 05
Haldimand, juge Upper.....	746 52	Lévis, L. N. Carrier.....	253 96
Halton, juge Miller.....	1,601 73	L'Islet, A. Michaud	849 53
Hamilton, juge Sinclair	1,522 67	Lotbinière, J. E. Lemay.....	918 73
Hastings, juge Fraleck	422 09	Maskinongé, A. Desilets.....	475 70
Huron, juge Doyle.....	1,183 81	Mégantic, W. H. Lamby	999 22
Kent, juge Bell.....	978 57	Missisquoi, G. E. Rioux	843 25
Kingston, juge Price	708 03	Montcalm, A. E. Thibaudeau.....	936 73
Lambton, juge Robinson.....	666 76	Montmagny, E. Lavergne.....	500 65
Lanark, juge Senkler	773 44	Montmorenci, B. Pelletier.....	343 11
Leeds et Grenville, juge McDonald.....	976 13	Napierville, A. Richardson	306 79
Lennox et Add'gton, juge Wilkison.....	985 62	Nicolet, J. A. Blondin	875 06
Lincoln, juge Senkler	1,162 40	Ottawa, Comté d', juge McDougall.....	334 57
London, juge Elliott	271 27	do J. L. Currier	474 46
Middlesex, juge Davis	355 10	Pontiac, Walter Rimer	1,156 12
Muskoka et Parry S., juge Boys	1,508 35	Portneuf, H. Q. de Saint-George.....	1,023 40
Nipissingue, Wm. Hogarth.....	506 78	Québec, Comté de, J. Burroughs.....	540 01
Norfolk, juge Livingstone.....	1,358 72	Richelieu, Jules Chevallier.....	999 06
Northumberland, juge Clarke	1,204 83	Richmond, G. E. Rioux	835 33
Ontario, juge Burnham	965 92	Rimouski, L. G. Casault	994 25
Ottawa, Cité d', juge Lyon	1,516 07	Rouville, A. E. Poulin	598 18
Oxford, H. B. Beard.....	472 83	Saint-Hyacinthe, Jos. Roy	518 33
do juge Finkle	505 82	Saint-Jean, L. J. Roy	513 00
Peel, juge Scott	195 13	do J. Meunier	285 00
Perth, juge Lizars	484 56	Saint-Maurice, A. Desilets.....	207 98
Peterboro', juge Dennistoun	547 55	Shefford, Jos. H. Lefebvre.....	98 78
Prescott, juge Daniels	808 35	Sherbrooke, G. E. Rioux	1,092 79
Prince-Edouard, juge Jellet.....	855 93	Soulanges, Jos. Stevens	139 66
Renfrew, juge Deacon	400 00	Stanstead, Otis Shurtleff.....	46 71
Russell, juge Daniels	1,212 09	Témiscouata, J. G. Pelletier.....	345 81
Sault-Sainte-Marie, juge McCrea.....	925 44	Terrebonne, L. S. de G. Lachaine.....	221 00
Simcoe, juge Ardagh	1,023 01	Trois-Rivières, A. Desilets.....	92 40
Stormont, juge Carman	271 23	Deux-Montagnes, A. Duprat.....	654 71
Tonnerre, Baie du, juge Hamilton.....	922 28	Verchères, Aimé Geoffrion	57 70
Victoria, juge Dean.....	776 46	Wolfe, G. E. Rioux	180 00
Waterloo, juge Lacourse	303 33	Yamaska, L. M. Blondin.....	482 30
Welland, juge Baxter	476 49	Annapolis, juge Savary	331 90
Wellington, juge Drew.....	618 80	Antigonish, G. H. Irish	277 50
Wentworth, juge Sinclair	830 10	Cap-Breton, juge Tremaine.....	721 38
York, juge McDougall	300 98	Colchester, juge Blanchard.....	282 70
Bagot, J. O. Bachand	395 93	Cumberland, juge Morse.....	206 10
Beauce, Z. Vézina.....	474 00	Digby, juge Savary.....	470 68
Bellechasse, L. Solyme Forgues	980 93	Guysboro', E. J. Cunningham.....	576 40
Berthier, E. Beausoleil.....	1,196 08	Halifax, Cité de, juge Johnstone.....	232 77
Bonaventure, G. F. Maguire.....	939 14	do Comté de do	1,374 57
Brome, H. S. Foster	540 40	Hants, juge Blanchard	407 30
Champlain, A. Desilets.....	147 75	Inverness, Donald McDonald.....	476 20
Charlevoix, C. Duberger.....	973 36	King, juge Blanchard	455 40
Chateauguay, A. M. Gagnier.....	400 18	Lunenburg, juge Desbrisay.....	382 01
Chicoutimi, A. A. Hudon	696 34	Pictou, juge Morse	276 27
Compton, G. E. Rioux	924 71	Queen, juge Desbrisay.....	313 17
Dorchester, Frs. Fortier	893 48	Richmond, juge Tremaine.....	183 01
Drummond et Arthabaska, Basile		Shelburne, juge Desbrisay	453 04
Théroux.....	638 90	Victoria, juge Tremaine	154 30
Gaspé, Jos. X. Lavoie.....	1,354 63	Yarmouth, juge Savary.....	416 70
A reporter.....	49,300 85	A reporter.....	81,857 72

ACTE DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS.

TRAITEMENTS ET DÉPENSES.		\$ cts.	DROITS SUR LICENCES REMBOURSÉS.		\$ cts.
Report		81,857 72	Report		18,015 00
Albert, juge Wedderburn		507 90	Lincoln, Jas. Seymour		305 00
Carleton, juge Stevens		1,131 62	London, Thos. Alexander		1,020 00
Charlotte, juge Stevens		603 04	Middlesex, Thos. Alexander		1,435 00
Chatham, juge Wilkinson		512 10	Muskoka et Parry-Sound, W. C. Stratton		215 00
Kent, juge Botsford		885 69	Nipissingue, D. Kellock		250 00
King, juge Wedderburn		1,741 54	Norfolk, J. Spence		590 00
Madawaska, juge Stevens		87 75	Northumberland, Wm. Graveley		450 00
Northumberland, juge Wilkinson		780 80	Ontario, W. C. Stratton		700 00
Queen, juge Steadman		629 00	Ottawa, M. Battle		1,600 00
Ristigouche, juge Wilkinson		364 95	do F. Gorman		30 00
Cité de Saint-Jean, juge Watters		362 92	do Gédéon Gratton		15 00
Cité de Saint-Jean, juge Watters		125 93	Oxford, J. Spence		755 00
Sunbury, juge Steadman		402 80	Peel, W. C. Stratton		1,130 00
Victoria, juge Stevens		593 99	Perth, A. Caven		1,305 00
Westmoreland, juge Botsford		651 40	Peterboro' J. J. Hall		915 00
York, juge Steadman		889 94	Prescott, M. Battle		390 00
King, I. P.-E., juge Reddin		803 76	Prince-Edward, A. McAllister		450 00
Prince, juge Kelly		504 65	Renfrew, D. Kellock		885 00
Lisgar, juge Ryan		268 40	Russell, M. Battle		310 00
Marquette, juge Ryan		345 00	Sault-Sainte-Marie, G. A. Ironside		105 00
Cariboo, John Saul		369 60	Simcoe, W. C. Stratton		1,305 00
New-Westminster, N. Bole		517 62	Stormont, M. M. Mulhern		450 00
Victoria, Jas. E. McMillan		71 20	Toronto, W. C. Stratton		6,445 00
Yale, M. Lumley		441 90	Baie-du-Tonnerre, G. A. Ironside		540 00
Cptes d'avances de l'imp. de la Reine		50 40	Victoria, J. J. Hall		535 00
G. W. Jessop, du bureau des douan.,			Waterloo, D. McLean		1,195 00
services rendus en compilant des			Welland, J. Seymour		1,025 00
états relatifs aux districts de licen-			Wellington, D. McLean		1,140 00
ces pour la vente des liqueurs	100 00		Wentworth, C. G. Fortier		383 00
Mme Sutton, Ottawa, serv. c. comm.			York, W. C. Stratton		1,615 00
addition, p. prép. des ét. p. l'imp.	35 00		Berthier, R. M. Leprohon		295 00
Total, appointem. et dépenses		95,636 62	Compton, A. F. Simpson		310 00
DROITS SUR LICENCES REMBOURSÉS.			Hull, M. Battle		295 00
Brant, J. Spence	675 00		Iberville, P. Regnier		220 00
Bruce, A. Caven	1,010 00		Joliette, R. M. Leprohon		380 00
Carleton, M. Battle	545 00		L'Assomption, R. M. Leprohon		490 00
Dufferin, D. McLean	650 00		Missisquoi, P. Regnier		820 00
Dundas, J. Dumbrille	335 00		Montcalm, R. M. Leprohon		85 00
Durham, Wm. Graveley	635 00		Comté d'Ottawa, M. Battle		660 00
Elgin, Thos. Alexander	915 00		Pontiac, M. Battle		425 00
Essex, J. Gow	895 00		Richelieu, J. O. Fortier		485 00
Frontenac, F. Rowland	340 00		Richmond, A. F. Simpson		80 00
Glengarry, M. M. Mulhern	625 00		Saint-Jean, P. Regnier		540 00
Grey, W. J. Graham	1,030 00		Shefford, P. Regnier		410 00
Haldimand, Jas. Seymour	515 00		Sherbrooke, A. F. Simpson		420 00
Halton, C. G. Fortier	90 00		Stanstead, A. F. Simpson		385 00
Hamilton, C. G. Fortier	1,915 00		Wolfe, A. F. Simpson		155 00
do A. McKay	200 00		Yamaska, J. O. Fortier		240 00
Hastings, A. McAllister	1,380 00		Antigonish, J. H. McKay		50 00
Huron, A. Caven	1,285 00		Pictou, J. H. McKay		220 00
Kent, J. Gow	500 00		Gloucester, R. A. Lawler		295 00
Kingston, F. Rowland	890 00		Kent, R. A. Lawler		415 00
Lambton, Thos. Alexander	1,345 00		Ristigouche, R. A. Lawler		605 00
Lanark, D. Kellock	705 00		Cariboo, H. B. Good		720 00
Leeds et Grenville, J. Dumbrill	945 00		New-Westminster, H. B. Good		390 00
Lennox et Addington, F. Rowland	590 00		Vancouver, H. B. Good		410 00
A reporter		18,015 00	Victoria, H. B. Good		840 00
			Yale, H. B. Good		870 00
			Total, droits sur lic. rembours.		56,710 00

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,

OTTAWA, 9 septembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre communication en date d'hier au sujet de l'achat de produits chimiques, etc., de la succession de feu l'analyste en chef, j'ai l'honneur de vous informer que cet achat a été autorisé par le soussigné, l'estimation ayant été faite par des personnes nommées pour cet objet.

Le soussigné ne reconnaît pas qu'on ait le droit de lui demander de faire confirmer son jugement, en ce qui concerne le département auquel il préside, par le certificat de fonctionnaires qui lui sont subordonnés.

Si vous établissez ce droit en déférant à quelque article de l'acte d'audition ou d'un autre acte, le soussigné se conformera à tel acte.

Bien à vous,

L'auditeur général.

E. MIALL, *commissaire*.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 10 septembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre en date d'hier, relativement à l'achat de produits chimiques, etc., de la succession de feu H. S. Evans, j'ai l'honneur de vous déférer à l'article 33 de l'acte d'audition.

Bien à vous,

Le commissaire du revenu de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 10 septembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre de ce jour, j'ai l'honneur de vous dire que je ne puis interpréter l'article 33 de l'acte d'audition comme vous le faites.

Je considère que mon certificat satisfait à toutes les exigences, et je ne le soumettrai certainement pas à l'endossement d'aucun fonctionnaire subordonné.

Bien à vous,

L'auditeur général.

E. MIALL, *commissaire*.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 15 septembre 1886.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 du courant relativement aux paiements faits à la succession de feu H. S. Evans, j'ai l'honneur de vous informer que toute demande de paiement de travaux publics faite par le département des chemins de fer et canaux ou celui des travaux publics, est certifiée par l'agent responsable du gouvernement—l'ingénieur ou l'architecte, suivant le cas.

La raison pour avoir un pareil certificat ne se rencontre pas aussi souvent dans d'autres départements, mais quand elle se présente, j'ai toujours exigé qu'on me donnât le certificat si la chose a été portée à ma connaissance.

Je considère la mise en vigueur de l'article que je vous ai mentionné, suivant ma manière de l'interpréter, comme étant une sauvegarde pour le gouvernement, ainsi que pour les sous-chefs, sans qu'il nuise à leur autorité.

Il me paraît convenable que le sous-chef d'un département dans lequel sont employés des spécialistes dise à chacun d'eux, pour le service duquel sont achetés des articles : " Je demande votre certificat attestant la valeur des articles pour empêcher que je ne sois trompé sur les prix d'effets au sujet desquels il n'est pas nécessaire que je me renseigne moi-même, et pour que toute personne ayant droit d'examiner la pièce justificative puisse voir à la simple lecture que des prix raisonnables ont été donnés."

Je vous renvoie aux " dépenses de chemins de fer de Kirkman," premier paragraphe du chapitre XX, page 233, lequel montre qu'on a jugé bonne une semblable méthode dans la gestion des affaires du service extérieur.

Bien à vous,

Le commissaire du revenu de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 4 mars 1887.

MONSIEUR,—Je remarque que sous ce titre: "Acte des licences pour la vente des liqueurs," le seul renseignement que vous m'avez fourni jusqu'à date consiste dans les noms des commissaires auxquels des deniers ont été donnés pour les dépenser, et ceux des percepteurs de l'accise qui ont remis les remboursements aux fabricants.

Je crois savoir que les comptes ne sont pas encore tous clos. Il me faudra, pour le rapport de 1886-87, le détail complet des dépenses faites par les commissaires, et les reçus des personnes auxquelles il a été remboursé des droits.

Bien à vous,

Le commissaire du revenu de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

REVENU DE L'INTÉRIEUR.		\$ cts.	\$ cts.
MENUES DÉPENSES SUR LE REVENU.			
TERRES DE L'ARTILLERIE :—			
Salaires des gardiens—			
L. Lavoie, Hochelaga, 365 jours, à 50c.....	182	50	
J. May, Grand-Falls, 10 mois.....	166	60	
B. Currier do 2 do	33	34	
Wm. Purcell, jeune, Fort-Ingall, 365 jours, à 25c.	91	25	
J. Malhiot, Chambly, 12 mois, à \$5.....	60	00	
P. Conover, Pointe-Pélée, 10 mois, à \$50 par année.....	41	67	
do 2 do 75 do	12	50	
			587 86
Commission sur perceptions—			
Chas Henty, Kingston.....	252	38	
Wm. Murray do	146	11	
D. T. Park, Amherstburg.....	109	53	
			508 02
Arpentages—			
A. F. Cotton, arpentage et plans, Nepean	105	00	
R. Rauscher do Sorel	17	85	
J. May, frais d'inspection de terrains.....	8	25	
			131 10
Frais judiciaires—			
D. O'Connor. <i>in re</i> terres de l'artillerie, Ottawa	2,636	31	
do McQueen <i>vs.</i> la Reine	33	50	
J. C. Eccles, Sainte-Catherine, procureur général <i>vs.</i> Adamson ..	152	70	
C. E. Beckwith, Saint-Léonard, examen de titre de terres de l'artillerie, Edmundston, N.-B	20	00	
			2,842 51
J. May, réparer les chemins à Grand-Falls	600	00	
Las E. Hutchison, services comme encanteur	107	25	
L. Evans, Montréal, frais de distribution de chèques de pension à l'Asile militaire	2	00	
Annonces.	173	58	
			4,952 32
REVENU DE L'INTÉRIEUR :—			
Perception des péages au pont suspendu Union.....	800	00	
Annonces	259	74	
Oie de billets de banque de l'Amérique Britannique, estampilles.....	11	25	
Imprimerie de la reine	6	15	
Papeterie	4	79	
			1,081 93
CHEMINS DE FER ET CANAUX—			
W. H. Arnton, encanteur, 2½ pour 100 de commission sur la vente des lots du gouvernement au bassin Saint-Gabriel, canal Lachine			129 51
DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE :—			
E. G. McLaughlin, papier bleu, 268, à 50c.....	134	60	
do do 96, à 25c	24	00	
D. A. McLaughlin do 126, à 50c.....	63	00	
S. C. McLaughlin, photographie de dessin.....	1	50	
H. Grist, dessins	50	25	
M. Thibault, modèle.....	24	00	
Estampes en caoutchouc.....	7	85	
Copies de jugement	3	50	
Consul des États-Unis, certificat	2	00	
Escompte sur chèque.....	0	25	
Gratifications de Noël aux messagers du télégraphe.....	4	00	
			314 35
Total, menues dépenses sur le revenu.....			6,478 11

Rapport annuel de l'inspecteur des finances sur les chemins de fer de l'Etat.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, octobre, 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint, sous une forme condensée, comme d'habitude, les états suivants sur les opérations financières des diverses lignes de chemins de fer que possède le gouvernement fédéral, pour l'exercice expiré le 30 juin 1886 :—

I.—CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

- (a.) Compte courant général.
 (b.) do de caisse.
 (c.) do du matériel.
 (d.) Bilan.
 (e.) Compte du capital.
 (f.) Frais d'exploitation.

II.—EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.

- (g.) Compte courant général.
 (h.) Frais d'exploitation.

III.—CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT EST.

- (i.) Compte courant général.
 (j.) Comptes du crédit.

IV.—CHEMIN DE FER DE L'ÎLE DU P.-E.

- (l.) Compte général.
 (m.) do de caisse.
 (n.) do du matériel.
 (o.) Bilan.
 (p.) Comptes du crédit.

Je vous transmets aussi des états détaillés des dépenses faites au compte du capital.

Ce qui suit est un résumé comparatif des opérations en bloc de toutes les lignes pour les deux exercices terminés respectivement les 30 juin 1885 et 1886 :—

	1886.	1885.
I. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.		
Milles exploités	861	861
Nombre de milles parcourus par les locomotives	4,823,353	4,836,927
do trains	4,039,877	3,992,506
do	47,211,083	47,591,193
Nombre de voyageurs transportées.....	889,864	914,785
Tonnes de fret transportées.....	1,008,545	970,069
Frais d'exploitation—Frais de traction.....	\$ 819,604 39	\$ 732,268 88
Dépenses des wagons.....	594,297 62	555,566 31
Entretien de la voie et des travaux.....	605,102 58	657,605 08
Dépenses des gares	315,261 42	327,887 14
Frais généraux	154,977 60	168,152 50
Recettes—Mouvement des voyageurs	728,947 55	709,927 24
do du fret	1,501,250 17	1,516,528 43
Malles et divers	153,003 05	141,697 98
Dépenses totales	2,489,243 61	2,441,477 91
Recettes totales	2,383,200 77	2,368,153 65
Excédant des dépenses	106,042 84	73,324 26
Frais d'exploitation par mille	2,891 10	2,835 63
Recettes par mille	2,767 94	2,750 47
Excédant des dépenses par mille	123 16	85 16
Dépenses à compte du capital—moins remboursements.	544,796 42	1,195,363 08
Dépenses totales de construction et d'équipement.....	44,322,391 21	43,777,594 79
Valeur du matériel disponible	719,660 88	723,784 27
Comptes ouverts, 30 juin—Balances au débit.....	409,563 56	360,174 72
do à l'avoir	30,867 20	2,611 57
Débit net.....	378,696 36	357,563 15
II. EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.		
Milles exploités	32	32
Frais d'entretien.....	\$19,229 49	\$18,751 96
des recettes.....	23,658 11	24,451 35
Profits réalisés.....	4,428 62	5,699 39
Valeur du matériel	4,359 90	None.
Comptes ouverts—Balances au débit.....	2,005 85	2,391 38
do à l'avoir.....	2,391 36	545 95

III. PROLONGEMENT—EST.		
Miles exploités.....	80	80
Frais de construction de la ligne.....	\$1,284,495 76	\$1,284,311 97
Frais d'exploitation.....	94,756 06	78,273 65
Recettes.....	66,893 11	73,050 01
Excédant des dépenses.....	27,862 95	5,223 64
Matériel disponible.....	6,351 00	6,243 90
Comptes ouverts, 30 juin—Balances au débit.....	5,029 15	4,235 67
do à l'avoir.....	45,140 06	7,756 31
IV. CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.		
Milles exploités.....	210	202
Nombre de milles parcourus par les locomotives.....	310,434	311,443
do do trains.....	249,848	249,878
do do wagons.....	1,235,647	1,233,476
Voyageurs transportés.....	120,374	130,423
Tonnes de fret transportées.....	57,913	57,346
Dépenses à compte du capital.....	\$ 4,668 33	\$ 76,956 56
Frais de construction et d'équipement.....	3,735,980 89	3,731,312 56
Frais d'exploitation—Frais de traction.....	51,326 31	55,782 13
Dépenses des wagons.....	54,994 07	45,068 63
Entretien de la voie, etc.....	66,301 37	64,932 04
Dépenses des gares.....	25,229 70	25,285 15
Frais généraux.....	12,188 04	11,584 95
Renouvellements.....	6,704 85	8,554 11
Recettes—Transport des voyageurs.....	62,079 81	66,054 32
do des marchandises.....	76,281 20	74,213 84
Malles et divers.....	17,223 35	18,319 90
Dépenses totales.....	216,744 34	211,207 01
Recettes totales.....	155,584 36	158,588 06
Excédant des dépenses.....	61,159 98	52,618 95
Dépenses par mille.....	1,032 11	1,044 72
Recettes par mille.....	740 87	784 44
Excédant des dépenses.....	291 24	260 28
Matériel disponible le 30 juin.....	103,333 77	89,516 42
Comptes ouverts—Balances au débit.....	13,493 70	14,639 52
do à l'avoir.....	3,665 52	4,039 01

Compte du capital.

Les dépenses totales de construction et des diverses lignes de chemin de fer possédées par le gouvernement le 30 juin 1886, étaient comme suit:—

Intercolonial (y compris l'embranchement de Windsor, 32 milles)—893 milles.....	\$44,322,391 21
Chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard, 210 milles.....	3,735,980 89
Chemin de fer de Prolongement-Est, 80 milles.....	1,284,495 76
Total (1,183 milles).....	\$49,342,867 86

Recettes et frais d'exploitation.

Les recettes et dépenses brutes durant l'exercice expiré le 30 juin 1886, ont été comme suit:—

Lignes de chemins de fer.	Milles exploités.	Dépenses.	Recettes.	Pertes.	Bénéfices.
Chemin de fer Intercolonial.....	861	2,489,243 61	2,383,200 77	106,042 84	.....
Embranchement de Windsor	32	19,229 49	23,658 11	.....	4,428 62
Prolongement-Est.....	80	94,756 06	66,893 11	27,862 95	.....
Ch. de fer de l'Île du Pr.-Édouard	210	216,744 34	155,584 36	61,159 98	.....
	1,183	2,819,973 50	2,629,336 35	195,065 77	
				4,428 62	
Perte nette, 1885-86.....				190,637 15	
do 1884-85.....				125,467 46	

Je puis ici observer qu'en commun avec les autres lignes canadiennes, le transport des voyageurs et des marchandises sur les chemins de fer de l'État a été sérieusement affecté par l'invasion de la petite-vérole dans les provinces de Québec et de l'Île du Prince-Édouard, durant le dernier exercice.

Observations générales.

Dans mon dernier rapport annuel, je recommandais une révision des bilans afin d'éliminer toutes les mauvaises dettes. J'appelais aussi l'attention sur l'état très peu satisfaisant du compte d'assurance contre les accidents du chemin de fer Intercolonial, dont le solde au débit a continuellement augmenté depuis nombre d'années. Durant le dernier exercice, ce solde s'est accru encore de \$16,560.63 le 30 juin 1885, à \$19,821.39 le 30 juin 1886. Je suggérais en conséquence qu'il fût pris des mesures pour établir cette caisse dans des conditions qui lui permette de se suffire à elle-même; et j'espère qu'on mettra ma recommandation en pratique pendant l'exercice en cours.

En terminant, j'ai grand plaisir à rendre de nouveau témoignage de la manière honnête et satisfaisante dont les affaires sont conduites dans les bureaux principaux que j'ai inspectés à Moncton et à Charlottetown, durant le dernier exercice.

J'ai, etc.,

L'auditeur général.

THOMAS D. TIMS, *inspecteur des finances.*

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Détails.	Dt.	Av.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
A.—COMPTE COURANT GÉNÉRAL.			
Comptes ouverts, 30 juin 1885—			
Balances au débit, d'après état détaillé	360,174 72		
Balances à l'avoir do	2,611 57		
		357,563 15	
Débits bruts par le ministère des finances—			
Chèques émis à Moncton.....	3,174,737 05		
Payé à Moncton, Rose et Cie, pour rails, etc.....	172,782 64		
Matériel livré en sus des achats	4,123 39		
Paievements à Ottawa	2,636 69		
Remboursement à compte des années précédentes	1,337 75		
Papeterie fournie d'Ottawa.....	10 60		
		3,355,628 12	
Recettes brutes pendant l'année.....		2,383,200 77	
Dépenses brutes—			
Compte du capital	546,134 17		
Frais d'exploitation	2,489,243 61		
Subvention payée au vapeur <i>Admiral</i>	10,483 87		
Embranchement de Carleton.....	610 69		
Exploration de la Ligne Directe.....	19 16		
			3,046,491 50
Dépôts bruts—			
A la banque de Montréal, Moncton.....	2,653,880 02		
do London.....	17,304 69		
do Ottawa.....	19 47		
			2,671,204 18
Comptes ouverts—			
Balances au débit, 30 juin 1886.....	409,563 56		
do à l'avoir do	30,867 20		
			378,696 36
		6,096,392 04	6,096,392 04
B.—SOMMAIRE DU COMPTE DE CAISSE.			
Balance, 30 juin 1885		33,935 91	
Recettes brutes pendant l'exercice 1885-86.....		2,660,594 14	
Dépôts bruts do			2,671,204 18
Balance, 30 juin 1886.....			23,325 87
		2,694,530 05	2,694,530 05
C.—COMPTE GÉNÉRAL DU MATÉRIEL.			
Balance, 30 juin 1885		723,784 27	
Achats brut en 1885-86		1,203,746 62	
Livraisons brutes do			1,213,870 01
Balance en mains le 30 juin 1886—			
Matériel ordinaire	512,543 24		
Rails	134,904 97		
Vieux matériel.....	72,212 67		
			719,660 88
		1,933,530 89	1,933,530 89

THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, octobre 1886.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.		Détails.	Dt.	Av.
D.—BILAN, 30 JUIN 1886.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Comptes ouverts :—</i>				
I—Caisse		23,325 87		
Stations		60,748 76		
Loyers		1,482 33		
Assurances contre les accidents		19,821 39	105,378 35	
II—Ministère de la milice		2,999 57		
Ministère de l'agriculture		40,727 72		
Ministère des postes		45,400 24		
Pénitencier de Dorchester		10 60		
Ministère des chemins de fer et canaux		55 00	89,193 13	
III—Chemin de fer d'embranchement de Chatham		989 91		
do Québec-Central		4,139 18		
do d'embr. de Windsor, compte du transp... ..		2,391 36		
do du Grand-Tronc, compte général		5,144 19		
do de Windsor et Annapolis		1,692 07		
do de Prolongement-Est		32,704 62		
do du Nouveau-Brunswick		14,287 07		
do N.-Brunswick et de l'île du Prince-Ed. ..		53,248 92		
do du Nord et Occidental du N.-Brunswick ..		412 68		
Cie Intercoloniale de messageries		2,468 77		
Cie de wagons-palais Pullman		1,844 27		
Chemin de fer de Chicago et du Grand-Tronc ..		54 71		
do du Sud-Est		24 58		
Cie Internationale de paquebots		36 55		
Ligne de paquebots Allan		1,947 75	121,386 63	
IV—Cie houillère d'Acadie		1,231 98		
Cie houillère Intercoloniale		566 41		
Cie houillère de Vale		658 56		
Major général Laurie		33 84		
J. McDougall et Cie		18 00		
Cie Canadienne d'engins et de locomotives ..		49 00		
Vapeur <i>Admiral</i>		3,750 49		
Vapeur <i>Contest</i>		180 00		
Cie de fonderie et de machines de Truro ..		66 15		
Cie d'Halifax		7 70		
Wallace Ross		33 70		
Filature de coton d'Halifax, voie de service ..		11,507 19		
W. M. Fullerton		87 00		
W. Simpson		180 27		
Cie de raffinerie de sucre de Moncton		1,411 53		
Cie des laminaires d'Halifax		22 25		
J. B. Snowball		228 50		
W. K. Reynolds		40 00		
Station de Glengarry		5 00		
Station de Saint-Arsène		6 11		
H. J. Cameron		1,679 32		
A. E. Killam		4 00	21,767 00	
V—Cie d'acier du Canada		22,033 09		
Chemin de fer d'embranchement d'Oxford		12,324 80		
Filature de coton de Moncton, voie de service ..		790 53		
J. H. Mather		18 00		
Goëlette, <i>Mary Jane</i>		71 30		
Station de Bloomfield		25 21		
Station d'embranchement pour la houille		65 84		
Station de Weldford		55 00		
P. E. Gallant		173 36		
Station de Sainte-Luce		80 00		
Station du Bic		22 00		
Chemin de fer des Comtés de l'Ouest, général ..		15,893 35		
do transport		1,657 42		
Chemin de fer de Springhill et Parrsboro'		3,161 99		
do Windsor et Annapolis (ancien compte) ..		6,684 46		
A reporter		63,056 35	337,725 11	

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Détails.	Dr.	Cr.
BILAN, 30 JUIN 1886— <i>Suite.</i>	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report	63,056 35	337,725 11	.....
Chemin de fer de Saint-Martin et Upham.....	4,107 39		
Chemin de fer d'Halifax et du Cap-Breton.....	1,546 82		
Embranchement d'Elgin.....	726 10		
Moulins de Coldbrook.....	1,967 41		
J. N. Pouliot.....	352 20		
H. Forbes	82 18		
		71,838 45	
<i>Comptes ouverts—Balances à l'avoir :—</i>			
Comptes indéterminés.....	3,166 35		
Chemin de fer du Grand-Tronc, transport.....	20,059 49		
Chemin de fer Canadien du Pacifique.....	7,641 36		
Débit net, balance de comptes ouverts, 30 juin 1886.....			30,867 20
			378,696 36
		409,563 56	409,563 56
Débit net, balance de comptes ouverts.....		378,696 36	
Compte du matériel.....		719,660 88	
Compte du Canada.....			1,098,357 24
		1,098,357 24	1,098,357 24

THOS. D. TIMS,
Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, octobre 1886.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.	Crédit.	Dépense.	Balances	
			Non dépensées.	Dépensées en plus.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
E.—DÉPENSES AU COMPTE DU CAPITAL.				
Augmentation des voies de service, Saint-Jean....	41,585 32	32,174 04	9,411 28	
Matériel roulant.....	76,728 26	58,100 22	18,628 04	
Embranchement de Saint-Charles.....	218,209 73	99,837 01	118,372 72	
Prolongement d'Halifax.....	27 411 2	18,670 77	8,740 48	
Construction.....	7,629 00	7,654 77	74 23	
Embranchement de Dartmouth.....	34,672 48	34,039 50	632 98	
do Dalhousie.....	3,500 00	2,667 51	832 49	
do de la ville de la Rivière-du-Loup.	5,600 00	1,703 38	3,896 62	
Mettre des freins à air comprimé à 100 locomotives.	78,500 00	387 93	78,112 07	
Wagons-dortoirs.....	161,500 00	161,077 48	422 52	
Payé à G. C. Sutherland.....	2,401 80	2,401 80		
Embranchement de Paspébiac.....	300,000 00	50 16	299,949 84	
Embranchement de la ville de Pictou.....	250,000 00	12,004 65	237,995 35	
Embranchement d'Indiantown.....	127,602 52	110,672 00	16,830 52	
Frais judiciaires.....		332 93		332 95
Wagons à houille additionnels.....	4,160 00	4,460 00		
Travaux divers.....	6,000 00		6 000 00	
Réclamation pour terrain près de la gare de Derby.	2,178 45		2,178 45	
	1,347,878 81	546,134 17	802,077 59	332 95
F.—FRAIS D'EXPLOITATION.				
Frais de traction.....	720 000 00	819,604 39		99,604 39
Dépenses des wagons.....	575,000 00	594,297 62		19,297 62
Entretien de la voie et des travaux.....	560 00 00	605,102 58		45,102 58
Dépenses des gares.....	365 000 00	3,5,261 42	49,738 58	
Frais généraux.....	180,000 00	162,911 18	17,688 82	
		2,496,577 19	67,427 40	
MOINS—Nombre de milles parc. par les wagons.		7,333 58	7,333 58	
Totaux.....	2,400,000 00	2,489,243 61	74,760 98	164,004 59
Balance de 1884-85.....	353,969 73		353,969 73	
Balance reportée à 1885-86.....				264,726 12
Totaux.....	2,753,969 73	2,489,243 61	428,730 71	428,730 71

NOTE.—Pour les détails des dépenses au compte du capital, voir page 205 de ce rapport. Balances de crédits périmés le 30 septembre 1885: Matériel roulant, \$17 681.58; embranchement de St-Charles, \$34,646.31; prolongement dans Halifax, \$8 74; construction, \$4,103 86; wagons à houille additionnels, \$120; travaux divers, \$6,000; embranchement de Paspébiac, \$293,832.79; réclamations d'entrepreneurs, \$338,439; total, \$696,816.98.

THOMAS D. TIMS,

Inspecteur des finances.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,
OTTAWA, octobre 1886.

CHEMINS DE FER—REVENU.		—	Détails.	Dt.	Av.
		\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.					
G.—Compte courant général :—					
Comptes ouverts, 30 juin 1885.....				1,815 43	
Paie'ments par chèque.....			22,765 67		
Payé à Morton, Rose et Cie pour rails.....			5,711 41		
Revenu.....				28,477 08	
Coût de l'entretien.....				23,658 11	
Matériel—Excédant des achats sur les livrais.....					19,229 49
Dépôts bruts en banque.....					4,359 90
Comptes ouverts, 30 juin 1886—					30,776 74
Balances au débit, compte du ch. de f. l.....			2,391 36		
do à l'avoir, do do W. et A.....			2,005 85		
				385 51	
				54,366 13	54,366 13
		Crédit.	Dépense.	Non-dépensé	Dépensé en plus.
H.—Compte du crédit :—					
Balance de 1884-85, emp. jusq. 30 juin 1885....		3,603 84	19,229 49	4,374 35	
Octroi pour 1885-86.....		20,000 00			
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.					
I.—Compte courant général :—					
Balance net au débit des comptes ouverts, le 30 juin 1885.....					3,520 64
Revenu brut.....				66,893 11	
Paie'mts par chèque, du 1er fév. au 30 juin '86.....				*26,176 35	
Frais d'exploitation.....					94,956 06
Achat de matériel en sus des livraisons.....					107 10
Dépense sur le capital.....					183 79
Dépôts à l'avoir du gouvernement, du 1er fév. au 30 juin 1886.....					*35,212 78
Comptes ouverts, 30 juin 1886—					
Balances à l'avoir.....			45,140 06		
do au débit.....			5,029 15		
				40,110 91	
NOTE—*Toutes les recettes ont été déposées en banque à l'avoir du chemin de fer et employées pour faire face aux dépenses, avant le 1er février 1886.				133,780 37	133,780 37
J.—Compte du crédit :—					
Frais d'exploitation—		Crédit.	Dépense.	Non-dépensé	Dépensé en plus.
Traction.....		20,000 00	16,795 20	3,204 80	
Dépenses pour wagons.....		13,000 00	10,187 05	2,812 95	
Entretien de la voie et des travaux d'art..		20,000 00	48,311 86		28,311 86
Dépenses des stations.....		9,000 00	1,538 13	461 87	
Frais généraux.....		4,000 00	4,160 39		160 39
Passage d'eau au détroit de Canso.....		9,000 00	6,763 43	2,236 57	
Crédit supplémentaire.....		31,200 00		31,200 00	
		106,200 00	94,756 06	11,443 94	
Compte du capital :—					
Frais judiciaires—Wallace Graham, C.R., re transfert de la ligne.....			183 79		183 79

CHEMINS DE FER—REVENU.	—	Détails.	Av.	Dt.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
CHEMIN DE FER DE PROLONGEMENT-EST.				
K.—Bilan :—				
Matériel.....			6,351 00	
Comptes ouverts—				
Stations.....		664 03		
Amendes et récompenses.....		9 80		
Chemin de fer de Windsor et Annapolis.....		1 70		
G. G. Bulley.....		4 47		
Chemin de fer de Boston et Maine.....		80 21		
D. Harrington.....		4 80		
Département de la milice.....		3 60		
Morrison et Cie.....		4 20		
Département des postes.....		2,909 60		
Caisse.....		1,085 12		
Loyers.....		21 00		
Cie de télégraphe Union de l'Ouest.....		240 62		
			5,029 15	
Chemin de fer Intercolonial.....		38,114 12		
Cie de transport Armstrong.....		0 50		
Chemin de fer Old Colony.....		4 00		
do du Nouveau-Brunswick.....		852 48		
do Maine-Central.....		1,717 56		
Cie de vapeurs internationale.....		250 75		
do du Bras-d'Or.....		3 00		
Banque de Montréal.....		4,197 65		
			33,759 91	45,140 06
Compte fédéral.....			45,140 06	45,140 06
CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.				
L.—Compte courant général :—				
Balances nettes des comptes ouv. 30 juin 1885.....			10,590 51	
Débits bruts par le ministère de finances—				
Chèques émis.....		259,698 56		
Morton, Rose et Cie, pour rails.....		11,673 85		
			271,372 41	
Revenu.....			155,584 36	
Dépenses brutes—				
Frais d'exploitation.....		216,744 34		
Capital.....		4,668 33		
Matériaux, excéd. des achats sur les livrai.....		13,817 35		
				235,230 02
Dépôts bruts en banque.....				192,489 08
Comptes ouverts, 30 juin 1886—				
Balances au débit.....		13,493 70		
do à l'avoir.....		3,665 52		
				9,828 18
			437,547 28	437,547 28
M.—Sommaire du compte de caisse :—				
Balance, 30 juin 1885.....			828 13	
Recettes brutes en 1885-86.....			201,889 47	
Dépôts bruts do.....				192,489 09
Balance en mains, 30 juin 1886.....				10,228 52
			202,717 60	202,717 60

CHEMINS DE FER—REVENU.	—	Détails.	Dt.	Av.
CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
N.—Compte général du matériel :—				
Balance en mains, 30 juin 1885.....			89,516 42	
Achats bruts en 1885-86.....		100,526 46		
Livraisons brutes do		86,709 11		
			13,817 35	
Balance en mains, 30 juin 1886—				
Matériel ordinaire.....		60,990 60		
Rails d'acier et attaches.....		728 97		
do de fer do		487 46		
Vieux fer et attaches.....		32,126 74		
				103,333 77
			103,333 77	103,333 77
O.—Bilan, 30 juin 1886 :—				
Matériel.....			103,333 77	
Comptes ouverts—				
En caisse.....		10,228 52		
Stations.....		1,069 30		
Département de la milice.....		78 45		
Cie de télégraphe Anglo-Américaine.....		46 43		
Juge Weatherbee.....		30 00		
Sidney Grey.....		25 00		
Département des postes.....		2,016 00		
			13,493 70	
Assurance contre les accidents.....				3,665 53
Canada.....				113,161 95
			116,827 47	116,827 47
P.—Compte des crédits :—				
Frais d'exploitation—				
Traction.....	62,000 00	51,326 31	10,673 69	
Dépenses des wagons.....	36,000 00	54,994 07		18,994 07
Entretien de la voie et des travaux d'art.....	76,000 00	66,301 37	9,698 63	
Frais des stations.....	24,000 00	25,229 70		1,229 70
Dépenses générales.....	12,000 00	12,188 04		188 04
Renouvellements.....		6,704 85		6,704 85
	210,000 00	216,744 34	20,372 32	27,116 66
Balance de 1884-85.....	15,183 05		15,183 05	
Balance rapportée à 1886-87.....		8,438 71		8,438 71
	225,183 05	225,183 05	35,555 37	35,555 37
Compte du capital :—				
Ch. de fer du Cap Traverse (balance de 1884-85)	12,575 97	4,668 33	7,907 64	

THOMAS D. TIMS,
Inspecteur des finances.

MINISTÈRE DES FINANCES,
OTTAWA, octobre 1886.

CANAL—PERCEPTION DU REVENU.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
CANAL LACHINE—PERSONNEL.				
E. H. Parent, ingénieur-contrôleur.....	3,000 00			
T. W. Harrington, sous-ingénieur-contrôleur.....	1,800 00			
L. A. Lesage, secrétaire et comptable.....	1,400 00			
Alp. Duchesneau, dessinateur.....	900 00			
George Dowker, payeur.....	1,600 00			
M. Conway, contrôleur, \$1,800; garde-quai, \$700.....	2,500 00			
Eclusiers, \$2,280; journaliers d'écluse, \$16,033.75.....	18,313 75			
Gardiens de ponts, \$8,985; gardiens d'estacades, \$540.....	9,525 00			
Gardiens de nuit, \$2,520.25; garçon du téléphone, \$160.50.....	2,680 75			
Messageur et garde-magasin.....	456 25			
A. B. Lefaitre, transcription, \$334; G. V. Dowker, transcript, \$216.....	550 00			
Allocations pour loyer de maison.....		42,725 75		
L. A. Lesage, fr. de voy., \$75.85; E. H. Parent, fr. de v., \$936.20.....	1,012 05	1,404 00		
Geo. Dowker, frais de voyages, \$273.60; M. Conway, allocation pour louage d'un cheval, \$300.....	573 60			
Loyer de bureaux, \$1,370; nettoyage de bureaux, \$169.....	1,539 00	1,585 65		
Meubles et fournitures de bureaux.....	49 90			
Papeterie et reliure, \$306.88; frais de port, etc., \$121.50.....	428 38			
Almanacs des adres., \$11.50; annonces, \$136.66; impressions, \$3.....	161 16			
Messagers du téléphone et télégrammes.....	99 61			
Cie de téléphone Bell, 12 mois de loyer de téléphones.....	581 70			
Fret et messageries, \$20.55; combustible, \$237.32.....	257 94			
Cie du gaz de Montréal, gaz, \$1,301; huile, \$439.77.....	1,740 77			
Ferronnerie.....	405 24			
		5,253 70		50,969 18
CANAL LACHINE—RÉPARATIONS.				
Contre-maitre, \$1,072.85; charpentiers, \$2,121.47.....	3,194 32			
Modeleurs et finisseurs, \$843.50; tailleurs de pierre, \$11.....	854 50			
Maçon, \$25; machiniste, \$159.50; commis, \$468.....	652 50			
Journaliers, \$2,819.32; charretiers, \$470.24.....	3,289 56			
Forgerons, \$636.74; gardien, \$185.12.....	821 86			
		8,812 74		
D. Danagh, fr. de voy., \$9.75; E. S. Baillairgé, frais de voy., \$4.....		13 75		
Fonte, \$1,333.48; ferronnerie, \$1,790.12; ciment, \$136.50.....	3,260 10			
Établi à raboter et à scier, \$400; courroie, \$266.25.....	666 25			
Bois de service, \$5,099.98; approvisionnement d'eau, \$23.62.....	5,123 60			
Louage d'un remorqueur, chalan, etc., \$201.50; touage, \$102.50.....	304 00			
Peinturage, \$694.90; réparer le scaphandre, \$31.75.....	726 65			
Fret, \$39; paille, \$16.....	55 00			
Houille, \$132.53; pierre, \$104.56.....	237 09			
		10,372 69		19,199 18
CANAL BEAUHARNOIS—PERSONNEL.				
J. F. Béique, surintendant, \$1,400; garde-quai, \$750.....	2,150 00			
A. D. Danis, payeur.....	200 00			
Eclusiers, \$4,067.50; journaliers d'écluse, \$9,630.....	13,697 50			
Gardiens de ponts, \$1,526.25; passeurs, \$617.50.....	2,143 75			
		18,191 25		
Allocation pour loyer de maison.....		100 00		
E. H. Parent, fr. de v., \$180.50; J. F. Béique, fr. de v., \$488.75.....	669 25			
A. D. Danis, do \$64.65; L. A. Lesage, do \$41.50.....	106 15			
		775 40		
Houille, \$48; huile, \$73.25; lanternes, \$1.50; arbres, \$29.50.....	152 25			
Plan du bureau du percepteur.....	10 00			
		162 25		19,228 90
CANAL BEAUHARNOIS—RÉPARATIONS.				
Contre-mait., \$1,013.04; charpent., \$1,881.57; journal, \$2,103.99.....	4,998 60			
Forgerons, \$387.49; charretiers, \$384.70; plongeur, \$24.50.....	796 69			
A reporter.....	5,795 29			89,397 18

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report		5,795	29			89,397	18
CANAL BEAUHARNOIS—RÉPARATIONS—Suite.							
Maçons, \$165.61; peintres, \$80.49; plâtriers, \$8.12c		254	22				
Gardien et garde-magasin, \$340; barges et hommes, \$2,116		2,356	00	8,405		51	
Ferrermerie et fontes, \$1,817.34; bois de construct., \$3,652.70...		5,470	04				
Pierre, sable et chaux, \$134.30; touage, \$15; charriage, \$12...		161	30				
La corporation de Valleyfield, entretien des drains du gouver- nement		250	00				
Plan de la maison du percep., \$25; courr., \$34; houille, \$9.95		69	15	5,950		49	
CANAL DE CORNWALL—PERSONNEL.							
D. A. Macdonell, contrôleur		1,399	80				
Eclusiers, \$2,372.50; journaliers, \$8,022.50		10,395	00	12,451		05	
Gardien de pont, \$456.25; J. A. Phelan, payeur, \$200		656	25	3,258		00	
Allocations pour loyer de maison				285		75	
J. A. Phelan, frais de voyages, \$36; pétrole, \$249.75						15,994 80	
CANAL DE CORNWALL—RÉPARATIONS.							
Contre-maitre, \$1,485.50; charp., \$1,476; journal., \$1,023.55..		4,985	05				
Calfat, y85.50; pein re, \$253.50; forgeron, \$215.50		554	50				
Plâtrier et maçons, 39; mécanicien, \$15		54	00	5,593		55	
D. A. Macdonell, frais de voyages				35		20	
Ferrermerie, \$1,849.84; chaudière et pompe, \$750		2,599	84				
Bois de const., \$2,520.49; charriage, \$259.50; touage., \$415.50,		3,195	49				
Toiture de la maison du contrôleur		160	48				
Houille, \$38.80; bois, \$65; pierre, \$101.37; sable, \$19.60s		224	77				
Pétarder la glace, \$20; annonce, \$3.50		23	50	6,204		08	
CANAL DE WILLIAMSBURG—PERSONNEL.							
A. G. Macdonell, contrôleur		1,400	04				
Eclusiers, \$3,120; journaliers, \$2,947.50		6,067	56	7,467		54	
Loyer de maison, \$150; Jno. Reid, frais de voyages, \$54				204		00	
CANAL DE WILLIAMSBURG—RÉPARATIONS.							
Contre-maitres, \$482.25; charpentiers, \$1,112.76		1,595	01				
Forgeron, \$533.28; journaliers et plongeurs, \$1,652.12		2,185	40				
Maçon, \$3; écarisseur, \$36.25; calfat, \$5.25		44	50				
Charretier, \$102; peintre, \$2		104	00	3,928		91	
A. G. Macdonell, frais de voyages, \$250.65; Robt. Armstrong, frais de voyages, \$268.50		519	15				
R. Weegar, frais de voyages, \$27; Samuel Johnston, frais de voyages, \$4.25		31	25				
Henry Young, frais de voy, \$1; B. Robertson, frais de voy., \$6.		7	00	557		40	
Ferrermerie, \$1,472.90; ouvrage de forgeron, \$49.40		1,522	30				
Bois de construction, \$1,246.36; pierre et brique, \$106.25; char- riage, \$119.65		1,472	26				
Wm. J. Murp'y, touer et placer les bouées		327	00				
Télégrammes, \$21.63; papeterie, \$17.55		39	18	3,360		74	
CANAL WELLAND—PERSONNEL.							
Wm. Ellis, contrôleur, \$2,900; R. D. Dunn, payeur, \$1,400....		4,300	00				
J. E. Lawrence, comptable		1,900	00				
A reporter		5,300	00			147,099	40
						677	

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report	5,300 00		147,099 40
CANAL WELLAND—PERSONNEL—Suite.			
Surveillants, \$3,705; maîtres de havre, \$1,500	5,205 00		
Eclusiers, \$41,329.34; gardiens de ponts, \$16,671	58,500 34		
Passeurs, \$1,282.63; garde-magasin, \$780	2,062 63		
Gardiens, \$2,009.79; machinistes, \$2,412.70; plongeur, \$467... ..	4,889 49		
Messenger, \$456.25; femme de journée, \$144	600 25		
Contrôler les passes et tenir compte des navires qui passent dans le canal	315 00		
		76,872 71	
Allocations pour loyer de maison		1,482 00	
Wm. Ellis, f. de voy., \$300; Thos. R. Secord, f. de voy., \$100.10	400 10		
R. D. Dunn, f. de voy., \$215.65; R. D. Dunn, menus dép., \$40.85.	256 50		
A. Hamilton, f. de voy., \$40 81; Thos. J. Hartley, f. de voy., \$1.56	42 37		
Geo. McFarland, f. de voy., \$10 55; A. D. White, f. de voy., \$9	18 55		
W. W. Wait, allocation pour louage de cheval, \$340; J. G. Demare, allocations pour louage de cheval, \$150.	390 00		
Jas. Dill, allocations pour louage de cheval, \$150; A. Hamilton, allocation pour louage de cheval, \$21	171 00		
		1,278 52	
Cie d'éclairage au gaz de Sainte-Catherine et du canal Welland, à compte de l'entreprise pour éclairage au gaz	10,000 00		
Loyer de téléphone, \$144.27; télégrammes, \$197.95	342 22		
Annances, impressions, etc., \$266.57; papeterie et frais de port, \$168.48	435 05		
Monter des cartes géograp., \$12.50; horloge pour le bur., \$16.50	29 00		
Bois et houille, \$825.11; huile, \$193.74; eau, \$42	1,360 85		
Ferronnerie, \$185.44; honoraires du régistrateur, \$2	187 44		
Loyer pour une salle d'attente, \$24; pension, \$135.42	159 42		
D. et J. Leitch, compensation pour blessures reçues à bord du chalan du gouvernement	500 00		
		13,013 98	
F. W. MacDonald, services professionnels <i>re</i> vapeur "Europe" ..	30 00		
Miller, Cox et Yale, frais taxés	833 41		
		863 41	
ANCIENNE RIGOLE D'ALIMENTATION, CANAL WELLAND—PERSONNEL			
Eclusiers, gardiens de ponts et aides	14,984 21		
Deux surveillants, \$2,000; Henry Law, A.P., \$4	2,004 00		
George Gibson, arpentages	15 00		
		17,003 21	
Allocations pour loyer de maison		96 00	
Jno. B. Smyth, allocation pour louage de cheval	150 00		
Jno. E. Scott, louage de cheval et wagon	142 50		
		292 50	
Cie d'éclairage au gaz de Sainte-Catherine et du canal Welland	516 43		
Cie de lumière élect., \$15.26; prime d'assur. sur chalans, \$20... ..	35 26		
Loyer de téléphone, \$35; télégrammes, \$20.28	55 28		
Bois, \$69.75; houille, \$17.25; huile, \$48.44	135 44		
Papeterie et frais de port	15 48		
		757 89	
			111,660 22
CANAL WELLAND—RÉPARATIONS.			
Charpentiers, journaliers, attelages	35,337 03		
Geo. Gibson, A.P., arpentages	53 85		
R. Miller, surveiller la réparation d'un affouillement	50 00		
		35,470 88	
H. Vanderburgh, voyages, \$145.40; W. Chatfield, voy., \$13.50.	158 90		
Wm. M. Jones do 19 95; S. Houston do 2.50	22 45		
F. T. Walton do 1.80; Jno. Marshall do 13.52.	15 32		
Robert Foster, louage de cheval	270 50		
Henry Law, A.P., frais de voyages, lui et ses aides	25 00		
		492 17	
Bois de service, \$10,043.44; ferronnerie, \$15,256.29.	25,299 73		
Ouvrage de forgeron, \$646.14; tuyaux d'égoût, etc., \$158.45....	804 59		
A reporter	26,104 32	35,963 05	258,759 63
678	RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.		ii

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report		26,104	32	35,963	05	258,759	62
CANAL WELLAND—RÉPARATIONS—Suite.							
Pierre, ciment et gravier, \$3,621.62; peinture, \$408.49	4,030	11					
Construction du bureau du percepteur à Port-Dalhousie	1,137	25					
Fondation en pierre sous la rallonge de la maison du g.-magasin	64	48					
Creusage de digues, \$702; charbon, \$277.43; bois, \$13.75	993	18					
Touage, \$20; piâtirage, \$9; papier-tecture, etc., \$91.33	120	33					
Fret, \$15.09; provisions et pension des hommes, \$185.53	200	62					
9 paires de grandes bottes, \$49.50; rép. les harnais, etc., \$17.15	66	65					
Cousin de canapé, \$5.60; dessiner des plans, etc., \$36.70	42	20					
Graine d'herbe, \$1.60; engrais, \$9.75; blessure à un cheval, \$5	16	35					
W. B. Robson, dommages au moulin et grain	100	00					
				32,875	49		
F. W. MacDonald, services professionnels <i>re</i> Leitch <i>vs.</i> la Reine	30	00					
J. Frederick Saxon, frais taxés <i>re</i> J. et D. Leitch	168	77					
				198	77		
<i>Jetée de Port-Maitland:—</i>							
Contre-maitre, charpentiers et journaliers				111	50		
Bois de service, \$ 23.74; ferronnerie, \$34.93				358	67		
						69,507	48
CANAL DE LA BAIE BURLINGTON—PERSONNEL ET RÉPARATIONS.							
Contre-maitre, \$24; main-d'œuvre, \$40.30				64	30		
Wm. Ellis, allocation pour frais de voyages				100	00		
Câble, \$60.59; ferronnerie, \$34.86	95	45					
Pierre, \$36.75; bois de service, \$14	50	75					
ANNONCES	3	20					
				149	40		
						313	70
CANAL RIDEAU—PERSONNEL.							
Richard B. Rogers, ingénieur-contrôleur intérimaire, 10 mois	666	62					
Eclusiers	687	77					
				1,354	39		
Richard B. Rogers, frais de voyages, \$80; louage de chev., \$10				90	00		
Loyer de bureau, \$97.50; nettoyer le bureau, \$25.50	123	00					
Papeterie, \$16.13; annonces, \$6	22	13					
Frais de port et télégrammes, \$36.43; ferronnerie, \$1.60	38	03					
Gaz, \$6.75; bois et charbon, \$5.45	12	20					
				195	36		
						1,639	75
CANAL DE LA TRENT—RÉPARATIONS.							
Contre-maitre, \$697.24; charpentiers, \$658.93	1,356	17					
Journaliers, \$1,172.57; maçon, \$41; commis, \$139.12	1,352	69					
				2,708	86		
G. H. Giron, frais de voy., \$2.05; l. de chaloupe et de chev., \$111.50				113	55		
Emploi de bateau à vapeur et chalans	70	00					
Charrriage, etc., \$243.16; fret, \$21.12	264	28					
Ferronnerie et ouvrage de forgeron	526	68					
Bois de service, \$2,076.99; pierre, \$73.49; paille, \$1.25	2,151	73					
Impressions, \$13.50; frais de port, \$53.78; papeterie, \$2.75	20	03					
Scaphandre, etc.	62	75					
				3,095	47		
						5,917	88
ECLUSE DE SAINTS-ANNE—PERSONNEL.							
J. L. Daoust, contrôleur	800	00					
Journaliers d'écluse	1,644	38					
				2,444	38		
Geo. Dowker, frais de voyages				142	00		
Ferronnerie, \$2.06; huile, \$23.46				25	52		
						2,611	90
Report						338,750	33

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report					338,750	33
ECLUSE DE SAINTE-ANNE—RÉPARATIONS.						
Charpentiers, \$1,336.20; journaliers, \$606.89; peintres, \$115.95	2,059	04				
Plongeur, \$13.50; maçon, \$28; charretier, \$18.50.....	60	00				
			2,119	04		
J. L. Daoust, frais de voyages.....				4	80	
Construire une cuisine à la maison du percepteur.....	170	00				
Faire et poser des gouttières.....	43	23				
Bois de service, \$2,779.81; ferronnerie, huile, etc., \$35.83.....	3,415	64				
Pierre, \$24; sable, \$3; érables et terre, \$21.05.....	48	05				
Réparer le scaphandre, \$1.25; fret, \$1.....	2	25				
			3,679	17		
CANAL DE CARILLON ET GRENVILLE—PERSONNEL.						
Wm B. Forbes, contrôleur.....	1,300	00				
Surveillant, \$730; éclusiers, \$3,650; journaliers, \$11,081.84....	15,461	84				
			16,761	84		
Allocations pour loyer de maison.....				339	62	
George Dowker allocation pour frais de voyages, \$450; Wm. B. Forbes, allocation pour frais de voyages, \$199.92.....			649	92		
Ferronnerie, ciment, etc., \$2,491.04; bois de service, \$191.....	2,682	04				
Bois, \$31; charbon, \$25.60; huile, \$70.20.....	126	80				
Papeterie, \$35.30; copie de convention, \$2.30.....	37	60				
			2,846	44		
CANAL DE CARILLON ET GRENVILLE—RÉPARATIONS.						
Contre-maître, \$960.50; charpent., \$1,583.75; maçons, \$250.25	2,794	50				
Journaliers, \$1,866.62; calfats, \$195.62; plongeur, \$299.50....	2,361	74				
Forgeron, \$9; plâtriers, \$36.75.....	45	75				
Peintres, \$65; charretiers, \$1,032.75.....	1,097	75				
			6,299	74		
Cie N R. O., frais de voyages des hommes.....				11	60	
Fret et frais de messagerie.....	9	55				
Ferronnerie, \$1,721.90; bois de service, \$1,175.42.....	2,897	32				
Bois, \$31; chaux, \$50.10; briques, \$4.....	85	10				
			2,931	97		
CANAL RIDEAU—PERSONNEL.						
F. A. Wise, ingénieur-contrôleur.....	1,999	96				
Francis Abbott, payeur.....	1,000	00				
James Carroll, contre maître des travaux.....	750	00				
Robert W. Cooper, garde-qual.....	799	96				
Eclusiers, \$8,577.50; journaliers d'écluse, \$10,580.20.....	19,157	70				
Gardiens de pont, \$1,109.18; Hy. Pilsou, 3 mois de salaire, soin de l'estacade, \$36.....	1,145	10				
Geo. Clarke, 3 mois de salaire, soin du batardeau.....	50	00				
John Kory, 1 année do do de la digue Bobslake.....	100	00				
Thos. Hempton, 1 année de salaire, soin de la dig. du lac de l'Aigle	25	00				
M. Eastman, soin du pont tournant Lorne, à Wellington.....	50	00				
Robt. Bolton, 1 an. de salaire, soin de la digue du Poisson-Blanc.	18	00				
			25,095	72		
Allocations pour loyer de maison.....				135	00	
F. A. Wise, frais de voy., \$106.30; Jas. Carroll, frais de voy., \$277.20	383	50				
F. Abbott do 240.45; T. C. Wilson do 29.25.....	269	70				
Louage de cheval, \$308; attelages, \$26.....	334	00				
			987	20		
Loyer de bureau, \$250; télégrammes, \$97.92.....	347	92				
Papeterie, \$75.63; frais de port, \$36.07; annonces, \$36.75.....	148	45				
Nettoyer le bureau, \$6; taxes d'eau, \$17.....	23	00				
Enlever et poser les chassis-doubles, nettoyer, etc.....	26	25				
6 vgs de prélat, \$7.50; frais de messagerie, 75c.....	8	25				
Combustible, \$34.46; réparer le bief, \$5.....	39	46				
A. T. Philips, prendre des niveaux.....	22	00				
H. Mathews, faire des plans.....	170	70				
Wm. Omeara, service du yacht "Tropic," 6 jours.....	42	00				
			828	03		
					27,045	95
A reporter					401,500	42

CANAUX—PERCEPTION DU REVENU.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report					401,500	42
CANAL RIDEAU—RÉPARATIONS.						
Contre-maitres, \$1,196 73; charpentiers, \$4,475 12	5,601	85				
Mécaniciens, \$187.80; maçons, \$560.63; forgeron, \$195.	943	43				
Journaliers, \$4,258.95; tailleurs de pierre, \$919 52	5,178	47				
Charretiers, \$99.13; attelages doubles et simples, \$1,623.34.....	1,722	47				
			13,446	22		
W. Summers, frais de voy., \$41.50; A. J. McGuigan, f. de voy., \$18.20	59	70				
R. Snaith, frais de voy., \$10.50; M. Carroll, louage de ch., etc., \$20.50	31	00				
			90	70		
Bois de service, \$13,126.88; ferronnerie, \$3,434.18.....	16,561	06				
Pierre, \$2,276.41; sable et gravier, \$314.30	2,590	71				
Ciment, \$872; construction d'un mur en pierre sèche, \$390	1,262	00				
Houille, \$42.25; bois, \$111.50; pétardement, \$59.....	212	75				
Touage, \$348.15; fret, etc., \$278.15; engrais, \$9.50.....	635	80				
Réparations aux chaloupes, \$17.75; usage de chaloupe, \$23	40	75				
Peinture, \$24.50; plâtrage, \$54; paille, \$6	84	50				
Excavation, \$184.80; creusage de tranchée, etc., \$443.....	627	80				
Scaphandre, \$50.75; tente, \$30	80	75				
Couvrir en bardeaux la maison et la cuisine.....	15	00				
			22,111	12		
					35,648	04
CANAL DE LA CULBUTE—PERSONNEL.						
Eclusier, \$365; gardien du pont, \$365					730	00
CANAL DE LA CULBUTE—RÉPARATIONS.						
Ouvriers, \$562 88; machiniste, \$14.50	577	38				
Charretier, \$15.50; plongeur, \$27.50	43	00				
			620	38		
Bois de construction, \$931.28; quincaillerie, \$444.72	1,376	00				
Forage et remplissage en pierre	319	45				
Charrage, \$30.01; réparations aux treuils, \$5 50	36	51				
Pension, \$8; sable, chaux, etc., \$35.80	43	80				
			1,775	76		
					2,396	14
BARRAGE DE SAINT-OURS—PERSONNEL.						
Lévi Larue, contrôleur	730	00				
Eclusiers.....	1,087	50				
			1,817	50		
Allocation pour loyer de maison			120	00		
Lévi Larue, frais de voy., \$14.20; Geo. Dowker, fr. de voy., \$122.15	136	35				
E. H. Parent, frais de voyage.....	92	25				
			228	60		
Quincaillerie, \$93 67; réparations au scaphandre, \$5.15.....	98	82				
Huile, \$33 55; frais de port et télégrammes, \$7.43.....	40	98				
Horloge marine, \$4; fret, \$1.60	5	80				
			145	60		
					2,311	70
BARRAGE DE SAINT-OURS—RÉPARATIONS.						
Contre-maitres, \$334 64; charpentiers, \$549.41.....	884	05				
Forgeron, \$215; journaliers, \$574.05	789	05				
Plongeurs, \$210.38; scieurs, \$22.76; callat, \$16.88.....	250	02				
Charretier, \$5.63; peintre, \$3	8	63				
			1,931	75		
Lévi Larue, fr. de v., etc., \$18.10; Jos Grenier, frais de voy., \$4.25			22	35		
Bois de service, \$1,870.31; ferronnerie, \$234.78.....	2,105	09				
Remorqueur, \$36; fret, \$4.60	40	60				
Pierre, \$38; sable, \$5.68	43	68				
			2,169	37		
					4,143	47
A reporter.....					446,729	77
					681	

CANAU—PERCEPTION DU REVENU.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report				446,729 77
CANAL CHAMBLY—PERSONNEL.				
Eclusiers, \$4,106 25 ; gardien du pont, \$4,552.47	8,658 72			
Journalier d'écluse, \$6,152.50 ; gardiens de phare, \$268.79.....	6,421 29			
Gardien du passage d'eau.....	325 00			
F. Chaloux, allocation lorsqu'en charge du canal.....	268 75			
		15,673 76		
Loyer de maison et allocation		242 00		
L. A. Lesage, frais de voyages	157 00			
George Dowker, frais de voy.. \$267.40 ; F. Lesage, fr. de v., \$4.50	271 96			
E. H. Parent, fr. de voy., \$126.25 ; F. Chaloux, fr. de v., \$509.77	636 02			
		1,064 92		
Ferronnerie, \$176.79 ; huile, \$272.82 ; houille, \$106.25.....	555 86			
Glace, \$12 ; nettoyage de bureau, \$14	36 00			
Frais de port, \$3.60 ; télégrammes, \$5 44	9 04			
F. Lesage, N.P., services professionnels.....	6 00			
A. D. Jobin, N. P., do	13 70			
H. Riendeau, dommages à la propriété	100 00			
Les représentants de feu Chas. Langelier, compensation pour entretien du pont	1,800 00			
		2,520 60		19,501 28
CANAL CHAMBLY—RÉPARATIONS.				
Contre-mâtres, \$914 ; charpent., \$1,485.20 ; maçons, \$270.38.	2,669 58			
Journaliers, \$3,826.90 ; charretiers, \$932.50 ; ferblantier, \$32..	4,791 40			
Commis, \$616 ; plâtriers, \$56 75	672 75			
Peintre, \$24 ; calfat, \$22	46 00			
		8,179 73		
Bois de service, \$2,226.71 ; ferronnerie, \$1,419.17	3,645 88			
Pierre, \$86 ; chaux, \$37.95.....	123 95			
Brique, \$8.31 ; tuer des rats musqués, \$41.90.....	50 21			
		3,820 04		11,999 77
CANAL SAINT-PIERRE—PERSONNEL.				
Eclusier, \$495 ; journaliers d'écluse, \$1,696.....	2,191 00			
Gardien de phare, \$52 ; plongeur, \$20	52 00			
		2,243 00		
Ferronnerie, huile, etc., \$57.70 ; ouvrage de forge, \$14.60.....	72 30			
Enlever et placer les ancras	45 37			
		117 67		2,360 67
CANAL SAINT-PIERRE—RÉPARATIONS.				
Contre-mattre, \$35 ; charpentiers, \$41.30.....	76 30			
Journaliers, \$117.40 ; maçon, \$28.....	145 40			
		221 70		
Ferronnerie, \$29.63 ; bois de service, \$15 ; halage, \$3.60	48 23			
Blanchissage à la chaux, \$4 ; ciment et sable, \$15.88	19 88			
Bois, \$2 ; harts, \$6	8 00			
		76 11		297 81
DRAGUEURS—RÉPARATIONS.				
Capitaine, \$117.50 ; charpentiers, \$113.13	230 63			
Mécanicien, \$117.50 ; gardien, \$7.50.....	155 00			
Forgeron, \$48.87 ; chauffeur, \$37.50.....	86 37			
Manœuvre, \$41.25 ; charretier, \$12	33 25			
		505 25		
Ennis McMullen, frais de voyages	4 75			
Ed. Oct. Champagne do etc.....	46 00			
		50 75		
Ferronnerie, \$216.30 ; bois, \$4.....		220 30		
				776 30
				481,665 60

PERCEPTION DES PÉAGES DES CANAUX.	Appointe- tements.	Dépenses con- tingentes.
APPOINTEMENTS ET DÉPENSES CONTINGENTES DES PRÉPOSÉS AUX CANAUX.	\$ cts.	\$ cts.
Canal Welland—		
Port-Colborne.....	3,100 00	328 93
Port-Dalhousie.....	1,800 00	235 53
Dunnville.....	750 00	16 00
Port-Maitland.....	500 00	75 00
Port-Robinson.....	720 00	9 88
Sainte-Catherine.....	200 00	3 00
Chippewa.....		79 00
Canaux du Saint-Laurent—		
Beauharnois.....	1,216 00	299 89
Cornwall.....	1,100 00	127 99
Montréal.....	6,747 38	1,231 89
Lachine.....	1,700 00	452 18
Cardinal.....	1,150 00	200 00
Kingston.....	1,100 00	91 52
Canal Chambly—		
Chambly.....	1,500 07	64 25
Saint-Jean.....	1,300 00	79 50
Saint-Ours.....	609 00	15 00
Canal Rideau—		
Ottawa.....	2,000 00	377 24
Kingston-Mills.....	400 00	52 65
Smith's-Falls.....	200 00	9 50
Canaux d'Ottawa—		
Grenville.....	800 00	145 22
Carillon.....	600 00	137 80
Ecluse de Sainte-Anne.....	1,388 00	47 39
Canal de la Baie Burlington.....	400 00	210 00
Canal Saint-Pierre.....	200 00	
Inspecteur des canaux.....	1,600 00	388 26
Dépenses contingentes en général—		
Pritchard et Mingard, timbres à dater.....		27 25
Frais de voyages.....		21 35
Pension.....		2 00
W. F. Powell, services.....		182 00
Mlle K. Merrick, services.....		15 34
Imprimeur de la reine.....		508 00
Papeterie.....		110 87
D. O'Connor, 10 pour 100 de comm. sur percept. de loyers de pouv. d'eau.....		1,383 76
75 réclamations pour loyer.....		75 00
H. Abbott, services professionnels.....		17 00
Total, \$38,092.04.....	31,071 45	7,020 59

PERCEPTION DES DROITS DE GLISSOIRS ET D'ESTACADES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
AGENCE D'OTTAWA.			
Appointements—1 percepteur	2,400 00		
1 sous-percepteur	2,000 00		
1 comptable	1,600 00		
1 dessinateur	1,200 00		
4 commis	3,750 00		
2 chaloupiers	1,200 00		
1 messager	558 30		
		12,798 30	
Téléphone, \$40 ; télégrammes, \$145.45	185 45		
Nettoyage de bureau	50 00		
Frais de port, \$156.69 ; loyer, \$450	606 69		
Frais de voyages, \$36.10 ; charriage, 75c	36 85		
Divers	49 81		
Taxes d'eau, \$26.40 ; taxes, \$32.07	108 47		
Combustible, \$39.41 ; glace, \$5	94 41		
Tuyaux de poêle, \$3.76 ; ramonage de cheminée, \$2	10 76		
Abonnements	26 00		
Mlle Maud Cave, services	23 07		
Mlle B. Merrick do	37 28		
Mlle M. Piché do	90 90		
		1,319 67	14,027 97
AGENCE DE QUÉBEC.			
Appointements—1 percepteur	2,200 00		
1 sous-percepteur	1,200 00		
1 commis	1,200 00		
1 messager	150 00		
		4,750 00	
Loyer, \$150 ; frais de voyages, \$38.20	288 20		
Pension	14 00		
Blanchissage d'essuie-mains	12 00		
Frais de port, \$25.90 ; télégrammes, \$11.86	37 76		
Papeterie, \$3.05 ; fret, \$3.15	11 20		
Divers	4 60		
Abonnements	11 00		
		378 76	5,128 76
AGENCE DU SAINT-MAURICE ET DES TROIS-RIVIÈRES.			
Appointements—1 percepteur		323 78	
Charpenterie	21 43		
Bois de service, \$15.49 ; ferronnerie, \$1.30	16 79		
Peinture, \$6 ; nettoyage, \$2	8 00		
Frais de voyages, \$35.70 ; pension, \$42.66	78 36		
J. B. Normand, services	350 00		
C. Lyburner do	91 65		
L. Barbier	176 25		
N. Lyburner	176 25		
		918 73	1,242 51
Imprimeur de la reine		29 33	
Papeterie		143 48	
			172 81
			20,572 05

HAVRES ET GLISSOIRS.		—	Personnel.	Réparations
SAGUENAY.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Contrôleur, 1 année, Arthur Boulanger.....			475 08	
Aide, 12 mois, à \$30, C. Fortin.....			360 00	
Courrier, 12 mois, à \$5, O. Ouellet.....			60 00	
Gardien de l'outillage, Jos. Lessard.....			104 48	
Contre-maitre, 18 jours, à \$2.50, N. Rossignol.....			45 00	
Journaliers, à 80c. par jour.....			232 00	
Charpentiers et réparateur.....			82 00	
Canotier.....			8 00	
Frais de port.....			3 50	
Contre-maitre, 22½ jours, à \$1, F. Maltais.....				22 50
Journaliers, à 80c. par jour.....				218 83
Cèdre, 1,550 pieds, Chas. Neron.....				52 50
Planches de pin, 600 pieds, Jean Maltais.....		42 00		
Bardeaux, 10,000 pieds, do.....		20 00		
Chaîne, 1,340 lbs., à 4c., 2,856 lbs., à 4½c., Jos. Noël.....				62 00
do 4,196 do 3½c., A. Blackburn.....				182 12
do et câble, Frs. Gagné.....				146 86
1 chaloupe, J. C. Caneau.....				47 80
Réparateur, à \$2 par jour.....				36 00
Dessinateur, 28 jours, à \$2.50, Wm. McCarthy.....				22 00
				70 00
Total.....			1,370 06	860 61
SAINT-AURICE.				
Dépenses faites par L. E. Gervais—				
<i>Bureau principal.</i>				
Contrôleur, 12 mois, C. Lajoie.....		1,200 00		
Payeur, 12 mois, L. E. Gervais.....		600 00		
Frais de voyages des fonctionnaires.....		412 71		
Dépenses contingentes du bureau.....		23 75		
				2,236 46
<i>Entrée du Saint-Maurice.</i>				
Contrôleur, 365 jours, à \$3 par jour, J. B. Normand.....		1,095 00		
Contre-maitre, 12 mois, à \$47 09 par mois, C. Lymburner.....		565 08		
Gardien de nuit, 256 nuits, à \$1.....		256 00		
do 31 do 1.25.....		38 75		
Contre-maitre, 4 jours, à \$1.50, Chas. Pagé.....		6 00		
Charpentiers, 127 jours, à \$1.25.....		158 75		
Garde-barrière, 250 do 1.00.....		250 00		
do 31 do 1.20.....		37 20		
Ouvriers, 803 do 1.00.....		806 00		
Pension des hommes et dépenses contingentes.....		367 42		
				3,580 20
Contre-maitre, 23 jours.....		36 80		
Charpentiers, 187½ jours.....		241 57		
Ouvriers, 248½ do.....		223 22		
Chevilles, 1,200 lbs., à 4c.....		48 00		
Bois et dépenses contingentes.....		1,022 77		
				1,572 36
<i>Cap aux Corneilles.</i>				
Surveillant, 313 jours, à \$1.50, Jos. Pagé.....		469 50		
Contre-maitre, 178 jours, à \$1.50, Chas. Pagé.....		267 00		
Ouvriers, 932 jours à \$1.00.....		932 00		
Charpentiers, 10 jours, à 1.50.....		15 00		
do 68½ do 1.25.....		85 87		
Gardiens de nuit, 94 jours, à \$1.....		94 00		
Garde-barrière, 27 jours, à \$1.....		27 00		
Dépenses contingentes.....		411 45		
				2,301 82
A reporter.....			8,118 48	1,572 36

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report		8,118 48	1,572 36
<i>SAINT-MAURICE—Suite.</i>			
<i>Les Grès.</i>			
Ouvriers, 200½ jours, à \$1 par jour.....	200 25		
Gardien d'estacades, 262 jours, à \$1	262 00		
Dépenses contingentes	109 01		
		571 26	
<i>Shawanegan.</i>			
Chef de glissoir, 365 jours, à \$3, A. Rousseau.....	1,095 00		
Contre-maitre, 12 mois, à \$37, Chas. Langlois.....	444 00		
Ouvriers, 2,436 jours	1,758 43		
Charretiers, 16 jours	32 00		
Gardien d'estacades, 322 jours	322 00		
Pension des hommes et dépenses contingentes	1,488 39		
		5,139 82	
Ouvriers, 1,693½ jours	762 86		
Charpentiers, 347 jours	369 46		
Mineurs, 109 do	151 20		
Commis, 75 do à \$1	75 00		
Forgeron, 54½ do à \$1	54 50		
Charretiers, 263½ do	161 50		
Pin, 3,989 pieds, à 10c. le pied.....	398 90		
Pin blanc, 4,070 pieds, à 36c. le pied.....	1,465 20		
Planches, 345, à 7c.	24 15		
do 315, à \$15 le 100.	47 25		
Bois de service	75 60		
Pension des hommes, 2,303½ jours, à 46c.....	1,059 74		
do 7½ do \$2.50	18 75		
Avoine, à 23c. le boisseau	62 13		
Foin, à \$8 la tonne.....	28 96		
Charriage	287 61		
Ferronnerie	363 81		
Ouvrage de forgeron.....	132 75		
Fret	127 52		
Barres d'acier fondu.....	17 29		
Houille	6 44		
Chaînes pour estacades, 4,886 lbs., à 4c.....	195 44		
Epinette blanche, 1,500 pieds, à 7c.....	105 00		
do 1,500 do 6c.....	90 00		
do 6,567 do 9c.....	591 03		
Frais de voyages	28 70		
Dépenses contingentes	78 64		
			6,779 43
<i>Grand Mère.</i>			
Contre-maitre, 365 jours, à \$2.00, Theo. LaRue	730 00		
Aide, 92 do 1.50.....	138 00		
Forgeron, 30 do 1.25.....	37 50		
Ouvriers, 654 do	549 09		
Pension des hommes et dépenses contingentes.....	525 02		
		1,979 61	
Ouvriers, 70 jours	51 00		
Pension des hommes, 70 jours, à 46c. par jour.....	32 20		
			83 20
<i>Grandes Piles.</i>			
Gardien, 221 jours, à \$1.50.....	331 50		
Ouvriers	1,014 75		
Pension des hommes et dépenses contingentes.....	930 82		
		2,277 07	
A reporter.....		18,086 24	8,434 99

HAVRES ET GLISSOIRS.		—	Personnel.	Réparations.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			18,086 24	8,434 99
<i>SAINT-AURICE—Suite.</i>				
<i>Grandes-Piles—Suite.</i>				
Charpentiers, 47 jours.....		93 00		
Journaliers, 223 jours.....		224 80		
Bois de service, 14,000 pds, à \$2 par M.....		28 00		
Planches en pin, 2,230 pds, à \$18.50 par M.....		41 25		
Bois de service, 500 pds, à 6c. le pieds.....		30 00		
do et madriers.....		111 05		
Forgeron, 4½ jours.....		5 63		
Ouvriers, 99 do.....		69 15		
Fret.....		7 40		
Bois.....		28 56		
Pension des hommes et dépenses contingentes.....		345 85		
				984 69
Total dépensé par L. E. Gervais, (payeur).....			18,086 24	9,419 68
<i>Jetées aux Grandes-Piles.</i>				
Ingénieur dirigeant, 31 jours, à \$4, Thos. Berlinguet.....		124 00		
Frais de voyages, do.....		44 12		
Allocation de subsistance do.....		77 50		
Charpentiers, à \$1.50 par jour, payés par do.....		133 13		
do 1.25 do do do.....		244 10		
Journaliers, 1.00 do do do.....		329 88		
Divers, do do do.....		56 78		
Pierre, 28.6 toises, à \$5.00 do do.....		128 00		
do 1 do 4.50 do do.....		4 50		
Ferronnerie, corde, etc.....		109 18		
				1,251 19
Lest, 5 toises, à \$5, Louis Pagé.....				25 00
Compte des frais généraux (voir fin des Travaux Publics).....				11 21
Dessinateur, M. Baillairgé.....		40 00		
Copies des plans, Jules Taché.....		116 00		
Frais judiciaires, R. L. Hubert.....		3 00		
Ingénieur dirigeant, 31 jours, à \$4, Thos. Berlinguet.....		124 00		
Allocation de subsistance. 31 jours, à \$2.50, Thos. Berlinguet...		77 50		
Frais de voyages, Thos. Berlinguet.....		6 50		
Charpentiers, payés par Thos. Berlinguet.....		20 00		
Dépenses contingentes.....		3 24		
Compte des frais généraux (voir fin des Travaux Publics).....		21 64		
1 année de loyer pour des fins d'estacades, H. Ogden.....		200 00		
			611 88	
30,000 madriers, à \$12 par M., J. P. Dusablon.....		360 00		
4 pièces de pin, à \$2 do.....		8 00		
374 pieds de bois de service, à 10c., J. P. Dusablon.....		37 40		
				405 40
Fer, 4,506 lbs., à 2½c., A. E. Lacroix.....		112 64		
do 542 do 35c. par 100 lbs. do.....		1 90		
Bois de service do.....		4 20		
				118 74
Pierre, 17.8 toises, à \$5.00, A. F. Duval.....		89 00		
do 3.18 do 4.50 do.....		14 31		
do 31 do 5.00, A. Dorval.....				103 31
				155 00
Bois de construction, 5,987 pieds, à 9c., Louis Pagé.....		538 83		
29 poteaux, à \$2.50 do.....		72 50		
				611 33
Démolition et reconstruction à la tête des Cascades, 746 pieds cubes, à \$2.25, S. E. Normand.....		1,678 50		
Bois de service, 1,110 pieds, à 18c., S. E. Normand.....		199 80		
10 poteaux, à \$4 do.....		40 00		
A reporter.....		1,918 30	18,698 12	12,100 86

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	1,918 30	18,698 12	12,100 86.
SAINT-MAURICE—Suite.			
<i>Jetées aux Grandes-Piles—Suite.</i>			
Pièces d'estacades, 1,100 pieds sur 5 pds de larg., S. E. Normand	3,000 00		
Estacades, 46 pieds, 5 pds de large, à \$2.50 do	115 00		
			5,033 26
Contre-maitre, à \$2 p. jour, Jos. Thompson, payé par Jos. Regnar.	60 00		
Charpentiers, à 65c. par jour do	269 90		
Journaliers, à 60c. do	55 20		
Attelages, à \$1 par jour do	144 00		
Cuisinier, à 75c. par jour do	37 50		
Ouvrage de forgeron do	18 90		
Avoine, 73½ boisseaux, à 55c., J. B. Chrétien do	40 43		
Provisions, E. Pleau do	37 35		
Ferronnerie, Jas. Godin et Fils do	60 93		
Lard et fèves, W. C. Pentland do	129 23		
Charriage de fournitures, Jos. Thompson do	126 36		
			979 80
Total, travaux sur la rivière Saint-Maurice.....		18,698 12	18,113 96
<i>Rivière des Outaouais.</i>			
Contrôleur, 12 mois, Geo. P. Brophy.....	2,199 96		
Frais de voyages pour lui-même et les hommes, Geo. P. Brophy.	267 08		
Comptable, 12 mois, D. Scott.....	1,200 00		
Payé pour main-d'œuvre, charriage et frais de port, D. Scott....	592 03		
Dessinateur, 313 jours, à \$2.50, J. H. Scott.....	782 50		
Copiste, 255 jours, à \$2, A. Duffus.....	510 00		
Messenger, 365 jours, à \$1.25, Wm. Kane.....	456 25		
Serv. spéciaux au bur. des terres de la couronne, W. J. McDonald	100 00		
Sous-maitre de glissoirs à différentes stations.....	9,582 08		
Contre-maitre.....	938 29		
Charpentiers et journaliers.....	5,263 28		
Ferronnerie fournie par différentes personnes	95 63		
2 chaloupes, J. Cockburn.....	68 00		
1 do W. Mason.....	20 60		
Remorquer des estacades.....	20 50		
Placer des estacades conductrices, T. Bélanger.....	102 25		
do D. Murphy et Cie.....	22 50		
do ligne Sincennes-McNaughton.....	35 00		
Une année de loyer de l'estacade Springtown, E. McRae.....	100 00		
Tapis et nattes, F. J. Graham.....	26 45		
Sac pour outils, S. et H. Borbridge.....	5 50		
Peinture, Stephen Frères.....	4 25		
Payé pour main-d'œuvre et attelage, Moses Aubrey.....	126 38		
do ferronnerie et dépenses contingentes, Moses Aubrey.	11 72		
do pour homme et attelage, Jno. Middleton.....	25 50		
do main-d'œuvre, \$1.25 par jour do	52 50		
do corde de manille do	11 77		
Nettoyer le pont suspendu Union, Thos. Doherty.....	26 00		
Reliure, Mortimer et Cie.....	23 90		
Abonnement au journal, Cie du "Citizen".....	6 00		
Almanach des adresses de la cité, S. Woodburn.....	5 00		
Papeterie, Durie et Fils.....	15 20		
Bureau de la papeterie.....	19 63		
Imprimeur de la reine.....	18 66		
		22,733 81	
Contre-maitre, 30 jours, à \$2.50, A. Gagnon.....	75 00		
Charpentier, à \$1.75 par jour.....	64 76		
Arrérages d'appointements, du 1er oct. 1882, W. J. McDonald..	275 00		
Compte général (voir page 353).....	103 65		
Bois de service, 53,000 pds, à \$15 par M., A. H. Johnson.....	795 00		
A reporter.....	1,313 41	22,733 81	.....

HAVRES ET GLISSOIRS.		—	Personnel.	Réparations.
Report.....	\$ cts.	1,313 41	\$ cts.	\$ cts.
<i>Rivière Ottawa—Suite.</i>				
Pin, 12,720 pds., à \$17 par M., A. McEwan.....	216 24			
Pin, 769 pds., à 21c. par pied do	161 49			
Excavation dans le roc, 50½ vgs. cub., à \$2.50, A. McEwan.....	126 25			
Carvelles, 820 lbs., à 7c., A. McEwan.....	57 40			
Planche, 33,182 pds., à \$15 par M., McGuire et McKay.....	497 73			
Pin, 360 pds., à 21c.; 840 pds., à 18c. p. pd., McGuire et McKay.....	226 80			
Pin blanc, 2,793 pds., à 24c., Wm Thompson	670 32			
do 5,838 pds., à \$18 par M., Wm Thompson.....	105 08			
Bois de construction à divers prix, Wm Thompson	39 44			
Rempliss de pierre, 200 verges cubes, do	116 05			
Carvelles, 1,470 lbs., Wm. Thompson.....	89 61			
Pin blanc, 3,472 pds., à 24c., D. A. McFarlane.....	833 28			
do 1,069 do 21c. do	224 49			
Bois de service à divers prix do	230 74			
Boulons et vis, 2,013 lbs. do	122 90			
Rempliss. de pierre, 291 vgs. c., à 40c. do	116 40			
Pin blanc, 902 pds. cub., à 22c., D. Carmichael.....	198 44			
Planche de chêne, 2,904 pds., M.P., à \$40. par M., D. Carmichael.....	116 08			
Bois de service à différents prix, D. Carmichael.....	249 02			
Boulons et vis, D. Carmichael	35 03			
Pin blanc, 1,589 pds., Jas. W. Bryson.....	208 58			
Bois de service, Perley et Pattee.....	9 77			
do William Mason.....	42 87			
do W. H. Baldwin.....	67 81			
do Succession de Levi Young.....	96 00			
do 12,893 pds., G. A. Grier et Cie.....	173 45			
Planche de pin, D. McLean	22 00			
Bois de service, J. R. Booth.....	5 39			
do Bronson et Weston.....	6 12			
Ferronnerie, à 4½c. par lb., Geo. Morrison	58 48			
do N. S. Blasdeil.....	22 97			
do Thos. Birkett.....	45 16			
do W. Ahern.....	16 94			
Homme et attelage, M. Aubrey.....	68 50			
Charpentiers.....	504 61			
Main-d'œuvre.....	314 60			
Inspecteur, 141 jours, à \$2 50, Hugh Mulligan.....	352 50			
				7,791 95
<i>Rivière Madawaska—Rapide du Chêne.</i>				
Bois de service, 3,748 pds., à 22c., James McCrea.....	824 56			
Carvelles et boulons, 160½ lbs., à 6c., James McCrea.....	9 63			
do 1,787 do 7c. do	125 09			
Vis, 411 do 8c. do	32 88			
Carvelles, 826 lbs., à 3c.; 34 lbs., à 5c. do	26 78			
Remplissage de pierre, 427½ vgs. cubes.....	299 06			
				1,318 00
<i>Rivière Pétéwawa.</i>				
Réparations de la station à la 1re chute, Robt. Rowen.....	126 20			
do jetée à la 3e chute do	414 92			
Bois de construction, 2,112 pds., à 6c., succession de L. Young.....	126 72			
do 2,218 do 6c., Thistle, Carswell et Cie.....	133 08			
Pommes de terre et lard do	33 60			
Bois de construction à divers prix	26 10			
Ouvrage de forge.....	14 24			
Lard, farine, fèves, sucre et thé, E. Smith.....	310 80			
				1,185 66
<i>Rivière Noire.</i>				
Bois dur, 10,440 pieds, à \$30 par M., J. G. Poupore.....	313 20			
Pin blanc, 1,150 pds. cubes, à 20c. do	230 00			
Bois de constr., 60 pds. cubes, à 40c. p. pd. do	24 00			
Planche, 2,650 pds., à \$15 par M. do	39 89			
A reporter.....	607 09	22,733 81	10,295 61	

HAVRES ET GLISSOIRS.	Personnel.		Réparations.	
	\$	cts.	\$	cts.
Report.....	607	09	22,733	81
<i>Rivière Noire—Fin.</i>				
Bois de construction, 813 pds., à 15c. p. pd. J. G. Poupore.....	121	95		
Bois pour estacade, 650 pds. lin., à 25c. do	162	50		
Bois de construction à divers prix do	16	80		
Remplissage de pierre, 104 vgs. cubes, à 75c. do	78	06		
Carvelles, 1,168½ lbs., à 6¼c. do	75	57		
Main-d'œuvre, rép. les estacades, 51½ jrs., à \$1.50 do	77	25		
<i>Glissoir de Dumoine.</i>				
Bois de const, 2,605 pds. lin., 8c. p. pd., A. Cameron et Cie..	208	40		
do 188 do 12c. do do	22	56		
Main-d'œuvre, 4 jours, à \$1.25 par jour do	5	00		
<i>Glissoir de la Gatineau.</i>				
Pin, 5,007 pds. lin., à 8c. McCracken, Boyle et Cie.....	400	56		
do 2,506 do 10¼c. do	263	13		
Payé pour réparations, 79 jours, à \$1.50, S. Bingham	118	50		
Pin, succession de Levi Young.....	67	42		
do Wm. Mason	15	30		
Bois de service, Bronson et Weston	5	47		
Piquets, D. Norman	8	00		
Bois de construction, Perley et Pattee.....	18	84		
Ferromerie.....	28	73		
Contre-maître, à \$1.75 par jour, J. Soulière.....	60	38		
Mains-d'œuvre.....	255	56		
Attelage, à \$2.50 par jour.	141	75		
			1,383	64
Total, travaux de la rivière Ottawa.....			22,733	81
13,054 37				
TRAVAUX DES DISTRICTS DE LA TRENT ET DE NEWCASTLE.				
Surint., une année d'app., jusq. 1er janv. 1885, T. D. Belcher..			500	00
Ingénieur-contrôleur, 10 mois, à \$400 par année, R. B. Rogers..			333	31
Commis du district, 12 mois d'appointements, G. H. Giroux....			499	92
Frais de voyages des fonctionnaires.....			94	00
Maître de glissoir, une année d'appoint., Jno. Armstrong.....			200	00
do do Nelson Simmons.....			200	00
do do Deacon Henry			200	00
do do W. H. Hall			200	00
do do John Ingram			200	00
Houille, Jas. Stevenson.....			12	06
do Cie houillère Rathbun.....			19	57
Télégrammes, Cie de télégraphe G. N.-O.....			6	08
Papeterie, A. L. Davis et Cie.....			3	60
do Cie d'imprimerie Peterboro' "Review"			9	70
Nettoyage de bureau, Julia Richardson.....			10	00
Assurance, Cie d'assurance Britannique et Mercantile			4	50
Frais de port et dépenses contingentes.....			15	36
Annonce.....			15	00
Contre-maîtres, à \$2.50 et \$3 par jour.....				695 86
Main-d'œuvre, à \$1 et \$1.25 par jour.....				1,155 14
Charpentiers, à \$1.50 par jour.....				918 04
Conducteurs et attelages, à \$2.50 et \$3 par jour.....				132 61
Pierre, gravier et sable.....				58 75
Ferromerie et ouvrage de forgeron.....				1,486 10
Bois de service.....				2,165 44
Remorque et fret.....				205 92
Louage d'un cheval.....				80 50
Frais de voyages des hommes.....				46 05
Dépenses contingentes.....				86 21
Total des dépenses.....			2,528	10
			7,058	22

HAVRES ET GLISSOIRS.		—	Personnel.	Réparations.
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL.				
<i>Jetées en aval de Québec.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Ingénieur, 7 mois, à \$125, Jos. Rosa.....		875 00		
Allocation pour subsistance, 216 jours, à \$2.50, Jos. Rosa.....		540 00		
Frais de voyages et déboursés do		647 80		
Ingénieur, 335 jours, à \$4, Simon Cimon...		1,340 00		
Allocation pour subsistance, 335 jours, à \$1.50 do		502 50		
Frais de voyages et dépenses incidentes do		76 10		
Ingénieur, 31 jours à \$4, W. F. Gouin		124 00		
Allocation pour subsistance, 31 jours, à \$1.50 do		46 50		
Ingénieur, 274 jours, à \$4, E. P. Bender.....		1,096 00		
Allocation pour subsistance, 274 jours, à \$1.50 do		411 00		
Frais de voyages et dépenses incid. et déboursés do		423 99		
Loyer de bureau, 9 mois, à \$8.33 do		74 97		
Ingénieur, 90 jours, à \$4, Thos. Breen.....		360 00		
Allocation pour subsistance, 90 jours, à \$1.50 do		135 00		
Frais de voyages et dépenses incidentes do		63 15		
Payeur, 1½ pour 100, sur \$5,865.06, Lucien Tremblay.....		87 89		
Allocation pour subsistance, 40 jours, à \$1.50 do		60 00		
Payé pour charriage, à \$2.25 par jour do		89 97		
				6,956 87
<i>Jetée de la Malbaie.</i>				
Contre-maitres, à \$2 par jour.....		64 00		
Charpentiers, à 1 do		281 25		
Journaliers		47 00		
Bois de construction.....		396 82		
Ferronnerie et ouvrage de forgeron.....		58 85		
Fret		34 00		
				881 92
<i>Jetée de Chicoutimi.</i>				
Contre-maitres, 22 jours, à \$2.50, W. Warren		55 00		
Charpentiers.....		21 00		
Journaliers.....		24 76		
Charretier		5 00		
Bois de service, Price Frères.....		16 00		
Ferronnerie, P. H. Boily.....		5 06		
Dépenses contingentes.....		10 88		
				137 70
<i>Jetée de L'Islet.</i>				
Contre-maitre, 14 jours, à \$2, P. Ploude		28 00		
Journaliers.....		32 20		
Madriers d'ép. blanche, 700, à \$27 par 100, Audet et Robitaille.		189 00		
Madriers de pin do		18 00		
Carvelles, 393 lbs. do		11 61		
Frais de transport do		21 00		
				299 81
<i>Quai de la Reine.</i>				
Contre-maitre, 12 jours, à \$3, Jos. Lachance		36 00		
Charpentiers, à \$1.20 par jour.....		44 40		
Bois de service, O. Beaubien et Fils.....		177 24		
Ferronnerie—Larkin, Connolly et Cie.....		14 84		
				272 48
<i>L'Anse à l'Eau.</i>				
Contre-maitre, 59 jours, à \$3, Achille Jobin.....		117 00		
Frais de voyages do		14 66		
Charpentiers.....		275 00		
A reporter.....		406 68		8,548 78

DÉTAILS DES DÉPENSES.

691

HAYRES ET GLISSOIRS.		—	Personnel.	Réparations.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		406 66		8,548 78
<i>HAYRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL—Suite.</i>				
<i>L'Anse à l'Eau—Fin.</i>				
Journaliers.....		59 80		
Charretier.....		4 00		
Bois de construction et ferronnerie.....		269 47		739 93
<i>Ile aux Coudres et Baie Saint-Paul.</i>				
Contre-maitre, à \$2 par jour, B. Verreau.....		30 50		
Journaliers.....		109 00		
Bois de construction, T. Potvin.....		15 45		
Ferronnerie, Beaudet et Chinic.....		14 73		
do J. Harvey.....		12 50		
Clous, J. Morin.....		3 05		
Peinture et huile, E. Simond.....		2 21		
Louage d'un yacht, A. McLean.....		4 00		
Papeterie, J. T. Déry.....		5 95		
Transport et charriage.....		15 50		212 89
<i>Jetée de la rivière Blanche.</i>				
Scier du bois de construction, Jos. Roy.....				15 00
<i>Jetée de Bagotville.</i>				
Contre-maitre, 18 jours, à \$2.50, P. McLean.....		45 00		
Payé pour couper la glace à la jetée do.....		104 65		
Journaliers, à 60c. par jour.....		66 67		
Dépenses contingentes.....		4 65		220 97
<i>Estacades du Sault-au-Recollet.</i>				
Pin blanc 560 pieds carrés, à 20c., T. Bélanger.....		118 00		
Chevilles en fer, 1,505 lbs., à 5c. do.....		75 25		193 25
<i>Saint-Thomas-de-Montmagny.</i>				
Contre-maitre, 56 jours, à \$2.50, A. Tremblay.....		140 00		
Journaliers.....		209 58		
Charpentiers.....		61 00		
Homme et cheval, à \$2 par jour.....		164 00		
Bois de service, J. B. Proteau.....		74 36		
Pierre, 33 $\frac{3}{4}$ toises, à \$4 do.....		135 00		
Pin rouge, 1,608 pieds, à 10c., Audet et Robitaille.....		160 80		
Madriers d'épinette blanche, 800, à 30c. do.....		240 00		
Fer, 319 lbs., à 2c. do.....		6 39		
Ferronnerie et peinture, Maxime Dubé.....		28 82		
Dépenses contingentes.....		25 20		1,245 15
<i>Jetée de Berthier (en bas).</i>				
Frais de voyages, J. Langlois.....				14 00
<i>Grande Décharge.</i>				
Contre-maitre, 14 jours, à \$2.50, N. Rossignol.....		35 00		
Journaliers.....		98 25		
Matériel de pétardement, R. Hudon.....		7 25		140 50
A reporter.....				11,330 47

HAVRES ET GLISSOIRS.	—	Personnel.	Réparations,
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			11,330 47
HAVRES ET RIVIÈRES EN GÉNÉRAL—Fin.			
<i>Jetés de Belœil.</i>			
Gardien d'estacade, 1 an, A. Bienvenu	100 00		
Placer des estacades en position do	14 00		
		114 00	
Ferronnerie, A. Bienvenu			28 98
<i>En général.</i>			
Note d'hôtel, 168 jours, à \$1, John E. Boyd.....	168 00		
Frais de voyages do	48 66		
Total.....	216 66		
Moins—Chèque 14,904 de 1884-85	100 00		
			116 66
Compte de la dépense générale (page 353).....			677 66
Total, havres et rivières en général.....		114 00	12,153 77

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>SAINT-LAURENT ET PROVINCES MARITIMES.</i>			
Surintendant de district, 12 mois, à \$35, W. C. Seeley		420 00	
Batterie, E. Pope	65 00		
Employé à la batterie, E. Pope	120 00		
Télégraphistes, 25 pour 100 sur les recettes, E. Pope	230 74		
Frais de port et faux frais	28 43		
Télégraphistes, à \$50 par année	496 09		
Déboursés à rendre compte	1,800 00		
		2,740 26	
Télégraphistes, 12 mois, à \$12.50, J. J. Annett	150 00		
Loyer de bureau et fret	7 55		
		157 55	
Télégraphistes, à \$100 par année		199 96	
Instructeur de télégraphie, 70 jours, à \$1, T. J. Lloyd		70 00	
Instructeur, 3½ mois, à \$30, F. C. Campbell	105 60		
Allocation de pension, 3½ mois, à \$12, F. C. Campbell	42 00		
		147 00	
Réparateurs de la ligne		123 85	
Nettoyer et réparer les fils télégraphiques		57 16	
Meubles de bureau, houille et loyer		75 75	
Boîtes, Ed. St. Pierre		66 00	
do W. Chagnon		30 00	
Coton pour éponsettes, A. D. Richard		13 00	
Matériel de batterie, Ahern et Soper	215 07		
Zincs do 900, à 50c., Ahern et Soper	450 00		
Inspecteurs de batteries, 3, à \$7.15 do	21 45		
Emballage et fret	17 25		
		703 77	
Carbones, Cie de caoutchouc et de gutta-percha		45 59	
Ouvrage de forgeron, H. J. McHugh	55 80		
do de charpentiers do	18 50		
Ferronnerie et bois de service, H. J. McHugh	175 07		
		249 37	
Pension, 34 jours, à \$60, N. Goulet		20 40	
Frais de port et mandats-poste		76 45	
Télégrammes, Cie de Télégraphe Mutuelle du Canada		87 48	
do do G.N.-O.		299 13	
Abonnement pour livres, W. J. Johnson		11 00	
Déboursés à rendre compte, A. LeBourdais		2,100 00	
Compte général de la dépense		85 25	
			7,779 27
<i>Iles de la Madeleine.</i>			
Inspecteur de la ligne, 75 jours, à \$2.25, Geo. E. Carter	168 75		
Pension et frais de voyages	32 20		
do dépenses pour journaliers	59 80		
		260 75	
Un poids régulateur, E. Chanteloup		3 50	
Ferronnerie, Beaudet et Chinic		39 40	
Fret et messageries payés par A. G. Kingston		11 96	
Avance pour frais de voyages et déboursés, D. H. Keeley	250 00		
Main-d'œuvre, D. H. Keeley	184 89		
		434 89	
Compte général de la dépense		136 35	
			886 85
<i>De Bath à l'île Amherst.</i>			
Commission sur affaires, F. W. Armstrong		29 00	
do Fowler et McGinnis		4 47	
do J. S. Neilson		34 35	
			67 82
A reporter			8,733 94
			ii

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....						8,733 94
SAINT-LAURENT ET PROVINCES MARITIMES—Suite.						
<i>Newfield.</i>						
Frais de voyages, A. Warner.....						7 94
Corde de manille, 909½ lbs., à 13c., Theakston et Angwin.....						118 23
Laine filée et ficelle do						96 35
Une paire de ciseaux, A. Lamphier.....						10 00
						232 52
<i>Ligne de la Rive-Nord.</i>						
Surintendant du district, 365 jours, à \$3, D. H. Tétu.....					1,095 00	
Surintendant, 1 année, Edwin Pope.....	499	92				
Télégraphiste, à \$50 par année, Edwin Pope.....	112	32				
do 25 pour 100 des recettes, Edwin Pope.....	959	05				
Réparateurs de la ligne, Edwin Pope.....	174	40				
Frais de port et dépenses incidentes, Edwin Pope.....	242	48				
					1,988 17	
Percepteur, 9 mois, à \$30, P. S. Bodman.....	270	00				
Pension, 9 mois, à \$12 do	168	00				
Payé pour fret et pour réparer la ligne, P. S. Bodman.....	73	75				
					451 75	
Aide général, 4 mois, à \$30, Emile Tétu.....	120	00				
Repas, Emile Tétu.....	2	90				
					122 90	
Percepteur, 1 mois, H. J. McHugh.....					30	00
Instructeur, 23 jours, à \$1, E. Lloyd.....					23	00
Agent, 1 année, Edwin Comeau.....	50	00				
Déboursés, Edwin Comeau.....	14	37				
					64 37	
Agent, à \$50 par année, F. Poulin.....					74	25
Télégraphiste, 14 mois, à \$50 par année, D. Porter.....					58	33
do 4½ do 25, V. Cole.....					112	50
do 13 do 17, P. V. Bonenfant.....					204	00
Pension des télégraphistes et app., à \$47 par mois, W. Pelletier.....					539	60
Deux réparateurs de ligne, 12 mois, à \$35 par mois.....					840	00
Réparateurs, à \$1 par jour.....					473	49
Pension des réparateurs, à 60c. et 70c. par jour.....					37	52
Matériel et réparations, Gagnon Frères.....					304	29
Appareil électrique, Ahern et Soper.....					165	35
Usage des poteaux de la batterie, 1 année, Cie de télégr. G. N.-O.....	85	00				
Exploitation de la ligne, 1 année do	100	00				
					185 00	
Crochets, Firstbrook Frères.....					22	48
Peinture, P. C. Dupuis.....					6	95
Chaloupe, Fred. Ross.....					5	00
Louage de chaloupe G. Dagney.....					26	00
Pétrole, Girouard et Beaudet.....					7	45
Messagerie, Cie de messagerie Dominion.....					6	68
Loyer.....					54	18
						6,898 26
<i>Ligne du Cap Sable.</i>						
Télégraphiste, 12 moi s, à \$4 17, J. K. Doane.....					50	04
do 12 do 4 17, Sarah Newel.....					50	04
do 12 do 4 17, A. Sponagle.....					50	04
Frais de port, Cie de télégraphie Western Union.....	1	50				
Matériel de batterie do	23	65				
Boîtes pour câble do	12	85				
Papeterie do	10	45				
					48 45	
Une année de réparations à la ligne d'après contrat, R. T. Clinch.....					100	00
Fret, J. K. Doane.....					0	40
						298 97
A reporter.....						16,163 69

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			16,163 79
SAINT-LAURENT ET PROVINCES MARITIMES— <i>Fin.</i>			
<i>Ligne de Meat Cove.</i>			
Télégraphiste, 1 année, R. G. Zwicker.....		50 57	
do 25 pour 100 des recettes, Maude Dunlop.....		157 22	
do 1 année, Mlle M. S. Bingham.....		50 04	
do 1 année, D. McLennan.....		50 04	
do 1 année, J. M. Burke.....		360 00	
do 1 année, A. B. McDonald.....		420 00	
do 9 mois, C. L. Campbell.....		37 53	
do 1 année, Catherine Morrison.....		50 01	
do 3 mois, S. M. Digby.....		75 00	
Loyer, 12 mois, à \$4, A. B. McDonald.....	48 00		
Bois, 6 cordes, à \$4; fret, \$2, A. B. McDonald.....	26 00		
		74 00	
Ligne et matériel de batterie, Cie de télégraphe Western Union.....	72 94		
Papeterie, Cie de télégraphe Western Union.....	12 06		
Réparations do	27 30		
		112 30	
Fret, Jno. Morrison.....		3 50	
Houille et pétrole, J. W. Burke		15 90	
Pétrole, D. McPherson.....		2 00	
Réparations, N. Warren.....		21 75	
Réparations et camionnage, A. McKenzie.....		25 45	
Réparations, diverses personnes.....		126 19	
			1,631 53
Total.....			17,795 22
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD ET TERRE FERME.			
Cie de télégraphe Anglo-Américaine, subvention pour 1 année, jusqu'au 31 décembre 1885.....			1,946 66

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.		\$	cts.	\$	cts.
MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.					
Surintendant de district, 11 mois, à \$100, H. Gisborne.....		1,100	00		
Frais d'hôtellerie, 97 jours, à \$3.50 do		339	50		
Frais de voyages		163	85		
				1,603	35
Surintendant intérimaire de district, 7 mois, à \$60, F. Marigold		420	00		
Loyer de bureau, 10 mois, à \$5 do		50	00		
Payé pour foin, 46 tonnes, à \$20 do		920	00		
				1,390	00
Agent, Qu'Appelle, 12 mois, à \$45, E. W. Warner				540	00
do Fort-Qu'Appelle, 10 mois, à \$50; 2 mois pour \$75.32, A. Johnson				575	32
do Battleford, 12 mois, à \$60, H. Richardson				720	00
Réparateur do 12 do S. A. MacFarlane				720	00
do do 12 do Wm Latimer				720	00
do do 5 do H. McLenaghan		300	00		
do do 1 do \$42.58 do		42	58		
				342	58
do do 5 do \$60, P. Maskell		300	00		
do do 1 do \$50.33 do		50	33		
				350	33
Agent, Edmonton, 12 mois, à \$60, Alex. Taylor				720	00
Réparateur do 12 do Wm. McKay				720	00
do do 9 do Wm. Salsbury				540	00
Agent, Traverse-de-Clark, 12 mois, à \$60, R. J. Molloy				720	00
Réparateur do 8 do \$50, E. W. Cleaveland				400	00
do do 3 mois, A. Brown				160	00
Agent, Prince-Albert, 12 mois, à \$60, A. Stackhouse				720	00
do Humboldt, 12 mois, à \$60, J. M. Anderson				720	00
do Buttes-de-Tondre, 12 mois, à \$50, A. Von Lindeburgh				600	00
do Lac-aux-Canards, 9 mois, A. A. Porter				538	07
do McLeod, 4 mois, à \$30, A. Cochrane				120	00
do Fort-McLeod, 4 mois, à \$16.66, caporal White				66	64
do Mâchoire-d'Orignal, 10 mois, H. Rutherford				192	25
do do 11 do J. S. McDonald				576	77
Réparateur, Eleanor, 3 do à \$60, J. F. D. Parker				180	00
do do 12 do à \$60, W. O. Gillis				720	00
Agent, Galt-Junction, 4 mois, à \$20, P. E. Carmen				80	00
Réparateur do 1 mois, E. Harrington				50	00
do Strang, 5 jours, M. E. McKliley				9	67
				14,794	98
Dépenses contingentes de bureaux aux endroits suivants :—					
Battleford		1,233	67		
Traverse de Clark		283	82		
Lac-aux-Canards		66	50		
Edmonton		632	68		
Fort-McLeod		94	75		
Fort-Qu'Appelle		433	88		
Humboldt		176	50		
Mâchoire-d'Orignal		153	17		
Prince-Albert		232	18		
Qu'Appelle		169	65		
Saskatoon		47	15		
Saint-Albert		11	81		
Saint-Laurent		25	40		
Swift-Current		138	00		
Buttes-du-Tondre		462	10		
Winnipeg		144	80		
Montagne-de-Bois		57	30		
				4,368	36
NOTE —Il n'a pu être fait un examen complet de ce montant, parce que les pièces justificatives n'ont pas été reçues à temps à ce bureau					
Avances pour lesquelles les pièces justificatives n'ont pas été reçues au temps de la préparation de ce rapport				3,813	74
Total de la dépense par H. Gisborne, surintendant de district				22,977	08
A reporter		22,977	08		

DÉTAILS DES DÉPENSES.

697

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.		\$ cts.	\$ cts.
Report			22,977 08
MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.			
Sulfate de cuivre, 2,820, à 4 $\frac{1}{2}$ c., Ahern et Soper.....		137 47	
Fret sur sulfate de cuivre	do	5 00	
do 3,121 lbs. de vitriol, à \$2.28 par 100 lbs., Ahern et Soper.....		71 17	
Batterie galvanique, zinc, 650, à 50c., Ahern et Soper.....		325 09	
Emballage et charriage		10 25	
Instruments télégraphiques, Cie électrique de l'Ouest.....		19 80	
Fil télégraphique, 1,370 lbs., à 10c., Richard Fuller		137 00	
Poêle à pétrole, Butterworth et Cie.....		10 10	
Télégrammes, Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest		319 78	
do Cie de télégraphe Mutuelle du Canada		28 07	
Frais de voyages et pension de R. J. Molloy, balance		10 34	
Frais de messagerie payés par A. G. Kingston		1 10	
Boîtes, L. Charron		36 00	
Avoine, 800 boisseaux, à 90c., ministère de la milice		720 00	
Loyer de bureau, 6 mois, à \$8, J. G. Fournard.....		48 00	
Bois, 9 cordes, à \$2.50	do	22 50	
Réparations	do	71 24	
Papeterie	do	95 21	
Services d'hommes de loi, J. E. Armstrong		10 00	
Compte des frais généraux.....		26 25	
			2,042 28
Total de la dépense			25,019 36
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
Surintendant, 12 mois, à \$125; boni, \$100, Jas. Wilson.....			1,600 00
Gérant, 12 mois, à \$100.00, W. F. Archibald			1,200 00
do 12 do 100.00, S. T. Mackintosh			1,200 00
Télégraphiste, 12 mois, à \$83.33, James Stone.....			999 96
do 12 do 40.00, J. H. Good.....		480 00	
Timbres-poste	do	3 66	
			483 66
Télégraphiste, 5 jours, à \$75 par mois, Jno. Ross.....			9 25
do 12 mois, à \$50, A. LeBourdais		600 00	
Frais de port et commission	do	9 00	
			609 00
Télégraphiste, 12 mois, à \$47, Isabel Barlow.....		564 00	
Nourrir le cheval, 12 mois, à \$15	do	180 00	
			744 00
Aide-télégraphiste, 12 mois, à \$30, B. H. Wake.....			360 00
Télégraphiste, 10 mois, à \$50, J. W. Wirth.....			500 00
do 36 jours, à 2, H. A. Perkins			72 00
do 12 mois, à 60, T. D. Conway		720 00	
Service d'un cheval, 12 mois, à \$12	do	144 00	
Payé pour réparations à la ligne		105 00	
			969 00
Télégraphiste, 12 mois, à \$50, C. H. Sherwood			600 00
do à \$40 par mois, \$187.10; frais de port, \$2.50, F. C. Hardy.....			189 60
do 12 mois, à \$75, W. Christie		900 00	
Services additionnels, 50 jours, à \$1, W. Christie		50 00	
			950 00
Télégraphiste, 11 mois, à \$60, Geo. A. Sinclair			660 00
do 4 do 65, J. H. Carmichael			260 00
do 2 do 50, J. M. Drummond.....		100 00	
Frais de port	do	0 20	
			100 20
Télégraphiste, H. W. Fraser			20 00
do 12 mois, à \$60, S. E. McClure.....			720 00
do et réparateur, J. Peterson.....		218 05	
Frais de port	do	2 00	
			220 05
A reporter.....			14,466 72

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.		\$ cts.	\$ cts.
Report			12,466 72
COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.			
Télégraphiste, 11 mois et 22 jours, à \$75 par mois, M. L. Hadley	878 22		
Teneur de livres, services supplémentaires, 305 jours, à \$1, M. L. Hadley.....	305 00		
			1,183 22
Télégraphiste, 12 mois, à \$60, W. K. Reynolds		600 00	720 00
do \$50, Fred. Brown		10 36	
Frais de port et commission sur mandats-poste, Fred. Brown.....			610 36
Télégraphiste, 12 mois, à \$60, D. O'Hara	720 00		
Frais de port, D. O'Hara	2 15		
			722 15
Télégraphiste, 12 mois, à \$50, Wm. Walker	600 00		
Payé pour l'usage d'un cheval, 12 mois, à \$10, Wm. Walker.....	120 00		
			720 00
do 11 do \$60, Henry Yates.....	660 00		
Allocation pour cheval, Henry Yates.....	135 00		
			795 00
Aide-télégraphiste, à \$30 par mois, W. C. Fraser.....			234 00
Télégraphiste, à \$50 par mois, C. Campbell.....			25 00
do et réparateur, à \$80 par mois, J. A. Callaghan.....	940 00		
Frais de port et commission sur mandats-poste, J. A. Callaghan.....	20 71		
			960 71
Télégraphiste, 12 mois, à \$50, H. J. Edwards	600 00		
Frais de port et mandats-poste do	9 40		
			609 40
Télégraphiste, à \$60 par mois, O. B. Chapman			160 00
do et réparateur, \$40 par mois, A. J. Ferguson			40 00
do 12 mois, à \$60, H. L. Good	720 00		
Frais de port, H. L. Good	13 00		
			733 00
Télégraphiste, à \$40, 28 jours, Earle Aitken.....	36 10		
Frais de port, Earle Aitken	0 25		
			36 35
Télégraphiste, 11 mois, à \$60, A. J. Venn	660 00		
Frais de port, A. J. Venn	15 00		
			675 00
Télégraphiste, 12 mois, à \$60, Jno. Maclure			720 00
do 11 do \$50, Jno. McCutcheon.....			550 00
do 5 do \$60, G. C. McGuire			300 00
do 11 do \$50, E. Pearson	550 00		
Services supplémentaires, $\frac{1}{2}$ mois, E. Pearson.....	16 66		
			566 66
Télégraphiste, à \$60 a mois, J. J. McKay			301 66
Aide-télégraphiste, à \$30 par mois, J. M. LeClair.....			336 60
Messenger, 9 mois, à \$10, et 3 mois à \$15.....			135 00
Réparer la ligne, à \$30 par mois, R. Ryan.....			254 00
Louage de cheval et frais de voyages, R. Ryan			110 75
Messenger, 12 mois, à \$20, Jas. McMurphy			240 00
Verres de lampes, huile, etc., O. G. Major			51 76
Papeterie, T. R. Pearson			58 13
Passage d'eau, Owen Grant.....			9 60
Bois et loyer de bureau, Marshal Smith.....			32 50
Loyer de bureau, R. B. Richardson			8 00
Gardiennage, 12 mois, à \$5, Jno. Smith.....			60 00
Frais de voyages et dépenses incidentes, Jas. Wilson			88 75
Payé pour réparations et dépenses incidentes, W. K. Reynolds.....			253 45
Loyer de bureau et louage de cheval, L. Hautier			91 50
Frais de voyages, J. D. Fraser.....			5 00
Payé pour fret et repas, et loyer de bureau, Fred. Brown			55 60
do services d'un Sauvage, Fred. Brown			62 80
Bois et main-d'œuvre, Jno. Campbell			17 50
Quincaillerie, E. Bell			4 75
Fret et camionnage, O. B. Chapman			5 75
do passages, Compagnie de Navigation du Pacifique Canadien.....			112 10
Payé pour réparations à la ligne, H. L. Good			26 75
A reporter.....			25,137 52

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.		\$	cts.	\$	cts.
Report				25,137	52
COLOMBIE-BRITANNIQUE— <i>Suite.</i>					
Réparations en général; contre-maitre, à \$4 par jour, Jas. Brewster.....				202	50
do manoeuvre, \$2.50 par jour.....				277	50
Frais de voyages et allocation pour subsistance, Jas. Wilson.....				281	25
Loyer de bureau, Jas. Wren.....				10	00
do A. Lindsay.....				12	50
do Jos. Marmion.....				82	50
Payé pour camionnage, S. T. Mackintosh.....				9	35
Réparations, J. W. Reed.....				10	00
Réparations à la ligne et louage de cheval, Jas. Punch.....				578	50
Loyer de boîte aux lettres, bureau de poste de Victoria.....				5	00
Provisions, Jas. Campbell.....				34	25
Fret, Ewen et Cie.....				26	75
Frais de voyages, H. J. Edwards.....				9	00
Payé pour repas et camionnage, W. F. Archibal.....				13	25
Fret et louage de cheval, W. R. Lewis.....				55	50
Réparations d'horloge, G. W. A. Lang et Cie.....				1	50
Loyer de bureau, R. B. Richardson.....				37	30
Produits chimiques, California Electric Works.....				56	11
Loyer de bureau, C. E. Langis.....				30	00
Fret et emmagasinage, Welsh, Rithet et Cie.....				46	72
Frais de port et loyer de tiroirs, J. C. Brown.....				36	26
Pétrole, A. G. Horne et Cie.....				18	00
Réparations de presse, Jas. Miller.....				2	00
Frais de port, Wells, Fargo et Cie.....				9	60
Fret et loyer, Cie de messagerie de la C.-B.....				51	90
Papeterie, Chas. Morton.....				14	10
Messenger, à \$15 par mois, F. Vidler.....				23	50
Payé pour fret et louage de canot, J. A. Callaghan.....				13	87
Payé pour fournitures de bureau, A. LeBourdais.....				55	25
Loyer de bureau, 9 mois, à \$5, Jno. MacIntyre.....				45	00
do et fournitures, Thos. McNeely.....				60	85
Services d'un Sauvage, S. T. MacIntosh.....				13	50
Camionnage, P. Collins.....				4	00
Fret et loyer de bureau, W. B. Gladwin.....				30	75
Bois et louage de cheval, Geo. Bartlett.....				87	00
Fournitures de bureau, M. Manson.....				1	75
do W. B. Gladwin.....				25	00
do T. W. Foster.....				15	75
Pétrole, Ah Loy.....				17	75
Impressions et reliure, D. Robertson et Cie.....				278	75
Houille, Robt. Ridley.....				8	00
Bois, Daniel Tanner.....				1	50
Fret, Chas. George.....				1	45
Bois et houille, L. Carvreau.....				18	00
Fournitures de bureau, J. B. Lavell.....				8	00
Messenger, 8 mois, à \$15, F. J. Jacklin.....				120	00
Pétrole, Jno. Murray.....				4	00
Fret, H. McCutcheon.....				4	05
Bois de service et consoles, Royal City Planing Mills.....				84	82
Fret et passages sur le vapeur "Adelaide".....				25	00
Louage de voiture, J. Perry.....				1	50
Approvisionnement d'eau, aqueduc de Victoria.....				24	00
Bois de service, Isaac Lehman.....				16	00
Louage de voiture, E. C. Britton.....				2	50
Frais de port, J. O. Brown.....				12	40
Emmagasinage, quai de New-Westminster.....				64	00
Fournitures de bureau, Thos. McKay.....				21	54
Ferronnerie, E. McQuade et Fils.....				11	00
Fournitures de bureau, E. S. Scullar.....				9	50
Loyer de bureau, W. B. Gladwin.....				30	00
Fret, E. Pearson.....				2	00
Payé pour camionnage, R. A. McMorran.....				2	00
Fret, Jos. M. Wise.....				4	00
Papeterie, M. W. Waitt.....				65	20
Papeterie.....				28,262	84

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.		\$	cts.	\$	cts.
Report				28,262	84
COLOMBIE-BRITANNIQUE— <i>Fin.</i>					
Fournitures de bureau, Fratte Frères.....				3	63
Papeterie, T. N. Hibbin et Cie.....				53	62
Fret, P. Collins				5	75
Ferronnerie, R. McLuse				5	50
Fournitures de bureau, Ching Kee				5	00
Main-d'œuvre, sauvage Jim				3	50
Houille, J. G. West				8	00
Pétrole, Grant et Arkell				5	13
Houille, Central Coal Yard				8	00
Fournitures de bureau, W. J. Keefer				7	50
Produits chimiques, Langlely				1	87
Ferronnerie, Marvin et Tilton				9	00
Pétrole, A. R. Johnson				5	00
Bois, J. G. Grahame				22	00
do W. R. Scott.....				2	00
Fournitures de bureau, Jas. Cunningham.....				5	88
Fret, L. J. James.....				2	75
Charriage, Robt. Philips.....				9	18
Voyages, L. Mooney.....				20	00
Papeterie, A. G. Johnson				2	50
Voyages, Chas. Morley				5	00
Payé pour réparations dans le bureau et passage d'eau, H. J. Edwards, c.....				9	00
Message, 3 mois, à \$15, D. Yerxa				45	00
Payé pour charriage, S. T. MacIntosh				1	25
Loyer de bureau, 3 mois, L. Wilson				30	00
do T. D. Cyrs.....				10	00
Pétrole, T. W. Foster				4	50
Installer le magasin, W. Wilson				3	50
Installer le bureau de poste de Grenville, J. A. Gillis.....				25	00
Allocation pour subsistance, 13 jours, à \$5, Jas. Wilson.....				65	00
Pétrole, A. G. Horne et Fils.....				4	50
Appareils de chimie et de télégraphe, Cie d'électricité de l'Ouest				208	10
Bois et main-d'œuvre, A. Hautier				7	00
Frais de port, J. C. Brown				10	58
Payé pour fret et loyer de bureau, Fred. Brown				17	60
Pétrole, O. Harvey				5	00
Ferronnerie, Jas. Wardle				18	47
1 baquet à houille, E. S. Scullar				1	75
Pétrole, H. F. Keefer				9	50
Barres d'acier, Reed et Currie				36	00
Pétrole, C. George.....				4	50
Loyer de bureau, à \$5 par mois, Cie de messagerie de la C.-B.				25	00
Payé pour loyer de bureau, John MacIntyre.....				5	00
Frais de voyages, H. J. Edwards				5	00
Allocation de subsistance, 23 jours, à \$5; frais de voyages, \$4, Jas. Wilson.....				119	00
Loyer de bureau, J. Cartwright.....				10	00
Réparer le bureau, C. McNaughton				1	50
Transport de voyageurs, A. Onderdonk				93	80
Réparer les lignes de télégraphe				2,666	00
Louage de chevaux et de voitures pour les télégraphistes				1,426	64
Pension pour les télégraphistes et les hommes.....				555	20
Déchargement du câble sous-marin, W. N. Shaw				40	00
Contre-maitres, à \$3 et \$2 50 par jour.....				123	00
Hommes d'équipage, à \$2.50 et \$2 par jour.....				299	85
Ouvrage comme ingénieur, ½ journée, à \$4 par jour, G. Gardner.....				2	00
Louage de voiture, Geo. Lyall				1	50
Pension, T. C. Jones				1	50
Un homme pour conduire la machine, Albion Iron Works				70	32
Affrètement du vapeur "Douglas," ministère de la marine et des pêcheries.....				754	18
Approvisionnement et agrès de navires, P. McQuade et Fils.....				204	43
Télégrammes, Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest				1,013	89
do Cie de télégraphe Mutuelle du Canada.....				29	62
Services d'hommes de loi, Drake, Jackson et Helmcken				3	00

36,420 33

PERCEPTION DU REVENU DES TÉLÉGRAPHES.		\$	cts.	\$	cts.
SERVICE DES TÉLÉGRAPHES EN GÉNÉRAL.					
1 tambour, contenant $\frac{1}{2}$ -mille de câble sous-marin, G. F. Rogers.....				243	33
Cellules en verre, 26, à \$10.71, Electric Power Storage Co.....		278	46		
Emballage do do		23	03		
				301	49
Sul fate de cuivre, 3,431 lbs., à 5c., Henry Dobell.....		171	55		
Fret do			5 88		
				177	43
2 aimants en fer galvanisé, Latimer et Clark				13	32
Sémaphore pour l'Exposition Coloniale, F. E. Smith.....				75	00
Appareils électriques, Ahern et Soper				65	90
Lampes, Sun Electric Light Co.....				38	00
Gravure, Cie de billets de banque du Canada.....				42	30
Enveloppes et tampons, A. Bureau				250	00
Instruments de télégraphe, E. Chanteloup.....				76	00
Boîtes pour la papeterie, M. Chagnon				80	00
do do L. Chagnon				36	00
Encadrer 1 diplôme, J. Wilson et Cie.....				9	00
Draps de lit, A. Bourcier et Cie.....				191	06
Coton et toile, A. D. Richard				141	45
Transcription, C. L. Saucier.....				7	20
Équipement pour main-d'œuvre, H. J. McHugh.....				187	69
Frais de messagerie et fret, payé par A. G. Kingston.....				20	90
Télégrammes, matériel pour transport, C. A. Gisborne				11	80
Fret, Cie du chemin de fer Canada-Atlantique.....				48	48
Télégrammes, Cie de télégraphe G. N.-O.....				383	84
do do Mutuelle du Canada.....				19	11
Imprimeur de la reine				638	84
Bureau de la papeterie				422	07
Annonces.....				100	00
Compte général de la dépense.....				5,003	98
				8,584	19
AGENT ET DÉPENSES CONTINGENTES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
Comptable, une année, à \$100, C. McDonald.....				1,200	00
Sous-ingénieur, 4 mois à \$30, F. C. Gamble		120	00		
Ingénieur 8 do \$170 do		1,360	00		
				1,480	00
Messenger, une année, à \$20, Thos. Deasy				240	00
Agent pour le département, une année, à \$50, J. W. Trutch.....				600	00
Ferronnerie, E. G. Prior				1	50
1 boîte pour instrument, Mann et Heron.....				10	00
Loyer de téléphone, Cie de téléphone de Victoria				35	00
do boîte, bureau de poste de Victoria.....				8	75
Impressions de 250 enveloppes, W. A. Colhoun				2	50
do d'enveloppes, M. Miller				25	00
do de blanes, W. A. Colhoun				4	00
Papeterie, M. W. Wait et Cie.....				199	55
do T. N. Hibbin.....				45	20
do R. T. Williams.....		23	00		
1 grand-livre et journal, R. T. Williams.....		70	00		
				93	00
Tracer des plans, Ormand Fletcher				4	00
Télégrammes				40	14
Encre, Thos. Shotbolt.....				1	87
1 peau de chamois, Longley et Cie				1	25
Fournitures de bureau, J. Sehl				2	25
Louage de voiture, Geo. Winter				4	00
				3,998	10

SOMMAIRE DE LA PERCEPTION DU REVENU DES TRAVAUX PUBLICS.		\$	cts.	\$	cts.
<i>Personnel et réparations :</i>					
Saguenay.....		2,230	67		
Saint-Maurice.....		36,812	08		
Ottawa.....		35,788	18		
Trent.....		9,581	32		
Glissoirs et estacades en général.....		12,267	77		
					96,680 02
Perception des droits de glissoirs et estacades.....					20,572 05
Agent, Colombie-Britannique.....					3,998 10
<i>Télégraphes—</i>					
Saint-Laurent et provinces maritimes.....		17,562	70		
Ile du Prince-Edouard et terre ferme.....		1,946	66		
Partie de l'entretien du "Newfield".....		232	52		
Manitoba et T. N.-O.....		25,019	36		
Colombie-Britannique.....		36,420	33		
Télégraphes en général.....		8,584	19		
					89,765 76
					211,015 93
<i>Se rapportant aux comptes publics comme suit :—</i>					
Perception du revenu des travaux publics, préface, page lv.....		191,836	30		
Bureau des bois de la couronne, partie ii, pages 53 et 54.....		19,329	54		
					211,165 84
<i>MOINS—Paiement imputé aux travaux publics par le ministère des finances, et aux canaux par le bureau de l'auditeur.....</i>					
					149 91
					211,015 93

POSTES.	Page.	\$ cts.	\$ cts.
SERVICE POSTAL :—			
Ontario	710	675,823 81	
Québec.....	712	340,104 18	
Nouvelle-Ecosse.....	713	166,752 46	
Nouveau-Brunswick	715	145,540 72	
Manitoba.....	716	134,918 12	
Colombie-Britannique.....	717	76,669 17	
Ile du Prince-Edouard.....	717	54,212 16	
			1,594,020 62
APPOINTEMENTS :—			
Ontario	728	442,861 83	
Québec.....	734	231,157 69	
Nouvelle-Ecosse.....	735	54,976 39	
Nouveau-Brunswick.....	737	70,570 30	
Manitoba.....	739	70,662 22	
Colombie-Britannique.....	740	17,442 95	
Ile du Prince-Edouard.....	742	10,560 84	
			898,262 22
DIVERS :—			
Ontario.....	747	141,317 57	
Québec.....	749	60,477 38	
Nouvelle-Ecosse.....	750	18,680 11	
Nouveau-Brunswick.....	751	17,769 26	
Manitoba.....	752	24,882 71	
Colombie-Britannique.....	753	4,318 22	
Ile du Prince-Edouard.....	754	3,458 32	
			270,903 57
SOMMAIRE :—			
Ontario.....		1,260,003 21	2,763,186 41
Québec.....		631,739 25	
Nouvelle-Ecosse.....		240,406 96	
Nouveau-Brunswick.....		233,880 28	
Manitoba.....		230,463 05	
Colombie-Britannique.....		98,430 34	
Ile du Prince-Edouard.....		68,261 32	
			2,763,186 41

POSTES—SERVICE DES MALLES.

ONTARIO.

Chemin de fer Grand-Tronc :—
 Indemnité pour le transport des malles dans l'Ontario, 478½ milles, à \$160 par mille par année.....
 Compensation pour augmenter les facilités du service entre Montréal et Toronto.....

Division postale de Barrie—

Port-Hope et Midland.....
 do Lindsay.....
 Blackwater et Port-Hope.....
 Peterboro' et Millbrook.....
 Midland et Woodville.....
 Stratford et Wiarton.....
 Durham et Palmerston.....

Division postale de Kingston—

Belleville et Peterboro'.....
 do Madoc.....
 Madoc et Hastings-Nord.....
 Lakefield et Peterboro'.....

Division postale de London—

London et Saint-Thomas.....
 do Port-Stanley.....
 Saint-Thomas et Port-Stanley.....
 London et Wingham.....
 do do.....
 do do.....
 Wingham et Kincardine.....
 do do.....
 Saint-Thomas et Aylmer.....
 Aylmer et Saint-Thomas.....
 Saint-Thomas et Gaulfield.....
 Buffalo et Goderich.....
 Caledonia et Dunnville.....

A reporter.....

Distance.	Voyages quotidiens.	Jours.	Centns par mille.	Montant.	Total.
				\$ cts.	\$ ets.
147	2	313	8	7,361 76	76,560 00
42	2	313	2	525 84	25,000 00
72	2	313	2	901 44	
13	2	313	2	163 76	
62	2	313	3	1,164 36	
105 70	2	313	8	5,263 39	
26½	2	313	4	663 56	16,043 11
64½	2	313	8	3,280 16	
28½	1	313	8	713 64	
16	1	313	8	375 60	
11	2	313	3	206 58	4,525 98
15½	2	313	8	763 72	
23½	2	313	4	594 70	
84	2	313	4	212 84	
16½	1	313	4	190 93	
74	2	195	8	4,617 60	
74	2	118	8	1,397 12	
74	2	118	6	1,047 84	
28	2	313	4	701 12	
28	2	339	8	1,518 72	
10½	1	313	4	131 46	
10½	1	313	2	3 15	
76	2	313	8	3,806 08	
160½	2	234	8	6,009 12	
20½	1	313	4	256 66	21,215 06
					122,129 09

POSTES—SERVICE DES MALLES.

Report.
ONTARIO—Suite.

Chemin de fer Grand-Tronc.—

Distance,	Voyages quotidiens.	Jours.	Centins par mille.	Montant.	Total.
				\$ cts	\$ cts.
Stratford et Port-Dover.	2	78	8	766 94	
do do	2	313	6	1,776 60	
Norwich et Woodstock.	2	313	2	160 26	
Burling et Stratford	2	79	6	1,463 60	
Watford et Goderich.	2	79	6	431 84	
do do	2	79	2	143 78	
Pont suspendu Union et Windsor, 229 milles, à \$124 par mille par année.				26,386 06	
Harrisburg et Brantford, 8 milles, à \$124 par mille par année.				992 00	
London et Sarnia, 61 milles, à \$124 par mille par année.				7,664 00	
Wyoming et Petrolia, 5½ milles, à \$124 par mille par année.				682 00	
Pont suspendu Union et Détroit.				5,725 00	
Division postale de Toronto—					
Blair et Berlin.	1	313	4	115 81	
Guelph et Southampton.	2	313	8	5,083 12	
Hariston et Palmerston.	1	313	4	68 86	
Palmerston et Fergus.	2	313	4	663 56	
do et Kincardine.	2	313	8	3,330 32	
Guelph et Fergus.	3	313	8	1,201 82	
Hariston et Walkerton.	1½	313	4	403 77	
Paisley et do	1½	236	4	211 50	
do do	1½	78	2	35 10	
do et Southampton.	1	313	4	212 84	
Port-Colborne et Port-Dalhouse.	4	313	8	2,504 00	
Toronto et Junction de Blackwater.	2	313	8	2,554 08	
do et Woodville.	2	313	2	1,577 62	
Station et Stouffville.	2	313	4	313 00	
Stouffville et Toronto.	1	313	2	181 54	
Haliburton et Lindsay.	2	313	8	2,764 40	
Whitby et Junction de Manilla.	2	313	2	1,577 62	
do do et Port-Perry.	1	313	8	1,971 19	
Toronto et Hamilton, 39 milles, à \$124 par mille par année.				4,836 00	
Harrisburg et Guelph, 2½ milles, à \$124 par mille par année.				3,379 00	
Paisley et Walkerton, 16 milles, à 2c. par mille, 726 voyages.				217 80	
					31,418 85
					222,909 82

Total payé au chemin de fer Grand-Tronc.

Chemin de fer Canadien du Pacifique.—

Distance,	Voyages quotidiens.	Jours.	Centins par mille.	Montant.	Total.
				\$ cts	\$ cts.
Pembroke et Ottawa.	2	313	8	5,258 40	
Ottawa et Pembroke.	2	313	8	5,258 40	
do et Brockville.	2	365	8	4,360 80	
Pembroke et Biscotasing.	2	100	6	3,708 00	
do et Baie Nord.	2	67	6	950 76	
do do	2	27	6	453 60	
Baie Nord et Biscotasing.	2	29	6	591 60	
do do	1	27	6	275 40	
Brockville et Carleton-Junction.	4	313	8	4,667 28	
Ottawa et do	4	313	2	363 08	
Carleton et Arnprior.	1	190	2	87 40	
Perth et Smith's Falls.	2	313	2	300 48	
Pembroke et Port-Arthur.	4	129	6	11,804 12	
Ottawa et Chalk-River.	1	13	8	130 00	
do do	2	1	8	20 00	
Toronto et Owen-Sound.	2	313	8	6,109 76	
do et Orangeville.	2	313	4	1,314 44	
Orangeville et Owen-Sound.	2	313	2	913 86	
Ottawa et Prescott.	2	124	10	1,839 20	
do do	2	159	10	2,003 40	
Prescott et Kemptville.	1	177	3	281 43	
Ayr et Galt.	2	313	3	91 80	
Carleton et Orangeville.	2	313	2	125 20	
do do	4	236	2	157 32	
Elora et Streetsville-Junction.	59	59	30	30 83	
St. Thomas et Toronto.	2	313	8	2,716 84	
Streetsville et do	2	313	8	6,059 88	
Mont-Forest et Orangeville.	2	313	4	256 86	
Orangeville et Teeswater.	2	313	4	937 76	
Toronto et Streetsville-Junction.	2	313	8	3,705 82	
do do	1	213	2	93 72	
Toronto et Owen-Sound.	2	313	8	13,070 88	
Portage-du-Rat et Saint-Isidore.	1	161	2	7,621 20	
Saint-Isidore et Port-Arthur.	1	145	4	391 33	
do do	1	273	4	1,583 40	
do do	2	273	4	1,654 38	
					88,588 35
					6,815 00
					95,403 35
					730 00
					5,690 04
					994,683 21

Ajouter.—Transféré du chemin de fer Canadien du Pacifique au Manitoba, 365 jours, à \$2 par jour.

Chemin de fer Canadien du Pacifique.—

Ottawa et Oiseau.	2	313	8	3,956 32	
do do	1	101	4	319 16	
do do	2	208	4	1,314 66	

A reporter.

POSTES—SERVICE DES MALLES.

Report	Distance.	Voyages quotidiens.	Jours.	Centins par mille.	Montant.		Total.	
					\$	cts.	\$	cts.
ONTARIO—Suite.								
<i>Chemin de fer du Sud-Est du Canada :—</i>								
Bufile et Windsor.....	234	2	313	8	11,718 72			
Amherstburg et Essex-Centre.....	16	2	313	4	400 64			
do do	16	1	46	2	14 72			
St. Thomas et Windsor.....	111	1	313	4	1,388 72			
Courtwright et St. Thomas.....	66½	2	313	8	3,325 33			
Fort-Eric et Niagara.....	30½	2	313	4	789 98			
Oil City et Petrolia.....	8	4	267	2	170 88			
do do Junction.....	3	4	46	2	11 04			
do do	5	4	46	2	18 40			
Malle directe.....		4		2	12,681 25			30,500 68
<i>Chemin de fer Ontario-Central :—</i>								
Trenton et Picton.....	32	2	313	8	1,602 56			
do do	30		313	3	281 70			1,884 26
Wallaceburg et Blenheim.....	36	2	313	8	1,802 88			
do do	36	2	313	4	901 44			2,704 32
<i>Chemin de fer de Kingston et Pembroke :—</i>								
Kingston et Renfrew.....	104	2	313	8	5,208 32			
Mississippi Station et Kingston.....	61	1	313	3	572 79			
Pour service de garage pendant l'année.....					1,298 00			7,019 11
<i>Chemin de fer de Napanee, Temworth et Québec :—</i>								
Temworth et Napanee.....	28½	2	313	8	1,414 76			
Pour l'échange des malles, savoir :—								
Napanee								150 00
Napanee Mills								75 00
Newburg.....								75 00
Camden-Est.....								400 00
Desmond.....								
Ceptreville.....								

Report	Distance.	Voyages quotidiens.	Jours.	Centins par mille.	Montant.		Total.	
					\$	cts.	\$	cts.
<i>Chemin de fer de York et du Nord-Ouest—</i>								
Hamilton et Port-Dover	40½	2	313	8	2,015 72			
do JARVIS.....	3½	2	313	4	782 50			2,859 76
Caledonia et Hamilton	16	1	313	8	100 16			
Hamilton et Collingwood	110½	2	313	8	5,946 86			
Beeton et Allandale	28½	2	313	8	1,264 82			
Junction d'Hamilton et de Cardwell	50	1	236	4	472 00			
do do	51	1	77	4	157 08			
Toronto et Meaford	117½	2	167	8	2,954 09			
Allandale et Gravenhurst	51½	2	167	8	1,301 21			
do Orillia.....	23½	2	313	4	595 86			
Penetanguishene et Allandale	39½	2	313	8	1,953 12			
Toronto et Collingwood	28½	2	313	8	4,862 75			
Gravenhurst et Orillia.....	97½	2	313	3	525 84			
Meaford et Collingwood.....	20½	2	313	4	513 82			
Allandale et Orillia.....	23½	2	321	3	743 86			
Toronto et Gravenhurst.....	115	2	166	8	2,870 40			
Barrie et Meaford	53½	2	156	8	1,325 37			27,984 35
<i>Chemin de fer des Mille-Iles :—</i>								
Service des malles et transferts.....								730 00
Total, chemins de fer pour Ontario.....								
								399,315 69
<i>Voyeurs et voiliers :—</i>								
<i>Cie de Navigation de Muskoka et Nipissingue.</i>								
H. Folger								3,002 50
Cie de navigation de Deseronto.....								1,750 00
do Niagara.....								1,310 45
G. F. Gildersleeve.....								549 00
Charles Duffy.....								516 65
T. E. Ludwell.....								400 00
C. Grandall.....								287 50
Chemin de fer des Mille-Iles.....								75 00
Ontario Lumber Co.....								70 00
E. H. Meazies.....								58 80
<i>Transport ordinaire par terre.....</i>								
								8,084 60
								261,650 80
A reporter.....								
								668,061 09

POSTES—SERVICE DES MALLES.

Report	Distance.	Voyages quotidiens.	Jours.	Centus par mille.	Montant.	Total.
					\$ cts.	\$ cts.
ONTARIO—Fin.						
Sacs de maille et cadenas :—						
R. S. Montgomery, sacs de maille et réparations.....					2,563 53	
Cie de filature de coton du Canada, sacs de maille et réparation.....					1,930 02	
F. Thompson do					1,771 90	
E. Chanteloup, cadenas et clés.....					964 25	
Fritchard et Mingard, étiquettes.....					227 56	
Loughrey et Tackberry, ceilles et réparations.....					121 82	
John Roberts, cadenas et clés.....					82 50	
G. Bailey, réparer les cadenas.....					61 75	
T. Hill et Fils, marquer des sacs de maille.....					18 20	
Comptes au-dessous de \$10.....					21 20	
					7,762 72	
Total, service des malles, Ontario.....					675,823 81	
QUÉBEC.						
Chemin de fer du Grand-Tronc :—						
Compensation pour le transport des malles de Sa Majesté dans la province de Québec—405½ milles, à \$160 par mille, par année.....	51	2		8	61,880 00	
Jonction de Saint-Isidore et Fort Corrington.....					2,554 08	
Poines-Lévis et Montréal, 172 milles, à \$1.50 par mille pour 12 voyages spéciaux.....					3,096 00	
do et Richmond, 96 milles, à \$1.50.....					144 00	
Richmond et Montréal, 76 milles, à \$1.50 par mille, pour 2 voyages.....	30	2	148	3	266 40	
Trois-Rivières et Grandes-Piles.....	77	2	148	8	1,823 86	
do do	77	2	148	1	227 82	
Montréal et Trois-Rivières.....	95	2	148	8	2,249 60	
do do	95	2	148	1	291 20	
Longueuil et Saint-Lambert.....	3	2	27	3	4 86	
					75,755 42	
Chemin de fer Canadien du Pacifique :—						
Montréal et Ottawa.....	120	2	813	8	6,009 60	
do do	120	4	77	4	1,478 40	

Report	Distance.	Voyages quotidiens.	Jours.	Centus par mille.	Montant.	Total.
					\$ cts.	\$ cts.
Chemin de fer Intercolonial :—						
303 milles dans Québec, à \$130 par mille, par année.....					544 62	
do do	29	2	313	3	62 37	
do do	134	2	77	3	281 70	
do do	15	2	313	3	281 70	
do do	8	2	313	2	100 16	
do do	9	1	313	2	56 31	
do do	95	2	165	8	2,508 00	
do do	95	2	165	1	313 50	
do do	30	2	160	3	288 00	
do do	77	2	165	8	2,023 80	
do do	77	2	165	1	294 10	
					13,929 59	
					39,300 00	
Chemin de fer de la Rivière C. et P. et de la Vallée de Massawippi :—						
Lennoxville et Stanstead.....	35	2	313	8	1,752 80	
do do	35	2	313	1	219 10	
					1,971 90	
Chemin de fer Vermont-Central :—						
Saint-Armand et Saint-Jean.....	25	4	313	8	2,504 00	
Saint-Jean et Waterloo.....	43	2	313	8	2,155 44	
Magog do	20	2	251½	8	740 80	
					5,398 24	
Chemin de fer International :—						
Agua et Lennoxville.....	69	2	313	6	2,591 64	
do do	143	2	313	8	7,161 44	
					2,461 76	
Chemin de fer de Québec et du Lac Saint-Jean :—						
Québec et Lac Saint-Simon.....	46	2	183	8	1,846 88	
do Rivière-à-Pierre.....	58	2	104	8	965 12	
do Saint-Raymond.....	36	2	26	8	149 76	
					4,131 60	
Chemin de fer du Sud-Est :—						
Montréal, Farham et ligne provinciale.....	82½	2	313	8	4,807 68	
Sorel et Jonction de Sutton.....	96	2	313	8	350 56	
Knowlton et do	7	2	313	3	169 02	
Saint-Oscaire et Sainte-Marie-de-Manoir.....	9	2	313	3	380 70	
Farham et Jonction de Sainte-Koskate.....	27	2	235	3	9,839 56	
					249 60	
Chemin de fer Waterloo et Magog :—						
Waterloo et Magog.....	20	2	78	8	74 88	
Chemin de fer Great Northern :—						
New-Glasgow et Saint-Jérôme.....	8	2	156	3	158,824 03	
					158,824 03	
Total, chemins de fer pour Québec.....						
A reporter.....						

POSTE—SERVICE DES MALLES.

Report.	Distance.	Voyages quotidiens	Jours.	Cents par mille.	Montant.	Total.
					\$ cts.	\$ cts.
QUÉBEC—Fin.						
<i>Vapeurs et voiliers.</i>						
Chemin de fer Intercolonial.....					13,400 00	
Cie de Navigation à vapeur du Saint-Laurent.....					4,500 00	
Fraser et Holliday.....					2,600 00	
John Holliday.....					2,200 00	
Ed. Adams.....					1,050 00	
Cie de Navigation Richelieu et Ontario.....					1,200 00	
Cie de Navigation de la Rivière Ottawa.....					453 33	
J. Elias Collas.....					400 00	
Jos. Delisle.....					313 00	
T. W. Belbe.....					390 00	
Bateau-passeur de Québec et Lévis.....					596 84	
Cie de Navigation Laprairie.....					173 00	
Cie de remorqueurs du Lac Saint-François.....					126 00	
Ed. Joncas.....					60 00	
<i>Mode ordinaire de transport par terre.</i>						
<i>Sacs de malle et cadenas.</i>						
S. et H. Borbridge, sacs de malle et réparations.....					2,994 01	
P. O'Donoghue.....					1,439 41	
R. S. Montgomery.....					1,582 56	
F. Chantoupi, cadenas de malle, etc.....					586 28	
Fritchard et Mingard, étiquettes.....					63 69	
C. Corneli et Fils, réparations.....					61 60	
Cie manufacturière de Smith et Egge, cadenas.....					21 00	
T. O. Dupuis, réparations.....					12 44	
O. L. Richardson, peaux de moutons.....					10 00	
E. Poutré, réparations.....					7 50	
G. Bailey do.....					10 95	
Total, service des malles pour Québec.						6,889 73
Total.						340,104 18

NOUVELLE-ÉCOSSE.						
<i>Chemin de fer Intercolonial.</i>						
196 milles dans la Nouvelle-Ecosse, \$130 par mille.....						26,480 00
<i>Compagnie houillère et de chemin de fer de Cumberland.</i>						
Mines de Spring-Hills et Jonction de Spring-Hills.....	6	2	313	3	93 90	
Parrisboro et Mines de Spring-Hills.....	32	2	313	4	801 28	
<i>Chemin de fer de Pologement-Est.</i>						
Glasgow et Mulgrave.....					2,995 20	
Traverse des malles de Ss Majesté au détroit de Causo, 9 mois, à \$160.....	80	2	234	8	1,350 00	
<i>Chemin de fer des Comtés de l'Ouest.</i>						
Yarmouth et Digby.....	67	2	313	8		4,345 20
<i>Chemin de fer de Windsor et Annapolis.</i>						
Windsor et Annapolis.....	84	2	313	8	4,206 72	
Kentville et Windsor.....	25	2	235	4	470 00	
do do.....	25	2	235	4	78 00	
Halifax et Windsor.....	46	2	313	8	2,303 68	
do do.....	46	2	235	4	864 80	
do do.....	46	2	235	4	143 82	
Halifax et Kentville.....	71	2	313	2	888 82	
Service des malles supplémentaires entre les stations intermédiaires, par les trains du matin et du soir, entre Halifax et Kentville, pour les années 1875-76-77-78-79-80-81-82-83-84.....						
Total, chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse.						13,955 64
Total.						48,031 38
<i>Vapeurs et voiliers.</i>						
G. E. Corbitt.....					3,130 00	
Compagnie de navigation à vapeur de Bras-d'Or.....					1,000 00	
Compagnie de vapeurs de Boston, d'Halifax et de l'île du Prince-Edouard.....					400 00	
W. H. Cook.....					300 00	
Cie de navigation à vapeur de Yarmouth.....					135 03	
A. McKenzie.....					100 00	
K. Gait.....					41 97	
<i>Mode ordinaire de transport par terre.</i>						
<i>Sacs de malle et cadenas.</i>						
S. et H. Borbridge, sacs de malle et réparations.....					433 70	
A. T. Allen do.....					260 23	
R. S. Montgomery do.....					164 72	
Thos. Forban et Cie do.....					110 00	
F. B. Fiddler do.....					55 85	
Total, service des malles, Nouvelle-Ecosse.						1,024 50
Total.						166,752 46

POSTE—SERVICE DES MALLES.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Chemin de fer du Comté d'Albert.—

Salisbury et Harvey Bank
Harvey Bank, Salisbury et Hillston
do do Carymill.

Embranchement de Chatham.—

Jonction de Chatham et Chatham, 9 milles, 4 voyages par jour
Embranchement d'Edgin:—
Edgin et Pictouctac:—

Grand chemin de fer du Sud.—

Saint-Jean et St. Stephen, 82½ milles, 6 voyages par semaine, 261 jours
Saint-Jean et Saint-George, 4¼ milles, 6 voyages par semaine, 5½ jours

Chemin de fer Kent-Northern.—

Jonction de Kent et Richibouctou

Chemin de fer Intercolonial.—

344 milles dans le Nouveau-Brunswick, à \$130 par mille par année.

Chemin de fer du Nouveau-Brunswick.—

Carleton et Vanceboro
Saint-Jean et do
Carleton et McAdam
Jonction de Carleton et Frédéricton
Jonction de Frédéricton et Frédéricton
McAdam et St. Stephen
do do
do et ligne frontière, Houlton
do do
do et Woodstock
do do
Debec et do
Jonction de Watt et Saint-Audré.
Woodstock et Andover
Andover et Grandes Chutes
St. Stephen et McAdam
Saint-Jean do

Distance.	Voyages quotidiens	Jours.	Centins par mille.	Montant.	Total.
				\$ cts	\$ cts
48	2	297	8	2,280 96	
32	2	3	8	17 28	
40½	2	1	8	6 48	2,304 72
14	2	313	4	896 00	
27	2	313	4	1,697 30	
				186 46	
91	4	157	8	4,571 84	
90	4	154	8	4,435 20	
85	1	181	4	275 40	
60½	2	157	4	571 48	
23	6	313	4	1,727 76	
38	4	235	4	1,353 60	
36	4	78	4	673 92	
44	2	391	4	1,376 32	
44	4	78	4	549 12	
51	2	313	8	2,554 68	
11	2	313	4	275 44	
27	2	313	4	676 08	
60	2	307	8	2,466 00	
24	2	307	4	589 44	
26	2	79	4	227 52	
84	2	144	4	967 68	
					44,720 00

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.

ii

do do
do et Jonction de Frédéricton
McAdam et St. Stephen
do ligne frontière, Houlton.
Chemin de fer du Nouveau-Brunswick et de l'Île du P.-E.—
Port-Edgin et Sackville, 20 milles par jour, 44 voyages, à \$4 par voyage.
Total, chemins de fer du Nouveau-Brunswick.

Vapeurs et voiliers.—
Cie de vapeurs de la Nouvelle-Ecosse
Cie de vapeurs internationale
W. E. Sulis
Cie de vapeurs de la ligne Union
Jas. Murdoch
W. O. Sulis

Mode ordinaire de transport par terre.
Sacs de malle et cadenas.—
S. et H. Borbridge, sacs de malle et réparations
R. S. Montgomery, seaux et sacs de malle.
E. Chanteloup, cadenas et clés.
David Brown, sacs de malle et réparations
Pritchard et Mingard, étiquettes.
R. Cluif, ceillits aux sacs de malle.

Distance.	Voyages quotidiens	Jours.	Centins par mille.	Montant.	Total.
				\$ cts	\$ cts
84	1	10	4	33 60	
44½	2	156	4	555 36	
36	2	158	4	449 28	
44	2	79	4	278 08	24,697 20
20	2	44	10	176 00	
					75,806 32
					12,500 00
				1,200 00	
				1,115 30	
				635 00	
				500 00	
				75 00	
				451 54	
				488 26	
				134 25	
				60 40	
				52 45	
				23 50	
				7 60	
					15,725 80
					52,988 07
					1,223 03
					145,940 72
132	1	327	8	3,453 12	
66		548	8	2,893 44	
65		164	8	852 80	
70		539	8	3,018 40	
70		122	4	341 60	
20		312	4	249 60	
398		618	8	19,677 12	
430		259	8	8,909 60	
102½		52	8	436 40	
132½		6	8	84 80	
46		522	8	1,820 96	
608		173	4	3,515 36	
116½		37	4	172 42	
					45,515 62

Total, service des malles, Nouveau-Brunswick.

Chemin de fer Canadien du Pacifique.—

Winnipeg et Portage-du-Rat
do Emerson
do do
do Gretens
do do
do Stonewall
do do
do Machoire-d'Orignal
do do
do Port-Arthur
do do
do Manitou
do Brandon
Manitou et Rosenfeld
Camore et Machoire-d'Orignal
do Donald

MANITOBA.

MANITOBA. DÉTAILS DES DÉPENSES.

A reporter

BUREAU DE POSTE—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
ONTARIO.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Bureau de l'inspecteur en chef des postes—</i>				
Dewé, J., inspecteur en chef.....			2,800 00	
Mainy, L. F. A., 1re classe.....			1,250 00	
Sennett, W. E., 2e classe.....			1,225 00	
Payne, J. L. do.....			300 00	
Payne, A. N. do.....			288 17	
Lesueur, E. A., 6 mois, jusqu'au 30 juin, commis temporaire.....			200 00	
Osgood, Ella do do.....			200 00	
				6,263 17
<i>Division de Barrie—</i>				
Bureau de l'inspecteur—				
Spry, D., inspecteur.....			2,200 00	
Henderson, J., sous-inspecteur.....			1,250 00	
Forsyth, J., 1re classe.....			1,200 00	
Mason, G. J., 2e classe.....			1,200 00	
Ward, J., 3e classe.....			560 00	
Powell, J. do.....			520 00	
Boys, T. R. do.....			400 00	
Harris, J., messenger.....			490 00	
				7,820 00
Courriers sur chemins de fer—				
McCarthy, A., chef des courriers sur chemins de fer.....			1,500 00	
Hynes, P., 1re classe.....	126 80		960 00	
Kelly, M. E., 2e classe.....	227 70		800 00	
Leslie, J. S. do.....	89 40		400 00	
Murray, R. do.....	225 70		800 00	
O'Connor, J. do.....	165 70		720 00	
Skelly, E. J. do.....	166 10		720 00	
Martin, T. do.....	154 30		720 00	
Mason, T. do.....	158 80		720 00	
Bennett, J. H. do.....	152 60		720 00	
Dunn, T. do.....			720 00	
Maloney, M. do.....	128 20		720 00	
Stokes, W. do.....	150 90		673 33	
Legate, J., 3e classe.....	177 70		540 00	
Cunningham, J. D. do.....	122 20		518 60	
Golden, J. J. do.....	87 50		520 00	
McDonald, L. P. McP. do.....	149 80		520 00	
Pierson, G. do.....	154 70		520 00	
Atkins, T. J. do.....	195 40		500 00	
Duffy, P. J. do.....	181 10		560 00	
Leadly, W. do.....	140 20		480 00	
Swan, W. H. do.....	154 00		480 00	
Skelly, G. J. M. do.....	3 90		60 00	
	3,112 70		14,871 93	
				17,984 63
<i>Division de Kingston—</i>				
Bureau de l'inspecteur.				
Griffin, G. E., inspecteur des B.P.....			2,400 00	
Jones, A., sous do.....			1,250 00	
Meagher, J., 2e classe.....			1,200 00	
Hopkirk, J. E. do.....			1,150 00	
Macarow, P. H. do.....			1,065 00	
Strange, J. C., 3e classe.....			480 00	
				7,545 00
Courriers sur chemins de fer—				
Scobell, F., 2e classe.....	141 05		720 00	
Hoyland, J., 3e classe.....	85 00		520 00	
Ketcheson, H. F. do.....	185 20		540 00	
Walker, D. J., jeune, 3e classe.....	100 20		480 00	
Doller, W. J. do.....	89 60		480 00	
Gass, W. H. do.....	36 40		160 00	
Sherman, J. D. do.....	63 60		380 00	
Sayers, J. R. do.....	103 20		341 93	
	804 25		3,601 93	
				4,406 18
A reporter.....				44,018 93

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report			44,018 98
<i>ONTARIO—Suite.</i>			
<i>Division de London—</i>			
Bureau de l'inspecteur—			
Barker, R. W., inspecteur.....		2,400 00	
Fisher, C., sous-inspecteur.....		1,450 00	
Thompson, A., 1re classe.....		1,300 00	
Blair, W. 2e do.....		950 00	
Mathews, F. W. do.....		900 00	
Mercer, R. G. 3e classe.....		800 00	
Hampton, G. do.....		784 44	
Johnson, J. do.....		500 00	
McNeil, R., messenger.....		490 00	
			9,574 44
<i>Courriers sur chemins de fer—</i>			
Purdon, P. 1re classe.....	180 40	960 00	
Rorison, B. D. D. do.....	158 40	960 00	
McWhinney, A. G. do.....	153 90	960 00	
Wright, J. G. do.....	181 90	960 00	
Essex, T. J. do.....	127 80	960 00	
Yorick, J. do.....	189 60	960 00	
Wynn, J. do.....	166 40	960 00	
Mathews, W. do.....	186 80	960 00	
Cousins, H. do.....	166 00	960 00	
Mitchell, W. do.....	205 40	960 00	
Edgar, W. do.....	167 90	960 00	
O'Meara, T. J. 2e classe.....	178 30	800 00	
Wright, R. P. do.....	164 20	800 00	
Flynn, J. do.....	179 10	800 00	
Mitchell, J. do.....	128 80	800 00	
McLaren, J. W. do.....	115 30	720 00	
Cousins, W. do.....	180 00	720 00	
Rogers, E. O. B. do.....	153 30	720 00	
Gemmill, F. A. do.....	104 90	800 00	
Doyle, J. J. do.....	175 60	720 00	
Tye, W. D. do.....	177 60	720 00	
Scaulon, J. F. do.....	113 50	613 69	
Elliott, J. L. G. do.....	253 90	720 00	
Cleary, W. A. do.....	101 20	640 00	
Farrow, J. M. do.....	208 90	340 00	
Dawson, J. G. L. do.....	89 70	640 00	
Coulter, A. F. do.....	180 70	640 00	
McLean, D. J. do.....	262 50	640 00	
Elliott, H. 3e classe.....	170 00	520 00	
Arland, W. H. do.....	119 20	520 00	
Casgrain, J. P. do.....	170 50	520 00	
Purdon, W. do.....	86 00	520 00	
McMillan, W. G. do.....	97 80	506 67	
Northwood, A. do.....	171 50	503 34	
Sinclair, C. McL. do.....	100 20	500 00	
Young, G. W. do.....	168 10	500 00	
McNeal, W. L. do.....	177 60	500 00	
Corcoran, J. do.....	81 20	240 00	
Crawford, W. do.....	86 70	364 00	
McVicar, W. W. do.....		34 84	
Fox, Chas. do.....	70 20	360 00	
Sloan, M. W. do.....	9 90	40 00	
Dagg, R., agent pour le transfert des malles.....		440 00	
	6,165 90	28,762 54	34,928 44
<i>Division d'Ottawa—</i>			
Bureau de l'inspecteur—			
French, T. P., inspecteur.....		2,400 00	
Bolduc, R., sous-inspecteur.....		1,250 00	
A reporter.....		3,650 00	88,521 86

POSTES—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			3,650 00	88,521 86
ONTARIO—Suite.				
<i>Division d'Ottawa—Fin.</i>				
Bureau de l'inspecteur—				
	Le Sueur, O. P., 1re classe.....		1,300 00	
	Maloney, D., 2e do		950 00	
	O'Connor, J. F. do		900 00	
	Bruce, D. A., 3e do		430 00	
	Dunn, P. B., commis temporaire.....		208 60	
	Roy, R., messenger.....		38 33	
	Duggan, C. do		350 00	
				7,826 98
Courriers sur chemins de fer—				
	Thompson, J. D., 1re classe.....	368 97	960 00	
	Gordon, E. do	376 40	960 00	
	Burnham, W. F. do	181 35	960 00	
	Gorrell, G. T. do	178 30	960 00	
	Peden, R. do	480 70	960 00	
	Maingy, P. A., 2e classe.....	288 40	760 00	
	Casgrain, L. C. A. do	129 30	749 00	
	Leclair, A. do	182 66	720 00	
	Legendre, J. B. Z. do	316 01	720 00	
	Chevrier, J. A. do	307 50	720 00	
	Montgomery, R. do	210 95	720 00	
	Curran, C. do	147 60	720 00	
	Gillespie, J. B. do	341 62	639 00	
	Plumb, C. do	296 73	640 00	
	Smith, F. H. do	244 93	600 00	
	MacDonald, H. do	297 41	599 00	
	Skelly, D. J. do	38 70	184 46	
	Gillies, H. P., 3e classe.....	117 13	520 00	
	Houston, S. do	284 76	493 34	
	Griffith, J. do	205 40	480 00	
	Eagleson, J. do	318 40	480 00	
	Nevens, J. J. do	337 08	480 00	
	Lally, J. J. do	315 10	479 00	
	Coburn, A. H. J. do	329 05	480 00	
	Hetherington, J. E. do	233 40	518 67	
	Gass, W. H. do	240 35	320 00	
	Skelly, J. J. M. do	255 90	308 68	
	Mc Vicar, W. W. do	238 50	320 00	
	Corcoran, J. do	103 07	240 00	
	Thompson, H. P. do	44 03	120 00	
		7,329 70	17,811 15	25,140 85
<i>Division de Toronto—</i>				
Bureau de l'inspecteur—				
	Sweetnam, M., inspecteur.....		2,600 00	
	Burnham, J. A., sous-inspecteur.....		1,450 00	
	Griffith, W. E., 1re classe.....		1,400 00	
	Gurnett, G. T. B., 2e classe.....		1,170 00	
	Greaves, W. do		1,090 00	
	Henry, J. do		1,062 50	
	Crocker, W. do		1,050 00	
	Smallpiece, H. W., 3e classe.....		800 00	
	Sweetnam, G. B. do		440 00	
	McKillop, J., messenger.....		490 00	
				11,552 50
Courriers sur chemins de fer—				
	Winstanley, C. J. H., courrier en chef sur chem. de fer.....		2,400 00	
	Saulter, J., 1re classe.....	412 09	960 00	
	McCormick, T. do	94 60	960 00	
	Bennett, J. O. do	179 90	960 00	
	Beatty, W. do	380 06	960 00	
	Ashdown, W. C. do	165 50	960 00	
A reporter.....		1,222 15	7,200 00	133,042 14

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	1,232 15	7,200 00	133,012 14
ONTARIO—Suite.			
Courriers sur chemins de fer—			
Tyner, F. 1re classe.....	396 84	960 00	
Burns, G. F. do.....	179 20	960 00	
Shaw, G. A. do.....	80 70	894 80	
Birchall, T. S. do.....	490 50	969 00	
Byrne, L. V. do.....	516 80	969 00	
Noble, W., 2e classe.....	371 00	809 00	
Fgan, J. do.....	477 12	800 00	
Sewell, L. do.....	172 10	733 34	
Thompson, A. do.....	184 50	800 00	
Dundas, J. do.....	136 30	800 00	
Costello, P. J. do.....	385 65	800 00	
Skelly, D. J. do.....	98 10	580 00	
McLeod, J. E. do.....	343 78	720 00	
Findlay, A. do.....	369 48	718 07	
Bell, C. T. do.....	160 50	720 00	
Mathews, G. do.....		760 00	
Higgins, F. O'C. do.....	241 64	720 00	
Beatty, A. do.....	316 58	720 00	
McArthur, W. do.....	162 60	720 00	
Griffin, G. W. do.....	295 24	720 00	
Boyle, E. O. do.....	141 50	720 00	
O'Connor, W. do.....	352 44	720 00	
Elliott, N. F. do.....	340 74	720 00	
Platt, W. M. do.....	172 50	720 00	
Smith, W. B. do.....	345 06	713 33	
Little, W. J. do.....	176 40	680 00	
Jones, A. do.....	184 70	800 00	
O'Loane, J. T. do.....	185 89	390 00	
Kelly, D. B. do.....	165 90	716 67	
Coleman, C., 3e classe.....	397 80	533 32	
Kelly, J. do.....	107 40	285 15	
Harris, G. M. do.....	196 10	520 00	
Pringle, J. do.....	168 00	520 00	
Olarke, F. C. do.....	248 29	520 00	
Little, W. J. do.....	281 71	520 00	
Smellie, W. do.....	101 30	520 00	
Freel, E. J. do.....	175 99	493 34	
Ramsey, W. J. do.....	133 20	480 00	
Richardson, W. do.....	159 80	480 00	
Mollard, J. T. do.....	122 80	480 00	
Cheyne, A. J. do.....	196 98	480 00	
Wiley, W. E. do.....	110 60	360 00	
Sloane, M. W. do.....	55 60	269 33	
Dinning, H. F. do.....	91 60	320 00	
Thompson, H. P. do.....	26 70	159 33	
Ellis, R. J., commis temporaire.....	132 70	373 97	
Davis, J. do.....	8 3½	40 00	
Harper, J. F., transfert de la malle.....		430 00	
Scholes, A. do.....		460 00	
	11,390 73	37,500 65	
Bureau de poste de Belleville—			
Meacham, J. H., directeur de poste.....		1,400 00	48,891 38
Reid, J., sous-directeur de poste.....		1,100 00	
Duncan, T., 2e classe.....		900 00	
Gillen, A., 3e classe.....		519 50	
Lazier, S. W. do.....		440 00	
Walker, W. B. do.....		440 00	
Newbery, J. M. do.....		430 00	
Embury, W. J. do.....		420 00	
Lynch, J. J., commis temporaire.....		400 00	
		6,049 50	
A reporter.....			187,983 02

POSTES—APPOINTEMENTS.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			187,983 02
ONTARIO— <i>Suite.</i>			
<i>Bureau de poste de Hamilton—</i>			
Case, H. N., directeur de poste.....		2,400 00	
Colbeck, H., sous-directeur de poste.....		1,800 00	
Eager, H. A., 1re classe.....		1,300 00	
Burns, T., 2e classe.....		1,200 00	
Bull, G. H., do.....		925 00	
Ross, G., do.....		925 00	
Crisp, A. C., 3e classe.....		800 00	
Dempsey, J. C., do.....		133 34	
Mathews, J. S., do.....		800 00	
Dunnett, E. H., do.....		800 00	
Barber, B. F., do.....		800 00	
Ecclestone, W. R., do.....		620 00	
Dinnse, H., do.....		680 00	
Smith, W., do.....		680 00	
O'Donnell, P. J., do.....		680 00	
Fitzgerald, R., do.....		630 00	
Flynn, W., do.....		630 00	
Campbell, R., do.....		560 00	
Waterman, W. L., do.....		530 00	
Hil, H., do.....		520 00	
Webber, J. A., do.....		520 00	
Figliano, H. E. J., do.....		520 00	
Judd, C., do.....		470 00	
Beatty, O., do.....		460 00	
Morden, J. R., do.....		450 00	
Mackay, J. E. B., do.....		420 00	
McCulloch, J. O., do.....		410 00	
Harron, R. J., do.....		410 00	
McCauley, W. P., commis temporaire.....		341 94	
Miller, R. S., do.....		333 34	
Murphy, J., surintendant des facteurs.....		600 00	
Austin, T. B. S., do.....		600 00	
Gore, J., do.....		600 00	
Fearnside, J. H., do.....		600 00	
Flocks, W. G., do.....		600 00	
Coates, H. M., do.....		600 00	
Fielding, C. W. W., do.....		600 00	
Wilson, J., do.....		600 00	
Gardner, J., do.....		600 00	
Stratton, R., do.....		600 00	
Angus, W., do.....		460 00	
Baillie, J. E. S., do.....		166 67	
Rennie, W., do.....		477 50	
Anstey, C., do.....		437 50	
Dowrie, D. C., do.....		412 50	
Loney, T. H., facteur.....		178 79	
Griffin, A., do.....		390 00	
Dawe, W., do.....		390 00	
James, W. H., do.....		390 00	
Frank, E., do.....		390 00	
North, J. W., do.....		390 00	
Stickle, C. H., do.....		390 00	
Springate, G., do.....		390 00	
Dawson, M., do.....		390 00	
Sevier, C., do.....		390 00	
Mundy, W. A., do.....		390 00	
Charters, J., do.....		187 74	
Lawrence, N., do.....		232 00	
Strongman, W., do.....		314 51	
Walsh, D., messenger.....		540 00	
			35,105 83
A reporter.....			223,088 85
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			ii

POSTES—APPOINTEMENTS.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				223,088	85
ONTARIO—Suite.					
<i>Bureau de poste de Kingston :—</i>					
Shannon, J., directeur de poste.....		1,800	00		
Shannon, W., sous-directeur de poste.....		1,400	00		
Kelly, J., 1ère classe.....		1,300	00		
Burns, R. T., 2e classe.....		1,200	00		
Strachan, J. G., 3e classe.....		800	00		
Smyth, W. S. do.....		800	00		
Macdonald, F. do.....		800	00		
Pense, J. P. do.....		680	00		
McBride, J. do.....		620	00		
Renton, J. L. do.....		560	00		
Voigt, F. C. do.....		520	00		
Darcy, R. J. do.....		440	00		
Moore, T. do.....		410	00		
Miller, A. H., facteur.....		525	00		
Collins, J. do.....		485	00		
Lewers, R. do.....		390	00		
Paladeau, L. do.....		48	23		
O'Reilly, W. do.....		372	00		
Howland, P. J. do.....		375	00		
Gilmore, R. do.....		319	50		
Kearns, R. do.....		180	96		
Neil, W., facteur temporaire.....		360	00		
Dunbar, H., messenger.....		495	00		
				14,900	69
<i>Bureau de poste de London :—</i>					
Dawson, R. J. C., directeur de poste.....		2,200	00		
Sharman, J. D., sous-directeur de poste.....		1,600	00		
Dalton, H. D., 1ère classe.....		1,300	00		
Hunter, J., 2e classe.....		1,170	00		
Mathews, R. F. do.....		1,170	00		
Hevey, C. do.....		937	50		
Shanley, C. J. N., 3e classe.....		800	00		
Ward, J. do.....		800	00		
Ashton, A. E. do.....		800	00		
McNeil, N. do.....		730	00		
Lawless, L. do.....		660	00		
Nicholls, W. do.....		600	00		
Wheeler, F. G., 3e classe.....		520	00		
Skinner, W. H. do.....		520	00		
Gunn, R. A. do.....		520	00		
O'Meara, J. do.....		520	00		
Murray, J. P. do.....		470	00		
Carrothers, A. do.....		430	00		
Demmey, F. J. do.....		430	00		
Percival, J. do.....		460	00		
Haystead, M., surintendant des facteurs.....		670	00		
Kennedy, J., facteur.....		600	00		
Denahey, J. do.....		600	00		
Beattie, J. N. do.....		600	00		
Hiltoz, G. do.....		600	00		
Screaton, J. A. do.....		600	00		
Evans, G. do.....		600	00		
Short, W. S. do.....		500	00		
Ward, J. do.....		477	50		
Birmingham, F. W. do.....		437	50		
Burns, W. P. do.....		384	69		
Brennan, T. do.....		390	00		
Phillips, P. do.....		390	00		
Bartlett, T. W. do.....		390	00		
Wilson, J. do.....		390	00		
Phair, T. do.....		390	00		
Pontey, F. do.....		390	00		
Walsh, R. do.....		390	00		
Report.....		25,367	19	237,989	54

POSTES—APPOINTEMENTS.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		25,367 19	237,989 54
<i>OTTAWA—Suite.</i>			
<i>Bureau de poste de London :—Fin.</i>			
Maitland, M. J., facteur.....		390 00	
Cushing, J. do.....		382 50	
Southcott, W. F. do.....		382 50	
Nicholson, J. do.....		355 17	
Cushing, J. do.....		360 00	
Hiscott, W. C., facteur temporaire.....		269 35	
Kerr, J. W., facteur-boitier.....		600 00	
Wright, R. do.....		585 00	
O'Meara, M., messenger.....		590 00	
			29,271 71.
<i>Bureau de poste d'Ottawa :—</i>			
Gouin, J. A., directeur de poste.....		2,000 00	
Hawken, F., sous-directeur de poste.....		1,800 00	
French, F., 1ère classe.....		1,300 00	
Bates, E. B., 2e classe.....		1,200 00	
McDermott, E. S. do.....		932 78	
O'Connor, E. J. do.....		1,170 00	
Shaw, C. do.....		1,075 00	
Pennock, W. H. do.....		900 00	
Poston, J. G., 3e classe.....		795 70	
Gordon, D. B. do.....		800 00	
Mercer, W. O. do.....		800 00	
Smith, A. A. do.....		800 00	
Wood, E. B. do.....		800 00	
O'Neil, H. do.....		800 00	
Whitney, M. J. do.....		760 00	
Bartlett, J. H. do.....		640 00	
Macdonald, C. W. do.....		600 00	
Poole, H. do.....		680 00	
Carroll, H. do.....		640 00	
York, A., 3e classe.....		730 00	
Landriau, N. E. do.....		520 00	
Bradbury, S. J. do.....		520 00	
Chevrier, E. L. do.....		490 00	
McQueen, J. R. do.....		490 00	
Garrett, L. do.....		530 93	
Gallup, A. H. do.....		460 00	
Noël, L. E. do.....		459 00	
Mathewman, E. H. do.....		460 00	
Brophy, W. M. do.....		693 13	
Meyers, F. L. do.....		430 00	
Gemmil, W. H. M. do.....		410 00	
Catellier, G. do.....		399 00	
Ballantine, Delle E. do.....		366 67	
Corbett, H. L. do.....		189 24	
Fortier, J. G. do.....		188 17	
Warwicker, F. S., surintendant des facteurs.....		800 00	
Brown, J., facteur.....		600 00	
Larue, P. do.....		600 00	
Dolan, M. do.....		600 00	
Robert P. do.....		600 00	
Dupuis, A. do.....		600 00	
George, F. G. do.....		600 00	
Cuddie, T. do.....		460 00	
Lamb, W. do.....		405 00	
Egan, M. J. do.....		405 00	
Favreau, J. N. do.....		390 00	
Larue, J. N. do.....		390 00	
Bédard, J. T. do.....		390 00	
Fagan, M. do.....		390 00	
Barrow, J. do.....		390 00	
Marion, N. do.....		382 50	
Pegg, A. do.....		382 50	
A reporter.....		34,214 62	267,261 25
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			

POSTES—APPOINTEMENTS.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		34,214 62	267,261 25
<i>ONTARIO—Suite.</i>			
<i>Bureau de poste d'Ottawa—Fin.</i>			
Duggan, H. H., facteur.....		375 00	
Edwards, E. T. do		354 20	
Fair, R. do		360 00	
Healy, J., commis temporaire.....		400 00	
Smith, A. E. do		218 35	
Darcy, Mary do		120 43	
Murphy, W. H., facteur temporaire.....		257 42	
Darcey, W., facteur-bottier.....		600 00	
Goodwin, W. do		600 00	
Duggan, H., messenger.....		540 00	
			38,040 02
<i>Bureau de poste de Toronto—</i>			
Patteson, T. C., directeur de poste.....		3,000 00	
Carruthers, J., sous-directeur de poste.....		2,000 00	
Davis, J. W., 1re classe		1,400 00	
Cooper, A. do		1,200 00	
Moerschfelder, J. do		1,400 00	
Corke, A. do		1,200 00	
Thompson, A. G. do		1,200 00	
Harstone, A., 2e classe.....		1,200 00	
Falkiner, H. F. do		1,200 00	
Loudon, W. do		1,170 00	
Chadd, R. E. do		1,170 00	
Bascom, B. 2e classe.....		1,072 50	
Armstrong, B. M. do		1,170 00	
Monaghan, J. do		1,170 00	
Langley, E. do		1,169 50	
Riddell, R. W. do		950 00	
Haszard, R. do		950 00	
Beatty, A. do		950 00	
Middleton, A. T. do		900 00	
Macpherson, W., 3e classe.....		800 00	
Gorman, J. do		800 00	
Curran, A. do		799 50	
Douglass, W. H. do		799 50	
Dunbar, J. do		800 00	
Allen, H. S. do		799 50	
Callaghan, J. do		800 00	
Scott, J. H. do		800 00	
Boulter, H. do		730 00	
Bonnick, W. do		680 00	
Thompson, R. do		630 00	
Aymong, R. A. do		590 00	
Thomas, G. A. do		510 00	
Hynes, M. E. do		550 00	
Bell, W. L. do		172 83	
Newell, W. J. do		520 00	
Fraser, J. R. do		520 00	
Aikins, J. do		520 00	
Wright, J. do		520 00	
Beatty, A. E. do		519 50	
Riddell, J. A. D. do		446 63	
Pinel, A. do		480 00	
Lemon, W. E. do		480 00	
Pridham, R. do		800 00	
Grandfield, J. do		480 00	
Pridham, R. A. do		470 00	
Riddle, W. do		468 71	
McIntyre, A. do		670 00	
McDonald, M. do		470 00	
Boyd, M. do		470 00	
Johnstone, J. K. do		470 00	
Arthurs, W. do		470 00	
A reporter.....		43,528 20	305,301 27

POSTES—APPOINTEMENTS.		\$ cts.	\$ cts.
Report		43,528 20	305,301 27
ONTARIO— <i>Fin.</i>			
<i>Bureau de poste de Toronto—Suite.</i>			
Rutherford, J., 3e classe		470 00	
Kirkpatrick, J. A. do		480 00	
Boddy, J. S. do		460 00	
Durham, R. F. do		439 89	
Dwyer, H. A. do		440 00	
Smith, C. E. do		440 00	
Briggs, J. R. do		440 00	
Sparks, W. do		440 00	
Symons, A. do		66 66	
McCaundless, T. H. do		420 00	
Hynes, W. A. do		420 00	
Spencer, E. do		440 00	
Patterson, T. do		410 00	
Gill, T. do		410 00	
Whiteside, J. A. do		460 00	
Huggard, J. do		369 89	
Milligan, W. J. do		341 94	
McCague, W. A. do		287 09	
Stoddart, J. do		600 00	
Cornell, J. F., commis temporaire		255 90	
Westman, E. do		33 34	
Rodgers, J. do		51 55	
Griffith, W. N. do		33 34	
Boulton, R. R. do		33 34	
Sparks, F. W. do		33 34	
Clode, J., facteur		600 00	
Foster, W. do		600 00	
Packham, A. do		600 00	
Reeves, C. do		600 00	
Kenny, W. do		600 00	
Watkins, S. L. do		600 00	
Barnes, J. do		600 00	
Coffey, M. do		630 00	
Curley, M. do		600 00	
Weathersbee, J. H. do		600 00	
Yates, G. do		600 00	
Williams, J. do		600 00	
Stewart, J. do		600 00	
Sargent, W. do		600 00	
Sullivan, M. do		600 00	
Culross, C. do		600 00	
Moore, C. M. do		600 00	
Cuthbertson, J. R. do		600 00	
Murphy, E. do		500 00	
Beale, T. do		492 50	
Marks, J. do		525 00	
Crawford, J. do		485 00	
Berney, T. do		477 50	
Hodgins, R. do		477 50	
Jamieson, R. do		477 50	
Askin, J. do		460 00	
Sparks, R. do		437 50	
Gordon, G. do		445 00	
Kimber, W. do		437 50	
Gardiner, R. do		437 50	
Flack, D. do		397 50	
Durston, R. do		397 50	
Parry, W. S. do		390 00	
McCandless, J. do		445 00	
Jackson, A. G. do		390 00	
Loudon, R. do		390 00	
Kirkpatrick, R. do		390 00	
Kennedy, C. do		390 00	
A reporter		71,387 08	305,301 27

POSTES—APPOINTEMENTS.		\$ cts	\$ cts.
Report		71,387 08	305,301 27
<i>ONTARIO—Suite.</i>			
<i>Bureau de poste de Toronto—Fin.</i>			
Treloar, H., facteur		210 72	
Bowell, B. do		390 00	
Watson, J. H. do		390 00	
Kirk, F. do		390 00	
Langstone, W. K. do		390 00	
Swait, C. E. do		390 00	
Pollock, G. do		390 00	
Reid, S. do		390 00	
Anderson, J. do		390 00	
Meadows, A. H. do		390 00	
Woodcock, W. R. do		390 00	
Haycock, T. do		390 00	
Booth, G. do		390 00	
Thompson, C. do		317 50	
Platt, W. J. do		382 50	
Ellis, G. do		360 00	
Meadows, E. do		360 00	
Butler, J. do		360 00	
Baxter, J. A., do		360 00	
Smith, T. do		367 50	
Ternent, D. R. do		367 50	
Atkinson, H. R. do		367 50	
Weir, R. do		360 00	
McNair, W. C. do		360 00	
Smith, T. do		360 00	
McKenzie, A. do		375 00	
King, H. T. do		375 00	
McMordie, A. do		360 00	
Ingram, E. A. do		215 00	
Goad, N. A. do		240 00	
Allen, H. do		120 00	
Rodgers, J. A. do		120 00	
Cummings, W. do		360 00	
Maukey, F. J. do		367 50	
Hyatt, F. F. do		344 51	
Reid, J. do		341 38	
Beeman, R. J. do		62 91	
Hurst, G. do		153 77	
Burns, W. do		23 00	
Knowlton, J. do		39 67	
Mitchel, P. do		50 32	
Pretty, J. do		51 25	
Thompson, G., facteur temporaire		351 33	
Goad, W. A. do do		83 22	
Oxenham, F. do do		50 00	
Mitchel, R. do do		188 70	
McAllister, J. D. do do		30 00	
Moore, W. D. do do		30 00	
Rupert, A. W. do do		79 00	
Ashmead, H. A. do do		79 00	
Mitchel, R. do do		30 00	
Allen, A. do do		47 14	
Kirk, R., chargeur		490 00	
Parrett, J. do		390 00	
Hutty, R. H. J. do		390 00	
Reynolds, J. W., gardien		490 00	
Belle, H. L., chargeur temporaire		45 00	
Johnstone, F., D.P. Toronto-Ouest		360 00	
Jeffrey, A. do Nord		360 00	
Price, W. C. do Est		240 00	
Report			87,913 00
			393,214 27

POSTES—APPOINTEMENTS.	\$ cts	\$ cts.
Report.....		393,214 27
<i>ONTARIO—Suite.</i>		
<i>Bureau de poste de Windsor—</i>		
Wigle, A., directeur de poste	1,400 00	
Meloche, F. X., sous-directeur de poste	1,100 00	
Conway, W. A., 2e classe	900 00	
Langlois, A. C., 3e classe	730 00	
O'Connor, E. do	730 00	
Cousins, A. M. do	540 00	
Wagner, E. R. do	550 00	
Wagner, M. do	550 00	
Nesbitt, M. W. do	520 00	
Ruthven, A. do	520 00	
McHugh, P. J. do	480 00	
Beuglet, C. do	480 00	
Egan, P. do	530 00	
Rochford, W., temporaire de 3e classe.....	400 00	
Belleperche, B. do	400 00	
Askin, J. F. do	223 65	
Barrett, J. do	218 27	
McCarthy, Nora do	33 34	
Mitchell, R., chargeur	390 00	
Jeffries, J., messenger.....	390 00	
		11,085 26
<i>Service sur paquebots—</i>		
Bowes, W. F., 1ère classe	1,000 00	
Green, S. T. do	1,000 00	
Ferguson, J. do	1,000 00	
O'Hara, J. do	1,000 00	
Tilstone, C. H. E. do	600 00	
Mickleburg, F. H. do	800 00	
Bent, F. P. do	800 00	
Strange, J. C. do	100 00	
		6,300 00
<i>Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux</i>		37,188 60
<i>Moins—Imputable à Québec—</i>		
Partie des dépenses pour l'inspecteur des bureaux de poste, Ottawa et de son personnel	2,155 40	
Courriers sur paquebots	1,734 89	
Appointements de J. B. Z. Legendre, courrier sur chemins de fer, Ottawa	1,036 01	
		4,926 30
Total des appointements, Ontario.....		442,881 83

QUÉBEC.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Division de Montréal—</i>				
Bureau de l'inspecteur—				
King, E. F., inspecteur des B. P.			2,600 00	
Nelligan, D., sous-inspecteur			1,250 00	
Renaud, N. do			1,033 99	
Logie, F. J.	2e classe.		1,200 00	
Madore, J. A.	do		950 00	
Gervais, J. E.	do		950 00	
Pelletier, J. F.	3e classe.		590 00	
Kearney, M.	do		680 00	
McShane, J. A.	do		430 00	
Coffey, J.	do		154 84	
Nelligan, D., messenger.			590 00	
				10,428 83
Courriers sur chemins de fer—				
Briegel, F., chef des courriers sur chemins de fer.			1,500 00	
Walmsley, A.	1re classe.	422 10	960 00	
Bayley, J.	do	331 76	960 00	
Lefebvre, E.	do	352 43	960 00	
Jones, G.	do	99 60	960 00	
Lefebvre, C.	do	369 80	960 00	
Valée, J.	do	205 66	960 00	
Denis, A.	do	352 14	960 00	
Menzies, A.	do	309 07	960 00	
Lachapelle, A.	do	337 33	959 00	
McLellan, N.	do	196 10	960 00	
Somerville, A.	do	250 53	880 00	
Anderson, J. D.	2e classe.	105 30	800 00	
Goodfellow, H. G.	do	262 43	720 00	
Filion, H. D.	do	284 69	800 00	
Fairman, D.	do	362 30	800 00	
Hayden, C.	do	276 93	800 00	
Channell, H. E.	do	57 50	800 00	
Beaudoin, C.	do	102 00	800 00	
Beatty, C.	do	91 30	800 00	
Dorion, E.	do	285 62	800 00	
Beique, L.	do	228 06	720 00	
Viger, J. L.	do	276 43	720 00	
Murphy, J.	do	237 00	720 00	
O'Regan, W. H.	do	105 20	720 00	
Crevier, L. O.	do	181 61	719 50	
Armstrong, A.	do	272 40	720 00	
Dewar, G. R.	do	210 80	720 00	
Hall, J. P.	do	156 20	720 00	
Frost, D. T.	do	274 41	720 00	
Mackenzie, J. E.	do	131 52	720 00	
Genest, J. V.	do	161 40	720 00	
Guévremont, J. B.	do	156 10	720 00	
Smith, E. L.	do	96 50	640 00	
Tuck, F.	do	236 08	640 00	
Peters, W. N.	do	159 74	640 00	
McRobie, A. G.	do	282 55	640 00	
Webb, F. W.	3e classe.	211 00	560 00	
Evans, A. H.	do	105 40	540 00	
Whitcher, C. F.	do	52 00	533 32	
Ford, J.	do	270 80	520 00	
Murphy, W.	do	153 70	580 00	
Jones, W. E. C.	do	165 47	490 00	
Chavot, C.	do	149 93	480 00	
Hay, E. W.	do	107 40	472 24	
French, J. J.	do	68 90	311 94	
Brooks, E. R. H.	do		54 17	
Chase, C., agent pour le transfert de la malle.			430 00	
		9,505 14	35,300 17	44,805 31
<i>Division de Québec:—</i>				
Bureau de l'inspecteur—				
Sheppard, W. G., inspecteur des bureaux de poste.			1,600 00	
Anctil, J. L., sous-inspecteur de bureaux de poste.			1,250 00	
			2,850 00	55,234 14
A reporter.....				729

POSTES—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			2,850 00	55,234 14
Québec—Suite.				
<i>Division de Québec—Fin.</i>				
Bureau de l'inspecteur—Fin.				
Fréchette, O.....	2e classe..		1,200 00	
Vohl, C.....	do		1,082 50	
Bourget, J. G.....	3e classe..		770 00	
Carrier, T. E.....	do		680 00	
Boivin, J., messenger.....			490 00	
				7,052 50
Courriers sur chemins de fer—				
Murphy, H. A.....	1re classe.	112 40	240 00	
Deslauriers, J.....	do	221 80	960 00	
Lapointe, G.....	do	340 10	960 00	
Beaudet, N. A.....	do	48 86	960 00	
Blondeau, E.....	do	339 80	960 00	
Dionne, L. N.....	2e classe..	21 40	800 00	
Gaudry, T.....	do	280 60	800 00	
Kimlin, H. J.....	do	303 02	800 00	
Blondeau, D.....	do	168 40	800 00	
Garneau, L. H.....	do	209 52	763 43	
Pageau, J. O.....	do	143 00	800 00	
Bourget, R. G.....	do	301 32	800 00	
Talbot, O.....	do	165 45	773 33	
Roy, J. E.....	do	165 99	773 33	
Furvis, L.....	do	185 70	720 00	
Labbe, F. X.....	do	242 05	800 00	
Evanturel, G.....	do	116 32	720 00	
Beaudry, A.....	do	88 30	800 00	
Hudon, L. E.....	do	166 02	720 00	
Dagneau, D. C.....	do	153 30	720 00	
Miquelon, A. C.....	do	178 62	720 00	
Bédard, C.....	do	160 96	720 00	
Méthot, C. A.....	3e classe.	144 82	520 00	
Laberge, M. P.....	do	115 42	496 67	
Blondeau, A.....	do	178 18	480 00	
Morrisette, J. E.....	do	112 53	440 00	
Green, S.....	do	123 88	459 35	
Dorion, N.....	do	70 91	353 54	
Genest, N. R., commis temporaire.....		178 38	480 00	
Thibault, L. P., chargeur de la malle.....		210 66	490 00	
		5,247 71	20,829 63	26,077 36
<i>Division de Trois-Rivières—</i>				
Bureau de l'inspecteur—				
Bourgeois, G. A., inspecteur de bureaux de poste.....			2,000 00	
Chillas, J. P., sous-inspecteur.....	do		1,250 00	
Bailey, G. O.....	3e classe..		590 00	
				3,840 00
Courrier sur chemins de fer—				
Dorais, A.....	3e classe..	103 60	520 00	623 60
<i>Bureau de poste de Montréal—</i>				
Lamothe, G., directeur de poste.....			4,000 00	
Emery, M., sous-directeur de poste.....			2,000 00	
Bourret, H. A.....	1re classe.		1,500 00	
Huddell, H.....	do		1,400 00	
McKeon, J.....	do		1,500 00	
Baillargeon, V.....	do		1,400 00	
Palmer, J. L.....	do		1,400 00	
Larseueur, T. F.....	do		1,300 00	
Senez, J.....	do		1,200 00	
Pridham, F.....	2e classe.		1,199 50	
Mayer, E.....	do		1,200 00	
Sims, J. C.....	do		1,200 00	
A reporter.....			19,299 50	92,827 60

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		19,299 50	92,827 60
QUÉBEC—Suite.			
<i>Bureau de poste de Montréal—Suite.</i>			
Clement, O.....	2e classe.....	1,200 00	
Loftus, A.....	do	1,200 00	
de Restaing, A.....	do	1,200 00	
Desnoyers, T.....	do	1,120 00	
Goyette, H.....	do	1,170 00	
Daoust, J. B. A.....	do	1,170 00	
Lefebvre, G.....	do	975 00	
Harding, T.....	do	950 00	
Beauregard, F. X.....	do	25 00	
Duncan, R.....	do	900 00	
Larose, A.....	do	900 00	
Hayden, W.....	do	900 00	
Gaudry, H. D.....	do	900 00	
Arless, R. J.....	3e classe.....	800 00	
Auger, A. E.....	do	840 00	
Filiatrault, J.....	do	800 00	
Doray, A. A.....	do	800 00	
Beaudoin, G.....	do	800 00	
Renaud, J. E.....	do	797 85	
Lefebvre, L.....	do	800 00	
Chagnon, E.....	do	800 00	
Chase, J.....	do	800 00	
Rondeau, U.....	do	800 00	
Leduc, C. A. T.....	do	800 00	
Thompson, J.....	do	800 00	
Coultée, G.....	do	800 00	
Lord, A.....	do	800 00	
Gillies, J.....	do	760 00	
Lefebvre, C.....	do	740 00	
Coulon, B.....	do	710 00	
Thimens, J.....	do	720 00	
Daniels, R. T.....	do	680 00	
Johnson, W.....	do	113 34	
Ouellette, E. H.....	do	620 00	
Forbes, E. H.....	do	630 00	
McElroy, W. J.....	do	548 56	
Lapointe, E. H.....	do	550 00	
Larin, A. O.....	do	520 00	
Wheelan, J. P.....	do	520 00	
Tansey, D.....	do	520 00	
O'Neil, P.....	do	490 00	
Jolicœur, E.....	do	490 00	
Mayer, L. D. E.....	do	479 50	
Beresford, J.....	do	470 00	
Larivière, C.....	do	480 00	
Guillemette, J. E.....	do	460 00	
O'Donoghue, D.....	do	470 00	
L'Orange, O.....	do	450 00	
Plouffe, F.....	do	478 82	
Chandler, E.....	do	460 00	
Lamoureux, E. A.....	do	460 00	
McIntosh, A. D.....	do	460 00	
Lamoureux, A. E.....	do	440 00	
Giroux, T. A.....	do	440 00	
Sauriol, A.....	do	400 00	
Barbe, W.....	do	429 50	
Clermont, U.....	do	429 00	
Leclair, C. J. A.....	do	430 00	
Gaudet, A.....	do	299 51	
Côté, A. B.....	do	430 00	
Grondin, A. L.....	do	420 00	
Florence, Chas.....	do	420 00	
A reporter.....		60,575 58	92,827 60

POSTES—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			60,575 58	92,827 60
QUÉBEC—Suite.				
<i>Bureau de poste de Montréal—Suite.</i>				
Simard, M.....	3e classe.....		333 08	
Brophy, T.....	do.....		420 00	
Brazeau, E.....	do.....		418 00	
Carpenter, G. A.....	do.....		420 00	
Ermatinger, P. H.....	do.....		405 70	
Lamangue, T.....	do.....		410 00	
Crowe, W. J.....	do.....		423 34	
Morin, A.....	do.....		400 00	
Lacroix, E. O.....	do.....		332 83	
Durack, J. J.....	do.....		300 00	
Coffey, J.....	do.....		133 34	
Lesieur, T. J.....	do.....		103 23	
Tessier, W. O.....	do.....		34 41	
Lalande, J. B. A.....	do.....		92 22	
L'Écuyer, T.....	do.....		213 34	
Crowe, T. J.....	do.....		16 67	
D'Amour, J. E., commis temporaire.....			359 54	
Cunningham, J.....	do.....		65 67	
O'Dowd, E. C.....	Facteur.....		600 00	
Lapointe, P.....	do.....		600 00	
Dufresne, A.....	do.....		600 00	
Plante, J. B.....	do.....		599 00	
Callary, J.....	do.....		599 00	
Kelly, J.....	do.....		600 00	
Callary, P.....	do.....		600 00	
Dubé, L.....	do.....		600 00	
Thibaudeau, J.....	do.....		600 00	
Rozon, W.....	do.....		599 00	
Clarke, P.....	do.....		600 00	
Bergin, W.....	do.....		600 00	
Plante, G.....	do.....		600 00	
Lagacé, P.....	do.....		600 00	
Bathurst, J.....	do.....		599 50	
Bissonnette, A. J.....	do.....		600 00	
Cousineau, H.....	do.....		598 39	
Gorman, S.....	do.....		600 00	
Laramée, S.....	do.....		529 00	
Lefebvre, G.....	do.....		600 00	
Terrous, C. A. E.....	do.....		600 00	
Giroux, J.....	do.....		600 00	
Beaulnes, F. O.....	do.....		600 00	
Cusson, N.....	do.....		593 39	
Moreau, J. B.....	do.....		600 00	
Jacques, P.....	do.....		600 00	
McShane, J. F.....	do.....		600 00	
Lussier, J.....	do.....		419 00	
Callaghan, T.....	do.....		412 50	
Guertin, T.....	do.....		265 00	
Flanagan, H.....	do.....		403 50	
Boudreau, J. B.....	do.....		397 50	
Doray, J. L. E.....	do.....		397 50	
Grant, J. G.....	do.....		397 50	
Carrière, A.....	do.....		390 00	
Power, J.....	do.....		390 00	
Fenaughty, J.....	do.....		390 00	
Meehan, J.....	do.....		390 00	
McAfee, J.....	do.....		390 00	
Carle, L. E.....	do.....		390 00	
Taylor, J.....	do.....		390 00	
Mitchell, W. F.....	do.....		390 00	
Bourgeois, J.....	do.....		390 00	
Dumenil, A. E.....	do.....		390 00	
A reporter.....			88,242 73	92,827 60

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.		Appointements.		Total.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			88,242	73	92,827	760
QUÉBEC— <i>Suite.</i>						
<i>Bureau de poste de Montréal—Fin.</i>						
Dagenais, F. S.....		facteur		390	00	
D'Aoust, A.....		do		388	00	
Valeur, J.....		do		390	00	
Mazurette, W.....		do		390	00	
Mathieu, H.....		do		389	00	
Nugent, J.....		do		390	00	
Giguère, J.....		do		390	00	
King, J.....		do		389	50	
Coillard, J. A.....		do		390	00	
Dubouly, A.....		do		382	50	
Pepin, J.....		do		382	50	
Lepine, M.....		do		381	50	
Sauriol, J. B.....		do		374	50	
Latimer, T.....		do		382	50	
Bisson, J. L.....		do		375	00	
O'Mahoney, M.....		do		375	00	
Lortie, A.....		do		374	50	
Belair, A.....		do		374	50	
Kelly, T. J.....		do		375	00	
Massé, O.....		do		367	50	
Moore, T.....		do		360	00	
Lapierre, J. T. N.....		do		360	00	
Perrault, D. R.....		do		360	00	
Pepin, T.....		do		360	00	
Ledoux, J.....		do		284	00	
Miggins, M.....		do		104	52	
Corriveau, N. O.....		commis temporaire		360	00	
Whelan, A. M.....		do		291	00	
St. Jean, J.....		do		282	00	
McKenna, Ed.....		do		279	50	
Paiement, J.....		do		361	49	
Marcel, L.....		do		28	00	
Collins, J., estampeur.....				600	00	
Maher, J., préposé au sacs de malle.....				590	00	
Bennett, J., messenger.....				390	00	
Renois, L., menuisier.....				590	00	
						101,494 74
<i>Bureau de poste de Québec —</i>						
Tourangeau, A. G., directeur de poste.....				2,000	00	
Bolduc, J. E., sous-directeur de poste.....				1,400	00	
Chamberland, C.....		2e classe.		1,200	00	
Lebel, A. W.....		do		1,200	00	
Handford, W.....		do		1,170	00	
Rochette, L. A.....		do		950	00	
White, W.....		3e classe.		800	00	
Gagnon, Z.....		do		800	00	
English, E.....		do		800	00	
Gaboury, F.....		do		800	00	
Myler, M.....		do		800	00	
Vezina, U.....		do		800	00	
Caouette, J. B.....		do		720	00	
Turner, J. B.....		do		640	00	
Plamondon, O.....		do		590	00	
Lane, P. E.....		do		570	00	
Morissette, H.....		do		520	00	
L'Heureux, L.....		do		520	00	
Workman, C.....		do		412	01	
Eckhart, W. H. A.....		do		450	00	
Battle, J. J.....		do		420	00	
Larue, L. J. H.....		do		410	00	
Gagnon, A.....		do		350	86	
Pelletier, M.....		do		291	66	
A reporter.....				18,614	53	194,322 34

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		18,614 53	194,322 34
QUÉBEC—Fin.			
<i>Bureau de poste de Québec—Fin.</i>			
Dowd, F. O.....3e classe.....		390 00	
Angers, F.....facteur.....		450 00	
Glasson, N.....do.....		600 00	
Reynar, T.....do.....		600 00	
Wilkinson, R.....do.....		600 00	
Mercier, G.....do.....		250 00	
Houle, V.....do.....		600 00	
Pelletier, R.....do.....		600 00	
Kelly, H. P.....do.....		600 00	
Gusay, L.....do.....		517 50	
Gingras, J. P. T.....do.....		517 50	
Pelletier, M.....do.....		208 34	
Gauvin, A.....do.....		390 00	
Desroches, J.....do.....		490 00	
Duhaul, E.....do.....		390 00	
Mercier, D.....do.....		390 00	
Pelletier, A.....do.....		390 00	
Blackburn, R.....do.....		375 00	
Ouellette, F. X.....do.....		390 00	
Boulet, J. A.....do.....		390 00	
Joannet, N. A.....do.....		390 00	
Emond, E.....facteur temporaire.....		360 00	
Simard, L. E.....do.....		270 00	
Langlois, C. N.....do.....		75 00	
Samson, A.....do.....		50 32	
Everts, J., messenger.....		490 00	
Denéchaud, T., gardien.....		860 00	
Balances des appointements aux directeurs de poste ruraux			30,248 19
AJOUTÉZ—Transféré d'Ontario, partie des dép. pour l'inspec. des bureaux de poste d'Ottawa et de son personnel.....		2,155 40	1,660 86
Courriers sur paquebots.....		1,734 89	
Appoint. de J. B. Z Legendre, courrier sur ch. de fer, Ottawa		1,036 01	
			4,926 30
Total des appointements, Québec.....			231,157 69
NOUVELLE-ÉCOSSE.			
<i>Division de la Nouvelle-Ecosse—</i>			
<i>Bureau de l'inspecteur—</i>			
Macdonald, C. J., inspecteur des bureaux de poste.....		2,200 00	
Story, J. D., sous-inspecteur.....do.....		1,250 00	
Stewart, D.....2e classe.....		950 00	
Davison, T. E.....do.....		950 00	
Siroom, S. J. R.....3e classe.....		680 00	
Costley, A.....do.....		520 00	
Kearns, W.....do.....		460 00	
McMillan, R. R., gardien de bureau.....		98 34	
Meagher, M. H., messenger.....		452 50	
			7,560 84
<i>Courriers sur chemins de fer—</i>			
Bent, E. A., courrier en chef sur chemins de fer.....		1,500 00	
Gabriel, J. McN.....1re classe.....	421 44	1,000 00	
Brown, A.....2e classe.....	323 17	800 00	
Davison, R.....do.....	231 20	800 00	
Cameron, J. W. H.....do.....	393 61	800 00	
McNeil, J.....do.....	244 14	800 00	
Crowley, W.....do.....	71 20	720 00	
Hall, S.....do.....	185 60	720 00	
Hawkesworth, G. A.....do.....	183 00	720 00	
Ross, J. D.....3e classe.....	149 80	693 33	
Campbell, J.....do.....	182 80	536 66	
A reporter.....	2,385 96	9,089 99	7,560 84

POSTE—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		2,385 96	9,089 99	7,560 84
<i>NOUVELLE-ÉCOSSE—Suite.</i>				
<i>Division de la Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>				
<i>Courriers sur chemins de fer—Fin.</i>				
Huestis, S. O.....	2e classe.		216 66	
McKinnon, W. C.....	do	201 65	520 00	
McLean, D. R.....	do	260 66	520 60	
Keith, T.....	do	289 09	520 00	
McRobert, W. H.....	do	300 78	520 00	
Bennett, W.....	3e classe.	209 44	520 00	
Power, C. E.....	do	267 90	520 00	
Eaton, W. P.....	do	313 40	510 00	
Southall, F.....	do	257 61	480 00	
		4,486 49	13,416 65	17,903 14
<i>Bureau de poste, Halifax:—</i>				
Blackadar, H. W., directeur de poste.....			2,400 00	
Tremain, F. V., sous-directeur de poste.....			1,600 00	
Cunningham, A. H.....	2e classe.		1,200 00	
Chamberlain, W. H.....	do		950 00	
O'Bryan, J.....	do		950 00	
Creighton, T. J.....	do		950 00	
Casey, T. W.....	3e classe.		800 00	
O'Toole, J.....	do		133 34	
Smith, M. V.....	do		800 00	
Mulcahey, P.....	do		800 06	
Fraser, C. D.....	do		800 00	
Lounds, C. M. R.....	do		800 00	
Travis, L. W.....	do		680 00	
Power, F. J.....	do		680 00	
Parker, W.....	do		680 00	
Delaney, E.....	do		680 00	
Crowe, A. C.....	do		600 00	
Walker, W. B.....	do		630 00	
Boggs, H. A.....	do		490 00	
Kaye, F.....	do		450 00	
Sullivan, E. A.....	do		450 00	
Logan, A.....	do		400 00	
Page, W.....	temporaire		53 76	
King, D. A.....	do		53 76	
Saunders, S., surintendant des facteurs.....			700 00	
Fitzgerald, J.....	facteur.		600 00	
Wilson, J.....	do		600 00	
Carroll, E.....	do		600 00	
Laurilliard, H. S.....	do		600 00	
Mahar, J.....	do		600 00	
O'Malley, J.....	do		600 00	
Myers, R.....	do		600 00	
Brodie, N.....	do		600 00	
Grant, J. A.....	do		420 00	
Davis, G.....	do		297 50	
Wall, J.....	do		397 50	
Lindsay, J. P.....	do		360 00	
Wood, J.....	facteur-boitier.		600 00	
Mulcahey, J. J.....	do		580 00	
Payne, E.....	do		412 50	
Smyth, J. H.....	facteur-boitier temporaire.		257 41	
Theakson, J., messenger.....			390 00	
Balance des appointements aux directeurs de poste ruraux.....				27,345 77
				2,166 64
Total des appointements, Nouvelle-Ecosse.....				54,976 39

POSTE—APPOINTEMENTS	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
NOUVEAU-BRUNSWICK.			
<i>Division du Nouveau-Brunswick :—</i>			
<i>Bureau de l'inspecteur—</i>			
McMillan, J., inspecteur des bureaux de poste.....		2,200 00	
Paisley, W..... 1re classe.....		700 00	
Whittaker, W. C..... do.....		1,350 00	
Avery, W. R..... 2e classe.....		1,170 00	
Hatch, W..... 3e classe.....		720 00	
Murray, C. A..... do.....		800 00	
Fairweather, E..... temporaire do.....		33 34	
Bannister, W., messenger.....		550 00	
			7,523 34
<i>Courriers sur chemins de fer—</i>			
Blizard, F. W., 1er courrier sur ch. de fer.....		1,345 00	
Estey, F. A..... 2e classe.....	319 34	800 00	
Ryan, G. N..... do.....	377 58	800 00	
Starkie, W..... do.....	327 20	800 00	
Philps, J..... do.....	416 52	800 00	
Weldon, W. G., jeune..... do.....	367 36	800 00	
Pidgeon, J. R..... do.....	333 88	800 00	
Barker, G. A..... do.....	325 93	800 00	
Gross, A. J..... do.....	197 93	800 00	
Price, D..... do.....	350 06	720 00	
Wathen, H..... do.....	301 49	720 00	
Miller, J. G..... do.....	347 56	720 00	
McKendrick, D..... do.....	207 12	720 00	
Brittain, A..... do.....	329 16	640 00	
Magee, R. J..... do.....	384 43	640 00	
Jack, S. R..... do.....	317 76	640 00	
Maxwell, S. E..... 3e classe.....	322 60	520 00	
Willis, E. L..... do.....	145 98	520 00	
Freeze, R. J..... do.....	211 40	520 00	
Oulton, G. H..... do.....	330 32	506 67	
Murray, A..... do.....	306 70	480 00	
Campbell, J..... do.....	190 60	480 00	
Hoyt, J. W..... do.....	65 82	400 00	
Edgecomb, A..... do.....	119 87	480 00	
Ketchum, F. C..... do.....	145 81	480 00	
Nadeau, H..... do.....	96 60	440 00	
Koben, C. F..... do.....	138 54	480 00	
Peck, H. B..... do.....	14 80	89 33	
Watt, J. H..... 3e classe temporaire.....	136 54	480 00	
	7,128 90	18,421 00	25,549 90
<i>Bureau de poste, Frédéricton :—</i>			
McPeake, P., directeur de poste.....		1,600 00	
Cameron, J..... 2e classe.....		1,200 00	
Phair, W. B..... 3e classe.....		800 00	
Vavasour, E. F..... do.....		680 00	
Wilson, A. E..... do.....		470 00	
Philipps, R. B. H..... do.....		400 00	
Phair, A. S..... facteur.....		500 00	
Phair, R..... facteur temporaire.....		14 00	
			5,664 00
<i>Bureau de poste, Saint-Jean—</i>			
King, S. J., directeur de poste.....		2,400 00	
Woodrow, T., sous-directeur de poste.....		1,600 00	
Potter, M. J..... 1re classe.....		1,200 00	
Reed, A. W..... do.....		1,200 00	
Otty, H. P..... 2e classe.....		1,170 00	
McIntyre, R. C..... do.....		1,090 00	
McNichol, A..... do.....		1,090 00	
Ring, T. W..... do.....		1,200 00	
A reporter.....		10,850 00	38,737 24

POSTES—APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....			10,850 00	38,737 24
NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.				
<i>Bureau de poste de Saint-Jean—Fin.</i>				
Flagor, J. S.....	2e classe.		1,050 00	
Finen, J. L.....	do		900 00	
Ring, J. W.....	3e classe.		800 00	
Woodrow, R. D.....	do		800 00	
Hamlin, R. A.....	do		800 00	
Jenkins, T.....	do		800 00	
Ritchie, J. H.....	do		800 00	
Bell, J. P.....	do		720 00	
Thompson, A.....	do		720 00	
Clark, J. C.....	do		520 01	
Lee, H. P.....	do		510 00	
Harrisson, J. S.....	do		400 00	
Fairweather, E.....	do		300 00	
Ferguson, F.....	do		420 00	
Copp, J. R.....	do		400 00	
Hipwell, J. P.....	do		400 00	
Hall, W. S.....	do		400 00	
Withers, G. E., surintendant des facteurs.....			415 00	
McLaughlin, R.....	facteur.		600 00	
Young, W.....	do		600 00	
Belyea, C.....	do		600 00	
Plumpton, G. W.....	do		600 00	
Lane, W.....	do		600 00	
McManus, J.....	do		600 00	
Beamish, J.....	do		477 50	
Belyea, U.....	do		390 00	
Morgan, A.....	do		390 00	
Hill, R.....	do		390 00	
Grant, O.....	do		375 00	
Elston, C.....	do		375 00	
Cassilly, R.....	do		103 55	
Mailman, J. A.....	do		126 43	
Bell, G., messenger.....			490 00	
Dunham, W. O.....	commis temporaire.		54 84	
Malcolm, Jas.....	do		33 34	
Balances des appointements aux directers de poste ruraux.....				28,810 67
				3,022 39
Total des appointements, Nouveau-Brunswick.....				70,579 30

POSTES--APPOINTEMENTS.		Service de nuit et frais de route.	Allocation provisoire.	Appointements.
MANITOBA.		cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Division du Manitoba—</i>				
<i>Bureau de l'inspecteur—</i>				
McLeod, W. W., inspecteur des bureaux de poste.....			275 00	2,200 00
Cairns, A. W., agissant comme sous-inspecteur des bureaux de poste.....			237 51	950 00
McGillis, A.....	2e classe.		217 50	1,087 50
Tuck, C. F.....	3e classe.		177 50	710 00
Broughton, J. L.....	do		176 03	440 10
Macpherson, W. T.....	do		160 00	400 00
Marshall, J. H.....	do		160 00	400 00
Wallace, W. S., messenger temporaire.....				276 00
			1,403 54	6,463 60
Total.....				7,867 14
<i>Courriers sur chemins de fer—</i>				
Kavanagh, C. E., courriers en chef sur chemins de fer.		156 10	267 50	1,325 00
Patton, A. J.....	1re classe.	620 50	240 00	960 00
Cox, W. T.....	2e classe.	639 92	200 00	800 00
Carman, J. A.....	do	554 24	200 00	800 00
Norris, J. G.....	do	295 66	180 00	718 00
Stewart, C. R.....	do	452 34	160 00	640 00
Sewell, L.....	do	14 35	7 52	30 10
O'Loane, J. T.....	do	157 60	62 50	250 00
Brown, J. H. P.....	do	405 43	173 34	573 34
Moore, J. G.....	3e classe	363 70	203 02	520 00
Sloan, W. B.....	do	393 17	200 00	500 00
Phinney, H. H.....	do	445 66	192 00	480 00
O'Farrell, J. J.....	do	504 44	192 00	480 00
Gleeson, C.....	do	248 60	192 00	480 00
Harrison, F. E.....	do	506 29	192 00	480 00
Colton, J.....	do	279 13	144 00	360 00
James, A. C.....	do	50 53	37 33	80 00
Kinney, J.....	do	27 63	32 53	80 00
Smith, T. J.....	do	31 20	32 00	80 00
Hicks, A.....	do	15 90	21 16	40 00
Cavan, A.....	do	1 29	16 51	40 00
Barrett, W.....	do	17 69	20 13	40 00
Scott, T. A.....	commis temporaire.	343 10	192 00	480 00
Allaire, P. W.....	do	363 46	192 00	480 00
Cameron, D.....	do	339 60	136 25	340 64
Rogers, H. E.....	do	28 42	25 29	40 00
McNeil, J.....	do		10 13	25 33
		7,345 95	3,526 21	11,122 41
<i>Bureau de poste de Winnipeg—</i>				
Hargrave, W., directeur de poste.....			300 00	2,400 00
Brough, R. R., sous-directeur de poste.....			390 00	2,316 67
Postras, J. O.....	2e classe.		235 50	1,177 50
Barrett, Ed.....	do		212 50	1,062 50
Boswell, C. M.....	do		212 50	1,062 50
Allen, G. H.....	do		267 50	1,037 50
Bennett, W. E.....	do			75 00
Lynch, J. A.....	do	327 07	137 50	567 23
Prudhomme, L. T.....	do	455 61	185 00	740 00
Taylor, J.....	3e classe.		200 00	800 00
Scott, J.....	do		182 50	730 00
Dumas, H. C.....	do		182 50	730 00
Simons, J. R.....	do		182 50	730 00
Cairns, T. A.....	do		195 00	420 00
Rice, W. A.....	do		205 56	570 00
Lamothe, A.....	do	80 03	224 00	560 00
Hargrave, G. A.....	do		208 90	520 00
Braden, W.....	do		196 00	490 00
A reporter.....		862 21	3,566 50	15,998 90

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.		Allocation provisoire.		Appointements.	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....	862	21	3,566	50	15,988	90
MANITOBA— <i>Fin.</i>						
<i>Bureau de poste de Winnipeg—Fin.</i>						
Arneil, F.....		3e classe	10	70	192	00
Monkman, A.....		do			188	00
Smith, D. J.....		do			200	00
Johnson, W.....		do			141	66
Barber, A. E.....		do			5	48
Shannon, R.....		do			5	16
Mills, R. R.....		commis temporaire.			160	00
Ferguson, G. L.....		do			160	00
Mulvey, S, jun.....		do			156	98
Chabot, A. F. A.....		do			160	00
Sheppard, W. B.....		do			160	00
Kaiser, D. A.....		do			160	00
Sheppard, G. P.....		do			160	00
Parson, B.....		do			160	00
Stevenson, E.....		do			160	00
Spence, R.....		do			16	35
Griffith, A. E., surintendant des facteurs.....					196	00
Gunningham, W.....		facteur.			196	00
Miller, R.....		do			196	00
Lipsett, W.....		do			144	00
Stevenson, J.....		do			120	00
Taylor, A.....		do			138	00
Gow, W. J.....		do			144	00
Lilly, J. H.....		do			144	00
Code, A. R.....		do			91	20
McDonald, J.....		do			144	00
Guthbert, W. J., jeune.....		do			144	00
Burrows, W. M.....		do			144	00
Guthbert, W. J., aîné.....		facteur temporaire.			144	00
Smith, P. J.....		do			144	00
Taylor, W. N.....		do			144	00
Nicholson, W. G.....		do			16	64
Brown, J., messenger.....					236	00
Kemp, W. A., messenger temporaire.....					28	40
			873	41	8,266	37
Total pour le bureau de poste de Winnipeg.....					37,425	78
do la division de Winnipeg.....					29,861	71
Balance d'appoint. aux directeurs de poste.....					3,374	73
Total, appointements pour le Manitoba.....					70,662	22
COLOMBIE-BRITANNIQUE.						
<i>Division de la Colombie-Britannique :—</i>						
<i>Bureau de l'inspecteur—</i>						
Fletcher, E. H., inspecteur des bureaux de poste.....					500	00
Dorman, W. H., 2e classe.....					300	00
Ferguson, H. A., 3e classe.....					320	00
Garmichael, F. A., commis temporaire.....					160	00
Rogers, H. B., do.....						40
<i>Courriers sur chemins de fer—</i>						
Rooney, J., 2e classe.....	250	24	320	00	800	00
Armstrong, A. J., commis temporaire.....			192	00	480	00
Drummond, R. F., do.....	368	80	208	00	520	00
			619	04	2,000	00
Total.....					8,859	04

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Allocation provisoire.	Appointements.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>COLOMBIE-BRITANNIQUE—Suite.</i>			
<i>Bureau de poste de Victoria—</i>			
Wallace, R., directeur de poste.....			2,400 00
Cairns, T. A., 2e classe.....		120 00	480 00
Chadwick, F..... 3e classe..		232 00	580 00
Newbury, C. W..... do		176 00	440 00
Kaye, E. E..... do		22 80	56 99
Finlaison, C. W..... do		168 32	420 00
Sargison, F. R..... commis temporaire		160 00	400 00
Butler, R. J..... do		160 00	400 00
McCullough, G. A..... do		160 00	400 00
McLaughlin, W. B..... do		160 00	400 00
Fawcett, R. C..... do		81 99	205 00
Dansereau, L..... do		35 72	135 29
Simpson, G. F. D..... do		13 34	33 34
Smith, J..... messenger temporaire.			90 00
Robert, M..... do		36 00	90 00
		1,526 17	6,530 62
Total			8,056 79
Division de la Colombie-Britannique.....			8,859 04
Balance d'appointements payés aux directeurs de poste.....			527 12
Total des appoint. pour la Colombie-Britannique.			17,442 95

POSTES—APPOINTEMENTS.	Service de nuit et frais de route.	Appointements.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
ILE DU PRINCE-EDOUARD.			
<i>Bureau de poste de Charlottetown—</i>			
Brecken, F. de St. C., sous-inspecteur et D. P.....		2,000 00	
Harris, W., 2e classe.....		1,062 50	
Lawson, J. A.....3e classe.....		800 00	
White, N..... do.....		800 00	
Trainor, B..... do.....		800 00	
Campbell, J. M..... do.....		680 00	
McCarey, J..... do.....		540 00	
Macdonald, D. J..... do.....		520 00	
Brown, J. G. W..... do.....		480 00	
Murphy, M. W..... do.....		430 00	
Robertson, J. N..... do.....		400 00	
McDonald, J., commis temporaire..... do.....		166 67	
Courriers sur chemins de fer—			
Crabbe, O. R.....2e classe..	130 70	800 00	
Haszard, T. W..... do.....	133 20	640 00	
	263 90	10,119 17	10,383 07
Balance des appointements payés aux directeurs de poste.....			207 77
			10,590 84

POSTES—DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.
DÉPENSES EN GÉNÉRAL.					
Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique—					
Timbres-poste de $\frac{1}{2}$ cent.....	650,000				
do 1 do	39,475,000				
do 2 do	3,350,000				
do 3 do	62,300,000				
do 5 do	2,750,000				
do 6 do	1,150,000				
do 10 do	300,000				
do 15 do	135,000				
Total.....	110,110,000	à 25c. par M.	27,527	50	
Timbres de 2 centins pour enregist. de lettres	3,200,000				
do 5 do	400,000				
Total.....	3,600,000	à 50c. do	1,800	00	
Cartes postales de 1 centin.....	16,971,000	à \$1.25 do	21,213	75	
do 2 do	70,000	à 3.50 do	245	00	
Cartes-réponses.....	175,000	à 3.25 do	568	75	
Bandes postales.....	595,000	à 2.00 do	1,190	00	
Enveloppes de 1 centin, n ^o 1.....	197,000	à 3.00 do	592	50	
do 3 do 1.....	190,000	à 3.00 do	570	00	
do 3 do 2.....	80,000	à 3.50 do	280	00	
Rentrer 7 planches de 1 centin, à \$75.....			525	00	
do 1 do 2 do 75.....			75	00	
do 12 do 3 do 75.....			900	00	
do 1 do 1 do pour enregistrement de lettres.....			37	50	
7 planches de 1 centin, à \$150.....			1,050	00	
1 do 2 do 150.....			150	00	
11 do 3 do 150.....			1,650	00	
1 do 5 do			150	00	
1 do 2 do pour enregistrement de lettres.....			75	00	
1 do 5 do do			75	00	
Total—Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique.....			58,675	00	
Ministère des postes des Etats-Unis, malles en transit.....			37,417	05	
Bureau de la papeterie et imprimeur de la reine			32,721	84	
Annonces.....			14,055	45	
Commissions aux direct. de poste sur les opérations des caisses d'épargnes.....			11,698	73	
Maynard et Harris, uniformes des facteurs.....			4,077	08	
Rosamond Woollen Co. do			1,067	53	
S. et H. Borbridge do			787	40	
Paton Manufacturing Co. do			105	94	
R. J. Devlin do			95	25	
W. Bradley do			81	11	
P. C. Auclair do			8	00	
D. McLaren do			4	50	
Ministère des postes de Terre-Neuve, malles en transit.....			6,226	81	
Police à cheval du Nord-Ouest, en charge du service des malles.....			6,037	21	
Pritchard et Mingard, timbres et cachets.....			5,041	85	
Cie de lithographie Burland, formules de mandats-poste.....			5,029	90	
Dir. de poste, Medicine-Hat, dép. lorsqu'en charge des malles de la milice.....			4,024	20	
Timbres-poste rachetés.....			3,272	55	
Bureau de poste international, dépenses de l'Union postale.....			1,298	73	
D. O'Connor, frais judiciaires			584	64	
Street et Becker do			151	32	
R. Hornidge do			29	64	
E. Wade do			25	00	
H. Kent do			8	00	
H. B. Brown do			4	50	
			22	00	
A reporter.....			240	46	
			186,083	96	

POSTES—DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.
Report		240	46	186,083	96
DÉPENSES GÉNÉRALES— <i>Suite.</i>					
Angers et Casgrain, frais judiciaires		75	00		
William Graham, C.R. do		26	50		
Borden et Atkinson do		40	00		
Aikens, Culver et Hamilton do		25	00		
L. W. B. Contlée do		99	00		
				505	96
W. Truman, boîtes à timbres poste				320	70
Cie Internationale de Tentés et Auvents, pavillons fédéraux				284	25
Reg. Graves, directeur de poste intérimaire à Swift-Current				263	00
Remise de frais de port à diverses banques				254	28
Mortimer et Cie, gravure de l'écusson fédéral				252	44
Cie de navig. de I.P.-E., pension des commis de la malle à bord des vapeurs				232	00
W. Braden, dépenses pour les malles de la milice à Qu'Appelle				184	00
T. A. Cairns, frais de déménagement				165	00
O. Fortier, traduire les formules officielles				120	00
Services de police				110	30
A. Brown, assortir les malles anglaises				111	00
A. J. Henderson, mécanigraphe				113	00
F. H. O'Brien, insp. des bureaux de poste sur la rive nord, fleuve St-Laurent				100	00
C. Wilson, balances pour les lettres				80	00
T. Fyfe do				75	00
Diverses dépenses de témoins				75	45
Blyth et Kerr, tampons en caoutchouc, etc				61	25
Comptes au-dessous de \$10				55	00
Remise d'argent trouvé dans les lettres de rebut				58	96
Payeur du district, Halifax, remise de frais de port				33	22
S. K. Cook, machine à numérotter				30	30
J. B. G. Sampson, réparer les boîtes à timbres-poste				27	00
E. Chanteloup, rouleaux en feutre				20	30
J. Wilson, encadrer des photographies				15	50
J. Corcoran, messageries				11	35
				189,643	02
J. J. Lally, courrier sur chemin de fer, pour habillement perdu par l'incendie du wagon-poste (crédit spécial)				99	30
				189,742	32
Imputable aux provinces suivantes :—					
Ontario		101,737	20		
Québec		37,168	59		
Nouvelle-Ecosse		14,067	12		
Nouveau-Brunswick		11,818	25		
Manitoba, etc		19,884	70		
Colombie-Britannique		2,884	86		
Ile du Prince-Edouard		2,181	60		
				189,742	32

POSTES—DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.
Report			
ONTARIO.			
<i>Dépenses en général (de la page 743).</i>			101,737 20
<i>Inspecteur en chef des bureaux de poste—</i>			
Cie de lithographie Burland, carte géographique d'Ontario	75 00		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....	53 68		
J. Dewe, I.C.B.P., frais de voyages	156 75		
E. B. Bates do	150 00		
W. E. Bennett do	72 00		
P. A. Maingy do	33 25		
C. Plumb do	30 25		
J. B. Gillespie do	28 25		
Divers	1 15		
			600 33
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Barrie—</i>			
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....	34 96		
Mme Ann Court, femme de journée.....	60 00		
Banque de Toronto, loyer de bureaux	296 00		
Cie de téléphone Bell, téléphone et messagers.....	31 25		
D. Spry, I.B.P., frais de voyages	527 55		
J. Henderson do	255 65		
Comptes au dessous de \$10.....	36 12		
			1,241 53
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Kingston—</i>			
R. Waldron, tapi- et natte	33 50		
S. Jenkin, charpenterie	30 92		
J. Jamieson, réparer les boîtes aux lettres des rues.....	25 00		
W. Flynn, ouvrage de ferblantier.....	17 55		
Cie de téléphone Bell, téléphone et messageries.....	36 30		
Cie de télégraphe de Montréal et Dominion, télégrammes.....	11 04		
H. Dunbar, nettoyage et blanchissage.....	23 65		
L. W. Shannon, marquer les sacs de malle	41 04		
T. B. Robinson, dépenses pour présence à la cour.....	52 20		
S. D. Perrin do	25 75		
N. Cusson do	15 15		
Geo. Egad, transcription de témoignages.....	36 30		
Inspecteur des bureaux de poste, diverses dépenses.....	12 55		
Cie de télégraphe de Montréal, télégrammes	21 28		
Allan Jones, frais de voyages	277 30		
P. H. Macaron do	22 74		
J. U. Strange do	30 00		
Comptes au-dessous de \$10.....	65 46		
			777 73
<i>Inspecteur des bureaux de poste, London—</i>			
M.M. Turner et Burns, boîtes aux lettres des rues.....	400 00		
Greer et Wigmore, peinture	21 50		
C. Annandson, nettoyer les tapis.....	16 99		
W. J. McKenna, messenger temporaire	395 60		
Martin O'Meara, blanchissage.....	46 45		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....	56 27		
Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone.....	56 40		
J. J. Niven, soins médicaux.....	30 00		
H. Lohg, directeur de poste intérimaire	14 00		
Gratifications pour soin des sacs de malle	65 00		
R. W. Barker, I.B.P., frais de voyages.....	509 75		
Chas. Fisher do	299 53		
R. S. Mercer do	7 95		
F. W. Mathews, directeur de poste intérimaire.....	39 40		
A. G. W. McWhinney do	4 20		
Comptes au-dessous de \$10	19 52		
			1,982 47
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Ottawa—</i>			
Blyth et Kerr, réparer les boîtes aux lettres des rues.....	179 75		
H. Ouimet, poser et nettoyer les châssis.....	33 50		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....	67 67		
A reporter.....	280 82		1,06,339 25

POSTES—DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		280 92	106,339 26
<i>ONTARIO—Suite.</i>			
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Ottawa—Fin.</i>			
Mary Ann Barrett, femme de journée.....		234 75	
T. P. French, I.B.P., frais de voyages.....		801 90	
A. Bolduc do		133 75	
D. Maloney, agissant comme courrier sur chemin de fer.....		61 50	
W. O. Mercer do do		117 00	
A. A. Smith do do		16 50	
Jas. Healy do do		1 50	
Comptes au-dessous de \$10.....		29 33	
			1,677 15
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Toronto—</i>			
T. Thompson, tampons, étiquettes.....		10 00	
Cyclostyle Co., 1 cyclostyle à papier-ministre.....		12 00	
Cie du télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes.....		137 76	
J. W. Reynolds, laver les essuie-mains.....		13 00	
Cie de Téléphone Bell, téléphone et messages		51 60	
Grand-Tronc, transport des malles.....		187 80	
Mary Doherty, femme de journée.....		144 00	
F. C. Draper, gardien de nuit.....		130 00	
Inspecteur B. P., divers comptes		10 80	
M. Sweetnam, I.B.P., frais de voyages.....		400 06	
G. A. Burnham do		292 75	
T. Dick do		33 20	
C. H. Winstanley do		5 75	
F. Higgins do		2 00	
W. H. Swan do		2 85	
Comptes au-dessous de \$10.....		39 76	
			1,463 33
<i>Directeur de poste, Belleville—</i>			
J. Higman, plomberie.....		38 75	
W. Alford, charpenterie.....		33 15	
Mme E. Wall, femme de journée.....		202 50	
J. Reid, agissant comme directeur de poste.....		300 00	
Cie du gaz de Belleville, éclairage au gaz.....		241 91	
Comptes au-dessous de \$10.....		54 88	
			871 22
<i>Directeur de poste, Hamilton—</i>			
J. Calder, uniformes des facteurs.....		392 50	
J. J. Lightfoot, bottes do		227 24	
Leitch et Turnbull, serrurerie.....		45 67	
H. Harding, plomberie		16 45	
Jos. Mills et Fils, casquettes des facteurs		24 50	
W. Cannon, uniformes do		42 50	
J. Strows, journalier		456 25	
Cie du télégraphe Grand-Nord-Ouest, télégrammes		12 25	
Directeur de poste, taux frais		17 13	
J. Freeth, aîné, charriage de cendre.....		11 75	
Cie du gaz d'Hamilton, éclairage au gaz		1,277 98	
Corporation, taxes d'eau		100 00	
do loyer des égoûts de la cité.....		4 20	
Comptes au-dessous de \$10.....		21 68	
			2,650 10
<i>Directeur de poste, Kingston—</i>			
S. et H. Borbridge, bottes pour les facteurs		29 75	
R. J. Devlin, casquettes do		9 50	
J. J. Baston, plomberie.....		12 36	
T. Savage et Fils, vitrags.....		10 85	
J. Morrissey, journalier		352 00	
Mme McCuaig, femme de journée.....		22 56	
Cie du gaz de Kingston, gaz.....		169 06	
Aqueduc do		46 72	
Comptes au-dessous de \$10.....		72 87	
			725 67
A reporter.....			113,726 73
			745

POSTES—DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			113,726 73
ONTARIO—Suite.			
<i>Directeur de poste, London—</i>			
Powell, Allen et Brickenden, casquettes pour les facteurs.....		12 75	
Ph. Cook	bottes do	243 00	
R. Boyd et Fils	uniformes do	434 75	
R. S. Montgomery	ceinturons do	1 50	
J. Christie, charpenterie.....		48 85	
Creer et Wigmore, peinture.....		19 61	
do	vitrerie	51 04	
Cie de Tramway, billets pour les facteurs.....		100 00	
J. R. Barrell, journalier.....		456 25	
W. Brett	do	38 75	
E. Hart	do	65 00	
Cie du téléphone Bell, loyer de téléphone.....		60 00	
Martin O'Mara, nettoyage.....		60 00	
Directeur de poste, faux frais.....		51 21	
Cie du Gaz éclairage au gaz.....		573 95	
Aqueduc, taxes d'eau.....		36 00	
Comptes au-dessous de \$10.....		41 99	
			2,294 05
<i>Directeur de poste, Ottawa—</i>			
P. C. Auclair, uniformes pour les facteurs.....		434 13	
S. et H. Borbridge, bottes do		102 00	
J. H. Bartlett, soins des horloges.....		60 00	
Jacob Erratt, nattes.....		41 00	
J. R. Esmonde, réfrigérant.....		12 00	
J. Corneau, enlever les châssis-doubles.....		10 00	
M. McDonald, journalier.....		330 00	
W. H. Farrell do		313 00	
T. A. Pirrie do		244 00	
Mme M. A. Kelly, femme de journée.....		69 00	
Mme E. Brennan do		277 25	
Mme M. A. McDonald do		234 75	
Mme Maggie Russel do		18 75	
Mme Dupras do		5 00	
A. Kelly, gardien de nuit.....		547 50	
H. Duggan, livrer les malles de nuit aux résidences du directeur et du sous-directeur général des postes.....		72 60	
Cie du télégraphe G. N.-O. télégrammes.....		22 62	
Cie de Tramway, billets pour les facteurs.....		15 00	
Directeur de poste, faux frais.....		14 31	
F. Hawken, directeur de poste intérimaire.....		1,502 09	
Cie du gaz d'Ottawa, éclairage au gaz.....		1,657 30	
Comptes au-dessous de \$10.....		56 10	
			6,037 80
<i>Directeur de poste, Toronto—</i>			
C. Martin et Cie, uniformes pour les facteurs.....		891 00	
J. et J. Lugsdin, casquettes do		95 75	
Petley et Petley, pantalons do		44 00	
S. et H. Borbridge, ceinturons do		33 75	
R. Birmingham, bottes do		625 50	
R. S. Montgomery, bottes do		15 75	
Thos. Pells, charpenterie.....		738 44	
John Roberts, serrurerie.....		277 35	
McGuire et Bird, plomberie.....		221 10	
T. et E. Roberts, serrurerie.....		140 85	
T. Thompson, réparer les boîtes aux lettres.....		154 10	
John Dill, vitrage.....		74 40	
Jas. E. Ellis, soins des horloges.....		100 00	
N. L. Piper et Fils, térébenthine, chamois, etc.....		39 30	
Cie manufacturière E. C. Gurney, boîtes aux lettres des rues.....		39 00	
J. Dixon, camion.....		50 00	
Cie de Tramway, billets pour les facteurs.....		1,950 00	
F. Smith, journalier.....		391 25	
W. Benson do		391 25	
			6,272 29
A reporter.....			122,058 58

POSTES—DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.
Report		6,272 29	122,058 58
ONTARIO—Fin.			
<i>Directeur de poste, Toronto—Fin.</i>			
R. Elliott, journalier		391 25	
J. Prettie do		292 50	
J. A. Ingram do		98 75	
H. Bell, chargeur temporaire		185 61	
A. Mooney, charriage		135 75	
Mary Doherty, femme de journée		120 00	
S. Walmsley do		22 50	
Cie du télégraphe Grand-Nord-Ouest, télégrammes		109 60	
W. Reynolds, blanchissage d'essui-mains		77 21	
Cie de téléphone Bell, loyer d'un téléphone		50 70	
Directeur de poste, menues dépenses		29 00	
J. Hendry, louage d'express		14 50	
J. Verrall, louage de voiture		22 00	
Marché de la cité et conseil d'hygiène, enlèvement de la cendre		20 00	
Cie du gaz, éclairage au gaz		2,235 43	
Aqueduc, taxes d'eau		534 21	
Comptes au-dessous de \$10		33 55	
			10,644 85
<i>Directeur de poste, Windsor—</i>			
Chas. Young, appareils à gaz		39 87	
E. Marentette, serrurerie		31 25	
D. Langlois, balais, allumettes, etc.		15 75	
Jas. Nelson, revolver et cartouches		15 75	
W. Offet, préposé à la levée des boîtes aux lettres		300 00	
Thos. Guinevrau, journalier		200 00	
Mme Curtis, blanchissage d'essui-mains		18 50	
Cie du gaz, éclairage au gaz		521 39	
Aqueduc, taxes d'eau		47 40	
Comptes au-dessous de \$10		63 89	
			1,253 80
<i>Divers directeurs de poste—</i>			
Notes de fournisseurs		289 79	
Divers item		57 10	
Combustible et éclairage		1,699 86	
Loyers et taxes		531 17	
Frais de voyages		89 25	
			2,666 97
<i>Allocations de voyages aux courriers sur paquebots—</i>			
F. P. Bent		720 00	
W. F. Bowes		800 00	
J. Ferguson		800 00	
S. T. Green		700 00	
F. H. Mickleburg		800 00	
J. O'Hara		700 00	
J. C. Strange		130 00	
C. H. E. Tilstone		500 00	
		5,150 00	
Moins—Imputé à Québec		456 63	
			4,693 37
Total, divers, Ontario			141,317 57
QUÉBEC.			
<i>Dépenses générales, de la page 743.</i>			37,168 59
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Montréal—</i>			
E. Chanteloup, réparer les boîtes aux lettres des rues		166 05	
Blyth et Kerr, tampons en caoutchouc		26 50	
P. O'Donoghue, sacs aux lettres, boîtes, etc.		23 80	
E. et C. Gurney et Cie., boîtes aux lettres		19 50	
Cie de Cyclostyles, un cyclostyle		15 45	
A reporter		250 00	37,168 59

POSTES—DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		250	00	37,168	59
<i>QUÉBEC—Suite.</i>					
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Montréal—</i>					
Inspecteur des bureaux de poste, menues dépenses.....		32	60		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....		26	19		
O. J. Davlin, draper le bur. de poste pour les funérailles de Mgr Bourget..		20	00		
E. F. King, inspecteur des bureaux de poste, frais de voyages.....		618	50		
D. et Nelligan, frais de voyages.....		473	13		
F. Briegel do.....		33	00		
N. Renaud do.....		82	85		
J. A. Madore do.....		8	00		
J. L. Viger do.....		4	50		
Comptes au-dessous de \$10.00.....		24	50		
				1,573	27
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Québec—</i>					
P. Whitty, réparations des boîtes aux lettres des rues.....		61	05		
G. C. Hossack, savon, chandelles, etc.....		15	90		
E. Coté, menuiserie.....		32	00		
T. Lemieux, monter des cartes.....		13	25		
J. B. Morin, plomberie.....		13	73		
Cie de Cyclostyles, cyclostyle à papier-ministre, etc.....		16	25		
Marg. Bilodeau, femme de journée.....		184	87		
A. Bernier, femme de journée.....		46	95		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....		136	67		
Cie de téléphone Bell, loyer d'un téléphone.....		85	00		
Inspecteur des bureaux de poste, menues dépenses.....		26	95		
Comptes au-dessous de \$10.....		25	49		
W. G. Sheppard, inspecteur de bureaux de poste, frais de voyages.....		434	88		
J. L. Anctil, frais de voyages.....		334	78		
J. E. Carrier, courrier intérimaire sur chemins de fer.....		18	57		
J. G. Bourget do do.....		35	97		
A. Fréchette do do.....		3	00		
				1,490	31
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Trois-Rivières—</i>					
W. Martel, persiennes pour le bureau de poste de l'inspecteur.....		26	90		
Cie de Cyclostyles, un cyclostyle, etc.....		16	25		
A. Marineau, arranger les boîtes aux lettres.....		14	15		
Inspecteur des bureaux de poste, services d'un messenger.....		247	60		
do do menues dépenses.....		9	83		
Cie de téléphone Bell, loyer d'un téléphone.....		67	00		
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....		18	26		
Comptes au-dessous de \$10.....		16	14		
G. A. Bourgeois, inspecteur de bureaux de poste, frais de voyages.....		470	81		
J. P. Chillas, frais de voyages.....		156	10		
G. O. Bailey, agissant comme courrier sur chemins de fer.....		54	50		
				1,037	54
<i>Directeur de poste, Montréal—</i>					
D. K. McLaren, bottes pour les facteurs.....		567	00		
J. et E. McIntyre, uniformes pour les facteurs.....		410	25		
S. et H. Borbridge, souliers do.....		4	25		
E. Chanteloup, plomberie.....		339	78		
Jas. Conaughton, menuiserie.....		8	00		
H. Chagnon do.....		35	25		
Drapeau et Savignac, plomberie.....		10	00		
H. Grant et fils, soin d'horloges.....		111	50		
G. Bailey, boîtes aux journaux.....		215	00		
L. Barre, poser des châssis-doubles.....		286	50		
D. O'Connor, tampons et réparations.....		96	00		
Lanthier et Cie, bonnets en fourrure.....		45	00		
The Medical Hall, désinfectants.....		40	50		
E. J. Maxwell, bois de service.....		65	02		
Frothingham et Workman, ferronnerie.....		29	51		
J. R. Boyce, paniers.....		12	00		
Compagnie de Cyclostyles, un cyclostyle.....		14	60		
Royal Electric Light Company, lampes électriques.....		30	50		
H. A. Nelson et fils, balais, plumeaux.....		12	57		
A reporter.....		2,333	23	41,329	71

POSTES—DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		2,333	23	41,329	71
QUÉBEC—Fin.					
<i>Directeur de poste, Montréal—Fin.</i>					
E. Cloran, journalier.....			22	50	
L. Quinlan do			456	25	
H. Lacken do			456	25	
J. Manning do			456	25	
T. Cunningham, journalier.....			456	25	
P. Jones do			388	75	
J. McLaughlin do			365	00	
R. Lanning do			383	75	
J. McElroy do			186	25	
E. Barcelo, estampeur.....			365	00	
R. Talbot, gardien.....			567	75	
L. Renois do			248	75	
A. Trudel do			226	25	
Julie Renois, femme de journée.....			240	00	
Mme Reszouche do			198	00	
J. Fontaine, enlever la neige.....			17	75	
Directeur de poste, menues dépenses.....			288	15	
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes.....			163	76	
Cie de téléphone Bell, loyer de 2 téléphones.....			100	00	
Cie de télégraphe dite Canada District, boîte d'alarme.....			12	00	
Comptes au-dessous de \$10.....			53	57	
Cie de Gaz de Montréal, éclairage du bureau de poste.....		2,956	60		
do do des bureaux de réception			20	70	
Cie d'imprimerie de la "Gazette," lumière élect. pour le bur. de poste...		1,374	99		
Aqueduc de Montréal, approvisionnement d'eau pour ascenseur.....		914	04		
do do des bur. de réceptions...			28	50	
W. McGowan, loyer du bureau de réception, Nord.....			250	00	
Banque d'épargne de la Cité et du District de Montréal, loyer des bureaux de réception, Est et Ouest.....		500	00		
<i>Directeur de poste, Québec—</i>				14,040	23
W. Lee, uniformes des facteurs.....		347	50		
A. P. Caron et Frère, chaussures pour les facteurs		80	00		
Dugal et Cie., casquettes do			9	00	
J. Jones, indicateur postal.....		200	00		
E. Roussel, menniserie			19	09	
A. Bedigarc, serrurerie.....			11	40	
Hardy et Drolet, balais et époussettes, etc.....			16	88	
Délina Lépine, femme de journée.....			182	50	
Sara Rancour do			182	50	
Diverses personnes do			36	00	
J. E. Bolduc, directeur intérimaire.....		250	00		
J. Rusk, enlever la neige.....		100	00		
M. Hudon, enlever la cendre.....			63	85	
Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes.....			27	14	
J. Hayden, gardien.....			12	00	
Comptes au-dessous de \$10.....			28	45	
Cie de Gaz de Québec, éclairage au gaz		602	42		
<i>Divers directeurs de poste—</i>				2,168	73
Notes de fournisseurs			88	15	
Divers item			158	50	
Chauffage et éclairage.....			284	17	
Loyers et taxes			180	80	
<i>Divers frais de voyage—</i>				711	62
J. Dewe, inspecteur en chef des bureaux de poste.....			80	40	
W. E. Bennet.....			46	95	
L. F. A. Maingy			11	50	
T. P. French, inspecteur des bureaux de poste, Ottawa.....			127	00	
A. Bolduc			174	55	
<i>Commis des malles anglaises—</i>				440	40
A. Walmsley, dépenses pendant qu'il était en charge des malles anglaises		831	00		
D. Fairman do do		491	50		
Jas. Bayley do do			7	50	
Transférés d'Ontario		456	63		
Totaux, divers, Québec.....				1,786	63
				60,477	38

POSTES—DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.
NOUVELLE-ÉCOSSE.			
<i>Dépenses en général, de la page 743.....</i>			14,067 12
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Halifax—</i>			
G. E. Smith, ficelle.....		176 75	
C. W. Davies, serrurerie.....		32 90	
W. G. Wiswell.....		26 25	
Gordon et Keith, réparer un pupitre.....		22 00	
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes.....		264 87	
Mrs. McMillan, gardien.....		80 00	
Mary Donnelley, femme de journée.....		60 00	
Lallie Meagher do.....		60 00	
Sarah Young do.....		5 00	
Mary Butler do.....		2 25	
Inspecteur des bureaux de poste, menues dépenses.....		51 60	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone.....		40 00	
W. Gossip, encre et muilage.....		28 85	
C. J. Macdonald, inspecteur des bureaux de poste, frais de voyages.....		660 50	
J. D. Story do.....		489 65	
D. S. Stewart do.....		124 50	
E. A. Bent do.....		98 22	
T. E. Davison do.....		89 86	
S. J. Sircom do.....		69 80	
W. Kearns do.....		66 60	
A. Costly do.....		20 49	
Comptes au-dessous de \$10.....		47 41	
			2,527 50
<i>Directeur de poste, Halifax—</i>			
R. J. Devlin, casquettes pour les facteurs.....		66 50	
W. C. Davies, serrurerie.....		88 70	
W. G. Wiswell, menuiserie.....		64 75	
Clayton et Fils, pantalons pour les facteurs.....		280 00	
J. Lilly, chaussures do.....		63 00	
G. E. Smith, ficelle.....		52 50	
W. Fraser et Fils, meuble.....		19 00	
Dodd et Corbett, drap de lit, coton, etc.....		15 17	
Gordon et Keith, 1 couchette.....		13 75	
McF. Eagar, savon.....		11 50	
J. H. Holland, rideaux.....		12 00	
Watson et Myers, plomberie.....		14 32	
Ellen Cleary, femme de journée.....		138 50	
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes.....		49 07	
E. McMillan, femme de journée.....		48 00	
H. Dumaresque, dessins.....		30 00	
Directeur de poste, menues dépenses.....		17 63	
Cie d'omnibus Walker, billets pour les facteurs.....		12 00	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone.....		40 00	
Comptes au-dessous de \$10.....		54 84	
W. Gossip, encre et muilage.....		17 27	
			1,108 50
<i>Divers item—</i>			
Partie des dépenses pour chauffage et éclairage des bureaux de poste.....			890 24
J. Dewe, inspecteur en chef des bureaux de poste, frais de voyages.....		29 00	
W. E. Bennett do.....		28 00	
A. Brown, assortir les malles anglaises.....		18 00	
Minnie Publicover, dépenses réelles, Sydney.....		9 75	
Pritchard et Mingard, timbres de mandats-poste.....		2 00	
			18,680 11
NOUVEAU-BRUNEWICK.			
<i>Dépenses en général, de la page 743.....</i>			11,818 25
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Saint-Jean—</i>			
J. Hutchinson, soin des horloges.....		50 00	
Bowman et Le Lacheur, menuiserie.....		39 48	
			11,818 25
A reporter.....		89 48	

POSTES—DIVERS.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		89	48	11,818	25
NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.					
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Saint-Jean—</i>					
A. G. Bowes, boîtes aux lettres.....		29	79		
Geo. A. Barker, savon et époussettes.....		15	67		
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes.....		109	24		
Mme A. Irvine, femme de journée.....		114	00		
J. King, services de police secrète.....		44	00		
Cie de téléphone Bell, loyer d'un téléphone.....		40	00		
W. Hagerman, pour prendre soin des malles.....		20	00		
Barnes et Cie, encre.....		29	50		
J. McMillan, inspecteur des bureaux de poste, frais de voyages.....		565	98		
W. C. Whittaker, frais de voyages.....		97	50		
Comptes au-dessous de \$10.....		32	50		
				1,187	65
<i>Directeur de poste, Frédéricion :—</i>					
A. G. Bowes, boîtes aux lettres des rues.....		21	00		
J. D. Perkins, charpenterie.....		10	39		
Catherine Ryan, femme de journée.....		20	00		
Cie de téléphone Bell, loyer d'un téléphone.....		20	00		
Directeur de poste, menues dépenses.....		10	18		
Proportion du gaz consommé.....		227	25		
Cie du gaz de Frédéricion.....		260	65		
Aqueduc de Frédéricion, eau.....		10	00		
Comptes au-dessous de \$10.....		21	00		
				600	47
<i>Directeur de poste, Saint-Jean :—</i>					
F. R. Jones, uniformes pour facteurs.....		188	75		
A. G. Bowes, réparer les boîtes aux lettres des rues.....		117	32		
J. Hammond, boîtes pour facteur.....		55	25		
Jas. Hunter, réparations aux serrures.....		20	75		
W. H. Thorne et Cie, balais, époussettes, etc.....		12	65		
A. S. de Forest, savon.....		11	13		
J. et J. D. Howe, réparations aux meubles.....		10	25		
M. A. McLeod, journalier.....		456	25		
E. Hayes, femme de journée.....		229	09		
E. Vanwart do.....		136	00		
Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes.....		30	06		
D. O'Connell, prendre soin des malles.....		31	60		
A. Crawford, charriage.....		15	25		
Cie du gaz de Saint-Jean, éclairage au gaz.....		1,881	60		
Aqueduc de Saint-Jean, taxe d'eau.....		436	41		
Comptes au-dessous de \$10.....		58	49		
				3,690	25
<i>Divers directeurs de poste—</i>					
Notes de fournisseurs.....		29	95		
Divers i'em.....		18	75		
Combustible et éclairage.....		61	28		
Taxes d'eau.....		19	50		
				129	48
<i>Divers frais de voyages—</i>					
J. Dewe, inspecteur des B. P. du C.....		112	95		
W. E. Bennett.....		33	65		
M. Sweetman.....		196	55		
				313	15
Total, divers, Nouveau-Brunswick.....				17,769	26
MANITOBA.					
Dépenses générales, de la page 743.....				19,884	70
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Winnipeg—</i>					
T. J. Sproule, réparation des boîtes aux lettres des rues.....		58	97		
A. Taylor, papeterie.....		72	90		
A reporter.....		131	87	19,884	70

POSTES—DIVERS.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		131 87	19,884 70
MANITOBA—Suite..			
<i>Directeur de poste, Winnipeg—Suite.</i>			
J. H. Ashdown, balais et allumettes.....		41 16	
Blyth et Kerr, tampons en caoutchouc.....		18 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....		605 36	
W. S. Wallace, journalier.....		271 50	
A. T. Patton, agissant comme sous-inspecteur des B. P.....		180 00	
Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes.....		57 67	
Inspecteur des bureaux de poste, menues dépenses.....		30 10	
T. W. Mutchmore, charriage.....		16 50	
T. H. Robotham, eau.....		12 00	
W. W. McLeod, I. B. P., frais de voyages.....		461 05	
A. W. Cairns do.....		371 50	
G. A. Hargrave do.....		6 00	
Comptes au-dessous de \$10.....		14 40	
			2,217 11
<i>Directeur de poste, Winnipeg—</i>			
J. R. Cameron et Cie, uniformes pour facteurs.....		405 50	
S. et H. Borbridge, bottes do.....		63 75	
A. Schmidt, serrurerie.....		54 90	
T. A. Lundy, charpenterie.....		65 55	
Jas. H. Ashdown, ferronnerie.....		107 83	
A. Taylor, papeterie.....		98 60	
T. H. Scott, tapis, réparations aux poêles.....		18 75	
G. A. Pridham, journalier.....		456 25	
Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone.....		50 60	
Mme A. Gournet, femme de journée.....		35 60	
M. Sutherland, lavage d'essuie-mains.....		31 37	
Directeur de poste, menues dépenses.....		13 62	
B. Gibson, lavage d'essuie-mains.....		13 00	
Cie de télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique, télégrammes.....		10 55	
Imperial Oil Co., pétrole.....		285 31	
Dunn et Price, loyer du bureau de poste.....		840 00	
J. Brown, eau.....		48 00	
Comptes au-dessous de \$10.....		41 07	
			2,639 65
<i>Divers directeurs de poste—</i>			
Notes de fournisseurs.....		8 00	
Loyers et taxes.....		81 00	
			89 00
<i>Frais de voyages—</i>			
J. Dewe, inspecteur en chef des B. P.....		49 25	
W. E. Brunet.....		3 00	
			52 25
Total, divers, Manitoba.....			24,882 71
COLOMBIE-BRITANNIQUE.			
<i>Dépenses générales, de la page 743.....</i>			2,884 86
<i>Inspecteur des bureaux de poste, Victoria—</i>			
McKillican et Anderson, boîtes aux lettres des rues et réparations.....		53 25	
E. B. Marvin, pavillons.....		27 50	
Service de télégraphe et signaux, télégrammes.....		59 37	
J. Smith, lavage d'essuie-mains.....		17 35	
E. H. Fletcher, inspecteur des bureaux de poste, frais de voyages.....		768 50	
J. Rooney, courrier intérimaire sur chemins de fer.....		35 50	
W. H. Dorman do do.....		16 00	
T. N. Hibben, papeterie.....		41 13	
Comptes au-dessous de \$10.....		21 75	
			1,040 35
<i>Directeur de poste, Victoria—</i>			
T. N. Hibben, papeterie.....		210 76	
Blyth et Kerr, estampes en caoutchouc.....		14 50	
A reporter.....		255 26	3,925 11

POSTES—DIVERS.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....	255 26	3,925 21
<i>COLOMBIE-BRITANNIQUE—Fin.</i>		
<i>Directeur de poste, Victoria—Fin.</i>		
A. King et Cie, paniers.....	12 00	
J. Smith, blanchissage d'essuie-mains.....	49 00	
A. McBryan, emballage de marchandises.....	12 50	
Aqueduc de Victoria, taxes d'eau.....	15 00	
Comptes au-dessous de \$10.....	49 25	
		393 01
Total, divers, Colombie-Britannique.....		4,318 22
<i>ILE DU PRINCE-EDOUARD.</i>		
<i>Dépenses générales, de la page 743.....</i>		
		2,181 60
<i>Directeur et sous-inspecteur des bureaux de poste, Charlottetown—</i>		
Hermans et Fils, réparations au bureau de poste.....	62 36	
S. W. Crabbe, ferronnerie.....	24 32	
A. L. Brown, taies d'oreiller et couvertures.....	24 44	
J. Newson, charpenterie.....	19 14	
D. C. Chalmers, poêle de chambre à coucher.....	15 00	
Jas. Grant, services spéciaux.....	200 00	
Cie de télégraphe Anglo-American, télégrammes.....	148 69	
J. B. Allau, télégraphiste, Cap-Tormentine.....	120 00	
T. C. Muncey do Cap-Traverse.....	140 00	
Directeur de poste, dépenses incidentes.....	26 02	
Cie du téléphone de l'île du Prince-Edouard, loyer du téléphone.....	15 00	
A. McGillivray, blanchissage d'essuie-mains.....	13 50	
Proportion des dépenses pour gaz.....	154 05	
W. Binhoe, approvisionnement d'eau.....	7 75	
F. de St. C. Brecken, sous-inspecteur, frais de voyages.....	67 40	
D. J. Macdonald, frais de voyages.....	57 40	
N. White do.....	20 20	
Jas. McCarey do.....	7 30	
Comptes au-dessous de \$10.....	39 40	
D. McLeod, nettoyage.....	39 00	
		1,191 97
J. Dewe, inspecteur en chef des bureaux de poste, frais de voyages.....	18 50	
W. E. Bennett, frais de voyages.....	16 25	
		34 75
A. Strang, loyer d'entrepôt au Cap-Traverse.....		50 00
Total, divers, Ile du Prince-Edouard.....		3,458 32

TERRES FÉDÉRALES.		\$ cts.	\$ cts.
SERVICES DANS LE MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL.			
Anderson, C. E.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....		547 50
Anderson, Thos.,	365 do 30 do 1886, à 1.50.....		547 50
Badgley, C. W.,	365 do 30 do 1886, à 1.50.....	547 50	
do	travail supplémentaire, à 50c. par heure.....	136 50	
Bailey, R. H.,	85 jours, jusqu'au 25 mai 1886, à \$1.50.....		684 00
Barber, Miss B.,	365 do 30 juin 1886, à 1.50.....	547 50	127 50
do	transcription, à 10c. la page.....	15 10	
Bégin, P. A.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1 50.....		562 60
Bell, Mme, M. E.,	30 do 30 do 1886, à 0.75.....	22 50	547 50
do	transcription, à 10c la page.....	84 35	
Belleau, J. A.,	339 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2 00.....		106 85
Bethune, A. R.,	122 do 30 do 1886, à 1.50.....		678 00
Bourgeois, J.,	travail supplémentaire, à 50c. par heure.....		183 00
Bourne, S. G.,	184 jours, jusqu'au 31 déc. 1885, à \$1.25.....	230 00	116 00
do	181 do 30 juin 1886, à 1.50.....	271 50	
Bristow, A.,	365 do 30 do 1886, à 2.00.....	730 00	501 50
do	travail supplémentaire, à 50c. par heure.....	67 00	
Briggs, Mme M. J.,	transcription, à 10c la page.....		797 00
Cameron, Delle B.,	do		4 20
Cameron, W. B.,	79 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....		2 25
Campbell, D. A.,	365 do 30 do 1886, à 1.50.....	547 50	118 50
do	travail supplémentaire, à 50c. par heure.....	25 00	
Catellier, L. N.,	176 jours, jusqu'au 25 février 1886, à \$1.50.....	234 00	572 50
do	35 do 31 mars 1886, à 2.00.....	70 00	
Cave, Delle M.,	transcription, à 10c. la page.....		364 00
Chalifour, E.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.00.....		3 70
Chapman, C. S.,	123 do 31 oct. 1885, à 1.50.....		730 00
Cherry, J.,	lithographe, 52 semaines, jusqu'au 30 juin 1886, à \$8.....		184 50
Clark, Delle R.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....		416 00
Connelly, P.,	365 do 30 do 1886, à 1.00.....		547 50
Connelly, E.,	365 do 30 do 1886, à 1.50.....		365 00
Costello, Delle M.,	transcription, à 10c. la page.....		547 50
Côté, J. A.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1 50.....	547 50	50 00
do	travail supplémentaire, à 50c. par heure.....	109 25	
Craig, Delle J.,	transcription, à 10c. la page.....		656 75
Craig, Delle M.,	do		10 00
Cross, J. F.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.50.....		29 00
Cross, J. R.,	97 do 30 do 1886, à 1.50.....		912 50
Cummings, F. W. C.,	365 do 30 do 1886, à 1.50.....	547 50	144 00
do	travail supplémentaire, à 50c. par heure.....	38 00	
Deacon, A. T.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....	547 50	585 50
do	travail supplémentaire, à 50c. par heure.....	215 50	
do	transcription, à 10c. la page.....	43 10	
Dennis, J. S.,	242 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$4.....		806 10
Derbishire, S.,	184 do 30 do 1886, à 2.....		968 00
Devine, Delle L.,	transcription, à 10c. la page.....		368 00
Devlin, Wm.,	8 mois, à \$18.....	144 00	76 70
do	4 do 20.....	80 00	
Drummond, G. P.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.00.....		224 00
Duhamel, Dlle A.,	365 do 30 do 1886, à 1.50.....		730 00
Dunlop, R.,	365 do 30 do 1886, à 1.00.....		547 50
Dunne, J. P.,	265 do 30 do 1886, à 1.50.....		365 00
Duprat, J. L. U.,	107 do 30 do 1886, à 1.50.....		547 50
Dupuis, E.,	365 do 30 do 1886, à 2.00.....		160 50
			730 00
A reporter.....			17,105 65

TERRES FÉDÉRALES.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			17,105 5
SERVICES DANS LE MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Suite.</i>			
Duval, F. P., transcription, à 10c. par folio			20 90
Eagleson, J. S., 97 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50			145 50
Earls, Mlle M. A., 365 do 30 juin 1886, à 1 50			547 50
Evans, Mlle Lucy, transcription, à 10c. par folio			59 00
Finland, Mme E., do			5 50
Forrest, Mme A. S., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50			547 50
Forget, M., 365 do 30 juin 1886, à 1.50			547 50
Fraser, Mlle A., transcription, à 10c. par folio			5 90
Frechette, E., 92 jours, jusqu'au 30 septembre 1885, à \$1.50			138 00
Gauthier, L., 31 do 31 juillet 1885, à 2.00		62 00	
do 334 do 30 juin 1886, à 2.50		835 00	
			897 00
Genest, A. T., 365 do 30 juin 1886, à 2 00			730 00
Genest, S. M., 365 do 30 juin 1886, à 1.50			547 50
Gilbert, A. G., 153 do 30 novembre 1885, à 1.50		229 50	
do 212 do 30 juin 1886, à 1.75		371 00	
			600 50
Gordon, C., travail supplémentaire, à 50c. par heure			124 75
Gormley, M., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50		547 50	
do transcription, à 10c. par folio.....		1 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....		33 50	
			582 50
Goulden W. R., 207 jours, jusqu'au 23 janvier 1886, à \$1.50.....			310 50
Graburn, Mme F., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....			547 50
Graham, A., 365 do 30 juin 1886, à 2.50.....			912 50
Graham, Mlle T., transcription, à 10c. par folio			19 60
Grant, A. F., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....			547 50
Grant, E. W., travail supplémentaire, à 50c. par heure.....		144 75	
do transcription, à 10c. par folio		73 00	
			217 75
Green, Mlle C., transcription, à 10c. par folio.....			9 00
Green, Mlle F., do 10c. do			3 60
Hackett, Chas., 31 jours, jusqu'au 31 juillet 1885, à \$1.00			31 00
Hare, J. B., 365 do 30 juin 1886, à 2.00			730 00
Harkin, W., 365 do 30 juin 1886, à 1.50		547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure		102 25	
			649 75
Harris, Mme L., transcription, à 10c. par folio.....			146 90
Hastings, S. J., 16 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....		24 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure.....		15 00	
			39 00
Hickey, J. A., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50			547 50
Hinds, John, 335 do 30 juin 1886, à 1.50			502 50
Howlett, W. F. B., 365 do 30 juin 1886, at 2.00		730 00	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure		185 00	
do transcription de documents pour la session		20 00	
			935 00
Howley, R., transcription de documents pour la session.....			54 60
Hubbell, E. W., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.00.....			730 00
Humphreys, E. H., 365 do 30 juin 1886, à 1.50.....		547 50	
do travail supplémentaire, à 50c. par heure		299 00	
			846 50
Hunter, R. H., 181 jours, jusqu'au 30 juin 1883, à \$2.....			362 00
Jarvis, Mme A., transcription, à 10c. par folio			231 90
Jones, Mme E. J., do 10c. do			4 20
Judge, J., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1885, à \$1			730 00
Keefer, Mme G., transcription, à 10c. par folio			22 40
King, W. F., inspecteur des arpentages, 1 année, jusqu'au 30 juin 1886.....			1,600 00
Kingsmill, Mlle L. A., transcription, à 10c. par folio			112 10
Kitcheman, E., lithographie, 54 semaines, jusqu'au 30 juin 1886, à \$16.....			832 00
Lawrence, C. L., 18 jours, jusqu'au 4 décembre 1885, à \$1.50.....			27 00
Lecourt, Eug., 156 do 30 juin 1886, à \$1.50.....			234 00
Lecourt, Mlle A., transcription, à 10c. par folio			4 35
A reporter			34,545 85

TERRES FÉDÉRALES.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			31,545 85
SERVICES DANS LE MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL— <i>Suite.</i>			
Lee, Mme M. P.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.00.....		730 00
Legge, E. R.,	do do 30 juin 1886, à 2.00.....		730 00
Lemieux, G.,	82 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		123 00
Lepage, J. B. O.,	365 do do 30 juin 1886, à 2.00.....		730 00
Longley, H. A.,	210 do 6 mai 1886, à 1.50.....		465 00
Lowe, P. V.,	365 do do 30 juin 1886, à 2.00.....		730 00
Lowe, J. K.,	199 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		298 50
Macdonell, H. P.,	129 do 24 fév. 1886, à 1.50.....		193 50
Macmaster, Mme A.	365 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		547 50
Macpherson, Jas.,	365 do do 30 juin 1886, à 2.00.....	730 00	
do	travail supplémentaire, à 60c. par heure.....	167 50	
			897 50
Maillieu, Mlle L.,	transcription, à 10c. par folio.....		5 00
Mainy, W. McL.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.50.....		912 50
Marshall, J. H.	365 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		547 50
Mason, John	365 do do 30 juin 1886, à 2.00.....		730 00
Mathews, Mlle A. B.,	transcription, à 10c. par folio.....		4 10
May, Mlle M.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....		547 50
Meech, C. G.,	343 do do 30 juin 1886, à 1.00.....		343 00
Mercier, Mlle M.,	transcription, à 10c. par folio.....		38 60
Moody, A.,	lithographe, 52 semaines, jusqu'au 30 juin 1886, à \$19.....		988 00
Morel, L. P.,	274 jours, jusqu'au 31 mars 1886, à \$1.50.....		411 00
Mungovan, P.,	125 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		187 50
McCabe, Francis,	348 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		522 00
McDonnelli, Mme K. C.,	87 do do 31 juin 1886, à 1.50.....		130 50
McLachlan, Jas.,	177 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		265 50
McLean, Mlle E. P.,	transcription de notes de campagne.....		64 50
McNaughton, A.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....		547 50
McNaughton, John,	213 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.00.....		213 00
McQuilkin, J. St. C.,	365 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		547 50
Nagle, Mlle M.,	transcription, à 10c. par folio.....		22 80
Norton, Mme L. N.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1888, à \$1.50.....		547 50
O'Brien, R. D.	365 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		547 50
O'Connor, C. P.	365 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		547 50
O'Farrell, T. P.,	130 do 7 nov. 1885, à 2.00.....		260 00
Ogilvie, Wm.,	à compte d'appointements.....		40 00
O'Hanly, J. M.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.....		730 00
Orde, Mme E. J.,	transcription, à 10c. par folio.....		184 70
Palmer, Henry	do do.....		597 50
Paizons, Thos.,	123 jours, jusqu'au 31 octobre 1885, à \$1.50.....	184 50	
do	242 do do 30 juin 1886, à 1.75.....	423 50	
do	travail supplémentaire, à 50c. par heure.....	148 50	
			756 50
Pelletier, C. C.,	30 jours, jusqu'au 30 nov. 1885, à \$1.50.....	46 50	
do	212 do do 30 juin 1886, à 2.00.....	424 00	
			470 50
Piché, Mlle M.,	transcription, à 10c. par folio.....		10 00
Pope, Mlle L.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....		547 50
Price, Mme A.,	transcription, à 10c. par folio.....		6 50
Regan, Mlle S.	do do.....		216 70
Reiffenstein, J. H.,	balance d'appointements, mai et juin.....		80 00
Ricard, Mme J.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....		547 50
Richardson, Mme R. H.,	transcription, à 10c. par folio.....		173 60
Ridley, Mme C.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....		547 50
Rogers, C. G.,	365 do do 30 juin 1886, at 1.50.....		547 50
Routh, Mme C. T.,	transcription, à 10c. par folio.....		115 80
Samuels, Mlle A. H.	do do.....		12 50
Satchell, John,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.....	365 00	
do	transcription, à 10c. par folio.....	48 65	
do	do de documents.....	92 80	
			506 45
Sawyer, J. A.,	365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.00.....		730 00
Senecal, C. O.,	365 do do 30 juin 1886, à 2.00.....		730 00
Shaw, Mlle M.,	365 do do 30 juin 1886, à 1.50.....		547 50

A reporter..... 57,019 60

TERRES FÉDÉRALES.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			57,019 60
SERVICES DANS LE MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR NON IMPUTÉS AU GOUVERNEMENT CIVIL— <i>fin.</i>			
Shaw, Mlle L. M., transcription, à 10c la page			12 00
Sheppard, N. B., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2			730 00
Sievers, E., lithographe, 52 semaines, jusqu'au 30 juin 1886, à \$16.			832 00
Slater, Mlle M. A., transcription, à 10c. la page		306 20	
do do rapports pour le parlement.....		11 80	
Sliter, Mlle M. E. do do			318 00
St. Aubin, Mme E. B., transcription, à 10c. la page.....			19 80
Stewart, F. E., 98 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$400 par année.			82 70
Stewart, John, 332 do 30 juin 1886, à 2.00			108 60
Stewart, John, 332 do 30 juin 1886, à 2.00			664 00
Stubbs, Mlle U., transcription, à 10c. la page			5 50
Surtees, W. S., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50			547 50
Toms, Mlle F., 365 do 30 juin 1886, à 1.50.....			547 50
Vantelet, H.E. 209 do 30 juin 1886, à 2.00		418 00	
do travail supplémentaire, à 50c. de l'heure		27 00	
Verge, Mme J. A., transcription, à 10c. la page			445 00
Voligny, L. R., 239 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.00.....			43 50
Warburton, G., 41 do 10 août 1885, à 1.50			478 00
Wheeler, A. O., 395 do 30 juin 1886, à 2.00			61 50
Wheeler, A. O., 395 do 30 juin 1886, à 2.00			790 00
Wicksteed, H.O., 50 do 19 août 1885, à 2.00			100 00
Willoughby, S.J. 170 do 30 juin 1886, à 1.50			255 00
Wood, Mlle M. C., transcription, à 10c la page.....			35 30
Wright, Joseph, travail supplémentaire, à 50c. par heure			451 75
Yeilding, Mlle B., transcription, à 10c. la page.....			7 60
York, B. L., 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....			517 50
Total, appointements non imputés au gouvernement civil....			64,102 35
Imputés aux crédits suivants:—			
Terres fédérales—Capital.....(Page 759)		26,377 00	
do	Service extérieur.....(do 762)	1,034 65	
do	Service intérieur....(do 771)	36,334 70	
			64,102 35

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Page.	\$ cts.	\$ cts.
Arpentages de 1880—			
Entreprise, subdivision	773	.....	34 27
Arpentages, 1882—			
Entreprise, subdivision	773	2,509 26	
Ligne extérieure de bloc.....	773	5,158 88	
Arpentages de 1883—			7,668 14
Entreprise, subdivision.....	773	.....	2,055 59
Arpentages, 1884—			
Entreprise, subdivision	773	8,845 38	
Ligne extérieure de township.....	773	3,995 13	
Explorations.....	773	1,068 19	
Inspection des arpentages.....	773	371 83	
Arpentages de 1885—			14,280 53
Entreprise, subdivision	774	5,646 61	
Nouveaux arpentages.....	774	2,271 10	
Explorations	774	2,028 45	
Détermination de longitude.....	774	2,635 15	
Arpentages d'emplacement de ville.....	774	3,089 00	
Ligne de chemin de fer.....	774	1,435 00	
Arpentages de chemin.....	774	913 45	
Arpentage de subdivision dans la Colombie-Britannique	774	276 62	
Entreprise—hivernage de chevaux pour les arpentages.....	774	3,499 23	
Arpentages de 1886—			21,792 61
Entreprise, subdivision.....	774	20,916 41	
Nouvel arpentage à Carlton.....	774	1,603 00	
Exploration du lac Winnipeg.....	774	1,500 00	
Déterminations de longitude	774	1,700 00	
Arpentage du district de Kamloops	774	1,600 00	
Arpentage du district de New-Westminster	774	620 00	
do de Hot Springs	774	4,500 00	
do entre la Passe-de-l'Aigle.....	774	1,500 00	
Examen des arpentages.....	774	4,118 00	
Arpentages de chemin.....	774	11,000 00	
Arpentages par le département des Sauvages	774	450 00	
Arpentage topographique dans les Montagnes-Rocheuses	774	1,100 00	
			50,007 41
Total, arpentages.....			95,838 55
L. Russell, instruments photographiques.....		1,200 00	
Fournitures pour photographe.....		248 43	
Télégrammes		258 55	
Instruments des arpenteurs		211 40	
Micromètres		164 17	
Tachéomètre		150 22	
Lentilles.....		179 83	
Frais de voyages, J. H. Reiffenstein.....		64 75	
Frais de vente par encan.....		55 19	
Cheval.....		65 00	
Réparer une presse lithographique.....		55 60	
Pinceau et chevalet.....		55 00	
Chronomètre.....		53 23	
Instruments photographiques		63 67	
Verres objectifs		57 41	
Réparations d'instruments		22 00	
Rapporteurs et échelles.....		23 25	
Equerres d'arpenteurs.....		34 50	
Copie photographique de cartes.....		30 00	
Couverture de théodolites.....		20 90	
Dépenses pour procurer un chronomètre		8 75	
Niveaux, \$8, réparer un do \$7.42.....		15 42	
Gravure, \$8, tentes, \$5, théodolite, \$13.74.....		29 74	
Tableaux astronomiques.....		11 76	
Rapport astronomique pour l'année		3 65	
		3,091 39	
Moins—Travaux exécutés par la div. techn. pour expl. géol.....		65 43	
			3,025 96
A reporter.....			98,864 51

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				98,864	51
Frais judiciaires—					
D. O'Connor, la Reine vs. Jones.....	\$100 00				
do do Blackburn <i>et al</i>	100 00				
do do Dawson.....	106 76				
			306	76	
W. Graham, C.R., la Reine vs. Dawson.....	200 00				
J. E. Larue, C.R., do Hill.....	200 00				
			400	00	
A. C. Webb, honoraires de témoins, la Reine vs. Dawson....	41 90				
do allocation pour subsistance do.....	8 00				
R. W. Hermon, honoraires de témoins do.....	45 40				
E. Boivin do do.....	57 50				
			152	80	
				859	56
Appointements à Ottawa, non imputés au gouvernement civil.....				99,724	07
				26,733	00
				126,457	07
COLOMBIE—BRITANNIQUE.					
Appointements—					
E. A. Wilmot, une année, jusqu'au 30 juin.....	2,400 00				
T. A. Pope do do.....	905 00				
T. Kains, 273 jours, jusqu'au 30 juin, à \$3.50.....	955 50				
E. Priest, 128 do 31 mars, à \$3.50.....	320 00				
S. T. Tilley, 1 mois, jusqu'au 31 mai.....	100 00				
T. H. Reiffenstein, du 5 au 12 sept.....	40 00				
do du 1er au 30 juin.....	110 00				
			150	00	
Arpentages—					
Arpentage de subdivisions dans la Colombie-Britannique.....	1,000 00				
Ligne de chemin de fer C. P., do.....	550 00				
Détermination de la longitude.....	600 00				
District de Kamloops.....	4,000 00				
District de New-Westminster.....	1,200 00				
				7,350	00
Frais de voyages.....	31 00				
Fret.....	502 92				
Emmagasinage d'effets de campement.....	35 50				
Etuis en cuir.....	20 00				
Papeterie.....	90 00				
				679	42
				12,859	92

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
AGENCES DES TERRES ET BOIS.					
<i>Bureau des terres à Winnipeg—</i>					
H. H. Smith, commissaire, une année, jusqu'au 30 juin				5,000	00
J. M. Gordon, inspecteur, du 1er juillet au 2 sept. 1885, à \$1,200.....		206	67		
do du 3 sept. au 30 juin 1886, à \$2,000.....		1,655	54		
				1,862	21
T. R. Burpé, secrétaire, du 1er juillet au 31 déc. 1885, à \$2,000.....		959	93		
do du 1er janvier au 30 juin 1886, à \$1,800.....		900	02		
				1,900	00
J. T. L. Meyer, 365 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$3.00.....				1,095	00
R. Dolbear, 365 do do 3.00.....				1,095	00
G. Young, 365 do do 3.00.....				1,095	00
J. M. Sutherland, 365 do do 3.00.....				1,095	00
W. H. Cottingham, 365 do do 2.50.....				912	50
K. Graburn, 365 do do 2.50.....				912	50
E. Rochester, 243 jours, jusq. 28 fév. 1886, à 3.00.....				729	00
Alex. Crowe, 365 do do 30 juin 1886, à 2.00.....				750	00
H. N. Wilkinson, 274 do 31 mars 1886, à 2.00.....				548	00
E. H. Taylor, 31 do 31 juil. 1885, à 2.00.....			62	00	
do 184 do 31 janv. 1886, à 2.50.....			460	00	
do 150 do 30 juin 1886, à 3.00.....			450	00	
				972	00
F. F. Dixon, 58 do do 2.00.....				116	00
L. M. Fortier, 117 do 31 oct. 1885, à 2.00.....			234	00	
do 248 do 30 juin 1886, à 3.00.....			744	00	
				978	00
R. A. Ruttan, 6 mois, jusqu'au 31 décembre 1885, à \$100 par mois.....		600	00		
do 6 do 30 juin 1886, à \$1,400 par année.....		700	00		
				1,300	00
J. Allison, 335 jours, jusqu'au 31 mai 1886, à \$2.....		670	00		
do 1 mois, jusqu'au 30 juin 1886.....		100	00		
				770	00
F. H. Turnock, 254 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....				381	00
Mme K. C. McDougall, 30 jours do 1.50.....				45	00
Wm. Pearce, surintendant des mines, une année, jusqu'au 30 juin.....				3,200	00
R. Stephenson, inspecteur des sociétés de colonisation, une année.....				3,000	00
F. J. Clarke, aide dans le bureau, 123 jours, jusq 31 janv. 1886, à \$2.50.....				307	50
W. R. Rowan, 273 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.....				273	00
J. L. Doupe, 92 jours, jusqu'au 30 sept 1885, à \$1.....				92	00
R. Breen, une année, jusqu'au 30 juin 1886.....				600	00
J. A. Moore, 1 mois.....				66	00
W. D. Scott, du 4 au 30 juin.....				30	00
G. Arkle, 29½ jours, à \$2.....				59	00
E. Hughes, 5 do 2.....				10	00
T. D. Blythe, 4½ do 2.....				9	00
G. L. Pace, 3 do 2.....				6	00
				29,188	71
Total des appointements, bureau du commissaire					
<i>Agence des terres, Winnipeg—</i>					
A. H. Whitcher, agent, une année, jusqu'au 30 juin 1886		2,400	00		
J. Turenne, sous-agent, do do		1,200	00		
H. B. Perrin, 227 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1.50.....		340	50		
W. L. Sabine, 3 mois, jusqu'au 30 sept. 1885, à \$1,000 par année.....		249	99		
				4,190	49
<i>Agence des terres, Nelsonville—</i>					
W. H. Hiam, agent, une année, jusqu'au 30 juin 1886.....		1,200	00		
John May, sous-agent do do		1,095	00		
				2,295	00
<i>Agence des terres, Prince-Albert—</i>					
J. McTaggart, agent, une année, jusqu'au 30 juin 1886		1,200	00		
L. Schmidt, 184 jours, jusqu'au 31 décembre 1885, à \$2.....	\$368	00			
do 181 do 30 juin 1886, à \$3.....	543	00			
				911	00
				2,111	00
A reporter				35,674	20

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		2,111 00	35,674 20
AGENCES DES TERRES ET BOIS— <i>Suite.</i>			
<i>Agence des terres, Prince-Albert—Fin.</i>			
Geo. Duck, 1 mois, jusqu'au 31 décembre 1884	\$100 00		
do 163 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$3	489 00		
		589 00	
<i>Agence des terres, Calgary—</i>			
Amos Rowe, agent, 301 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$1,200 par année..		993 33	2,700 00
E. Kirby, sous-agent, 1 an, do		1,095 00	
M. Harris, 41 jours, jusqu'au 31 juillet 1885, à \$3.....	\$123 00		
do 273 do 30 juin 1886, à \$2.50	682 50		
		805 50	
E. G. Thomas, 31 jours, jusqu'au 31 mars 1886, à \$2		62 00	2,955 83
<i>Agence des terres, Coteau—</i>			
J. J. McHugh, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00	
D. J. Macdonnell do		1,095 00	2,295 00
<i>Agence des terres, Buttes-du-Tondre—</i>			
T. B. Ferguson, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886.....			1,095 00
<i>Agence des terres, Swift-Current—</i>			
J. G. Jessop, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886.....			730 00
<i>Agence des terres, Edmonton—</i>			
P. V. Gauvreau, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00	
F. C. Macdonald do		730 00	1,930 00
<i>Agence des terres, Deloraine—</i>			
J. A. Hayes, agent, 4 mois, jusqu'au 31 octobre 1885		400 00	
J. Flesher, sous-agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,095 00	
W. L. Orde, 150 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$3.....		450 00	1,945 00
<i>Agence des terres, Brandon—</i>			
E. C. Smith, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00	
A. W. Reynolds, sous-agent do		1,095 00	
E. L. Burpe, 153 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.....		306 00	
C. D. Rickards, 184 jours, jusqu'au 31 décembre 1885, à \$3...	\$552 00		
do 181 do 30 juin 1886, à \$3.	545 75		
		1,097 75	3,698 75
<i>Agence des terres, Odanah—</i>			
W. M. Hilliard, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886.....		1,200 00	
W. S. Cottingham, sous-agent do		730 00	
Geo. Black, 3 mois, à \$30		50 00	2,020 00
<i>Agence des terres, Birtle—</i>			
W. G. Pentland, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886		1,200 00	
M. Donoghue do		750 00	
F. R. Herchmer, 173 jours, jusqu'au 30 nov. 1885, à \$2.00....	\$346 00		
do 31 do 31 déc 1885, à 2.50....	77 50		
do 31 do 31 janv 1886, à 1.50....	46 50		
do 150 do 30 juin 1886, à 2.00....	300 00		
		770 00	2,700 00
<i>Agence des terres, Régina—</i>			
W. H. Stevenson, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886.....		1,200 00	
A. J. Fraser do		1,095 00	
G. W. Almon do		730 00	
John Dobbin do		730 00	
J. T. Greenwood, 77 jours, à \$2		154 00	
J. A. Royal, 153 jours, jusqu'au 30 novembre 1885, à \$2	\$306 00		
do 6 mois, jusqu'au 30 juin à \$700 par année.....	425 83		
		731 83	4,640 83
<i>Agence des terres, Battleford—</i>			
E. A. Nash, agent, du 5 août 1885 au 30 juin 1886			1,037 10
<i>Mennonites et Islandais—</i>			
George Newcomb, agent, 1 an, jusqu'au 30 juin 1886			1,200 00
A reporter.....			64,671 71
			761

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....			64,671 71
BUREAU DES TERRES ET BOIS—Suite.			
<i>Inspecteurs des homesteads—</i>			
J. Aikman,	1 an, jusqu'au 30 juin 1886.....	1,200 00	
John Rogers,	1 do 30 do 1886.....	1,200 00	
R. S. Park,	1 do 30 do 1886.....	1,200 00	
Thomas Swan,	1 do 30 do 1886.....	1,200 00	
J. J. Arsenaunt,	1 do 30 do 1886.....	1,200 00	
W. J. O. Bouchier,	1 do 30 do 1886.....	1,200 00	7,200 00
<i>Bureau des bois, Winnipeg—</i>			
E. F. Stephenson, agent	1 an, jusqu'au 30 juin 1886.....	1,600 00	
T. W. Fisher, sous-agent	1 do 1886.....	1,095 00	
A. R. Wade,	91 jours, jusqu'au 30 juin 1886, à \$2.....	182 00	2,877 00
<i>Bureau des bois, Edmonton—</i>			
Thomas Anderson, agent,	1 an, jusqu'au 30 juin 1886.....		1,200 00
<i>Bureau des bois, Prince-Albert—</i>			
D. J. Waggoner, agent,	1 an, jusqu'au 30 juin 1886.....		1,200 00
<i>Bureau des bois, Calgary—</i>			
C. L. Gouin, agent,	1 an, jusqu'au 30 juin 1886.....		1,200 00
<i>Bureau principal, Ottawa—</i>			
Appoint. à Ottawa, non imputables au gouvernement civil (voir page 757)			1,034 65
<i>Frais de voyages de l'inspecteur des agences—</i>			
Frais de voyages à l'est de Winnipeg, billets de chemins de fer.....		267 15	
do à l'ouest do.....		476 75	
Billets de diligence.....		23 00	
Allocation pour subsistance, 164½ jours, à \$4.....		658 00	
1 paire de chevaux, \$240; louage de chevaux, \$119.....		359 00	
1 wagon, \$135; réparations au wagon, \$16.75.....		151 75	
Harnais.....		49 30	
1 tente, \$17; effets de campement, \$38.05.....		55 05	
Nourriture pour les chevaux et repas aux conducteurs d'attelages.....		52 35	
Fret et passage d'eau, \$21.85; louage de voiture, \$10 60.....		32 45	
Conducteur d'attelage, 38 jours, \$43; frais de subsistance, \$27.....		70 00	
Messagerie, \$4 65; télégrammes, \$3.22.....		7 87	
Frais de port, \$1; table d'heures, \$1.....		2 00	
Ferrage de chevaux, \$3.75; médicaments pour chevaux, \$1.25.....		5 00	
		2,209 67	
MOINS—Montant reçu de la vente de chevaux.....	\$300 00		
Montant dû à l'inspecteur le 30 juin.....	459 67		
		759 67	1,450 00
<i>Frais de voyages pour l'inspection des sociétés de colonisation des Townships—</i>			
Rufus Stephenson, détails donnés dans le rapport de l'auditeur général de 1885, partie II, page 609.....			704 83
F. J. Clarke, billet de chemin de fer.....		14 60	
do 81 jours, à \$3.50.....		283 50	298 10
<i>Wm. Pearce, surintendant des mines—</i>			
Allocation pour subsistance, 242 jours, à \$5.00.....		1,210 00	
do 123 do 3.50.....		430 50	
Frais de voyages.....		595 40	
Transcription de cédules.....		36 25	
Télégrammes.....		32 44	
Messagerie.....		9 70	
A reporter.....		2,314 29	81,836 29

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		2,314	29	81,836	29
AGENCES DES TERRES ET BOIS— <i>Suite.</i>					
<i>Wm. Pearce, surintendant des mines—Fin.</i>					
Loyer.....		7	00		
Charriage.....		1	00		
Dû par l'agent, 30 juin 1885.....		2,322	29		
Dû à l'agent, 30 juin 1886.....		1,592	41		
		729	88		
		2	97		
<i>W. Cox Allen, inspecteur des Ranches—Frais de voyages</i>				726	91
<i>Dépenses contingentes du service extérieur—</i>				100	00
<i>Bureau du commissaire, Winnipeg—</i>					
Frais de port.....		1,075	18		
Loyer d'un tiroir au B. P.....		3	00		
<i>Meubles, installation et réparations—</i>					
Bureau du commissaire.....	\$360	46			
Chambre de l'inspecteur, tapis.....	34	85			
do pupitre.....	115	00			
do meubles.....	41	00			
Chambre du secrétaire, tapis.....	24	17			
		575	48		
<i>Frais de voyages—</i>					
H. H. Smith.....	\$297	63			
L. M. Fortier.....	150	00			
D. J. Macdonell.....	71	25			
Mme K. C. McDougall.....	60	00			
T. B. Ferguson.....	39	90			
H. Holmes.....	39	00			
T. R. Burpee.....	25	00			
J. T. L. Meyer.....	23	35			
J. J. McHugh.....	3	50			
		709	63		
Examen de réclamations à Saint-Louis de Langevin.....	\$ 95	00			
Geo. Duck, dépenses de subsistance.....	105	87			
Frais de voyages.....	46	40			
		247	27		
R. Goulet, prendre des témoignages, réclm. de Ste-Agathe.....	\$ 34	40			
Geo. Duck, aide do do.....	24	90			
Frais de port, \$10.20 ; messagerie, 65c.....	10	85			
		70	15		
Loyer, bureau de M. Goulet.....	\$ 50	00			
Monter un poêle, bureau de M. Goulet.....	9	66			
		59	66		
Creuser un puits, accessoires et main-d'œuvre.....	\$1,044	35			
Fret.....	163	08			
Gages d'un homme en charge.....	240	00			
		1,449	43		
Jacob Smith, rapport d'arpentage, emplacement de ville.....	234	20			
G. A. Stewart, arpentage, plan et rapport.....	107	40			
Télégrammes.....	272	78			
Papeterie.....	153	31			
Blanchissage d'essuie-mains et lavage de bureau.....	27	75			
Eau, \$11.50 ; glace, \$5.....	16	50			
Loyer de téléphone.....	44	10			
Abonnement aux journaux.....	64	00			
Montage de cartes géographiques, \$84.30 ; préparer des cartes géog., \$35.20.....	119	50			
Messagerie, \$3.04 ; fret, \$27.34.....	35	38			
Louage de cheval, \$5 ; voiture de place, \$1.....	6	00			
Billets de chemin de fer urbain, \$1 ; cartouches, \$3.60.....	4	60			
Combustible, \$12 ; éclairage, \$71.28.....	83	28			
1 exemplaire du "Dominion Annual Register".....	2	50			
1 do de l'almanach des adresses du Manitoba.....	5	00			
A reporter.....		5,371	10	82,663	20
				763	

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		5,371 10	82,663 20
AGENCES DES TERRES ET BOIS— <i>Suite.</i>			
<i>Dépenses contingentes du service extérieur—Fin.</i>			
1 exemplaire de l'almanach des adresses de Waghorn.....		0 20	
1 do des lois concernant les terres, E.-U.....		2 81	
Signifier des subpoenas.....		2 50	
Taxes, $\frac{1}{2}$ N.E. du township 33, rang 15, section 19, ouest.....	\$23 81		
do lots dans le Minnedosa.....	62 56		
		86 37	
Excavation et nettoyage de latrines.....		53 40	
H. Nelson, estimation de carrières.....		16 00	
Transporter des livres, agence du Courant-Rapide.....		32 99	
Estampe, H. H. Smith, commissaire.....		5 00	
do G. Duck do.....		5 00	
Services professionnels, Corbet Locke.....		10 12	
Recherches dans le bureau du registraire.....		63 73	
Annonces.....		188 76	
Impressions d'affiches et de formules.....		33 50	
			5,871 48
<i>Bureau des terres, Battleford—</i>			
Meubles et installation.....		105 25	
Combustible.....		110 75	
Frais de voyages.....		129 90	
Frais de port, \$33 ; loyer d'un tiroir du B. P., \$3.....		36 00	
Pétrole.....		24 00	
Charriage.....		20 00	
Nettoyage de bureau.....		18 00	
Papeterie.....		2 80	
Annonces.....		4 00	
Messagerie.....		12 82	
			463 52
<i>Bureau des terres, Birle—</i>			
Frais de port.....		117 35	
Combustible.....		78 43	
Nettoyage de bureau.....		60 00	
Meubles, installation et réparations.....		50 46	
Frais de voyages.....		59 30	
Main-d'œuvre et combustible.....		37 10	
Pétrole.....		12 00	
Papeterie.....		10 50	
Taxes.....		4 34	
Fret.....		1 50	
		430 98	
Dû par l'agent, 30 juin 1885.....		10 03	
		420 95	
Dû à l'agent, 30 juin 1886.....		1 55	
			419 40
<i>Bureau des terres, Brandon—</i>			
Frais de port.....		245 41	
Frais de voyages.....		216 90	
Combustible.....		127 65	
Gardien.....		71 00	
Meubles, installation et réparations.....		40 25	
Annonces.....		10 50	
Télégrammes.....		9 81	
Fournitures de bureau.....		4 75	
Pétrole.....		7 35	
Almanach des adresses du Manitoba.....		5 00	
Messagerie.....		2 00	
Papeterie.....		1 20	
Dû à l'agent, 30 juin 1885.....		2 60	
			744 42
A reporter.....			90,162 02
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.			ii

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....				90,162	02
AGENCES DES TERRES ET BOIS— <i>Suite.</i>					
<i>Bureau des terres, Calgary—</i>					
Combustible.....		176	65		
Frais de port.....		119	45		
Télégrammes.....		62	96		
Messagerie.....		46	39		
Fournitures de bureau.....		21	25		
Eau.....		27	00		
Nettoyage de bureau.....		23	25		
do de la cour.....		28	50		
Installation et réparations.....		38	10		
Frais de voyages, M. Harris.....		32	10		
Papeterie.....		29	70		
Loyer de boîte et tiroir au bureau de poste.....		15	00		
Main-d'œuvre sur bois.....		7	50		
Dresser le bail du bureau.....		4	00		
Louage d'un cheval.....		2	50		
Charriage.....		1	50		
Monter des cartes géographiques.....		2	50		
Pétrole.....		16	00		
Annonces.....		8	00		
Dû à l'agent, 30 juin 1885.....		64	33		
Dû par l'agent, 30 juin 1886.....		9	58		
				734	26.
<i>Bureau des terres, Coteau—</i>					
Frais de port, \$59.14; loyer de boîte au bureau de poste, \$3.60.....		62	74		
Combustible.....		84	00		
Main-d'œuvre au combustible.....		21	09		
Nettoyage de bureau.....		23	00		
Pétrole.....		7	25		
Fournitures de bureau.....		3	95		
Messagerie.....		1	90		
Papeterie.....		1	50		
Dû à l'agent, 30 juin 1885.....		2	20		
		207	54		
Dû à l'agent, 30 juin 1886.....		2	19		
				205	35.
<i>Bureau des terres, Deloraine—</i>					
Frais de port.....		132	50		
Livres acheté de G. F. Newcomb.....		95	50		
Frais de voyages.....		51	14		
Bois, \$38.62; main-d'œuvre sur bois, \$3.50.....		42	12		
Papeterie.....		18	70		
Fournitures de bureau.....		17	55		
Meubles et installation.....		14	25		
Transport.....		10	45		
Nettoyage de bureau.....		5	00		
		387	21		
Dû à l'agent, 30 juin 1885.....		13	00		
		400	21		
Dû par l'agent, 30 juin 1886.....		11	35		
				411	56.
<i>Bureau des terres, Edmonton—</i>					
Coffre de sûreté.....		141	50		
Frais de voyages.....		119	00		
Frais de port.....		90	98		
Combustible.....		75	88		
Nettoyage de bureau.....		66	00		
Meubles et installation.....		42	00		
Empaqueter des meubles durant les troubles du Nord-Ouest.....		26	50		
Mettre en coffre de sûreté.....		7	50		
Transport.....		6	50		
Pétrole.....		5	00		
		580	86	91,513	19
A reporter.....				765	

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		580	86	91,513	19
AGENCES DES TERRES ET BOIS— <i>Suite.</i>					
<i>Bureau des terres, Edmonton—Fin.</i>					
Annonce		4	00		
Fournitures de bureau		3	50		
Télégrammes		3	25		
Louage d'un cheval.....		3	00		
Imprimer le "Bulletin" d'Edmonton.....		1	50		
		596	11		
Dû par l'agent, le 30 juin 1885		97	61		
		498	50		
Dû à l'agent, le 30 juin 1886.....		3	00	495	50
<i>Bureau des terres, Minnedosa—</i>					
Frais de port.....		99	06		
Combustible		60	00		
Fournitures de bureau.....		7	40		
Réparations.....		2	75		
Papeterie.....		1	60		
Télégrammes		1	20		
Transport.....		8	45		
Dû par l'agent, le 30 juin 1886.....		3	15	183	61
<i>Bureau des terres, Nelsonville—</i>					
Frais de port, \$100.25; loyer de boîte au bureau de poste, \$2.....		102	25		
Combustible, \$38.40; main-d'œuvre au combustible, \$8.40.....		46	80		
Installation et réparations, \$4.90; fournitures de bureau, \$1.50		6	40		
Transport, \$1.76; charriage, 25c.....		2	01		
Nettoyage de bureau, \$3; boîtes en ferblanc, \$3.85		6	85		
Pétrole.....		13	20		
Papeterie.....		6	25		
Jno. May, frais de voyages.....		5	45		
Dû par l'agent, 30 juin 1886		7	75		
		196	96		
Dû par l'agent, 30 juin 1885		10	32	186	64
<i>Bureau des terres, Prince-Albert—</i>					
Combustible		261	25		
Meubles et installation		155	05		
Nettoyage de bureau.....		85	00		
Frais de port.....		70	41		
Télégrammes.....		65	00		
Transport		25	30		
Pétrole.....		48	90		
Main-d'œuvre au bois		65	75		
Charriage.....		5	50		
Fournitures de bureau.....		4	40		
Papeterie		4	10		
J. McTaggart, dépenses de déménagement.....		500	00		
Dû par l'agent, 1886.....		23	84		
		1,314	50		
Dû par l'agent, 30 juin 1885.....		13	24	1,301	26
<i>Bureau des terres, Regina—</i>					
Frais de port.....		291	91		
Combustible		153	76		
Nettoyage de bureau.....		82	50		
Frais de voyages		207	78		
Télégrammes.....		66	05		
Papeterie.....		17	55		
Meubles, installation et réparations		17	85		
Poëles.....		45	80		
Transport, \$3.44; messagerie, \$6.10.....		9	54		
		892	74	93,680	20
A reporter.....					
RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-86.					

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
Report.....		892	74	93,680	20
AGENCES DES TERRES ET BOIS.— <i>Suite.</i>					
<i>Bureau des terres, Régina—Fin.</i>					
Messenger		25	00		
Délivrer la malle.....		12	90		
Main-d'œuvre au bois		8	00		
Pétrole.....		2	95		
Abonnement au <i>Leader</i> de Régina.....		2	00		
Annonces.....		1	50		
Fournitures de bureau.....		1	70		
Dû par l'agent, 30 juin 1886.		3	87		
		950	16		
Dû par l'agent, 30 juin 1885.....			9 00	941	16
<i>Bureau des terres, Swift-Current—</i>					
Voyages.....		72	26		
Combustible.....		20	00		
Frais de port		17	50		
Pétrole.....		7	10		
Main-d'œuvre au combustible.....		4	00		
Fournitures de bureau.....		2	43		
Ameublement		2	00		
Renhausser le bureau.....		1	00		
Fret		1	97		
Dû par l'agent, 30 juin 1885.....		28	89	156	85
<i>Bureau des terres, Buttes-du-Tondre—</i>					
Frais de port		13	00		
Fournitures de bureau.....		10	83		
Combustible.....		10	00		
Rédiger un bail.....		6	50		
Messageries.....		4	68		
Louage de cheval		4	50		
Peinturer l'enseigne du bureau.....		2	00		
Papeterie.....		1	85		
Nettoyer le puits.....		1	00		
do le bureau.....		2	00		
		56	26		
Dû par l'agent, 30 juin 1885.....		41	38	14	96
<i>Bureau des terres, Winnipeg—</i>					
Frais de port, \$101.70; loyer d'un tiroir au bureau de poste, \$6.....		107	70		
Gardien.....		50	00		
Nettoyer le bureau et lavage.....		37	75		
Combustible, \$8; main-d'œuvre au combustible, \$2		8	00		
Fournitures de bureau, \$3.25; eau, \$2.20.....		5	45		
Glace, \$5; charriage, \$3; creuser des lieux d'aisance, \$5.....		13	00		
Almanach des adresses du Manitoba, \$5; monter des cartes géogr. \$3.90		8	90		
Ameublement et accessoires.....		6	20	237	00
<i>Bureau des bois, Calgary—</i>					
Combustible.....		85	00		
Nettoyer le bureau.....		10	00		
Loyer d'un tiroir au bureau de poste.....		15	00		
Frais de port		8	39		
Monter un poêle.....		2	25		
Fret		2	09		
Charriage		0	25		
20 pour 100 de commission sur perceptions, G. F. Clarke.....		15	22		
Dû par l'agent, 30 juin 1886		70	06		
		208	26		
Dû par l'agent, 30 juin 1885.....		130	01	78	25
A reporter.....				95,108	44
ii				767	
DÉTAILS DES DÉPENSES.					

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.	\$ cts.	\$ cts.
Report.....		95,108 44
AGENCES DES TERRES ET BOIS— <i>Suite</i>		
<i>Bureau des bois, Edmonton—</i>		
Dépenses de déménagement, Connor à Battleford.....	140 00	
Nettoyer le bureau.....	22 00	
Combustible.....	30 00	
Meubles et accessoires.....	81 00	
Déplacer les meubles et le coffre-fort.....	12 00	
Fournitures de bureau.....	3 95	
Télégrammes.....	3 30	
Frais de port.....	9 68	
Dû par l'agent, 30 juin 1886.....	2 42	
	304 35	
Dû par l'agent, 30 juin 1885.....	30 57	273 78
<i>Bureau des bois, Prince-Albert—</i>		
Voyages, inspection.....	397 00	
Dépenses de déménagement, H. J. Montgomery.....	87 95	
Combustible.....	29 50	
Nettoyer le bureau.....	18 50	
Meubles, accessoires et réparations.....	20 00	
Frais de port.....	16 00	
Fournitures de bureau.....	14 90	
Déplacer le coffre-fort.....	14 00	
Télégrammes.....	4 85	
Pétrole.....	4 00	
Papeterie.....	3 60	
Main-d'œuvre au combustible.....	22 00	
Nettoyer le bureau.....	8 00	
Ferrage de chevaux.....	1 50	
Frais de port.....	4 50	
Messageries.....	0 50	
Dû par l'agent, 30 juin 1886.....	24 70	
	671 50	
Dû par l'agent, 30 juin 1885.....	64 10	607 40
<i>Bureau des bois, Winnipeg—</i>		
Frais de port.....	174 64	
Télégrammes.....	30 52	
Meubles et accessoires.....	27 70	
Poêle et tuyaux.....	17 75	
Déménager.....	15 00	
Impressions, Walker et May.....	11 50	
Téléphone.....	10 00	
Monter des cartes géographiques.....	7 95	
Messageries.....	6 40	
Loyer d'une boîte au bureau de poste.....	6 00	
Inspection du bois.....	6 00	
Fournitures de bureau.....	5 60	
Nettoyer le bureau.....	5 50	
Almanach des adresses.....	5 00	
Préparer des plans.....	2 00	
Journal.....	1 50	
<i>Inspection—</i>		
E. F. Stephenson.....	96 32	
W. B. McLellan.....	81 85	
R. G. Gordon.....	20 00	
<i>Commission sur perceptions—</i>		
O. P. Moore.....	217 60	
R. Gunne.....	117 22	
W. H. Stevenson.....	28 49	
W. M. Hilliard.....	24 00	
J. Flesher.....	23 85	
M. Lynch.....	20 16	
W. A. Doyle.....	19 22	
	981 77	95,989 62

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....		981 77	95,989 62
AGENCES DES TERRES ET BOIS— <i>Suite.</i>			
<i>Bureau des bois, Winnipeg—Fin.</i>			
Commission sur perceptions—			
J. J. McHugh.....		16 04	
G. Black, \$3.99; E. C. Smith, 77c.....		4 76	
Dû à l'agent, 30 juin 1885.....		307 26	
Dû par do 30 juin 1886.....		244 83	
			1,554 66
<i>Frais de voyages des inspecteurs des homesteads—</i>			
Aikman, T. H.....		725 00	
Allison, John.....		50 00	
Arsensault, J. J.....		540 55	
Brokovski, E.....		50 00	
Bourchier, W. J. O.....		1,000 00	
Clarke, George F.....		152 83	
Cottingham, W. S.....		3 20	
Herchmer, F. R.....		9 25	
Meyer, J. T. L.....		48 24	
McHugh, J. J.....		19 00	
Park, R. S.....		1,146 38	
Rogers, John.....		550 00	
Swan, Thomas.....		818 02	
Services de vétérinaire, cheval pour l'inspecteur de homesteads.....		10 00	
			5,122 47
<i>Déboursés par J. H. Metcalf pour les inspecteurs de homesteads—</i>			
Chevaux, 3, à \$150.....	\$450 00		
do 1, à \$125; 1, à \$110; 1, à \$90.....	325 00		
		775 00	
6 barouches, \$319; réparer des barouches, \$33.75.....		352 75	
1 boghei, \$140; 4 cutters, \$215.....		355 00	
Harnais, \$359.35; peaux de bison, \$25.....		612 35	
Nourriture pour chevaux, \$62; ferrage de chevaux, \$9.....		71 00	
Couvertures, \$15.50; télégrammes, \$1.51.....		20 01	
Fret et messagerie.....		57 80	
W. C. Hamilton, services professionnels.....		5 00	
			2,248 91
<i>J. H. Metcalf, commissaire-priseur—</i>			
Du 4 mai au 15 décembre 1885, à \$200 par mois.....		1,334 40	
72 jours, jusqu'au 30 juin, à \$2.50 par jour.....		180 00	
Frais de subsistance.....		520 00	
Frais de voyages.....		236 80	
Télégrammes.....		3 26	
			2,274 46
<i>Appointements des gardes-forestiers—</i>			
Clarke, G. F., 1 année, jusqu'au 30 juin 1886.....		899 99	
Connor, Jno. do.....		700 00	
Elliott, Wm. do.....		700 00	
Gunne, R. do.....		700 00	
Johnstone, A. E. do.....		700 00	
Lynch, M., 6 mois, jusqu'au 30 juin 1886.....		350 00	
Montgomery, H. J., 1 année, jusqu'au 30 juin 1886.....		700 00	
Moore, C. P., 9 mois, jusqu'au 30 juin 1886.....		524 97	
			5,274 96
<i>Frais de voyages des gardes-forestiers—</i>			
Black, George.....		148 99	
Clarke, G. F.....		43 45	
Connor, John.....		95 25	
Elliott, Wm.....		332 05	
Gunne, R.....		478 20	
Johnstone, A. E.....		88 50	
Lynch, M.....		232 20	
Moore, C. P.....		367 80	
			1,786 44
A reporter.....			114,251 52

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$ cts.	\$ cts.
Report			114,251 52
AGENCES DES TERRES ET BOIS—Suite.			
<i>Frais judiciaires—</i>			
Aikens, Culver et Hamilton, Mercer vs. Fonseca	\$535 20		
do do procureur général vs. McKay.....	221 93		
do do vs. Feek.....	126 91		
		884 04	
Bain, Blanchard et Mulock, La Reine vs. Wells.....		44 10	
W. D. Hogg, procureur général vs. McKay.....		23 95	
D. O'Connor do do	\$ 21 50		
do do vs. Schultz.....	7 70		
do La Reine vs. Smith.....	36 07		
do do vs. Farwell.....	300 00		
		365 27	
R. D. McGibbon, procureur général vs. Houghton.....		63 26	
Honoraires des témoins.....		41 00	
			1,421 62
<i>Bureau des examinateurs des arpenteurs fédéraux—</i>			
E. Deville, 19 jours, à \$5.....	\$95 00		
W. F. King, 13 jours, à \$5.....	65 00		
B. Magrath, 13 jours, à \$5.....	65 00		
do frais de voyages.....	36 50		
P. N. Dorion, 12 jours, à \$5.....	60 00		
do frais de voyages.....	70 05		
A. C. Webb, 5 jours, à \$5.....	25 00		
do frais de voyages.....	28 90		
L. Russell, 2 jours, à \$5.....	10 00		
do frais de voyages.....	18 75		
Thos. Drummond, 6 jours, à \$5.....	30 00		
Wm. Ogilvie, 6 jours, à \$5.....	30 00		
O. J. Klotz, 6 jours, à \$5.....	30 00		
P. E. Symes, secrétaire, 13 jours, à \$5.....	65 00		
		629 20	
Loyer, \$15; papeterie, \$14.20.....	\$29 20		
Frais de port, \$2; charriage, \$1.....	3 00		
Loyer de tables et chaises.....	3 50		
		35 70	
			664 90
<i>Loyer des bureaux des terres fédérales—</i>			
Battleford, \$90; Birtle, \$144; Brandon, \$300.....		534 00	
Calgary, \$480; Carlyle, \$195.....		675 00	
Deloraine, \$121; Edmonton, \$220.....		341 00	
Manitou, \$144; Minnedosa, \$120.....		264 00	
Prince-Albert, \$660; Buttes-du-Tondre, \$10.....		670 00	
Régina, \$56 68; Winnipeg, \$600.....		656 68	
<i>Loyer des bureaux des bois de la couronne—</i>			
Calgary, \$355; Edmonton, \$180.....		3,140 68	
Prince-Albert.....		535 00	
		210 00	
			3,885 68
<i>Dépenses contingentes payées au bureau principal pour le service extérieur—</i>			
Fret, \$763.19; messageries, \$436.55.....		1,199 70	
Dépenses d'un permis émis par erreur.....		307 30	
Grenades, \$165 02; bois de service, \$79.46.....		244 48	
Graver et timbrer du papier à note.....		134 50	
Timbres à dater, \$101.60; sceau, \$12.....		113 60	
Valise.....		17 50	
Payé à A. Young.....		17 25	
Papier, \$1; frais de port, \$11.....		12 00	
Signification de sommation aux A. T. F.....		5 30	
Imprimeur de la reine, 3 exemplaires des statuts.....		5 30	
Honoraires d'enregistrement.....		2 50	
do de protêt.....		1 87	
A. E. Fisher, solde de toute réclamation pour dépenses contingentes, du 1er janvier au 30 novembre 1884.....		183 33	
			2,244 63
A reporter.....			122,468 35

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
Report				122,468	35
AGENCES DES TERRES ET BOIS— <i>Suite.</i>					
<i>Commission des Métis—</i>					
R. Goulet, 293 jours, à \$5.....		\$1,465	00		
do 160 do 6.....		960	00		
do dont il a été rendu compte en 1886-8.....		1,500	00		
do commission comme commissaire		10	00		
A. E. Forget, 179 jours, à \$3.....		537	00		
do frais de voyages, 10 jours, à \$5.....		50	00		
N. O. Coté, do Ottawa à Calgary		99	05		
do équipement de camp		38	30		
do télégrammes		2	50		
do remboursé, 11 janvier 1887		60	15		
W. P. R. Street, <i>vide rap. des audit.</i> , 1884-85, partie ii, page 611		3,882	59		
do 3 mois de services dans les T. N -O.....		2,000	00		
do 2 do do à \$20 par jour		1,200	00		
do 15 jours à préparer le rap., etc., à \$ 0 do		300	00		
				12,105	59
<i>Examen des réclamations dans le district de Prince-Albert—</i>					
G. Duck, 7 mois, à \$100 par mois		\$700	00		
<i>Examen des réclamations sur la réserve de Saint-Pierre—</i>					
Whitcher et McColl, moitié du coût, balance payée par le ministère des Sauvages		82	28		
				782	28
<i>Guides des terres—</i>					
J. S. O'Brien, 190 jours, jusqu'au 31 décembre 1886, à \$3.50.....				12,887	87
				685	00
<i>Préposé aux renseignements—</i>					
E. Brokovski, 12 mois, jusqu'au 30 juin		886	67		
F. L. Osler 12 do 30 juin		886	67		
Frais de port		6	00		
				1,779	34
Imprimeurs de la reine et papeterie				4,033	99
SERVICE INTÉRIEUR.					
				141,834	55
Appointements à Ottawa, non imputés au gouv. civil. (<i>Voir page 757</i>).....				36,334	70
Annances de soumissions pour coupes de bois		176	81		
do de soumissions pour abattre du bois		311	43		
do prime militaire		432	10		
do réclamations des Métis.....		592	93		
do règlements concernant les terres fédérales		481	28		
do pour vente d'emplacement de ville.....		192	50		
do scrip et pensions.....		50	00		
do avis—enlèvement des terrassements		19	50		
do examen des arpenteurs des terres fédérales.....		99	50		
				2,356	05
100 exemplaires "Calgary, Her Industries and Resources"		250	00		
Droit d'auteur et matériel, "Land Prospector's Manual".....		750	00		
				1,000	00
				39,690	75

TERRES FÉDÉRALES—REVENU.		\$	cts.	\$	cts.
COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
<i>Appointements—</i>					
L'hon. J. W. Trutch, 1 année, jusqu'au 30 juin		2,500	00		
J. S. Macdonald do		1,080	00		
John McKenzie do		1,200	00		
Sidney Fletcher do		960	00		
John Smith, 10 mois do		100	00		
P. Summerfield, appointements semi-mensuels, à \$150.....				5,840	00
					75 00
<i>Bureau des bois de la couronne, New-Westminster—</i>					
T. S. Higginson, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin.....		1,825	00		
Frais de voyages de lui et son cheval, 153 jours, à \$3.50	\$	535	50		
do do 182 jours, à \$3		546	00		
Passage en chemin de fer, Victoria à Ottawa		120	50		
do do Ottawa à Victoria		81	00		
Frais d'explorations.....		37	90		
	\$	1,320	90		
Dû par l'agent, 30 juin 1886		82	50		
				1,238	40
<i>Bureau des terres fédérales, New-Westminster—</i>					
H. B. W. Aikman, agent, 1 année, jusqu'au 30 juin		2,800	00	3,063	40
Dépenses d'inspection de l'agent		18	00		
				2,818	00
Vérifier les plans.....		127	50		
Papeterie		116	18		
Louage et nourriture de cheval.....		101	00		
Frais d'arpentage de Chilwhack		87	00		
Passage sur vapeur et par chemin de fer.....		95	50		
Fournitures de bureau.....		23	50		
Passage d'eau, \$16.30 ; fret, 50c		16	80		
Gages		12	50		
Lampe, \$1.25 ; horloge, \$9.....		10	25		
Armoire de bureau.....		10	00		
Taxe d'eau		10	00		
Loyer de bureau		7	50		
Monter des cartes géographiques.....		7	75		
Cartes		6	00		
Télégrammes.....		4	65		
Gages d'un Sauvage.....		2	50		
Charriage		2	50		
Carnets de campagne		2	00		
Abonnement à un journal		3	00		
				646	13
Annonces		56	00		
Impressions (Munroe et Miller).....		7	00		
				63	00
<i>Frais judiciaires—</i>					
Drake, Jackson et Helmcken.....		634	75		
D. O'Connor.....		300	00		
				934	75
				13,440	28

TERRÈS FÉRÉRALES—CAPITAL.	Dépenses de 1885-86.	Dépenses de 1885-86 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes	Total dont il n'a pas été rendu compte.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Arpentages de 1880 :—</i>				
Entreprise 1, A. McNab.....			1,000 00	1,000 00
do 30, Cotton et McAree.....	34 27	34 27		
	34 27	34 27	1,000 00	1,000 00
<i>Arpentages de 1881 :—</i>				
Chemins publics, Manitoba, J. Vanbuskirk.....			1,676 60	1,676 60
do A. G. Forrest.....			11 32	11 32
Limites de bois de construction, A. L. Poudrier.....			1,110 00	1,110 00
			2,797 92	2,797 92
<i>Arpentages de 1882 :—</i>				
Entreprise 7, L. J. E. Garon.....			1,500 00	1,500 00
do 12, H. Lawe.....			1,512 00	1,512 00
do 24, U. H. Davis.....			2,000 00	2,000 00
do 28, John Hill.....			1,500 00	1,500 00
do 36, Francis Jones et Cie.....			2,000 00	2,000 00
do 37 do.....			2,000 00	2,000 00
do 38 do.....			2,000 00	2,000 00
do 39, F. J. Chadwick.....			200 00	200 00
do 48, E. C. Caddy.....			17,708 46	17,708 46
do 51, F. Murphy.....			4,596 05	4,596 05
do 54, G. A. Simpson.....	1,297 62	1,297 62		
do 55, W. Beatty.....	1,211 64	1,211 64		
Lignes extérieures de blocs, W. T. Thompson.....	5,153 88	5,153 88		
	7,668 14	7,663 14	35,016 51	35,016 51
<i>Arpentages de 1883 :—</i>				
Entreprise 18, J. Burke.....	38 05	38 05		
do 32, A. F. Martin.....	26 72	26 72		
do 40, C. E. Fowle.....	24 00	24 00		
do 55, J. W. D'Amour.....	450 00	450 00		
do 59, E. Dawson.....			5,853 12	5,853 12
do 63, J. J. Francis.....	1,516 82	1,516 82		
	2,055 59	2,055 59	5,853 12	5,853 12
<i>Arpentages de 1884 :—</i>				
Entreprise 5, J. Doupe.....	2,868 88	2,868 88		
do 7, E. Boivin.....	363 78	363 78		
do 22, L. M. Dechesne.....	1,137 92	1,137 92		
do 27, C. F. Leclerc.....	1,166 50	1,166 50		
do 35, W. Crawford.....	1,261 83	1,261 83		
do 37, N. A. Freeman.....	264 00	264 00		
do 38, J. A. Kirk.....	88 00	88 00		
do 41, T. S. Gore.....	150 04	150 04		
do 45, H. H. Stephens.....	1,544 43	1,544 43		
Lignes extérieures de township, C. F. Miles.....	100 00	100 00		
do L. R. Ord.....	100 00	100 00		
do J. F. Garden.....	100 00	100 00		
do J. J. McArthur.....	3,569 13	3,569 13		
do T. Fawcett.....	126 00	126 00		
Exploration, J. J. McArthur.....	920 29	920 29		
do W. Ogilvie.....	147 90	147 90		
Inspection, W. F. King.....	371 83	371 83		
do H. A. Longley.....			75 00	75 00
Chemin public, Emerson, A. H. McDougall.....			29 00	29 00
Ligne de bat., Winnipeg, Walkely et Burrows.....			460 48	460 48
Parc des Montagnes-Rocheuses, W. G. Lowham.....			292 51	292 51
	14,280 53	14,280 53	856 99	856 99

TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.	Dépenses de 1885-86.	Dépenses de 1885-86 dont il a été rendu compte.	Avances des années précédentes.	Total dont il n'a pas été rendu compte.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Arpentages de 1885:—</i>				
Entrepise 1, R. C. McPhillips.....	1,824 30	1,824 30		
do 2, G. McPhillips.....	539 31	539 31		
do 3, W. Wagner.....	1,873 00	1,873 00		
do 4, J. W. Fitzgerald.....	1,410 00	1,410 00		
Nouvel arpentage, J. Bourgeois.....	2,271 10	2,271 10		
Exploration—				
T. Fawcett.....	2,026 45	2,026 45		
C. A. McGrath.....			300 00	300 00
Détermination de longitude—				
O. J. Klotz.....	1,915 00	1,915 00		
T. Drummond.....	720 15	720 15		
Emplacement de ville—				
A. W. McVittie.....	617 17	617 17		
P. R. A. Bélanger.....	1,779 63	1,779 63		
J. S. Dufresne.....	692 20	692 20		
Ligne de chemin de fer, W. Ogliv.e.....	1,435 00	1,435 00		
Chemins, C. C. DuBerger.....	913 45	913 45		
Subdivisions dans la Colombie-Britannique—				
J. H. Reiffenstein.....	276 62	276 62		
Hivernage de chevaux—				
J. Linehan.....	2,351 23	2,351 23		
W. Riddell.....	1,148 00	1,148 00		
	21,792 61	21,792 61	300 00	300 00
<i>Arpentages de 1886:—</i>				
Entrepise 1, J. W. Fitzgerald.....	2,694 15	2,694 15		
do 2, do.....	3,222 26	3,222 26		
do 3, G. B. Abrey.....	1,000 00			1,000 00
do 4, A. J. Brabazon.....	1,000 00			1,000 00
do 7, T. E. Brunelle.....	1,000 00			1,000 00
do 8, J. Bourgeois.....	1,000 00			1,000 00
do 9, L. M. Dechesne.....	1,000 00			1,000 00
do 10, H. H. Robertson.....	1,000 00			1,000 00
do 11, E. Boivin.....	1,000 00			1,000 00
do 12, W. S. Drewery.....	1,000 00			1,000 00
do 13, L. Gosselin.....	1,000 00			1,000 00
do 14, P. T. C. Dumais.....	1,000 00	1,000 00		
do 15, S. M. Starkey.....	1,000 00			1,000 00
do 16, G. C. Rainboth.....	1,000 00			1,000 00
do 17, N. B. Freeman.....	1,000 00			1,000 00
do 18, C. C. du Berger.....	1,000 00	1,000 00		
do 19, J. L. Michaud.....	1,000 00			1,000 00
Nouvel arpentage, Carlton, A. Sproat.....	1,603 00			1,603 00
Exploration, lac Winnipeg, F. W. Wilkins.....	1,500 00			1,500 00
Détermination de longitude, O. J. Klotz.....	1,700 00			1,700 00
District de Kamloops, T. Fawcett.....	500 00			500 00
do J. F. Garden.....	500 00			500 00
District de Westminster, A. F. Cotton.....	620 00			620 00
Hot-Springs, E. A. Stewart.....	4,500 00			4,500 00
Passe de l'Aigle, P. R. A. Bélanger.....	1,500 00	1,500 00		
Examen des arpentages—				
J. S. Dennis.....	2,018 00	2,018 00		
A. C. Webb.....	1,600 00	1,600 00		
J. Doupe.....	500 00			500 00
Tracés de la route—				
J. McAree.....	1,300 00			1,300 00
J. J. Dufresne.....	1,300 00			1,300 00
C. A. Bigger.....	1,200 00			1,200 00
G. P. Roy.....	1,200 00			1,200 00
R. C. Laurie.....	1,200 00			1,200 00
E. Boivin.....			1,300 00	1,300 00
J. L. Reid.....	1,200 00			1,200 00
T. D. Green.....	1,200 00			1,200 00
R. C. McPhillips.....	1,200 00			1,200 00
J. McLatchie.....	1,200 00			1,200 00
Arpentage par le département des Sauvages.....	450 00			450 00
Topographie, Montagnes-Rocheuses—				
J. J. McArthur.....	1,100 00			1,100 00
	50,007 41	13,034 41	1,300 00	38,273 00

COTTON et McAREE—Arpentages à l'entreprise, n° 1, de 1880—A l'ouest du 1er méridien, township 7, rang 22.

	\$ cts.		\$ cts.
6-12 milles, à \$5.60.....	34 27	Chèques de 1885-86.....	34 27

J. A. KIRK—Arpentages à l'entreprise, n° 47, de 1882—A l'ouest du 2e méridien, township 41, rang 28; townships 42 et 44, rangs 27 et 28.

	\$ cts.		\$ cts.
22-24 milles, à \$6 10	135 66	Chèques de 1881-82	1,500 00
141-88 do 9.60	1,261 05	do 1882-83	410 35
35-86 do 15.60	559 41	1 cheval	25 00
		Déduit pour terrassement	121 77
199 98 milles	2,057 12		2,057 12

JOSEPH BOURKE—Achèvement de l'entreprise, n° 18, de 1883—A l'ouest du 3e méridien, township 25, rang 9.

	\$ cts.		\$ cts.
6-04 milles, à \$6.30	38 05	Chèques de 1885-86	38 05

J. J. FRANCIS—Arpentages à l'entreprise, n° 63, de 1883—A l'ouest du 4e méridien township 21, rangs 25, 26 et 27; township 22, rangs 22, 23, 24, 25 et 26; township 23, rangs 22, 23 et 24; township 24, rangs 22, 23 et 24; township 25 rangs 23, 24 et 25; township 26, rangs 22, 23, 24 et 25.

	\$ cts.		\$ cts.
138-14 milles, à \$6.10	842 65	Chèques de 1883-84.....	5,933 00
672 04 do 6.30	4,233 92	do 1884-85.....	250 50
165-76 do 7 00	1,160 32	do 1885-86.....	1,516 82
10-00 do 7.40	74 00		
38-23 do 7.65	292 45		
10-00 do 8.10	81 90		
66 74 do 8.50	567 28		
48-00 do 9.10	436 80		
1,148-92 milles	7,689 32		
11 déclarations statutaires	11 00		
	7,700 32		7,700 32

S. B. LUCAS—Arpentage à l'entreprise, n° 4, de 1884—A l'ouest du 5e méridien, townships 50 et 51, rangs 3 et 4.

	\$ cts.		\$ cts.
1-25 milles, à \$ 6.10	7 63	Chèques de 1881-82	400 00
2-22 do 9.60	21 31	do 1883-84	1,000 00
266-287 do 15.60	4,154 09	do 1884-85	1,274 00
		do 1886-87	1,369 03
		1 lunette méridienne	150 00
269-757 milles	4,183 03		4,183 03

JOSEPH DOUPE—Arpentage à l'entreprise, n° 5, de 1884—A l'est du 1er méridien et à l'ouest du 3e méridien, townships 8 et 19, rangs 7, 8 et 9; township 20, rang 7; townships 46 et 47, range 20; township 47, rangs 19, 21 et 22.

	\$ cts.		\$ cts.
58-989605 milles, à \$ 9.60	566 30	Chèques de 1883-84	1,000 00
110-2225 do 8.00	881 78	do 1884-85	7,292 56
110-7523125 do 10.40	1,151 82	do 1885-86	2,868 88
55-278 do 11.05	610 27		
39-09306 do 11.20	437 81		
40-806 do 11.70	477 43		
54-866875 do 11.80	647 43		
48-249 do 12.45	600 70		
55-8838 do 13.10	732 08		
31-446 do 13.50	424 52		
295-7858125 do 15.60	4,614 27		
901-372965	11,144 44		
17 déclarations statutaires	17 00		
	11,161 44		11,161 44

CHAS. P. AYLEN—Arpentage à l'entreprise, n° 12, de 1884—A l'ouest du 4e méridien, townships 21 et 22, rangs 7, 8 et 9.

	\$ cts.		\$ cts.
127-02 milles, à \$6.35	806 58	Chèques de 1883-84	1,000 00
42-34 do 6.80	287 91	do 1884-85	1,300 00
42-39 do 7.65	324 27	do 1886-87	816 82
8-28 do 8.10	67 07		
84-63 do 8.45	715 54		
53-57 do 9.50	508 91		
358-28 milles	2,710 28		
Boni de 15 pour 100	406 54		
	3,116 82		3,116 82

H. H. STEPHENS—Arpentage à l'entreprise, n° 45, de 1884—A l'ouest du 3e méridien, township 31, rangs 6, 7 et 8; township 32, rangs 7 et 8.

	\$ cts.		\$ cts.
84-7 milles, à \$ 6.50	550 54	Chèques de 1883-84	1,000 00
5-28 do 7.80	41 18	do 1885-86	1,544 43
54-38 do 8.30	451 35		
54-37 do 8.50	462 14		
1-67 do 9.35	15 61		
3-41 do 9.55	32 56		
48-33 do 9.80	473 63		
17-34 do 10.70	185 54		
269-48	2,212 55		
Boni de 15 pour 100	331 88		
	2,544 43		2,544 43

R. C. McPHILLIPS—Arpentage à l'entreprise, n° 1, de 1885—A l'ouest du 2e méridien, township 9, rang 3; township 10, rangs 2, 3 et 4.

	\$ cts.		\$ cts.
34-34 milles, à \$ 6.10	209 47	Chèques de 1885-86	5,670 72
139-91 do 9.60	1,343 12		
216-57 do 15.60	3,378 47		
390-82	4,931 08		
Boni de 15 pour 100	739 66		
	5,670 72		5,670 72

WILLIAM WAGNER—Arpentage à l'entreprise, n° 1, de 1885—A l'ouest du 1er méridien, township 21, rangs 5, 6 et 7.

	\$ cts.		\$ cts.
14·134 milles, à \$ 6.10.....	86 21	Chèques de 1884-85.....	750 00
30·514 do 9.60.....	292 92	do 1885-86.....	1,873 00
143·837 do 15.60.....	2,243 87		
188·485.....	2,623 00		2,623 00

P. T. C. DUMAIS—Arpentage à l'entreprise, n° 14 de 1886—A l'ouest du 4e méridien, townships 52 et 53, rangs 16 et 17.

	\$ cts.		\$ cts.
51·58 milles, à \$10.00.....	515 80	Chèques de 1885-86.....	1,000 00
48·46 do 10.41.....	504 47	do 1886-87.....	1,723 91
29·04 do 10.75.....	312 18		
96 82 do 14.32.....	1,386 46		
225·9.....	2,718 91		
5 déclarations d'occupation, à \$1.....	5 00		
	2,723 91		2,723 91

W. T. THOMPSON—Arpentage de lignes extérieures de blocs, 1882.

601 jours en voyage.....	3,906 80	Balance de l'arpentage de blocs, 1881.....	896 35
152 do préparer les rapports.....	1,061 00	Chèques de 1881-82.....	5,000 00
1 homme, 60 jours.....	140 00	do 1882-83.....	6,300 00
5 do 853 do.....	1,706 00	do 1883-84.....	9,000 00
5 do 260 do.....	390 00	do 1885-86.....	5,158 88
5 do 1,271 do.....	983 75	Appr. de la Cie de la Baie-d'Hudson.....	165 45
2 do 1,044 do.....	1,252 80	1 horizon artificiel.....	5 93
16 do 5,082 do.....	5,082 00	1 lunette méridienne de 6 pouces.....	77 33
2 do 98 do.....	73 50	1 do 4 do.....	125 00
7,952 rations.....	3,391 00	1 chronomètre.....	94 17
Transport du parti à l'est de Winnipeg.....	2,534 00	Produits des ventes.....	760 50
Approvisionnement et réparations.....	1,189 76		
19 chevaux.....	1,290 00		
Fret.....	2,627 31		
Pension des hommes.....	532 85		
Harnais.....	70 50		
Barouche.....	55 00		
Foin et avoine.....	97 00		
Emmagasinage.....	20 75		
Ouvrage de forgeron.....	26 00		
Surtax dans le prix des provisions.....	742 89		
Effets de campement.....	398 00		
Allocation pour papeterie (3 saisons).....	30 00		
	27,583 61		27,583 61

G. B. ABREY—Arpentage de lignes de base, 1882-83.

	\$ cts.		\$ cts.
421 jours en campagne.....	2,525 00	Chèques de 1881-82.....	6,500 00
400 rations do	200 00	do 1882-83.....	8,500 00
Préparer les rapports au bureau.....	623 00	do 1883-84.....	2,900 00
Transport à l'est de Winnipeg	160 00	1 lunette méridienne.....	188 33
20 hommes, 3,438 jours.....	3,438 00	1 chronomètre	94 17
2 do 806 do	967 20	1 do	10 00
3 do 492 do	502 50		
1 do 413 do	619 50		18,192 50
4,939 rations.....	2,409 50	Moins—Déposé au crédit du re-	
Transport du parti.....	5,901 77	ceveur général.....	240 28
Effets de campement.....	501 50		
Allocation pour papeterie	30 00		
Frais de jugement, C. Sayer.....	5 75		
do Carrier	35 50		
Vente des biens de M. Abrey p. M. King	32 00		
	17,952 22		17,952 22

WM. OGILVIE—Exploration, rivières de la Paix et Athabasca, 1884.

242 jours en voyage.....	1,573 00	Chèques de 1883-84.....	1,320 00
100 do préparer les rapports.....	600 00	do 1884-85.....	3,214 56
100 rations.....	100 00	do 1885-86	147 90
8 hommes, 478 jours.....	867 00	Compte de provisions.....	187 17
1 do 107 do	149 80	1 ruban d'acier.....	3 33
1 do 132 do	178 20	$\frac{1}{2}$ du coût d'une montre	52 50
1 do 45 do	56 25		
862 rations.....	431 00		
Frais de voyages à l'est de Winnipeg.	160 00		
do l'ouest do	134 40		
Transport do do	420 81		
Allocation pour pension	130 00		
Effets de campement.....	115 00		
Papeterie.....	10 00		
	4,925 46		4,925 46

THOMAS FAWCETT—Arpentage de lignes extérieures de township, 1884.

227 jours en voyage.....	1,248 50	Chèques de 1883-84.....	2,100 00
63 do préparer les rapports.....	390 00	do 1884-85.....	3,726 00
3 hommes, 639 jours.....	798 75		
6 do 1,266 do	1,266 00		
1,905 rations	952 50		
Voyages, 2 aides à l'est de Winnipeg..	150 00		
do lui-même do	160 00		
Allocation pour pension	170 00		
Transp. du parti à l'ouest de Winnipeg	565 25		
Effets de campement.....	115 00		
Allocation pour papeterie.....	10 00		
	5,826 00		5,826 00

W. F. KING—Inspection supplémentaire des arpentages, 1884.

90 jours, préparer les rapports.....	180 00	Chèques de 1885-86.....	371 83
10 rations au bureau	20 00		
113 do en campagne.....	56 50		
Transport à l'est de Winnipeg.....	65 70		
do l'ouest do	8 00		
Frais de nour. à l'ouest de Winnipeg	41 63		
	371 83		371 83

C. C. DUBERGER—Tracés de chemins de 1885.

	\$ cts.		\$ cts.
88 jours en voyage.....	484 00	Chèques de 1885-86.....	2,113 45
60 do pour préparer les rapports....	360 00		
Transp. de 2 aides, ouest de Winnipeg	146 50		
do do est do	150 00		
do lui-même do do	160 00		
All. de pens., do do do	130 00		
Effets de campement.....	115 00		
3 hommes, 251 jours	313 75		
1 homme, 77 do	77 00		
308 rations	154 00		
Approvisionnement et réparations ...	13 20		
Allocation pour papeterie.....	10 00		
	<u>2,113 45</u>		<u>2,113 45</u>

JOHN BOURGEOIS—Nouveaux arpentages de 1885.

	\$ cts.		\$ cts.
79 jours en voyage.....	474 00	Chèques of 1885-86.....	2,271 10
30 do pour préparer les rapports....	180 00		
Transp du parti, à l'ouest de Winnipeg	360 90		
Son transport à l'est de Winnipeg	160 00		
Transp. de son aide do	75 09		
Allocation de pension	130 00		
4 chevaux	225 00		
Harnais	36 00		
Approvisionnements et réparations...	45 80		
Télégrammes	7 65		
Effets de campement.....	115 00		
2 hommes, 145 jours.....	181 25		
2 do 132 do	132 00		
27 rations.....	138 50		
Allocation pour papeterie	10 00		
	<u>2,271 10</u>		<u>2,271 10</u>

J. J. DUFRESNE—Arpentage de l'emplacement de ville de Whitemouth, 1885.

	\$ cts.		\$ cts.
63 jours en voyage.....	408 00	Chèques de 1885-86	692 20
30 do pour préparer les rapports....	180 00	Imputable au ministère des affaires	
2 hommes, 121 jours	211 75	des Sauvages.....	797 92
11 do 180 do	270 00		
Frais de voyages, est de Winnipeg....	160 00		
do de son aide do	75 00		
do du parti, ouest de Winn.	185 37		
	<u>1,490 12</u>		<u>1,490 12</u>

P. R. A. BÉLANGER—Emplacement de ville, 1885.

	\$	cts.		\$	cts.
140 jours en voyage	770	00	Chèques de 1884-85	1,200	00
60 do pour préparer les rapports..	380	00	do 1885-86	1,779	63
3 hommes, 384 jours	480	00			
1 homme 8 do	20	00			
1 do 7½ do	15	00			
384 rations	192	00			
Frais de voyages, à l'est de Winnipeg	160	00			
do 2 aides do	150	00			
do à l'ouest do	430	55			
Allocation de pension	130	00			
Charriage	27	95			
Fret	72	73			
Frais de messagerie	16	25			
Télégrammes	17	40			
Piquets en bois	12	75			
Effets de campement	115	00			
Allocation pour papeterie	10	00			
	2,979	63		2,979	63

THOMAS DRUMMOND—Détermination de la longitude, 1885.

242 jours en voyages	1,432	00	Chèques de 1884-85	1,426	80
3 do de rations dans le bureau	3	00	do 1885-86	1,320	15
3 do pour préparer les rapports	18	00			
Transport	618	25			
Pension	324	00			
Frais de messagerie	116	40			
Fret	13	20			
Effets de campement	160	75			
Télégrammes	10	05			
Allocation pour papeterie	21	55			
Loyer	9	75			
	2,746	95		2,746	95

OTTO J. KLOTZ—Détermination de la longitude, 1885.

234 jours en voyage	1,314	00	Chèques de 1884-85	1,719	25
67 do préparer les rapports	402	00	do 1885-86	1,915	00
67 do de rations au bureau	67	00			
1 homme, 111 jours	129	00			
Billet de ch de fer, Ottawa à Victoria	130	05			
Frais de transport, do	1,084	12			
Effets de campement	444	67			
Papeterie	33	41			
	3,634	25		3,634	25

THOMAS FAWCETT—Explorations de 1885.

145 jours en voyage	942	50	Chèques de 1884-85	1,200	00
104 do pour préparer les rapports ..	728	00	do 1885-86	2,028	45
4 hommes, 469 jours	703	50			
3 do 29 do	29	00			
458 rations	249	00			
Transport à l'ouest de Winnipeg	155	70			
do de lui-même, est de Winn.	160	00			
Allocation pour pension	130	00			
Effets de campement	115	00			
Allocation pour papeterie	10	00			
Couv. la boîte du cercle d'inclinaison	3	75			
	3,226	45		3,226	45

WILLIAM RIDDELL—Hivernage des chevaux de l'arpentage, entreprise, 1885.

	\$	cts.		\$	cts.
Hiverner 71 chevaux, à 15	1,055	00	Chèques de 1885-86	1,648	00
Pâturer et nourrir 3 chevaux pendant 5 mois.....	45	00			
500 boisseaux d'avoine, à 75c.....	375	00			
Emmagasinage de 7 appareils, à \$45.	105	00			
Services de vétérinaire et médicam ...	45	00			
Garde de 4 chevaux 3½ mois, à \$1 par mois	13	00			
	1,648	00		1,648	00

A. C. WEBB—Inspection des arpentages, entreprise, 1886.

53 jours de voyages.....	291	50	Chèques de 1885-86	1,600	00
Faire les rapports	90	00	do 1886-87.....	691	35
2 hommes, 84 jours	84	00			
3 do 131 do	163	75			
215 rations	107	50			
Voyages, 2 aides, à l'E. de Winnipeg	100	00			
Son voyage do do	160	00			
do à l'O. do	17	65			
Allocation pour pension	65	00			
Transp. du parti à l'O. de Winnipeg..	137	79			
4 chevaux, à \$110.....	440	00			
2 do 80	160	00			
4 charrettes, à 35.....	140	00			
1 barouche	55	00			
5 harnais, à \$12	60	00			
Selle et brides, etc.....	10	00			
Couvertures de charrette.....	8	00			
Entraves	6	00			
Télégrammes	6	40			
Divers approvisionn. et réparations....	28	76			
Effets de campement.....	155	00			
Papeterie	5	00			
	2,291	35		2,291	35

J. W. FITZGERALD—Arpentage à l'entreprise, n° 4 de 1885, et nos 1 et 2 de 1886—
Est du P.M., townships 11, 12 et 13, rangs, 9, 10 et 11.

15-17 milles, à \$9	136	53	Chèques, 1885-86.....	7,326	41
520-83 do 18	9,374	94	do 1886-87.....	758	00
			Balance retenue pour corrections.....	1,427	06
536 milles.	9,511	47		9,511	47

J. H. REIFFENSTEIN—Arpentage de township, district de New-Westminster, dans la Colombie-Britannique.

	\$	cts.		\$	cts.
Frais de voyages—					
Port-Stanley à Ottawa	16	00	Chèques de 1884-85	2,000	00
Ottawa à Victoria	225	85	do 1885-86	1,276	62
136 jours en voyage à la C.-B.	748	00			
50 do pour préparer les rapports..	300	00			3,276 62
1 homme, 119 jours.....	178	50	Moins—Déposé au crédit du		
1 do 119 jours.....	148	75	receveur général...	258	15
10 do 528½ do	528	50			
766½ rations	383	25			
Transport	149	12			
Passages sur chemin de fer.....	90	50			
Effets de campement.....	110	00			
Allocation pour pension.....	120	00			
Papeterie.....	10	00			
	3,018	47		3,018	47

J. S. DENNIS—Inspection des arpentages, 1886.

186 rations, préparer les rapports.....	93	00	Chèques de 1885 86	2,018	00
1 homme, 60 jours	60	00	do 1886-87	2,177	94
8 hommes, 964 jours	1,205	09	Vente de chaloupe	15	00
1,024 rations	512	00			
Transport à l'ouest de Winnipeg.....	1,810	94			
Son transport à l'est do	160	00			
Transp. d'un aide à l'est de Winnipeg	75	00			
Effets de campement	155	00			
Allocation pour pension	130	00			
do pour papeterie	10	00			
	4,210	94		4,210	94

WM. OGILVIE—Exploration de la ligne du chemin de fer, 1885.

226 jours en voyage	1,469	00	Chèques de 1884-85	1,906	80
160 do préparer les rapports.....	1,120	00	do 1885-86	2,625	00
5 hommes, 698 jours	698	09	do 1886-87	651	98
5 do 256 do	320	00	Trépied, § de \$24 09.....	20	07
1 homme, 24 do	36	00	Micromètre, § de \$66.19.....	55	16
978 rations	489	00	Réparer une montre sidérale, moitié		
Voyages, Ottawa à Victoria	156	50	du coût	3	75
do Donald, C.-B., à Ottawa.....	121	30			
Transport du parti à la C.-B.....	514	95			
Fret et messagerie	32	60			
Télégrammes	10	41			
Effets de campement.....	155	00			
Allocation pour pension	130	00			
do pour papeterie	10	00			
	5,262	76		5,262	76

P. R. A. BÉLANGER—Arpentage entre la Passe de l'Aigle et Calgary.

172 jours en voyage	946 00	Chèques de 1885-86.....	1,500 00
60 jours, préparer les rapports.....	360 00	do 1886-87.....	2,793 96
3 hommes, 437 jours	437 00		
4 do 536 do	670 00		
973 rations	486 50		
Voyage à l'est de Winnipeg.....	160 00		
do de 2 aides, à l'est de Winnipeg	225 00		
do à l'ouest de Winnipeg.....	599 60		
Transport et fret.....	154 88		
Allocation de pension.....	130 00		
Effets de campement, etc.....	115 00		
Allocation pour papeterie.....	10 00		
	4,293 96		4,293 96

L. J. E. GARON—Arpentage à l'entreprise, n° 10 de 1881—A l'ouest et 2e méridien, rangs 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9, township n° 10.

145·5588 milles, à \$ 5.60.....	815 12	Chèques de 1880-81.....	1,000 00
272·3249 do 9.10	2,478 14	do 1881-82.....	3,745 66
114·719 do 15.38	1,764 38	do 1886-87.....	311 98
	5,057 64		5,057 64

C. C. DUBERGER—Entreprise n° 18 de 1886—A l'ouest de 5e méridien, rang n° 1, Township nos 34, 35 et 36.

28·94725 milles, à \$10.00.....	289 46	Chèques de 1885-86.....	1,000 00
107·42325 do 15.76.....	1,692 98	do 1886-87.....	1,661 71
42·32 do 15.98.....	676 27		
	2,658 71		
178·6905.....	3 00		
6 déclarations statutaires.....	2,661 71		2,661 71

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, Ottawa, 19 août 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre copie d'une lettre datée du 23 du mois dernier, reçue de M. R. Goulet, commissaire des Métis, et de dire que les arguments présentés par M. Goulet me paraissent justes et raisonnables. Je suis sous l'impression que l'allocation dans ce cas était spéciale, et étant une des conditions auxquelles M. Goulet a accepté la nomination, on devrait lui allouer ainsi qu'à M. Côté, \$5 par jour jusqu'à la fin de leurs opérations.

Si vous êtes d'opinion que l'arrêté du Conseil récemment passé à ce sujet réduisant l'allocation de voyage à \$3.50 par jour dans les Territoires du Nord-Ouest, affecterait le cas de M. Goulet, veuillez m'en informer, parce que dans ce cas, j'ai intention de soumettre à la favorable considération du ministre de l'intérieur une recommandation de passer un arrêté spécial du conseil pourvoyant à ce qu'on garde la bonne foi à l'égard de M. Goulet et de M. Côté.

Votre dévoué,

A. M. BURGESS, *S.M.D.*

A l'auditeur général.

SAINT-ALBERT, T.N.O., 28 juillet 1886.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre télégramme du 19 du courant, m'informant qu'un arrêté du Conseil avait été passé réduisant l'allocation de séjour de cinq à trois piastres par jour.

Cet arrêté du conseil ayant été passé subséquemment à la date de ma lettre d'instruction, datée du 17 mai dernier (H. B. Réf. 3,223), dans laquelle il est dit que mon allocation de séjour, ainsi que celle du secrétaire de la commission et de M. Duck, serait au taux autorisé par l'arrêté du conseil qui était alors en vigueur, je présume que le récent arrêté du conseil dont vous parlez dans votre télégramme, ne vise pas les personnes formant partie de cette commission, qui reçoivent de si petits appointements comparés à ceux généralement payés aux membres d'une commission entraînant de si grandes responsabilités.

Votre dévoué,

R. GOULET, *Com. Métis.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITION, 20 août 1886.

MONSIEUR,—En réponse à la vôtre d'hier, je dirai que l'arrêté du conseil du 28 juin limite à \$3.50 par jour l'allocation de M. Goulet et son secrétaire, à compter de sa date.

Votre dévoué,

J. L. M. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

BUREAU DE L'AUDITION, 13 octobre 1886.

MONSIEUR—Veuillez être assez bon de me fournir de nouveaux détails sur deux *item* de votre compte de crédit du mois de septembre, pour bottes et vêtements fournis à John Connor, garde-forestier, vu que le gouvernement n'a pas l'habitude de payer des comptes de cette nature.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 19 octobre 1886.

MONSIEUR,—Le sous-ministre de l'intérieur me donne instruction d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, attirant l'attention sur l'*item* de bottes et de vêtements fournis au garde-forestier John Connor, et de vous informer que Connor ayant été nommé gardien aussi bien que garde-forestier du parc national de Banff, on a jugé à propos de lui donner un uniforme, parce que ses fonctions seront bien plus celles d'un agent de police que d'un garde-forestier.

Votre dévoué,

P. B. DOUGLAS, *sous-secrétaire*.

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 22 décembre 1886.

MONSIEUR,—Veuillez avoir la bonté de me fournir le plus tôt possible les détails des paiements de \$3,500 et \$1,500 à MM. Street et Goulet, à compte des dépenses de la commission des Métis.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au sous-ministre de l'intérieur.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 14 janvier 1887.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 décembre dernier, demandant des détails des paiements de \$3,500 et \$1,500 à MM. Street et Goulet, à compte des dépenses de la commission des Métis, j'ai l'honneur de dire :

1. Qu'un arrêté du conseil a été passé le 30 mars 1885, dont voici une copie, confirmant la nomination faite par le ministre de l'intérieur, de William Purvis Rochefort Street, de la cité de London, dans la province de l'Ontario, un des conseillers de Sa Majesté, comme président de la commission des Métis ; de Roger Goulet, de la ville de Saint-Boniface, dans la province du Manitoba, arpenteur des terres fédérales ; et de Amédée Emmanuel Forget, de la ville de Régina, dans le district provisoire de l'Assiniboia, greffier du Conseil du Nord-Ouest, et avocat, membres de cette commission.

2. Le 19 mars 1883, j'adressais une lettre confidentielle à M. Roger Goulet, lui demandant s'il serait prêt à agir comme commissaire, et lui disant que la rémunération qu'on lui paierait dans le cas où il accepterait, serait de six piastres par jour et toutes les dépenses. M. Goulet accepta.

(3.) Le 31 mars 1885, M. Douglas, sous-secrétaire du département, écrivit à M. Forget que pendant le temps où il serait occupé à ses fonctions de commissaire, il serait payé au taux de trois piastres par jour, à part ses appointements de greffier du Conseil du Nord-Ouest ; ainsi que ses frais de voyages réels, et l'allocation ordinaire de cinq piastres par jour pour ses frais de séjour pendant qu'il remplirait sa charge de commissaire.

(4.) Le 30 mars 1885, j'adressai une lettre à M. N. O. Côté, de la division du secrétaire du département, lui annonçant qu'on l'envoyait remplir la charge de secrétaire de la commission, et de se tenir prêt dans l'après-midi du mercredi suivant à aller rejoindre le président de la commission des Métis ; et le 31 mars, je lui écrivis une lettre l'informant qu'il serait payé, outre ses appointements d'employé du département, ses frais de voyage réels et l'allocation ordinaire de \$5 par jour pour ses frais de séjour pendant l'exercice de ses fonctions auprès de la commission.

(5.) Dans ma lettre d'instruction à M. Street, le 30 mars 1885, je l'informai que son allocation pour frais de séjour pour lui-même et les deux autres commissaires et le secrétaire, serait au taux prescrit par l'arrêté du conseil de la trésorerie du 29 novembre 1882, dont une copie lui fut alors transmise.

(6.) Quant à la nomination de M. Street lui-même, je puis dire que les conditions auxquelles il accepta la présidence de la commission, étaient qu'il ne serait pas employé moins de trois mois, pour lesquels on lui paierait la somme de \$2,000, et que pour toute période en sus des trois mois pendant laquelle on pourrait réclamer ses services, il serait payé au taux de \$20 par jour.

Si vous voulez bien jeter un nouveau coup d'œil sur le compte de M. Street, pour \$3,500, vous verrez qu'il se décompose comme suit :—

(1.) \$2,000 pour services rendus pendant trois mois dans les territoires du Nord-Ouest.....	\$2,000
(2.) Deux mois de services, aussi dans les territoires du Nord-Ouest, à \$20 par jour.....	1,200
(3.) Quinze jours de services pour préparer le rapport et faire enquête sur de nouvelles réclamations après être revenu du Nord-Ouest, à \$20 par jour.....	300
	\$3,500

Relativement au compte de M. Street, je trouve que les dates de ses services sont (1) du 24 au 29 mars 1885, ces deux jours inclus ; et du 2 avril au 25 juin 1885—trois mois, \$2,000 ; (2) du 26 juin au 31 août et du 15 septembre au 22 septembre, 75 jours à \$20 par jour, \$1,500.

Quant à la somme de \$1,500 avancée à M. Goulet, on vous a déjà fourni un compte de la manière dont elle a été dépensée.

Votre dévoué,

A. M. BURGESS, *S. M. I.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 20 janvier 1887.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 du courant, j'ai l'honneur de dire qu'il ne paraît y avoir aucun arrêté du conseil fixant les taux de rémunération à payer aux divers membres de la commission des Métis, et un arrêté semblable est nécessaire.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 14 février 1887.

MONSIEUR,—Vous renvoyant de nouveau à votre lettre du 28 décembre dernier, demandant des pièces justificatives de la dépense des \$500 avancées à M. John McTaggart, agent des terres fédérales à Prince-Albert, pour frais de déplacement, je dois vous informer qu'il a été reçu de lui une lettre contenant des pièces justificatives pour \$334 de la somme avancée, et disant que le prix du passage pour sa famille, composée de huit personnes venant d'Ontario, s'est élevé à \$250, pour lesquelles il est impossible d'obtenir de pièces justificatives. Je vous transmets sous ce pli les pièces justificatives pour ces \$334 déjà mentionnées, et j'espère que les explications de M. McTaggart seront jugées satisfaisantes.

Votre dévoué,

A l'auditeur général.

A. M. BURGESS, *S. M. I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, 16 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 14 courant, renfermant des pièces justificatives pour \$334, couvrant partie des dépenses de M. McTaggart sur une avance de \$500 pour frais de déménagement, et je dirai en réponse que M. McTaggart aurait

dû garder un état de ses dépenses de chemins de fer et autres, qui se montent dit-il à \$250, et pour lesquelles il ne peut fournir aucune pièce justificative.

Votre dévoué,

Au sous-ministre de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 13 janvier 1887.

MONSIEUR,—En examinant votre compte de crédits pour le mois de décembre, je vois que vous continuez à payer 10 cents par folio pour la transcription, contrairement à l'arrêté du conseil du 1er avril 1886, qui pourvoit à ce que toute transcription soit payée au taux de 5 cents par folio à partir de cette date.

Votre dévoué,

Au sous-ministre de l'intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 24 janvier 1887.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, relativement au taux à payer pour la transcription, qui avait déjà fait le sujet d'une communication verbale entre nous.

J'ai donné des ordres qu'à l'avenir toute transcription faite pour ce département soit payée au taux de 5 cents par folio, conformément à l'arrêté du conseil du 1er avril 1886.

Votre dévoué,

A l'auditeur général.

A. M. BURGESS, S. M. I.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 17 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli un état des sommes dues par les arpenteurs au gouvernement. J'aimerais savoir quelles mesures vous avez prises pour recouvrer les avances antérieures.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, 24 janvier 1887.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 du courant, renfermant un état des sommes dues par les arpenteurs au gouvernement, et de vous dire que je saisirai la première occasion qui se présentera de vous fournir les renseignements que vous demandez dans votre lettre.

Votre dévoué,

A. M. BURGESS, S. M. I.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 14 mars 1887.

MONSIEUR,—Vous m'obligerez en répondant le plus tôt possible à la lettre que je vous ai écrite le 17 janvier relativement aux avances dues par les arpenteurs.

Votre dévoué,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au sous-ministre de l'intérieur.

ACTE DU CENS ÉLECTORAL.—Dépense jusqu'au 11 avril 1887.

Collège électoral.	Reviseur.	Avance non justifiée.	Partie des appointements payée.	Frais de révision.	Impression de la 1re liste.	Impression de la 2e liste.	Impression de la 3e liste.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Addington.....	Wilkinson, Juge W. H.	.....	200 00	752 17	658 75	42 70	98 98
Albion.....	McCrean, Juge W.	.....	200 00	812 39	384 31	384 31	42 72
do Ovest.....	Hamilton, Juge J. M.	.....	200 00	839 83	307 43	297 68	97 75
Bothwell.....	Bell, Juge A.	.....	200 00	695 10	707 88	132 72	75 00
do Nord.....	Jones, Juge S. J.	.....	200 00	710 12	398 92	362 87	.....
do Sud.....	do	.....	200 00	840 69	484 88	487 83	.....
Brookville.....	McDonald, Juge H. S.	.....	200 00	793 50	666 90	564 74	82 00
do Est.....	Barrett, Juge W.	.....	200 00	326 21	544 06	122 68	87 50
do Ovest.....	Kingmill, Juge J. J.	.....	200 00	224 43	577 96	101 57	75 10
do Sud.....	do	.....	200 00	177 45	583 21	112 97	77 50
Cardwell.....	McCarthy, Juge M.	.....	200 00	488 05	448 32	74 50	.....
Carleton.....	Ross, Juge W. A. et Mosgrove, Wm.	.....	336 25	378 89	469 12	463 68	.....
Dundas.....	Carman, Juge R. B.	.....	200 00	378 89	563 02	249 85	.....
do Ovest.....	Benson, Juge T. M.	.....	200 00	334 53	554 79	73 20	60 00
do Sud.....	do	.....	200 00	356 98	514 32	58 26	75 34
Elgin, Est.....	Hughes, Juge D. J.	.....	200 00	371 20	911 82	33 14	77 08
do Ovest.....	do	.....	200 00	44 22	732 01	44 22	46 00
Essex, Nord.....	Horne, Juge, C. R.	.....	200 00	296 10	815 96	176 93	112 50
do Sud.....	do	.....	200 00	362 08	695 88	84 50	.....
Frontenac.....	Price, Juge C. V.	.....	200 00	173 08	392 10	47 50	.....
do Ovest.....	Carman, Juge R. B.	.....	200 00	397 70	576 64	117 88	.....
do Sud.....	McDonald, Juge H. S.	.....	200 00	436 61	377 13	401 00	62 75
Glenbury.....	Macpherson, Juge H.	.....	200 00	538 41	598 23	679 97	87 50
Greenville, Sud.....	Lane, Juge S. J.	.....	200 00	578 11	755 90	138 73	113 84
do Ovest.....	do	.....	200 00	531 35	668 14	401 20	92 02
do Sud.....	Upper, Juge M. C.	.....	200 00	342 98	566 56	74 84	50 24
Haldimand.....	Miller, Juge Thos.	.....	200 00	489 46	716 87	63 94	53 55
Hamilton.....	Bell, Wm.	.....	250 00	897 19	1,114 37	1,168 10	142 96
Hastings, Est.....	Fruteack, Juge E. B.	.....	200 00	496 47	535 20	80 82	88 72
do Ovest.....	do	.....	200 00	309 61	670 62	62 80	62 50
Huron, Est.....	Lazier, Juge T. A.	.....	200 00	471 19	687 57	120 59	72 50
do Ovest.....	Doyle, Juge B. L.	.....	200 00	339 51	725 33	88 12	97 00
do Sud.....	do	.....	278 39	171 61	630 80	60 92	80 12
Kent.....	Toms, Juge I. F.	.....	200 00	1,053 75	1,159 87	273 44	90 00
Kingston.....	Woods, Juge R. S.	.....	200 00	409 40	521 82	50 00	.....
.....	Wilkinson, Juge W. H.	.....	200 00	.....	.....	.....	.....

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL,

Collège électoral.	Reviseur.	Avance non justifiée.	Partie des appointements payée.	Frais de révision.	Impression de la 1re liste.	Impression de la 2e liste.	Impression de la 3e liste.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Lambton, Est.....	Mackenzie, Juge J. A.	.....	200 00	486 13	836 93	138 84	105 56
do Ovest.....	do	.....	200 00	384 93	64 13	137 03	119 70
Lanark, Nord.....	Rodenhurst, W. H.	.....	250 00	609 61	517 96	73 50	67 14
do Sud.....	Senkler, Juge W. S.	.....	200 00	405 92	563 80	133 88	.....
Leeds et Grenville, Nord.....	McDonald, Juge H. S.	.....	200 00	412 94	315 11	172 70	75 47
Leeds, Sud.....	do	.....	200 00	539 33	635 23	267 71	184 08
Lennox.....	Price, Juge C. V.	.....	200 00	437 51	564 40	84 21	.....
Lincoln.....	Senkler, Juge E. J.	.....	250 00	218 00	885 83	134 50	4 00
London.....	Fraser, James H.	.....	200 00	487 04	678 82	77 60	63 10
Middlesex, Est.....	Elliott, Juge W.	.....	200 00	491 67	909 28	139 87	109 10
do Nord.....	do	.....	200 00	463 28	634 37	114 10	84 55
do Ovest.....	do	.....	200 00	457 90	645 25	90 56	81 40
do Sud.....	Davis, Juge J. F.	.....	200 00	233 73	585 91	70 60	72 80
Monck.....	Upper, Juge M. C.	.....	200 00	378 51	519 76	72 00	66 44
Muskoka.....	Mahaffy, W. G.	.....	250 00	1,109 39	348 53	308 78	66 44
Norfolk, Nord.....	Livingstone, Juge R. T.	.....	200 00	.....	723 21	98 94	24 86
do Sud.....	do	.....	200 00	.....	621 00	66 50	22 20
Northumberland, Est.....	Clark, Juge G. M.	.....	200 00	507 69	700 20	105 56	90 96
do Ovest.....	do	.....	200 00	344 12	532 68	86 50	62 50
Ontario, Nord.....	Dartnell, Juge G. H.	.....	200 00	748 36	566 36	721 90	.....
do Sud.....	Burnham, Juge Z.	.....	200 00	731 74	634 27	179 19	375 52
do Ovest.....	do	.....	200 00	770 95	689 79	88 37	.....
Ottawa.....	Lyon, Juge Robert	.....	200 00	1,215 17	886 64	1,031 25	85 90
Oxford, Nord.....	Finkle, Juge A.	.....	200 00	582 45	720 03	1,463 21	55 64
do Sud.....	do	.....	200 00	436 05	758 61	119 54	.....
Peel.....	Scott, Juge A. F.	.....	200 00	783 13	531 72	114 65	72 10
Perth, Nord.....	Smith, J. Grayson	.....	250 00	682 84	617 88	766 13	96 30
do Sud.....	Smith, E. Sydney	.....	250 00	654 84	572 68	654 26	75 00
Peterboro', Est.....	Weller, Juge O. A.	.....	200 00	366 70	503 58	122 05	102 00
do Ovest.....	do	.....	200 00	276 33	431 87	100 05	69 50
Preecott.....	O'Brian, Peter	.....	314 43	401 65	437 53	519 33	21 50
Prince Edouard.....	Jellett, Juge R. P.	.....	200 00	457 12	671 28	122 41	66 00
Prince Georges.....	Deacon, Juge John	.....	300 00	481 56	513 98	108 76	66 00
Renfrew, Nord.....	O'Driscoll, Michael	.....	250 00	769 11	400 80	170 07	38 36
do Sud.....	Daniels, Juge Jas.	.....	200 00	1,212 27	614 03	614 03	17 23
Russell.....	Ardaugh, Juge J. A.	.....	200 00	936 04	763 89	233 65	94 08
Simcoe, Est.....	Boys, Juge W. F. A.	.....	200 00	730 87	761 63	118 53	67 50
do Ovest.....	do	.....	200 00	718 91	607 75	75 95	25 00
Stornont et Oornwall.....	Carman, Juge R. B.	.....	200 00	324 17	703 96	502 52	50 00
Toronto, Centre.....	McDougal, Juge J. E.	.....	200 00	392 84	506 10	105 74	4 50
do Ovest.....	do	.....	200 00	686 86	986 75	224 73	17 18
do Est.....	Boyd, l'Hon. John	.....	250 00	537 78	747 10	144 41	7 75
Victoria, Nord.....	Hudspeth, Adam	.....	250 00	485 59	387 35	436 11	.....
do Sud.....	Dean, Juge W. W.	.....	200 00	507 68	596 16	588 35	31 50
Waterloo, Nord.....	Lacourse, Juge A.	.....	200 00	324 67	612 51	85 00	52 50
do Ovest.....	do	.....	200 00	368 92	618 56	115 14	80 00
Welland.....	Baxter, Juge G.	.....	200 00	736 65	865 36	127 16	.....
.....	A reporter	.....	17,479 07	42,414 40	51,601 38	18,061 69	5,057 29

DÉTAILS DES DÉPENSES.

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépense jusqu'au 11 avril 1887—Fin.

Collège électoral.	Reviseur.	Avance non justifiée.	Partie des appointements payée.	Frais de révision.	Impression de la 1re liste.	Impression de la 2e liste.	Impression de la 3e liste.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	2,850 00	34,500 46	96,195 07	87,137 33	40,036 25	11,934 85
Annapolis, N.-E.	Savary, Juge A. W.	.....	200 00	837 93	473 89	295 28	223 15
Antigonish	Hugh, H. H.	.....	250 00	411 63	372 99	140 63	16 00
Cap-Breton	Heard, Jas. H.	.....	250 00	725 90	619 29	170 74	566 49
Camberton	Layton, N. J.	.....	250 00	305 60	538 28	286 08	67 50
Cumberland	Morse, Juge W. A. D.	.....	200 00	634 85	581 60	409 08	124 62
Digby	Savary, Juge A. W.	.....	200 00	487 49	384 58	137 14	75 58
Halifax	McGillivray, A. H.	.....	250 00	273 40	264 62	55 96	50 88
Hants	Easton, B. H.	.....	250 00	970 75	1,188 48	582 48	139 74
Inverness	De Wolfe, C. E.	.....	200 00	563 90	417 06	163 74	88 71
King's, N.-E.	McDougal, J. L.	.....	250 00	683 73	484 35	190 93	46 10
Lunenburg	Bianchard, Juge G. A.	.....	200 00	757 10	268 38	265 78	70 14
Pictou	Owen, D. M.	.....	250 00	633 67	540 29	562 22	73 86
Richmond	McGillivray, John	.....	250 00	512 60	587 09	809 40	137 34
Shelburne	Moore, G. Thos.	.....	250 00	316 35	244 84	110 32	40 98
Victoria, N.-E.	Gutler, W. R.	.....	250 00	241 00	219 91	65 27	239 19
Yarmouth	Bianchard, F. C.	.....	250 00	424 46	280 36	206 00	197 50
	Purves, S. L.	.....	250 00	734 08	223 15	52 09	.....
	Bingay, J. W.	.....	250 00	465 44	461 47	39 85	.....
Albert, N.-B.	Wedderburn, Juge W.	.....	200 00	461 20	271 06	284 01	245 60
Carleton, N.-B.	Sterens, Juge Jan. G.	.....	200 00	856 87	436 71	490 85	94 44
Charlotte	..... do	.....	200 00	904 30	396 90	447 76	93 98
Gloucester	Des Brisay, T. S.	.....	250 00	601 60	361 27	58 76	157 16
Kent	Botsford, Juge Bliss	.....	200 00	913 40	389 89	446 82	40 18
King's, N.-B.	Wedderburn, Juge W.	.....	200 00	404 16	499 29	175 24	545 48
Northumberland	Wilkinson, Juge W.	.....	200 00	828 54	432 38	196 95	105 04
Queen's, N.-B.	Steadman, Juge J.	.....	200 00	466 35	291 01	159 56	37 46
Restigouche	Wilkinson, Juge W.	.....	200 00	410 96	143 08	19 90	24 54
Saint-Jean, Ville	Watters, Juge Chas.	.....	200 00	419 85	318 98	365 04	.....
Saint-Jean, Ville et Comté	..... do	.....	200 00	508 56	638 69	647 02	.....
Sunbury	Steadman, Juge J.	.....	200 00	270 82	155 64	55 45	24 44
Victoria, N.-B.	Gallagher, D. B.	.....	250 00	811 70	263 77	264 07	38 40
Westmoreland	Botsford, Juge Bliss	.....	200 00	945 02	668 88	811 62	113 76
York	Van Wart, J. A.	.....	250 00	882 40	504 10	510 71	95 72
	Wedderburn, Juge W.	.....	200 00	450 98	510 84	323 08	113 30
	Reddin, Juge D. O'M.	.....	200 00	558 20	901 62	760 24	185 25
	Alley, Juge Geo.	.....	200 00	683 48	560 14	850 04	143 72
	Kelley, Juge T.	.....	200 00	.....	.....	.....	.....
	Harrison, Juge Eli.	.....	250 00	328 50	114 80	105 85	62 95
	McColl, A. J.	.....	200 00	628 05	184 01	215 54	106 84
	Grease, Juge H. P. P.	.....	200 00	438 15	236 72	152 92	38 84
	Johnson, Edwin	.....	339 50	70 50	271 31	277 72	33 84
	Walkem, Juge G. A.	.....	200 00	955 02	115 00	170 58	180 52
	Haggart, Alex.	.....	250 00	1,307 80	750 97	858 53	112 20
	Ryan, Juge Jos.	.....	200 00	1,880 51	1,540 67	1,050 50	114 40
	Prud'homme, Juge L. A.	.....	200 00	810 56	815 65	103 85	72 80
	Walker, Juge D. M.	.....	200 00	811 40	1,747 58	38 25	195 02
	Arduigt, W. D.	.....	200 00	596 13	838 32	43 25	14 10
	Total	2,850 00	44,729 96	124,873 92	109,481 94	53,408 43	17,033 95
	Total	2,850 00	44,729 96	124,873 92	109,481 94	53,408 43	17,033 95

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1887-88.

Collège électoral.	Reviseur.	Avance non justifiée.	Partie des appointements payée.	Frais de révision.	Impression de la 1re liste.	Impression de la 2e liste.	Impression de la 3e liste.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	2,850 00	34,500 46	96,195 07	87,137 33	40,036 25	11,934 85
Ontario	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Québec	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Nouveau-Brunswick	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ile du Prince-Édouard	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Colombie-Britannique	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Manitoba	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Total	2,850 00	44,729 96	124,873 92	109,481 94	53,408 43	17,033 95

Résumé: -

DÉTAILS DES DÉPENSES.

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887.

REVISEURS.	1885-6.	1886-7.	REVISEURS.	1885-86.	1886-87.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Alley, Juge G.....	350 00	408 20	Report.....	21,953 49	40,615 95
Archibald, J. S.....	550 00	361 35	Gendreau, J. B.....	400 00	704 65
Ardagh, Juge J. A.....	500 00	636 04	Gervais, L.....	120 00	496 08
Ardagh, Juge W. D.....	500 00	296 13	Gill, Juge Chas.....	600 00	617 76
Archambault, J. A.....	350 00	303 75	Guillet, L. P.....	250 00	277 79
Bampton, G. E.....	616 50	555 00	Haggart, Alex.....	400 00	1,157 80
Barrett, Juge W.....	400 00	126 21	Hamilton, Juge J. M.....	800 00	239 83
Baxter, Juge Geo.....	290 00	646 65	Harrison, Juge Eli.....	370 00	158 50
Beauchamp, J. J.....	1,150 00	491 74	Hearn, Jas. H.....	200 00	775 90
Beauchemin, A. O. T.....	400 00	825 19	Hébert, Hubert.....	500 00	342 15
Bédard, Chas.....	150 00	436 80	Hemming, E. J.....	779 90	311 66
Bell, Juge A.....	280 00	615 10	Horne, Juge O. R.....	600 00	458 18
Bell, Wm.....		1,147 15	Hudspeth, Adam.....	300 00	435 59
Benson, Juge T. M.....	500 00	591 51	Hughes, Juge D. J.....		1,178 92
Bernard, A. H.....	400 00	487 51	Hudon, A. A.....	700 00	899 43
Bingay, J. W.....	170 00	545 44	Jellet, Juge R. P.....	100 00	637 12
Blanchard, F. C.....		674 46	Johnson, Edwin.....	400 00	
Blanchard, Juge G. A.....	200 00	757 10	Jones, Juge S. J.....	350 00	1,600 72
Bligh, H. H.....	300 00	369 63	Kavanagh, H. J.....	650 00	82 18
Blouin, Pierre.....		846 56	Kelly, Juge Thos.....	250 00	633 48
Botsford, Juge Bliss.....		2,258 42	Kingsmill, Juge J. J.....	600 00	201 88
Bouchard, M.....	450 00	502 54	Lacourse, Juge A.....	600 00	490 59
Boyd, l'Hon. John.....	300 00	1,185 19	Lacourcière, N. E.....	330 00	1,024 71
Boys, Juge W. F. A.....	900 00	949 78	Lane, Juge S. J.....	600 00	909 46
Brais, Pierre.....	178 50	579 78	Laporte, Jos.....		734 00
Brien, F. A.....	200 00	765 99	LaRue, Juge J. E.....	650 00	396 81
Buchanan, Juge G. C. V.....	350 00	487 60	LaRue, V. W.....	301 99	535 20
Burnham, Juge Z.....	800 00	1,092 63	Lavery, J. I.....	300 00	482 96
Carman, Juge R. B.....	770 00	930 76	Lavoie, J. X.....	650 00	1,347 16
Chatwick, Juge A. C.....	250 00	221 70	Layton, N. J.....	150 00	406 65
Charland, A. N.....	300 00		Lazier, T. A.....	180 00	329 61
Charlebois, J. A.....	700 00	431 16	Lefebvre, J. H.....	475 40	328 04
Cimon, Juge E.....	400 00	334 33	Lefebvre, J. M.....	260 00	300 00
Clarke, Juge G. M.....		1,251 81	Lemay, Ls.....	300 00	490 20
Couillard, F. X.....	50 00	959 90	Leonard, A. E.....	120 00	511 82
Crease, Juge H. P. P.....	400 00	226 15	Lippé, Hubert.....	240 00	912 70
Cutler, W. R.....		491 00	Livingstone, Juge R. L.....		400 00
Daniels, Juge J.....	500 00	912 27	Loranger, Juge L. O.....	500 00	728 81
D'Argy, L. N. D.....	550 00	764 55	Lyon, Juge Robt.....	800 00	615 17
Dartnell, Juge G. H.....	423 49	524 87	Maguire, G. F.....	220 00	130 00
Davis, Juge F.....	300 00	133 73	Manaffy, W. C.....		1,350 39
Deacon, Juge John.....	300 00	484 56	Mathieu, Juge M.....	1,100 00	659 00
Dean, Juge W. W.....	310 00	397 63	Miller, Juge Thos.....	300 00	389 46
Derome, I. J. L.....	220 00	477 29	Milot, Jules.....	300 00	464 11
Des Brisay, T. S.....	225 00	626 60	Morgan, Juge E.....	354 00	1,186 80
De Wolfe, C. E.....	200 00	563 90	Moore, G. Thos.....	170 00	396 35
Dionne, L. B.....	450 00	1,399 76	Morse, Juge W. A. D.....		834 85
Doyle, Juge E. L.....	620 00	590 70	Mousseau, Juge J. A.....	400 00	
Drew, Juge G. A.....	600 00	746 73	Mosgrove, Wm.....	200 00	475 48
Dumouchel, G. L.....	1,250 00	950 00	McCarthy, Juge M.....	250 00	438 05
Eaton, B. H.....	350 00	870 76	McColl, A. J.....		876 05
Elliot, J. K.....	200 00		McCrea, Juge W.....	375 00	637 39
Elliot, Juge W.....	900 00	1,111 85	McDonald, Juge H. S.....	850 00	2,132 45
Forest, Léon.....		632 77	McDougall, Juge J. E.....	500 00	989 70
Finkle, Juge A.....		1,775 50	McDougall, J. L. (Port Hood)	400 00	533 73
Fontaine, A.....		188 48	McGillivray, A. H.....	100 00	423 40
Fortier, A. M.....	200 00		McGillivray, J.....		762 60
Fortin, J. B. E.....	350 00	571 22	Mackenzie, Juge J. A.....	600 00	691 06
Fraclek, Juge E. B.....	300 00	1,159 96	McKenzie, E. M.....	500 00	444 00
Fraser, Jas. H.....		468 00	Mackie, J. I.....	300 00	1,163 79
Galipeault, L. E.....	300 00	761 70			
Gallagher, D. B.....	250 00	712 70			
A reporter.....	21,953 49	40,615 95	A reporter.....	43,639 78	77,757 12

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépense jusqu'au 11 avril 1887—*Suite.*

REVISEURS.	1885-6.	1886-7.	REVISEURS.	1885-6.	1886-7.
	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....	43,639 78	77,757 12	Report.....	52,189 98	95,416 88
Macpherson, Juge H....	300 00	438 41	Steadman, Juge Jas....	380 00	757 17
Nantel, Bruno.....	480 00	350 00	Stevens, Juge J. G....	500 00	1,660 97
O'Brien, F. H.....	800 00	.....	St. Julien, J. T.	400 00	891 43
O'Brien, Peter.....	240 00	476 08	Taché, P. V.	350 00	1,191 70
O'Driscoll Michael.....	400 00	619 11	Tellier, Pierre.....	600 00	426 31
Owen, D. M. ....	.....	883 67	Toms, Juge I. F.....	250 00	200 00
Pacaud, Aug.....	500 00	1,149 45	Tourigny, H.....	450 00	600 00
Pelletier, E. G.....	200 00	576 45	Trudel, D. T.....	260 00	802 43
Pelletier, H. C.....	600 00	992 41	Turcotte, H. A.....	514 77	374 57
Pepin, Césaire.....	.....	831 58	Turcotte, F. D. O.....	300 00	457 76
Pharand, A. M.....	180 00	.....	Upper, Juge M. C.....	.....	1,121 49
Price, Juge G. V.....	600 00	400 51	Van Wart, J. A.....	.....	1,132 40
Prud'homme, Juge L. A.	500 00	510 56	Walkem, Juge G. A....	400 00	755 02
Purves, S. L.....	190 00	794 08	Walker, Juge D. M....	400 00	611 40
Radenhurst, W. H.....	300 00	559 61	Walters, Juge Chas....	382 00	966 21
Redden, Juge D. O'M....	300 00	350 98	Webb, Hon. W. H....	400 00	548 88
Roberge, A. J. A.....	300 00	357 76	Wedderburn, Juge W..	325 25	940 11
Ross, Juge W. A.....	300 00	.....	Wilkinson, Juge W....	500 00	1,138 80
Ryan, Juge Jos.....	.....	1,580 51	Wilkinson, Juge W. H..	.....	1,561 57
Savary, Juge A. W....	595 00	1,130 42	Woods, Juge R. S.....	320 00	933 75
Schambier, A.....	300 00	621 19	Weller, Juge G. A.....	.....	1,063 03
Scott, Juge A. F.....	250 00	376 13			
Senkler, Juge E. J....	300 00	387 04	Total, \$172,453.88..	58,902 00	113,551 88
Senkler, Juge W. S....	300 00	305 92	Résumé comme suit:		
Sinclair, Juge J. S.....	.....	1,937 66	Avances non jus-		
Smith, J. Grayson.....	.....	942 84	tifiées.....	2,850 00	
Smith, E. Sydaey.....	300 00	604 84	Part. des app. payés. ...	44,729 96	
Stafford, L.....	315 20	482 55	Frais de révision.....	124,873 92	
A reporter.....	52,189 98	95,416 83			172,453 88

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887—*Suite.*

PAYÉ AUX IMPRIMEURS.		1885-86.	1886-87.	PAYÉ AUX IMPRIMEURS.		1885-86.	1886-87.
		\$	cts.			\$	cts.
Acadia Mines Weeks' Doings.....			5 00	Report.....	8,420 15	10,269 86	
Acton Free Press.....			6 40	Campbellford Herald....		4 00	
Alexandria Glengarrigan	540 00	45 64	19 24	Cannington Gleaner....		22 20	
Alliston Herald.....			118 60	Carleton Place Cana-		20 80	
Almonte Times.....	540 00	470 98	11 75	dian.....		10 72	
Amherst Gazette.....	504 15	6 60	773 78	Cayuga Advocate.....			
do Sentinel.....			370 89	Charlottetown—			
Amherstburg Echo.....			36 26	John Coombs.....	490 00	934 20	
do Herald.....			19 68	Examiner.....	1,070 00	1,353 02	
Annapolis Journal.....			14 40	G. W. Gardiner.....	380 00	3 16	
do Spectator.....			23 40	Herald.....		5 25	
Antigonish Casket.....			39 90	Patriot.....		39 50	
Araprior Chronicle.....			12 00	Chatham (Ont.)—Banner	680 00	219 20	
Arthabaskville Alpha			64 60	do Planet.....	750 00	720 65	
do Union.....			71 38	Chatham (N.-B.)—			
Arthur Enterprise.....			1,114 63	Advance.....		239 00	
Aurora Borealis.....			16 25	World.....		472 38	
Aylmer (Ont.) Express			1,446 32	Chatsworth News.....		14 00	
Aylmer (P.Q.) Times....			64 23	Chesley Advocate.....		5 76	
Ayton Fama.....			341 44	Chicoutimi, Réveil du			
Baddeck Reporter.....			5 25	Saguena.....		7 75	
Barrie Advance.....			9 00	Clinton New Era.....		6 50	
do Examiner.....			12 80	do News-Record..	300 00	237 34	
do Gazette.....			449 64	Coaticook Observer....		13 50	
Bathurst Courier.....			483 38	Cobourg Sentinel.....	600 00	168 46	
Beauharnois, Drapeau..			12 00	do World.....	600 00	178 94	
Bedford Times.....			57 59	Colborne Express.....		5 00	
Beeton World.....			19 08	Collingwood Enterprise		164 63	
Belleville Intelligencer	1,700 00	16 40	4 96	Cornwall Freeholder..	650 00	130 38	
do Ontario.....			4 96	do Reporter.....		21 10	
Berlin News.....	400 00	16 40	3 50	Cowansville Observer..	840 00	69 64	
do Caspar Hett.....	130 00	11 50	7 70	Creemore Advertiser..		5 80	
Blenheim News.....			46 74	Digby Courier.....		324 85	
Blyth Advocate.....			55 50	Drayton Times.....		2 88	
do Review.....			62 18	Dresden Times.....		17 30	
Bobcaygeon Independ-			453 21	Dundalk Herald.....		9 60	
dent.....			300 90	Dundas Banner.....		13 90	
Bothwell Times.....			116 48	do Standard.....		14 00	
Bowmanville News.....	180 00	46 18	300 90	Dunnville Gazette.....		652 40	
do Statesman.....	180 00	106 87	62 18	do Reform Press.....		5 80	
do Sun.....	150 00	62 62	181 59	Durham Chronicle.....		13 50	
Bracebridge Gazette....			5 39	do Review.....		13 30	
do Herald.....			9 65	Eganville Enterprise..		15 04	
Bradford Witness.....			24 09	Elora Express.....	600 00	244 18	
Brampton Banner.....	150 00	280 48	11 50	Embro Courier.....		3 60	
do Conservator.....	200 00	11 50	6 00	Emerson International		8 25	
do Times.....	160 00	181 59	24 90	Erin Advocate.....		12 00	
Brandon Mail.....	406 00	9 60	290 48	Exeter Times.....	70 00	470 67	
Brantford Courier.....	440 00	130 80	10 00	Farmersville Reporter.		4 80	
do Expositor.....	490 00	9 60	1,463 97	Farnham Presse.....		19 68	
do Telegram.....	390 00	656 12	9 80	Fenelon Falls Gazette.		15 45	
Bridgetown Monitor....			11 50	Fergus News-Record....		10 00	
Bridgewater Times.....			11 50	Flesherton Advance....		4 40	
Brighton Ensign.....			10 00	Forest Free Press.....		34 56	
Brockville Times.....	1,400 00		1,463 97	Fraserville Jour.....		7 80	
do Recorder.....			9 80	Fredericton Capital....		70 10	
Brooklin Times.....			11 50	do Farmer.....	500 00	569 83	
Brussels Post.....			6 00	do Gleaner.....		18 76	
Bryson Advance.....			24 90	do Reporter.....	550 00	93 40	
do Equity.....	460 00		290 48	Galt Reporter.....	600 00	213 50	
Burk's Falls Arrow.....			11 50	Gananoque Journal....		29 08	
Caledonia, G. R. Sachem			10 00	do Reporter.....		5 40	
A reporter.....	8,420 15	10,269 86		A reporter.....	17,100 15	18,263 82	

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887.—Suite.

PAYÉ AUX IMPRIMEURS.	1885-86.	1886-87.	PAYÉ AUX IMPRIMEURS.	1885-86.	1886-87.
	\$ cts	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Report.....	17,100 15	18,263 82	Report.....	36,049 80	28,797 60
Georgetown Herald.....		5 00	Meaford Monitor.....		15 76
Glencoe Transcript.....		11 40	Midland Free Press.....		6 50
Goderich Star.....	570 00	225 91	Milton Champion.....		28 50
Gorrie Vidette.....		19 58	do Reformer.....		5 60
Gravenhurst Banner.....		6 00	do Sun.....	675 00	109 26
Guelph Herald.....	750 00	290 65	Minden Echo.....		17 24
do John J. Kelso..	430 00	192 74	Missisquoi Record.....		10 00
do Mercury.....	330 00	75 12	Mitchell Advocate.....	300 00	276 06
do Frank Nunan..		5 05	Moncton Times.....	1,000 00	1,955 23
Hagersville Times.....		4 80	Montréal—		
Halifax Chronicle.....		21 40	C. O Beauchemin		
do Herald.....	2,943 02	192 44	et Fils.....	350 00	395 08
do Mail.....		8 70	J. Chapleau et Fils	2,700 00	3,562 28
do Wm. Macnab..	380 00	57 60	Gazette.....	100 00	61 25
do Nova Scotian..		3 50	Journal of Com-		
do N.S. Printing Co		2 00	merce.....	1,600 00	186 15
do Recorder.....		14 00	L'Étendard.....		47 05
Hamilton, J. Eastwood		9 00	John Lovell et Fils.	2,000 00	303 26
do Palladium.....		9 60	Minerve.....	1,100 00	1,093 34
do Spectator.....	2,250 00	15 67	Monde.....		18 25
do Times.....	1,200 00	163 23	Patrie.....		3 00
Hanover Post.....		3 00	Post.....		8 44
Harriston Tribune.....		12 00	Presse.....		3 20
Harvey Observer.....		340 44	J. T. Robinson.....	300 00	193 44
Hastings Star.....		12 00	E Sénécal et Fils..	500 00	412 25
Hull Despatch.....		47 32	Star.....		12 00
do Vallée d'Ottawa.	700 00	87 86	Witness.....		31 00
Huntingdon Advocate.	790 00	155 99	Morden News.....		31 75
Ingersoll Tribune.....		874 05	Morrisburg Courier..	600 00	2 0 87
Joliette, Gazette.....	110 00	499 09	do Herald.....		12 00
do North Star....	570 00	741 67	Mount Forest Represen-		
Kamloops Sentinel.....		67 00	tative.....		13 60
Kentville Chronicle.....	676 63	212 53	Nanaimo Free Press..		42 42
Kincardine Review.....	250 00	68 05	Napanee Beaver.....	475 00	158 51
do Reporter.....		6 00	do Express.....		15 10
Kingston News.....	1,000 00	11 13	do Standard.....	525 00	266 43
do Whig.....		9 60	Newcastle Union Ad-		
Lachute Mills Watch-		61 20	vocate.....	340 00	424 55
man.....		25 20	New Glasgow Chronicle	490 00	72 69
Lévis, Hebdomadaire..		1,482 28	Newmarket Era.....		395 58
do Quotidien.....	1,600 00	89 01	do Reformer.....		77 50
Lindsay Post.....	1,060 00	48 88	New Westminster—		
do Warder.....	700 00	55 94	British Columbian..		428 55
Listowel Standard.....	140 00	10 15	Guardian.....		15 00
Liverpool Advance.....		185 99	Niagara Falls Review..		4 56
do Times.....	200 00	105 29	do World.....		4 24
London Advertiser.....	250 00	1,882 65	Nicolet, Nicoletain..		18 30
do Free Press.....	900 00	30 80	North Sydney Herald..	850 00	853 84
Longueuil, Impartial..		13 92	Norwood Register.....		22 50
L'Original Advertiser..		678 10	Oakville Independent		
Louisville Courier.....		6 00	Star.....		3 60
Lucan Enterprise.....		4 80	Omeme Herald.....		3 50
Lucknow Sentinel.....		12 75	Orangeville Post.....	280 00	21 33
Lunenburg Progress.....		17 30	do Sun.....	170 00	36 09
Madoc Review.....		9 00	Orillia Packet.....		209 65
Magog News.....		276 62	do Times.....		7 80
Malbaie, Echo.....	650 00		Orono News.....		3 50
Manitowaning Exposit-		37 76	Oshawa Reformer.....	210 00	145 99
or.....		875 74	do Vindicator.....	320 00	173 30
Markham Sun.....		133 69	Ottawa Citizen.....	2,610 00	936 57
Meaford Mirror.....	500 00		do Free Press.....		30 50
A reporter.....	36,049 80	28,797 60	A reporter.....	53,544 80	42,131 56

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887—*Suite.*

PAYÉ AUX IMPRIMEURS.			PAYÉ AUX IMPRIMEURS.		
	1885-86.	1886-87.		1885-86.	1886-87.
	\$ cts	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.
Report	53,544 80	42,131 56	Report	72,629 80	53,845 27
Ottawa Journal	1,600 00	244 24	Seaforth Expositor		22 90
do Le Canada		75 50	do Sun	480 00	281 34
Owen Sound Advertiser		21 08	Selkirk Record		15 88
do J. Rutherford	2,400 00	355 82	Shediac Monitor		42 60
do Times		20 42	Shelburne Free Press	15 00	7 90
Paisley Advocate		3 86	Sherbrooke Examiner		18 00
Palmerston Telegraph	70 00	71 15	do Gazette	580 00	163 52
Paris Review	150 00	15 94	do Pioneer	820 00	140 16
do Star-Transcript	160 00	16 5 ²	do Progress		60 53
Parkhill Gazette		129 76	Shoal Lake Echo		5 00
do Review		253 24	Simcoe Canadian		675 90
Parry Sound North Star		20 40	do Reformer		20 60
Pembroke Observer		14 24	Smith's Falls Independ- ent		342 83
do Standard	1,020 00	234 29	Sorel News		69 29
Penetanguishen Herald		4 64	do Sorelois	1,420 00	1,118 32
Perth Courier		7 80	Stayner Sun		6 60
do Expositor	470 00	199 83	Stirling News-Argus		9 25
Peterbor' Examiner		8 40	Stonewall News		9 00
do Review	1,030 00	292 87	Stratford Advertiser	270 00	28 89
Petrolia Advertiser	500 00	88 04	do Beacon		7 40
do Topic		17 40	do Times	800 00	177 68
Pickering News		11 10	Strathroy Despatch		373 95
Picton, Ont., Gazette	600 00	158 04	Summerside Journal		33 10
do E. A. Morden		48 75	do Pioneer		21 06
do Times		8 40	Sydney Advocate	560 00	78 13
Pictou, N.-E., News		5 00	do C. W. Hill		701 79
do Standard	1,340 00	190 88	St. Andrews Bay Pilot		6 75
Plantagenet Nation		10 00	Sainte-Anne de la Poca- tière, Gazette	500 00	724 16
Portage la Prairie Tri- bune-Review	1,000 00	695 57	Saint-Boniface, Le Ma- nitoba	800 00	184 05
Port Arthur Sentinel	255 00	371 86	St. Charles Journal		9:0 78
Port Dover Maple Leaf		13 20	do News		33 55
Port Elgin Times	400 00	159 20	St-Hyacinthe, Courrier do Union	920 00	1,648 59
Port Hope Guide	300 00	79 67	St-Jérôme, Le Nord	1,870 00	283 51
do Times	240 00	68 32	Saint-Jean, N.-B.— G. W. Day	1,700 00	112 36
Port Moody Gazette		8 25	Globe		17 00
Port Perry Observer	140 00	172 66	J. et A. McMillan	450 00	794 32
do Standard	180 00	117 00	Sun		60 20
Prescott Independent		386 3 ⁴	Telegraph		17 87
do Messenger	140 00	12 60	Saint-Jean, P. Q.— Franco-Canadien		22 80
Québec, Canadien	2,000 00	1,202 36	News et Advocate	1,120 00	1,315 05
do Chronicle	200 00	195 80	St. Mary's Argus		7 80
do Courier		1,128 42	do Journal	160 00	481 43
do C. Darveau	70 00		St. Stephen Courier	750 00	196 89
do Jos. Dussault	600 00	695 45	St. Thomas Times		950 36
do Journal	1,700 00	498 77	Tara Leader		10 00
do Justice		77 68	Teeswater News		4 80
do L'Événement		27 00	Thornbury News		5 00
do Nouvelliste	1,200 00	1,093 90	do Union-Standard		6 50
do Telegraph		16 50	Thorold Post		4 24
Rat Portage Progress		6 00	Trois-Rivières, Journal do Libéré	2,280 00	661 53
Richmond Guardian	320 00	414 03	Tilbury Centre Times		19 96
Richmond Hill Herald		63 80	Tilsonburg Liberal		17 05
do Liberal		6 00	do Observer		824 06
Ridgetown Standard		821 26	Tiverton Watchman		4 80
Rimouski, A. G. Dion		143 22			
do Echo du Golfe		44 20			
Rock Island Journal		11 80			
Sarnia Canadian	700 00	166 30			
do Observer		16 20			
Sault St. Marie Pioneer	300 00	473 68			
A reporter	72,629 80	53,845 27	A reporter	88,124 80	67,718 94

ACTE DU CENS ÉLECTORAL—Dépenses jusqu'au 11 avril 1887—Fin.

PAYÉ AUX IMPRIMEURS.		1885-86.	1886-87.	PAYÉ AUX IMPRIMEURS.		1885-6.	1886-7.
		\$ cts	\$ cts.			\$ cts.	\$ cts.
Report.....		88,124 80	67,718 94	Report.....		98,469 80	76,586 03
Toronto—				Winn'g, O'Loughlin Fr.		100 00	3 92
Copp-Clark Co.....	260 00	12 52		do Jas. E. Steen....	260 00		12 34
Irish Canadian.....	200 00	8 56		do Sun.....			5 00
Mail Job Department	2,009 00	257 35		do Walker et May....	230 00		46 24
Rowell et Hutchison	1,190 00	241 71		do J. G. Woodland..	180 00		12 67
Telegram.....		10 50		Woodbridge News.....			112 02
World.....		12 00		Woodstock (Ont.) Sen-			
Tottenham Sentinel....		16 64		tinel.....			5 85
Trenton Advocate.....		4 80		do Times.....			933 53
Truro Guardian.....		11 70		do (N.B.) Press.....	800 00		726 11
do Sun.....	510 00	365 16		do do Sentinel.....			27 13
Uxbridge Guardian.....		13 40		Woodville Advocate....			20 70
do Journal.....		19 49		Yarmouth—C. Carey...			70 14
Valleyfield Progress...		482 52		do Herald.....			12 50
Vancouver News.....		10 00		do Times.....	650 00		332 38
Victoria Colonist.....		150 86		Total, \$179,596.36...	100,689 80		78,906 56
do Munroe Miller.....		889 78		Pas encore payé, en			
do Post.....		491 64		attendant la nomi-			
do Standard.....		83 73		nation des curateurs			
do Times.....		40 75		Huntingdon Advocate.....			74 19
Walkerton Glocke.....	420 00	333 76		Québec, Nouvelliste...			253 77
do Herald.....	240 00	103 32		Total, \$179,924.32...	100,689 80		79,234 52
do Telescope.....	180 00	83 64		Résumé :			
Wallaceburg Herald....		7 89		Première liste.....	109,481 94		
Waterford Star.....		5 90		Deuxième liste.....	53,408 43		
Waterloo, Ont., Farm-			143 34	Troisième liste.....	17,033 95		179,924 32
ers' Friend.....			27 30	Argent payé aux revis.			
Waterloo, P.Q., Adver-				(page 795).....	58,902 00		113,551 88
tiser.....			1,572 80	Argent payé aux impr.			
do Journal.....	520 00	86 69		(page 799).....	100,689 80		78,905 56
Watford Guide-News...	370 00	12 82		Ottawa Citizen, impres-			
Welland Telegraph.....	500 00	6 66		sion de modèles de			
do Tribune.....	460 00	92 22		listes des électeurs....	291 05		
Whitby Chronicle.....		677 43		R. Romaine, pour servi-			
do Gazette.....	1,000 00	4 56		ces en rapport avec les			
Warton Echo.....		7 80		listes des élect., (aut.			
Windsor (Ont.) Clarion		9 00		par le bill des subs.)			500 00
do Record.....		1,087 59		C. O. Ermatinger, C.R.,			
do Review.....		12 00		pour 300 exemp. de son			
Windsor(N.-S.) Courier		255 51		ouvrage sur l'Acte du			900 00
do Journal.....	400 00	23 64		cens électoral.....			
Wingham Advance.....	65 00	16 26		Total jusq. 11 avil 1887,	159,882 85		193,858 44
do Times.....	90 00	29 34		\$353,741.29			
Winnipeg Free Press...	370 00	10 00					
do Manitoban.....	1,570 00						
do News.....							
A reporter.....	98,469 80	76,586 03					

INDEX.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1885-6.

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Accise	87	652
do commission aux officiers de douanes, etc.	87	652
Acte des licences pour la vente de liqueurs.....	88	659
Acte de Tempérance du Canada—élections.....	82	491
Acte du cens électoral	34	126, 788
Administration de la justice—subside	21	59
do fonds consolidé	22	64
Agence des terres à Winnipeg—appointements	93	760
do do dépenses contingentes.....	93	763
Agences commerciales	83	501
Agents à Londres—commission	6	26, 27, 28
Agents des bois de la couronne—Manitoba et T. N.-O.—appointements		760
do do dép. contingentes		763
Agent du ministère des travaux publics, dans la Colombie-Britannique.....	90	702
Anvers et des Colonies, Expositions d'.....	37	131
Archives	37	129
Arts, agriculture et statistique	37	129
Assurances, inspection des.....	71	392
Balances périmées.....	95	
Balances reportées.....	95	
Bassin de radoub d'Esquimalt—capital	51	226
Bibliothèque du parlement.....	33	123
Bordereaux des réparations, édifices d'Ottawa		258
Brevets—perception des honoraires	88	665
Bureau de la papeterie—existences		58
Caisses d'épargnes rurales—appointements	6	26
do do dépenses contingentes.....	6	28
Calculer l'intérêt de la division des caisses d'épargnes	17	37
Canal de Carillon—capital.....	48	220
Canal de Cornwall—capital	48	215
Canal de la Culbute—capital	48	220
Canal Grenville—capital	48	219
Canal Lachine—capital	48	215
Canal Sainte-Anne—capital	48	219
Canal Saint-Pierre—capital	48	219
Canaux du Saint-Laurent.....	48	216
Canal Tay—capital	48	220
Canal Welland—capital	48	217 & 222
Canal Williamsburg.....	48	216
Canaux—capital.....	48	215
do recettes	49	222
do revenu	90	676
Carte et rapport géologique.....		397
Casernes pour la police à cheval du Nord-Ouest.....	82	495
Chemin de fer Canadien du Pacifique, subvention	45	194
Chemin de fer de l'île du Prince-Edouard—capital.....	47	214
do do revenu	89	667
Chemin de fer de Prolongement-Est—capital	47	214
do do revenu	89	606
Chemins de fer et canaux, commis surnuméraires		193
do capital	47	194
do revenu	49	204

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Chemin de fer Intercolonial—capital	46	205
do do revenu	89	666
Chemins et ponts—revenu	63	336
Collège militaire de Kingston	43	187
Colombie-Britannique, section du chemin de fer Canadien du Pacifique	45	194
do pénitencier	30	101
Comités—Chambre des Communes	36	119
Commis surnuméraires—agriculture		127
do chemins de fer et canaux		193
do département des travaux publics		347
do terres fédérales		754
Commission aux agents de Londres	6	26, 27, 28
Commission chinoise—rapport des impressions	83	502
Commission géologique	71	396
Communes—dépenses contingentes	36	119
do Appointements	32	119
do Elections	31	115
do Indemnité	31	109
Commutation des droits de l'armée et de la marine	82	483
Construction des phares	69	371
Dépenses contingentes de la Cour Suprême	21	62
Dépenses imprévues	82	481
Dette publique	2	11
Divers	82	481
Divers, justice	21	69
Douanes	86	
Ontario		627
Québec		634
Nouveau-Brunswick		637
Nouvelle-Ecosse		639
Manitoba et T. N.-O.		642
Colombie-Britannique		643
Ile du Prince-Edouard		644
Inspection		644
Bureau des douanes		646
Divers		645
Dragage—revenu	63	318
Droit payé—accise	87	542
Édifices d'Ottawa—réparations, bordereaux		258
Édifices publics	58	
Nouvelle-Ecosse	52	229
Ile du Prince-Edouard	52	232
Nouveau-Brunswick	52	233
Québec	54	236
Ontario	55	242
Manitoba	57	255
Territoires du Nord-Ouest	57	252
Colombie-Britannique	57	251
En général	58	250
Édifice public additionnel, rue Wellington	51	226
Elections—Chambre des Communes	31	115
do en vertu de l'Acte de Tempérance du Canada	82	491
Embranchement de Windsor	89	666
Enquête sur les naufrages	68	361
Enregistrement de naissances, mariages et sépultures, Québec	37	130
Examen des capitaines et seconds	68	360
Examineurs des arpenteurs fédéraux	93	770
Examineurs des arpenteurs des terres fédérales	93	770
Examineurs du service civil	7	37
Expédition de la Baie-d'Hudson	82	490
Expédition de la Baie Georgienne	82	497
Exposition des pêcheries	70	380
Exposition fédérale	37	129

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Falsification des substances alimentaires.....	88	658
Fonds d'amortissement.....	4	14
Fonds de dépôt des Sauvages.....	72	428
Frais d'administration.....	6	23
Frontière d'Ontario.....	84	609
Gaz, inspection du.....	88	657
<i>Gazette du Canada</i>	82	481
Glissoirs et estacades—revenu.....	63	333
Gouvernement civil—appointements.....	7	29
Affaires des Sauvages.....	12	38
Agriculture.....	15	35
Auditeur Général.....	13	33
Chemins de fer et canaux.....	17	36
Commission géologique.....	12	32
Conseil privé.....	8	31
Directeur général des postes.....	14	34
Division de la police à cheval.....	12	32
Division des pénitenciers.....	9	31
Douanes.....	14	34
Finances et conseil de la trésorerie.....	13	33
Haut commissaire à Londres.....	7	29
Intérieur.....	12	32
Justice.....	9	31
Marine.....	16	36
Milice.....	10	31
Pêcheries.....	16	36
Revenu de l'intérieur.....	13	33
Secrétariat d'Etat.....	11	31
Secrétaire du gouverneur général.....	8	31
Travaux publics.....	16	36
Gouvernement civil—dépenses contingentes.....	17	38
Affaires des Sauvages.....	44	44
Agriculture.....	45	50
Auditeur général.....	45	45
Calculer l'intérêt des caisses d'épargnes.....	17	37
Chemins de fer et canaux.....	52	52
Conseil privé.....	52	39
Départements en général.....	52	52
Division des pénitenciers.....	41	41
Directeur général des postes.....	49	49
Douanes.....	46	46
Examineurs du service civil.....	17	37
Finances et conseil de la trésorerie.....	45	45
Haut commissaire à Londres.....	17	53
Intérieur.....	43	43
Justice.....	40	40
Marine.....	51	51
Milice.....	41	41
Pêcheries.....	51	51
Revenu de l'intérieur.....	47	47
Secrétaire du gouverneur général.....	33	33
Secrétariat d'Etat.....	42	42
Travaux publics.....	48	48
Gouvernement des Territoires.....	83	483
Gratification.....	42	163
Greffier de la couronne en chancellerie—appointements et dép. contingentes.....	34	122
Guides des terres.....	93	771
Haut commissaire à Londres—appointements.....	7	29
do do dépenses contingentes.....	17	53
Havres et rivières.....	59	288
Nouvelle-Ecosse.....	59	288
Nouveau-Brunswick.....	60	293
Ile du Prince-Edouard.....	59	291
Provinces maritimes en général.....	60	296

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Havres et rivières—		
Québec.....	60	299
Ontario.....	61	310
Port-Arthur.....	51	228
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.....	62	316
Colombie-Britannique.....	62	317
En général.....	62	317
Havres et glissoirs—Revenu.....	90	685
Hôpitaux de la marine.....	71	388
Immigration.....	39	139
Impression, divers.....	82	126
do papier à imprimer et reliure.....	34	124
do des Statuts.....	34	123
do des billets fédéraux.....	6	28
Indemnité—Communes.....	31	109
do Sénat.....	31	107
Inspection des bateaux à vapeur.....	71	392
Inspection du gaz.....	88	657
do des assurances.....	71	392
do des denrées.....	88	657
do des bateaux à vapeur.....	71	392
do des poids et mesures.....	88	656
Institutions scientifiques.....	71	382
Intérêt sur la dette publique.....	2	11
Items imprévus.....	95	
Juges, appointements des.....	22	64
Justice—fonds consolidé.....	22	64
do subsides.....	21	69
Kéwatin, gouvernement de.....	83	490
Kingston, Collège militaire royal.....	43	187
Législation—élections.....	31	115
do fonds consolidé.....	31	
do approvisionnements.....	32	
Levées hydrographiques des lacs Huron et Supérieur.....	82	497
Lignes télégraphiques—revenu.....	90	694
Magistrats stipendiaires dans les T.N.-O.—appointements.....	24	70
do allocations de voyages.....	21	62
Matières en litige.....	82	498
Menus revenus, dépenses.....	88	665
Mesurage du bois.....	88	655
Milice.....	43	164
Milice—Service actif—Cie de la Baie-d'Hudson.....		573
do do en général.....		530
Ministère de l'agriculture, appointements non imputés au gouvernement civil.....		127
Murray, Canal—capital.....	48	217
Naphte de bois.....	87	654
Navigation de la rivière Tent.....	48	218
Nord-Ouest—recensement du.....	37	130
do gouvernement du.....	82	483
do police à cheval du.....	81	451
do do casernes.....	82	495
Nouvel édifice public, rue Wellington.....	51	226
Patent Record.....	37	129
Péages des canaux—perception.....		683
Pêcheries.....	70	373
Pêcheries—fraîs judiciaires.....	70	378

	Partie I.	Partie II.
	Page	Page
Pénitenciers	25	72
do coût comparatif des détenus.....		106
Pénitencier de Dorchester	28	87
Pénitencier de Kingston.....	26	72
Pénitencier du Manitoba.....	29	92
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.....	27	80
Pensions—fonds consolidé.....	42	162
do approvisionnements.....	41	132
Perception des péages sur les canaux.....		683
do droits de glissoirs et estacades.....	90	684
Pertes résultant de la rébellion.....	83	504
do do commission.....	83	529
Phares et service côtier.....	69	364
Pisciculture.....	70	374
Poids et mesures—inspection.....	88	656
Police à cheval.....	81	451
do casernes.....	82	495
Police fédérale.....	21	71
Police de rade, Montréal.....	68	362
Port-Arthur à Rivière-Rouge.....	45	194
Port du Cap Tormentine—capital.....	51	228
Postes.....	92	704
Préparer des rapports pour le parlement.....	82	500
Primes de pêche.....	70	380
Prime, escompte et change.....	4	15
Protection des forêts publiques.....		769
Provinces, subventions aux.....	71	395
Publication des <i>débats</i>	32	121
Quarantaine.....	40	153
Quarantaine des bestiaux.....	40	156
Québec, police riveraine de.....	68	363
Rachat de la dette.....	5	15
do des billets fédéraux.....	6	26
Rapports pour le Parlement—préparation.....	82	500
Recensement.....	37	131
do du Nord-Ouest.....	37	130
Réclamations du chemin de fer de la Ligne Directe.....	47	199
Réception des droits de glissoirs et d'estacades.....	90	684
Récompenses.....	68	330
Réparations, meubles, chauffage, etc.....	58	259
Rivière Kamistiquia—capital.....	51	228
Santé publique.....	37	130
Sauvages—Ontario et Québec, Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Ile du Prince-Edouard et Colombie-Britannique.....	72	410
do Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.....	72	413
Secours aux indigents.....	83	605
Sénat—appointements.....	35	117
do indemnité.....	31	107
do dépenses contingentes.....	35	117
Sergent d'armes, Chambre des Communes.....	36	121
Service actif, Territoires du Nord-Ouest—Cie de la Baie d'Hudson.....		573
do do en général.....		530
Service douanier—accise.....	87	652
Service par voie de mer et dans les eaux de l'intérieur.....	68	360
Stations de signaux.....	69	372
Statistique agricole.....	37	130
Statistique criminelle.....	37	129
Statistique industrielle.....	37	130
Statistique sanitaire.....	37	130
Statuts du Canada—refonte.....	83	512
Statuts refundus.....	83	607
Steamers fédéraux.....	68	357

	Partie I.	Partie II.
	Page.	Page.
Subvention au chemin de fer Canadien du Pacifique.....	45	194
Subventions aux provinces	71	395
Subventions aux vapeurs.....	67	363
Subventions postales et subventions aux paquebots	67	363
Surintendant des assurances	71	392
Télégraphes—revenu	64	339
Terres de l'artillerie	88	665
Terres fédérales	93	754
Arpentages.....		758
Capital.....		758
Colombie-Britannique.....		772
Commis surnuméraires.....		754
Correspondance.....		784
Examineurs des arpenteurs des terres fédérales		770
Guides des terres		771
Service extérieur—appointements		760
do dépenses contingentes.....		763
Service intérieur		771
Travaux publics, agent du ministère des, dans la Colombie-Britannique..	90	702
Travaux publics—capital.....	51	226
do ministère, commis surnuméraires.....		347
do revenu.....	90	683
do revenu—divers.....	65	341
do do récapitulation	66	